ENUMERATIO
STIRPIUM
MAGNO TRANSSILVANIAE PRINCIPATUI

PRAEPRIMIS

INDIGENARUM

IN USUM

NOSTRATUM BOTANOPHILORUM

CONSCRIPTA

INQUE

ORDINEM SEXUALI-NATURALEM

CONCINNATA

AUCTORE

JOHANNE CHRISTIANO GOTTLOB BAUMGARTEN

PHIL. ET MED. DOCTORE, SOC. LINN. LIPSIENSIS SODALI.

TOMUS PRIMUS.

CLASSES I—IX. PHAENEROGAMARUM EXHIBENS.

VINDEBONAE

IN LIBRARIA CAMESINAE.

1816.

Démontrer une erreur, c'est plus que découvrir une verité.

VIRO

ILLUSTRISSIMO AC EXCELLENTISSIMO

GEORGIO COMITI BANFFY,

LIBERO BARONI DE LOSONTZ, INSIGNIUM ORDINUM SANCTI STEPHANI REG. APOSTOL. ET IMP. LEOPOLDI, M. CRUCIS EQUITI, S. C. R. APOST. MAJESTATIS CAMERARIO, STATUS ACTUALIS INTIMO CONSILIARIO, PERQUE MAGNUM TRANSSILVANIAE PRINCIPATUM PARTESQUE EIDEM REAPLICATAS GUBERNATORI GRAVISSIMO, REGII ET EXCELSI REGII EJUSDEM PROVINCIAE GUBERNII PRAESIDI,

NEC NON

INCLYTIS

STATIBUS AC ORDINIBUS

TRIBUS NATIONIBUS NOSTRAE PROVINCIAE

NON SOLUM

IN FULCIENDA PATRIAE FELICITATE

VERUM QUOQUE

IN PROTEGENDA LITERARUM PROPENSIONE STUDIO INDEFESSIS

HANCCE

STIRPIUM MAGNO TRANSSILVANIAE PRINCIPATUI

INDIGENARUM

ENUMERATIONEM

IN

TESSERAM CANDISSIMI CORDIS ADFECTUS

DICAT

OBEDIENTISSIMUS

AUCTOR.

Illustrissime ac Excellentissime

Comes!

Indulgentissime Gubernator!

Luctatus sum et ego multum diuque cum pudore meo, antequam impetrarem, audaciae sibi ut tantulum sumeret, quo primum Enumerationis meae tomum, jamjam supra plures annos elaboratum, nunc iterum paullo revisum, NOMINI TUO ILLUSTRISSIMO inscribendum exsequerer ausimque TIBI ex eo dedicare, quod eaedem meae primitiae valde tenues, neque satis dignae, quae talibus auspiciis prodirent; veruntamen singulari illo favore, quo et mea studia, et me ipsum, clementissime dignare voluisti, adductus non solum huncce librum TIBI in publicum TUI amoris tesseram et erga

REGEM NOSTRUM et PATRIAM DULCISSIMAM obrutam quidem a fatis ferreis difficilibusque, ultra viginti quatuor annos per totam orbem grassatis, ut vero abs TE ad status publicam conservandam TUIS ipsius AUSPICIIS, strenuissime ac sapientissime directam, edendum, verum quoque plantam aliquam pulcherrimam in Alpium Nostratum petrosis duntaxat locis occurrentem inque nullo adhuc opere botanico, me scio, descriptam, vel figura aenea sculptam, non ob locum solum, quam potius ob virutes TUAS in exercenda politia constanissimas, PETROSAM, atque ob splendo-

rem NOMINIS TUI, nec non gratiam maximam, quam TIBI a me jure debere ingenue fateor, BANFFYAM appellandam TIBIque eo addito quasi consecrandam duxi, quod me deinceps etiam in numerum TUORUM clientum referre et mea opera quantulacumque placida serenaque fronte excipere haud dedignari velis.

Impedior verecundia, ne pluribus verbis TE molester. Vale ergo EXCELLENTISSIME GUBERNATOR meque et SALUTIS TUAE cumque TUA SPLENDIDISSIMA FAMILIA cupidissimum et

Nominis Tui ad seros usque annos studiosissimum agnoscas, etiam etiamque rogo

Scripsi
Vindebonae die 30. Septembris
1815.

Devotissimus

Johannes Christianus Gottlob
Baumgarten.

PROOEMIUM.

»PATRIAM NON ILLUSTRARE CUM POSSIS, »NEFAS.« — Hancce mihi sententiam, nec diu, nec multum indagenti, fuit mihi namque semper et gaudium, et solatium in literis, nulla certe alia NOVAE PATRIAE investigandae occucurrit ansa, quam si VEGETABILIA MAGNI TRANSSILVANIAE PRINCIPATUS INQUILINA feliciore utinam, et industria et successu, perscrutarer. Ne vero, operose agendo, vel nihil agerem, vel in re aliena retinerer, physicatui a Magistratu ac Communitate Schaesburgensi exeunte anno 1800 unanimiter mihi concredito, ac per spatium sex et quod excurrit annorum, conscientiosissime a me perfuncto, renunciare sponte visum est. Quo facto jamlatae Provinciae, in zona boreali temperata sitae-porrigentis nimirum a quadragesimo quinto gradu ad quadragesimum octavum graduum latitudinem et a quadragesimo sexto gradu ad quadragesimum nonum graduum fere longitudinem, et circumseptae Hungariae; Banatus; Valachiae; Moldaviae; Bucovinae Galliciaeque confiniis - elatissima ac contigua montium rupestrium et haud infrequenter, aut summa etiam aestate, ac nive tectorum juga; sylvas confra-

gosas, densas latiusque spatiosas; nemora inperspicua et anfractuosa; dumeta innumerabilia; loca clivia, herbida aridaque; prata luxuriosa, tam elatiora quam depressa, immo sicca, quam irrigua; pascua laeta, nec quoque sterilia sabulosaque; lacus denique notabiliores et fluvia nostra ocyus, licet sensim duntaxat sensimque videre ibidemque complura indagare et colligere mihi contigit.

Inter commeationum, ne dicam itinerum, a me hunc in finem hucdum susceptarum praecipuas, si quis rescisere aveat, sequentes refero:

A. In ALPIBUS ac quidem *a*) CIBINIENSIBUS utpote Wârfulo Moashi et Surului; Foti; Strunga Draco-lui; Farcasului atque Pliêshe; *b*) BARCENSIBUS nimirum das Schülergebürge; Piatrà Mare; Thetzla; Csukâs et Butschetsch a Valachis Bucesc. *c*) FAGARASIENSIBUS nempe Gaure de Lotri; Goltz; Wârfulo Moashulatze; Commando et Cordon de la Schmidt; Wârfulo Lutzuluj et Groapelui de la Lutzie. *d*) RODNENSIBUS porro Wârfulo Iniutze; Omului; Stol; Gálátz; Niegrulilasza; Piatrâ Dschrammeanie et Jetzilui. *e*) BISTRICIENSIBUS puta Gruiulo; Struniorlui; Haita; Gurra Haiti nec non Pietrosului.

B. In SUBALPINIS: *a*) partim in vicinitate jamjam appellatarum Alpium v. c. in Monte Goetzenberg ad Sedem Cibiniensem pertinente — *b*) partim in talibus locis Rotunda et Lapadna versus Alpem Omuluj spectantibus — *c*) partim alibi locorum existantibus, ut Hargita in Sedibus Udvárhely et Csik.

C. In MONTIBUS nempe Hozolya ad Cott. Hunyadensem; Tepéi et Ürmös Tepéi ad Cott. Albensem superiorem; Balvanyós; Büdös; Rakotlya; Szöts-Pál et Csernika ad Sedem Háromszék, item ac Szent Anno Tó ad Sed. Csik Inferiorem et denique Kapellenberg prope Civitatem Brassó.

D. In HERBIDIS et CLIVIS praeprimis die Pfanne juxta Pagum Morgonda ad Sedem Nagy Sink et in eisdem Locis Gross- et Klein-Bohlten dictis ad Oppidum Köhalom pertinentibus.

E. In PRATIS tandem montosis, declivioribus depressioribusque et agris pinguioribus ceterum umbra destitutis, partes Cott. Torda et Kolos simulque confinia extrema se includentibus nempe Mezöség appellatis.

Restare praetereaque per plurima loca, quae nondum permeare non licuit. Mihi vero rem botanicam in deliciis habenti, illustrationes per totum patriam nostram pedetentim suscipere semper erat in optatis, ut quoque de inquilinarum stirpium inquisitione modo et meliore et faciliore fierem certior, PATRES PATRIAE, in Conventu generali anno 1811 habito, petere ausus sum, ut mihi etiam levamina illa, aliis hujatibus rerum naturalium perscrutatoribus antea concessa, gratiosissime adplacidarent. Quo meo rogatu EXCELSUS STATUS cum ORDINIBUS NOSTRAE PATRIAE mihi valdopere favebat, ut in plagis diversis, prout mihi libuit, herbarisationes annua vice prosequerer.

Ope hujusmodi favoris mihi optatissimi ao. 1812 Cott. Albensem Inferiorem maxima ex parte et Territorium Billak inter Pagos Galdtö, Borband, Krakkó,

Sárd, Kis-Falu jacens, et ob herbas plures ibidem nascentes, inter quas praeprimis VERONICA FOLIOSA, INCANA et ORCHIDEA; SALVIA NUTANS et BETONICAEFOLIA; SCABIOSA CORNICULATA et CANESCENS; ANCHUSA BARRELLIERI; MYAGRUM PERENNE; CRAMBE TATARICA; CYANUS AXILLARIS et ATRO-PURPUREUS, ARISTOLOCHIA ROTUNDA aliaequae eminent, Tironibus praecipue notatu dignum, prima vice gnaviter perlustravi, dein prata vinctaque juxta Castrum Urbemque Karoly-Fejêrvár peragravi; tum exeunte Junio montes, prata saxaque ad Pagos Felsö-Gald et Benedek sedulo exploravi ibidemque in saxis TYEITIF MÂRE, DROGU et PIATRÂ CSEG-CI, item ac in pratis montosis TZFORTSA et Montibus KETSKEKÖ atque BULZULUI IRIDEM VARIEGATAM; DIANTHUM RUPESTREM Kit; DELPHINIUM ELATUM; ACONITUM SEPTENTRIONALE et NEOMONTANUM; ATRAGENEM ALPINAM; POLYGALAM AMARAM; FILAGINEM LEONTOPODIUM aliasque rariores plantas reperi.

Quibus commeationibus in locis allatis exactis ob vicinitatem Oppidi Nagy-Enyed cum Cott. Torda montes calcareo-petrosos accliviores que vegetabilibus perplurimis faventes juxta Oppidum Torotzkó et Pagum Torotskó Szent-György, nempe Montes SZEKÉLYKŐ, TILALMAS et BEDELLŐ salutavi. Ex hocce processu redux oppidum N. Enyed, vineta prataque, huic loco proxima, comite DR. BARITZA lustravi, ab hinc super pagum Sárd per pagum Metesch prope Ompoly fluvium situm, CIRCULUM ZALATHNENSEM et quidem ditiones ob scientiam rei metallicae valde notatas attegi, ac simul circa Oppidum Zalathna regiones

elatiores saxosasque scilicet Montem JUDENBERG (ubi VERONICA JACQUINI floruit) comitante Dno. GRÜNEWALD hujus Oppidi Pharmacopola meritissimo, dein vero Montem sylvosum DOMBU adscendi; postea Oppidum alterum montanum Abrudbánya adii, prope quod, circa tres horas ab hocce loco procul, et quidem dextrorsum nempe supra Pagum Butsum duo montes exstant, ante XII. annos a NOBILISS. et ILLUSTR. DE PODMANITZKY, olim Consiliario Regio-Thesauratus nostrae Provinciae primum detecti, ex SAXO-BASALTO compositi, quorum alter umbrosus, alter contra nudus, ex trabibus partim perpendicularibus, partim obliquis, partim quoque horizontalibus, biorgyalibus supraque longis, e cinereo-nigrescentibus, durissimis, cum malleo ferreo pulsando campanam quasi sonantibus, per strata digestis constantibus cujusque cacumen DIGITALI AMBIGUA L. cumque Filicibus Muscisque frondosis praeprimis obtectum erat. Paullo ante me ILL. COMES MICHAEL ESZTERHÁZY S. C. R. Apost. Maj. Camerarius, in Arte naturali physicaque Vir Perspicacissimus ad inquilina fossilia cum maxima solertia exploranda hos aliosque districtus metallis nobilioribus reconditos visitavit, et Dnus. REVEREND. FRANCISC. XAVER. HENNE, Abbas, Cannonicus et Custos Ecclesiae Cathedralis Albensis, artis mineralogicae Peritissimus Fossiliumque Indigenorum valde Indefessus, delineationem, quoad prospectum situmque horum montium, ante aliquot annos curavit, quam postea CELSISSIMO NOSTRO REGIO-CAESAREO ARCHIDUCI RHEINHARDTO, nec non CULTORI STIRPIUM INQUILINARUM MAXIMO, sed praeprimis rerum naturalium INQUISITORI INGENIOSISSIMO submisit.

E regione horum montium fodinas illas olim auro locupletatissimas, reliquiis operum Romanorum valde memoratas, nempe DETONNATIE dictas, prope Veres-patak, circiter horas duas ab Oppido distantes, cum ERICA VULGARI L. tectas, contemplatus prata elatiora laetaque GAURE appellata (ubi LILIUM PYRENAICUM et MARTAGON; HEMEROCALLIS FLAVA; THALICTRUM ANGUSTIFOLIUM etc. vigebant) eis proxime jacentia permigravi, postea autem pagum versus Topanfalva me converti ibidemque prata atque valles juxta fluvia Aranyas ad Montem usque lapidosum BIHár confiniis Patriae cum Hungaria visitavi. In reditu porro ac ad montis ejusdem radicem in pratis VALIE DREGUTZIE nominatis ARNICAM MONTANAM L. copiosissime observans. In vicinia pagi Nagy Aranyas montes petrefactis innumerabilibus farctos reperi et e regionibus istis CATARRACTES (WASSERFALL) e medio montis GAIINE orta, cujus ora ACONITO LYCOCTONO vero ejusdemque varietate cum floribus e violaceo-caeruleis ornata erat, mihi spectaculum praebuit admirandum. Ultimis excursionibus per huncce Comitatum versus Montem VULHÁNY confinio ab Abrudbánya cum Comitatu Zarand, susceptis, per pagos Butsesd, Bráad et Felsö Lunkos in Cott. Zarand sitos, postremo Comitatum Hunyadensem calcare tentatus sum. Illinc comite Pharmacopola D^no.^ BRUSZ primum loca salira, prata, nemora, vineta et Arcis Deva circuitus inquisivi, exinde Processum Laposnyák versus Banatus confinia Montes CRATU et HARSULUI, item ac inter pagos Roskany et Batrina, Loca montosa acclivia herbidaque GYÁLU et VALIE GROPILÓR ac denique in reditu Montem

calcareo-petrosum Wârfulo Kozolya, iterum solus perquisivi.

Praeterea ad Oppidum Vaida-Húnyad adveniens rudimenta salina a Romanis antea curata, nunc Ochna dicta, et loca elatiora Valie Szutca mica drusica cum particulis arenoso-silaceis impraegnata, ac dein inter pagos Telek et Cserna solum cum terra aluminosa mixtum pervasi; deinde a pago Felső Farkadin ad Idolaeum monacho Calugae hodie commissum, porro ac per pagos Nagy-Pestény, Brázova et Várhely juxta Viam Ulpianam ad ruinas urbis antiquae Zarmizagetusae haud procul a pago Klopotiva, usque pagum Malomviz iter extendi. In eodem studio e valle prope pagum Suszény rudera arcis Koltzvár in cacumine montis acclivis jacentia, sinistrorsum conspexi et in processu per Valje Zaszca, la Prélutsellie et Valie Zsernenyile denique Montem Retyezát praealtum, figura conica e longinquo allicentem herbisque multis praeditum, inferius lacu aqua clara repleto gaudentem, et de rupibus calcareis laxe aggregatis praeruptisque asperum, haud sine periculo tandem conscendi ibidemque sublimissime rediens, remotis omnibus impedimentis, in remunerationem quasi operosae adscensionis valde procul prospectibus dulcissimis animum recreavi. In retrogressu per Malomviz versus Oppidum Hátszeg viam capessivi, et supra pagum Krivadia in locis elatioribus, haud procul a via publica, reliquias aedificii rotundi romani (i. e. Rotundam) introitu carentis, item ac juxta pagum Petrosz ad rupes calcareos Marmoris rubri fodinas vidi; tum per Dialu Baba ad Passum Vulkány accedens Montes Strasza et Vulkány tempestate valde tristi nebulosaque et vento

occidentali vehementer grassante adscendi; porro ac juxta Szurduc, ubi fluvia duo Syl appellata confluunt, et mons acclivis petrosus particulas aluminosas in se continet, Montem Paringului herbis plurimis prae caeteris ditiorem persalutavi, ac vero in confinibus prope Montem Mundri SAXUM SERPENTINUM observavi. Quibus commeationibus sub tempestate maxime pluviosa frigidaque absolutis viam meam versus Montam Gropa Plaiului per pagum Livadtsel et supra fluvium Syl Hungaricum ad pagum Petrilla, de quo per Piatrà Csetescului ad Passum Vulkány iterum acceleravi et abhinc per Oppidum Szász-Város; Civitatem Szász. Sebes et Oppidum Szeredahely in Oppidum Vizakna ad salinas plantas ibidem denuo investigandas pro hic et nunc herbarisationibus finem impositis, tandem initio Septembris felici successu domum redii.

Sequente anno Julio exeunte per pagum Elekes ad Cott. Albensem Inferiorem pertinentem Oppidi Torda Salina Loca et Montes calcareo-saxosos Hasádeka et Varoly-Erdei et prope Urbem Kolosvár illa praeprimis Loca rei botanicae maxime inservientia nempe die Hasengärten et Heuwiesen, comite juniore SAM-PATAKI perlustravi. Ut Comitatum Kolos maximo cum usu peragrare possem, primum loca gypsaceo-saxosa prope Oppidum Gyalu (ubi Gypsophila arenaria W. cum Astrag. austriaco Jacq. luxuriose florescebat) inquisivi. et per pagum Magyar-Gyerú-Monostor ad Valkó perveni. Illinc regiones aquosas, graminosas, umbrosas montosasque nempe Montes Beles, Szirbi et Fulszeratu usque ad Montem Galinasza arenoso-lapidosum Carduum nutantem L. primo lectum

confinium Comitatus Biharensis pertegi, et in ista directione confines supra Pascua MOUNTEL MÁRE ád apicem Montis VLADIASZA me, sed sine fructu, extendi. In reditu Montem calcareo-petrosum PIATRÁ ARSZYIÉTEI ad pagum Revitsel adscendi ibidemque CAMPANULAM GRAMINIFOLIAM W. intra rupium fissuras crescentem prima vice legi.

A pago Valkó pervasiones meas per Oppidum Banffy-Húnyad, Nagy-Almás, Nyeres usque ad Oppidum Krasana continuavi; ibidem vero summo mihi gaudio fuit, quod amicitiam et familiaritatem D[ni.] ILLUSTRISSIMI WOLFGANGII DE CSEREI rei botanicae PERITISSIMI et Horti Botanici CULTORIS pacisci voluerim. Hospitalitate liberalissime excepta regiones istas non mihi largam messem praebentes relinquens versus Sibo sedem FAMILIAE BARONIS VESSELÉNYÍ in Comitatu Szolnock mediocri jacentem penetravi et sylvas prataque cum ACHILLAFA PTARMICA L. praeprimis tecta, juxta pagum Karika comite juniore BARONE VESSELÉNYI ejusdemque mentore PATAKI lustravi.

Quibus omnibus factis Samusium transgressus Districtum Kövár per Kis-Solymos, Csula, Purkeretz, Berkesz ad Oppidum Kapnyik-Bánya adveni. Exinde Montem GUTTIN ad huncce Districtum spectantem haud frustra perquisivi et in descensu in pratis uliginosis SENECIONEM SIBERICUM L. florentem primum observavi. Ab hocce loco prope confinia Comitatus Marmaros excursiones meae semper suscipiebantur, ut in Cott. Szolnok Interiore per Magyar-Lapos, Lapos-Bánya et Olah-Lapos Montem NETEDA graminosum (ubi ACHILLAEA LINGULATA W. valde copiose floruit) pervestigarem et denique ab-

hinc pagum Tökes pervenirem. Exinde Montem Hudina, paullo post Montes Csiblesz et Arszului conscendi. Inde ab illis per pagum Larga Districtum militarem Naszod nempe pagos confines Suplej et Telto ingressus viam per pagum Borsa ad Cott. Marmaros legi, quo Alpes Stol, Gálátz et Nikgrulilasa in Districtu Raduensi militari iterum adscenderem. Postremo super Oppida Radna et Naszod redux ad pagum Tökes, per loca Emberfö, Niegerfalva, Batza, Gánts, Csito-Mihalyfalva ad Oppidum Dées percurrens fodinas quoque salinas ad Dées-Akna circa horam unam ab oppido distantes botanices causa investigavi. Relictis nunc locis per pagos Alpáreth, Vetzk, Csernek, Paptelke, Gorbo, Galgo et Tiho in Cott. Szolnok Mediocri super pagum Karika ad Oppidum Ziláh adveni et ILLUSTR. D^num WOLFGANG. DE CSEREI ad plantas aliquot peregrinas tum florentes in horto suo egregio cultas, nempe Euphorbiam Humboldti; Cupheam procumbentem; Malvam lacteam, Elychrisum bracteatum, Ferulam rablensem etc. illustrandi iterum conveni. Abhinc per Comitatum Kraszna super pagos Bogdánháza, Magyar-Gorbo et Nádas, Báts denique ad Kolosvár redii. Quibus rebus peractis ob tempestatem pluviosam commeationes meas exeunte Septembre finire coactus sum.

Plagas etiam versus Septentrionem Orientemque spectantes anno praeterito visitare tentavi. Vergente igitur primum ad oppida Udvárhely et Lövéte usque Aquam Mineralem regiones ibidem montosas, pratenses umbrosasque mense Julio inquirere incepi et ab Olahfalu istum cursum ad apicem Montis praealti Hargita dicti partim ad Sedem Udvárhely, par-

tim ad Sedem Csik Siculorum pertinentis, contemplandi causa tertia vice adscendi; dein per Oppidum Csik-Szereda ad pagum Szép-viz in S. Csik Siculorum Superiore jacentem per Montes plantis plurimis praeditos nempe BOGAR- et SZÉPHAVAS ad Passum Gyémes perveni, ut Moldaviae confinia per Montes TÁRHAVAS, EBKÖTTÖ et MELEGHAVAS pascuis pecorum faventes, perlustrarem. In reditu porro per Montem BALVANYOS in valle supra rivulum Tárhavas ad Passum iterum veni, abhinc ad pagum Tablotza redii, Montium BÜDÖSHEGY, SZENT ANNA Tó et KUKUISZÁS prope pagos Lazarfalva et Tusnad olim Daniele Hagero, Rectore Scholae Rupensis Meritissimo et Artis Mineralogiae Peritissimo, concomitatus, nunc vero solus iterum iterumque salutandorum causa. Quo facto per pagum Málnas et Oppidum Sepsi Szent Gyergyo Sedem Siculorum Háromszek attegi et denique per Alpes Barcenses scilicet PIATRA LAPTE; PIROSKA; TATTERUTZA in vicino Passu Buza prima vice; porro ac Subalpes utpote Montes THETZLA; GSUKÁS; VAIDAHAVAS et RETSE supra regiones DIE ALTE SCHANZE dictas, secunda vice; item quoque Montes calcareo-rupestres Brassó vicinos nempe KAPELLENBERG et SCHÜLERGEBÜRGE cum Alpibus summis BUCESC tertia vice conscendere annisus sum, quibus exeunte Augusto coronidem imponere decrevi. -

Quomodo istas plantas omnes in Nostra Provincia thesauri quasi instar reconditas mirum in modum sponte crescentes, et sic paulatim absme lectas, describturo mihi haud alienum a re videbatur totumque hocce quidquid operis erit, conamen, sub

ENUMERATIONIS STIRPIUM MAGNO TRANSSILVANIAE PRINCIPATUI INDIGENARUM nomine, quatuor absolvere tomis, quorum Imus isque praesens, Classes IX a staminum numero complectitur; IIdus Classes VIII a uumero, insertione, porro proportione cumque coalitione Staminum Antherarumque vel in cylindrum, vel in fascicula collectarum, item illas ab irregularitate florum recensebit; IIItius de COMPOSITIS, ORCHIDEIS atque GLUMACEIS in tres Classes redactis aget; IVtus denique CRYPTOGAMA VEGETABILIA LINNEI seu ATELIAM SPRENGELII secundum nuperrimorum et classificationes et observata exponet.

De ultimo autem tomo, vita comite, cum supplemento illarum stirpium in posterum a me observandarum opportuno tempore, si Diis placebit, publice edere et mappam physico geographicam et plantas rariores novasque a me inventas iconibus colorandis, separatim curare studebo simulque Operibus valde egregiis HOSTII, JACQUINORUM, STERNBERGII et WALDSTEINII adnectam; de tribus primoribus contra historiae naturalis amatoribus, quibus omnia mea commendatissima esse volo haecce observata habere rogatum cupio.

In collocandis autem plantis LINNEOS, GÄRTNERUM, DECANDOLIUM, JUSSIEVEOS, LAMARKIUM, THUNBERGIUM aliosque secutus sum, ubi contra et recentiores, ob florescentiam fructusque figuram nova magisque perspicua attulerunt et aliud mihi ipsimet observare contigit, ab illis hisque recessi et ex altera parte istas stirpes classibus a staminum numero insertione coalitioneque factis, inserui.

Ordines Classium primores, quoad germinum, stylorum stigmatumve numerum distinguere studui; subdivisiones contra secundum floris Tegminum (i. e. calycis corollaeque Auctorum) integritatem, vel divisionem, re- aut irregularitatem separatamque fructificationem condere anisus sum.

Characteres generum ab Illustrissimis Botanicis conditos stabilitosque servavi et editionem Generum plantarnm octavam Schreberianam et Henkeanam sicuti Species Linnéi a b. Willdenovio curatas citare non oblitus sum.

Species vero omnes, quoad stirpium naturalem altitudinem succinctis specificisque descriptionibus a se invicem distinguere volui, ac insuper auctores, qui has illasve species profusius atque luculentius perquisivere, allegare haud omisi.

Synonima denique solummodo pauca a BAUHINIS, CLUSIO, MORISONIO VAILLANTIOque, sed potius Trivialia nomina a Viris egregiis in Monarchia Regio-Caesarea Nostra selectissima Opera Botanica palam evulgatis, condita, apposui et plantarum icones cum indefesso studio maximaque cura sculptas vivisque coloribus eleganter pictas, ea pro notitia ac virili notavi, quae mihi et publica aliqua bibliotheca, hic papilione hyberna multo rariore, destituto, et exigua, certe naturalissimis de causis librorum propriorum copia instructo et connexione dulci cum viris in hac quoque naturae collustrandae parte et Luna inter stellas minores elucentes, deflorato glebaeque terrae incognitae addicto, fortuna passa est.

Praeterea Nomina nationibus inquilinis extraneisque usualia, et generibus, et speciebus, adnexi et solummodo Valachica speciebus passim addere studui ista,

pellare ausus sum, quod et memoria EXCELL. ac ILLUSTR. SAMUELIS LIBERI BARONIS DE BRUCKENTKAL Insignis quondam Ord. Sct. Steph. R. Ap. Magnae Crucis Equitis et Gubernatoris Nostrae Provinciae Emeritissimi et quoque EXCELL. ac ILLUSTR. MICHAELIS LIBERI BAR. DE BRUCKENTHAL quondam Insign. Ord. Imperat. Leopoldi Commendatoris, Nationis Saxonicae Comitis etc. in Patriam non minus, quam in rem literariam hanc a me pietatem ct devotissimae mentis declarationem ob multa in me quoque beneficia exposcunt.

Quodsi, prouti sperare haud nefas, haecce enumcratio, in publicas etiam Eruditorum ephemerides inque manus Botanicornm hujatorum deveniat, fortunatum sese judicaret, auctor, si vel plurima operis sui emendandi monita, quorum vel ex eo, quod vulgus scriptorum satis habeat, nulla reprehensione a criticis affici, ut viri prudentes exinde etiam utilitatem capiant, summopere indigere libere confitetur, ex illis nancisci posset, spe certiori fretus, se reprehensionem sinistram ideo certe nullam promeruisse, quod etiam extra munus et officium suum Civibus discentibus, pro occasione et virili ex usu esse.

Coronidis loco concedas, velim L. B. meam in cunctos excursionum mearum jamjam praeattactarum et Commotores et Promotores pietatem quid enim dicam benevolentiam, cum illud ipsum gravissimum et sanctissimum nomen pietatis, levius mihi meritis erga me praestitis, hic publice profiteri, ut gratiam, qnam rebus aequare non possum, saltim verborum nominumque nominando honore compensem. Eminent multis ante nominibus praeprimis, qui in ista re amica ac benevola inclinatione, antea succurrere haud dedignati

sunt, ILLUSTR. COMES JOHANNES HALLER DE HALLERSTEIN AD FEJEREGYHAZA S. C. R. Apost. Maj. Camerarius; porro ILLUSTR. COMITISSAE CATHARINA DE BETHLHEN et SUSANNA GYLLAI; item SPECTATISS. MARTINUS HOCHMEISTER Cibiniensis Sedis Judex Meritissimus, nec non ANDREAS THEOPHILUS KLEINKAUF Sénator et Regius Perceptor Civitatis Coronensis; postea et quidem nuperrime prae ceteris praeteriri non debent in Comitatu Albensi Inferiore EXCELL. ILLUSTR. et REVEREND. JOSEPHUS MARTONFI olim Episcopus Dei et Apost. Sedis Gratia M. Princip. Transsilvaniae etc. item ILL. COMES STEPHANUS HALLER DE HALLERKŐ hujus Cott. Comes Supremus, porro ac Dni. NOBILISSIMI JOH. NEMETZKI; ANTON. MELTZER et LADISLAUS MÉHESI Spani Metalli Fodinarum; item Dni. EXPER. MED. DOCTORES, utpote MICHAEL GRAEF Phys. Cameralis ad Maros-Varadja; JÓSEPHUS BARTOK Phys. Oppidi Abrudbánya et Sedriae montanae Senator et JOH. BARITZ Geographiae, Linguae Teutonicae et Artis Veterinariae Professor Ordinarius in Collegio N. Enyedensi, nec non Dnus. GRÜNEWALD Pharmacopola Zalathnensis Peritissimus et rei herbariae Deditus. In Cott. Torda ILLUSTR. COMES PAULUS TOROTZKAI DE TOROTZKO SZENT GYERGYO S. C. R. Apost. Maj. Camerarius et Supremus Judex Regius Sedis Sioulicalis Aranyas, porro ac Dn. NOBILISS. et EXPER. DR. OSZTROWITZ DE OSTROW Director Primarius Nobilium Oppidi Torda, officia sua perplurimis in rebus erga me adhibere haud intermiserunt. Ad Cott. Hunyaden-

sem securius et solertissime inquirendum ILL. LIBER BARO JOSIKA DE BARANYETSKA S. C. R. Apost. Maj. Camer. et Supremus Comes et reliqui Officiales Nobiles praeprimis b. JOH. LAZAR DE CSIK TAPLOTZA olim supremus Judex Nobilium in Circulo inferiore Marusiano curam optimam gerebant et eorum dispositionibus sincerrimis viatores fideles ab Officialibus Inferioribus ubique mihi suppeditare studuere. In plantarum inquisitione per Cott. Kolos D. EXPER. et JLLUSTR. SAMUEL PATAKI Consil. Regius Proto-Medicus Nostrae Provinciae et Consessus Medicorum Praeses, Patronus ac Amicus mihi Colendissimus officia sua in me lubentissime conferre voluit et Filium suum patre maxime dignum, rem herbariam amantem, ad vicina Kolosvár visitandi, adjunxit. In Oppido Kraszna ILLUSTR. WOLFGANGIUS DE CSEREI S. C. R. Apost Maj. Camerarius, Eques Aurei Calcaris et Praefectus Cohortis II^{dae} Pedestris Banderiae Nostrae Patriae, Promotor et Cultor artis botanicae indefessus me in suam amicitiam re recepit, et sua benevolentia sustentavit. In Districtu Kövár denique Dn. NOBIL. JOSEPHUS SZEBENI DE CSIK PÁLFALVA, Vice-Capitaneus et Dn. LADISLAUS KATONA Vice-Judex commeationes reliquas ulterius promoverunt.

Denique benevolentia officiisque expeditis non possum non gloriari, quod NOBILISSIMUS FRANCISCUS LAZAR Judex Regius Sedis Csik Superioris; ILLUSTR. STEPHANUS BÉLDI DE UZON S. C. R. Apost. Maj. Camerarius et Districtus Commissarii Provincialis Barcensis et NOBILISS. GEORGIUS FRANCISCUS KLOMPE a KRONENBERG Judex Primarius Barcensis Civitatis Districtua-

lisque cum Officialibus ad Oppidum Rosnyo, in promotione ulteriore per hocce solstitiale avidissime et sine recusatione me juvarint.

Plura addere non est modestiae meae, nec TUAE L. B. scio audire. Quos errores in hocce plantas describendi tomo forsan commissos TIBI, judici aequo, permitto dijudicandos corrigendosque. Caeterum illa TECUM communicabo omissa et manca emendare studebo pro meis viribus.

Sic vale et tomos operis reliquos tali modo elaboratos mox exspecta.

VINDOBONAE d. 14. Octbr. 1815.

CLASSIS I.

MONANDRIA

CONSPECTUS GENERUM.

A. FLORES HERMAPHRODITI.

Ordo I. Monogynia.

I. SALICORNIA. II. HIPPURIS.

Ordo II. Digynia.

III. CALLITRICHE. IV. BLITUM.

B. FLORES ANDROGYNI.

Ordo I. Monogynia.

V. ARUM. VI. CALLA.

Ordo II. Pentagynia.

VII. CHARA.

Ordo III. Polygynia.

VIII. ZANNICHELLIA.

CLASSIS I.

MONANDRIA.

A. FLORES HERMAPHRODITI.

Ordo I. Monogynia.

I. SALICORNIA. L. G. 14: *Glasschmalz.* Germ *Glasswort.* Angl. *La Soude.* Gall. *Szalikornia.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* et *Cor.* o. Squamae *Amenti* ternae partes fructificationis includentes. *Stigm.* bifidum. *Sem.* 1.

herbacea. L. 1. S. patula; articulis apice compressiusculis emarginatis bifidis; spicis axillaribus oppositis, pedunculatis; squamis obtusis; stigmate bifido (*raro simplici*). *Fl. Dan.* t. 303. *S. acetaria P. Hal.* I. p. 7. t. I. et II. (male picta).

Herbaceous Glasswort; *Saltwort*; *Seagrafs*; *Marsh Samphire*; *Common Sea-shore.* A. *La Soude vulgaire*; *la Salicote.* G. *Krautartiges Glasschmalz*: *Meersalzkraut.* G. *Leveletlen Scalikornia*; *Fünemü tengerisósika.* H. *La Salicornia erbacea*, *o la Soda.* I.

Prope Salinas, nempe ad Vizakna, Parajd, Kolos, Torda etc. item in Agris cultis neglectisque versus Oppidum Köhalom; in Pratis salsis Sedis Udvarhely, scil. prope Pagos.

sem securius et solertissime inquirendum ILL. LIBER BARO JOSIKA DE BARANYETSKA S. C. R. Apost. Maj. Camer. et Supremus Comes et reliqui Officiales Nobiles praeprimis b. JOH. LAZAR DE CSIK TAPLOTZA olim supremus Judex Nobilium in Circulo inferiore Marusiano curam optimam gerebant et eorum dispositionibus sincerrimis viatores fideles ab Officialibus Inferioribus ubique mihi suppeditare studuere. In plantarum inquisitione per Cott. Kolos D. EXPER. et JLLUSTR. SAMUEL PATAKI Consil. Regius Proto-Medicus Nostrae Provinciae et Consessus Medicorum Praeses, Patronus ac Amicus mihi Colendissimus officia sua in me lubentissime conferre voluit et Filium suum patre maxime dignum, rem herbariam amantem, ad vicina Kolosvár visitandi, adjunxit. In Oppido Kraszna ILLUSTR. WOLFGANGIUS DE CSEREI S. C. R. Apost Maj. Camerarius, Eques Aurei Calcaris et Praefectus Cohortis II^dae^ Pedestris Banderiae Nostrae Patriae, Promotor et Cultor artis botanicae indefessus me in suam amicitiam re recepit, et sua benevolentia sustentavit. In Districtu Kövár denique Dn. NOBIL. JOSEPHUS SZEBENI DE CSIK PÁLFALVA, Vice-Capitaneus et Dn. LADISLAUS KATONA Vice-Judex commeationes reliquas ulterius promoverunt.

Denique benevolentia officiisque expeditis non possum non gloriari, quod NOBILISSIMUS FRANCISCUS LAZAR Judex Regius Sedis Csik Superioris; ILLUSTR. STEPHANUS BÉLDI DE UZON S. C. R. Apost. Maj. Camerarius et Districtus Commissarii Provincialis Barcensis et NOBILISS. GEORGIUS FRANCISCUS KLOMPE a KRONENBERG Judex Primarius Barcensis Civitatis Districtua-

lisque cum Officialibus ad Oppidum Rosnyo, in promotione ulteriore per hocce solstitiale avidissime et sine recusatione me juvarint.

Plura addere non est modestiae meae, nec TUAE L. B. scio audire. Quos errores in hocce plantas describendi tomo forsan commissos TIBI, judici aequo, permitto dijudicandos corrigendosque. Caeterum illa TECUM communicabo omissa et manca emendare studebo pro meis viribus.

Sic vale et tomos operis reliquos tali modo elaboratos mox exspecta.

VINDOBONAE d. 14. Octbr. 1815.

CLASSIS I.

MONANDRIA

A

CONSPECTUS GENERUM.

A. FLORES HERMAPHRODITI.

Ordo I. Monogynia.

I. SALICORNIA. II. HIPPURIS.

Ordo II. Digynia.

III. CALLITRICHE. IV. BLITUM.

B. FLORES ANDROGYNI.

Ordo I. Monogynia.

V. ARUM. VI. CALLA.

Ordo II. Pentagynia.

VII. CHARA.

Ordo III. Polygynia.

VIII. ZANNICHELLIA.

CLASSIS I.

MONANDRIA.

A. FLORES HERMAPHRODITI.

Ordo I. Monogynia.

I. Salicornia. L. G. 14. *Glasschmalz.* Germ *Glasswort.* Angl. *La Soude.* Gall. *Szalikornia.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* et *Cor.* o. Squamae *Amenti* ternae partes fructificationis includentes. *Stigm.* bifidum. *Sem.* 1.

herbacea. L. 1. S. patula; articulis apice compressiusculis emarginatis bifidis; spicis axillaribus oppositis, pedunculatis; squamis obtusis; stigmate bifido (*raro simplici*). *Fl. Dan.* t. 303. *S. acetaria P. Hal.* I. p. 7. t. I. et II. (male picta).

Herbaceous Glasswort; *Saltwort*; *Seagrass*; *Marsh Samphire*; *Common Sea-shore.* A. *La Soude vulgaire*; *la Salicote.* G. *Krautartiges Glasschmalz*: *Meersalzkraut.* G. *Leveletlen Scalikornia*; *Fünemü tengerisósika.* H. *La Salicornia erbacea*, o *la Soda.* I.

Prope Salinas, nempe ad Vizakna, Parajd, Kolos, Torda etc. item in Agris cultis neglectisque versus Oppidum Köhalom; in Pratis salsis Sedis Udvarhely, scil. prope Pagos.

Homoród Sz. Pál. Péter et Márton. Jun. Aug. A.

Obs. *Calyx* e squamulis ventricosis constans.

II. HIPPURIS L. G. 15. *Tannenwedel.* Germ. *Horse - tail.* Angl. *La Pesse d'Eau.* Gal. *Lófarkfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* superus, pusillus, margine bilobus germenque coronans. *Cor.* o. *Stam.* intra lobum anteriorem. *Anth.* semibifidae. *Stigm.* simplex, acutum, *Recept.* clausum, ovato-globosum, uniloculare. sem. 1. subrotundum.

vulgaris L. 2. H. Caule cubitali simplicissimo, erecto; foliis verticillatis octonis plurimisque linearibus acutis. *Fl. Dan.* t. 87. E. B. t. 763.

Common Horse tail. Mares - tail, A. *La Queue de Cheval femelle.* G. *Gemeiner Tannenwedel.* G. *Il Poligono s. La Corregiola femina.* I. *Közönséges lófarkfu*; *Vizilófark.* H.

In Piscinis neglectis prope Oppid. Sz. Agatha et juxta Köhalam, ibidem im todten Alt. Jun. Aug. P.

Ordo II. Digynia.

III. CALLITRICHE. L. G. 17. *Wasserstern.* Germ. *Water - Star.* Angl. *Le Gallitric.* Gall. *Vizitsillagfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* o. *Cor.* 2 - petala, petalis lunatis, incurvis. *Filam*: longum, incurvum. *Stigm.* simplicia. *Sem.* 4. quadrangulari - oblonga.

verna L. 3. C. Foliis omnibus ovalibus, apice integerrimis, petiolatis, oppositis; superioribus in rosulam digestis; floribus androgynis. *Fl. Dan.* t 129.

Vernal Starwort. A. *Le Callitric printanier.* G. *Frühlings - Wasserstern.* G. *Tavaszi vízitsillag*; *Motsári lentsefü.* H.

In Fossiculis Stagnisqae ubique cum sequente Apr. Maj. A.

intermedia Schkh. 4. C. Foliis superioribus ovali-

bus in rosulas congestis, reliquis linearibus, retusis, omnibus apice bifidis; floribus androgynis. *Schkh* t. 1. f. 2. C. *dubia Hoffm.*
Le Callitric intermédiaire. G. *Mittlerer W* — G. *Közép vízitsillag.*
autumnalis L. 5. C. Foliis omnibus linearibus, basi connatis, apice bifidis, retusis; floribus androgynis; *superioribus* masculis, *inferioribus* femineis; seminibus nudis. Schkh. t. 1. e.
Autumnal Starwort. A. *Le Callitric automnal* G. *Herbst-W* —. G. *Öszi vízitsillag.* H.
In fossiculis pratensibus nemoralibusque ac in Piscinis frequens. Aug. Octbr. A.
IV. BLITUM. L. G. 18. *Schminkbeere*, Germ. *Blite*, Angl. *La Blette*, *Arroche-fraise*, Gall. *Eperjpnréj.* Hung.
CH. GEN. *Cal.* persistens. *Cor.* o. *Stigm.* 2 *Caps.* tenuissima calyce baccato tecta. *Sem.* globosum, compressum.
virgatum L. 6. B. Caule pedali, erecto, glabro; foliis triangularibus, basi profunde dentatis; capitulis sparsis lateralibus, *summis* foliosis; calycibus baccatis; baccis exsuccis saturate rubris. *M. H.* 3. s. 5. t. 32. f. 2.
Common Blite. A. *La Blette d'Espagne, ou vulgaire.* G. *Gemeine Schminkbeere, Erdbeerspinat.* G. *Tatár eperjparej.* H.
Juxta Segesvár, ibidem prope Ripam Cochelii Majoris et in Oppido Köhalom nempe in Ruderatis etc. Jun. Jul. A.

B. FLORES ANDROGYNI.

V. ARUM. *L. G.* 1387. *Aron*, Germ. *Arum.* Angl. *L'Aron ou le Gouet*, Gall. *Arongyökér.* Hung.
CH. GEN. *Spath.* 1-phylla basi convoluta. *Spadix* cylindricus, androgynus, apice nudus, medio staminiferus, basi fructiferus. *Cal.* et *Cor.* o. *Bacca* unilocularis, monosperma.

maculatum. L. 7. A. acaule; spadice cubitali erecto, clavato, spatha breviore; foliis radicalibus hastato - sagittatis, lobis deflexis; baccis succulentis, scarlatinis Fl. Dan, t. 505. *Arum vulgare*. *De Cand. Synops.* p. 149 n. 1812.

Maculated Arum. *Wake - robin*. A. *L'Aron maculé*; *le Gouet commun*; *le pain de Lièvre*. G. *Gefleckter Aron*; *deutscher Ingber*; *kleines Schlangenkraut*. G. *Aronszákalla*; *Borjúlábjú*; *Süjjü*. H. Il *Aro maculoso*. I.

In Nemoribus umbrosis ad Segesvár scil. versus *Fuchsloch*; it. *Schleifengraben*; item prope Köhalom et Bonyha in Sylva versus *Sz. Bernhard*. Maj. P.

VI. CALLA. L. G. 1388. *Calla* Angl. et Gall. et Germ. *Kalla* Hung.

Ch. Gen. *Spath* monophylla, ovata, plana. *Spad.* oblongus undique staminibus tectus. *Cor.* et *Cal.* o. *Bacc.* multilocularis bi vel polysperma.

palustris L. 8. C. Spadice undique flosculis mixtis tecto; spatha plana; foliis cordatis brevi acuminatis. *Fl. D.* t. 422.

Marsh - Calla. A. *La Calla des Marais*. G. *Europäisches Schlangenkraut*; *Wasseraron*; *Drachenschwanz*. G. *Motsári Kalla*. H. *Il Aro aquatico*. I.

In Paludosis prope Csik-Szereda et Brasso etc, Jun. Jul. P.

Ordo II. Pentagynia.

VII. CHARA. L. G. 1397. *Armleuchter*. Germ. *Water - Shave - grass*. Angl. *La Charagne*. Gall. *Kargyertyatarto*. Hung.

Ch. Gen. *Andr.* vel *Hermaphr.* *Cal.* et *Cor.* o. *Anth.* sessilis, globosa, germini inserta, non dehiscens. *Fem.* *Cal.* 2- 5 - phyllus *Cor.* et *Styl.* o. *Stigm.* 5. Nux spiraliter striata, 1 - locularis polysperma. *Sem.* globosa, minutissima.

vulgaris *L.* 9. Ch. Caule foliisque e griseo viridibus, caulibus ramosissimis; ramis spiraliter

striatis; foliis verticillatis, striatis intusque dentatis. *Fl. D.* t. 150. *Hedw. Th.* 2. t. 34. 35.

Common Water - Shavegrass. A. *La Charagne vulgaire.* G. *Gemeiner Arml.* — G. *Közönséges kargyertyatartó.* H.

In Stagnis juxta Köhalom ibidem *im todten Alt*; in Piscinis paganis ad Segesd, Fejéregyháza etc. Jun. Jul. A.

hispida L. 10. Ch. Caulibus ramosis, capillaribus, aculeis stellatis armatis, fragilibus, spiraliter striatis; foliis verticillatis, aculeatissimus. *Fl. D.* t. 154.

Prickly Schave - grass —. A. *La Charagne herissée.* G. *Borstiger Arml.* — G. *Szörös kargyertyatartó.* H.

In Scrobibus limosis stagnantibusque versus Segesd et in Fossiculis elatioribus, nempe in Sede Háromszék versus Montem *Büdös.* Jul. Aug. A.

flexilis ROTH. 11. Ch. Caulibus inermibus, longis, ramosis, filiformibus, flexilibus, geniculatis, diaphanis; foliis verticillatis, flexilibus, linearibus, apice bifidis; nucleis axillaribus lateralibusque. *Schkh.* t. 280. *Schmied.* t. 14. E. B. t. 1070.

Smooth. Shave - grass. A. *La Charagne flexile.* G. *Gebogener Arml.* — G. *Hajlós kargyertya tartó.* H.

In Fossis Aquisque stagnantibus circa Szász-Város et in Piscinis juxta Torda. Jul. Aug. A.

intricata ROTH. 12. Ch. Caulibus inermibus, ramosis, diaphanis; ramis intricatis; foliis verticillatis, tenuibus, apice integris. *Roth. Cat.* 2. 125.

Twisted Shave - grass. A. *La Charagne embrouillée.* G. *Verwickelter Arml.* G. *Öszvekevert kargyertyatartó.* H.

In Fossiculis limosis et Stagnis prope Opp. Gyergy' ó - Sz. Miklós et juxta Pagos Remete et Szárhegy etc. Jul. Aug. A.

Ordo III. POLYGYNIA.

VIII. ZANNICHELLIA. L. G. 1391. *Zannichellie.* Germ. *Lakeweed.* Angl. *La Zannichelle*, Gall. *Galáz.* Hung.

CH. GEN. MASC. *Cal.* et *Cor. o. Anth.* sagittata. FEM. *Cal.* 1 phyllus *Cor. o. Germ.* 4. s. 8. corniculata. *Stigm.* ovata, plana. *Caps.* rostratae, compressae, gibbosae, sessiles, extus crenulatae.

palustris. L. 13. Z. Caule filiformi, geniculato, ramosissimo; foliis oppositis linearibus, glabris; stamine ad foliorum alas pedicellato, anthera 4. loculari; stigmatibus integerrimis; capsulis monospermis, subcurvis; seminibus dorso denticulatis. *Fl. Dan.* t. 67. *Schkh.* t. 80.

Horned Lake weed. A. *La Zannichelle des Marais.* G. *Sumpf-Zannichellie.* H. *Motsári galáz.*

In Stagnis et Lacubus valde vulgaris. Jul. Aug. P.

CLASSIS II.

DIANDRIA.

CONSPECTUS GENERUM.

Ordo I. Monogynia.

IX. LIGUSTRUM.
X. SYRINGA.
XI. VERONICA.
XII. PAEDEROTA.
XIII. GRATIOLA.
XIV. PINGUICULA.
XV. UTRICULARIA.
XVI. LYCOPUS.
XVII. SALVIA.
XVIII. CIRCAEA.
XIX. LEMNA.
XX. FRAXINUS.
XXI. SALIX.

CLASSIS II.

DIANDRIA.

Ordo I. Monogynia.

a. Flores hermaphroditi, inferi, monopetali, regulares.

IX. **Ligustrum**, L. G. 23. *Rheinweide.* G. *Privet.* A. *Le Troëne.* G. *Fagyalfa.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 4. dentatus. *Cor.* infundibuliformis, margine 4 - fida. *Antrum* carnosum, subglobosum, 2 - loculare; valvulis 2 - spermis.

vulgare L. 14. L. Foliis lanceolato - subacutis s. ovatis, glabris, integerrimis; thyrso paniculato; paniculis coarctatis; pedicellis oppositis; floribus niveis; baccis nitidis, atris. *Fl. Dan.* t. 1141.

Common Privet; *Print.* A. *Le Troëne commun*; *le Fresillon.* G. *Gemeine R. Dintenbeerstrauch.* G. *Közönséges Fagyalfa*; *Madárhúr.* H. *Cambrossera*; *Guistriço*; *Olivella*; *Olivetta*; *Rovistico.* I. *Málin nyegru.* Val.

Ad Sepes Hortorum Pratorumque; item in Dumetis elatioribus; ac quoque Nemoribus montosis atque ad margines Vinearum vulgatissime, Maj. Aug. Fr.

X. SYRINGA. L. G. 23. *Flieder.* G. *Lilac. Pipe-tree.* A. *Le Lilas.* G. *Orgonafa.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 4 - dentatus. *Cor.* infundib. limbo 4-fido. *Stigm.* 2 - fidum. *Caps.* 4 - locularis, 4-valvis, margine dehiscens. *Sem.* solitaria, oblonga, obtusa, margine membranaceo cincta.

vulgaris L. 15. S. Foliis ovato - cordatis, integerrimis, petiolatis, alternis, glabris; floribus e violaceo - caeruleis, passim - niveis. Schkh. t. 2. a. n. g.

Common Lilac; Pipe - tree. A. *Le Lilas commun; La Queue de Renard.* G. *Blauer Spanischer* Fl. *Huck auf die Mugd.* G. *Borostyánfa; Szelentzefa.* H. *Lila; Malin rosu; Szkumpine.* V.

In Hortis, Muris vetustis, Pomariis, Dumetis Rupestribusque et ad Sepes valde communis. Maj. Jun. Fr.

b. Flor. hermaph. inferi, monopetali, irregulares. Fructus capsulares.

XI. VERONICA. L. G. 22. *Ehrenpreis.* Germ. *Speed - well.* A. *La Véronique.* G. *Ditsöfü; Verónika.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 4. vel 5 - partitus. *Cor.* rotata; limbo 4 - fido; *lacinia infima* angustiore. *Caps.* 2 - locularis, obcordata, compressa, solitaria. *Valv.* polyspermae.

* FLORIBUS TERMINALIBUS SPICATO-RACEMOSIS.

a. Caule herbaceo.

spuria. 16. *V.* Caule tereti pedali; foliis ternis, subpetiolatis, aequaliter serratis, ovato - lanceolatis; spicis laxioribus; calycinis laciniis aequalibus, linearibus obtusis. W. et K. t. 102.

Bastard Speed - well. A. *La V. Batarde.* G. *Unächter E* — G. *Fattyu ditsöjű.* H. *La Veronica spuria.* I.

In Sylvis montosis pratensibusque post Brassó nempe in via versus passum *Tömös.* Jun. Jul. P.

longifolia. Schrad. 17. V. Caule pedali altioreque erecto, pubescenti - tomentoso; foliis oppositis, ternis quaternisve; cordato - lanceolatis, acuminatis, duplicato - serratis, serraturis inaequalibus, acutis; spicis erectis, laxis; bracteiscalycinis laciniis inaquaelibus superantibus, linearibus, acuminatis. *Schr. Ver.* t. 2. f. 1.

Long - Leaved Speed - well. A. *La V. à feuilles longues.* G. *Langblättriger E.* — G. *Hoszszú-levelű ditsöfű.* H.

In nemoribus umbrosis humidisque versus *Zeiden.* Jun. Aug. P.

media Schrad. 18. V. Caule pedali, erecto, piloso; foliis oppositis, petiolatis, lato - lanceolatis, duplicato - inaequaliter serratis, apice acuminatis; spicis elongatis; laciniis calycinis inaequalibus, integerrimis; pedunculis calyce brevioribus. *Riv.* t. 98 — *B. Lips.* t. 1.

Long - Spiked Speed - well. A. *La V. médiaire.* G. *Mittlerer E* — G.

In nemoribus prope fossiculos *im Zeidner Walde* et prope piscinas neglectas ad Köhalom ibidem *am todten Alt.* Jul. Aug. P.

foliosa Waldst. 19. V. Caule pedali, erecto; foliis ternis quaternisve ovatis s. ovato - lanceolatis, subduplicato - serratis, serraturis inaequalibus; racemis elongatis, laxis, erectis, bracteis lanceolatis; calyce quadripartito; laciniis oblongo - ovatis, obtusis, inaequalibus. W. et K. t. 101.

Leafy - Speed - well. H. *La V. feuillée.* G. *Beblätterter E.* — G. *La Veroniva foliosa.* I.

In nemoribus saxosis post Rodna ibidem versus montem *Lapadna*; item in herbidis pratensibus prope Kolosvár *die Heuwiesen* et juxta

Borband scil. in locis *Billak* etc. copiose. Jul. Aug. P.

neglecta Vahl. 20. V. caule cubitali, erecto, simplici, incano-tomentoso; foliis crassis, albo-tomentosis, oppositis, oblongis, utrinque angustis, *rad.* petiolatis, obtusis, crenatis; *caul.* semiamplexicaulibus, *summis* sessilibus, acutiusculis; spicis densis, erectis, alternis, terminali reliquis multo longiore, bracteis flosculis subaequalibus; calycinis laciniis obtusiusculis, 4, inaequalibus; corollis e violaceo-caeruleis. V. *incana. Vahl En. n.* 11. W. er K. t. 244. *Gm. S.* 3. n. 35 *Biebr.* C. I. n. 16.

La Véronique négligée. G. *Vernachlässigter E.* — G.

In graminosis montibus v. c. in Cott. Alb. infer. nempe in loco *Billak.* Jun. Jul. P.

spicata. L. 21. V. caule adscendente, cubitali altioreve, simplicissimo, hirsuto; foliis petiolatis *inferioribus* oppositis, *reliquis*, alternis, omnibus lanceolatis, obtusis crenatis; caulinis attenuatis; spica solitaria, passim duplici basi densa. *A. H.* l. p. 346 ic. 3.

Male, or *Upright-Spiked Speed-well*; *Smallest Fluellin.* A. *L. V. à épi*; ou *la Queue de Chát.* C. *Aehrenblumiger E.* — G. *Kalászforma ditsöfü*; *kék matskafark.* H. *La Veronica con un grappolo.* I.

In pomariis et pratis montosis juxta Sz. Ersébeth; Segesvár; Köhalom alibique valde communis. Aestate. P.

orchidea Crantz. 22. Caule pedali altioreve stricto, tereti, inferne subglabro; dein pubescente; foliis oppos. *rad.* in petiolum decurrentibus, oblongo-obovatis, crenulatis, apice basique integerrimis; *caul.* sessilibus, lanceolatis basi angustioribus subcrenatis; *flor.* integerrimis; spica passim solitaria saepius 3 pluribusque; lateralibus suboppositisque longe pedunculatis, terminali reliquis altiore; bracteis lineari-lanceolatis, calycem mox superantibus, mox

aequantibus; calycinis laciniis obtusiusculis, 2 superioribus brevioribus; laciniis corollae rotatae e violaceo caeruleae linearibus, inaequalibus, tortuoso-conniventibus. *Cr. A.* p. 334.

V. cristata *Bernh.* V. p. 14. V. I. erectior latifolia. *Cl. H.* 2 p. 546. ic. A. Ej. *Pann.* p. 619. icon. sub. V. II.da

Knabenkrautartiger E. —G.

Prope nemorum elatiorum margines ad Segesvár, et in herbidis salinis humidis subalpinisque frequens. Iul. Aug. P. *Rad.* repens.

hybrida L. 23. V. Caule pedali, simplici, erecto, hirsuto; foliis omnibus oppositis, scabris, breviter petiolatis; *inferior.* ovato-lanceolatis, obtusis. *summ.* minimis, lanceolatis, aequaliter serratis; spicis oblongis, laxis: pedunculis calyce 3-s. 4-plo-longioribus, hirsutis; laciniis calycinis 4, aequalibus. *Schr. Jour.* 1799. t. 3 — *Barr. Obs.* 155. t. 891.

Spurious or *Welsh Speed-well*; *Bugle-leaved Speed.well.* A. *Lá V. batarde.* G. *Unächter E.* — G. *Korts Ditsöfü.* H. *La V. bastarda.* I.

In pratis montosis *die Mezöség* et in S. Udvárhely versus aquam mineralem Lövéte. Jul. Sept. P.

officinalis L. 24. V. Radice horizontali, repente; caule procumbente demum adscendente, hirsuto; foliis oppostis, obovato-subrotundis, serratis, petiolatis, villosis; floribus laxis, pedunculatis. *Fl. D.* t. 245. *Bw.* t. 148.

Speed-well; *Fluellin.* A. *La V. mâle*; *la Thee d'Europe.* G. *Apotheker-Ehr.* — G. *Patikai verónika*; *Dizöségesfü*; *Erdei sálya.* H. *La Veronica speziale.* I. *Verónike*; *Ventrilíka.* V.

In Nemoribus montosis subalpinisque ubique. Maj. Jul. P.

serpyllifolia. *L.* 25. Caule procumbenti-erecto, tereti, ramoso; foliis oppositis, breviter petiolatis, ovatis, obtusis, crenatis, glabris,

summis integerrimis; racemo subspicato, pedicellis erectis; calycinis laciniis subaequalibus, *Fl. D.* t. 492. E. B. t. 1076.

Var. 3. *major*. Foliis majoribus rotundioribus.

Smooth Speed-well. Paul's Betony. A. *La V. serpolet.* G. *Quendelblätter E —.* G. *Kakuklevelü ditsöfü.* H.

In Pratis humidis et Sylvis graminosis ubique. β. in Herbidis subalpinis Barcensibus etc. frequens. Maj. Septbr. P.

b. Caule fruticuloso.

fruticuloca WULF. 26. V. Caulibus basi lignosis, procumbentibus, ramosis, ramulis annuis erectis, simplicibus; foliis oppositis: *inferioribus* subpetiolatis, obovatis, obtusis crenatis; *superioribus* oblongo - lanceolatis, obtusiusculis, serrulatis; racemo terminali multifloro; pedicellis alternis; calycinis laciniis subaequalibus acutis. *J. Coll.* I. p. 229. t. 5. — *Cl. H. I.* p. 347. ic.

Shrubby Speed-well. A. *La V. à souche ligneuse.* G. *Stauden E —.* G. *Tsemetés ditsöfü; Kórós verónika.* H. *La Veronica legnosa.* I.

In Alpibus rupestribus scil. versus Szuruluj et Butschetsch. Jul. Aug. Fr.

** FLORIBUS TERMINALIBUS CORYMBOSO-RACEMOSIS.

saxatilis L. 27. V. Caulibus fruticulosis, ramoso-diffusis; foliis planis integerrimis, glabris, ciliatis: *superioribus* oblongo- obovatis, obtusis; *inferioribus* obovatis; corymbo paucifloro; pedicellis oppositis, bracteas superantibus; calycinis laciniis obtusis, V. *fruticulosa.* *Fl. D.* t. 342.

Stone Speed-well. A. *La V. des pierres.* G. *Steinliabender E.—* G. *Köfali ditsöfü.* H.

In Alpibus petrosis Barcensibus, nempe la Wârfulo Jetziluj; in Bistriciensibus ibidem in Monte Pjétroszul. Jul. Aug. Fr.

**petraea* 28 V. Caule simplici, digitali, erecto, glabro, apice corymbo dichotomo terminante; foliis *inferioribus* oppositis, sessilibus, ovalibus s. lanceolatis, serratis, *summis* alternis, semiamplexicaulibus, lineari-lanceolatis; pedunculis filiformibus, erecto-patulis; unifloris; calycinis laciniis aequalibus; corollis calyce duplo majoribus, pallide caeruleis.

Rock Speed-well. A. *La V. des rochers.* G. *Felsenliebender E.* — G. *Kőszáli ditsőfű.* H.

In Alpibus petrosis intra Rupium fissuras scil. la Wârfulo Szuruluj, Moaschi, Foti, Thetzla, Butschetsch, Piétroszuluj. etc. Jul. Sept. P.

alpina. L. 29. V. Caul simplici, nano, corymbo paucifloro terminante; foliis oppositis, oblongo-lanceolatis, acutis, dentatis; calycibus capsulisque hispidis. V. *pumila All.* ped. t. 22. f. 5. Var. β. Foliis elliptico-ovatis integerrimis. *Fl. D.* t. 16.

Alpine Speed-well. A. *La V. des Alpes.* G. *Alpen-E*—. G. *Alpesí ditsőfű.* H.

In alpibus Barcensibus ibidem *auf dem Schullergebürge* et la Wârfulo Butschetsch. Jul. Aug. P.

integrifolia Schrank 30. V. caule digitali breviore, simplici, corymbo terminali, hirsuto; foliis oppositis, ovatis, obtusis, integerrimis, ciliatis; calycibus pilosis. *V. alpina Kr. Sil.* n. 28. t. 3.

La V. à Feuilles entières. G. *Ganzblättr. E.* — G. *Egeslèvelű ditsőfű.* H.

In alpibus summis Rodnensibus, nempe la Wârfulo Dscheammeanie, Omuluj et Jetziluj. Aug. Septbr.

aphylla Scop. 31. V. Scapo pollicari nudo; foliis radic. plurimis, ovatis, dentatis, hirsutis; corymbo multifloro, cernuo; bracteis 2, pedunculis duplo brevioribus, ovali-obtusis; corollis saturate coeruleis. *Sc. C. Ed* 2. n. 8. V. alpina pumila, caule aphyllo *Bocc. M.* 2. p. 17. t. 1. et 9.

depauperata var. β. *V. W.* et *K.* t. 245. Caule sterilibus repentibus; foliis apice in rosulas congestis, hirsutis, subdentatis, scapo semipollicari, hirsuto, simplicissimo, basi folioso; adscendenti-erectiusculo, nullo; racemulo 2-1-5-floro terminante; pedicellis cum flosculis subcernuis, bracteis oblongo-obtusiusculis; corolla laete caerulea, calyce inaequaliter quadripartito duplo longiore.

Naked Stalked Speed-well. A. *La V. à feuilles radicales.* G. *Blattloser E.* — G. *Leveletlen d tsöfű.* H.

In alpibus saxosis Barcensibus nempe Piroska et Butschetsch β. in summo Butschetsch; Csiblesz et Arszuluj. Jul. — Sept. P. Rad. repens; stolonifera.

bellidioides *L.* 32. V. Caule semipalmari, adscendente, simplicissimo, paucifolio; foliis *radic.* confertis; *caul* remotis, oppositis; omnibus ovatis, obtusis, crenatis, hirsutis, calycinis laciniis subaequalibus, oblongo-obovatis, hirsutis, apice glanduloso-hispidis. *H. Helv.* n. 543. t. 15. f. i.

Dasy-leaved Speed-well. A. *La V. paquerette.* G. *Maasliebenblättr.* *E.* — G. *Rukertzleveiű ditsöjű* H.

In alpibus Cibiniensibus nempe Wârfulo Moaschi et Szuruluj; in Barcensibus scil. Butschetsch et Piatra Mare; item in Rodnensibus la Wârfulo Dschemmeanie; Jetziluj, Niegrulilasza et Omuluj; denique in summo monte *Hargita* etc. Jul. Aug. P.

*** FLORIBUS AXILLARIBUS RACEMOSIS.

Beccabunga *L.* 33. V. glaberrima; caule procumbente, repente, radicante, articulato, tereti; foliis oppositis, carnosis, planis, subrotundo-ovalibus, obtusis, crenatis; laciniis calycinis obtusiusculis. *Fl.* D. t. 511. *Riv.* 101 Var. β. minor.

Brook-lime A. *La V. cresson; la Berle; le Cresson aquatique; la Cardamine ordinaire.* G.

Quell - E. — Bachbungen. G. *Téli v. Vizi saláta: Vizi polé; Derétze.* H. *La Beccabungia.* I. *Babovnihe; Bibovnik.* V.

Ad Scaturigines rivulosque et in aquis stagnantibus fere ubique. Var. β. in piscinis juxta Szâsz. Segesd. P.

Obs. Var. Folia minora subrotunda, integerrima. Flores nivei.

Anagallis. L. 34. V. Caule cubitali, erecto, anguloso, glabro; foliis sessilibus, ovato-lanceolatis, serratis, glabris, racemis multifloris; calycinis laciniis subaequalibus, corollis e carneo coeru'eis. *Fl. D.* t. 903.

Water Speed-well; Water Pimpernel. A. *La V. mouron; la Beccabongue à Feuilles longues.* G. *Gauchheilartiger E. —; Wasser-E. —* G. *Démutfülevelü verónikd.* H.

In rivulis fossiculisque umbrosis vulgaris. Jun. Aug. P.

scutellata. L. 35. B. Radice stolonifera, repente; caule cubitali palmarive, adscendente, stricto, tereti, glabro; foliis oppositis, connato sessilibus, lineari-lanceolatis. integerrimis; racemis alternis, laxis, pedicellis longis, capillaribus, pendulis, fructiferis recurvis; calycinis laciniis subaequalibus, acutiusculis. *Fl. D.*. t. 209. *Tr. A.* n. 19. Tab.

Var. β. Foliis acute lanceolatis, subintegerrimis; floribus niveis.

Narrow-leaved Water-Speed-well. A. *La V. à écussons.* G. *Schildförmiger Ehrn. —* C. *Paizs-forma véronika.* H.

In pratis uliginosis piscinisque neglectis scil. in S. Szeben juxta Talmats; in S. Segesvár prope Szasz-Segesd. β. in piscinis neglectis prope Ujegyháy ibidem in via publica versus pagum A. Gezès. Maj. Jul. P.

Teucrium Roth. 36. V. Caule basi paululum procumbente, dein erecto; foliis ovatis, obtusiusculis, dentatis, rugosis; racemis longissimis; calycinis laciniis lineari-subulatis,

CLASSIS II.
DIANDRIA.

Ordo I. Monogynia.

a. Flores hermaphroditi, inferi, monopetali, regulares.

IX. LIGUSTRUM, L. G. 23. *Rheinweide.* G. *Privet.* A. *Le Troêne.* G. *Fagyalfa.* H.

CH. GEN. *Cal.* 4. dentatus. *Cor.* infundibuliformis, margine 4 - fida. *Antrum* carnosum, subglobosum, 2 - loculare; valvulis 2 - spermis.

vulgare L. 14. L. Foliis lanceolato - subacutis s. ovatis, glabris, integerrimis; thyrso paniculato; paniculis coarctatis; pedicellis oppositis; floribus niveis; baccis nitidis, atris. *Fl. Dan.* t. 1141.

Common Privet; *Print.* A. *Le Troêne commun*; *le Fresillon.* G. *Gemeine R. Dintenbeerstrauch.* G. *Közönséges Fagyalfa; Madárhúr.* H. *Cambrossera*; *Guistriço*; *Olivella*; *Olivetta; Rovistico.* I. *Málin nyegru.* Val.

Ad Sepes Hortorum Pratorumque; item in Dumetis elatioribus; ac quoque Nemoribus montosis atque ad margines Vinearum vulgatissime. *Maj. Aug. Fr.*

X. SYRINGA. L. G. 23. *Flieder.* G. *Lilac. Pipe-tree.* A. *Le Lilas.* G. *Orgonafa.* H.

CH. GEN. *Cal.* 4-dentatus. *Cor.* infundib. limbo 4-fido. *Stigm.* 2-fidum. *Caps.* 4-locularis, 4-valvis, margine dehiscens. *Sem.* solitaria, oblonga, obtusa, margine membranaceo cincta.

vulgaris L. 15. S. Foliis ovato-cordatis, integerrimis, petiolatis, alternis, glabris; floribus e violaceo-caeruleis, passim-niveis. Schkh. t. 2. a. n. g.

Common Lilac; Pipe-tree. A. *Le Lilas commun; La Queue de Renard.* G. *Blauer Spanischer* Fl. *Huck auf die Mugd.* G. *Borostyánfa; Szelentzefa.* H. *Lila; Malin rosu; Szkumpine.* V.

In Hortis, Muris vetustis, Pomariis, Dumetis Rupestribusque et ad Sepes valde communis. Maj. Jun. Fr.

b. Flor. hermaph. inferi, monopetali, irregulares. Fructus capsulares.

XI. VERONICA. L. G. 22. *Ehrenpreis.* Germ. *Speed-well.* A. *La Véronique.* G. *Dütsöfü; Verónika.* H.

CH. GEN. *Cal.* 4. vel 5-partitus. *Cor.* rotata; limbo 4-fido; *lacinia infima* angustiore. *Caps.* 2-locularis, obcordata, compressa, solitaria. *Valv.* polyspermae.

* FLORIBUS TERMINALIBUS SPICATO-RACEMOSIS.

a. Caule herbaceo.

spuria. 16. *V.* Caule tereti pedali; foliis ternis, subpetiolatis, aequaliter serratis, ovato-lanceolatis; spicis laxioribus; calycinis laciniis aequalibus, linearibus obtusis. W. et K. t. 102.

Bastard Speed - well. A. *La V. Batarde.* G. *Unächter E* — G. *Fattyu ditsöjü.* H. *La Veronica spuria.* I.

In Sylvis montosis pratensibusque post Brassó nempe in via versus passum *Tömös.* Jun. Jul. P.

longifolia. Schrad. 17. V. Caule pedali altioreque erecto, pubescenti - tomentoso; foliis oppositis, ternis quaternisve; cordato - lanceolatis, acuminatis, duplicato - serratis, serraturis inaequalibus, acutis; spicis erectis, laxis; bracteiscalycinis laciniis inaquaelibus superantibus, linearibus, acuminatis. *Schr. Ver.* t. 2. f. 1.

Long - Leaved Speed - well. A. *La V. à feuilles longues.* G. *Langblättriger E.* — G. *Hoszszú-levelü ditsöfü.* H.

In nemoribus umbrosis humidisque versus *Zeiden.* Jun. Aug. P.

media Schrad. 18. V. Caule pedali, erecto, piloso; foliis oppositis, petiolatis, lato - lanceolatis, duplicato - inaequaliter serratis, apice acuminatis; spicis elongatis; laciniis calycinis inaequalibus, integerrimis; pedunculis calyce brevioribus. *Riv.* t. 98 — *B. Lips.* t. 1.

Long - Spiked Speed - well. A. *La V. médiaire.* G. *Mittlerer E* — G.

In nemoribus prope fossiculos *im Zeidner Walde* et prope piscinas neglectas ad Köhalom ibidem *am todten Alt.* Jul. Aug. P.

foliosa Waldst. 19. V. Caule pedali, erecto; foliis ternis quaternisve ovatis s. ovato - lanceolatis, subduplicato - serratis, serraturis inaequalibus; racemis elongatis, laxis, erectis, bracteis lanceolatis; calyce quadripartito; laciniis oblongo - ovatis, obtusis, inaequalibus. W. et K. t. 101.

Leafy - Speed - well. H. *La V. feuillée.* G. *Beblätterter E.* — G. *La Veroniva foliosa.* I.

In nemoribus saxosis post Rodna ibidem versus montem *Lapadna*; item in herbidis pratensibus prope Kolosvár *die Heuwiesen* et juxta

Borband scil. in locis *Billak* etc. copiose. Jul. Aug. P.

neglecta Vahl. 20. V. caule cubitali, erecto, simplici, incano - tomentoso; foliis crassis, albo-tomentosis, oppositis, oblongis, utrinque angustis, *rad.* petiolatis, obtusis, crenatis; *caul.* semiamplexicaulibus, *summis* sessilibus, acutiusculis; spicis densis, erectis, alternis, terminali reliquis multo longiore, bracteis flosculis subaequalibus; calycinis laciniis obtusiusculis, 4, inaequalibus; corollis e violaceo - caeruleis. V. *incana. Vahl En. n.* 11. W. er K. t. 244. *Gm. S.* 3. n. 35 *Biebr.* C. I. n. 16.

La Véronique négligée. G. *Vernachlässigter E.* — G.

In graminosis montibus v. c. in Cott. Alb. infer. nempe in loco *Billak.* Jun. Jul. P.

spicata. L. 21. V. caule adscendente, cubitali altioreve, simplicissimo, hirsuto; foliis petiolatis *inferioribus* oppositis, *reliquis*, alternis, omnibus lanceolatis, obtusis crenatis; caulinis attenuatis; spica solitaria, passim duplici basi densa. *A. H.* I. p. 346 ic. 3.

Male, or *Upright - Spiked Speed - well*; *Smallest Fluellin.* A. *L. V. à épi*; ou *la Queue de Chát.* C. *Aehrenblumiger E.* — G. *Kalászforma ditsőfű*; *kék matskafark.* H. *La Veronica con un grappolo.* I.

In pomariis et pratis montosis juxta Sz. Ersébeth; Segesvár; Kőhalom alibique valde communis. Aestate. P.

orchidea Crantz. 22. Caule pedali altioreve stricto, tereti, inferne subglabro; dein pubescente; foliis oppos. *rad.* in petiolum decurrentibus, oblongo - obovatis, crenulatis, apice basique integerrimis; *caul.* sessilibus, lanceolatis basi angustioribus subcrenatis; *flor.* integerrimis; spica passim solitaria saepius 3 pluribusque; lateralibus suboppositisque longe pedunculatis, terminali reliquis altiore; bracteis lineari - lanceolatis, calycem mox superantibus, mox

aequantibus; calycinis laciniis obtusiusculis, 2 superioribus brevioribus; laciniis corollae rotatae e violaceo caeruleae linearibus, inaequalibus, tortuoso-conniventibus. *Cr. A.* p. 334.

V. cristata Bernh. V. p. 14. V. I. erectior latifolia. *Cl. H.* 2 p. 546. ic. A. Ej. *Pann.* p. 619. icon. sub. V. II.da

Knabenkrautartiger E. —G.

Prope nemorum elatiorum margines ad Segesvár, et in herbidis salinis humidis subalpinisque frequens. Iul. Aug. P. *Rad.* repens.

hybrida L. 23. V. Caule pedali, simplici, erecto, hirsuto; foliis omnibus oppositis, scabris, breviter petiolatis; *inferior.* ovato-lanceolatis, obtusis. *summ.* minimis, lanceolatis, aequaliter serratis; spicis oblongis, laxis: pedunculis calyce 3-s. 4-plo-longioribus, hirsutis; laciniis calycinis 4, aequalibus. *Schr. Jour.* 1799. t. 3 — *Barr. Obs.* 155. t. 891.

Spurious or *Welsh Speed-well*; *Bugle-leaved Speed-well.* A. *La V. batarde.* G. *Unächter E.* — G. *Korts Ditsöfü.* H. *La V. bastarda.* I.

In pratis montosis *die Mezöség* et in S. Udvárhely versus aquam mineralem Lövéte. Jul. Sept. P.

officinalis L. 24. V. Radice horizontali, repente; caule procumbente demum adscendente, hirsuto; foliis oppostis, obovato-subrotundis, serratis, petiolatis, villosis; floribus laxis, pedunculatis. *Fl. D.* t. 245. *Bw.* t. 148.

Speed-well; *Fluellin.* A. *La V. mâle*; *la Thee d'Europe.* G. *Apotheker-Ehr.* — G. *Patikai verónika*; *Dizöségesfü*; *Erdei sálya.* H. *La Veronica speziale.* I. *Verónike*; *Ventrilíka.* V.

In Nemoribus montosis subalpinisque ubique. Maj. Jul. P.

serpyllifolia. L. 25. Caule procumbenti-erecto, tereti, ramoso; foliis oppositis, breviter petiolatis, ovatis, obtusis, crenatis, glabris,

summis integerrimis; racemo subspicato, pedicellis erectis; calycinis laciniis subaequalibus, *Fl. D.* t. 492. E. B. t. 1076.

Var. 3. *major.* Foliis majoribus rotundioribus.

Smooth Speed-well. Paul's Betony. A. *La V. serpolet.* G. *Quendelblätter E —.* G. *Kakuklevelü ditsöfü.* H.

In Pratis humidis et Sylvis graminosis ubique. β. in Herbidis subalpinis Barcensibus etc. frequens. Maj. Septbr. P.

b. Caule fruticuloso.

fruticuloca WULF. 26. V. Caulibus basi lignosis, procumbentibus, ramosis, ramulis annuis erectis, simplicibus; foliis oppositis: *inferioribus* subpetiolatis, obovatis, obtusis crenatis; *superioribus* oblongo - lanceolatis, obtusiusculis, serrulatis; racemo terminali multifloro; pedicellis alternis; calycinis laciniis subaequalibus acutis. *J. Coll.* I. p. 229. t. 5. — *Cl. H. I.* p. 347. ic.

Shrubby Speed-well. A. *La V. à souche ligneuse.* G. *Stauden E —.* G. *Tsemetês ditsöfü; Kórós verónika.* H. *La Veronica legnosa.* I.

In Alpibus rupestribus scil. versus Szuruluj et Butschetsch. Jul. Aug. Fr.

** FLORIBUS TERMINALIBUS CORYMBOSO-RACEMOSIS.

saxatilis L. 27. V. Caulibus fruticulosis, ramoso-diffusis; foliis planis integerrimis, glabris, ciliatis: *superioribus* oblongo- obovatis, obtusis; *inferioribus* obovatis; corymbo paucifloro; pedicellis oppositis, bracteas superantibus; calycinis laciniis obtusis, V. *fruticulosa. Fl. D.* t. 342.

Stone Speed-well. A. *La V. des pierres.* G. *Steinliabender E. —* G. *Köfali ditsöfü.* H.

In Alpibus petrosis Barcensibus, nempe la Wârfulo Jetziluj; in Bistriciensibus ibidem in Monte Pjétrosz il. Jul. Aug. Fr.

**petraea* 28 V. Caule simplici, digitali, erecto, glabro, apice corymbo dichotomo terminante; foliis *inferioribus* oppositis, sessilibus, ovalibus s. lanceolatis, serratis, *summis* alternis, semiamplexicaulibus, lineari-lanceolatis; pedunculis filiformibus, erecto-patulis; unifloris; calycinis laciniis aequalibus; corollis calyce duplo majoribus, pallide caeruleis.

Rock Speed-well. A. *La V. des rochers.* G. *Felsenliebender E.* — G. *Köszáli ditsőfü.* H.

In Alpibus petrosis intra Rupium fissuras scil. la Wârfulo Szuruluj, Moaschi, Foti, Thetzla, Butschetsch, Piétroszuluj. etc. Jul. Sept. P.

alpina. L. 29. V. Caul simplici, nano, corymbo paucifloro terminante; foliis oppositis, oblongo-lanceolatis, acutis, dentatis; calycibus capsulisque hispidis. V. *pumila All.* ped. t. 22. f. 5. Var. β. Foliis elliptico-ovatis integerrimis. *Fl. D.* t. 16.

Alpine Speed-well. A. *La V. des Alpes.* G. *Alpen-E—.* G. *Alpesi ditsőfü.* H.

In alpibus Barcensibus ibidem *auf dem Schullergebürge* et la Wârfulo Butschetsch. Jul. Aug. P.

integrifolia Schrank 30. V. caule digitali breviore, simplici, corymbo terminali, hirsuto; foliis oppositis, ovatis, obtusis, integerrimis, ciliatis; calycibus pilosis. *V. alpina Kr. Sil.* n. 28. t. 3.

La V. à Feuilles entières. G. *Ganzblättr. E.* — G. *Egeslèvelü ditsőfü.* H.

In alpibus summis Rodnensibus, nempe la Wârfulo Dscheammeanie, Omuluj et Jetziluj. Aug. Septbr.

aphylla Scop. 31. V. Scapo pollicari nudo; foliis radic. plurimis, ovatis, dentatis, hirsutis; corymbo multifloro, cernuo; bracteis 2, pedunculis duplo brevioribus, ovali-obtusis; corollis saturate coeruleis. *Sc. C. Ed.* 2. n. 8. V. alpina *pumila*, caule aphyllo *Bocc. M.* 2. p. 17. t. 1. et 9.

depauperata var. β. *V. W.* et *K.* t. 245. Caule sterilibus repentibus; foliis apice in rosulas congestis, hirsutis, subdentatis, scapo semipollicari, hirsuto, simplicissimo, basi folioso; adscendenti-erectiusculo, nullo; racemulo 2-1-3-floro terminante; pedicellis cum flosculis subcernuis, bracteis oblongo-obtusiusculis; corolla laete caerulea, calyce inaequaliter quadripartito duplo longiore.

Naked Stalked Speed-well. A. *La V. à feuilles radicales.* G. *Blattloser E.* — G. *Leveletlen d tsöfü.* H.

In alpibus saxosis Barcensibus nempe Piroska et Butschetsch β. in summo Butschetsch; Csiblesz et Arszuluj. Jul. — Sept. P. Rad. repens; stolonifera.

bellidioides L. 32. V. Caule semipalmari, adscendente, simplicissimo, paucifolio; foliis *radic.* confertis; *caul* remotis, oppositis; omnibus ovatis, obtusis, crenatis, hirsutis, calycinis laciniis subaequalibus, oblongo-obovatis, hirsutis, apice glanduloso-hispidis. *H. Helv.* n. 543. t. 15. f. i.

Daisy-leaved Speed-well. A. *La V. paquerette.* G. *Maasliebenblättr. E.* — G. *Rukertzleveiü ditsöjü* H.

In alpibus Cibiniensibus nempe Wârfulo Moaschi et Szuruluj; in Barcensibus scil. Butschetsch et Piatra Mare; item in Rodnensibus la Wârfulo Dschemmeanie; Jetziluj, Niegrulilasza et Omuluj; denique in summo monte *Hargita* etc. Jul. Aug. P.

*** FLORIBUS AXILLARIBUS RACEMOSIS.

Beccabanga L. 33. V. glaberrima; caule procumbente, repente, radicante, articulato, tereti; foliis oppositis, carnosis, planis, subrotundo-ovalibus, obtusis, crenatis; laciniis calycinis obtusiusculis. *Fl.* D. t. 511. *Riv.* 101 Var. β. minor.

Brook-lime A. *La V. cresson*; *la Berle; le Cresson aquatique*; *la Cardamine ordinaire.* G.

Quell - E. — Bachbungen. G. *Téli v. Vízi saláta: Vizi polé*; *Derétze.* H. *La Beccabungia.* I. *Babovnihe*; *Bibovnik.* V.

Ad Scaturigines rivulosque et in aquis stagnantibus fere ubique. Var. β. in piscinis juxta Szâsz. Segesd. P.

Obs. Var. Folia minora subrotunda, integerrima. Flores nivei.

Anagallis. L. 34. V. Caule cubitali, erecto, anguloso, glabro; foliis sessilibus, ovato-lanceolatis, serratis, glabris, racemis multifloris; calycinis laciniis subaequalibus, corollis e carneo coeruleis. *Fl. D.* t. 903.

Water Speed-well; Water Pimpernel. A. *La V. mouron*; *la Beccabongue à Feuilles longues.* G. *Gauchheilartiger E. —*; *Wasser-E. —* G. *Démutfűlevelű verónikd.* H.

In rivulis fossiculisque umbrosis vulgaris. Jun. Aug. P.

scutellata. L. 35. B. Radice stolonifera, repente; caule cubitali palmarive, adscendente, stricto, tereti, glabro; foliis oppositis, connato sessilibus, lineari-lanceolatis. integerrimis; racemis alternis, laxis, pedicellis longis, capillaribus, pendulis, fructiferis recurvis; calycinis laciniis subaequalibus, acutiusculis. *Fl. D.*. t. 209. *Tr. A.* n. 19. Tab.

Var. β. Foliis acute lanceolatis, subintegerrimis; floribus niveis.

Narrow-leaved Water-Speed-well. A. *La V. à écussons.* G. *Schildförmiger Ehrn.* — C. *Paizsforma véronika.* H.

In pratis uliginosis piscinisque neglectis scil. in S. Szeben juxta Talmats; in S. Segesvár prope Szasz-Segesd. β. in piscinis neglectis prope Ujegyháy ibidem in via publica versus pagum A. Gezès. Maj. Jul. P.

Teucrium Roth. 36. V. Caule basi paululum procumbente, dein erecto; foliis ovatis, obtusiusculis, dentatis, rugosis; racemis longissimis; calycinis laciniis lineari-subulatis,

X. SYRINGA. L. G. 23. *Flieder.* G. *Lilac. Pipe-tree.* A. *Le Lilas.* G. *Orgonafa.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 4-dentatus. *Cor.* infundib. limbo 4-fido. *Stigm.* 2-fidum. *Caps.* 4-locularis, 4-valvis, margine dehiscens. *Sem.* solitaria, oblonga, obtusa, margine membranaceo cincta.

vulgaris L. 15. S. Foliis ovato-cordatis, integerrimis, petiolatis, alternis, glabris; floribus e violaceo-caeruleis, passim-niveis. Schkh. t. 2. a. n. g.

Common Lilac; Pipe-tree. A. *Le Lilas commun; La Queue de Renard.* G. *Blauer Spanischer* Fl. *Huck auf die Mugd.* G. *Boróstyánfa; Szelentzefa.* H. *Lila; Malin rosu; Szkumpine.* V.

In Hortis, Muris vetustis, Pomariis, Dumetis Rupestribusque et ad Sepes valde communis. Maj. Jun. Fr.

b. Flor. hermaph. inferi, monopetali, irregulares. Fructus capsulares.

XI. VERONICA. L. G. 22. *Ehrenpreis.* Germ. *Speed-well.* A. *La Véronique.* G. *Ditsőfű; Verónika.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 4. vel 5-partitus. *Cor.* rotata; limbo 4-fido; *lacinia infima* angustiore. *Caps.* 2-locularis, obcordata, compressa, solitaria. *Valv.* polyspermae.

* FLORIBUS TERMINALIBUS SPICATO-RACEMOSIS.

a. Caule herbaceo.

spuria. 16. *V.* Caule tereti pedali; foliis ternis, subpetiolatis, aequaliter serratis, ovato-lanceolatis; spicis laxioribus; calycinis laciniis aequalibus, linearibus obtusis. W. et K. t. 102.

Bastard Speed-well. A. *La V. Batarde.* G. *Unächter E* — G. *Fattyu ditsöjü.* H. *La Veronica spuria.* I.

In Sylvis montosis pratensibusque post Brassó nempe in via versus passum *Tömös.* Jun. Jul. P.

longifolia. Schrad. 17. V. Caule pedali altioreque erecto, pubescenti-tomentoso; foliis oppositis, ternis quaternisve; cordato-lanceolatis, acuminatis, duplicato-serratis, serraturis inaequalibus, acutis; spicis erectis, laxis; bracteiscalycinis laciniis inaquaelibus superantibus, linearibus, acuminatis. *Schr. Ver.* t. 2. f. 1.

Long-Leaved Speed-well. A. *La V. à feuilles longues.* G. *Langblättriger E.* — G. *Hoszszú-levelü ditsöfü.* H.

In nemoribus umbrosis humidisque versus *Zeiden.* Jun. Aug. P.

media Schrad. 18. V. Caule pedali, erecto, piloso; foliis oppositis, petiolatis, lato-lanceolatis, duplicato-inaequaliter serratis, apice acuminatis; spicis elongatis; laciniis calycinis inaequalibus, integerrimis; pedunculis calyce brevioribus. *Riv.* t. 98 — *B. Lips.* t. 1.

Long-Spiked Speed-well. A. *La V. médiaire.* G. *Mittlerer E* — G.

In nemoribus prope fossiculos *im Zeidner Walde* et prope piscinas neglectas ad Köhalom ibidem *am todten Alt.* Jul. Aug. P.

foliosa Waldst. 19. V. Caule pedali, erecto; foliis ternis quaternisve ovatis s. ovato-lanceolatis, subduplicato-serratis, serraturis inaequalibus; racemis elongatis, laxis, erectis, bracteis lanceolatis; calyce quadripartito; laciniis oblongo-ovatis, obtusis, inaequalibus. W. et K. t. 101.

Leafy-Speed-well. H. *La V. feuillée.* G. *Beblätterter E.* — G. *La Veroniva foliosa.* I.

In nemoribus saxosis post Rodna ibidem versus montem *Lapadna*; item in herbidis pratensibus prope Kolosvár *die Heuwiesen* et juxta

Borband scil. in locis *Billak* etc. copiose. Jul. Aug. P.

neglecta Vahl. 20. V. caule cubitali, erecto, simplici, incano-tomentoso; foliis crassis, albo-tomentosis, oppositis, oblongis, utrinque angustis, *rad.* petiolatis, obtusis, crenatis; *caul.* semiamplexicaulibus, *summis* sessilibus, acutiusculis; spicis densis, erectis, alternis, terminali reliquis multo longiore, bracteis flosculis subaequalibus; calycinis laciniis obtusiusculis, 4, inaequalibus; corollis e violaceo-caeruleis. V. *incana. Vahl En. n.* 11. W. er K. t. 244. *Gm. S.* 3. n. 35 *Biebr.* C. I. n. 16.

La Véronique négligée. G. *Vernachlässigter E.* — G.

In graminosis montibus v. c. in Cott. Alb. infer. nempe in loco *Billak.* Jun. Jul. P.

spicata. L. 21. V. caule adscendente, cubitali altioreve, simplicissimo, hirsuto; foliis petiolatis *inferioribus* oppositis, *reliquis*, alternis, omnibus lanceolatis, obtusis crenatis; caulinis attenuatis; spica solitaria, passim duplici basi densa. *A. H.* I. p. 346 ic. 3.

Male, or *Upright-Spiked Speed-well*; *Smallest Fluellin.* A. *L. V. à épi*; ou *la Queue de Chát.* C. *Aehrenblumiger E.* — G. *Kalászforma ditsöfü*; *kék matskafark.* H- *La Veronica con un grappolo.* I.

In pomariis et pratis montosis juxta Sz. Ersébeth; Segesvár; Köhalom alibique valde communis. Aestate. P.

orchidea Crantz. 22. Caule pedali altioreve stricto, tereti, inferne subglabro; dein pubescente; foliis oppos. *rad.* in petiolum decurrentibus, oblongo-obovatis, crenulatis, apice basique integerrimis; *caul.* sessilibus, lanceolatis basi angustioribus subcrenatis; *flor.* integerrimis; spica passim solitaria saepius 3 pluribusque; lateralibus suboppositisque longe pedunculatis, terminali reliquis altiore; bracteis lineari-lanceolatis, calycem mox superantibus, mox

aequantibus; calycinis laciniis obtusiusculis, 2 superioribus brevioribus; laciniis corollae rotatae e violaceo caeruleae linearibus, inaequalibus, tortuoso-conniventibus. *Cr. A.* p. 334.

V. cristata Bernh. V. p. 14. V. I. erectior latifolia. *Cl. H.* 2 p. 546. ic. A. Ej. *Pann.* p. 619. icon. sub. V. II.[da]

Knabenkrautartiger E. —G.

Prope nemorum elatiorum margines ad Segesvár, et in herbidis salinis humidis subalpinisque frequens. Iul. Aug. P. *Rad.* repens.

hybrida L. 23. V. Caule pedali, simplici, erecto, hirsuto; foliis omnibus oppositis, scabris, breviter petiolatis; *inferior.* ovato-lanceolatis, obtusis. *summ.* minimis, lanceolatis, aequaliter serratis; spicis oblongis, laxis: pedunculis calyce 3-s. 4-plo-longioribus, hirsutis; laciniis calycinis 4, aequalibus. *Schr. Jour.* 1799. t. 3 — *Barr. Obs.* 155. t. 891.

Spurious or *Welsh Speed-well*; *Bugle-leaved Speed.well.* A. *Lá V. batarde.* G. *Unächter E.* — G. *Korts Ditsőfű.* H. *La V. bastarda.* I.

In pratis montosis *die Mezőség* et in S. Udvárhely versus aquam mineralem Lövéte. Jul. Sept. P.

officinalis L. 24. V. Radice horizontali, repente; caule procumbente demum adscendente, hirsuto; foliis oppostis, obovato-subrotundis, serratis, petiolatis, villosis; floribus laxis, pedunculatis. *Fl. D.* t. 245. *Bw.* t. 148.

Speed-well; *Fluellin.* A. *La V. mâle*; *la Thee d'Europe.* G. *Apotheker-Ehr.* — G. *Patikai verónika*; *Dizőségesfű*; *Erdei sálya.* H. *La Veronica speziale.* I. *Verónike*; *Ventrilíka.* V.

In Nemoribus montosis subalpinisque ubique. Maj. Jul. P.

serpyllifolia. *L.* 25. Caule procumbenti-erecto, tereti, ramoso; foliis oppositis, breviter petiolatis, ovatis, obtusis, crenatis, glabris,

summis integerrimis; racemo subspicato, pedicellis erectis; calycinis laciniis subaequalibus, *Fl. D.* t. 492. E. B. t. 1076.

Var. 3. *major*. Foliis majoribus rotundioribus.

Smooth Speed-well. Paul's Betony. A. *La V. serpolet.* G. *Quendelblätter E —.* G. *Kakuklevelü ditsöfü.* H.

In Pratis humidis et Sylvis graminosis ubique. β. in Herbidis subalpinis Barcensibus etc. frequens. Maj. Septbr. P.

b. Caule fruticuloso.

fruticuloca WULF. 26. V. Caulibus basi lignosis, procumbentibus, ramosis, ramulis annuis erectis, simplicibus; foliis oppositis: *inferioribus* subpetiolatis, obovatis, obtusis crenatis; *superioribus* oblongo - lanceolatis, obtusiusculis, serrulatis; racemo terminali multifloro; pedicellis alternis; calycinis laciniis subaequalibus acutis. *J. Coll.* I. p. 229. t. 5. — *Cl. H. I.* p. 347. ic.

Shrubby Speed-well. A. *La V. à souche ligneuse.* G. *Stauden E —.* G. *Tsemetês ditsöfü; Kórós verónika.* H. *La Veronica legnosa.* I.

In Alpibus rupestribus scil. versus Szuruluj et Butschetsch. Jul. Aug. Fr.

** FLORIBUS TERMINALIBUS CORYMBOSO-RACEMOSIS.

saxatilis L. 27. V. Caulibus fruticulosis, ramoso-diffusis; foliis planis integerrimis, glabris, ciliatis: *superioribus* oblongo - obovatis, obtusis; *inferioribus* obovatis; corymbo paucifloro; pedicellis oppositis, bracteas superantibus; calycinis laciniis obtusis, V. *fruticulosa. Fl. D.* t. 342.

Stone Speed-well. A. *La V. des pierres.* G. *Steinliabender E. —* G. *Köfali ditsöfü.* H.

In Alpibus petrosis Barcensibus, nempe la Wârfulo Jetziluj; in Bistriciensibus ibidem in Monte Pjétroszul. Jul. Aug. Fr.

**petraea* 28 V. Caule simplici, digitali, erecto, glabro, apice corymbo dichotomo terminante; foliis *inferioribus* oppositis, sessilibus, ovalibus s. lanceolatis, serratis, *summis* alternis, semiamplexicaulibus, lineari-lanceolatis; pedunculis filiformibus, erecto-patulis; unifloris; calycinis laciniis aequalibus; corollis calyce duplo majoribus, pallide caeruleis.

Rock Speed-well. A. *La V. des rochers.* G. *Felsenliebender E.* — G. *Köszáli ditsöfü.* H.

In Alpibus petrosis intra Rupium fissuras scil. la Wârfulo Szuruluj, Moaschi, Foti, Thetzla, Butschetsch, Piétroszuluj. etc. Jul. Sept. P.

alpina. L. 29. V. Caul simplici, nano, corymbo paucifloro terminante; foliis oppositis, oblongo-lanceolatis, acutis, dentatis; calycibus capsulisque hispidis. V. *pumila All.* ped. t. 22. f. 5. Var. β. Foliis elliptico-ovatis integerrimis. *Fl. D.* t. 16.

Alpine Speed-well. A. *La V. des Alpes.* G. *Alpen-E*—. G. *Alpesi ditsöfü.* H.

In alpibus Barcensibus ibidem *auf dem Schullergebürge* et la Wârfulo Butschetsch. Jul. Aug. P.

integrifolia Schrank 30. V. caule digitali breviore, simplici, corymbo terminali, hirsuto; foliis oppositis, ovatis, obtusis, integerrimis, ciliatis; calycibus pilosis. *V. alpina Kr. Sil.* n. 28. t. 3.

La V. à Feuilles entières. G. *Ganzblättr. E.* — G. *Egeslèvelü ditsöfü.* H.

In alpibus summis Rodnensibus, nempe la Wârfulo Dscheammeanie, Omuluj et Jetziluj. Aug. Septbr.

aphylla Scop. 31. V. Scapo pollicari nudo; foliis radic. plurimis, ovatis, dentatis, hirsutis; corymbo multifloro, cernuo; bracteis 2, pedunculis duplo brevioribus, ovali-obtusis; corollis saturate coeruleis. *Sc. C. Ed.* 2. n. 8. V. alpina pumila, caule aphyllo *Bocc. M.* 2. p. 17. t. 1. et 9.

depauperata var. β. *V. W.* et *K.* t. 245. Caule sterilibus repentibus; foliis apice in rosulas congestis, hirsutis, subdentatis, scapo semipollicari, hirsuto, simplicissimo, basi folioso; adscendenti-erectiusculo, nullo; racemulo 2-1-3-floro terminante; pedicellis cum flosculis subcernuis, bracteis oblongo-obtusiusculis; corolla laete caerulea, calyce inaequaliter quadripartito duplo longiore.

Naked Stalked Speed-well. A. *La V. à feuilles radicales.* G. *Blattloser E.* — G. *Leveletlen d'tsöfü.* H.

In alpibus saxosis Barcensibus nempe Piroska et Butschetsch β. in summo Butschetsch; Csiblesz et Arszuluj. Jul. — Sept. P. Rad. repens; stolonifera.

bellidioides L. 32. V. Caule semipalmari, adscendente, simplicissimo, paucifolio; foliis *radic.* confertis; *caul* remotis, oppositis; omnibus ovatis, obtusis, crenatis, hirsutis, calycinis laciniis subaequalibus, oblongo-obovatis, hirsutis, apice glanduloso-hispidis. *H. Helv.* n. 543. t. 15. f. i.

Daisy-leaved Speed-well. A. *La V. paquerette.* G. *Maasliebenblättr. E.* — G. *Rukertzlevoiü ditsöjü* H.

In alpibus Cibiniensibus nempe Wârfulo Moaschi et Szuruluj; in Barcensibus scil. Butschetsch et Piatra Mare; item in Rodnensibus la Wârfulo Dschemmeanie; Jetziluj, Niegrulilasza et Omuluj; denique in summo monte *Hargita* etc. Jul. Aug. P.

*** FLORIBUS AXILLARIBUS RACEMOSIS.

Beccabunga L. 33. V. glaberrima; caule procumbente, repente, radicante, articulato, tereti; foliis oppositis, carnosis, planis, subrotundo-ovalibus, obtusis, crenatis; laciniis calycinis obtusiusculis. *Fl.* D. t. 511. *Riv.* 101 Var. β. minor.

Brook-lime A. *La V. cresson; la Berle; le Cresson aquatique; la Cardamine ordinaire.* G.

Quell- E. — Bachbungen. G. *Téli v. Vizi saláta: Vizi polé; Derétze.* H. *La Beccabungia.* I. *Babovnihe; Bibovnik.* V.
Ad Scaturigines rivulosque et in aquis stagnantibus fere ubique. Var. β. in piscinis juxta Szâsz. Segesd. P.
Obs. Var. Folia minora subrotunda, integerrima. Flores nivei.
Anagallis. L. 34. V. Caule cubitali, erecto, anguloso, glabro; foliis sessilibus, ovato-lanceolatis, serratis, glabris, racemis multifloris; calycinis laciniis subaequalibus, corollis e carneo coeru'eis. *Fl. D.* t. 903.
Water Speed-well; Water Pimpernel. A. *La V. mouron; la Beccabongue à Feuilles longues.* G. *Gauchheilartiger E.* —; *Wasser-E.* — G. *Démutfülevelü verónikd.* H.
In rivulis fossiculisque umbrosis vulgaris. Jun. Aug. P.
scutellata. L. 35. B. Radice stolonifera, repente; caule cubitali palmarive, adscendente, stricto, tereti, glabro; foliis oppositis, connato sessilibus, lineari. lanceolatis. integerrimis; racemis alternis, laxis, pedicellis longis, capillaribus, pendulis, fructiferis recurvis; calycinis laciniis subaequalibus, acutiusculis. *Fl. D.* t. 209. *Tr. A.* n. 19. Tab.
Var. β. Foliis acute lanceolatis, subintegerrimis; floribus niveis.
Narrow-leaved Water-Speed-well. A. *La V. à écussons.* G. *Schildförmiger Ehrn.* — C. *Paizsforma véronika.* H.
In pratis uliginosis piscinisque neglectis scil. in S. Szeben juxta Talmats; in S. Segesvár prope Szasz-Segesd. β. in piscinis neglectis prope Ujegyháy ibidem in via publica versus pagum A. Gezès. Maj. Jul. P.
Teucrium Roth. 36. V. Caule basi paululum procumbente, dein erecto; foliis ovatis, obtusiusculis, dentatis, rugosis; racemis longissimis; calycinis laciniis lineari-subulatis,

4; subaequalibus, quinta reliquis minore *Roth. n. Bytr.* I. p. 60. n. 2.

Narrow-leavsd, or *Wild Germander.* A. *La V. teucriette*, ou *des prés*; *la grande Germundrée.* G. *Edler E.* -- *Wiesenehrenpreis*; *großer Erdbathengel.* G. *Rèti verónika*; *Nagy sarlósfü*; *Nagyobbtserlevelüfü.* H. *Il Teucrio.* I.

In nemoribus, pomariis, pratisque montosis valde communis. Jul. Aug. P.

latifolia Ait. 37. V. Caule pedali, adscendente, stricto, pubescente; foliis sessilibus, cordatis, rugosis profunde grosseque dentatis s. serratis; racemis axillaribus, longis, multifloris; calicinis laciniis 5, inaequalibus, ovatis; bracteis pedicellis mox brevior: mox longioribus. V. *pseudo chamaedrys.* I. A. t. 60. *Teucrium* β. *major. Roth.* l. c. p. 70. R. *Mon.* t. 95.

Broad-leaved Speed-well. A. *La V. à Feuilles larges.* G. *Breitblättr. E.* — G. *Szélesleveliü verónika.* H.

In pratis subalpinis versus Szuruluj; item in S. Udvárhely versus aquam mineralem Lövéte et in monte *Hargita.* item in Sede Háromszék ibidem in nemoribus juxta pagum Zalany. etc. Jul Aug. P.

prostrata Roth. 38. V. Caule subpalmari altioreque, prostrato adscendente, debili, villoso; foliis oblongo-ovatis, obtusis, inciso-serratis; racemis longis, multifloris; laciniis cal. 3 brevissimis, *med.* breviore, reliquis 2 duplo longioribus pedicellos aequantibus. *M. Hass.* t. 1. *Bernh. V.* p. 39. — Var. β. V. *pusilla* a) floribus carneis b) niveis.

Trailing Speed-well. A. *La V. couchée.* G. *Gestreckter E.* — G. *Letsepült verónika.* H.

In elatioribus arenosis siccioribusque et in pratis sterilioribus, ac pascuis, item ad vias frequentissime β. in pomariis juxta Ujegyház ibidem *in d n neuen Gärten* et ad vinearum margines juxta Segesvár ibidem *am Siechenberg* etc, Maj. — Jul. P.

dentata Schmidt. 39. V. Caule palmari longioreve adscendenti-erecto, foliis sessilibus, oblongo-lanceolatis, obtusisculis, passim lanceolato linearibus, basi elongatis, integerrimis, apicem versus remote denticulatis; racemis lateralibus oppositis, calycinis laciniis 2 reliquis 3 longioribus; bracteis mox pedicellum aequantibus, mox paullo longioribus, linearibus, integerrimis *H. Tasch.* 1807. p. 69.

Dented Speed-well. A. *La V. dentelée.* G. *Gezahnter E.* G. *Fogas verónika.* H.

In Sylvis subalpinis prope Neu-Rodna alibique vulgaris Jun. — Aug. P.

pilosa willd 40. V. Caulibus decumbenti-adscendentibus, ramosissimis, bifariam pilosis; foliis ovatis, obtusis, plicatis, petiolatis; summis sessilibus, basi profundius dentatis; calycinis laciniis quatuor, binis exterioribus majoribus; corollis pallide caeruleis Teucr. I. majus pannonicum. *Cl pann.* p. 613. ic. bona.

Hairy Speed-well. A. *La V. velue.* G. *Haariger E* — G. *Szőrös ditsőfű.* H.

In Herbidis montosis et ad Nemorum margines versus Deva et Dobra. Jun. Aug. P.

montana Jacq. 41. V. Caule repente, tereti, hirsuto; foliis petiolatis, ovatis, obtusis crenatis hirsutis petiolis villosis, superne sulcatis; racemis alternis, filiformibus, elongatis; calycinis laciniis 4, subaequalibus, oblongo lanceolatis. *J. A.* t. 109. *Fl. D.* t. 1201.

Mountain Speed-well or *Madwort.* A. *La V. de montagne.* G. *Berg-E.* — G. *Hegyi verónika.* H.

In Nemoribus montosis prope Segesvár, Medgyes, Kolosvár, Brassó, Besztertze et in Subalpinis ubique. Jnl. Aug. P.

Chamaedrys. L. 42. V. Caule basi procumbente, dein erecto, debili, tereti, bifariam piloso; foliis *radical.* minoribus petiolatis, ovato-spathulatis, grosse dentatis; *caul.* sessilibus, cruciatim oppositis, ovato-cordatis s. cordatis, venosis, hirsutis, dentatis, denticulis margine ciliatis; racemis inferioribus reliquis longioribus, villo-

sis; calycinis laciniis 4, inaequalibus, linearibus, pilosis; corollis amoene caeruleis distincte pictis, exterius pallidioribus, *Fl. D.* t. 448.

Bastard Germander; *Wild Germander.* A. *La V. des Bois*. ou *petit chêne*; *la Germandrée fausse.* G. *Wàld-E.* — *Unächter Bathengel.* G. *Fattyú verónika*; *Kis tserlevelűfű.* H. *Il Camedrio.* I.

In Pratis nemorosis juxta Segesvár; item in Pomariis prope Ŭjegyház et Köhalom etc. et in Pratis subalpinis, Maj. Jul. P.

Jacquini 43. V. Caule palmari cubitalive, procumbenti erectiusculo, tereti, ramosissimo. pilis minutissimis niveis vestito; foliis sessilibus, pilosiusculis, multifido-partitis: laciniis pinnatifidis, linearibus, acutis, dentatis; *infimis* longioribus divaricatis; racemis filiformibus, erectis, longis, pilosis; calycibus pilosis 5-fidis: laciniis inaequalibus subulatis; bracteis *infer*: basi 2-fidls, reliquis integerrimis, ciliatis, pedicello paullo longioribus. *Jacq. Austr.* t. 329. *Mor. H.* z. s. 3. p. 321. t. 24. ic. n. 17.

Austrian Speed-well. A. *La V. d'Autriche.* G. *Oesterreichischer E.* — G. *Austriai verónika* H.

In Montosis Herbidis siccioribus juxta Szeben ibidem ad Nemorum margines versus Pagum Mooh; porro juxta Ŭjegyház *in den neuen Gärten*; prope Segesvár scil. *am Zigeunerberg* et juxta Szász-Kezsd, Köhalom, Brassó et juxta Zalathna versas *Judenberg.* Maj. Jul. P.

urticaefolia. JACQ. 44. V. Caule pedali, stricto, hirsuto; foliis cruciatim oppositis sessilibus, cordatis, lanceolatis, duplicato et argute serratis rugosis, hirsutis; denticulis sericeo. ciliatis: *caul. summis* subsessilibus, brevioribus, ovato-lanceolatis; grosse acutiusque serratis, suboppositis alternisque; calycis 4-partiti laciniis subaequalibus, lineari-obtusis; corollis laete caeruleis. *J. A.* 1. 59. V. *latifolia Roth.* 1. p. 70.

Nettle-leaved Speed-well. A. *La V. à Feuilles d. Ortie.* G. *Nesselblättriger E.* — G. *Tsalánlevelű verónika.* H.

Ie Nemoribus montosis juxta Segesvár, ibidem *im Attilasloch* et prope Brassó *hinter der Bulgarei*; item in Montibus saxosis umbrosisque versus Szuruluj, *auf dem Schullergebirge*, Piatra Mare, Butschetsch; porro ac in Distr. Bistriciensi post Rodna et Neurodna ibidem ad Montium radices; in S. Háromszék versus Zalány et in S. Gyergő post Ditro et versus Aquam mineralem Borszék etc. Jun. Aug. P.

**** FLORIBUS AXILLARIBUS UNIFLORIS.

praecox ALLION. 45. V. Caule quadriunciali, erecto, simplici, pubescente; foliis *inferioribus* petiolatis, cordato-ovatis, inciso-serratis; *summis* subsessilibus, oblongis, subintegerrimis, pedunculo brevioribus: calycinis laciniis binis paullo minoribus. *All. Auct.* t. I. f. 1.

Carly Speed-well. A. *La Véronique précoce.* G. *Frühzeitiger E.* — G. *Koránvaló verónika.* H.

In Agris arenosis siccisque frequens. Mart. April. A.

agrestis. L. 46. V Caulibus procumbentibus, ramosis, pubescentibus; foliis cordato-ovatis, crenatis, alternis, petiolatis, pedunculo brevioribus; fructifero foliis longiore; calycis 4-partiti laciniis ovatis, subaequalibus, ciliatis. *Fl. D.* t. 449.

Germander Speed-well, or *Chickweed.* A. *La V. rustique.* G. *Acker-E.* — G. *Ugari verónika.* H. *La Veronica rustica.* I.

In Hortis oleraceis Vineisque atque in Agris cultis neglectisque. Apr. Maj. A.

arvensis. *L.* 47. V. Caule curvatim adscendente, erecto, ramoso, hirto; foliis subsessilibus, *imis* longo petiolatis, ovato-cordatis, inciso-serratis, *floral.* lanceolatis, pedunculo longioribus; calycinis laciniis 4, inaequalibus lanceolatis, villosis, corolla longioribus; capsulis glabris, margine pilosis. *Fl. D.* t. 515.

Var. β. Caule pusillo, simplicissimo, floribus niveis.

Field Speed-well. A. *La V. des Champs.* G. *Feld-E.* G. *Mezei verónika.* H. *La Veronica campestre.* I.

In Agris cultis et neglectis, item in Hortis, Pomariis et Arenosis elatioribus vulgatissime. Maj, Jun. A

hederaefolia L. 48. V. Caulibus procumbenti-diffusis, hirsutis; foliis petiolatis, cordatis, planis; *radical.* integerrimis; *caul. inferioribus* 3. s. 5-lobis oppositis; *summis* alternis pedunculo brevioribus; pedunculis filiformibus, axillaribus; *floriferis* erectis, *fructiferis* folio longioribus, nutantibus; laciniis calycinis 4, cordatis, acutis, ciliatis, inaequalibus, corolla paullo majoribus; bracteis ovatis. *Fl. D.* t. 428.

cymbalariaefolia. GMEL. var. β. V. Foliis alternis, oblongo-ovatis, serratis, floribus niveis. *B. C.* t. 7. 39. f. 1.

Ivy-leaved Speed-well; Small-henbit. A. *La V. à Feuilles de Lierre.* G. *Epheublättriger E.* — G. *Borostyánlevelü verónika.* H.

In Vineis prope Segesvár, Medgyes; item in Agris cultis prope Újegyház, Kőhalom; item in Hortis et Pomariis. β. in Vineis prope Pagum Morgonda. Mart. Aprili. A.

filiformis SMITH. 49. V. Caule palmari, suberecto; ramoso, debili, villoso; foliis subpetiolatis, ovato-cordatis; crenatis, pedunculo brevioribus; pedunculis longis, filiformibus; calycinis laciniis 4, aequalibus, lanceolatis, corolla cyanea brevioribus. *B. C. I.* t. 40. f. 1.

Long-Stalked Speed-well. A. *La V. filiforme.* G. *Fadenartiger E.* — G. *Fonalforma verónika.* H.

In Vineis juxta Segesvár, Bonyha, Torda, Kolosvár etc. Jun. Jul. Aug. A

triphyllos. L. 50. C. Caule erecto, patulo, ramoso; foliis infimis indivisis, petiolatis, subrotundis, reliquis digitato-partitis; pedunculis calyce longioribus; calycinis laciniis 4. inaequalibus, ovalibus, obtusis. *Fl. D.* t. 627.

Trifid Speed-well, *Upright Chickweed*. A. *La V. à trois lobes*. G. *Dreiblättr. E.* — G. *Háromlevelü verónika*. H.
In Agris cultis neglectisque atque in Hortis frequentissime. April. Maj. A.
verna. L. 51. V. Caule stricto, subramoso; foliis *inferioribus* subpinnatifidis, *caulinis* tripartitis, *summis* linearibus, integerrimis, pedunculo fructifero longioribus, calyce brevioribus; calycinis laciniis inaequalibus, angusto-lanceolatis, ciliatis, corolla paullo longioribus. *Fl. D.* t. 252.
Vernal Speed-well. A. *La V. printanière*. G. *Frühlings-E.* — G. *Tavaszi verónika*. H.
In Apricis Arvisque ubique. April. Maj. A.
romana All. 52. V. caule digitali altioreque plerumque simplici passim basin versus ramoso, flexuose erecto, glabro, a basi apicem usque florifero: foliis sessilibus, oppositis, erecto-patentibus, oblongo-lanceolatis, subdenticulatis, basin versus angustioribus; floribus axillaribus, solitariis, pedicellatis, erectis, bractea lineari-lanceolata, crenulata, 2-s. 3-plo longiore, auctis; calyc. lac. 4, inaequalibus, lineari-obtusiusculis; corolla ex albo-coerulea, calyce breviore; capsula glabra. *All. P.* I. p. 79. t. 85. f. 1.
Roman Speed-well. A. *La Véronique romaine*. G. *Römischer E.* — G.
Ad semitas juxta Segesvár ibidem *gegen den Wolkendorfer Grund*. Apr. A.
acinifolia. L. 53. V. Caule digitali, erecto, ramoso, pubescente; ramis oppositis; foliis *caulinis* conjugatis, oblongo-obtusis, subcrenatis, subpetiolatis; floralibus alternis, lineari-lanceolatis, integris, pedunculos aequantibus; calycinis laciniis 4 aequalibus.
Basil-leaved Speed-well. A. *La V. à Feuilles de Thym*. G. *Thymianblättriger E.* — G. *Törköly verónika*. H.
In Ruderatis juxta Segesvár et ibidem in Agris *gegen den Wolkendorfer Grund*. Aestate. A.

peregrina. L. 54. V. Caule erecto, ramoso, foliis sessilibus, lanceolato-linearibus, obtusis, glabris, *rameis* oppositis, apice serrulatis; *floral.* alternis integerrimis; floribus sessilibus, inferioribus pedicellatis; calycis lacinia unica reliquis tribus paululum breviore. *Fl. D.* t. 407. *Mor. H.* 2. s. 3. p. 322. t. 24. ie. 19.

Wándering Speed-well. A. *La V. voyageuse.* G. *Wandernder E.* — G. *Idegen verónika.* H.

In Arvis prope Berethalom et Köhalom. Maj. Jun. A.

XII. PAEDEROTA. L. G. 33. *Paederote.* Angl., Gall. et Germ. *Péderotfüve.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* 5-partit. laciniis aequalibus. *Cor.* ringens, subrotata, 4-fida fauce nuda. *Caps.* biloculatis

caerulea. JACQ. 55. P. Caule palmari, erecto; foliis oppositis, sessilibus, subrotundo-ovatis, argute serratis; floribus racemosis, caeruleis; corollarum galea integra; bracteis linearibus. *I.* App. t. 39. P. *Bonarota.*

La Paederote à fleurs bleues. G. *Blaublühende P.* — G. *Kék Péderotfüve.* H.

In Alpium Jugis graminosis Barcensibus nempe Wârfulo Butschetsch. Jul. Aug. P.

XIII. GRATIOLA. L. G. 37. *La Gratiole.* Gall. *Gnadenkraut.* Germ. *Kegyelemfü.* H.

CH. GEN. *Cal.* profunde. 5. s. 7-partitus; laciniis binis exterioribus patulis. *Cor.* ringens, irregularis, 4-fida; laciniis inaequalibus, truncatis, tubo intus villoso. Stam. 4. quorum 2. breviora sterilia. *Stigm.* 2-lobum. *Caps.* subteres, bilocularis, bivalvis, polysperma.

officinalis. L. 56 G. Radice repente articulata; caulibus palmaribus cubitalibusque, erectis, simplicibus, angulatis, glabris; foliis oppositis, sessilibus, lanceolatis, obtusis, subtrinerveis, ser-

ratis, pedunculo longioribus; pedunculis axillaribus, oppositis, longis, unifloris; floribus pallide flavescentibus. *Fl. D.* 1. 363.

Hedge Hyssope. A. *L'Herbe ordinaire; l'Herbe ou pauvre homme.* G. *Gebräuchliches Gn.*; *Cottesgnadenkraut Wildaurin.* G, *Innyujtófü*; *Istenkegyelnefü*; *Tsikorgófü.* H. *Il Stanca cavallo*; *la Graziosa.* I.

In Pratis humidis juxta Ripam Talmatsell nempe juxta Pagum Talmats copiose et ad Ripam Marusii; ac. in distr. Hatszeg copiose. Jun. Aug. P.

XIV. PINGUICULA. L. G. 40. *Butter-wort.* A. *La Grassette.* G. *Fettkraut.* Germ. *Köverfu.* H.

CH. GEN. *Cal.* bilabiatus, 5-fidus. *Cor.* ringens, calcarata. *Caps.* ovata, unilocularis. *Sem.* plurima, cylindrica.

vulgaris. L. 57. P. Scapo digitali, tereti, unifloro, pubescente, nutante; floribus e violaceo-caeruleis; nectario erecto, conico-acuto, longitudine corollae. *Fl. D.* t. 93.

Common Butter-wort. A. *La Grassette vulgaire*; *Herbe grasse.* G. *Gemeines Fettkraut.* G. *Közönséges kövérfü.* H. *Pinguicula commune.* I.

In Subalpins Herbidis Rodnensibus. Maj. Jun. P.

alpina. L. 58. P. Scapo pumilo, erecto; floribus caeruleis, fauce villoso flavescente; nectario subulato, reflexo, corolla breviore. *Fl. D.* t. 453.

Alpine Butter-wort. A. *La Grassette des Alpes* G. *Alpesi köverfü.* H.

In Alpibus Szuruluj, Thetzla, Piatra Mare et Butschetsch. Iul. Aug. P.

flavescens. FIÖRAE. 59. P. Scapo bipollicari erecto, apice nutante, glabro; floribus ex ochroleucoflavescentibus; nectario conico, subreflexo, obtuso. corolla triplo breviore.

La Grassette jaunâtre. G, *Blassgelbes F.* G. *Halavány sárgás kövérfü.* H.

In Alpibus Barcensibus ibidem *auf dem Schullerge-*

birge, Piatra Mare, Thetzla, Butschetsch; in Rodnensibus la Wârfulo Stól, Galatz, Dscheammeanie. Jul. Aug. P.

XV. UTRICULARIA. L. G. 41. *Bladder-wort.* A. *L'Utriculaire.* G. *Wasserschlauch.* G. *Vízi tömlöfü.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 2-phyllus; aequalis. *Cor.* ringens, calcarata. *Caps.* globosa, circumscissa, 1-locularis, polysperma.

vulgaris. *L.* 60. Scapo sub aqua prostrato, dein stricto, 3-s. 5-floro, squamis paucis adpressis vestito; foliis pinnato-multifidis: laciniis capillaribus; utriculis semilunatis, axillaribus; racemis simplicibus; floribus luteis; nectarii calcare conico, labio superiore integro palato subaequali. *Fl. D.* t. 138.

Water-milfoil or *Greater Bladder-wort.* A. *L'Utriculaire commune.* G. *Gemeiner W.* G. *Közönséges vízi-tömlö*; *Hináros rentze.* H. *Il Otricello d'acqua commune.* I.

In Piscinis neglectis juxta Újegyház; Sz. Agatha et prope Pagum Szász-Segesd. Jul. Aug. P.

c. Flores hermaphrod. monopetali, infer. Sem. nuda.

XVI. LYCOPUS. L. G. 44. *Water-Hore-hound.* A. *Le pied de loup; Marrube aquatique.* Gall. *Farkaslábfü.* H.

Ch. Gen. *Cal.* tubulosus, 5-fidus. *Cor.* tubulosa, subaequalis, 4-fida; lacinia summa emarginata. *Stam.* distantia. *Sem.* 4. retusa.

europaeus, L. 61. L. Caule erecto, tetrageno, sulcato-striato; foliis sessilibus cruciatim oppositis, sinuato serratis, indivisis, glabris; floribus verticillatis, laciniis calycinis subulato-mucronatis, hirsutis. *Fl. D.* t. 1051.

Common water-Hore-hound. A. *Le Licope commun.* G. *Gemeiner W. Sumpf's. Wasserandorn.* G. *Vízi pemetjfü v. peszertze.* H. *Marrobio aquatico.* I. *Csurváne.* V.

Ad ripas fossasque ac quoque in stagnis ubique. Jun. Jul. P.

exaltatus. 62 L. Caule tripedali, stricto, tetragono-sulcato, sublaevi, e viridi-rufescente; foliis oppositis, subpetiolatis, profunde incisis, supra nudis, subtus nervosis, pilosis; laciniis longis, lineari-lanceolatis, apice mucronatis, margine hirsutis, floribus densis minoribus; calycibus nudiusculis, corollis ex albo sanguineis.

In Elatioribus humidis prope Segesvár, ibidem *gegen den Knopf* alibique communis. Aug. Septbr. P.

XVII. SALVIA. L. G. 50 *Salbei* G. *Sage.* A. *La Sauge.* G. *Zsálya* H.

Ch. Gen. *Cal.* bilabiat. *Cor.* tubuloso-ringens, 4-fida, inaequalis. *Stam.* distantia. *Filam.* basi transversim pedicello adfixa, elliptica, nuda.

officinalis. L. 63 L. S. Fruticosa, foliis petiolatis, lanceolato-ovatis, dentato-crenulatis; verticillis 4-floris, pedicellatis; subaphyllis; calycibus mucronatis, venoso-striatis. *Blw.* t. 12

Sage. A. *La Sauge ordinaire.* G. *Gebräuchliche Salbei.* G. *Patikai zsálya*; *Kerti zsalya.* H. *La Salvia domestica.* I. *Salye*, *Selje*, V.

In Vineis juxta Segesvár, Torda alibique quasspontanea et quoque in omnibus fere hortis, oleraceis pomariisque. Jun. Aug, Fr.

sylvestris. L. 64 S. Caule pedali altioreque, erecto, angulato, ex rubro viridi, villoso; foliis oppositis, petiolatis, oblongo-lanceolatis; summis cordato-lanceolatis, duplicato-dentatis, rugosis, acutis, maculatis; floribus parvis, e violaceo caeruleis, passim violaceo roseis; calyce violaceo-rubro, striato, dentibus lanceolato-acuminatis; corolla obscure violacea, labio inferiore reflexo. J. A. t. 212. *Cl. H.* 2. p. XXXI. *ic.*

Wood-Sage. A. *La Sauge sauvage*; *L'Orvale sauvage.* G. *Wald. S. Wilder Scharlach.* G. *Vad zsálya*; *Mezei skárlát v. Vad zöld zsálya*; *Zöld sznüzsàlya*; *Kakas tarejfü*; *Sz. Ilonafüve*; *Setét zöld levelü zsálya.* H. *Il Ormino salvatico.* I.

Ad margines agrorum et in collibus arenosis versus

Opp. Kőhalom et pagum Garad; item in S. Csik et in Pratis Mezöség dictis. Jun. Aug. P.

nemorosa. L. 65 S. Caule pedali altioreque, erecto, crasso, tetragono, sulcato-striato, hirsuto, superne ramoso; foliis longe petiolatis, cruciatim oppositis, oblongo-cordatis, lanceolatis, superioribus cordato-ovato lanceolatis, summis amplexicaulibus oblongo-lanceolatis, omnibus inaequaliter biserratis, crispis, supra venoso-rugosis, nudiusculis obscure viridibus; subtus tomentoso-incanis; ramulis floriferis incanis; bracteis cordato-acuminatis, longitudine calycis, summis calyce brevioribus; calyce e sanguineo viridi, striato, subviscido; corollâ duplo calyce majore, e violaceo caeruleâ; laciniis labii inferioris lateralibus reflexis, media emarginata, subcrenulata. J. B. h. 3. p. 312. ic. bona.

Grove-Sage. A. *La Sauge des bois*. G. *Hain-Salbei*. G. *Berki zsálya*. H.

In Nemoribus montosis pratensibusque scil. in S. Ujégyház versus Olzinna ibidem *im Hirla*; item juxta Segesvár *gegen den Knopf* et ad margines nemorum prope pagi Sz. Bernhard. etc. Maj. Jun. P.

pratensis. L. 66 S. Caule pedali altioreque, erecto, tetragono, sulcato, hirsuto, superne viscoso, ramoso; foliis petiolatis, cordato-oblongis, rugosis, duplicato-dentatis, crenatis; *caulin.* cordatis, longe lanceolatis, subsessilibus; *summis* amplexicaulibus; cordato-oblongis, lanceolatis; *floral*: cordato-mucronatis; bracteis lineari-lanceolatis, obscure sanguineis, corollis caeruleo-vilaceis; galea pilosa, glutinosa Pl. *Med. Ic.* t. 22. *Mor. H.* 3. p. 793. s. 10. t. XIII. n. 10.

grandiflora. Var. C. S. Caule hirsuto, pilis apice glandulosis; foliis *inferioribus* cordato-lanceolatis, sinuato dentatis, crenatis, reliquis amplexicaulibus, ovato-lanceolatis, rugosis, dentatis; corollis calyce triplo longioribus, e violaceo-caeruleis.

coccineo-rosea. var. β. S. Caule scabro, hirsuto, pilis sanguineo-niveis, apice rubro-fuscis; foliis *inferioribus* longe petiolatis, ovato-lanceolatis *summis* amplexicaulibus, lineari-lanceolatis, argute dentatis; calycibus e bruneo sanguineis hirsutis; corollis calyce triplo longioribus, coccineo-roseis. *Riv. I. cs. t.* 56.

rosea var. γ S. Caule minore, hirsuto; foliis infimis longissime petiolatis, ovato-acutis, crenatis, reliquis oblongo-lanceolatis, obtuse dentatis; bracteis cordato-ovatis, acuminatis; verticillis paucifloris; corollis duplo calyce longioribus roseis.

nivea var δ. Caule pedali, erecto; foliis elliptico-oblongo-lanceolatis, sinuato-dentatis; *summis* amplexicaulibus ovato-oblongis, lanceolatis; verticillis 4- s. 6- floris; bracteis cordatis, longe acuminatis, corollis calyce duplo majoribus; niveis.

Meadow Sage, or *Clary*. A. *La Sauge ou L'Ormin des prés*, *La Sclarée sauvage*. G. *Wiesen S. a. mit Grossen* β *Scharlachrothen* γ *Blass rothen und* δ *Schneeweissen Blüthen*. G. *Réti zsálya*; *Vad skárlát zsálya*. H. *La Salvia v Scarleggia volgare*. I. *Salje de Cámpo*. V.

In Versuris, pascuis et pratis valde vulgaris. C. in pratis elatioribus, prope Köhalom versus *Gregoribusch*; item prope Ujegyház et Segesvár β. in Subalpinis versus Lövéte. γ. in Montosis juxta Segesvár et Köhalom; δ. in Montibus arenosis juxta Segesvár, ibidem *am weitem Berg* et Köhalom *gegen die Burg*. Maj. Jul. P.

austriaca. Jacq. 67. S. Caule erecto, ramoso, tetragono, piloso-hirsuto; foliis *radical.* in petiolum crassum canaliculatum margine pilosum desinentibus, terrae adpressis, cordato-ovatis, lanceolatis, eroso sinuatis; obtuse dentatis, supra rugosis, e sanguineo viridibus, subtus pallidioribus, crasse nervosis; *caulin.* sessilibus, basi cordato-oblongis, lanceolatis, inaequaliter dentatis; verticillis plerumque sexfloris; bracteis cordato-lanceolatis, integris villosis; corollis ochroleu-

C2

cis; calyce duplo majoribus; staminibus corolla duplo longioribus, declinatis, stylo paululum brevioribus. J. A. t. 112.

Austrian ságe. A. *La Sauge d'Austriche.* G. *Oesterreichische S.* G. *Austriai zsálya.* H. *La Salvia d'Austria* I.

In pratis elatioribus nempe in S. Cibiniensi versus Szelindek; N. Csür; in S. Ujegyház prope Körped; immo ac prope Köhalom, ibidem in via versus Homorod et versus praedium *Freithum* et A. Rákos; item *die Mezöség* Jun. Aug. P.

verbenaca L. 68 S. Caule pedali, erecto, viscoso; foliis *radical.* eroso sinuatis, cordato-ovatis, rugosis, crenatis; *caulin.* inferioribus longe-reliquis breviter petiolatis: *summis* sessilibus, acutis; verticillis plerumque sexfloris, subsessilibus; bracteis cordatis, acuminatis, pilosis; corollis calyce angustioribus, cyaneis, lineis purpureo-nigris pictis. Horminum etc. *Barr.* p. 24. obs 228. ic 208. et *Cl. Pann.* p. 581. ic. 582.

Wild Clary or Sage. A. *Morgenländische Salbei.* G. *Szapora zsálya.* H.

In Herbidis montosis juxta Köhalom; Homorod; Garad, copiose. Jun. Aug. P.

verticillata. L. 69 S. Caule bipedali, erecto, crasso, tetragono, sulcato, ramoso, villoso-hirsuto; foliis cruciatim oppositis, longe petiolatis, cordatis, dentato-crenatis, basi auriculatis; *summis* sessillibus, cordato-lanceolatis, basi indivisis; verticillis axillaribus, multifloris, pedicellatis; pedicellis unifloris; erectis, filiformibus, inaequalibus, apice nutantibus, bracteis cordato-ovatis, acuminatis, cauli adpressis, deflexis, coriaceis; calycibus striatis, hirsutis; stylo corollae labio inferiori incumbente, stigmate bifido, subreflexo. Horminum etc. *Cl. H.* 2. p. XXIX. ic. *Ej. Pann.* p. 578. ic. *Horm. spurum. Riv. M. irr.* t. 38.

Var *a.* S. Corollis e niveo-sanguineis, violaceis, calycibus e flavo-viridibus.

Whorled - Sage. A. *La Sauge pésonnée*; *L'Orvale des prés.* G. *Wirtelförmige S.* G. *Pereszlénforma zsálya*; *Lózsálya.* H.

In versuris, herbidis elatioribus, pomariis, nemoribus montosis et ad margines agrorum, et hortorum sepes viasque frequentissime. *a*) ad aggeres prope pagum Zoltán. Jun. Aug. P.

glutinosa. L. 70. S. Caule fere bipedali, erecto, tetragono, ramoso, sulcato, hirsuto; foliis infimis longe petiolatis, oppositis, sagittato-cordatis, lanceolatis, acutis, duplicato-serratis, hirsutis; bracteis ovato-lanceolatis, integerrimis, floribus multo brevioribus; pedunculis inferioribus oppositis, trifloris, pedicellatis, reliquis verticillatis; verticillis 4- s. 6- floris, declinatis, pilosis; calycibus piloso-glutinosis, pilis apice glandula globosa flavo-viridi instructis; corolla calyce duplo majore, luride flava, fusco-punctata, labii inferioris media lacinia fimbriato-crispa, e sulphureo flavescente; stylo longissimo; stigmate bifido, altera lacinia breviore. *Riv. Mirr.* t. 35. *Cl. H.* 2. p. XXIX. ic.

Yellow. Mountain Sage. A. *La Sauge glutineuse.* G. *Klebrige S. Gelbe Bergsalbei.* G. *Ragadós zsálya.* H. *La Salvia gialla* I.

In nemoribus elatioribus umbrosisque v. c. in S. Cibiniensi, versus pagos Sz. Ersébeth, Szelindek, Hélta, Rosinár; in S. Ujegyház juxta Pagos Holzmány, Márpod. Körpöd, Olzinna, Csikendal; in S. N. Sink versus Morgonda, Szászhalom et Jakobfalva; porro ac juxta Segesvár nempe *am weiten Berg* et deniqne in subalpinis sylvis ubique. Jun. Aug. P.

Sclarea. L. 71. S. Caule erecto, ramoso, tetragono villoso, viscido; foliis *inferioribus* petiolatis, *summis* sessilibus, cordatis, acutis, crenatis, rugoso villosis; bracteis cordatis, acuminatis, concavis, calyce longioribus, coloratis; verticillis sexfloris; floribus e.pallido-caeruleis, brevissime pedicellatis. *Blw.* t. 122. Horminum off. *Riv. Mirr.* t. 33. *Cl. H.* 2. p. XXVIII. ic.

Clary. A *L'Orvale muscate*; *La toute bonne.* G. *Muskateller Salbei.* G. *Sebes v. Skárlát zsálya*; *Iskárlátjü*; *Muskotály zsálya*; *Szent Jánosfüve.* H. *La Sclarea*, o. *Scarleggia*; L. *Erba di san Giovanni.* I. *Sărlaj*; *Săntu.ui Jom.*

In Sede Cibiniensi ad sepes pagi Vurpod sed raro. Jun. Jul. P.

nutans. 72. S. Caule bipedali, simplici, erecto, tetragono, angulis roseo-sanguineo, apicem versus e viridi rubello, pilosissimo; foliis *radical.* longe petiolatis, supra nudiusculis, subtus villosis, obtuse cordatis, inaequaliter basi excisis, dentatis, obtuse crenatis; *caul.* sparsis oppositis, sessilibus, amplexicaulibus, duplicato-serratis, undulato-rugosis; stipulis sessilibus, cordato-lanceolatis, ciliatis; racemis spicatis, compositis, cruciatim oppositis, summo simplici; spicis irregulariter tetragono-pyramidalibus, nutantibus; bracteis sessilibus, oppositis, cordato-s. ovato-lanceolatis, acutis, dentatis, ciliatis; floribus e violaceo caeruleis (passim niveis brevissime pedicellatis; corolla calyce piloso oreque ciliato, duplo longiore, pilis niveis vestita, subtus ciliata, lacinia labii inferioris media reliquis majore, emarginata extus dorso barbata, punctis niveis notata; stigmatis laciniis inaequalibus. *W. et. K.* t.62. *H. Comm. Goett.* ao.1751. p. 210. n. 12 t. 11.

Pendulous Sage. A. *La Sauge penchée.* G. *Ueberhängende Salbei.* G. *Altalhajló-zsálya.* H.

In Apricis arenosis montibusque siccis v. c. in S. Cibiniensi ibidem in via publica versus Szelindek; in S. Ujegyház prope Oltzinna *auf dem kahlen Berg* A. Gézés gegenüber; in S. N. Sink juxta pagum Morgonda scil. *die Pfanne*; item juxta Kőhalom, ibidem in pratis elatioribus *gegen den Gregoribusch*, prope Segesvár nempe *am weiten Berg*; in montosis juxta Bonyha Torda et Kolosvár ibidem *die Heuwiesen* etc. Maj. Jul. p.

betonicaefolia Ettl. 73. S. caule cubitali pedalive, erecto, tetragono-sulcato, pubescente, superne

subnudo, dein folioso; foliis *rad.* et *caul. infer.* longe-petiolatis, subcordato-oblongis, lanceolatis, obtuse dentatis, vel eroso-crenulatis; *floral*: sessilibus amplexicaulibus, lineari-lanceolatis, subcrenulati, caeterum supra nudis, rugosis, subtus reticulato-nervosis, ex albido pubescentibus; verticillis 6-floris, pedicellatis; infer: remotis, reliquis magis approximatis, bracteis amplexicaulibus, cordato acuminatis, deflexis, verticillo duplo brevioribus: pedicellis erectis, villoso-pubescentibus; floribus cernuis, denticulis calycinis subulatis, cor. violaceo-coeruleae labiorum dorso piloso, stylo corolla cumque staminibus exserto, declinato. *Etl S.* n. 49 *V. En.* I. n 136.

Betony-leaved Sage. A. *La Sauge á feuilles de Betonie.* G. *Betonienblaettrige Salbei.* G. *Bétónikale velü zsálya.* H.

In Clivis vinearum prope Segesvár ibidem *im Ripploch* et *Reisgebürge.* Maj. P.

d. Flores hermaphr. completi, superi.

XVIII. CIRCAEA. L. G. 31. *Hexenkraut.* G. *Enchanter's Night-shade.* A. *La Circée.* G. *Varázslófü.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 2-phyllus, deciduus. *Cor.* 2-petala. *Caps.* obovata, 2-locularis, non dehiscens; loculis 1-spermis.

Lutetiana. L. 74 C. Caule cubitali altioreque, erecto, nodoso, pubescente; foliis petiolatis, remotis, acutis, subserratis, opacis, hirsutis; racemis terminalibus plurimis, multifloris, nudis; capsula pilis uncinatis hispida. *Fl. D.* t. 210.

A. *Common Enchanter's Nightshade.* G. *La Circée commune, L'Herbe des Magiciennes.* G. *Gemeines H. St. Stephanskraut; Waldklette.* H. *Közönséges varázslófü.* *La Circéa volgare.* I. *Telisce.* V.

In Nemoribus montosis umbrosisque nempe juxta Segesvár ibidem *im Sichenwald* et *Eichenruck*; item in Cott. Küküllö prope Pagum Nagy Bún; in S. Udvarhely versus Lövéte et in Sylvis versus M. *Hargità* et denique in Subalpinis ubique. Jun. Aug. P.

intermedia. HOFFM. 75. Caule prostrato, ramoso, glabro; foliis ovato-cordatis, acuminatis, subrepandis, dentatis, glabris. *E.* B. *t.* 1057.
Middle Enchanter's Nightshade. A. *Mittleres H.* G. *La Circée intermediaire.* G. *Közép varázslófű.* H.
In Subalpinis versus Aquam mineralem Lövéte. Jul. Aug. P.
alpina. L. 76. C. Caule prostrato, erecto, ramosissimo, glabro; ramis oppositis, densis, decumbentibus; foliis oppositis, petiolatis, cordatis, sinuato-dentatis, nitidis, laete viridibus tenerrimis, racemo simplici filiformi, hirsuto. *Fl. D.* t. 1221.
Alpine Enchanter's-Nightshade. A. *La Circée des Alpes.* G. *Alpen-Hexenkraut.* G. *Alpesi varázslófű*, H. *La Circéa alpestre* I.
In subalpinis umbrosis versus *Surul*; *Schulergebirge*; item in S. Udvárhely juxta Aquam mineralem Lövéte et versus *Hargita* et in Alpibus Rodnensibus. Jul. Aug. P.

e. Flores hermaphroditi incompleti, inferi.

XIX. LEMNA. L. G. 1400, *Wasserlinse.* G. *Duck-meat.* A. *La Canillée*; *La lentille d'eau.* G. *Vizilentse.* H.
CH. GEN. *Cal.* 1-phyllus, superne a latere dehiscens. *Cor.* o. *Stam.* breviuscula. *Anth.* didymae, globosae. *Styl.* persistens, simplex. *Stigm.* capitatum, truncatum. *Caps.* ovata striata. 1-s. 2-locularis.
trisulca. L. 77. L. Radicibus solitariis; caulibus dichotomis, filiformibus, foliis petiolatis lanceolatis, trisulcatis, proliferis, natantibus; floribus albidis. *Mich. Gen.* t. 11. *f.* 5. *W. Mon.* p. 20. *f.* 1-3.
Joy-leaved Duck-meat. A. *La Canillée à trois Cillons.* G. *Dreifurchige W. Harombarázdós vizilentse.*
In Aquis stagnantibus Piscinisque neglectis. Jun. Jul. P.
minor. L. 78. L. Foliis sessilibus obovatis, utrinque planis, natantibus, laete viridibus; radicu-

lis solitariis. *Mich.* l. c. t. 11. f. 3. *W. Mon.* p. 23. f. 4. 10.

Lesser Duck-meat. A. *La petite Canillée.* G. *Kleine W.* G. *Kátsaparéj*; *Vad lentse*; *Béka lentse.* H. *La Lenticchia, o Lente d'acqua.* I. *Linte selbitiche.* V.

In Fossis et Stagnis valde vulgaris. Maj. Jun. P.

gibba. L. 79 Radiculis solitariis; foliis sessilibus, ovalibus, subtus hemisphaericis, e cinereo albidi, membrana laxa undulata obductis. *Mich.* l. c. t 11. f. 2. *Schkh.* t. 281.

Gibbous Duck-meat A. *La Canillée bossue.* C. *Buckelige s. Höckerigte W. Entengrün.* G. *Púpos vízilentse*; *Békalentse.* H.

In Fossiculis et Stagnis fere ubique. Jul. P.

polyrrhiza. 80. L. Radiculis confertis, albidis; foliis sessilibus, subrotundis, supra leviter sulcatis, viridibus, subtus nigro-rubicundis, hirsutis; capsula bisperma. *Mich.* l. c. t. 11. f. 1.

Greater Duck-meat. A. *La Canillée à plusieurs racines.* G. *Vielwurzliche W.* G. *Sokgyökerü vízilentse.* H.

In lacubus, piscinisque propre pagum Szász-Segesd et Sz. Agatha. Aestate. A.

f. Flores mixti.

XX. FRAXINUS. L. G. 1597. *Esche.* G. *Ashtrée.* A. *Le Frêne.* Gall. *Kőrősfa.* H.

Ch. Gen. *Cal.* o. vel 1-phyllus, 4-dentatus. *Cor.* o. vel. 4-petala. *Stam.* hypogyna. *Anth.* subsessiles. *Stigm.* bifidum. *Samara* 1-sperma, lanceolata, alata.

excelsior. 81. Fr. ramis oppositis, cortice glabro obductis; foliis petiolatis, pinnatis cum impari, glabris; foliolis breviter petiolatis, ovato-lanceolatis, acuminatis, basi connatis, acute serratis; floribus apetalis, conglomeratis, atropurpureis. *Fl. D.* t. 969. Schk. t. 357.

Common Ash-tree. A. *Le Frêne trés élevé.* G. *Gemeine Edel-Hohe-s. Waldesche.* G. *Kőrősfa*; *Sebfa.* H. *Il Frássino volgare* I. *Fraszén.* V.

In Nemoribus humidis, umbrosisque prope Segesvár; in S. Udvarhely, versus Lövéte, item post Pagum A. Rákos, ibidem in M. *Tepéj* in Distr. Bisztritziensi frequens et ad sepes domosque pagorum, immo ac in hortis pomariisque vulgaris. Apr. Maj. Arb.

Ornus. 83. Fr. ramis teretibus, fuscis, nodoso-articulatis; foliis cum impari-pinnatis, plerumque 7; pinnulis oppositis, in petiolum canaliculatum desinentibus, ovato-ellipticis, acuminatis, obtuse serratis, utrinque glabris, subtus pallidioribus nervoque crasso distinctis; floribus terminalibus hermaphroditis, in speciosam magnam racemoso-paniculam ramosam erectamque collectis; calyce brevissimo 4-dentato; corollae 4 petalis linearibus, obtusis, niveis, ungue brevi, angustiore. *Frax. florifera.* Scop. *Fr. paniculata.* Mill.

Flowering Ash-tree. A. *Le Frêne à la manne.* G. *Blumen-E. Zwerg-Esche*; *Mannaesche.* G. *Virágos körösfa.* H. *Il Frassino Orno* I. *Urmo.* V.

In Montosis et nemoribus elatioribus ad Cott. Hunyadensem pertinentibus v. g. juxta Deva ibidem circa Arcem; item in vineis atque ad earum margines prope Máros Némethi et Solymos, immo ac in Nemoribus montosis ad Máros Némethi et versus Wârfulo Kozolya. Exeunte Majo et Jun. *Arb.* mediocris.

g. Flores diclini, incompleti, amentacei.

XXI. SALIX. L. G. 1493. *Weide.* Germ. *Willow.* Angl. *Le Saule.* Gall. *Fűzfa.* Hung. *Salcc.* V.

CH. GEN. FLOR. AMENTACEI. Glandula nectarifera simplex s. duplex ad basin squamae et staminum. *Stam.* 1. 2. s. 5. bracteis squamosis longiora. *Anth.* didymae 2-4-loculares. *Styl.* 1. simplex s. 2-fidus *Stigm.* 2. erecta. *Caps.* ovata longe acuminata 1-locularis, 2-valvis, polysperma. *Sem.* oblongo-ovata, pappo simplici sessili lanato coronata.

* FOLIIS NUDIS.

monandra. HOFFM. 83. S. monandra, erecta, foliis lineari-lanceolatis, utrinque attenuatis, breviter petiolatis, exstipulatis; *superioribus* obliquis, serratis, basi integerrimis, glabris, stamine semper unico, anthera 4-loculari, coccineo-purpurea. *H. Salic.* T. c. et V. f. 1. 13. et 1. S. *purpurea.* L. *Purple*, or *Monandrous*, or *Red-Willow.* A. *Le Saule des Vignes.* G. *Einmännige s. purpurrothe W.* G. *Veres fűzfa.* H. *Salce rossie.* V.

Ad Fluviorum ripas nempe prope Alutam, Cochelia et Zibinium etc. Mart. Maj. Fr.

triandra. HOFFM. 84. S passim hermaphrodita triandra, cortice ramulorum e flavo-viridi, striato; foliis oblongo-lanceolatis, glabris, subtus glaucescentibus, serratis, junioribus margine cum petiolis pilosis; stipulis trapeziformibus, crenatis, deciduis; amentorum squamis villosis; staminibus 3; capsulis pedicellatis, glabris. *Hoffm.* l. c. 16. f. 3. 4. t. 23. f. 2. t. 9. f. 1. 2.

Triandrous Willow. A. *Le Saule à trois étamines.* G. *Dreimännige W. Bach. s. Buschweide.* G. *Kötö v. Kortzfűz.*

In Uliginosis humidisque, et ad fluviorum ripas prope Ujegyház; Segesvár, Maros-Vasárhely; Fagaras. Maj. Fr. et Ar.

vitellina. HOFFM. 85. S. Cortice ramulorum luteo, glabro; foliis ovato-lanceolatis, acutis, supra laete viridibus, subtus albidis, serratis, serraturis cartilagineis punctis bruneis obsessis; stipulis nullis; staminibus binis. *Hoffm.* l. c. t. 11. f. 1. t. 12. f. 2. 3. et t. 24. f. 1.

Yellow- or Golden Willow. A. *Le Saule osier, ou le bois jaune*, G. *Dotter s. Goldweide*; *gelbe Bindweide.* G. *Aranyos fűzfa.* H. *Sálice giallo.* I.

In Salicetis ad Ripam *Hartbach* prope Ujegyház et Olzinna, item juxta Segesvár, ibidem ad Ripam Cochelii Majoris, et in iisdem Locis juxta Fejéregyháza etc. Maj. Fr.

amygdalina. L. 86. S. triandra, foliis petiolatis, oblongo-lanceolatis, acuminatis, argute serratis, glabris, suprà venosis, obscure viridibus, subtus nervosis, albidis, petiolo auriculatis; stipulis maximis, trapeziformibus, crenatis; amenti squamis glabris; stigmatibus 2, bifidis, subreflexis; capsulis pedicellatis, glabris. *L. Lapp.* t. 8. f. a.

Almond-leaved Willow. A. *Le Caule à Feuilles d'Amandier, ou Boullain.* G. *Mandelblättrige s. Pfirsichweide; Schelweide.* G. *Baratzklevelü fűzfa.* H.

In Humidis arenosis ad fluviorum ripas nempe prope Ujegyház, Segesvár, Fejéregyháza, Fagaras; Brassó, et in pratis cum prioribus. Apr. Fr.

pentandra. L. 87. S. foliis petiolatis, ellipticis, ovato-lanceolatis, basi attenuatis, glanduloso crenulatis, nitidis, glabris, subtus glauco-viridibus, stipulis plerumque nullis; amenti squamis rotundatis, basi villosis; staminibus saepius 5; capsulis sessilibus, ovato-acuminatis, glabris. *Fl. D.* t. 943. *L. Lapp.* t. 8. f. z.

Bay-leaved, or Sweet-scented Willow. A. *Le Saule à cinques étamines.* G. *Fünfmännige W. Bitter-Fieber-Faul-s. Lorbeerweide.* G. *Öthimefűz. Keserűfűz* H.

Ad Fluviorum ripas et in nemoribus pratisque nemorosis frequens. Maj. Ar.

fragilis. L. 86. S. arborescens, cortice ramorum cinereo-viridi, sulcato-striato, glabro; foliis ovato-lanceolatis, acuminatis, serratis, glabris, serraturis inflexis, glandulosis; petiolis dentato-glandulosis; stipulis nullis; staminibus 2-3ve. *L. Lapp.* t. 8. f. b. S. *decipiens.* Hoffm. l. c. t. 32.

Crack-Willow. A. *Le Saule cassant.* G. *Bruch-; Krach s. Rossweide.* G. *Rekettyefűz; Tsöredokenyfűz.* H. *Il Salice fragile.* I. *Saloe fragetá.* V.

In Salicetis prope Ujegyház; Segesvár; et Fejéregyháza, item ad Fluviorum ripas et Fossiculos Sepesque hortorum frequentissime. In dumetis, nemoribus, fere ubique. April. Maj. Arb.

decipiens. HOFFM. 89. S. Frutescens, ramosissima, ramis diffusis, patentibus, e cinereo-viridibus; foliis *superioribus* lanceolatis; *inferioribus* obovatis reflexis, omnibus petiolatis, serratis, glabris; capsulis pedicellatis, ex ovato-attenuatis, viridibus. *Hoffm.* l. c. t. 31.

Zurückgebogene Weide. G.

Ad Fluviorum ripas frequens. Maj. Fr.

Myrsinites. L. 90. S. foliis brevissime petiolatis, ovatis, serratis, apice obtuse prominulis, utrinque glabris, pellucidis; stipulis subrotundis, trapeziformibus, serratis; staminibus 2; capsulis pedicellatis; ovato-lanceolatis, basi ventricosis, subglabris. *L. Lapp.* 1. 7. f. b. *Fl. D.* t. 1054. *Schkh.* t. 318. a. f. a. *E. B.* t. 1360.

Myrthe-leaved Willow. A. *Le Saule à Feuilles de Myrte*. G. *Myrtenblättrige W*. G. *Mirtuslevelü-füz*. H.

In Alpibus Barcensibus ibidem ad rivulos versus Butschetsch. Jun. Jul. Fr.

arbuscula. JACQ. 91. S. foliis obovatis, subserratis, pellucidis, glabris, venosis, subtus glaucis; stipulis lanceolatis; amenti squamis emarginatis, ciliatis, nigrescentibus; capsulis subsessilibus villosis. *Linn. Lapp.* t. 8. f. e. *Fl. D.* t. 1035. *J. A.* t. 408. *Schkh.* t. 317. a. *E. B. t.* 1366.

Shrub-Willow. A. *Le Saule arbuste*. G. *Niedrige s. strauchartige W*. G. *Tsemete füz*. H.

In Alpibus graminosis versus Wârfulo Szuruluj; Piatra Mare, Butschetsch, Omuluj, Stol, Galatz Jun. Fr.

Helix. L. 92. S. Ramis fusco-purpureis, foliis brevissime petiolatis, oblongo-lineari-lanceolatis, obliquis, glabris, alternis, summis oppositis, angustioribus, serratis; staminibus 2; capsulis lanatis.

Rose or Yellow Dwarf Willow. A. *Le Saule Hélice*. G. *Braune W*. G. *Tsigolya füz*. H.

In Pratis humidis juxta Segesvár nempe ad ripam Cochelii majoris et prope Ujegyház ibidem juxta Ripam *Hartbach*. etc. April. Fr.

herbacea. L. 93. S. nana, digitalis pollicarisve; ramosa; lignosa: foliis petiolatis, orbiculatis s. rotundo - ovatis cordatisve; serratis, venosis, glabris, petiolatis, pilosis, stipulis nullis, amenti squamis ovato - lanceolatis, villosis; nectario gemino; capsulis sessilibus ovato - oblongis, glaberrimis. *Hoffm.* l. c. t. 20. f. 1 - 4. *Fl. D.* t. 117 *Schkh.* t. 317. a. 11. 3. *E. B. t.* 1907.

Herbaceous Willow. A. *Le Saule Buisson ou en Herbe*. G. *Stauden - W.* G. *Paréj füz*. H.

In Alpibus Fogarasiensibus scil. la Wârfulo Goltz et Moschulatze; in Barcensibus Piatra Mare, Butschetsch; Piroska. Jul. Aug. Fr.

retusa. SCHKH. 92. S. repens; cortice nigro - rubello obducto; foliis *juhioribus* et *inferioribus* obovatis; obtusissimis; *rameis* lanceolatis, omnibus venis parallelis notatis, serratis, glabris; amenti pauciflori squamis ovatis, obtusis; staminibus 2. *Schkh.* t. 317. a.

Alpine creeping Willow. *A. Le Saule rampant, ou émoussé*. G. *Kriech - s. stutzblättrige Weide*. G. *Tsorba füzfa*. H.

In Alpibus Fogarasiensibus versus Wâtfulo *Gaure de Lotri*; *Kordon de la Schmidt*; in Alpibus Barcensibus la Wârfulo Piatra Mare; Bucese. Jul. Aug. Fr.

reticulata. L. 95. S. ramis lignosis, e fusco bruneis, digitalibus; foliis oppositis, petiolatis, ellipticò - subrotundis, acutis, integerrimis, glabris, margine revolutis, passim apice emarginatis, supra obscure - viridibus, nitidis, subtus reticulato - niveis, amenti squamis obovatis, obtusis, pilosis; stigmatibus 2, simplicibus, reflexis, purpureis; capsulis sessilibus villosis. *Fl. D.* t. 212. *Hoffm.* l. c. t. 25. 26. *L. Lapp.* t. 7 f. 1. 2. et. t. 8. f. L. *E. B.* t. 1908.

Net-work Willow. A. *Le Saule reticulé*. G. *Netzweide*. G. *Retzés füzfa*. H.

In Alpibus Cibiniensibus nempe Wârfulo Szurulùj; Foti; in Distr. Fogarasiensi versus Wârfulo Gaure de Lotri et Kommando de la Schmidt; in Distr.

Barcensi versus Piatrá Mare et Bucesc. etc. Jul. Aug. Fr.

fusca. WULF. 96. S. frutex; trunco pumilo, diffuso, suberecto, cortice fusco glabro obducto; foliis brevissime petiolatis, oblongo-ovatis, integerrimis ciliatis, supra glabris, nitide viridibus, subtus albido-sericeis; amentis oblongis, erectis; squamis angustis, lanceolatis, basi viridibus, caeterum obscure fuscis. *J. A.* t. 409. S. *Jaquini Host.* Syn. p. 579. n. 13.

Brown. Willow. A. *Le Saule brun* G. *Braune Weide.* G. *Barnáfüzfa.*

In Jugis Alpium Barcensium versus Wàrfulo Bucèsc item Rodnensium nempe la Wârfulo Dscheammeanie. Jul. Aug. Fr.

** FOLIIS INTEGERRIMIS, VESTITIS.

cinerea. L. 97. S. frutex orgyalis; ramis cortice pallide cinereo, ramulis, é luteo-fusco cortice, obductis; foliis alternis, subsessillibus, oblongo-obovatis, basi cuneatis, apicem versus rotundo-acutis, undulato-crenulatis, supra subpilosis, subtus rugoso-villosis; stipulis reniformibus, serratis, longitudine staminum; capsulis ovato acuminatis, nitide glabris. S. *aurita.* H. Vol. I. t. 4. 5. *Schkh.* t. 317 *a.* n. 2.

Gray Willow. A. *Aschgraue W*, G. *Le Saule gris-cendré.* G. *Hamuszinü füz.* H.

Ad Ripam Cochelii Majoris nempe juxta Segesvár et in Distr. Fogarasiensi prope Alutam alibique. Maj. Fr.

limosa Wahl. 98. S. Frutescens, ramis rectis, angulatis; foliis alternis, breviter petiolatis, ovato-lanceolatis, acutis, integris, supra venosis, viridibus, subvillosis; subtus sericeo-tomentosis, stipul: pusillis, semiovatis, lanceolatis; caps. sessilibus, tomentosis, stylo elongato coronatis. *W. Lapp.* n. 478. t. XVI. f. 4. *S. arenaria.* *L. Lapp.* t. 8. f. o. q. *E. B.* t. 1809. *S. pumila Gm.* I. p. 164. t. 36. f. 1.

Lime or *Downy Mountain Willow*. A. *Le Saule des marais*. G. *Koth. s. Schlammweide*. G. *Motsári füz*. H.

In locis depressis humidisque prope ripas *Haribach* et *Marusii*. Apr, Maj. Fr.

acuminata. HOFFM. 99. S. arborescens; foliis oblongo-ovatis, acuminatis, repandis, subrevolutis, apice serratis, supra glabris, subtus venosis, hirsutis e fusco-viridibus, stipulis sessilibus, reniformibus, serratis; staminibus 2, capsulis pedicellatis, subulatis, pubescentibus. *H.* t. 6. f. 1. 2.

Long-leaved Willow. A. *Le Saule à Feuilles aigues*. G. *Spitzblättrige W. Werftweide*. G. *Ketskefüz*. H.

In Nemoribus humidis et ad stagnorum margines praecipue Köhalom ibidem *am tvdten Alt*. April. Maj. Ar. et Fr.

incubacea. L. 100. S. frutescens; foliis alternis, brevissime petiolatis, lanceolatis, planis, supra glabris, laete viridibus, subtus sericeo-villosis, nitidis; stipulis ovato-lanceolatis, acutis, integris, pilosis; amenti squamis brevibus pilosis; staminibus. 2.

Trailing Willow. A. *Le Saule nicher*. G. *Kleine Angerweide*; *liegende Erdweide*; *Mattenweide*. C. *Elterülöfüz*; *Terültfüz*. H.

In Salicetis versus Ujégyház et prope Segesvár ac Fejéregyháza nempe ad Ripas Cochelii majoris. Maj. Fr.

rosmarinifolia. L. 101. S. frutescens, radicans; foliis alternis, brevissime petiolatis, lineari-lanceolatis, strictis, integerrimis, supra obscure viridibus, nitidis, glabris, subtus sericeo-albotomentosis, stipuliso; amenti squamis oblongis, truncatis, albo-sériceis; staminibus 2; capsulis subsessilibus, glabriusculis, birostratis. S. *repens*. Scop.

Rosmary-leaved Willow. A. *Le Saule à Feuilles de Rosmarin*. G. *Rosmarinweide*; *kleine Strauchweide*. G. *Rozmárinylevelü füz*. H.

In Uliginosis et ad ripam Alutae scil. *gegen den rothen Thurm* et juxta A. Rákos; item in pratis depressis nemoralibus ad Oláhfalu. April. Maj. Fr.

depressa HOFFM. 102. S. Frutescens; foliis alternis, breviter petiolatis, erectis, integerrimis; *inferior*: ovato-lanceolatis, obtusis; *superior*: ovatis, acutis; supra obscure viridibus, venosis, glabris; subtus sericeis, nitentibus; amenti squamis obovatis, s. oblongis, obtusis, basi angustatis, apice acutis, fuscis; capsulis pedicellatis, subvillosis, e viridi flavis. *H.* t. 15. 16. f. 1. 4.

Marsh-Willow. A. *Le Saule aquatique*. G. *Niedergedruckte s. Sumpfweide*. G. *Beherpadtt füz*. H. *Salce de Pârêu*. V.

In Uliginosis v. c. in S. Csik ibidem in Montosis Kukujszás dictis. Maj. Jun. Fr.

*** FOLIIS SUBSERRATIS, VESTITIS.

caprea. L. 103. S. Arborea; foliis petiolatis, ovatis, acuminatis, rugosis, undulatis, repandis, apice serratis, supra glabriusculis, subtus venosis, tomentosis; stipulis semiamplexicaulibus, subrotundo-cordatis, dentatis; amenti squamis oblongis, s. ovato-lanceolatis, nigrescentibus; pilosis; staminibus 2; capsulis pedicellatis, ovatis, villosis, birostratis. *H.* t. 3. f. 1. 2. t. 5. f. 7. t. 21. f. 1.

Common Sallow, or Broad round-leaved Willow; Mountain Osier. G. *Le Saule Marçeau*. G. *Berg-Palm-s. Sahlweide*. G. *Pálmafüz*; *Ketskefüz*. H. *Sálce môle*. V.

In dumetis, nemoribus sylvis; pratis nemoralibus; pascuis et salicetis ubique; immo ac juxta fossas piscinasque. Apr. Maj. Arb. et Fr.

viminalis. L. 104. S. Frutescens; ramis virgatis; foliis petiolatis, longissimis, lineari-lanceolatis, longissime acuminatis, integerrimis, margine revolutis, supra obscure viridibus, subtus sericeo-tomentosis; stipulis linearibus, deciduis; amenti

squamis obovatis, planis, venosis, pilosis; staminibus 2; stylo elongato; capsulis ovato-subulatis, quadrangularibus. *H.* t. 2. f. 21. *Schkh.* t. 317. b. n. 4.

Osier Willow. A. *Le Zanigole.* G. *Bund-Hanf-Korb-Seil-Spitz-Uferweide.* G. *Kenderfüz*; *Korts. veszszö*; *Rekettyefüz*; *Kötöfüz.* H. *Rèchitè.* V.

Ad Fluviorim ripas et in Salicetis frequentissime Maj. Fr.

alba. L. 105. S. Arborea; foliis alternis, brevissime petiolatis, lanceolatis, acuminatis, serratis, supra nitidis, pilosis, subtus albido-sericeo-pubescentibus; serraturis infimis glandulosis, fuscis; stipulis nullis; staminibus 3; amenti squamis lanceolatis, apice acuminatis, pilosis; capsulis brevissime pedicellatis, birostratis, glabris, flavescentibus. *H.* t. 7. 8. et 14.

White or Silver White Willow. A. *Le Saule blanc, ou argenté, ou ordinaire.* G. *Weisse W. Allee-Baum-Bitter-Kopf-Silberweide*; *Felber.* *Il Salice blanco.* I. *Fejér füzfa*; *Ezüstszinülevelü füzfa.* H. *Salce albă.* V.

Ad fossas sepesque valde frequens; item in ambulacris, hortis, dumetis, pomariis et nemoribus fere ubique. Maj. Ar.

CLASSIS III.

TRIANDRIA.

CONSPECTUS GENERUM.

Ordo I. Monogynia.

XXII. VALERIANA.
XXIII. FEDIA.
XXIV. POLYCNEMUM.
XXV. CROCUS.
XXVI. GLADIOLUS.
XXVII. IRIS.

Ordo II. Trigynia.

XXVIII. MONTIA.
XXIX. HOLOSTEUM.

Ordo. III. Tetragynia.

XXX. EMPETRUM.

CLASSIS III.

TRIANDRIA.

Ordo I. MONOGYNIA.

a. Flores completi, superi. Aggregatae.

XXII. VALERIANA. L. G. 60. *Baldrian.* G. *Valerian.* A. *La Valeriane.* G. *Terjékfü.* H.

CH. GEN. *Cal.* o. *Cor.* 1-petala, infundibuliformis, tubo calcarato; limbo irregulariter 4-5-fido. *Germ.* coronatum, corona cyathiformi, margine inflexa. *Sem.* 1, pappo plumoso instructum.

dioica. L. 106. V. Diclina; caule palmari, cubitali, simplici, erecto, basi stolonifero, tetragono-sulcato, angulis hirsuto; foliis stolonum et caulinis infimis in petiolum latum subcanaliculatum desinentibus, basi amplexicaulibus, ovali-spathulatis, obtuse crenatis, reliquis oppositis sessilibus, amplexicaulibus; *inferior.* oblongo-ovatis, obtuse serratis; *superior.* ovato-obtuse lanceolatis, inaequaliter leve, vel profunde inciso-serratis; *floral.* minoribus, acutis, serratis; floribus terminal. corymboso-paniculatis; corollis masculis ex albo roseis, tubo longiore instructis; femineis minoribus, pallide roseis, mox deciduis *Fl. D.* t. 687?

In subalpinis umbrosis versus Szurul; item in Distr. Barcensi, ibidem *auf dem Schullergebürge* Thetzla et Bucesc, immo ac in subalpinis Rodnensibus frequens. Jun. Jul. P.

elongata. Jacq. 111. V. hermaphodita, caule digitali palmarive, simplici, erecto; foliis *radical.* petiolatis, cordato-ovatis s. ovatis, subdentatis, obtusiusculis, basi angustatis; *caul.* oppositis, sessillibus, amplexicaulibus, cordatis-s. ovato-lanceolatis, profunde dentatis; *summis* passim inciso-hastatis; floribus axillaribus terminalibusque, erectis, corymbosis, triandris, minutis, ex albo fuscis; bracteis setaceis, pusillis. *J. Vind.* t. 1. *Ejusd. Fl. A.* t. 219.

La Valeriane elongée. G. *Verlängerter Baldrian.* G. *Nyúlánq terjékfü.* H. *Odólano lungito.* V.

In alpibus saxosis humidisque Rodnensibus scil. Wârfulo Jetziluj et Dscheameanie. Jul. Aug. P.

saxatilis. Jacq. 112. V. diclina, caule palmari cubitalive, decumbenti erecto, simplici, tereti, apice dichotomo, glabro, foliis *radical.* cespitosis, in petiolum longum desinentibus, subovatis, obtusissime dentatis, passim integerrimis, *caul.* plerumque 2, oppositis, sessilibus, amplexicaulibus, lineari-lanceolatis, integerrimis, floribus niveis. *J. A.* t. 267.

Stone Valeriane. A. *La Valeriane des Rochérs.* G. *Stein Baldrian.* G. *Köszáli terjékfü.* H. *Odólano de piatrâ.* V.

Inter fissuras rupium v. g. in alpibus Barcensibus scil. Bucesc et in alpibus Fogarasiensibus ibidem Wârfulo Gaure de Lotri. Jul. Aug. P.

XXIII. FEDIA. *Fl. Wett. Fedia* s. *Lämmersalat.* G. *Lambs-Lattuce.* A. *La Mache.* G. *Barany saláta.* H.

Ch. Gen. *Cal.* obsoletus, 3-s. 5-dentatis. *Cor.* tubulosa, regularis, limbo inaequali 5-lobo; *Caps.* subglobosa, coronata, 3 locularis; loculo 1-5-spermo, unico solummodo fertili: *Sem.* 1. ovato-acuminatum, compressum.

olitoria. 113. F. caule palmari cubitalive, erecto, glabro, dichotomo; foliis oblongis, obtusis, integris, passimque subserratis; floribus capitatis albis, capsula nuda, globoso-compressa, apice 1-dentata *Valeriana Locusta. β. olitoria.* L. *Valerianella* olitoria Dufr. Diss. p. 55. t. 3. n. 8.

Common Sallad; Lamb's Lattuce. A. *Le Mache des Champs. La Doucette. La Salade champêtre ou des Chanoines. La Poule grasse.* G. *Ackerbaldrian, Ackersalat, Feldcichorie, Lämmerlattich, Sonnenwirbel, Rebkresse.* G. *Telitzikória. Bárány-nyelvü Saláta, Galambegy. Apró mezei saláta.* H. *La Valerianella campestra.* I. *Cichorie de jarnę. Salata mieluluj.* V.

In agris cultis prope Szeben; Medgyes; Segesvár; Ujegyház; N. Sink, Köhalom; Brassó, Berethalom etc. Apr. Jun. A.

dentata. Gaert. 114. F. caule cubitali altioreque, ramoso-dichotomo, divaricato; foliis oblongis; lanceolatis, basi profunde dentatis, subhirsutis; capsula ovata, laevigata, 3-dentata, dentibus 2 brevissimis. *Valeriana Locusta γ. dentata* L. *Fl. D.* t. 738. *Valerianella dentata. Dufr. Diss. p.* 57. t. 3. n. 5. solummodo *semen* sculptum.

Dented Lattuce. A. *La Mache dentelée.* G. *Gezähnter s. später Lämmerlattich.* G. *Fogas saláta.* H.

In agris cultis, hortis, pomariis, arvisque et ad sepes. Jun. Jul. A.

β Flores inferi incompleti.

XXIV. POLYCENMUM. L. G. 72. *Knorpelkraut.* G. *La Polycenme* G. *Portzogofü.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-phyllus, foliolis ovatis mucronatis, *Cor.* o. *Stam.* 2-5. *Caps.* 1-sperma, utriculosa. *Sem.* reniforme, calyce tectum, tuberculatum.

arvense. L. 115. P. caule ramoso, diffuso; foliis oppositis, sessilibus, triangularibus, carinatis, subulatis, floribus axillaribus, sessilibus, solitariis, pusillis; bracteis calycis foliola superanti-

bus, oppositis, setaceo-aristatis, stylo bifido, stigmatibus capillaribus, semine tuberculato. *J. A.* t. 3... *P. viaticum.* *P. Hal.* IV. p. 1.

La Polyc...ne des champs. La Camphrée sauvage. G. *Ackerknorpelke; kleines Kampferkraut.* G. *Földe portzogófü.* H.

In agris arenosis juxta Fagaras et Braza; item in S. Csik versus pagos Lázárfalva, Tusnád. Maj. Jun A.

γ. Flores superi. Spathaceae.

XXV. CROCUS L. G. 75. *Safran* G. *Saffron* A. *Le Safran* G. *Sáfrány* H.

Ch. Gen. *Spath.* 1-phylla. *Cor.* 6-petala, aequalis *Stigm.* 3-fida, convoluta.

speciosus. Bieberst. 116. C. foliis solummodo vernalibus, linearibus, margine revolutis; stigmatibus 3-fidis, oblique truncatis, fimbriatis, purpureo-violaceis, staminibus longioribus. *Bieb.* I. n. 74.

Automnal Saffron. A. *Le Safran d'automne.* G. *Herbstsafran.* G. *Öszi sáfrán.* H. *Il croco, o zafferáno specioso.* I. *Sófrano de Tomná.*

In nemoribus montosis juxta Brassó, in pomariis elatioribus prope Helta et Kis Disznod; in nemoribus post Berethalom et Riomfálva item post pagum Hevíz etc. Sept. Oct. P.

vernus. L. 117. Cr. bulbo squamis mucronatis nitidis tunicato, foliis ensiformibus planis; corolla brevioribus; scapo digitali. *J. A. App.* t. 36.

Vernal Saffron. A. *Le Safran printannier.* G. *Frühlings-Saffran.* G. *Kikeleti sáfrán. Tavazsi-sáfrány.* H. *Il croco primaticcio.* I. *Sofrano de primávará.* V.

In subalpinis v. c. Cibiniensibus, ibidem *auf dem Götzenberg*; in pratis alpinis post Resinár, item la Wárfulo Szurulu; in alp. Rodnensibus *prope* fossiculos nive tectos, nempe Dscheammeanie. Maj. Aug. P.

XXVI. GLADIOLUS. L. G. 77. *Siegwurz* G. *Corn Flag.* A. *La Gladiole* G. *Dárdátskavirág* H.

CH. GEN. *Spath.* 2-valvis persistens, 1-flora. *Cor.* 1-petala, tubulosa, 6-partita, subringens. *Stam.* sub labio superiore ante stylum curvata. *Styl.* filiformis. *Stigm.* 3-fidum. *Caps.* 3-gona, 3-locularis, 3-valvis; valv. polyspermis.

communis. L. 118. Gl. scapo pedali altioreque erecto-simplici, sulcato, glabro, foliis alternis, ensiformibus, nervosis; spathis tubo longioribus; floribus racemosis, secundis; corollis e violaceo-sanguineis *Schkk.* f. 6.

Common Corn-Flag. A. *Le Glayeul ou le Glaïdiol commun.* G. *Gemeine Siegwurz. Allermanns-Harnisch. Braun. s. rother Schwertel.* G. *Apró, v. Mádár Liliom. Mezei dárdátska.* H. *Il Gladiólo. La Spadacciuóla. La Monacuccia.*

In pratis montosis scil. in S. Cibinensi versus pagos Fenyöfalva; Talmats; Talmatsel, Boitza; N. Csür.; Szelindek, Kirpod etc. in S. Ujegyház ibidem in nemore *Hirla* post Oltzinnam dicto; in S. N. Sink versus Morgonda, Lesses et K. Sink, in S. Segesvár prope Civitatem, nempe *am Siechenberg* et versus *Attilashöhle*; item juxta Kőhalom *im Römerbusch*; prope Brassó; Maros-Vásár hely et Besztertze, ac quoque in pratis subalpinis valde vulgaris. Jun. Jul. P.

XXVII. IRIS. *L. C.* 79. *Schwerdlilie* G. *Flág.* A. *La Flambe* G. *Kardliliom.* H.

CH. GEN. *Spath.* 2-s. 3 valvis, persistens, 1-s. multiflora. *Cor.* 1-petala, 6-partita; laciniis petaliformibus, oblongis, 3 alternis reflexis; reliquis interioribus brevioribus, erecto-inclinatis, omnibus ungue coalitis. *Stigm.* 3. petaliformia, reflexiuscula, apice laciniata, plana crispaque. *Caps.* 3-s. 6-angularis, 3-locularis, 3-valvis, *valv.* polyspermis.

* BARBATAE. FOLIIS ENSIFORMIBUS.

pumila. L. 119. J. scapo palmari, erecto, unifloro, foliis breviore; spatha 2-phylla, tubi corollae longitudine, membranacea; corollis violaceis (pas-

sim luteis) barbatis; laciniis oblongis, obtusis, emarginatis; stigmatibus apice bifidis. *J. A. t.* 1. *R. Lil.* t. 261. 262. *Cl. h.* I. p. 225. ic. 1. et 2.

Dwarf Flág. A. *La petite Flambe.* G. *Niedrige Schw.* G. *Leanykaliliom*; *Apro nöszirom.* H.

In pratis elatioribus arenosis die Mezőség nempe versus Kolos et Torda. Apr. Maj. P.

variegata. L. 120. I. scapo pedali, erecto, multifloro, foliis glabris, scapum aequantibus, coroll. 3 laciniis reflexis obtusis luteis, basin versus, piloso purpureis pictis, laciniis *interior.* erectis acutis, flavis. *J. A.* t. 5. *R. Lil.* t. 292. J. major latifolia *Cl. h. I.* p. 221. ic.

L'Iris bigarrée ou variée. G. *Buntscheckige Schw.* G. *Tarka Kardliliom. H.*

In montosis herbidis juxta F. Gald, ibidem in M. *Ketzkekö* et *Bulzuluj.* Jun. P.

squalens. 121. J. scapo multifloro, foliis scapo brevioribus, erectis, glabris; corollis pedicellatis, laciniis *deflexis* plicatis, *erectis* emarginatis, saturate violaceis, albidoflavis, striis interjectis punctisque caeruleis notatis; germine 6-sulccato

Gelbbunte Schw. G.

In montosis juxta Segesvár, ibidem *am weiten Berg* in nemoribus elatioribus prope N. Budn, item post Köhalom, ibidem in elatioribus nempe *in Grosborlten.* Jun. P.

sambucina. L. 122. J. scapo pedali, erecto, tereti-subcompresso, trifloro, glabro, folioso; foliis scapo brevioribus, subfalcato ensiformibus glauco-viridibus; floribus axillaribus, inferior. longe pedunculatis, solitariis, unifloris, e purpureo-violaceis, sambuci odorem spirantibus; laciniis *deflexis*, barbatis, supra e fusco-purpureis, lineis albis pictis, pilis densis capillaribus vestitis, limbo crenulatis, *erectis*, conniventibus, subemarginatis, crenulatis, violaceis; spatha 2-phylla, latera longiore. *J. H.* I. t 2. *V. E.* p. 128. J. major latifolia *Cl. h.* 1 p. 219.

Hollunderduftende Schw. G.

In montosis calcareis graminosis nempe in Cott. alb. superiore scil. post A. Rákos ibidem in *M. Tepéj*. Maj. Jun. P.

germanica. L. 123. J. scapo 3-4-s. multifloro, pedali, nudo; foliis distichis, ensiformi-falcatis, lineatis, glabris, e glauco viridibus; spatha 2-phylla, cucullata, ovato-acuminata, colorata, corollis obscure violaceo-caeruleis; laciniis *exter.* reflexis intus barbatis, pilis horizontalibus albis apiceque luteis; *inter.* integerrimis; nectariis 6, basi 3 laciniarum exteriorum minimis; germine trigono, tubo breviore. *Blw.* 69. *V. E.* n. 126.

Common German Flág; Flower de Luce. A. *La Flambe; ou l'Iris commune, ou bleue, ou germanique.* G. *Teutsche Schw. Blaue Berglilie; Veilwurz.* G. *Kekliliom; Pompàs liliom.* H. *L'Iride domestica.* I. *Lilie vèneta.* V.

In pratis et herbidis montosis v. c. in S. Cibinensi juxta Sz. Ersébeth, in S. N. Sink post Morgonda ibidem *die Pfanne*; et prope Segesvár in pomariis elatioribus nempe *am Schleifengraben* et in graminosis scil. *am weiten Berg*. Jun. P.

** IMBERBES. FOLIIS ENSIFORMIBUS.

pseud-Acorus. L. 124. J. scapo pedali altioreque, erecto, inflexo, ramoso, glabro; foliis alternis, lineatis; spatha bivalvi, marcescente; corollis luteis; laciniis *exter.* cordato-ovatis, stigmatibus duplo majoribus; ungue supra lineis atris, subtus viridibus pictis; *inter.* angustioribus, oblongo-ovatis, inflexis; stigmate luteo, oblongo, 2-labiato; labiis dentatis, revel, inflexis; capsulis sulcatis. *Fl. D.* t. 494. *R. Lil.* t. 235.

Water Flàg, or Lilly; Yellow Flower de Luce. A. *La Flambe d'eau, le Glayeul des marais; l'Iris jaune.* G. *Gelbe s. Wasser-Schw. Ackerwurz.* G. *Sàrga v. vízililiom; Sàs Liliom.* H. *Il Acaro bastardo, falso. Il Giglio giallo. L'Iride selvatica.* G. *Lilie Galbina.* V.

In fossis paludosis, piscinis, pratis limosis et stagnis; immo quoque in nemoribus inundatis umbrosisque et ad fluviorum ripas. Jun. Jul. P.

*** IMBERBES. FOLIIS LINEARIBUS.

graminea. L. 125. J. scapo palmari brevioreve, simplici, ancipiti compressiusculo, nudo, basi folioso; foliis plerumque binis, alternis, vaginantibus, lineari-lanceolatis; spatha biflora, bivalvi; corollis caeruleo-violaceis; punctis albis notatis; germine 6-gono, oblongo; stigmate apice bifido, violaceo. *J. A.* t. 2. *R. Lil.* t. 292. Ir angustiol. VI. *Cl.* 1. p 230. ic.

Grassy Flág. A. *La Flambe graminée.* G. *Grasblättrige Schw.* G. *Pázsitos Kardliliom.* H.

In nemoribus montosis juxta Sz. Ersébeth et Kirpod; porro ac prope Köhalom, N. Bunn et haud procul Segesvár, ibidem *um weiten Berg* atque *im Siechenwald.* Maj. Jun. P.

spuria. L. 126. J. scapo pedali, erecto, tereti, subtrifloro; foliis sublinearibus, glabris, germinibus 6-gonis. *J.* A. t. 4. C. M. t. 58. *J. spathulata. Lam.*

Bastard Flag. A. *La Flambe bâtarde.* G. *Unächte Schw.* G. *Fattyú Kardiliom.* H.

In pratis montosis juxta Köhalom et versus Lövéte. Maj. Jun. P.

sibirica. L. 127. J. scapo pedali, erecto, simplici, tereti, fistuloso, striato, glabro, 2-passim 3-floro; foliis alternis, vaginantibus, glabris, angustis, lineatis, scapo brevioribus; corollis e violaceo caeruleis, venis obscuris distinctis; stigmate 2-fido, inciso; germinibus trigonis. *J. A.* t. 3. *Cl. Pann.* J. angustifolia media s. varia. XI. p. 253 ic.

La Flambe de Sibérie, ou l'Iris bleue des prés. G. *Sibirische Schw. Blaue Wiesenlilie.* G. *Siberiai Kardliliom.* H.

In pratis depressis versus pagos Almás; Szaldobos; Lövéte; Oláhfalva et in Haromszék juxta Bodok. Jun. Jul. P.

Ordo II. Trigynia.

XXVIII. MONTIA. L. G. 133. *Montie* G. *Blinks.* A. *La Montie* G.

Ch. Gen. *Cal.* 2-phyllus, inferus. *Cor.* 1-petala, irregularis, 3 fida. *Caps.* globosa, 1-locularis, 3-valvis, 3-sperma.

fontana. L. 128. M. caule triunciali, erecto, dichotomo, ramoso; foliis connato sessilibus, ovato-oblongis, subcarnosis; pedunculis axillaribus, unifloris, fructiferis deflexis; corollis albidis. *Fl. D.* t. 131. (*mala*) *E. B.* t. 1206.

Water Blinks; Small Water Cchickweed A *La Montie mineure.* G. *Quell-Montie.* G. *Tavaszi Montifüve.* H.

In humidis, nempe in alpibus Rodnensibus versus Wárfulo Dscheammeanie, ibidem prope fossiculos. Jul. Aug. A.

XXIX. HOLOSTEUM. L. G. 136. *Spurre* G. *Spanish Plantain* A. *La Morgeline* G. *Olostán* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-phyllus. *Cor.* 5-petala; petalis dentatis. *Caps.* 1-locularis, subcylindrica, apice dehiscens, *semi*-sexvalvis, polysperma.

umbellatum. L. 129. H. caule digitali palmarique, tereti, inferne glabro, superne viscido-pubescente, ramoso; foliis carnosis, integerrimis, margine piloso-glandulosis; *caul.* oppositis connato-amplexicaulibus, lanceolatis, *summ.* ovatis, acutis; *radical.* plurimis, petiolatis, obovatis, lanceolatis; floribus terminalibus umbellatis; pedunculis cum calyce piloso-glandulosis, *florif.* laxe erectis, *fructif* deflexis strictis, post ejectionem seminum iterum stricte erectis; capsulae dentibus reflexis. *Fl. D.* t. 1204. (*submediocre*).

Umbelled spanish Plantain, umbelliferoud Chickweed. A. *La Morgeline ombellée.* G. *Doldenspurre. Doldennelke; Neckengras.* G. *Il Olósti ombrellato.* I. *Ernyős olotsán* H.

In agris, arvis, hortis, muris ruderatisque et ad Aggeres valde communis. Apr. Maj. A.

Ordo III. Tetragynia.

XXX. EMPETRUM. L. G. 1496. *Rauschbeere.* G. *Crowberry.* A. *La Camarigne* G. *Mamorka.* H.

Ch. Gen. *Perianth.* 3-partit. persistens. *Cor.* 3-petala, marcescens. *Stam.* longissima, capillaria. *Anth.* 2-partitae. *Styl.* o. *Stigm.* 3. s. 9, reflexo-patentia. *Bacca* globosa, 1-locularis, 3-s. 9-sperma.

nigrum. L. 130. E. frutescens, prostratum, ramosum, ramis simplicibus fructiferis; foliis petiolatis, acerosis, 3-s. 4-nis, linearibus, obtuse lanceolatis, nitidis; baccis atris; seminibus in orbem dispositis, semilunatis, dorso planis. *Fl. D.* t. 975.

Black Crow-berry; *Black-berried*; *Heath-Crak-berriers.* A. *La Camarigne noire.* G. *Schwarze Rauschbeere*; *Affenbeere.* G. *Fekete Mamorka.* H. *L'Empetro nero.* I.

In alpibus summis Fogarasiensibus, ibidem versus Wârfulo Kordon de la Schmidt; Gaure de Lotri; in Distr. Barcensi la Wârfulo Csukás, Bucesc; in alpibus Bistricіensibus la Wârfulo Pjétroszului; in S. Csik ibidem in turfosis Kukujszás; item in Distr. Kövár, nempe in M. *Guttin*; in Cott. Szoln. Interiore ibidem in Mtb. *Hudina*; *Csiblesz* et *Arszul etc.* Jun. Aug. Fr.

CLASSIS IV.

TETRANDRIA.

CONSPECTUS GENERUM.

Ordo I. Monogynia.

α. Flores 1-petali, 1-spermi, superi. Aggregatae.

XXXI. DIPSACUS. XXXII. SCABIOSA.

β. Flores 1-petali, 2-spermi, superi. Stellatae.

XXXIII. SHERARDIA. XXXV. GALIUM.
XXXIV. ASPERULA. XXXVI. RUBIA.
XXXVII. VAILLANTIA.

γ. Flores 1-petali, 1-v. 4-carpi, polyspermi, inferi.

XXXVIII. PLANTAGO. XXXIX. EXACUM.
XL. CENTUNCULUS.

δ. Flores 1-petali, 1-carpi, superi.

XLI. SANGUISORBA.

ε. Flores 4-petali, superi.

XLII. CORNUS. XLIII. TRAPA.

ζ. Flores incompleti, inferi.

XLIV. PARIETARIA. XLVI. MAJANTHEMUM
XLV. ALCHEMILLA. XLVII. ELAEAGNUS.

ϑ. Flores incompleti, androgyni s. diclini.

XLVIII. URTICA. XLIX. VISCUM.

Ordo II. Digynia.

α. Flores hermaphroditi, completi.

L. CUSCUTA.

β. Flores androgyni, incompleti. Amentaceae.

LI. BETULA.
LII. ALNUS.
LIII. MORUS.

Ordo III. Tetragynia.

LIV. RADIOLA.
LV. SAGINA.
LVI. MOENCHIA.
LVII. POTAMOGETON.

CLASSIS IV.

TETRANDRIA.

Ordo I. Monogynia.

α. Flores 1-petali, 1-spermi, superi. Aggregatae.

XXXI. DIPSACUS. *L. G*, 148. *Karden* G, *Teasel* A. *La Cardière G. Tsapóetset* H.

Ch. Gen. *Anthod.* persistens, polyhpyllum, imbricatum; *Cal.* vix manifestus. *Cor.* tubulosae, subbilabiatae. *Recept.* conicum, paleaceum, paleis longis distinctum. *Sem.* nudum, columnare.

sylvestris. L. 131. D. caule 3-v. 4-pedali, erecto, fistuloso, aculeato, sulcato; foliis oppositis, sessilibus, basi connato-perfoliatis, ovato-oblongo-lanceolatis, integerrimis, serratis, costa aculeatis; floribus ex albo roseis; involucro 10-phyllo capitulo longiore, foliolis subaequalibus, lineari-lanceolatis, triquetris, supra subcarinatis, erecto-inflexis, patentibus, aculeatis, aculeis niveis mucronatis. *Fl. D.* t. 965. *J. A.* t. 402.

Common Wild Teasel. A. *La Cardière sauvage.* G. *Wilde Walkerdistel. Gemeine Karden s. Weberdistel.* G. *Vad tsapóetset. Gólyahágy.* H. *Jl Dissacco selvatico. J.*

In agris cultis neglectisque; ad vias, agrorumque margines frequentissime; item ad hortorum sepes, ac in pratis sterilioribus arenosis juxta Fagaras alibique copiose. Jul. Aug. B.

laciniatus. 132. D. caule orgyali, erecto, ramoso, striato-sulcato, aculeato, aculeis binis ternisve; foliis connato-sinuatis, *radical.* oblongo ovatis, sinuato-dentatis; lacinis cauliniis oblongis inciso-dentato serratis; capitulo ovato, obtuso, involucri foliolis angustis rigidis aculeatis obvallato; floribus niveis; paleis lineari-lanceolatis, angustissimis, valde ciliatis, mucronatis, corollis paullo longioribus. *J. A.* t. 403.

Jagged-le vel-Teasel. A. *La Cardiére laciniée. Le chardon à feuillis découpées.* G. *Geschlitztblättrige Kardendistel.* G. *Héjaküt*, *Szomjútövis.* H.

Ad sepes agrorumque margines, item ad aggeres et in ruderatis, pratis humidis nemoribusque. Jul. Aug. P.

pilosus. L. 133. D. caule tripedali, erecto, angulato, inferne setoso-piloso, superne aculeato; foliis in petiolum decurrentibus, ovato lanceolatis, serratis, indivisis; summ. appendiculatis; *rameis* ovatis serratis, *summis* lanceolatis integerrimis; capitulis subglobosis, *florif.* nutautibus, *fructif.* erectis; involucris deflexis, capitulo aequalibus; paleis lanceolatis, acuminatis, pilosis, corollis longioribus *J. A.* t. 248.

Shepherd's Staff, or Rod Smal-Teasel. A. *La Cardiére velue*; *La Verge de pasteur.* G. *Haarige s. Kleine runde Kardendistel.* G. *Szöros Tsapóetset*; *Pásztor vesszei*; *Venus fördö.* H. *Il Dissaco minore*; *La Virga di pastore.* I. *Vargóa Pastoriólui.* V.

In nemoribus humidis, prope Köhalom, A. Rákos, Brassó, Segesvár, Bonyha; item in montibus lapidosis post Borgo Bruns etc. in sede Háromszek post passum Ojtos, ibidem in locis Csernica copiose. Jul. Aug. B.

XXXII. SCABIOSA. L. G. 149. *Apostemkraut.* G. *Scabious* A. *La Scabieuse* G. *Varfü v. Sikkantyú* H.

Ch. Gen. *Anthod.* polyphyllum. *Cal.* duplex papposus, aristatus, aut membranaceus. *Cor.* tubulosae 4-v. 5-fidae, aequales inaequalesque. *Recept.* ovatum s. nudum, vel paleaceum, vel

villosum. Utriculus 1-spermus. *Sem.* oblongum, angulatum, coronatum.

* COROLLIS 4-FIDIS.

transylvanica L. 134. Sc. caule bipedali, erecto, ramoso, tereti-sulcato, glabro; foliis *radical.* lyratis; *caul.* pinnatifidis; calycibus paleisque mucronato-aristatis, corollulis aequalibus, seminibus pubescentibus, denticulis 8 alternatim brevioribus coronatis. — *J. Vind.* t. 3. *Bieb. C.* I. n. 237. *Mor. H.* 3. p. 46. S 6. t. 13. f. 13.
La Scabieuse de Transylvanie. G. *Siebenbürgisches Apostemkraut.* G. *Erdély orszagi sikkantyú.* H. *La Scabbiosa di Transilvania.*
In montosis aridis post A. Rákos, ibidem in M. *Tepej*; item in pratis elatioribus *Mezöség* dictis. Jul. Aug. A.
leucantha. L. 135. Sc. caule 4-pedali, erecto, glabro, ramoso; foliis pinnatifidis, laciniis linearibus; capitulis hemisphaericis: anthodiis imbricato: squamosis coriaceis, ovatis; corollis e flavescenti albis, extus villosis, lacinia infima deflexa longiore latioreque; corollulis disci subaequalibus, tubulosis, calycibusque 5-partitis, laciniis subulatis, receptaculo paleaceo. *Mor. H.* 3. S. 6. t. 13. f. 12.
La Scabieuse blanchâtre G. *Weislichblühendes Apostemkraut.* G. *Fejéres sikkantyú.* H. *La Scabb. biancastra.* I.
In montosis arenosis siccioribusque scil. in S. Cibiniensi juxta Sz. Ersébeth, N. Csür, Szelindek; in S. Ujégyház prope Csikendál ibidem ad vinearum margines, item juxta Segesvár, ibidem *gegen den Siechenberg* atque *am weiten Berg*; prope Kőhalom versus *Georgenbusch* et Arcem, immo ac in M. *Tepéj.* Jul. Aug. P.
corniculata. Kit. 136. Sc. caule bipedali, erecto, ramoso, anguloso, obscure viridi; foliis pinnatifidis; laciniis linearibus, apice mucrone subulato

terminatis; capitulis subglobosis, ovato-lanceolatis; calycinis laciniis subulatis; corollis pallide sulphureis; receptaculo paleaceo, seminibus apice corniculatis. *W. et K.* t. 13. Sc. uralensis *Bieb.* I. n. 235.

Gehörntes Apostemkraut. G. *Szarvas sikkantyú.* H.

In montosis sterilioribus juxta A. Rákos, Homorod et Köhalom. Jul. P.

longifolia. KIT. 137. Sc. caule pedali, erecto, simplici ramosove, hirsutissimo; foliis oppositis, amplexicaulibus, indivisis, ovato-oblongis, lanceolatis; capitulis semiglobosis; anthodiis villosis, margine longissimis pilis vestitis; corollis e violaceo rubris *W. et. K.* t. 5.

Long leaved Scabious. A. *La scabieuse à feuilles longues.* G. *Langblättriges Apostemkraut.* G. *Hosszúlevelű sikkantyú.* H.

In alpibus graminosis versus Wárfulo Szuruluj, Bucesc, *Schullergebürge*, item in Mtb. Csiblesz et Arszuluj et in alpibus omnibus Rodnensibus frequens. Jul. Aug. P.

succisa. L. 138. Sc. caule pedali altioreve, erecto, tereti, nudo, simplici; foliis *radical.* in petiolum decurrentibus, ovali-lanceolatis, crenulatis; *caul.* oppositis, sessilibus, lanceolatis, integris; *summis* linearibus, integerrimis; capitulis hemisphaericis; corollis caeruleis; receptaculo villoso; paleis lanceolatis. *Fl. D.* t. 279. *Var.* β. Sc. Caule cumque foliis hirsutiore, corollis e caeruleo-roseis.

Devil's-bit, Smoot Scabious. A. *La scabieuse succise Le mort du diable.* G. *Abbifs-Scabiose. Teufels-Abbifs. Sumpf-Apostemkraut.* G. *Ördögharaptafű, Sikkantyúfű. Elharapott gyökerűfű.* H. *Il Morso di Diavolo.* I. *Mușccatu Dracoluj.* V.

In pratis nemoribus humidis juxta Segesvár, ibidem supra vineta nempe *am Siechenberg*, versus *Knopf*, *Eichenruck*, *Attilasloch* et *Siechenwald* alibique. β. in sylva magna post Parajd, atque in subalpinis Rodnensibus etc. Jul. Aug. P.

diversifolia. 139. Sc. caule tripedali, erecto, ramoso, hispido, ex albido-viridi; foliis *radic.* pinnatifidis, laciniis subfalcatis, oblongo-lanceolatis, infimis integerrimis, *termin.* longiore, oblongo-ovato, lanceolato, grosse dentato; caul. *inferior.* in longum petiolum latum canaliculatumque decurrentibus, ovato-lanceolatis, utrinque angustis, integris, obtuse dentatis, *superior.* lyratis, lacinia terminali reliquis maxima; *summ.* et *floral.* amplexicaulibus, oblongo-lanceolatis, obtusiusculis, integerrimis, omnibus obscure vidibus, retroque hispidis; capitulis hemisphaericis; pedunculo hispidissimo insidentibus; anthodii squamis cordato-ovatis, margine hispido-ciliatis, extus lineatis; corollis e violaceo-caeruleis. *Sc. bannatica. W. et K.* t. 12.

Verschiedenblättriges Apostemkraut. G. *Bánáti sikkantyú.* H.

In pratis montosis post Dobra et Maros Némethi; item in graminosis elatioribus juxta Bonyha, Tatárlaka etc. Jul. Aug. P.

arvensis. L. 140. Sc. caule pedali, erecto, tereti, hispido; foliis utrinque hirsutis, *radical.* oblongis, incisis. *caul. inferior.* oppositis, petiolatis, pinnatifidis, laciniis ovato-lanceolatis, subintegerrimis; capitulis hemisphaericis, radiatis; anthodiis glabris, ciliatis; calycibus membranaceis octodentatis, villosis; corollis purpureo-caeruleis; receptaculo villoso. *Fl. D.* t. 447.

rosea Var. β. Sc. foliis omnibus indivisis, ovato lanceolatis, grosse dentatis; corollis roseis.

Field-Scabious. A. *La Scabieuse des champs; la fleur de veuves.* G. *Apostemkraut, Ackerskabiose; Grindkraut; Witwenblume.* G. *Rühfü; Rühsikkantyú, Söprüfü; Koszfü; Kelésfü; Tekelyfü, Varfü Sennyedekfü.*

In pratis fere omnibus et ad agrorum margines ubique β. in montosis juxta pagum Marpod ibidem *im Schummerth* etc. Jun. Jul. P.

sylvatica. L. 141. Sc. caule pedali, erecto, tereti, hispido, punctis atro-purpureis notato; foliis om-

nibus indivisis, oppositis, connato-sessilibus; ovato-oblongis; acuminatis, serratis, utrinque pilosis, margine hispidis; capitulis hemisphaericis laxioribus; corollulis irregularibus radiantibus, e rubro violaceis; receptaculo nudo, glabro. *J. A.* t. 362. Sc. latifol. pann. flor. rubro. *Cl. h.* 2. p. 2. *Ej. Pann* Sc. I. p. 536. ic.

Wood Scabious. A. *La Scabieuse des bois.* G. *Wald-apostemkraut. Breitblättrige Scabiose.* G. *Erdei sikkantyú.* H.

In nemoribus pratisque montosis umbrosisque, scil. prope Szében; Medgyes; Topanfalva; Segesvár; Brassó; Kolosvár; Besztertze; Maros-Vásárhely; Köhalom; A. Rákos; etc. Jun. Aug. P.

** COROLLIS 5-FIDIS.

columbaria. L. 142. Sc. caule pedali, simplici ramosove, erecto, tereti; ramis brachiatis in pedunculos elongatis, foliis *radical.* ovatis, obtusis, crenatis, petiolatis, *caul.* connato-perfoliatis, vaginantibus, pinnatifidis; laciniis inciso-dentatis, crenatis; summis pinnatis; pinnulis lanceolato-linearibus, acutis; pedunculis longis, striatis; capitulis convexis; calycibus disci 5, setosis; corollis irregularibus radiantibus, caeruleis. *Fl. D.* t. 314. Sc. V. S. montana *Cl. H.* 2. p. II. ic.

polymorpha. Var. β. caule bipedali; foliis *radical.* in petiolum decurrentibus, crenatis, utrinque villosis; *caulin.* simpliciter pinnatis, pinnulis remotis, lineari-setaceis; pedunculis scabris; anthodii foliolis 12 pluribusque, inaequalibus, lineari-lanceolatis, extus pilosis; calycibus margine plumosis; corollis ochroleucis irregularibus, paleis lanceolatis. *Sc. columbaria* V. *Bieb. C.* I. p. 96. n. 243.

Lesser Field Scabious. A. *La Scabieuse colombaire.* G. *Taubenskabiose; kleines Apostemkraut; kleine Grindwurzel.* G. *Kitsiny rühfü; Galamb sikkantyú.* H. *La Scabbiosa minore.* I.

In pratis montosis juxta Segesvár, Brassó, Köhalom, ibidem in collibus aridis graminosisque ali-

bique frequens. β. post pagum A. Rákos scil. in *M. Tepéj*. Jun. Aug. P.

canescens KIT. 143. Sc. caule bipedali, erecto, tereti, striato, glabro, e glauco viridi, ramoso; foliis *radical.* bipinnatifidis cespitosis, pinnulis inaequaliter pinnatifidis; laciniis alternis, oblongo-lanceolatis, integerrimis dentatisque, *caulin.* oppositis, amplexicaulibus, pinnatifidis; laciniis longis, angustis, lineari-acutis, integerrimis; pedunculis longissimis, solitariis, apicem versus hirsutis; capitulis hemisphaericis; anthodii foliotis inaequalibus lineari-acutis obscure viridibus, subtus hirsutis, margine pilis longis albis vestitis, capitulo longioribus, corollis e carneo-caeruleis, receptaculo conico; paleis lanceolatis, ciliatis, nitide niveis. *W.* et *K.* t. 53.

Grau-weisses Apostemkraut. G. *Szürke rühfü.* H.

In montosis siccis calcareis post A. Rákos nempe in *M. Urmös Tepéj*. Jul. Aug. P.

tenuifolia. ROTH. 144. Sc. caule pedali, erecto, pubescente, ramoso, ramis dichotomis; foliis *radical.* cespitosis, bipinnatis, angustis, *caul.* oppositis, connato-perfoliatis, pinnatis, linearibus; capitulis subglobosis, corollis sub-5-fidis, e flavescenti-albidis, radiantibus; radii regularibus longioribus; disci irregularibus tubulosis; seminibus ovatis; pappo radiis 5, subulato-setaceis coronato. *Sc. ochroleuca. I. A.* t. 439. Sc. multif. folio, albo flore. *Cl. Pann.* p. 538.

carneo-rubra Var. β. Sc. caule breviore, subramoso cumque foliis hirsutiore; pedunculis superne tomentosis; capitulo globoso; corollis e carneo-rubris.

Narrow-Leaved Scabious. A. *La Scabieuse à feuilles étroites, ou jaunâtres.* G. *Keskenylevelü rühfü.* H.

In Pratis montosis arenosisque prope Segesvár ibidem *gegen den Siechenwald.* β. in calcareis nempe in *M. Tepéj*. Jul. Aug. B.

β. Flores 1-petali, superi, 2-spermi. Stellatae.

XXXIII. SHERARDIA. L. G. 156. *Sherardie*. G. *Spurwort* Ang. *La Sherardie*. G. *Sherardfüve*. *H.*

Ch. Gen. *Cal.* persistens, 6-dentatus. *Cor.* infundibuliform. limbo 4-fido, acuto. *Sem.* oblonga, 3 dentibus coronata.

arvensis. L. 145. Sh. caule digitali palmarive, saepe decumbente, tetragono, scabro; foliis omnibus verticillatis, 4- s. 6-nis; ovato-lanceolatis, mucronatis, summis linearibus, lanceolato acuminatis, margine hispidis; floribus terminalibus, subumbellatis, sessilibus, e violaceo-caeruleis; involucro connato, monophyllo. *Fl. D. t.* 439. *Saw Madder, or blue Little Field Madder*;. A. *La Sherarde des champs*. G. *Ackersherardie*. *Ackerröthe*; *Ackersternkraut*. G. *Földi tsillagfü*. H.

In agris cultis prope Sz. Agatha et Köhalom, in vineis juxta Száfz-Nádas et N. Ke.d. Jul Aug. A.

XXXIV. ASPERULA. L. G. 157. *Waldmeister*. G. *Wood-roof* A. *L'Aparinette*. G. *Erdömesterfü*. H.

Ch. Gen. *Cal.* pusillus, 4-dentatus, deciduus. *Cor.* tubulosa, limbo 4-fido, obtuso. *Sem.* 2, globosa, nuda.

odorata. L. 146. A. caule fere pedali, erecto, angulato-sulcato, glabro; foliis verticillatis, infimis 6-nis brevioribus, reliquis 8-nis majoribus, lanceolato-mucronatis, ciliatis; floribus fasciculatis, pedicellatis, albis, suaueolentibus; seminibus hispidis. *Fl. D.* t. 562. *Schkh.* t 23. *White flowered Wood-roof*; *Sweet Woodruff*. A. *l'Asperule odorante*; *Le muguet des bois*. *La Reine des bois*. G. *Wohlriechender W.* *Wahres Sternleberkraut*; *Herzfreude*. G. *Tsilagos majfü*; *Szágos érdeske*; *Tsillag szivfü*. H. *L'Asperola odorosa* I. *Sinziene de padurè*. V.

In nemoribus montosis umbrosisque versus Sz. Ersébeth, Vurpod etc. in S. Nagy Sink v. c. juxta Lesses; Morgonda, item prope Segesvár, scil.

tum Knopf; *im Reisselten*; porro ac prope N. Bunn et circa Brassó ubique communis, Maj. Jun. P.

arvensis L. 147 A. caule pedali, erecto, tetragono-sulcato, glabro, ramoso, ramis dichotomis; foliis infimis 6-nis, reliquis 8-nis, verticillatis, lineari-lanceolatis, s. lineari-obtusiusculis, margine subrevolutis, subtus hirsutis; floribus umbellato-fasciculatis, sessilibus, caeruleis; bracteis ciliatis; seminibus glabris.

Blue Wood-roof. or Wood-ruff. A. *Acker W. Ackermayerkraut*; *Ackersternkraut.* G. *L'Asperule des champs.* G. *Békaragadály. Békavirág* H. *L'Asp. campestre.* I. *Lipitoarè.* V.

In agris cultis juxta Ujegyház, *ibidem neben den neuen Gärten*, item prope Segesvár, N. Bunn, Köhalom et Udvárhely. Maj. Jul. A.

taurina. L. 148. A. caule pedali, erecto, tetragono, ramoso, glabro, ramis alternis, erectis, apice floriferis; foliis 4-nis, late ovato-lanceolatis, acutis, breviter petiolatis, integerrimis, subtus trinerveis, margine et ad nervos hirsutulis; floribus fasciculatis, terminalibus, albo-flavicantibus; bracteis 4-6, lanceolatis, ciliatis. *M. Hist.* 3. s. 9. t. 21. *f.* 1.

L'Asperule d'Italie, ou trinervée, ou de Turin. G. *Italienischer Waldmeister.* G. *Olasz erdeske.* H. *L'Asperola torinese.* I.

In alpibus Barcensibus versus Butschetsch. Jul. Aug. P.

tinctoria. L. 149. A. caule pedali, debili, flexuoso, flaccido, tetragono-sulcato, ramoso; foliis linearibus, nudis, inferioribus 6-nis, intermediis 4-nis, summis 2-nis; floribus umbellatis, subtrifidis, albidis; seminibus glabris.

Swedish Wood-roof. A. *L'Asperule des teinturiers. La petite Garance.* G. *Färbender W. Weisses Mayerkraut.* G. *Festö tsillagfü.* H. *L'Asp. tintoria.* I. *Lipitoarè de Vèpsito.* V.

In nemoribus montosis post Talmats scil. in via versus Boitza. Jun. Jul. P.

cynanchica. L. 150. A. caule palmari pedalique,

procumbenti-erecto, scabro, ramoso; foliis 4-nis, linearibus, mucronatis; summis 2-nis; pedunculis trichotomis, pedicellis unifloris; corollis 4-fidis, pallide purpurascentibus, extus pubescentibus; seminibus scabris. *Mor. H.* 3. s. 9. t. 22. f. 9.

Squinancy Wort. A. *L'asperule cynanchique. L'herbe à l'Esquinancie. La garance de chien.* G. *Hundswürgender W. Bräunewurzel. Kleine Färberröthe.* G *Kitsiny búzerjü; Veressfijas tsillagjü.* H. *L'Asperota pere angine.* I.

In arenosis aridis prope Segesvár, in lapidosis juxta Talmáts atque Tâllmatsel, item in dumetis versus Kézdi-Sz. Ivan, frequens. Jun. Sept. P.

Allioni. 151. A. caulib. 3-uncialibus spithameisve, erectiusculis, solitariis, infra medium ramoso-sterilibus, obtuse 4-gonis, sulcatis, nudis, angulis nitide albidis; fol. caul. fenis, ram. sterilibus 4-nis, caeterum inaequalibus, interstitia nodosa aut subaequantibus, aut multo brevioribus, sessilibus, lineari-acutis, erectis, nudis, pallide viridibus, subtus 5-nerveis; florib. terminalibus umbellatis, umbellis 2-4-nisve, longe pedunculatis, erectis, bracteis brevioribus basi obvallatis; umbellul. capitatis sub-4-floris, brevissime pedicellatis, involucellis inaequalibus tubum subaequantibus vestitis; cal. pusillo, tubo corollae purpureae longo, limbo 4-vel-6-fido, laciniis lineari-obtusis, venosis, margine subpilosis; fructb. glabris *A. hexaphylla All. P.* I. p. 11. n: 48. t. 77. f. 3.

Allion's Wood-rouf. A. *L'Asperule de Mr. Allioni.* G. *Allions Mayerkraut.* G. *Allionijüve tsillagfü.* H.

In alpibus summis Fogarasiensibus scil: Warfulo Moschulatze et Gaure de Lòtri; in Barcensibus Piatrâ Marè et Futschetsch. Jul. Aug. P.

XXXV. GALIUM. L. C. 162. *Labkraut.* G. *Ladys Bed-straw.* A. *Le Caille lait.* G. *Téjóltófü.* H.

Ch. Gen. *Cal.* minimus, 4-dentatus. *Cor.* rotata,

profunde 4-partita. *Sem.* 2, subglobosa, glabro, vel hirto, vel hispido integumento obducta.

* FRUCTIBUS GLABRIS.

Vaillantia. 152. G. caule procumbenti-erecto, hirsuto, foliis 4-nis, subpetiolatis, ovato-lanceolatis, hirsutis; pedunculis lateralibus, 2-phyllis, 3-fidis, 3-floris, flore medio hermaphrodito, lateralibus masculis, corollis luteis. *Vaillantia cruciata.* L. *Blw.* t. 76.

Yellow Crofswort. Mugweed. A. *La Croisette velue.* G. *Vaillants Labkraut. Gelbe Kreuzwurz.* G. *Keresztes Vaillantfuve.* H. *Il Gaglio gialo velloso.* I. *Sinzióne.* V.

In pomariis prope civitates, oppida pagosque frequentissime, et in pratis nemorosis, elatioribusque vulgare Maj. Jul. P.

rubioides. ROTH. 153. G. caule semipedali, erecto, tetragono, firmo, scabro, geniculato; foliis 4-nis, ovato-lanceolatis, aequalibus, 3 nerveis, nervis subtus scabris, margine setuloso-asperis; panicula densa, brevi, conglomerata, floribus albis. *B. Cent.* 2. *p.* 30. *t.* 29.

Madden Lady's Bedstraw. A. *Le Caille lait à feuilles de Garance.* G. *Rötheartiges L.* G. *Búzerlevelü téjóltó; Mézszagú galaj.* H.

In pratis montosis prope Brafsó et Besztertze. Jul. Aug. P.

palustre. L. 154. G. caulibus diffusis, scabris, ramosis; foliis 4-nis, obovatis, inaequaliter longis, summis floralibusque 3-s. 2-nis, minoribus; pedunculis umbellatis, flaccidis. *Fl. D. t.* 423. *E. B. t.* 1857.

White Marsh Ladys Bed-straw. G. *Le caille lait des marais.* G. *Sumpf L.* G. *Motsári téjóltóju.* H. *Il Gaglio paluste.* I.

In pratis limosis paludosisque ubique. Maj. Jul. P.

montanum. L. 155. G. caule debili, scabro; foliis 4-nis, linearibus, laevibus; floribus subumbellatis albis. *Vill. Delph.* t. 7.

White Lady's Bed-straw; Great hedge Bed-straw. A. *Le caillelait blanc, ou mollugine.* G. *Weisses L. weisses Waldstroh; grosses Mayerkraut* G. *Fejér téjóltófü.* H. *Il Gaglio bianco, o La Robbia selvatica.* I.

In dumetis prope Segesvár, ibidem ad sepes et in pratis montosis valde communis etc. Maj. Jun. P.

sylvaticum. L. 163. G. caule pedali, erecto, tereti, striato, laevi, ramoso; foliis verticillatis, latolanceolatis, acuminatis, laevibus, subtus scabris, 6-nis, *summ.* 4-nis, *floral.* 2-nis; panicula trichotoma; pedunculis capillaribus, elongatis corollis pusillis, albis, ante anthesin nutantibus: *Fl. D. t.* 609.

Wood Lady's Bed-straw. A. *Le caillelait des bois.* G. *Wald-L. Grosser Waldmeister.* G. *Erdei téjóltófü.* H. *Il Gaglio selvatico.* I. *Sinziëne sëlbaticè.* V,

In nemoribus sylvisque montosis ubique. Jun Jul. P.

glaucum. Jacq. 164. G. caule pedali, erecto, geniculato, teretiusculo, laevi, glaucescente, ramosissimo; foliis verticillatis, 8-nis, *rameis* passim 6-nis, *summ.* 4-nis, linearibus, elongatis, mucronulatis, subtus glaucis; pedunculis axillaribus, 3-chotomis, paniculatis, elongatis; corollis campanulatis, ante anthesin purpurascentibus, dein albis, congestis. *J. A. t.* 81. G. *campanulatum.* *V. Dolph.* 2. *t.* 7. *Asperula galioides Bieb. C.* I. *n.* 256.

Glaucous Lady's Bed-straw. A. *Le caille-lait glauque.* G. *Graugrünes L. Berglabkraut.* G. *Ösz téjóltófü.* H. *Il G. grigio.* I. *Sinziëne de Toamnă.* V.

In nemoribus montosis post Talmáts et Talmatsel, item juxta Köhalom scil. *am Siechen-* et *weiten Berg.* Jun. Jul. P.

rubrum. L. 165. G. caule pedali, erecto, filiformi, striato, ramoso; foliis verticillatis, 6-nis, lineari-mucronatis; floribus umbellatis, subsessilibus; corollis e purpureo-sanguineis.

Red coloured Flowered Lady's Bed-straw. A. *Le*

caille-lait rouge. G. *Rothes L.* G. *Setétveres téjóltófü.* H *Sinziéne rosei.* V.
In pratis siccis elatioribusque ad Abrudbanya et Verespatak. Jun. Jul. P.

** FRUCTIBUS SCABRIS.

spurium. ROTH. 166. G caulibus prostratis, diffusis, geniculatis, ramosis; foliis sub-8-nis, lineari lanceolatis, margine cauleque retrorsum aculeatis; pedunculis axillaribus, ramoso-divaricatis, patentibus folia aequantibus; seminibus reniformibus, nitidis, nigris, per lentem pilis scabris, recurvis, brevissimis obductis. G. *spurium Roth. Vaillantia tricornis. Bieb.* C. II. n. 978-*Vaill. P.* t. 4. f. 3. a. a.
Bastard Lady's Bed-straw. A. *Le caille-lait bâtard.* G. *Unächtes L.* G. *Fattyú téjóltófü.* H.
Inter segetes frequentissime. Jun. Jul. A.

*** FRUCTIBUS HISPIDIS.

boreale. L. 167. G. caule pedali, erecto, 4-angulari, hirsuto; foliis 4-nis, subinaeqalibus, ovato-lanceolatis, trinerveis, obscure viridibus, margine subreflexis, nervis subtus aculeatis; floribus paniculato-umbellatis, racemis 2-phyllis. *Fl. D. t.* 1024. (bonum).
Cross leaved Bed-straw; Cross Madder. A. *Le caille-lait boréal.* G. *Nördliches L.* H. *E'szaki téjóltófü.* H.
In nemoribus pratensibus elatioribusque, v. c. in S. Cibiniensi versus Talmáts alibique; prope Segesvár ad vinearum margines, item in montibus graminosis prope Ujegyház, Kőhalom, Bras-ó. Jul. Aug. P.
rotundifolium. L. 168. G. caulibus decumbenti-erectis, tetragonis, ramosis, geniculatis, geniculis approximatis; foliis 4 nis, subpetiolatis, rotundo-ovalibus, trinerveis, ciliato-hispidulis; pedunculis nudis, paucifloris, subbifidis; corol-

lis parvis, albis; seminibus pilis uncinatis hispidissimis. *Barr. ic.* 324. *J. A. t.* 94.

Round leaved Lady's Bed-straw. A. *Le caille-lait à feuilles rondes.* G. *Rundblättriges L.* G. *Kereklevelü tejóltófü.* H. *Sinziené cu foj rotundè.* V.

In sylvis montosis juxta Brassó ibidem *am Kapellenberg* et in pinetis versus Lázárfalva. Jun. Aug. P.

infestum WALDST. 169. G. caule sub 2-pedali, ramoso, flaccido, fragili; foliis 8-nis, lineari-lanceolatis, mucronatis, scaberrimis, carina caulisque marginibus retrorsum aculeatis, geniculorum angulis villosis; floribus pusillis flavescentibus, fructibus uncinato-scabris, reniformibus. *W. et K. t.* 202.

Corne Goose-grass. A. *Getraide L.* G.

Inter segetes ad Segesvár, Köhalom, Brassó etc. valde communis. Jun. Jul. A.

Aparine L. 170. G. caule debili, flaccido, quadrangulari, ramoso, angulis aculeato, geniculato, geniculis villosis; foliis 6-8 vel 10-nis, lanceolatis, carinatis, scabris, retrorsum aculeatis; seminibus globosis, griseis, uncinato-hispidis. *Fl. D. t.* 495. (mediocriter sculptum). *E. B. t.* 495.

Cleaver, Goose-Grass. A. *Le caille-lait accrochant; le Grateron; la Rièble.* G. *Klebkraut; kleine Kletten; Bettlerläuse; Nabelsaamen; Zaunreis.* G. *Ragadály; Rágadófü; Rágadvány; Ragadómány.* *L'Aparine.* J.

In agris avenaceis, collibus graminosis, dumetis versurisque et ad sepes arboresque fere ubique. Jun Sept. A.

XXXVI. RUBIA. L. G. 164. *Röthe* G. *Madder* A. *La garance* G. *Buzér* H.

CH. GEN. *Cal.* perianth. 1-phyllum, 4-dentatum, persistens. *Cor.* 1-petala, campanulata. *Bacc.* 1-sperma.

tinctorum. L. 171. R. caulibus decumbenti-erectis, tetragonis, striatis, angulis aculeatis; foliis verticillatis, 4-vel 6-nis, summis 2-nis, ovato-lanceolatis, mucronatis, margine aculeatis, sub-

tus scabris, corollis flavescentibus; baccis globosis, nitidis, glabris. *Schkh* t. 23. *Mor.* h. 3. s. 9. t. 21. f. 1.

Common Madder; Dyer's Madder; Gosting. A. *La garance des Teinturiers.* G. *Färberröthe; Krapp.* G. *La Robbia, o Rossezza tintoria.* J. *Buzerfü; Festöfü; Pirosítofü; Veresfü; Veres-festöfü.* H. *Rojba.* V.

Ad sepes hortorum Segesvár et in pagis ad Cott. Hunyad. spectantibus et in agris juxta Brassó. Aug. P.

XXXVII VAILLANTIA. L. G. *Vaillantie* G. *Vaillantie* G. *Cross-wort* A. *Vaillantfüve* H.

Ch. Gen. *Hermaphrod Cal.* o. Cor. 3-vel 4-petala. *Styl.* 2. fidus. *Sem.* 1. *Masc.* uti in Hermaphr. *Pist* obsoletum.

glabra. L. 172. V. caule digitali palmarive, decumbenti-erecto, tetragono, laevi, et inferne angulis hirsuto; foliis 4-nis, ovato-lanceolatis, glabris, ciliatis; florib. masculis 4-fidis; pedunculis dichotomis, aphyllis; fructibus sub-globosis, rugosis, glabris. *W. et K. t.* 32. *Galium verum. Scop.*

La Vaillantie lisse. G. *Glatte V.* G. *Sima Vaillantfüve.* H.

In versuris pomariis elatioribusque et ad nemorum margines, fere ubique. Maj. Jul. P.

pedemontana. Kit. 173. V. caulib. digitalibus altioribusve, erectiusculis pilis reflexis sursum scaberrimis vestitis; fol. oblongo-ovatis, 4-nis, obtusis, subtus uninerveis, utrinque hispidis, margine ciliatis; florib omnibus pedicellatis aphyllis, masculis 3-fidis; coroll. minutae luteae laciniis acutiusculis, ovatis; fructib. subdidymis glabris pilis pedicellorum longis obvallatis. *W. et K. t.* 33. *Bell. A. Ped.* p. 46. t. 5. *Bieb. C.* II. p. 436. n. 1974. *Gal. pedemontanum All. Auct.* p. 2. n. 32.

Piemont's Cross-wort. A. *La Vaill. de Piemont.* G. *Piemontesische Vaillantie.* G. *Szőrös Vaillantfüve.* H.

In campis, clivis apricisque vulgaris. Maj. A.

γ. Flores 1-petali, 1-vel 4-carpi, inferi.

XXXVIII. EXACUM. L. G. 185. *Bitterblatt* G. *Biktzis* H.

CH. GEN. *Cal* 4-phyllus. *Cor.* 4-fida subcampanulata, tubo globosa. *Caps.* ovata, 2-locularis, 4-sperma apice dehiscens.

filiforme. WILLD. 174. E. caule digitali minoreque, erecto, filiformi, dichotomo, 4-gono, glabro; foliis *radical.* subrotundis, plerumque 4, *caul.* oppositis, connato-perfoliatis, subulatis; corolla imberbi, lutea, staminibus semper 4, geniculatis; stigmate simplici. E. B. t. 235. *Gentiana filiformis L.* et *Fl. D. t.* 324.

Least Gentianella. A. *L'Exacum filiforme.* G. *Fadenartiges Bitterblatt.* G. *Tsérnaszálú biktzis.* H.

In uliginosis turfosisque nempe in S. Csik, ibidem in montosis *Kukujszás* dictis; in S. Haromszék versus piscinas Télek et Kezdi-Sz. Iván. Jul. Aug. A.

XXXIX. PLANTAGO. L. G. 186. *Wegerich* G. *Plantain* G. et A. *Utifü* H.

CH. GEN. *Cal.* 4-partitus, persistens. *Cor.* tubulosa 4-fida, limbo reflexo. *Stam.* longissima. *Caps.* ovata circumscissa, 2-locularis, 1-4-vel polysperma.

* SCAPO NUDO.

major. L. 175. P. scapo pedali, erecto, tereti, compresso, hirsuto; foliis ovatis, longe petiolatis, basi dentatis, 7-s. 9-nerveis, glabris; spica flosculis imbricatis cylindracea, elongata. *Fl. D. t.* 461. *E. B. t.* 1558. *Schkh. f.* 23.

Common broad leaved Plantain; *Wag Bread*; *Lambs tongue.* A. *Le grand Plantain*; *le Plantain large.* G. *Grosser W.* G. *La Pianttaggine maggiore.* J. *Plâ'ădină.* V. *Nagy útifü*; *Szeleslevelü utifü*; *Közönséges útifü.* H

In pomariis, pratis agrisque cultis et ad vias agrorumque margines ubique. Maj. Sept. P.

Tabernemontani. 176. P. scapo spithameo altiore, tereti, basin versus striato, subpiloso; foliis plurimis, glabris, nudis, in petiolum basi canaliculato-membranaceum desinentibus, elliptico-ovalibus, integerrimis, carnosis, subtus distincte 5-nerveis; spica 1-3-pollicarive, laxa, cylindracea, flosculis alternis oppositisque; bract. ouato-acutiusculis, margine membranula diaphana alba cinctis, capsula dimidia brevioribus. Pl. latifolia minor. *Tab.* p. 1107. n. II. ic. haudoptima. (Fig. s. scalam geometricam sculpta).

Le Plantain de Mr. Tabernemont. G. *Tabernemontis W* G. *Tabernemontfüve utifü.* H.

In Locis salsis prope Torda 1813. Aestate A.

media. L. 177. P. scapo palmari cubitalique, erecto, tereti, villoso; foliis in petiolum brevem desinentibus, ovato-lanceolatis, subdentatis, pubescentibus; spica cylindrica; antheris purpureis. *Fl. D. t.* 581. *E. B. t.* 1559.

Middle Plantain, or. Wag Bread. A. *Le Plantain moyen.* G. *Mittlerer Wegebreit; kleiner breiter Wegerich.* G. *Szörös útifü.* H. *La Piantaggine minore.* I.

In pascuis, pomariis, vineisque et ad vias vulgatissime. Maj. Jun. P.

uliginosa. mihi. 178. P. scapo digitali, tereti, glabro, fusco-atro; foliis breviter petiolatis, ovato-lanceolatis, dentatis, trinerveis, glabris; spica cylindrica, brevi; filamentis antherisque niveis.

Marsh Plantain. A. *Le Plantain des marais.* G. *Sumpf-W.* G. *Motsári útifü.* H.

In fossiculis subalpinis versus Szuruluj; Luzuluj atque Dscheammeanie. Jul. Aug. P.

lanceolata. *L.* 179. P. scapo palmari pedaliqne, erecto, angulato; foliis lanceolatis, acuminatis, 5-nerveis, dentatis; spica subovata, nuda. *Fl. D.* t. 437. *E B. t.* 507. *Var.* β: P. foliis 7-nerveis, scapo longissimo.

pusilla Var. γ. P. scapo pollicari digitalique, villoso; spica pauciflora, foliis 3-nerveis, angustissimis, pubescentibus.

Narrow leaved Plantain; *Ribwort*; *Ribgrass* A. *Le Plantain lancéolé.* G. *Schmaler*, *spitzblättriger W.* G. *Hegyes v. Hosszú-v. Keskeny útifű.* H. *Piantaggine longa*; *Lanciuola.* I. *Platádină angustă.* V.

In plateis, hortis, pomariis versurisque et ad sepes viasque ubique. β. in locis arenosis siccis juxta Fagaras. γ. in alpinis humidiusculis. Maj Sept. P.

sericea. Ger. 180. P. scapo cubitali altioreque, erecto, tereti, sulcato, pilis sericeis erectis arctissime adpressis vestito; foliis in petiolum canaliculatum desinentibus, oblongis, utrinque angustis, lanceolatis, supra argenteo-sericeis, subtus 5-nerveis, piloso-sericeis; spica ovata, albida, nuda; corollis albidis, laciniis patentibus, lineari-mucronatis, stylo compresso, erecto, pilis vestito; stigmate tereti, capillari, apice declinato, fusco. *Ger. Prov p. 333. n. 4. W. et K. t. 157.*

Le Plantain soyeux. G. *Seidenartiger W.* G. *Selymes útifű.*

In rupestribus montosis, nempe in Cott. Hunyadensi prope Maros Nemethi scil. la Wârfulo Kozolya. Maj. Jun. P.

maritima. L. 181. P. scapo pedali, erecto, tereti, villoso; spica longo-cylindrica; foliis semicylindrico-linearibus, canaliculatis, integerrimis, basi lanatis. *Fl. D. t. 243. E. B. t. 175.*

Sea Plantain. A. *Le Plantain maritime.* G. *Meerstrands-W.* G. *Hagymalevelű útifű*; *Tengeri útifű.* H.

In agris salsis et pratis v. c. in S. Udvárhely juxta pagos Sz. Márton, Pál et Péter; item prope salinas ad Pârâjd; Kolos; Torda; in Sed Kézdi-Vásárhely versus M. Büdös, ibidem in solo *Sósmező* dicto. Jul. Aug. P.

Wulfeni. *Spr.* 182. Pl. scapo digitali palmarique, erecto, tereti, albido-pubescente: fol. basi fasciculatis lanatisque, lineari-semicylindraceis, laxiusculis, margine diaphano-serrulatis; spica pollicari, erecta, cylindrica, densiuscula; brac-

teis concavis, ovatis, apice mucronulatis, calyce paullo brevioribus. *Spr. Hal.* n. 186. *Pl. subulata J. C.* I. t. 10.

Wulffen's Plantain. A. *Le Plantain de Mr. Wulffen.* G. *Wulffens W.* G. *Wulffenfüve utifü.* H.

In locis rupestribus e. g. in Cott. Hunyadensi versus pagos Ohaba-Ponor et Petrosz. Aug. P.

alpina. L. 183. P. scapo palmari, erecto, tereti, hirsuto; foliis linearibus planis subtus convexis, remote subdentatis; spica erecta oblonga; bract. ovatis, acutis, margine membranaceis. *J. A. t.* 125.

Alpine Plantain, A. *Le Plantain des alpes.* G. *Alpen-W.* G. *Alpesi útifü.* H.

In alpibus Bistriciensibus nempe Wârfulo Jetziluj; Dscheammeanie; Pjetroszului. Jul. Aug. P.

** CAULE RAMOSO.

Psyllium L. 184. P. caule herbaceo, ramoso; foliis linearibus, patulis, recurvatis, subdentatis; capitulis aphyllis, ovatis, hirsutis; bracteis calyce longioribus, linearibus. *J. Vind. p.* 73.

Flea-wort. A. *Le Psyllium; l'herbe aux puces.* G. *Betäubender W.*; *Flöhsaame*; *Psillenkraut.* G. *Balhafü*; *Balhamag.* H. *Psilio*, *o Psillo.* I.

Inter segetes, nempe in S. Haromszék. Jul. Aug. A.

arenaria. Kit. 185. P. caule semipedali, erecto, tereti, piloso, superne ramoso; foliis sessilibus, amplexicaulibus, utrinque piloso-sericeis, lineari-lanceolatis, integerrimis, axillaribus, fasciculatis, inaequalibus, angustioribus; capitulis longe pedunculatis, ovatis, pilosis; bracteis calyce multo longioribus, ovato-lanceolatis. *W. et K. t.* 51.

Sand-Plantain. A. *Le Plantain sablonnier.* G. *Sandliebender W.* G. *Homokútifü.* H.

In pratis montosis arenosisque nempe *die Mezöség* versus Kolos et Torda. Jun. Aug. A.

pumila. L. 186. P. caule ramoso, basi decumbente, diffuso; foliis ramis longioribus, carnosis, linea-

ribus, integerrimis, ciliatis, patentibus; capitulis terminalibus, foliosis, subhirsutis. *P. exigua. M. Comm. Gott.* 1775. p. 94. t. 5.
Dwarf Plantain A. *Le Plantain nain.* G. *Niedriger W.* G. *Kitsiny utifü.* H.
In pratis siccis sabulosisque *die Mezőség* nempe versus Sz. Iván. Jul. Septbr. A.

XL. CENTUNCULUS. L. G. 189. *Kleinling.* G. *Chaffweed.* A. *La Centenille.* G. *Tsentike.* H.
Ch. Gen. *Cal.* 4-fidus. *Cor.* tubulosa, rotata, 4-fida, patens. *Stam.* brevia. *Caps.* circumscissa, 1-locularis, polysperma.
minimus. L. 187. C. caule pollicari, erectiusculo, dichotomo, glabro; foliis glabris, ovatis, acutis integerrimis, ramosis; superiorib. alternis, reliquis oppositis; floribus axillaribus, solitariis, subsessilibus; corollis albidis, calyce brevioribus; capsulis globosis, rubellis. *Fl. D.* t. 177. *E. B.* t. 531. *Schkh.* t. 24.
Bastard Pempernel; *Small Chaffweed.* A. *La Centenille bassette.* G. *Wiesen-Kl.* G. *Pitzin tsentike.* H.
In arenosis humidiusculis pratisque sterilioribus scil. in S. Háromszék versus Telek, Jun. Jul. A.

ℷ. Flores 1-petali, 1-carpi, superi.

XLI. SANGUISORBA. L. G. 190. *Wiesenknopf.* G. *Burnet.* A. *La Pimpernelle.* G. *Verfü.* H.
Ch. Gen. *Cal.* 2-phyll inferus. *Cor.* rotata, 4-fida, laciniis obtusis, ovatis. *Caps.* 4-gona, 2-locularis, polysperma, angulis membranaceis alata.
officinalis. L. 188. S. caule bipedali, erecto, subangulato, striato, glabro, foliis impari-pinnatis, petiolatis, venosis, glabris, foliolis pedicellatis, cordato-ovatis dentatis, stipulis cordatis, serratis; spicis erectis, brevibus, ex ovato-cylindricis, flosculis dense imbricatis, sessilibus, purpureo-rubris. *Fl. D. t.* 97. *E. B. t.* 1312. *Schkh. t.* 24.

Common, or English Wild, or Ear leaved Burnet. A. *La grande Pimpernelle.* G *Gebräuchlicher W. Blutkraut; falsche Bibernelle; teutsche Theriakwurzel.* G. *Verszopóka; Orvosi vérfü* H. *La Pimpinella, o Sorbastrella maggiore* I.

In pratis juxta Szeben ibidem *auf der Fleischhackerwiese*, in S. N. Siuk prope Sz Agatha, Lesses, Morgunda etc. item in pratis elatioribus juxta Segesvár et Kőhalom et in subalpinis ubique. Jul. Aug. P.

ε. Flores 4-petali, superi.

XLII. CORNUS. L. G. 194. *Kornel.* G. *Dogwood.* A. *Le Cornouiller.* G. *Gyür fa.* H

Ch. Gen. *Involucr.* 4-phyllum, coloratum, deciduum. *Cal.* minimus, persistens, 4-dentatus. *Cor.* regularis. *Drupa.* 2-locularis, carnosa. *Nux.* 1-locularis.

mascula. L. 189. C. arborea, umbellis involucrum aequantibus, ante foliorum eruptionem provenientibus; foliis petiolatis, oppositis, ovato-acutis, venosis; drupa elliptica, cylindrica, obtusa, e sanguineo-rubra, nucleo oblongo. *Schkh.* t. 24.

Cornelian Cherry tree. A. *Le Cornouiller mâle; le Cornier sauvage.* G. *Gemeiner Kornelbaum; Korneliuskirsche; Dürlitzen.* G. *Húsos Somfa.* H. *Il Corniolo vero.* I. *Corno.* V.

In Dumetis nemoribusque nempe prope Segesvár; in *M. Tepéj* copiose, in S. Rupensi ibidem *am Freithum*, in nemoribus inter Deva et Dobra, porro ac ad sepes et in hortis pomariisque vulgaris. Mart. April.

sanguinea. L. 190. C. arborea, ramis erectis, autumnum versus obscure sanguineis; foliis ovatis, concoloribus, nervosis, crenulatis; cymis depressis, involucris nullis; drupa globosa, nigra, basi umbilicata, nucleo rotundo. *Fl. D.* t. 481. *E. B.* t. 249.

Common Dog-wood; Bloody-twig; Femal Cornel-tree; Prick-wood. A. *Wilder Kornelbaum; wil-*

der Dürlitzbaum; *Blutruthe*; *rother Hartriegel*; *Hundsbeerstrauch*. G. *Le Cornouiller sauvage*, *ou Sanguin*. G. *Veresgyürüsa*. H. *Il Sanguine*. I. *Singèro*. V.

In dumetis prope Segesvár et Köhalom scil. *am Freithum*, item in hortis, pomariis, nemoribus atque sylvis valde communis. Jun. Jul. Fr. et Ar.

XLIII, TRAPA. L. G. 208. *Stachelnuss*. G. *Waternut*. A. *La Macle*. G. *Sulyom*. H.

CH. GEN. *Cal.* 4-partitus. *Cor.* 4-petala, calyce major. *Nux.* ovata, 1-locularis, 1-sperma, spinis 4 oppositis validis conicisque armata.

natans. L. 191. T. caulibus longis, reptantibus, submersis, teretibus, glabris, foliis supra aquam natantibus, orbiculato-rhomboideis, profunde dentatis, glabris, subtus fusco-villosis; petiolis ventricosis, villosis; florib. axillaribus, centralibus, breviter pedunculatis, albis; nuce durissima, viridi, aetate nigrescente, nucleo cordato, albo. *Schkh. t.* 25.

Water-Caltrops, *Jesuits-nut*. A. *La macle d'eau*; *les truffles d'eau*; *la chataigne d'eau ou de rivière*; *le Saligot*; *le tribule d'eau*. G. *Jesuiter-See-Stachelnuss*; *Wasserkastanie*. G. *Vízi sulyom*; *Vizidió*; *Vizi gesztenye*; *Szamártövis*. H. *Il Tribolo aquatico*. I. *Suline*. V.

In piscinis, fluviis et stagnis v. c. juxta Köhalom, ibidem versus Freithum scil. *im todten Alt* alibique copiose, Jul. P.

ζ. Flores incompleti inferi.

XLIV. PARIETARIA. L. G. 1576. *Glasskraut*. G. *Pellitory*. A. *La Parietaire*. G. *Fálfü*. H.

CH. GEN. *Invol.* commune 6-phyllum, 3-florum, binis flosculis hermaphrod, unico femineo. *Cal.* 4-fidus, persistens. *Cor.* o. *Stam.* elastica. *Styl.* 1. *Stigm.* penicilliforme. *Sem.* 1, superum. *Fem.* Cal. 2-phyllus. *Sem.* 1, calyce indurato tectum.

officinalis. L. 192. P. caule bipedali, erecto, tereti, fragili; foliis alternis, petiolatis, lanceolato ovatis, integerrimis, basi uninerveis, obscure viridibus, subtus hirsutis pallidioribus, involucro 7-fido, laciniis ovatis; pedunculis dichotomis; calycibus 2-phyllis. *Fl. D. t.* 521. *Schkh. f.* 346.
Saint Peter's-wort. A. *La Parietaire ordinaire; la Perce-muraille.* G. *Gebräuchliches G.; St. Peterskraut; Rebhühnerkraut; Tag und Nacht; Mauer- s. Wandkraut.* G. *Patikai fulfü; Fogofü.* H. *La Parietaria o Vitriuóla.* I.
In montibus umbrosis post Brassó nempe versus Rosnyo et in Cott. Hunyadensi post pag. Malomvíz etc. Jul. Aug. P.

XLV. ALCHEMILLA. L. G. 222. *Sinau.* G. *Ladie's Mantle.* A. *Le pied de Lion.* G. *Oroszlantalpfü.* H. *Bocalo.* V.

Ch. Gen. *Cal.* persistens, tubulosus, 8-fidus, laciniis alternis majoribus ovato-acuminatis. *Cor.* o. sem. 1, 2, lentiformia, calyce inclusa.

vulgaris. L. 193. A. caule palmari cubitalique, decumbenti-erecto, superne ramoso, dichotomo; foliis radical. longe petiolatis, reniformi-orbiculatis, 9-lobato-plicatis, sinuato-ciliatis, venosis, subglabris, stipulis incisis; corymbis terminalibus; floribus flavescentibus. *Fl. D. t.* 693. *E. B. t.* 597. *Schkh. t.* 26.
Common Ladie's Mantle. A. *Le pied de Lion commun.* G. *Gemeiner S.; Frauenmantel; Löwentappe; Grossanikel* G. *Közönséges oroszlántalpf; Palástfü; Boldog aszszony palástja.* H. *La Stellaria, il Piede di Lione o Leontopétalo.* I. *Crè-liscorè.* V.
In pratis et pascuis elatioribus prope Segesvár, *nicht weit von der Stiela.* Jun. Jul. P.

montana. Willd. 194. A. caule digitali palmarive, magis decumbente, fol. reniformibus 9-lobis, acutius serratis, lobis margine crenato-ciliatis, supra pubescentibus, subtus corymbisque terminalibus, sericeo-villosis, stipulis serratis. *Horn. Hafn.* P. I. p. 148. n. 2. *A. vulgaris* V. *hybrida*

L. A. vulgaris β. *pubescens W. Lapp.* n. 90. *Barr.* ic. 728. (bona.)
Mountain Ladie's-Mantle. A. *Le pied de Lion des montagnes.* G. *Bergliebender.S.* G. *Hegyi oroszlántalpfü.* H.
In Subalpibus Barcensibus, Cibiniensibus, Hunyadensibus etc. vulgaris. Jul. Aug. P.
alpina. 195. A. caule decumbenti-erecto, palmari; foliis digitatis, serratis, ex argenteo sericeis. *Fl. D.* t. 49. *E. B.* t. 244. *Barr. ic.* 756.
Alpine Ladie's Mantle; *Cinquefoil Ladie's Mantle.* A. *Le pied de lion des Alpes* G. *Alpen-S.* G. *Alpesi oroszlántalpfü* H.
In alpibus summis Barcensibus nempe Bucesc et in Rodnensibus versus Dscheammeanie passim. Jul. Aug P,
aphanes. 196. A. hirsuta, caule pollicari digitalive, ramoso, foliis planis, trilobatis, lobis 2-vel 3-partitis, pubescentibus; floribus axillaribus glomeratis, 1-vel 4-andris, viridibus. *A'. vulgaris. E. B. t.* 1011. *Aphanes arvensis. L. et Schkh.* t. 26. *Fl. D. t.* 973.
Parsley Piert; *Field Ladie's-Mantle.* A. *Le petit pied de lion des champs, le Percepierre des champs.* G. *Acker-S.*; *Ackerohmkraut*; *kleiner Marienmantel.* G. *Lábujfü*; *Háromújjú bokál*, H.
In agris cultis et campis sterilibus prope Segesvár, Kohalom et Maros-Vásárhely valde communis. Maj. Septbr. A.

XLVI. MAJANTHEMUM. Roth. *Germ.* P. 1. p. 70. *Zweiblatt.* G. *Two-leaved.* A. *Le muguet.* G. *Kétlevelüfü.* H.

Ch. Gen. *Cal.* o. *Cor.* globoso-campanulata, regularis, 4-fida, laciniis subreflexis. *Stam.* aequalia 4, basi corollae coalita. *Stigm.* obtusum. *Bacc.* globosa, 4-locularis, 4-sperma.
bifolium. Roth. 197. M. caule palmari brevioreque, simplici, erecto; foliis petiolatis, cordato-ovatis; corollis 4-fidis, 4-andris, albis. *R. Lil.* IV, t. 216. *Convallaria bifolia. L.* et *Fl. D.* t. 291. *Bifolium cordatum. Gaert.*

Least Lilly of the valley. A. *Le Mugueret bifeuille, ou quadrifide.* G. *Herzförmiges Z. Einblatt; kleines Maiblümchen* G. *Nöstény gyöngyvirág.* H.
In nemoribus montosis umbrosisque fere ubique. Apr. Jun. P.

XLVII. ELAEAGNUS. L G. 203. *Oleaster.* G. *Wildolive tree.* A. *L'Oleastre.* G. *Füzolajfa.* H.

Ch. Gen. *Cal.* tubuloso-campanulatus, 4 fidus. *Cor.* o. *Stigm.* et *Styl.* simplex. *Drupa.* ovata nucem 1 includens.

angustifolia. L. 198. E. arborea, foliis petiolatis ovatis integerrimis lucidis, supra pallide viridibus, subtus niveo-argenteis, fructu insipido. *P. Ross.* t, 4. *E. hortensis* L. *Bieb.* C. I. n. 286. *Schkh.* t. 26.
Narrow-leaved Oleaster, or *Wild Olive-tree.* A. *L'Olivier sauvage, ou de Bohême.* G. *Schmalblättiger O. Wilder Oelbaum.* G. *Vad olajfa; Ezüstfüz.* H. *Ulivastro.* I. *Máslina sèlbatico.* V.
In nemoribus montosis ad Deva et Dobra, item in hortis et ad sepes prope Kolosvár. Maj. Jun. Arb.

§. Flores incompleti, androgyni, vel 2-clini.

XLVIII. URTICA. L. G. 1422. *Nessel.* G. *Nettle.* A. *L'Ortie.* G. *Tsalán.* H.

Ch. Gen. *Fem. Cal.* 2-phyllus. *Styl* o. *Stigm.* villosum. *Sem.* 1, oblongo-ovatum, nudum, foliolis calycinis inclusum.. *Masc. Cal.* 4-phyllus. *Cor.* o. *Nectar.* centrale, cyathiforme.

urens. L. 199. U. caule pedali, erecto, stimulis urentibus armato; foliis petiolatis, oppositis. elliptico-ovatis, acutis, serratis, supra urentibus, subtus nudis; racemis axillaribus, glomeratis erectis, folio brevioribus. *Fl. D.* t. 739.
Lesser nettle. A. *L'ortie brûlante, ou grieche, ou petite.* G. *Brenn-N. Eiter-N.* G. *T'salány; Aprótsalán.* H. *Ortica minore, s. pungente.* I. *Urzica micá; Urzicá de Celo; Ojèschà.* V.

In hortis pomariis et ad sepes valde vulgaris. Jul. Aug. A.

dioica. L. 200. U. caule bipedali, erecto, 4-angulato, stimuloso; foliis cordatis, serratis, inferioribus ovatis, summis lanceolatis, utrinque urentibus, racemis axillaribus, geminis, folio longioribus, floribus subdiclinis. *Fl. D* t. 746.

Common, *or great nettle*. A. *La grande ortie*. G. *Grofse N*. G. *Nagy tsalán*; *Kétlaki tsalán*; *Egetö tsalán*. H *Ortica volgare*, *o grande*. I. *Urzicá commune*. V.

In nemoribus montosis umbrosisque, item in hortis pomariis, ruderatisque et ad sepes viasque valde communis. Jun. Aug. P.

XLIX. VISCUM. L. G. 1504. *Mistel*. G. *Mistletow*. A. *Le Gui*. C. *Fagyöngy*. H.

Ch. Gen. *Cal*. corollinus 4-partitus. *Cor*. o. *Fil*. o. *Anth*. paucae, calyci adnatae, sessiles, subrotundae. *Styl*. o. *Stigm*. capitulatum *Bacc*. globosa 1-locularis, 1-sperma. *Sem. cordatum*. Pl. diclina.

album. 201. V, caule dichotomo, parasitico; ramis teretibus, oppositis, sessilibus, terminalibus, obtuse lanceolatis, coriaceis, sempervirentibus; spicis axillaribus; baccis niveis, subdiaphanis, laevibus, pulpa viscida s. glutine repletis. *Schkh*. t. 320.

White berried mistle-tow. A. *Eichen s weifser M*. *Maaren'aken*; *Knis'er*. G *La Gui de chéne*. G. *Fejér fagyöngy*; *Madárlépgyöngy*; *T lgyfagyöngy*; *Tzerfagyöngy*. H. *Il Visco*, *o Vischio quercino*. I.. *Véschò*. V.

Planta parasitica in arboribus diversis scil. Quercubus, Fagis, Malis, Pyris, Salicibus, Aceribusque vulgatissima. Febr. Mart. A.

Ordo II. Digynia.

α. Flores hermaphroditi completi.

L. CUSCUTA. L. G. 227. *Flachsseide.* G. *Dodder.* A. *La Cuscute.* G. *Aranka.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 1-phyllus hypocrateriformis, basi carnosus, 5-gonus, 4 s. 5-fidus. *Cor.* 1-petala, ovata, ore 4-s. 5-partita. *Stam.* 4-s. 5. *Caps.* globosa carnosa 2-locularis 2-vel 4-sperma, circumscissa. i

europaea. L. 202. C. funiformis, parasitica, caule purpurescente, ramoso, dichotomo, etragono; ramis filiformibus repentibus fasciculato-confertis rubris; floribus axillaribus sessilibus 4-fidis; corolla fauce nuda; stylis filiformibus; stigmatibus acutis. *Fl. D.* t. 199. *E. B.* t. 378.

Great Dodder, or Aise. A. *La Cuscute vulgaire; la couche en icy; les cheveux de Venus; la goutte de lin; Ruche.* G. *Europäische F. grosse F. Flachssauger; Seidenkraut; Teufelszwirn; Filzkraut.* G. *Aranyfonálfü; Fetskefonál; Hajnevelöfü; Görényfü; Kesztvényfü.* H. *Cuscuta; Podagra di lino; Granchierella.* I. *Cuscutá.* V.

Planta parasitica adhaerens diversis stirpibus e. g. Ervis, Lathyris, Urticis, Artemisiae campestri etc. et ad hortorum sepes frequentissima. Jul. Aug. A.

Epithymum. L. 203. C. funiformis parasitica, caule capillari, tereti, ramoso; ramis filiformibus brevissimis fimbriatis, e flavo-fulvis; floribus confertis, sessilibus, obscure rubris, bracteis ovatis atro-rubris, obvallatis; calycibus corollisque 5-fidis; staminibus 5, squama crenata munitis; stigmate simplici. *Fl. D.* t. 47. *E. B.* t. 55.

Thyme Dodder. A. *La petite Cuscute; la teigne de Thyme.* G. *Kleine s. Thymian F. kleines Filzkraut.* G. *Kitsiny aranka, Démutkás pippan, Lenfojtó Fünyüg, Boldog asszszony haja.* H. *Epitimo.* I.

Parasitica in Galio Bocconi, Pediculari comosa, Thymo Serpyllo etc. Jul. Aug. A.

β. Flores incompleti androgyni.

LI. BETULA. L. G. 1419 *Birke.* G. *Birchtree.* A. *Le Bouleau.* G *Nyirfa.* H.

Ch. Gen. *Flor.* amentacei. ♀. Ament solitarium, cylindricum imbricatum. *Squam.* horizontales *apice* 3-lobae 2-s. 3-florae. *Perianth.* o. *Germ.* ovatum. *Styl.* 2. capillares. *Samara.* obcordata, alata, nuda, 1-sperma. ♂. Ament. geminum, cylindricum, imbricatum, laxum. *Perianth.* 1-phyllum, irregulariter obovatum, integrum, patens, concavum. *Squamae.* 5-fidae, bracteatae. *Anth.* didymae staminum singulorum.

alba. L. 204. B. foliis ovato-deltoideis, acuminatis, duplicato-serratis, glabris, petiolis sanguineis, pedunculo longioribus; floribus masculis flavescentibus; femineis viridibus, seminibus minutis fuscis. *R et. A.* t. 15. *Schkh.* t. 288.

Common Birch-tree; White Birch. A. *Le Bouleau blanc; le May.* G. *Weifse B. Maien-Wonnebaum.* G. *Fejér nyirfa.* H. *Il* Bedolio, *o* Betula*bianca.* I. *Mèsteachéno.* V.

In pomariis, hortis, nemoribus, sylvisqne communis. Apr. A.

pendula. Roth. 205. B. ramis flaccidis pendulis; foliis ovato-acuminatis, inciso-serratis, nitide glabris. *Roth.* T. III. p. 476. *Schkh.* t. 288. var.

Le Bouleau à rameaux pendants; le Bouleau *pleureux.* G. *Hange*-B. G. *Letsüggö nyirfa.* H.

In sylvis montosis v. c. in S. N. Sink juxta Morgonda, Lesses et Jakobfalva, item prope Segesvár et versus *M. Hargita*, porro ad sepes hortorum pomariorumque, et denique in subalpinis sylvis haud infrequens. Apr. Maj. Arb.

LII. ALNUS. *Hoppe Fl. germ.* p. 196. *Erle.* G. *Alder-tree.* A. *L'Aune.* G. *Egerfa.* H.

Ch. Gen. *Flor.* amentacei. ♀. *Strob.* ovatus imbricatus, squamis subrotundis, suberosis, margine 4-lobis, 2-floris. *Perianth.* o. *Styl.* 2. *Pericarp.* obovatum, compressum, osseum, 2-loculare, loculis 1-spermis. ♂. *Ament.* cylindricum, ramoso-pedicellatum, imbricatum, squamis trifloris sulcatis. *Perianth.* rotatum, 4-partitum, laciniis oblongo-obtusis, concavis, patentibus. *Anth.* didymae.

glutinosa. Bauh. 206. A foliis petiolatis, subrotundo-cuneatis subretusis repandis, sublobato-dentatis, apice emarginatis, nitide viridibus glutinosis, axillis venarum subtus villosis; pedunculis ramosis scabriusculis; amentis pendulis; strobilis strictis; seminibus subovatis compressis. *Kern.* 2. t. 14. *R, et. A.* t. 16. *Betula alnus.* L.

Common Alder-tree. A. *L'Aune glutineuse, ou d'un verd foncé.* G. *Gemeine E. Otterbaum.* G. *Mezgés égerfa.* H. *Il Alno, o Auno; Ontano commune.* I. *Arino.* V.

In dumetis, pratis, udis depressisque et nemoribus, immo ac ad rivulos ripasque frequens. Mart. Apr. Arb.

incana. Bauh. 207. A. foliis ovatis acuminatis, duplicato acuteque serratis, supra viridibus hirsutis, subtus villoso-incanis, stipulis lanceolatis; amentis ramosis, spicato-cylindricis; stylis reflexis. *R. et. A.* t. 16. *Betula incana.* L.

White Alder-tree. A. *L'Aune blanchâtre.* G. *Weifse E; weifsgraue E.* G. *Fejéres égerfa.* H.

In nemoribus montosis, v. c. in *S.* Udvárhely, Csik, Háromszek, in Cott. Alb. superiore juxta A. Rákos, in Distr. Barcensi et Fogarasiensi et ad ripas fluviorum. β. in alpibus Bistriciensibus versus Krajuluj, Struniorluj, Hajta et Pjetrosuluj, ac quoque in montosis juxta Talmats etc. Mart. Maj. Fr. arb. procera.

LIII. MORUS. L. G. 1424. *Maulbeerbaum.* G. *Mulberry-tree.* A. *Le Meurier.* G. *Szederjfa.* H.

Ch. Gen. *Flor.* amentacei. ♀, Ament ovatum. *Per.* 4-phyllum. *Styl.* 2. *Stigm.* simplicia. *Recept.*

baccatum, carnoso-succulentum. *Sem.* 1, ovatum. ♂. Ament cylindricum. *Perianth.* 4-partitum. *Cor.* o. *Anth.* simplices.

alba. L. 208. foliis ovatis acuminatis, basi oblique cordatis, mox indivisis, mox lobatis, maxime 3 s. 5 lobis, subdentatis, hirsutis, fructibus albis. *Schkh.* t. 290.

White Hirtle or Hurtle-Berry-tree. A. *Le Meurier à fruits blancs.* G. *Weissfruchtiger M.* G. *Fejér Szederjfa.* H. *Moro bianco.* I. *Vitiè de Murè alba.* V.

In ambulacris, hortis pomariisque et ad sepes frequens. Maj. Arb.

rubra L 209. M. foliis cordatis, oblique serratis s. profunde 5-lobis, dentatis, supra hirsutis, subtus villosis; spicis cylindricis; fructibus rubris.

Red berried Mulberry tree. A. *Le Meurier à fruits rouges* G. *Rothfrüchtiger M.* G. *Veres szederjfa.* H. *Moro rubro.* I. *Murè rosi.* V.

In iisdem locis cum priori. Maj. Arb.

nigra. L 210. M. foliis alternis, petiolatis, ovatis, vel cordatis lobatisve, lob. divisis, inaequaliter dentatis, supra scabris, subtus hispidis, crassiusculis; fructib. maturis e purpureo-nigrescentibus, prioribus, majoribus. *Blw.* t. 126. *Duh. Arb.* 2. p. 161. t. 1.

Black-berried Mulberry-tree. A. *Le Meurier à fruits noirs.* G. *Schwarzfrüchtiger Maulbeerbaum; ächte Maulbeere.* G. *Fekete eperjfa* v. *Szederjfa.* H. *Il Moro nero.* I. *Murè niégrà.* V.

In Cott. Hunyadensi e. g. in Proc-Hatszeg ibidem ad pagorum sepes inque coemeteriis communis alibique. Ar. med.

Ordo. III. Tetragynia.

LIV. RADIOLA. Roth. *Germ.* T. 1. p. 71. *Strahlkraut.* G. *Least-allseed.* A. *La rayonnée.* G. *Súgárfü.* H.

CH. GEN. *Cal.* 4-phyllus, foliolis 2-s. 5-fidis, *Cor.* 4-petala, regularis. *Stigm.* simplicia. *Caps.* globosa, 8-locularis, 8-valvis, *valv.* 1-spermis.

linoides. ROTH. 211. R. caule unciali paulloque longiore erecto, tereti, filiformi, glabro, ramosissimo, dichotomo; foliis oppositis sessilibus, ovato-acutis, integerrimis, glabris, floribus axillaribus, solitariis, longe pedicellatis terminalibus, 3-nis; corollis albis. *R. millegrana E. B* t. 893. *Linum Radiola L. Fl. D.* t. 178.

Least Rupture wort; *Allseed.* A. *Flachsartiges St.*; *viertheiliger Flachs*; *kleines Tausendkorn* G. *Le lin multiflore; la rayonnée à feuilles de lin*; *la petite mille-graine.* G. *Apro-len*; *Sivatag berze.* H. *Il Lino minimo* I.

In inundatis fossiculisque arenosis post Köhalom, praeprimis versus pagum Ugra. Jun. Aug. A.

LV. SAGINA. L. G. 236. *Mastkraut.* G. *Pearlwort.* A. *La Sagine.* G. *Hizovány.* H.

CH. GEN. *Cal.* 4-phyllus persistens, foliolis ovato-concavis patentibus. *Cor.* 4-petala, petalis calyce minoribus, obtuse ovatis, integris. *Caps.* ovata, 4 locularis 4-valvis polysperma.

procumbens. 212. S. caulibus cespitosis procumbentibus, biuncialibus, radicantibus, glabris, ramosis; ramulis oppositis; foliis connato sessilibus, linearibus, mucronatis, glabris; pedunculis *florif.* erectis, *fructif.* apice nutantibus; petalis pusillis, integris, albis *Schkh.* t. 27. *E. B.* t. 880.

Trailing Pearlwort; *Chickweed-Breakstone.* A. *La Sagine rampante* G. *Niederliegendes M.*; *grofsblättriges Vogelkraut*; *Vierling.* G. *Közönséges hizovány.* H. *La Burinella distesa.* I.

In agris arenosis nemorosisque juxta Ujegyház et Segesvár ac quoque in pascuis subalpinis Cibiniensibus, Barcensibus Rodnensibusque etc. Jun. Sept. A.

LVI. MOENCHIA. *Fl. Wetter.* T. 1. p. 177. *Moenchie.* Germ. et Gall. *Stitchwort.* A. *Moenchfüve.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 4-phyllus, foliolis lanceolatis, erectis acutis conniventibus. *Cor.* 4-petala, petalis integerrimis. *Stam.* 4-8. *Styl.* 4 v. 5. *Caps.* apice octofariam dehiscens, oblonga, 1-locularis, polysperma.

erecta. 213. M. caule digitali palmarive erecto, capillari, 2-v. 3-floro; foliis oppositis, connato-sessilibus, lineari-subulatis, integerrimis, planis glabris; calycinis foliolis acuminatis, striatis, margine albo-membranaceis, clausis, corolla duplo longioribus. *Sagina erecta. L. E.* B. t. 609. *Fl. D.* t. 845.

Least Stitchwort; *Upright Pearlwort.* A. *La Sagine etroite.* G. *Aufrechte Moenchie.* G. *Egyenes Moenchfüve.* H. *La Burinella stretta.* I.

In glareosis siccioribusque prope Déva ibidem *gegen die Burg*, et in campis sabulosis juxta A. Szombathfalva et Fagaras. Mart. Maj. A.

LVII. POTAMOGETON. L. G. 234. *Saamkraut.* G. *Pondweed.* A. *L'épi d'eau.* G. *Uszány.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 0. *Cor.* 4-petala, petalis tereti-obtusis, concavis, unguiculatis, deciduis. *Styl.* obsoleti. *Sem* 4, coriacea, gibba, acuminata.

natans. L. 214. P. foliis natantibus petiolatis *inferior.* linearibus, *superior.* oblongo-ovatis; spica digitali, cylindrica; flosculis rubellis. *Fl. D.* t. 1025. *E. B.* t. 1822. *Schkh.* t. 28.

Broad leaved Pond-weed. A. *L'épi d'eau nageant.* G. *Schwimmendes S.* G. *Békaszőlő*, *Uszányfü*, *Sártsafü.* H. *Il Potamogeto maggiore.* I.

In piscinis prope Torda et Sz. Iván, item in aquis stagnantibus juxta Köhalom ibidem *im todten Alt.* Jul. P.

- *fluitans*, L. 215. P. caulibus ramosis dichotomis fluitantibus foliosis; foliis alternis longe petiolatis; *inferior.* lanceolatis integris acuminatis fluitantibus, *superior.* ovali-lanceolatis, utrinque attenuatis, lineatis, coriaceis, plerumque natantibus; stipulis lanceolatis; spica tereti-obtusa. *H. Germ.* 57. *E. B.* t. 1286.

Floating Pondweed. A. *L'épi d'eau flottant.* G. *Fluſs-S.* G. *Folyó úszány.* H.

In lacubus inter Torda et Kolos. Jul. Aug. P.

heterophyllus SCHREB. 216. P. foliis natantibus, *superior.* petiolatis, ellipticis, utrinque attenuatis, *inferior.* confertis sessilibus linearibus. *E.* B. t. 1285.

Various-leaved Pondweed. A.. *L'épi d'eau intermediaire.* G. *Verschiedenblättriges S.* G.

In aquis stagnantibus juxta Köhalom scil. *im todten Alt.* Iul, Aug.

perfoliatus L. 217. P. caulibus ramoso-dichotomis, undique foliis tectis; foliis alternis, sessilibus, amplexicaulibus, cordatis, obtusis, integerrimis, 5-nerveis, diaphanis, omnibus immersis; spica brevi, oblonga, densa. *Fl. D.* t. 196. *E.* B. t. 1285.

Perfoliate Pond-weed. A. *L'épi d'eau embrassant.* G. *Durchstochenes S.* G. *Altalbúvó úszány.* H. *Il Potamog. infilato.* I.

In fluviis v. c. im Hartbach juxta Ujegyház, et in stagnis. Jun. Jul. P.

densus. L. 218 P. caulibus dichotomis, ramosissimis, in aqua cespitosis, foliis ovato-acuminatis, connato perfoliatis, undulatis, integerrimis trinerveis, oppositis, pellucidis; *inferior.* remotis, *superior.* confertis; pedunculis brevibus, basi bracteatis; spica tetragona, 4-flora. *E. B* t. 397.

Close-leaved Pondweed, A. *L'épi d'eau pauciflore. ou serré.* G. *Dichtes S* G. *Tömött úszány.* H.

In stagnis et fossiculis Alutae vicinis, nempe juxta Köhalom, ibidem *im todten Alt.* Jun. Jul. P.

lucens. 219. P. foliis petiolatis, ovato-lanceolatis planis pellucide nitidis, *inferior.* alternis, *summis* oppositis, subpetiolatis, omnibns immersis; spica cylindrica, laxa, erecta, subunciali. *Fl. D.* t 195. *E. B.* t. 376.

Long-leaved or Shining Pond-weed. A. *L'épi d'eau luisant.* G. *Leuchtendes S.* G. *Tundöklö úszány.* H. *Il Potamog. lustro.* I.

In piscinis stagnisque cum priori. Jun. Jul. P.

crispus. L. 220. P. foliis lanceolatis, serratis, undulatis, sessilibus, semiamplexicaulibus, trinerveis, pellucidis inferioribus alternis, ovali-lanceolatis, remotioribus, reliquis opposit*is*, confertis, magis pellucidis, omnibus immersis; spica brevi 6-9-flora. *Fl. D.* t. 927. *E B.* t. 1012.

Greater Water-Caltrops; *Curl'd Pondweed.* A. *L'épi d'eau frisé ou crépu.* G. *Krausblättriges S.* G. *Fodorlevelü úszány.* H. *Il Potamogeto, o Lattuga ranina.* I.

In piscinis rivulisque prope Köhalom, Maros-Vázárhely. Jun. Jul. P.

compressus. L. 221. P. caulibus longis, compressis, ramosis; foliis linearibus, obtusis integerrimis, basi biglandulosis, *inferior.* alternis, *summis* oppositis; stipulis folio latioribus subbifidis; spica brevi, pauciflora. *Fl. D.* t. 203. *E B.* t. 418.

Flat stalk'd Pondweed. A. *L'épi d'eau comprimé.* G. *Flachsstänglichtes S.* G. *Lapított úszány.* H.

In fossis piscinisque valde vulgaris. Jun. Sept. P.

pectinatus. L. 222. P. foliis setaceis, linearibus, acutis, parallelis, approximatis, distichis, basi vaginantibus. *Fl D.* t. 186. *E.* B. t. 323.

Fennel-leav'd Pondweed. A. *L'épi d'eau pectiné.* G. *Kammförmiges S.* G. *Borostás uszány.* H.

In lacubus piscinis stagnisque frequens. Jul. Aug. P.

setaceus. 223. P. foliis lanceolatis acuminatis oppositis. P. racemosum angustifolium I. B. *Prodr.* p. 101.

Setaceous Pondweed. A. *L'épi d'eau setacé.* G. *Borstenartiges S.* G. *Sertefórma úszány.* H.

In piscinis et lacubus juxta Torda. Jun. Aug. P.

gramineus. L. 244. P. caule gracili, tereti, flexuoso, ramoso, dichotomo; foliis lineari-lanceolatis. acuminatis, apice recurvis, alternis, sessilibus, stipula latioribus; stipulis ovato-lanceolatis, acuminatis, e rubro-albidis; pedunculis biuncialibus, solitariis, erectis; spica unciali, ovato-cylindrica, multiflora. *Fl. D.* t. 222.

Grassy Pondweed, or *Water grass.* A. *L'épi d'eau graminé.* G. *Grafsartiges S.* G. *Fiiforma úszány.* H. *Il Potamogeto filiforme.* I.

In rivulis piscinis et stagnis vulgatissime. Jul. Aug. P,

pusillus. L. 225. P. caulibus teretibus, ramosissimis, duriusculis; foliis oppositis alternisque, linearibus, stipula angustioribus, basi patentibus; pedunculis axillaribus; spica pauciflora contigua, fructifera interrupta. *E.* B. t. 215. *Vaill. Par.* t. 32. f. 4.

Small Pondweed. A. *L'épi d'eau lineaire ou le petit épi d'eau.* G. *Winziges Saamkraut.* G. *Kitsing úszány.* H. *Il Potamogeto piccolisfimo.* I.

In piscinis lacubusque stagnantibus juxta Torda et prope Kőhalom scil. im todten Alt etc. Jun. Aug. P.

CLASSIS V.

PENTANDRIA.

CONSPECTUS GENERUM.

Ordo I. Monogynia.

* Flores monopetali, inferi. Peric. 4 passim. Caps. totidem monospermae in fundo calycis alternantes. Asperifolia.

LVIII. HELIOTROPIUM.
LIX. MYOSOTIS.
LX. LITHOSPERMUM.
LXI. ANCHUSA.
LXII. CYNOGLOSSUM.
LXIII. PULMONARIA.
LXIV. SYMPHYTUM.
LXV. CERINTHE.
LXVI. ONOSMA.
LXVII. BORAGO.
LXVIII. ASPERUGO.
LXIX. LYCOPSIS.
LXX. ECHIUM.

** Flores monopetali, inferi angiospermi.

α. Preciae.

LXXI. ANDROSACE.
LXXII. PRIMULA.
LXXIII. CORTUSA.
LXXIV. SOLDANELLA.
LXXV. CYCLAMEN.
LXXVI. MENYANTHES.
LXXVII. HOTTONIA.

β. Rotaceae.

LXXVIII. LYSIMACHIA.
LXXIX. ANAGALLIS.

γ. Bicornes.

LXXX. AZALEA.

δ. Campanaceae.

LXXXI. CONVOLVULUS.
LXXXII. POLEMONIUM.
LXXXIII. CAMPANULA.
LXXXIV. PHYTEUMA.

*** Flores monopetali, irregulares, superi. Germina baccifera.

LXXXV. LONICERA.

**** Flores monopetali, regulares, inferi.

α. Luridae.

LXXXVI. VERBASCUM.
LXXXVII. DATURA.
LXXXVIII. HYOSCYAMUS.
LXXXIX. NICOTIANA.
XC. ATROPA.
XCI. PHYSALIS.
XCII. SOLANUM.

β. Rotaeeae.

XCIII. ERYTHRAEA.

γ. Contortae.

XCIV. VINCA.

***** Flores 5-petali, inferi v. superi. Germina baccifera.

XCV. RHAMNUS.
XCVI. EVONYMUS.
XCVII. VITIS.
XCVIII. RIBES.
XCIX. HEDERA.

****** Florcs 5-petali, irregulares, inferi.

C. VIOLA.
CI. IMPATIENS.
CII. JASIONE.

******* Flores incompleti, inferi vel superi.

CIII. ILLECEBRUM.
CIV. GLAUX.
CV. THESIUM.

Ordo II. Digynia.

* Flores monopetali, completi. Rotaceae.

CVI. SWERTIA.
CVII. GENTIANA.

** Flores incompleti v. hermaphroditi v. mixti.

CVIII. HERNIARIA.
CIX. CHENOPODIUM.
CX. SALSOLA.
CXI. BETA.
CXII. ATRIPLEX.
CXIII. ULMUS.

*** Flores incompleti, diclini. Scabridae.

CXIV. CANNABIS. CXV. HUMULUS.

**** Flores pentapetali, superi, dispermi. Umbellatae.

1. Umbellae simplices, incompletae.

CXVI. HYDROCOTYLE. CXVII. ERYNGIUM.

2. Umbellulae completae compositae.

a. *Fructus involucro biloculari clausi.*

CXVIII. SANICULA.
CXIX. ASTRANTIA.
CXX. CORIANDRUM.

b. *Fructus alati.* α. *Ala marginali opaca.*

CXXI. PASTINACA.
CXXII. HERACLEUM.
CXXIII. PEUCEDANUM.
CXXIV. FERULA.
CXXV. ATHAMANTA.
CXXVI. IMPERATORIA.

β. *Ala marginali ampla, pellucida.*

CXXVII. ANETHUM. CXXVIII. SELINUM.

γ. *Ala marginali dorsalique.*

CXXIX. ANGELICA.

c. *Fructus costati.* α. *Costis subalatis.*

CXXX. LIGUSTICUM.
CXXXI. LASERPITIUM.
CXXXII. LASER.
CXXXIII. SILER.
CXXXIV. CONIUM.

β. *Costis nudis.* 1. Fructo subrotundo.

CXXXV. AETHUSA.
CXXXVI. CERVARIA.
CXXXVII. PHELLANDRIUM.
CXXXVIII. PIMPINELLA.
CXXXIX. APIUM.
CXXXX. SESELI.
CXLI. CICUTA.
CXLII. OENANTHE.

2. Fructu oblongo s. ovato-oblongo.

CXLIII. BUPLEURUM.
CXLIV. MEUM.
CXLV. FOENICULUM.
CXLVI. CARUM.
CXLVII. SIUM.
CXLVIII. BUNIUM.
CXLIX. AEGOPODIUM.
CL. HIPPOMARATHRUM.

3. Fructu longo, subcylindrico.

CLI. SCANDIX.
CLII. MYRRHIS.

γ. *Costis pilosis vel setosis.*

CLIII. DAUCUS.
CLIV. CAUCALIS.
CLV. LIBANOTIS.

d. *Fructus plani, nec alati, nec costati, nec sulcati; seminibus setosis, villosis vel nudis.*

CLVI. TORILIS.
CLVII. CHAEROPHYLLUM.

Ordo III. Trigynia.

* Flores superi.

CLVIII. OPULUS.
CLIX. VIBURNUM.
CLX. SAMBUCUS.

** Flores inferi.

CLXI. RHUS.
CLXII. STAPHYLEA.
CLXIII. TAMARIX.
CLXIV. CORRIGIOLA.
CLXV. ALSINE.

*** Flores incompleti, mixti.

CLXVI. AMARANTHUS.

Ordo IV. Tetragynia.

CLXVII. PARNASSIA.

Ordo V. Pentagynia.

CLXVIII. ARMERIA.
CLXIX. STATICE.
CLXX. LINUM.

Ordo VI. Hexagynia.

CLXXI DROSERA.

Ordo VII. Polygynia.

CLXXII. MYOSURUS.

CLASSIS V.

PENTANDRIA.

Ordo I. Monogynia.

* Flores 1-petali, inferi, gymnospermi Asperifoliae.

LVIII. HELIOTROPIUM *L. G.* 239 *Sonnenwende* G. *Heliotrope* A. *L'heliotrope* G. *Napraforgo* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-dentatus, persistens. *Cor.* hypocrateriform. 5-fida, interjectis dentibus, fauce nuda *Sem.* 4.

europaeum. L. 226. H. caule palmari cubitalique, flexuoso-erecto, dichotomo, tereti sulcato, villoso; foliis alternis, petiolatis, obtusis, integerrimis subdentatisve, rugoso-scabriusculis, albo-villosis; spicis conjugatis, secundis, distichis, densis, apice recurvis; floribus sessilibus, albis. *J. A. t.* 207. H. majus. *Cl. h.* II. p. XLVI. ic.

Common Heliotrope. A. *L'heliotrope d'Europe, Tournesol; L'herbe aux verrues.* G. *Europäische S. Krebs. s. Warzenkraut.* G *Európai napraforgo; Napfüve, Napranézöfü. Napután járófü v fordúlófü.* H. *L'eliotropio maggiore.* I. *Fiorë-à-soarelui.* V.

In agris neglectis et ad agrorum vinearumque margines v. c. in Sedibus Száſz, Sebes et Segesvár; item ad vias publicas inter Deva ac Dobra, in S.

Udvarhely juxta N. Solymos, Magyoros, in Cottb. Kükülő prope pagos Andrásfalva, Bonyha, Kund, Gogány varallya; et in Alb. superiore post pagos Fejéregyháza, Hejâsfalva et Szederjes etc. Jul. Aug. A.

LIX. MYOSOTIS. L. G. 240. *Mausohr* G. *Mouse-ear.* A. *L'oreille de souris.* G. *Egérfülfü v. Miszót.* H.

Ch. Gen. *Cal.* semi-5-fidus. *Cor.* hypocrateriformis, basi 5-fida, emarginata, squamulis 5 fornicatis, fauce clausa. *Stigm.* obtusum. *Caps* 4, clausae, ovato-acuminatae, 1 spermae, glabrae, vel aculeis glochidibus mollibus armatae.

nana. Vill. 227. M. surculis e radice crassa ramosis squamis tectis; caulibus simplicibus, pollicaricaribus digitalibusve, horizontalibus, teretibus, foliosis, villosis, foliis *radical.* in rosulas digestis, ovatis, obtusis, sessilibus, *caul.* alternis, semiamplexicaulibus, adpressis, oblongis, obtuse lanceolatis, omnibus pallide viridibus, villosulis, margine pilosissimis; capitulo terminali 3-s. 4-floro, pedicellato; pedunculis filiformibus, minutis, unifloris, calycibus tomentoso-villosis; corollis cyaneo-caeruleis; seminibus glabris, margine serrulatis. *Vill. D.* 3. p. 459. *M. terglovensis Hacq. Alp.* 2. t. f. b.

Dwarf Mouse-ear; Scorpion grass. A. *La scorpione naine; L'oreille de souris alpine.* G. *Zwerg-M.* G. *Törpe egérfülfü.* H.

In alpibus Barcensibus petrosis nempe la Wàrfulo Piatrâ Mare, Bucesc, Scullergebürge etc in F. garasiensibus scil. la Wàrfulo Kordon de la Schmidt. Jul. Aug. P.

arvensis. Roth. 228 M. caule palmari, ramoso-hirsuto, multifloro; foliis hirsutis, ovato-lanceolatis; calycibus hirsutissimis, ovatis, acuminatis, tubo corollae longioribus; seminibus laevibus *M. scorpioides a. L. Fi. D. t.* 583.

Field Mouse-ear, or Scorpion-grass. A. *La scorpionne des champs.* G. *Acker-s. Feld-M.* G. *Apró nefelejts.* H. *Il Orecchio di topo campestre.* I.

In agris, arvis, campis, pratis nemorosis sylvaticisque, ac collibus sterilibus, item ac ad sepes vulgatissime. April. Jul. A.

palustris. ROTH. 229. M. caule cubitali, inferne subsimplici, dein ramoso, subtriangulari, glabro, angulis striato; foliis obovatis, obtusis, subglabris, retrorsum scabris, apice callosis, calycibus nitide viridibus, subglabris, obovatis, obtusis, tubo corollae aequalibus; seminibus laevibus. *M. scorpioides* β. L. *Schkh.* l. c. t. 29.

Marsh Mouse-ear, or, Scorpion grass. A. *La scorpionne des marais; La germandrée.* G. *Sumpf M. Skorpionmangold: Vergissmeinnicht* G. *Nefelejtsvirág; Bekaszemfü.* H. *Il Orecchio di topo paludoso.* I.

In nemoribus sylvisque paludosis, atque in pomariis umbrosis copiosissime. Maj. Aug. P.

sparsiflora. HOPPE. 230. M. caulibus diffusis ramosis; foliis *radical.* paucis, obovatis, *caul.* oblongo-lanceolatis, obtusiusculis, omnibus apice callosis; racemis elongatis, simplicibus, brevibus, pancifloris, patentibus; floribus axillaribus, solitariis, pedunculatis, calycibus acutis, tubum corollae superantibus; pedunculis fructiferis deflexis. *H. Tschb.* 1807. p. 74. M. *scorpioides, Koch.*

Scatterd flowerd Mouse-ear. A. *La scorpionne sparsiflore.* G. *Wenigblumiges M.* G.

In ruderatis et pomariis, immo ac ad sepes prope Segesvár, Köhalom etc. frequentissime. Primo vere in Aug. A.

sylvatica. Erh 231. M. caule simplici, erecto, tetragono, sulcato, hirsuto, ramoso, ramis dichotomis, patentibus; foliis *radical* petiolatis spathulato-ovatis, *caulin.* sparsis, alternis oppositisque, sessilibus, ovato-lanceolatis, *sum.* angustioribus; calycibus patulis, fere longitudine corollae; seminibus ovato-acuminatis, nitidis, nudis. *Cynoglossum scorpioides Schmid.*

Wood Mouse-ear. A. *La scorpionne des bois.* G. *Wald M.* G. *Erdei egérfülfü.* H.

In umbrosis e. g. in pomariis juxta Újegyház ibidem ad sepes hortorum, in nemoribus prope Segesvár, in S. Udvárhely ibidem juxta aquam mineralem Lővéte. Maj. Jul. P.

Obs. Pedunc. intra dichotomiam solitarii, 1-flori, capillares, apice ramulorum 3, v. 4, pedicellos solitarios gerentes, terminales plerumque dichotomi, 2 flori, pedicellati, pusilli. *Cor.* laete caeruleae, patulae, laciniis obtusis. *Cal.* patuli; laciniis ovato-lanceolatis, hispidis, apice mucronatis. *Fol.* margine pilosa.

Lappula. L. 232. M. caule pedali, stricto, tereti, scabro, superne ramoso; ramis inordinatim dispositis, axillaribus, horizontali patentibus, pilosis, foliosis; foliis alternis, sessilibus, longe lanceolatis, obtusis, integerrimis, piloso scabriusculis; floribus in spicam apice incurvam collectis, breviter pedicellatis, caeruleis; calycynis laciniis post anthesin inflexis, seminibus aculeis uncinatis armatis. *Fl. D. t.* 692.

Little Blue-Hounds-Tongue. A. *La scorpionne glouteron* G. *Klettensammiges M. Kleine Hundszunge* G. *Beka bojtorján.* H.

In solis argillosis arenosisque, item in muris limosis prope Segesvâr, porro ac in vineis fere ubique, et in clivis versus Darótz. Jun. Aug. A.

Obs. Variet. caule humili, subramoso, foliis brevioribus, piloso-hirsutis, floribus ex albo roseis, crescit in subalpinis versus Surulhi, Moas Dscheameanie. Aug. A.

LX. LITHOSPERMUM L. G. 241. *Steinsaame.* G. *Stone crop* A. *Le Gremil* G. *Kőmagfű* H.

CH. GEN. *Cal.* 5-partitus. *Cor.* infundibulif. 5 fida, laciniis ovatis, obtusis, aequalibus; *tubo* cylindraceo; *fauce* nuda, perforata. *Stigm.* 2-filum. *Caps.* 4-sperma, clausa, glabra, vel rugosa. *Sem.* dura, nitida.

officinale. L. 233. L. caule pedali altioreque, erecto, ramosissimo, tereti, scabro; foliis sessilibus, alternis, lanceolatis, acuminatis, integerrimis, nervosis, subtus punctis nigris scabris, corollis

vix calycem superantibus, seminibus ovatis, splendenti-niveis, laevibus *Fl. D. t.* 1084.

Great upright Gromwell. A *Le gremil ordinaire. L'herbe aux perles.* G *Gebräuchlicher St. Perl-Sonnen-Stein-Hirse* G. *Madarköles; Gyöngy-köles; Napkasa, Tengeri Kömagfü.* H. *Litospermo minore. Miglio selvatico.* I. *Mejo paseresco.* V.

Ad agrorum margines, et ad vias copiose, denique inter segetes passim. Maj. Jun. P.

obs. I. Flores in racemum secundum conferti, terminales, brevissime pedicellati. *Pedunc.* villosi; *laciniae calycinae* lineares, hirsuto-villosae. *Cor.* e viridi ochroleucae, laciniis obtusiusculis, subreflexis crenulatis. *Faux* 5 glandulis, didymis, e viridi luteis, obsita.

obs. II Varietatem caule duplo longiore, crassiore scaberrimo, foliis ovato-lanceolatis, in nemoribus umbrosis prope Ujegyház, ibidem versus pagum Cichendal legi.

arvense. L. 234. L. caule palmari cubitalique erecto subanguloso, dichotomo, scabro; foliis sessilibus, alternis, lineari-lanceolatis, obtusis, integerrimis, aveniis, hirsutis; racemis terminalibus, secundis, bracteis suffultis; corollis albidis, calyce punctis nigris vestito pilosoque longioribus, seminibus rugosis, nigris, pericarpiis clausis. *Fl. D. t.* 456.

Field stone crop; Bastard Alkanet; Painting-root. A. *Le Grémil des champs.* G. *Acker-St. Schminkwurzel.* G. *Parlagi Kömagfü.* H. *Il Litsp. campestre.* I.

In arvis, agris cultis neglectisque valde commune. Apr. Jun. A.

purpureo-caeruleum. Jacq. 235. L. caule repente radicanteque, *florif.* erecto, *fructif.* decumbente, apice ramoso, teretiusculo, piloso-scabro; foliis alternis, ovato-lanceolatis, s. oblongo-lanceolatis, subpetiolatis, integerrimis, aveniis, subrevolutis, hirsutis, supra punctis niveis, sericeisque notatis; floribus racemosis, e violaceo-ru-

bro-caeruleis, subsessilibus, axillaribus; bracteis acutis; corollis calyce duplo longioribus; seminibus albis, nitidis, glaberrimis. J. A. t. 14. L. repens majus. *Cl. h.* II. p. CXLIII. ic.

Blue-purple Flowering stone-crop; *Creping Gromwell.* A. *Le grémil violet et pourpré.* G. *Purpurblauer St.* G. *Tsiga-véreszínü kék kömagfü.*

In nemoribus elatioribus pratensibusque v. c. in S. Cibiniensi propre Sz. Ersébeth et Helta; in S. Medgyes juxta Berethalom; in montosis ad Segesvár, ibidem *um Schulberg*; versus *Knopf* et *Siechenwald*; in S. Ujégyház versus Oltzinna scil. *im Hirla*; porro ac in umbrosis ad Lesses et Morgonda. etc. Maj. Jun. P.

LXI. ANCHUSA L. G. 242. *Ochsenzunge G. Alkanet, or Buglofs* A. *La buglosse* G. *Ökörnyelofü.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-fidus. *Cor.* infundibulif. 5-fida, *fauce* clausa, *squamulis* 5, convexis, oblongis, *tubo* basi prismatico. *Stigm.* emarginatum. *Peric.* 4, clausa, 1-sperma, basi forata. *Sem.* ovata, obtusa, glabra, v. rugosa.

officinalis. L. 236. A. caule pedali, erecto, subanguloso, ramoso, piloso-scabro; foliis alternis, sessilibus, subdecurrentibus, lanceolatis, strigosis, scabris, hirsutis; spicis secundis, imbricatis, apice revolutis; bracteis ovatis; floribus sessilibus, primo rubris, dein saturate e violaceo-caeruleis. *Fl. D. t.* 572.

Common, or great Buglofs, *Alkanet.* A. *La Buglosse ordinaire, ou vivace.* G. *Gebräuchliche O. Augenzierde.* G. *Mezei atratzél*; *Patikai ökörnyelvfü Közökörnyelvfü.* H. *La lingua di bue*, *o L' Ancusa o Buglossa speziale.* I. *Limba boului*; *Mirutzà.* V.

In hortis, pomariis, ruderatis, agris cultis et pratis sterilioribus juxta Ujégyház et Segesvár, item ad vias agrorumque margines fere ubique. Maj. Aug. P.

ochroleuca. *Bieb.* 237. A. caule pedali altioreque, erecto, hispido-scabro; foliis lineari-lanceola-

tis, subundulatis, hispido-ciliatis; floribus aequalibus, majoribus, calycibus fructiferis campanulatis, nutantibus; bracteis calyce brevioribus; corollis ochroleucis. *Bieb.* *C.* I. n. 318.

Strohgelbe O G

In pratis depressis et confiniis Transylvaniae nempe post Passum Ojtos, ibidem *gegen den Adler.* Jul. Aug. P.

Annot. Forsan solummodo varietas prioris.

angustifolia. L. 238 A. caule pedali altioreque, ramosiore, foliis oblongo-lanceolatis, basi angustioribus, subdentatis; racemis subnudis, conjugatis, secundis, revolutis; calycinis laciniis angustioribus, acuminatis, hirsutis. Bugl. angust. minus. *M* *h.* 3. S 11. t. 26 f. 4.

Smal-leaved Bugl ss A. *La buglosse à feuilles minces.* G. *Schmalblättrige O* G. *Keskenylevelü Ökörnyelvfü.* H. *La Anousa di foglie stretti.* I.

In montosis prope Brassó versus *Kapellenberg.* Maj. Jun. P.

Barrelieri *All.* 239. A. caule pedali, erecto, angulato, ramoso, pilis albis hispido-hirsutis, adpressis vestito, paniculato; fol. *radical.* cespitosis, petiolatis, oblongis, obtusis, lanceolatis, *floral.* angustioribus, omnibus hispidis, nervo intercostali ramoso crassoque instructis, caeterum hirsuto-incanis, hispido-ciliatis; racemis palmaribus longioribusque in corymbos axillares alternatim secundos laxosque collectis, racemulis dichotomis pedicellatis, medio solitario, pedicellis calyce corollaque duplo brevioribus, villosis, calycinis laciniis linearibus, obtusiusculis; corollis ante anthesin e sanguineo-roseis, postea laete cyaneis; bracteis linearibus, seminibus nitidis, glabris. *Bugloss. Barrelieri.* *A.* *Ped.* I. p. 48. Bugloss. *Barr.* *ic.* 333. *Myosotis obtusa* *W.* *et* *K.* *t.* 100

Barrelier's *Alkanet.* A. *La buglosse de Mr. Barrelieri.* G. *Barrelierische O.* G. *Barrelierfüve atratzél.* H.

In mont. margaceis juxta pagum Daróız, ibidem in *den Schraeven*; in calcareis scil. in M. *Tepej*; immo ac in herbidis elatioribus juxta Keresd, et in nemoribus montosis ad N. Bunn, denique in elatioribus prope Brassó, ibidem in *Kapellenberg* et juxta Deva etc. vulgaris. Maj. Jul. P.

LXII CYNOGLOSSUM. L. G. 243. *Hundszunge* G. *Houndstongue.* A. *La Cinoglosse.* G. *Kutyanyelvfü.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partit. *Cor.* infundibulif., fauce clausa, squamulis 5, fornicatis. *Stigm.* emarginatum. *Peric.* 4, clausa, 1-locularia, basi depressa, interiore latere stylo adfixa. *Sem.* 4, aculeata.

officinale. L. 240. C. caule bipedali, erecto, anguloso, ramoso, villoso; foliis *radical.* in petiolum longum decurrentibus, *caul.* alternis, sessilibus, semi-amplexicaulibus, omnibus pubescentibus, lato-lanceolatis, integerrimis, basi angustioribus; spicis densis, secundis, apice inflexis, fructiferis elongatis; corollis purpureo-sanguineis; calycinis laciniis obtusissimis; staminibus corolla brevioribus. *Fl. D. t.* 1147. C. majus vulgare. *M. h.* 3. S. 11 t. 30. f. 1.

Common Hounds tongue. A. *La cinoglosse ordinaire. La langue de chien.* G. *Gebräuchliche s. grofse H. Lebäugel; Venusfinger.* G. *Eb v. Kutyanyelvfü; Eb nyelv atratzél.* H. *La cinoglossa, o Lingua di cane; Il cinglosso.* I. *Limbá Cânèlui.* V.

In ruderatis, viis nemoribusque, item ad sepes civitatum oppidorum pagorumque, immo ac ad fossiculos agrorumque margines fere ubique. Maj. Jul. P.

sylvaticum. Wulf. 241. C. caule pedali, erecto, subsimplici, hirsuto; foliis sparsis, inferioribus petiolatis, reliquis semiamplexicaulibus; spathulato lanceolatis, integerrimis, acuminatis, planis, utrinque asperis, subtus scabris; floribus racemoso-spicatis, corollis ex albo caeruleo-purpureis; staminibus corolla brevioribus. *Coll.* 2, *p.* 77. C. sylvaticum rubente caule. *M. h.* 3. S. 11. t. 30.

Wood-or green leaved Hound's-tongue. A. *La cinoglosse des bois; La langue de chien à feuilles vertes.* G. *Wald-H.* G. *Erdei Kutyanyelvfü.* H.

In nemoribus montosis e. g. in S. N. Sink prope pagum Morgonda et in S. Rupensi juxta Daróz. Jun. Aug. P.

Omphalodes. L. 242. C. caule repente radicanteque palmari; foliis *radical.* ovato-cordatis; *caul.* ovatis, omnibus petiolatis, laevibus; corollis e cyaneo caeruleis. *Sc. Carn. t.* 3. Borrago minima et *M. h.* 3. S. 11. t. 26. f. 3.

Spring Hounds-tongue A *La cinoglosse printanière.* G. *Frühligs-H.* G. *Tavaszi Kutyanyelvfü vâinô.* H.

In sylvis montosis umbrosisque, nempē in S. Cibiniensi post pagum Rósinár. Mart. April. P.

LXIII. PULMONARIA. L. G. 244. *Lungenkraut* G. *Lung-wort* A *La Pulmonaire* G *Tüdöfü* H.

CH. GEN. *Cal.* prismatico-pentagonus, 5-dentatus, *Cor.* infundibuliform. *fauce* nuda, aperta *Peric.* 4, clausa, 1-sperma. *Sem* ovata, nitida.

Clusii. 243. P. caule palmari cubitalive, stricto, tereti-angulato, pilis subreflexis hirsutis vestito, magis folioso; fol. hirsutis, *radical* plurimis post florescentiam cubitalibus longioribusque, stricti, oblongo-acuminatis, basin versus in petiolum canaliculato-membranaceum decurrentibus; *caulin.* alternis, amplexicaulibus, cauli-adpressis, erectis, oblongo-lanceolatis, *floral.* ouato-lanceolatis, apice obtusiusculis, racemis terminalibus, dichotomis, fasciculatis, pedunc. florif. erectis, fructif. subnatantibus; calyce tubum superante subcampanulato, pilis nitide sericeis inaequalibusque vestito, lacin: inaequalibus subacutioribus, limbo corollae azureo, tubo albo longiore. *P. azurea Bess. Gall.* 1. p. 208. Pulm. III. austriaca *Cl. h.* p. 149. ic. P. angustifolia. II. flore caeruleo. *Ej. Pann.* p. 673. et 674. ic.

In nemoribus prope Segesvár ibidem versus *Siechenwald*, item juxta Köhalom nempe *Georgenbusch* etc. Mart. April. P.

angustifolia. L. 244. P. caule pedali, erecto, anguloso, piloso, scabro; foliis ovato-lanceolatis, mucronatis, integerrimis, utrinque pilosis, *radical.* cespitosis petiolatis, *caul.* alternis amplexicaulibus; floribus primum e roseo-sanguineis, dein e violaceo caeruleis, subnutantibus, intra dichotomiam solitariis, longius pedunculatis, terminalibus brevius pedicellatis, fasciculatis; calycibus verrucoso-hispidis, duplo corolla brevioribus. *Fl. D. t.* 483. P. V. Pannonica *Cl. h.* 2. p. CLXX. ic. P. III. rubro flore. Ej. Pann. p. 676. ic.

Small leaved Lung-wort. A. *La pulmonaire à feuilles étroites.* G. *Schmalblättriges L.* G. *Keskeny-levelü tüdöfü.* H.

In nemoribus montosis, v. c. in S. Ujégyház prope Marpod, ibidem *im Schummerth*; post Oltzinna nempe *im Hirla*; in S. Cibiniensi post Rósinar et Felek, ibidem in alpibus versus Surul, et in S. Udvarhely versus M. *Hargita.* Apr. Maj. P.

officinalis. L. 245. P. caule paululum altiore, erecto, crassiore, subanguloso, piloso-hispido; foliis *radical.* maculatis haudve pictis, cespitosis, ovato-cordatis s. lanceolatis, integerrimis, utrinqe pilosis, in petiolum longum decurrentibus, *caul.* sessilibus, alternis, oblongo lanceolatis, *sum.* ovato-lanceolatis, semiamplexicaulibus, calycibus hirsutissimis, non verrucosis, e fusco viridibus. *Fl. D t.* 482. P. vulgaris maculoso fol. *Cl. h.* II. CLXIX. ic.

Var. β P. foliis latioribus maculatis.

— γ. P. caule breviori, foliis inferioribus petiolatis, corollis majoribus niveis.

Common, or spotted Lung-wort. Buglofs cowslips of Jerusalem; Lady's glove. A. *La Pulmonaire ordinaire; L'herbe aux poûmons.* G. *Gebräuchliches L. Hirschkohl.* G. *Patikai tüdöfü; Galnafü; Tepegetett tüdöfü.* H. *La Polmonaria speziale* I. *Kutz-Cricoro.* V.

In pomariis, nemoribusques frequentissime et in umbrosis humidis prope Ujegyház et Segesvár inque montosis juxta Köhalom. Mart. Maj. P.

mollis Wulff. 246. P. caule spithameo altioreve erecto, angulato-sulcato, simplici, solitario, piloso-pubescente, fol. sericeo- pubescentibus saturate viridibus, subtus nervo notabiliori longitudinali instructis, *radical.* in petiolum brevem canaliculatum decurrentibus, cordato-acutis, *caul.* alternis; semiamplexicaulibus, oblongo lanceolatis, omnibus margine pilis brevioribus densioribusque cinctis; florb. terminalibus, pedunculatis, racemoso-fasciculatis; saturate caeruleis; calycb. cumque pedunculis villoso-pubescentibus, tubum aequantibus, laciniis paullo brevioribus minusque acutis *H. Hafn.* p. 179. n. 3.

Weichblättriches Lungenkraut. G.

In Nemoribus fere ubique Mart. April. P.

LXIV. SYMPHYTUM. L. G. 245. *Beinheil v. Schwarzwurzel.* G. *Comfrey* A. *La Consoude* G. *Fekete-nadályfü. Nadalitö.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partit. 5-gonus. *Cor.* limbus tubuloso-ventricosus, fauce clausa radiis 5, subulatis, limbo brevioribus, in conum conniventibus munita. *Peric.* 4 clausa 1-sperma.

officinale. L. 247. S. caule pedali altioreque, erecto, anguloso, scabro; foliis ovato-lanceolatis, integerrimis, scabris, caulinis alternis, sessilibus, decurrentibus; spicis terminalibus conjugatis, secundis, antrorsum nutantibus; floribus plerumque e violaceo-purpureis, passim carneis, raro niveis. *Fl. D.* t. 664. Symph. S. Consolida major. *M. h.* 3. S. 11. t. 29. f. 1.

bohemicum Schmidt Var. B S. foliis in petiolum decurrentibus; racemis erectis, apice reflexis; stylo corollam excedente. *Schmidt Boëm.* n. 212.

Common, or great Comfrey; Knit-back. A. *La Consoude ordinaire. La grande Consoude. L'oreille d'âne.* G. *Gebräuchliche Sch. Beinheil; Groſse Wallwurz.* G. *Patikaiv Fekete nadalifü, Nagy nadálytö. Öszve forrasztofü; Sarkasfü.* H. *La Consolida maggiore.* I. *Járba-lui Tahtje.* V.

In hortis pratensibus humidisque; item in pomariis umbrosis et ad pratorum fossiculos fere ubique.

β. In nemoribus spongiosis juxta Ujegyház alibique. Jun. Jul. P.

tuberosum. L. 248. S. radice repente; tuberosa, caulibus cubitalibus, erectis, simplicibus, apice dichotomis, subangulosis, hirsutis; foliis semidecurrentibus, alternis, sparsis, ovato-lanceolatis, acutis, basi angustioribus, hirsutis, floralibus oppositis, sessilibus, oblongo-lanceolatis; floribus umbellato-cymosis, terminalibus, corollis quadruplo calyce longioribus, e sulphureo-ochroleucis, seminibus nudis. *J. A. t.* 225. S. tuberos. majus *Cl. h.* 2. p. CLXVI. ic

Tuberous-rooted Cómfrey. A. *La Consoude tubereuse*. G. *Knollwurzlige Sch*. G. *Götsös Fekete nadalyfű*. H. *La Consol. nodosa*. I.

In nemoribus humidis umbrosisque, e. g. in S. Cibiniensi versus Helta, Czodt, Resinár, K. Disznód, Sz. Ersébeth, Dolman et Vurpod etc. in S. Ujegyház praeprimis in nemoribus juxta Holzmány, Marpod, Oltzinna, Kürpöd, et in pomariis montosisque circa Segesvár. April Maj. P.

cordifolium Waldst. 249. S. caule cubitali, simplici, tereti, sulcato, hirsuto; foliis *radical.* vaginanti-amplexicaulibus, lato-lanceolatis, *caulinis* in petiolum canaliculatum desinentibus, alternis, plerumque binis, cordatis, acuminatis; *summis* sessilibus, amplexicaulibus, ellipticis ovato-lanceolatis; floribus, terminalibus, cymosis, corollis calyce fere duplo longioribus sordide flavis; stylo exserto. *W. et K. t.* 7.

Herzblättrige Sch. G. *Szíves nadálitö*. H.

In subalpinis umbrosis humidisque v. c. in S. Cibiniensi post pagum Resinár, in distr. Fogarasiensi post Ujsinka, in via versus montem Lu zaluj, in S. Udvarhely prope aquam mineralem Lövéte, et in sylvis montosis versus M. Hargita; porro in subalpinis post Rodna, et denique in pomario domestico Comit. Pauli de Bethlen ad Keresd. April Jun. P.

Obs. *Rad*. non tuberosa, extus nigro-fusca, fibrillis capillaribus nigris vestita, ramosa. *Caul*. basi

ex albo violaceus, dein pallide viridis, pilis niveis deorsum adpressis obductus. *Pedunc.* compresso-teretes, dichotomi, intra dichotomiam 1-flori, pilosi, laterales 7-9. *Pedicelli* 2, erecto-nutantes. *Cal.* pallide viridis, laciniis lanceolatis, acutis, piloso-hirsutis. *Nect.* 5, angusto-lanceolata, corollae limbo inserta, nivea, acute serrata, serraturis e bruneo-luteis. *Stigm.* obtusum, fusco-nigrum.

LXV. CERINTHE. L. G. 246. *Wachsblume* G. *Honey-wort* A. *Le Cerinthe* G. *Viaszvirág.* *Szeplen.* H.

CH. GEN. *Cal.* 5 partit. *Cor.* limbus tubuloso-ventricosus; fauce nuda. *Peric.* 2, bilocularia. *Sem.* ossea.

minor. L. 250. C. caule cubitali altioreve, erecto, tereti, ramoso; foliis alternis, amplexicaulibus, cordato-ovatis, s. obovalibus, obtusis, subintegris, subtus glaucis, supra viridibus, albido-maculatis; bracteis cordato-ovatis, acutiusculis, denticulatis; floribus axillaribus, unifloris, nutantibus; corolla e viride flava, calyce paulo longiore; laciniis oblongo-lanceolatis, acutis lobatisque. *J. A. t.* 124. C. minor etc *Cl. h.* 2. p. CXXVIII. ic. *Honey-wort.* A. *Le Cerinthe mineur*; *Le petit melinet.* G *Kleine W.* G. *Kitsiny viaszvirág. Viaszfü*; *Párdutzfü. Szeplőlapu.* H. *La Tortola minore.* I. In agris arenosis elatioribus, aggeribus limosisque ac ad sepes fere ubique. Jun. Jul. A.

aspera. ROTH. 244. C. caule breviore subramoso, foliis ovato-oblongis, amplexicaulibus, asperis; corollis cylindricis, obtusis, patulis; staminibus corollae aequalibus. *R. Cat.* 1. *p.* 33. C. Fl. flavo asperior. *M. h.* 3. S. 11. t. 29. f. 2. *Scharfblättrige W.* G. *Erdes viaszvirág.* H. In agris cultis v. g. in S. N. Sink post pagum Morgonda, nempe *gegen die Flechte.* Jun. Jul. Aug.

LXVI. ONOSMA. L. G. 247. *Lotwurz* G. *Vertő.* H.

CH. GEN. *Cal.* 5-partitus. *Cor.* campanulata, *tubo* ventricoso, *fauce* nuda, pervia. *Sem.* 4, ovata.

echioides. L. 251. O. caulibus palmaribus cubitalibusve, decumbenti-erectis, hispidis; foliis lan-

ceolato-linearibus, hispidis; corollis cylindrico-campanulatis, obtusis, pallide ochroleucis; fructibus erectis *J. A. t.* 295. Anch. exalbido flore *Cl. h.* 2 p. CLXV. ic.

Yellow Viper's Buglofs. A. *L'Orcanette viperine, ou jaune.* G. *Natterkopfförmige L.* G. *Szúrósvertö; Pirosító gyöker; Sarga atratzél.* H.

In montb. arenosis siccioribus v. g juxta Talmats, Sz. Ersebeth, Szelindek; porro versus Oltzinna, Morgonda et Segesvár, ibidem *am Siechenwald*; item juxta Deva scil. *auf der Burg*. Jun. Aug. P.

Rad. obscure sanguineo-tinctoria.

LXVII. BORAGO L. G. 248. *Boretsch* G. *Borage* A. *La Bourrache* G. *Burets* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partitus, laciniis lanceolatis. *Cor.* rotata, *limbo* 5-partito, *fauce* radiis obtusis emarginatis clausa. *Peric.* 1-locularia, oblonga; rugosa.

officinalis. L. 252. B. caule palmari cubitalive, erecto, hispido, ramoso; foliis omnibus alternis, sessilibus, ovato-oblongis, obtusis, rugosis, hispido-scabris; floribus corymboso-racemosis, calycibus patentibus, corollis e violaceo caeruleis. *Bl. t.* 36. *Schkh. f.* 31. Bugloss. latifolium. *M. h.* 3. S. 11. t. 26. f. 1.

Common Borage; Land-beef. A. *La Bourrache ordinaire.* G. *Gebräuchlicher B. s. Boragen.* G. *Bárány nyelvfü; Ugorkazagufü; Kertsökörnyelv; Kerti atratzél.* H. *Il Borraggine. La Borrana commune.* I.

In ruderatis, hortis, pomariis et rejectamentis hortorum; item in muris urbanis juxta Brassó. Jun. Aug. A.

LXVIII. ASPERUGO L. G. 249. *Scharfkraut* G. *Goose grafs A. La rapette* G. *Zordonka* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-fidus, *fructus* compressus, lamellis plano parallelis sinuatis. *Cor.* infundibuliformis; tubo brevissimo, fauce clausa squamulis 5, formicatis, conniventibus. *Sem.* 4, compressa.

procumbens. L. 253. A. caulibus procumbenti-diffusis, angulosis; foliis alternis, brevissime petiolatis, ovato-lanceolatis, integris; floribus axil-

laribus solitariis, calycibus fructus compressis, palmato - dentatis, scabris, nitidis. *Fl. D.* *t.* 552. (male) Bugl. sylvestre caul. procumbent. *M. h.* 3. S. 11. t. 26. f. 13.

Small-wild buglofs; Great Goose-graß; Low German Madwort; Trailing Catch-weed. A. *La rapette couchée; Portefeuille.* G. *Gestrecktes Sch. Blaues Klebkraut; Schlangendugel.* G. *Henye Zordonka.* H.

Ad hortorum pagorumque sepes e. g. ad A. Rákos, Sárkány, Darótz. Maj A.

LXIX. LYCOPSIS. L. G. 250. *Krummhals.* G. *Well or Wolfs-Face* A. *La Gripe* G. *Nyakó.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partitus. *Cor.* infund. tubo incurvato, limbo 5-lobo, fauce squamulis 5, convexis, conniventibus clausa. *Peric.* ovata, rugosa, hirta.

pulla. L. 254. L. caule cubitali, erecto; foliis alternis lanceolatis, integerrimis, pilosis; calycibus fructiferis inflatis, pendulis, corollis e fusco-atris, bracteis calyce longioribus. *J. A. t.* 188. *Anchusa pulla Bieb.* I. n. 319. Echium pullo flore *Cl. h.* 2. p. CLXIV. ic. *Ej. Pann.* p. 680. ic.

Lesser Wolf's-Face. A. *La Gripe brun-noire.* G. *Schwarzbrauner K Lämmer-s. Rauchsak.* G. *Gyászolanyakó.* H. *La Buglossa selvatica di fior nero.* I.

In agris cultis praeprimis arenosis v. c. in s. Cibiniensi prope Sz. Ersébeth, Vizakna, Kis Csür, Rüsz, Vurpod etc. item in montosis siccioribus post Morgonda, ad vias versus Ujegyház, atque in agris vineisque prope Segesvár; Torda, Kolosvár. Maj. Jul. A.

vesicaria. L. 255. L. caule palmari cubitalique, prostrato; foliis integerrimis piloso-scrabris; calycibus profunde 5-fidis, fructiferis inflatis pendulis, subrotundis, corollis calycem vix superantibus. Bugl. annuum pullo minimo flore *M. h.* 3. S. 11. t. 26. f. 11.

Blasenfruchtiger K. G. *Hólyagos nyakó.* H.

In montb. siccioribus juxta Brassó et Besztertze, Jul. Aug. A.

arvensis. L. 256. L. caule pedali, erecto, hispido; foliis alternis, sessilibus, amplexicaulibus, anguste lanceolatis, subdentatis, undulatis, hispidis; floribus breve pedunculatis, calycibus corollae tubum subaequantibus, fructiferis erectis. *Fl. D. t.* 435. *Anchusa arvensis Bieb. n.* 3:4. Bugl. sylvestre minus *M h.* 3. S. 11. t. 26. f. 8.

Small Well Buglofs A. *La Gripe des champs, la Face de loup.* G. *Acker K. Ackerochsenzunge; Liebäugel* G. *Mezei ökörnyelvfü; Bibirtsós nyakó.* H. *La Buglossa campestre.* I.

In agris inter segetes, praecipue in S. Csik et Haromszék copiosissime et alibi. Maj. Aug. A.

LXX ECHIUM. L. G. 267. *Natternkopf* G. *Vipers-Buglofs* A. *La Viperine* G. *Vipera fejfü.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partit. laciniis inaequalibus. *Cor.* campanulata, limbo irregulari, fauce nuda. *Stigm.* obtusum, 2-partitum. *Peric.* 1-locularia, ovata, scabra, vel aculeata.

rubrum. Willd. 257. E. caule pedali altioreque, erecto, simplici, subtereti, viridi, punctis atropurpureis picto, pilis canis hispidis, margine subreflexis, ciliis hispidis obsitis, infimis spathulato-lineari-lanceolatis, reliquis lineari-lanceolatis, supra carinatis, viridibus, subtus nervo distinctis; spica palmari longioreque terminali, composita, racemulis infimis 3-floris, reliquis multifloris, bracteis suffultis, corollis calyce multo longioribus, e sanguineo-puniceis, limbo inaequalibus. *J. A. App.* 3 *t.* E. rubro flore *Cl. Pann.* p. 682. ic. *Ej. h.* 2. p. CLXIV. ic. *M. h.* 3. S. 11. t. 27. f. 2.

Red flowering Vipers-Buglofs. A. *La Viperine à fleurs rouges.* G. *Rothblühender N.* G. *Veres viperafejfü.* H. *La Viperina rossa.* I.

In pratis siccis montosisque juxta Nagy Bunn, Köhalom et in iisdem locis *die Mezöség* dictis. Maj. Jun. P.

Obs. Stam. inaequaliter longa, corolla majora; *filamentis* adscendentibus, inflexis, sanguineis, *antheris* incumbentibus, globosis, cyaneo caeruleis.

Styl. erectus, arcuatim adscendens, literam romanam S. referens, ciliis niveis vestitus, basi albidus dein sanguineus. *Stigm.* capitatum, niveum.

vulgare. L. 258. E. caule bipedali, erecto, tuberculato, hispido, foliis *radical.* plurimis in petiolum desinentibus, *caulin.* alternis, sessilibus, lanceolatis, hispidis; spicis lateralibus pilosis, deflexis; staminibus corolla cyaneo-caerulea longioribus. *Fl. D. t.* 445. *Cl. h.* 2. p. CLXIII. ic.

Common Vipers-buglofs. A. *La Viperine commune; La buglosse sauvage. L'herbe aux vipères.* G. *Gemeine N. Wilde Ochsenzunge; Frauenkrieg; Stolzer Heinrich.* G. *Torjöke; kis ökörnyelv, Mérges vádharapást gyogyittofü; Vadatratzél.* H. *Il Echio comune, o Buglosso selvatico.* I.

In muris ruderatis, campis et pratis arenosis, immo ac ad vias publicas ubique. Jun. Aug A.

italicum Host. 259. *E.* caule tripedali, erecto, ramosissimo, piloso, foliis lineari lanceolatis, hispidis; spicis hirsutis, corollis subaequalibus, staminibus longissimis. *E. altissimum J. A. App.* t. 16.

White, or Gersey Viper's buglofs. A. *La Viperine d'Italie.* G. *Italienischer N.* G. *Olasz viperafej.* H. *La Viperina maggiore* I.

Ad agrorum margines nempe in confinibus Transylvaniae post Dobra, et in iisdem locis juxta Maros-Némethi, Szász-Sebes etc. Jul. Aug. P.

violaceum. L. 260. E. caule ramosissimo, diffuso, tuberculato-hispido, ramis recurvis, foliis sessilibus, lineari-lanceolatis, obtusiusculis integerrimis, subhispidis; calyce tubum corollae superante, corollis stamina aequantibus, inapertis e purpureo-rubris, apertis violaceis, stylo staminibus longiore, albo.

Short-chived Vipers-grafs. A. *La Viperine violette.* G. *Violettblauer Natternkopf.* G. *Violaszinü viperafej.* H. *La Viperina violetta.* I.

In montibus arenosis nemoribusque prope Segesvár ibidem *am weiten Berg* et prope Bere-

thalom nempe ad vinearum margines etc. Jul. Aug. P.

** Flores monopetali inferi angiospermi.

a. Preciae.

LXXI. ANDROSACE. L. G. 257. *Mannsharnisch* G. *Androsacé* A. et G. *Gombafü* H.

Ch. Gen. *Involcr.* umbellae 1-phyllum. *Perianth.* 5-gonum, 1-phyllum, 5-dentatum. *Cor.* hypocrateriformis, tubo ovato, fauce glandulosa, coarctata. *Stigm.* globosum. *Caps.* 1-locularis, 5-valvis, polysperma, globosa, *ore* 5 dentato.

maxima. L. 261. A. scapis digitalibus altioribusque, erectis, teretibus, foliis in orbem digestis, lanceolato-ovatis, dentatis, glabris; involucris maximis, corollis pusillis albis. *J. A. t.* 331. A. altera Matthioli *Cl. h.* 2. p. CXXXIV. ic.

Great-leav'd Androsace. G. *L'Androsace majeur* G. *Grofshülliger M.* G. *Nagy Gombafü.* H. *L'androsace maggiore.* I.

In agris prope Déva et Szász-Sebes. Apr. Jun. A.

elongata. L. 262. A. scapis filiformibus, ramosis, ramis patentissimis, foliis lanceolatis, inaequaliter dentatis, umbella fructifera elongata, corollis perianthio angulato brevioribus. *J. A. t.* 330.

Long pedicled Androsace. A. *L'Androsace elongée.* G. *Verlängter M.* G. *Gór gombafü.* H. *L'Androsace allungata.* I.

In pratis montosis *Mezöség* nempe versus Torda et Kolos. Maj. A.

septentrionalis. L. 263. A. scapis strictis, teretibus, glabris, foliis lanceolatis, glabris, dentatis, perianthiis angulatis, 8-10-fidis, glabris, corolla brevioribus. *Fl. D. t.* 7. *B. Cent.* 2. *t.* 24. f. 4. *Gm. Scb.* IV. t. 43. f. 2. B.

L'Androsace septentrionale. G. *Nördlicher M.* G. *Éjszaki gombafü.* H. *L'Androsace boreale.* I.

In alpibus Rodnensibus versus Wârfulo Jetziluj et Dscheammeanie. Jun. Jul. A.

villosa. Jacq. 264. A. scapo digitali, erecto, piloso, foliis lineari - lanceolatis integerrimis, margine villosis, perianthiis hirsutis corolla ex albido-rosea brevioribus. *J. Coll. t.* 12. f 3. *Ej. A. t.* 332 Sed. minus alp. *Cl. h.* 2. p. 62.

L'Androsace velue. G. *Zottiger M.* G. *Szörös gombafü; Mükäts.* H. *L'Andros: vellosa.* I.

In alpibus Barcensibus nempe Piatrâ mare et Bucesc, item in iisdem locis ad A. Scombathfalva pertinentibus. Jul. Aug. A.

chamaejasme. Jacq. 265. A. scapo pollicari brevioreque, villoso, foliis lanceolatis, basi angustatis, subdentatis, margine ciliatis, perianthiis hirsutis. *J. A. t.* 332.

L'Androsace ciliée. G. *Gefranzter M.* G. *Szemszörös gombafü.* H.

In summis Alpium jugis Barcensibus Rodnensibusque. Jul. Aug. A.

obtusifolia All. 266. A. scapo biunciali, erecto, foliis lanceolatis, basi angustatis, glabris, perianthiis angulatis. *A. Ped. t.* 46. *f.* 1.

L'Androsace à feuilles obtuses G. *Stumpfblättriger M.* G. *Tompalevelü gombafü.* H

In alpibus Cibiniensibus versus Wârfulo Surulúj et Moashi; in Barcensibus scil. Piatrâ Mare et Bucesc. Jul. Aug. A.

lactea Gmel. 267. A. scapis digitalibus altioribusque ramosis, filiformibus, glabris, foliis lineari-lanceolatis, integris, glabris, nitide viridibus, apice ciliatis; umbella involucris multoties longiore, perianthii laciniis acutis; corollis lacteis. *J. A. t.* 333 Sed. minus IX. S. alpinum III. *Cl. h.* 2. p LXI. ic.

Milk-white Androsace. A. *L'Androsace lnitée.* G. *Milchweifser M.* G. *Köd gombafü; köavirag.* H.

In alpibus Barcensibus, Cibiniensibus et Zolnokensibus valde vulgaris. Jul. Aug. P.

LXXII. PRIMULA. L. G. 258. *Schlüsselblume* G. *Primrose* A. *La primevère* G. *Kankalin v. Tavaszika* H.

CH. GEN. *Involucr.* umbellae polyphyllum. *Perianth.* 5-gonum, tubuloso-ventricosum, 5-dentatum. *Cor.* hypocraterif. tubo cylindrico, ore patulo, fauce pervia. *Stigm.* globosum. *Caps.* ovata, 1-locularis, apice 10-dentata, dechiscens.

officinalis. L. 268. P. scapo palmari, erecto, multifloro, umbellato, foliis crenatis, rugosis, mollibus; floribus nutantibus, suaveolentibus, perianthiis villosis, inflatis, limbo corollae concavo, brevi, tubi collo oblongo. *P. veris* etc. L. *Fl. D.* t. 433. Pr veris pallido fl. elatior. *Cl. h.* 1. p. 301.

Cowslip primrose. A. *La primevêre ordinaire*; *L'herbe à la Paralysie*; *Coucou.* G. *Gebräuchliche Sch. Himmel-s. S. Petersschlüssel.* G. *Patikai Kankalin*; *Kasavirág*; *Sz. György virága*; *Sarga kükörits*; *Szent Peter Kultsa*; *Sz György virág*; *Kesztyü virág.* H. *La Primavera speziale* I. *Primavára.* V.

In pomariis, pratis elatioribus nemoribusque et in alpibus Rodnensibus valde communis. April. Septbr. P.

elatior Smith. 269. P. scapo cubitali, erecto, multifloro, umbellato, foliis dentatis, rugosis, hirsutis, floribus exterioribus nutantibus, medio erectis, limbo corollae plano, tubi collo hemisphaerico. *P veris* β. L. *Fl. D. t.* 434. *P. inodora Hoffm. P.* veris flavo flore elatior. *Cl. h.* 1. p. 301. ic.

Ox-lip A. *La primevére des bois*; *Primerelle.* G. *Hohe Sch. Groſse Wald-Sch. Fastenhandschuh*; *Osterblume.* G. *Nagy Kankalin*; *Sugár kásavirág*; *Tavaszifü.* H. *La Prim. maggiore.* I.

In pratis elatioribus prope Segesvár ibidem versus *Knopf* et *Schleifengraben*, in pomariis urbanis rusticanisque et in nemoribus frequens. Mart. Apr. P.

acaulis Jacq. 270. P. scapo nullo, foliis rugosis, dentatis, subtus villosis, pedunculis longis digitalibus, filiformibus, unifloris, corollae limbo plano. *P. veris* L. *Fl. D. t.* 194. *P. sylvestris.*

Scop. P. *vulgaris*. Smith. P. veris pall. fl. humilis *Cl. h.* 1. p. 302. ic.

Common primrose. A. *La primerose commune*. G. *Sammlose Sch. Primeln.. Fastenblume*. G. *Tavaszi kankalin*. H. *La Prim. comune*. I.

In nemoribus umbrosis humidiusculis juxta Deva ibidem post Maros-Némethi. Mart April. P.

farinosa Jacq. 271. P. scapo subpalmari, erecto, multifloro; foliis oblongis crenatis, rugosis, glabris, subtus albo-farinosis; umbella erecta, fastigiata; corollae limbo plano, tubo fere perianthio aequali. *Fl. D. t.* 125. P. veris rubo flore. *Cl. h.* 1. p. 300. ic. *Ej. Pann.* p. 340. ic.

Birds-eye primrose. A. *La primevère farineuse*. G. *Bestäubte Sch.* G. *Lisztes kankalin*. H.

In subalpinis Cibiniensibus versus M. Surul. ibidem Valje Dracoluj. Jun. Aug. P.

longiflora Jacq. 272. P. scapo palmari, erecto, multifloro, foliis ovato-oblongis, serratis, glabris, rugosis, umbella nutante, corollae tubo longissimo. *J. A. App. t.* 46.

Langblumige Sch. G. *Górnyakú kankalin*. H.

In alpibus Rodnensibus nempe Jetziluj. Jul. Aug. P.

Auricula. L. 273. P. diclina, scapo digitali semipalmarive, erecto incano, foliis obovatis, serratis, glabris, viridi-incanis; floribus, umbellatis, perianthiis farinosis, corollis sulphureo flavescentibus. *J. A. t.* 415. Auricula ursi *I. Cl. h.* 1. p. 302. ic. *Ej. Pann.* p. 344. ic.

Auricula; *French Cow's-lip* A. *L'Oreille d'ours*. G. *Gemeine Aurikel*; *Bergaurikel*. G. *Fülvirág*; *Kerti tavaszika*; *Orikel. Medvefül*. H. *L'Orecchia d'orso*. I. *Urechia de Urso*. V.

In alpibus petrosis Fogarasiensibus versus Gaure de Lotri et in Rodnensibus la Wârfulo Niegrulilassa; item in Bistriciensibus scil. Pietro-suluj. Jun. Jul. P.

minima Jacq. 274. P. scapo unciali, subunifloro, erecto, foliis cuneiformibus, argute serratis, glaberrimis, nitidis; corollis perianthiis multo longioribus, e violaceo caeruleis. *J. A. t.* 273. *Ej.*

Obs. I. t 14. Aur. Ursi VIII. minima. *Cl. h.* 1. p. 305. ic. *Ej. Pann.* A. Ursi VI. p. 350. ic.

Dwarf - Primrose. A. *La primevère naine.* G. *Zwerg Sch.* G. *Pitziny tavaszika.* H.

In alpibus Cibiniensibus Suruluj, Moashi; Barcensibus Piatrâ Mare, Bucesc, Galatz, Stol, Dscheammeanie et Jetzuluj; in Fogarasiensibus nempe Wârfulo Lutziluj. Jul. Septbr. P.

integrifolia Jacq. 275. P. scapo digitali semipalmarive, erecto, multifloro, foliis integerrimis, ellipticis, glabris, subcrenato - cartilagineis; umbella erecta, perianthiis longe tubulosis, obtusissimis, corollis laete violaceo - caeruleis. *J. A. t.* 327. Aur. ursi IV. *Cl. h.* 1 p. 304. ic. *Ej. Pann.* p. 349. ic.

La Primevère à feuilles entières. G. *Ganzblättrige Aurickel.* G. *Egeszlevelü tavaszika.* H.

In alpibus Fogarasiensibus scil. ad pagos Dreguts et A. Vist. pertinentibus. Jul. Aug. P.

LXXIII. CORTUSA. L. G. 259. *Cortuse* G. A. et G *Kortusifüve.* H.

CH. GEN. *Perianth.* 5 - fidum, laciniis 3 - dentatis. *Cor.* 1 - petala, rotata, fauce annulo elevato. *Styl.* corolla longior. *Caps.* 1-locularis, ovalis, apice 5 - valvis. *Recept.* columnare, liberum.

Matthioli Gmel. 276. C. scapo semipalmari, erecto, multifloro, foliis longiore; foliis in petiolum desinentibus, cordato-lobatis, perianthiis corolla violaceo-caerulea brevioribus. *Cl. h.* 1. p. 307. ic. (bona).

Alpine Bear's ear; Bear's sanicle A. *La cortuse de Mr. Matthioli.* G. *Bärensanikel. Wundglöckchen.* G. *Szivlevelü nyakperetz.* H.

In alpibus petrosis humidisque nempe Suruluj, Foti, Bucesc et Piatrâ Mare; item in umbrosis rupetribus post Rodna, nempe *oberhalb der Schmelze* et versus Zalathna in Sylvis Dombu Jul. Septbr. P.

LXXIV. SOLDANELLA. L. G. 260. *Alpenglöckchen* G. *Soldanella* A. *Soldanelle* G. *Harangotska* H.

CH. GEN. *Cal.* 5 - partitus. *Cor.* campanulata, limbo lacero - multifido, acuto. *Styl.* longitudine co

rollae. *Stigm.* simplex. *Caps.* oblonga, 1-locularis, apice multidentata, dehiscens. *Recept.* columnare, liberum.

montana Schmidt. 277. S. scapo digitali palmarique, erecto, simplici, viridi, apice rubicundo, piloso, multifloro; foliis longe petiolatis, plurimis subpeltato-reniformibus, sublobato-lato crenulatis, nudis; floribus umbellatis, pedicellatis; bracteis 5, 6, lineari obtusiusculis vel auctis, pedicellis longis, capillaribus apice cernuis, glanduloso-hirsutis; calycibus e viridi sanguineis; corollis e violaceo caeruleis, limbo ampliato inaequaliter multifido, laciniis lineari-lanceolatis, integris acuteque inaequaliter tridentatis, nectariis 5, niveis, linearibus, apice bidentatis; furculis erectis, brevissimis, capillaribus; stylo corolla staminibusque mox breviore, mox longiore, superne violaceo. *Schmidt Boëm. I. n.* 147. S. alpina major. *Cl. h.* 1. p. 308. ic. *Ej. Pann.* p. 354. ic.

Mountain-Soldanella. A. *La Soldanelle des montagnes.* G. *Gemeines A.* G. *Hegyi karangotska.* H.

In subalpinis umbrosis Cibiniensibus nempe post Helta, ibidem in *M. Götzenberg;* in subalpinis post Rosinár et M. Surul, item in Fogarasiens. scil. in pinetis post Ujsinka, etc. April. Aug. P.

Clusii Schm. 278. S. scapo paucifloro, florente digitale, fructif. semipalmari, erecto; fol. reniformi-subrotundis, crenatis, margine subreflexiusculis, subtus concavis, florib. umbellatis, subnutantibus pedunculis inaequalibus, fructif. erectis, apice incrassiusculis, ruguloso-pubescentibus, basi bracteis oblongo-subacutis, stricte adpressis, concavis suffultis; segmentis calycinis subeaqualibus oblongo-obtusiusculis, coroll. amplo campanulatis, calyce duplo longioribus, limbo inaequaliter dentato-laciniatis, e roseo-purpurascentibus, stylo corolla staminibusque duplo longiore, caps oblongo-conica e viridiflavescente, striata, nuda, denticulis 5 obtusissime emarginatis dehiscente. *Schm. Boëm.* I. n. 148.

S. alpina I. A. t. 13. (cum Sc. bifloro. S. alpina minor. *Cl. h.* I. p. 309. (ic. bona.)
Clusisches Alp. G.
In herbidis, alpinis ubique. Jun. Aug. P.

pussilla. 279. S. scapo erecto, florente 1-2-pollicarive, fructif. digitali 1-sed raro) 2-floro, tereti, striato, e violaceo-sanguineo, fol. brevius petiolatis, pusillis, cordato-reniformibus, subintegerrimis, supra saturatius viridibus, utrinque punctis imperforate insculptis notatis, margine reflexis, pedunc. brevi, rugoso-piloso, purpurascente, deflexo basi bractea obtusa aucto, flore nutante, calyc. segmentis brevioribus lineari-lanceolatis obtusiusculis, coloratis, corolla e cylindraceo-campanulata, calyce multoties longiore, e purpureo-rubra, limbo dentato laciniato, denticulis lineari-acutis, reflexiusculis, stylo corolla breviore, caps. oblongo-conica, e viridi, nigrescente levissime striata, glabra apice s dentibus obtusis dehiscente. *S. minima. Auct.*
Dwarf Soldannella A. *La Soldanelle naine.* G. *Zwerg Alpenklöchen.* G. *Kitsiny harangótska.* H.
In alpb. summis solummodo prope loca nive tecta v. c. la Warfulo Gaure de Lotri, Lutzuluj, Piroska, Butschetsch, Suruluj et Arszuluj etc. Jul. Aug. P.

LXXV. CYCLAMEN. L. G. 262. *Erdscheibe* G. *Sowbread* A. *Le Cyclamen* G. *Földi kerekség* H.

Ch. Gen. *Cal.* semi-5-fidus. *Cor.* rotata. reflexa, *tubo* brevissimo, *fauce* prominente. *Bacc.* globosa, 1-locularis tecta capsula. *Recept.* ovatum, liberum.

europaeum. L. 280. C. foliis radicalibus petiolatis, orbiculatis, cordatis, crenatis, pedunculis radicalibus unifloris, floriferis erectis, fructiferis decumbentibus; corolla retroflexa, e purpureo-sanguinea suaveolente. *J. A. t.* 401. Cyclaminus odor. purp. flore *Cl. h.* 1. p. 264. ic.
Common Swins bread, or Hoy's bread. A. *Le Cyclamen d'Europe. Le pain. de pourceau.* G. *Europäische E. Sau-s. Schweinsbrod; Waldrübe.* G.

Földi kenyér. Disznókenyér. -Disznórépa. H. *Il Cyclamino, o Pan porcino comune.* I. *Páine porcului.* V.

In sylvis montosis umbrosisque e. g. in S. Háromszék haud procul Lázárfalva et post passum Ojtos, ibidem im M. Csernika. Jul. Aug. P.

LXXV. MENYANTHES. L. G. 263. *Zottenblume.* G. *Buck-bean* A. *La Menianthe* G. *Bojhósvirág.* H.

CH. GEN. *Cal.* 5-partitus. *Cor.* infundibuliformis, intus villosa, limbo semi-5-fido patente. *Sqam.* nectariferae basi germinis pilis pellucidis vestitae. *Stigm.* 2 fidum. *Caps.* ovata, 1-locularis, 2-valvis, polysperma.

trifoliata. L. 281. M. scapo fere pedali, erecto, articulato, radicante; foliis ternatis, petiolatis, foliolis sessilibus, ovatis, glabris, margine tuberculis luteis vestitis; racemis axillaribus solitariis erectis pedicellatis; corollis ex albo purpurascentibus; laciniis margine integris, superne barbatis, laciniis stigmatis lobatis. *Fl. D. t.* 544. *E. B. t.* 495.

Common buck-bean; Marsh trefoil; Water trefoil; Trefoil buck-bean. A. *Le trefle d'eau, ou de Castor; Le triolet.* G. *Bitter. s Fieber. s Scharbocklee; Sumpfklee; Ziegenlappen.* G. *Haromlevelü vidrafü; Keserü haromlevelüfü.* H. *Trifolio palustre, o Scarfano acquatico.* I. *Trifoio ámáró.* V.

In paludosis juxta Szeben, ibidem *auf der Fleischhackerwiese*, in piscinis neglectis prope Ujegyház in S. Segesvár prope pagum Szafz, Segesd; item ad Torda et prope Zalathna versus *Iudenberg* etc. Maj. P.

LXXVII. HOTTONIA. L. G. 265. *Wasserfeder, Wasserviole* G. *Water-violet* A. *La plumelle d'eau* G. *pejfü* H

CH. GEN. *Cal.* 5-partit. laciniis aequalibus, erectopatentibus. *Cor.* hypocrateriform. *tubo* calycis longitudine, *limbo* 5-fido, *laciniis* ovatis emarginatis. *Stam.* fauci inserta. *Stigm.* glo-

bosum. *Caps.* globosa, acuminata 1-locularis; polysperma.

palustris. L. 282. H. scapo cubitali, nudo, foliis pectinato-multifidis, pinnulis setaceis, immersis; racemis, pedunculatis, verticillato-multifloris. *Fl. D.* t. 487. (fig. pessima.)

Common water violet; *Feather foil*; *Water Garrow, or Gilliflower.* G. *La Plumelle des marais. La Millefeuille d'eau.* G. *Sumpf-Hottonie*; *Wasserfenchel*; *Wasserfeder*; *Wassergarbe*; *Wasserviole.* G. *Vizi viola*; *Vizitzitzfarkfü.* H. *L'Ottonia palustre.* I.

In stagnis nemoralibus juxta Segesvár ibidem *im Siechenwald*; porro prope Köhalom scil. *im todten Alt*, in fossiculis juxta Szasz-Város. Maj. Jun. P.

β. Rotaceae.

LXXVIII. LYSIMACHIA, L. G. 269. *Lysimachie s. Weiderich* G. *Loose-strive* A. *La Lysimachia* G. *Füzény* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partit. *laciniis* aequalibus. *Cor.* rotata, limbo 5-partito, aequali, acuminato. *Stam.* basi connata. *Stigm.* obtusum. *Caps.* globosa, mucronata, 1-locularis, polysperma, 10-valvis.

* PEDUNCULIS MULTIFLORIS.

vulgaris. L. 283. L. caule bipedali, erecto, angulato-sulcato, villoso, simplici; foliis oppositis, raro ternis, 4-nisve, ovato-lanceolatis, acutis, obtuse crenatis, breviter petiolatis, subtus villosis; panicula terminali, racemis oppositis, calycinis laciniis lineari-lanceolatis, margine sanguineis striis maculatis, petalis luteis, ovato-lanceolatis. *Fl. t.* 689. *E. B.* t. 761.

Yellow-Willow-herb; *Common-Loose-strife.* A. *La Lysimaque vulgaire*; *La cornbille*; *La chasse bosse*; *Le Souci d'eau.* G. *Gemeine L. Grosser Weiderich*; *Gelbes Weidenkraut*; *Esswurzel.* G. *Nagy füzeny*; *Füzfa levelüfü.* H. *La Lisimachia volgare.* I.

In nemoribus pratensibus humidisque prope Seges-vár, ibidem versus *Knopf*, *Eichenrück*, *Siechenwald*; in salicetis juxta Fejéregyháza, in nemoribus prope Köhalom *im Freithum*. etc. Jun. Jul. P.

* *paludosa*. 284. L. caule bipedali, stricto, basi tetragono, sanguineo, dein subtereti-sulcato, viridi, villoso, foliis oppositis, binis ternisve, brevius petiolatis, oblongo-lanceolatis, pallide viridibus, undulato-crenulatis, villosulis; bracteis apice pictis, lineari-lanceolatis, calyce duplo corolla lutea breviore.

La Lysimaque des marais. G. *Sumpf-W*. G. *Motsári füzény*. H.

In piscinis inter arundines prope pagum Száfs-Segesd. Jul. Aug. P.

Obs. *Rad*. simplex, e fusco-rubra, sarmentosa, capillaris, sarmentis praelongis, reptantibus, ferrugineis. *Bract*. apice sanguineae.

thyrsiflora. L. 285. L. caule pedali, erecto, simplicissimo, articulato, tereti, glabro, foliis oppositis, sessilibus, lanceolatis, subtus pilosis, supra punctatis, integerrimis, glabris, racemis lateralibus pedunculatis, densis, folio brevioribus. *Fl. D. t. 517. E. B. t. 76.*

Tufted Loose-strife. A. *La Lysimaque thyrsiflore*. G. *Strausblumige L. Wasserweiderich*. G. *Vízi füzény*; *Fejes füzény*. H.

In fossis paludosis, nempe in S. Csik prope oppidum Csik-Szereda. Jun. Jul. P.

** PEDUNCULIS UNIFLORIS.

punctata. Gmel. 286. L. caule pedali, erecto, tereti-sulcato, hirsuto, foliis 4-nis; summis binis, subpetiolatis, ovato lanceolatis, crenulatis, subtus tomentoso-villosis, supra pallide viridibus; pedunculis axillaribus, villosis, uncialibus, erectis, petalis luteis, ungue macula aurantiaco-fulva pictis, capsulis punctis obscure rubris maculatis, trigono-globosis, stylo persistente coronatis, 3-

locularibus, polyspermis. *J. A. t.* 366. L. I. altera flavo flore. *Cl. Pann.* p. 476. ic.
Four leav'd Loose-strife. A. *La Lysimaque ponctuée.* G. *Getüpfelte L.* G. *Pettegetett Füzeny.* H. *La Lisim. macchiata.* I.
In nemoribus montosis umbrosisque, v. c. in S. Cibiniensi post Talmáts, in S. Udvárhely prope aquam mineralem Lövéte. Jun. Aug. P.
nemorum L. 287. L. caule procumbente, lateribus sulcato, glabro, foliis, oppositis, petiolatis, ovatis, acutis, glabris, subtus nigris punctis notatis; pedunculis axillaribus, sollitariis, folia superantibus, corollis luteis, staminibus eglandulosis. *Fl. D t.* 174. (bona) *E B.* 527. *Schkk.* t. 36.
Yellow-Pimpernell of the woods. A. *La Lysimaque des forêts*; *Le mouron jaune.* G. *Hain L. Gelbes Gauchheil*; *Gelber Grindheil s. Hühnerdarm.* G. *Sarga tyukbegy*; *Bereki füzény.* H. *La Lisim. minore.* I.
In nemoribus montosis prope Brassó et Besztertze. Jun. Aug. P.
Nummularia. L. 288. L. caule prostrato, repente, 4-angulari, glabro, foliis pinnatis, petiolatis, subrotundis, glabris; pedunculis axillaribus, folio brevioribus, solitariis; staminibus glandulosis, *Fl. D. t.* 493. (*mala*). *E. B. t* 528.
Yellow Money-wort. Herb two.-pence. A. *La Nummulaire*; *L'herbe aux écus.* G. *Egelkraut*; *Kleines Mondkraut*; *Pfennigkraut*; *Wiesengeld.* G. *Losnonka*; *Földi borostyán*; *Jnnyújtófü*; *Pénzlevelüfü*; *Nádrafü.* H. *La Lunaria minore*, o *La Lisim. Quattrinella* I.
In pascuis et pratis spongiosis prope Ujegyház, ibidem in piscinis neglectis; item prope Segesvár ibidem juxta Szász-Segesd; prope Köhalom nempe *am todten Alt*, denique in dumetis, nemoribus pomariisque fere ubique. Maj. Aug. P.
LXXIX. ANAGALLIS. L. G. 270. *Gauchheil.* G. *Brok lime* A. *Le Mouron* G. *Tyukszemfü* H.
Ch. Gen. *Cor.* 5-fida, rotata. *Stam.* basi hirsuta.

Stigm. capitatum. *Caps.* globosa, 1-locularis, circumscissa, polysperma.

phoenicea. SCHKH. 289. A. caule procumbente, 4-angulari, glabro, basi ramoso, foliis ovato-lanceolatis, integerrimis, subtus punctis atris maculatis, oppositis, sessilibus; pedunculis axillaribus, solitariis, patenti-horizontalibus, nutantibus; laciniis calycinis lineari-lanceolatis, corolla sanguineo-phoenicea brevioribus, capsulis calycem subaequantibus. *Fl. D. t.* 88. *E. B. t.* 529. *Schkh t.* 36.

Red-skarlet, *or Male Pimpernel.* A. *Le Mouron à fleurs rouges; Le Mouron mâle.* G *Scharlachrother G. Heil aller Welt*; *Vogelkraut.* G. *Mezei tyukszem*, *kukukterjék.* H. *Anagallide maschio.* I. *Schinteutzá*; *Rocoine.* V.

In agris cultis, arvis, oleraceisque et ad agrorum margines vulgatissime. Maj. Jul. A.

caerulea. SCHKH. 290. A. caule digitali, subdiffuso, subsimplici, subvilloso; foliis ovato-lanceolatis, hirsutis; calycinis segmentis lanceolato-subulatis, corollis e cyaneo-caeruleis, petalis acute serratis, capsulis calyce brevioribus. *Bieb.* C. I. n. 359.

Blue flowered Pimpernel. A. *Le Mouron à fleurs bleu celestes Le Mouron femelle.* G. *Himmelblauer G. s. Hühnerdarm.* G. *Egszínü tyükbegy.* H. *L'Anagallide femina.* I.

In vineis juxta Segesvár, Medgyes et Berethalom et in agris elatioribus passim. Jul. Aug. A.

γ Bicornes.

LXXX. AZALEA. L. G. 277. *Felsenstrauch* G. *Rosebay* A. *L'Azalée* G. *Azál* H.

CH. GEN. *Cal.* persistens, 5-fidus, coloratus. *Cor.* campanulata, semi-5 fida. *Stam.* receptaculo inserta, libera. *Caps.* subrotunda, 5-locularis, 5-valvis, polysperma.

procumbens. L. 291. A. ramis diffuso-prostratis; foliis petiolatis, oppositis, imbricatis, ovatis, coriaceis, crassis, margine revolutis, glabris, supra linea longitudinali sulcatis; pedunculis ter-

minalibus 2-s. 3-floris, brevibus, erectis, fructiferis subdeclinatis, calyce fusco-rubro, corolla incarnata. *Fl. D. t.* 9. *E. B. t.* 865. Anonymos altera. *Cl. Pann.* p. 58. ic

Trailing Rose-bay. A. *L'Azaleé couchée.* G. *Niederliegender s. gestreckter F.* G. *Tsepült azál.* H.

In alpibus Cibiniensibus nempe la Wârfulo Suruluj; Moashi; Foti; in Barcensibus Piatra-Mare, Bucesc; Fogarasiensibus Kordon de la Schmidt, Gaure de Lotri, Lutzuluj; Rodnensibus nempe Omuluj, Dscheammeanje. Jul. Aug. Fr.

δ. Campanaceae.

LXXXI. CONVOLVULUS L. G. 287. *Winde G. Bindweed* A. *Le Liseron* G. *Fulak*, *v. Szulak* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partit; laciniis inclinatis. *Cor.* campanulata. *Stigm.* 2, capillaria. *Caps.* 2 s. 3-locularis; *loculis* 2-s. 3 spermis. *Sem.* angulosa.

arvensis. L. 292, C. caule volubili, prostrato; foliis petiolatis sagittatis, utrinque acutis, pedunculis subunifloris, bracteis minutis, oppositis, a flore remotis, subulatis; corollis roseo-niveis suaveolentibus. *Fl. D. t.* 459 *E. B.* t. 312.

Common perennial or Small Bindweed. A. *Le Liseron des champs; Le petit Liseron Le Liset.* G *Acker W. Erd-Feld. Weingarten W. Teufelsdarm* G. *Kis szulak*; *Jszapfü; Fojófü.* H. *Il Vilucchio minore.* I.

In agris cultis, pratis et collibus graminosis, immo ac ad vinearum margines frequentissime. Maj. Jul. A.

sepium. L. 293. C. caule volubili, foliis longe petiolatis, sagittatis, postice truncatis; pedunculis 4-gonis, unifloris, bracteis snb calyce oppositis, cordato-lanceolatis, calyce longioribus; corollis magnis, niveis. *Fl. D. t.* 458. *E. B* t 313.

Large white or Great Bindweed; Hedge-bell; Bearbind. A. *Le Liseron des haies. Le grand Liseron. La Campanette blanche.* G. *Grosse Hecken W.-Zaun W.; Teutsche Skammonie.* G. *Nagy*

szulák; *Sövényfutk fulàk*; *Folyófü*; *Felsutó*. H. *Il Vilucchio maggiore*. I.

Ad sepes hortorum pomariorumque, item in dumetis, nemoribus humidis et salicetis, immo ac ad fossiculos et fluviorum ripas, ubique. Jun. Aug. P.

sylvaticus. *Kit*. 294. C. scandens, volubilis; fol. cordatis, lobis basi rotundatis, incurvo-convergentibus; pedunc. teretibus, 1-floris, bracteis, ovatis, obtusis, inflato-ventricosis, calycinis dentibus obtusis, corollis speciosis, majoribus, niveis. *W*. et K. *t*. 261.

Waldliebende Winde. G. *Erdei szulák*. H.

In nemoribus sylvisque ad Cott. Hunyadensem spectantibus valde communis. Jun. Jul. P.

Priori maxime adfinis, a quo praeprimis pedunculo tereti et dentibus calycis obtusis dignoscitur. Forsan vero solummodo illius varietas.

LXXXII. POLEMONIUM. L. G. 289. *Sperrkraut* G. *Greek Valerian* A. *Le Polemonium* G. *Tsatafü*. H.

Ch. Gen. *Cal*. 5-partit. laciniis ovato-lanceolatis. *Cor*. campanulata, 5-partita, fundo valvis staminiferis clausa. *Stigm*. 3-fidum. *Caps*. 3-locularis, supera. 3-fariam dehiscens.

caeruleum. L. 295. P. caule bipedali, erecto, subtereti, fistuloso, sulcato, glabro, foliis alternatim pinnatis, radical. longe petiolatis, foliolis elliptico-ovato-lanceolatis, subpetiolatis, summis pinnatifidis; laciniis lineari-lanceolatis, media reliquis longiore; corymbo terminali, denso; pedunculis paniculatis, pubescentibus; corollis campanulato-patulis, e violaceo-caeruleis; calyce corollae tubo longiore. *Fl*. *D* *t*. 255. *E*. *B*. *t*. 14. *Schkh*. *t*, 38.

Blue Iacob's-Ladder. *Ladder tho Heaven*. A. *Le Polemonium bleu*; *La Valeriane grecque*. G. *Griechischer Baldrian*. *Himmels-s*. *Jakobsleiter* G. *Kék tsatafü*, *v*. *himtsukk*. *La Polemónia azzurrina*. I.

In pratis montosis v. c. in S. Udvárhely in pratis, umbrosis ad pagum Lövéte ac in S. Gyergyó versus

aquam mineralem Borszek; in S. Csik prope pagum Tasnad ibidem in sylvis; item in umbrosis pinetis, versus St. Anna Tó; in alpibus Rodnensibus la Wârfulo Omuluj, Lapadna, Rotunda. Jul. Aug. P.

LXXXIII. CAMPANULA. L. G. 290. *Glockenblume.* G. *Bell-flower* A. *La Campanule* G. *Harangvirág.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partit. *Cor.* campanulata, semi-5-fida, fundo valvulis 5-staminiferis clausa. *Stig.* 2-s. 3-fidum. *Caps.* 3-v. 5-locularis, poris lateribus dehiscens.

* FOLIIS LAEVIORIBUS ANGUSTIORIBUS.

pulla. L. 296. C. caulibus flexuose erectis, 1-vel 3-floris; foliis petiolatis, nudis, ovato-lanceolatis, subserratis, summis lineari-lanceolatis; pedunculis terminalibus, calycibus cernuis, laenibus. *J. A.* t. 285.

Russet, or Blue Bellflower. A. *La Campanule bleue turquine.* G. *Dunkelblaue G.* G. *Setétkék harangvirág.* H.

In pratis montosis subalpinisque nempe versus Suruluj, Schullergebirge, Piatrâ Mare, Lapadna, Rotunda. Jul. Aug. P.

rotundifolia. L. 297. C. glabra, caule cubitali, erecto, deflexo, foliis *radical.* oblongo reniformibus, dentatis, caul. linearibus, integerrimis, calycinis laciniis subulato trigonis. *Fl. D.* t. 1086. *E. B.* t. 566.

Common small-round-leaved Bellflower. A. *La Campanule à feuilles rondes.* G. *Rundblättrige G. Milchglöckchen.* G. *Kereklevelü harangvirág; Apro harangviràg-Tsengetyü virág.* H.

In pratis pascuisque vulgaris. Maj. Aug. P.

pusilla. Haenk. 298. C. caule pumilo, ramoso, procumbenti-erecto, filiformi, foliis omnibus dentatis; *radical.* cordato-reniformibus, nitidis; *caul.* alternis, remotis. *Schm. Boem. n.* 164. C. alp. rotundif. minor. *B. Prodr.* p. 34. et ic.

Dwarf Bellflower. A. *La petite Campanule.* G. *Winzigkleine G.* G. *Kitsiny harangvirág.* H.

In alpibus petrosis nempe in Distr. Barcensi, ibidem in monte Thétzla item in Bistriciensibus scil. Struniorluj, Haita atque Pietrosuluj; denique in campestribus scil. Cibiniensis versus Talmáts. Jul. Aug. P.

linifolia. HAENK. 299. C. caulibus cubitalibus, erectis, teretibus, simplicibus, glabris; foliis inferioribus subserratis, reliquis integerrimis, omnibus alternis, sessilibus, linearibus; pedunculis secundis, alternis, 5 floris, erectis, apice declinatis, filiformibus; bracteis setaceis, pedunculo brevioribus; dentibus calycinis setaceis, stylo corolla paullo longiore *Schmi. Boëm. n.* 165. *C. valdensis. A. Ped. t.* 6. *f.* 1.

Flax-leaved Bellflowerr. A. *La campanule à feuilles de lin.* G. *Flachsblättrige G.* G. *Lenlevelü harangvirág.* H.

In pratis montosis juxta pagum Morgonda ibidem *die Pfanne*, in subalpinis Cibiniensibus, ibidem in *m. Götzenberg*, in alpibus Rodnensibus nempe Omuluj. Jul. Aug. P.

carpatica. JACQ. 300. C. caule palmari, decumbenti-erecto, foliis omnibus glabris, petiolatis, cordatis serratis; pedunculis filiformibus, uniflоris, elongatis, calyce reflexo, glutinoso; corolla speciosa, amoene caerulea, patula. *J. Vind. t.* 57. C. M. t. 117.

Heart-leaved Bellflower. A. *La Campanule des Carpathes.* G. *Felsen-s. Karpathen-G.* G. *Köszáli harangvirág.* H.

In rupibus subalpinis calcareisque v. c. in Dist. Barcensi versus Rosnyo, Butschetsch, Piatra Lapfé, Pinska, Thétzla; in S. Gyergyó prope aquam mineralem Borszek; item in alpibus Rodnensibus, ibidem auf dem Predal, Szimbaslafa et Seitsow. Jul. Aug. P.

patula. L. 301, C. caule fere pedali, erecto, angulato, brachiato, foliis *radical.* ovato-lanceolatis s. ovato-spathulatis, in petiolum desinentibus, crenatis, *caul.* sessilibus, semiamplexicaulibus, lineari-lanceolatis subcrenulatis; panicula pa-

tula, segmentis calycinis basi bidentatis. *Fl. D.* t. 373.

Swedish Bellflower. A. *La Campanule touffue.* G. *Ausgebreitete G. Schwedische G.* G. *Terepély harangvirág.* H.

In pratis arenosis siccioribus montosisque valde communis, item in agris graminosis et pomariis fere ubique. Jun. Aug. P.

rapunculus. L. 302. C. caule erecto, aspero, ramosissimo, foliis undulatis, *radical.* lanceolato-ovalibus, *caul.* lineari-lanceolatis, hirsutis; panicula coarctata, segmentis calycinis subulatis. *Fl. D. t.* 855. *E. B. t.* 283. *Schkh. t.* 39. Rapunc esculentus *M. h.* 2. S. 5. t. 2. f. 13.

Rampion, or Esculent rooted blue Bellflower. A. *La Campanule raiponce.* G. *Rapunzel - Fürwitzlein.* G. *Rapontz harangvirág.* H. *Il Raperonzo, o Raperonzolo.* I.

In campis graminosis et nemoribus pratensibus frequens. Jun. Aug. B.

persicifolia. L. 303. C. caule bipedali, erecto, subsimplici, angulato, scabro, foliis *radical.* obovatis, *caul.* lanceolato-linearibus, sessilibus, semiamplexicaulibus, remotis, subserratis, ramis floriferis, erecto-patentibus; pedunculis longis, 2-floris, solitariis, glabris, floribus magnis, erectis, caeruleis, passim niveis. *Fl. D.* t. 1087.

grandiflora Var. β. C. caule altiore, magis ramoso, foliis angustioribus, floribus speciosis, majoribus, caeruleis niveisque. *C. M.* t. 397.

Peach leaved β. *Greater Bellflower.* A. *La Campanule à feuilles de pêcher.* G. *Pfirsichblättriges G. Waldglocke; Waldzymbel.* G. *Erdei harangvirag; Baratzklevelü harangvirág.* H. *La Camp. a foglie di pesco.* I.

In pomariis montosis et pratis elatioribus immo ac in nemoribus fere ubique. β. in subalpinis frequens. Jun. Aug. P.

lilifolia. GMEL. 304. C. caule bipedali, stricto, ramoso, tereti, laevi, foliis alternis, brevissime petiolatis, summis sessilibus, ovato lanceolatis,

serratis, serraturis apice puncto niveo notatis, glabris, subtus nervosis, albo-sericeis; ramis floriferis pyramidem formantibus patentibus, paniculatis, paniculis 5-7-floris, corollis nutantibus pallide caeruleis. *Gm. Sib. T. III.* t. 26.

Lily-leaved Bellflower. A. *La Campanule à feuilles de Lis.* G. *Lilienblättrige.* G. G. *Liliom levelü harangvirág.* H. *La Camp. a foglie di giglio.* I.

In montosis herbidis post Morgonda ibidem die Pfanne; item in pratis elatioribus juxta Kolosvár scil. *die Heuwiesen* et prope Torda ac Kolos nempe *die Mezöseg* copiose. Jul. Aug. P.

Obs. Folia summa acutius serrata. *Stipulae* ovato-lanceolatae, apicem versus serratae, margine subrevolutae. *Pedunc.* glabri declinati. *Bract.* squamosae, ovato-acutae, integerrimae, pusillae; pedunculis adpressae. *Calycinae laciniae* lineari-acutae, denticulatae, apice puncto nigro notatae. *Nect.* villosa. *Stam.* valvularum nectarii apicibus inserta. *Stigmatis* laciniae revolutae.

** FOLIIS SCABRIS LATIORIBUS.

latifolia. L. 305. C. caule bipedali, simplicissimo, tereti, striato, glabro, foliis ovato-lanceolatis, inaequaliter serratis; pedunculis axillaribus alternis, erectis, unifloris, folio brevioribus, calycibus glabris, fructibus cernuis. *Fl. D.* t. 85. E. B. t. 302.

Giant, or Large leaved Bellflower. A. *La Campanule à feuilles larges.* G. *Breitblättrige* G. *Riesenglocken* G. *Szélesievelü harangvirág.* H.

In sylvis montosis alpinisque Lövete et versus Aquam mineralem in Distr. Barcensi versus Rosnyo; item in S. Háromszék versus Bálványos et Büdös; in subalpinis Rodnensibus umbrosis ubique. Jul. Aug. P.

urticaefolia. SCHMIDT. 306. C. caule pedali, simplicissimo, erecto, angulato-hispido; foliis cordato-ovatis, lanceolatis. inciso-serratis; pedunculis axillaribus, unifloris, calycibus hispidis,

nutantibus; corollis cernuis, caeruleis (passim niveis). *Schm. Boëm. n.* 173. *Bieb. n.* 374.

Nettle leaved Bellflower. A. La Campanule à feuilles d'Ortie. G *Nesselblättrige G* G. *Tsalan-levelü harangvirág* H. *La Camp. a Fogliodi urtica.* I.

In umbrosis montosis prope Segesvár ibidem versus *Knopf et Attilasloch*, in pratis alpinis Rodnensibus versus Wârfulo Omuluj. Jul Septbr. P.

Obs. Fol. rad. petiolata cordata, *reliqua sessilia.*

rapunculoides L. 307. C. caule pedali, erecto, ramoso, subangulato, foliis infimis latioribus, cordato-lanceolatis, reliquis alternis, sessilibus, ovato lanceolatis, undulato inaequaliterque duplicato dentatis; floribus secundis, sparsis, nutantibus, pedicellatis, calycinis segmentis reflexis scabris. *E* B. t. 1369. M. h. 2. p. 460. S. 5. t. 3. *f.* 32.

Creeping, or Rampion rooted Bellflower. A. *La Campanule raiponçette.* G. *Rapunzelartige G.* G. *Wilde Milchglocken; Feldrapunzel.* G. *Rapontzforma harangvirág.* H. *La Campan. salvatica.* I.

In agris cultis et pratis nemoralibus juxta Morgonda, N. Sink, Köhalom, Segesvár, N. Bunn, et ad sepes frequens. Jul. Aug. P.

Obs. Caul. lactescens. Spica longa terminans, e sanguineo-viridis Fol. supra venosa, glabra, subtus nervis scabra. *Calycinae laciniae* lineari-acutae, intus lineatae, extus scabrae. *Cor.* laciniae, erectae, marginibus barbatae. *Stigm.* villosum. *Caps.* 3-gonae. 3-sulcatae, 3-loculares, laciniis calycinis obtectae.

bononiensis L. 308. C. caule pedali, stricto, hispido, ramoso-paniculato; foliis *radical.* petiolatis, *caul.* semiamplexicaulibus, sessilibus, ovato-lanceolatis, duplicato-serratis, scabris, subtus tomentosis, panicula spicata, longissima, multiflora; paniculis pedicellatis, pedicellis erectis; calycinis segmentis reflexis, nudis, corollis laete viridibus. *Mor. h.* 2 *p.* 461. *S.* 5 *t.* 4. *f.* 38.

Panicled Bellflower. A. *La Campanule de Bologne.* G. *Bolongneser G.* G. *Ökörfarkú harangvirág.* H.

In aridis juxta Segesvár ibidem *am welten Berg* in pratis siccis elatioribusque die Mezëség, item ad Kolosvar *die Heuwiesen* etc. frequens. Jun. Aug. P.

Trachelium L. 309. C. caule 2-v. 3. pedali, erecto, angulato, hirsuto; foliis *infimis* cordato lanceolatis, inaequaliter duplicato-serratis, petiolatis, *reliquis* breviter petiolatis, ovato-lanceolatis, acute serratis, *summis* subsessilibus, lanceolatis, subdentatis, omnibus supra glabris, subtus hirsutis, margine ciliatis; pedunculis axillaribus 2-v. 4-floris, pedicellis brevissimis, unifloris, calycibus piloso-hispidis. *Fl. D. t.* 1026. *E. B. t.* 12.

Great blue Throatwort; *Canterbury-bells*. A. *La Campanule gentellée. La Gentellée à fleur bleue. Le Gant de Notre Dame* G. *Halskraut; Huckblatt*; *Zapfenblatt*. G. *Közönséges nyakótzfü*; *Villás Tsengetyüvirág*.

In dumetis nemoribus, pomariisques et ad sepes nemorumque marginis vulgaris. Jun. Aug. P.

Obs. Bract. binae, oppositae, pusillae, linerari-lanceolatae, serratae. *Cor.* pilosa, intus limbo barbata. *Nect.* 5 foliolis obtuse cordatis concavis ciliatis conniventibus et receptaculum tegens. *Caps.* 3-locularis.

glomerata L. 310. C. caule pedali, erecto, simplici, angulato, tortuoso-striato, hispido; foliis ovato-lanceolatis; *caulinis* sessilibus, semiamplexicaulicus, cordato s. oblongo-lanceolatis, *summis* oblongo-lanceolatis, omnibus crenulato-ciliatis, hispidis; capitulo terminali, sessili, glomerato, involucrato; floribus lateralibus unifloris, sessilibus. *E. B. t.* 90. *Barr. ic.* 523, *n. III.*

Lesser Throat-wort; Clustered Bellflower. A. *La Campanule conglomerée* G. *Büschelglöckchen*; *kleines Halskraut*. G. *Kitsiny nyakótzfü*. *Bunkós tsengetyüvirág*. H. *La Camp. aggomitolata*. I.

In pratis montosis umbrosisque e. g. prope Segesvár *am Siechenberg*; *im Reisselten* etc. item juxta pagos Szasz-Dallya, Szasz-Segesd, Szasz-Kezd etc. in S. Udvárhely, Lövéte et prope Kö-

halom, ibidem versus *Grossborlten* etc. Jun. Jul. P.

Obs. Bract. sessiles, ovato-lanceolatae, acuminatae. *Laciniae calycis* lanceolatae, corolla multò breviores, intus glaberrimae; extus hispido-ciliatae. *Cor.* caeruleae s. niveae, pilosae. *Nect.* valvulae ovato-acutae, pellucidae, ciliatae. *Styl.* corolla longior, villosus.

Cervicaria L. 311. C. caule pedali, erecto, simplici, ancipiti, villoso-hispido; foliis asperis, inaequaliter crenatis, undulatis, subtus tomentosis, *radical.* longe petiolatis; *caul.* alternis, sessilibus, ovato-lanceolatis, *summis* semiamplexicaulibus, cordato-lanceolatis, floribus axillaribus, sessilibus, solitariis, terminalibus aggregatis, calycinis laciniis brevibus, obtusis, cilatis. *Fl. D. t.* 787.

Wave-leav'd Bell-flower. A. *La Campanule cervicaire.* G. *Hirsch-G. Genickkraut*; *Halskrautglöckchen.* G. *Harangfü*; *Nyakfü.* *Tsengetö.* *Vállas torokfü.* *Erdei répa.* H.

In pratis nemorosis v. c. in S. Cibiniensi prope pagos Sz. Ersébeth, Szelindek, Popláca, Helta, in S Újegyház, N. Sink; Segesvár, Köhalom, Udvárhely, Brassó etc. valde communis. Jun. Aug. P.

thyrsoidea Jacq. 312. C. caule cubitali, erecto, simplicissimo, angulato, hirsuto; foliis sessilibus, lanceolato-linearibus, integris, hirsutis; racemo terminali, denso, ovato-oblongo, demum subcylindrico; floribus sessilibus, calycinis lanceolatis, bracteis pilosis. *J. Obs.* 1. *t.* 28. *Ejusd A.* *t.* 411, *B. M.* 112. *t.* 1290.

Long spiked Bell-flower A. *La Campanule thyrsiflore.* G. *Straussblühende G.* G. *Bokretaforma harangvirág.*

In alpibus summis Bucesc, Csukas, Dscheammeanie. Aug. P.

Obs. Bract. lanceolatae calycis longitudine. *Cor.* pallidae, caeruleae.

*** CAPSULIS OBTECTIS CALYCIS SINUBUS REFLEXIS.

Medium L. 313. C. caule pedali erecto, simplici, anguloso, scaberrimo, piloso, folioso, foliis alternis, sessilibus lanceolatis, undulatis, scabris; pedunculis solitariis, plerumque trifloris, floribus erectis, magnis, calycibus scaberrimis, capsulis 5-locularibus obtectis. *Cl. h.* 2. *p.* 72. *ic. M. h.* 2. *S.* 5. *t.* 39. 30.
Great Flowered or Canterbuns Bellflower. A. *La Campanule à grandes fleurs.* G. *Grofsblumige G.* G. *Nagyvirágú harangfü; Kerti tsengetyüvirág.* H. *La Viola marina. La Camp. Campanella.* I.
In sylvis montosis versus montem Schullergebürge. Jul. Aug. P.
Obs. Bract. lanceolatae. obtusae, ciliatae. *Cor.* ventricosae, angulis 5-ciliatis, obtuse 5-fidae.
barbata. Jacq. 314. C. caulibus pumilis, erectis, simplicissimis, 1-s. 3-floris, foliosis; foliis *radical.* cespitosis, petiolatis, ovato-oblongis obtusis, integerrimis, scabris, *caul.* sessilibus semiamplexicaulibus, oblongo-lanceolatitis, margine pilosis; pedunculis unifloris; calycibus pilosis, corollis intus barbatis, capsulis 5-locularibus, sinubus reflexis obtectis. *J. Obs.* 2. *t.* 37. *B. M. t.* 1258.
Bearded Bellflower. A. *La Campanule barbue.* G. *Bärtige Gl.* G. *Szakallas harangvirág.* H.
In alpibus Cibiniensibus nempe Wârfulo Suruluj et Foti, Fogarasiensibus la Gaure de Lotri atque Lutzuluj, Barcensibus la Wârfulo Priska Thétzla et Schullergebirge, et Rodnensibus ubique. Jul. Aug. P.
alpina. Jacq. 315. C. Caule pumilo, erecto, simplici; foliis *radical.* lineari-spathulato-oblongis, lanceolatis, crenatis, *reliquis* lineari-oblongis, obtusis, integris, hirsutis; pedunculis axillaribus, longis, unifloris, bracteis binis oppositis, corollis intus nudis. *J. A. t.* 118. B. *M. t.* 957.

Alpine Bellflower. A. *La Campanule des alpes.* G. *Alpen-Gl.* G. *Alvesi harangvirág.* H.

In albibus Barcensibus nempe Schullergebürge Piatrâ Mare et Bucesc, nec non in alpibus Rodnensibus ibidem la Wârfulo Jetziluj, Niegrulilassa. Jul. Aug. P.

sibirica GMEL, 316. C. caule pedali, erecto, subangulato, hispido, ramoso, ramis multifloris; foliis alternis sessilibus-, ovato-lanceolatis, undulatis, crenato-dentatis, hispidis; floribus paniculatis, pedicellis saepe trifloris, calycibus hispidis, 10-partitis; laciniis 5, erectis, corollae adpressis, reliquis reflexis; stigmatis laciniis post anthesin revolutis. *Bieb- n.* 388. *Gm. Sib. III. t.* 34. *J. A. t.* 200.

Siberian Bellflower. A. *La Campanule de Siberie.* G. *Sibirische G.* G. *Sziberiai harangvirág.* H.

In pratis montosis arenosis ubique, praeprimis in Sedb. Zeben, N. Sink, Köhalom, Segesvár, Újegyház; item in montosis juxta Brassó, ibidem *am Kapellenberge* et passim cum corollis ex albo caeruleis prope Kőhalom, ibidem in pratis elatioribus versus *Gregoribusch* etc. Jun. Septbr. P.

Spathulata Kit. 317. *C.* caulibus spithameis cubitalibusve, subflexuose erectis, teretibus, pilis hirsutis, densis deflexis, ex albo canescentibus vestitis, circa medium ramis alternis, sparsis paucifloris instructis; foliis *rad.* spathulato-obtusis, in petiolum latum subcanaliculatum decurrentibus; *caul.* sessilibus, semiamplexicaulibus, alternis, oblongis, basi angustis, patentibus, omnibus utrinque hirsutis, margine cumque petiolo crenulato-ciliatis. Floribus subpaniculatis, primo erectis, dein subnutantibus; pedunculis inaequalibus, apicem versus declinantibus, pilis paucioribus adpressis vestitis, circa medium 2 bracteis suboppositis, lineari-acutis margine ciliatis, auctis, laciniis calycinis 5 exterioribus reflexis, reliquis 5 longioribus erectis, corollae e violaceo-caeruleae extus pilosae adpressis; capsulis trilocularibus, basi dehiscentibus. *W. et K. t.* 258.

La Campanule espatulée. G. *Spatelblättrige Gl*. G. *Lapitzkás harangvirág*.

In Alpinis petrosis Barcensibus nempe *Piatra Laptje et Piroska*. Jul. P,

graminifolia Kit. 318. C. radice perpendiculari, simplici, extus squamis fuscis vestita, caule simplici 2-pollicari palmarive, solitario, tereti, sulcato-striato, folioso sanguineo, carina villosa, fol. *radic*. linearibus, basi latioribus; *caul*. alternis semiamplexicaulibus, ex ovato-linearibus, acuminatis, omnibus basi utrinque villosis, laete viridibus, lineatis, subtilissime serrulatis; flor. capitulo subumbellato terminalibus, erectis, breviter pedicellatis; bracteis obvallatis, exteriorb. obcordato-lanceolato-acuminatis, interiorb. oblongo-acuminatis, coloratis cumque calyc. laciniis lineari-acutis sanguineis, margine villosis; coroll. laete caeruleis, stigmatibus 3, caps. hispidis. *W. et K. t*. 154.

Grass-leav'd Bellflower. A. *La Campanule graminée*. G. *Grasblättrige Gl*. G. *Pászitos harangvirág*. H.

Inter rupium calcarearum fissuras e. g. in Cott. Kolos ibidem ad sonfinia nempe in M. *Piatrá Arszyjétje*. Jul. P.

Speculum L. 319. C. caule pedali, erecto, sulcato, glabro, ramosissimo, diffuso; foliis oblongo-obtusis, subcrenatis, glabris; *radical*. in petiolum desinentibus, undulatis, *caulin*. semiamplexicaulibus, sessilibus, alternis; floribus pedunculatis, terminalibus sessilibus; calycinis laciniis corolla rotata longioribus, capsulis 3-gonis. 3-sulcatis. *C. M. t*. 102. *M. h*. 2. *S*. 5. *t*. 2 *f* 21.

Venus Looking-Glass. A. *La Doucette*. *Le Miroir de Venus*. G. *Schönblühende G*. *Askerviole*. *Fünfeckigtes Veilchen*. *Frauen. s. Venusspiegel*. G. *Venus-tükörvirág*. *Henye harangvirág*. H. *Il Specchietto*. I.

In pomariis umbrosis juxta Újegyház scil. *in den neuen Gärten*, quoque passim cum floribus niveis;

item in pratis montosis et agris cultis prope Köhalom, Segesvár, Medgyes etc. Jul. Aug. A.

hybrida L. 320. C. caule pedali, erecto, angulato, angulis membranaceis scabro, simpliciusculo, inferne ramoso; foliis alternis sessilibus, oblongis, crenatis, glabris, margine scabris; floribus pedunculo communi sessilibus pluribus coarctatis; calycibus trigonis, corolla e violaceo caerulea, longioribus, scariosis; laciniis longis lanceolatis, corollis subrotatis, saepius non explicatis, capsulis prismaticis. *E. B. t.* 375, *B. Cent.* IV. *p.* 24. *t.* 38. *M. h.* 2. *S.* 5. *t.* 2. *f.* 22.

Bastard Venus Looking-Glass. *Corn-Bellflower.* A. *La Campanule batárde.* G. *Bastard-G. Unächter Venusspiegel.* G. *Korts harangvirág*; *Felemás tsengetyűvirág.* H.

In agris inter segetes, prope Segesvár, ibidem versus *Knopf*, item juxta Déva. Jul. Aug. A.

LXXXIV. PHYTEUMA L. G. 292, *Rapunzel* G. *Rampion* A. *La Phyteume* G. *Rapontz* H.

Ch. Gen, *Cal.* 4-partit. *Cor.* initio corniculata, ad basin usque 5-fida, rotata; laciniis aequalibus linearibus, *Stigm.* 2-s. 3-fidum, revolutum. *Caps.* 2-s. 3-locularis, utrinque foramine laterali dehiscens, polysperma.

* FLORIBUS CAPITATO-SPICATIS.

pauciflora Jacq. 321. Ph. caule pumilo, erecto, tereti, striato, subvilloso, subfolioso; foliis omnibus lineari-lanceolatis, obtuse dentatis, *caulinis* semiamplexicaulibus, *radical.* petiolatis; bracteis ovatis, ciliatis; floribus e fusco purpureis; stigmate trifido, laciniis reflexis.

Few-flowered rapontz. A. *La Raiponcette à petite tête.* G. *Wenigblumige Rapwurzel.* G.

In alpibus Barcensibus ibidem Wârfulo Csukás. Jul. Aug. P.

Sheuchzeri. All. 322. Ph. caule fere cubitali, palmarive, erecto, folioso; foliis omnibus petiolalatis, oblongis, obtusis, subdentatis, summis

lanceolato-linearibus; capitulo terminali caeruleo, bracteis linearibus. *A. Ped. t. 39. f. 2. Ph. Scorzoneraefolia V. Delph. 2. t. 12. f. 2.*

Scheuchzer's Rapontz. A. *La Raiponcette de Mr. Scheuchzer.* G. *Scheuchz. Rapwurzel.* G. *Scheuchzersfüve rapontz.* H.

In alpibus Barcensibus. Jul. Aug. P.

hemisphaerica JACQ. 323. Ph. caule digitali, erecto; foliis linearibus, subintegerrimis, caule vix brevioribus, capitulo subrotundo; bracteis ovato-lanceolatis. *J. rar. t. 333.*

Linear leav'd Rampion. A. *La Raiponcette hemisphérique.* G. *Halbrunde Rapwurzel.* G. *Fèlgombú rapontz.* H. *La Fiteuma emisférica.* I.

In alpibus. Suruluj, Thetzla et Bucesc. Jul. Aug. P.

orbicularis. MOENCH. 324. Ph. caule pedali, erecto, angulato, glabro; foliis *radical.* petiolatis, cordato-ovatis, obtuse serratis, *caulinis* sparsis, alternis, subpetiolatis, oblongo-lanceolatis, *summis* sessilibus, lineari-lanceolatis, argute serratis; capitulo subrotundo, bracteis linearibus, ciliatis, stigmate trifido. *J. A. t. 437.*

Round headed horned Rampion. A. *La Phyteume, ou la raiponcette à têtes.* G. *Kugelförmige R.* G. *Golyóbisforma rapontz.* H. *La Fiteuma orbicolare.* I.

In nemoribus elatioribus post Újegyház ibidem versus pagos A. Gezés et Vurpod, item prope Segesvár nempe versus *Siechenwald* atque *im Reisselten*; ad vinearum margines juxta Keresd, Segesvár etc. in subalpinis pratensibus post Rodna. Jun. Jul. P.

nigra WILLD. 325. Ph. caule pedali, erecto, folioso, foliis *radical.* et caul. *infimis* petiolatis, cordatis; *summis* amplexicaulibus, lanceolatis; capitulo florifero, ovato, fructifero elongato, floribus ex albo purpureis, bracteis setaceis. *Ph. cordata. V. Delph. II. t. 11. f. 1.*

Black headed Rampion. A. *Le Phyteume noir.* G. *Schwarzblumige R.* G. *Fekete virágós rapontz.* H. *La Fiteuma nera.* I.

In pratis subalpinis Rodnensibus nempe versus Omuluj, Rotunda, Lapadna. Aug. Septbr. P.

ovata WILLD. 326. Ph. caule pedali erecto, foliis petiolatis, radical. et inferioribus caulinis cordatis, duplicato serratis, reliquis lanceolatis, simpliciter serratis; spica ovata, floribus purpureo-caeruleis, bracteis linearibus, stylis corolla longioribus, hirsutis, stigmate emarginato-bifido. *Ph. Halleri A. Ped. n.* 430.

Le Phyteume oval. G. *Eyrunde R.* G. *Tojasdad rapontz.*

In alpinis pratis Rodnensibus versus Wárfulo Stol, Galatz atque Mihàlasza. Aug. P.

spicata L. 327. Ph. caule bipedali altioreque, stricto, tereti, simplici, glabro, foliis *radical.* longe petiolatis, cordatis, duplicato serratis; *summis* sessilibus, lineari lanceolatis; spica oblonga elongata, caerulea (vel nivea), bracteis linearibus, corolla longioribus, stylis pilosiusculis, stigmate bifido, capsulis bilocularibus. *Fl. D. t.* 362.

Spiked Rampion. A. *Le Phyteume, s. la raiponcette à l'épi.* G. *Aehrenblumige R.* - *Wald-R.* - *Waldrübenkraut.* G. *Erdei rapontz.* H.

In nemoribus montosis juxta Segesvár *gegen den Wolkendorfergrund* in S. Udvárhely post Lövéte et Oláhfalva, item in S. Csik post Lazárfalva et Tasnád scil. versus *Sz. Anna Tó* etc. Jul. Aug. P.

*** FLORIBUS AXILLARIBUS SPARSIS.

Canescens. WALDST 328. Ph. caule bipedali longioreque stricto, tereti, striato, scabro, albo-punctato, virgato, longe spicato, foliis sessilibus, inferioribus oblonge-lanceolatis, serratis, reliquis lineari-lanceolatis, acute serratis integerrimisque, scabris, ramis alternis confertis, erecto-patentibus, inferioribus longioribus, multifloris, summis simplicioribus, paniculatis, brevissime pedicellatis, calycinis laciniis patenti-subreflexis, lineari-acutis; corollis e violaceo-caeruleis, laciniis lineari-lanceolatis, 3-nerveis, patulo-refle-

xis, stigmate trifido; furculis reflexis, capsulis 6-gonis. *W. et. K. t.* 14.

Bestäubte Rapwurzel. G. *Szöke Rapontz.* G.

In collibus graminosis prope Újegyház, ibidem versus pagum Marpod, in S. N. Sink post Morgonda ibidem *die Pfanne et Flechte*; in pratis montosis versus Szelindek et Köhalom; item juxta Segesvár nempe *am weiten Berg* et prope N. Bunn, in montosis herbidis ad Déva et Kolosvár scil *die Heuwiesen* et in locis *die Mezöség* copiosissime. Jul. Septbr. P.

*** Flores 1-petali, irregulares, superi. Germina baccifera.

LXXXV. LONICERA L. G. 319. *Geisblatt* G. *Honey-suckle* A. *La Chévre-feuille* G. *Ketskeleveltü* H. GH. GEN. *Cal.* 5-dentatus. *Cor.* infundibuliformis, basi gibba. *Stigm.* capitatum, obtusum. *Bacc.* globosa, solitaria, vel didyma, basi adnata, succulenta, bilocularis. *Sem.* 4, subrotundo-compressa.

* CAULE VOLUBILI. (Periclymena, Specklilien.)

Caprifolium L. 329. L. foliis caulinis petiolatis, deciduis, ovatis, summis connato-perfoliatis; floribus terminalibus verticillatis, corollis ringentibus e flavo sanguineis, baccis e fulvo-luteis. *J. A. t.* 357.

Italian Honey-suckle. A. *Le Chévre-feuille d'Italie, ou cultivé.* G. *Wälsches G. Durchwachsene Specklilie. Waldwinde; Garten-Je länger je lieber.* G. *Fejer szulak; Kctskeszakállfü; Jérikoi-Rózsa.* H. *Il Caprifoglio comune.* I. *Caprifoio.* V.

In pomariis novis juxta Újegyház et in hortis vineisque vulgaris. Maj. Jun. Fr.

Periclymenum. L. 330. L. foliis oppositis, distinctis, ovatis, integerrimis, vel sinuatis, deciduis, infimis breviter petiolatis; floribus terminalibus capitatis, sessilibus, corollis ringentibus, pilosis,

baccis atro-purpureis. *Fl. D. t.* 908. *Schkh. t.* 40. *Blw. t.* 25.
Wild Honey-suckle; Wood-bine. A. *Le Chévre-feuille d'Allemagne, ou commun.* G. *Wildes G. Gemeine Specklilie; Waldlilie. Wilder je länger je lieber.* G. *Közönseges szulák; Vad jérikóirózsa.* H. *La Madreselva abbracciaboschi.* I.
In dumetis, nemoribus, pomariis, vineisque, et ad sepes haud infrequens; item in hortis urbanis paganisque copiose. Jun. Jul. Fr.

** CAULE ERECTO PEDUNCULIS BIFLORIS. (Chamaecerasa. Heckenkirschen.)

nigra L. 331. L. foliis oppositis, petiolatis, ovato-lanceolatis, integerrimis, glabris; pedunculis bifloris, corollis ex albido sanguineis, baccis distinctis, nigris. *J. A. t.* 314.
Black-fruids Honey-suckle; Black berried upright Honey-suckle. A. *Le Chévre-feuille à fruits noires.* G. *Schwarzbeerige Hecken-Kirsche.* G. *Fekete ükörke.* H. *La Madr. nera.* I.
In subalpinis nemorosis versus aquam mineralem Lövéte, et in iisdem locis Rodnensibus frequens. Jan. Fr.
Xylosteum L. 332. L. foliis oppositis, petiolatis, ovatis, acuminatis, integerrimis, pubescentibus; pedunculis petiolo longioribus, bifloris; floribus sessilibus, ex albo flavescentibus, baccis distinctis, 1-locularibus, e rubro-sanguineis. *Fl, D. t.* 808.
Fly or Upright-Honey suckle. A. *Le Chévre-feuille des buissons.* G. *Gemeine Hecken-Kirsche. Floh-Hunds. s. Teufels-Kirsche.* G. *Veres Ükörke. Ikeres v. Kutyatseresznye.* H. *La Madr. de cespugli.* I.
In dumetis et nemoribus umbrosis v. c. prope Sz. Ersébeth, item juxta Segesvár scil. *versus Schleifengraben et Knopf*; in sedib. Köhalom Háromszék, Udvárhely, ubique. Maj. Jun. Fr.
alpigena L. 333. L. foliis petiolatis, ovato-lanceo-

latis, acuminatis, saturate viridibus, utrinque glabris, margine pilosis; pedunculis uncialibus, horizontalibus, apice crassiusculis, bifloris pilosis, corollis e puniceo-sanguineis; baccis coadunatis, didymis, 2-spermis, rubris. *J. A. t.* 274.

Red-berried upright Honey suckle. A. *Le Chèvre-feuille des alpes.* G. *Alpenhecken-Kirsche; Purgier-Kirsche.* G. *Alpesi ükörke.* H.

In supalpinis umbrosis ad Sedes Udvárhely et Haromszék; nempe in *M. Tseretetö* et post passum Ojtos. Jun. Fr.

*** Flores 1-petali regulares, inferi.

a. Luridae.

LXXXVI. VERBASCUM L. G. 331. *Wollkraut s. Kerzenkraut* G. *Mullein* A. *Le Bouillon* G. *Farkkóró* H.

Ch. Gen. *Cal.* profunde 5-partit. *Cor.* rotata, inaequaliter 5-fida. *Stam.* distantia, declinata, barbata. *Anth.* simplices. *Stigm.* simplex, crassiusculum, obtusum. *Caps.* ovato-globosa, longe acuminata, 2-locularis 2-valvis, polysperma. *Sem.* receptaculo centrali-inserta.

Thapsus L. 334. V. caule 3-pedali, erecto, simplici, foliis decurentibus, utrinque tomentosis; spica solitaria, cylindrica, densa, corollis glutinosis luteis; filamentis 2, inferioribus reliquis longioribus nudis; reliquis tribus albido villosis. *Schr. Verb. p.* 17. *Fl. D t.* 631. *E. B. t.* 549. *Schkh. t.* 42.

Great Mullein; High Taper; Cows Lungwort. Ladies foxglove. A. *Le Bouillon ordinaire; La Molène.* G. *Grosse Königskerze; Bärenkraut; Fackelblume; Himmelbrand.* G. *Verbasco Tasso barbasso.* I. *Közönséges Ökörfarkkóró; Királygyertya: Gyapjúfü.* H. *Coada Vaci. v. Coada lupului.* V.

In muris antiquis ruderatis; aridis, et ad sepes fere ubique frequentissime. Jul. Septbr. B.

cuspidatum Schott. 335. V. caule 3-pedali, erecto, superne ramoso; fol. decurrentibus, crenatis, superiorib. longe cuspidatis, utrinque tomentosis; racemis fasciculatis, remotiusculis, fasciculis 3-s. 5-floris, pedicellis fructiferis calyci fere aequalibus, corollae laciniis obovatis, inaequalibus, antheris 2 oblongis. *Schr. Verb. p.* 23. *n.* 4. *t.* 1. *f.* 1.

Zugespitztblättriges W. G. *Kihegyzettlevelü Farkkóró.* H.

In sylvis calcareo-montosis Barcensibus juxta pagum Rosnyo nempe in via versus *Glashütte.* Jul. Aug. B.

Annott Secundum auctoritatem. *Cel. Schottii* ista est *Verb. Thapsus* Bot. Vindobonensium. Dignosictur vero a *Thapso*, *caule* breviore minusque crasso; *foliis* brevioribus, acuminatis, subtomentosisque; a *Phlomoide*, *coroll.* paullo minoribus *capsulisque* magis obtusis.

nemorosum Schott. 336. V. caule 3-pedali, stricto, simplicissimo, fol. tomentosis, acutis, crenatis, *radic.* petiolatis, oblongo- utrinque attenuatis; *caul.* sessilibus, *inferiorb.* lanceolatis, basi angustatis, *interm.* oblongo-lanceolatis, *superior.* oblongis subdecurrentibus; spica racemosa, simplici, pedali, solitaria, fasciculis remotiusculis, 4-5-florisve; superiorib, magis approximatis, 2-vel 3-floris, bracteis ovatis, acuminatis. *Schr. p.* 32. *n.* 12. *t.* I. *f.* 2.

Wood Mullein. A. *Le Bouillon des haies.* G. *Hainliebende W.* G. *Berki Farkkóró.* H.

In nemoribus sylvisque sterilioribus ad Cott. Alb Inferiorem et Hunyadensem valde vulgare. Jul. Septbr. P.

phlomoides L. 337. V. caule bipedali, tomentoso, foliis *radical. et caul. inferioribus* petiolatis, cordato-ovatis, dentato-crenatis; *superioribus* sessilibus, oblongo-ovatis, lanceolatis, duplicato-dentatis, omnibus utrinque tomentosis, racemis multifloris, floribus fasciculatis, longe pedunculatis, bracteis cordato-lanceolatis, vel linearibus serratis, corollis pallide luteis, filamentis

inaequalibus albo-luteo-villosis, capsulis oblongis. *M. Hass. n.* 170. *t.* 4.

Woolly Mullein. A. *Le Bouillon blanc femelle.* G. *Phlomisartiges K.* G. *Szőszevő farkkóró.* H.

In montibus nemorosis ad N. Bunn, ibidem *gegen das Lusthäuschen*; in subalpinis rupestribus prope aquam mineralem Lövéte. Jul. Aug. P.

montanum Schrad. 338. V. ferrugineo-tomentosum; caule 2-pedali, erecto superne subanguloso, simplici; fol. *rad.* petiolatis, oblongo-ellipticis, crenatis, *caul.* oblongis, acutiusculis, obsolete crenulatis, *superior.* acutis, leviter decurrentibus; racemo subspicato, fasciculis brevibus pedicellatis subconfertis; florb. solitariis unica bractea suffultis, antheris subaequalibus. *Schr. p.* 33. *n.* 3. *Ej. H. Goett. F. II. p.* 18. *t.* 12. *V. Phlomoides. Spr. Hal. n.* 231.

Mountain Mullein. A. *Le Bouillon des montagnes.* G. *Berge-liebendes W.* G. *Hegyi Farkkóró.* H.

In Sylvis montosis umbrosisque juxta pagum Roskany alibique commune. Jul. Aug. B.

Lychnitis L. 339. V. caule ulnari altioreque, erecto, angulato, ramoso, paniculato, foliis *radical.* petiolatis, cuneiformi-oblongis, *caul.* sessilibus. alternis, ovato-lanceolatis, omnibus crenatis, rugosis, supra glabris, subtus incanis, villosis, racemo paniculato, ramoso, bracteis lineari-subulatis, corollis flavis, filamentis aequalibus, luteo-villosis. *Fl. D. t.* 586.

White flowered, or hoary Mullein. A. *Le Bouillon Lychnite.* G. *Lychnisartiges W. Kleines weiss-blumiges K.* G. *Fedelékes farkkóró.* H.

In dumetis cultis salicetisque et ad hortorum paganorum sepes v. c. ad Morgonda, item in coemeteriis juxta Újegyház, Köhalom, Segesvár etc. Jun. Aug. P.

pulverulentum Kit. 340. V. caule bipedali, ramoso, erecto, subangulato, foliis ovato-lanceolatis, basi attenuatis, subserratis, subtus pulverulento-tomentosis, sessilibus, caulinis subamplexicaulibus; floribus paniculatis, calycibus farinosis,

corollis luteis. *E. B. t.* 487. *M. Hist.* 2. *sect.* 5. *t.* 9. *f.* 3.

Dusty, or Norfolk Mullein. A. *Le Bouillon poudreux.* G. *Kleinblühendes gelbes W.* G.

In montosis umbrosis rupestribusque versus aquam mineralem Lövéte. Jun. Jul. B.

album Moench. 341. V. caule pedali, erecto, angulato, tomento pulverulento vestito, foliis *radical.* petiolatis, *caulinis* sessilibus alternis, caeterum cordato-oblongis, subcrenatis, subtus incanis, spica paniculata, ramosa, corollis albis. *M. Mh.* 447.

White Mullein. A. *Le Bouillon à fleurs blanches.* G. *Weisses W.* G. *Fejér farkkóró.* H.

In pascuis siccioribus post Köhalom ibidem versus *Freithum*. Jul. Aug. B.

nigrum L. 342. V. caule bipedali, erecto, simplici, tereti, angulato, e rubro-viridi, lateribus planis, lineatis, angulis rectis, villoso, ramoso; foliis petiolatis, cordato-oblongis, undulato-dentato-crenatis, supra hirsutis, obscure viridibus, subtus pubescentibus, pedunculis fasciculatis, erectis, inaequalibus, corollis flavo-sulphureis, macula purpurea pictis, filamentis inaequalibus, basi violaceo-purpureo-villosis. *Fl. D.* t. 1088. *E. B. t.* 59.

Sage-leaved black-Mullein. A. *Le Bouillon noir.* G. *Schwarzes W. Schwarze Kerzen.* G. *Fekete fa-kkóró.* H. *Il Tasso barbasso nero s. minore.* I.

In nemoribus elatioribus et pomariis pratensibus montosisque commune, immo quoque in pagis viisque. Jun. Aug. P.

phoeniceum Jacq. 343. caule pedali, erecto, tereti, e sangineo rubro, racemoso, subfolioso, pilis niveis obsito, foliis *rad.* in orbem digestis, terrae adpressis, longe petiolatis, ovatis, nudis, crenatis, *caul.* remotis, sessilibus, cordato-acuminatis s. ovato lanceolatis, undulato-dentatis, rugoso-venosis glabris; bracteis semiamplexicaulibus, ovato-lanceolatis, pedunculis simplicibus, solitariis, unifloris, elongatis, patentibus, corollis

saturate e purpureo-violaceis, filamentis purpureis albo-villosis. *J. A. t.* 125. *B. M. t.* 885.
Pourple violet Mullein. A. *Le Bouillon à fleurs violettes.* G. *Violettblaues W.* G. *Violaszinü farkkóró; Kék molyfü.* H. *Coada lupu-lui vínétá.* V
In pratis montosis aridis, pomariis subalpinis herbidis atque versuris vulgatissime. Maj. Jul. P.
Blattaria L. 344. V. caule bipedali, erecto, subpiloso, racemoso, angulato, angulis glabris, foliis *rad.* sublyratis *s.* ovato-lanceolatis, crenatis, *caul.* semiamplexicaulibus, ovato-oblongis, confertis, strictis, duplicato-dentatis, glabris; bracteis ovato lanceolatis, ciliatis, pedunculis solitariis, unifloris, cum calyce pilis glandulosis globosisque vestitis, corollis amoene luteis, filamentis ex albo-roseo-villosis. *Sc. Carn. ed.* 2. *n.* 251. *E. B. t.* 395.
Moth Mullein; Yellow moth Mullein. A. *Le Bouillon mitier; L'herbe aux mites, ou aux rats, ou aux tignes.* G. *Edel-Motten-Ratten- s. Schabenkraut.* G. *Molyfü; Peneszfü; Moly ellen valófü.* H. *La Blattaria* I.
In collibus arenosis ad Segesvár, in umbrosis montosis prope aquam mineralem Lövéte et ad sepes frequens. Jul. Aug. P.
LXXXVII. DATURA. L. C. 332. *Stechapfel* G. *Thorn-Apple* A. *La Stramonie* G. *Tsudafü* H.
Ch. Gen. *Cal.* deciduus, 5-gonus, tuboloso-ventricosus. *Cor.* infundibuliformis. *Stigm.* 2-fidum. *Caps.* ovata 4-locularis, 4-valvis, polysperma. *Sem.* reniformia.
Stramonium L. 345. D. caule pedali longioreque ramosissimo glabro, foliis petiolatis, elliptico-ovatis, acuminatis, sinuato-dentatis, glabris, subtus nervoso-striatis; pericarpiis erectis, ovatis, spinis armatis. *Fl. D. t.* 436. *E. B. t.* 1288.
Common Thorn-Apple or Apple-thorn. A. *La Stramonie ordinaire. L'endormie; La Pomme épineuse, ou de Peru. La Pommette épineuse; L'herbe aux sorciers; La Noix metelle.* G. *Dorn-Rauch- Stech- s. Tollapfel; Tollkraut.* G. *Tsu-*

dafü; Maszlag; Tsattantó; Pukkantó. H. *Il Petronciano. La M la spinosa, v. Stramonio fetido.* I. *Laur Cumófoia,* V.

In hortis oleraceis nemoribusque; pomariis, ruderatis versurisque et ad sepes viasque ubique vulgatissime. Jun. Septbr- A.

LXXXVIII. HYOSCYAMUS. L. G. 333. *Bilsenkraut* G. *Hén-bane* A. *La Jusquiame* G. *Belendfü* H.

Ch. Gen. *Cal.* campanulatus, 5-dentatus, persistens. *Cor.* infundibuliformis, obtusa, semi-5-fida, irregularis. *Stam.* inclinata. *Caps.* operculata, 2-locularis, ovata, polysperma.

niger L. 346. H. caule pedali, erecto, sulcato, villoso; foliis radicalibus petiolatis, reliquis amplexicaulibus, sinuato dentatis, villoso glutinosis; floribus sessilibus, luride luteis, venis reticulato-atro-purpureis notatis. *Pl. med. t.* 97. *Schkh. t.* 44. *E. B. t.* 591.

Black Hén-bane. A. *La Jusquiame noire; La Hanebanc; La Potelée.* G *Schwarzes B. Hühnergift; Hühnertodt; Prophetenkraut; Teufelsauge; Zankkraut.* G. *Fekete belêndfü; Bolondi ófü; Disznóbab.* H. *Il Giusquiamo nero.* I. *Sunátore.* V.

In ruderatis et ad sepes viasque urbanas paganasque cum planta priori vulgatissime. Jul. Sept. A.

albus L. 347. H. caule suberecto, sulcato, villoso; foliis petiolatis, cordato-ovatis, sinuato-dentatis, obtusis, floribus subpedunculatis, corollis subalbidis. *Blw.* t. 111.

White Hén-bane A. *La Jusquiame blanche.* G. *Weisses B.* G. *Fejéres Belendfü.* H. *Il Giusquiamo bianco.* I.

In umbrosis elatioribus et ad sepes hortorum e. c. in S. Csik versus Tasnad Jun. Aug. A.

Scopolia 348. H. caule pedali, erecto, ramoso, ramis patulis; foliis petiolatis, alternis, anguste ovato-lanceolatis, integerrimis, nudis; pedunculis longis, filiformibus, axillaribus, 1-floris, floribus pendulis, calycibus campanulatis, ventricosis, glabris, corolla e violaceo luride pur-

purea. *Scopolia carniolica.* *J. Obs.* I. *t.* 20. *B. M t.* 1226.

La Jusquiame de Mr. Scopoli. G. *Glockenförmiges B. Kleiner Burchart.* G. *Scopolifüve Beléndfü*; *Hólyagos beléndfű.* H. *Il Solatro sonnifero minore.* I.

Ad sepes hortorum circa Segesvár etc. Mart. April. P.

LXXXIX. NICOTIANA. L. G. 234. *Tabak* G. *Tobacco* A. *La Nicotiane* G. *Dohány v. Tobák.* H.

Ch. Gen. *Cal.* semi-5-fidus. *Cor* infundibuliformis, limbo plicato. *Stam.* inclinata, basi villosa. *Stigm.* emarginatum. *Caps.* conico-ovata, operculata, 2-locularis, 2-valvis, apice dehiscens, polysperma.

Tabacum L. 349. N. foliis lanceolato-ovatis, sessilibus, decurrentibus; floribus erectis ex albo sanguineis, passim niveis. *Blw. t.* 146.

Virginian Tobacco. A. *Le Tabac commun, ou à grandes feuilles. L'herbe saintée.* G. *Gemeiner s. grossblättriger T. Das heilsame Kraut.* G. *Közönséges dohány.* H. *Il Tabacco comune.* I. *Tábaco.* V.

In agris prope Fagaras; Maros-Vásárhely; in ruderatis hortorum rejectamentis fimetisque passim. Jul. Aug. A.

rustica L. 350. N. foliis petiolatis, ovatis, integerrimis, segmentis calycinis ovatis, corollis obtusis, ex olivaceo-viridibus

Common English Tobacco. A. *Le Tabac de la reine*; *L'herbe à l'ambassadeur*; *La Nicotiane.* G. *Bauern- Englischer- Türkischer- s. wilder Tabak*; *Königinkraut.* G. *Kiralyné dohány*; *Pimàsz dohány*; *Török dohány.* H. *Duhánitzá.* V.

In iisdem locis cum priori culta. In hortis ruderatis quasi spontanea. Jul. Aug. A.

XC. ATROPA. L. G. 325. *Tollkraut* G. *Dividle* A. *La Belladonne* G. *Nadragulya* H.

Ch. Gen. *Cal.* persistens, tuberculosus. *Cor.* campanulata ventricosa, limbo pusillo 5-dentato. *Stam.* distantia. *Stigm.* capitatum. *Bacc.* globosa, succulenta, 2-locularis, polysperma.

Bella Donna. L. 351. A. herbacea, caule bipedali altioreve, erecto, tereti, e purpureo rubro, 3-chotomo; ramis dichotomis, patentibus, foliis suboppositis, alternatim brevioribus, ovato-lanceolatis, integerrimis; floribus axillaribus, pedunculatis, ex albo-purpureis; baccis nitide atris. *J. A. t.* 309. *Fl. D. t.* 758. *E. B. t.* 592.

Common dwale; *Deadly nightshade. Dway berrils.* A. *La Belladonne commune*, *ou baccifere*; *La morelle marine.* G. *Gemeimes T. Teufelsbeere*; *Tollkirschenkraut*; *Wolfskirsche*; *Schlaf- s. Wuthbeere.* G. *Farkasbogyo*; *Farkastseresénye*; *Merges fékete tseresznye*; *Nadragulya*; *Ördögszölö. Alomhozófü*; *Nagyfü.* H. *Il Solatro maggiore*; *L'erba Bella Donna.* I. *Járba Codruluj.* V.

In nemoribus caeduis montosis versus Berethalom, item juxta Segesvár, ibidem *im Kreischgrund et Siechenwald*, in S. Udvarhely nempe in sylvis versus aquam mineralem Lövéte et Homorod, immo ac versus Hargita; in S. Haromszék juxta pagum Baróth; in Distr. Barcensi juxta Brassó, nec non in praedio sedis Rupensis dicto *Thurzon i. e. Freithum* et in nemoribus caeduis versus montes Tepéj et Urmös-Tepéj Jul. Aug. P.

XCI. PHYSALIS. L. 336. *Schlutte* G. *Wintercherry* A. *L'Alkekengi* G. *Paponya* H.

CH. GEN. *Cal.* ventricosus, semi-5-fidus, persistens. *Cor.* rotata *Stam.* conniventia. *Bacc.* intra calycem coloratum ventricosumque, globosa, succulento-carnosa, 2-locularis, polysperma.

Alkekengi L. 352. Ph. herbacea, caule cubitali altioreque, tereti, striato, inferne ramoso, foliis, geminis-petiolatis, ovato-acuminatis, dentatis, floribus axillaribus, pedunculatis, nutantibus, baccis aurantiaco-coccineis punctatisque. *Blw. t.* 161.

Alkekengi; *Nightshade berry.* A. *L'Alkekengi commun*; *Le Coqueret. Le Coquerelle*; *La Cerise d'outremér.* G. *Gemeine Judenkirsche*; *Rother Nachtschatten.*; *Blasenkirsche*; *Bocherellen.* G.

Alkekengy páponya; Muhartz; Hólyag v. zsidó tseresznye; Venus Koldöke; Körontófü. H. *La Vesicaria alcheahengi.* I. *Pappelo.* V.

In montibus umbrosis v. c. in S. N. Sink ad vinearum margines prope Morgonda et Lesses, in S. Cibiniensi ad sepes pagi Fenyöfalva, in S. Segesvár ibidem in vineis et montosis *am Scheuer- et Siechenberg.* in cott. Küküllö juxta pagum N. Bunn, scil. *ohnweit des Lusthäuschens* etc. valde frequens. Jun. Aug. P.

XCII. SOLANUM. L. G. 337. *Nachtschatten* G. *Nightshade* A. *La Morelle* G. *Zolna* H.

Ch. Gen. *Cal.* semi-5-fidus. *Cor.* rotata. *Anth.* subcoalitae, apice poro gémino dehiscentes. *Bacc.* globosa, succulento-carnosa, 2-locularis, polysperma.

Dulcamara L. 353. S. fruticosum, caule flexuoso, inermi, scandente, angulato, ramoso, foliis alternis, petiolatis, inferioribus ovatis, obtusis, superioribus 3-lobatis, vel hastatis; racemis terminalibus, cymosis, pedunculis basi incrassatis, cum floribus e violaceo-caeruleis nutantibus. *Fl. D. t.* 607. *E. B. t.* 565.

Wood Nightshade; Bittersweet. A. *La Morelle grimpante. La Vigne vièrge, ou de Judée; La douce amère.* G. *Alpranken; Bittersüfs; Hindischkraut. Mäuseholz; Wasserranken.* G. *Ebszolö zólna; Veres ebszölö; Feljutó ebszölö. Iszalag, vel Juszalag; Erdei v. Vad Szölö. Mélyfü; Temondádfü.* H. *Solano Dulcamara, o Vite silvatico.* I. *Lásnicoro. s. Dulce-amaro.* V.

In nemoribus montosis humidis umbrosisque e. g. prope Segesvár nempe *im Siechenwald, Knopf, Fuchsloch et Attilasloch*; in sepibus pagorum et ad fluviorum ripas copiose. Jun. Aug. Fr.

vulgatum 354. S. herbaceum, caule ancipiti, glabro, ramoso; ramis teretibus, subhirsutis, foliis ovatis glabris; racemis distichis, nutantibus, lateralibus, baccis maturis nigris. *S. nigrum L.* et *Fl. D. t.* 460. *E. B. t.* 566.

Black berried nightshade. A. *La Morelle à fruits noirs. La morelle commune.* G. *Feld-Garten-s. schwarzer N.; Saukraut; Schweinstodt.* G. *Fekete zólna; Szép szölö; Ebszölö.* H. *Il Solatro ortolanó o nero; L'erba morella.* I.

Ad sepes et in ruderatis hortisque vulgatissime. Jun. Aug. A.

villosum. BAUMG. 355. S. herbaceum, caule subtereti, ramosissimo; ramis tereti-angulosis, foliis cordato-ovatis, sinuato-dentatis, dentibus remotis, utrinque hirsutis, ciliatis, floribus corymboso-cymosis, pedicellatis, pedicellis floriferis declinatis, fructiferis nutantibus cum calyce villosis, baccis e luteo croceis, acinis flavescentibus. *B. Lips. n.* 331.

La Morelle à fruits jaunes. G. *Zottiger N.* G.

In vineis prope Segesvár ibidem *im Kreuzgarten et Siechenberg* et juxta Déva, Torda etc. Jul. Sept. A.

β. Rotacea.

XCIII. ERYTHRAEA. *Pers. Feverfew.* A. *L'Erythrée* G. *Fieberkraut.* G. *Százforintosfü.* H.

CH. GEN. *Cal.* ore 5-dentatus, dentb. subulatis. *Cor.* infundibulif. rotata, limbo 5-partito. *Stam.* cor. tubo inserta. *Anth.* post anthesin spiraliter tortae. *Caps.* cylindracea, 1-locularis, 2-valvis, polysperma.

Centaurium PERS. 356. E. herbacea, caule semipedali, erecto, angulato, apicem versus di-s. trichotomo, paniculato, foliis oppositis, connato sessilibus, ovato-lanceolatis, trinerveis, integerrimis, glabris; calycinis dentibus patentibus, subulatis, corollis sanguineis, tubulosis, limbo patente plano, stigmatibus globoso-cordatis. P. *Syn.* I. *p.* 285. *Gentiana Centaurium. L. et Fl. D. t.* 617. *E. B. t.* 417.

Lesser Centory; Knápweed. A. *La petite Erythrée.* G. *Aurin; Kleiner Enzian; Fieberkraut; Tausendguldenkraut.* G. *Kis entzián; Hideglelést entzián. Foldi epefü. Szászforintosfü. Hideglelést gyógyit-*

tosfű; *Kis tzentauria*; *Kis ezerjófű*. H. *La Centaurea minore*. I

In pascuis et pratis montosis limoso-arenosis fere ubique, Jun. Aug A.

Gerardi. 357. E. caule herbaceo, nano, erecto, angulato, ramosissimo, ramis diffusis dichotomis, foliis ovato-lanceolatis, acuminatis, integerrimis; calycinis laciniis subulatis, patulis. *Ch. ramosissima Ehrh. Gentiana Centaurium* β. *Willd. Erythraea ramosissima Pers. l. c.* I. *p.* 283.

inoperta. Var. β. E. corollae limbo clauso. *Ch. Vaillantie Schmidt l. c. n.* 132. *V. Par. t.* 6. *f.* 1.

Dwarf Fewer few. A. *Erythrée naine*. G. *Zwerg Fieberkraut*. G. *Pitsiny Százforintosfű*. H.

In limosis inter arundines v. c. post Morgonda, ibidem versus Flechte. β. ad ripas fluviorum nempe Alutae, Cochelü majoris et in locis salsis juxta Torda. Jul. Aug. A.

γ. Contorti.

XCIV. VINCA. L. G. 419. *Sinngrün* G. *Perwinckle* A *La Pervenche* G. *Bérvény v. Bervéng v. Börvény*. H.

CH. GEN. CONTORTA. *Cor.* hypocraterif. 5-fida. *Stigm* capitatum, barbatum. *Folliculi* 2, erecti, 1-valves. *Sem.* oblongo-cylindrica, sulcata, nuda.

minor. L. 358. V. caulibus procumbenti-erectis, repentibus radicantibusque, foliis oppositis, petiolatis, oblongo-lanceolatis, margine glabris, sempervirentibus; floribus pedunculatis, laciniis calycinis lanceolatis, glabris, tubo brevioribus, staminibus apice barbatis, *E. B. t.* 917.

Common green Perwinckle. Lesser-Winter-green. A. *La petite Pervenche. La Violette des sorciers*. G. *Kleines S.*; *Jungfernkrone*; *Myrthenkranz*; *Todtenkranz*; *Wintergrün*. G. *Kitsiny börvény. Mirtuskoszorúj*; *Meténg*; *Lontz*; *Erdei paszpáng*; *Bervénfü*; *Százfű*; *Télizold*; *Mindenkorzöld*. H. *La Pervinca*, *s. Vinca pervinca*. I.

In nemoribus montosis umbrosisque v. c. in S. Cibiniensi ad Sz. Ersébeth, Dálya, Vurpod; in S. Medgyes versus Berethalom, porro juxta Segesvár scil, *auf der Breite et im Siechenwald.* Maj. Jun. P.

major L. 359. V. caulibus procumbentibus, erectis, semipedalibus, repentibus, foliis ovato-oblongis, junioribus ciliatis, caeterum sempervirentibus; floribus pedunculatis, erectis, pedunculis unifloris, calycinis laciniis longitudine tubi, corolla speciosa, magna, e violaceo caerulea, antheris apice setula alba coronatis, ciliatis. *E. B. t.* 514.

Greater-Winter-green, or Perwinkle. A. *La grande Pervenche.* G. *Großes S.* G. *Nagy börvény, Lontz meténg.* H.

In montosis umbrosis juxta Segesvár nempe *am Knopf* et in sylvis subalpinis frequens. Jun. P.

herbacea 360. V. caulibus digitalibus cubitalibusque, erectis, tereti-sulcatis, striatis glabris, foliis oppositis, petiolatis oblongo-obtusis, pallide viridibus; pedunculis alternis, axillaribus, uncialibus, e viridi atro-purpureis, erectis, unifloris; calycibus coloratis, basi 5-fidis, laciniis lineari-lanceolatis, ciliatis, tubo brevioribus, corollis pallide caeruleis, laciniis vomeriformibus, antheris apice barbatis, *W. et K. t.* 9.

Herbaceous Perwinkle. A. *La Pervenche buissonette.* G. *Staudenartiges S.* G. *Szász börvény.* H.

In graminosis aridis juxta Segesvár ibidem ad vinearum margines nempe *am Siechenberg* et juxta Kolosvár ibidem *die Heuwiesen etc.* copiose. Apr. Jun. P.

Obs. Rad. fibrosa capillaris, folia subtus et marginibus subpilosa.

***** Flores 5-petali inferi superive. Germina baccifera.

XCV. RHAMNUS L. G. 358. *Kreutzdorn* G. *Buck-*

thorn A. *Le Nerprun* G. *Varjútövis*, *v. Varjú-bingyó* H.

Ch. Gen. *Cal.* urceolatus. *Cor.* 4-v.-5-fida. Squamae stamina munientes, calyci insertae. *Bacc.* globosa, carnoso-succulenta, 2-locularis, polysperma. Flores hermaphr. vel diclini.

* SPINOSI.

Catharticus L. 361. Rh. ramis oppositis, spina valida terminatis, foliis petiolatis, ovatis, serratis, nervosis, nitidis, glabris; floribus hermaphroditis diclinisque axillaribus, solitariis, pedunculatis, corollis 4-fidis, e flavo viridibus, laciniis lanceolatis, reflexo-patentibus, stigmate 3-v. 4-fido, baccis nigris. *Fl. D. t.* 850. *E. B. t.* 1629.

Common or purging Buck'horn. A. *Le Nerprun commun; Le bourgépine.* G. *Gemeiner K-Wegedorn; Amselbeerdorn; Färbedorn; Hirsch. s. Purgierdorn; Kreutzbeere; Dintenbeerstrauch.* G. *Szarvastövis; Festő kökény; Közönséges varjútöviss; Ebtövisk; Hashajtó Kökény.* H. *Porumb'elo, Spiné-le Cierva-lui.* V.

In nemoribus montosis juxta Segesvár ibidem *gegen den Schleifengraben et Siechenwald*, et in pomariis ad Morgonda etc. Maj. Jun. Ar.

saxatilis Jacq. 362. Rh. ramis procumbentibus diffusisque, spinis terminalibus, foliis ovato lanceolatis, subdentatis, supra obscure viridibus, nitide glabris, subtus pubescentibus; floribus hermaphroditis, 4-fidis, stigmate 3-s. 4-fido, baccis nigris. *J. A. t.* 53.

Stone Buckthorn. A. *Le Nerprun de rochérs.* G. *Stein-K.* G. *Kőfali varjútöviss.* H.

In nemoribus montosis prope Segesvár ibidem *gegen das Seifen*, et in Sylvis Rodnensibus. Maj. Jul. Fr.

* INERMES.

Alpinus L. 363. Rh. fruticosus diclinus; ramis

Berretta da Prête. I. *Lemnu-Cane-lui communé* V.

In nemoribus montosis, dumetis, pomariis et sepibus ubique. Maj. Jun. Fr. et Ar.

verrucosus Jacq. 368. E. fruticosus; ramis teretibus, viridibus, glandulis verrucosis, e fusco-bruneis vestitis, foliis ovatis, serratis, saturate viridibus, glabris; pedunculis axillaribus, cruciatim oppositis, horizontalibus, filiformibus, 3-floris, pedicellis erecto-nutantibus, bracteis subulatis, floribus tetrandris, e phoeniceo-purpureis, splendentibus, calycinis laciniis rubro. punctatis, petalis margine reflexis, staminibus 4-s. 5. stylo o, stigmate vesiculoso, theca 4-v. 5-gona, rugosa, sanguinea, demum nigrescente. *J. A. t.* 49 *Schm. Arb t.* 72. *Evon.* II. *Cl Pann. p* 95. *ic.*

Warted Spindletree, or Papillary Prick-wood. A. *Le Fusain verruceux.* G. *Warziger Sp.* G. *Szömöltsös ketskerágó.* H.

In nemoribus montosis umbrosisque, e. g in S. Cibiniensi juxta Sz. Ersébeth, Dállya, Veresmarth etc. in S. N. Sink prope Morgonda ibidem ad vinearum margines et in iisdem locis juxta Segesvár, in Cott. alb. superiore praeprimis post A. Ràkos scil. in montibus *T péj et Urmös Tipéj*; item in Distr. Barcensi et Bistriciensi copiosissime. Maj. Jun. Fr.

XCVII. VITIS. L. G. 390. *Weinrebe.* G. *Vine-branch.* A. *La Vigne.* G. *Szölöveszszö.* H. *Vié.* V.

Ch. Gen. *Cal.* pusillus 5-dentatus. *Cor.* petala apice cohaerentia, emarcida, decidua. *Stigm.* capitatum obtusum. *Bacc.* immatura 5-locularis, matura 1-locularis, 1-v-2. sperma.

Labrusca L. 369. V. scandescens, ramis subpilosis, fusco-striatis, foliis alternis, cordatis, subtrilobis, supra saturate viridibus, subpilosis, subtus tomentosis; baccis maturis violaceo-rubris.

Wild Vine branch. Downy leav'd Vine. A. *La Vigne sauvage.* G. *Filziger Weinstock; Wilder Wein.* G. *Vad szölöveszszö.* H. *Lambrusca s. Vite selvatico; Uvizzolo.* I. *Vitie de vié sélbatichă.* V.

In confinibus Transsilvaniae post Dobra et juxta Déva versus Maros-Némethi ibidem in dumetis item in sylvis ad Roskány, et ad sepes hortorum; item prope Segesvár in pomariis cerasinis nempe *im Wolkendorfer Grund*. Jun Fr.

vinifera L. 370. V. scandescens, foliis lobatis sinuatis nudis. *Blw. t.* 154. *Schm ic* 32. *t.* 7.
Common Vine-branch. A. *La Vigne cultivée*. G. *Gemeiner Weinstock*. G. *Közönséges szölöveszsző*. H. *Vite vinifera*. I. *Vitie de vié commune*. V.
In pomariis dumetisque et ad sepes passim, ceterum cultissima. Jun. Fr.

XCVIII RIBES. L. G. 390. *Krausbeere*. G. *Currant*. A. *Le Groseillier*. G. *Tengeri szölö*. H.
CH. GEN. *Cal.* semi-5-fidus, ventricosus, laciniis subrotundis, obtusis, apice reflexis, coloratis. *Petala et Stamina* calyci inserta. *Styl.* bifidus. *Bacca* succulenta, 1-locularis, polysperma.

* RIBESIA INERMIA.

Johannisbeeren. G. *Ribizli*. H.

rubrum L. 371. R. inerme, foliis alternis, petiolatis, subrotundis, obtuse 5-lobis, duplicato-dentatis, glabris; racemis pendulis, glabris, pedunculis bractea pusilla ovata auctis, corollis viridibus, planiusculis, petalis obcordatis, 2-fidis, stylo 2-partito, baccis sanguineis; passim albido incarnatis. *Fl. D. t.* 967. *E. B. t.* 1289.
Common red Currant. A. *Le Groseillier à fruits rouges ou à grappes*. G. *Rothe J. Ribesel*; *Wilder Johannisbeerstrauch*. G. *Veres tengeriszölö*. H. *Il Ribes rosso*, *v. L'Uva de frati*. I. *Burbane*, *v. Strugurei*, *v. Struguri rosi*. V.
Ad vinearum sepes, item in hortis urbanis paganisque, immo ac in pomariis fere ubique frequentissime. Maj. Fr.

petraeum L. 372. R. ramis divergentibus, cortice griseo glabroque obductis, foliis petiolatis, acuminato-trilobis, serratis, remote ciliatis; ciliis ereotiusculis; racemis erectis, pilosiusculis, fruc-

tiferis subpendulis, floribus planiusculis, e sanguineo-rubris, baccis obscure sanguineis. *E.* B. *t.* 705.

Red flowering Cúrrant. A. *Le Grosseillier à fleurs rouges.* G. *Felsen Johannisbeerenstrauch*; *Rothblühende J.* G. *Köfali ribizli.* H.

In subalpinis rupestribus nempe in S. Háromszék versus M. Büdös et prope Brasso scil. versus *Schülergebirge* et Piatrâ Mare. Maj. Jun. Fr.

alpinum L. 373. R. ramosissimum, ramis ex albo cinereis junioribus saturatioribus, foliis petiolatis 3-lobis inaequaliter inciso-bidentatis, denticulis obtusis brevissime laxe ciliatis, subtus nitidis; racemis erectis, ovatis, obtusis, hirsutis; bracteis lanceolatis, flore longioribus; floribus diclinis, planiusculis, masc. e griseo flavis, fem. e rubro flavescentibus; baccis rubris, verrucis tectis. *J. A.* *t.* 47. *Fl. D. t.* 968. *E.* B. *t.* 701.

Sweet *Alpin Cúrrant.* A. *Le Grosseillier des alpes.* G. *Alpen J.*; *Wilde Johannistraubchen*; *Korinthen. Rech- s. Straussbeere*; *Falsche Rosinen.* G. *Alpesi ribizli.* H.

In subalpinis v. c. in S. Udvârhely versus aquam mineralem Lövéte, in S. Csik et Háromszék, ac quoque in sylvis Rodnensibus valde commune. Maj Jun. Fr.

nigrum L. 374. R. ramis erectis, teretibus, cortice cinereo-griseo glabro obductis, foliis in petiolum nembranaceum diaphano-ciliatum desinentibus, 5-lobis cordato-ovatis, acutiusculis, utrinque nitide viridibus, aequaliter dentatis, subtus glandulosis, fragrantibus; racemis alternis, axillaribus, erecto-patentibus, pendulis laxis pilosis, floribus oblongo-campanulatis, calycinis laciniis ex albido rubellis, reflexiusculis, petalis erectis, ex albo viridibus, stylo simplici, baccis mature nigris, odorem saporemque cimici similem spirantibus. *Fl. D. t.* 556. *E.* B. *t.* 1291.

Black Cúrrant; *Scab-wort*; *Squinancy Berries.* A. *Le Grosseillier à fruits noirs*; *Le Cassis.* G.

Schwarze J.; *Ahlbeerstrauch*; *Bocks- s. Gichtbeere.* G. *Fekete ribizli*; *Büdös szölö.* H.

In nemoribus umbrosis v. c. in S. Rupensi ibidem *im Freithum* versus Alutae ripam, in sylvis juxta Brassó etc. et in hortis pomariisque ibidem ad sepes. Maj. Fr.

** GROSSULARIAE ACULEATAE. *Stachelbeeren.* G. *Egres.* H.

Grossularia L. 375. R. ramis cinereo-fuscis, lignosis, aculeis ternis deciduis armatis, foliis alternis, petiolatis, fasciculatis, trilobo-dentatis, petiolorum ciliis pilosis; pedunculis unifloris, bracteis 2, baccis viridibus demum e flavo-luteis; hispidis. *E.* B. *t.* 2092. *Schm. Arb. t.* 99.

Common Goose-berry. A. *Le Groseillier blanc* G. *Gemeine. St.- Garten-St.- Kloster- s Rauchbeere.* G. *Szörös pöszméte*; *Tsipkeszölö*; *Fái egres. Vad egres. Köszméte.* H. *L'Uva spina.* I. *Agresii, s. Struguri spinosi.* V.

In sylvis montosis versus Csik-Szereda nempe *im Gebirge Cseretetö* et in subalpinis Barcensibus. Maj. Fr.

Uva crispa L. 376. R. ramis erectis, aculeis simplicibus. ternisque armatis, foliis rotundo-lobatis, pedunculis unifloris, bracteis 1-phyllis, tubuloso-connatis, floribus e viridi-rubellis, baccis glabris. *Fl. D. t.* 546. *E.* B. *t.* 2057. *Schm. ic.* 5. *t.* 1.

Wild prickly Goose-berry. A. *Le Groseillier des haies, ou èpineux sauvage. Le Gadelier.* G. *Glatte St. Grasel Hecken- Kraufs- s. Stückbeere*; *Kristohren.* G. *Kerti egres*; *Piszke egres.* H. *L.Uva marina, o spinella.* I.

Ad sepes vinearum juxta Segesvár, Medgyes alibique; in dumetis, muris vetustis et hortis, communis. April. Maj. Fr.

reclinatum L. 377. R. ramis reclinatis, diffusis, subaculeatis, foliis obtuse 5-lobis, remote dentatis, glabris pilosisve; pedunculis axillaribus

unifloris, bracteis 3-phyllis, baccis saturate sanguineis, vel purpureo-rubris, glabris, passim subhispidis.

Red-Goose berry. A. *Le Grosseillier recliné, ou à fruits rouges.* G. *Bogige St. Rothe St.* H. *Hajlásos egres; Feketés veres egres.* H.

In sylvis montosis rupestribus Hunyadensibus et ad sepes hortorum vinearumque passim, immo ac in pomariis hortisque urbanis et paganis haud infrequens. Maj. Fr.

XCIX. HEDERA. L. G. 395. *Epheu.* G. *Ivy.* A. *La Lierre.* G. *Borostyán.* H.

Ch. Gen. *Cal.* involucratus. Umb. minima, *Cal. propr.* pusillus, 5-dentatus. *Cor.* reflexae, coriaceae, deciduae. *Stigm.* simplex. *Bacc.* globosa, 5-sperma, receptaculi rudimento coronata.

Helix L. 378. H. parasitica, volubilis, caule lignoso, inferne repente radicanteque, foliis alternis, petiolatis, coriaceis, venosis, sempervirentibus, viridi-nitidis, glaberrimis, inferioribus 3-lobis, fructiferis ovato-lanceolatis, integerrimis; floribus umbellatis terminalibus, globosis, densis, viridibus, baccis succulentis, e caeruleo nigris. *Fl. D. t.* 1027. (bona) *E. B. t.* 1267.

Common Ivy, or Alehoof. A. *La Lierre ordinaire, ou rampante.* G. *Gemeines- s. Erd- s. Mauer-E. Epheubaum. Mauerewig; Waldeppich.* G. *Fái borostyán. Felfutó borostyán. Farafutó borostyán. Repkény.* H. *L'Edera s. Ellera comune.* I. *Jedera.* V.

In nemoribus elatioribus umbrosisque fere ubique et quoque ad arborum truncos muros parietesque frequentissime. Septbr. Fr.

****** Flores 5-petali irregulares inferi.

C. VIOLA. L. G. 1364. *Veilchen* G. *Violet.* A. *La Violette* G. *Viola v. Ibolya* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-phyllus, basi productus. *Cor.* 5-petala, postice cornuta. *Anth.* subcohaerentes,

s. liberae, solummodo apicibus membranula cinctae. *Stigm.* obtusum. *Caps.* 1-locularis, 3-valvis, 3-gona, polysperma.

* ACAULES.

hirta L. 379. V. foliis petiolatis, cordatis, oblongiusculis, crenatis petiolisque hispidis; scapo unifloro, dorso canaliculato, bracteis circa pedunculi medium binis oppositis, lineari lanceolatis, floribus e violaceo caeruleis, inodoris, calyce obtuso capsula nutante, subglobosa, hirta. *Fl. D. t.* 618. *E. B. t.* 894.
Hairy Violet. A. *La Violette herissée.* G. *Rauches V.* G. *Szőrös viola.* H.
In pomariis montosis atque nemoribus ubique. April. Maj. P.
ambigua Waldst. 380. V. Foliis oblongis, cordatis, obtusiusculis, crenatis, nudis; glabris, basi lobis inaequalibus inflexis (cucullatis), petiolis erectis folio duplo longioribus, margine dense pilosis; pedunc. nudis, superne subtrigonis, infra medium bracteis subulatis hinc indeque integerrimus, suboppositis, pilosiusculis, calyc. foliolis 3-exteriorb. basi truncatis, reliquis 2 basi angustioribus; pet. e violaceo-caeruleis obtusis, oblique flexis, fauce alba subbarbata, cornu obtuso. *W. et K. t.* 190.
La Violette douteuse. G. *Bezweifeltes V.* G. *Tsuklyás viola.* H.
In locis arenoso-elatioribus pratensibusque juxta pagum Ohlah-Andrasfalva et Sz. Ersébeth etc. Apr. Maj; P.
Planta stolonibus expers.
palustris L. 381. V. radice repente, foliis cespitosis, petiolatis, reniformibus, crenatis, glabris; scapis teretibus, unifloris, supra medium bracteis binis, floribus violaceis, inodoris, stigmate crassiusculo. *Fl. D. t.* 83. *E. B. t.* 444.
Marsh-Violet. A. *La Violette des marais.* G. *Sumpf-V.* G. *Motsári viola.* H. *Viola de páreo.* V.

In umbrosis humidis prope Köhalom nempe in loco *Grofsborlten*. April. Maj. P.

odorata L. 382. V. stolonibus reptantibus, teretibus, foliis cespitosis, petiolatis, cordatis, crenatis, nudiusculis, margine pilosis, stipulis ovatis, mucronatis, ciliatis, calycibus obtusis, corollis e violaceo caeruleis, suave odorantibus. *Fl. D. t.* 309. E. *B. t.* 619.

Purple, or Spring-Violet. A. *La Violette cummune, ou odorante, ou de Mars. Le carême.* G. *Wohlriechendes März-s. Blaue V.* G. *Kék v. Martziusi v. Tavaszi viola*; *Kék v. jószagú ibolya.* H. *Viola, o violetta porporea, o mammola.* I. *Michsonelie. s. Viola bine-myrositore.* V.

In pomariis elatioribus ubique. Mart. April, P.

alpina Jacq. 383. V. fol. cespitosis terrae adpressis petiolo unciali triquetro-membranaceo insertis, subreniformi-cordatis, ovatis, obtusis, crenatis, nudis, scapo unifloro, pollicari digitalive, simplicissimo, solitario, decumbenti-erecto, triquetro-striato glabro, basi stipulis membranaceo-diaphanis integerrimis suffulto, pedunc. brevi, inclinante, basi bracteis 2 oppositis ovato-obtusis, basi serrulatis, diaphanis, ex albido viridibus aucto, foliol. calycinis subaequalibus integris crenulatisve, corolla speciosa, magna, saturate e violaceo-coerulea, striis purpureo-violaceis notata, fauce flavescente, cornu foliolis calycinis duplo breviore, obtusato, curvulo. *J. A, t.* 242. *Ej. Obs. I. p.* 21. *t.* 111. *Trtt. Arch. Liefr.* 4. *p.* 148. *t.* 199.

Alpine Violet. A. *La Violette des Alpes* G. *Alpenliebendes V.* G. *Alpesi viola* H.

In alpb graminosis scil. Wârfulo Suruluj; Gaure de Lotri; Lutzuluj; Piatrâ Mare; Butschetsch, Csiblesz, Arszuluj ac Dscheammeanie etc. frequens. Jul. Aug. P.

** CAULESCETES.

canina L. 384. V. caule adultiore adscendente triquetro, canaliculato, simplici, glabro, foliis *ra-*

dical. cespitosis, *caul.* alternis petiolatis, oblongo-cordatis, obtuse crenatis, glabris, stipulis laciniato-fimbriatis, pedunculis 4-gonis, glabris, bracteis lineari-acutis, calycibus acutis, corollis passim niveis, saepe caeruleis, cornu albo. *E. B. t.* 620.

Dog's Violet. A. *La Violette sauvage* G. *Hunds-V. Mai-späte s. wilde V. Rofs-V.* G. *Vad viola*; *Ebviola v. Ebibolya*; *Aszszony kutzi.* H. *La Viola salbatica.* I. *Viola selbatica.* V.

In pomariis montosis et apricis, item in nemoribus pratensibus umbrosisque et ad sepes vulgatissime, var. florib. niveis prope Segesvár ibidem *im Siechenwald.* April. Maj. P.

montana L. 385. V. caule palmari, erecto, simplici, obsolete triquetro, striato, foliis petiolatis, *radical.* cordatis crenatis, *caulin* ovato-oblongis, obtuse dentatis, stipulis oppositis, pinnatifidis, laciniis lineari-setaceis; pedunculis alternis, erectis, longis, 1-floris, angulato-sulcatis, apicem versus bracteis membranaceis auctis, corollis pallide caeruleis. *J. Vind. p.* 160. *R. Pent. t.* 121.

Mountain Violet. A. *La Violette des montagnes.* G. *Berg-V.* G. *Hegyi viola.* H. *Viola de Munte.* V.

In pratis nemoralibus montosis prope Segesvár *im Siechenwald et Schleifengraben* et quoque *auf der Breite* porro ac juxta Köhalom ibidem *im Römerbusch etc.* Maj.

persicifolia BOEHM. 386. V. repens, caule digitali palmarive ramoso, erecto, striato, glabro, 1-sulcato, 2-s. 3-floro; foliis longe petiolatis, *radical.* subspathulato-ovatis, dentato-crenatis, *caulin.* sparsis alternis, ovato-lanceolatis, s. ovato oblongis, crenulato-dentatis, triquetris, sulcatis; stipulis oblongo-lanceolatis acute serratis, pedunculis axillaribus, inferioribus longioribus, 1-floris, bract. lineari-acutis integerrimis, floribus pallide caeruleis (passim niveis) intus lineis purpureis pictis, fauce barbata. *B. Lips. n.* 1173. *Schkh. t.* 269. *V. lactea. Sm. E. B. t.* 445.

Peach-leav'd-Violet A. *La Violette à feuilles de pechér.* G. *Pfirsichblättriges V.* G. *Baratzklevelü viola* H

In pratis montosis et pomariis herbidis juxta Üjegyház, Segesvár, Nagy Bunn, Köhalom etc. valde frequens. Maj. Jun. P.

mirabilis L. 387. V. caule palmari erecto, triquetro, foliis petiolatis, *radical.* cordatis, obtuse crenatis, *summis* oppositis, reniformi-cordatis, floribus radicalibus longe pedunculatis, corollinis sterilibus, e caeruleo violaceis, vel albocaeruleis, caulinis apetalis fertilibus. *J. A. t.* 19. *Fl. D. t.* 1045. (optima). *E. B. t.* 1045.

Broad leav'd Violet. A. *La Violette miraculeuse*, G. *Wunderbares V.* *Tsudálatos viola.* H.

In nemoribus montosis prope Segesvár nempe *im Sichenwald*, *Reisselten*, *Kreischgrund*, *Schleifengraben et Fuchsloch etc.* item ad Köhalom scil. *im Römer- et Gregoribusch etc.* Maj. Jun. P.

biflora L. 388. V. caule digitali uncialive, erecto, filiformi, 1-v. 2-floro, foliis petiolatis, reniformibus, dentatis, stipulis lanceolatis, pedunculis unifloris, erectis, corollis luteis. *Fl. D. t.* 46. (valde stricta).

Two-flowerd Violet. A. *La Violette jaune.* G. *Zweiblumiges s. gelbes V.* *Sárga viola*; *Ketvirágú viola.* H *Viola galbina.* V

In subalpinis graminosis nempe in m. *Hargita* item in alpibus rupestribus inter rupium fissuras, e. g. versus Surului, Strunga Dracolui, Farkasului, Gaure de Lotri, Lutzului, Piatrâ Mare, *Schüllergebirge*, Bucesc, Dscheammeanie, Jetzilui. Jun. Aug. P.

*** STIPULIS PINNATIFIDIS, STIGMATE URCEOLATO.

tricolor L. 389. V. caule procumbente diffuso, triquetro, ramoso, foliis alternis, petiolatis, oblongis, retusis, incisis, stipulis lyrato-pinnatifidis; pedunculis longis, 4-gonis, dorso sulcatis,

1-floris, bracteis oppositis alternisque, coloratis, corollis calyce majoribus, diverse coloratis. *Fl. D. t.* 613. *E.* B. 1287.

Three colourd Violet; Herb trinity; Thoot-wort Pansy. Heart'sease. A. *La Violette pensée. Le Violier; L'herbe à la Trinité. La Cavelée. La Pensée.* G *Dreifarbiges V. Dreifaltigkeitsblume; Freisamkraut; Sorge; Jesusblümchen; Stiefmütterchen.* G. *Háromszínű viola; Háromságvirág; Tsazarvirág; Tsászár szakáll.* H. *Il Jaceà, o Viola socera e nora.* I.

In agris arenosis prope Segesvár, et ad vinearum margines; item juxta Kőhalom et Udvárhely, immo quoque in pomariis et ad sepes vulgatissime. Maj. Aug A.

declinata Waldst. 390. V. caulibus spithameis brevioribusve, simplicissimis, decumbenti-adscendentibus, fol. longe petiolatis, crenato-serratis brevissime ciliatis, inferiorib. obovatis, reliquis lanceolatis, stip. palmato-pinnatifidis, laciniis subfalcatis, inaequalibus, integerrimis, linearibus, pedunc. axillaribus tetragonis, apice nutantibus, folio longioribus, floribus declinantibus, petalis pallide caeruleo-violaceis, cornu recto, conico. *W et K. t.* 223.

Niederhängendes V. G. *Kajla viola.* H.

In herbidis alpinis praeprimis Hunyadensibus ibidem versus Wárfulo Paringuluj et Retyezát, item in Barcensibus nempe Piroska et Butschetsch. Jul. Aug. P.

Valde adfinis prioris et forsan ejusdem varietas, sed distincta *caule* non ramoso, stricto, *stipulis* palmato-pinnatifidis, laciniis falcatis, *floribus* cernuis.

bicolor Reyg. 391. V. caule erecto, diffuso, inferne procumbente, angulato, angulis duobus acutis, sulcatis, foliis *radical.* cordato-ovatis, *caulin.* ovato-oblongis obtusis, dentatis, omnibus petiolatis, lateralibus stipulaceis, stipulis oblongis pinnatifidis; pedunculis triquetris, sulcatis;

calycibus subhirsutis, corollis calyci fere aequalibus, e viridi sulphureo coloratis. *V. arvensis M. Prod. Gott. p. 73.*

Field - Trinity. A. *La Violette des champs.* G. *Zweifarbiges Feld - V. Tag- und Nachtblümchen.* G. *Ketszinü viola.* H. *Jacéa, o minuti Pensieri minori.* I.

In agris cultis neglectisque, item in vineis et elatioribus graminosis sterilioribusque frequens, porro ac in subalpinis Rodnensibus. Apr. Oct. A.

Zoysii WULF. 392. V. acaulis, foliis subrotundo-cordatis, crenatis, petiolatis, stipulis lanceolatis, subdentatis, scapo biunciali longioreve, triquetro, striato, unifloro; flore maximo, subnutante, corolla ex flavescente sulphurea, cornu erecto-adscendente, calyce longiore, subulato-obtuso, e viridi pallescente. *J. Coll. IV. t. XII. f.* 1.

La Violette de Mr. *Zoys.* G. *Zoysisches V. Zoysfüve viola.* H.

In alpibus Barcensibus nempe Piatrâ-Mare *Schülergebirge* et Bucesc frequens. Jun. Aug. P.

CI. IMPATIENS. L. G. 1365. *Springkraut.* G. *Balsam.* A. *La Balsamine.* G. *Paputsvirág.* H.

CH. GEN. *Cal.* 2. phyllus, pusillus, coloratus, deciduus. *Cor.* nectarifera. *Nectar.* cucullatum, cornutum. *Anth.* apice conniventes. *Caps.* 5-gularis, oblonga, 5-valvis, valvulis elastice spiraliter desilientibus, polysperma.

Noli tangere. L. 393. J. caule cubitali altioreque ramoso, glaberrimo, geniculato, geniculis tumidis, foliis alternis, petiolatis, ovatis, dentatis, glabris; pedunculis solitariis, ramosis, nutantibus, basi incrassatis; corollis pendulis luteis. *Fl. D. t.* 582 *E. B. t.* 937.

Yellow, or wild Balsam; Hart's Orache; Touch-me-not. Quick in-hand. A. *La Balsamine sauvage; La Merveuille à fleurs jaunes.* G. *Gemeines S. Springsaame; Hirschmelde; Judenhut; Rühr-mich nicht an; Ungeduld.* G. *Hozzám ne nyúlj paputsvirág. Engem ne bánts. Üvegszárúfü.* H. *Slobonogo. s. Nu m'atinge.* V.

In nemoribns elatioribus humidis umbrosisque praecipue prope fossiculos nempe ad Segesvár, Köhalom, Brassó, Besztertze, Rodna et quoque in S Cibiniensi post Helta, Felek etc. Jul. Aug. P.

CII. JASIONE. L. G. 1362. *Schafblume.* G. *Sheeps-scabious.* A. *La Jasione.* G. *Istenekviróga.* H.

CH. GEN. *Anthod.* polyphyllum. *Cor.* 5. fida, laciniis linearibus. *Anth.* coalitae. *Stigm.* clavatum 2-fidum. *Caps.* calyce coronata, 5-gularis, 2-locularis, apicc dehiscens, polysperma.

montana L. 394. I. caule pedali, erecto, tereti, striato, piloso, ramoso; foliis lineari-lanceolatis, subserratis, undulatis; *radical.* cespitosis, *caul.* sparsis, alternis; pedunculis longis, striatis, nudis, glabris, floribus terminalibus aggregatis, breviter pedicellatis, caeruleis, calycinis denticulis setaceis, corollae laciniis obtusiusculis, stylo apice glabro multo brevioribus. *Fl. D. t.* 319. (valde gracilis.)

Mountain Sheeps rampion; *Hairy Sheeps scabious.* A. *La Jasione des montagnes.* G. *Berg-Sch. Schafrawunzel*; *Schafskabiose.* G. *Hegyi Istenekviróga.* H.

In pascuis siccioribus agrisque arenosisque praeprimis in S. Csik versus Lázárfalva, Tusnad. Jun. Jul. Aug.

****** Flores incompleti inferi vel superi.

CIII. ILLECEBRUM. L. G. 407. *Knorpelblume.* G. *Mountain Knotgrass.* A. *Tsészepörtz v. Portzogósvírág.* H.

CH. GEN. *Cal.* 5-phyllus cartilagineus, coloratus. *Cor.* 0. *Stigm.* simplex. *Caps.* 1-locularis, 5-valvis, polysperma.

capitatum L. 395. I. caulibus prostratis, teretiusculis, geniculatis, foliis sessilibus ovato-lanceolatis, supra glabris, subtus hirsutis, margine ciliatis, stipulis lanceolatis, nitide niveis, floribus terminalibus capitato-glomeratis, simplicibus, vel 3-vel 4-nis, bracteis nitidis, capitula

occultantibus. *Bieb. n.* 437. *Polyg. mont. min. niveum. Lob. adv. M. p.* 179. *et* 180 *ic.*
Headed Knot-grass. A. *Kopfförmige* K. *Kopfförmiges Nagelkraut.* G. *Fejeforma poitzogósvirág*, v. *Körömméregfü.* H.
In montibus rupestribus calcareisque juxta Brassó nempe *am Kapellenberg* et juxta Torda in M. *Hasádekà* frequens. Jul. Aug. P.
CIV. GLAUX. L. G. 408. *Milchkraut.* G. *Milkwort* A. *Le Glaux* G. *Téjesfü.* H.
Ch. Gen. *Cal.* 1-phyllus, 5-partitus, campanulatus, coloratus. *Cor.* o. *Caps.* supera, globosa, 1-locularis, 5-valvis, 5-sperma.
maritima L. 896. G. caule digitali, erecto, glabro, inferne ramoso, foliis alternis sessilibus, lineari-lanceolatis, obtusis, glaberrimis, margine diaphanis; floribus axillaribus, solitariis, calycibus viridibus, post anthesin ex albo rubicundis, laciniis reflexis. *Fl. D. t.* 548. *E. B. t.* 13.
Sea Milk-wort. A. *Le Glaux maritime*; *L'herbe au lait.* G. *See-M. Schielkraut.* G. *Tengeri tejesfü.* H.
Prope salinas v. c. in S. Udvárhely juxta pagos Homorod Sz. Pál, Péter et Marton. Maj. Jul. P.
CV. THESIUM. L. G. 410. *Flachskraut* G. *Flaxweed* A. *La Thésie* G. *Tezium* H.
Ch. Gen. *Cal.* persistens, 1-phyllus, 4-v. 5-fidus, interne coloratus. *Cor.* o. *Stam.* calyci inserta. *Nect.* capillaria. *Nux* mucronata, subrotunda, calyce tecta.
Linophyllum L. 397. Th. caule cubitali, erecto, simplici, angulato, foliis lineari-lanceolatis, obtusis, 3-nerveis, sparsis, remotis, sessilibus; panicula foliacea, floribus breviter pedicellatis, bracteis obvallatis, nuce subrotunda. *Fl. D. t.* 1205. *E. B.* t. 247.
Bastard Toad-flax. A. *La Thésie à feuilles de lin.* G. *Gemeines Flachs- s. Leinkraut*, *Bergflachs.* G. *Lenlevelü tézium.* H. *Il Tesio filiforme.* I.

In pratis nemorosis montosisque ad Morgonda et Segesvár. Maj. Jun. P.

ramosum HAYNE. 398. Th. caule subpedali, stricto, inferne ramoso, striato, foliis lineari-acutis; racemis elongatis, foliosis, inferioribus longioribus, floribus subsessilibus, nuce oblongo-ovata. *Hayne cfr. Sch. Journ.* 131. 1800. *t.* 7.

Branched Toad-flax. A. *La Thésie rameuse.* G. *Aestiges F.* G. *Agas tézium.* H.

In nemoribus elatioribus juxta Köhalom ibidem versus Grofsborlten, item in pratis umbrosis ad Oláhfalva. Jun. Jul. P.

ebracteatum HAYNE. 399. Th. caule palmari, erecto, simplici, foliis remotis, sparsis, lineari-lanceolatis, caulin. inferioribus sessilibus, floralibus petiolatis, racemis foliatis, subpedicellatis, ebracteatis, pedicellis insidentibus nuce subrotunda. *Sch. l. c. T.* 1. *t.* 7.

Nebenblattloses F. G.

In pratis arenosis juxta Fagaras. Jul. Aug.

alpinum L. 400. Th. caulibus procumbentibus, simplicibus, striatis, foliis lineari-lanceolatis, acutis, enerveis; racemo terminali, secundo, folioso; pedunculis basi nudis, superne bractea 3-phylla instructis, floribus subsessilibus, nuce subglobosa, stylo coronata. *J. A. t.* 416.

Alpin flax-weed. A. *La Thésie des alpes.* G. *Alpen-F.* G. *Alpesi tézium.* H. *Il Tesio alpino.* I.

In subalpinis herbidis versus Surul, Bucesc, Piatrâ-Mare, Jetziluj. Jul. Aug. P.

Ordo II. Digynia.

* Flores monopetali, completi. Rotaceae.

CVI. SWERTIA. L. G. 449. *Swertie* G. *et* G. *Felwort* A. *Swertzfüve.* H.

CH. GEN. *Cal.* 1-phyllus, 5-partitus. *Cor.* rotata. *Pori* nectariferi ad basin corollae laciniarum. *Styl.* 0. *Stigm.* 2. *Caps.* 1-locularis; 2-valvis.

perennis L. 401. Sw. caule cubitali erecto, simplici, tereti, glabro; foliis radical. et caulin. infimis longe petiolatis, ovali-obtusis, 5-nerveis, reliquis amplexicaulibus, sessilibus, oppositis, oblongo-lanceolatis; bracteis lineari-lanceolatis, floribus axillaribus terminalibusque paniculatis, pedunculis 4-gonis, subulatis, erectis, corollis caeruleis; capsula attenuata, medio ventricosa. *J. A. t.* 243. *E. B. t.* 1441. *G. punctata Pennei. XI. Cl. Pann. p.* 290. *ic. p.* 292. *Ej. h.* I. *p.* 316.

La Swertie bleue. G. *Ausdauernde S. Blauer Tarant.* G. *Kék-Swertzfüve.* H.

In alpibus Rodnensibus praeprimis prope fossiculos versus Wârfulo Stol, Galatz, Dscheammeanie frequens. Aug. Septbr. P.

punctata 402. Sw. caule pedali, procumbenti-erecto, simplici, glabro; foliis rad. in petiolum longum canaliculatum desinentibus, oblongo-ovalibus, caulinis infimis vaginantibus, summis connatis, oppositis, oblongis, ovato-lanceolatis; pedunculis exillaribus, 1-v. 2-floris, erectis, 4-gonis, bracteis lineari-lanceolatis, corollis e viridi flavescentibus, punctis purpureo-atris notatis.

Getüpfelte S. G. *Pettegetett Swertzfüve.* H.

In alpibus Fagarasiensibus ad pagum Dreguts pertinentibus, ibidem prope fossiculos rupestres, et in Rodnensibus versus Dscheammeanie. Jul. Aug. P.

CVII. GENTITNA. L. G. 450. *Enzian* G. *Gentian* A. *La Gentiane* G. *Entziána* H.

Ch. Gen. *Cal.* 4-vel 5-fidus, persistens. *Cor.* 1-petala, limbo 4-vel 5-fido. *Stam.* 4. v. 5. *Styl.* simplex, v. stigm. 2, sessilia. *Caps.* 2-valvis, 1-locularis, apice dehiscens, compressiuscula, polysperma. *Recept.* 2, singula, valvulae longitudinaliter adnata. *Sem.* minima, valvulis adhaerentia.

* COROLLIS SUB 5-FIDIS, SUBCAMPANULATIS.

lutea L. 403. G. caule pedali, erecto, subangulato, fistuloso, striato, glabro, foliis *radical.* in petiolum decurrentibus, vaginantibus, ovalibus, 5 nerveis integerrimis, *caul.* perfoliatis, oppositis; verticillis umbellatis, axillaribus, pedicellatis, calycibus spathaceis, bicornibus, corolla duplo brevioribus, corollis 5-fidis, rotatis, luteis, laciniis lanceolatis, acuminatis, punctis sparsis flavescentibus, stigmatibus 2, simplicibus, reflexis. *Cl. h.* 1. *p.* 311. *ic. et Barr. ic. t.* 63. *Swertia lutea. Trtt. Fl. A. h.* 4. n 52. *c. T.*

Yellow Gentian. A. *La Gentiane ordinaire, ou jaune.* G. *Apotheker- s. gelber E. Bitter- s. Enzianwurzel,* G. *Patikai entzián; Entziána; Keresztfü; Dantzia gyöker; Kesérügyökér; Szént Ilnofüve; Ördög méze. Szent László Kiralyfüve.* H. *Gentiana gialla.* I. *Dinzure, v. Gentiana.* V.

In alpibus Barcensibus ibidem Piroska, Thetzla, *Schülergebirge*, Piatrâ-Mare, atque Bucesc; porro ac Fogarasiensibus scil. Wárfulo Gaure de Lotri; atque Rodnensibus nempe Omuluj, Jetziluj et Dscheammeanie frequentissime. Jul. Aug. P.

purpurea L. 404. G. caule subpedali, erecto, crasso, glabro; foliis ovatis, lanceolatis, nervosis; corollis sub-5-fidis, campanulatis, striato-punctatis, verticillatis; calycibus membranaceis spathaceis, *Fl. D. t.* 50.

Pourple flowering Gentian. A. *La Gentiane pourprée.* G. *Purpurfärbiger E.* G. *Tsiga vérszinü entzián.* H.

In alpibus Fogarasiensibus scil. Wârfulo Gaure de Lotri et in Barcensibus ibidem Wârfulo Csukás. Jul. Aug. P.

pannonica Jacq. 405. G. caule fere pedali, erecto; foliis lanceolatis, acuminatis; floribus axillaribus terminalibusque verticillatis, calycibus trun-

catis, coriaceis, corollis 6-s. 7-fidis, campanulatis, punctatissimis. *J. A. t.* 136. *Tr. Fl. A. h.* 1. *n.* 9. *c. Tab. Cl. h.* 1. *p.* 312. *ic.*
La Gentiane de' Pannonie. G. *Hungarischer E.* G. *Ragýás entzidna.* H.
In alpibus Cibiniensibus v. c. la Wârfulo Surului, Moaschi, Foti, Fedeslasului etc. Jul. Aug. P.
punctata Jacq. 406. G. foliis ovato-lanceolatis, nervosis; calycibus truncatis, membranaceis, corollis verticillatis, campanulatis, sub-6-fidis, punctatissimis. *J. A. App. t.* 28. *Tr. Fl. A. h.* 4. *n.* 29 *et* 30. *c. Tab. G.* major fl. pallido punctis distincto *Cl. h.* 1. *p.* 312.
La Gentiane tachetée. G. *Getüpfelter E.* G. *Pettegetett entziána.* H.
In alpibus Rodnensibus nempe la Wârfulo Galatz, Jetzilui, Dscheammeanie; item Bistriciensibus versus Wârfulo Hajta, Struniorluj etc. Jul. Septbr. P.
Obs. Planta cum *Gentiana lutea* intermixtim frequenter crescens. *Cor.* ante anthesin clausae, postea apertae, campanulatae, luride flavescentes punctisque purpureis maculatae apud nos valde communes.
asclepiadea L. 407. G. Foliis amplexicaulibus oppositis, ovato lanceolatis, nervosis; floribus axillaribus, subpedunculatis, solitariis, calycinis dentibus lineari-setaceis, corollis 5-fidis, campanulatis, cyaneo-caeruleis, laciniis ovato-lanceolatis. *J. A.* t. 328. G. asc. folio II. *Cl. Pann. p.* 281. *ic. Ej. h.* 1. *p.* 312. G. II. caeruleo flore. ic.
Swallow-Wort Gentian. A. *La Gentiane asclepiade.* G. *Schwalbenwurzliger E.* G. *Fetskegyökér forma enttzián.* H.
In nemoribus montosis umbrosisque, item in pomariis elatioribus versus nemorum margines, atque in subalpinis herbidis sylvisque fere ubique. Jul. Septbr. P.

cruciata L. 408. G. caule palmari cubitalique procumbenti-erecto, ancipiti, basi attenuato, sanguineo; foliis cruciatim oppositis, oblongo-lanceolatis, inferioribus ovato-lanceolatis, 4-nerveis, vaginantibus, integerrimis; floribus axillaribus, verticillatis, sessilibus, erectis, pentandris, corollis 4-fidis, hypocrateriformibus, e caeruleo cyaneis, punctis atris notatis, stigmatibus 2, reflexis. *Cl. Pann. p.* 283. *G.* III. *ic. Ej. h.* 1. *p.* 313. *ic. J. A.* t. 372.

Cross Gentian. A. *La Gentiane croisetté; L'herbe du Cry.* G. *Kreuz-E. Kreuzwurz; Erdgalle; Madelgeer; Sibyllenkraut; Speerenstich.* G. *Keresztes entzián; Kigyónyelvüfü; Turnitska.* H. *La Gentiana minore, o Pettimborsa.* I.

In pratis siccis arenosisque et elatioribus v. c. in S. Cibiniensi versus Sz. Ersébeth, Dàllya, Vurpod etc. in S. Ujegyház juxta Marpod, Oltzinna, Kürpöd, item prope Segesvár nempe *gegen den Siechenwald et Wiesenberg etc.* in Cott. Küküllö juxta N. Bunn. Jul. Aug. P.

pneumonanthe L. 409. G. caule pedali, erecto, subtereti, striato, rubro-fusco; foliis oppositis, amplexicaulibus, lineari-obtusis, glabris, subtus nervosis, hirsutis, bracteis sub calyce lineari-lanceolatis, corollis cyaneo-caeruleis, axillaribus, pedunculatis, campanulatis, acuminatis, 5-fidis. *Fl. D.* t. 269. G. IIII. *Sp. Cl. h.* 1. *p.* 313. *ic. Ej. Pann. G. angustif* IIII. *p.* 284.

Lung Gentian; Lung-flower; Calathian violet. A. *La Gentiane des marais, ou pneumonanthe.* G. *Lungen-E. Lungenblume.* G. *Tüdö entzián; Kornisfü.* H. *Genzianella.* I.

In pratis nemorosis humidisque, v. c. in S. Cibiniensi post pagum Fenyöfalva, item juxta Fagaras versus Braszá, in iisdem locis prope Segesvár nempe *im Ripploch.* Jul. Septbr. P.

** COROLLIS INFUNDIBULIFORMIBUS, NUDIS, 5-FIDIS.

acaulis JACQ. 410. G. radice simplici, flava, foliis confertis, oblongo-lanceolatis; scapo digitali paululum longiore, erecto, subtereti, 1-floro, folioso, foliis 4, cruciatim oppositis; laciniis calycinis ovato-lanceolatis, corolla tubuloso-ventricosa, caulem excedente, limbo 5-fido patente, plano, subreflexo, laciniis lato-lanceolatis, irregulariter dentatis, stylis 2, stigmatibus inaequaliter fimbriatis, crassiusculis. *J. A. t.* 135. G. V. *Cl. Pann. p.* 285. *ic. Ej. h.* 1. *p.* 314. *ic.*
Great flower Gentian. A. *La Gentiane grandiflore.* G. *Grofsblumiger s. stielloser E.* G. *Nagy virágú entzián.* H.
In subalpinis pratensibus Cibiniensibus scil. post Rosinár atque versus Surul; item in alpibus Zolnokensib. nempe Arszuluj et Csiblesz. et Rodnensibus nempe Wârfulo Stol, Galatz, Iniutze, Krajuluj. April. Aug. P.
verna L. 411. G. caule pollicari, erecto, simplicissimo; foliis semiamplexicaulibus, oppositis, ovato-lanceolatis, glabris, radical. brevioribus patentibus; flore terminali, solitario, azureo-caeruleo, corolla calyce majore, 5-fida, infundibuliformi. *Tr. Fl. A. h.* 1. *n.* 2. *E. B. t.* 493.
G. *terglcviensis Hacq. Carn. t.* 2. *f.* 3. *Gent.* VI. *Cl. Pann. p* 287. *ic. Ej. h.* 1. *p.* 315. *ic.*
Var. β. G. caule corollam excedente, corollae laciniis acute serratis. *Fr. Gent.*
elongata γ. G. caule elongato, filiformi, nudo, unifloro, foliis radical. aggregatis, calyce aequali oblongato, corolla 5-fida, infundibuliformi. *J. Coll.* II. *t.* 17. *f.* 3. *R. Eur. F. VI.* t. 6.
Spring-Gentian. A. *La Gentiane précoce.* G. *Frühlings E.* G. *Tavaszi entzián.* H.
In pratis montosis post Felek et quidem in via versus M. Surul. β. in subalpinis Fogarasiensibus. γ. in alpibus Barcensibus scil. Piatrâ-Mare et Bucesc. Maj. Aug. P.

utriculosa L. 412. G. scapo procumbenti-erecto, simplici ramosoque, unifloro; foliis congestis, petiolatis, oblongo-ovatis, lanceolatis, subdentatis; calycibus carinato-plicatis, alatis, corollis 5-fidis, hypocrateriformibus. *Fr. Gent. n.* 26. *Barr. rar.* 18. *ic.* 122. *f.* II.

La Gentiane utriculée. G. *Schlauchartiger E.* G. *Tömlőforma entzián.* H.

In alpibus Suruluj, Thetzla, Bucesc. Jul. Aug. P.

bavarica L. 413. G. scapo subnullo v. pusillo, foliis radical. in rosulam congestis, imbricatis, spathulato-ovatis, reliquis oblongo-ovatis, obtusis; calycinis laciniis lineari-lanceolatis, corolla 5-fida, infundibuliformi, serrata. *Schmidt. R. Arch.* I. *t.* 5. *f.* 12. *Gent. Bavar. minor. Barr.* 27. *ic.* 101. *f.* II.

La Gentiane de Bavarie. G. *Baierischer E.* G. *Bajorországi entzián.* H.

In alpibus Barcensibus nempe *Schülergebirge*, Bucesc. Jul. Aug. P.

nivalis Jacq. 414. G. caule flexuoso-erecto, angulato-striato, ramoso, ramis alternis unifloris; foliis radical. deltoideo-ovatis, confertis, caul. oppositis, amplexicaulibus, oblongo-lanceolatis; calycibus carinato-5-gulatis, corollis 5-fidis, infundibuliformibus. *E. B. t.* 896. *Fl D. t.* 17. *G. nana J. Misc.* t. 1. *p.* 161. *t.* 18. *f.* 3.

Var. β. G. radice multicauli, caulibus 1-floris nanis, foliis radical. obtuse cordatis, caulinis oblongo-lanceolatis.

Snow Gentian. A. *La Gentiane perce-neige.* G. *Schnee-E.* G. *Havasi entzián.* H.

In alpibus summis, nempe Wârfulo Surului, Gaure de Lotri, Thetzla, Bucesc. Jul. Aug. A.

pumila Jacq. 415. G. scapo nano, 1-floro, foliis lanceolato-linearibus, corolla 5-fida, infundibuliformi, subserrata. *J. A. t.* 302. *Gent.* XI. *Cl. Pann. p.* 291. *ic.*

Dwarf Gentian. A. *La Gentiane naine.* G. *Zwerg-E.* G. *Törpe entzián.* H.

In alpibus Barcensibus Bucesc, *Schülergebirge*, Piatrâ-Mare etc. Jul. Aug. P.

*** COROLLIS FAUCE SQUAMIS CAPILLACEO-MULTIFIDIS, ACUTIS, 5-FIDIS.

germanica Willd. 416. G. caule subcubitali, tereti, striato, ramoso, ramis internodiis longioribus, multifloris; foliis *radical.* spathulato-ovatis, *caul.* ovato-lanceolatis, amplexicaulibus, laciniis calycinis aequalibus, lineari-acutis, corollis 5-fidis, hypocrateriformibus, barbatis, laciniis ovato-acutis. *G. amarella Roth et Fl. D. t.* 328.

German Gentian. A. *La Gentiane d'Allemagne.* G. *Teutscher E.* G. *Német entzián.* H.

In pratis montosis prope Köhalom, Brassó. Jul. Aug. A.

Amarella L. 417. G. caule breviore, erecto, tetragono, atro-sanguineo, ramoso, ramis internodiis brevioribus; foliis semiamplexicaulibus ovato-lanceolatis; calycinis laciniis subaequalibus, corollis 5-fidis, hypocrateriformibus, barbatis, laciniis lanceolato-acutis. *R. Arch. I. t.* 5. *f.* 13. *Hippion axillare*, *Schm. Boëm. n.* 129. *E.* B. *t.* 236.

Autumnal Gentian. A. *La Gentianelle.* G *Seitenblüthiger s. kleiner Feld-E.* G. *Kis-Föld-epe.* H.

In pratis montosis juxta Veres-patak, Talmâts, et Segesvár, scil. in via pedestri versus Attilasloch ibidem post *gelben Berg.* Jul. Aug. A.

**** COROLLIS 4-FIDIS, HYPOCRATERIFORMIBUS, FAUCE BARBATIS NUDISVE.

campestris L. 418. G. caule palmari, angulato-compresso, glabro; foliis amplexicaulibus, oppositis, ovato-lanceolatis, calycinis laciniis binis, majoribus, acutis, reliquis lineari-lanceola-

tis, argute crenatis, corollis 4-fidis, obtusis, fauce barbatis, staminibus 4. *Fl. D. t.* 364. *E.* B. *t.* 237.

Field Gentian. A. *La Gentiane des champs.* G. *F ld-E.* G. *Mezei entzián.* H.

In subalpinis herbidis Bistriciensibus nempe Wárfulo Grujul et Gura Hajta. Aug. Septbr. P.

ciliata L. 419. G. caule erecto, flexuoso, angulato, glabro, subramoso, ramis raris, erectis, foliis amplexicaulibus, lineari lanceolatis; floribus terminalibus solitariis, magnis, caeruleis, pedunculatis, calyce 4-fido, corollae laciniis 4, serratis, marginibus medio inciso-ciliatis, apice crenato-serratis. *J. A.* t. 113. B. *M. t.* 639. *Barr. n.* 15- *ic.* 97. *f. I. et ic.* 121.

Ciliated Gentian. A. *La Gentiane ciliée.* G. *Gefranzter Enzian*; *Himmelstengel.* G. *Szemszörös entzián.* H.

In umbrosis montosis juxta Brassó ibidem *am Kapellenberg* et versus *Schülergebirge*, in nemoribus juxta N. Brunn; item in pomariis elatioribus umbrosisque prope Segesvár scil. *im Ripploch.* Aug. Octbr. P.

** Flores incompleti v. hermaphroditi v. polyclini.

CVIII. HERNIARIA. L. G. 434. *Bruchkraut G. Rupture-wort* A. *L'Herniaire* G. *Portsfü* H.

Ch. Gen. *Cal. persistens*, 5 partitus, patens, intus coloratus. *Cor.* o. *Stam.* 5, sterilia. *Caps.* pusilla calyce tecta, ovata, corticata, polysperma.

glabra L. 420. H. caulibus prostratis, terrae adpressis, ramosissimis, dichotomis, foliis oppositis, subpetiolatis ovato-lanceolatis, glabris, floribus sessilibus, axillaribus, glomeratis bracteisque auctis. *Fl. D. t.* 529. E. *B. t.* 206.

Smooth Rupture-wort. A. *L'Herniole.* La *Turquette.* *La petite Corrigiole.* G. *Glattes B.*;

Harnkraut; *Jungferngras*; *Tausendkorn*; *Kleiner Wegetritt*. G. *Kis v. Sima portsfü.* H. *La Millegrana liscia*, *o Correggiuola minore*. I. *Jarba Fècio éi*. V.

In arenoso-lapidosis juxta A. Szombathfalva ibidem *im Wildgarten*. Aug. Septbr. A.

hirsuta L. 421. H. herbacea, caulibus procumbenti-repentibus, cespitosis, ramosissimis, hirsutis, fol. ovatis, subtus hispidis; florib. axillaribus glomeratis, paucifloris, setòsis. *E. B. t.* 1379.

Hairy Rupture-wort. A. *La Herniaire velue*. G. *Rauhes Harnkraut*. G. *Borzas portsfü*. H.

Ad agrorum semites et in arvis glareosis versus Karoly-Fejérvár alibique aestate. A.

CIX. CHENOPODIUM. L. G. 435. *Gänsefuss*. G. *La Patte d'oie*. G. *Goose-Foot*. A. *Ludlábfü*. H.

Ch. Gen. *Flor.* omnes hermaphrod. *Cal.* persistens, 5-gonus, 5-partitus. *Cor.* o. *Styl.* 2-v. 3-partitus. *Sem.* 1, superum, lenticulare.

* FOLIIS ANGULOSIS.

Bonus Henricus. L. 422. Ch. caule suberecto, sulcato, striato, sanguineo, foliis petiolatis, triangulari-sagittatis, integerrimis, subtus farinosis; spicis compositis, oblongiusculis, axillaribus, aphyllis, floribus e viridi-flavescentibus, bractea subulata interstinctis. *Fl. D. t.* 579. *E. B. t.* 1033.

Common Englisch Mercury; *Good Henry*, *or All-good*. A. *La Patte d'oie ordinaire*, *ou le Bon Henri*. G. *Dorfgänsefuss*; *Englisch Bingelkraut*; *Guter s. stolzer Heinrich*; *Hackenschaar*; *Allgut*; *Hundemelde*; *Lämmerohren*; *Wilder Feldspinat*. G. *Kenöfü*; *Kenölúdlábfü*; *Vad spinátz*. H. *L'Erba infarinata*; *Il Enrico buono*. I. *Iarba infárinata*. V.

In plateis urbanis paganisque atque ruderatis, im-

mo ac ad vias sepesque pagorum, vulgatissime. Maj. Aug. A.

urbicum L. 423. Ch. caule cubitali, erecto, glabro, foliis alternis, petiolatis, triangularibus, subhastatis, inaequaliter denticulatis, acuminatis; racemis erectis, strictissimis, longis, cauli approximatis, floribus minutis, viridibus. *Fl. D. t.* 1148. *E. B. t.* 717.

Upright Blite. A. *La Patte d'oie des villes.* G. *Stadt-Gänsefuss*; *Gassenmelde.* G. *Városi lúdlábfü.* H. *Il Chenop. volgare.* I.

In plateis, muris ruderatisque et ad pagorum sepes commune. Jul. Aug. A.

rubrum L. 424. Ch. caulibus diffusis, angulatis, lineis rubris notatis, foliis alternis, petiolatis, rhomboideo-triangularibus, sinuato-inaequaliter dentatis, acutiusculis, nitentibus, subtus niveis; racemis lateralibus terminalibusque erectis, compositis, subfoliosis, caule brevioribus, calycibus subrubris, passim viridibus. *Fl. D. t.* 1149. *E. B. t.* 1721.

Sharp-leaved Goose-foot. A. *La Patte d'oie rougeâtre.* G. *Rother G.*; *Mistmelde*; *Neunspitzen*; *Saubalg*; *Schweintodt.* G. *Veres lúdlábfü.* H. *Il Chenop. rosso.* I.

In fimetis et locis salsis juxta Kolos, Torda, Vizakna etc. Jul. Aug. A.

murale L. 425. Ch. caule erecto, patulo, ramoso, angulato, glabro, subfarinoso, foliis cordato-ovatis, inaequaliter dentatis, acutis, nitidis; racemis corymbosis, erectis, dichotomis, nudis, calycibus viridibus. *E.* B. *t.* 1722.

Common Goose foot. A. *La Patte d'oie des murailles.* G. *Mauer-G.*; *Mauermelde*; *Stauderich.* G. *Köfali lúdlábfü*; *Ludlaboda.* H. *Chenop-murale.* I.

In ruderatis murisque et ad aggeres. Jul. Sept. A.

album. L. 426. Ch. caule erecto, ramoso, angulato, farinoso; foliis rhomboideo-triangulari-ovatis, erosis, postice integris, summis lanceolatis, integerrimis, farinosis; racemis ramosis,

erectis, spicatis, subfoliosis, terminalibus, nudis, calycibus 5-gonis, viridibus, farina albida adspersis, seminibus laevibus. *Chen. viride. Leys. et Fl. D. t.* 1150. *E. B. t.* 1723.

White Goose-foot, Common Orache. A. *La Patte d'oie blanche.* G. *Weiſser G. Wilde Melde.* G. *Esterparéj.* H. *Il Chenopodio bianco.* I.

Ad vias et in agris cultis, aggeribus, hortisque vulgare. Jun. Aug. A.

viride L. 427. Ch. caule erecto, ramoso, striato, viridi; foliis rhomboideo-hastatis, sinuato-erosis, postice integris, superioribus oblongis, integerrimis, subtus incanis, longius petiolatis; racemis filiformibus, ramosis, erectis, longis, nudis, calycibus viridibus, seminibus excavato-punctatis. *Ch. ficifolium Smith. E. B. t.* 1724.

Green Blite. A. *La Patte d'oie verde.* G. *Gemeine grüne Melde.* G. *Zöld lúdlábfü.* H. *Il Chenop-verde.* I.

In agris et oleraceis item ad vias murosque frequens. Jun. Aug. A.

hybridum 428. Ch. caule bipedali, erecto, angulato, sulcato, glabro, ramosissimo, foliis petiolatis, cordatis, sinuatis, dentato-acuminatis; racemis paniculatis, longissimis, terminali ramosissimo patentissimoque, calycibus pusillis, viridibus, extus farinosis. *E. B. t.* 1919. *V. Par.* t. 7. *f.* 2.

Maple leaved Blite. A. *La Patte d'oie hybride.* G. *Bastard G.*; *Breitblättriger Pitzer s. Sautodt*; *Schweinemelde.* G. *Fattyú lúdlábfü.* H. *Il Chenop. angoloso.* I.

In oleraceis et agris avenaceis juxta Ujegyház, Köhalom, Segesvár porro ad sepes et in ruderatis frequens. Jul. Aug. A.

Botrys L. 429. Ch. caule fere cubitali, suberecto, subangulato-sulcato, viscoso, ramoso, foliis petiolatis, oblongis sinuatis, laciniis subdentatis obtusis, racemis nudis, multifidis. *Blw. t.* 314.

Oak-leaved Goose-foot. A. *La Patte d'oie à feuilles de chêne*; *Le piment*; *La mille graine.* G. *Eichenblättriger G.*; *Krötenkraut*; *Taubenkraut.* G.

Fürtösfü; *Ribijánkó v. Rubiánka*; *Bajfü*; *Szö-l.fü*; *Fodorka*. H. *Chenop. odoroso, o Botri*. I.
In hortis oleraceis ruderatisque vulgare. Jun. Aug. A.

glaucum L. 430. Ch. caule erecto, anguloso, glabro, foliis omnibus ovato-oblongis, sinuato-repandis, dentatis, glabris, subtus glaucis, summis lanceolatis; racemis simplicibus, glomeratis, nudis. *Fl. D.* t. 1151. *E. B.* 1454.
Grizzled-green Goose-foot. A. *La Patte d'oie glauque*. G. *Graugrüner G.*; *Gestreckte Meldo*. G. *Vasszinü, v. Fakó ludlábfü*. H.
In agris cultis atque ad agrorum margines. Jun. Aug. A.

** FOLIIS INTEGERRIMIS.

olidum Host. 431. Ch. caule procumbente, diffuso, sulcato, farinoso; foliis petiolatis, rhombeo ovatis, obtusis, integerrimis, subtus farinosis, racemis axillaribus, conglomeratis, calycibus e viridi albidis. *E. B. t.* 1034. *Ch. vulvaria. Fl. D. t.* 1152.
Stinking Orache. A. *La Patte d'oie fétide*; *L'arroche fétide, ou puante*. G. *Stinkmelde; Bockmelde*; *Mauzen s. Schaamkraut*. G. *Büdös v. Kutyalaboda; Östörparéj*. H. *Il Chenop. fetido:* I.
In ruderatis pagisque et ad sepes frequens. Jul. Aug. A.

polyspermum L. 432. Ch. caule decumbenti-erecto, ramoso, debili, glabro, foliis ovatis, integerrimis; paniculis ramosissimis, laxis, dichotomis, sessilibus, axillaribus, nudis, calycibus pusillis, viridibus. *Fl. D. t.* 1153. *E. B.* t. 1480.
Round leaved Blite, or Allseed Goosefoot. A. *La Patte d'oie graineuse*. G. *Vielsaamiger G. Fischmelde*. G. *Sokmagu laboda*. H. *Il Chenop. maggiore*. I.
In agris cultis, prope Ujegyház, Köhalom, Segesvár etc., et ad hortorum sepes passim. Jul. Aug. A.

scoparia L. 433. Ch caule bipedali, stricto, ramosissimo, virgato, glabro, foliis planis, lineari-lanceolatis, integerrimis, ciliatis; floribus axillaribus, sessilibus, glomeratis. *Osyris. D. Pempt.* 101.

Belveder or Belvidere. A. *La Belvedere.* G. *et* I. *Besenkraut. Studentenkraut.* G. *Seprőlaboda. Kertiseprűfű.* H. *Mâturi de gredinâ.* V.

In sede Cibiniensi prope pagum Sz. Ersébeth ibidem ad sepes, item in ruderatis oleraceisque per totam fere Transsilvaniam vulgatissime. Jul. Aug. A.

maritimum L. 434. Ch. caule decumbenti - erecto, ramoso, anguloso, glabro, sanguineo, foliis alternis, carnosis, superne planis, subtus convexis, subulatis; floribus sessilibus, axillaribus, glomeratis, seminibus nitidis. *Fl. D. t.* 489. *E. B. t.* 633. *Sueda chenopodioides P. Hal. III. p.* 56. *n.* 14.

White Glasswort; *Small Glasswort* A. *La Patte d'oie maritime.* G. *Meerstrands Gänsefuss.* G. *Tengeri laboda.* H.

Prope salinas e. g. ad Kolos, Torda, Vizakna, Dées-Akna etc. Aug. Sept. A.

CX. SALSOLA. L. G. 437. *Salzkraut.* G. *Kelpwort* A. *La Soude.* G. *Sófű.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partit. s. 5-phyllus, persistens. *Cor.* o. *Caps.* 1-locularis. *Sem.* cochleatum, membrana tectum.

prostrata L. 435. S. frutescens; hirsuta, lignosa, prostrata, ramosa, ramis adscendentibus, foliis linearibus, planis, inermibus, piloso-sericeis; floribus glomerato-spicatis, appendicibus explanatis. *J. A. t.* 294. *Bib. n.* 472. *P. Hal.* I. *p.* 17. *t. X.*

Trailing Saltwort. A. *La Soude couchée.* G. *Gestrecktes S.* G. *Letsepült sófű.* H. *Jarba sârata.* V.

In salinis prope Dées-Akna, Torda, Vizakna. Jul. Aug. Fr.

kali L. 436. S. herbacea; caule decumbente, scabro, ramoso, dichotomo, foliis linearibus, semiteretibus, spinula terminatis, carnosis; floribus axillaribus, sessilibus, solitariis, bractea suffultis; stylo trifido, appendicibus explanatis coloratis. *Bib. n.* 460. *E. B. t.* 634. *Fl. D. t.* 818. *P. Hal. II. t. XXVIII. et XXIX.*

Prickly Saltwort. A. *La Soude kali.* G. *Gemeines S.* G. *Közönséges sófü*; *Szükségfü*; *Kamborz.* H. *Il Cali.* I.

In locis salinis ad Kolos. Jul. Aug. A.

lanata L. 437. S. herbacea; caule palmari cubitalive tereti, tomentoso-lanato, a basi ramoso, ramis adscendentibus, dichotomis, inferioribus cruciatim oppositis, reliquis alternis, omnibus patulis, foliis longis linearibus, obtusiusculis, supra carinatis, inermibus, piloso-incanis, sessilibus; floribus axillaribus, sessilibus, solitariis, erectis, calycinis laciniis lineari-acutis, sericeo-pilosis, bractea sub calyce ovata, lineari-acuminata. *P. Hal. II. p.* 29. *t. XXI.*

Long-leaved Saltwort. A. *La Soude vulgaire.* G. *Sodakraut.* G. *Szóskafü*; *Szaka sófü.* H. *La Sóda.* I.

In locis salinis ad Kolos et Torda copiosissime. Aug. Septbr. A.

CXI. BETA. L. G. 436. *Mangold.* G. *Beet.* A. *La Poirée.* G. *Tzékla.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-phyllus, 5-gonus, persistens. *Cor.* o. *Styl.* 2. v. 3. *Stigm.* acuta. *Sem.* reniforme.

vulgaris L. 438. B. radice napiformi, caule pedali altioreque, glabro, foliis planis, inferioribus ovatis; floribus congestis, calycinis laciniis basi dentatis. *Schkh. t.* 56.

Great, or red Beet. A. *La Poirée* rouge, *ou la bette vulgaire.* G. *Gemeiner M.*; *Rothe Rübe.* G. *Veres répa, v. tzékla.* H. *La barba biétola, o Biétola rossa.* I. *Sfègla. s. Napo rosio.* V.

In oleraceis et rejectamentis hortorum atque in agris frequens. Jul. Aug. B.

CXII. ATRIPLEX. L. G. 1517. *Melde*. G. *Orache, or All-seed*. A. *L'Arroche*. G. *Laboda*. H.

Ch. Gen. *Flor. Hermaphr. et Fœm.* in eadem planta mixti. *Cal. Hermaphrod.* 5-phyllus, 5-gonus, persistens. *Stam.* o. *Cal. fem.* persistens, 2-phyllus. *Sem.* 1. compressiusculum, lentiforme, erectum, calyce dentato clausum.

rosea L. 439. A. caule diffuso, albido, foliis sessilibus, ovatis, basi cuneato-truncatis, dentatis, incanis, valvulis seminiferis 4 gularibus, margine dentatis, compressis, roseis. *Schkh t.* 350.
Rose-coloured Orache. A. *L'Arroche rosée*. G. *Rosenrothe M.* G. *Rózsa szinü laboda*. H.
In pagis ruderatis et locis salinis, immo ac ad sepes frequens. Iul. Aug. A.

hortensis. 440. A. caule alto, erecto, anguloso, foliis petiolatis, 3-gularibus, oblongis, integerrimis; valvulis fructiferis ex ovato subrotundis, obtusissimis, integerrimis, glabris. *Blw. t.* 99.
Garden Orache. A. *L'Arroche des jardins, ou cultivée; La Follette; Des bonnes Dames*. G. *Garten-M. Zucker-M.* G. *Kertilaboda; Labodaparéj; Németparéj; Izetlenfü; Izetlen laboda*. H. *Atriplice ortolana*. I.
In fimetis et hortorum rejectamentis.

patula L. 441. A. caule erecto, ramosissimo, patulo, tereti-sulcato; ramis oppositis alternisque decumbentibus; foliis petiolatis, glauco-viridibus, inferioribus hastatis, superioribus deltoideo-lanceolatis, subdentatis, summis lanceolatis, integerrimis, valvulis fructiferis deltoideis, dorso muricatis. *Schkh. t.* 347. *E. B. t.* 936.
Narrow-leaved Orache; Spear Orache. A. *L'Arroche étolée*. G. *Weitschweifige M.* G. *Utilaboda*. H. *Atriplice salvatica* I. *Loboda*. V.
In ruderatis pagisque ibidem ad sepes et in elatioribus sterilioribus ad Segesvár scil. *gegen die Burg* etc. Jul. Sept. A.

hastata L. 442. A. caule erecto, ramoso, 4-gono, glabro, ramis oppositis, patentibus, sulcatis, foliis petiolatis, deltoideo-hastatis, inferioribus

dentatis, summis integerrimis; valvulis fructiferis deltoideis sinuatis. *Schkh. t.* 348. *E. B t.* 20.
Wild Orache. A. *L'Arroche hastée.* G. *Spontonartige S. Spiefs-M.* G. *Dardaforma laboda.* H. *Atriplice astata.* I.
In arenosis montosis ad Segesvár ibidem *am Schulberg* et ad fossiculorum ripas versus Maros-Vásárhely etc. Jul. Aug. A.
nitens SCHKH. 443. A. caule 4-pedali, erecto, divaricato, striato, ramoso, foliis petiolatis, triangulari-hastatis, sinuato-dentatis, mucronatis, supra nitide viridibus, subtus argenteo-tomentosis, valvulis fructiferis triquetris, integerrimis, magnis. *Schkh. t.* 348.
Glanz-M. G. *Fényes laboda.* H.
Ad sepes vinearum, et ad agrorum margines juxta Segesvár, ibidem versus *Siechenberg* etc. Aug. Sept. A.
mucronata Kit. 444. A. caule basi decumbente dein erecto, subcompresso, sanguineo, in ramis oppositis diviso, fol. petiolatis, 3-angulari hastatis, acutis, basi integerrimis, angulis 2 superiorb. remote dentatis, *ram. summis* integerrimis, ceterum nudis, glabriusculis; florb. androgynis, spicatis, *lateral.* suberectis, densis, foliis destitutis, calyc. *masc.* 5-phyllis, deciduis, foliolis ovatis; *fem.* 2-phyllis, foliol. planis, erectis; ovato-acutis; valv. fructiferis deltoideis, acutis, inaequalibus, nigris. *W. et K. t.* 250.
Spear-leav'd Orache. A. L'*Arroche mucronée.* G. *Spitzblättrige M.* G. *Szálkavégü laboda.* H.
In locis salsis praeprimis juxta Dées-Akna, Kolos, Torda, Vizakna etc. frequens. Aug. Septbr. A.
laciniata L. 445. A. caule flexuoso-erecto, angulato-sulcato, ramoso, foliis petiolatis deltoideis, sinuato-dentatis, incanis, subtus argenteis; valvulis fructiferis compressis, 4-dentatis. *E. B. t.* 165.
Jagged Orache. A. *L'Arroche laciniée.* G. *Geschlitzte M.* G. *Sallangos laboda.* H. *L'Atrepice s. Reppice marina.* I.

In locis salsis prope Kolos, Pârâjd, Torda, Vizakna etc. Jul. Aug. A.

tatarica L. 446. A. caule erecto, angulato, ramoso, foliis triangularibus, basi cuneatis, dentatis, subtus albidiusculis; racemis terminalibus-axillaribusque, ramosis, nudis; valvulis fructiferis ovato-acuminatis, integris. *Schkh. t.* 349.

Tartarian Orache. A. *L'Arroche de Tatarie.* G. *Tatarische M.* G. *Tatariai laboda.* H.

In ruderatis et siccis elatioribus copiose. Aug. Septbr. P.

littoralis L. 447. A. caule pedali, erecto, subangulato, glabro, ramoso, ramis oppositis alternisque, divaricatis, foliis alternis, breviter petiolatis, lineari-lanceolatis, integerrimis, punctatis; valvulis fructiferis sinuato-muricatis. *Gm. Sib.* 3. *t.* 14. *f.* 2. *E. B. t.* 708.

Sea Orache; Grafs-leaved Orache. A. *L'Arroche maritime.* G. *See-Melde.* G. *Tengeri laboda.* H.

In locis salinis ad Dées-Akna, Kolos et Torda. Jul. Aug. A.

CXIII. ULMUS. L. G. 243. *Rüster* G. *Elm tree.* A. *L'Orme.* G. *Szilfa.* H

CH. GEN. *Cal.* 1-phyllus 5-fidus rugosus, marcescens, intus coloratus. *Cor.* o. *Stigm.* villosa. *Samara* compressa membranaceo-alata, 1-locularis. *Sem.* 1, ovatum, compressiusculum, glabrum.

nuda EHRH. 448. U. ramis e exsuberosis, cinereo cortice obductis, foliis duplicato-serratis, basi inaequalibus, scabris; floribus subsessilibus, conglomeratis, pentandris, samaris glabris. *U. campestris L. et Fl. D. t.* 632. *Schkh. t.* 57. *a. U. montana. E. B. t.* 1887.

Common Elm-tree; Narrow-leaved Elm. A. *L'Orme sauvage; L'Ormeaux.* G. *Gemeine R.; Feld-R. Ulmenbaum.* G. *Közönséges szilfa v. Alasfa.* H. *Il Olmo.* I. *Ulmo.* V.

In dumetis, nemoribus, pagis pomariisque et in montosis ad Segesvár ibidem *am Schulberg* etc. alibique frequens. Mart. April. Ar.

suberosa. EHRH. 449. U. ramis suberosis, foliis duplicato - serratis, basi inaequalibus; floribus subpedunculatis, conglomeratis, tetrandris, pedunculis brevissimis, aequalibus, samaris glabris. *U. tetrandra. Schkh. t. 57. b. U. campestris. L. E. B. t.* 1886.

Cork or Red Elm-tree. A. *Le Lyperau.* G. *Kork R. Rothe R.*; *Rauhe Ulme.* G. *Kérges szilfa.* H.

In nemoribus montosis et ad vinearum margines ad Segesvár et Kolosvár etc. Mart. Fr. et Ar.

effusa. WILLD. 450. U. cortice ramorum crasso, rimoso, suberoso, foliis ovato-acuminatis, rugosis, duplicato-serratis, basi ellipticis; floribus effusis, pedunculatis, octandris, pedicellis inaequalibus, samaris margine ciliatis. *U. octandra Schkh. t. 57. b. U. ciliata Ehrh. U. suberosa. β. E. B. t.* 2161.

Black Elm-tree. A. *L'Orme noir.* G. *Langstielige R. Flatter-s. Wasser-Rüster.* G. *Nyoltzhímü szilfa.* H.

In nemoribus, pomariis, hortis, et ad hortorum fossiculos juxta Segesvár etc. April. Ar.

*** Flores incompleti, diclini. Scabridae.

CXIV. CANNABIS. L. G. 1522. *Hanf* G. *Hemp* A. *La Chanvre* G. *Kender.* H.

CH. GEN. *Cal.* 5-partit. *Cor.* o. *Cal.* 1-phyllus, oblongus, latere dehiscens. *Cor.* o. *Styl.* 2. *Nux.* calyce persistente coronata, 1-locularis, 2-valvis.

sativa L. 451. C. caule 2-v. 3-pedali, erecto, stricto, crasso, anguloso, hirsuto, ramosissimo, foliis petiolatis, hirsutis, digitatis, foliolis lanceolatis, longis, utrinque angustis, acuminatis, serratis; floribus masculis in racemum compositum terminalem congestis, pendulis, femineis axillaribus, solitariis. *Schkh.* t. 325. *Blw.* t. 322. *a. b.*

Male, or Femal Hemp. A. *La Chanver mâle et femelle. La Chanvre cultivée.* G. *Gemeiner s. wil-*

der H. Fimmel. G. *Virágos és magvas Kender; Szelid Kender.* H. *La Canapa coltiva.* I. *Cânepe* V.

In agris viisque publicis versus Besztertze, in ruderatis et ad sepes pagorum hinc indeque spontanea et quoque juxta civitates, oppida, pagosque frequentissime culta. Jun. Jul. A.

CXV. HUMULUS. L. C. 1573. *Hopfen* G. *Hop* A. *L'Houblon.* G. *Komló.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-phyllus. *Cor.* 0. *Anth.* apice biporosae. *Amenti* squamae binae, 2-florae. *Squam.* interna simplex. *Styl.* 2. *Sem.* 1. arillatum.

Lupulus 452. H. radice repente, caulibus longissimis, ramosissimis, volubilibus, angulosis, scaberrimis, aculeis obsoletis armatis, foliis scabris, cordatis, 3-vel 5-lobis, passim indivisis, serratis, stipulis 2, s. 4, cordatis, 2-fidis, floribus masculis terminalibus axillaribusque ramosis, diffusis, albidis; femineis in strobilum imbricatum squamosumque dispositis, strobilis pendulis, e luteo viridibus, subrotundo-ovatis, seminibus subrotundis. *Fl. D.* t. 1239. *E. B.* t. 427. *Blw.* t. 536. *a. b.*

Wild Hops; Hop malé and female. A. *L'Houblon ordinaire, ou sauvage.* G. *Busch- gemeiner Wald- s. wilder Hanf.* G. *Vad v. Felfutó komló.* H. *Il Luppolo. La Bruscándola.* I. *Hemeilo.* V.

In dumetis nemoribus, hortis pomariisque et ad arbores diversasque stirpes, parietes sepesque valde communis. Jul. Aug. Planta parasitica, perennis.

**** Flores pentapetali, superi, dispermi. Umbellatae.

1. Umbellae simplices incompletae.

CXVI. HYDROCOTYLE L. G. 457. *Wassernabel.* G. *Water-Navel-wort.* A. *L'Ecuelle d'eau.* G. *Viztárfü.* H.

CH. GEN. *Umb.* simplex, 5-flora. *Involucr.* 4-phyllum. *Petala* integra. *Sem.* orbiculato-compressa, gibbosa, subcorticata.

vulgaris L. 453. H. caulibus repentibus radicantibusque, glabris; foliis longe petiolatis, peltatis, subrotundis, crenatis, glabris; umbellis fastigiatis 5-floris, floribus pallide rubris. *Fl. D.* t. 90. *E. B.* t. 751. *Ran. aquat. Cotyled. M. h.* 2. *s.* 4. t. 29. *f.* 30.

Common Water Navel-wort; or Penny-wort; White Rot; Marshy grounds. A. *Le Goblet d'eau commun. Le Nombril de Venus aquatique. L'Ecuelle d'eau.* G. *Venus- s. gemeiner Wassernabel.* G. *Közönséges víztár.* H.

In umbrosis humidis et alnetis post passum Ojtos nempe in locis *Sósmező* dictis copiose. Jun. Jul. P.

CXVII. ERYNGIUM. L. G. 456. *Mannstreu.* G. *Eryngo.* A. *Le Panicot.* G. *Iringófü.* H.

CH. GEN. *Flor.* capitati. *Involucr. universale* polyphyllum, longum, strictum. *Recept.* commune conicum paleaceum. *Sem.* muricata.

campestre L. 454. E. foliis *radical.* longe petiolatis, 2-vel 3-natis, foliolis decurrentibus, pinnatifidis, sinuato-dentato-spinosis, lateralibus decurrentibus, membrana lata, *caulin. inferioribus* petiolatis, pinnatis, foliolis 5-decurrentibus, reliquis amplexicaulibus 5-nato-pinnatifidis, oblongo-lanceolatis, dentato-spinosis; capitulis terminalibus, sessilibus, ovatis, involucris inaequalibus, lineari-spinosis, subtus nervosis obvallatis, floribus albis. *Fl. D.* t. 554. *J. A.* t. 155. *E. B.* t. 57. *M. h.* 3. *s.* 7. t. 36. *f.* 1.

Common Eryngo. A. *Le Panicot des champs. Le Chardon roland, ou à cent têtes.* G. *Feld-M.; Elend; Donner- Lauf- s. Radendistel; Rolanddistel.* G. *Mezei iringó; Fejér- v. Mezei toviss; Ördög-Szekér; Szász fejütöviss; Szamár koró. Mezei töviss lapú. Atkozott szamár v. matska.* H. *Il Iringio campestre.* I. *Spino Draco-lui.* V.

In campis, aggeribus, pratis sterilioribus, versuris, viisque ubique. Jul. Aug. P.

planum L. 455. E. caule pedali, erecto, tereti, striato, e cyaneo-caeruleo, apicem versus ramoso, foliis *radical.* et *caul. inferiorib.* petiolatis, elliptico-ovalibus, dentato-spinulosis, *reliquis* sessilibus, semi-amplexicaulibus, *summis* connatis, oppositis, 3-v. 5-fidis, laciniis dentato-spinosis; involucro lineari-dentato-spinoso, capitulis terminalibus. caeruleis, paleis lineari-spinosis, exterioribus tricuspidatis. *J. A.* t. 391. *Bieb. n.* 503. *M. h.* 3. *s.* 7. t. 35. *f.* 9.

Blue Eryngo. A. *Le Panicot à feuilles plattes.* G. *Flachblättrige M.*; *Blaue Laufdistel.* G. *Kék-töviss*; *Laposlevelü íringó*; *Temonddádfü.* H. *Il Iringio liscio. Iringo senza spina.* I.

Ad agrorum margines, in pratis montosis arenosis viisque immo ac ad vinearum margines, vulgatissime. Jul. Aug. P.

2. Umbellulae completae compositae.

CXVIII. SANICULA. L. G. 458. *Sanikel.* G. *Sanicle.* A. *La Sanicle.* G. *Szanitzor v. Szanikula.* H.

CH. GEN. *Umb.* confertae, subcapitatae, disco abortiente. *Involucr.* persistentia. *Sem.* ovata, undique setis uncinato-muricatis vestita, ecostata.

europaea L. 456. S. caule palmari cubitalive, subnudo, erecto, nitido, glabro; foliis radical. in orbem digestis, longe petiolatis, orbicularibus, 5-lobis, lobis 2-v. 3-fidis, inciso-serratis, cuneiformibus, nudis; umbella universali 4-fida, terminali, inaequali, radiis longis, 3-fidis, flosculis in radiis conglomeratis, sessilibus, in disco abortientibus, involucris 5-phyllis, pinnatifidis, involucellis polyphyllis, imbricatis, floribus sessilibus, fructu rotundo, calyce stylisque longis reflexis, coronato, hispido. *Fl. D.* t. 283. *E. B.* t. 98. *Caucalis Sanicula. Cr. A.* 228. *R. Pent.* t. 30.

Common Sanicle. A. *La Sanicle commune.* G. *Europäischer S.*; *Heil aller Schäden.* G. *Patikai szanitzor*; *Szanikulafű.* H. *Il Cinquefoglio maggiore. La Diapensia.* I. *Cincifoio mai-marè.* V.

In nemoribus et sylvis ubique, item in pomariis montosis umbrosisque ubique copiose. Maj. Jun. P.

CXIX. ASTRANTIA. L. G. 459. *Sternpflanze* G. *Black-Master-wort* A. *L'Astrance.* G. *Zapótza.* H.

CH. GEN. *Flosculi* centrales, abortientes. *Involucella* lanceolata, patentia, aequalia, colorata, umbellula longiora. *Fruct.* lanceolatus, transversim rugosus.

Epipactis JACQ. 457. A. scapo simplici, erecto; tereti, nudo, foliis 5-lobis, obtusis, serratis, involucris 5 phyllis, oblongis, obtusis, supernè serratis, flosculis luteis, masculis pedicellatis, femineis sessilibus, fructu angulis obtusis glabro. *J. A. App.* t. 11.

Lastrance verde. G. *Grüne Astranzie.* G. *Zöld Astranzia.* H. *Astrantia verdè.* V.

In sylvis alpestribus ad Fagaras pertinentibus, nempe post Brásza versus Wârfulo Gaure de Lotri. April. Maj. P.

major L. 458. A. caule pedali, erecto, sulcato-striato, glabro, subfolioso, apice ramoso, foliis longe petiolatis, subrotundis, 5-lobis, lobis 5-fidis, serratis; umbellis terminalibus, involucris partialibus lineari-lanceolatis, venosis, ex albo-purpureis; pedunculis longioribus, calycibus 5-phyllis, coloratis, foliolis incanis, ovato-acuminatis, corollulis radiatis abortientibus; disci fructiferis, fructibus oblongis, gibbosis, costis 5, membranaceo-plicatis. *A. nigra. Blw.* t. 470. *R. Pent.* t. 67. *M. h.* 3. *s.* 9. t. 4. *f.* 1. 2.

Black Sanicle. A. *La grande Astrancie*; *La Sanicle noire.* G. *Schwarze Meisterwurzel*; *Schwarzer Sanikel.* G. *Berki zapótza.* H. *L'Astranza nera.* I. *Astrantia niagra.* V.

In nemoribus montosis et sylvis subalpinis fere ubique. Jul. Aug. P.

Obs. Involucella passim ex albido-viridia.

carniolica L. 459. A. caule cubitali, erecto, simplici, foliis *radical.* 3-lobis, lobis lateralibus bilobis, laciniis inciso-dentatis, denticulis mucronatis, media lacinia subtrifida, angustiore, *caulino* plerumque solitario, in petiolum vaginantem desinente; floralibus sessilibus, oppositis, 3-fidis, laciniis ovato-lanceolatis, acute dentatis, involucellis ex albo roseis, foliolis oblongo-acutis, longitudine umbellae. *J. A. App.* t. 10.

Krain'sche Astranzie. G.

In alpibus graminosis Barcensibus, nempe Bucesc, sed raro. Jul. Aug. P.

CXX. CORIANDRUM. L. G. 488. *Koriánder.* G. *Coriander.* A. *Le Coriandre.* G. *Kóriandrom.* H.

Ch. Gen. *Involucr. univers.* 1-phyllum, *part.* aut 0, aut dimidiata, 3-v. 5-phylla. *Cor.* aequales s. radiatae, petalis inflexo-emarginatis. *Radiatae* steriles. *Fruct.* clausus didymus, globosus, 1-v. 2-locularis, striatus, glaber, ecostatus.

testiculatum L. 460, C. caule pedali, erecto, angulato, glabro, ramoso; umbella rarissime composita, involucro universali 1-phyllo, partialibus corollae petalis aequalibus; fructibus didymis, bipartitis, seminib. globosis laevissimis nigro-nitentibus. *M. h.* 3. *p.* 269. *s.* 9. t. 11. *f.* 2.

Wild Coriander. A. *Le Coriandre testiculée*; *L'Anet puante.* G. *Wilder K.*; *Wanzendill.* G. *Vad Kóriándrom*; *Poloska Kapor*; *Pakilintsfü.* H. *Buriană pucioasé.* V.

In agris inter segetes prope Déva, Szeben, Ujegyház, Kőhalom, Segesvár, Maros-Vásárhely, Besztertze etc. Maj. Jul. A.

CXXI. PASTINACA. L. G. 494. *Pastinack.* G. *Pársnép.* A. *La Pastinade.* G. *Peszternák.* H.

Ch. Gen. *Involucr.* 0 vel pauciphyllum. *Coroll.* aequales, petalis integris apice inflexis. *Fruct.*

ellipticus, plano-compressus, subemarginatus, dorso 5-striatus, glaber, margine ala angusta opaca cinctus.

sylvestris MILL. 461. P. caule 2-s. 3-pedali, erecto, anguloso, dichotomo, foliis laete viridibus, simpliciter pinnatis, pinnulis ovatis, inciso-lobatis, impari trilobis; umbellis multifidis, terminalibus, umbellulis multifloris, corollis regularibus flavescentibus. *Fl. D.* t. 1206. *P. Sativa L. E.* B. t. 556. *M. h.* 3. *S.* 9. t. 16. *f.* 2. *Wild Pársnep.* A. *La Pastinade sauvage.* G. *Gemeiner s. wilder P. Hammels-s. Hirschmöhren.* G. *Vad pészternák; Móhrépa, Merkátz, Olaszrépa.* H. *La Pastinaca salvatica.* I. *Pastinácă sêlbatica.* V. In nemoribus pratensibus, pomariis et pratis, item ad fluviorum ripas, valde communis. Jul. Aug. P.

CXXII. HERACLEUM. L. G. 477. *Bärenklaue.* G. *Cow-Pársnep.* A. *La Berce.* G. *Medvetalpfü.* H.

CH. GEN. *Involucr.* 1-phyllum, deciduum; *part.* polyphyllum, persistens. *Cor.* radiatae, inflexo-emarginatae s. difformes. *Fruct.* compressus, ellipticus, obovatus, membranaceo-cordatus, dorso 3-striatus, emarginatus, subvillosus, vel glaber.

Sphondylium. L. 462. H. caule tripedali, erecto, scabro, sulcato, foliis hirsuto-scabris, pinnatis, foliolis 5-nis, oblongis, pinnatifidis, obtusis, acute dentatis, impari reliquis majore 3-lobo, lobo medio latiore, trifido; vaginis magnis ventricosis, striato-sulcatis hirsutis, involucro universali nullo, partialibus polyphyllis, fructibus cordato-orbicularibus, compressis, dorso laeviter striatis, pilosis, margine ala membranacea cinctis. *Schkh.* t. 67. *Blw.* t. 540. *E. B.* t. 939. *Sphond. Branca Ursina H. Umb. p.* 132. *J. I. f.* 11. *M. h.* 3. *S.* 9. t. 16. *f.* 1. *Common Cow Pársnep; Bears brech, or foot. Bears wort; Madnep.* A. *La Berce ordinaire. La Branche ursine bâtarde. La Patte a'ours.* G.

Gemeine s. teutsche B. Bartsch; Kuhpastinack. G. *Közönséges medveʼalpfü; Tehén peszternák; Medve Köröm.* H. *Il Sfondilio; La Branca ursina.* I. *Brânca Urso lui.* V

In pomariis pratis et nemoribus humidis ubique. Jun. Aug. P.

flavescens WILLD. 463. H. caule bipedali, erecto, ramoso, tereti-sulcato, scabro, foliis pinnatis, 5-nis, foliolis infimis petiolatis, intermediis sessilibus, amplexicaulibus, cordato-ovatis, sub-5-lobis, terminali maximo 3-lobo, omnibus acute dentatis, hirsutis, saturate viridibus, floribus flavescentibus, involucro cum involucellis polyphyllo, foliolis lineari-setaceis, deciduis. *H. angustifolium. J. A.* t. 173.

Yellow-flowered Cow-Pársnep. A. *La Berce jaunâtre.* G. *Gelblichblumige B.* G. *Sárgás medvetalpfü; Sárgálló tapsír.* H. *Brânca Urso-lui galbinà.* V.

In pratis montosis post passum Ojtos, ibidem in locis *Sósmezö* dictis. Jul. Aug. P.

Obs. Fol. caulina summa terna in petiolum membranaceum, longum, canaliculatum decurrentia, foliol. inaequaliter pinnatifidis, medio longe petiolato, trifido.

angustifolium WILLD. 464. H. foliis cruciatim pinnatis, foliolis angustissimis. linearibus, ad singula genicula 5-nis, terminali foliolo basi lobato; floribus subflavescentibus, uniformibus, patentissimis. *H. longifolium. J. A* t. 174.

Smal-leaved Cow-Pársnep. A. *La Berce à feuilles etroites.* G *Schmalblättriger B.* G. *Keskénylevelü medvetalpfü.* H. *Brânca Urso-lui ângusta.* V.

In pratis montosis juxta Segesvár ibidem versus *Knopf* atque *Siechenberg* et in subalpinis frequens. Jul. Aug. P.

austriacum L. 465. H. caule fere tripedali, erecto, sulcato-scabro; foliis pinnatis utrinque scabris, venoso-rugosissimis, subtus tomentosis, pedunculis scabris, floribus subradiatis albis. *J. A.* t. 61.

Austrian Cow-Pársnep. A. *La Berce d'Autriche.* G. *Oesterreichische B.* G. *Austriai medvetalpfü.* H. *Bránca urso lui dino Austria.* V.

In pratis elatioribus pomariisque juxta Segesvár et Ujegyház, item in subalpinis copiose. Jul. Aug. P.

elegans Jacq. 466. H. caule bipedali, erecto, inferne scabro, dein hirsuto, foliolis decussive pinnatifidis, laciniis remotis, dentatis, media subovata; floribus albidis, involucellis 8-phyllis, pusillis, deciduis. *J. A.* t. 175.

Schönblättrige B. Széplevelü medvetalpfü. H. *Bránca-urso-lui frumoasă.* V.

In pratis alpinis Barcensibus versus *Schülergebirge* et Bucesc. Jul. Aug. P.

alpinum L. 467. H. caule pedali, erecto, tereti, sulcato, piloso, foliis simplicibus petiolatis, cordato 5-lobis, serratis, supra laete viridibus, nudis, subtus hirsutis, pubescentibus, stipula membranacea vaginali amplexicauli, floribus radiatis albis. *Sphond. alp. glabrum. B. Prodr.* 83. *et ic. M. h.* 3. *S.* 9. *t.* 16. *f.* 4.

Alpin Cow-Pársnep. A. *La Berce des alpes.* G. *Alpen-B.* G. *Alpesi medvetalpfü.* H.

In pratis alpinis Rodnensibus ibidem versus Lapadna, Rotunda, Jetziluj et Dscheammeánie; item in Barcensibus versus Passum superiorem Tömös dictum, etc. Aug. P.

*) *palmatum* 468. H. caule orgyali, erecto sulcato, hirsuto, foliis inferioribus palmato-5-partitis, basi in stipulam membranaceam vaginalem decurrentibus, lobis incisis, 2-v. 3-fidis, medio latiore 3-lobo, terminali 3-fido, omnibus acute dentatis, foliis summis brevioribus, angustioribus, 3-lobis, lobis lateralibus indivisis, medio 3-fido, acute serrato, folio terminali cum vagina semiamplexicauli, lineari-lanceolato, omnibus saturate viridibus, hirsutis, subtus crasse nervosis, villoso-hirsutis; umbellis speciosis, magnis, multifidis, pedunculis inaequalibus, umbellulis multifloris, floribus albis, subdifformibus,

fructibus magnis, sulcato-striatis, verrucoso-hispidis

Handförmige B. G. *Tengeres Medvetalpfü.* H.

In fossiculis alpinis Cibiniensibus ibidem versus Surul et Moashi, in Barcensibus scil. *Schülergebirge*, Piatrâ-Mare et Pasinguluj ad Cott. Hunyadensem etc, copiose. Jul. Sept. P.

CXXIII. PEUCEDANUM. L. G. 472. *Haarstrang.* G. *Hair-strong.* A. *La Queue de pourceau.* G. *Szőristráng.* H.

CH. GEN. *Invol. univ.* cumque partialibus polyphyllum, brevissimum. *Cal.* 5-dentatus. *Cor.* uniformes, petalis integris. *Fruct.* ellipticus, lentiformis, convexus, margine alatus, medio costatus. *Flor.* disci abortientes.

Officinale L. 469. P. caule bipedali, erecto, tereti, glabro, laeviter striato, foliis laete viridibus, rigidis, divaricatis, 5-partitis, foliolis lineari-lanceolatis, 3-fidis integerrimis; umbella terminali magna, inaequali, multifida, umbellulis multifloris inaequalibus, floribus regularibus, parvis, luteis, involucellis setaceis reflexis basi suffultis; pedunculis bracteis alternis, membranaceo-vaginalibus, emarginatis, mucrone medio armatis, auctis, fructibus ovato-subrotundis, margine alatis, valleculis striatis. *Schkh.* t. 63. *M. h.* 3. *S.* 9. t. 15. *f.* 2.

Common Hairs strong; Hogs-Fennel, or Root; Sow-Fennel; Sulphur-wort, A. *La Queue de pourceau ordinaire. Le Fenouil de porc.* G. *Gebräuchlicher H. Bären-s. Sau-Fenchel; Schwefelwurz.* G. *Patikai szőristráng. Disznokömeny; Erdei vad.köměny. Kenkövesgyökér.* H. *Il Peucédano s. Finochio porcino.* I. *Chimino porco-lui.* V.

In pratis montosis sicciori busque juxta Segesvár, nempe *am weiten Berg*, item ad vinearum margines scil. *dem Siechenberg*; et in iisdem locis ad N. Bunn, in S. N. Sink post Morgonda, ibidem *auf der Flechte* alibique. Jun. Aug. P.

arenarium Kit. 570. P. caule pedali altioreve, erecto, tereti-sulcato, glabro, foliis *radical.* longius petiolatis, 3-plicato-pinnatis, *caulin.* sparsis, alternis, breviter petiolatis, pinnulis oppositis, petiolatis, imparibus, subtrilobis, laciniis lineari-mucronatis; involucro *universali* polyphyllo, foliolis inaequalibus, lineari-acutis, *partialibus* lineari-setaceis, floribus sulphureis, fructibus ovato-striatis. *W. et K.* t. 20.
Sand Sulphurwort. A. *La Queue de pourceau sablonnière.* G. *Sand H.* G. *Homok szöristráng.* H.
In montibus calcareis ad Brassó ibidem *auf dem Kapellenberg* et ad vinearum margines juxta Déva. Jul. Aug. P.

Silaus L. 471. P. caule pedali, erecto, angulato, fusco, striato, glabro, ramoso, ramis axillaribus terminalibusque, foliosis, foliis triplicato-pinnatis, pinnulis oppositis, petiolatis, imparibus, 3-lobis, laciniis lanceolato-mucronatis; involucro universali, aut nullo, aut foliolo lineari solitario, partialibus plurimis lanceolato-linearibus, fructibus ovatis v. oblongis, hinc planis, inde convexis, 4-sulcatis. *J. A.* t. 15. *Cnidium Silaus. Spr. Umb. p.* 13. *R. Pent.* t. 59.
Meadow Hair's-strong, or *Seseli*; *Bears-Fennel*; *Meadow Saxifrage.* A. *Le Fenouil des prés.* G. *Wiesen H. Unächte Bärwurz*; *Bärdill*; *Roſskümmel*; *Silau*; *Wiesenfenchel.* G. *Réti köményꞏ; Réti Kotsord.* H. *Chemino de câmpo.* V.
In pratis elatioribus juxta Morgonda, ibidem *die Flechte et Pfanne*, item prope Segesvár *am Knopf*, et ibidem in pomariis pratensibus, porro quoque in herbidis montosis, *die Mezöség* etc. valde commune. Jul. Aug. P.

alsaticum 472. P. caule pedali majoreque, tereti, laeviter striato, superne sulcato, glaberrimo, basi ramosissimo, sanguineo, foliis laete viridibus, glabris, multiplicato-pinnatis, inferioribus 3-pinnatis, superioribus 2-pinnatis, foliolis latiusculis, lanceolato-oblongis, mucronatis 2-vel. 3-fidis, terminali plerumque 3-lobo obtusius-

culo; umbella terminali multifida, inaequali, floribus regularibus, parvis, pallide flavis, involucro universali cum partialibus plerumque 5-phyllo patente; fructibus compressis, nucleo nigrescente, dorso 3. v. 5. striis in membranulam elevatis notato, margine undique membrana alata cincto. *J. A.* t. 70.

La Peucedane alsatique. G. *Elsassischer H. Alzdlziai szöristráng.* H.

In montosis arenosis nemoribusque ad Köhalom, item juxta Segesvár, nempe ad hortorum pomariorumque sepes, item in pratis *die Mezőség* scil. versus Kolos etc. frequens. Aug. Sept. P.

CXXIV. FERULA. L. G. 475. *Ruthen-s. Seckenkraut.* G. *Fennel-Geant.* A. *La Ferule.* G. *Lapitzkafü.* H.

Ch. Gen. *Invol. univ. et partial.* polyphyllum, reflexum, foliolis ovato-lanceolatis persistentibus. *Flor.* omnes fertiles. *Pet.* emarginata. *Fruct.* oblongo-lanceolatus, compressus, planus, utrinque striatus, margine obsolete membranaceus.

nodiflora L. 473. F. Caule bipedali, erecto, angulato-tereti, substriato, fusco, glabro; foliis radical. inferioribusque longe petiolatis, semiamplexicaulibus, summis sessilibus, omnibus supra decompositis, pinnulis verticillatis, cum impari 2-v. 3-fidis, laciniis lineari-setaceis, integerrimis, mucronatis, terminalibus simplicibus, oblongo-lanceolatis, mucronatis, sessilibus; umbellis longe pedunculatis, apice incrassatis, involucri foliolis plurimis, oblongo lanceolatis, partialibus minoribus plerumque 5-phyllis, fructibus ovatis, compressiusculis, utrinque 3-nerveis, nigro-fuscis. *J. A. App.* t. 5. *Libanotis etc. M. h.* 3. *S* 9. t. 15. *f.* 1.

Knotteel Fennel-geant. A. *La Ferule noueuse.* G. *Knoten.S.* G. *Tsomós lapitzkafü.* H. *Ferula nodoasa.* V.

In apricis, pomariis pratisque, et ad nemorum

margines, nec non ad sepes, et in subalpinis graminosis ubique frequentissime. Jun. Aug. P.

CXXV. ATHAMANTA. L. G. 471. *Augenwurz.* G. *Spicknell.* A. *L'Athamante.* G. *Kotsord.* H.

Ch. Gen. *Involucr.* polyphyllum, persistens. *Cor.* uniformes, petalis bifidis, inflexis. *Fruct.* ovato-oblongus, convexus, 5-costatus, hirsutulus, margine membrana alata opaca cinctus.

cretensis L. 474. A. caule pumilo, angulato-sulcato, hirsuto, foliis radical. in petiolum membranaceum striatum desinentibus, multiplicato-pinnatis, pinnulis subpetiolatis, brevibus, lineari-acutis, involucro universali villoso, reflexo, fructibus oblongis hinc convexis, inde concavis, 4-costatis, canescenti-hirsutis. *J. A.* t. 62. *Libanotis Scop.*

Mountain Carrot. A. *La Carote des alpes.* G. *Kretischer Mohrenkümmel*; *Gebirgsmöhre*, G. *Kretai Kotsord.* H. *Il Dauco cretico.* I.

In alpibus rupestribus Bistriciensibus nempe Strunioriui et Pietrosului. Jul. Sept. P.

CXXVI. IMPERATORIA. L. G. 461. *Meisterwurz.* G. *Imperatswort.* A. *L'Imperatoire.* G. *Tsászárgyökér.* H.

Ch. Gen. *Involucr. univ.* o. *Part.* 3-v. 4-phyllum. *Cal.* 5-dentatus. *Cor.* subaequales, apice inflexae; petalis emarginatis. *Fruct.* ovatus, convexus, basi emarginatus, margine alatus, medio gibbus, 3-costatus, apice stylis persistentibus reflexis coronatus.

Ostruthium L. 475. I. caule erecto, striato, glabro, foliis glabris, ternatis, foliolis lateralibus lobatis, medio tripartito, lacinia media trifida, omnibus acute serratis; umbella inaequali multifida, umbellulis multifloris, floribus difformibus candidis, involucelli foliolis setaceis, deciduis, fructibus 3-v. 4-costatis, margine membranaceo-alatis. *M. h.* 3. *S.* 9. t. 4. *f.* 1. *Sohkh.* t. 74. *Selinum. Crantz.*

Common Imperials-wort, or *Masterwort.* A. *L'Imperatoire ordinaire.* G. *Gemeine M.* s. *Kaiser-*

wurzel. G. *Mestergyöker; Közönséges tsásztárgyökér; Mesterlapu.* H. *L'Imperatoria comune.* I.

In herbidis alpinis nempe Fagarasiensibus, ibidem versus Wârfulo Gaure de Lotri et Kordon de la Schmidt; in Rodnensibus Wârfulo Lapadna, Rotunda etc. Jul. Sept. P.

sylvestris LAM. 476. I. caule tereti, fistuloso, laeviter striato, glabro, foliis glabris 3-pinnatis; *radical.* in longum petiolum basi membranaceum decurrentibus, foliolis brevissime petiolatis, ovato-lanceolatis, acutis, aequaliter serratis, pinnulis infimis 5-nis, reliquis 3-nis; *caul.* vaginis ventricosis membranaceis validisque instructis, 3-pinnatis; pinnulis oppositis, aut incise serratis, aut 3-lobis, *rameis summis* sessilibus, bipinnatifidis, foliolis lineari-lanceolatis, acute serratis; floribus regularibus, in disco plerumque sessilibus, ex albo rubris, involucell. polyphyllis, foliol. inaequalibus, linearibus; fructb. ovato-subrotundis, dorso costis elevatis, margine alatis. *Schkh.* t. 68. *Angelica sylvestris L. et H. Umb. p.* 160. t. I. *f.* 15. *Spr. Umb.* G. 11. *n.* 3. *M. h.* 3. *S.* 9. t. 3. *f.* 2. *Selinum sylvestre Crantz. Selin. angelica Roth.*

Wild angelica. A. *L'Imperatoire sauvage. L'herbe à Mr. Gerard; Le pied de chèvre.* G. *Wilde Angelick s. Engelwurz; Waldbrustwurz.* G. *Erdei angyalfü; vad angyélika. H. Anjellină silbatică.* V.

In nemoribus dumetis et pomariis elatioribus umbrosisque vulgaris. Jul. Sept. P.

CXXVII. ANETHUM L. G. 469. *Dill.* A. *et* G. *L'Anet.* G. *Kapor.* H.

GH. GEN. *Invol.* univ. et part. o. *Cor.* aequales, pet. pusillis, integris, inflexis. *Fruct.* oblongus, compressus, emarginatus, dorso convexus, costatus valleculatusque margine membranaceo diaphano cinctus, stylis reflexis coronatus.

graveolens. L. 477. A. caule bipedali erecto, laeviter striato, nitido, glabro, foliis pinnatis, foliol. setaceis 2-3-chotomis, glabris, florib. luteis, fructb. dorso convexo 3-costatis. *Schkh.* t. 77. *H. Umb. p.* 120. t. *I. f.* 13. *A. vulgare M. h.* 3. *S.* 9. t. 15. *f.* 3. *R. Pent.* t. 13. *Ferula graveolens Spr. Umb. Gen* 6. *n.* 11.

Common or Garden Dill. A. *L'Anet fragrant.* G. *Dillkraut; Kümmerlingskraut.* G. *Közönséges v. Kerti Kapor.* H. *Il Aneto.* I. *Mèraoio.* V.

In fimetis, hortis, ruderatis et hortorum rejectamentis, immo ac ad sepes valde vulgare. Jul. Aug. A.

CXXVIII. SELINUM. L. G. 470. *Milky-Parsley.* A. *Le Selin.* G. *Silge.* G. *Derezle.* H.

Ch. Gen. *Involucr. univ.* deciduum, aut 1-phyllum, aut sicuti *partiale* polyphyllum, reflexum. *Cal.* indivisus. *Cor.* aequales, petalis inflexo-cordatis, 2-fidis. *Fruct.* nudus, ovali-oblongus, compresso-planus, medio-3-costatus, margine alatus, basi emarginatus, valleculis 4, 1-vittatis.

Carvifolia L. 478. S. caule pedali, glabro, sulcato, angulis acutis submembranaceo, fol. laete viridibus, glabris, multiplicato-pinnatis, pinnulis oppositis, petiolatis, cum impari pinnatifidis, laciniis 3-fidis, vel simplicibus, oblongo-lanceolatis, mucronatis, ciliatis, apice callosis; umbell. planis, multifidis, fructiferis, convexis, florb. ante anthesin purpurascentibus, dein albidis, involucr. setaceis, *universali* deciduo, 2-phyllo, *partialb.* polyphyllis, umbella brevioribus; fructb. ovalibus, compressis, dorso 3-costatis, stylis reflexis coronatis. *Fl. D.* t. 667. *H. Umb. p.* 152. t. *I. f.* 16. *J. A.* t. 16. *Laserpitium selinoides. Scop. Athamanta flexuosa Decand. Angelica Spr. Umb. p.* 16. *A. tenuifolia. R. Pent*, t. 18.

Caraway-leaved Milky Parsley. A. *Le Selin anguleux, ou à feuilles de Cumin.* G. *Kümmel-*

blättrige S. Feinblättrige Engelwurz, *Rofsfenchel*; *s. Wiesenölsnich*. G. *Köménlevelü derezle*. H.
In pratis humidis umbrosis et paludosis ubique. Jul. Aug. P.
Oreoselinum Crantz. 479. S. caule bipedali, crasso, angulato, tereti, sulcato, sanguineo, glabro, fol. divaricatis, refractis, rigidis, laete viridibus, 3-plicato-pinnatis. pinn. oppositis, remotis, sessilibus, pinnatifidis, lobis alternis, 3-fidis, lacin. lanceolatis, acutis, apice albo-cartilagineis, umb. terminalibus planiusculis, multifidis, umbellulis convexis, multifloris, involucri foliolis reflexis, lineari-acutis, integerrimis; florb. regularibus, albis; fructb. obovatis, compressis, margine alatis, dorso 3-costatis calyce stylisque reflexis coronatis. *Spr. Umb. p.* 15. *n.* 4. *Crantz Aliorumque. Oreoselinum. H. Umb. p.* 154. *Cl. Pann. p.* 695. *ic. O. majus. M. h.* 3. S. 9. t. 17. *f.* 1. *R. Pent.* t. 8.
Mountain Stone-Parsley, *or Yellow Hartwort*. A. *Le petit Persil des montagnes*. G. *Kleine* Berg-*petersilie*; *gelbe Hirschwurz*. G. *Tzitrom derezle*. H. *Il Selino Oreselino* I.
In pratis elatioribus nemoralibusque atque aridis ad Segesvár; N. Bunn; Köhalom, Brassó, Torda, Kolosvár, Deva etc. vulgare. Jul. Aug. P.
austriacum. Jacq. 480. S. caule pedali, sulcato, ramoso, fol. multiplicato-pinnatis, foliolis ovatis, incisis, mucrone exiguo terminatis; involucro universali cum partialibus 10-phyllo, foliolis lineari-lanceolatis, reflexis, margine membranaceis; fructb. ellipticis, hinc planis, illinc convexiusculis, valleculis instructis, 3-s. 4-costatis, margine alato diaphanoque cinctis. J. *A.* t. 71. *S. argenteum Cr.* t. 4. *f.* 2.
Austrian Milky-parsley. A. *Le Selin d'Autriche*. G. *Oesterreichische S.* G. *Austriai derezle*. H.
In pratis montosis juxta Segesvár, ibidem *am Knopf*, in subalpinis pratensibus, prope aquam mineralem Lövéte et versus M. Hargita et in alpinis fere ubique. Jul. Aug. P.

sylvestre L. 481. S. lactescens, radice fusiformi multiplici, caulibus plurimis, erectis, teretibus, laevibus, glabris, foliis sub-3-pinnatis, pinnulis lanceolatis, obtusis, subdentatis; floribus albis, pet. inflexis, involucro *universali* polyphyllo, foliol. subaequalibus, margine membranaceis, lanecolatis, *partialb.* plerumque 8-phyllis; foliol. inaequalibus; fruct. ovato-oblongis, dorso 3-costatis, stylis erectis coronatis. *J. A.* t. 15. *Fl. D.* t. 412. *Tysselinum M. h.* 3. *S.* 9. t. 17. *f.* 2.
Wild Milky-parsley. A. *Le Selin des bois. Le Persil sauvage.* G. *Wald S. Waldeppich; Ölsnitzwurzel.* G. *Erdei derezle.* H. *Il Selino salvatico.* I.
In nemoribus humidis umbrosisque juxta Segesvár. Jul. Aug. P.
palustre. L. 482. S. lactescens, caule erecto, solitario, striato-sulcato, basi sanguineo, fol. glabris, maximis, subtripinnatis, pinnulis horizontalibus, pinnatifidis, lacinulis lineari-lanceolatis, cuspidatis, apice rubellis, terminalibus, 3-fidis; involucro *univ.* polyphyllo, foliolis lanceolato-mucronatis, margine membranaceis, reflexis, florb. regularibus, ex albido-rubris, pet, inflexis; fructb. rufis ala marginali brevi cinctis, dorso 5-costatis, valleculis 4, simpliciter vittatis; styl. divaricatis coronatis. *Fl. D.* t. 257. *E.* B. t. 229. *Schkh.* t. 6. *S. Tysselinum Crantz. Tysselinum H. Umb. p.* 153.
Marsh Milky-Parsley. Wild Smallage. A. *Le Selin des marais. Le Persil laiteux.* G. *Sumpf-S. Wilder Eppich; Milchpetersilie; Wilder Bertram.* G. *Motsári derezle.* H. *Selino de laco.* V.
In piscinis et paludibus frequens. Jul. Aug. P.
*) *turfosum.* 483. S. caule pedali altioreve, flexuose erecto, crasso, tereti, sulcato-striato, glabro, basin versus e violaceo, dein e griseo-viridi, superne ramis alternis horizontali-patentibus floriferis terminante; fol. *radic.* et *infer.* suprade-

compositis; foliol. 2-pinnatifidis, lac. inaequalibus, linearibus, mucrone albo obtuso instructis, margine sub lente serrulato-hispidis, petiolo spithameo canaliculato, glabro, basi membranaceo-vaginali insertis; *caul.* sparsis, sensim brevioribus, alternis, 2-pinnatifidis, in vaginam pollicarem, e viridi rubellam, glabram, striatam, decurrentibus; vaginis amplexicaulibus ramum includentibus; umbell. terminalibus magnis, planiusculis, multiradiatis; involucr. polyphyllis; foliol. reflexiusculis, linearibus, apicem versus sensim angustioribus, basin versus membrana albida diaphana cinctis, caeterum laete viridibus, pedunc. cumque pedicellis subangulato-teretibus, striatis, superne hispidis; foliol. involucellorum brevioribus, angustioribus, inaequalibus umbellulas haud superantibus, corollulis obcordatis, emarginatis, inflexis, ex albo rubellis, postea albidis, fructb. dorso 5-costatis, styl. 2. erecto-patentibus coronatis.

Torfliebende S. G.

In locis spongioso-turfosis scil. in S. Inf. Csik ibidem in locis *Kukujszás.* Aug. P.

Seguieri. L. 484. S. caule pedali, tereti, glabro, superne striato, ramosissimo, fol. radic. et caul. inferioribus 3-pinnatis, patentibus, pinnulis petiolatis, pinnatifidis, lineari-lanceolatis, mucrone albo-terminatis, involucro universali o, partialb. polyphyllis, foliol. setaceis; florb. explicatis albis, fructb. subrotundo-ovatis, hinc convexis, 5-costatis, inde planis, margine alatis. *J. Vind. I.* t. 61.

Seguierische Silge. G. *Seguierfüve derezle.* H.

In montibus umbrosis saxosisque prope Brassó et Rosnyo, item in subalpinis ubique. Jul. Aug. P.

CXXIX. ANGELICA. L. G. 479. *Angelica.* A. *L'Angelique.* G. *Angelike.* G. *Angyélika.* H.

CH. GEN. *Umb.* globosa composita. *Invol. univ.* deciduum s. nullum; *partial.* 4-phyllum, persistens. *Cor.* aequales. *Fruct.* subrotundus, gibbosus, membranaceus, dorso 3-costatus,

marginatus, alis crassis cinctus, styl. reflexis coronatus.

Archangelica. 485. A. caule erecto, crasso, fistuloso, tereti, nodoso, lineato, purpurascente, glabro, fol. glabris, maximis, supradecompositis, foliol. oppositis, breviter petiolatis, elliptico-ovatis, lanceolatis, inciso-serratis, basi saepius uno alterove lobo instructis, impari 3-lobo, lobis lateralibus medio angustioribus, aut incise lobato, cordato-ovato; vaginis amplis ventricosis, basi in cylindrum connatis, membranaceis, amplexicaulibus; umbell. pubescentibus; regularibus; involucro *univ.* 1-phyllo, setaceo, *partialb.* polyphyllis, foliol. reflexis, setaceis; fructb. ovali-subrotundis, dorso convexo-3-costatis, margine membranaceo alatis, valleculis bisulcatis. *Fl. D.* t. 206. *A sativa. M. h.* 3. *S.* 9. t. 3. *f.* 1. *Archangelica. H. Umb p.* 161. *Garden Angelica*; *Ling-wort.* A. *L'Angelique ordinaire.* G. *Edle A.*; *Brustwurzel*; *Engelwurz.* G. *Angyálfü. Patikai angyélika.* H. *Anjellinä.* V. In pratis montosis umbrosis, humidisque ad Ujegyház, Segesvár, Köhalom, Brassó, Beszterze, Rodna etc. frequens. Jul: Aug. P.

CXXX. LASERPITIUM. L. G. 476. *Laserwort.* A. *Le Laser.* G. *Laserkraut.* G. *Bordamag.* H.

CH. GEN. *Umb.* comp. *Involucr. univ. et part* polyphyllum. *Pet.* inaequalia, emarginata, patentia, inflexa. *Fruct.* oblongus compressus, jugis 8 membranaceo-alatis cinctus.

latifolium L. 486. L. glabrum, caule bipedali tereti, sulcato, glabro, fol. duplicato-pinnatis, foliol. basi oblique cordatis, obtusis, integris, serratis, serraturis mucronatis, *impari* passim 3-lobo, *inferioribus* petiolatis, *summis* saepe sessilibus; umbella terminali, magna, convexiuscula; involucell. lineari-setaceis; coroll. albis, fructb. glabris alis crispis cinctis. *J. A.* t. 146. *Spr. Umb. Gen.* 14. *M. h.* 3. *S.* 9. t. 19. *f.* 1. *White Laser-wort, or Gentian.* A. *Le Laser à feuilles larges. La Gentiane blanche.* G. *Breit-*

blättriges. L.; *Weißer Enzian*; *Weiße Hirschwurz.* G. *Széleslevelü bordamag*; *Enziángyökér Fejér emreke.* H.

In pratis montosis nemorosisque juxta Segesvár et in subalpinis prope Brassó ibidem versus *Schülergebirge*, Piatrâ-Mare et Bucesc. Jul. Sept. P.

selinoides 487. L. caule anguloso hispido, fol. supra glabris, subtus hispidis, *radical. et infimis* bipinnatifidis, lac. lanceolato-oblongis, acutis, integerrimis, extimis confluentibus; umbellae radiis rigidis hispidis; involucr. omnibus reflexis, margine membranaceis; fructb. ovatis, utrinque in alam membranaceam, dorso in alas duas diaphanas excurrentibus. *L. prutenicum. J. A.* t. 153. *L. gallicum. Scop.*

Daucoide Laser-wort. A. *Le Laser à feuilles de Selin.* G. *Silgeblättriges L.* G. *Derezle-levelü bordamag.* H.

In nemoribus montosis ad Segesvár, Köhalom, Brassó, Kolosvár. Aug. Septbr. P.

silaifolium. 488. L. caule 2 pedali, erecto, tereti, striato sulcato, glabro, superne ramoso, ramis dichotomis, foliol. pinnatifidis petiolatis, lac. lanceolatis, apice mucronulatis; involucr. universali mox deciduo, 5-phyllo; foliol. lineari lanceolato-mucronatis, basin versus angustioribus, inaequalibus, umbella brevioribus; ped. pollicaribus, teretibus, sulcatis, glabris. *J. A. App.* t. 44.

Sulphur-wort leav'd Laserwort. A. *Le Laser à feuilles de Silaus.* G. *Silaublättriges L.* G.

In pratis elatioribus post Brassó ibidem in via versus Passum Tömös. Jun. Jul. P.

peucedanoides. WULF. 489. L. caule erecto, ramoso; fol. multiplicato-pinnatis; foliol. lineari-lanceolatis, venoso-striatis, distinctis, fructb. oblongis, alatis. *J. Coll. I. p.* 220. *Ejusd. Ic. rar.* t. 349. *L. angustifolium. Scop.*

Hair's Strong's-leaved Laser-wort. A. *Le Laser à feuilles de queue de pourceau.* G. *Haarstrangblättriges L.* G. *Kotsorlevelü bordamag.* H.

In alpinis herbidis Barcensibus scil. versus Piatrâ-Mare et Bucesc. Aug. P.

CXXXI. LIGUSTICUM. L. G. 478. *Lóveage.* A. *La Livèche.* G. *Liebstöckel.* G. *Levestikon.* H.

Ch. Gen. *Umb.* comp. *Umbellulae* subglobosae. *Invol. univ.* 1-v-polyphyllum, membranaceum. *Cor.* aequales, petalis integris, inflexis. *Fruct.* oblongus, corticatus, molendinaceus, 5-costatus, valleculis sulcatis exaratus.

austriacum. L. 490. L. caule striato-sulcato, hispido, fistuloso; fol. *radical.* longius petiolatis, bipinnatis, foliol. inferiorb. incisis, vel 3-lobis, terminali majore 3-lobo, medio 3-fido, omnibus ovato-lanceolatis, serratis, *caulin.* 3-nis, in petiolum brevem membranaceum desinentibus, fol. ovato-lanceolatis, incise lobatis, acute dentatis; umb. subaequalibus, multifloris, pet. albis. subovatis; fructb. ovatis, valleculis sulcatis costis 5-sulcatis. *J. A.* t. 151. *Seseli I. montanum Cl. h. II. p. CXCIII. ic. Ej. Pann. p.* 690. *ic.*

Austrian Lóvage. A. *La Livéche d' Autriche.* G. *Oesterreichisches L.* G. *Austriai levesticon.* H.

In pratis montosis subalpinisque fere ubique. Jun. Aug. P.

Levisticum L. 491. L. caule 3-pedali, erecto, laevi, fol. duplicato-3-partitis; foliol. cuneiformibus, 3-lobis, superne incisis, florb. luteis. *Blw.* t. 275. *Schkh.* t. 68. *Lev. vulgare. M. h.* 3. *S.* 9. t. 3. *f.* 1.

Common Lovage. A. *La Livêche ordinaire L' Ache des montagnes.* G. *Gewöhnliches L. Labestock; Badekraut.* G. *Patikai levesticon; Löböstök; Léstianfü; vad Petrezselyem* H. *Il Ligustico, o Levestico comune.* I. *Levistico.* V.

Ad hortorum sepes passim et in pagis juxta ripam fluviorum e. g. ad Ohlahfalva ect. copiose. Jul. Aug. P.

CXXXII. LASER. *Luftwurz.* G.

Ch. Gen. *Umb.* comp. *Invol. univ.* plerumque 0, passim 1-v. 2-phyllum, *part.* 0, aut 1-phyl-

lum. *Flosc.* plurimi steriles. *Fruct.* calyce coronatus, lato-oblongus, 4-v. 5-costatus, costis alternis minoribus subalatis.

trilobum. 492. L. caule subpedali, striato, glabro; fol. glabris, subtus venosis, glaucis, petiolatis, 3-nis; fol basi cordatis, acute serratis, acuminatis, plerumque 3-lobis, lobis lateraiibus, sessilibus, medio longe petiolato, florb. pluribus sterilibus albis, fructb. compressiusculis, lato-oblongis, calyce coronatis. *Laserpit. trilobum L.*

Le Laser trilobé. G. *Dreilappige Luftwurz.* G.

In sylvis subalpinis versus Szuruluj, item versus *Schülergebirge*; Bucesc et Wârfulo Lapadna etc. frequens. Jul. Aug. P.

CXXXIII. SILER. *Gärtn. Siler.* A. *et* G. *Rofskümmel.* G. *Lókömeny.* H.

Ch. Gen. *Umb.* comp. magna, plana. *Invol. univ.* o. *Flosc.* nonnulli steriles. *Fruct.* oblongus alis minutis opacisque instructus, inter alas 8-costatus, totidem vittatus, valleculis 16 obtusiusculis. *Spermapod.* 2, solitaria simplicia, setacea.

aquilegiaefolium Gaertn. 493. S. caule bipedali altioreque, crasso, glabro, glauco; fol. supra decompositis, longe petiolatis; *radical.* 3-ternis, longius petiolatis, foliol. 3-nis, medio longius petiolatis, 3-lobis cordatis, crenato-dentatis, mucronatis, lobo medio 3-lobo, *caulin.* basi vaginantibus, folio medio pinnato, pinnulis mediis brevissime petiolatis elliptico-ovatis, inciso-dentatis; terminali distincte petiolato, 3-lobo-cordato; foliol. lateralibus 3-pinnatis, pinnis oppositis, subpetiolatis, terminali 3-fido, incise dentatis; *summis* minoribus, simplicibus, in petiolum membranaceo-vaginantem desinentibus, 3-lobis, acuminatis, integerrimis; florb. albis, abortientibus; fructb. compressis, utrinque sulcatis. *J. A.* t. 147. *sub Laserpitio. M. h.* 3. *S.* 9. t. 3. *f.* 3. *Siler aquilegiaefolium. Gaertn. fruct. p.* 92. t. 22. *f.* 1.

Columbine-leaved. Laser or Siler. A. *Le Siler à feuilles d'Ancolie.* G. *Akeleiblättriges Laserkraut.* G. *Galambós bordamag.* H.

In montosis nemoribus subalpinisque pratensibus et pomariis fere ubique. Jul. Sept. P.

montanum. Borkh. 494. S. caule pedali altioreve, erecto, striato, subramoso; fol. amplis, duplicato-pinnatis, pinnulis anguste lanceolatis, integerrimis, glabris, simplicibus, petiolatis, pallide viridibus; umbellis terminalibus, congestis, amplioribus; corollis albis; fructb. oblongis, alis 4 membranaceis et sulcis exaratis. *Borkh. Disp. Plant. p.* 9. t. 2. *Cl. h. II. p. CXCV. ic. Laserpitium Siler. J. A.* t. 145.

Mountain Siler. A. *Le Siler des montagnes.* G. *Bergliebender Rofskümmel.* G. *Hegyi lókömény.* H.

In montosis et subalpinis juxta Brassó nempe in Mtb. *Schülergebirge*; Piatrâ-Mare et Butschetsch. Jul. Aug. P.

alpinum 495. S. radice simplici horizontali, superne comosa; caule palmari cubitalive subsimplici, subnudo, tereti, distincte striato, glabro, viridi, vel livide sanguineo, fol. *radic.* longe petiolatis decompositis; foliol. (saepius) 3-ternatis et oblique 3-partitis, *lateral.* oblique ovatis, *terminali* majore oblique cordato-ovato; *caulino* saepe unico, solitario, minus composito, brevi angustiore, petiolo basi vagina longa lataque terminante, caeterum mox 3-nato mox 3-ternato; foliol. *lateral.* oblique cordatis, profunde inciso-dentatis, *term.* 3-lobo, lobis *lateral.* oblique ovatis, apice mucronulatis, *medio* sub 3-dentato, mox foliol. *lateral.* distincte petiolatis, lineari-acutiusculis, *term.* 3-no, *medio* reliquis longiore; *floral.* pedunculo insertis, solummodo ex vagina membranacea, oblongo-ovata, acuminata, concava, striata constantibus; umbell. plerumque 2 v 3, inferiorb. terminali brevioribus, planis, involucro cumque involucellis 6-8-phyllis, foliol. subaequalibus, lineari-

subulatis, mox umbellulis longioribus, mox brevioribus, corollis hinc albidis, illinc rubellis, petalis inflexo-cordatis, fructb. ovatis, membranaceo-alatis, stylis divergentibus, purpureis, coronatis. *W. et K.* t. 253.

Alpin Siler. A. *Le Siler des Alpes.* G. *Alpenliebender Rofskümmel.* G. *Alpesi lokömény.* H.

In Alpb. ad Cott. Kolos ibidem in *M. Arszyjétje*; item in Cott. Kövár ibidem in *M. Guttin* et in Distr. Barcensi scil. *Bucesc.* Jul. Aug. P.

CXXXIV. CONIUM. L. G. 469. *Hémlock.* A. *La Cigue.* G. *Schierling.* G. *Bürök.* H.

CH. GEN. *Umb.* comp. plana. *Invol. univ.* 3-5-vel polyphyllum, foliolis latiusculis, reflexis. *Involucella* dimidiata, sub-3-phylla. *Cor.* aequales. *Fruct.* ovatus, utrinque 5-costatus, costis undulato-crenatis, vallec. planis multiradiatis.

maculatum. L. 496. C. caule orgyali, erecto, tereti, glabro, glaucescente, striato, maculis e livido purpureis picto, ramosissimo; fol. glabris, supradecompositis, alternis, summis plerumque oppositis, 2-pinnatis, passim pendulis, foliolis pinnatifidis, inciso-dentatis, lanceolatis, terminalibus confluentibus, involucell. 6-vel 8-phyllis, foliol. lanceolatis, brevibus, fructb. costatis, costis crenulatis, lateribus subcompressis, subglobosis. *C. L. I.* t. 17. *E. B.* t. 1191. *H. Umb. pag.* 101. t. *I. f.* 3. *Cicuta. R. Pent.* t. 74. Cicutaria major. *M. h* 3. *S.* 9. *t.* 6. *f.* 1. Cicutaria vulgaris. *Cl. h. II. p. CC. ic. Coriandrum Crantz et Roth etc.*

Greater Hemlock. Common Poisinous Hemlock. A. *La Cigue ordinaire; La grande Cigue.* G. *Gefleckter Schierling; Apotheker - Groſser - Wiener Sch. Katzenpeterlein, Wilde Petersilie, Tollkörbel.* G. *Büdös-Nagy-Patikai bürök; Bötök; Sipfü.* H. *La Cicuta maggiore.* I. *Cucuta.* V.

In pomariis umbrosis, hortis humidis, fimetis et ruderatis, item ad sepes agrorum et vinearum

margines ac quoque in nemoribus valde commune. Jul. Septbr.

CXXXV. AETHUSA L. G. 487. *Dog's Parsley.* A. *Le Persil de chien.* G. *Gleiſse.* G. *Addzó-fű.* H.

Ch. Gen. *Umb.* comp. plana. *Invol. univ.* o. *Involucella* dimidiata, 3-phylla, pendula. *Cor.* aequales, pet. scrobiculatis, 3-fidis. *Fruct.* subrotundus, 5-costatus, costis acutis membranaceis, valleculatus.

Cynapium L. 497. Ae. caule pedali, erecto, tereti, laeviter striato, glabro; fol. glabris, conformibus, 3-pinnatis; folicl. pinnatifidis, decurrentibus, pinnulis multifido-incisis, lacinulis dentatis, denticulis lineari-lanceolatis, vaginis striatis, apice bidentatis; umbellis oppositifoliis, involuc. lineari-lanceolatis brevioribus, fructb. subglobosis, glabris, valleculis sulcatis. *H. Umb.* p. 97. t. *I. f.* 5. *E. B.* 1192. *Schkh.* t. 72. *Cynapium R. Pent.* t. 75.

Common Dog's Parsley. Lesser Hemlock. A. *L'Aethuse persillée. La petite Cigue.* G. *Hundsgleisse, Hunds-s. tolle Petersilie, kleiner Schierling s. Wüterich.* G. *Addzó bürök; Apro v. Kitsiny bürök.* H. *La Cicutaria volgare.* I. *Petrinsei câne-lui.* V.

In hortis oleraceis ruderatisque et ad sepes vulgaris. Jul. Aug. A.

CXXXVI. CERVARIA. *Borkh. Hart-wort.* A. *La Racine de Cerf.* G. *Hirschwurz.* G. *Emreke.* H.

Ch. Gen. *Umb.* comp. *Invol. univ. et part.* polyphyllum, foliol. integris, deflexis. *Cor.* aequales. *Fruct.* corticatus, oblongo-compressus, subpilosus, ala marginali destitutus, acute 5-costatus, valleculis sulcatus.

nigra. 498. C. radice supra terram coma capillari ornata, extus nigerrima, caule 2-pedali erecto, striato, glabro, ramoso, fol. rigidiusculis, glabris, subtus reticulato-venosis, duplicato pinnatis; foliol. decussatis, elliptico-ovatis, inciso-

3-lobis, dentato serratis, serraturis cartilagineo-mucronatis, vaginis semiamplexicaulibus, ventricosis, oblongis, florb. primum rubellis, dein albis, fructb. ovali-subrotundis, dorso 5-costatis. *R. Pent.* t. 58. *Athamanta cervaria. J. A.* t. 69. Dauc. mont. Apü. fol. major. *M. h.* 3. *S.* 9. t. 14. *f.* 6. *Ligusticum Spr. Umb. p.* 40. *G.* 61. *Selinum Roth.*

Black Hart-wort, or Gentian, Greater Mountain Parsley. A. *La Racine de Cerf noire. La Gentiane noire; Le grand Persil des montagnes.* G. *Schwarze H. Schwarzer Enzian; Groſse Bergpetersilie.* G. *Fekete Emreke; v. Enzian gyöker.* H. *Ciervariâ niagrâ.* V.

In pratis montosis prope Ujégyház ibidem versus *Hirla*; in S. Cibiniensi ad pagos Sz. Ersébeth, Helta, K. Disznód, Felek etc. in S. N. Sink prope Morgonda, item juxta Segesvár, Köhalom, Brassó, Kolosvar etc. et ad vinearum margines atque in aridis vulgaris. Aug. Septbr. P.

CXXXVII. PHELLANDRIUM. L. G. 485. *Horse bane.* A. *Le Fenouil d'eau.* G. *Wasserfenchel.* G. *Bözövény, v. Vízikömény.* H.

CH. GEN. *Umb.* composita convexa. *Invol. univ.* o; *part.* polyphyllum, foliol. lineari-acutis pedicellos aequantibus. *Cal.* denticuli inaequales. *Cor.* subaequales, disci breviores, omnes fertiles; pet. obcordatis, incisis, patentibus. *Fruct.* ovato-oblongus, laeviter 5-costatus, calyce 5-dentato stylisque coronatus.

aquaticum L. 499. Ph. caule 2-pedali, crasso, fistuloso, articulato, sulcato, glabro, ramis patentissimis, infimis radicantibus, fol. glabris decompositis, foliorum ramificationibus divaricatis, pinnulis angustis, inciso-denticulatis, vaginis arcte amplexicaulibus, margine membranaceis, fructb. ovato-oblongis, multicostatis. *E. B.* t. 684. *Fl. D.* t. 154. *H. Umb. p.* 72. t. *I. f.* 17. *R. Pent.* t. 64. *Cicutaria palustris M. h.*

3. S. 9. t. *7. f. 7. Ligusticum Crantz et Roth. Oenanthe Spr. Umb. G. 57.*

Water Phellandrium, or Hemlock; Common Water Fennel. A. *Le Phellandrie aquatique; La Cigue d'eau commune.* G. *Gemeiner Wasser-s. Roßsfenchel; Wasserpeersaat; Wützerling.* G. *Közönséges vizikömény. Lókömény; Vizibösövény Vizikapor. H. Il Felandrio acquatico.* I.

In fluviis, fossiculis, piscinis neglectis, stagnisque, commune. Jul. Aug. P.

CXXXVIII. PIMPINELLA. L. G. 498. *Pimpernell.* A. *Le Boucage.* G. *Bibernell.* G. *Pimpinella.* H.

Ch. Gen. *Umb.* comp. plana. *Invol. univ. et part.* o. *Cor.* regulares, pet. fere aequalibus, obovatis, emarginatis, apice inflexis, subtus nervosis, pilosiusculis. *Styl.* erecti, breves. *Stigm.* subglobosa, incrassata. *Fruct.* ovato-oblongus, 5-costatus, costis elevatis obtusiusculis, valleculis convexis multivittatis.

Saxifraga L. 500. P. caule pedali, striato, glabro, fol. venosis, glabris, *radical.* pinnatis, pinnulis subrotundis, obtusis, argute dentatis, sessilibus, *caulinis* duplicato-pinnatis, foliol. linearibus, 2-v. 3-fidis, mucronatis; florb. albis, saepe rubellis; fructb. ovatis, striatis, stylis erectis coronatis. *J. A.* t. 395. *E.* B. t. 407. *Fl. D.* t. 669. *H. Umb. p.* 90. t. I. *f.* 12. Pimp. minor. *M. h. 3. S. 9.* t. *5. f. R. Pent.* t. 83. *S. rotundifolia Scop.*

Smal Burnet Saxifrage. A. *Le Boucage Saxifrage; Le petit Burnet, la petite Pimpernelle, ou Bouquetine.* G. *Stein-s. weiſse B. Bockspetersilie, Pfefferwurzel; Teutsche Theriakwurzel.* G. *Rákfarkfü; Kosúro ánis; Földi temjén; Bába irefü.* H. *La Sassifraga di becco.* I. *Petrensei sëlbatico.* V.

In aridis, campis, pascuis sterilibus, pomariis pratisque macilentis et ad nemorum margines, atque vias frequentissime. Aug.. Septbr. P.

nigra. Willd. 501. P. caule cubitali erecto, striato, tereti, pubescente, fol. *radical.* pinnatis, su-

pra nudis, verrucosis, saturate viridibus, subtus venis atris reticulatis intertextis, villosis, pinnulis obcordatis incisis obtuse dentatis, foliolo terminali 3-lobo, *caul. infer.* 2-pinnatis, foliol. incisis linearibus, *summis* subnullis eorumque loco petiolo membranaceo-ventricoso, vaginali uno alterove foliolo exiguo, terminante. Saxifr. hircina minor folio sanguisorbae. *B. hist. III. Lib. XXVII. p. M.* (fig. inferior).

Black Pimpernell. A. *Le Boucage noir.* G. *Schwarze. B.* G. *Fekete Pimpinella. H.*

In pascuis montosis nemorosisque ad Segesvár, Köhalom, Fagaras, Brassó ect. Jul. Aug. P.

magna ROTH. 502. P. caule pedali, erecto, angulato, profunde sulcato, fistuloso, glabro, fol. *radical. et inferiorb.* longissime petiolatis, glabris, pinnatis, foliol. petiolatis, ovatis lanceolatis, sublobatis, incise duplicato 3-lobo; *superiorb.* vaginis insidentibus, *summis* subbppositis, pinnulis lanceolatis, laciniatis; vaginis striatis, glabris, florb. parvis, albis; fructb. subnigris, striatis, nudis. *Fl. D.* t. 1155. *E. B.* t. 408. *P. major. J. A.* t. 390.

Great Burnet Saxifraga. A. *Le grand Boucage.* G. *Grosse B.* G. *Nagy Pimpinella.* H. *La Sassifraga maggiore.* I. *Pimpinela mare. s. Petrinsei mari.* V.

In pratis nemorosis montosis subalpinisque vulgatissime. Jul. Septbr. P.

orientalis. JACQ. 503. P. caule pedali altioreque, erecto, tereti, subsulcato, solido, glabro; fol. *radical.* pinnatis, longius petiolatis; pinnulis brevissime petiolatis, oblique cordato-ovatis, acute-dentatis; terminali 3-lobo, basi auriculato; *caulinis* pinnatis; pinnulis pinnatifidis, laciniato-dentatis; *summis* vaginantibus, apice 3-fidis, laciniis lanceolato-setaceis, flosculis rubris, fructb. ovatis, utrinque laeviter costato-sulcatis, stylis erectis coronatis. *J. A.* t. 397. *G. Ill.* 21. t. 15.

Oriental Burnet Saxifraga. A. *Le Boucage oriental.* G. *Morgenländische B.* G.

In pratis montosis praeprimis in P. Csik Sup. post Szépvíz scil. in pratis Széphavas et Meleghavas, copiose, et in subalpinis fere ubique. Jul. Septbr. P.

dissecta. RETZ. 504. S caule palmari cubitalive erecto, anguloso glaberrimo, basi ramoso, fol. e glauco viridibus, omnibus pinnatis; pinnulis multipartitis; laciniis falcato-acutis, corollis exiguis, albis. *R. Fasc. III. n.* 46. t. 2.

Laciniated Burnet Saxifrage. A. *Le Boucage lacinié.* G. *Schlitzblättrige B.* G. *Sallangós Pimpinella.* H.

In elatioribus arenoso-siccioribus, v. c. versus Fagaras et Brassó sed raro. Iul. Aug. P.

hircina. MOENCH. 505. P. caule subcubitali erecto, striato-sulcato, glabro, basi ramoso, fol. glabris bipinnatis; foliol. lineari-lanceolatis, acuminatis, simplicibus lobatisve, caulinis summisque pinnatis, pinnulis longis, lanceolatis, in petiolum decurrentibus, floribus albis. *M. Hass. n.* 255. *Tragoselinum Ej. Meth. p.* 99.

Goat's Pimpernell. A. *Le Boucage puant.* G. *Bock's B.* G. *Büdös Pimpinella. H.*

In saxosis Fagarasiensibus nempe *la Valje Bochuajte.* Jul. Aug. P.

dioica. JACQ. 506. P. diclina, caule palmari pedalique erecto, angulato, ramoso; ramis alternis divaricatis, sulcatis; fol. 2-pinnatis pinnatisque, petiolatis, pinnulis 3-nis, rameis binis, laciniis aequalibus, linearibus; umb. axillaribus, alternis oppositisque 4-vel 6-fidis, umbelull. 5-v. 10-floris, pet. integris., fructb. subrotundis didymis 10-costatis, glabris, valleculis simpliciter 4-vittatis instructis, stylisque reflexis coronatis. *J. A.* t. 28. *E.* B. 1209. *Apium pumilum Crantz.* Sel. mont. pumilum. *Cl. Pann. p.* 702. *ic. Ej. h. II. p. CC. ic. Trinia glaberrima. H. Umb. p.* 93. *Sp.* 1.

Least Burnet Saxifraga. A. *Le Boucage dioique.* G. *Getrenntschlechtige Bibernell.* G. *Buglyos Pimpinella.* H.

In pratis siccis arenosis elatioribusque versus pagos N. Csür, Szelindek, item prope Ujegyház scil. *in den neuen Gärten*; juxta Köhalom nempe *Grofs- et Kleinborlten*, post A. Rákos scil. in locis calcareis versus *M. Tepéj et Ürmös Tepéj* et in herbidis subalpinis frequens. Maj. Jul. P.

CXXXIX. APIUM. L. G. 499. *Smallage*. A. *L'Ache*. G. *Eppich*. G. *Zeller*. H.

Ch. Gen. *Umb.* comp. plana. *Invol. univ.* 1-phyllum, aut o, *part.* o, vel dimidiata. *Pet.* aequalia, pusilla, inflexa. *Fruct.* didymus, ovato-cordatus; gibbosus, 5-costatus, vallec. convexis, 1-3-striatis vittatisque.

graveolens. L. 507. A. caule sulcato-angulato, glabro; fol. nitidis, glabris, *radical.* pinnatis; foliol. 3-fidis, inciso-serratis, ovatis s. subrotundis, *caul.* 3-nis, foliol. 3-fidis, obovatis, cuneiformibus, serratis; umbell. sessilibus vel breviter pedicellatis, multifidis, umbellulis subglobosis, florb. albis, fructb. subrotundis basi subgibbis, 5-costatis. *E. B.* t. 1210. *Fl. D.* t. 790. *M. h.* 3. *S.* 9. t. 9. *f.* 8. *R. Pent.* t. 87. *Sium Roth Seseli Scop.*

Alexander's or Water-Parsley; *Wild Celeri*, *Common Smallage*. A. *L'Ache sauvage*. *Le Céleri d'eau*. G. *Starkriechender E. Wasser E. Wilder Sellerie*. G. *Büdös v. Vad-Zeller*. H. *Il Apio acquatico, o palustre*. I. *Apio de apa, s. de Pârew*. V.

In pratis humidis ad pagos Homorod Sz. Péter, Pál, Márton et ad fossas juxta Parajd. etc. Jul. Aug. P.

petroselinum L. 508. A. caule pedali altioreque tereti, glabro, fol. pinnatis, foliol. *radical.* ovatis, incise serratis, *caulin.* linearibus, involucellis minimis, florb. albis, fructb. ovatis, 5-costatis, vallec. convexis, 3-striatis, 1-vittatis, styli rudimento coronatis. *Blw.* t. 172. *H. Umb. p.* 78. t. 1. *f.* 7.

Garden Smallage, *Common Parsley*. A. *Le Persil commun*. G. *Gemeine Petersilie*, *Garteneppich*. G.

Petrezselyem. H. *Il Apio domestico, o Petrosello, o Petrosemolo.* I. *Petrinsci.* V.
In vineis ad Morgonda, Lésser et Segesvár etc. item in ruderatis, pomariis, fimetisque, et ad hortorum sepes passim. Jul. Aug. P.

CXL. SESELI. L. G. 492. *Cicely.* A. *Le Seseli.* G. *Bergkümmel s. Sesel.* G. *Zézelfü.* H.

Ch. Gen. *Umb* comp. *Invol. univ.* 0, *part.* polyphylla, foliolis umbellula longioribus. *Umbellulae* subglobosae. *Pet.* subregularia, cordata, inflexa. *Fruct.* ovato-lanceolatus, 5-costatus.

glaucum Jacq. 509. S. caule pedali, tereti, striato, glabro, ramoso; ramis dichotomis, erecto-patentibus; fol. *radical.* 2-vel 3-pinnatis, petiolatis, ramiferis membranaceis, oblongis, integris, *radical.* canaliculatis, nervosis; foliol. linearibus acutis, subcanaliculatis, petiolo longioribus, laevibus; involucellis setaceis, pedicello brevioribus, flosculis omnibus fertilibus, albis; fructibus ovatis, valleculis substriatis. *J. A.* t. 144. *Spr. Umb. p.* 36. *G.* 56. *n.* 6. *S. osseum Crantz.* *White Cicely.* A. *Le Seseli glauque.* G. *Grauer S.* G. *Öszes zézelfü.* H. *Seseli cèrunto.* V.
In graminosis arenosis saxosisque valde vulgare. Jul. Aug. P.

rigidum Kit. 510. S. caule semipalmari, solitario, erecto, tereti, sulcato, pubescente, basin versus valde folioso, caeterum rigido, superne ramoso, ramis patentibus, brevibus intermediis brevioribus, foliosis, fol. glaucis, firmis, basi longe vaginatis, 3-vel 4-pinnatis; foliol. 2-3-fidisve, laciniis lineari-subfalcatis; obtuse mucronatis, vaginis amplexicaulibus, extus striatis, albopubescentibus; umbellis plurimis, densis, speciosis, involucro mox deciduo, foliol. plurimis inaequalibus, lineari-acutis, pedunculo multo brevioribus, pubescenti-pilosis constante, pedunc. inaequaliter longis, striatis, dense alboque pubescentibus; umbellulis compactis, semiglobosis, pedicellatis, foliol. extus basi connatis, li-

nearibus, acutis brevioribusque cinctis, pet. aequalibus, inflexis, apice emarginatis, rubello-albidis; fructb. pubescenti-muricatis, apice stylis patenti-reflexiusculis albisque coronatis. *K. et W.* t. 146.

Rigid Seseli. A. *Le Seseli roide.* G. *Steifstängliches S.* G. *Töredékeny zézelfü.* H.

In montibus calcareo-petrosis v. c. in Cott. Alb. Infer. inter earum rimas, in M. *Tyeitje-Máre* ad pagum F. Gald. Jul. P.

gracile Kit. 511. S. caule cubitali pedalique, arcuatim-flexuoso, tereti, nitide glabro, striato, ex viridi-flavescente, circa medium ramoso, ramis alternis, terminali dichotomo; fol. longe petiolatis, erectis 3-pinnatis, *superior.* subpinnatis, vel 3-nis, *floral.* simplicibus, sessilibus, vel vagina longa instructis, foliol. angustissimis, trigono-setaceis, rigidis, glabris, atro-viridibus; umbellis ante anthesin nutantibus, dein erectis, involucro 2-phyllo, lineari-setaceo auctis, ex umbellulis inaequaliter pedunculatis 8-11 compositis; involucell. 8-11, longitudine pedicellorum, setaceo-acutis; coroll. flavescentibus, pet. aequalibus, emarginato-inflexis, fructibus ovatis, sulcato-angulatis, nudis, glabris, margine denticulatis, apice stylis reflexis coronatis. *W. et K.* t. 117.

Slender Seseli. A. *Le Seseli grêle.* G. *Zartblättricher S.* G. *Kartsú Zézelfü.* H.

In rupibus calcareo-graminosis juxta Torda nempe *Hasádeka et Varoly-Erdei.* Jul. P.

annuum L. 512. S. caule palmari cubitalive, erecto, striato, sanguineo, ramoso, vaginato; vaginis ventricosis, apice emarginatis, fol. 2-pinnatis, foliol. rigidis, pinnatifidis; laciniis lineari-lanceolatis, mucronatis; involucell. polyphyllis, margine membranaceis, umbellul. longioribus; florb. ex albo-rubellis. *J. A.* t. 55. *Seseli bienne Crantz* III. *p.* 204. *Pimp. tenuifolia.* *R. Pent.* t. 83.

Wild Goat's Fennel. A. *Le Seseli annuel.* G. *Einjähriger S.*; *Wilder Bocksfenchel.* G. *Eggyndri zözelfü.* H. *Seseli d'ano.* V.

In pratis siccis montosisque et aridis ubique copiosissime. Jul. Sept. B.

CXLI. CICUTA. L. G. 486. *Water Hemlok.* A. *La Cicutaire.* G. *Wüterich.* G. *Méregbürök.* H.

Ch. Gen. *Umb.* comp. subglobosa. *Invol.* univ. o, *partial.* polyphyllum. *Cor.* aequales; pet. 2-partitis. *Fruct.* subglobosus, utriculatus, costatus, stylis reflexis coronatus.

virosa L. 513. C. caule pedali, crasso, fistuloso, glabro, laeviter striato, e glauco viridi, fol. maximis 2-ternatis, foliol. longis lanceolatis, argute serratis, subdecurrentibus, in petiolum desinentibus; petiolis basi stipulis obtusis suffultis; umbellis oppositis, involucellorum foliol. exter. umbella longioribus, subserratis, fructibus ventricosis, subrotundis, costatis. *Fl. D.* t. 208. *E. B.* t. 479. S. aquat. fol. multifid. longe serratis. *M. h.* 3. *S.* 9. t. 5. *f.* 4.

Long-leav'd Water Hemlock. A. *La Cicutaire aquatique*, *La Cigue enragée.* G. *Giftiger W.* *Parzenkraut*; *Wasserschierling.* G. *Méreg bürök*; *Vizi bürök*; *Tsomorika.* H. *La Cicuta acquática.* I. *Cicuta de apa*, s. *veninata.* V.

Ad fluviorum ripas, in piscinis neglectis atque in paludosis umbrosis frequens. Jul. Aug. P. Rad. geniculata.

CXLII. OENANTHE. L. G. 484. *Water-Dropwort*, A. *L'Oenanthe.* G. *Rebendolde.* G. *Borgyökerfü.* H.

Ch. Gen. *Umb.* comp. Umbellulae globosae. Invol. *univ.* o, *part.* polyphylla. *Cor.* difformes, disci sessiles, steriles, petalis bifidis; *Fruct.* oblongus cortice suberoso vestitus solidus angulato-striatus, apice denticulatus, calyce stylisque coronatus, jugis 3, vel 5, obtusis instructus.

fistulosa L. 514. Oe. caule erecto, glabro, fistuloso, striato, ramoso, radicante, stolonifero; fo-

liis vaginantibus glabris; *radical.* bipinnatis, foliolis planis, cuneatis, lobatis; *caulin.* pinnatis, alternis filiformibus simplicibus fistulosis; umbellis subglobosis, convexis, densis, involucro universali subnullo, floribus albis rubellisque difformibus, rad. pluribus sterilibus; *fructiferis* hemisphaericis, fructibus dense congestis, subsessilibus; calyce 5-dentato denticulis setaceis rigidis apice incurvis constante stylisque coronatis. *Fl. D.* t. 846. *E. B. t.* 363.

Common Water-Drop wort. A. *L'Oenanthé aquatique, ou fistuleuse,* G. *Drüswurz; Tropfwurz; Röhrige Rebendolde; Wasserfiilipendel.* G. *Üres borgyökér.* H. *Oenante fistolosa.* I.

In rivulis, piscinis etc. pratis udis, item in fossis stagnisque ubique. Jun. Aug. P.

peucedanifolia ROTH. 515. Oe. napulis cylindrico-ovatis, sessilibus plurimis in fasciculum congestis, radicem constituentibus; caule bipedali, erecto, articulato, fistuloso, sulcato, glabro, basi rubello; foliis glabris, alternis, vaginantibus; *inferior.* bipinnatis, *superior.* simpliciter pinnatis, foliolis omnibus lineari-lanceolatis, integerrimis; floribus albis, *radiatis* difformibus, *disci* regularibus; petalis obcordatis, emarginatis, involucro universali passim 1-phyllo, brevissimo, lineari-subulato; involucellis polyphyllis, foliolis setaceis, subulatis, umbellula brevioribus. *Poll. Pal.* t. 3. *Oe. patens Moench.*

Hare's-strong's leaved Water-Drop-wort. A. *L'Oenanthé à Feuilles de Queue de pourceau.* G. *Haarstrangsblättrige Rebendolde.* G. *Szöristránglevelü borgyökér.* H. *Oenante con foglie lineari.* I.

In nemoribus umbrosis humidisque juxta Köhalom ibidem *in Gregoribusch*; in pratis uliginosis montosisque ad Parajd nempe in via publica versus Gyergyö. Jun. Aug. P.

pimpinelloides, JACQ. 516. Oe. caule ereeto, solido, angulato, subsimplici; foliis glabris, *radical.* bipinnatis, oppositis, cuneiformibus, obtusis, incisis; *terminali* 3-lobo inciso; *caul.* subpinnatis;

linearibus, longissimis, canaliculatis; umbellis longe pedunculatis; floribus albis, radiatis, plerumque sterilibus, involucellis cum involucris polyphyllis, foliolis setaceis; fructibus calyce rigido inaequali stylisque coronatis. *J. A.* t. 394. *Oe. Karsthia. H. C.* 10. t. 3.

Pimpernelled Water-Drop-wort. A. *L'Oenanthé à Feuilles de Boucage.* G. *Bibernellartige Rebendolde.* G. *Pimpinellalevelü borgyökér; Vízi petrezselyem; Vízi mogyoró.* H. *Oenante Filipendula.* I.

In pratis udis et stagnis juxta Segesvár, Brassó. Jul. Aug. P.

CXLIII. BUPLEURUM. L. G. 460. *Harés-ear.* A. *L'Oreille de Lièvre.* G. *Durchwachs. s. Hasenöhrlein.* G. *Buvákfű.* H.

Ch. Gen. *Umb.* comp. *Involucr. univ.* o aut 3-5-vel polyphyllum. *Involucella* 3-5-aut polyphylla persistentia, umbellulis longiora. *Cor.* aequales, petalis subemarginatis involutis. *Fruct.* ovatus vel oblongus, compressus, dorso 3-costatus, vel 3-striatus, aut 1-costatus.

* BUPLEURA. Hoffm. *Involucr. univ. o. part. 5-phyllum. Fruct.* 5-costato, *costis acutis.*

Rotundifolium. L. 517. B. caule pedali altioreque divaricato, ramoso, tereti, glabro, albido; foliis alternis perfoliatis, subrotundo-ovatis, acutis, integerrimis glabris; corollis parvis luteis; involucro o, involucellis 3-phyllis, foliolis elliptico ovatis, acutis, exterioribus longioribus; fructibus glabris, nigricantibus. *Blw.* t. 95. *E. B.* t. 99. *H. Umb. p.* 114. t. *I. f.* 2. *R. Pent.* t. 45. *M. h.* 3. *S.* 9. t. *II. f.* 1. *sub Perfoliata etc.*

Common Harés-ear; Thórough-wax. A. *L'Oreille de Lièvre commune; La Percefeuille à feuilles rondes.* G. *Rundblättriges Hasenohr; Durchwachs; Bruchwurz; Stopsloch.* G. *Altalbúvófű. v. buvák.* H. *La Perfoliata.* I.

Intér segetes et ad agrorum margines ad Szeben, Újegyház, Morgonda, N. Sink, Köhalom, Segesvár. Maros-Vásárhely; Besztertze etc. Jul. Aug. A.

** DIAPHYLLA. *Hoffm.* *Involucr. univ. et part. 5-phyllo; valleculis seminum 3-striatis.*

longifolium L. 518. B. caule cubitali, pedalive erecto, flexuoso, tereti, laeviter striato, glabro, simplici; foliis rigidis, integerrimis, *radical.* petiolatis, oblongo-ovatis, subundulatis; *caul.* amplexicaulibus, cordato ovatis, vel ovato-lanceolatis, mucronatis; umbella terminali inaequali 8-v. 10-fida, umbellulis multifloris pedicellatis; floribus luteis, involucro universali 5-saepe 3-phyllo; foliolis ovato-lanceolatis, acutis; partialibus 5-phyllis, foliis ovatis, acutis, subsimpliciter venosis, umbellula paululum longioribus, patulis. *H. Umb. p.* 115.

Mountain Thorough-wax. A. *L'Oreille de Lièvre à feuilles longues.* G. *Langblättriges Hasenöhrlein, Bergdurchwachs.* G. *Hosszúlevelü buvák.* H.

In herbidis subalpinis ad Brassó nempe versus *Schülergebirge*, Piatrâ-Mare et Butschetsch; in Alpib. Rodnensib. scil. la Wârfulo Jetziluj, Omuluj, Dscheammeanie etc. Jul. Aug. P.

*** ISOPHYLLA *Hoffm. invol. univ. et part. mox 3-mox 5-mox polyphyllo; seminib. oblongis cylindricis, 5-costatis, valleculis 1 vittatis.*

falcatum. Scop. 519. B. caule erecto, flexuoso, rigidiusculo, anguloso, glabro, ramoso, foliis rigidis nervosis, integerrimis, glabris, *radical.* in petiolum longum decurrentibus oblongo-ovatis, *caul.* sessilibus semiamplexicaulibus, lineari lanceolatis, falcatis, involucro *univ.* 2-v. 5-phyllo foliolis lanceolatis, acutis; *partial.* pen-

triphyllis, lanceolato-mucronatis, umbellula longioribus. *J. A* t. 158.

Falcated leaved Harés-ear. A. *L'Oreille de Lièvre faucillier.* G. *Sichelförmiges Hasenöhrlein* G. *Tarlóforma buvák.* H.

In nemoribus montosis aridis, asperis, dumetis, pomariis, vineis pratisque sylvaticis montosisque et ad sepes ubique. Jul. Sept. P.

caricifolium WILLD. 520. B. caule cubitali, pedalive flexuoso-erecto, tereti-angulato, laeviter striato, glabro, ramoso; foliis *radical.* in petiolum desinentibus, *caulin.* sessilibus, vaginali-semiamplexicaulibus, omnibus lineari-lanceolatis, utrinque lineatis, floribus exiguis luteis; involucro 1-vel polyphyllo; foliolis inaequalibus lineari lanceolatis; involucellis 5-vel polyphyllis; umbellula longioeibus. B. gramineum. Villars.

Reed grass-leaved Harés-ear. A. *L'Oreille de Lièvre à feuilles de Carèt.* G. *Riedgrasartiges Hasenöhrlein.* G.

In alpinis graminosis Barcensibus nempe Piatrâ-Mare, *Schülergebirge*; item in Rodnensib. Rotunda; Dscheammeanie, copiose. Jul. Sept. P.

Geratdi JACQ. 521. B. caule erecto, paniculato, basi ramoso, dichotomo; foliis alternis, sessilibus, angustissimis, glabris; floribus exiguis; involucro 3-v. 5-phyllo, foliolis lineari-subulatis, uno alterove reliquis longiore; involucellis 5-phyllis, foliolis subaequalibus umbellula fructifera paullo longioribus, lineari-subulatis, fructibus obtusis. *J. A.* t. 256.

Le Bupleure de Mr. Gerard. G. *Gerard'sches Hasenohr.* G. *Gerardfüve buvák.* H.

In aridis arenosis et ad sepes juxta Fagaras. Jul. Aug. A.

baldense TURRA. 522. B. caule palmari brevioreve flexuose erecto, simplici, rubello, glabro, tereti, folioso; foliis *radic.* inaeqnaliter longis, linearibus, basin versus latioribus, planis, apice obtusiusculis; *caul.* alternis, amplexicauli-

bus, remotis, *superior.* cordato-oblongis, omnibus nudis, glabris, subtus 5-nerveis, laete viridibus; involucro univ. 4-phyllo umbella breviore; foliolis binis brevioribus, caeterum oblongis, apice obtusis; involucellis 5-phyllis, umbellulis longioribus, foliolis obovato-lanceolatis, acuminatis, e viridi-flavescentibus, subtus 5-nervatis, corollis saturate luteis. *Turra Georn. p.* 47. t. 1. *H. S. p.* 141. *n.* 8. *K. et W.* t. 257. *Bieb. C.* I. *n.* 513. *Tenorea Spreng. p.* 32. *G.* 46. *n.* 7.

Alpin Thorow-wax. A. *Le Bupleure des montagnes de Balda.* G. *Baldisches Hasenöhrlein.* G. *Szár kerülő buvák.* H.

In alpibus petrosis Barcensibus scil. *Butschetsch.* Aug. (sed raro) P.

junceum L. 523. caule flexuoso-erecto, basi ramoso, junceo; paniculato, ramis alternis, erecto-patentibus; foliis semiamplexicaulibus, lineari acuminatis, glabris, involucris 1-vel 3-phyllis, inaequalibus; involucellis 5-phyllis, umbellula longioribus, subulatis; floribus exiguis luteis. *Bieb. C. n.* 139.

Rused Harés-ear. A. *L'Oreille de Liévre joncieré.* G. *Binsenartiges Hasenöhrlein.* G. *Tejelő buvák.* H.

In pratis montosis sterilioribus *die Mezőség* praeprimis versus Kolos et Torda. Jul. Aug. A.

CXLIV. MEUM. Tourn. *Bearwort.* A. *Le Meum.* G. *Bärwurz.* G. *Medve-Köménygyökér.* H.

Ch. Gen. *Umb* comp. *Invol. univ.* 1-phyllum, aut 0. *Involucella* lateralia. *Fruct.* ovato-oblongus, jugis 5, acutis; valleculis planiusculis. *Spr. Umb. Gen.* 47.

athamanticum Jacq. 524. M. caule pedali, erecto paucifolio, vaginis petiolorum dilatato-ventricosis; foliis omnibus multipartito-setaceis; foliolis subverticillatis, glabris, involucro universali 1-phyllo, deciduo, floribus uniformibus albidis, fructibus glabris. *G. Fruct. I. p.* 105. t. *XXIII.*

J. A. t. 303. *Ligusticum Crantz. Roth-Seseli Scop. Aethusa Linn.*

Common Spiknel, or Spignel. Bear's money; Meu. A. *Le Meum capillaire; La Leche capillaire; Le Fenouil sauvage.* G. *Gebräuchliche s. Dillblättrige Bärwurz; Bärenfenchel, s. Bärendill; Herz- s. Mutterwurzel.* G. *Alpesi Medveköménygyöker; Havasi Kapor.* H. *Il Meu o. La Finocchiana s. Finocchietta.* I. *Bricje.* V.

In herbidis alpinis umbrosis Fagarasiensibus versus Wârfulo Goltz et Barcensibus nempe in sylvis ad Rosnyo. Jun. Aug. P.

Mutellina Spr. 525. M. caule palmari cubitalive, subnudo, tereti, glabro, laeviter striato, superne ramoso; fol. *radical.* in petiolum basi membranaceum vaginalemque decurrentibus, duplicato-pinnatis, pinnulis inciso-pinnatifidis, laciniis acute lanceolatis, *caul.* plerumque solitario, in vaginam membranaceam semiamplexicaulem desinente, pinn. alternis lineari-lanceolatis, integerrimis; flosc. ex rubro albidis, fructb. ovatis, sulcatis, nudis, stylis reflexis coronatis. Spr. *Umb. G.* 47. *Aethusa Meum. Lam. Ligusticum Cr. A. III. p.* 198. *n.* 3. *Phellandr. Mutellina.* J. *A.* t. 56. *Dauc. montanus. Cl. Pann. p.* 700. *Ej. h. II. p.* CXCVIII. (solummodo descript.)

Mountain Bear's-Wort; Red Bear's Fennel. A. *Le Meum des alpes, ou mutelline.* G. *Rother Bärfenchel, Muttern.* G. *Alpesi Medveköm ény.* H. *Muttri.* I. *Chimino ursului de munte.* V.

In alpibus graminosis summis nempe la Wârfulo Suruluj, Foti, Moashi, Strunga Dracoluj, Piatrâ-Mare, Bucesc; Stol, Galatz; Dscheammeanie; Nyegrulilasa etc. frequentissime. Jul. Aug. P.

CXLV. FOENICULUM. Gärtn. *Fennel.* A. *Le Fenouil* G. *Garten-Fenchel.* G *Kömény.* H.

Ch. Gen. *Umb.* comp. plura. *Invol. univ.* et *part.* o. *Cor.* aequales, petalis integris involutis. *Fruct.* ovato-oblongus, 5 costatus, valleculis 4, convexis, 1-vittatis.

vulgare 526. F. caule bipedali, erecto, e glauco-viridi, lineato, glabro, ramoso; foliis supradecompositis, glabris, capillaribus; pinnulis ramosissimis, dichotomis, divaricatis; vaginis longis, amplexicaulibus, canaliculatis, striatis, margine membranaceis; flor. omnibus fertilibus, luteis; fructb. ovatis, utrinque attenuatis, costato-sulcatis, valleculatis, vallec. 1-vittatis. *H. Umb. p.* 120. t. *I. f.* 13. *e. M. h.* 3. *S.* 9. t. 2. *f.* 1. *et dulce f* 2. *Blw.* t. 288. *Anethum L. Ligusticum Roth.*
Common Fennel. A. *Le Fenouil ordinaire.* G. *Apotheker s. Hausfenchel; Teutscher Anis.* G *Edes Kömény; Réti Kömény; Olasz kapor.* H. *Il Finocchio domestico.* I. *Molatru.* V.
In vineis ubique item in oleraceis, pomariis, rejectamentisque hortorum atque ad sepes passim. Jul. Aug. P.

CXLVI. CARUM. L. G. 497. *Cumin.* A. *Le Cumin.* G. *Kümmel.* G. *Reti Kömény.* H.

CH. GEN. *Umb.* comp. plana. *Involucr. univers.* 1-phyllum, *part.* o. *Cor.* aequales, petalis emarginatis, inflexis. *Fruct.* lanceolato-linearis, profunde 5-sulcatus, corticatus.

Carvi L. 527. C. caule erecto, dichotomo, angulato-sulcato, glabro; foliis glabris, bipinnatis; pinnis terminalibus, sessilibus, multifidis, circa costam decussantibus, *inferior.* petiolatis; *summis* oppositis; flosc. albis; fructb. ovato-oblongis, striatis, striis albidis, costis fuscis. *J. A.* t. 393. *Fl. D.* t. 1091. *Bunium Carvi. Bieb. C. I.* 329.
Common Cumin, or Caraway. A. *Le Cumin des prés; Le Carvi* G. *Feld- Gemeiner - Speise- Wiesen - s. Wilder Kümmel; Karve.* G. *Vadkömény.* H. *Il Caro s. Carvo comune.* I. *Tjim selbatik.* V.

CXLVII. SIUM. L. G. 480. *Water-Parsnep.* A. *Le Berle.* G. *Merk.* G. *Bolonyik.* H.

CH. GEN. *Umb.* comp. plana. *Invol. univ. et part.* polyphyllum. *Cor.* aequales, petalis cordatis, 2-fidis. *Fruct.* ovato-lanceolatus, convexus,

solidus, subcorticatus, utrinque obtuse 3-costatus.

latifolium L. 528. S. caule 3-pedali, erecto, angulato-sulcato, glabro, superne ramoso, fol. *rad.* sub-2-pinnatifidis, *caul.* simpliciter pinnatis, foliol. oblongo-lanceolatis, aequaliter argute serratis, terminali petiolato cordato; umb. terminalibus, involucris polyphyllis obvallatis, pet. subaequalibus, obovato-emarginatis, inflexis, albis; fructb. ovato-oblongis, obtuse 5-cordatis, valleculis 4 angustis, 1-vittatis. *Fl. D.* t. 246. *E.* B. t. 204. *Bieb. C. I. n.* 561. *J. A.* t. 166. *R. Pent.* t. 77. *Spr. Umb. p.* 31. *Cicuta latifolia Borkh. Coriandrum Crantz Drepanophyllum palustre. H. Umb. p.* 110. *Sp.* 2.

Broad-leav'd Skerret, or Great Water-Parsnep. A. *Le Berle à feuilles larges* G. *Breitblättr. Merk*; *Weifser Froscheppich*; *Grofser Wasserpastinak.* G. *Béka Korsótska*, *Bolonyik.* H. *Il Sio larghetto.* I.

In lacubus, paludibus, piscinis, rivulis stagnisque etc. commune. Jul. Aug. P.

angustifolium L. 529. L. caule basi repente, erecto, laeviter-striato, glabro, ramoso; foliis pinnatis *radical.* maximis, foliolis ovatis, obtusis, inaequalibus, basi obliquis, inaequaliter serratis; *caul. inferior.* foliolis ovato-lanceolatis, inciso-dentatis, *superior.* profundius dentatis, omnibus foliolo terminali 3-lobo; umbellis plerumque pedunculatis oppositifoliis, involucr. univ. plerumque 5-phyllo; foliolis inaequalibus, lanceolatis, obtusis, integris, reflexis, partial. pentaphyllis, foliolis inaequalibus, apice 2-vel 3-dentatis; fructb. ovato-angustatis stylis divergentibus coronatis. *J. A.* t. 67. S. *nodiflorum Fl. D* t. 247. *S. minus. R. P.* t. 79.

Common upright Water-parsnep. A. *La Berle à feuilles étroites.* G. *Schmalblättriger Merk*; *Wasserpetersilie.* G. *Szárölüdali bolonyik* H. *Il Sio con foglie angusti.* I.

In stagnis et ad rivulos, juxta Segesvár, Brassó,

Köhalom etc. et in Salicetis juxta Fejéregyháza etc. Jul. Sept. P.

nodiflorum L. 530. *S.* caule procumbente, foliis pinnatis, pinnulis ovatis, aequaliter serratis, punctis croceis notatis; umbellis axillaribus oppositifoliis; involucellis 5-vel 7-phyllis, foliolis angustioribus.

Creeping Water-Parsnep. A. *La Berle nodiflore.* G. *Knottenblütiger Merk*; *Scheibring.* G. *Henye bolonyik* H. *Il Sio con fiori nodi.* I.

repens. L. 531. S. cauliculis repentibus radicantibusque, palmaribus, erectis, teretibus, articulatis, glabris; foliis pinnatis, parvis, glabris, petiolatis; foliolis oppositis, sessilibus, ovato-subrotundis, inaequaliter dentato-serratis, terminali trilobo; lobis subtrifidis; involucro et involucellis 5-8-phyllis; foliolis lanceolatis, planis, integris, subreflexis; seminibus ovato-subrotundis, compressiusculis, dorso convexis, striatis. *J. A* t. 260.

Creeping Water-Parsnep. A. *La Berle rampante.* G. *Kriechender Wassermerk.* G. *Gyökeres bolonyik.* H. *Il Sio strisciato.* I.

In inundatis prope Csik-Szereda, et in S. Háromszék ad piscinarum ripas prope Telek, et in fossiculis juxta Aquam mineralem Lövéte. Jun. Jul. P.

Falcaria L 532. *S.* caule suberecto, laevissime striato, glabro, ramosissimo; ramis dichotomis, patentibus; foliis rigidis, glabris, glauco-viridibus, pinnatis; foliolis longis, lineari-lanceolatis, acutiusculis, profnnde 2-vel 3-fidis, acute serratis, in petiolum alatum serratumque decurrentibus, connatis, serraturis margine cartilagineis; flosc. pedicellatis, albis, involucris et involucellis 6-8-phyllis, lineari-acutis. *J. A.* t. 257. *Falcaria. R. Pent.* t. 47. *Bunium Falcaria* Bieb. *C. I. n.* 530. *Drepanophyllum agreste. H. Umb. p.* 109.

Perennial Bishop's-weed. A. *La Berle Faucilliere.* G. *Sichelmerk*; *Sichelkraut*; *Sichelmöh-*

ren; *Ackerbacillen*. G. *Sarlofü*. H. *La Falcaria*. I.

In agris, campis et collibus graminosis ad Ujégyház et Morgondá; item ad vinearum margines prope Kolosvar, Torda, Segesvár; N. Bunn alibique frequens. Jul. Aug. P.

CXLVIII. BUNIUM. L. G. 468. *Earths-nut*, *or Pignut*. A. *La Noix terrestre*. G. *Erdknoten*. G. *Halmány*. H.

CH. GEN. *Umb.* comp. *Invol. univ.* 1-4-vel cum *partiali* polyphyllum; foliolis brevibus, lineari-setaceis. *Cal.* o. *Cor.* aequales, petalis obcordatis, emarginatis, involutis. *Fruct.* solidus, oblongo-ovatus, striatus, plano-convexus, papilloso-muricatus.

Bulbocastanum L. 533. B. radice tuberosa, angulato-glabosa, solida, extus nigra, intus alba; caule pedali, tereti-angulato, striato, glabro, ramoso; foliis glabris, inferiorb. bipinnatis, *superiorb.* sessilibus, pinnatis; foliolis lanceolatis, linearibus, integris trifidisque, mucronatis; involucro polyphyllo, foliolis lineari-subulatis, apice subreflexis. *Fl. D.* t. 220. *Schkh.* t. 62. *H. Umb. p.* 107. *T.* I. *f.* 4. *Scandix Moench. Sium Spreng.*

Earth-nut; *Greater pignut*. A. *La Noix terrestre bulbeuse*. G. *Gemeine Erdnuss*; *Erdkastanie*; *Erdeichel*; *Wurzelkastanie*. G. *Közönséges halmány*; *Baraboly*; *Földi gesztenye*. H. *La noce della terra*; *La Bulbocastagnu*. I.

In vineis prope Déva; et Maros-Nemethi. Jun. Jul. P.

CXLIX. Aegopodium L. G. 510. *Ash-weed*. A. *Le pied de Chèvre*. G. *Giersch*. G. *Ketskeldbfü*. H.

CH. GEN. *Umb.* comp. convexa. *Umbellulae.* planae. *Invol. univ. et part.* o. *Cor.* aequales, petalis subemarginatis, inflexis. *Fruct.* ovato-oblongus, costato-striatus.

Podagraria L. 534. Ae. radice repente; caule erecto, fusco, anguloso, striato-sulcato, glabro,

ramoso; foliis *radical.* petiolis longis 3-angularibus canaliculatis insidentibus, 3-nis, glabris, foliolis ovalibus, obtusis, inciso-dentatis, *caul. summis* simpliciter ternatis, foliolis ovato-lanceolatis, acuminatis, argute dentatis; fructibus oblongis, costatis. *Fl. D.* t. 670. *E. B.* t. 940. *H. Umb. p.* 82. *T. I. f.* 6. *Podagraria R. Pent.* t. 47. *Ligusticum Crantz. Seseli Scop. Sison. Spreng. Pimpinella angelicaefolia Lam.*

Gout-weet; Wild Masterwort; Wild Angelica; Ground Ash; Herb Gerard. A. *La petite fausse Angelique; Le Pied de Chévre, ou d'Aigle; L'Herbe á Gérard.* G. *Gemeiner Giersch. s. Strensel; Gierschkohl; Geisfufs; kleine falsche Angelik; St. Gerhardskraut; Ziegen s. Zipperleinkraut.* G. *Közönséges ketskeldbfü; Ketskefü; Köszvényfü; Köszvéntgyógyitófü.* H. *La Podagraria.* I.

In pomariis, hortis dumetis nemoribusque umbrosis copiosissime et ad sepes haud infrequens. Maj. Jul. P.

CL. HIPPOMARATHRUM. *Buxb. Hal. p.* 159. *Horse-Fennel.* A. *Le Fenouil de Chéval.* G. *Rofsfenchel.* G. *Lókömény. H.*

CH. GEN. *Umb.* comp. inaequalis et patens. *Invol. univ.* o. *Involucella* 1-phylla, foliolo pelviformi, perforato, margine dentato. *Sem.* oblonga, striata.

pelviforme 535. H. caulibus pedalibus, erectis, anguloso-striatis, nitidis, glabris, ramosis, dichotomis; foliis glaucescentibus, *radical. et caulin. infimis* duplicato-pinnatis; pinnulis lineari-filiformibus simplicibus bifidisve; *summis* o, tantum eorum loco vagina membranacea striata; umbellis globosis, densis; flosc. albis, exiguis; involucello pelviformi, dentato-crenato, pubescente. Seseli Hippomarathrum. *J. A.* t. 143. *Ses. articulatum. Cr. A III. p.* 205. t. *V. f.* 1.2.

Various leaved Meadow Saxifrage. A. *La Seseli pelviforme.* G. *Beckenförmiger Rofsfenchel.* G. *Szilkés lókömény.* H.

In montb. arenosis siccioribusque prope Segesvár ibidem versus *Knopf et Eichrück*, item ad Brassó *gegen den Kapellenberg*. Jul. Aug. P.

CLI. Scandix. L. G. 489. *Chervil*. A. *Le Cerfeuil*. G. *Körbel*. G. *Törbulya v. Turbolya*. H.

Ch. Gen. *Umb*. comp. plana. *Invol. univ*. o. *Involucella* polyphylla laciniata. *Cor*. radiatae, petalis inaequalibus emarginatis. Flosc. *disc*. saepe steriles. *Fruct*. longus, sublinearis, 4-s-5-sulcatus, stylis rostratus.

Pecten L. 536 Sc. caule palmari, ramoso, striato, piloso; foliis subpilosis, vaginalibus, tripinnatis; foliolis multipartitis, linearibus, mucronulatis; involucellis 5-phyllis, foliolis lanceolatis, apice bifidis, ciliatis; pedicellis duplo longioribus; fructb. basi crassiusculis, striatis, in longum rostrum bifariam retrorsum scabrum desinentibus, stylisque elongatis furcatis coronatis. *J. A.* t. 263, *Fl. D.* t. 844. *H. Umb. p.* 24. t. 1. *f.* 22. *E. B.* t. 1397. *M. h.* 3. *S.* 9. t. *XI. f.* 1.

Common Shepherd's needle; *Crake Needle*, *Lady's, or Venus Comb*. A. *L'Aiguille de Berger, ou le Peigne de Venus*. G. *Kamm-Hechel-s. Nadelkörbel*; *Venuskamm*. G. *Tõhegymagú turbolya*; *Töhegyüfü*. H. *Il scandice Pettine di Venere*. I.

In agris cultis arenosis praeprimis avenaceis versus Csik-Szereda et Kezdi-Vásárhely, immo ac prope A. Râkos et Köhalom etc. Jun. Jul. A.

CLII. MYRRHIS. *Scop. Carn. Ed.* 2. *n.* 342. *Sweet Fern*. A. *Myrrhe*. G. *et* G. *Mirha*. H.

Ch. Gen. *Umb*. comp. plana. *Invol. univ*. o. *Part*. polyphylla. *Fl. M. et Herm*. radiati. *Fruct*. cylindricus, superne angulatus, profunde sulcatus, glaber, angulis acutis hirsutis, apice attenuatus, breviter rostratus.

odorata. 537. M. caule erecto, striato, glabro, ramoso; foliis laete viridibus, pubescentibus, supradecompositis; pinnulis lanceolatis, inciso-serratis; vaginis membranaceis, brevibus, involucellis 2-phyllis, foliolis lanceolatis, mucrone longo terminatis, refractis, fructibus maximis;

5-gonis, profunde sulcatis, fuscis *H. Umb. I. p.* 29. t. *I. f.* 23. *Scandix odorata. J. A App.* t. 37. *E.* B. t. 697. *Chaerophyllum. Lam. et Decand. Odorata R. pent* t. 56.

Anise- Chervil, Sweet Cicely. Great Sweet Chervil. A. *La Myrrhe odorante, ou le Cerfeuil musqué.* G. *Wohlriechende Mirrhe; Aniskörbel.* G. *Illatos mirha; Illatos turbulya; Olasz saláta; Bétsi turbolya.* H.. *La mirra odorata.* I.

In montibus graminosis versus Berethalom et in Subalpinis herbidis Barcensibus Bistricensibusque haud infrequens. Maj. Jun. P.

CLIII. DAUCUS. L. G. *Carrot.* A. *La Carotte.* G. *Karotte S. Möhre.* G *Murok.* H.

CH. GEN. *Umb.* comp. concava. *Invol.* pinnatifida. *Cor.* subradiatae, hermaphroditae. *Fruct.* subrotundus aculeato-setosus, solidiusculus.

Carota L 538. D. caule bipedali, erecto, sulcato-striato, hispido, dichotomo; foliis hirsutis, 3-pinnatis, foliolis cuneiformibus, mucronatis, costa hispidis, involucro 10-phyllo; foliis pinnatifidis; involucellis plerumque 3-fidis; flosc. *radii* fertilibus *disci* sterilibus; petalis emarginato-inaequaliter bilobis; fructb. aculeatis glabris, apice glochideis armatis. *Fl. D.* t. 723. *E.* B. t. 1174. *H. Umb. p.* 63. t. *I. f.* 10. *Staphylinus. R. Pent.* t. 28.

Wild Carrot; Bird's Nest. A. *La Carotte sauvage.* G. *Gemeine s. wilde Möhre; Vogelnest.* G. *Murok v. Sárga répa.* H. *La Carota s. Carotola.* I. *Murco-i.* V.

In pratis arenoso-siccioribus, dumetis, nemoribus, pascuis, pomariisque et ad vias vulgaris. Jun. Jul. B.

CLIV. CAUCALIS. L. G. 464. *Bastard-Parsley.* A. *Le Caucalier.* G. *Haftdolde.* G. *Laptur-bulya.* H.

CH. GEN. *Umb.* comp. *Invol.* polyph. simplex integrum. *Cal.* 5-dentatus. *Cor.* radiatae. Flosc. *disci* masc. *Petala* inaequalia emarginato-biloba, inflexa. *Fruct.* subovatus s. oblongus,

subcoriaceus, costis setosis, valleculis aculeatis armatus, vel dorso 3-costatus, costis setosis trifariam sursum aculeatis obtectus, aut 7-costatus, costis primariis secundariisque bifariam aculeatis.

grandiflora. L. 539. C. caule erecto, angulato, striato, laevi, superne dichotomo, ramis divergentibus, foliis 3-pinnatis, basi vaginantibus, subtus scabris; folio terminali reliquis 2-plo majore; flosc. *disci* plerumque sterilibus, *radii* 2, vel 3 fertilibus, petal. *exterior*. maximis bipartitis, invol. 5-phyllo pedunculos subaequante, foliolis oblongo-lanceolatis, mucronatis, nervosis, margine albidis, unico caeteris duplo longiore; involucellis dimidiatis, 5-phyllis, foliolis ovato-lanceolatis, unico reliquis majore, pet. exterioribus maximis, niveis; fructb. magnis, dorso 3-costatis, costis setosis valleculis trifariam sursum aculeatis, stylis longioribus coronatis. *J. A.* t. 54 *Bieb. C. I. n.* 517. *M. h.* 3. *S.* 9. t. 14. *f.* 3. *Orlaya grandiflora. H. Umb. p.* 58. *Echinoph. fl. magno. R. Pent.* t. 25.

Large-flowering Bastard-Parsley. A. *Le Caucalier à grandes fleurs* G. *Grofsblumige Haftdolde*. G. *Nagyviragú lapúturbulya*; *Fejér búzavirág*. H. *La Cauculide di fiori maggiori*; *o la Lappola campestre*. I.

In pratis montosis agrisque cultis juxta Szelindek et Vizakna; item in locis *die Mezöség* dictis etc. Maj. Jun. P.

daucoides L. 540. C. caule divaricato-ramoso, anguloso striato, glabro; foliis duplicato-pinnatis, hispido-pilosis, pilis patulis; umbellis 3 fidis, nudis; flosc. sessilibus rubicundis, tribus plerumque fertilibus; involucro 1-phyllo, lanceolato, deciduo; involucellis plerumque 3-phyllis; foliolis lanceolato-linearibus, ciliatis; fructb. cylindrico-ovatis, dorso angulatis, aculeis rigidis, apice uncinatis, nitide glabris armatis. *J. A.* t. 151. *H Umb. p.* 56. *T. I. f.* 14. *C. leptophylla. Schkh.* t. 61. *Echinoph. R. Pent.* t. 24.

Carrot-leaved Bastard Parsley. A. *Le Caucalier daucoide.* G. *Karotenartige Haftdolde.* G. *Murokforma lapúturbulya.* H.

In agris cultis versus Oltzinna; item ad agrorum margines ad Szelindek, Köhalom, Garad, Ugra, Segesvár, etc. atque in vineis pratisque montosis vulgaris. Jun. Jul. A.

latifolia L. 541. C. caule erecto, angulato, striato-scabro; foliis vaginantibus, pinnatis; pinnulis oppositis, serratis, in nervum decurrentibus; vaginis amplexicaulibus, striatis; umbellis 3-v. 4-fidis, involucro 3-phyllo subfultis; umbellulis 5-carpis; flosc. rubellis, involucellis 5-phyllis; foliolis obtusis; fructb. maximis, dorso gibbosis, oblongis, 7-jugatis, jugis alterne bifariam aculeis uncinatis, validis coloratisque armatis. *J. Vind.* t. 128. *E.* B t. 198. *M. h.* 3. *S.* 9. t. 14. *f.* 1. *et* 2. *Turgenia latifolia.* *H. Umb. p.* 59.

Large leav'd Bastard Parsley. A. *Le Caucalier à feuilles larges.* G. *Breitblättrige Haftdolde.* G. *Széleslevelü lapúturbulya.* H. *La Caucalide maggiore.* I.

In agris elatioribus calcareisque post Darótz et in pratis *die Mezőség* frequens. Jul. Aug. A.

arvensis. 542. C. caule subprostrato, piloso, ramosissimo, ramis divaricatis; foliis bipinnatis, foliolo terminali lineari-lanceolato, omnibus pilosis; umbella 3 vel 10. fida; invol. 0; involucel. 3-v. 5-phyllis; flosc. ex albo-rubellis; fructb. ovatis, aculeis simplicibus densisque armatis; stylis reflexis coronatis. *Cauc. helvetica. J. Vind.* t 16.

Field Bastard Parsley. Angl. *Le Caucalier des Champs.* G. *Ackerhaftdolde.* D, *Mezei lapúturbulya.* H. *La Caucalide di campo.* I.

Anthriscus. 543. C. caule erecto, scabro, striis rubris notato, ramoso; foliis scabris, pilosis, saepe maculis sanguineis adspersis, bipinnatis; pinnulis pinnatifidis, ovato-lanceolatis, terminali lineari-lanceolato; flosc. difformibus, peta-

lis exterioribus majoribus, disci corollulis sterilibus; involucro 6-phyllo, foliolis pinnatifidis scabris, lacinia terminali elongata; involucellis dimidiatis 6-phyllis inaequalibus; fructb. ovatis, costis valleculisque pilis rubicundis, aculeatis apice uncinatis, scabris sparsisque armatis. *Sm. Britt.* 1. *p.* 303. *E. B.* t. 487. *Tordylium J. A.* t. 261. *Fl. D.* t. 919. *Torilis Anthr. H. Umb. p.* 51. *T. I. f.* 18.

Red flowered Bastard-Parsley; Hedge Parsley. A. *La Caucalier anthrisque, ou âpre.* G. *Gemeine Haftdolde; Hecken, s. Schafkörbel, Zirmet.* G. *Közönséges lapúturbulya.* H. *La Caucalide volgare; o la Lappola ruvida.* I.

In pomariis nemoribusque umbrosis et ad sepes frequentissime. Jul. Aug. A.

maxima L. 544 C. caule 2-pedali, erecto, fistuloso, sulcato-striato, ramoso, hispido, pilis rigidis, reflexis, fol. laete viridibus, hispidis, alternis, pinnatis, in petiolum brevem membranaceum hispidumque decurrentibus, semiamplexicaulibus; foliol. 7, oblongo-lanceolatis, grosse inciso-dentatis; terminali reliquis longiore; caulin. summis 3-nis; inv. polyphyllo, foliolis subulatis, umbella majoribus, hispidissimis, involuc. dimidiatis; coroll. radiatis, albis, subtus rubris; omnibus fertilibus; fructb. orbiculatis, compressis, hispidis, margine incrassato muricato armatis. *Tordylium maximum. J. A* t. 142. *Heracleum Tordylium Spr. Umb. p.* 12. *M. h* 3. S. 9. t. *XVI f.* 1.

Creat's Hart wort. A. *Le grand Caucalier.* G. *Sehr grofse Haftdolde; Drehkraut; Grofse Zirmet.* G. *Durva magtaraj.* H. *La Cauc. alta; Il Capobianco maggiore.* I.

In ruderatis et collinis juxta Újegyháza, Segesvár, ibidem versus *Hühnerpicker et Schulberg etc.* Jul. Aug. A.

nodosa. LAM. 545. C. caulibus prostratis, teretibus, scabriusculis, diffuso-ramosis, ramis dichotomis; fol. pilosis, internodiis brevioribus, supra-

decompositis, pinnulis pinnatifidis; umbellulis lateralibus oppositifoliis, sessilibus, simplicissimis, glomeratis, pedunculo longioribus; flosc. exiguis, sessilibus, uno alterove sterili; fructb. sessilibus, ovatis, in radio pilis rigidis uncinatis, undique hispidis, in disco punctis elevatis tantum scabris vestitis. *Tordyl. nodosum.* *J. A. App.* t. 24. *Torilis macrocarpa. G. Fr. I. p.* 82. t. 20. *f.* 6. *M. H.* 3 S. 9. t. 14. *f.* 10.

Knotted Bastard-Parsley. A. *Le Caucalier noueux.* G. *Knottenhaftdolde.* G. *Tseplesz magtaraj.* H. *La Cauc. nodosa.* I.

In ruderatis et ad sepes prope Devá et Hunyad item in agris cultis *die Mezöség* nempe versus Torda. Jul. Aug. A.

CLV. LIBANOTIS. *Scop. Carn.* 2. *n.* 316. *Incense root.* A. *La Libanote.* G. *Weihrauchwurzel.* G. *Tömjénngyöker.* H.

Ch. Gen. *Umb.* comp. *Invol. univ. et Involucella* polyphylla. *Cor.* aequales. *Flor.* omnes fertiles. *Fruct.* ovato-oblongus, 5-costatus profunde sulcatus, tomentosus, nec aculeatus; nec emarginatus.

Rivini. Scop. 546. L. caule bipedali altioreve, erecto, angulato-sulcato, hispido, ramoso; fol. laete viridibus, supra glabris, subtus costa pilosis, caeterum in longum petiolum 3-angularem, supra canaliculatum, basique membranaceo-vaginalem desinentibus; 2-pinnatis, planis; pinnulis alternis integris incisisve; lac. lanceolatis, acuminatis, imis decussatis; umbellis hemisphaericis; involucri involucellorumque foliolis linearibus reflexis; flosc. aggregatis, sordide albis; fructb. ovatis, obtusis, villosis. *Athamanta Libanotis. J. A.* t. 392. *Riv.* t. 37.

White Hart-wort; Mountain Stone Parsley. A. *La Libanote de Mr. Rivin. Le Turbet des Montagnes.* G. *Weifse Weihrauchwurzel; Hirschheil.* G. *Fejér Tömjengyöker.* H. *Il Rosmarino bianco.* I.

In pratis montosis nemorosisque prope Segesvár ibidem versus *Knopf*, *Attilasloch et Fuchsloch* copiose; item ad N. Bunn, et juxta Kolosvár etc. Jul. Aug. P.

CLVI. TORILIS. Gaertn. *Bur-Chervil.* A. *Le Persil bâtard.* G. *Klettenkerbel.* G.

Ch. Gen. *Umb.* comp. breviter pedunculata. *Invol. univ.* o, *part.* polyphylla. *Cor.* aequales. *Fruct.* ovalis, ecostatus, undique muricatus.

Anthriscus 547. T. caule erecto, ramoso-diffuso, nodoso-sulcato, superne glabro; fol. 3 pinnatis, basi vaginantibus, costa pilosis; umbellis lateralibus 4-v. 5-fidis; fructb. oblongis, scabris, nigris, aculeis incurvis, scabris, armatis. *Scandix Anthriscus. J. A.* t. 154. *Fl. D.* t. 863. *M. h.* 3. *S.* 9 t. 10. *f.* 2.

Rough seeded Wild Chervil. A. *Le Scandix hérissé; ou le Tordyl âpre.* G. *Gemeiner Klettenkörbel; Eselskörbel; Eselspetersilie.* G. *Szamár turbulya, v. petrezselyem; Televény turbolya.* H. *Il Cerfoglio ispido.* I.

In ruderatis, pomariis, muris vetustis et ad sepes vulgatissime. Maj. Jul. A.

CLVII. CHAEROPHYLLUM. L. G. 440. *Wild Chervil.* A. *Le Cerfeuil.* G. *Kälberkropf.* G. *Esztergamak.* H.

Ch. Gen. *Umb.* comp. plana. *Invol. univ.* o. *Part.* polyphylla, concava, reflexa. *Cor.* radiatae; petalis inflexo-cordatis. *Fruct.* oblongo-linearis, teres, subulatus, ecostatus, nitidus, laevis, commissura sulcata.

hirsutum. Jacq. 548. Ch. caulibus aequalibus, erectis, sulcato-striatis, hirsutis, ramosis; fol. bipinnatis; pinnulis incisis, acutis, hirsutis, vaginis ramosis, apice pilosis; flosc. disci sterilibus, involucellis 5-phyllis, lanceolatis, margine albidis, aetate refractis, pedunc. laevibus, pet. undique margine hirsutis, fructb. oblongis, 10-costatis, acuminatis, stylis divergentibus coronatis. *J. A.* t. 148. *M. h.* 3. *S.* 9. t. 10. *f.* 6. *R. Pent.* t. 50. *Myrrhis hirsuta. Pers.*

Hairy Wild Chervil. A. *Le Cerfeuil velu*. G. *Rauh blättriger Körbel*; *Bergwiesen- Kälberkropf*. G. *Szöröslevelü turbolya*. H. *Il Cerfoglio irsuto*. I.

In dumetis, nemoribus umbrosis et pomariis valde vulgare. Jun. Jul. P.

temulum. HOFFM. 549. Ch. caule bipedali, erecto, geniculato-tumido, maculato, scabro, solido; fol. villosis, 3-pinnatis, costa scabris, purpurascentibus, superiorb. sessilibus; umb. floriferis declinatis; flosc. irregularibus, disci sterilibus, involucell. 6-8-phyllis, foliol. inaequalibus, deflexis, hirsutis, fructb. lanceolatis, maturis costato-sulcatis, nitidis, fusco-nigrescentibus, stylis patulis coronatis. *H. Umb. p.* 33. t. *I. f.* 20. *J. A.* t. 65. *Fl. D.* t. 918. *Myrrhis temula G. Fruct. I.* t. 23. *f.* 10. *M. h.* 3. S. 9. t. 10. *f.* 7. *Scandix Roth.*

Spotted Chervil. A. *Le Cerfeuil penché*. G. *Berauschender s. Taumelkörbel*. G. *Szèditö turbolya*. H. *Il Cerfoglio inebriato*, *o macchiato*. I.

In dumetis umbrosis, nemoribus, et ruderatis ac ad sepes ubique. Jun. Jul. B.

ANN. *Invol. univ.* 3-s. 5-phyllum, deciduum; fol. lineari-lanceolatis, hirsutis.

bulbosum JACQ. 550. Ch. radice napiformi, caule bipedali, erecto, solitario, superne ramoso, geniculato, tumido, laevi, maculis purpureis notato, basi hirsuto, fol. 3-pinnatis, glabris, costa hirsutis; pinnulis tenuissime incisis; vaginis longissimis, striatis; involucellis 5-phyllis, reflexis, fructb. superne angustioribus, striatis, stylis distantibus coronatis. *J. A.* t. 63. Cicutaria pannonica *Cl. h. II. p. CC. ic.* Myrrhis foetens. *R. Pent.* t. 50. *M. h.* 3. *S.* 9. t. 10. *f.* 8.

Knotty or Touberous Chervil. A. *Le Cerfeuil bulbeux*. G. *Knoll-s. Rübenkörbel*, *Peperlein*, *Pimperlimpimp*. (*Boreboicher*, a Nostratibus Saxonibus vulgo appellatum.) G. *Tsemege bürök*, *Mogyoró-Saláta*; *Baraboly*, *Bubujitska*; *Bösö. vény*. H. *Il Cerfoglio bulboso*. I.

In dumetis elatioribus nemoribus hortis pomariisque et ad sepes fere ubique. Jun. Jul. P.

aureum. JACQ. 551. Ch. caule erecto, angulato, striato, scabriusculo, inferne hirsuto, superne ramoso, maculato, fol. supra nudis, subtus hirsutis, pinn. ovato-inciso-acutis, extimis confluentibus; flosc. pluribus sterilibus, fructb. maturis lanceolatis, obtusiusculis, costis flavis, valleculis 3-striatis, fuscis, stylis longis erecto-patulis coronatis. *J. A.* t. 64. *Myrrhis. M. h.* 3. *S.* 9. t. 10. *f.* 2. *Scandix Roth.*

Gold Coloured-seeded Chervil. A. *Le Cerfeuil doré, ou á fruits jaunes.* G. *Goldgelbfruchtiger Körbel.* G. *Aranyszinü turbolya.* H. *Il Cerfoglio dorato.* I.

In herbidis subalpinis juxta Brassó ibidem in *M*tb. *Schülergebirge et Piatrá-Mare* item in Cott. Hunyadensi versus *M. Paringuluj etc.* Jul. Aug. P.

aromaticum L. 552. Ch. caule bipedali, erecto, tereti, angulato, solido, hirsuto, maculato, ramoso, fol. basi vaginalibus longe petiolatis, biternatis; pinnis oblongo-lanceolatis, acutis, serratis; caul. summis sessilibus vaginalibus 3 natis; foliol. 3-lobis inciso-serratis; umbellulis subglobosis; invol. o, vel pauciphyllo, deciduo, foliol. ovato-lanceolatis, involuc. 5-phyllis, dimidiatis, lanceolato-mucronatis, pilosis; fructb. oblongis nigro-fuscis, nitidis, laevibus, stylis reflexis biaristatis. *J. A.* t. 150.

Aromatic Chervil. A. *Le Cerfeuil aromatique.* G. *Gewürz-Kälberkropf; Mattenkörbel.* G. *Füszerszámos turbolya.* H. *Il Cerfoglio aromatico.* I.

In pomariis et nemoribus ad Újegyház, ibidem *in den neuen Gärten;* item juxta Segesvár scil. versus *Knopf et Siechenwald;* et juxta N. Bunn, Köhalom et Berethalom etc. atque in herbidis subalpinis ubique. Jun. Aug. P.

sativum. LAM. 553. Ch. caule erecto, ramoso, sanguineo, striato, glabro, geniculis tumidiusculo; fol. laete viridibus, decompositis, pinnulis ova-

tis, remotis, pinnatifido-profunde incisis; vaginis pilosis; umbellis lateralibus, oppositifoliis, breviter pedunculatis, 3-vel 5-fidis; flosc. omnibus fertilibus, involucellis paucophyllis; foliol. lanceolatis, ciliatis, refractis, fructb. brevibus, oblongis acuminatis, rostratis, nitidis, nigris. *Gr. Fr.* 1. t. 23 *f.* 9. *Spr. Umb. p.* 30. *Scandix Cerefolium. J. A.* t. 390. *E.* B. t. 1268. *Cerefolium R. Pent.* t. 42. *M. h.* 3. *S.* 9. t. 11. *f.* 1. *Anthriscus Cerefolium. H. Umb. p.* 41. *n.* 2. *t. I. f.* 21.

Garden Chervil. A. *Le Cerfeuil commun, ou cultivé.* G. *Gartenkörbel, Körbelkraut.* G. *Kerti turbolya; Olasz-Saláta.* H. *Il Cerfoglio di giardino.* I.

In dumetis, pomariis umbrosisque, et ad sepes hortorum vinearumque margines vulgatissime. Maj. Aug. A.

sylvestre. L. 554. Ch. caule pedali majoreque erecto, fistuloso, sulcato, inferne scabriusculo, dein glabro, geniculis tumidiusculo; fol. 3-pinnatis, pinnulis ovato-lanceolatis, pinnatifidis, vaginis striatis, glabris; involucellis 5-phyllis, reflexis, pusillis; fructb. acuminatis oblongo-compressis, striis 2 lateralibus notatis, birostratis, nitide-glabris, nigris. *J. A.* t. 149. *E. B.* t. 752. *Cerefolium sylvestre R. pent.* t. 44. *M. h.* 3. *S.* 9. t. 11. *f.* 5. *Anthriscus sylvestris. H. Umb. p.* 40. *n.* 1. *T. I. f.* 19.

Smooth-Seeded Chervil, or Wild Cicely, or Cowweed. A. *Le Cerfeuil sauvage.* G. *Wilder Körbel, s. Kälberkropf; Kuhpetersilie; Schurre.* G. *Vadturbolya; Tsengeböröк.* H. *Il Cerfoglio salvatico.* I.

In dumetis, nemoribus umbrosis, pomariis pratisque, immo vero ad sepes valde commune. Maj. Jul. P.

Ordo III. Trigynia.

* Flores superi.

CLVIII. OPULUS. Moench. *Marsh-Elder.* A. *L'Obier.* G. *Schneeballbaum.* G. *Hólaptafa.* H.

Ch. Gen. *Cal.* persistens, pusillus, 5-dentatus. *Cor.* rotata, 5-partita. *Stigm.* 3. *Antrum* pomum, globosum, 1-spermum.

glandulosa. Moench. 555. O. foliis 3-lobis, acuminatis, dentatis, petiolatis, petiolis glabris, glandulis 4, vel 6, reniformibus sessilibusque, auctis; corymbis pedicellatis, radiatis, planis; flosc. *radii* sterilibus albis, disci minoribus flavescentibus fertilibus; pomis purpureo-sanguineis. *Viburnum Opulus. Kern.* t. 35. *Fl. D.* t. 661.

Var β. *O. rosea*, floribus plenis, globosis, sterilibus.

Common Marsh-Elder; β. *Gelder-Rose.* A. *L'Obier sterile*; *Le Caillebot*; *La Pelote*; *La Viorne lobée.* β. *La Rose des Gueldres.* G. *Drüsiger Schneeballbaum*, *Kalinkenbaum*; *Strauchholz*; *Wasserflieder*; *Gimpelholz*; β. *Rosenflieder*, *gefüllter Schneeballen.* G. *Közönséges Hólaptafa*; *Hógylyafa*; *Pirókfa.* β. *Laptavirág.* H. *Il Sambuco aquatico*, *o Maggio.* I.

In nemoribus ad Sz. Ersébeth, Dallya, etc. porro juxta Újegyház, Holzmany, Ollzinna, Segesvár, Kőhalom, A. Rákos, Brassó, et Besztertze etc. item in dumetis et pomariis β. ad hortorum sepes inque hortis Nobilium etc. Maj. Jun. Ar.

CLIX. VIBURNUM L. G. 503. *Mealy-tree.* A. *La Viorne.* G. *Schlingbaum.* G. *Bangita v. Kányafa.* H.

Ch. Gen. *Cal.* persistens, superus, minimus, 5-partitus. *Cor.* rotata, 5-fida. *Stigm.* 3. *Drupa* 1-locularis, 1-sperma. *Ossicul.* basi emarginatum, apice acutiusculum.

Lantana. L. 556. V. foliis oppositis, petiolatis, oblongo-ovatis, basi subcordatis, apice obtuse

acutis, serratis, venosis, supra rugoso-pilosis, viridibus, subtus nervosis, tomentosis, petiolo cumque venis villoso-tomentoso; florb. cymoso-corymbosis;, cor. regularibus, albidis; bracteis acutis,. drupa ovata, compressiuscula, *immatura* coccinea, *matura* nigra, ossiculo plano, nigro, striato. *J. A.* t. 341. *P. Rofs.* 2. *p.* 30. *Du Ham.* 2. t. 103.

Pliant Mealy-tree. A. *La Viorne cotonneuse commune.* G. *Wolliger Schlingbaum*; *Schlingbeere*; *kleiner Mehlbeerbaum.* G. *Közönséges Bangita*; *Ostorménfa*, *Iszalag.* H. *La Lantanna*, *a Viorna.* I.

In nemoribus montosis ad Segesvár, N. Bunn, Kőhalom, A. Rákos, Brassó etc. in dumetis et viis versus Várd et Szász-Veszöd; item ad vinearum margines etc. valde communis. Maj. Iun. Fr.

CLX. SAMBUCUS. L. G. 505 *Elder-tree.* A. *Le Sureau.* G. *Hohlunder.* G. *Bodzafa.* H.

CH. GEN. *Cal.* superus, persistens, 5-partitus. *Cor.* rotata, 5-fida. *Stigm.* 3. *Bacc.* 2-v. 3-sperma, globosa, carnosa, 1-locularis.

nigra. L. 557. S. arborescens; fol. petiolatis, pinnatis; pinn. ovato-acuminatis, serratis, glabris, stipulis minimis, subulatis; cymis 5-partitis, corol. fragrantibus, e flavo-ochroleucis, baccis atris. *Fl. D.* t. 545. *D. Ham. Ed. nov.* 1. *p.* 245. t. 55.

Common Elder-tree; *Black Berried Elder.* A. *Le Sureau commun*, *ou a fruits noirs.* G. *Schwarzbeerichter Hollunder*; *Baumholder*; *Fliederbaum*; *Schiebicken.* G. *Fekete bodzafa*; *Bodzabogyó*; *Bodzavirág.* H. *Il Sambuco nero*, *o arboreo.* I. *Soc.* V.

In dumetis, nemoribus, pomariis et pratis nemorosis, item ad sepes hortorum pomariorumque ubique valde communis. Maj. A.

Ebulus. L. 558. S. herbacea, radice reptante alba; caule 2-v. 3-pedali, tereti, sulcato; fol. pinnatis; pinnis oblongo-lanceolatis, serrato-hama-

tis; stipulis foliaceis, ovato-acutis; cymis 3-partitis; florb. ex albo roseis, bene odorantibus, baccis maturis, nigris. *Fl. D.* t. 1156. *P. Ross.* 2. *p.* 28.

Dwarf-Elder; Dane, or Wal-wort. A. *Le petit Sureau; L'Jeble; Le Sureau jèble.* G. *Zwerg-hollunder; Krautholder. Attich.* G. *Földi bodza.* H. *Il Ebbio, o Ebulo; La Sambuchella.* I. *Buos.* V.

In agris, dumetis, nemoribus et pascuis pratisque humidis; item in pomariis hortisque et denique ad sepes, aggeres fluviorumque ripas, vulgatissime. Jul. Aug. P.

racemosa. L. 559. S. arborescens, foliis pinnatis; pinnulis ovato-lanceolatis, acuminatis serratis, basi subnequalibus; petiolis glabris, stipulis crassis, obtusis; rac. compositis, ovatis, florb. e flavo viridescentibus, baccis e coccineo-sanguineis. *J. rar.* t. 59. *D. Ham.* 2. t. 66.

Red-berried Mountain Elder. A. *Le Sureau à Grappes, ou des montagnes.* G. *Traubenhollunder. Hirschholder; Berg-s. rother Hollunder; Wandelbaum.* G. *Fürtös bodza.* H. *Il Sambuco montano.* I.

In nemoribus montosis. v. c. post A. Rákos ibidem versus *M. Tepéj et Ürmös Tepéj*; item in Sdb. Csik et Háromszék; in sylvis, fagetis vinetisque ubique et in subalpinis frequens. Jun. Jul. Ar.

** Flores inferi.

CLXI. RHUS. L. G. 502. *Sumach.* A. *et* G. *Le Sumac.* G. *Tímárfa. v. Szumak.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partit. *Cor.* 5-petala. *Stigm.* 3. *Bacc.* 1 sperma.

typhinus. L. 560. Rh. frutescens, reptans; caule orgyali, ramoso; ramis alternis, teretibus, junioribus villosissimis, vulneratis lactescentibus; fol. alternis, supra saturate viridibus, subtus tomentosis, pinnatis, pinnis alternatim oppositis, elliptico-ovato-lanceolatis, argute-serratis; rac. terminalibus, compositis, ovatis, densisque,

florb. e viridi-flavescentibus, baccis e rubro-purpureis, sericeo-hirsutis. *W. Baumz. ed. II. p.* 360.

Virginian Sumach. A. Le Sumac de la Virginie. G *Virginischer Essig-s. Gärberbaum*; *Färberbaum.* G. *Virginiai Etzetfa.* H.

Ad hortorum urbanorum paganorumque sepes, et in hortis passim. Jun.

Annott. Frutex ob radices valde repentes agris pratisque obnoxius à Benkö aliisque hujatibus pro Rh. Coriaria Linn. Europae australi solummodo indigeno false venditatus. Ista enim species in nostra provincia hucdum neque detecta, neque culta est.

Cotinus. L. 561. Rh. arborescens, ramis teretibus, glabris, fol. alternis petiolatis, simplicibus, obovatis ellipticis, apice emarginatis, setula mucronata terminatis, integerrimis, utrinque nudis; racemis plumosis; bracteis filiformibus, pilosis, pedicellis longioribus; baccis ovatis, glabris, nigrescentibus. *J. A.* t. 210. *Pall. It. III. p.* 205. *n.* 70. t. H. Coggygria Plinii. *Cl. Pann. p.* 98. *ic. Ej. Hist. I. p.* 16. *ic.*

Perwey-tree-Venice Sumach. A. *Le Fustet Sumac, ou des Corroyeurs*; *L'Arbre des Perruques*; *Le Bois jaune.* G. *Perückenbaum*, *Gelbholz.* G. *Iszkompia*, *Szókompia*; *Szókompia*; *Paróka-tartó.* H. *Il Scótano*, *o Roso.* I. *Scumpi-é.* V.

Ad sepes vinearum et in locis depressis graminosisque ad oppid. Vajda-Hunyad frequens. Maj. Jun.

Arb. mediocris e Valachia ad nos migrata et in locis allatis solummodo hodie quasi spontanea, caeterum quoque in hortis Magnatum hinc illincque reperitur. Negotiatores in Valachia folia cumque ramulis colligunt et ex his lucrum bonum faciunt.

CLXII. STAPHYLEA. L. G. 507. *Bladder-Nut-tree.* A. *Le Staphilier.* G. *Pimpernufs.* G. *Halyogfa.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partit. coloratus. *Cor.* 5-petala, petalis erectis, oblongis, apice latioribus. *Nect.*

glandula concava urceolata. *Germ.* 3-partita. *Styl.* 2. v. 3. *Caps.* inflatae 2. 3. connatae. *Nuc.* 2. 3. globosae cum cicatrice.

pinnata. L. 562. St. frutescens, foliis oppositis cum impari pinnatis, petiolatis, glabris; foliol. 5-v. 7-nis, ovato-lanceolatis, acutis, serratis, subtus glaucis, stipulis membranaceis, obtusis, pellucidis, deciduis; racemis conjugatis, fasciculatis, pendulis, laxis, nudis; cal. externe e sanguineo rubris, corollis niveis, stylis 2, raro 3; caps. 2-vel 3-locularibus, nucibus 2, vel 3, osseis, e fusco bruneis. *Schkh.* t. 84. Staphylodendron *Tabern. p.* 1430.

Common Bládder nut-tree. A. *Le Staphilier ailé*; *Le Baguenaudier à Pater Noster*; *Le Néz Coupe*, *Le Pistachier sauvage*; *Le faux Pistachier*. G. *Gefiederter Pimpernufsbaum*; *Klappernufs*; *Paternosterstrauch*; *Rosenkranzstrauch; wilder Zürbelnufsstrauch.* G. *Halyog mogyorófa*; *Fattyú pisztátzfa*; *Rózsásászoruboytó.* H. *Il Staffilodendro, comune*; *o Pistacchio salvatico.* I.

In nemoribus montosis juxta Sz. Ersébeth; Holzmany; Segesvár; N. Bunn. etc. et ad vinearum margines ad Morgonda etc. valde vulgaris. Maj. Jun. Fr.

CLXIII. TAMARIX. L. G. 510. *Tamarisk.* A. *Le Tamarisque.* G. *Tamariske.* G. *Tamariska.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partit. *Cor.* 5-petala. *Caps.* 1-locularis, 3-valvis. *Recept.* parietalia. *Sem.* coma instructa.

germanica L. 563. T. frutescens, foliis sessilibus, imbricatis, lineari-lanceolatis, glaucescentibus; spicis terminalibus, densis; florib. solitariis, pedicellatis, decandris; caps. basi dehiscentibus. *Fl. D.* t. 234. (non optima.) *Pall. Jt. III. p.* 719. t. *F. f.* 2. *T. decandra. Ej. Ross.* 2. *p.* 73. t. 80. *Blw.* t. 331.

Common Tamarisk. A. *Le Tamarisque commun.* G. *Teutscher Tamariskenstrauch.* G. *Tamariskusfa*; *Atánfá.* H. *Il Tamarice volgare.* I. *Tamarisc* V.

Ad fluviorum ripas v. c. prope Alutam nempe inter *Felek* et Talmats; juxta Segesvár ad *Cochelium Majorem* et post Passum *Ojtós* ibidem prope rivulos etc. Jun. Sept. Fr.

CLXIV. CORRIGIOLA. L. G. 516. *Knobby-wort.* A. *La Corrigole.* G. *Knotenkraut.* G. *Tsomófü.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-phyllus, persistens. *Cor.* 5-partita, persistens. *Nux.* 1, parva, rotundato-3-gona.

littoralis. L. 564. C. caule angulato, glabro, ramoso, ramulis sanguineis; foliis carnosis, integerrimis, oblongis, margine diaphanis; floribus fasciculatis, pedunculatis, lateralibus, terminalibusque, albis; calyc. margine membranaceis *Fl. D.* t. 334.

Sea Knobby-wort, or Strapwort. A. *La Corrigole.* G. *Ufer-Knotenkraut. Hirschsprung.* G. *Tengeri tsomófü.* H. *La Correggiuóla littorale.* I.

Ad ripas *Cochelii Majoris* ac *Alutae* hinc indeque passim. Jul. Aug. A.

CLXV. ALSINE. L. G. 518. *Chick-weed.* A. *La Morgeline.* G. *Miere s. Meierich.* G. *Tyúkhúr.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-phyllus. *Cor.* 5-partita, pet. 2-partitis. *Stam.* 3, 5, 10. *Caps.* ovato-oblonga, 3-angularis, 3-s. 6-valvis, 1-locularis, polysperma, calyce tecta.

media. L. 565. A. caule procumbente, ramosissimo pilosiusculo; foliis ovato-cordatis, petiolis ciliatis; pet. 2-partitis, albis; stam. saepius 3. *Gm. Sib. IV. p.* 148. *n.* 48 *Fl. D.* t. 525. (valde major.)

Common Chick-weed, or Hen-harm. A. *La Morgeline des Oiseaux.* G. *Gemeiner Meierich; Hühnerdarm; Hühnermyrrhe; Hühnergedärme; gemeines Vogelkraut.* G. *Köszönséges tyúkhúr; Ludhúr; Pipehúr; Tyúkbegy; Madárhur; Egérfül.* H. *Il Centóne, La Gallinella, o Paperina.* I. *Ráccovine.* V.

Inter segetes; in hortis, oleraceis et pomariis, copiosissime. Mart. Octbr. A.

*** Flores incompleti mixti.

CLXVI. AMARANTHUS. L. G. *Amaranth.* A. *L'Amarante.* Gall. *Sammtblume.* G. *Amaránt.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 3-s. 5-phyllus, persistens, coloratus. *Cor.* o. *Fil.* 3. vel. 5. capillaria. *Anth.* versatiles, oblongae. *Styl.* 3, subulati. *Pixidium* 3-rostre, 1-loculare, 1-spermum. *Sem.* globosum.

Blitum. L. 566. A. caule diffuso, decumbente, fol. petiolatis, ovatis, emarginatis, subundulatis, apice mucrone parvo terminatis, glomerulis axillaribus terminalibusque, subspicatis, 3-andris, folio brevioribus; cal. 3-phyllis. *W. Mon.* p. 22. Blitum album minus *Pluck. phyt.* t. 212. *f.* 2.

Small White Blite. A. *L'Amarante vulgaire; La Blette d'Europe.* G. *Meier-Amaranth; Meierartiges Tausendschön; Teutsche s. Wilde Melde.* G. *Közönseges Bársonyvirág; Vad laboda.* H. *Il Amaranto Blito, o Bietolóne minore.* I.

In oleraceis et ad hortorum sepes. Jun. Aug. A.

viridis. L. 567. A. caule bipedali erecto, angulato; fol. petiolatis, elliptico-ovatis, apice emarginatis, margine subundulatis; glomerulis terminalibus, spicatis, axillaribus, sessilibus, calyc. masculis 3-phyllis viridibus; foliolis acuminatis; femin. 5-phyllis. *W. Mon.* t. 8.

Green Amaranth. A. *L'Amarante verde.* G. *Grüner Amaranth, Zigeunermelde.* G. *Zöld bársonyvirág.* H. *Il Amaranto verde.* I.

In oleraceis, agris cannabinis ruderatisque et ad sepes agrorumque margines fere ubique. Jul. Aug. P.

Ordo IV. Tetragynia.

CLXVII. PARNASSIA. L. G. 523. *Parnassie.* A. et G. *La Parnassie.* G. *Boglárpót.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partit. *Cor.* 5-petala. *Nect.* 5, cordata, ciliata, apice glandulis pedicellatis globosis vestita. *Caps.* ovata, 4-valvis, 1-locularis, polysperma.

palustris. L. 568. P. scapo palmari cubitalive, erecto, sulcato, glabro, medio folio sessili amplexicauli cordato-ovato, integerrimo, supra laete viridi venoso reticulato suffulto; foliis radical. longe petiolatis, obtuse cordatis; coroll. niveis; nectar. multiradiatis. *Gm. Sib. IV. p.* 91. *n.* 44. *Fl. D.* t. 584.

White Liver-Flower; *Grass of Parnassus.* A. *La Parnassie des Marais*; *Le Chien dent du Parnasse.* G. *Sumpfeinblatt*; *Studentenröschen*; *weisse Leberblume*, *Herrenblümel.* G. *Fejér májjfü.* H. *La Parnássia bianca*; *La Gramigna di Parnasso*; *Il Gramine di Parnasso.* I.

In pratis humidis et locis umbrosis, depressis subalpinisque valde communis. Aug. Sept. P.

Ordo V. Pentagynia.

CLXVIII. ARMERIA. Willd Enum. *Trift.* A. *L'Armerie.* G. *Grasnelke.* G. *Istátzfü.* H.

Ch. Gen. *Invol.* tubulosum reflexum. *Anthod.* polyphyllum. *Cal.* propr. 1-phyllus, limbo 5-dentatus, plicatus, scariosus. *Cor.* 5 petala; unguibus staminiferis. Recept. paleaceum. *Caps.* calyce tecta, subrotunda, obtusa 1-sperma, evalvis. *Sem.* superum cum longo funiculo pendulum. *Flor.* capitati, aggregati.

vulgaris L. 569. A. scapo cubitali, erecto, simplici, tereti, hirsuto, capitulo terminali; fol. radical. cespitosis, linearibus, pilosis, obtusis, planis, anthodii foliol. exteriorb. acutis, stylis inferne pilosis. *Fl. D.* t. 1092.

Common Trift, *Sea-Pink*, *or Custior*, *or Gilli Flower.* A. *L'Armerie commune.* G. *Gemeine Gras-s. Meernelke*; *Nelkenartiges Wiesenkraut.* G.

Közönséges istátzfü; *Gombos Lelleg.* H. *L'armeria volgare.* I.

In pascuis montosisque aridis v. g. in S. Csik versus Lazárfalva et Tusnád. Jun. Sept. P.

alpina 570. A. scapo palmari paullove longiore, erecto, tereti, striato, glabro, capitulo hemisphaerico terminali; foliis cespitosis, lineari-obtusis, supra subcanaliculatis, pallide viridibus; florib. e violaceo-sanguineis, petal. obtusis.

Alpine Trift. A. *L'Armerie des alpes.* G. *Alpenliebende Grasnelke*, G. *Alpesi istátzfü.* H.

In Alpibus summis graminosis Barcensibus scil. la Wárfulo Butschetsch. Aug. Septbr. P.

CLXIX. STATICE. L. G. *Sea-Lavender.* A. *La Statice.* G. *Seegras.* G. *Lelleg.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 1-phyllus; integer, plicatus, scariosus. *Pet.* 5. *Caps.* evalv. 1-sperma, calyce tecta.

Limonium. L. 571. St. scapo digitali, cubitali elatioreve, procumbenti erecto, subscabro, angulato, paniculato, ramoso, ramis erecto-patentibus, semiteretibus, canaliculatis, fol. plurimis oblongo-ovatis, obtusis, enerveis, laeviusculis, subtus apice mucrone setaceo subreflexo fusco terminatis, crassiusculis, margine undulatis, stipulis semiamplexicaulibus, ovato-lanceolatis, scariosis, e fusco-bruneis, paniculis pedicellatis cymoso-diffusis, 3-quetris, imbricatis, subreflexis. *Fl. D.* t. 375. (sed male sculpta.)

Lavender Sea grass, *or. Sea Trift.* A. *La Statice des Marais.* G. *Gemeines Seegras.* G. *Szíki v. Tengeri lelleg.* H. *Il Ostaggio Limónio.* *Il Limónio*, *o Ben Rosso.* I.

In locis salsis prope Viszakna, Kolos, Torda, Déés-Aknaque et in pratis udis salsisque Sedis Udvárhely nempe ad pagos Hom. Sz. Pál, Péter, Márton etc. Jul. Aug. P.

tatarica. Biebr. 572. St. foliis rad. cespitosis, in petiolum basi latiorem desinentibus, caeterum margine cartilagineis, oblongo-obovato-lanceolatis, apice emarginatis, sub scissura mucrone ar-

matis; scapo angulato-sulcato, angulis alato, viridi, flexuose erectiusculo, digitali palmarive, ramosissime divaricato; ramis basi stipula obtuse cordata, apice subtus mucronulata, basi decurrente auctis, 3-gonis, cum paniculis plurimis, alternis plerumque dichotomis, erectis terminantibus; florib. dense congestis, brevissime pedicellatis; calycibus diaphano-niveis, scariosis, corollis calyce paullo exsertis, angustioribus, roseis, antheris violaceis. *Biebr.* C. I. *p.* 251. *n.* 624. *Gm. Sib. II. p.* 223. *n.* 16. *T. XCII.*

Tatarian Sea Lavender. A. *La Statice de Tartarie.* G. *Tartarisches Seegras.* G. *Tatariai lelleg.* H. *La Statice di Tataria.* I.

In locis salsis ad Cott. Alb. Infer. pertinentibus nempe juxta pagum Tohat. Exp. et Amicus *Dr. Sam. Gyarmathi* anno 1813. M. Jul. primo observavit et nonnulla exemplaria mihi benigniter communicavit. B.

CLXX. LINUM. L. G. 528. *Flax.* A. *Le Lin.* G. *Flachs.* G. *Len.* H.

CH. GEN. *Cal.* persistens, 5-phyllus. *Cor.* 5-petala. *Stam.* basi coalita. *Caps.* supera, globosa, striata, 5-valvis, 10-locularis; valv. duplici segmento interstinctis. *Sem.* solitaria. nitido-splendentia.

* FOLIIS ALTERNIS.

usitatissimum. L. 573. L. caule cubitali pedalive erecto, solitario, apicem versus ramoso; fol. lanceolatis, pet. cyaneo-caeruleis, crenatis, calycibus capsulisque mucronatis. *Blw.* t. 160.

Common Flax; *Manured Flax.* A. *Le Lin commun, ou usuel.* G. *Gebräuchlicher s. gemeiner Flachs.* G. *Közönséges Len.* H. *Il Lino volgare.* I.

Inter segetes ed ad agrorum margines passim. In Districtu Barcensi praeprimis cum var. γ. et δ Linnei cultum. Jun. A.

perenne. L. 574. L. caule altiore stricto, tereti, ramoso, fol. lineari-lanceolatis, calyc. corol. caerulea duplo brevioribus, striatis, cumque capsulis obtusis. *Gm. Sib.* IV. *p.* 115. *n.* 83. *M. Dict.* 111. t. CLXVI. *f.* 2.

Perennial Flay. A. *Le Lin. perennal; ou de Siberie.* G. *Ausdauernder Flachs.* G. *Bokros len.* H. *Il Lino salvatico, o de Siberia.* I.

In pratis elatioribus arenosis versus Hortobágyfalva; item in iisdem locis pagorum Barcensium frequens. Maj. Jul. P.

hirsutum. Jacq. 515. L. caule cubitali altioreve erecto, tereti, subsolitario, sanguineo-rubro, villoso, apicem versus ramoso, fol. sessilibus, *inferior.* alternis, *ram.* oppositis, oblongo s. ovato-lanceolatis, vel ovato-acuminatis, utrinque hirsutis, margine ciliatis, florib. brevissime pedunculatis; bract. oppositis, lineari-acuminatis, calyc. villoso-hirsutis, lac. acutis; coroll. multoties calyce majoribus, patentibus, e violaceo pallide caeruleis. *J. A.* t. 31. *Sc. Carn. Ed.* 2. *n.* 382. t. 11.

Hairy Flax. A. *Le Lin velu.* G. *Rauhhaariger Flachs.* G. *Szőrős len.* H. *Il Lino irsuto.* I.

In montb. arenoso-graminosis pratensibusque; item in pomariis elatioribus et ad vinearum nemorumque margines per totam fere Transylvaniam. Jun. Aug. P.

nervosum. Kit. 516. L. caule cubitali pedalique, erecto, stricto, tereti-sulcato, tuberculato, glabro, apicem versus ramoso, ramis alternis, apice floriferis; fol. alternis, sessilibus, strictis, oblongo-acuminatis, 3-vel, 5-nerveis, laete viridibus, margine scabris; pedunc. plerumque apice dichotomis, reliquis alternis, basi bractea lineari-acuminata 3-nervea, breviore auctis, foliol. calycinis ovato-acuminatis, subulatis, 3-nerveis, margine alba membrana, angusta, scabriuscula cinctis, pet. calyce subtriplo longioribus, caeruleis, 5, vel 7 lineis saturate violaceis

pictis, limbo emarginatis. *W. et K.* t. 104. *Bocc. ic.* 1009.

Nervous Flax. A. *Le Lin à nervures.* G. *Geripp-ter Flachs.* G. *Inas len.* H.

In pratis elatioribus juxta Kolosvár scil. *die Heu-wi-sen*; item in Cott. Alb. Inf. prope pagum Elekes et in iisdem locis *die Mezöség* ac quidem inter Kolos et Torda. Iul. Aug. P.

narbonense. ROTH. 577. L. caulibus cubitalibus altioribusque, erectis, teretibus, basi ramosis; fol. sessilibus sparsis, strictis, lineari-lanceolatis, acuminatis, scabris, laciniis calycinis acutis, margine scabris, capsulam aequantibus. Bieb. C. I. *n.* 632. *Tab. Krt. v.* 1207.

Le Lin de France. G. *Französischer Flachs.* G. *Franziailen.* H. *Il Lino di Francia.* I.

In montosis umbrosis pratisque elatioribus *die Mezöség* et in pratis nemoralibus ad Segesvár ibidem versus *Knopf* etc. Jul. P.

austriacum. SCOP. 578. L. caulibus pedalibus erecto-diffusis, fol. rectiusculis linearibus, acutis; calycibus rotundatis, obtusis, petalis integerrimis, pallide coeruleis, venis saturate violaceis intertextis, stigmatibus capitatis. *J. A.* t. 418. *Cl. h. I. p.* 318.

Austrian Flax. A. *Le Lin d'Autriche.* G. *Oesterreichischer Flachs.* G. *Austriai len.* H. *Il lino austrico.* I.

In montosis arenosis nemorosisque prope Morgonda, Segesvár Szász-kezd, Köhalom etc. in versuris, muris et pomariis ad Segesvár etc. alibique copiose. Maj. Jul. P.

tenuifolium. JACQ. 579. L. caulibus palmaribus altioribusve strictis, teretibus, filiformibus, tuberculatis; fol. sessilibus, lineari-setaceis, erecto-patentibus, retrorsum scabris, calycinis foliolis ovato-setaceis, ciliatis, scabris, e viridi-fuscis; coroll. calyce triplo-longioribus, venosis, e violaceo-armeniacis, pedunc. filiformibus, bracteis lineari-subulatis suffultis. *J. A.* t. 215. *Bieb.* C. I. *n.* 634. *Tab. Krt. p.* 1207. *ic.*

Smal-leaved Flax. A. *Le Lin à feuilles etroites*. G. *Feinblättriger Flachs*. G. *Vékonylevelü len*. H. *Il Lino di foglie tenui*. I.

In aridis siccis juxta Morgonda nempe *die Flechte*; prope Szelindek nempe ad vinearum margines, porro ac ad Segesvár, ibidem *am Weiten- et Siechenberg* etc. Jun. Jul. P.

alpinum. JACQ. 580. L. caulibus digitalibus palmaribusve, procumbenti-erectis, teretibus, striatis, glabris, apice ramosis; fol. linearibus, acutiusculis, striatis, nudis, inferior. reflexis, calycibus rotundato-obtusis, coroll. margine venoso-caeruleis. *J. A.* t 321.

Alpin Flax. A. *Le Lin des Alpes*. G. *Alpenflachs*. G. *Alpesi len*. H. *Il Lino di alpe*. I.

In herbidis alpinis, scil. Cibiniensibus, Barcensibus et Szolnokensibus etc. Jul. Aug. P.

flavum. JACQ. 581. L. caule palmari cubitalive, erecto, angulato-sulcato, ramoso; fol. sessilibus, oblongo-lanceolatis, acuminatis, integerrimis, subtus 3-lineatis; florib. pedicellatis, bract. ovato-lanceolatis, summis lineari-lanceolati, cal. ovato-lanceolatis, acutis, argute serratis (vel ciliatis) erectis, coroll. inexplicatis contortis, dein campaniformibus, luteis, striis flavis unguem versus notatis limbo subdentatis, antheris luteis, sagittatis. *J. A.* t. 214.

Yellow Flax. A. *Le Lin à fleurs jaunes*. G. *Gelbblühender Flax*. G. *Sárga len*. H. *Il lino giallo*. I.

In montibus et pomariis ac pratis sterilioribus juxta Ujégyház; Sz. Ersébeth, Segesvár, Fejéregyháza, Köhalom, Brassó, Kolosvár etc. Maj. Jun. P.

** FOLIIS OPPOSITIS.

catharticum. L. 582. L. caulibus digitalibus palmaribusque, procumbenti-erectis, dichotomis; fol. sessilibus, obovatis, lanceolatis; floribus

ante florescentiam nutantibus 3, pet. ovato-acuminatis, niveis. *Fl. D.* t. 851.

Purging Flax; *Mill-mountain*; *Dwarf wild Flax*. A. *Le Lin purgatif.* G. *Pourgier s. Wiesenflachs*; *kleines Leinkraut*. G. *Béka len*; *Habhajtó len*; *Apró len*; *Anyliai len*; *Belekit inditó len*. H. *Il Lino minore*. *o purgante*. I.

In pratis elatioribus humidis, item in montosis arenoso-limosis et herbidis subalpinis ubique. Jun. Aug. A.

CLXXI. DROSERA. L. G. 531. *Sundew*. A. *La Rorelle*. G. *Sonnenthau*. G. *Harmatfű*. H.

CH. GEN. *Cal.* 5-fidus. *Cor.* 5-petala. *Caps.* supera, 1-locularis, apice 5-valvis, polysperma. *Sem.* minima, hirsuta.

rotundifolia. 583. Dr. scapo digitali altioreque, erecto; foliis petiolatis, orbiculatis, e flavo viridibus, inferne nudis, superne rubicundis, apice roriferis; racemo spicato; spiculis secundis, laxis, apice subreflexiusculis 6, 16 ve floribus constantibus; cor. niveis, germine ovato. *Fl. D.* t. 1028. *E. B.* t. 867.

Common Sundew, or *Rosa Solis*; *Youthwort*; *Meergrass*. A. *La Rorelle à feuilles rondes*; *L'Herbe de la Goutte*; *La Rosée de Soleil*. G. *Rundblättriger Sonnenthau*; *Bauernlöffel*, *Jungfernblüthe*; *Edler Wiederton*. G. *Kereklevelű harmatfű*. H. *La Rugiada del Sole comune*. I.

In uliginosis spongiosisque ad pagum Szász-segesd ibidem *im Weiher*, in S, Háromszek prope *M. Büdös* ibidem in loco *Sósmező* in S. Csik ad pagum Tusnád scil. in loco *Kukujszás* et in Cott. Kolos ad radicem M. *Beles* etc. frequentissime. Jul. Sept. A.

longifolia. L. 584. Dr. scapo digitali, nudo, erecto, tereti, glabro; fol. ovato-oblongis, margine pilis purpureis apice glanduloso-capitatis vestitis, stigmatibus clavatis. *Fl. D.* t. 1093. *E. B.* t. 868. *Dr. intermedia* Hayne.

Long-leaved Sundew, or *Rosa Solis*. A. *La Rorelle à feuilles longues*. G. *Langblättriger Son-*

nenthau; *Herrenlöffelkraut.* G. *Hoszszúlevelü harmatfü.* H.
In turfosis ad pagum Tusnad scil. in locis *Kukujszás.* passim. Aug. P.

Ordo VI. Polygynia.

CLXXII, MYOSURUS. L. G. 538. *Mousetail.* G. *La Queue de Souris.* G. *Mäuseschwanz.* G. *Egérfarkfü.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-phyllus, deciduus, appendiculatus. *Cor.* 5-petala; petalis oblique apertis unguiculatis, ungue tubuloso nectarifero. *Stam.* 5-12. *Recept.* longum, subulatum, capsulis imbricatim tectum. *Caps.* 2-valvis. Sem. plurima, oblonga, nuda.

minimus. L. 585. M. scapis pollicaribus digitalibusque, simplicibus, nudis, glabris, flore solitario, pallide flavo terminantibus, fol. cespitosis, crassiusculis, compressis, linearibus, obtusis, integerrimis, glabris; receptaculo maturo elongato-conico. *Fl. D.* t. 406. (pessime sculptus) *Gm. It.* 2. *p.* 198. t. 31.

Small Mouse-tail. A. *La Ratoncule mineure*; *La trés petite queue de Souris.* G. *Kleinster Mauseschwans*; *Mausegras*; *Herrnzippel*; *Kümmelzellen.* G. *Legkisseb egérfarkjü.* H. *La Coda di topo mi nima.* I.

In agris arenosis prope Szász-Segesd, Segesvár et Szász-Kezd; item in muris limosis ad Kőhalom; A. Rákos, Brassó etc. Maj. Jun. A.

CLASSIS VI.
HEXANDRIA.

CONSPECTUS GENERUM.

Ordo I. Monogynia.

CLXXIII. BERBERIS.
CLXXIV. PEPLIS.
CLXXV. LORANTHUS.
CLXXVI. NARCISUS.
CLXXVII. GALANTHUS.
CLXXVIII. LEUCOJUM.
CLXXIX. ALLIUM.
CLXXX. ORNITHOGALUM.
CLXXXI. SCILLA.
CLXXXII. ANTHERICUM.
CLXXXIII. HYACINTHUS.
CLXXXIV. ERYTHRONIUM.
CLXXXV. LILIUM.
CLXXXVI. FRITILLARIA.
CLXXXVII. UVULARIA.
CLXXXVIII. TULIPA.
CLXXXIX. HEMEROCALLIS.
CXC. CONVALLARIA.
CXCI. ASPARAGUS.
CXCII. TAMUS.

Ordo II. Trigynia.

CXCIII. RUMEX.
CXCIV. TOFIELDIA.
CXCV. TRIGLOCHIN.
CXCVI. COLCHICUM.
CXCVII. VERATRUM.

Ordo III. Polygynia.

CXCVIII. ALISMA.

CLASSIS VI.
HEXANDRIA.

Ordo I. Monogynia.

* Flores completi, calyculati, corollacei, bacciferi.

CLXXIII. BERBERIS. L. G. 595. *Bérbery-tree.* A. *L'Epine Vinette.* G. *Sauerdorn.* G. *Sóskafa.* H.

Ch. Gen. *Cal.* inferus, 6-phyllus, deciduus. *Cor.* 6-petala, regularis, basi glandulis 2 nectariferis instructa. *Anth.* didymae. *Bacc.* subcylindrica, carnosa, 1-locularis 2-v. 3-sperma. *Sem.* oblonga.

vulgaris. L. 586. B. frutescens; ramis alternis, spinis 3-plicibus, rigidis erectisque armatis, fol. breve petiolatis, obovatis, obtusis, glabris, serrato-spinulosis; racem. simplicibus, reflexo-pendulis, flor. luteis, fragrantibus, bracteis exiguis, bacc. cylindrico-obtusis, 2-spermis, e sanguineo-coccineis. *Fl. D.* t. 904. *E. B.* t. 49. *Schkh.* t. 99. var. β. B. baccis espermis.

Common Bérbery; Stipe Hedge-bush; Pipperidge-bush. A. *L'Epine Vinette commun.* G. *Gemeiner Sauerdorn; Sauerachstrauch; Berberitzenstrauch; Berberisbeeren; Rother Agris; Wein-*

schädling. G. *Közönséges Sóskafa*; *Üröm v. sóska borhoja*; *Leany-Som*; *Veres egres.* H. *Il Crespino comune.* I. *Acris rossi.* V.

In nemoribus elatioribus post Köhalom ibidem *am Freithum*; post A. Rákos in M. Tepéj; porro ad Brassó scil. versus *Kapellenberg*. In vineis plurimis et ad sepes var. β. praeprimis circa Segesvár ibidem ad hortorum vinearumque sepes vulgatissime. Maj. Jun. Fr.

CLXXIV. PEPLIS. L. G. 605, *Water Purslane.* A. *La Purpiere.* G. *Peplis.* G. *Fattyúportsinfü.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 1-phyllus, persistens, inferus, ore 10-dentatus, dentibus reflexis. *Cor.* 6-petala decidua, pet. calycis fauci insertis, pusillis, ovatis. *Caps.* globosa, 2-locularis, polysperma, *Sem.* minima triquetra.

Portula. L. 587. P. caule radicante, patulo, subrubro; sub-4-gulari, articulato; fol, petiolatis, oppositis, subrotundo-ovatis, integerrimis, glabris; flor. axillaribus, solitariis, sessilibus, parvis, rubris; pet. purpurascentibus, minutis. *Fl. D.* t. 64. *C. L.* 4. t. 27. *E. B.* t. 1211.

Common Water Purslane. A. *La Pourpiere commune.* G. *Unächter Portulack*; *Zipfelblume s. Kraut.* G. *Vízimaddárfü*, *Hénye lotsahúr.* H. *Il Peplide palustre.* I.

In montibus nemoralibus humidisque et scrobibus, v. c. in S. Udvárhely versus Lövéte; in S. Háromszek prope pagum Baroth; in S. Szeben nempe in fossiculis prope pagum Felek et in locis salsis ad Vizakna, Torda etc. Jun. Jnl. A.

** Flores incompleti; superi, bacciferi.

CLXXV. LORANTHIUS. L. G. 600. *Loranthus, or Leather-Flower.* A. *Riemenblume.* Germ. *Gyöngyfa.* H.

Ch. Gen. Diclin. Masc. *Cal.* marginatus. *Cor.* 6-petala; pet. acutis, revolutis. *Stam.* brevissima, ad basim petalorum inflexa. *Germ.*

inferum, sterile. *Fem. Cal. et Cor.* sicuti in Mare. *Pet.* 3-plo breviora. *Germ.* subturbinatum. *Styl.* crassiusculus. *Stigm.* simplex. *Bacc.* 1-sperma.

europaeus. L. 588. L. parasiticus, frutescens, ramis dichotomis, patentibus, teretibus, extimis viridibus, foliosis; fol. petiolatis, oppositis, obverse lanceolatis, obtusis, integerrimis, crassis, glabris; racem. omnibus terminalibus, simplicibus; bacc. subrotundis, maturis pallide-flavescentibus. *J. En.* t. 3. *Ej. A.* t. 30.

European Leather-Flower, or Bastard Mistle-two. A. *Le Guy batard.* G. *Oesterreichischer Aftermittel. s. Vogelleimstrauch.* G. *Austriai gyöngyfa; Elődi fakín.* H.

In quercubus praealtis juxta Segesvár ibidem *im Euchrük, Knopf- et Fuchsloch*, in Cott. Alb. Sup. post pagos Reten et A. Rákos etc. Apr. Maj.

*** Spathaceae. Flores ecalyculati α. superi.

CLXXVI. NARCISSUS. L. G. 550. Angl. *La Narcisse.* G. *Narzisse.* G. *Nártzis.* H.

Ch. Gen. *Spath.* 1-phylla. *Cor.* infund. tubo cylindrico, limbo 6-partito, petaliformi; pet. ovatis, acuminatis, planis, aequalibus. *Nect* 1-phyllum, infundib. campanulatum, corollae limbo insertum staminaque recondens. *Germ.* 3-quetrum. *Caps.* ovata, 6-sulcata, 3-locularis, polysperma. *Sem.* teretia.

poeticus L. 589. N. spatha membranacea, marcescente, germen semiinvolvente; scapo cubitali compresso-tereti, fistuloso, glabro, 1-floro; fol. lineari-lanceolatis, canaliculatis, amplissimis; nect. rotato, brevissimo, viridi, limbo sulphureo crenulato, crenulis e coccineo-sanguineis. *R. Lil. III.* t. 160.

Poetic Narcissus. A. *La Narcisse des Poëtes. La Jeannette des comptoirs.* G. *Dichter s. Schnee-*

weiſse Narziſse. G. *Poëta Nártzis*, *Fejér nártzis*; *Nártziszus virág.* H. *Il Narciso di Poëta.* I. *Narciso Poetico.* V.

In pratis montosis juxta Szeben nempe *im Jungen Wald auf der sogenannten Narziſsenwiese*; in iisdem locis ad Lesses et Morgonda ibidem *die Pfanne*; in pratis nemoralibus versus Lesses; Soltan; Rados; item prope Kőhalom nempe *im Goergenloch*; et juxta A. Rákos, Lövéte et Olafalú etc. Maj. Jun. P.

CLXXVII. GALANTHUS. L. G. 547. *Snow-drop.* A. *Le Galant.* G. *Schneeglöckchen.* G. *Hóvirág.* H.

CH. GEN. *Spath.* bivalvis. *Cor.* 3-petala, *petalis* oblongo-obtusis, aequalibus, patentibus. *Nect.* 3-phyllum, petaliforme, intra corollam; *pet.* conniventibus, brevioribus, obtusis, emarginatis. *Styl.* simplex, staminibus longior. *Anth.* cum stigmate subulatae. *Caps.* subrotunda, obtuse 3-gona, 3-locularis, 3-valvis, polysperma. *Sem.* subrotunda, nitida.

nivalis. L. 590. G. scapo digitali palmarive, ancipite; vaginato, subfistuloso, striato, glabro, glaucescente 1-floro, 2-folio; fol. linearibus, obtusis, basi vaginantibus, oppositis; spatha longa-sulcata; pedunsulo apice subnutante; flore niveo nect. petalis corolla brevioribus, oblongo-cordatis, extus linea-3-angulari macula viridi notatis, intus 6 lineis viridibus striatis, anth. conniventibus, erectis subsagittattis, elongatis, fulvis, apice mucrone subulato-terminatis, stylo tereti-subulato. *E. B.* t. 19. *J. A.* t. 313. *R. Eur. V. n.* 3. *R. Lil. IV.* t. 200. Leuc. bulbosum praecox. minus II. *Cl. Pann. p.* 181. *et* 182. *ic.*

Common Snow-drop. A. *Le Galant d'Hivèr*; *Le Perce-neige commun*; *Le petit Perce-neige.* G. *Gemeines Schneetröpfchen*; *s. Kleine Shchneeblume*, G. *Közönséges hóvirág*; *Arvavirág*; *Fejér kankós*, *v. tavaszika v. viola.* H. *La Mammola bianca.* I.

In herbidis montosis post Helta versus *Götzenberg* et ad Segesvár ibidem versus *Knopf* et *Postweide*; item in pomariis elatioribus ad Segesvár nempe *am Kalten- et Zigeunerberg*; in subalpinis Barcensibus, Fagarasiensibus et Rodnensibus etc. valde communis. Febr. Maj. P.

CLXXVIII. LEUCOJUM. L. G. 548. *Snow flake*. A. *Le Perce-neige*. G. *Knotenblume*. H. *Görts-virág*. H.

Ch. Gen. *Spath.* 2-valvis. *Cor.* campaniformis, 6-partita, lac. ovatis, planis, basi coalitis, apice incrassatis. *Stam.* aequalia. *Anth.* obtusae. *Styl.* clavaeformis. *Stigm.* simplex. *Caps.* turbinata, sub-3-gona, 3-locularis, 3-valvis, polysperma.

vernum. L. 591. L. scapo spithameo altioreque, erecto, tereti, fol. longiore, simplici, spatha sub-2-flora; florib. pendulis, niveis, limbo viridibus; stam. basi liberis, anth. 2-locularibus, muticis, stylo clavato. *J. A.* t. 312. C. *M.* t. 46. L. bulbosum praecox majus. *Cl. Pann. p.* 180. *ic.* *Vernal Great Snow-drop*. A. *Le Grand Perce-neige*. G. *Frühlings-Knotenblume*; *Märzglöckchen*. H. *Tavaszi vízgyöngyvirág*; *Egyvirág*. H. *Il Fior marzajuola, o Primestro minore*. I.

In pratis nemorosis umbrosisque post A. Rákos, Lövéte et Oláh-falu. Mart. Apr. P.

b) Inferi.

CLXXIX. ALLIUM. L. G. 557. *Garlick*. Angl. *L'Ail*. G. *Lauch*. G. *Hagyma*. H.

Ch. Gen. *Spath.* multiflora, 2-valvis, arida. *Umb.* congesta. *Cor.* 6-petala. *Caps.* sub-3-gona, 3-locularis, 3-valvis, polysperma.

* Foliis caul. planis. Umb. capsulifera

Porrum. L. 592. A. bulbo tunicato, simplici, scapo planifolio, umbellifero; fol. gramineis,

planis; umbell. sphaerica; floribus albidis, stam. alternatim 3-cuspidatis. *Blw.* t. 421.

Common Leek. A. *Le Porreau.* G. *Gemeiner Lauch; Fleischlauch; Porrey.* G. *Párhagyma; Póré.* H. *Il Porro comune.* I.

In hortis oleraceis pomariisque frequens. Jun. Jul. P.

Victorialis. L. 593. A. bulbo oblongo, reticulato, fibrillis vestito; scapo planifolio; spatha brevi, 1-phylla, umbella globosa, alba; florib. pedicellatis; staminibus lanceolatis, corolla longioribus, filam. basi connatis. *J. A.* t. 216. *R. Lil. V.* t. 265. Victorialis longa. *Cl. Pann. p.* 224. *ic.*

Long-rooted Garlick. A. *L'Ail des Montagnes.* G. *Netzwurzliches Lauch; Heil s. Lange Siegwurz; Schlangenknoblauch.* G. *Havasi-hagyma; Győzedelmesfű.* H. *Il Aglio serpentino.* I.

In Alpibus graminosis versus Butschetsch et Gaure de Lotri. Jul. Aug. P.

** Foliis caulinis planis; Umbella bulbifera.

sativum L. 594. A. bulbo composito, niveo, scapo cubitali, altioreque, erecto, tereti, glabro; fol. linearibus, umbella plana, stamin. 3-cuspidatis. *H. Helv. II.* t. 15. *f.* 9.

Common Garlik; Cultivated Garlick. A. *L'Ail vulgaire, ou cultivée.* G. *Gemeiner starkriechender s. Zahmer Knoblauch.* G. *Fokhagyma.* H. *Il Aglio.* I. *Alio s. Aio.* V.

Inter segetes praeprimis in Sedibus Csik et Háromszék vulgatissime, in agris, hortis, oleraceis frequentissime cultum. Jun. Aug. P.

Scorodoprasum. L. 595. A. bulbo composito; scapo tereti, planifolio, ante anthesin contorto; fol. carinatis, acuminatis, crenulatis, vaginantibus; vaginis anticipitibus, glabris; spatha 1-phylla, umbella subrotunda, purpurascente, stam. 3-cuspidatis.

Rocambole; *Viper's Garlick*. A. *Le Rocambole*; *L'Ail d'Espagne*. G. *Feldlauch*, *Graslauch*; *Rockenbolle*. G. *Kígyóshagyma*; *Török Fokhagyma*, H. *Il Scorodopraso*. I. *Alio serpe-lui*. V.
In pratis nemorosis humidisque versus Sz. Agatha, et in montosis prope A. Rákos etc. Jun. Jul. P.
arenarium. L. 596. A. bulbo composito, compresso, plurimis bulbillis, e purpureo-rubris, cincto; scapo erecto, fol. crenulato-ciliatis, vaginantibus; vag. teretibus, spatha, 1-phylla, mutica; umb. globosa, corollis purpureis; stam. 3-cuspidatis, antheris erectis, 2-valvibus. *E. B.* t. 1358. *Fl. D.* t. 290. *R. Lil. VII.* t. 379.
Sand Garlick. A. *L'Ail sablonier*. G. *Sandlauch*. G. *Homokhagyma*. H.
In pomariis elatioribus arenosisque v. c. in Sede Rupensi ad pagum Lábnek etc. Jun. Jul. P.
carinatum. Hall. 597. A. bulbo simplici, ovato, albo, inodoro; scapo erecto, tereti, glabro; fol. subtus striatis, superne semiteretibus, carinatis, vaginantibus, spatha longissima, 2-corni, umbella subglobosa, e viridi-purpurascente, florb. longe pedicellatis, stam. aequalibus, subulatis. *H. All.* 51. *f.* 2. *R. Lil. VII.* t. 368.
Carinated-leav'd Garlick. A. *L'Ail cariné*. G. *Berg- Waldlauch*; *Geruchloser Lauch*. G. *Hegyi-hagyma*. H. *Il Aglio salvatico*. I.
In nemoribus montosis pratensibusque post A. Rákos nempe in *M. Tepéj*. Jun. Jul. P.

*** Foliis caulinis teretibus; Umbella capsulifera.

Sphaerocephalon. Hofm. 598. A. bulbo didymo, scapo subpedali, teretifolio, erecto; fol. semiteretibus, subulatis, cavis, umbella sphaerica, purpurea, stam. corolla longioribus, 3-cuspidatis. *R. Lil. VII.* t. 391.
Globous Garlick; *Small round-headed Garlick*. A. *L'Ail à Tête spherique*. G. *Kugelköpfiges Lauch*. G. *Golyobisforma hagyma*. H. *Il Aglio sferale*. I.

In pratis Rodnensibus subalpinis versus Omuluj et Jetziluj et in elatioribus herbidis *die Mezöség*. Jul. Aug. P.

flavum. JACQ. 599. A. bulbo simplici, oblongo-ovato, fusco; scapo cubitali, erecto, fol. tereti-bus, supra basin planiusculis, vaginantibus, vagina 2-corni, umbellae floribus pedicellatis, pendulis luteis; pet. ovatis, obtusis, stam. corolla longioribus. J. *A.* t. 141. *R. Lil. II.* t. 119. All. mont. IV. Species I. *Cl. Pann. p.* 217. *ic. Ej. h.* 1. *p.* 194. *ic.*

Yellow Garlick. A. *L'Ail jaun.* G. *Gelbes Lauch.* G. *Sárga hagyma.* H. *Il Aglio giallo.* I.

In calcareis montosis post A. Rákos ibidem in *Mtb. Tepéj et Ürmös Tepéj*; item in graminosis elatioribus *die Mezőség* copiose. Jul. Aug. P.

pallens. GOUAN. 600. A. scapo cubitali, tereti, laevi; fol. alternis, semiteretibus, fistulosis, 7-gonis, erectis, spatha subulata, nervosa; flor. pendulis, truncatis, albis, stam. simplicibus, corollam aequantibus. *R. Lil. V.* t. 272.

Reddish Garlick; *Pale Flower'd Garlick.* A. *L'Ail rougeâtre, ou à Fleurs pâles.* G. *Bleicher Lauch.* G. *Hegyj vereshagyma.* H. *Il Aglio pallido.* I.

In aridis montosis post Morgonda ibidem in locis *die Flechte* dictis, et juxta Segesvár nempe *am Weiten- et Siechenberg etc.* Jul. Aug. P.

paniculatum. SCOP. 601. A. bulbo tereti, albo, scapo erecto, simplici, solido, glabro; fol. vaginantibus, semiteretibus sulcatis; vaginis 2-cornibus; spatha 2-phylla, longissima; foliol oblongis, concavo-setaceis, aridis; pedunc. capillaribus, effusis, pet. oblongo acutiusculis, intus concavis, ex albo viridibus, medio linea purpurea notatis, stam. corollam aequantibus, simplicibus, caps. 6 gonis, 6-locularibus. *H. All.* t. 1. *f.* 1.

Paniculated Garlick. A. *L'Ail paniculé.* G. *Quastenartiger Lauch.* G. *Bajtos hagyma.* H. *Il Aglio pannocchiuto.* I.

In montosis arenosis juxta Szasz-Kézd et in pratis elatioribus *die Mezöség etc.* Jul. Aug. P.

**** Foliis caulinis teretibus; Umbella bulbifera.

vineale. L. 602. A. bulbo ovato-compresso, albo; scapo teretifolio, erecto, tereti; fol. alternis fistulosis, vaginantibus; capitulo globo o. d uso, purpureo, spatha 1-phylla, in cornu breve desinente, decidua; staminibus alternatim 3-cuspidatis.

Crow Garlick. A. *L'Ail des Vignes; Le P'oreau sauvage; La Vigne porrette.* G *Hunds- s. Weinbergslauch; Rother Knoblauch.* G. *Kutya hagyma; Fekete hagyma.* H. *Il Aglio pippolino, o Porrandello.* I.

In vineis ad Segesvár; in Agris cultis juxta Köhalom etc. Jul. P.

oleraceum Hall. 603. A. bulbo simplici, ovali-acuminato; scapo teretifolio, erecto; fol. fistulosis, scabris, subtus sulcatis; spatha 2-phylla, longa 2-corni, capitulo subgloboso; flor. ex albo-viridi-rubris, pedunculis longis, staminibus simplicibus. *H. All.* t. 1. *f.* 2. *E. B.* t. 488.

Wild Garlick; Cabbage Garlick. A. *L'Ail sauvage, ou verdâtre.* G. *Gemüs- Grüner s. Kohllauch; Kohlknoblauch.* G. *Káposzta hagyma.* H.

In pomariis vineisque prope Segesvár ibidem *gegen den Schleifengraben.* Jul. Aug. P.

***** Foliis radicalibus, scapo nudo.

Ascalonicum L. 604. A. bulbo subrotundo, scapo tereti; fol. subulatis; spatha membranacea, umbella sphaerica, florb. caeruleis, lineis atro-violaceis, notatis; stam. alternatim 3 cuspidatis. Cepa ascalonica *M. h.* 2. *p.* 383. *S.* 4. t. 14. *f.* 3.

Ascalonian or Escallion, Eshallot or Schallot. A. *L'Ail de Palestine, Les Echalottes,* G. *Eschlauch,*

Schalotten; *Schalottenzwiebel*. G. *Mogyoróhagyma*. H. *Il Scalogno*; *La Cipolla maligia*. I.
In hortis oleraceis et pomariis copiose. Jul. Aug. P.
senescens. GMEL. 605. A. bulbo ovato, albo; scapo ancipiti, nudo; fol. distichis, linearibus, carinatis, subtus convexis, lineatis, glabris, supra planis; umbella subglobosa, florb. ex albo-ochroleucis, pet. erectis, concavis, stam, corolla longioribus, filamentis subulatis, corollam aequantibus, germine 3-gono, stylo acuto. *Gm. Sib. I.* t. *XI. f.* 2. *B. M.* t. 1150.
L'Ail glauque. G. *Grauweidender Lauch*. G. *Őszhagyma*. *H*.
In montosis arenosis post Morgonda scil. *die Flechte* et in pratis elatioribus *die Mezőség* copiose. Jun. Jul. P.
angulosum. GMEL. 606. A. bulbo oblongo, juniore succulento, adultiore lignoso, fibroso; scapo erecto, striato, angulato; fol. linearibus, obtuse canaliculatis, subtus subangulosis; spatha 1-phylla-sub-2-fida, obtusa; umb. fastigiata cernua, florb. purpureis, stam. simplicibus, subulatis, corollam aequantibus. *J. A* t. 423. *Gm. Sib. I. p.* 58. *n.* 20. t. *XIV. f.* 2. (male.) B. *M.* t. 1149. *R. Lil V.* t. 252.
Meadow or Narcissus leav'd Garlick. A. *L'Ail anguleux*. G. *Wiesenlauch*; *Eckiger Lauch*; *kleiner Narzissenlauch*. G. *Kővihagyma*. H. *Il Aglio angoloso*. I.
In Alpibus petrosis ad Brassó, Fagaras, Udvárhely frequens. Jul. Aug. P.
atro-purpureum. KIT. 607. A. bulbo ovato, scapo pedali altioreque, tereti, striato, glabro; fol. planis, longis, lineatis, laete viridibus, glabris basi canaliculatis; umbella fastigiata, florb. ex atro-purpureis, pet. lineari-lanceolatis, stam. subulatis. *W. et K.* t. 17.
Schwarzpurpurfärbiger Lauch. Germ. *Barnapiros hagyma*. H.
In pratis motosis *die Mezőség* nempe versus Kolos. Jun. Jul. P.

ursinum. L. 608. A. bulbo simplici, tereti, parvo; scapo cubitali, erecto, 3-quetro; fol. petiolatis ex ovali-lanceolatis, integerrimis, glabris, glaucis; umbella fastigiata, spatha 1-phylla, 2-fida, corollis niveis, stam. subulatis. *H. All.* *n.* 21. *E.* B. t. 122. *Fl. D.* t. 757. *R. Lil. VI.* t. 303.

Ramson Garlick; Buckrams. A. *L'Ail d'Ours, ou de bois, ou petiole.* G. *Bärenlauch; Zigeunerlauch, Lachenés. Waldknoblauch; Ramsel.* G. *Medvehagyma; Kigyóhagyma.* H. *Il Aglio salvatico, o d'Orso.* I.

In nemoribus elatioribus umbrosisque juxta Marós-Némethi ibidem versus *Wârfulo Kozolyá*. Maj. Jun P.

Cepa. L. 609. A. bulbo specioso, magno, tereti-orbiculari, simplici, tunicato; scapo inferne ventricoso, foliis longiore; umbella sphärica capsulifera bulbiferaque, stam. alternatim 3-cuspidatis.

Common Onion α. Red Spanisch. β White Egyptian Onion. A. *L'Oignon blanc et rouge* G. *Zwiebellauch; Sommerzwiebel; G meine rothe und weiſse Zwiebel.* G. *Fejér v. Vereshagyma.* H. *La Cipolla comune.* I.

In hortis ubique et in agris oleraceis praeprimis Szász-Regen etc. Jun. Aug. P.

Moly. L. 610. A. bulbo simplici, oblongo-ovato, albo; scapo subcylindrico; fol. sessilibus, lanceolatis; umb. fastigiata, laxa, corollis flavis, petalis 3-exterioribus magis patentibus, internis erectis. *B. M.* 499. *R Lil. II.* t. 97.

Gold-coloured Garlick, or Moly. A. *L'Ail doré, ou Moly.* G *Goldfarbiger Lauch; Knoblauchmoly.* G. *Aranyszínű hagyma.* H. *Il Moli, o Piccolo moli.* I.

In saxosis alpestribus, graminosisque praecipue in Distr. Fogarasiensi post Bráza scil. versus Wârfulo Goltz. Jul. Aug P.

ochroleucum. Kit. 611. A. bulbo simplici oblongo-ovato; scapo cubitali, erecto, subtereti, nudo e

viridi glauco, fol. erectis scapum basi semivaginantibus, lineari-obtusis, subtus nervosis, planis, subglaucis, scapo brevioribus, viridibus; umbella subglobosa, pedicellata, basi spatha 2-phylla vestita; fol. obcordato-ovatis, concavis marcescentibus; filam. subulatis, niveis, corolla ex albo-flavescente duplo longioribus, stylo subincurvo, staminibus subexserto. *W. et K.* t. 186.

Straw-yellowish Garlick A. *L'Ail jaunâtre.* G. *Strohgelber Lauch*; *Halovány hagyma.* H.

In montibus et alpibus saxosis Barcensibus scil. versus *Kapellenberg et Schülergebirge*; Butschetsch et Piroska; item Rodnensibus ibidem la Wârfulo Galatz et Stol. Jul. Aug. P.

Schoenoprasum. L. 612. A. bulbo oblongo, simplici, tunicato; scapo tereti, fistuloso folia adaequante; fol. teretibus, subulato-filiformibus spatha brevi, 1-phylla, ovata, acuta, lineis purpureis notata; umb. globosa, capsulifera, florb. e rubro purpureis, staminibus subulatis. *Fl. D.* t. 971.

Chive; *Allion Garlick.* A. *La Ciboulette vivace*; *La Poirette*; *Les Oignonettes.* G. *Schnitt s. Suppenlauch*; *Johannislauch.* G. *Metélö hagyma*; *Keserü hagyma.* H. *La Cipolla sectile.* I.

In hortis oleraceis, rejectamentis hortorum et ad sepes. Jul. Aug. P.

sibiricum. WILLD. 613. A. bulbo oblongo, simplici, tunicato, albo; scapo superne nudo, tereti, striato, glabro, inferne folio 3-quetro vaginali vestito; fol. semicylindricis, canaliculatis, striatis; spatha ovata, acuta, scariosa, striis purpureis notata; umb. fastigiata, globosa, coroll. e sanguineo purpureis, pet. acuminatis, staminibus duplo longioribus. *Kr. Sil.* t. 43.

Siberian Garlick. A. *L'Ail de Sibérie.* G. *Sibirischer Lauch.* G. *Sziberiai hagyma.* H.

In alpibus graminosis Rodnensibus ibidem juxta fossiculos rupestres nempe la Wârfulo Stol; Galatz et Dscheammaenie. Aug. P.

**** Flores inferi, spatha calyceque destituti.

α Coronariae.

CLXXX. ORNITHOGALUM. L. G. 366. *Bethlehem-Star*. A. *L'Ornitogale*. G. *Vogelmilch*. G. *Madár éj*. H.

Ch. Gen. *Cor.* persistens, 6-petala, stellaeformis, erecto-patens. *Fil.* alterna, basi dilatata, apice saepius 3-cuspidata. *Stigm.* obtusum. *Caps.* 3-sulcata, 3 locularis 3-valvis. *Sem.* plurima, subrotunda, nuda.

* STAMINIBUS OMNIBUS SUBULATIS.

striatum. Willd. 614. O. bulbo ovato; scapo digitali, 3-gono, 1-floro, folioso; fol. alternis, linearibus, subulatis, subpatentibus, striis purpureis pictis, staminibus corolla brevioribus. *Anthericum serotinum*. *J.* A. *App.* t. 38. *Phalang. serotinum*. *R. Lil. V.* t. 270.

L'Ornitogale striée. G. *Gestreifte Vogelmilch*. G. *Veszszös mádértéj*. H.

In alpibus saxosis Cibiniensibus nempe Strunga Draculuj et in alpibus Barcensibus Pietroska etc. Jul. Aug. P.

Ann. *Fol.* rad. 2, linearia. *Scap.* e flavo-viridis. *Fil.* subulata, erecta, plana, alternatim longiora, flava. *Anth.* erectae, simplices. *Styl.* subulatus.

luteum. L. 615. O. bulbo aggregato; scapo angulato basi folio solitario *radicali* planiusculo instructo, *floral.* imis oppositis; pedunc. simplicibus, subumbellatis, 3-quetris, glabris, pet. obtusis glabris, stylo fructifero staminibus paullo longiore. *Bieb.* C. I. *n.* 673. *E.* B. t. 21. *Fl. D.* t. 378. *R. Lil. VI.* t. 302. *f.* 1. *O. sylvaticum*. *Pers. cf. U. Ann.* 11. *p.* 7. *n.* 2. t. 1. *f.* 1. *O. pallido flore*. *Cl. h.* 1. *p.* 158.

Yellow Star of Bethlehem, *Dog's Onion*. A. *L'Ornitogale jaune*. G. *Gelbe Vogelmilch*; *Acker-s. Feldzwiebel*; *Ackerschmiergel*; *Stern aus Bethlehem*. G. *Madár Liliom*; *Sárga madártej*; *Sárga tyúktaréj*. H. *Il Ornitogalo giallo*. I.

In dumetis, hortis, nemoribus pomariisque valde frequens. Mart. Apr. P.

Haynii. ROTH. 616. O bulbillis plurimis aggregatis; scapo semipalmari, filiformi, subangulato; fol. *radic*. solitario, planiusculo, basi aucto, uno maximo *florali* spathaeformi; corymbo sub-5-floro; pedunc. ramosis; pet. acutiusculis, glabris. *R. Arch*. 3. *p*. 42. *O. minimum*. *Bieb*. C. I. *n*. 675. *O spathaceum*. *U. Ann*. 15. *p*. 11. t. 1. *R. Lil. V. t*. 242.

Hayn's Vogelm. G.

In pomariis nemoribusque pratensibus nempe ad Segesvár nempe in *Sieohenwald* et Köhalom versus *Gregoribusch* etc. Fl. c. priore.

villosum. BIEB. 617. O. bulbillis grumosis; scapo angulato, nudo; fol. *radic*. planis geminis, *floral*. imis oppositis; pedunc. ramosis, corymbosis petalisque pubescentibus. *Bieb*. C. I. *n*. 676. *O. minimum*. *L*. *O arvense Pers*. *cf*. *U. Ann*. 2. *p*. 8. *n*. 3. *t*. 1.

Hairy Star of Bethlehem. A. *L'Ornitogale herissée*. G. *Zottige Vogelm*. G. *Szörös Madár-Liliom*. H. *Il Ornitogalo velloso*. I.

In agris cultis ad Segesvár; Fejéregyháza, Szász-Kezd, Köhalom etc. Apr. Maj. P.

pusillum. SCHM. 618. O. scapo pollicari angulato, glabro, fol. *radic*. solitario lineari-canaliculato, 3-quetro multoque longiore instructo, *floral*. imis oppositis lanceolatis; pedunc. simplicibus umbellatis; pet. pusillis, luteis, glabris. *Schm. Boem*. *n*. 339. *O. marginatum*. *Pall*. *O. pannonicum luteo flore*. *Cl*. *h*. *I*. *p*. 189. *Ej*. *Pann*. *p*. 190. *ic*.

L'Ornitogale naine. G. *Winzig kleine Vogelm*. G. *Apro Madár Liliom*. H. *Il Ornitogalo piccolissimo*. I.

In pomariis juxta Segesvár ibidem versus *Schleifengr t en j nseits der steinernen* Brucke item in iisdem locis prope Fejéregyháza scil. *in der Monosterie* vulgaris. Apr. P.

pyrenaicum. 619. O. scapo 2-pedali, tereti, glabro; racemo longissimo, pedunculis floriferis patentibus, fructiferis scapo approximatis; pet. lanceolato-oblongis, subpatentibus, post anthesin erectis, inflexis; filam. lato-lanceolatis, alternis, dimidio brevioribus, germine 3-gono, ovato. *R n. Sp.* 93. *t.* 90.

Cl e sp k d star of Bethlehem. A. *Aehrenförmige Vogelm.* G. *F rtös madártéj*. H.

In pascuis inter fruticulos prope Kőhalom ibidem versus *Freithum* sed raro. Jun. P.

narbonense. L. 620. O. scapo pedali altioreque erecto, stricto, tereti, glabro, simplicissimo; fol. canaliculatis, striatis; racemo oblongo, pedunc. solitariis, 1-floris, inferioribus longioribus, reliquis successive brevioribus; pet patentibus, albis, extus viridibus, margine albis, filam. membranaceis, lanceolatis. *O. pyrenaicum. J. A.* t. 103.

Spiked Star of Bethlehem; White Flower Bird's Foot. A. *L'Ornitogale de Narbonne*. G. *Französische Vogelm*. G. *Mezei vad hagyma*. H.

Inter segetes et in pomariis pratisque fere ubique. Jun. Jul. P.

comosum. JACQ. 621. O. scapo palmari cubitalive erecto, fol. lineari canaliculatis; racemo brevissimo, bracteis lanceolatis, longitudine florum, pet. obtusis e viridi-lacteis; filam. subulatis. *J. rar.* t. 426.

Short-spiked Star of Bethlehem. A. *Schopfartige Vogelm*. G. *Üstökös madártéj*. H.

In subalpinis herbidis Fogarasiensibus nempe post Bráza versus Wârfulo Goltz. Jul. P.

** FILAMENTIS ALTERNIS EMARGINATIS.

umbellatum L. 622. O. bulbo subrotundo, albo; foliis plurimis, lineari-canaliculatis, obtusis; scapo

erecto, tereti, simplici, glaberrimo; flor. corymboso-umbellatis, patentibus; pedunc. infimis scapo altioribus, bracteis lanceolatis carinatis, albidis; pet. niveis, dorso viridibus; filam. basi dilatatis, subulatis, alternis, brevioribus angustioribusque apice emarginatis. *J. A.* t. 343. *B Cent. II. p.* 35. t. 37. *f.* 1. *E.* B. t. 130.

White Star of Bethlehem. A. *L'Ornitogale à bouquet; ou la Dame d'onze heures.* G. *Weisser Stern; Weisse Acker- s. Feldzwiebel.* G. *Pereszlénkés madártéj; Örivirág; vad hegyma; Tyuktaréj.* H. *Il Ornitogalo bianco; Latte di Gallina* I.

In agris v. c. in *S.* Cibiniensi ad Dálya; Veresmarth etc. in S. N. Sink juxta pagos Lesses et Morgonda; in Fruticetis elatioribus ad Segesvár ibidem *auf der Posterde* etc. vulgatissime. Maj. Jun. P.

nutans. L. 613. O. scapo pedali, erecto, tereti; foliis linearibus, canaliculatis, obtusis, striatis, dorso convexis; racemo secundo, laxo, nutante, floribus magnis, pendulis, ex albo viridibus, bractea membranacea, ex albido-fuscescente, filamentis alternis longioribus, apice, 3-fidis. *E. B.* t. 1997. *J. A.* t. 301. *R. Lil. V.* t. 253. O. neapolitanum. *Cl. h. App.* 2. *p.* 9. t. 9.

Water Hyacinth. A. *L'Ornitogale penchée.* G. *Ueberhängende Vogelmilch; Wasserhyacinth.* G. *Konya madártéj.* H. *L'Ornitogalo.* I.

In pomariis elatioribus ad Brassó et ad vinearum margines prope Torda etc. Apr. Maj. P.

CLXXXI. SCILLA. L. G. 567. *Sea-leak.* A. *La Squille.* G. *Meerzwiebel.* G. *Tengerihagyma.* H.

Ch. Gen. *Cor.* 6-petala; pet. ovatis, patentibus, deciduis. *Fil.* subaequalia. *Stigm.* simplex. *Caps.* subovata, 3-sulcata, 3-locularis, duplicatim 3-valvis, polysperma.

bifolia. L 624. Sc. bulbo subrotundo-ovato; foliis binis, vaginantibus, oblongo-lanceolatis, alternis, canaliculatis; scapo digitali palmarive erecto 1-3-floro, vel racemoso, florb. pedicellatis,

erectis, laete caeruleis, stylo 3-sulcato, capsula rugosa. *E. B.* t. 24. *Fl. D.* t. 568. *J. A.* t. 117. *R. Lil. V.* t. 254. Hyacinthus stellatus vulgaris. *Cl. h.* 1. *p.* 184. H. stellaris. *Ej. Pann. p.* 209.

Two-leav'd Sea-Onion. A. *La Souille double-feuille.* G. *Zweiblätrige Meerzwiebel; Hecken s. Wiesenhyacinth.* G. *Erdei Kékjátzint; Kétlevelű tengerihagyma.* H. *La Squilla con due foglie.* I.

In dumetis, pascuis, pomariis et nemoribus ubique; item ad nemorum margines valde communis.

Obs. *Petala* 7. totidemque stamina. *Germ.* 6-gonum. *Styl.* longitudine staminum, erectus, caeruleus. *Pedunc.* inferiores reliquis paululum altiores. *Cor.* passim niveae, vel pallide caeruleae. *Fol.* passim. 3.

CLXXXII. ANTHERICUM. L. G. 570. *Spiderwort.* A. *L'Antheric, ou la Phalangére.* G. *Erdspinnenkraut. s. Zaunblume.* G. *Sántzvirág.* H.

CH. GEN. *Cor.* 6-petala; petalis lanceolatis, obtusis, patentibus. *Stam.* inaequalia. *Anth.* 4-loculares. *Stigm.* 3-gonum, obtusum. *Caps.* ovata, subtrigona, 6-sulcata, 3-locularis, 3-valvis; polysperma.

ramosum. L. 625. A. scapo pedali altioreque, erecto, tereti, glabro, superne ramoso, laxe paniculato, foliis radical. in orbem digestis, planis, integerrimis, linearibus, acutis; florb. erectis, pedicellatis, coroll. planis, niveis, pet. alternis angustioribus, pistillo erecto, stigmate glanduloso-glutinoso. *J. A.* t. 161. *Fl. D.* t. 1157. *Phalang. ramosum. R. Lil. V.* t. 287.

Branched Spiderwort. A. *L'Antheric rameux; La Phalangére rameuse. L'Herbe à l'araignée.* G. *Aestiges Spinnenkraut; Graslilie; weisser Wiederton.* G. *Sövéayvirág; Agas hölye.* H.

In pratis montosis arenosisque prope Sz. Ersébeth; Talmáts, Rákovitza et Segesvár ibidem *gegen den Siechenwald et weiten Berg*, porro ac prope N. Bunn et Kőhalom etc. Maj. Jul. P.

Liliago L. 626. A. scapo pedali, erecto, simplici, multifloro; fol. pluribus, apice recurvis, corollis niveis, magnis, planis, pedunc. filiformibus, erectis, scapo adpressis, filamentis alternis, brevioribus, pistillo declinato. *J. H.* t. 83. *Fl. D.* t. 616. *Phalang Liliago. R. Lil. V.* t. 269.

Single-stalked Spiderwort. A. *L'Antheric graminé, ou la Phalangére à Epi; le petit Lis à hampe.* G. *Erdspinnenkraut; Sandlilie; astlose Zaunblume* G. *Homokliliom; Agatlan hölye.* H.

In montibus umbrosis pratensibusque prope A. Rákos versus *M. Ürmös Tepéj.* Maj. Jun. P.

CLXXXIII. HYACINTHUS. L. G. 577. *Hyacinth.* A. *L'Iacinthe.* G. *Hyacinthe.* G. *Játzintvirág.* H.

Ch. Gen. *Cor.* cylindrico-campanulata s globosa; limbo 6-fido reflexo. *Stam.* germini inserta. *Stigm.* simplex. Pori 3. nectariferi germinis. *Caps.* ovato-3-gona, 3-locularis, polysperma.

comosus. L. 627. H. bulbo ovato, albo; scapo cubitali, erecto, simplici, tereti, glabro, longe spicato, foliis canaliculatis, obtusis, glabris; spica laxa, florib. summis sterilibus longius pedicellatis, 3-angularibus, clausis, in comam densam violaceo-caeruleam terminantibus, inferioribus fructiferis, secundis, patentibus, brevius pedicellatis, subcylindricis, limbo crassiore, dentibus fusco-atris. *J. A.* t. 126. C. M. 133. *Muscari comosum. R. Lil. IV.* t. 231.

var. β. H. floribus summis sterilibus niveis, limbo flavescente.

Corn-Hyacinth A: *L'Iacinthe à Toupet.* G: *Korn-Hyacinth; Schopf Hyacinth.* G. *Mezej, v. üstökös játzint; Kekkígyóhagyma.* H. *It Giacinto di campi, o scarmigliato.* I.

In pratis montosis versus Marpod ibidem *im Schummerth*; in agris cultis ad Segesvár etc. var β. in montosis herbidis juxta Köhalom ibidem versus *Kleinborlten.* Jun. Jul. P.

racemosus. L. 628. H. bulbo ovato, bulbillis minimis vestito, scapo digitali palmarive, erecto tereti, racemo terminato; fol. linearibus, canaliculatis, subtus convexiusculis, laxis, dependen-

tibus, coroll. pedicellatis, confertis, solitariis, 1-formibus, globosis, summis sessilibus, sterilibus, omnibus saturate caeruleis. *J. A.* t. 18. *Muscari racemosum. R. Lil. IV.* t. 232. H. botryoides. *Cl. Pann p.* 105. *ic. Ej. h.* 1. *p.* 181. *ic. Grape-Flower, or Hyacinth.* A. *L'Iacinthe à Grappes.* G. *Trauben Hyacinth.* G. *Fürtös játzint.* H. *Il Giacinto racemoso.* I.

In pomariis montosis ad Segesvár; in nemoribus umbrosis juxta pagos Sz. Ersébeth, Dállya etc. Maj. P.

β. LILIACEAE.

CLXXXIV. ERYTHRONIUM. L. G. 562. *Dog's tooth-violet.* A. *Le Dent de chien.* G. *Hundszahn.* G. *Kutyafoggyökér.* H.

CH. GEN. *Cor.* 6-petala, campanulata. *Nect.* basi petalorum interiorum adnata, tuberculosa, callosa. *Stigm.* 3. *Caps.* oblongo-ovata, 3-gona, 3 locularis, 5-valvis. *Sem.* 2 in quoque loculamento ovata, basi hamata nitida.

Dens Canis. L. 629. E. scapo digitali palmarive, erecto, apice nutante, tereti, 1-floro, e phoeniceo-sanguineo, 2-fol., fol. plerumque oblongis, ovatis, acuminatis, passim spathulato-ovatis, acutis s. ovato-lanceolatis, basi vaginantibus, canaliculatis, alternis, maculatis, corolla post anthesin patente, petalis reflexis, *J. A. App.* t. 9. *R. Lil. IV.* t. 194. *Cl. Pann. p.* 229. *et* 230. sub. Dentali 1-et-2.

niveus var. β. *E.* scapo albido flavescente; fol. pallide-viridibus, maculis albis notatis; flore niveo.

roseus. γ. *E.* flore pallide roseo.

purpureus. δ. *E.* scapo e bruneo rubro; fol. ovato-oblongis, e fusco-nigro-maculatis, flore e purpureo-sanguineo.

Common Dog's-tooth. A. *Le Dent de Chien commun.* G. *Gemeiner Hundszahn mit* β. *weißser* γ *rosenroth* *r* δ. *purpurfärbiger Blume.* G. *Szár kankós; Ve-*

res kankós; *Piros tavaszika*. H. *Il Dente di cane marmorizzato*. I.

In solo limoso-humido umbrosoque v. c. in S. Cibiniensi ad pagos Heltá et K Disznod, Sz. Ersébeth, Dállya; in S. Ujégyház ibidem *im Hirla* et versus pagum Vurpod; in S. N. Sink juxta pagos Lesses et Morgonda v. β, γ. et δ. in pomariis elatioribus ad Segesvár ac quoque versus *Schleifengraben etc.* copiosissime. Mart. Apr. P.

Obs. *Fol.* radical. passim cordato-acuminata; juniora spathulata, croceis s. fulvis maculis notata. *Nect.* passim 9, quorum singulo petalo 3 inserta. *Pet.* exteriora raro unico denticulo basi exarata. *Anth.* passim duplo filamentis longiores. *Filam.* corolla duplo breviora, nivea, subulata apicem versus crassiuscula, compressa, apice setoso terminantia. *Cor.* petala oblongo-lanceolata, passim acuta, mox obtusa, apice margine involuta, duplici serie alternatim basi coalita; exteriora paullo latiora, subtus saturate violacea, angustiora, bisulcata. *Nect.* tubercula 6, uniformia, albida formantia. var. β. *Petala* nivea, luteo ungue. *Nect.* 4, quorum lateralia gemellata, omnia urceolata, pallida. *Stam.* nivea. *Anth.* cum polline e viride flavescentes. *Styl.* brevis, subalbidus. *Stigm.* nivea, 2-fida, lac. subciliatis. γ. Ungues *coroll.* flavo-fusci, extus rubro-fusci. *Anth.* ex olivaceo-virides. *Styl.* pallide roseus. *Stigm.* simplicia. δ. *Anth.* ex atro caeruleae. *Stigm.* rosea, apice sub-2-fida, crenulata.

CLXXXV. LILIUM. L. G. 558. *Lily*. A. *Le Lis*. G. *Lilie*. G. *Liliom*. H.

Ch. Gen. *Cor.* 6-petala, campanulata; pet. vel erectis vel revolutis, apice obtusis crassisque, linea longitudinali, nectarifera, glabra s. pilosa. *Stigm.* 3-gonum. *Caps* apice cava, 6-sulcata, obtuse 3-gona, 3-locularis, 3-valvis. *Sem.* plana, extus semiorbiculata, margine suberosa.

candidum. L. 630. L. scapo bipedali, simplici, erecto, multifloro; fol. sparsis lanceolatis, basi attenuatis; coroll. speciosis, magnis, niveis, campanulatis, intus glabris. *Blw.* t. 11. *R. Lil. IV. t.* 199.

White Lily. A. *Le Lis blanc.* G. *Weifse Lilie; Kannenlilie.* G. *Fejér Liliom.* H. *Il Giglio bianco, Il Bianco come giglio.* I. *Lilie albă.* V.

In pomariis hortis et ad hortorum sepes quasi spontaneum. Jun. Jul. P.

bulbiferum. L. 631. L. bulbo squamoso, ovato, albo; scapo 2-pedali, simplici, erecto-angulato, striato, subpiloso, multifloro; fol. sparsis, falcatis, infimis lanceolatis, obtusis, reliquis linearibus, carnosis, summis axillaribus, bulbiferis; cor. erectis, pedicellatis, campanulatis, e fulvo-croceis, intus scabris, pet. dichotomis, 1-flori. *J. A.* t. 226. *R. L l. IV.* t. 210. Martagon bulbiferum. *Cl. h.* 1. *p.* 137. *ic.*

Red-pourple, or Orange Lily. A. *Le Lis orangé.* G. *Feuer s. Goldlilie.* G. *Tüzes liliom; Tüzsinü liliom* H. *Il Giglio rosso.* I.

In pratis montosis nemorosisque v. c. versus Felsö Rákos; in S. Csik prope Tusnád alibique et in hortis pomariisque frequens. Maj. Jul. P.

pyrenaicum. Gouan. 632. L. bulbo subrotundo, squamoso, niveo; scapo bipedali erecto, tereti, angulato-striato, glabro, paucifloro, folioso; fol. subverticillatis confertis, lineari lanceolatis, subtus pubescentibus, 7-nerveis, margine albido-ciliatis, floribus terminalibus, pedunculatis, pedunculis subumbellatis, corollis magnis, revolutis, luteis, intus passim punctatis. *R. Lil III.* t. 145.

Yellow Martagon. A. *Le Lis turban jaun; Le Lis des Pyrénées.* G. *Pyrenäische Lilie. s. gelber Bund.* G. *Pireneusi liliom; Sarga turban liliom.* H.

In herbidis elatioribus *Gaure* dictis nempe prope Verespatak. Jun. P.

Martagon. L. 633. L. bulbo squamoso luteo; scapo fere 2-pedali, erecto, simplici; fol. sessilibus verticillatis, summis infimisque alternis, ovato-lanceolatis, nervosis, glabris; florb. terminalibus, longius pedunculatis, laxis; coroll. revolutis e fusco purpurascentibus, punctis nigris notatis. *J. A.* t. 351. *R. Lil. III.* 146. Lil. mont. S. Sil. 1. majus. *Cl h.* 1. *p.* 134 *ic.*

Martagon Lily; Turk's law; Gold-Garlick. A. *Le Lis sauvage; le Martagon.* G. *Feldlilie; s wilde Goldwurzel; Türkischer s. wilder Bund.* G. *Törökturbán v. Erdei liliom; Szá é ü gy kér.* H. *Il Giglio salvatico, o Martagone, o Giglio giallo, o rosso vago.* I.

In pomariis montosis ad Segesvár; in nemoribus pratensibus elatioribusque prope Sz. Ersébeth; Dállya; Heltá, K. Disznod; Ujégyház; Morgonda, Segesvár; N. Bunn; Kőhalom et in pratis subalpinis post Szép-Viz, Brassó, Beztertze etc. Jun. Aug. P.

CLXXXVI. FRITILLARIA. L. G. 559. *Fritillary.* A. *La Fritillaire* G. *Schachblume.* G. *Tsászárkorona.* H.

Ch. Gen. *Cor.* 6-petala, campanulata, supra ungues cavitate nectarifera. *Stam.* longitudine corollae.

Meleagris. L. 634. Fr. scapo cubitali, erecto, tereti, 1-floro; fol. omnibus alternis, linearibus, canaliculatis, corolla purpurea maculis albis tesselata, capsula obtusangula. *J. A. App.* t. 32. *E. B.* t. 622. *Fl. D.* t. 972. R. *Lil. IV.* t. 222. Frit. secunda *Cl. Pann. p.* 172., *ic.*

Common Fritillary Chequer'd Daffodil, or Tulip Snakes head; Guinen henflower A. *La Fritillaire commune; le Vanneau d'Oie* G. *Gemeine Schachblume; Kibitzey.* G. *Kotzkászemvirág, Kotzkásliliom.* H.

In pratis elatioribus post A. Rákos ibidem in via versus *M. Ürmös Tepéj*; item prope Zeben ibidem *die Fleischhacker und Narzissenwiese.* Maj. Jun. P.

CLXXXVIII. TULIPA. L. G. 563. *Tulip.* A. *La Tulipe.* G. *Tulpe.* G. *Tulipant.* H.

CH. GEN. *Cor.* 6-petala, campanulata. *Styl.* o. *Stigm.* 3-gonum 3-lobum. *Caps.* oblongo-3-gona, 3-locularis, 3-valvis, valvulis margine fimbriatis. *Sem.* semiorbiculata.

sylvestris. L. 635. T. bulbo ovato; scapo subpedali, erecto, glabro, 1-floro; fol. lanceolatis; flore subnutante, luteo, extus viridescente; pet. acutis, apice barbatis, filam. basi hirsutis. *Fl. D.* t. 375. *E. B.* t. 63. *R. Lil. III.* t. 165. T. narbonensis *Cl. h.* 1. *p.* 151.

Wild Tulip. A. *La Tulipe sauvage.* G. *Wilde Tulpe.* G. *Vad Tulipán.* H. *Il Tulipano salvatico* I. *Tulipa de Pădure.* V.

In nemoribus montosis graminosis umbrosisque prope Márus-Némethi; Vajda Hunyad; item ac in pomariis paganis urbanisque vulgaris. Maj. Jun. P.

CLXXXIX, HEMEROCALLIS. L. G. 585. *Day-Lily.* A. *L'Hemerocalle.* G. *Taglilie.* G. *Silium.* H.

CH. GEN. *Cor.* 6-petala, campanulata, tubo brevi cylindrico. *Stam.* declinata. *Styl.* filiformis. *Stigm.* obtuse 3-gonum. *Caps.* 3-gona, 3-locularis, 3-valvis. *Sem.* subrotunda.

fulva. L. 636. H. scapo bipedali, erecto, tereti, glabro; fol. linearibus carinatis; florb. fulvis; pet. 3 interioribus obtusis, undulatis, nervis petalorum exteriorum ramosis. *R. Lil. I.* t. 16.

Red-Day-Lily. A. *L'Hemerocalle safranée, ou fauve.* G. *Feuergelbe Taglilie*; *Feuerlilie.* G. *Tüzes tubarózsa*; *Lángszínű Silium.* H.

In pomariis montosis ad Segesvár ibidem versus *Schleifengraben et Kaltenberg*; item in nemoribus prope N. Bunn nempe versus *Lusthäuschen* etc. Jun. Jul. P.

flava. L. 637. H. scapo pedali altioreve, erecto subtereti, e glauco-viridi; fol. pedalibus, carinatis, subtus 9-costatis, supra totidem lineatis, laete viridibus; florb. terminalibus racemoso-

dichotomis, horizontali-subdeclinatis, pedunculatis, flavis, pet. acutis, simpliciter venosis, 3 exteriorb. angustioribus, reliquis magis reflexis, staminibus decumbenti-adscendentibus, alterne inaequalibus, stylo staminibus longiore. *R. L.* I. t. 15. Lilio-asphodelus fl. luteo *Cl. h.* 1. *p.* 137. Lil. luteum *Ej. Pann. p.* 144. *ic.*

Yellow Day-Li'ly. A. *L'Hemerocalle jaune.* G. *Goldgelbe Taglilie.* G. *Sárga Siliom*, *v. Tubarózsa. Labmosófü*; *Sárga Liliom.* H.

In pratis elatioribus graminosisque et ad margines nemorum scil. juxta Abrudbanya nempe prope Veres-patak, in locis pratensibus *Ga're* dictis et in hortis plurimis nobilioribus rusticanisque, ac ad eorum sepes communis. Jun. Jul. P.

CLXXXVII. UVULARIA. L. G. 560. *Gropelet, or Tongue-leaf.* A. *L'Uvulaire.* G. *Zapfenkraut.* G. *Nyaktt rapfü.* H.

Ch. Gen. *Cor.* 6-petala, erecta, longissima. *Nect.* fovea baseos petali. *Filam.* brevissima. *Anth.* longae corolla dimidio breviores.

amplexifolia. L. 638. U. caule pedali, erecto, flexuoso, tereti, fistuloso, nodoso, ramoso, ramis alternis; fol. amplexicaulibus, alternis cordato-ovatis, lanceolatis, 9-striatis, integerrimis, laete viridibus, utrinque glabris, subtus glaucis; pedunc. basi geniculatis, sub foliis flexuosis, filiformibus, 1-floris, glabris; coroll. albis; baccis subrotundo-ovatis, sanguineis, polyspermis. *Schkh.* t. 93, *W. et K.* t. 167. *Streptopus amplexifolius R. Lil. V.* t. 259. Polygonatum latif. ramosum. *Cl. h.* 1. *p.* 276. *ic.* Polyg. III. *Ej. Pann.* 266. *ic.* Barr. *ic.* 720.

Heart-leaved Uvularia. A. *Le Laurier Alexandrin*; *L'Herbe de la Corneille ou de Glotte.* G. *Stengelumfassendes Zapfenkraut*; *Zungenblättchen*; *Zungenkraut*; *Auffenblatt.* G. *Nyelvtsapotsk fü*; *Szárölelő nyakrovat*; *Pera v. Torokfü.* H. *La Bislingua*, *o Bonifacia.* I.

In sylvis subalpinis Hunyadensibus post pagum

Malomvíz; Rodnensibus prope Neu-Rodna et versus Wârfulo Lapadua frequens. Jul. Aug. P.

***** Flores incompleti, inferi, bacciferi. Asparagi.

CXC. CONVALLARIA L. G. 575. *Lily-Convally*. A. *Le Genouillet*. G. *Gelenkwurz*, *s. Zaucken*. G. *Petšétfü*. H.

CH. GEN. *Cal.* o. *Cor.* 1-petala vel campanulato-globosa, vel tubuloso infundibuliformis, 6-partita. *Stigm.* 3-gonum. *Bacc.* immatura punctata, 3-locularis 3-sperma.

*. COROLLIS GLOBOSO-CAMPANULATIS.

Majalis. L. 639. C. scapo palmari altioreque, erecto, nudo, glabro, fol. plerumque binis, ovatis, carinatis, lineatis, basi vaginantibus, racemo bracteato, secundo, aphyllo, bracteis squamosis, ovato-lanceolatis, coroll. subnutantibus, campanulatis, baccis maturis e phoeniceo sanguineis. *C. L.* 5. t. 24. *E. B.* t. 1035. *Fl. D.* t. 854. *R. Lil. IV.* t. 227.
Common Lily Convally; *Lily of the Valley*; *May Lily*. A. *Le Muguet des bois*, *ou de Mai*. G. *Maiblümchen s. Springauf*. G. *Gyöngyvirág*; *Kakukvirág*; *Szelenze*. H. *Il Mughetto*, *o Giglio Convallio*. I. *Clopotie-lo*. V.
In nemoribus umbrosis elatioribusque communis, ac in dumetis, hortis atque pomariis et ad sepes vulgatissime. Maj. Jun. P.

** COROLLIS INFUNDIBULIFORMIBUS.

verticillata L. 640. C. caule simplici, cubitali altioreque, erecto, tereti-sulcato; fol. verticillatis, 4-nis, sessilibus, lineari-lanceolatis, integerrimis, glabris; florb. verticillatis, axillaribus, niveis, pedunculatis; pedunc. 2-3-vel 5-floris, pendulis, baccis rubris. *Fl. D.* t. 86. *E. B.*

t. 128. *Polygonatum verticillatum. R. Lil. V.* t. 258. Polyg. *V. Cl. h.* 1. *p.* 277. *ic.* Pol. IV. angustif. ramosum. *Ej. Pann. p.* 258. *ic.*

Meadow-wod, or Verticillated Salomons seal. A. *Le Genouillet, verticillé.* G. *Quirlförmige Zauken, Wiesenwurzel.* G *Pávafarkfü.* H.

In nemoribus montosis pratensibusque post F. Gald versus prata Sfortsa et post Morgonda et Segesvár; item in sylvis versus Lövéte, Olahfalva et Hargita et in subalpinis umbrosis, frequens. Maj. Jun. P.

Polygonatum L. 641. C caule pedali altioreque, erecto, tereti-compresso, sulcato, apicem versus ancipiti; fol. semiamplexicaulibus, alternis oblongo-lanceolatis, apice plicatis, multinerveis, canaliculatis, nitide viridibus, glabris, subtus glaucis; pedunc. axillaribus pendulis, plerumque 1-floris, passim 2. s. 3-floris, coroll. cylindraceis, nutantibus, albis, limbo viridibus; bracteis medio pedunculi insertis, linearibus, brevissimis, baccis nigro-caeruleis. *Fl. D.* t. 377. *E. B.* t. 280. *Polygonat. vulgare R. Lil. V.* t. 244. Pol. latifol. I. *Cl. h.* 1. *p.* 175. *ic.* Pol. I. flore odoro *Ej. Pann. p.* 264. *ic.*

Angular Salomons-seal, Sweet Smelling Salomons-seal. A. *Le Sceau de Salomon.* G. *Gemeine Weiſswurzel; Gelenk s. Schminkwurzel; Salomonssiegel.* G. *Salamonpetsétfü, Petsétes gyökér; Erdei súlyfü Sokterdüfü.* H. *La Fransinella; Il Ginochietto.* I. *Sighilo-lui Salomone, s. Petiete lui Salomone.* V.

In montosis arenosis prope Segesvár nempe *am weiten Berg* et in umbrosis nemoribus ad Sz Ersebéth, Ujegyház, Kőhalom, Brassó etc. immo ac in pomariis paganis urbanisque valde communis. Maj. Jun. P.

multiflora. L. 642. C. caule altiore, tereti, apicem versus compresso, glabro; fol. ovato-oblongis, lanceolatis, horizontalibus, subtus glaucis, nervosis; pedunc. racemosis, axillaribus, summis, 1-reliquis 3-4 vel 5-floris, nutantibus, pedicellis

1-floris, corollis 3-gulari-cylindraceis, longis, albis, angustioribus, limbo viridibus, filamentis pilosis, baccis obscure caeruleis. *Fl. D.* t. 152. *E. B.* t. 279. *Polygonatum multiflorum. R. Lil. IV.* t. 229. Pol latifol. II. *Cl. h.* 1. *p.* 276.

Many Flowered Salomons-seal. A *Le grand Genouillet.* G. *Vielblumige Gelenkwurz* G. *Sokvirágu petsétfü.* H.

In umbrosis montosis juxta vineta ad Morgonda et Segesvár alibique. Jun. Jul. P.

latifolia. Jacq. 643. C. caule pedali subtereti, angulato, flexuoso, sulcato, subhirsuto; fol. horizontalibus, lato-ovatis, acuminatis, supra nitide viridibus, 9-venis subtusque totidem nervis distinctis, subtus villosis; pedunculis axillaribus, racemosis, 2-vel 4-floris, pilosiusculis, pedicellis subnutantibus, bracteis subulatis, pellucidis; corollis niveis, dentibus viridibus, ante anthesin clausis, dein erecto-patentibus; dentibus ovatis apice villosis; stigmate subdentato, fimbriato, baccis 3 locularibus obscure caeruleis. *J. A.* t. 232. *Polygonat latif. R. Lil. V.* t. 243. *M. h. III. S.* 13. t 1. *f.* 6.

Larg-leaved Salomonis-seal. A. *Le Genouillet à feuilles larges.* G *Breitblättrige Weisswurzel.* G. *Széleslevelü petsétfü* H.

In montosis umbrosis prope Segesvár ibidem *am Siechenberg*; *gegen den Schleifengraben et kaltenberg*, porro in pomariis et subalpinis umbrosis copiose. Jun. Jul. P.

CXCI. ASPARAGUS. L. G. 573. *Sparrow-Grass.* A. *L'Asperge.* G. *Spargel.* G. *Ispárga.* H.

Ch. Gen. *Cor.* 6-petala, petalis unguibus cohaerentibus, 3 interioribus apice reflexis. *Styl.* simplex, brevissimus. *Stigm.* 3. *Bacc.* globosa umbilicata 3-locularis, 6 sperma.

officinalis. L. 644. A. caule herbaceo, bipedali, erecto, ramosissimo, inferne tereti, apicem versus angulato, foliis sessilibus, fasciculatis, setaceis, inaequalibus glabris; stipulis paribus, pedunculis verticillatis, laxis, 1-floris, pendu-

lis, corollis campanulatis, subalbidis s. ochroleuco-subrubris extus viridulis, baccis sanguineis. *Fl. D.* t. 805. *E. B.* t. 339.

Wild Sparrow. A. *L'Asperge ordinaire, ou sauvage.* G. *Gemeiner Spargel, s. Wiesenspargel.* G. *Vad sparga; Nyúlárnyékfü; Kalárisfü; Sz György lófark.* H. *Il Asparago salvatico.* I. *Spárge* V.

In pratis depressis post Fejéregyháza et juxta Segesvár; iu herbidis elatioribus versus Marpod et Oltzinna; prope Morgonda etc. et in vineis fere ubique. Maj. Jul. P.

****** Flores incompleti, superi, diclini. Sarmentaceae.

CXCII. TAMUS. L. G. 1527. *Black-Bryony.* A. *Le Tamier.* G. *Tamus.* G. *Folyondár.* H.

CH. GEN. MASC. *Cal.* 6-partitus. *Cor.* o. FEM. *Cal. et Cor* Maris. *Styl.* 3-fidus. *Bacc.* 3-locularis. *Sem.* 2. s. 4.

communis. L. 645. T. scandens, caule volubili anguiato-sulcato, glabro; fol alternis, longe petiolatis, cordatis, acuminatis, integerrimis, utrinque glabris subtus 5. vel. 7-nerveis; flor. axillaribus, racemosis, racemis laxe spicatis pedicellatis; baccis e coccineo sanguineis. *Schkh.* t. 327.

Common Black Bryony; Lady's-seal. A. *Le Sceau de la Vierge, ou de Notre Dame; La Racine vierge.* G. *Schwarze Stickwurz; Schwarze Traube.* G. *Gönye fólyondár.* H. *Il Tamno, o la Vite nera.* I.

In vineis et nemoribus umbrosis v. c. in Cott. Hunyadensi ibidem juxta Máros Némethi. Jun. P.

Ordo II. TRIGYNIA.

CXCIII. RUMEX. L. G. 613. *Dóck.* A. *La Patience.* G. *Ampfer.* G. *Lórom.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 6-phyllus; foliolis 3-exterioribus patentibus, 3-interioribus conniventibus, nudis vel glandula dorsali instructis, persitentibus. *Cor.* o. *Stigm.* 3, plumosa. *Peric.* 3-q etrum, foliolis calycinis interioribus tectum. *Flor.* hermaphr. vel diclini.

α. FLORES HERMAPHRODITI; VALVULIS GRANULO NOTATIS.

sanguineus. L. 646. R. caule bipedali, erecto, sanguineo, ramoso; fol. cordato-lanceolatis, obtusiusculis, subundulatis, venis punctisque sanguineis notatis; flor. verticillatis, breviter pedunculatis, rubicundis; valvulis integerrimis, oblongis, unico grano magno globoso sanguineo maculatis. *Blw.* t. 492. *E. B.* t. 1533.
Bloody-vein'd-Dóck; *Bloodwort.* A. *La Patience sanguinée ou rouge.* G. *Blutrother Ampfer*; *Rothblättrige Grindwurzel.* G. *Vérszinü lórom.* H.
In oleraceis pascuis et umbrosis communis. Jul. Aug. P.

Hydrolapathum. 647. R. caule 3-pedali, erecto, ramoso; fol. lanceolatis, acutis, basi attenuatis, glabris, integerrimis, vaginis obsoletis, paniculis densissimis, valvulis integerrimis, graniferis. R. britannicus Hoffm *R. aquaticus* *E. B.* t. 2104.
Great Water Dóck. A. *La Patience des Rivières.* G. *Flußampfer.* G. *Folyóvizilórom.* H.
Ad fluviorum ripas praeprimis Alutae nempe in S. Rupensi *am Freithum* ibidem juxta *todten Alt*, et versus A. Rákos etc. Jul. Aug. P.

crispus. L. 648. R. caule bipedali, erecto, dichotomo, sulcato, glabro; fol. *infimis* ovatis, *summis* lanceolatis, omnibus undulatis, acutis, glabris, subtus nervoso-hispidis; flor. verticillatis, viridulis, valvulis ovatis, obtusis, integris granulo rubescente maculatis. *C. L.* 2. t. 20. *E. B.* t. 1998.
Curl'd-Dóck. A. *La Patience frisée.* G. *Krauser Ampfer*; *Krautblättrige Grindwurzel*; *Krause*

Ochsenzunge. G. *Fodorlevelü lórom.* H. *Il Romice crespo.* I.

In agris pratensibus cultisque prope Ujegyháza et ad fossiculos juxta Segesvár; Köhalom alibique. Jun. Jul. P.

Nemolapathum. L. 649. R. caule bipedali, ramoso, ramis divaricatis, subdiffusis; fol. *infimis* cordato-lanceolatis, subundulatis, *superior.* lanceolatis; flor. verticillatis, glomeratis, reflexis; verticillis remotis; valvulis linearibus, obtusis, integerrimis, grauiferis, granulo aurantiaco. *R. conglomeratus. Murr. R. paludosus.* Ait.

Wood Dock. A. *La petite Patience ou la Patience des bois.* G. *Waldampfer; Kleinblättrige Grindwurzel.* G. *Erdei lórom.* H. *La Romice salvatica maggiore.* I.

In nemoribus ad fossiculos, et in pratis humidis umbrosisque prope Segesvár nempe *bei den Ziegelhütten* versus Segesd alibique. Jun. Jul. P.

maritimus. L. 650. R. caule pedali, erecto, teretisulcato, glabro, ramoso; foliis *inferior.* longe petiolatis, ovato lanceolatis, *superior.* alternis, lineari-lanceolatis, omnibus glabris, integerrimis; florb. viridibus, axillaribus, verticillatis; verticillis multifloris, subtus remotis, supra congestis, valvulis lanceolatis, acutis, 2-v. 3-dentatis, graniferis. *Fl. D.* t. 1208. *E. B. t.* 725.

Sea-Dock; Golden Dóck. A. *La Patience maritime.* G. *Meerampfer; Goldgrindwurzel.* G. *Tengerilórom.* H.

In aquaticis prope pagos Homorod Sz. Pál; Peter etc. Jul. Aug. P.

acutus. L. 651. R. caule 3-pedali, erecto, angulato, subpiloso, ramoso; foliis omnibus longe acuminatis, inferior. cordato-oblongis, superior. lanceolatis; flcrib. pusillis. verticillatis, viridiusculis, valvulis dentatis, graniferis. *Blw.* t. 491. *E. B.* t. 124.

Bastard Rhábarb; Sharp-pointed Dóck. A. *La Patience sauvage; La Parelle.* G. *Spitzampfer; gemeine Grindwurzel; wilde Rhabarber.* G. *Hegy-*

eslórom; Hegyeslevelü sóska, Lósóska. H. *Il Lapazio, o Romice acuto.* I. *Sehteje.* V.
In pratis fere omnibus humidis et in fossiculis copiosissime Jun Jul. P.

obtusifolius. L. 652. R. caule bipedali, erecto, tereti, sulcato, ramoso, fol. omnibus obtusis *inferioribus* cordato-oblongis, subcrenulatis, *superior.* lanceolatis, vaginis magnis, membranaceis, fuscis, laceris; florb. fasciculato-verticillatis, summis verticillis confertis; valvulis seminiferis basi inaequalibus, obsolete dentatis, graniferis. *C. L.* 3. t. 22. *E. B.* t. 1999.
Broad leav'd Dóck. A. *La Patience vulgaire.* G. *Stumpfblättriger s. gemeiner Ampfer.* G. *Tompalevelü lórom.* H.
In coemeteriis, fossiculis, pratis et ruderatis ubique. Jun. Jul. P.

pulcher. L 653 R. caule pedali erecto, sulcato, saturate sanguineo, glabro, ramoso, fol. *radical.* petiolatis, lyratis, *caulinis* lanceolatis, undulatis; florb. verticillatis, nutantibus; *superiorb.* approximatis, *inferior.* remotis, valvulis inaequaliter dentatis, apice obtusis, ciliatis, unica exterius granifera. Lapathum arvense subhirsutum etc. *Till. Pis. p.* 93. t. 37. f. 2.
Fiddle-Dóck. A. *La Patience Violon.* G. *Schöner s. Geigenampfer.* G. *Hegedüs lórom.*
In ruderatis, pomariisque prope Besztertze et ad agrorum margines juxta Segesvár etc. Jun. Jul. P.

β. FLORES HERMAPHRODITI VALVULIS GRANULO DESTITUTIS.

aquaticus. L. 654. R. caule fere orgyali, erecto, angulato-sulcato, glabro, ramoso; foliis infimis magnis, petiolatis, cordatis, glabris, reliquis longe lanceolatis, subcrenulatis, obsolete undulatis; floribus dense racemoso-verticillatis, pedicellatis, valvulis sub-3-angularibus, integerrimis, ovato-obtusis, nudis, viridibus.

Water Dock, *Monk's Rhúbarb*. A. *La Patience aquatique ou la Parelle de Marais*. G. *Wasserampfer*; *grosse Wassergrindwurzel*; *Mönchsrhabarber*. G *Vízi nagylórom*; *Vízi lapu*. H. *Il Romciae aquatico*. I.
In fossiculis et ad fluviorum ripas fere ubique. Jun. Aug. P.

digynus. L. 655. R. caule humili, repente superne ramoso; fol. radic. petiolatis, reniformi-cordatis, obtusis, integerrimis, utrinque laete viridibus, glabris, florib. racemoso-verticillatis, 4-fidis digynis. *Fl. D.* t. 14. *E B.* t. 910.
Round-leaved Mountain Dock. A. *La Patience digyne*. G. *Zweiweibiger Ampfer*; *Rundblättriger Bergampfer*. G. *Kerckleveln hegyilórom*; *Kétanyás lórom*. H.
In alpibus saxosis Fogarasiensibus, Barcensibus, Cibiniensibus et Rodnensibus etc. Jul. Aug. P.

γ. FLORIBUS DICLINIS.

alpinus L. 656. R. caule orgyali, erecto, sulcato, glabro, ramoso; fol. radical. longe petiolatis, cordatis, obtusis, rugosis, *caul* ovato lanceolatis, *rameis* angustioribus, vaginis maximis, florb. *superior*. masculis, *inferior*. femineis; valvulis integerrimis, nudis, interioribus subdentatis. *Blw*. t. 262.
Alpin Dock; *Mountain Monks Rhúbarb*. A. *La Patience des Alpes*. G. *Alpenampfer s. Grindwurzel*; *Gebirgs s. Mönchsrhabarber*. G. *Alpesilórom*; *Havasi lósóska*. H. *Il Romice maggiore*. I.
In omnibus subalpinis herbidis saxosisque praeprimis *nahe und dicht bei den Sennhütten* vulgatissime. Jul. Aug. P. Rad. repens.

Acetosa. L. 657. R. caule bipedali, erecto, simplici, tereti, glabro, ramoso; fol. petiolatis oblongis, sagittatis, obtusis, integerrimis; calycibus masculis patentibus, femineis conniventibus, valvulis graniferis pulchre pictis. *Blw*. t. 230. *E. B*. t. 127.

Common or Meadow Sorrel. A. *L'Oseillel des prés ou commune; la Vinette ou Salette longue.* G. *Gemeiner Sauerampfer; Wiesensauerampfer.* G. *Mezei sóska; Sósdi; Sós lórom; Lósóska, Nagy-sóska.* H. *L'Acetosa.* I.

In hortis umbrosis, pomariis, pratis et nemoribus pratensibus ubique. Maj. Aug. P.

Obs. Variat caule et foliis majoribus minoribusque subrotundis, sagittatis et praeprimis in alpinis crescit.

Acetosella. L. 658. R. caule palmari cubitalive, erecto, glabro, viridi, vel sanguineo, superne ramoso; fol. petiolatis, lanceolato-hastatis, acuminatis, florb. spicatis, racemosis, pendulis, calycibus omnibus patentibus, valv. nudis. *Fl. D.* t. 1161. *C. L.* 5. t. 29. *E. B.* t. 1674.

French or Round-leavrd Sórrel. A. *L'Oseille de brebis, ou des champs, ou de Bélier.* G. *Kleiner-Sauerampfer; Ackersauerampfer; Spies-s. Schafampfer.* G. *Juhsóska; Madársóska; Mezei fules-sóska.* H. *L'Acetosella; s. Saecciola, s. Sannicciola.* I.

In agris cultis prope Ujégyház et Segesvár; in pascuis arenosis ad ripam Cochelii Majoris nempe juxta Segesvár, in pratis uliginosis post Morgonda et ad nemorum margines etc. Maj. Jun. P.

CXCV. TRIGLOCHIN. L. G. 616. *Rush-grass.* A. *Le Troscart.* G. *Dreizack.* G. *Háromágúfü.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 6-phyllus, foliis superioribus cum inferioribus alternantibus, petaloideis, subrotundis. *Cor.* o. *Styl.* o. *Stigm.* 3, vel 6, reflexa, plumosa. *Caps.* 3. s. 6 locularis, basi dehiscens. *Sem.* solitaria.

palustre. L. 659. Tr. radice bulbosa, fibrosa, scapo pedali, simplici, erecto, stricto, laevi, sub-3-gono; foliis linearibus, carinatis, laevibus; florb in racemum spicatum laxum simplicemque dispositis, brevissime pedicellatis, calycinis foliolis ovatis, obtusis, unguibus inflexis, antheriferis. filamentis nullis, stigmatibus 3, plumo-

sis, capsulis 3-gonis, apice 3-dentatis, sublinearibus. *Fl. D.* t. 490. *E B.* t. 366.
Marsh Rush-grafs; *Arrow headed Grafs* A. *Le Troscart des Marais.* G. *Sumpf Dreizack*, *Salzbinse; Sumpfkrötengras*; *kleines* Binsengras. G. *Savanyú hutsza.* H. *La Giuncaggine paludosa.* I.
In pratis udis ad Segesd; Segesvár; Kőhalom, Brassó etc. Jun. Aug. P.
maritimum L. 660. Tr. scapis plurimis, pedalibus, semicylindricis, sulcatis, superne angulatis; foliis semicylindraceis, carnosis; florb, in racemum densum collectis, stigmatibus 6, capsulis ovatis, 6-gonis, 6-locularibus. *Fl. D.* t. 306. *E. B.* t. 255.
Sea Arrow-grafs. A. *Le Troscart maritime.* G. *Meerstrands Dreizack*, *Meersalzgras.* G. *Tengeri háromélyűfű.* H. *La Giuncaggine maritima.* I.
In pratis salsis ad Torda; item versus Kőhalom; in S. Udvárhely ad pagos Sz. Pál. et Peter; porro prope Salinas ad Vizakna; Kolos; Parajd, Torda etc. denique in S. Háromszék haud procul M. Büdös. Jul. Aug. P.
CXCIV. TOFIELDIA. SMITH. *Schwindblume.* G. *Tofieldfüve.* H.
CH. GEN. *Cal.* 3-fidus. *Cor.* 6-petala. *Caps.* profunde 3-partita, 3-locularis, 6-valvis, polysperma. *Sem.* parva sub-3-gona, oblonga. *Anth.* subrotundae. *Styl.* breves verticales.
palustris. SMITH. 661. T. radice tereti, flexuosa, filiformi, scapo erecto, digitali, palmarive simplici, tereti, glabro; fol. planis, lineari-ensiformibus, acuminatis, nervosis, integerrimis, glabris; spica terminali, densa, ovato-globosa, obtusa, simplici, bracteis minutis, duplicibus, membranaceis, corollis luteis; pet. oblongis, patentissimis, persistentibus; filamentis subulatis, glabris; stigm. 3, obtusis, capsulis basi cohaerentibus. *E. B. t.* 536. *R. Lil. V.* t. 256. *Tofieldia borealis W. Lapp. n.* 169. *Anthericum calyculatum Linn. Lapp.* t. 10. *f.* 5. *Fl. D.* t. 36. *Helonias borealis* Willd. *Hebelia allemannica Gmel.*

Narthecium alpinum Michaux. *Scheuchzeria pseudo-asphodelus Scop.*

Mountain Lily; Scotch Asphodel. A. *Le Lis des Montagnes; le petit Lis calyculé.* G. *Nordliche Schwindblume.* G. *Hegyi Tofieldfüve.* H.

In montibus saxosis post pagum Talmats nempe versus Boitza. Jun. Jul. P.

CXCVI. COLCHICUM. L. G. 621. *Tuberoot.* A. *La Colchique.* G. *Zeitlose.* G. *Öszike.* H.

CH. GEN. *Flos.* spathaceus. *Cor.* 1-petala 6-fida; tubo longissimo radicato. *Stigm.* canaliculata. *Caps.* inflata 3-locularis, 3-gona, dehiscens, polysperma. *Sem.* subrotunda.

autumnale. L. 662. C. radice tuberosa, fol. plerumque 3, planis, lanceolatis, obtusis, erectis, canaliculatis, striatis, nitide glabris, vernalibus, corolla nuda, e violaceo-rosea. *Blw.* t. 566. *E. B.* t. 133. *Fl. D.* t. 490. *Schkh. l. c.* t. 101. *R. Lil. IV.* t. 228.

Common Meadow Saffron. A. *La Colchique commune; le Tue chien.* G. *Wiesensaffran; Herbstblume; Herbstzeitlose; Kühdutten; Nackende Jungfer.* G. *Öszi kökörtsin, kèk Kükörits. v. Kükirts. v. Kökerts.* H. *Il Colchico s. Zaffarano salvatico.* I. *Brândusha.* V.

In pratis depressis elatioribusque ubique, vulgatissime. Sept. Octbr. P.

CXCVII. VERATRUM. L. G. 1564. *Sneezewort.* A. *Le Veratre.* G. *Germer.* G. *Zászpa.* H.

CH. GEN. FL. HERMAPH. *Cal.* o. *Cor.* 6-petala, persistens. *Anth.* 4-gulares, erectae. *Germ* 3 *Caps.* 3, oblongae, 1-loculares, polyspermae. MASC. sicuti hermaphr. *Stam* 6. declinata. *Anth.* semilunatae. *Pist.* cum rudimento.

album. L. 663. V. caule 3-pedali, erecto, tereti, fistuloso; fol. alternis vaginantibus, ovatis, lanceolatis, utrinque glabris, supra lineatis, subtus nervosis, floral. semiamplexicaulibus, ovatis lanceolatis; racemo terminali, supradecomposito, longo; coroll. erecto-patentibus, ex albo-viridibus, pet. oblongis, intus lineis viridibus no-

tatis, limbo serratulis, filamentis in hermaphroditis corolla brevioribus, erectis, stylis reflexis, stigmatibus simplicibus, obtusis; capsulis extus villosis, staminibus in masculis declinatis. *J. A.* t. 335. *Fl. D.* t. 1120. *G. Norrv. n.* 315. t. 1.
White Hellebore or Sneezewort. A. *Le Veratre blanc.* G. *Weifse Niesewurz*; *Lebwurz*; *Wendewurz.* G. *Nagy szászpa*; *Fejérhúnyor*; Prüszszentőfü. H. *L'Elleboro bianco.* I. *Strigaoie.* V.
In nemoribus sylvisque montosis et subalpinis scil. ad Sedes Szeben, Ujegyháza; Nagy Sink; Segesvár; Kőhalom; item in Dist. Barcensi, Bistricensi, Rodnensique etc. copiosissime. Maj. Aug. P.

nigrum. L. 664. V. caule 3-pedali, erecto, ramoso, maculato, solido, hirsuto, folioso; foliis alternis, sparsis, oblongo-ovatis, plicatis, utrinque glabris, laete-viridibus; racemo longissimo, composito, racemulis axillaribus, alternis pedunculatisque compositis, spicatis, erecto-patentibus, terminali reliquis longissimo strictoque; bracteis longe lanceolatis, sessilibus, coroll. e fusco-atris, patentissimis, pet. aequalibus, oblongis, obtusis!, serrulatis. *J. A.* t. 336.
Black Sneezewort, or Hellebore. A. *Le Veratre noir.* G. *Schwarze Niesewurz*; *Schwarzer Germer.* G. *Kisszászpa*; *v. Nagy Fekete húnyor*; *Kígyofü.* H. *L'Elleboro nero falso s. maggiore.* I.
In montibus graminosis post Morgonda ibidem *die Pfanne*; in umbrosis elatioribus ad Kőhalom nempe versus *Grofsborlten* et in pratis versus Besztertze et in iisdem locis *die Mezőség etc.* Jun. Jul. P.

Ordo III. Polygynia.

CXCVIII. ALISMA. L. G. 625. *Thrumwort, or Water Plantain.* A. *Le Fluteau.* G. *Froschkraut.* G. *Békafü.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 3-phyllus, persistens. *Cor.* 3-petala. *Styl.* simplex. *Caps.* connatae, com-

pressae, 1-spermae, aggregatae, cuneiformes, receptaculo adfixae.

Plantago. L. 665. A. scapo pedali altioreque erecto, nudo obtuse 3-gono, ramoso, ramis verticillatis; fol. petiolatis, ovatis, acutis, nervosis, integris; panicula decomposita, vaga, erecta, pedunculis verticillatis, pedicellis 1-floris; bracteis 3-bus sessilibus, ovato-lanceolato-acuminatis, pet. carneis, capsulis obtuse 3-gonis. *Fl. D.* t. 561. *E.* B. t. 837.

Great Water Plantain. A. *Le Fluteau Plantain d'eau*. G. *Gemeiner Froschlöffel*; *Frosch-s. Wasser-Wegerich*; *Waldbart*. G. *Vízi utifü*; *Közönséges békakalón*; *Vízi méregölöfü*. H. *La Piantaggine acquatica*. I. *Podbea-lo de apa*, *s. Plantago*. V.

In fossis, inundatis stagnisque ubique. Jul. Aug. P.

natans. L. 666. A. caulibus repentibus radicantibusque; fol. *submersis* lineari lanceolatis, membranaceis; *natantibus* longe petiolatis, ovato-ellipticis, obtusis venosis; pedunc. paucioribus solitariis, 1-floris, floribus albidis, capsulis striatis. *E. B.* t. 837. *R. Lil. V.* t. 288.

Creeping Thrumwort, *Floating Water Plantain*. A. *Le Fluteau nageant*. G. *Schwimmendes Frosshkraut s. Wasserwegerich*. G. *Uszóbékafü*. H.

In piscinis magnis ad Mezőség pertinentibus scil. versus *Sz.* Iván. Jun. Aug. P.

CLASSIS VII.

OCTANDRIA.

CONSPECTUS GENERUM.

Ordo I. Monogynia.

CXCIX. AESCULUS.
CC. OENOTHERA.
CCI. EPILOBIUM.
CCII. CHLORA.
CCIII VACCINIUM.
CCIV. SCHOLLERA.
CCV ERICA.
CCVI. MENZIESIA.
CCVII. DAPHNE.
CCVIII THYMELAEA.
CCIX. STELLERA.

Ordo II. Digynia.

CCX. ACER.
CCXI. CHRYSOSPLENIUM.
CCXII. MOEHRINGIA.
CCXIII. POLYGONUM.

Ordo III. Tetragynia.

CCXIV. PARIS.
CCXV. ADOXA.
CCXVI. ELATINE.
CCXVII. RHODIOLA.
CCXVIII POPULUS.

X

CLASSIS VII.
OCTANDRIA.

Ordo I. Monogynia.

α. Flores completi, inferi.

CXCIX. AESCULUS. L. G. 628. *Horse-Chesnut.* A. *Le Maronnier.* G. *Roſskastanie.* G. *Lógesztenyefa.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 1-phyllus, tubuloso-ventricosus, 4-v. 5-dentatus. *Cor.* 4-v. 5-petala, irregularis, colorata. *Caps.* teres, 3-locularis, coriacea, muricata.

Hippocastanum. L. 667. A. foliis petiolatis, digitatis, 7-nis, duplicato-dentatis; florb. conico-pyramidatis, ex niveo-roseis, vel flavis, coroll. 5-petalis, patentissimis; staminibus 7 vel 9, declinatis, capsulis coriaceis, viridibus, dein e fusco viridibus, extus aculeatis. *Kram.* t. 12. *E. B. t.* 712. Castanea equina. *Cl. Pann. p.* 6. *ic.* *Common Horse-Chesnut-tree.* A. *Le Maronnier d'Inde.* G. *Gemeine Roſskastanie*; *Vexir s. wilde Kastanie.* G. *Vad gésztenyefa.* H. *Il Castagno cavallino*; *Il Ippocastano Castagno indiano.* I.

In ambulacris, hortis, plateis, pomariisque et ad sepes pagorum etc. Maj. Jun. Ar.

β. Flores completi, superi.

CC. OENOTHERA. L. G. 637. *Night-Primrose.* A. *L'Onagre.* G. *Nachtkerze.* G. *Borgyökér.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 4-fidus, tubulosus, deciduus. *Cor.* 4-petala, laciniis calycinis inserta. *Anth.* aequales, versatiles. *Stigm.* obtusum, 4-fidum, reflexum. *Caps.* 4-gono-cylindrica, 4-locularis, 4-valvis, polysperma. *Recept.* liberum, columnare, 4-gonum. *Sem.* nuda.

biennis. L. 668. Oen. caule 2-pedali, erecto, tereti, apicem versus anguloso, muricato-villoso, ramoso; fol. ovato-lanceolatis, planis, subpilosis, denticulatis, coroll. speciosis, sulphureis, staminibus corolla brevioribus, capsulis conicis, deorsum tumidiusculis. *Fl. D.* t. 446. *L. Ill.* t. 219. *f.* 1. *Oen. latifolia. Baumg.*

Common biennial Primrose; Broad-leaved Night-Primrose. A. *L'Onagre biennuelle; L'Herbe aux ânes; Le Jambon des Jardiniers.* G. *Französischer s. Garten-Rapunzel; Rapunzelsellerie; Esswurzel; Nachtschlüsselblume* G. *Kerti rapontz; Keresztendős borgyökér; Idegen sárga viola.* H. *Il Raperónzolo, o Rapunzi di Francia.* I.

In humidis umbrosis scil. versus Sz. Ersébeth et ad Ripam Alutae juxta Köhalom, Fagaras etc. Jul. Aug. P.

CCI. EPILOBIUM. L. G. 639. *Water-Willow.* A. *La Neriette.* G. *Weidenröslein.* G. *Nyelesvirág.* H.

Ch. Gen *Cal.* 4-fidus, cylindricus, deciduus; laciniis erectis, coloratis. *Cor.* 4-petala. *Stam.* inaequalia, erecta, aut declinata. *Stigm.* crassum, 4-fidum, reflexum. *Siliqua* longa, 4-gularis, cylindrica, 4-locularis, 4 valvis, polysperma. *Sem.* papposa, nuda. *Recept.* 4-gulare, liberum, flexuosum, pictum.

* STAMINIBUS DECLINATIS; PETALIS SUBINTEGRIS.

angustifolium. L. 669. E. caule 3-pedali, erecto,

superne angulato, sulcato, glabro villosoque; fol. alternis sparsis, breviter petiolatis, oblongo-lanceolatis, subintegerrimis, glabris, transversim venosis, subtus villosis; spicis longissimis, pyramidato-racemosis, inferius laxis, reliquis densioribus; bracteis pusillis, subulatis, acutis; calyc. laete purpureo-sanguineis, villosis, coroll. inaequalibus, e violaceo-roseis, pet. subrotundis, emarginatis, filam. oblique erectis, violaceis, stylo deorsum declinato, staminibus longiore, inferne barbato, apice nudo, stigmatis furcellis 2-dentatis; siliqua pedicellata, tetragona, striata, sem. ovatis, pappo plumoso coronatis. *Fl. D.* t. 289. *E. B.* t. 1947.

Rose Bay Water-Willow, or French Willow. A. *L'Herbe de St. Antoine, la Neriette à feuilles étroites.* G· *Schmalblättriges Weidenröslein; St. Antoniuskraut; Feuerkraut; wilder Oleander; Unholdenkraut.* G. *Kiskenylevelü nyelesvirág.* H. *Il Epilobio, o Nerio falso.* I.

In nemoribus montosis post Talmats et Segesvár; in sylvis caeduis prope Aquam Mineralem Lövéte et in subalpinis umbrosis ubique. Jun. Jul. P.

angustissimum Ait. 670. E. caule 2-pedali erecto, tereti, ramosissimo, villoso; fol. sparsis, erectis, lineari-angustissimis, aveneis, denticulatis, apice calloso-mucronatis, subtus glaucis, reticulatis; florb. racemosis, pedicellatis, 1-bracteatis, bract. foliis simili angustiore brevioreque, pet. subaequalibus, siliq. e sericeo villosis. *K. et W.* t. 76. *E. rosmarinifolium. Haenke.* Lysim. angustif. Chamaereon dicta. *M. II. S.* 3. t. *XI. f.* 2.

Linear-Leav'd Water-Willow. A. *La Neriette à feuilles de Rosmarin.* G. *Rosmarinblättriges Weidenr.* G. *Rozmaringlevelü nyelesvirág.* H.

In solo arenoso-lapidoso nempe ad ripam Zoot post Talmats, ibidem in via versus Rákovitza; item ad ripam Ojtos etc. Jul. Aug. P.

** STAMINIBUS ERECTIS, COROLLIS ÆQUALIBUS, PETALIS 2-FIDIS.

grandiflorum. ROTH. 671. E. radice repente, stolonifera, caule 3-pedali, erecto, semitereti, villoso-hirsuto, ramosissimo, ramis opposisis; fol. semiamplexicaulibus, alternis oppositisque, ovato-lanceolatis, serratis, glabriusculis, venis hirsutis; florb. axillaribus terminalibusque, solitariis pedunculatis, speciosis, e roseo-carneis, stigmate crassiusculo, 4-fido. *E. hirsutum. L.* var. *a. Fl. D.* t. 326. *E. B.* t. 838.
Great or Large Flowered Hairy Water-Willow. A. *La Neriette à grandes fleurs; L'Epilobe velue.* G. *Grossblumiges Wasserröslein; Wasserviolen; rauher Weiderich.* G. *Nagyvirágú nyelesvirág.* H.
In paludosis prope Talmats nempe versus Boitza; in salicetis ad Segesvár, item ad hortorum sepes prope N. Bunn etc. Jul. Sept. P.

parviflorum 672. E. radice fibrosa; caule pedali, erecto, simplici, pubescente; foliis infimis subpetiolatis, oppositis, reliquis alternis, omnibus semiamplexicaulibus, serratis, oblongo-lanceolatis, villosis; florb. parvis, pallide roseis, laciniis stigmatis reflexis. *Baumg. Lips. E. B.* t. 795. *E. hirsutum L. β. Fl. D.* t. 347. *E. pubescens.* Roth. Lysimachia etc. *M. h. II. S.* 3. t. *XI. f.* 4.
Woolly Willow-herb. A. *La Neriette à petites fleurs; L'Epilobe parviflore.* G. *Kleinblumiges Weidenr.* G. *Kisvirágú nyelesvirág.* H. *Il Epilobio peloso.* I.
In fossiculis pratentibus et ad fluviorum ripas cum priore frequentius occurrens. Jul. Aug. P.

montanum L. 673. E. caule pedali brevioreque, erecto, simplici, tereti subglabro; fol. oppositis, summis alternis breviter petiolatis, ovato-lanceolatis, acute dentatis, venosis, subglabris; florb. alternis, solitariis, parvis, ex albo-roseis, pet. striatis, 2 fidis, stigm. profunde 4-fidis,

laciniis reflexis, siliq. striatis, villosis. *Fl. D.* t. 922. *E. B.* t. 1177.

Smooth leaved Willow-herb. A. *La Neriette des montagnes.* G. *Bergweidenr.* G. *Hegyi nyelesvirág.* H. *Il Epilobio montano.* I.

In montosis umbrosis ubique. Jun. Aug. P.

roseum. SCHREB. 674. E. caule pedali, erecto, teretiusculo, glabro; fol. oppositis alternisque, petiolatis, ovato-lanceolatis, serratis, glabris, subtus nervosis; florb. pusillis, cor. calyce brevioribus, pallide roseis; siliq. tetragonis, pilis albis densissimis vestitis. *Schm. Obs.* 2. t. 20. *f.* 13. *E. B.* t. 693.

Rosed-Flowered Willow-Herb. H. *La Neriette rosée.* G. *Rosenrothes Weidenr.* G. *Roszasszinü nyelesvirág.* H.

In pratis humidis ad Újegyháza ibidem versus Vurpod et ad ripas Alutae Cocheliique Majoris. Jul. Aug. P.

alpestre. SCHMIDT. 675. E. caule palmari cubitalique, erecto, simplicissimo; fol. ovato-lanceolatis, subdentatis, glabris, cor. pallide roseis, calyce majoribus; germine sessili, axillari; siliq. utrinque alternatis, tetragonis. *Schm. Böem. n.* 377. *E. alsinifolium. E. B.* t. 2000. *E. nutans. Fl. D.* t. 1387.

La Neriette des Rochêrs. G. *Felsen Weidenr.* G. *Köszali nyelesvirág.* H.

In montibus saxosis umbrosisque post Bráza nempe versus Wârfulo Goltz. Jul. Aug. P.

tetragonum. L. 676. E. caule cubitali, erecto, tetragono, glabro, ramoso; fol. subsessilibus, ovato-lanceolatis (s. lineari lanceolatis), imis oppositis, reliquis alternis, omnibus argute serrulatis, glabris, petalis e purpureo-rubris, emarginatis, stigmate crasso, integro. *Fl. D.* t. 1029. *E. B.* t. 1948.

Narrow-leaved Willow-Herb; Square-stalked Willow-Herb. A. *La Neriette tetragone.* G. *Viereckiges Weidenr.* G. *Négyszegü nyelesvirág.* H *Il Epilobio quadrangolare.* I.

In fossiculis, humidis montosisque umbrosis et ad scaturigines rivulosque commune. Jul. Aug. P.

palustre. L. 677. E. caule pedali, erecto, teretiusculo, piloso; fol. oppositis alternisque, subpetiolatis, lineari-lanceolatis, integerrimis; florb. solitariis, parvis, pallide roseis, pet. emarginatis, stigmate clavato, apice acuminato; siliq. pubescentibus. *Fl. D.* t. 347. *E. B.* t. 346.

Marsh Willow-Herb. A. *La Neriette des marais.* G. *Sumpf, s. Torfweidenr.* G. *Toi nyelesvirág, Derétze.* H. *Il Epilobio paludoso.* I.

In paludosis piscinisque prope Szász-Segesd et Újegyháza etc. Jul. Aug. P.

obscurum SCHREB. 678. E. caule pedali, erecto, ramosissimo, fol. oppositis alternisque, lanceolatis, serratis, glabris, basi decurrentibus, coroll. ex albo-roseis. *B. Lips. no* 540.

La Neriette douteuse. G. *Bezweifoltes Weidenr.* G. *Kétes nyelesvirág.* H.

In paludosis cum *E. tetragono* L. hinc illincque crescens. Jun. Aug. P.

alpinum. L. 679. E. caule repente, 2-pollicari, basi decumbente, dein erecto, angulato; foliis petiolatis, oppositis alternisque, ovato-oblongis, summis ovato-lanceolatis, subintegerrimis; florb. pusillis, e violaceo sanguineis, siliq. glabris, sessilibus; stigmate integro, clavato. *Fl. D.* t. 322. *E. B.* t. 2001.

Alpine Willow-Herb. A. *La Neriette des Alpes.* G. *Alpen Weidenr.* G. *Alpesi nyelesvirág.* H. *Il Epilobio alpino.* I.

In alpibus Suruluj; Butschetsch; Galatz; Dscheammeanie etc. Jul. Aug. P.

CCII. CHLORA. L. G. 623. *Yellow-wort.* A. *La Chlore.* G. *Chlora.* G. *Klora.* H.

CH. GEN. *Cal.* 8-phyllus. *Cor.* 1-petala, 8-fida, laciniis lanceolatis, calycem aequantibus. *Caps.* ovato-oblonga, 1-locularis, 2-valvis, polysperma. *Sem.* pusilla.

perfoliata. L. 680. Ch. caule palmari pedalive, erecto, tereti, geniculato, dichotomo, glaberri-

mo; fol. oppositis, sessilibus, connato-perfoliatis, planis, ovatis, acutis, integerrimis, glabris, glaucis; radical. ovatis, florb. paniculatis, flavis, calycinis foliolis lincaribus; corollae laciniis ovatis, obtusis, stigmate incrassato. *R. Eur. F. IV.* t. 3. *Gentiana perfoliata Scop. E. B.* t. 60.

Yellow-Meadow-Gentian, or Perfoliated Centory. A. *La Chlore perfeuillée, ou enfilée.* G. *Durchwachsene Chlore; gelber Wiesenentzian.* G. *Sárga v. reti-entzian; Általbúvó Klora.* H. *La Clora gialla.* I.

In pratis humidis depressis post Neuerodna et in Confinibus versus Kirlibába. Jul. Aug. A.

CCIII. VACCINIUM. L. G. 658. *Bilberry.* A. *L'Airelle.* G. *Heidelbeere.* G. *Áfonya.* H.

Ch. Gen. *Cal.* minimus, 4. v. 5. dentatus, persistens. *Cor.* 1-petala, 4-v. 5. fida, ovato-campanulata. *Fil.* receptaculo inserta. *Anth.* bicornes, dorso 2 aristatae. *Bacc.* globosa, umbilicata, 3-s. 5-locularis.

Myrtillus. L. 681. V. fructiculosum; caule palmari cubitalive, angulato, glabro, laete-viridi; fol. alternis, subpetiolatis, ovatis, serratis, deciduis, pedunculis 1-floris, florb. axillaribus, sos litariis, nutantibus, ex albo roseis, calycibu. integerrimis, baccis ex nigro caeruleis. *E. B.* t. 456. *Fl. D.* t. 974.

Blcck Bilberry; Whórtle Berry; Black Worts; Elea-Berries. A. *L'Airelle cummune; le Myrtille.* G. *Gemeine Heidelbeere; Blau s. Waldbeere.* G. *Kék áfonya; Kukojtza.* H. *Il Myrtillo; la Uva orsina.* I. *Afine.* V.

In montibus rupestribus versus Surului, Thetzla; *Schnllergebürge* et Bucesc; in Sede Csik ibidem in Montibus spongiosis *ad Sz. Anna Tó* copiosissime; in S. Harómszek scil. in montibus *Bálványos et Büdös*, in alpibus Bistriciensibus versus Wârfulo Haita Struniorluj et Pjetrosului etc. Jun. Jul. Fr.

uliginosum. L. 682. V. fruticulosum, caule pedali, erecto, cortice e cinereo-bruneo glabroque obducto; fol. alternis, petiolatis, obovatis, obtusis, integerrimis, apice subemarginatis, glabris, glaucescentibus; florb. confertioribus, pedunculatis, 1-floris, ex albo carneis, bacc. maturis saturate caeruleis, calyce coronatis. *Fl. D.* t. 231. *E. B.* t. 581.

Great Marsh Bilberry, or Bleaberry. A. *L'Airelle fungeuse.* G. *Groſse Sumpfheidelbeere; Bruch-Rausch, s. Trunkelbeere.* G. *Motsári áfonya.* H.

In alpibus Hunyadensibus utpote Strasza, Vulkany etc. item in Cibiniensibus nempe Suruluj; Foti; Moashi, in Rodnensibus Wârfulo Omuluj; in S. Udvarhely scil. versus *M. Hargita* etc. Maj. Jul. Fr.

Vitis Idaea. L. 683. V. fruticulosum, caule digitali palmarive, basi decumbente, dein erecto, tereti, ramoso, ramis alternis, subcurvatis; fol. alternis, petiolatis, obovatis, obtusis, integerrimis, margine subrevolutis, cartilagineis, coriaceis, subtus punctatis, sempervirentibus, junioribus saepe serratis; racemis terminalibus, nutantibus, brevibus, simplicibus, calycibus 5-dentatis, baccis e puniceo-sanguineis. *Fl. D.* t. 40. *E. B.* t. 598.

Red Whortle-berry; Cow-berry. A. *L'Airelle rouge, ou ponctuée.* G. *Rothe Heidelbeere; Mehl-Preusſel-s. Steinbeere.* G. *Veres áfonya; Havasi medgy.* H. *La Vite Idea, o Vigna d'Orſo.* I.

In subalpinis umbrosis Cibiniensibus, Barcensibus et Rodnensibus frequentissime; in sylvis montosis prope Aquam Mineralem Lövéte; et versus *M. Hargita*; item in S. Csik scil. prope *Sz. Anna Tó* alibique. Maj. Jul. Fr.

CCIV. SCHOLLERA. *Roth. Germ. I. p.* 170. *Cranberry.* A. *La Canneberge.* G. *Moosbeere.* G. *Móháfonya.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 4-fidus, brevissimus, persistens. *Cor.* 4-petala, regularis, petalis reflexis. *Fil.* conniventia. *Anth.* 2-partitae, tubulosae. *Styl.*

cum stigmate obtusus. *Bacc.* globosa, poly-sperma.

paludosa. 684. Sch. fruticulosa, repens, radicans, lignosa, dura, dichotoma, filiformis; fol. subpetiolatis, alternis, ovatis, revolutis, integerrimis, coriaceis, glabris; semper virescentibus, e glauco viridibus; pedunculis terminalibus, solitariis, 2, vel 4, longissimis, filiformibus, apice inclinatis, purpurascentibus, bract. alternis, lineari-setaceis, e coriaceo-purpureis; florb. nutantibus, ex albo coccineis, coroll. revolutis, bacc. pendulis, e coccineo-sanguineis. *Vacc. Oxycoccos L.* et *Fl D.* t. 85. *E. B.* t. 319.

nana. var. β. Sch. trunculo breviore, tenuiore; fol. angustioribus, magis acutis, pedunculis plerumque solitariis.

Common Cran, or Moss-berry; Fen-berry, Mohs-Whorts. A. *Le Coussinet des Marais.* G. *Sumpf Moosbeere; Moorbeere.* G. *Motsári mohafonya.* H. In Sede Udvárhely nempe in pratis spongiosis ad Lövéte et Olachfalva; item in Sede Csik ibidem in montosis uliginosis Kukujszas cum varietate intermixtim copiose. Jul. Aug. Fr.

CCV. ERICA. L. G. 650. *Heath.* A. *La Bruyére.* G. *Heide.* G. *Hangafa.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 4-phyllus, persistens. *Cor.* 1-petala, 4-fida, ovata. *Fil.* receptaculo inserta. *Anth.* 2-fidae. *Stigm.* 4-fidum. *Caps.* 4-locularis, 4-valvis, polysperma. *Dissep.* e valvularum margine.

* FOLIIS OPPOSITIS.

vulgaris. L. 685. E. fruticolosa, palmaris, cubitalis, diffusa, ramosissima; fol. sessilibus, ramo adpressis, erectis, sagittatis, glabris; florb. secundis, racemosis, brevissime pedicellatis nutantibus, calycib. dupplicatis, coroll. campanulatis, pallide purpureis, passim ex albo roseis, vel ex toto albidis, antheris cristatis, stylo exserto.

Fl. D. t. 677. *E. B.* t. 1013. *Calluna Decand et Salisb.*

Common Heath, or Liny. A. *La Bruyére commune; la Petrole, la Brande.* G. *Heidekraut; Besen, s. Rehheide; weisse Heide.* G. *Közönséges-hangafa; Hangabokor; Vadtziprus; Reptsén.* H. *La Scopa Meschina, o Sorcelli; o Brentoli.* I.

In sylvis montosis umbrosisque v. c. in Mtb. *Nagy Rakottya et Szöts Pál;* item in saxosis prope *Csernika patak* ad *Sedem* Háromszék pertinentibus; in Cott. Alb. Inf., ibidem in montb. saxosis Verespatak et in Cott. Kolos prope Valkó etc. frequentissime. Jul. Sept. Fr.

** FOLIIS QUATERNIS.

Tetralix. L. 686. E. fruticulosa, caule palmari, ramoso, lignoso, fol. petiolatis, ciliatis; florb. capitatis, ovatis, ventricosis, purpureis, pedunculatis, nutantibus; calycibus tomentosis, ciliatis, antheris aristatis, stylo incluso. *Fl. D.* t. 81. *E. B.* t. 1014.

Marsh Heath; Cross-leaved Heath A. *La Bruyére des marais.* G. *Sumpfheide.* G. *Motsári hangafa; Gombos hanga.* H. *Scopa di Fior rosso.* I.

In montosis turfosis ad Sedem Csik nempe post Tusnad et quidem in locis Kukujszás passim. Aug. Fr.

herbacea. L. 687. E. fruticulosa, decumbens, erecta, tuberculosa, lignosa, cinerea; fol. linearibus, glabris; florb. axillaribus, secundis, e carneo-purpureis, coroll. tubuloso-campanulatis, antheris saepe exsertis, muticis, stylo staminibus longiore, exserto. *E. carnea.* J. *A.* t. 32.

Herbaceous Heath. A. *La Bruyére en herbe.* G. *Krautartige Heide.* G. *Tseplesz hánga.* H.

In sylvis subalpinis Fagarasiensibus nempe versus Goltz. Aug. Fr.

CCVI. MENZIESIA.

Ch. Gen. *Cal.* pusillus, 1-phyllus, limbo 4-dentato, dentibus obtusis. *Cor.* ovato-campanu-

lata, 4-dentata, calyce duplo longior. *Fil.* receptaculo inserta. *Anth.* bicornes. *Germ.* subglobosum. *Styl.* corolla exsertus, crassus, erectus, stigm. simplex.

* *Bruckenthalii.* 688. M. radice repente; caulibus fruticulosis, lignosis, basi decumbentibus, ramosis, ramulis tenuibus, tuberculosis, e fusco cinereis; fol. 5-nis, subsessilibus, acerosis, subulatis, subtus carinatis, basi gibbosis, ciliatis, apice setula nivea terminatis, utrinque nitidis, saturate viridibus; florb. spicatis, secundis, pedunculatis, subnutantibus, pedunculis filiformibus, 1-floris, calyce extus roseo, dentibus aequalibus, corolla e sanguineo-rosea, segmentis ovatis, calyce duplo longioribus, staminibus brevissimis, stylo exserto, roseo, stigmate pusillo, obtuso, e violaceo-purpureo.

Bruckenthals Menziesie.

In alpibus Cibinieosibus nempe Wârfulo Pliéshe, Kurmatura, Suruluj, Strunga Draco-lui et Zsôrte; item in Fogarasiensibus versus Wârfulo Lutzuluj etc. et Barcensibus scil. Piatrâ Marc, Butschetsch; item ac in Hunyadensibus versus *M. Rètyezat* etc. Jul. Aug. Fr.

CCVII. DAPHNE. L. G. 664. *Mezereon.* A. *Le Mezéreon.* G. *Seidelbast.* G. *Farkashárs.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 0. *Cor.* 1-petala, 4-fida, infundibuliformis, limbo aequali. *Stam.* brevissima, inclusa. *Drup.* 1-sperma, globosa.

Mezereum. L. 689. D. frutescens; trunco erecto, dichotomo, nudo, florifero, postea folioso; fol. *terminalibus* fasciculatis, *caulinis* alternis, ovato-lanceolatis, integerrimis, glabris, deciduis, florb. sessilibus, caulinis racemosis, 2-3-s. 4-nis, e roseo-sanguineis, suaveolentibus; drupis maturis sanguineis. *Fl. D.* t. 268. *E. B.* t. 1381.

Common Mezéreon. A. *Le Mezéreon commun*; *la Lauréole femelle*; *le Bois gentil.* G. *Gebräuchlicher Seidelbast*; *Bergpfeffer*; *Brennwurz.* G. *Farkasbors*; *Boroszlán*; *Vad borystyan*; *Tetüfa.* H. *Il Mezzereon*; *Gamelea.* I. *Tulpjine.* V.

In nemoribus montosis umbrosisque ad S. Cibiniensem scil. versus *M. Götzenberg*; juxta pagos Sz. Ersébeth; Dallya, Vurpod; in S. Nagy Sink prope Morgonda et in locis talibus ad Besztertze, Brassó, Kolosvár; Segesvár; Kőhalom etc. Mart. Apr. Fr.

alpina. Jacq. 690. D. fruticulosa, caule plerumque pedali, ramoso, ramis diffusis; fol. lanceolatis s. obovatis, subemarginatis, junioribus tomentosis, dein nudis, florb. sessilibus, aggregatis, terminalibus lateralibusque pubescentibus, candidis, drupis oblongis coccineis. *Thymelaea candida*. *Scop*.

Alpin Mezéreon. A. *Le Mézéreon des Alpes*. G. *Alpen Seidelbast*. G. *Alpesi boroszlán*. H. *Il Mezzereon alpestre*. I.

In sylvis alpinis Barcensibus nempe versus Piatrâ Mare *Schülergebirge et* Butschetsch item ac post Rodna. Maj. Jun. Fr.

Laureola. L. 691. D. fruticulosa, fruticulo cubitali pedalive, erecto, ramoso, e viridi cinereo obducto, glabro, fol. sempervirentibus, laeteviridibus, lanceolatis, integerrimis; racemis axillaribus lateralibusque, 5-floris nutantibus, bracteis alternis, concavis; florb. in umbellulas confertis, e viridi-flavescentibus. *J. A.* t. 183. *E. B.* t. 119.

Spurge Laurel. *or Olive*. A. *Le Laureole mâle*; *Le Garou*. G. *Immergrüner Seidelbast*; *Kellerhals*; *Wald-Zeidelbast*. G. *Erdei boroszlán*. H. *La Laureola fruzzicona*; *Erba cacona*; *il Pepe montano*, *o Cavalo di Lupo*.

In sylvis montosis subalpinisque Barcensibus scil. juxta Brassó ibidem versus Kapellenberg, Schülergebirge et Piatrâ Mare. Maj. Jun. Fr.

CCVIII. THYMELAEA. *Scop. Carn.* 2. *n.* 264. *Lime-shrub*. A. *Le Garou*, *ou la Thymelée*. G. *Thymelee*. G. *Kőrózsótska*. H.

Ch. Gen. *Cal*- o. *Cor.* 1-petala, campanulata, infundibuliformis, 4-fida. *Styl.* brevis. *Stigm.* capitatum. *Antrum*. corticosum.

Cneorum. Gaertn. 692. Th. fruticulosa, caulibus lignosis, basi procumbentibus, palmaribus; fol. lanceolatis, nucronatis, integerrimis, coriaceis, sempervirentibus, glabris; florb. terminalibus, fasciculatis, subsessilibus, bene suaveolentibus, ex armeniaco - roseis, calycb. villosis, antris fuscis. *Daphane Cneorum. J. A.* t. 426.

Common Lime-Shrub. A. *Le Garou nain à fleurs odorantes; la Laureole odorante; le petit Bois Gentil.* G. *Niederliegender s. wohlriechender Kellerhals; rosmarinblättriger Seidelbast; Leimstaude; Steinröschen.* G. *Jóillatú Farkashárs; Körózsótska; Rozmarinlevelü boroszlán; Veres-virág* H.

In Sede Udvárhely nempe in Mtb. arenosis ad Ders et Musna, in S. N. Sink juxta Morgonda ibidem *die Pfanne*; et in *S.* Rupensi scil. *an den Schrāven* versus Lebnek et Sibert; in S. Segesváros prope Erked. Maj. Jun. Fr.

CCIX. STELLERA. L. G. 667. *Stellere.* G. *et* G. *Tzitző.* H.

Ch. Gen. *Cal.* o. *Cor.* 1 - petala, infundibuliformis, 4 fida, basi ventricosa. *Stam.* brevissima, tubi medio inserta. *Nux.* rostrata, rostro 2 - partito, 1 - loculari.

Passerina. L. 693. St. caule pedali, humilioreve, erecto, tereti, subramoso, ramis virgatis, strictis, simplicibus; fol. alternis, remotis, sessilibus, linearibus, acutis, integerrimis; florb. axillaribus, sessilibus, alternis, solitariis aggregatisque, 4 - fidis, albidis; nuce ovata, matura nitide atra. *J. Coll. I.* t. 68.

Flax leav'd Stellera; German Grouheet. A. *La Stellere passerine; la langue des Passereaux.* G. *Spatzen s. Sperlingszunge.* G. *Verébnyelvfü.* H.

In agris siccis elatioribusque v. c. prope Sz. Ersébeth, et N. Csür; item in pratis prope Segesvár, Torda, Kolos etc. Jul. Aug. A.

Ordo II. Digynia.

CCX. ACER. L. G. 1590. *Maple-tree.* A. *L'Erable.* Gall. *Ahorn.* G. *Iharva.* H.

Gh. Gen. *Cal.* persistens, coloratus, 5-fidus. *Cor.* infera, 5-petala. *Styl.* 2. *Samara* alata, connata, ovata, 2-sperma.

pseudo-platanus. L. 694. A. foliis longe petiolatis, lato-cordatis, 5 lobis, inaequaliter obtuseque dentatis, supra glabris, subtus pallidioribus, costisque villosis, racemis pendulis, petalis linearibus, e flavo viridibus, samaris erectis, lato-lanceolatis. *Kern. Oec.* 3. t. 18. *R. et A.* t. 25. *E.* B. t. 303. *Trtt. Ar. I. n.* 2.

Greater Maple-tree, or Sycomore-tree. A. *L'Erable blanc; le Faux-Platane; le Sycomore.* G. *Gemeiner, weifser s. teutscher Ahorn; teutscher Zuckerahorn.* G. *Közönséges Juharva v. Jávorja; Fejér iharva v. Hegyi iharva.* H. *Il Acero fico.* I.

In nemoribus montosis v. c. in S. Cibiniensi ibidem *Götzenberg*; in iisdem locis prope Sz. Ersébeth, Dallya, Vurpod et juxta Segesvár, post Köhalom scil. *am Freithum*; in Cott. Alb. superiore post Also Rákos ibidem versus *M. Tépéj*; in S. Csik etc. copiose. Maj. Ar.

platanoides L. 695. A. foliis longius petiolatis, 5-lobis, utrinque nudis, subtus crasse nervosis, lobis acuminatis, argute serratis; florib. corymbosis, corymbis erectis, magnis, pedunc. glabris, coroll. e flavo viridibus, pet. ovatis, samarae alis extus incurvatis. *Kern.* 3. t. 17. *R. et A.* t. 14. *Trtt. Ar. I. n.* 4.

Norway, Maple. A. *Le Faux-Sycomore; L'Erable Platanier.* G. *Spitzblättriger s. Steinahorn.* G. *Tüklevelü juharva.* H. *Il Acero Platanoide, o riccio; il Platano acquatico.* I.

In nemoribus montosis ad Szeben, Segesvár; Köhalom; in sylvis Barcensibus Bistriciensibusque etc. Apr. Maj. Ar.

campestre. L. 696. A. cortice rimoso suberoso obductum, fol. oppositis, petiolis teretibus, rubicundis pubescentibusque instructis, cordato-subrotundis, 5-lobis, obtusis, integerrimis, laete viridibus, lobo medio latiore 3-dentato, dentibus lateralibus obtusis; corymbis erectis 3-par-

titis, terminalibus, florb. e viridi-flavescentibus, calyce cum petalis pubescentibus, samarae alis reticulatis, horizontalibus, glabris. *Kern.* 3. t. 19. *R. et A.* t. 25. *Trtt. Ar. I. n.* 7.

Common, or Lesser Maple, or Whitten-tree A. *L'Erable des bois.* G. *Feldahorn*; Bienenbaum; *Masholder.* G. *Fodor juvorfa v. juharva*; *Mezei juharva.* H. *Il Acero campestre*; *Lóppio, Testucchio.* I.

In nemoribus, sylvis, dumetis et pomariis item ac ad sepes et in ambulacris vulgatissime. Apr. Maj. Ar.

cordifolium. MOENCH. 697. A. ramis cruciatim oppositis, junioribus viridibus villosis; foliis longe petiolatis, cordatis, acuminatis, obtuse lobatis, duplicato-serratis, glabris, petiolis sanguineis villosis, canaliculatis, florb. plerumque hermaphroditis corymbosis, corymbis erecto-patentibus, ramosis, bracteis lineari-lanceolatis, ciliatis, corollis ex ochroleuco-pallidis, pet. oblongis, undulatis, utrinque angustioribus, samara tomento niveo vestita, alis sanguineis. *A. tataricum Auctorum. Trtt. Ar. I. n.* 1.

Tatarian Maple-tree. A. *L'Erable de Siberie.* G. *Russischer s. Tartarischer Ahorn.* G. *Tatáriai jüharva*; *Feketegyűrű.* H. *Il Acero tartaro.* I. *Vetigario.* V.

In nemoribus montosis ad Segesvár ibidem *im Siechenwald*; *gegen den Knopf, Fuchsloch et Reisselten* atque ad pomariorum sepes scil. versus *Ripploch* copiose; in Cott. Küküllő nempe prope Bonyha alibique. Exeunte Majo et Jun. Ar.

CCXI. CHRYSOSPLENIUM. L. G. 763. *Golden-Saxifraga.* A. *La Dorine.* G. *Goldmilzkraut.* Germ. *Aranyveselke.* H.

CH. GEN. *Cal.* persistens, superus, 4-s. 5-fidus, erectus, coloratus. *Cor.* o. *Stam.* plerumque 8., passim 10, brevissima. *Caps.* 2-cornis, 1-locularis, semibivalvis, polysperma.

alternifolium. L. 698. Ch. caule digitali palmarive, erecto, triangulari, superne dichotomo; fol. ra-

dical. cespitosis longius petiolatis, *caulinis* alternis, breviter petiolatis, omnibus reniformi-cordatis, crenatis, pallide viridibus, nitidis, plus minusve pilosis, *floral.* subsessilibus, glabris; florb. terminalibus subsessilibus, in corymbum laxum congestis, octandris, aureis, calycibus 4-partitis, seminibus nitidis. *E. B.* t. 54. *Fl. D.* t. 366. Sedum rotundifol. etc. *M. h.* 3. *S.* 12. *t.* 8. *f.* 8.

Alternate-leaved Golden Saxifraga, or Sengreen. A. *La Dorine à feuilles alternées; le Cresson de roches.* G. *Grosses Goldmilzkraut; Gülndenstein-brech; rauhes Mondkraut.* G. *Nagy aranyveselke.* H. *Spline de Auro.* V.

In fossiculis humidis ad Segesvár nempe versus *Schleifengraben*, in nemoribus umbrosis ibidem *im Eichruk* et ad scaturigines rivulosque fere ubique. Maj. Jul. P.

oppositifolium L. 699. Ch. caule biunciali, gracili, tetragono, procumbente, radicante, glabro; fol. oppositis, breviter petiolatis, subrotundis, subcrenulatis; florb. 4-fidis, octandris, aureis, seminibus nitidis. *E. B.* t. 490. *Fl. D.* t. 365. Sed. palustre rotundif. *M. h.* 3. *S.* 12. t. 8. *f.* 7.

Common Golden Saxifrage. A. *La Dorine à feuilles opposées.* G. *Kleines Goldmilzkraut, Bergmilzkraut.* G. *Kitsíny v. Hegyi aranyveselke.* H.

In alpibus prope fossiculos nive tectos nempe la Wârfulo Suruluj; Lutzuluj; Piatrâ Mare; Butschetsch, Jetziluj et Dschreammeanie etc. frequentissime. Jun. Aug. P.

CCXII. MOEHRINGIA. L. G. 676. *Moehringie.* A. Gall. et Germ. *Moehringfüve.* H.

Ch. Gen. *Cal.* persistens, 4-phyllus. *Cor.* 4-petala, ovata. *Styl.* 2. erecti. *Caps.* subglobosa, 1-locularis, 4-valvis.

muscosa. L. 700. M. caulibus digitalibus, erectis, ramosissimis, filiformibus; fol. oppositis, sessilibus, lineari-lanceolatis s. subulatis, canaliculatis, subaequalibus; florb. axillaribus terminalibusque, pedunculatis, solitariis, pedunculis fili-

formibus, corolla nivea, patente, calyce duplo longiore, petalis oblongis, obtusis, stylis saepe 3, seminibus nigris. *J. A.* t. 449. *Schkh.* t. 108.

Mossy Moehringia. A. *La Moehringie des Mousses.* G. *Moosliebende Moehringie.* G. *Motsáros Moehringfüve; Mohos tsitre.* H. *Il Centonochio minore.* I.

In umbrosis montosis muscosis humidisque prope Brassó ibidem versus *Kapellenberg*; iu Cott. Alb. superiore juxta A. Rákos scil. in *M. Tepĕj et Ûrmôs-Tepĕj* atque in Sylvis subalpinis vulgaris. Exeunte Majo in Julium. P.

CCXIII. POLYGONUM. L. G. 677. *Knot-Grafs.* A. *La Renouée.* G. *Knöterich.* G. *Götsfü v. Götsindá.* H.

Ch. Gen. *Cal.* corollinus, 1-phyllus, intus coloratus, inferne 4-5-vel 6-partitus. *Cor.* o. *Stam.* numerus variabilis. *Germ.* 3-quetrum. *Stigm.* 1-2 vel 3. *Sem.* 1. nudum.

* Bistortae; spica unica; Stamb. 8; stigmb. 3.

Bistorta L. 701. P. caule 2-pedali, erecto, simplici, tereti; fol. *radical.* in petiolum longum decurrentibus, oblongo-ovatis, lanceolatis, subundulatis, *caulinis* sessilibus, alternis, ovato-lanceolatis, crispis, ochreis bruneis, fissis; spica terminali, solitaria, completa, densa, cylindrico-ventricosa, obtusa; florb. semper geminis, altero sessili, altero-pedicellato, bracteis ovato-lanceolatis, fuscis, aridis; seminibus 3-quetris, *Fl. D.* t. 421. *E. B.* t. 509.

Greate Bistort; Adders-wort; Snakesweed. A. *La Bistorte à épi Feuil; la grande Bistorte; la Serpentaire.* Gall. *Natter- Otter- Schlangenwurz; Krebswurz; Natter s. Schlangenkraut; blühenée Hirschzunge.* G. *Kígyotrang; Tekert gyökésfü; Kígyó gyökérüfü; Anyafü; Sarkányfü.* H. *La Bistorta.* I. *Cûrligate.* V.

In pratis humidis prope Szeben ibidem *auf der Fleischhackerwiese*, porro prope Keresd; Segesvár; Kőhalom, Udvárhely, item in Sedibus Csik et Háromszek; in Distr. Barcensi, Fagarasiensi et Bistricensi etc. Jun. Jul. P.

Obs. *Rad.* bis et tribus vicibus intorta.

viviparum. L. 702. P. radice intorta, caule digitali longioreque, erecto, simplicissimo; fol. nervosis, *radical.* ovato-lanceolatis, *caul.* lineari lanceolatis, spica unciali, florb. inferne in bulbos viviparos transeuntibus, corollis niveis. *Gm. Sib. III.* t. 7. *f.* 2. *Fl. D.* t. 13. *E. B.* *t.* 569. Bistorta minor. *Cl. Pann. p.* 479. *ic.*

Alpine Bistort; Small Bistört. A. *La Bistorte vivipare, ou des Alpes.* G. *Kleine s. Alpen-Natterwurz.* G. *Alpesi Kitsiny Kigyótrang.* H. *La Bistorta minore.* I.

In pratis subalpinis versus Wârfulo Suruluj; in Distr. Fogarasiensi post Bráza; in Distr. Barcensi nempe Wârfulo *Schülergebirge*; Thezla, Csukás, Piatrâ Mare, Butschetsch; in S. Udvárhely nempe *Hargita*; in Alp. Rodnensibus scil. Wârfulo Omuluj, Stol; Struniorluj, et Petrosuluj etc. Jul. Aug. P.

** Persicaria; staminibus minus 8; pistillo 2-fido.

amphibium. L. 703. P. caulibus adscendentibus, supra aquam natantibus, teretibus, fol. natantibus petiolatis, alternis, cordato-lanceolatis, obtusis, integerrimis, glabris, coriaceis; spica subrotunda, densa, staminibus 5, calyce brevioribus. *Fl. D.* t. 282.

terrestre. var. β. P. caule pedali alticreque erecto, articulato, piloso, fol. sessilibus, lanceolato-acutiusculis, scabris, supra laete viridibus, subtus incanis; spica oblonga, cylindrica, staminibus 5, calyce longioribus. *E. B.* t. 436.

Amphibious, or Perennial Arse-smart; Narrow-leaved Pondweed β Land Arse-smart. A. *La Renouée amphibe β terrestre.* G. *Wasserknöterich β Landknöterich.* G. *Vízi- β Földi götsfü.* Hung. *Il Poligono anfibio.* I.

In stagnis, fossis, piscinis et paludibus. β ad fluviorum ripas commune. Jul. Aug. P.

Hydropiper L. 704. P. caule pedali, erecto, tereti, dichotomo, geniculato, glabro; fol. petiolatis, lanceolatis, integerrimis, glabris, ochreis truncatis, ciliatis, glabris; spicis filiformibus, subnutantibus, laxis; florb. minutis, distantibus, ! hexandris, purpurascentibus, staminibus calyce brevioribus, stylo semibifido, stigmatibus obtusis, seminibus obtuse 3-quetris, superne acuminatis. *Blw.* t. 49. *C. L.* 1. t. 26. *E.* B. t. 989. *Fl. D.* t. 282.

Sharp Arse-smart; Water-pepper; Lakeweed. A. *La Renouée âcre; La Persicaire bruillante; Le Poivre d'eau.* G. *Scharfer Knöterich; brennend Flöhkraut; Wasserpfeffer.* G. *Vízi bors; Vízi húnyor; Ebgyömbér; Legyfü; Keserüfü.* H. *Il Pepe acquatico.* I. *Jarba rossie.* V.

In fossis paludibus stagnisque ubique vulgatissime. Jul. Aug. P.

Persicaria. L. 705. P. caule bipedali altioreque, basi saepe decumbente, dein erecto, tereti, geniculato, glaberrimo; fol. in petiolum decurrentibus, alternis, ovato-lanceolatis, in medio macula fusca notatis; ochreis membranaceis, truncatis, ciliatis, spica ovato-oblonga, densa, florb. ex albo rubris, vel albis, hexandris, pet. sub 3-nerveis, staminibus calycis longitudine, stylo 2-fido, seminibus compressis, subplanis. *Fl. D.* t. 702. *C. L.* 1. t. 23. *E. B.* t. 156.

Spotted Arse-smart, or Persicaria, Flea-wort. A. *La Persicaire douce.* G. *Pfirsichblättriger Knöterich; Pfirsichkraut, Flöhkraut; Ruttich.* G. *Baratzklevelüfü; Húnyorfü; Kishúnyor; Disznóhúnyor.* H. *La Persicaria maggiore.* I.

In cultis, fossis, paludibus ruderatisque et ad sepes copiosissime. Jul. Sept. P.

Obs. *Folia* passim maculis destituta, obscure viridia, passim angustiora. *Flores* nivei.

incanum Schmidt. 706. P. caule pedali adscendente, geniculato; foliis ovato-lanceolatis, subtus albo-pubescentibus; spicis axillaribus terminalibusque interruptis, ovatis, ochreis abbreviatis, laceris, ciliatis; florb. 6-andris, digynis, pet. enerveis, albidis. *P. tomentosum Schrank*, *P. Persicaria γ. L.*

Graufilziger Knöterich. G. *Hamvas húnyorfü*. H.

In paludosis scil. ad hortorum sepes prope Segesvár alibique. Jul. Septb. P.

angustifolium. Roth. 707. P. caule cubitali altioreque, procumbente, basi radicante, tereti, filiformi, glabro, sanguineo, ramoso; fol. lineari lanceolatis, subaveneis, glabris; ochreis truncatis, ciliatis; spicis filiformibus, interruptis, erectiusculis, terminalibus axillaribusque, florb. 6-andris, stylo superne 2-fido, seminibus lenticularibus. *P. strictum. A. Ped.* t. 67. *f.* 1. *P. Persicaria β L. P. minus. Ait.*

Smal-leaved Arse-smart. A. *La Persicaire à feuilles étroites*. G. *Schmalblättriges Flöhkraut*. G. *Keskenylevelü húnyorfü*. H.

In solo arenoso-humido versus Máros-Vásárhely et Besztertze, item in S. Háromszék ad pagos Telek et Kesdi Sz. Iván, ibidem juxta piscinas neglectas etc. Jul. Aug.

*** Polygona; foliis indivisis, floribus octandris.

aviculare. L. 708. P. caulibus palmaribus pedalibusve, herbaceis, procumbentibus, geniculatis, teretibus, glabris, ramosis; fol. alternis subsessilibus, lanceolatis, integerrimis, glabris, ochreis obtusis, subnerveis, laceris; florb. axillaribus, sessilibus, pusillis, albidis, vel rubellis,

3-gynis, seminibus 3-quetris. *Blw.* t. 315. *Fl. D.* t. 803. *E.* B. t. 1352.

erectum. β. P. caule erecto, basi tantum ramoso, fol. subciliatis, margine diaphanis.

Common Knot-Grafs, or Centinody. A. *La Renouée des Oiseaux; la Centinode; la Trainasse.* G. *Vogelknöterich; Tausendknöterich; Vogelwegetritt; Blutkraut; Blutgarbe; Tennegrafs; Unvertritt; Wegetritt.* G. *Uti portsfü; Disznó-pásszit; Portsogó-pászit; Száz bötköjüfü; Teremtodófü; Ver-allató portsin.* H. *Il Poligono maschio; La Corregiola maggiore, Centimorbia, o Centinodia.* I. *Troscáticlo.* V.

In cultis, agris, plateis urbanis paganisque, pascuis ruderatisque, item in muris domesticis atque ad vias publicas copiosissime. Per totam aestatem. A.

arenarium. Waldst. 709. P. caule declinato, angulato, herbaceo, ramoso; fol. lineari-lanceolatis, margine scabriusculis. stipulis apice fissis; spicis aphyllis terminalibus; floribus 3-gynis, corollae laciniis apertis, brevibus, ovatis. *W. et K.* t. 69.

Sand-knot-grafs. A. *La Centinode sablonnière.* G. *Sand-Knöterich.* G. *Homock portsfü.* H.

In locis arenosis sterilioribusque versus Kolos et Torda. Aestate. P.

alpinum. Willd. 710. P. caule pedali, erecto, angulato-sulcato, glabro, ramoso; fol. alternis, petiolatis, ovato-lanceolatis, glabris, subtus pallidioribus, nervosis, subciliatis, geniculis barbatis; florb. racemosis, paniculatis, pedicellatis, albidis, 3-gynis. *A. Ped* t. 68. *f.* 1. *Bocc. M.* 2. t. 27.

Alpin Knot-grafs. A. *La Renouée des Alpes.* G. *Alpen Knöterich.* G. *Alpesi hunyorfü.* H.

In alpibus rupestribus Fagarasiensibus scil. Wârfulo Guare de Lotri. Aug. P.

**** Helxines; Foliis subcordatis.

Fagopyrum. L. 711. P. caule pedali altioreque inermi, erecto, ramoso, obscure saturateque san-

guineo, glabro, nitido; fol. alternis, petiolatis, cordato-sagittatis, dentatis, basi emarginatis, summis oppositis basi connatis subrotundis; florb. racemoso-fasciculatis, densis, albis, rubellisve, glandulis nectariferis, flavis; seminibus 3-quetris, dentatis, angulis aequalibus. *Fl. rust.* t. 46. *E. B.* t. 1044.

Buck-wheat A. *La Renouée sarrasine; le Blé noir.* G. *Buchweitzen; Heidekorn.* G. *Hajdéna, Haritska; Pohanka; Tatárka.* H. *Il Formento Saraceno, o Grano nero, Fagopiro.* I. *Fagopiro de Sarácieni s. Hriscă.* V.

In agris cultis; ad vias marginesque vinearum ac nemorum. Æstate. A.

Convolvulus. L. 712. P. caule pedali, angulato, ramoso, volubili; fol. alternis, petiolatis, cordato-sagittatis, acuminatis, integerrimis, glabris; ochreis truncatis, fuscis; racemis axillaribus, solitariis, brevibus, paucifloris, florb. obtusatis, albis, (s. ex albo-viridibus), stylo simplici, stigmatibus 3, globosis, seminibus 3-quetris, glabris, atris. *Fl. D.* t. 744. *E. B.* t. 941.

Black Bindweed; Wild Buck-Wheat. A. *La Renouée Liseronnée; le Blé noir Liseron; le Sarrasin grimpant.* G. *Buch-Heide-Schwarzwinde; wildes Heidekorn.* G. *Vad Haritska; Szulák haritska.* H. *Il Filucchio nero* I.

In agris cultis neglectisque et ad sepes ubique. Jul. Aug. P.

Dumetorum. L. 713. P. caule scandente, volubili, striato, glabro; fol. cordato-sagittatis, integris; florb. ex albo viridibus, calycinis foliolis exterioribus dorso alatis, stylo brevissimo, stigmatibus 3, seminibus 3-quetris. *Fl. D.* t. 756.

Climbing Buck Wheat of the Thickets. A. *La Renouée des Buissons; le Sarrasin des Haies.* G. *Heckenbuchwinde.* G *Madárnyelvfü; Folyófü.* H. *Il Filucchio dei campi.* I. *Fagopiro s. Hriscă diasă.* V.

In dumetis, nemoribus et ad sepes vulgare. Jul. Aug. P.

Ordo III. Tetragynia.

α. Flores hermaphroditi.

CCXIV. PARIS. L. G. 683. *One-berry.* A. *La Parisette.* G. *Einbeere.* G. *Parizsfű.* H.

Ch. Gen. *Cal.* persistens, tetraphyllus. *Cor.* infera, 4-petala. *Anth.* medio filamentorum insertae. *Stigm.* simplex. *Bacc.* globosa, carnosa, sub-4-sulcata, 4-locularis. *Sem.* duplici ordine incumbentia.

quadrifolia. L. 714. P. caule palmari cubitalive, erecto, tereti, nudo, simplicissimo, fol. terminalibus plerumque 4-(passim 5 nis), sessilibus, ovalibus, integerrimis, 3-nerveis, glabris; flore terminali, solitario, pedunculato, e flavo-viridi, bacca ex atro-fusca. *Blw.* t. 186. *E. B.* t. 7. *Fl. D* t. 139. *R. Lil. IV.* t. 226. *M. h. Ill. S.* 23. t. 3. *f.* 6.

Herb Paris; Fox grape; True-love. A. *La Parisette à quatres feuilles; le raisin de Renard.* G. *Vierblättrige Einbeere; Pariskraut; Sauauge; Fuchstraube; Venussiegel; Wolfsbeere; Wolfstod.* Germ. *Négylevelű parizsf.; Tsillagfű;* Tsillar; *Farkasszőlő.* H. *L'Erba Paris, o Uva di Volpe.* I.

In nemoribus et pomariis elatioribus alibique frequens. Apr. Maj. P.

CCXV. ADOXA. L. G. 684. *Musk Crow-food.* A. *L'Adore.* G. *Bisamkraut.* G. *Pézsmafű.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 2-3-vel 4-dentatus, basi cum fructu cohaerens, persistens. *Cor.* supera, 4-fida, terminalis. *Stam.* 8. *Styl.* 4. *Bacc.* inferne cum calyce 2-fido coalita, 4-locularis. *Cor.* laterales 5-fidae. *Stam.* 10. *Styl.* 5. *Bacc.* 5-locularis.

moschatellina. L. 715. A. radice fasciculata, squamosa, alba; caule digitali palmarive erecto, simplici, tetragono, inferne nudo, supra medium foliis binis oppositis, 3-lobis, incisis petiolatisque suffulto; capitulo florum terminali, pedunculato, solitario, plerumque 5-floro, flori-

bus sessilibus e viridi-flavescentibus; anth. rotundis, concavis, baccis globosis. *C. L.* 2. t. 26. *E. B. t.* 453. *Fl. D.* t. 94. *R. Eur. X. n.* 4.
Common Musk-Crow-food; Hollow-root; Tuberous Moschatel. A. *La Moschatelline; la Fleur musquée; L'Herbe de Musc.* G. *Gemeines Bisamkraut;* Bisamerdrauch; Bisamhahnenfuss; *Waldrauch.* G. *Pézsma békavirág v. boglár.* H. *La Moschatellina.* I.
In nemoribus montosis umbrosisque post Helta, porro juxta Segesvár scil. *gegen den Kälbertrill et Fuchsloch*; in Cott. Alb. superiore prope Szederjes et juxta A. Rákos nempe versus *M. Tepéj*; in sylvis versus *Hargita* ibidem supra arborum radices etc. Apr. Jun. P.
Obs. Planta tota Moschi odorem exhalans.

CCXVI. ELATINE. L. G. 685. *Water-wort.* A. *Elatine.* G. *Tännel.* G. *Látonya.* H.

Ch. Gen. *Cal.* persistens, 4-phyllus. *Cor.* infera 4-petala. *Stam.* 3. s. 8. *Stigm.* 3. v. 4. *Caps.* globoso-compressa, 3-vel. 4-locularis, 4-valvis, supera. *Sem.* plura, vermicularia, reticulata.

Hydropiper. L. 716. E. caulibus 3-uncialibus, decumbentibus, ramosis, dichotomis, teretibus, glabris; fol. oppositis, petiolatis, ovato-lanceolatis, integris; florb. alternis, axillaribus, pusillis, octandris, 4-gynis, coroll. 4 petalis, dilute-rubris, capsulis 4-locularibus totidemque valvibus. *Fl. D.* t. 156. *E. B.* t. 955. *V. Paris.* 5. t. 2. *f.* 3.
Opposited-leaved Elatine, or Water-wort. A. *L'Elatine conjugée.* G. *Kleiner Wasserpfeffer.* G. *Kitsíny vízibors.* H.
In fossiculis versus Montem *Büdös* ac in inundatis frequens. Jun. Jul. A.

triandra. Schkh. 717. E. caulibus digitalibus, decumbentibus, sub aqua repentibus; floribus oppositis 3-phyllis, 3-andris 3-gynis, capsulis 3-locularibus. *Schkh.* t. 109. *b.*

Triandrous Elatine. A. *L'Elatine à trois Etamines.* G. *Dreimänniger Tännel.* G.
In arenoso-humidis nempe prope Fagaras et Alsó Szombatfalva. Jul. Aug. A.
alsinastrum. L. 718. E. radice verticillata, fibrosa; caule palmari cubitalive, erecto, simplici, articulato, striato, fistuloso; fol. sub aqua verticillatis, plerumque 8-nis, lineari-lanceolatis, reliquis longioribus reflexis, superioribus latioribus, ovato-lanceolatis, patentibus; florb. axillaribus, solitariis, breviter pedicellatis, coroll. 4-petalis, albidis, capsulis 4-gonis. *V. Paris.* 6. t. 1. *f.* 6. *L. Ill.* t. 320. *f.* 1.
Verticillated Elatine; *Whorled Water-wort.* A. *L'Elatine verticillée.* G. *Wirtelförmiger Tännel*; *Wasserkreuel.* G. *Potsolya látonya.* H.
Ad piscinarum margines scil. in S. Háromszék ibidem prope pagos Telek et Sz. Iván copiose. Jul. Aug. A.

β. Flores diclini.

CCXVII. RHODIOLA. L. G. 1532. *Rose-wort.* A. *La Rhodiole.* G. *Rosenwurz.* G. *Rózsaszaggyöker.* H.
CH. GEN. MASC. *Cal.* 1-phyllus, 4-partitus, persistens. *Cor.* duplo calyce longior, 4-petala, decidua. *Stam.* corolla longiora. *Anth.* globosae. FEM. *Cal.* sicuti Maris. *Cor.* persistens. *Styl.* simplices, erecti. *Stigm.* obtusa. *Caps.* corniculatae. *Sem.* plura, subrotunda.
rosea. L. 719. Rh. radice simplici crassa, tuberosa; caulibus simplicibus, digitalibus palmaribusve, erectis, teretibus, striatis, glabris; fol. sessilibus, confertis, oblongo-lanceolatis, apice serrulatis; florb. corymbosis, pedicellatis; *masc.* densioribus, longioribus, *femin.* cymosis, parvulis. *Fl. D.* t. 143. *E B.* t. 308. (sed parva.)
Common Rose root; *Yellow Rose-wort.* A. *La Rhodiole commune.* G. *Gemeine Rosenwurz.* G. *Közönséges rózsagyöker.* H. *La Radice Rhodia.* I.

In alpibus summis rupestribus prope rivulos scil. α. Cibiniensibus versus Suruluj β. Fagarasiens. ibidem Gaure de Lotri et Lutzuluj. γ. Barcensibus nempe versus Piroska; Piatrá Mare; *Schüllergebirge* et Butschetsch et δ. Rodnensibus scil. Jetziluj, Stol et Dscheammeanie ε. Hunyadensib. ibidem Retyezat; Strasza; Paringuluj in Distr. Kövár ibidem in *M. Guttin* etc. frequens. Jul. Aug. F.

CCXVIII. POPULUS. L G. 1531. *Poplar-tree* A. *Le Peuplier.* G. *Pappelbaum.* G. *Nyárfa.* H.

CH. GEN. FLOR. AMENTACEI. *Squam.* 1-florae, multifidae. *Cor.* infundibuliform. integra. *Anth.* plurimae, 4-gonae. *Stigm.* 4. *Caps.* 1-locularis, 2-valvis. *Sem.* plura, basi lanata.

alba. L. 720. P. ramis annotinis tomento albo densissimoque vestitis, petiolis niveis; fol. alternis, cordato-subrotundis, lobatis, obtuse dentatis, venosis, supra saturate viridibus, adultioribus glabris, nitidis, subtus nervosis, e niveo-tomentosis; amentis ovatis, basi cylindraceis. *Schkh.* t. 330. *b. f.* 1.

canescens Smith. var. β. P. fol. subrotundis, angulato-repandis, subtus cinereo-tomentosis, amentis cylindricis, laxis.

White Poplar-tree, Abele-tree. A. *Le Peuplier blanc, ou Bois blanc.* G. *Silber s. weiſse Pappel; Johannislaub; Weiſsbaum*; β. *weiſsgraue Pappel.* G *Fejér nyárfa.* β. *Szőke nyárfa.* H. *Il Popolo bianco; Gattice.* I. *Plopo albu.* V.

In dumetis nemoribus et juxta rivulos atque ad sepes, immo ac in pomariis vulgatissime. β. in limoso-humidis prope Segesvár ibidem versus *Schleiſengraben* etc. Mart. Apr. Ar. et Fr.

tremula. L. 721. P. ramis cortice e bruneo-cinereo obductis; fol. suborbiculatis, dentato-repandis, utrinque glabris, petiolis longis, compressis, amentis brevioribus, staminibus 7. vel 8, stylis 2-partitis. *Schkh.* t. 330. *a.* *Cram.* t. 13. *E. B.* t. 1909.

Aspen-tree; Trembling-Poplar-tree. A. *Le Peuplier tremble; le Tremble.* G. *Zitterpappel, Flatteresp.* G. *Jegenyefa; Remegő nyárfa; Reszketölevelű nyárfa.* H. *Il Popolo montano; il Tremolo.* I. *Plopo de munte.* V.

In nemoribus pomariisque et ad pagos sepesque item in ambulacris et pomariis frequentissime. Mart. Apr. Ar.

nigra. L. 722. P. ramis alternis, teretibus, glaberrimis, tuberculosis, punctis niveis adspersis; fol. longe petiolatis, deltoideo-cordatis, longe acuminatis, serratis, utrinque glabris, petiolis longis, apicem versus compressiusculis, subhirsutis, stam. plerumque 16. *Schkh.* t. 230. *a. Gram.* t. 11.

Black Poplar-tree. A. *Le Peuplier noir.* G. *Schwarze Pappel; Schwarzer Alberbaum; Pappelweide.* G. *Fekete nyárfa.* H. *Il Popolo nero; Albero, o Albaro.* I. *Plopo negro.* V.

In nemoribus humidis pratisque item ad piscinas rivulosque etc. fere ubique. Mart. Apr. Ar.

repanda. 723. P. ramis alternis, patentissimis, glaberrimis, junioribus sanguineis maculis niveis notatis; fol. longe petiolatis, crassiusculis, supra nitide obscureque viridibus, venosis, subtus pallidioribus, nervosis, petiolis compressis, sanguineis, staminibus plerumque 8. *P. dilatata. W.*

Le Peuplier repandu. G. *Sparrige Pappel.* G. *Jegenye nyárfa.* H.

Ad Alutae ripam juxta Kőhalom ibidem *am Freithum* etc. Mart. Ar.

CLASSIS VIII.

ENNEANDRIA.

CLASSIS VIII.

ENNEANDRIA.

Ordo I. DIGYNIA.

CCXIX. MERCURIALIS. L. G. 1534. *Mercury*. A. *La Mercuriale*. G. *Bingelkraut*. G. *Szélfü*. H.
CH. GEN. *Cal.* 3-partitus. *Cor.* o. *Stam.* 7 v. 11. *Anth.* globosae, didymae. *Styl.* 2. *Caps.* bicocca, 2-locularis, 2-sperma. *Sem.* arillata.

annua. L. 724. M. caule brachiato, glabro, fertili crassiore, geniculis magis tumidiusculis; fol. petiolatis, ovato-lanceolatis, glabris; florb. *masc.* spicato-glomeratis, flosc. sessilibus; *femin.* axillaribus pedicellatis, binis, viridibus, capsulis subreniformibus, bicoccis, stylis 2, coronatis, echinatis. *Schkh.* t. 332. *C. M.* t. 65.
Annual, or French Mercury. A. *La Mercuriale annuelle ou femelle*. G. *Einjähriges Bingelkraut; Klystirkraut*. G. *Hashágyíttófü; Disznóparej; Eggynyári szélfü; Has indittófü*. H. *La Mercorella femina*. I.
In locis arenoso-sabulosis frequens. Jun. Aug. Rad. fibrosa, annua.

perennis. L. 725. M. caule pedali erecto, simplici, tetragono, glabro; fol. oppositis petiolatis, basi stipulatis, ovatis, lanceolatis, aequaliter serratis

serraturis obtusiusculis; florb. viridibus, *masc.* pedicellatis, *fem*, longissime pedunculatis axillaribus, pedicellis dichotomis, capsulis muricatis. *Fl. D.* t. 400.

Dog's Mercury. A. *La Mercuriale vivace; ou sauvage; Chou de chien.* G. *Ausdaurendes Bingelkaut; Speckmelde.* G. *Tartos szélfü.* H. *La Mercorella bastarda o canina.* I.

In pomariis elatioribus prope Segesvár et in nemoribus umbrosis juxta Bonyha nempe *im grossen Wald* alibique freqnens. Apr. Maj. *Rad.* repens, perennis.

Ordo II. Hexagynia.

CCXX. BUTOMUS. L. G. 643. *Camel's-Hay.* A. *Le Butome.* G. *Wasserlisch.* G. *Virágoskáka.* H.

Ch. Gen. *Involcr.* 3-phyllum, simplex, deciduum. *Cor.* 6-petala; petalis alternis longioribus. *Caps.* 6. polyspermae, oblongae, 1-valves, 1-loculares, ovato-rostratae.

umbellatus L. 726. B. scapo 2-pedali, erecto, simplici, tereti, sulcato, fistuloso; fol. ensiformibus, 3-quetris, erectis, glabris; umbella simplici terminali, florb. longe pedunculatis, e fusco sanguineis, stigmatibus sub-2-fidis. *C. L.* 1. t. 29. *E. B.* t. 657. *Fl. D.* t. 604. *Schkh* t. 11.

Flowering-Rush; Water-Violet, or Gladiole. A. *Le Jonc Fleuri; le Butome ombellé.* G. *Doldenförmiges Wasserlisch; Binsenblume, Blumenbinse, Kameelheu; Wasserviole.* G. *Pereszlénkés virágoskáka, Öregkáka; Fülemülefü.* H. *Il Guinco fiorido.* I.

In pratis paludosis, piscinis neglectis et fossiculis nemoralibus immo quoque ad fluviorum ripas vulgatissime. Jun. Aug. P.

CCXXI. HYDROCHARIS. L. G. 1535. *Frog-bit.* Angl. *La Moréne.* G. *Froschbiss.* G. *Békafü.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 3-fidus. *Cor.* 3-petala. ♂ *Filam.* plurima, 3-interiora styliformia. ♀ *Styl.* 6, bi-

fidi. *Fil.* 3 sterilia. *Caps.* 6-locularis, polysperma, infera.

Morsus Ranae. L. 727. H. caulibus sub aqna late repentibus, teretibus, geniculatis, fol. subreniformibus, integerrimis, subcoriaceis, natantibus, petalis niveis, subundulatis. *Fl. D.* t. 878. *Schkh.* 333.

Common Frog-bit. A. *La Morène grenouillette.* G. *Gemeiner Froschbiss; kleine Seeblumen.* G. *Közönséges békaſü, v. Kitsiny Fejérvirág.* H. *La Ninfèa piccola.* I. *Morseătura Broste i, s. Jarba Broste i.* V.

In piscinis aquisque stagnantibus. v. c. juxta Kőhalom scil. *im todten Alt* alibique. Jul. Aug. P.

CLASSIS IX.

DECANDRIA.

CONSPECTUS GENERUM.

Ordo I. Monogynia.

CCXXII. DICTAMNUS.
CCXXIII. RUTA.
CCXXIV. TRIBULUS.
CCXXV. PYROLA.
CCXXVI. RHODODENDRON
CCXXVII. ANDROMEDA.
CCXXVIII. ARBUTUS.
CCXXIX. MONOTROPA.

Ordo II. Digynia.

CCXXX. ASCLEPIAS.
CCXXXI. SAXIFRAGA.
CCXXXII. GYPSOPHILA.
CCXXXIII. * BANFFYA.
CCXXXIV. SAPONARIA.
CCXXXV. VACCARIA.
CCXXXVI. DIANTHUS.
CCXXXVII. SCLERANTHUS.

Ordo III. Trigynia.

CCXXXVIII. CUCUBALUS.
CCXXXIX. VISCAGO.
CCXL. SILFNE.
CCXLI. STELLARIA.
CCXLII. ARENARIA.
CCXLII. CHERLERIA.

Ordo IV. Pentagynia.

CCXLIV. SEDUM.
CCXLV. OXALIS.
CCXLVI. AGROSTEMMA.
CCXLVII. LYCHNIS.
CCXLVIII. CERASTIUM.
CCXLIX. SPERGULA.

CLASSIS IX.

DECANDRIA.

Ordo I. Monogynia.

* Flores 5-petali, irregulares.

CCXXII. DICTAMNUS. L. G. 736. *Dittany*. A. *La Diptamne*. G. *Diptam*. G. *Diktamnos*. H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-phyllus. *Cor.* petala inaequalia, patentia. *Stam.* declinata punctis glandulosis vestita. *Caps.* 5-locularis, 2-valvis, compressa, acuminata. *Sem.* arillata, globosa.

albus. L. 728. D. caule cubitali 2-pedalive, erecto, simplici, subanguloso, sulcato pilis glandulosis atris viscidisque vestito; fol. alternis impari-pinnatis, glabris; foliol. oppositis, brevissime petiolatis, elliptico-ovatis, crenato-serrulatis; racemo terminali, specioso, erecto-patente, bract. medio pedunculorum lineari-lanceolatis; florb. e sanguineo-roseo-albidis fragrantibus; filam. declinatis glandulosis. *Blw.* t. 75. *J. A.* t. 428. *R.* t. 132. *Schkh.* t. 114.

White Fraxinella, *or Dittany*. A. *La Diptam n blanche*; *la Fraxinelle*. G. *Weisser Diptam Escherwurz*; *Spechtwurz*. G. *Ezerjófü*; *Körös levelüfü*; *Szarvasgyökérfü*; *Diktamos*. H. *Il Dittamo bianco*. I. *Diptam*; *Frantzinela*. V.

In locis montosis juxta Sz. Ersébeth et Vurpod; item versus Marpod; Morgonda et Prod; item in montibus calcareis ad pagum Homorod Sz. Iván et in Cott. Küküllö item prope Bonyha etc. Maj. Jul. P.

** Flores 5-petali, regulares.

CCXXIII. RUTA. L. G. 725. *Rue.* A. *et* G. *Raute.* G. *Ruta.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partitus. *Cor.* petala patentia, concava ungue angusta. *Germ.* punctis 10 melliferis basi cinctum. *Caps.* 5-lobata, 5-locularis, gibbosa, pólysperma. *Sem.* reniformia angulata.

graveolens. L. 729. R. caule pedali altioreque erecto, tereti, glabro, ramoso; fol. supradecompositis; foliol. subopppositis integris, vel 2-s. 3-fidis, oblongis, terminali cordato-cuneiformi, emarginato; florb. paniculato-corymbosis, e flavo-viridescentibus, lateralibus 4-fidis, petalis integerrimis. Blw. t. 7. Schkh. t. 115. *M. h.* 2. *S.* 5. t. *XIV. f.* 3.

Garden Rue. A. *La Rue des Jardins.* G. *Gemeine Garten-Starkriechende s. Weinraute.* G. *Kerti v. Keresztes ruta.* H. *La Ruta domestica, o fetida.* I. *Ruta domestica.* V.

In vineis prope Berethalom, Medgyes et Segesvár; item in muris antiquis et in hortis pomariisque frequens. Jul. Aug. P.

CCXXIV TRIBULUS. L. G. 732. *Burs-thorn.* A. *Le Tribule.* G. *Burzeldorn.* G. *Szurdants.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partitus. *Cor.* petala 5, patentia. *Styl.* 0. *Stigm.* capitatum. *Caps.* 5, gibbae, spinosae. *Sem.* plurima, oblonga, turbinata.

terrestris. L. 730. Tr. caule procumbente, filiformi, tereti piloso; fol. 6-vel 7-jugis, exterioribus longioribus, brevissime petiolatis, elliptico-ovatis, lanceolatis, margine pilosis, florb. axillaribus 1-floris, longe pedunculatis, seminibus ovatis, 4-cornibus, acuminatis. *Schkh.* t. 114. Barr. *ic.* 558. *M h.* 2. *S.* 2. t. *VIII. f.* 9.

Common Wild-Clot-bur. A. *Le Salicoque terrestre; la Croix de Chevalier.* G. *Gemeiner Burzeldorn, s. Waldkletten.* G. *Földi sulyom; Köldüstetö; Királydinnye.* H. *Il Tribolo terrestre.* I. In agris montosis ad Dobra, Karoly-Fejérvár; Szasz-Sebes. Jul. Aug. A.

CCXXV. PYROLA. L. G. 752. *Winter-green.* A. *La Pyrole.* G. *Wintergrün.* G. *Körtöke.* H.

CH. GEN. *Cal.* 5-partitus. *Cor.* petala 5, aequalia, patentia, concava. *Anth.* sursum bicornes. *Caps.* baccata, umbilicata, pentagona, 5-locularis, 5-valvis, supera, polysperma, angulis dehiscens.

media Siv. 731. P. scapo cubitali, erecto, solitario, tereti-sulcato glabro, inferius sqamis sessilibus erecto-adpressis ovato-mucronatis, pellucidis sparsisque tecto; fol. in orbem digestis, longe petiolatis, ovali-obtusis, ellipticis, leviuscule remoteque crenulatis, coriaceis, duris, nitide viridibus, glabris, subtus pallidioribus nervoque medio cum mucrone brevi obtusissimoque excurrentibus; racemo laxe multifloro, florb. alternis, longe pedicellatis, solitariis, declinantibus, bract. oblongo-lanceolatis, diaphanis, pedicellum aequantibus, lac. calycinis corolla nivea multo brevioribus, oblongo-mucronatis, stamnb. apicem versus adscendentibus, stylo declinato, stigmate crasso, 5-radiato, radiis crassiusculis, brevibus, erecto-inflexiusculis. *P. rotundifolia. Auctor. Fl. D.* t. 110. *E. B.* t. 213. *Trt. A. h.* 4. *n.* 38. *Pyrola. R. irr.* t. 138.

Mediated Winter-green. A. *La Pyrole mediaire.* G. *Mittleres Wintergrün; Waldmangold.* G. *Középtélizöld, Körtikeja-salata; Körtvélyfa levelüfü Lernonyafü.* H. *La Piróla media.* I. *Verdiatiu Jerni-i.* V.

In nemoribus montosis umbrosisque prope Segesvár nempe *im Eichrük et Siechenwald*; in S. Udvárhely prope Aquam mineralem *Lövéte* et

versus *M. Hargita*; item in sylvis ad Brassó et Szép-Víz etc. Jun. Jul. P.

ANNOTT. *Pyrola rotundifolia Swartzii* semper pro una eademque specie perplurimis habita, a nostra vero distincta 1. *scapis* e basi plurimis, solitariis simplicissimis, strictis, inaequaliter longis, passim inferius una squama lineari-angusta, mucronata, stricto-adpressa auctis; 2 *fol.* ovali-subrotundis, brevius petiolatis, brevioribus, tenuioribus obtusissime latiusque crenulatis, subtus nervo graciliore instructis; 3. *racemo* breviore paucifloro, pedunc. brevioribus, magis subhorizontalibus, crassioribus; 4. *bract.* longitudine pedicellorum, ovato-lanceolatis; 5. *lac. calycinis* corolla multo brevioribus, ovato acutis; 6. *stylo* plane declinato; 7. *stigmate* 5-radiato, radiis obtuse obverseque clavatis, clavis lateraliter membranula diaphana vestitis. Apud nos istá species a me nondum observata.

minor. L. 732. P. scapo palmari, erecto, breviore, racemo densiore minoreque terminato, fol. oblongo-ovatis, acutis, crenulatis, glabris, florb. campanulato-globosis, albidis, bract. lineari-lanceolatis, lineatis, crenulatis, pedicello longioribus, calyc. laciniis ovatis, corolla multo brevioribus, staminibus stylisque erectis, aequalibus, stigmate scutato, 5-radiato, concavo. *E. B.* t. 158. *Fl. D.* t. 55. *R.* 5. *irr.* t. 138. *Trtt. A. h.* 1. *n.* 39.

Lesser Winter-green. A. *La petite Pyrole*. G. *Kleines Wintergrün*. G. *Kitsiny Körtöke*. H. *La Pirola minore*. I.

In iisdem locis cum priore nempe prope Segesvár et Keresd; in sylvis subalpinis ad Sedes Csik et Háromszek. Jul. Aug. P.

secunda. L. 733. P. caule digitali palmarive erecto, simplici, ancipiti, fol. alternis oppositisque, ovatis, acuminatis, serratis, apice mucronatis, glabris, laete viridibus; racemo simplici, secundo, apice recurvo, pedunc. solitariis, pendulis,

coroll. albis, pistillo erecto, stigmate sulcato, 5-radiato, concavo, *E.* B. t. 517. *Fl. D.* t. 402. (male sculpta.) P. fol. mucronato *R. irr.* t. 140. P. II. tenerior. *Cl. Pann. p.* 506.

Tendere Winter-green. A. *La Pyrole unilaterale.* G. *Einseitiges Wintergrün; Birnbäumchenkraut.* G. *Soros Körtöke, Körtvély levelűjü.* H.

In montibus umbrosis vinetisque nempe versus aquam mineralem Lövéte et in subalpinis versus *Surul.* etc. Jul. Aug. P.

umbellata. L. 734. P. caule semipalmari, erecto, basi procumbente frutescenteque, dichotomo; fol. cuneiformi-lanceolatis, obtusis, apice serratis, glabris, oppositis, vel verticillatis, petiolatis, pedunculis subumbellatis, terminalibus, calycinis laciniis, subrotundo-ovatis, margine membranaceo inaequaliter fimbriatis, stigmate globoso, 5-radiato, sessili, concavo. P. III. fruticans. *Cl. Pann. p.* 507. *ic.* P. fol. arbuti. *Riv.* t. 141.

Umbellated Winter-green. A. *La Pyrole ombellée, ou arbrisseau.* G. *Doldenförmiges Wintergrün.* G. *Pereszlanforma körtike.* H.

In sylvis subalpinis umbrosisque ad Haromszék scil. versus *Sz. Anna Tó etc.* Jul. Aug. P.

uniflora. L. 735. P. scapo solitario, unciali digitalive, erecto, tereti, simplicissimo; fol. in orbem digestis, petiolatis, suborbiculatis, serratis; flore terminali, unico, albo, cernuo, pedicellato, calyc laciniis ovalibus pellucidis, tenuissime serrulatis, stylo erecto, stigmate scutato, 5-radiato. *E. B.* t. 145. *Fl. D.* t. 8. (bona) *Trtt. A. h.* 4. *n.* 40. P. IV. minima. *Cl. Pann. p.* 509. *ic.* P. flore singulari. *R.* t. 141.

One Flowered Winter-green. A. *La Pyrole à une fleur.* G. *Einblumiges Wintergrün.* G. *Eggyvirágu körtike.* H.

In sylvis subalpinis Cibiniensibus, Fagarasiensibus Barcensibusque etc. frequens. Jun. Aug. P.

**** Flores monopetali regulares.

CCXXVI. RHODODENDRON. L. G. 746. *Alpin Rose-tree.* A. *Le Laurier rose des Alpes.* G. *Schneerose.* G. *Hórózsafa.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partitus, persistens. *Cor.* rotato-infundibuliformis. *Stam.* declinata. *Caps.* ovata, 5 locularis, polysperma.

ferrugineum. Jacq. 736. Rh. fruticosum, trunculo pumilo decumbente, ramoso, ramis erectis, lignosis, teretibus tuberculosis; fol. alternis, petiolatis, confertis, saturate viridibus, glabris, subtus rubiginosis, margine revolutis, crenulatis, apice obtuse mucronatis, florb. terminalibus, in umbellam simplicem congestis, pedicellatis, coroll. infundibuliformis, inaequalibus, declinatis, e roseo sanguineis. J. *A.* t. 255.
Rust-leav'd Snow-Rose. A. *Le Laurier rose des Alpes enrouillé.* G. *Rostblättrige Schneerose.* G. *Rozsdás hórózsafa.* H. *Il Rododendro ruggi-noso.* I.

In Alpb. rupestribus nempe la Wârfulo Surului; Strunga Dracoluj; Lutzuluj; Caure de Lotri; Piatrâ Mare; Butschetsch; Omuluj; Dscheam-meanie et in S. Udvárhely scil. in *M. Hargita* etc. Jul. Aug. P.

hirsutum. Jacq. 737. Rh. fruticosum; trunculo decumbente, repente, ramoso, ramis tuberculosis, e cinereo-fuscis; fol. sempervirentibus, petiolatis, ovatis, acutiusculis, margine crenulato-ciliatis, apice mucronatis, subtus punctatis; florb. umbellatis, laete sanguineis, corollis infundibuliformibus. *J. A* t. 98. Ledum alpinum. *Cl. h. p.* 82. *ic. Ej. Pann. p.* 74. *ic.*
Ciliated-leav'd Alpin-Rose-tree. A. *Le Laurier rose des Alpes cilié.* G. *Gefranzte Alpenrose.* G. *Borzas hórószafa.* H. *Il Rododendro irsuto.* I.

In Alpb. Barcensibus ibidem Butschetsch passim. Jul. Aug. Fr.

Chamaecistus. Jacq. 738. Rh. fruticulosum; trunculo nano, debili, ramoso, ramis erectis, fuscis,

verrucosis; fol. confertis, elliptico-ovatis, lanceolatis, utrinque glabris, margine glanduloso-ciliatis; florb. terminalibus, umbellatis, pedunculatis, e purpureo-sanguineis, pedunculis glanduloso-pilosis, corollis aequalibus, rotatis, petalis obtusis. *J. A.* t. 217. *Schkh.* t. 127. Chamaecistus VIII. *Cl. h.* 1. *p.* 76. *ic.* Cham. IV. myrtifolius. *Cl. Pann. p.* 64. *ic.*

Dwarf Alpin-Rose-tree. A. *Le Laurier rose des Alpes nain.* G. *Niedriger Alpenbalsam, drüsige Schneerose.* G. *Kitsiny hórószsafa.* H. *Il Rododendro piccolissimo.* I.

In Alpibus saxosis Fagarasiensibus nempe ad pagos Dreguts et Alsó Vist pertinentibus. Jun, Jul. Fr.

CCXXVII, ANDROMEDA. L. G. 747. *Marhs-Cistus, or Moor-wort.* A. *Andromede.* Gall. et Germ.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partitus, coloratus, persistens *Cor.* ovata, ore 5-fido, denticulis reflexis. *Anth.* aristatae, nutantes. *Sem.* subrotunda. nitida.

polifolia. L. 839. A. fruticosa; trunco palmari cubitalive, basi repente, dein erecto, tereti, glabro, ramoso, ramis alternis, basi radicantibus; fol. sempervirentibus, alternis, breviter petiolatis, sparsis, lineari-lanceolatis, acuminatis, margine revolutis, superne laete viridibus, nitidis, reticulatis, subtus albidis, glabris; florb. terminalibus, fasciculatis, pedicellatis, nutantibus, coroll. subglobosis, amoene-purpureis, antheris apice bisetis. *Fl. D.* t. 54. *Schkh.* t. 118. *A. polifolia b. media Ait.*

Poly-leav'd Andromeda; Rosemary-Moorwort; Wild Rosemary Marhs; Holy-Rose. A. *L'Andromède polée, ou à feuilles de Pouliot.* G. *Poleiblättrige Andromede; falscher Kienpost; Rosmarin- s. Rehheide.* G. *Fattyu rozsdafa.* H.

In subalpinis uliginosis turfosisque scil. in S. Udvárhely in sylvis ad Lövéte et Oláhfalva et in

S. Csik in locis Kukujszas nempe ad pagum Tusnad pertinentibus. Jun. Iul. Fr.

CCXXVIII. ARBUTUS. L. G. 750. *Arbute.* A. *La Busserole.* G. *Sandbeere.* G. *Kukoitza.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partit, pusillus. *Cor.* ovata, basi diaphana, planiuscula, ore 5-fido, laciniis obtusis, revolutis. *Bacc.* subrotunda, 5-locularis, farinosa. *Sem.* ossea, parva.

alpina. L. 740. A. fruticulosa, ramosa; ramis procumbentibus, divergentibus, teretibus, lignosis, fuscis; fol. oppositis, petiolatis, ovato-oblongis, obtuse-acutis, serrulatis; racemis terminalibus, reflexis, simplicibus, florb. pallide carnosis, baccis rotundis, rubris, dein nigris, 5-spermis. *Fl. D.* t. 73. *E. Bot.* 2030. Vitis idaea. *Cl. h. I. p.* 61. *ic. Ej. Pann.* Vitis idaea. I. *p.* 78. *ic.*

Alpin Arbute. A. *La Busserole des Alpes.* G. *Alpen Sandbeere s. Bärentraube.* G. *Alpesi Kukoitza.* H. *Il Albatro alpestre.* I.

In alpibus summis Barcensibus nempe Butschetsch et Csukás. Jun. Jul. Fr.

Uva Ursi. L. 741. A. fruticulosa; ramis decumbentibus, diffusis, 1-vel 3-pedalibus, cespitosis, teretibus, divisis, ramulis pubescentibus, fol. alternis, sparsis, subsessilibus, obovalibus; integerrimis, coriaceis, sempervirentibus, glabris; florb. ovatis, in racemum subincurvum nutantem simplicemque dispositis, bracteis ovato-lanceolatis, coloratis, baccis globosis, 5-spermis, coccineis. *Fl. D.* t. 33. *Schkh.* t. 118. *Blw.* t. 592. Uva Ursi. *Cl. h.* 1. *p.* 63. *ic.*

Common Stone-Berry; Bear-berry; Bear Whortle berries. A. *Le raisin d'Ours; la Busserole ordinaire.* G. *Gemeine Sandbeere; Steinbeere; Bärentraube.* G. *Medveszölö.* H. *Il Grappolo d'orso.* I. *Struguri Urso-lui.* V.

In Alpibus Barcensibus scil. Thetzla, Csukás et Butschetsch; in Bistricensibus v. c. la Wârfulo Pjetrosuluj. Jun. Jul. Fr.

***** Flores polypetali, aequales.

CCXXIX. MONOTROPA. L. G. 737. *Monotropa.* A. *La Sucepin.* G. *Ohnblatt.* G. *Gazillat.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 0. *Cor.* supera, 10-petala; petalis 5 interioribus basi appendiculatis. *Stam.* 8-10. *Stigm.* discoideum. *Caps.* ovata, 4-v: 5-sulcata, sub-4-locularis, sub 4-valvis.

Hypopithys. L. 742. M. parasitica; scapo digitali palmarive, erecto, simplici, albido, nitido, squamis ovatis tecto; florb. breviter pedicellatis, e flavo-albidis, in racemum nutantem terminalem dispositis, coroll. lateralibus 8-petalis, 8-andris, terminali 10-petala, decandra. *E. B.* t. 69. *Fl. D.* t. 232. *Schkh. t.* 116. Orobanche hypopithys lutea. *M. h.* 3. S. 12. t. 16. *f.* 13.

European Monotropa; Pine Sparrow-grass Bird's-nest; Smelling like; Primerose scented. A. *La Sucepine parasite.* G. *Fichten Ohnblatt; Fichtenspargel; Waldsommerwurz; Waldwurz; Wurzelsauger.* G. *Fenyő spargá; Elődi gazillat.* H.

In nemoribus montosis umbrosisque ad Segesvár ibidem versus *Attilasloch*; in sylvis abietinis ad Lövéte et Olahfalu etc. Jun. Jul. P.

Ordo II. Digynia.

* Flores monopetali 5-fidi.

CCXXX. ASCLEPIAS. L. G. 429. *Swallow-wort.* A. *Le Domte-venin.* G. *Schwalbenwurz.* G. *Fetskegyökér.* H.

Ch. Gen. Contorta. *Cal.* 5-fidus, aequalis persistens. *Cor.* 5-fida infera, reflexa; laciniis ovatis, acuminatis. *Nect.* 5, ovata, concava subaculeata. *Stam.* 5. paria inter se connexa sub stigmatum plicis recondita. *Stigm.* 2. *Folliculi* 2, 1-loculares, 2-valves. *Sem.* papposa.

Vincetoxicum. L. 743. A. caule pedali altioreque erecto, tereti, simplici, subvilloso; fol. opposi-

tis, petiolatis, cordato - ovatis, basi ciliatis; florb. axillaribus, alternis, proliferis, umbellatis, pedicellatis, niveis. *Fl. D.* t. 849.

Common White Swallow-wort. A. *Le Domte venin ordinair; Le Vine poison; Le Tame poison.* G. *Gebräuchliche Schwalbenwurz; Giftwurz; Giftwinde; St. Lorenzkraut.* G. *Fetske gyökérüfü; Merégötö Lorenzfü.* H. *Il Vincetossico comune; L'Asclepiade speziale.* I. *Jarba fero - lui.* V.

In nemoribus elatioribus fere ubique, in pomariis montosis ad Brassó, Segesvár etc., in pascuis post Köhalom nempe *im Freithum* frequentissime, alibique. Maj. Jul. P.

** Flores completi 5 - petali.

CCXXXI. SAXIFRAGA. L. G. 764. *Saxifrage.* Angl. et Gall. *Steinbrech.* G. *Körontofü.* H.

GH. GEN. *Cal.* 5 - partitus, persistens. *Cor.* 5 - petala, patula. *Caps.* infera, birostris, 1 - vel 2 - locularis, polysperma. *Sem.* minuta.

a. CAULE FOLIOSO, FOLIIS INDIVISIS.

longifolia Sternb. 744. S. caule palmari cubitalive erecto, fol. *radical.* congestis, aggregatis, expansis, longis, lingulatis, oblongo - obtusiusculis, integris, margine cartilagineis, *caul.* alternis brevioribus; florb. paniculatis, erectis, calycib. glanduloso - pilosis, coroll. niveis. *St. Sax. p.* 1. t. *I. Lapeyr. Pyr. p.* 16. t. *XI. S. lingulata. Bell. App. v.* 20.

crustata Sternb. var. β. S. caule breviore, florb. paniculis paucifloris terminalibus; fol. terrae adpressis, angustissimis, e glauco - viridibus, margine denticulatis, cartilagineo - argenteis. *S. longifolia* β. *minor. St. Sax.* t. *I. b. H. Taschb.* 1805. *p.* 237. *S. recta. Lap. Pyr.* t. *XV.*

Long leav'd Saxifrage. A. *La Saxifrage à feuilles longues.* G. *Langblättriger Steinbrech.* G. *Hosszzulevelü Körontofü.* H.

In alpb. Rodnensibus scil. versus Wârfulo Dscheammeanie et Jetziluj. β. in Bistriciensibus nempe Pjetrosuluj et Haita. Jul. Aug. P.

Annott. sine dubio sola variet. sequentis.

aizoon. Jacq. 745. S. caule palmari, erecto, tereti, simplici, piloso; fol. *radical.* in rosulas densas collectis, oblongo-ovatis s lingulatis, obtusis; *caul.* alternis, sessilibus, oblongo-spathulatis omnibus cartilagineo-serratis; racemo longo, pedunc. inferioribus remotis, axillaribus, longioribus, apice magis approximatis, brevioribus, omnibus 1-floris, calycb. glabris corolla nivea duplo brevioribus. *J. A.* t. 438. *S Aizoon γ. major longifolia. St. Sax.* t. *III a. Lapeyr. Saxf.* t. *XV.* Cotyledon alter. IV. *Cl h. p. LXIV. ic. Barr. ic.* 1309. 1311. *et* 1312. *M. h.* 3. *S.* 12. t. *IX. f.* 20.

minor Sternb. var. β. *brevifolia*, caule pollicari digitalive, simplici racemoso; fol. obovatis, cartilagineo-serratis, *caul.* spathulatis pectinato-serratis. *St. Sax. p.* 4. t. *III. b.* Sedum montan roseum etc. *Barr. ic.* t. 1310. *M. h.* 3. *S.* 12. t. *IX. f.* 19.

Maiden-wort. A. *Le petit Nombril de Venus*, β. *La Saxifrage mineure.* G. *Traubenblättriger St. kleines Nabelkraut s. Frauenkraut.* G. *Púpirág-forma.* β. *Kitsiny Körontofü.* H. *Burie Vineri*ꝰ*i s. Rumpepiatrá.* V.

In alpibus petrosis et subalpinis ubique vulgaris. β. in Alpb. Barcensibus nempe Butschetsch et Piroska. Jul. Aug. P.

mutata. Jacq. 746. S. caule digitali subcubitalive, erecto, glanduloso-piloso; fol. *radical.* aggregatis, in orbem digestis, lingulatis, cartilagineis, basin versus denticulato-ciliato plumosis, apice subemarginatis; florb. in racemum simplicem paniculatumve digestis; bract. alternis, remotis, lineari-lanceolatis, mucronulatis, glanduloso-ciliatis, pedunc. erecto-patulis, declinatis cumque calycibus e viridi fuscis glanduloso-pilosis, petalis lineari-acutis, calyce longioribus, citri-

nis, punctatis nudisve. *J. rar.* t. 466. *St. Sax.* *n.* 5. *Lap. Pyr. n.* 7. *Hall. n.* 939. t. *XVI.*
Various or Saffron-coloured Saxifrage. A. *La Saxifrage metamorphosée.* G. *Abändernder St.* G. *Himlös Köröntofü.* H. *La Saxifraga mutata.* I.
In Alpibus Barcensibus scil. la Wârfulo Piatrâ Mare; Csukás; Piroska et Butschetsch communis. Jul. Aug. P.

luteo-purpurea. *Sternb.* 747. S. caule unciali semipalmarive, erecto, villoso-viscido, simplici, paniculato-ramoso; fol. *radical.* in rosulas congestis, spathulato-ovatis, lanceolatis, lingulatis, incanis, margine cartilagineis, breve mucronatis nudis, integerrimis; *caul.* sessilibus, alternis, cauli adpressis, spathulatis, cartilagineo-mucronatis, margine glanduloso-ciliatis, pedunc. alternis, 2-floris, pedicellatis, brevioribus, calycib. campanulatis, passim e flavido-rubris, glanduloso-pilosis; pet. croceis, lanceolatis, calycem superantibus. *St. Sax n. VII. Lap. Pyr. n.* 4. *t. XIV.*
La Saxifrage jaune-pourprée. G. *Gelbrothkelchigter St.* G.
In montibus Saxosis calcareis ad Cott. Alb. Inferiorem ibidem in Mtb. *Bulzuluj*; *Tjetje-Mare* etc. ac in Alpb. Barcensibus v. c. Piroska et Butschetsch; item in Fogarasiensibus ibidem la Wârfulo Gaure de Lotri, Lutzuluj et in Cott. Zolnokensi scil. la Wârfulo Csiblesz et Arszuluj etc. Jul. Aug. P.

b.) CAULIBUS SUBNUDIS; FOLIIS OBLONGIS, DENTATIS CRENULATISVE.

hieracifolia. Kit. 748. S. caule digitali palmarique, erecto, solitario, tereti, nudo, simplici, piloso-pubescente, fol. radic. aggregatis, in petiolum desinentibus, oblongo s. ovato-lanceolatis, repando-dentatis, utrinque glabris, margine pilosis; spica brevi, conico-obtusa, florb. peduncu-

latis, bracteis lanceolatis ciliatis auctis, coroll. e fusco-olivaceis. *W. et K.* t. 18. *St. Sax. n XII.* *Hawkweed leav'd Saxifrage.* A. *La Saxifrage à feuilles d'Epervière.* G. *Habichtkrautblättriger St.* G. *Füzött Köronto.* H.

In alpibus summis rupestribusque Rodnensibus scil. la Wârfulo Dscheamneanie sed raro. Jul. Aug. P.

stellaris L 749. S. caule digitali palmarive, erecto, subnudo, tereti, ramoso; fol. radical. in rosulam collectis, sessilibus, rhomboideo-remote obtuseque dentatis; florb. in racemum paniculatum compositum digestis, racemulis 2-s. 3-floris pedicellatis; bracteis lineari-obtusis auctis, calycinis laciniis obtusis, reflexis; petalis acuminatis, niveis, 3 striis notatis, calyce paullo longioribus. *Fl. D.* t. 23. *E. B.* t. 167. *J. Coll. I.* t. 13. *Sc. Carn* t. *XIII.* Sedum hirs. *M. h.* 3. *S. XII.* t. 9. *f.* 13.

Starry Saxifrage, or Kidneywort. A. *La Saxifrage etoilée.* G. *Sternförmiger Steinbrech.* G. *Tsillagforma Köröntöfü.* H.

In alpibus petrosis udisque versus Suruluj, Gaure de Lotri, Lutzuluj; Butschetsch; Rotunda; Jetziluj; Jniutza etc. Jul. Aug. P.

cuneifolia. L. 750. S. caule digitali palmarique, fragili, erecto, nudo, piloso, paniculato, fol. in rosulam digestis petiolatis, cuneiformibus, margine cartilagineis, repando-dentatis, denticulis obtusis, calycibus reflexis, petalis niveis. *L. Pyr. n.* 21. *Sc. Carn. n.* 490. t. *XIII. W. et K.* t. 44. *Schm. Fasc. n.* 37. t. *XII.*

Cuneiformed, or Wedge-leav'd Saxifrage. A. *La Saxifrage cuneiforme.* G. *Keilblättriger Steinbrech.* G. *Eklevelü Köröntöfü.* H.

In alpibus et subalpinis saxoso-umbrosis fere ubique. Jul. Aug. P.

Androsacea. Jacq. 751. S. caule unciali digitalive, erecto tereti, piloso, simplici, passim dichotomo, subbifloro; fol. *radical.* aggregatis, oblongo-lanceolatis obtusis integerrimis, 3-dentatis, *caul.*

aggregatis, oblongo-lanceolatis sessilibus, sparsis, angustioribus 2, vel. 3, omnibus multi-lineatis margine ciliatis; pedunculis dichotomis, filiformibus, 1-floris, terminalibus, inferiore remotiore brevioreque, bracteis lineari-obtusis laeviusculis; calycibus campanulatis pilosis, petalis ovalibus, albidis, 3-nerveis unguiculatis, calyce duplo longioribus. *Fl. D.* t. 489. J. *A.* t. 389. *St. Sax. LXI.* t. *XI. a. f.* 4. S. *pyrenaica Sc. Carn. I. n.* 498. t. 18. (mediocris.)

Androsace leav'd Saxifrage. A. *La Saxifrage androsacée.* G. *Mannschildartiger Steinbrech.* G. *Mükots Köronto.* H.

In alpibus humidiusculis versus Suruluj, Csukas, Piatrâ Mare, Butschetsch; Gaure de Lotri, Lapadna, Rotunda, Jetziluj etc. Jul. Aug. P.

c. CAULE FILIFORMI, FOLIIS DURIS, ANGUSTISSIMIS, INTEGERRIMIS.

caesia. Jacq. 752. S. caule digitali erecto, multifloro; fol. caesiis, aggregatis, linearibus, perforato-punctatis, recurvatis, basi ciliatis, radical. aggregatis, calycibus hirsutis, corollis niveis. *J. A.* t. 374. *Sc. Carn. n.* 495. t. 15. *St. Sax. LII.* t. *IX. f.* 1. *et* 2. Sed. alp. album. fol. compactis. *M. h.* 3. S. 3. t. 7. *f* 32.

Gray Saxifrage. A. *La Saxifrage bleuatre.* G. *Bläulicher Steinbrech.* G. *Kékes Körontofü.* H.

In alpibus rupestibus Barcensibus scil. la Wârfulo Butschetsch. Jun. Aug, P.

Burseriana L. 753. S. caulibus uncialibus altioribusve erectis, filiformibus, glutinoso-rufescentibus, 1-floris, foliosis; fol. *radical.* in globulos digestis, imbricatis, juniperinis, 3-quetro-subulatis, supra canaliculatis, glabris, glauco-viridibus, *caul.* 3, vel 4, alternis, lineari-acutis, supra concavis; flore terminali, unico, calycinis laciniis ciliatis. petalis calyce duplo majoribus, niveis, striatis. *J. Misc. I.* t. 17. *f.* 3. *St. Sax.* t. *X. b. f.* 1.

La Saxifrage de Mr Burseri. G. *Burserischer Steinbrech.* G. *Burserfüve Körontófü.* H.

In alpibus Fagarasiensibus scil. ad pagos Also-Vist et Dreguts pertinentibus; item in Rodnensibus nempe la Wârfulo Dseammeanie. Jul. Aug. P.

sedoides. L. 754. S. caule ramosissimo, filiformi; ramulis pedunculo longo terminalibus; fol. *radical.* aggregatis, *reliquis* oppositis alternisque, lineari lanceolatis, integris, pilosis, ciliatis, pedunculo 1-floro, rariter 3-floro, corolla calyce breviore, luteo. *J. Misc. II.* t. 21. *f.* 22. S. *muscoides. A Ped.* t. 61. *f.* 2. S. *trichodes Sc. Carn.* t. 15. *St. Sax.* t. *VII. f.* 2. *a.*

La Saxifrage sedoide. G. *Sedumartiger Steinbrech.* G. *Matring Körontó* H.

In alpibus humidis Barcensibus et quidem Thetzla et Butschetsch. Jul. Aug. P.

bryoides. L. 755. S. caule ulnari digitalive, erecto, simplici, 1 floro; fol. *radical.* in orbem digestis imbricatis, lanceolatis inflexis, pungentibus, ciliatis; *caul.* alternis, sparsis, tenellis, lineari-lanceolatis, mucronatis, calycibus obtusis, petalis calyce multo longioribus, oblongis pallide flavis, punctis fulvis pictis. *J. Misc. II.* t. 5. *f.* 1. St. *Sax. n. XLV.* t. *VIII. f.* 2. Sc. *Carn.* t. *XV.*

Thread Moss-like Saxifrage. A. *La Saxifrage bryoide.* G. *Moosartiger Steinbrech.* G. *Móh-forma Körontó.* H.

In summis Alpium jugis petrosisque scil. Fagarasiensibus nempe Gaure de Lotri; porro in Barcensibus scil. Butschetsch, Piroska et Rodnensibus ibidem la Wârfulo Dscheammeanie ac quoque Hunyadensibus v. c. Retyezat, Paringuluj etc. vulgaris. Jun. Aug. P.

planifolia Sternb. 756. S. fol. radical. densissime in rosulas digestis, oblongis, obtusis, unacum caule pilosis; pet. subretusis, citrinis, calyce majoribus. St. *Sax. XLIII.* t. *VII. f.* 3. *A. Ped. n.* 1528. t. *LXI. f.* 2. Sc. *Carn. n.* 496. t. 15.

Flachblättriger Steinbrech. G.
In alpibus ad Fagaras passim. Jun. Jul. P.

d. CAULE ERECTO SUBFOLIOSO FOLIIS SUBLOBATIS.

Geum. SCOP. 757. S. caule palmari cubitalive, nudo, paniculato; fol. aveneis utrinque pilosis, *radical.* petiolatis, subrotundo-reniformibus, cartilagineo-crenatis, *imis* cordatis sessilibus; calycibus reflexis, petalis niveis punctatis. Sc. *Carn. n.* 491. *E. B.* t. 1361. *Lap. Pyr. p.* 46. t. 24. Sanic. montana minor. Il. *Cl. Pann. p.* 441. San. rotundifolia etc. *M. h.* 3. S. 12. t. 12.
Kedney-leav'd Saxifrage. A. *La Saxifrage reniforme.* G. *Nierenblättriger St.* G. *Veselevelü Körentöfü* H.
In alpibus petrosis Rodnensibus nempe Jetziluj et Dscheammeanie. Jul. Aug. P.
repanda WILLD. 758. S. caule palmari cubitalique, tereti, erecto, superne ramoso, piloso-glanduloso, viscido, fol. *radical.* longe-*caulinis* breviter-petiolatis, caeterum reniformibus, repando-dentatis, dentibus obtusis, *summis* 3-lobis, lobis lineari-obtusis, medio paullo longiore, omnibus utrinque pilosis, supra laete viridibus, subtus canescentibus, ramis alternis axillaribus, erecto-patentibus, paniculatis, paniculis 2-& 3-floris, pedunculatis, pedicellis linearibus, inaequalibus, filiformibus, piloso-glandulosis, basi bracteis lineari-obtusis, altera longioribus, auctis; calycibus glabris, petalis ex albo-rubellis, punctis atro-purpureis maculatis. St. *Sax. p.* 17. *n.* XXIV. t. V.
Rückwärtsgebogener St. G. *Tsavargós élü Köröntöfü.* H.
In rivulis alpinis saxosisque frequens versus M. Butschetsch. Aug. Sept. P.
OBS. Forsan solummodo varietas sequentis.
rotundifolia. L. 759. S. caule cubitali pedalive, erecto, tereti, villoso, ramoso; fol. radical. lon-

gius petiolatis, reniformi-peltatis, profunde inaeqaliter dentatis, planis, villosis; *caul.* alternis breviter petiolatis, profundius dentatis; *summis* subpetiolatis, sub-3-lobis, lobo medio reliquis majore, ovato-lanceolato; ramis axillaribus, paniculatis, pedunculis dichotomis, filiformibus, pedicellis 1-floris, bractea setacea suffultis, petalis irregularibus, calyce multo majoribus, niveis, punctis purpureis ungue luteis pictis. *M Dict. n.* 5 *ic.* 141. *Lap. Pyr. p.* 50 t. *XXVI.* *Schm. Fasc. p.* 28. t. *VII.* Sanic. montana II *Cl h. p.* 307. *ic. Ej. Pann. p.* 440. *ic.* Sedum fl. albo guttato. *M. h.* 3. S. 12. t. 8. *f.* 19. *Round-leaved Saxifrage.* A. *La Saxifrage à feuilles rondes*; *la Sanicle des Alpes.* G. *Rundblättriger St*; *Alpen s w ifser Sanickel*; *wildes Schölkraut.* G. *Alpesi v. kereklevelü Köröntó.* H. *L'Epatica montana.* I. *Rumpepiatra de munte.* V.
In rivulis et fossiculis alpinis versus Suruluj; Gaure de Lotri; Thetzla; *Schülergebirge*; Piatrâ Mare etc. Jul. Sept. P.

granulata L. 760. S. radice bulbifera, carnosa; caule palmari, erecto, tereti, villoso, ramoso; fol. hirsuto-villosis. laete-viridibus; *radical.* petiolatis, reniformi-lobatis, lobis obtusis crenatis; *caul.* alternis, sparsis, subpetiolatis, palmatis, *summis* integris, lanceolatis, bracteis argute linearibus, margine villosis; floribus fasciculatis, pedunculatis, calyce cum pedunculis hispido, corollis niveis, calyce triplo majoribus. *Fl. D.* t. 514. *E. B.* t. 500. *Schkk.* t. 119. St. *Sax. n. XXIII.* Sed. rotundifol. erectum etc. *M. h.* 3. S. 12. t. 9. *f.* 23. *White Saxifrage, or Sengreen.* A. *La Saxifrage blanche, ou granulée*; *la Percepierre.* G. *Körniger s. weifser Steinbrech.* G. *Fejér Köröntófü.* H.
In pascuis montosis, apricis et aggeribus prope Kőhalom; Brassó. Maj. Jun. P.

petraea. L. 761. S. caule ramoso, laxo, tereti, piloso, fol. cuneiformibus, *radical.* subintegris dentatisque, *caul.* 3-vel. 5-dentatis, *summis* 3-fidis; pedunculis filiformibus, dichotomis, calycibus

pilosissimis, petalis calyce 3-plo majoribus, emarginatis, niveis. *S. ascendens. A. Ped. n.* 1537. t. 22. *f.* 3. S. *hypnoides.* Sc. Carn. *n.* 499. t. 16. S. *controversa.* St. *Sax. n. LXIII.* t. *XVI. f.* 1-5.

Rocky Saxifrage. A. *La Saxifrage.* G. *Klippen Steinbr.* G. *Köszali Körontó.* H.

In alpibus petrosis Rodnensibus nempe la Wárfulo Jetziluj et in Sede Gyergyo versus Aquam Mineralem Börszék. Jul. Aug. P.

Allioni. 762. S. caule digitali palmarive, erecto, ramoso, piloso. fol. *radical.* in rosulas digestis, pallide viridibus; palmato 3-s. 5-lobis, lobis exterioribus 3-vel 5-dentatis; *caulin.* palmatis, laciniis angustis longioribus; floribus terminalibus, fasciculatis, pedunculatis, calycinis laciniis lineari-acutis, hirsutis, petalis niveis, calyce duplo majoribus. S. *pedemontana. A. Ped. n.* 1540. t. 21. 5. 6. S. *cymosa. W. et K.* t. 88. S. *heterophylla.* St. *Sax. LXXII.* t. *XX.*

La Saxifrage de Mr. Allioni. Gall. *Allionischer Steinbr.* G. *Allionifüve Körontófü.* H.

In alpibus summis rupestribus nempe Suruluj; Foti; Moashi; Gaure de Lotri; Kordon de la Schmidt; Butschetsch; Gálátz; Stol; Jetziluj et Dscheammeanie copiosissime. Jul. Sept. P.

rupestris. Jacq. 763. S. caule digitali majoreve erectiusculo, flaccido, basi ramoso, fol. *caulin.* alternis, petiolatis, palmato-3-lobis, glanduloso-hirsutis, ramis axillaribus paniculatis, pedicellis 1-floris, petalis emarginatis, albis. *Jacq. rar.* t. 81. S. *geranioides. Host.*

Ston Saxifrage. A. *La Saxifrage des rochérs.* G. *Felsenliebender Steinbr.* G. *Köfali körontó.*

In alpibus summis petrosis v. c. Rodnensibus ibidem Dscheammeanie. Aug. A.

tridactylites L. 764. S. caule digitali, erecto subsimplici, laxe-folioso, piloso, subviscido, fol. omnibus cuneiformibus, 2-vel 3-fidis, *caulinis* alternis angustioribus sessilibus, *radical.* in petiolum brevem membranaceum desinentibus, calycibus villoso-viscidis, subrubellis, petalis al-

bis punctis sanguineo - rubris notatis. *Blw.* t. 212. *E. B.* t. 521. *Schkh.* t. 119. *St. Sax. LXIV.* t. *XVII. f.* 3. Sedum etc. *M. h.* 3. S. 12. t. *IX. f.* 31.

Rue-leav'd Saxifrage, or Whitlow-grafs. A. *La Saxifrage tridactyle.* G. *Dreifingeriger Steinbr.*; *rother Steinbrech*; *Händelkraut.* G. *Háromujji köröntó.* H. *La Sassifruga murale.* I.

In cultis vulgatissime et ad rupes alpestres copiose. Maj. Jul. A.

e. CAULIBUS DECUMBENTIBUS FOLIOSIS, FOLIIS INDIVISIS, FLORIBUS LUTEIS.

Aizoides. L. 765. S. caulibus basim versus decumbentibus, teretibus, pilosis; fol. *caulinis* sparsis, nudis, glabris, integerrimis, linearibus, mucrone albo cartilagineo terminalibus, inermibus; florb. axillaribus alternis, pedunculatis, solitariis, subnutantibus, calycib. patentibus, nudis, viridi-nigrescentibus; pet. calycem subaequantibus, mox flavis, mox aureis, punctis croceis pictis (passim livido-sanguineis). *Fl. D.* t. 72. *E. B.* t. 39. *St. Sax.* t. *VII. f.* 1. Sedum angustifol. flore luteo. *M. h.* 3. S. 12. t. 8. *f.* 6. Sedum minus VI. S. alpinum I. *Cl. h.* 2. *p. LX. ic. Ej. Pann. p.* 485. *ic.*

Yellow mountain Saxifrage. A. *La Saxifrage vivace.* G. *Immergrüner Steinbr.* G. *Mindégzöld Köröntó.* H. *La Sassifraga viv...* I.

In alpibus Barcensibus scil. Thetzla; Butschetsch; item Fogarasiensibus la Wârfulo Gaure de Lotri; Szolnokenfibus ibidem in Mtb. Arszul. et Csiblesz. et Rodnensibus versus Stol; Jetziluj et Dscheammeanie etc. Jul. Aug. P.

autumnalis. L. 766. S. caulibus palmaribus cubitalibusve, decumbentibus, pilosis superne ramosis, fol. *caulinis* alternis sessilibus; *radical.* aggregatis brevioribus, omnibus oblongo-linearibus, denticulatis, apice obtuse-mucronatis, denticulis setulis albis armatis; florb. racemosis ter-

minalibus, axillaribus, saepe 2-floris, pedicellatis, pedicellis 1-floris, bracteis alternis, lineari-lanceolatis, integerrimis auctis, calyc. laciniis ovatis, obtusis, coroll. calyce paullo longioribus luteis, punctis croceis pictis. *Sc. Carn. n.* 493. t. 14. Sedum alpinum flore pallido. *M. h.* 3. S. 12. t. 6. *f.* 3.

Autumnal Saxifrage. A. *La Saxifrage automnale.* G. *Herbstblühender Steinbr.* G. *Őszi köröntőjű.* H.

In alpibus petrosis et quidem prope rivulos ubique. Jul. Sept. P.

f. CAULIBUS ERECTIS FILIFORMIBUS, SUBFOLIOSIS; FOLIIS SUBTRIFIDIS.

adscendens. Vahl. 767. S. caule digitali altioreque, adscendente, viscido, paniculato, laxo, fol. *radical.* palmato-3 fidis, lac. lateralibus multifidis; *caulin.* alternis, cuneiformibus, apice 3-dentatis, florb. pedicellatis, pet. luride-flavescentibus. S. *decipiens. St. Sax. LXXXII.* t. *XXIII.* Sed. tridactyl. alp. majus. *M. h.* 3. S. 12. t. 9. *f.* 28.

Ascending Saxifrage. A. *La Saxifrage adsendante.* G. *Aufwärtssteigender Steinbr.* G. *Felegyenesedő köröntő.* H.

In Alpb. summis Piatrâ Mare; Piroska et Butschetsch; item la Wârfulo Lutzuluj et Gaure de Lotri. Jul. Aug. P.

cespitosa. L. 7 ♃ S. caule unciali, erecto, filiformi, subfolioso, sub-3-floro, foliis carnosis enerveis, *radical.* aggregatis, integris 3-fidisque, linearibus, *caulin.* sessilibus alternis, brevioribus; pet. linearibus, obtusis, subreflexis, ex cupreo-rubicundis, calyce duplo majoribus. *E. B.* t. 794. *Lap. Pyr. p.* 59. t. 34. S. *muscoides Wulff.*

Matted Saxifrage; Tufted Alpine Saxifrage. A. *La Saxifrage gazonnée.* G. *Rasen Steinbr.* G. *Pázsit köröntő.* H.

In summis alpium jugis ubique. Jul. Aug. P.

muscoides. Wulff. 769. S. caule unciali erecto,

filiformi, subnudo, 1-floro, fol. *radical.* aggregatis, integris 3-fidisque, lineari-obtusis, pet. lingulatis, lineatis, apice subemarginatis, citrinis, calyce longioribus. *St. Sax. LVIII.* t. *XI. f.* 2. S. *cespitosa.* *Sc. Carn. n.* 494. t. 14. *H. Opusc.* t. 1.

var. β. S. surculis erectis elongatis, fol. integris 3-fidisque, panicula multiflora. *St. Sax.* t. *XI. b. f.* 1.

Moussy Saxifrage. A. *La Saxifrage hepatique.* G. *Lebermoosartiger Steinbr.* G. *Májfüveforma Köröntő.* H.

In alpibus summis Butschetsch et Dscheammeanie. Jul. Aug. P.

moschata WULFF. 770. S. caule subracemoso, viscoso, hirsuto; fol. *radical.* aggregatis, cuneato-linearibus, integris 3-fidisque, hirsutis, florb. longe pedunculatis; pet. ellipticis, carinatis, calyce longioribus. *A. Ped. n.* 1539. *t.* 88. *f.* 2. *L. Lapp. p.* 61. *n.* 39. t. 37. *St. Sax.* t. *XI. a. f.* 3. *J. Misc.* p. 128. t. *XXI. f.* 2.

Musky Saxifrage. A. *La Saxifrage musquée.* G. *Bisamduftender Steinbr.* G. *Pézsma Körontó.* H. *La Sassifraga muscata.* I.

In alpibus Barcensibus la Wârfulo Bucesc. Jul. Aug. P.

g. CAULIBUS PROCUMBENTIBUS, FOLIIS INTEGERRIMIS, FLORIBUS RUBRIS.

oppositifolia. L. 771. S. caulibus repenti-procumbentibus, saxo adpressis, cespitosis, glabris, *sterilibus* 2-linearibus, fol. dense cruciatim oppositis, *floriferis* solitariis, simplicissimis, flore unico terminantibus; fol. oppositis remotis instructis, omnibus sessilibus, ovato-obtusis, saturate viridibus, glabris, margine leproso-cartilagineis et ciliis laxis albis cinctis; laciniis calycinis ovatis, obtusis, erectis, ciliatis, apice nigro-purpureis, petalis calyci insertis, ellipticis, e violaceo-purpurascentibus, staminibus cum

germine duplo longioribus. *A. Ped.* t. *XXI. f.* 3. *C. L.* t 27. *E. B.* t. 9. *L. Lapp.* t. 21. *f.* 1. *Fl. D.* t. 34. *R. Eur. IX. n.* 2. *St. Sax. XLIV. R.* et *Hohw. Reis. p.* 133. t. 3. *L. Pyr. p.* 36. *n.* 14. t. *XVI.* (icon major apud nos planta humilior.) Sedum alpinum ericoides purpurascens. *M. h.* 3. S. 12. t. 10. *f.* 36.

Purple Saxifrage. A. *La Saxifrage à feuilles opposées.* G. *Gegenüberstehendblättriger Steinbr.* G. *Ellenesleveliü Köröntö.* H

In alpibus petrosis praeprimis Butschetssh et Piroska. Jul. P.

retusa GOUAN. 772. S. caule pollicari procumbenti-ramoso, multifloro, fol. oppositis, imbricatis, 3-gonis, acutis, basi ciliatis; florib. solitariis pedunculatis, pedunculis filiformibus erectis solitariis, terminalibus, basi bracteis suffultis; staminibus cumque stylo corollam superantibus, corollis e rubro purpureis. *L. Pyr. p.* 38. *n.* 11. t. 18. *A Ped. n.* 1531. t. 21. *f.* 2. (ic bona.) *G. Jllustr. p.* 28. t. 17. *f.* 1. *St. Sax. n. LVI.*

La Saxifrage à feuilles émoussées. G. *Rückwärtsgebogener Steinbr.* G. *Horpadt végülevelü Köröntö.* H.

In alpibus calcareis rupestribusque scil. Fagarasiensibus ad pagum Dreguts. Jul. P.

h. CAULIBUS PROCUMBENTIBUS, FOLIIS LOBATIS, FLORIBUS ALBIS.

cernua 773. S. caulibus palmaribus, decumbenti-erectis, filiformibus, axillis et basi bulbillis ovatis obvallatis, teretib. pilosis; fol. *radical.* longe petiolatis, peltato 5-lobis, lobis inaequalibus, ovatis, obtusis; *caulin.* alternis palmato-peltatis, 5-s. 7-partitis; superioribus 3-fidis, summis sessilibus ovatis s. oblongo-obtusis, retusis. *L. Lapp. n.* 172. t. 2. *f.* 4. *E. B.* t. 664. *G. Norv. p.* 2. t. *VIII. St. Sax.* t. *XII. f.* 2.

Droping bulbous Saxifrage. A. *La Saxifrage in-*

cline. G. *Ueberhängender Steinbr.* G. *Konyúló Köröntö.* H.

In alpibus summis petrosis v. c. Rodnensibus nempe Dscheammeanie et quidem juxta rivulos. Jul. Aug. P.

rivularis. STERNB. 774. S. radice bulbillis ovatis vestita; caule digitali altioreve procumbenti-erecto, simplicissimo; fol. *radical.* longe petiolatis, lobatis, lobis obtuse-rotundatis, dentatis; *caulino* palmato-dentato; florb. pedunculis pubescentibus insidentibus, subtus bractea subpetiolata obovata auctis; petalis calycinis duplo longioribus, albidis. *Sternb. p.* 19. *n. XXVIII.* t. *XII. f.* 3. *L. Lapp. n.* 174. t. 2. *f.* 7. *W.* Lapp. *n.* 217. *Fl. D.* t. 118.

La Saxifrage des rivières. G. *Bachliebender Steinbrech.* G.

In cavis rupium et ad rupes juxta rivulos Rodnenses ibidem versus la Wârfulo Stol; Dscheammeanie et Jetziluj. Aug. P.

hypnoides. L. 775. S. caulib. palmarib. subnudis procumbentibus; fol. caulinis linearibus subulatis, integris ciliatis; stolonibus elongatis procumbentibus foliosis, pedunculis terminalibus, filiformibus erectis, 2-floris, pedicellatis, calyce pusillo, nigrescente, villoso; corollis albidis, striatis, calyce multo longioribus. *V. Delph. III. p.* 644. t. *XLV.* (haud bona.) *E. B.* t. 454. *Fl. D.* t. 348. Sed alpinum VII. *Cl. Pann. p.* 491. *M. h.* 3. S. 12. t. 9. *f.* 26.

Mossy Saxifrage, or Ladies Cushion. A. *La Saxifrage hypnoide.* G. *Astmoosartiger Steinbr.* G. *Hiponforma Köröntö.* H.

In alpibus Fogarasiensibus nempe ad pagum Dreguts pertinentibus. Jul. Aug. P.

CCXXXII. GYPSOPHILA. L. G. 768. et Angl. *Gypsophille.* G. *Gypskraut.* G. *Gipsfü.* H.

CH. GEN. *Cal.* persistens, 1-phyllus, 5-partitus, pentagonus, angulis coloratis. *Cor.* 5-petala, ovata, obtusa, unguiculata. *Stigm.* simplicia. *Caps.* globosa, 1-locularis, 5 valvis, polysperma.

repens. L. 776. G. radice repente, lignosa, caule simplici, ramoso, fol. sessilibus lineari-lanceolatis, planis; staminibus corolla brevioribus, pet. emarginatis; bracteis ovato-lanceolatis. *J. A.* t. 407. Alsine orient. etc. *B. Cent. III.* t. 61. (male.)

Creeping Gypsophilla. A. *La Cypsophille rampante.* G. *Kriechendes Gypskraut.* G. *Terjedö dertsefü.* H.

In alpibus declivioribus nempe Rodnensibus versus Warfulo Lapadna, Rotunda. Jul. Aug. P.

arenaria. WALDST. 777. G. caule cubitali altioreve erecto, ramoso; corymboso, fol linearibus, aveneis glabris; planis, subfasciculatis, bracteis cordato-acuminatis, petalis integris, *W. et K.* t. 44.

La Gypsophille sablonnère. G. *Sandliebendes Gypskraut.* G. *Homok gipszfü.* H.

In herbidis elatioribus arenosisque *die Mezöség* nempe inter Kolos et Torda. Jul. Aug. P.

muralis. L. 778. G. caule erecto filiformi, ramosissimo, ramis dichotomis; fol. oppositis, connato-sessilibus, linearibus, planis, glabris, internodiis longioribus, pedunculis axillaribus solitariis, filiformibus, calycibus nudis, corollis incarnatis, petalis mox integerrimis, mox crenatis. *Schkh.* t. 120. *G. arvensis Borkh. G. serotina Willd.*

Wall Gypsophila. A. *La Gypsoyhille des Murailles.* G. *Mauergypskraut; kleine Mauernelke.* G. *Gyepi dertsefü.* H. *La Gissofila murdria.* I.

In agris siccioribus arenosisque juxta Berethalom et Fagaras; item in muris limosis passim. Jun. Octbr. A.

Saxifraga. L. 779. G. caule palmari cubitalive; erecto, flexuoso, filiformi, ramoso, ramis dichotomis; fol. oppositis, lineari acutis; pedunculis longis, filiformibus, calycibus angulatis, squamis 4 cinctis, tubo dimidio brevioribus; pet. emarginatis, pallide incarnatis, basi striis 3 purpureis notatis. *Sm. Exot.* 2. t. 90. *Barr. ic.* t. 998.

Small Saxifrage Gypsophila. A. *La Gypsophile Saxifrage.* G. *Steinbrechartiges Gypskraut.* G. *Korontóforma gipsfü.* H. *La Gissofila minore* I. Inter segetes fere ubique et in pascuis aridisque immo ac ad semites viasque vulgaris. Aestate. P.

CCXXXIII. * BANFFYA. *Banffye.* Gall. et Germ.

Ch. Gen. *Cal.* persistens, 1-phyllus, 4-partitus; dentibus aequalibus ovato-lanceolatis. *Cor.* 5-petala calyce major; petalis oblongo-spathulatis, obtusiusculis. *Fil.* 10. inaequalia, capillaria, 5 sterilia, reliqua 5 fertilia. *Germ.* compresso-ovatum, glabrum. *Styl.* filiformes, patuli, staminibus fere aequales. *Stigm.* simplex obtusum. *Caps.* oblongo-ovata s. pyriformis, 1-locularis, 1-vel 4-sperma. *Sem.* orbicularia, per lentem uncinata.

* *petraea.* 780. B. caulibus uncialibus palmaribusque strictis, simplicibus teretibus, villosis; fol. *radical.* cespitosis; *caul.* oppositis, amplexicauli-sessilibus, omnibus linearibus, obtusiusculis, laete-viridibus, supra leviter carinatis; florb. terminalibus in capitulum paniculatum dispositis, pedicellis 1-floris brevissimis, calyc. e violaceo-rubris; coroll. ex albo roseis, stam. corollam superantibus.

Felsenliebende Banffye. G. *Köszali Banffyfüve.* H. In summis alpium jugis rupestribus praeprimis Barcensibus ibidem la Wârfulo Csukás, Thetzla, Piatrâ Mare et Laptje, immo ac in M. Butschetsch. Jul. Aug. P.

Obs. *Rad.* crassa, fusca, lignosa, caules plures basi tumidiusculos, teretes geniculatosque emittens. *Bract.* basi pedunculorum oppositae setaceae. *Capit.* squamis lanceolatis, scariosis ciliatisque obvallatum.

CCXXXIV. SAPONARIA. L. G. 769. *Soap-wort.* A. *La Saponaire.* G. *Seifenkraut.* G. *Szappanfü.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 1-phyllus, tubulosus, 5-dentatus, basi nudus. *Cor.* 5-petala, unguiculata. *Caps.*

supera, oblonga, 1-locularis, evalvis, apice dehiscens, polysperma.

officinalis L. 781. S. caule bipedali, erecto, tereti, glabro. ramoso geniculato; fol. oppositis, connato-sessilibus, ovato-lanceolatis, 3-nerveis, glabris; calycibus cylindricis, corollis calyce majoribus, ex albo roseis, germine breviter pedicellato. *Fl. D.* t. 543. *C. L.* 2. t. 29. *E. B.* t. 1060. *Blw.* t. 113. *Schkh.* t. 121. *M. h.* 2. S. 5. t. *XXII. f.* 52.

Common Soap-wort; Bruisewort. A. *La Saponaire ordinaire.* G. *Gemeines Seifenkraut, Seifenwurzel; Speichelwurzel; Schlüssel- s. Waschkraut.* G. *Patikai szappanfü, Lábmosófü, Tújtékzófü, Szappanozófü.* H. *La Saponellá comune.* I. *Sarponell.* V.

Ad sepes ripasque fluviorum; in dumetis pratisque prope Fagaras et Segesvár; in viis pagorum publicis et ad hortorum sepes vulgatissime. Jun. Aug. P.

CCXXXV. VACCARIA. *Wett. Fl. T II. p.* 67. *Cow Herb.* A. *Le Blé de Vache.* G. *Kuhkraut.* G. *Téhenfü.* H.

CH. GEN. *Cal.* pyramidatus, pentagonus, *Caps.* conoidea, duplex, *exterior* cartilaginea apice cum 4-dentibus dehiscens, *interior* membranaceo-diaphana, apice irregulariter dehiscens, infra 3-vel, 4-locularis, supra 1-locularis polysperma.

pyramidata. GAETN. 782. V. caule pedali altioreque erecto, tereti; glabro, geniculato, basi ramoso; fol. oppositis, sessilibus, basi connatis, ovato-lanceolatis, integerrimis, glabris, e glauco viridibus; pedunculis valde longis, terminalibus, dichotomis, calycib. pyramidatis, exacte pentagonis, pet. purpureis, vel pallide carneis, serratis, calycem vix superantibus, germine sessili. *Saponaria vaccaria. L. Lychnis* Scop. Vaccaria *Tabern. p.* 1253. *ic.*

Perfoliate or Red Soap-wort, Wild Woad. A. *Le Blé de Vache pyramidal; la Saponaire rouge.* G.

Pyramidenf rmiges Kuhkraut; *Erdweich*; *Getreideseifenkraut*; *Kartheuserblumen*; *wilder Waid*. G. *Gabona Szappanfü*; *Vad izats*; *Pirosak*. H. *Saponella campestre*. I.

Inter segetes praeprimis in agris elatioribus arenoso limosis nempe prope Köhalom ibidem *gegen die Burg* et versus A. Rakos etc. Aestate. A.

CCXXXVI. DIANTHUS. L. G. 776. *Pink*. A. *L'Oeillet*. G. *Nelke*. G. *Szegfü*. H.

CH. GEN. *Cal.* persistens, cylindricus, 1-phyllus, 5-dentatus basi involucro e squamis 4 pluribusve constante involutus. *Pet.* 5 unguiculata, limbo vel crenata, vel dentata, vel multifide-fimbriata. *Stigm.* acuminata reflexa. *Caps.* 1-locularis, cylindrica, polysperma.

* FLORIBUS AGGREGATIS.

barbatus L. 783. D. caule pedali, erecto, tereti; fol. oppositis, connato-sessilibus, lineari lanceolatis; florb. terminalibus, aggregatis, fasciculatis, squamis calycinis, ovato-subulatis tubum aequantibus. Armeria S. Caryophyllus minor Sylv; fol latioribus. *Lob. ic. p.* 241.

Common Sweet William Pink. A. *L'Oeillet barbu*. G. *Bart-s. Studenten Nelke*. G. *Szapora Szegfü*. H.

In sylvis subalpinis Barcensibus haud infrequens Jul. Aug. P.

collinus. WALDST. 784. Caule cubitali palmarive erecto, fol lanceolato-linearibus, 5-nerveis scabris, florb. aggregatis 2-fasciculatis, bracteis ovatis, nervosis, ciliatis autis, involucri squamis ovato-subulatis, tubo brevioribus, calycinis dentibus atro-purpureis, ciliatis; pet. nudis inciso-serratis, pallide purpurascentibus, pilosis. *W. et K.* t. 38.

Hill Pink. A. *L'Oeillet de Collines*. G. *Hügel Nelke*. G. *Domby Szegfü*. H.

In subalpinis Barcensibus versus Piatrà Mare et Csukas. Jul. Aug. P.

Carthusianorum. L. 785. D. caule cubitali pedalique

erecto, tereti sulcato, subglabro, geniculato, fol. linearibus, 3-nerveis; florb. terminalibus, subaggregato-fasciculatis, sanguineis, squamis calycinis ovatis, aristatis, tubo brevioribus, involucro oblongo, aristato, calyce longiore, sed capitulo breviore; pet. dentatis, rubro-sanguineis. Caryophyllus IX. Tabr. p. 4. ic. Armeria simplici flore *Cl. h. p.* 287.

Carthusian or Stone-Pink. A. *L'Oeillet des Chartreux, ou rouge, ou des Montagnes.* G *Wilde Kartheusernelke- Donner- Feld, s. Steinnelke.* G. *Sz. Bróno szeszetese; Német- v. Barát Szegfü.* H.

In mtb. arenosis post Talmats; in clivis graminosis post Sombor; in pratis siccis arenosisque *die Mezőség* et in nemoribus valde communis. Jul. Aug. P.

Obs. squamae calycinae tubum mox aequantes mox superantes.

atro rubens. Willd. 786. D. caule cubitali stricto; fol. lineari-lanceolatis, enerveis; florb. aggregato-capitatis, squamis calyc. ovatis longe aristatis, tubo brevioribus, involucro longitudine capituli, ovato, aristato; pet. minoribus, subnudiusculis, purpureo sanguineis. *J. rar.* t. 467. *A. Ped. n.* 1545.

Dark red Pink. A. *L'Oeillet noir-rougeâtre.* G. *Schwarzrothe Nelke.* G. *Fekete-veresszinű Szegfü.* H.

In pratis montosis subalpinisque ad Cott. Kólos ibidem post Valko. Jul. Aug. P.

Armeria. L. 787. D. caule palmari cubitalive erecto, tereti, geniculato, hirsuto, dichotomo, fol. oppositis, connato-sessilibus, lineari-lanceolatis, hirsutis; florb. sessilibus, aggregato-fasciculatis, terminalibus, squamis calycinis lanceolato-subulatis, nervosis, hirsutis, tubo longioribus, pet. 2-fidis, crenatis, stigmatibus erecto-patentibus. *Fl. D.* t. 230. *E. B. t.* 317.

Deptford Pink. A. *L'Oeillet velu sauvage.* G. *Büschel s. wilde Bart- s. Pechnelke; Feldnelke.* G.

Vad Szegfü; *Vad Szapora szegfü*. H. *Il Garofano salvatico*. I.

Ad nemorum margines juxta Sz. Ersébeth, Segesvár et Talmáts, in versuris et ad agrorum margines prope pagos Tusnád et Lazárfalva ad S. Csik Inferior. spectantes etc. vulgatissime. Jul. Aug. P.

prolifer. L. 788. D. caulibus cubitalibus pedalibusve erectis, teretibus, simplicibus, geniculatis, glabris; fol. oppositis, connatis, linearibus; florb. aggregato-capitatis, dense congestis, parvis, sanguineis, squamis calycinis ovatis, obtusis, scariosis, muticis, infima duplo breviore aristata, reliquis calycem aequantibus, petalis obcordatis, emarginatis. *Fl. D.* t. 221. *E. B.* t. 956. Betonica coronaria squamosa sylvestris. *B. h. III. p.* 335. *ic.*

Annual Sweet William. A. *L'Oeillet prolifere*. G. *Sprofs- s. Knopfnelke*. G. *Aszszú Szegfü*. H.

In cultis versus Talmáts et prope Ujegyháza, item ad Segesvár et Kőhalom nempe in herbidis montosis *neben der Burgmauer*. Jul. Aug. A.

diminutus. L. 789. D. caule digitali erecto, gracili, filiformi, geniculato, fol. tenuibus, lineari-lanceolatis; fasciculo terminali-paucifloro, erecto, squamis calycinis inaequalibus ovatis, breviter aristatis, tubo brevioribus, pet. calycem subaequantibus, obcordatis, crenulatis.

Dwarf-Pink. A. *L'Oeillet diminué*. G. *Kleine Knopfnelke*. G. *Pitsiny szegfü*. H.

In mtb- sabulosis versus Száfs Kesd; Brassó etc. Jun. A.

** FLORIBUS SOLITARIIS, PLURIBUS IN EODEM CAULE.

deltoideus. L. 790. D. pubescens; caule palmari cubitalive, procumbente, tereti, geniculato, ramoso-dichotomo; fol. *radical.* obtusiusculis basin versus angustis, *caul.* connato-sessilibus, lineari-lanceolatis, florb. solitariis, longe pedunçu-

virgineus. JACQ. 796. D. caule palmari, pedalive erecto, tereti, geniculato, glauco, subpubescente; fol. *radical.* cespitosis, imbriatis, 3-quetris, acuminatis, *caulin.* oppositis, basi connato-sessilibus, erectis nervosis, oblongo ovato-subulatis; calycinis squamis pusillis, ovatis, acutis, binis remotis, obtuse mucronatis, petalis sanguineis crenulatis, stylis exsertis, reflexis.. *J. A. App.* t. 15. *D. rupestris. L.*

Maiden Pink. A. *L'Oeillet virginal.* G. *Jungfernelke.* G. *Leány Szegfü*; *Pünkösti Szegfü.* H.

In subalpinis graminosis Rodnensibus ibidem versus Lapadna et Rotunda. Jul. Aug. P.

*** CAULE UNIFLORO, BASI SUFFRUTICOSO, VEL HERBACEO.

petraeus. WALDST. 797. D. caulibus basi suffruticosis, diffusis, sterilibus, declinatis, florif. erectis, 1-floris, caeterum glabris, laevibus, geniculatis; fol. glabris subulatis integerrimis; squamis calyc. 4, brevibus obovatis, mucronulatis; calyc. dentibus lanceolato-subulatis inaequalibus margine submembranaceis; pet. candidis, nudis, inciso multifidis, laciniis linearibus, inaequaliter obtuseque incisis. *W. et K.* t. 222.

Rock Pink. A. *L'Oeillet des rochèrs.* G. *Felsen-Nelke.* G. *Köszali Szegfü.* H.

In calcareis rupibus ad Cott. Alb. Infer. scil. post pagum F. Gald ibidem in saxis montium *Tyeitje Mâre*, *Drogu et Piatrâ Csec-ci* copiose. Jun. Jul. P.

caesius. SCHMITH. 798. D. caulibus spithameis, erectis, simplicibus, geniculatis, glabris, 1-floris; fol. *radical.* cespitosis; *caul.* oppositis connato-sessilibus, lineari-acutis, glaucis, margine scabris; calycinis squamis corolla duplo brevioribus, obtuse ovatis, mucrone aristato terminatis, fuscis; pet. carneis duplicato-crenatis, basi lineatis, intus villosis. *Sm. Soc. L. p.* 302. *R. Eur. V. n.* 5. *E. B.* t. 62.

Mountain Pink. A. *L'Oeillet bleuâtre.* G. *Graublättrige Bergnelke.* G. *Hegyi szegfü.* H.
In alpibus rupestribus Barcensibus nempe Piatrâ Mare et Butschetsch. Jul. Aug. P.
alpinus. JACQ. 799 D. caule digitali palmarique erecto, tereti, geniculato, filiformi, sulcato; fol. *radical* cespitosis, lineari-obtusis, carinatis; squamis calycinis 4. binis exterioribus tubum subaequantibus, lineari-acutis, reliquis binis interioribus ovato-subulatis brevioribus, corollis e sanguineo-roseis, fauce barbatis, petalis dentato-crenatis. *J. A.* t 52. *B. M.* t. 1205. Caryophyll. silv. II. *Cl. h. p.* 283. *ic. Ej. Pann. p.* 318. *ic.*
Alpine Pink. A. *L'Oeillet des Alpes.* G. *Alpennelke.* G. *Alpesi szegfü.* H.
In alpibus summis saxosis versus Surul. et Butschetsch etc. Jul. Aug. P.
glacialis. JACQ. 800. D. acaulis, fol. cespitosis, linearibus, carinatis, pedunculo unciali, erecto, bracteis oppositis suffulto; squamis tubo calycino brevioribus, ovato-subulatis, calyce tubuloso, striato, e sanguineo cupreo, pet. sanguineis, denticulato crenatis. *J. Coll. II. p.* 84.
L'Oeillet glacial. G. *Gletschernelke.* G. *Jég Szegfü.* H.
In Alpb. summis nempe la Wârfulo Gaure de Lotri, Lutzuluj, Piatrâ Mare, Butschetsch, Cziblesz etc. frequens. Aug. P.

*** Flores incompleti calycini.

CCXXXVII. SCLERANTHUS. L. G. 767. *Knawel.* A. *La Knavelle.* G. *Knauel.* G. *Szíkárka.* H.
CH. GEN. *Cal.* persistens, tubulosus, 1-phyllus, 5-dentatus, acutus, collo coarctatus. *Cor.* o. *Stam.* calyci inserta. *Recp.* ovatum. *Sem.* 1, arillatum, calyce corticato tectum.
annuus. L. 801. S. caulibus diffuse patentibus, decumbentibus, dichotomis; fol. linearibus, subulatis, oppositis connato-sessilibus, calycis seg-

mentis acutis, margine e viridi albidis, calyci-bus fructus patulis acutis. *Fl. D* t. 504. *E. B.* t. 351. G. Fructb. 2. t. 126. *Gm. Sib. III.* t. 6 *f.* 2.
Annual Knawel; *Common German Knot grass.* A. *La Knavelle annuelle.* G. *Sommerknauel s. Knöterich*: *wildes Johanniskraut*; *kleines Wegetritt.* G. *Esztendös szikárka.* H.
In agris cultis arenosisque ad Ujégyháza, Oltzinna, N. Sink, Segesvár, Köhalom etc. vulgatissime. Maj. Jul. A.

perennis. L. 802. Sc. caulibus uncialibus digitalibusque procumbenti-erectis, canescentibus; fol. margine membranaceis, crassis, canescentibus, calycb. fructiferis clausis, laciniis obtusis, ovatis, lato-membranaceis, albido-marginatis. *Fl. D.* t. 563. *E. B.* t. 352. Alchemilla gramineo flore etc. *V. Par.* 4. t. *I. f.* 5.
Perennial Knawel; *John's Blood.* A. *La Knavelle vivace.* G. *Johannisblut*, G. *Tartos Szíkárka.* H.
In apricis pascuis et subalpinis, gramine tenui vestitis frequens. Maj. Aug. P.

Ordo III. Trigynia.

CCXXXVIII. CUCUBALUS. L. G. 771. *Campion.* A. *Le Cucubale.* G. *Taubenkropf.* G. *Siktsilládg.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 1 phyllus, 5-dentatus inflato-campanulatus. *Cor.* 5-petala, pet. 2-fidis ungue nudis. *Bacc.* carnosa 1-locularis, non dehiscens.

Baccifer. Leys. 803. C. caule scandente, geniculato, ramoso, ramis horizontalibus, divaricatis, oppositis; fol. petiolatis, oppositis, ovato-acuminatis, subserrulatis, scabriusculis, florb. axillar. terminalibusque nutantibus, calycibus laevibus, frutiferis inflatis, cernuis, baccis, globosis, coloratis. *Lychnanthus volubilis Gmel cf. Act. Petrop. a.* 1759. Vol. 14. t. 17. *f.* 1. *Scribaea divaricata. Fl. Wett.*

Berry-bearing Chickweed; *Black Chickweed*. A. *Le Carnillet à Baies*, *le Cucubale porte-baie*. G. *Beerentragender Taubenkropf*; *Busch-Heckendarm*; *schwarzer Hühnerbiss*. G. *Bogyós siktsillág*. H. *La Pavarina nera*. I.

In dumetis, nemoribus, pomariis sepibusque valde communis. Jun. Aug. P.

CCXXXIX. VISCAGO. WILLD. *Catch-fly*. A. *Le Carnillet*. G. *Leimkraut*. G. *Enyöfü*. H.

CH. GEN. *Cal.* 1-phyllus inflatus. *Pet.* 5 unguiculata nuda. *Caps.* thecapodio destituta, 3-locularis. *Sem* subreniformia, aut suborbiculata, nuda, vel exasperata.

Behen. 804. V. caule pedali altioreve, erecto, geniculato, glabro apice ramoso, foliis connato-sessilibus, oppositis, ovato-lanceolatis, integerrimis; florb. laxe paniculatis, subpendulis, calycibus subglobosis, reticulato-venosis; petalis 2-fidis, limbo subcrenatis, fauce subnudis. *Cucub. Behen. Fl. D.* t. 857. *E. B.* t. 164. *Silene inflata. Smith.*

Blaader Catchfly; *or Spatling Popply*; *White Bottle*. A. *La Carnillet Béen blanc*. G. *Weisser Behen s. Wiederstoss*; *Gliedkraut*, *Wildes Seifenkraut* G. *Hólyagos Kukuba*; *Vad Szapponfü*. H. *Il Been bianco o strigolo*. I.

Ad nemorum vinearumque margines frequens. Jun. Jul. P.

glutinosa 805. V. villoso-viscosa; caule pedali simplici, apice ramoso; fol. cespitosis, petiolatis, *caul.* connato-sessilibus, omnibus lanceolatis, margine undulatis, basi reflexis; florb. racemoso-verticillatis, lateralibus, nutantibus, pedicellis erectis 3-floris, bracteis cordato-ovatis. *V. viscosa. H. Hafn.. I. p.* 410. *Cucub. viscosus. L.*

Clammy or Spurry Catchfly. A. *Le Carnillet visqueux*. G. *Klebriges Leimkraut*. G. *Enyves enyöfü*. H.

In pratis montosis siccioribus ad Segesvár et versus Aquam Mineralem Lövéte etc. Jul. Aug. P.

multiflora 806. V. caule pedali simplicissimo, viscoso, fol. scabris, *radicul.* spathulatis, plurimis, *caul.* linearibus; florb. *superioribus* solitariis, oppositis, pedicellatis, racemum simplicem formantibus, *inferioribus* in verticillos pedicellatos remotos dispositis; calycibus clavatis, striatis, livide purpurascentibus, apice 5-dentatis, pet. planis, 2-fidis, albidis. *Cucub. multiflorus. W. et K. t.* 56.

Many flowered Catchfly. A. *Le Carnillet á plurieurs fleurs* G. *Vielblumiges Leimkraut.* G. *Sokviragú Enyőfű.* H.

In pratis elatioribus et ad sylvarum margines juxta Marós-Némethi et Deva. Maj Jun. P.

mollissima 807. V. caule pedali altioreve, erecto, villoso-canescente, basin versus livide purpurascente, geniculato, superiora versus viscido; fol. undulatis villo brevi, denso, mollissimo obductis; *radic. et caul. infimis* ovato-spathulatis, reliquis basi connato amplexicaulibus, lanceolatis, panicula dichotoma, erecta, ramosa, ramis cruciatim opposisis, patentibus, dichotomis, pedunculis brevissimis, calycb. subcylindraceis, 10-striatis, subvillosis; pet. albis profunde 2-fidis, lac. obtusis integerrimis; capsulis oblongo-ovatis apice 6-dentibus dehiscentibus. *Cuc. mollissimus. W. et K.* t. 248.

Weichblättriges Leimkraut. G.

In sylvis elatioribus post F. Gald. ibidem versus *M. Bulzuluj et Ketskekő.* Jun. P.

Otites. 808. V. diclina, caule subbipedali, erecto, *sterili* angulato, hirsuto viscoso ramosiore; *fructif.* sanguineo pubescente, apicem versus florifero; fol. spathulatis, hirsuto-scabriusculis; florb. verticillato-paniculatis, pedunc. erectis, filiformibus, glabris, calycb nervosis, pet. linearibus, indivisis, undulatis, glabris, caps. ovatis, glabris, apice 6 dentibus ovatis reflexiusculis dehiscentibus. *Cuc. Otites Fl. D.* t. 518. *R. Eur. II. n.* 8. *Silene otites Sm. et E. B.* t.

85. Sesamoid. magnum salamant. *Cl. h. I. p.* 295. *ic.*

Saw Catchfly, or Spanish Campion. A. *Le Carnillet des Champs.* G. *Acker Leimkraut; Ohrlöffleinkraut.* G. *Fodorszirmú enyöjü.* H. *Il Cucubalo marino.* I.

In apricis et aridis fere ubique. Maj. Aug. P.

parviflora. 809. V. diclina, caule pedali, erecto, minus ramoso, fol. lanceolatis, scabris; florb. verticillato-paniculatis, pedunc. umbellatis, pubescentibus, calyce longioribus, pet. linearibus indivisis, planis ciliatis. *Cuc parviflorus. Ehrh.*

Le Carnillet parviflore. G. *Kleinblumiges Leimkraut.* G. *Tzérmaszírmú enyöjü.* H.

In montibus siccis juxta Torda, Kolos, Kolosvár et Bonyha etc. Jul. Aug. P.

CCXL. SILENE. L. G. 772. *Campion.* A. *Le Silené.* Gall. et Germ. *Sziléne-* H.

Ch. Gen. *Cal.* tubuloso ventricosus, 1-phyllus, 5-dentatus. *Pet.* 5, longe unguiculata; ad faucem nectariis squamosis coronata, limbo indiviso, aut saepius 2-fido-crenulato. *Caps.* thecapodio insidens, 3 loeularis, apice dehiscens, polysperma. *Sem.* reniformia vel suborbiculata, nuda, aut exasperata. *Thecapod.* mox capsula brevius, mox longius, mox capsulam adaequans.

* CALYCIBUS GLABRIS.

polyphylla. Bieb. 810. S. caule pedali, stricto, striato, ramoso; ramis floriferis dichotomis, fol. axillari-fasciculatis, linearibus, reflexis, margine ciliato-scabris, calycibus ovato-oblongis; pet. 2-fidis, ad faucem squamulis coronatis; thecapodio brevissimo. *Bieb. C. I. n.* 885

Polyphyllous Campion A. *Le Silené en faisceau.* G. *Vielblättrige Silene.* G. *Sertebokros Sziléne.* H.

In aridis et collibus arenosis juxta Talmats et Boiza vulgaris. Jun. Aug. P.

longiflora. EHRH. 811. S. caulibus pedalibus altioribusque erectis; fol. radical. *plurimis* in petiolum decurrentibus, omnibus utrinque angustis, lanceolatis; florb. paniculatis, erectis; pedunc. oppositis, pusillis, 1-floris, calycb. longissimis, basi excisis, pet. 2-fidis, caps. clavatis, glabris thecapodio capsula longiore. *Ehrh. Btr.* 7. p. 144. *W et K.* t. 8.
Long flowered Campion. A. *Le Silené à Fleurs longes.* G. *Langblumige S.* G. *Gór szilène.* H.
In apricis et Mtb. arenoso lapidosis juxta Talmats, Boitza, Szelindek et ad vinearum margines ad Kolosvâr, Tórda, Torotzko, Bessö, Keresd etc. Jun. Jul. P.
Saxifraga L. 812. S. caulibus subpalmaribus, glabris, sub-1-floris, fol linearibus, acutis, glabris; pedunc. terminalibus caulem aequantibus, filiformibus, calycibus clavatis, pictis; pet. 2-fidis, limbo calyce breviore, caps. 3-locularibus.
Stone-break Campion. A. *Le Silené saxifrage.* G. *Steinbrechartige* S. G. *Köron ófórma szilène.* H.
In summis alpibus Hunyadensibus, nemqe Paringuluj et Retyezát. Jul. Aug. P.
* *Lerchenfeldiana.* 813 S. caulibus digitalibus spithameisve, decumbentibus, filiformibus, geniculatis, glabris; fol. omnibus utrinque glabris, sessilibus, margine subtilissime albo-crenulatis; *radical.* cespitosis, lineari lanceolatis; *caul.* oppositis, basi connato-amplexicaulibus, oblongo-ovatis, lanceolatis; florb. *lateralibus* secundis, solitariis, *terminalibus* 2; pedunc. inaequalibus, filiformibus, patenti-deflexiusculis, supra medium 2 bracteis obtuse ovatis, concavis margineque nudis auctis; flosculis erectiusculis, calycb. clavatis, apice paullo inflatis, striatis, pet. emarginatis, e sanguineo-rubris; caps. conico-obtusis, thecapodio calyce incluso minoribus.
In summis alpium jugis ad Distr. Fagaras ibidem inter rupium fissuras versus Wárfulo Goltz 1799 primum a me lecta, dein in alpibus Hunyaden-

sibus ac quidem la Wârfulo Paringuluj 1812 iterum observata. Jul. Aug. P

In Memoriam Dn. Rev. Josephi Radnitzky de Lerchenfeld Scholarum Normalium Nostrae Provinciae olim Directoris Primarii et ob cognitionem historiae natnralis eximiam et solertiam praeprimis in artis Botanicae studio per plurimos annos sese versatam hocce nomen triviale condere volui.

Armeria. L. 814. S. caule cubitali altioreque erecto, superne dichotomo, viscoso; fol. integerrimis, glabris, *radic.* petiolatis, obverse lanceolatis, obtusiusculis, *caul.* sessilibus, cordato-ovatis; florb. terminalibus, paniculato-fasciculatis, erectis purpurascentibus, petalis obtusis, integris; caps. subglobosis, thecapodio multo-brevioribus. *Fl. D.* t. 559. *.E. B.* t. 1398.

Broad-leaved Campion; *Lobel's red Cateh-fly*. A. *Le Silené Oeillet*. G. *Garten- s. nelkenartige Silene*; *rothes Leimkraut*. G. *Szégfü Sziléne*. H. *La Silene graziosa*. I.

In montibus sterilioribus versus Talmats et Segesvár item in S. Udvárhély ibidem in Mtb. calcareo petrosis versus *Almashöle etc.* Jun. Aug. A.

compacta. Bieb. 915. S. annua, caule pedali, crasso, flexuoso-erecto, tetragono-sulcato, geniculis nodoso, ex atro rubescente glaucescenteque, ramoso, ramis divaricatis, apice dichotomis glabris; fol. glabris, oppositis, basi connatis, acutis, inferiorib. oblongo lanceolatis, reliquis ovato lanceolatis; florib. paniculato-fasciculatis, fastigiatis, calycb. 10 sulcatis, pictis, corolla laete sanguinea calyce longiore; pet. ovalibus, subintegris; caps. oblongo-cylindricis, apice ovatis, calycem paullo exsertis glabris, semina reniformia, e luteo-fusca glabraque recondentibus, thecapodio 2-lineari tereti insertis.

H. Hafn. *p.* 417. *n.* 55.

Dichtblumige Silene. G.

In locis arenosis siccisque ad S. Csik Inferiorem

β' ibidem prope Tusnad ad vias publicas agrorumque margines etc. vulgatissime. Jul. Sept. A.

alpestris. JACQ. 816. S. caulibus palmaribus brevioribusque, erectis, laevibus, dichotomis; fol. lineari-lanceolatis, erectis, glabris, recurvis; florb. paniculatis, pedunc. viscosis, calycibus laevibus; pet. niveis, 4-fidis; caps. calyce et thecapodio longioribus, ovato-oblongis. J. *A.* t. 96. *Lychnis* 4-*fida* *Scop.* L. sylv. X. *Cl. h. I.* *p.* 291. *ic.*

Alpin or Austrian Campion. A. *Le Siléne des Alpes.* G. *Alpen-S.* G. *Alpesi szilène.* H.

In subalpibus ubique. Jun. Aug. P.

* *Siegeri.* 817. S. caule digitali palmarive, erecto, solitario, simplicissimo, tereti-sulcato, glabro, e viridi-sanguineo; fol. *imis* plurimis, in petiolum latum canaliculatum decurrentibus, oblongo-lanceolatis, obtuse mucronatis, *caul.* plerumque 2, oppositis, sessili-amplexicaulibus, lineari-obtusiusculis, caeterum utrinque glabris, margine ciliatis, petiolum versus dense longeque albo-pilosis; florb. terminalibus, solitariis, vel 2, aut 3, in umbellulam congestis, erectis, saturate amoeneque sanguineis, bracteis basi pedunculorum lineari obtusiusculis, concauis, margine pilis longis, densis, inflexis albidisque circumcinctis, calycb. clavato-campanulatis, striatis, e purpureo-sanguineis, coroll. calyce duplo longioribus, petal. obcordatis, limbo emarginato, obtuse crenulato, stylis constanter 3, caps. conico-ovatis, glabris, 3-locularibus, thecapodio longioribus.

In Alpibus calcareo-petrosis Rodnensibus nempe la Wârfulo Stol et Dscheammeanie anno 1805 prima vice, dein in Cott. Marmaros ibidem in M. Petrosuluj, quem ante aliquot annos Archidux Rheinhardtus, *Artem Botanicam* inprimis *Inquilinam* maximo amore honorans, plantas ibidem alpinas collustrandi causa conscendit atque visitavit, ipsimet quoque 1813 legi. Jul. Aug. P.

Cujus speciei nondum in operibus descriptae, vel sculptae, nomen triviale in honorem Dni, Petri Siegeri, Pharmacopolae Hermanopolitani Praestantissimi et rei herbariae provincialis valde Periti ac Amici mei Optimi dicere volui. Celbr. Kitaibel ad Lychnides referre vult, sed ob partes essentiales femineas 3-gynas et thecapodium Silenibus praecipue proprium ad hocce genus nostram speciem aptius collocare putavi.

acaulis, L. 818. S. cespitosa, depressa; fol. infimis lineari-setaceis, patulis, reliquis angustissimis, lineari-acutis, margine ciliato-scabris, pedunc. pollicari brevioreque erecto, calyce ovato-campanulato, purpurascente, petalis emarginatis, amoene purpureis, caps. calyce duplo longioribus. *Fl. D.* t. 21. *E. B.* t. 1081.

Dwarf Campion or Moss Catchfly. A. *Le Silené sans tige.* G. *Stiellose S.* G. *Szarátlan sziléne.* H.

In alpibus Barcensibus versus Piroska, Piatrâ Mare, Butschetsch etc. valde communis. Jun. Aug P.

** CALYCIBUS HIRSUTIS.

nutans. L. 819. S. caule pedali, adscendente, hirsuto, apicem versus viscoso, fol. cespitosis, petiolatis, spathulato-ovatis, reliquis sessilibus, lanceolatis, omnibus hirsutis, florb. paniculatis, lateralibus, secundis, cernuis, calycb. piloso-hirsutis, viscosis, pet. niveis, 2-fidis, limbo crenulato, capsulis dentibus 6 apice dehiscentibus, thecāpodio longioribus. *Fl. D.* t. 242. *E.* B. t. 465. Lychn. sylv. IX. *Cl. h. I. p.* 291. *ic. Ej. Pann. p.* 328. Lychn. fl. albo sylv. II.

Broad-leav'd Campion. A. *Le Silene penché.* G. *Ueberhängende Silene*; *weißses Leimkraut*; *Mandelkraut*; *weißser- s. wilder Wiederstoßs*; *weißse Klebnelke.* H. *Konya Sziléne.* H.

In pratis elatioribus, et vineis prope Segesvár, N. Bunn; Kőhalom; Bonyha; Kolosvár etc. valde vulgaris. Jun. Jul. P.

roseo sanguineis, thecapodio capsulis breviore. *J. A.* t. 253. *E. B. t.* 922.

Conique Campion. A. *Le Silené conique.* G. *Kegelförmige Silene.* G. *Kúpos sziléne* H.

Inter segetes prope Morgonda, Köhalom et in neglectis versus Máros Némethi et Solymos etc. Maj. Jul. A.

* *depressa.* 826. S. cespitosa ramosissima, ramis basi diffusis depressis, caulibus digitalibus brevioribusque, erectis, solitariis, simplicissimis, filiformibus, villosis, foliosis, unico flore semper terminalibus; fol. *imis* in cespitem digestis, *caul.* sessilibus, amplexicaulibus, oppositis, omnibus lineari-obtusis, lanceolatis, glabris, subtus nervo intercostali distincto notatis, margine a medio basin usque raro ciliatis, stolonibus repentibus, foliosis, sterilibus; calyce oblongo-cylindraceo, e viridi nigrescente, hirsuto; pet. e purpureo-sanguineis, reflexiusculis, caps. calycem aequantibus, oblongo-ovatis, glabris, thecapodio calyce incluso multò longioribus.

Nidergedrückte Silene. G.

In alpibus calcareo-petrosis Barcensibus ubique ibidem ad Rupes. Jun. Aug. P.

Obs. *Rad.* lignosa, extus rimoso-fusca fibrillulis capillaribus, simplicibus, nigrescentibus, vestita. *Sem.* nondum explorare potui.

CCXLI. STELLARIA. L. G. 773. *Stitch-wort.* A. *La Stellaire.* G. *Sternmiere.* G. *Tsillághur.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-phyllus, patens. *Cor.* petala, bipartita. *Caps.* ovata, 1-locularis, 6-valvis, ore 6-dentata, polysperma.

Nemorum. L. 827. caule palmari altioreque erecto s. decumbente, basi stolonifero, anguloso, piloso; fol. pubescentibus, *radical. et inferiorib, caulinis* petiolatis, cordato-lanceolatis, *summis* sessilibus, ovato-lanceolatis, florb. in paniculam laxam dispositis, subcampanulatis, calycb. glabris, pet. profunde 2-fidis, niveis; caps. ovato-cylindricis. *Fl. D.* t. 271. *E. B.* t. 92.

Forest-Stitchwort; Wood Star-Flower. A. *La Stellaire des bois.* G. *Waldsternmiere; Waldmiere.* G. *Erdei tsillághúr.* H. *La Stellaria maggiore.* I.

In dumetis humidis, pomariis nemoribus sylvisque umbrosis valde communis. Jun. Aug. A.

dichotoma. L. 828. S. caule palmari cubitalive ramoso dichotomo, divaricato, angulato, piloso; fol. oppositis, petiolatis, ovatis, acutis, pilosis; florb. solitariis longe pedunculatis, pedunculis filiformibus, apice incrassatis, erectis, fructiferis nutantibus, petalis longitudine calycis, albis. *Fl. Ross.* I. t. 3. *Smith. Fasc. I.* t. *XIV.*

Forky Stitchwort. A. *La Stellaire fourchue.* G. *Gabelförmige Sternmiere.* G. *Kététágú tsillághúr.* H.

In sylvis montosis umbrosisque prope aquam mineralem Lövéte et in iisdem locis post Brassó ibidem versus Piatrâ Mare vulgaris. Jul. Aug. A.

Holostea. L. 829. St. caule basi repente, decumbenti-erecto, pedali, tetragono, articulato, scabriusculo, superne dichotomo; fol. oppositis, connato-sessilibus, lanceolatis, acutis, integris, per lentem serrulatis, margine scabriusculis; panicula dichotoma, terminali, florb. magnis longe pedunculatis, pedunc. filiformibus, erectis, 1-floris, calycin. foliolis lanceolato mucronatis enerveis, pet. niveis semibifidis, calyce duplo longioribus, caps. subglobosis. *Fl. D.* t. 698. *C. L.* 2. t. 30. *E. B.* t. 511. *Schkh.* t. 122.

Maiden-Grafs, Grafs-Flower; Great Star-Flower; Great-Euphrasy-Grafs. A. *La Stellaire holostée ou à grandes fleurs.* G. *Grasnelke s. grofsblumige Sternmiere; Sternkraut; Blumen, s. Jungfergras; grofses Augentrostgras.* G. *Olotsán tsillághúr; Nagy szegfű tyúkhúr.* H.

In nemoribus umbrosis, pomariis dumetisque ad hortorum sepes ubique. Maj. Jun. F.

graminea. L. 830. St. caule pedali, basi decumbente, dein erecto, tetragono, geniculato, glabro; fol. lineari-lanceolatis, acutis integerrimis, glabris, connato-sessilibus; panicula terminali divaricata, multiflora, pedunc. filiformibus, ca-

lycibus 3-nerveis, pet. albis, ultra medium 2-partitis, vix calycem superantibus. *St. graminea. α. arvensis L. Fl. D.* t. 414. (haud optima.)

Grass-Leaved Henbit or Stitchwort. A. *La Stellaire graminée.* G. *Grasartige Sternmiere; grasblättriger Hühnerdarm; kleines Blumengras.* G. *Pázsit tsillághúr.* H.

In arvis et ad sepes frequens. Jun. Jul. P.

glauca. SMITH. 831. St. caule altiore, tetragono-erecto, laxo, fol. lineari lanceolatis integerrimis, glaucis; florb. paniculatis, subsolitariis, pedunc. erectis, calycb. 3-nerveis; pet. albis, profunde 2-partitis multo calyce longioribus. *St. palustris Retz. St. graminea β. L. Gm. Sib. IV.* t. 61. *f.* 2.

Glaucous Stitchwort. A. *La Stellaire glauque.* G. *Graugrüne Sternmiere.* G. *Vízi tsillághúr.* H.

In nemoribus montosis umbrosis ibidem prope fossiculos et in stagnis frequens. Jun. Aug. P.

uliginosa. ROTH. 832. St. caulibus decumbentibus, diffusis, ramosissimis, tetragonis, dichotomis, glabris; fol. connato-sessilibus, elliptico-lanceolatis, basi ciliatis, venosis, apice callosis, pedunc. capillaribus, subbinis, lateralibus, intermedio solitario, lateralibus dichotomis, *florif.* erectis, *fructif.* declinantibus, florb. minutis; calycin. laciniis lanceolatis, mucronatis, pet. profundissime 2-partitis, calyce brevioribus, caps. subangulatis. *Stell. Alsine. Hoffm.* St. *hypericifolia Wigg St. graminea.* γ. *L. Fl. D.* t. 415. *E. B.* t. 1074.

fontana WULF. β. St. foliis oppositis, ovali-lanceolatis, pet. 2-partitis calyce brevioribus, pedunc. 1 floris.

Bog, or Möor Stitchwort. A. *La Stellaire des fontaines.* G. *Quellsternmiere.* G. *Motsári tsillághúr.* H.

Ad fontium scaturigines rivulosque β. in subalpinis Rodnensibus et in S. Csik ibidem in locis *Kukuiszás.* Maj. Jul. P.

CCXLII. ARENARIA. L. G. 774. *Chickweed, or Sandwort*. A. *La Sabloniére*. G. *Sandkraut*. G. *Homokfü*. H.

GH. GEN. *Cal.* persistens, 5-phyllus, patens. *Cor.* petala 5, ovata, integerrima, patentia. *Caps.* ovata, 1-locularis, polysperma. *Sem.* reniformia.

biflora. L. 833. A. caulibus procumbenti-repentibus, radicantibus, ramosis teretibus, lignoso-fuscis, fol. oppositis, brevissime petiolatis, obovatis, obtusis, laevibus; pedunc. lateralibus, subbifloris, pet. albis, calyce ovato sublongioribus; capsulis subglobosis. *J. rar.* t. 83.

Two-flowered Chickweed. A. *La Sabloniére bifleure*. G. *Zweiblüthiges Sandkraut*. G. *Kétvirágú homokfü*. H.

In summis alpium jugis nempe versus Wârfulo Suruluj; Kocsilor; Farcasuluj; Gaure dc Lotri, Piatrâ Mare, Butschetsch et Dscheammeanie etc. frequens. Jun. Aug. P.

trinervea. L. 834. A. caulibus decumbentibus erectisve, geniculatis, teretibus, ramosis, subpilosis, fol. oppositis petiolatis, ovatis, acuminatis, integris, 3-nerveis, ciliatis; pedunc. 1-floris, fructiferis declinatis, calycb. carina scabris, obsolete 3-nerveis, pet. calyce brevioribus, albidis. *Fl. D.* t. 429. *C. L.* 4. t. 31.

Plantain-leaved Chickweed, or Sandwort. A. *La Sabloniére à trois nervures*. G. *Dreinerviges Sandkraut*. G. *Háromint homokfü*. H.

In nemoribus umbrosis et ad arborum truncos putredine consumtos. Apr. Jul. A.

multicaulis. WULFF. 835. A. caulibus prostratis, stoloniferis, radicantibus, floriferis 2-pollicaribus, erectiusculis, filiformibus; fol. cespitosis, caul. oppositis, sessili-amplexicalibus, ovato-lanceolatis, enerveis, acutis, basi subciliatis, calycinis foliolis ovato lanceolatis, obsolete nervosis; pet. niveis calyce longioribus. *J. Coll. I.* t. 17. *f.* 1.

ciliata Wulff. β. A. fol. subpetiolatis ovatis, nervosis, magis ciliatis. *J. Coll. I. p.* 245. t. 16. *f.* 3.
Multsstalked Chickweed. β. *Ciliated Chickweed.* A. *La Sabloniére à plusieurs tiges, ou ciliée.* G. *Vielstieliges* β. *gefranztes Sandkraut.* G. *Bokros.* β. *szemszörös homokfü.* H.
In alpibus summis petrosisque Butschetsch; β. in Rodnensibus ibidem Wârfulo Stol; Galatz, Dscheammeanie. Jul. Aug. P.
serpyllifolia. Scop. 836. A. caulibus decumbenti-erectis ramosissimis, gracilibus, digitalibus; fol. oppositis sessilibus, ovato-acuminatis, integerrimis, sub-3-nerveis, ciliatis; florb. paniculatis, pedunc. 1-floris, calycin. foliolis hirsutis, nervo elevato notatis, pet. alba excedentibus. *Fl. D.* t. 977. *C. L.* 4. t. 32.
Least Chickweed; *Thyme-leaved Sandwort.* A. *La Sabloniére serpolette.* G. *Thymianblättriges Sandkraut*, *kleiner Hühnerbifs.* G. *Kakuklevelü homokfü.* H. *L'Arenaria diffusa.* I.
In arvis arenoso-limosis ad Segesvár, in agris cultis, aridis et nemoribus sabulosis vulgatissime. Jun. Aug. A.
rubra. Roth. 837. A. caulibus digitalibus, decumbentibus, filiformibus, teretibus, geniculatis, scabriusculis; fol. oppositis, connato-sessilibus, lineari-setaceis, stipulis 2, ovatis, scariosis, membranaceo-vaginantibus, florb. terminalibus pedunculatis, 1-floris; coroll. amoene sanguineis, calyce viscido, pet. breviore, caps. apice 3-fariam dehiscente, semicompressis, angustatis, scabriusculis. *A. rubra.* L. *A. campestris Hoffm. L. Pruss.* t. 63.
Purple-flowered Chickweed, or *Spurrey.* A. *La Sabloniére rouge.* G. *Rothbluthiges Sandkraut*; *kleines Spergelkraut.* G. *Veres homokfü.* H.
In mtb. lapidosis versus *M. Bihár*; item in campis atque agris arenoso sabulosis neglectisque ad Máros Némethi et Deva immo ac versus A. Szombathfalva; A. Porumbach et Fagaras etc. Maj. Aug. A.

marina. ROTH. 838. A. caulibus longioribus prostratis, ramosis, crassis, glabris, carnosis, fol. semicylindricis, carnosis, linearibus muticis, longitudine internodiorum, pubescenti-viscosis, calyce capsula dimidio breviore, pet. e purpureo sanguineis, sem. compressis marginatis, glabris. *Fl. D.* t. 740. (fig. valde crassa) *A. rubra* β. *marina. L. A. marginata Decand.*

Sea Chickweed or Spurrey. A. *La Sablonière maritime.* G. *Meersandkraut.* G. *Tengeri homokfü.* H. *L'Arenaria marina.* I.

Prope salina Vizakn, Parajd; Kolos; Torda etc. et in agris salsis prope Kőhalom er juxta pagos Jánosfalva. Hom. Sz. Pál et Péter etc. copiose. Maj. Aug. A.

saxatilis. ROTH. 839. A. caulibus in cespitem densam dispositis, ramosissimis, paniculatis; fol. connato-sessilibus, glabris, subulatis linearibus; calycib. foliolis acuminatis, striatis, margine membranaceo-albidis, pet. calyce vix longioribus, pedunc. capillaribus, pubescentibus. *A. cespitosa. Willd.*

Stone Chickweed. A. *La Sablonière des Roches.* G. *Felsensandkraut.* G. *Kövi homokfü.* H.

In rupestribus montosis versus Wârfulo Kozolya; in rupibus subalpinis versus Surul; A. Porumbach et Brassó. Maj. Aug. P.

verna. JACQ. 840. A. caulibus erectis, paniculatis, pilis raris adspersis, fol. subulatis subtus nervosis; pedunc. pilosis, calycb. acuminatis, 3-nerveis, pet. obovatis, albis, vix calyce longioribus. *J. A.* t. 404. *E.* B. t. 512.

Vernal Chickweed. A. *La Sablonière printannière.* G. *Frühlingssandkraut,* G. *Tavaszi homokfü.* H.

In apricis et asperis saxosis post Torda et in rupestribus alpinis ubique. Jun. Aug. P.

tenuifolia. POLL. 841. A. caulibus erectis, filiformibus, geniculatis, dichotomis, paniculatis, fol. subulatis, inferne subconvexis, integris, internodiis brevioribus; florb. axillaribus terminalibusque, pedunc. solitariis, capillaribus, glabris,

fol. longioribus, calycin. foliolis erectis, lanceolatis, mucronatis, margine membranaceis, 3-nerveis, glabris, apice rubellis, pet. calyce duplo brevioribus, obtusis; caps. ovata, calyce sublongiore. *Fl. D.* t. 389. *V. Par.* t. 3. *f.* 1.
Fine-leaved Chikweed. A. *La Sablonière à feuilles menues.* G. *Feinblättriges Sandkraut.* G. *L'Arenaria sottile.* I.
In sylvis montosis subalpinisque saxosis Barcensibus, scil. versus *Schül rgebirge*, Piatrâ Mare, Piatrâ Laptje, Thetzla etc. et in Bistriciensibus versus Struniorluj et Hait. Jul. Aug. P.

laricifolia. L. 842. A. caulibus erectis, superne nudiusculis; fol. setaceis, ciliatis; florb. magnis, campanulatis, calycb. oblongis, striatis, villosis, petalis calyce longioribus, obtusissimis; caps. ovata, 3 valvi, valvulis bifidis. *J. A.* t. 272.
Larch-leaved Chickweed. A. *La Sablonière à feuilles des Mélèse.* G. *Lerchenbaumblättriges Sandkraut.* G. *Fenyőlevelű homokfű.* H.
In alpibus Rodnensibus v. c. Wârfulo Jetziluj. Jul. Aug. P.

recurva. Wulff. 843. A. caulibus procumbentibus simplicibus, filiformibus, teretibus, striatis, 3-floris; fol. *radical.* cespitosis; *caulin.* oppositis, omnibus lineari-subulatis, recurvis, supra planis, subtus striatis, calycb. striatis purpureis, foliol. calycinis ovato-lanceolatis, mucronatis corolla longioribus. *J. Coll. I.* t. 16. *f.* 1. *A. Ped.* t. 89. *f.* 5.
La Sablonière recourbée. G. *Zurückgebogenblättriges Sandkraut.* G. *Lehorgadt homokfű.* H.
In alpibus summis petrosisque Barcensibus, scil. Piroska et Butschetsch. Jul. Aug. P.

striata. All. 844. A. caulibus basi geniculatis suffruticosis, paucifloris; fol. lineari-setaceis, ciliatis, *radic.* cespitosis, *caul.* oppositis, erecto-adpressis, calyc. foliol. oblongis, obtusis, striatis margine membranaceo albidis, pubescentibus. *A. Ped.* t. 26. *f.* 4.

Streaky Chickweed. A. *La Sabloniére striée.* G. *Gestreiftes Sandkraut.* G. *Tsíkos homokfü.* H.

In alpibus Barcensibus, Fagarasiensibus, Szolnokensibus et Rodnensibus vulgaris. Jul. Aug. P.

graminifolia. WILLD. 845. A. glabra, caulibus cubitalibus altioribus, strictis, simplicibus, teretibus, geniculatis; fol. lineari-subulatis, canaliculatis, 3-nerveis, margine scabriusculis; paniculis terminalibus 3-chotomis, bract. inferiorib. lanceolato-subulatis, reliquis ovato-mucronatis suffultis; calycin-foliol. obtusissimis, enerveis, membranaceo-marginatis, pet. albidis, obovatis subemarginatisque, brevioribus; caps. calyce longiore, ovata, obtusa, 6-dentibus dehiscente.

Grass-Chickweed. A. *La Sabloniére graminée.* G. *Grasblättriges Sandkraut.* G. *Pazsitos homokfü.* H.

In herbidis alpestribus Hunyadensibus versus Paringuluj. Jun. Aug. P.

fasciculata. JACQ. 846. A. caulibus semipalmaribus altioribusve decumbenti-strictis, a basi ramosis, dichotomis, teretibus, geniculatis, paniculatis, fol. connato-sessilibus, latiusculis, margine membranaceo-albidis, lineari-setaceis, erecto-adpressis, internodiis longioribus; florb. fasciculatis, dichotomis, pedicellatis, calycb. erectis, foliol. ovato-subulatis, aristatis, striatis, corolla longioribus, pet. incurvis, albis, caps. oblonga, 3-quetra, cal. paululum breviore, semin. muricatis, rostro coronatis. *J. A.* t. 182.

La Sabloniére fasciculeuse. G. *Büschelförmiges Sandkraut.* G. *Tsómos homokfü.* H.

In agris arenosis montosisque versus Déva, Dobra, Szász-Sebes. Jun. Aug. Fr.

austriaca. JACQ. 847. A. caulibus suffruticosis, procumbenti-erectis, subdichotomis, fol. linearibus, acutis, glabris; pedunc. terminalibus, longissimis, pubescentibus, binis; florb. erectis, pet. calyce pubescente paullo longioribus, obtusis,

emarginatis, caps, oblonga, conica, 1 - loculari. *J. A.* t. 270.

Austrian Chickweed. A. *La Sablonière d' Autriche.* G. *Oesterreichiches Sandkraut.* G. *Austriai v. kö-rös homokfü.* H.

In alpibus Fagarasiensibus ad A. Szombathfalva. A. Vist, et Dreguts pertinentibus. Jul. Aug. P.

liniflora L. 848. A. caulibus brevibus, erectis, basi ramosis, suffruticosis, distortis, ramis simplicibus, teretibus; fol. subulatis, glabris; pedunc. terminalibus, 1-floris, saepius binis, calycin. foliol. lanceolatis, bistriatis, subpubescentibus, pet. obovatis albis, striatis, calyce duplo majoribus. *J. Coll. II.* t. 3. *f.* 3. *A. capillacea A. Ped. n.* 1705. *t.* 89. *f.* 2. *A. striata. V. Dauph.* 3. t. 47.

Line-flowered Chickweed. A. *La Sablonière à fleurs de Lin.* G. *Flachsblumiges Sandkraut.* G. *Len-virágú homokfü.* H.

In alpibus Barcensibus versus Csukás et Thetzla. Jul. Aug. P.

Gerardi. Willd. 849. A. caulibus erectis, basi ramoso-suffruticosis, saepe 1-floris; fol. lineari-subulatis, 3-nerveis; florb. terminalibus geminis; calycin. foliol. patentibus, acuminatis, margine membranaceo-albidis, 3-nerveis, pet. obovatis, calyce sublongioribus, caps. ovato-oblonga. *A. liniflora. J. A.* t. 445. *G. Prov.* 405. t. 15. *f.* 1.

La Sablonière de Mr. Gerard. G. *Gerardisches Sandkraut.* G. *Gerardfüve homokfü.* H.

In Alpibus Bistriciensibus ibidem versus Strunior-luj, Haita atque Pjetrosuluj. Jul. Sept. P.

CCXLIII. CHERLERIA. L. G. *Cyphel.* A. *Cherlerie.* Gall. *et* Germ. *Kerlerfüve.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-phyllus, foliolis lanceolatis, concavis, striatis. *Nect.* 5, petaloidea, cordata, emarginata. *Anth.* alternae, steriles. *Caps.* 1-locularis, 3-valvis, 3-sperma.

sedoides. Jacq. 850. Ch. caulibus pusillis, repentibus, procumbentibus, ramosis, ramulis erectis,

dichotomis, 3-linearibus; fol. confertis, basi connato-vaginantibus, lineari-lanceolatis, margine scabris, florb. breviter pedunculatis, subnutantibus, flavescentibus, calyce nectariis petaloideis longiore striatoque. *J. A.* t. 284.

Stone-crop Cherlerie; Mossy Cyphel. A. *La Cherlerie orpinette.* G. *Sedumartige Cherlerie.* G. *Huvelyes Kerlerfüve.*

In alpibus summis ubique. Æstate. P.

Ordo IV. Pentagynia.

CCXLIV. SEDUM L. G. 789. *Stone-crop, or Less Houseleck.* A. *L'Orpin.* G. *Sedum.* G. *Kisfülfü.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-v. 6-phyllus. *Cor.* 5-v. 6-petala. *Squam.* 5, nectariferae, ad basin germinis. *Stigm.* 5. v. 6. *Caps.* superae, 5, vel 6, acuminatae, compressae.

* Planifolia.

Telephium. L. 851. S. radice tuberosa, ramosa; caule basi inflexo, dein erecto, tereti, glabro; fol. planis, crassiusculis, carnosis, ovato-lanceolatis, serratis, glabris; corymbo terminali, folioso, florb. ex albo flavescentibus. *E. B.* t. 319. *Fl. D.* t. 686. (non bone sculptum.) *Dec. Pl. Gr.* t. 92. Teleph. V. purpureo flore. *Cl. h. II. p. LXVII. ic.*

Orpine, or Live-long. A. *L'Orpin reprise; la Joubarbe des Vignes.* G. *Fette Henne; fettes Wundkraut; Donnerkraut; Schmeerwurz.* G. *Bablevelüfü; Köverfü; Szerelem taplója; Varjúbab.* H. *La Fava grassa.* I. *Jarbă grasso.* V.

In pratis montosis umbrosisque, ac pomariis, et ad sepes hortorum vinearumque margines vulgatissime. Jul. Sept. P.

Anntt. Floribus albis vel purpureis et quoad magnitudinem saepe varians.

Szakafü. H. *La Semprevive minuta, o il Sopravvivolo caustico.* I.

In muris vulgatissimum; item in saxosis et in pratis uliginosis v. c. juxta Opp. Ujégyház etc. Maj. Aug. A.

sexangulare. L. 859. S. caulibus basi decumbentibus, dein erectis, simpliciusculis, fol. basi adnato-sessilibus, ante anthesin 6-fariam imbricatis, erectis, patentibus, ovatis, gibbis, cyma terminali 8-fida, coroll. luteis. *C. L.* 4. t. 33. *Dec. Pl. gr.* t. 118.

Insipid Stone-crop. A. *L'Orpin sexangulaire ou la Joubarbe à six angles.* G. *Sechswinkliches Zumpenkraut; gelinder Mauerpfeffer; Mauerträubel; Niesekraut; kleine Hauswurz.* C. *Hatszegü kisfülfü.* H.

In apricis et saxosis frequens nempe juxta Brassó et prope Aquam mineralem Lövéte ero. Jun. Jul. P.

villosum. MOENCH. 860. S. caule digitali palmarive erecto, tereti, villoso, punctis purpureis notato; fol alternis sessilibus, tereti planiusculis, infimis ovatis, summis lineari-obtusis, villoso-viscidis; florb. terminalibus cymosis, pedunc. cum calyce villoso-viscidis, 1-floris, erectis, pet. ovato-lanceolatis, purpureis, caps, 5, purpureis. *E. B.* t. 394. *Fl. D.* t. 24. *Dec. Pl. gr.* t. 70.

Villous Stone-crop. A. *L'Orpin velu.* G. *Zottiges Zumpenkraut.* G. *Gyapjas kisfülfü.* H.

In alpibus uliginosis v. c. in S. Csik Jafer. versus *St. Anna Tó.* Jun. Aug. P.

atratum. L. 861. S. caule pollicari, erecto, simplici, tereti, e fusco sanguineo, fol. alternis, tereti-oblongis, basi solutis; florb. cymosis, fastigiatis, pedunc. alternis, 1-floris, cal. atro-purpureo, cor. albida, caps. 5, purpurascentibus. *J. A.* t. 8.

Black Stone-crop. A. *L'Orpin noir.* C. *Schwarzkehliges Zumpenkraut.* G. *Fekete kisfülfü.* H.

In alpibus saxosis e. g. La Wârfulo Suruluj; Gau-

re de Lotri, Csukás, Piroska, Butschetsch et Dscheammeanie. Jul. Aug. P.

CCXLV. OXALIS. L. G. 794. *Wood Sorrel.* A. *L'Oseille.* G. *Sauerklee.* G. *Madársóska.* H.

CH. GEN. *Cal.* persistens brevis, 5-partitus. *Cor.* 5-petala, unguibus connexa. *Stam.* 10 alterna, 5 longiora. *Caps.* supera 5-gona, 5-locularis, angulis longitudine dehiscens. *Sem.* ex arillo bivalvi elastice prosilientia.

Acetosella. L. 862. O. radice articulato-squamosa, pilis niveis vestita, scapo digitali altioreque, erecto, subpiloso, medio geniculato, squamula concava suffulto; fol. petiolatis, 3-natis; fol. obcordatis, pilosis; flore terminali, subnutante, niveo, venis saturate violaceis picto; pet. limbo emarginatis, basi unguibus e viridi flavis coalitis. *C. L.* 2. t. 31. *Fl. D.* t. 980. *J. Ox.* t. 80. *f.* 1. Oxys. etc. *M. h.* 2. *S.* 4. t. 17. *f.* 1.

Common Wood Sorrel or Acid Trefoil, Sour Trefoil; Cuckow-bread. A. *L'Oseille sauvage; l'Alleluja; la Surelle blanche; le pain de Coru.* G. *Gemeiner Sauerklee; Guckucks- s. Herzklee; Alleluja.* G. *Erdei madársóska; Háromlevelü sóska, Erdei sóska; Apró v. Fetske sósdi; Allelújafü.* H. *Il Trifoglio acetoso, o Acetosella Pancuculo.* I. *Mácrishor trifoi.* V.

In pomariis umbrosis et nemoribus ac sylvis fere ubique. Apr. Jun. P.

stricta. JACQ. 863. O. radice fibrosa, caule palmari cubitalive, carnoso, patulo, glabro; fol. alternis longe petiolatis, 3-natis; foliol. obcordatis, emarginatis, refractis, utrinque glabris; florb. axillaribus umbellatis, pedunculatis, umbella 2-s. 4-flora, pedicel. 1-floris, petiolo multo brevioribus, corol. luteis, nigris, striis notatis. *J. Oxal.* t. 5. *O. corniculata.* *Fl. D.* t. 873. Oxys lutea corniculata. *Cl*--. *M. h.* 2. S. 4. t. 17. *f.* 2.

Traling yellow Wood-Sorrel. A. *La Surelle jaune; l'Alleluja à fleurs jaunes.* G. *Geradstehender Sauerklee; gelber gehörnter Sauerklee; gelbes Mä-*

lerkraut. G. *Fürtös madársóska*. H. *L'Acetosella carpina*. I.

In hortis oleraceis agris vineisque vulgaris. Jun. Aug. P.

CCXLVI. AGROSTEMMA. L. G. 795. *Cockle*. A. *L'Agrostemme*. G. *Raden*. G. *Konkoly*. H.

Ch. Gen. *Cal.* persistens, 1-phyllus, 5-dentatus, pentagonus, connivens, coriaceus. *Cor.* 5-petala, unguiculata, fauce nuda; limbo patente, plano, obtuso, indiviso. *Caps.* oblongo-ovata, 1-locularis, 5 valvis, apice 5-fariam dehiscens, polysperma.

Githago. L. 864. A. hirsuta; caule bipedali erecto, superne dichotomo, tereti, fol. oppositis, connato-sessilibus, integertimis, lineari-lanceolatis, scabriusculis; florb terminalibus erectis, solitariis; calycib. angulatis, longe pilosis, calycin. segmentis lineari-acutis, corollam superantibus pet. integris, purpureo-sanguineis, stylis longitudine staminum, pilosis. *Fl. D.* t. 576. C. L. 3. t. 27.

Common Cockle; *Corn Campion*; *Corn-rose*; *Wild Campion*. A. *L'Agrostemme des blés*; *la Nielle ou la Lampette de blés*. G. *Kornraden*; *Kornrose*; *Radenkornnelken*; *schwarzer Ackerkümmel*. G. *Közönséges konkoly*. H. *Il Gettajone comune*. I.

Inter segetes valde communis. Aestate. A.

coronaria. L. 865. A. caule pedali, erecto, tetragono, ramoso-dichotomo, tomentoso; fol. oppositis connato-sessilibus, erectis, ovato-lanceolatis, integris, utrinque tomentosis, molliusculis, calyce 10-angulato, coriaceo; corol. purpureo duplo breviore, 5-dentato, tomentoso; pet. subserrulatis, faucem versus denticulis 2 erectis firmis pungentibus instructis.

Rose Campion. A. *La Coquelourde des Jardins*. G. *Kranzraden*; *Gartenkornraden*; *Feuerröschen*; *Sammet- s. Vexirnelke*. G. *Bársonyszegfü*; *Kaszairósza*; *Rózsás konkoly*. H. *La Lychnide coronaria*. I.

In pratis montosis die Mezöség et in iisdem locis versus Dobra, Roskány et Déva. Jun. Aug. P.

CCXLVII. LYCHNIS. L. G. 796. *Lychnis*. A. *La Lampette*. G. *Wiederstoss*. G. *Métsvirág*. H.

CH. GEN. *Cal.* persistens, 1-phyllus, tubulosus, 5-dentatus. *Cor.* petala unguiculata, fauce dentata; limbo plano bifido. *Caps.* 1-3-vel 5-locularis, 5-valvis, polysperma.

* CAPSULIS SUBUNILOCULARIBUS.

Flos-Cuculi. L. 866. L. caule bipedali erecto, sulcato, scabro, geniculato, superne ramoso dichotomo; fol. oppositis connato-sessilibus, lanceolatis, acuminatis, integerrimis, glabris; calycib. 10-angulis, rubellis, scabris; pet. profunde 2-partitis, lac. 2-fidis, purpureis; fauce dentata, caps. subrotunda, 1-loculari. *Fl. D.* t. 590. *C. L.* 1. t. 33. Odontit Plinii. *Cl. h. I. p.* 292. *ic.*

Cuckow Flower; *Meadow Pink*; *Wild William*; *Ragged Robin.* A. *La Lampette déchirée*, *ou à Coucou*; *l'Oeillet des prés.* G. *Guckucksblume*; *Gauchblume*; *Guckucksspeichel*; *Gauchnelken*; *Pechblume.* G. *Kakukszegfü.* H. *La Rosciola Margheritina.* I.

In pratis humidis et umbrosis ubique. Maj. Jun. P.

Viscaria. L. 867. L. caule pedali altioreque, erecto, simplici, tereti-sulcato, geniculato, glabro, superne ramoso-dichotomo, geniculis viscido; fol. oppositis basi connatis, lanceolatis, acuminatis, basi ciliatis, floralib. rubris; floro verticillato-ramoso-fasciculatis purpureis, calycib. 10-striatis, pet. ovatis, integris, margine subundulatis, caps. 5-loculari. *Fl. D.* t. 1033. L. sylv. IV. Cl. h. I. p. 289. ic. L. sylv. I. *Ej. Pann. p.* 429. *ic.*

Red German Catch-Fly A. *La Lampette visqueuse.* G. *Kleb- s. Pechnelke*; *Mückenfang*; *wildes Marienröslein.* G. *Szurkos métsvirág.* H.

In pratis elatioribus arenosis siccisque et nemoribus pomariisque. Maj. Jul. P.

Narrow-leaved Mouseear Chickweed. A. *La Ceraiste vulgaire.* G. *Gemeines Hornkraut*; *grosser Vogelmeier.* G. *Közönséges tyúkhúr.* H. *Il Cerastio comune.* I.

In arvis, campis, cultis, hortis, pomariis, pascuis et vineis valde commune. Apr. Maj. A.

anomalum. Kit. 873. C. caule palmari, erecto, piloso-glanduloso, viscido, folioso; fol. *radical.* petiolatis, lineari spathulatis; *caulin.* sessilibus, linearibus; pedunc. 1-floris ex dichotomia, pet. calyce longioribus, bifidis, stylis semper 3, caps. oblongis, 6-dentibus apice dehiscentibus. *W. et K.* t. 22.

Dreigriffliches Hornkraut. G. *Háromanyás tyúkhúr.* H.

In agris arenosis prope Segesvár, Szederjes et Szász-Kezd. Apr. Maj. A.

viscosum. L. 874. C. caulibus digitalibus palmaribusque procumbenti-erectis, piloso-glandulosis, viscidis; fol. oppositis connato-sessilibus, crassis, oblongis, villoso-hispidis, infimis in petiolum desinentibus, foliol. calycinis oblongo-lanceolatis, margine linea alba diaphana instructis, pilis albis glandulosis tectis, pet. niveis, 2-fidis, calyce brevioribus. *Fl. D.* t. 1211. *C. L.* 2. t. 34 *V. Par.* t. 30. *f.* 1.

Spurry Mouseear Chickweed; *Broad-leaved Viscous Mouseear Chickweed.* A. *La Ceraiste visqueuse.* G. *Klebriches Hornkraut.* G. *Mezgés, v. Tsirízes tyúkhúr.* H.

In aridis et collibus v. c. in via publica versus pagum Kornetzell ibidem *im hohlen Weg* et juxta Segesvár *gegen den Wolkendorfer Grund etc.* Apr. Maj. A.

semidecandrum. L. 875. C. caule biunciali, erecto, basi decumbente, subsimplici, tereti, pubescente; fol. *radical.* in orbem digestis, in petiolum longum basi amplexicaulem desinentibus, ovalibus; *caul.* oppositis connato-sessilibus, integris, omnibus villosis, scabriusculis, laete viridibus, calycin. foliol. lineari-subulatis, margine

membranaceo-albidis, nitidis; pet. emarginatis, calyce brevioribus; stam. 5 alternis antheriferis, reliquis 5 sterilibus, stylis 5. *C. L.* 2. t. 33. *Fl. D.* t. 1212. *V. Par.* t. 30. *f.* 2.

Least Mouseear Chickweed. A. *La Ceraiste semidecandre.* G. *Halbzehnmänniges Hornkraut*; *kleines Ackerhornkraut.* G. *Herélt tyúkhúr.* H.

In apricis, aridis, campis siccis, hortis et versuris. Mart. Maj. A.

arvense. L. 876. C. caulibus cespitosis, palmaribus, decumbenti erectis, basi rubellis, pubescentibus, ramis floriferis erectis, superne dichotomis; fol. *caulinis* oppositis, connato-sessilibus, lineari-lanceolatis, villoso scabris, incano-viridibus, *rameis* fasciculatis, angustioribus, villosis, pallide viridibus, pet. albis, calyce duplo longioribus, obtusis, 2-fidis; caps. oblonga, apice subincurva. *Fl. D.* t. 626. C. *L.* 6. t. 29. *E. B.* t. 93. *V. Par. t.* 30. *f.* 4.

Corn Mouseear Chikweed, or Wild Sea Pink. A. *La Ceraiste des Champs.* G. *Ackerhornkraut*; *Herzröselgras.* G. *Mezei tyúkhúr.* H.

In arvis versurisque; item ad vias et margines agrorum vinearumque vulgatissimum. Apr. Jun. P.

alpinum. L. 877. C. caulibus digitalibus altioribusque, diffusis, procumbenti erectis, geniculatis, hirsutis, superne dichotomis, aut indivisis; fol. oppositis connato-sessilibus, ovato-lanceolatis, hirsutis, margine pilis longis rarisque vestitis, florb. terminalibus pedunculatis, plerumpue 3, pedunc. filiformibus, longis, fructiferis nutantibus, medio bracteis suffultis, piloso-hirsutis; calycibus ovatis, hirsutis, foliol. margine membranaceo albidis, pet. calyce duplo majoribus, 2-fidis, caps. oblonga, 1 loculari, apice dentibus 10 dehiscente. *Fl. D.* t. 6.

angustifolium. β ɔ. caulibus paululum longioribus subglabris, fol. lineari-lanceolatis, subglabris, florb. terminalibus umbellatis, pedunculatis, corolla calyce duplo longiore.

Alpin Mouseear Chickweed. A. *La Ceraiste des*

Alpes. G. *Alpen Hornkraut.* G. *Aipesi tyúkhúr.* H.

In herbidis subalpinis ubique nempe versus Suruluj, Piatrâ Mare, Stol; Galatz, Jetziluj, Dscheammeanie. var. β. in alpibus Butschetsch et Gaure de Lotri etc. Jul. Sept. P.

villosum. 878. C. caulibus digitalibus subpalmaribusve diffusis, procumbenti-erectis, villosissimis, junioribus villoso-tomentosis; florb. terminalibus umbellato-dichotomis, dichotomia biflora, pedunculata, pedunc. 1-floris, solitariis, filiformibus, villosis, bracteis lanceolato-acutis villosissimis, foliol. calycin. ovato-obtusis, membranaceo-albidis, villosis; pet. emarginatis, calyce majoribus, caps. oblonga 5, vel 10 dentibus apice dehiscente.

Villous Mouseear Chickweed. A. *La Ceraiste velue.* G. *Zottiges Hornkraut.* G. *Gyapjas tyúkhúr.* H.

In summis alpium jugis Butschetsch et Dscheammeanie. Jul. Aug. P.

** CAPSULIS SUBROTUNDIS.

aquaticum. L. 879. C. pilosum, caulibus pedalibus longioribusque, decumbenti-erectis, ramoso-divaricatis; fol. inferiorib. petiolatis, reliquis sessilibus, amplexicaulibus, cordatis s. ovato-lanceolatis, laete viridibns; pedunc. lateralibus solitariis, fructiferis reflexis, pet. ad basin usque 2-fidis, calyce fere duplo longioribus, caps. nutantis subrotundae ore 5-dentato, dentibus subintegris. C. *L.* 1. t. 34. *E. B.* t. 538. Alsine. *M. h.* 2. *S.* 5. t. 23. *f.* 3.

Marhs Mouseear Chickweed. A. *La Ceraiste aquatique.* G. *Wasserhornkraut; grofser Wasserstern; grofses Vogelkraut.* G. *Vizi tyúkhúr.* H.

In fossiculis umbrosis et ad lacus commune. Jun. Aug. P.

* *tetragonum* 880. C. caulibus procumbenti-erectis, semipalmaribus, tetragono-sulcatis, glabris; fol.

oppositis petiolatis, basi connatis, ovato-acutis, lanceolatis, nitide glabris, margine undulatis, petiolis pilis sparsis niveis tectis, florb. terminalibus dichotomis, pedunc. 1-floris, filiformibus, pilosis, calycinis foliol. oblongo-obtusis, margine membranaceo-albidis, pilosis, pet. ad basin bifidis, calyce duplo longioribus, capsula subrotundo-ovata, ore 5 dentibus dehiscente.

Quadrangulated Mouseear Chickweed. A. *La Ceraiste tetragone.* G. *Vierwinkliches Hornkraut.* G. *Negyszegü Mouseear-Chickweed.* H.

Prope rivulos alpestres v. c. post Afrik nempe *la Fossul Draco-luj.* Jul. Aug. P.

* *fontanum.* 881. C. repens, caulibus digitalibus palmaribusque decumbenti-erectis, subtetragonis, geniculatis, hirsutis; fol. *radical.* spathulatis; *caulin.* oppositis amplexicaulibus, ovatis, acutiusculis, utrinque laete viridibus, pilosis, floribus terminalibus trichotomis, centrali pedunculo reliquis longiore, bracteis ovato-lanceolatis, calycin. foliol. oblongo-lanceolatis, margine albo-membranaceis, hirsutis; pet. semibifidis calyce brevioribus; caps. glabris.

Quelllieb. Hornkraut, G.

In summo *M. Hargita* ibidem juxta rivulos. Jun. P.

latifolium. L. 882. C. caulibus procumbenti-erectis, hirsutis, superne ramoso-dichotomis, fol. oblongo-ovatis, obtusis, subtomentosis, pedunc. solitariis, 1-floris, bracteis medio suffultis, calycib. campanulatis, caps. globosa, apice dentibus 10 dehiscente.

Large-leaved Mouseear-Chickweed. A. *La Ceraiste à feuilles larges* G. *Breitblättriges Hornkraut.* G. *Nagyvirágú tyúkhúr.* H. *Il Cerastio peloso.* I.

In herbidis alpinis Rodnensibus nempe versus Struniorluj atque Dscheammeanie; in Barcensibus et quidem Butschetsch. Jul. Aug. P.

CCXLIX. SPERGULA. L. G. 798. *Spurrey.* A. *La Spargoutte.* G. *Spark.* G. *Tchéna rak v. Tsibehúr.* H.

Ch. Gen. *Cal.* 5-phyllus, foliolis ovatis, obtusis, patentibus. *Cor.* Petala ovata, integra, patentia. *Stam.* 5, v. 10. *Caps.* ovata, 1-locularis, 5-valvis, polysperma. *Sem.* globosa.

arvensis. L. 883. Sp. caulibus palmaribus, erectis, geniculatis, teretibus, ramosis, subpubescentibus; fol. verticillatis, subsenis, lineari-subulatis, sulcatis, pilosis; florib. terminalibus, dichotomo-paniculatis, pedicellatis, albis; pet. calycis longitudine, seminibus rotundis nigris, asperis, absque margine. *C. L.* 5. t 31. *Fl. D.* t. 1033. Alsine etc. *M. h.* 2. S. 5. t. 23. *f.* 1.

Corn Spurrey. A. *La Spargoutte des champs.* G. *Ackerspark s Ackerspurre; Spergel, Lausegras.* G. *Mezei tehénabrak.* H. *La Spergola campestre.* I.

Inter Segetes et in arvis, vineisque copiose. Maj. Aug. A.

pentandra. L. 884. Sp. caule palmari altioreque, erecto, subramoso, glabro, fol. subdenis, verticillatis, setaceo-acutis, inaequalibus, glaucis; panicula pauciflora; florb. plerumque pentandris, sem. subcompressis nigris, margine albido-alatis. *L. Jll.* t. 392. *Stellaria Scop.*

Smal Spurrey. A. *La Spargoutte pentandrique.* G. *Fünfmänniger Sp. Futterspark; kleiner Ackerspark.* G. *Öthímes tehénabrak.* H.

In campis aridis arenosis et apricis juxta Sz. Ersebéth; Kis Torony; Omlás; K. et N. Apold etc. Apr. Jul. A.

nodosa. L. 885. Sp. laevis, caulib. digitalibus longioribusque procumbenti-adscendentibus, subsimplicibus, teretibus, geniculatis, glabris; geniculis copiosis, tumidis; fol. lineari-subulatis, compressis rigidiusculis, glabris, *radical.* cespitosis, caul. *imis* oppositis, *superiorib.* fasciculatis; florb. terminalibus, pedunculatis, pedunc. solitariis 1-floris, pet. calyce duplo-longioribus. *Fl. D.* t. 96. *C. L.* 4. t. 34. *E. B.* t. 694. *Stellaria Scop.*

Knotted Spurrey; *Englisch Marsh-Saxifrage.* A. *La Spargoutte noueuse.* G. *Knotiger Spark.* G. *Götsös tsibehúr.* H.

In nemoribus humidis ibidem juxta rivulos frequens praeprimis versus Lövéte et Oláhfalva. etc. Æstate. P.

subulata. L. 886. Sp. caulibus digitalibus, decumbenti-erectis, teretibus, filiformibus, geniculatis, pilosis, viscidis; fol. oppositis, connato-sesailibus, subsecundis, lineari-subulatis, carinatis, apice aristatis, ciliatis, viscosis, axillis fasciculatis; flore terminali, solitario, pedunculato, pedunc. capillari, post anthesin cernuo, pet. calyce longioribus, staminibus 10, caps. ovata, apice 5-fariam dehiscente. *Sw. N. A. Holm.* 1789. *p.* 39. t. 1. *f.* 3. *Sp. laricina. Fl. D.* t. 858.

Ciliated-Awl-shaped Spurrey. A. *La Spargoutte subulée, ou en Alene.* G. *Pfriemenförmiger Spurk.* G. *Arforma tehénabrak.* H.

In subalpinis turfosis v. c. versus St. Anna Tó nempe in loco Kukujszás et in iisdem locis post Parajd nempe in Sylva magna versus Sedem Gyergyo. Jul. Aug. P.

O M I S S A.

---

p. 246 ad nr. 527
In pratis depressis ubique. Æstate. A.

p. 248 ad nr. 530
Ad scaturigines rivulorum juxta Vajda-Húnyad Jul. Sept. P.

CORRIGENDA.

P. 16. lin. 13 lege *Magd*; p. 22. l. 1. caulb.; p. 25. l. 13. *Willd.* l. 26. petiolis; p. 26. l. 18. bifidis, l. 29. versus; l. 33. *caul.*; p. 27. l. 17. *Early*; p. 32. l. 31 tetragono; p. 33. l. 36. *sau*; p. 36. l. 37. *spurium*; p. 48. l. 34. stipulis o; p. 50 l. 8. fluviorum; p. 57. l. 6. trilobis; p. 60. l. 5. *Knorpelkr.*; p. 62. l. 22. sulcato; l. 28. tereti; p. 63. l. 32. re-vel; p. 65. l. 19. *Olotsán*; p. 72. l. 4. caulinis; p. 73. l. 19. anthodio; p. 79. l. 30. flexuoso; p. 83. l. 39. patentiss; p. 99. l. 11. purpurascente; p. 107. l. 13. *Kitsiny*; p. 115. l. 23. *Floré*; p. 116. l. 15. pollicaribus; l. 31. *Schülerg.*; p. 118. l. 24. Suruluj-Moashi; p. 120. l. 9. prope; l. 16. *Ökörnyelvfü*; p. 123. l. 32. subnutantibus; p. 128. l. 15. laciniis, l. 38. fornicatis; p. 129. l. 25. *Gyászoló*; p. 134. l. 5. dehiscens; p. 143. l. 15. *Shinte-iutzá*; p. 146. l. 17. laevibus; p. 147. l. 32. Lapte; l. 33. Piroska; p. 151. l. 20. margines; p. 153. l. 31. Piroska; p 166. l. 41. tricosis; p. 181. l. 21. integerrimis; p. 182. l. 38. CAULESCENTES; p. 190. l. 31. GENTIANA; p. 197. l. 21. Bunn; p. 249. l. 17. globosa; p. 254. l. 12. suffultis; p. 270. l 33. *Kozöns*; p. 287. l. 28. In; p. 290. l. 40. montosis; p. 297. l. 6. *Squille*; l. 37. *Sövény*; p. 306. l. 5. comma deleatur; p. 309. l. 39. *krausbl.*; p. 312. l. 5. *Romice*; l. 15. *Két.*; l. 16. *anyás*; p. 313. l. 1. *Oseille*; p. 314. l. 17. *ágúfü*; p. 329. l. 25. so-; p. 331. l. 21. Olahfalva; p. 337. l. 11. vulgatissime; p. 339. l. 35. *blühende*; p. 344. l. 24. *nouée*; p. 361. l. 21. Diptamne; p. 375. l. 5. Dscheam-; p. 387. l. 30. auctis; p. 402. l. 13. sem.; l. 29. *Carp.*; p. 404. l. 4. *Silene*; p. 408. l. 3. *Multstalked*; l. 34. *Purple*; l. 37. In mtb.

II

ENUMERATIO STIRPIUM IN MAGNO PRINCIPATU TRANSSILVANIAE

PRAEPRIMIS

INDIGENARUM

IN USUM

NOSTRATUM BOTANOPHILORUM

CONSCRIPTA

INQUE

ORDINEM SEXUALI-NATURALEM

CONCINNATA

AUCTORE

JOHANNE CHRISTIANO GOTTLOB BAUMGARTEN

PHIL. ET MED. DOCTORE, SOC. LINN. LIPSIENSIS SODALI.

TOMUS SECUNDUS

CLASSES X—XVII. PHANEROGAMARUM EXHIBENS.

VINDOBONAE

IN LIBRARIA CAMESINAE.

1816.

Démontrer une erreur, ce'st plus que découvrir une verité.

VIRO

ILLUSTRISSIMO AC GENEROSISSIMO

COMITI

JOHANNI

HALLERO DE HALLERSTEIN,

S. C. REG. APOST. MAJESTATIS CAMERARIO; DYNASTAE DE FEJÉREGYHÁZA, RETEN, ZOLTÁN, HEVÍZ, LONGODAR; DURLATZ ETC.

FAUTORI ATQUE CULTORI

CERERIS, FLORAE ET POMONAE

NEC NON

PATRONO MEO COLENDISSIMO

TOMUM SECUNDUM

ELABORATIONUM MEARUM

PERPETUAE VENERATIONIS DOCUMENTUM

HUMANISSIME

DICATUM ET CONSECRATUM

ESSE VULT

AUCTOR.

Illustrissime Comes!
Patrone maximum Venerande!

Ingratus merito, ne dicam improbus, videri possem, si in edenda Enumeratione hacce mea ILLUSTRISSIMAE HALLERORUM Helvetiam, Germaniam, Hungariam, ac Transsilvaniam summa et eruditionis et humanitatis gloria jamjam perlonge illustrantium GENTI, si TIBI praecipue patronum maxime OPTIMO! nullum monimenti locum, cum possim, vel darem, vel relinquerem. Magnum interea me Hercule gratitudinis cum verecundia fuit certamen, sed vicit tandem gratitudo erga TE mea et eo detulit audaciae, quo plagulas hasce NOMINI TUO, VIR ILLUSTRISSIME inscriberem. Neque vero nullos stimulos addidit

emolumentum, ad Nestoreos usque annos incolumis semper et omniquaque felicitate ex alto donatus bene beateque vivas, vigeas, floreas, id quod ex animo precatur

TUI

Scripsi
Vindobonae die 15. Junii
1816.

Deditissimus
Johannes Christianus Gottlob
Baumgarten.

PROOEMIUM.

Alterum hoc volumen classes octo PHANEROGAMARUM in se continens Botanophilis humanissime nunc tradere simulque pauca monere et brevissime repetere volo. Proponit id classes istas tam a numero, quam a situ itemque proportione staminum, ac coalitione antherarum staminumque vel in cylindrum, vel in fasciculos collectorum. Classem DIDYNAMIAM L. secundum nuperrimorum mentem in duos ordines primarios, utpote in plantas, aut pericarpiferas, aut capsuliferas, divisi, et in subdivisionibus ad tegminis florum exterioris incisiones, attendere studui. In TETRADYNAMIA L. ordines tres servavi. Ad primum quidem plantae illae siliculis integris, vel apice emarginatis, aut valvulis instructae, vel non, numerantur; secundus illas siliquis et teretibus, et tetragonis cumque compressis refert, ac tandem ordine tertio plantae hujus classis aliquo pericarpio reconditae distinguuntur. IN MONADELPHIA L.

plerumque Celbr. CAVANILLES regulas imitatus sum et in divisione ipsius classis THUNBERGII opiniones retinui. Classem contra DIADELPHIAM L. e floribus praeprimis papilionaceis TOURNEFORTII compositam, quam DECANDOLLE et PALLAS prae caeteris ingeniose elaborarunt, concinne descripserunt figurisque aeneis pictisque partim exacte eleganterque expresserunt, in plantas aut leguminibus propriis, aut lomentis instructas, distribui. POLYADELPHIA L. denique extra illam Hyperici speciem a Kitaibelio et Waldsteinio primum quidem descriptam, a me autem antea observatam, H. KOHLIANO SPRENG. locupletata est.

Caeterum nonnullas plantas novas in hocce tomo descripsi locisque aptis inserui et perpaucas in priori tomo omissas tertio brevi secuturo, adnectere statui.

Vindobonae, die 31. Octobr. 1815.

In eben dieser Buchhandlung ist zu haben:

André, (C. C.) Anleitung zum Studium der Mineralogie für Anfänger, mit 1 Kupf. u. einer grossen Tabelle. gr. 8. 1804.

Benkö (Jos) Milkovia sive antiqui Episcopatus Milkoviensis, per terram Transsilvanicam, maxima Diöceseos suae parte olim exporrecti, explanatio, 2 Tom. 8. maj. 1781.

— — (S.) Ephemerides meteorologico-medicae, annorum 1780—1793. Cum exsculpta Comitatus geographica mappa. 5 Vol. 8. maj. 1794.

— — tentamen philopatriae in monarchiis et aristocratiis promovendae philosophicum 8.

Betlen, (J. Com. de) Commentarii de rebus Transsilvanicis proximis ab obitu Gabrielis Betlenii triginta quatuor annis gestis. 8. 1779.

— — (Jo.) Historia rerum Transsilvanicarum ab An. 1762 ad An. 1763. producta et concinnata, hanc plurimis mendis sublatis recognovit Alex. Horanyi. 2 Partes. 8.

Demian (J. A.) Darstellung der österr. Monarchie nach den neuesten statistischen Beziehungen, 1ster Bd. Specialstatistik von Böhmen, Mähren, und das österreichische Schlesien enthaltend, gr. 8. 1804.

— — 2ter Band; welcher Ostgalizien und Siebenbürgen enthält, gr. 8. 1804.

— — 3ter Band, 1ste Abth.; enthält das Königreich Ungarn, 1ster Theil, gr. 8. 1805.

— — 3ter Bd. 2te Abth. enthält statistische Darstellung des Königreichs Ungarn, 2ter Theil, gr. 8. 1806.

Ehrmanns, (J. C.) Versuch einer Geschichte verschiedener Kenntnisse aus der Naturlehre und Physik. 8. 1783.

Embel, Schilderung der Gebirgsgegenden um den Schneeberg in Österreich mit Kupfern, 1803.

Engel (J. Chr. von) Geschichte des Ungarischen Reichs in 5 Theilen, wovon der erste in dieser Auflage vermehrt und verbessert ist. gr. 8. 1813.

— — Commentatio de expeditionibus Traiani ad Danubium et origine Valachorum ab ill. Societate scientiarum Goettingensi praemio ab eadem proposito proxime accedere judicata, cum epistola. C. G. Heyne. 8. 1794.

Faujas de St. Fond, Beschreibung der Versuche mit der Luftkugel, gr. 8. 1784.

Felmer, (M.) primae lineae M. principatus Transsilvaniae historiae. 8. maj. 1780.

Fichtel (J. E. v.) mineralogische Bemerkungen von den Karpathen, 2 Theile, 2te Ausgabe gr. 8. 1816.
Fuchsthaler, (N.) Institutiones Physicae. 8. m. 1773.
Geschichte, österreichische, von Schrötter, fortgesetzt von A. Rauch, und nach diesem von de Luca. 8 Bde. gr. 8. 779.
Grubers, (T.) Briefe hydrographischen und physikalischen Inhalts aus Krain, an J. v. Born, mit 3 Kupfern und 29 Vignetten, gr. 8. 1781.
Güfsmann, (P.) Lithophylacium Mitisianum dissertatione praevia, et observationibus perpetuis physico-mineralogicis explicatum. 8. maj. 1785.
Hassenfratz und Adet, System der chemischen Zeichen für die antiphlogistische Chemie, und ihre Nomenclatur. Zum Gebrauche deutscher Scheidekünstler, Aertzte und Apotheker. Herausgegeben von K. F. v. Meidinger, mit 6 Kupf. gr. 8. 1801.
Herrmanns Naturgeschichte des Kupfers, oder Anleitung zu dessen Kenntnifs, Bearbeitung und Gebrauch, 2te verbesserte und vermehrte Auflage, von K. Freyh. v. Meidinger, gr. 8. 1801.
— — über die Frage: wie sind die verschiedenen Arten von Mergel zu erkennen und zu unterscheiden? 8. 1787.
Jacquin, (N. J.) observationum botanicarum iconibus ab auctore delineatis illustratarum Fasc. 3 et 4. cum Fig. Fol. 771.
— — Liber Baro de, Icones plantarum rariorum. III volumina 28 Fasc. continent. Folio. Viennae.
— — Idem liber fasciculi separ.
— — Oxalis monographia icon. illustr. 4. maj. Viennae.
— — Hortus Schoenbrunnensis. IV. Volum. Fol. Viennae.
— — Fragmenta botanica, cum Fig. col. VI. Fasc. Fol. Vien.
— — Stapeliae Monographia, 2 Fasc. Fol. Viennae.
— — (J. F.) Eclogae Plantarum rariorum aut minus cognitarum, quas ad vivum descripsit et Iconibus coloratis illustravit. Fasc. I—VI. et Graminum Fasc. I. Fol. Viennae. 1812.
Janscha, (v.) Abhandlung vom Schwärmen der Bienen, 8. 774.
Jordan, C, die erleichterte Steinkohlen-Aufsuchung nach Grundsätzen der vorhergegangenen Entstehung und Ereignisse nebst dem regulären Bergbaue auf dieselben im Umfange 8. 1816.
Kosa, S. de publica partium Transsilvanarum administratione civili atque militari sub Wayvodis, qui terras illas ultra silvanas auspicis regum Hungariae gubernabant 8. maj. 1816.
Schwartner M. de Sculteтiis, per Hungariam quondam obviis. 8. maj. 1816.

CLASSIS X.

DODECANDRIA.

CONSPECTUS GENERUM.

Ordo I. Monogynia.

CCL. ASARUM.
CCLI. PORTULACA.
CCLII. LYTHRUM.

Ordo II. Digynia.

CCLIII. AGRIMONIA.

Ordo III. Trigynia.

CCLIV. RESEDA.
CCLV. EUPHORBIA.

Ordo IV. Dodecagynia.

CCLVI. SEMPERVIVUM.

CLASSIS X.

DODECANDRIA.

Ordo I. Monogynia.

FLORES INCOMPLETI, CALYCINI.

CCL. ASARUM. L. G. 801. *Hazel-Wort.* Angl. *Le Cabaret.* Gall. *Haselwurz.* Germ. *Mogyoró-gllyafü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* persistens, coriaceus, pictus, germini insertus, 3. v. 4. fidus. *Cor.* o. *Fil.* subulata. *Anth.* 10, s. 12, geminatae, aristatae. *Stigm;* 5. v. 6. fidum. *Caps.* subglobosa, 6 - locularis, evalvis, coriacea, coronata.

officinale Moench. 887. A. scapo brevissimo, 1-floro; foliis longe petiolatis, binis, cordato-reniformibus, obtusis, integris, coriaceis, splendenti-viridibus, junioribus villosis; flore pedunculato, 1-floro, ex atro-purpureo, extus villoso, e viridi-sanguineo. *Fl. D.* t. 633. *E. B.* t. 501. *Blw.* t. 383. *Trtt. Arch.* 3. n. 121.

European Hazelwort. A *Le Cabaret commun.* Le Nard sauvagè; *L'Oreille d'homme.* G. *Gemeine Haselwurz; Haselkraut; wilder Nard; Weih-*

rauchkraut. G. *Kapotnyak*; *kerek Kapor*; *Mogyoró allya.* H. *Il asáro comune*; *Il. spigo salvatico*; *La Bacchera.* F. *Asaro, s. Popilnico.* V.
In nemoribus montosis umbrosisque valde commune, immo ac pomariis elatioribus; nemoribus proxime jacentibus vulgatissimum. Ap. Iun. P.

** FLORES COMPLETI, 4-5-vel 6-PETALI.

CCLI. PORTULACA. L. G. 824. *Porcelane.* Angl. Le *Pourpier.* Gall. *Portulack.* Germ. *Portsfü.* Hung.
Ch. Gen. *Cal.* bifidus, apice compressus. *Cor.* 5-petala. *Stam.* 10 s. 16, corolla dimidio breviora. *Stigm.* 2, 4, vel 5, oblonga. *Caps.* ovata, 1-locularis, circumscissa, calyce tecta, polysperma.
oleracea. L. 888. P. caule digitali palmarive, procumbente radicanteque ramoso, tereti, carnoso, glabro, sanguineo; fol. sessilibus, cuneiformibus, crassis, carnoso-succulentis; florib. axillaribus terminalibusque, sessilibus, solitariis fasciculatisve, luteis. *Blw.* t. 287. *Dec. Pl. gr.* t. 123. *M. h.* 2. S. 3. t. 36. f. 10. e. f. g.
Garden, or *Wild Pürslane.* A. *Le Pourpier sauvage* G. *Gemüse-Portulack*, *Burzelkraut.* G. *Disznóorja*; *kerti portsiny*; kövér portsfü, *Szelid portsinfü.* H. *La Porcellana, o Portulaca erbacea, o Procacchia selvatica.* I.
In montib. arenoso-siccis juxta Déva scil. *gegen die Burg*, et in oleraceis prope Szeben Segesvár, Fejéregyháza, ac ad hortorum sepes juxta Ujégyház; Köhalom; Brassó etc. Iul. Sept. A.
CCLII. LYTHRUM. L. G. 825. *Willow-Herb.* Angl. *La Salicaire.* Gall. *Weiderich.* Germ. *Füzény.* Hung.
Ch. Gen. *Cal.* inferus, cylindricus, striatus, 10-vel 12-dentatus; denticulis alternis minoribus. *Cor.* 4-6-petala, unguiculata. *Stam.* 6. v. 12,

alterna breviora. *Styl.* deflexus. *Caps.* oblonga, acuminata, 2 · locularis, polysperma.

Salicaria L. 889. L. caule palmari 3-pedalive, erecto, subquadrangulari, subhirsuto; fol. oppositis, sessilibus, cordato-lanceolatis, acuminatis; florib: 12-andris, verticillatis, longe spicatis, e violaceo-rubris. *Fl. D.* t. 671. Lysimach II. *Cl. Pann.* p. 477. ic. L. purpurea communis. *Ej. h.* II p. LI.

Common Willow-Herb; Red Loose-Strife. A La Salicaire ordinaire G. *Gemeiner* s. *rother Weiderich; Aehrenweiderich; Blut*-s. *Ruhrkraut. G. Piros*, v. *réti Füzény; Füzfa levelüfü.* H. *La Lisimáchia porporina; Il. Riparello Salcerello I.*

Ad fossas, ripas rivulosque et in pratis spongiosis dumetis piscinisque frequentissime. Iul. Septbr. P.

virgatum L. 890 L. caule pedali altioreque erecto, tereti, glabro, ramoso, ramulis virgatis, paniculatis, breviter pedunculatis, 12-candris, e violaceo-sanguineis. *I. A.* t. 7. *B. M* t. 1002.

Eine branch'd Willow-Herb. A. *La Salicaire de verges. G. Ruthenförmiger Weiderich. G. Veszszös Füzény. H.*

In pratis depressioribus nempe versus Máros-Vásárhely et Dedrad; item in humidis juxta salinas ad Vizakna et prope Opp. Hatszég etc. Iul. Aug. P.

hyssopifolia. L. 891 L. caule palmari altioreque, ramoso, decumbenti-erectiusculo, angulato-glabro; fol. alternis, sessilibus, linearibus, integris, glabris; florb. axillaribus, solitariis, alternis, sessilibus, hexandris, e violaceo-purpureis. *I. A.* t. 133. E. B. t. 292. R. Ien. t. 5. f. 2.

Hyssop.-leav'd Loose-Strife; Grasspoly; Small Hedge-hyssop. A. *La Salicaire à feuilles d'Ysope. G. Ysopblaettricher Weiderich. G. Alatson*, v. *Isóplevelü füzeny. H. Il. Riparello stringolo I.*

In inundatis prope Cochelii Majoris ripam ad Segesvár, item juxta Marusium et in viis publicis humidisque ad Újegyház; Segesvár; Kőhalom; A. Rákos etc. Aug. Sept. A.

Ordo II. Digynia.

CCLIII. AGRIMONIA L. G. 830. *Agrimony.* Angl. *L' Aigremoine.* Gall. *Odermennig.* Germ. *Pár-lófű.* Hung.

Ch. Gen. Cal: 1-phyllus, 5-dentatus, calyculatus, echinatus. *Cor.* 5-petala. *Stam:* 10, vel 12, calyci inserta. *Sem.* 2, calice indurato vestita.

Eupatoria. L. 892. A. caule pedali altioreque erecto, tereti, simplici, villoso; fol. caulinis, alternis, interrupte pinnatis, foliol: alternis oblongo-ovatis, grosso-dentatis, impari petiolato; spicis elongatis racemosis, florb. breviter pedunculatis, luteis, pet. calyce duplo longioribus. *W. Carp.* n. 458 *C. L.* 5. t. 32. *E. B.* t. 1335. *Fl. D.* t. 588. Eup. veterum. s. Agrimonia *M.* h. 2. S. 5. t. 34. f. 1. 2. 3.

Common Agrimony; Grecks Eupatory. A. *L' Aigremoine ordinaire.* G. *Gemeiner Odermennig; Aller Welt Heil; Koenigskraut; Leberklette; Leberwurz.* G. *Patikai parlófű; Apró bojtorján; Bojtorjánka.* G. *L' Agrimonia Eupatorio.* I. *Agrimonie,* s. *Turitiè mâre* V.

Ad agrorum margines, item ad sepes viasque et in dumetis, nemoribus pomariisque frequens. Iun. Sept. P.

repens. L. 893. A. caule pedali, erecto, crasso, villosiore, hirsuto; fol. caulin. alternis pinnatis, oblongo-ovatis, profunde-serratis, impari brevissime petiolato, caeterum subtus sericeo-villosis, stipulis longitudine interstitiorum reflexis; spica breviore densioreque, florb. inferioribus pedunculatis, reliquis sessilibus densis, bracteis longitudine florum, pet. calyce duplo longioribus.

Creeping Agrimony A *L' Aigremoine rampante.* G. *Kriechender Odermennig.* G. *Sarjadzó párlófű* H.

In nemoribus montosis elatioribusque juxta Déva et Máros-Némethi. Iul. Septbr P. Rad. valde repens.

Agrimonoides. L. 894. A. caulibus decumbenti-erectis, teretibus, villosis; fol. *radical*. pinnatis, pinnarum paribus 2, v. 3, foliolis ovatis, dentatis, villosis, impari majore; *caul*. 3-natis, Stipulis ovatis, acuminatis; florb: corymbosis, terminalibus, pedunculatis, solitariis; calyce striato, villoso, staminibus 6, vel 8, corolla lutea paullo brevioribus. *R*. *Eur*. IV. n. 1.

Three leav'd Agrimony. A. *L' Aigremoine à fleurs en faisceau*. G. *Dreiblaettricher Odermennig*. G. *Háromlevelü párlófü*. H.

In sylvis montosis prope Máros-Némethi. et Vajda-Húnyad. Iun — Aug. P.

Ordo III. Trigynia.

CCLIV. RESEDA. L. G. 831. *Dyérs-weed*, or *False-Roket*. Angl. *La Resede* Gall. *Wau*. s. *Harnkraut* Germ: *Reseda* Hung.

Ch. Gen. *Cal*. 1-phyllus, 4-v. 6-partitus. *Cor*. subregularis, 3-v. 4-petala, petalis laciniatis, unico summo ad basim mellifero. *Fil*. 8, 12 pluraque. *Styl*. 3, s. 4. *Caps*. apice impressa, gibba, angulata, rostrata, hians, 1-locularis. polysperma. *Sem*. reniformia.

Luteola L. 895. R. caule bipedali stricto, angulato-glabro; fol. alternis, sessilibus, sparsis, lineari-lanceolatis, obtusiusculis, integerrimis; radical: solummodo utrinque basi 1-dentatis; florib. in spicam longam densam racemosam pedicellatamque digestis, solitariis, flavis, bracteis subulatis auctis, calyce 4 fido, petalis 5, *summo* tenuissime 5-partito, mellifero, *lateralibus* 2-3-fidis, oppositis, *infimis* 2, minimis, integris; staminibus 20 plurimisve, caps. subtereti, acuminato-rostrata, transversim undulata. *Fl. D*. t. 864. *E. B*. t. 320. *Blw*. t. 283.

Common Dyer's - wort; *Dyer's Reseda*; *Yellow* or. *Wild Woad*. A. *La Résede jaunissante*; *La Gaude*; L' herbe jaune, ou à jaunir. G. *Faerbergras*; *aechter Färberwau*; *Gilb - s. Streichkraut*. G. *Körtsos rezeda*; *Korbátsfü*; *vadzátó*. H. *La Reseda guaderella*. I. *Reseda*. V.

Ad pagos urbesque ibidem in ruderatis, muris vetustis et montibus calcareis, nempe versus Kolos et Torda copiose. Maj. Iul. B.

lutea L. 896. R. caule cubitali pedalive, basi decumbente, diffuso, ramoso, angulato, hirsuto; fol. alternis in petiolum membranaceum decurrentibus, profunde pinnatis 3 - fidisque, decurvis, nitide glabris, pinnulis lanceolatis, divaricatis, 2 - vel 3 fidis, undulatis; florib. in spicam racemosam laxam digestis, pedicellis solitariis, brevibus, cal. 6 - fido, pet. 6 inaequalibus, pallide sulphureis, styl. 3, caps. oblonga, obtusa, rostrata. *I. A.* t. 353. *E. B.* t. 371. *M. Rust.* t. 40. *W. Carp.* n. 459.

Common yellow Woad; *Spanish - Rue*; *Base - Rocket*, *Wild - Mignonette* A. *La Resede jaune*; *L' herbe Maure*. G. *Gelber Wau*; *gelbes Harnkraut*; *spanische Raute*. G. *Sarga*; *v. Vad Rezeda*; *olasz Mustár*, *v. Reptze*. H. *La R. gialla* I. *Rachie - ie*. V.

Ad vias marginesque agrorum versus Szász - Sebes, Petersfalva, Szasz - Város et in rupestribus glareosis ad Brassó Maj — Jul. B.

CCLV. EUPHORBIA. L. G. 823. Wolfs - Milk. Angl. *Le Tithymale*. Gall. *Wolfsmilch*. Germ. *Farkastéjfü*. Hung.

Ch. Gen. *Cal.* inferus 1 - phyl. 4 - s. 5 - dentatus, ventricosus. *Cor.* o. *Nect.* 4, s. 8, petaloidea, crassiuscula, vel integra, vel bicornia, calyci insidentia. *Stam.* 12. plerumque successive erumpentia. *Germ.* obtuse 3 - gonum. *Styl.* 3 - fidi. *Caps.* 3 - cocca, 3 - locularis, elastice dehiscens, pedicellata, polysperma.

* DICHOTOMA.

Chamaesyce. L. 897. E. caule pusillo, depresso, procumbente, debili, ramoso, ramis pollicaribus, erectis, filiformibus, teretibus, pilosis, dichotomis, horizontali - patentibus; fol. oppositis, petiolatis, subrotundis, s. ovalibus crenato - serratis, pilosis, supra verrucosis; florb. axillaribus, calyce rufo, piloso, caps. viridibus, pilosiusculis. Chamaesyce. *M. h.* 3. S. 10. t. 2. f. 19.
Dwarf Wolfs - Milk. A. Le Tithymale nain, ou *monnoyer.* G. *Niedrige Wolfsmilch.* G. *Pitsíny*, v. *verhenyes farkastéj.* G. *L'Euforbia quattrinella.* I.
In agris sterilioribus arenosisque prope Fagaras nempe in via ad Bráza. Iul. Aug. A.

** UMBELLA TRIFIDA.

Peplus. L. 898 caule palmari, basi decumbente, dein erecto, tereti, glabro, ramoso, superne dichotomo; fol. alternis, petiolatis, obovatis, obtusis, integerrimis; umbella 3 - fida, dichotoma, involuc. 3,. ovatis, involucell. binis, oppositis, subrotundis, nectariis 2 cornibus, viridibus; caps. brevibus, 3 - carinatis, undulatis C. *L.* 1. t. 35. *Fl. D.* t. 1100 W. Carp. n. 460 Tithymal. annuus etc. *M, h.* 3 S. 10. t. 2 f. 11.
Petty Spurge. A. *Le Tithymale de vignes.* G. *Rundblaettriche Wolfsmilch*; *Teufelsmilch.* G. *Kereklevelü Farkastéj.* H. *L'Euforbia* peplo. *J.*
In oleraceis, ruderatis et vineis vulgaris. Jul. Septbr. A.

falcata. Jacq. 899. E. caule digitali palmarive, erecto, tereti, glabro, ramoso, ramis alternis, patentibus; fol. caulinis alternis, sessilibus, sparsis, cuneiformibus, lanceolatis, integerrimis, inferioribus obtusis, reliquis, acutiusculis, mucronatis, involucell. ex ovato - subrotundis, s. ovato - obli-

quis, apice spinulosis; umbella 3-fido-dichotoma, florb. ex dichotomia et ramulorum apicibus sessilibus, nect: 4, lunulatis, bicornibus; caps. ovatis, glabris: *I. A.* t. 121.

Falcated Wolfs-Milk. A. *Le Tithymale courbé*; ou *L'Euphorbe en faulx.* G. *Sichelartige Wolfsmilch.* G. *Kuszás farkastéj.* H.

In agris cultis et vineis communis. Jul. Aug. A.

exigua L. 900. E. caule decumbenti-erecto, digitali palmarive, basi ramoso, tereti, viridi, striato, glabro, ramis erectis, simplicibus; fol. alternis, sessilibus, sparsis, linearibus, integerrimis, apice obtusis acutisve, mucronulatis; umbella plerumque 3-passim 4-raro 5-fida, dichotoma, involucell. lineari-lanceolatis, basi inaequalibus, nectariis 4, exiguis, lunulatis, 2-cornibus, fuscis, caps. laevibus. C. L. 4. 1. 36. *E.* B. t. 1336. *Fl. D.* t. 592. *W. Carp.* n. 461.

acuta α. *E.* foliis linearibus acutis.

retusa β. E. foliis obtusiusculis, retusis. *Cav. ic.* t. 34.

Dwarf Spurge. A. *Le petit Tithymale*; *L'Euphorbe fluet.* G. *Kleinste Wolfsmilch.* G. *Apró farkastéj.* H. *Euforbia minuta* I.

In vineis prope Segesvár et β. inter segetes Kőhalom et in pratis juxta Fagaras. Jun. — Septbr. A.

*** UMBELLA QUADRIFIDA.

Lathyris. L. 901. E. caule 3-pedali, erecto, tereti, ramoso, glabro, e glauco viridi; fol. cruciatim oppositis, sessilibus, cordato-lanceolatis, glabris; umbella 4-fida, dichotoma, involucell. sessilibus, basi retusis, ovato-lanceolatis, mucronatis; florb. pedicellatis, solitariis, flavescentibus; Styl. 2-fidis, caps. magnis, obtuse 3-gonis, laevibus. *Blw.* t. 123. Tithym. major etc. *M. h.* 3. S. 10. t. 2. f. 1.

Common or. *Coper Spurge.* A. *L'Epurge.* G. *Kreutzblättrige Wolfsmilch*; *Purgier s. Springkoerner.* G.

Kerti farkastéj; *nagy Sárfü*, *Hasindítófü*. H. *L'Euforbia Latiri*, o *Catapuzza minore*. I.
In pomariis et oleraceis frequens; in ruderatis juxta loca urbana passim. Jul. Sept. P.
diffusa. *Jacq*. 902. E. caule erecto, ramoso, diffuso, glabro; fol. cum involucro lineari-cuneiformibus, truncatis, mucronatis, integerrimis, involucell. oblongis, obtusis, mucronatis; umbella 4-fida, dichotoma, florb. sessilibus, fertilibus, calyce turbinato, caps. glabris, seminb. rugosis. *J. rar.* t. 88.
Le Tithymale vague. G. *Vielaestige Wolfsmilch*. G. *Buglyos Farkastéj*. H.
In arvis sterilioribus hinc indeque prope Besztertze Jul. Septbr. A.

**** UMBELLA QUINQUEFIDA.

epithymoides L. 903. E. caule pedali, erecto, piloso; fol. oblongis, obtusis, retusis, integerrimis, subtus villosis; umb 5-fida, 3-chotoma, cum flosculo centrali pedunculato, erecto sterilique; involucell. flavis, ovatis, denticulatis; calyce campanulato, semi 5-fido; nect. semiorbiculatis, concavis, in sterilibus 5, in fructiferis 2, vel 4; caps. hispidis, setis subulatis e purpureo sanguineis adspersis. *I. A.* t. 344.
Yellow-leav'd Wolfs-Milk. A. *Le Tithymale jaunâtre*. G. *Gelblichblaettriche Wolfsmilch*. C. *Borzas*, v. *Sargaslevelü Farkastéj*. H.
In aridis nemoribus sylvisque vulgaris. Maj. Jun. B.
villosa. *Waldst*. 904. E. caule palmari altioreque villoso; fol. alternis, sessilibus, lanceolatis, acutiusculis, margine scaberrimis, subtus villosis; umb. 5-fida, sub 3 chotoma; involucellis ovatis, acutis, subdenticulatis: caps. glabris, verrucosis. *W.* et *K.* t. 93.
Villous Wolfs-Milk. A. *Le Tithymale velu*. G. *Zottige Wolfsmilch*. G. *Gyapjas farkastéj*. H.

In nemoribus pratensibus umbrosisque frequens. Jul. Aug. P.

dulcis. L. 905. E. caule cubitali altioreve, erecto, tereti, striato, fol. alternis, brevissime-petiolatis, sparsis, oblongis, obtusiusculis, apice mucronulatis, margine cartilagineo-subserrulatis, mollissimis, albovillosis, umbella 4-vel 8-fida, dichotoma; involucri foliolis acute-lanceolatis, serrulatis; involucell. 2, vel 3, cordato ovatis, acutiusculis, argute serratis, basi truncatis, utrinque laevibus; calyce 4-dentato, pubescente, nectariis 4, rotundatis, integris, flavis, caps. verrucosis, glandulis pilosis, purpureis obsessis *I. A.* t. 213. *Riv.* t. 117.

Sweet Spurge A. *Le Tithymale doux*. G. *Süsse Wolfsmilch*. G. *Edes farkastéj*. H.

In nemoribus umbrosis montosisque, item in pomariis elatioribus et ad vinearum margines fere ubique. Maj. — Jul. P.

angulata. *Jacq*. 906. E. repens; caule palmari cubitalive, erecto, angulato-sulcato, glabro, solitario, simplici; fol. alternis, remotis, semiamplexicauli-sessilibus, oblongo-ovatis, obtuse lanceolatis, serrulatis, e flavo-viridibus, glaberrimis; umb. 5-fida, 2 fida; involucellis subcordato-ovatis, acutis, crenulato-serrulatis, nectar. 4. semirotundatis, obtusis; caps. conoideo-tuberculatis, glabris. *I. rar.* t. 487. *Bess.* I. n. 564 *W. Carp.* n. 464.

Angulated Wolfs Milk. G. *Le Tithymale anguleux*. G. *Eckige Wolfsm.* G. *Szegletes farkastéj*. H.

In nemoribus elatioribus juxta Máros-Némethi, Déva, Vajda-Hunyad etc. copiose. Maj. Jun. Rad. pernodosa.

carniolica. *Jacq*. 907. E. caule pedali suberecto, tereti, e viridi-sanguineo, piloso, pilis patentibus niveis; fol. alternis, brevissime petiolatis, obverse lanceolatis, integerrimis, ex albo-glaucis, pilosis; umb. 5-fida cum pedunculo centrali 1-floro, dichotoma; involucell. 2, ovatis, integerrimis, calyce flavescente, pilis albis vestito;

nect. 5, reniformi-lunatis, integerrimis, luteis; caps. verucosis, glabris, styl. 3, stigmatibus germinis globosis, coronatis. *J. App.*t. 14.

Le Tithymale de Carniole G. *Karniolische Wolfsmilch.* G. *Karnioliai farkastéj.* H.

In montosis et subalpinis sylvis, scil. versus *M. Coetzenberg*, et *Hargita* et. in Alpinis ad Resinàr etc. Apr — Jun. P.

Saxatilis. L. 908. E. caulibus digitalibus altioribus. ve, decumbenti-erectis, ramosis, ramulis fertilibus adscendentibus, digitalibus, tuberulosis, fruticosis, fusco-cinereis; fol. inferiorb. densissimis, in rosulas digestis, oblongis, apice emarginatis, brevissime petiolatis, superiorb. alternis, sessilibus, oblongo-acutis, s. ovato-acutis, omnibus glaberrimis, ex glauco viridibus; umbella 5-fida, dichotoma, florb. sessilibus, involucellis cum involucero cordato-obtusis, subemarginatis, margine cartilagineo obtusissimeque crenulato, pictoque cinctis caps. subtrigono-ovatis, angulis rugulosis, glabris. *J. A.* t. 345.

Stone-Wolfs Milk. A. *Le Tithymale des pierres.* G. *Steinlieb-Wolfsmilch.* G. *Köfáli farkastéj.* H.

In subalpinis rupestribus Fagarasiensibus nempe versus Goltz et Gaure de Lotri. Maj. Jun. P.

Segetalis L. 909. E. caule bipedali, erecto, tereti, glaberrimo, simplici, subramoso, ramis foliiferis fructiferisque, fol. cumque involucris apice mucronulatis, sessilibus, lineari-lanceolatis, integerrimis, glabris; rameis et superiorb. angustioribus brevioribusque; umbella 5-fida, dichotoma, involucri foliol. 5, ovato-lanceolatis, involucellis cordato subrotundis; calyce glabro, nect. 4, lunulato-bicornibus, stigmtb. sub-2-fidis, reflexis, caps. 3-gonis, laevibus, angulis verrucosis. *I. A.* t. 450.

virgata Kit. *α.* E. caule altiore, ramis virgatis infimis plerumque foliiferis; fol. caulinis oblongis, obtusis, rameis linearibus, obtuse lanceolatis; umb. 5-vel 10-fida, involucri foliolis oblongo-

ovatis, breviter mucronatis. *W.* et *K.* t. 162. *W. Carp.* n. 463.

Corn Spurge. A. *Le Tithymale des Champs* α.) *des verges.* G. *Acker Wolfsmilch.* G. *Mezej farkastéj.* H.

In agris cultis elatioribus arenosisque et in pratis sterilioribus montosis ubique α.) in agris montosis juxta Morgonda etc. Aestate. A.

helioscopia L. 910. E. caule palmari cubitalive, erecto, tereti; subglabro; fol. sparsis alternis, subpetiolatis, cuneiformibus, tenuissime serratis, glabris; umbella 5-fida, dichotoma; involucellis obovatis, serratis; nect. subrotundis, obtusis, integris, viridibus, caps. subrotundis. glabris. C. *L.*l. t. 36. *Fl. D.* t. 725. *W. Carp.* n. 462. Esula rotundif. etc. *Barr. ic.* 212.

Sun Spurge; Sun-Wort; Dogs-Milk; Churn-staff-Wart-wort. A. *Le Tithymale Réveille Matin.* G. *Sonnenwendige Wolfsmilch; Hundsmilch; Sonnenwirbel* G. *Ekleveliü farkastéj; Kutyatéj;* H. *L'Euforbia Erbarogna.* I. *Buriane de nedehej; Lapte-le Câne-lui.* V.

In agris neglectis praeprimis in S. Csik et Háromszék in magna copia; item inter segetes, in hortis oleraceis et ad hortorum sepes vulgatissime. Maj. Aug. A.

platyphyllos. L 911. E. caule cubitali pedalive, erecto, tereti, glabro, superne ramoso; fol. alternis sessilibus, lanceolatis, apice latioribus, superne glabris, subtus subvillosis; umbella 5-fida, 3-fida, 2-chotoma; involucri foliol. 5, oblongo-lanceolatis, deflexis; involucellis 2-s. 3-phyllis, cordato-subrotundis, subundulatis, nect. integris, luteis, caps. ovatis, verrucosis, nudis, *I. A.* t. 376. *W. Carp.* 465 Tithym. arvens. etc. *M. h.* 3. S. 10. t. 3. f. 1.

Broad-leaved Spurge; Warty Spurge; A. *Le Tithymale à feuilles larges.* G. *Breitblaettrige Wolfsmilch:* G. *Nagyleveliü farkastéj.* H. *L'Euforbia campestre.* I.

In agris neglectis cultisque ad Ujegyház; Kőhalom, Segesvár. Jul. Aug. A.

verrucosa. L. 912. E. caulibus pedalibus, teretibus, glabris, simplicibus, basim versus e fusco-sanguineis; fol. sessilibus, planis, lanceolatis, subserrulatis, villosulis, e flavo viridibus; umb. 5-fida, 3-fida, 2-chotoma, involucri foliol. 5, ellipticis, obtusiusculis, serrulatis, involucell. 2-vel 3-phyllis, ovatis, denticulato serratis; nect. 4, integris, luteis; caps. verrucoso-echinatis.

Papillary Spurge A. *Le Tithymale verruceux.* G. *Warzige Wolfsmilch.* G. *Szümöltsös fárkastéj.* H.

In herbidis montosis umbrosisque sterilioribus juxta Morgonda nempe *gegen die Flechte* frequens, etc. Jun — Aug. P.

sylvatica L. 913 E. caule 2-pedali, erecto, tereti, piloso, basi ramoso rubroque; fol. sparsis, petiolatis, ovatis, lanceolatis, inferne angustis, integerrimis, subtus pubescentibus; umb. rameis axillaribus, solitariis longe pedunculatis, dichotomis; terminali 5-vel 6-fida, involucel. connato-perfoliatis, suborbiculatis, acutiusculis, nect. 4, lunatis, extus villosis; caps. ovato-3-gonis, verrucosis, nudis, stylis 2-fidis coronatis *W. Carp.* 468 *Tithym. sylvaticus. Scop.*

Wood Spurge. A. *Le Tithymale des bois* G. *Wald-Wolfsmilch.* G. *Erdei fárkastéj.* H.

In nemoribus montosis umbrosis juxta Déva et Dobra et in sylvis subalpinis prope Brassó, etc. Maj. Jul. P.

***** UMBELLA MULTIFIDA.

Esula. L. 914. E. caulibus cubitalibus, erectis, basi plerumque incurvis, teretibus, sulcato-striatis, glabris, ramosis, ramis patentibus, foliiferis, sterilibus; fol. omnibus 1-formibus, sessilibus, linearibus, glabris, superne sulcatis, margine reflexis; umbella multifida, bifida: involuc. polyphyllo, involucell. cordato-subro-

tundis, acuminatis, flavescentibus, dein sanguineis, nectariis luteis, 2-cornibus, stylis 3, stigm. 2-fidis; caps. 3-gonis, verrucoso-glabris, verrucis punctis albis notatis. *Blw.* t. 163 f. 1. 2. Spr. Hal. t. 3. f. 2. Esula. *W. Carp.* n. 466. R. *Tetr.* t. 238. Tith. fol. Pini. *M. h.* 3 S. 10. t. 1. f. 27.

German, or *Pine Spurge; Lesser Esula.* A. *L'Esule; L'herbe au lait.* G. *Gemeine Wolfs-Milch; Esels- s. Teufelsmilch.* G. *Kis sárfü; Ebtéj; Szamártéj; Tejesfü* H. *L' Euforbia Esula, o l'Esula minore.* I.

Ad agrorum margines et vias publicas, item in collibus siccis arenosis versurisque, ubique. Maj. — Jul. P.

Gerardiana Jacq. 915 E. caulibus palmaribus cubitalibusve adscendenti-erectis, teretibus, simplicibus, basi ramosis, sterilibusque tuberculatis, glabris; fol. alternis, sessilibus, lineari-lanceolatis, mucronatis; umbella multifida, dichotoma, involucell. subrotundis, mucronatis; florb. omnibus hermaphroditis, fertilibus, calyce glabro; nect. 4. subrotundis, integris; caps. glabris. *I. A.* t. 436. E. *Cajagala. Ehrh.* Beitr. 2. p. 102. *Spr. Hal.* t. 3. f. 1.

Gerard-Wolfs Milk A. *Le Tithymale brûlant.* G. *Brennende Wolfsmilch.* G. *Gerardfüve farkastéj* H.

In sterilioribus versuris versus Bálasfalva et Küküllővár et ibidem ad vinearum margines. Maj. Jun. P.

Cyparissias. L. 916. E. caule palmari pedalive erecto, tereti, superne ramoso, ramis brevibus, sparsis, patentibus, axillaribus alternis, sterilibus; fol. caul. sparsis linearibus, apice obtusiusculis, margine reflexis, rameis confertissimis, lineari setaceis, mucronulatis; umb. multifida, dichotoma; involucellis subrotundo-cordatis, acuminatis; nect. 5, lunulatis, subbicornibus, luteis; caps. subrotundo-3-gonis, muri-

cato-rugosis. I. A. t. 435. *E. B. t.* 840. *W. Carp.* n. 467.

Cypress-lea'vd Spurge. A. *Le Tithymale cyparisse ou à feuilles de Cyprès; la petite Esule.* G. *Cypressenblättrige Wolfsmilch; Feldeselsmilch.* G. *Közönséges Farkastéj; v. Szamartéj.* H. *L'Euforbia cipressina.* I.

In campis siccis, pascuis graminosis sterilibusque et ad vias, sepes et margines agrorum vinearumque; immo ac in nemoribus montosis ubique. Apr. — Jun. P.

palustris. L. 917. E. caule 2- vel 3-pedali, erecto, tereti-sulcato, crasso, glabro, superne ramoso, ramis sterilibus; fol. alternis sessilibus, sparsis, lanceolatis, integris, glabris; umbella multifida, sub 3-fida, 2-fida; involucellis cumque involucro ovato-lanceolatis, integerrimis; nect. masculis 5, hermaphroditis 4, semiorbiculatis, integerrimis, concavis, luteis; caps. verrucosis, stylis 3, stigm. 2-fidis coronatis *Fl. D.* t. 866.

Marsh Spurge; Greater Esula. A. *Le Tithymale des marais; la grande Esule.* G. *Sumpf-Wolfsmilch; grosse Teufelsmilch.* G. *Motsári farkastéj.* H. *L' Euforbia paludosa.* I.

In pratis humidis, stagnis paludibusque et ad ripas Alutae, Cocheliorum Marusiique etc. valde vulgaris. Maj. Jul. P.

ANNOTT. Passim varietas cum foliolis involucellis et fol. caulinis serratis observatur.

lucida Waldst. 918 E. repens; caule bipedali, erecto, crasso, simplici, tereti, sulcato, glabro, superne ramoso, ramis fructiferis, fol. alternis, semiamplexicaulibus, sparsis, oblongo-lanceolatis, integerrimis, supra nitide viridibus, subtus glaucis, glabris; umbella multifida, 3 fida, bifida, involucri foliolis ovato-lanceolatis, involucell. reniformi-cordatis vel cordato-ovatis, mucronulatis, nect. lunatis, 2-cornibus; caps. glabris, stylis 3, stigm. 2-fidis, coronatis. *W.*

et *K.* t. 54. *Lam. Encl. Bot. Suppl.* II. P. II. p. 621. n. 167.

Le Tithymale luisant. G. *Glänzende Wolfsmilch.* G. *Fényes farkastéj.* H.

In pascuis post Kőhalom, ibidem im *Freithum* versus Alutam frequentissime et in Distr. Bistriciensi juxta *Magura.* Jul. Aug. P.

salicifolia Host. 919. E. caule 2-pedali, erecto, tereti, sulcato-striato, villoso, ramoso; ramis subfertilibus; fol. alternis, sessilibus, oblongo-lanceolatis, integerrimis, glaucis, utrinque pubescentibus, margine revolutis; umb. multifida, 3-fida, 2 fida, involucell. reniformi-cordatis, mucronulatis, flavescentibus, calyce villoso; nect. 4. bicornibus, luteis, glabris; caps. verrucosis, glabris. *H. Syn.* p. 267. n. 23. *W.* et *K.* t. 55.

Willow-leav'd Spurge. A. *Le Tithymale de Saule.* G. *Weidenblättrige Wolfsmilch.* G. *Füzlevelü farkastéj.* H. *L' Euforbia di foglie di Salce.* I.

In pascuis graminosis, pomariis, pratis montosis et nemoralibus fere ubique valde communis. Maj. Jun. P.

nicaeensis Vahl. 920. E. caule 2-vel 3-pedali, crassissimo, erecto, tereti-striato, fistuloso, glabro, ramosissimo; fol. alternis sessilibus, sparsis, crassis, firmis, integerrimis, e glauco-viridibus, ovali obtusis, margine scariosis, apice mucronatis, basi excisis, denticulato-mucronatis; umbella terminali multifida, 2-fida, dichotoma; involucri foliol. ovato-subhastatis, mucrone setaceo terminatis; involucellis subrotundo-cordatis, mucronatis, calyce glabro; nect. 4. lunatis 8-corniculatis ex ochroleuco-luteis; caps. pedicellatis, nutantibus, verrucosis, glabris *J. Coll.* II. et *Ic. rar.* t. 485. E. olaeaefolia Gouan.

Le Tithymale de Nice. G. *Niceensische Wolfsmilch.* G.

In agris elatioribus arenosisque ad Oltzinna scil. versus pagum Also Gezés. Jun. Jul. P.

amygdaloides Host. 921. E. caulibus cubitalibus altioribusque, teretibus, pilosis; fol. inferiorib.

petiolatis, obtusis, superne latioribus, integerrimis, superioribus sessilibus, oblongo-lanceolatis, multo brevioribus. omnibus pilosis; umb., terminali multifida, 2-fida, dichotoma, axillaribus pedicellatis apice dichotomis, involucell. perfoliatis, orbiculatis nectariis; lunatis, e flavo viridibus; caps. glabris. E. *sylvatica. J. A.* t. 375. *Spr. Hal.* p. 136. t. 4. *W. Carp.* n. 468.

Almond-leav'd Spurge. A. *Le Tithymale à feuilles d'Amandier.* G. *Mandelblaettrige Wolfsmilch.* G. *Mandolalevelü farkastéj.* H. *L' Euforbia di foglie de Mandorlo.* I.

In nemoribus elatioribus umbrosisque fere ubique. Apr. Jun. P.

Ordo IV. Dodecagynia.

CCLVI. SEMPERVIVUM. *L.* G. 837. *House-leek.* Angl. *La Joubarbe.* Gall. *Hauswurz.* Germ. *Fülfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* persistens, 10-vel 12-partitus. *Cor.* 10-s. polypetala; petal. lanceolatis, acuminatis; *stam.* 12. plurave. *Caps.* 10. pluresque oblongae, compressae, 1-loculares, 1-valves, introrsum dehiscentes.

Tectorum L. 922. S. propaginibus patentibus; fol. radical. in rosulas collectis, sessilibus, cuneiformi-ovatis, hinc convexiusculis, inde planis, carnosis, glabris, ciliatis; scapo erecto, tereti, piloso, squamis foliaceis vestito, superne ramoso; florb. in spicas secundas apice inflexas dispositis, coroll. e rubro purpureis ciliatis; caps. 12. vel 24. *C. L.* 3. t. 29. *E. B.* t. 1320. *Fl. D.* t. 601. *Dec. Pl. gr.* t. 104. Sed. majus vulgare. *M. h.* 3. S. 12. t. 7. f. 41.

Common House-leek; Greater House-lek; Sengreen. A. *La grande Joubarbe.* G. *Gemeine Hauswurz; Haus aub; Dachwurz; grosses Donnerkraut; Immergrün.* G. *Kövér fülfü; Rázsás fülfü; Házi-*

CLASSIS XI.

ICOSANDRIA.

CONSPECTUS GENERUM.

Ordo I. Monogynia.

CCLVII. PHILADELPHUS.
CCLVIII. AMYGDALUS.
CCLIX. PERSICA.
CCLX. ARMENIACA.
CCLXI. PRUNUS.
CCLXII. PADUS.
CCLXIII. CERASUS.

Ordo II. Digynia.

CCLXIV. CRATAEGUS.
CCLXV. WALDSTEINIA.

Ordo III. Trigynia.

CCLXVI. SORBUS.

Ordo IV. Pentagynia.

CCLXVII. MESPILUS.
CCLXVIII. PYRUS.
CCLXIX. MALUS.
CCLXX. CYDONIA.
CCLXXI. SPIRAEA.

Ordo V. Polygynia.

CCLXXII. ROSA.
CCLXXIII. RUBUS.
CCLXXIV. TORMENTILLA.
CCLXXV. FRAGARIA.
CCLXXVI. POTENTILLA.
CCLXXVII. GEUM.
CCLXXVIII. DRYAS.
CCLXXIX. COMARUM.

CLASSIS XI.

ICOSANDRIA.

Ordo I. Monogynia.

CCLVII. **Philadelphus**. L. G. 840. *Mock-Orange*. Angl. *Le Philadelphe*. Gall. *Pfeifenstrauch*. Germ. *Flotása*. Hung.

Ch. Gen. *Cal.* persistens, 1 — phyllus, 4-s. 5-partitus. *Cor.* 4-s. 5-petala; petalis emarginatis. *Styl.* 4-s. 5-partitus. *Caps.* duplex, 4-s. 5-locularis, 4-s. 5 valvis, polysperma.

coronarius L. 927. Ph. frutex 3-6-pedalisve, ramis oppositis; fol. petiolatis, oppositis, ovato-oblongis, acuminatis, dentatis, glabris, margine pilosis; flor. in racemum terminalem laxum pedicellatumque dispositis, speciosis, albidis, suaveolentibus petalis 4; stylo 4-fido. *Duh. Arb.* 2. t. 83. *Schkh.* t. 131.

Common Mock Orange; *Flute-tree*; *White Syringa*. A. *Le Philaldelphe odorant*; *La Syringe blanche*. G. *Wohlriechender Pfeifenstrauch*; *Flöten*, *s. Röhrenbaum*; *wilder Jasmin*; *falscher Syringenstrauch*. G. *Olasz v. vad-Fejér Jaszmin*; *v. Jézsament*; *Nadasfa*; *Sipbokor*. H. *La Siringa spuria*. I.

In hortis, dumetis, pomariisque et ad sepes haud frequens. Maj. Jun. Fr.

CCLVIII AMYGDALUS. L. G. 848. *Almond-tre.* Angl. *L' Amandier.* Gall. *Mandelbaum.* Germ. *Mandolafa.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* inferus, campanulatus, 5-partitus, deciduus. *Cor.* 5-petala. *Drup.* exsucca, 1-sperma, coriacea, villosa. *Nux.* ovata, compressa, acuminata, glabra, poris perforata.

communis L. 928. A. foliis ovato-lanceolatis, acutiusculis, serratis, glabris, serraturis infimis glandulosis; floribus sessilibus, geminis, purpureis, petalis calyce longioribus, cortice drupae duro, exsucco coriaceo. *Mill. ic.* t. 28. f. 1. *Blw.* t. 105.

Common Almond-tre A. *L' Amandier commun.* G. *Gemeiner Mandelbaum.* G. *Mandolofa.* H. *Il Mandolo s. Mandorlo comune.* I.

In vineis juxta Besse, Keresd; Szász-Nádos etc. et in cott. Hunyadensi in iisdem locis frequens. April Ar.

nana. L. 929. A. frutescens; trunco bipedali pedalive; foliis ovato-lanceolatis, basi attenuatis, simpliciter argute serratis, glabris; stipulis linearibus, calycinis laciniis oblongis, coroll. ex armeniaco sanguineis; drupa exsucca, extus villosissima. *P. Ross.* t. 6.

Dwarf Almond tree. A. *L' Amandier nain.* G. *Zwergmandelstrauch.* G. *Törpe mandolafa*; *Hanga baratzk.* H. *Il Mandolo nano* I.

In clivis, montibus sterilioribus arenosisque prope Szeben; Sz. Ersébeth; juxta pagos Verd et Morgonda; item ad vinearum margines ad Segesvár; K. et N. Bunn, et denique ad nemorum margines nempe prope Bonyha, Kolosvár; Déva et in montb. calcareis *die Mezöség*, etc. vulgatissime. Apr. Maj Fr.

CCLIX. PERSICA. *Mill.* *Peach tree.* Angl. *Le Pecher.* Gall. *Pfirsichbaum.* Germ. *Öszibaratzkafa.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* inferus; 5-partitus, deciduus. *Cor.* 5-petala. *Drupa* ovata, s. globosa, carnosa,

succulenta. *Nux.* ovata, superne acuminata, lateribus reticulatim sulcata.

vulgaris. 930. P. foliis petiolatis, lanceolatis, acutis, duplicato-serratis; floribus sessilibus, solitariis, rubris; drupis ovalibus s. rotundis; diverse coloratis; extus glabris villosisve, carnoso-succulentis. *Blaw.* t. 101. *Amygdalus persica.* L. *Common Peach-tree.* A. *Le Pêcher commun.* G. *Gemeiner Pfirsichbaum.* G. *Szőrös baratzkafa.* H. *Il Pesco. o. Persico volgare.* I.

In pomariis, hortis, vineisque cum plurimis varietatibus occurrens. Mart. Apr. Ar.

CCLX. ARMENIACA. *Mill.* *Aprikok-tree.* Angl. *L' Abricotier.* Gall. *Aprikosenbaum.* Germ. *Baratzkfa.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* deciduus, inferus, campanulatus. *Drupa* subglobosa, carnosa, villosa. *Nux.* subrotunda, compressa, superne acuta, basi obtusa, lateribus sulcata.

epirotica Wett. 931. A. foliis petiolatis, ovato-cordatis, acutis, serratis; florb. lateralibus, sessilibus, solitariis, passim binis, pallide rubris; drupis carnosis, extus hirsutis. *Prunus armeniaca.* L. *Common Aprikok-tree.* A. *L' Abricotier commun.* G. *Gemeiner Aprikosenbaum.* G. *Tengeri baratzkfa.* H. *Il Briccoccolújo comune.* I.

In hortis, pomariis vineisque valde communis. Mart. April. Ar.

CCLXI. PRUNUS. L. G. 849 *Plum-tree.* Angl. *Le Prunier.* Gall. *Pflaumenbaum.* Germ. *Szilvafa.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* inferus, ovatus, 5-partitus, deciduus. *Cor.* 5 petala. *Drupa* globosa, vel oblonga, uno latere subsulcata, carnosa, diverse colorata, glaberrima. *Nux* compressa, suturis prominula.

spinosa L. 932. P. ramis alternis, pilosis, apice spina dura terminalibus; foliis elliptico-lanceolatis, subserratis, glabris, subtus villosis; pedunculis solitariis, sparsis, unifloris; drupis globosis, ex nigro-caeruleis, prurigine glaucescen-

te anhelatis. *W. Carp.* n. 473. *Fl. D.* t. 926. *E. B.* t. 842. *R.* et *A.* t. 43.

Black Thorm; Sloe-tree; Winter-Creke. A. *Le Prunier sauvage, ou épineux.* G. *Gemeiner Schlee-s. Schwarzdorn; Dornpflaume; Schlehe; Heckenschlehen; wilder Kriekenbaum.* G. *Kökényfa; Kökény-tövis.* H. *Il Prugnólo. s. Fusino salvatico.* I. *Porumbilié.* V.

In apricis, dumetis elatioribusque et ad sepes, vias nemorumque margines, vulgatis. Apr. Maj. Fr.

insititia L. 933. P. ramis inermibus, passim spina simplici armatis; fol. petiolatis, lanceolato-ovatis, saepe convolutis, supra saturate viridibus, subtus villosis; pedunculis geminis, drupis subrotundis, e nigro-caeruleis. *Kern.* 4. f. 29. *Blaw.* t. 305. *E. B.* t. 841.

Black Bullace-tree. A. *Le grand Prunier sauvage; Le Prunier d' automne.* G. *Haferschlehen; Kriechen s. Haferpflaume; zahme Schlehen; Krecken;* G. *Közep-szilva: Kökény-Szilva; Zabkökény.* H. *Il Prugnalo albero.* I.

In dumetis sepibusque; item in pomariis et nemoribus, denique ad vinearum margines pagosque communis. Apr. Maj. Ar.

domestica L. 934. P. ramis plerumque inermibus; fol. ovalibus, crenatis, convolutis; pedunculis subsolitariis, hirsutis; calycinis laciniis denticulatis; drupis oblongis, s. obrotundis, diverse-coloratis. *Blw.* t. 309.

Common Plume-tree. A. *Le Prunier doméstique.* G. *Gemeiner Pflaumen-s. Zwetschenbaum; wilder Pflaumenbaum.* G. *Szilvafa; Kerti-Szilva.* H. *Il Prugno comune.* I. *Prunele.* V.

In agris, dumetis, hortis, pomariis, pratis, sepibus et ad vinearum margines vulgatissime. Apr. Maj. Ar.

ANNOTT. Arbor sylvestris ramis spina solitaria armata.

CCLXII. PADUS. Mill. *Bird's-Cherry-Padus.* Angl.

Le Putier. Gall. *Traubenkirschenbaum.* Germ. *Zelnitze.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* inferus, ovatus, deciduus, 5-partitus, laciinis patulis, rotundatis. *Cor.* 5-petala. *Drupa* globosa, carnosa, nitide glabra. *Nux* globosa, hirsuta, uno latere subangulata.

Avium Willd. 935. P. ramis alternis, saturate fuscis, punctis albis notatis; fol. petiolatis, basi biglandulosis, ovato-lanceolatis, serratis, nervosis, glabris; florb. in racemos laterales solitarios laxos pendulosque dispositis; petalis denticulatis; drupis globosis, magnitudinem pisorum majorum adaequantibus, primum sanguineis, postea nitenti-atris. *Prunus padus. L.* et *Fl. D.* t. 205 *E. B.* 383. *R.* et *A.* t. 29. *W. Carp.* n. 472. *Birds-Cherry-tree; Wild Cluster-Cherry.* A. *Le Prunier à grappes; Le Putier commun; Le bois de St. Lucie commun.* G. *Vogelkirschenbaum; Vogeltraubenkirsche; Ahlkirschenbaum; Hexenholz; gemeines Luzienholz; Stinkbaum; Pabst- s. schwarze-Weide.* G. *Kutyatséresznyefa; Kökény tséresznye; Madártseresznyefa; vad Szilvafa; Zelnitzefa.* H. *Il Ciriegio grappoloso, o agrappi.* I. *Pruno Sèlbarico.* V.

In nemoribus montosis ad Sz. Ersébeth; Holzmány; Marpod; Oltzinna; Szasz Alamor; Segesvár; Kőhalom; Brassó etc. in pomariis sepibusque frequens Maj. Ar.

Obs. Flores fragrantes, olfactui sensorio obnoxii. Baccae maturae ab avibus expetitae.

CCLXIII. CERASUS. *Mill. Cherrytree.* Angl. *Le Cerisier.* Gall. *Kirschenbaum.* Germ. *Tseresznyefa.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* inferus, deciduus, 5-partitus, laciniis reflexis. *Cor.* petala subintegra; *Stam.* medio calycis superne inserta. *Drup.* globosa, carnosa, succulenta, nitide glabra. *Nux* globosa, glabra, uno latere subangulata.

Mahaleb Cl. 936. C. ramis alternis erectis; fol. petiolatis, ovatis s. subcordato-ovatis, obtusis,

serratis; florb. terminalb. corymbosis, petalis integris; drup. ovali-globosis, nitidis, atris. *Pr. Mahaleb. J. A.* t. 227. *R.* et *A.* t. 14. *Cl. h.* I. p. 64.

Saint Lucian Wood-tree or Perfumed Cherry tree. A. *Le Prunier odorant; Le bois de St. Lucie.* G. *Mahalebkirsche; Dinten-Stein-oder wohlriechende Kirsche; St. Luzienholz.* G. *Saj-Medgy; Törpe tseresnye.* H. *Il Magaleppo.* I.

In sylvis subalpinis saxosisque Hunyadensibus ibidem versus Vajda-Hunyad et Malomviz etc. Apr. Maj. Ar.

dulcis Mill. 937. C. ramis alternis, erectis; fol. petiolatis, basi biglandulosis, ovato-lanceolatis, acuminatis, inaequaliter serratis, conduplicatis, subtus venis reticulatis, pubescentibus; umbellis sessilibus; florib. solitariis pedunculatis, pluribus abortientibus; drupis globosis, e purpureo rubris, mature nigrescentibus, dulcibus. *Prunus avium. Kern.* 4. t. 30. *R.* et *A.* 4. t. 30. *W. Carp.* n. 474.

Wild, or common Birds-Cherry-tree. A. *Le Cerisier des Oiseaux.* G. *Waldkirschenbaum; gemeiner Vogelkirschenbaum; süsse Kirsche.* G. *Vad tseresznyefa.* H. *Il Ciriegio volgare.* I.

In agris pratensibus cultisque, nemoribus, dumetis et pomariis; item ad sepes pagosque valde communis. Maj. Ar. excelsa.

acida Wett 938. C. ramulis annotinis plerumque deflexis; fol. ovato-lanceolatis, utrinque attenuatis, conduplicatis, aequaliter serratis, glabris, petiolatis, biglandulosis; umbellis subpedunculatis; calycinis laciniis obtusissimis, demum reflexis, drupis globosis, ex atro purpurascentibus, acidulo-dulcibus. *Cer. vulgaris.* Mill. *Prunus Cerasus. L. Blaw.* t. 449 *R.* et *A.* t. 30. — var. α Cer. hortensis florb. plenis.

Kentisch, or common Cherry-tree. β.) *Doubleflowering Cherry-tree.* A. *Le Cerisier sauvage à fleurs doubles.* G. *Gemeiner Kirschenbaum.* Sax-

ver Kirschenbaam; *Weichselbaum*. G. *Medgyfa*; *Borízú-Medgy*. H. *Il Ciriegio amaro*; *Il amarasco volgare*. *o Visciolo*. I. *Tschireschelle*. V.

In apricis, asperis, dumetis, hortis, nemoribus, pomariis vineisque et ad sepes communis. β in hortis passim. Maj. Ar.

pumila Bauh. 939. C. frutescens; trunco pedali altioreve, ramis alternis, diffusis, virgatis; fol. petiolatis, obovatis, s. ovato - lanceolatis, obtusis, serratis, serraturis infimis biglandulosis, caeterum utrinque nitide glabris, junioribus glutinosis; pedunculis folio longioribus solitariis, binis, vel 3, s. 5, umbellatis, pedunculo brevissimo communi insidentibus, bracteis pusillis, subulatis coloratisque; drupis globosis, rubris, glabris, carnosis, austero acidulis. *Prunus chamaecerasus*. *Ehrh*. et *J. ic. rar*. t. 90. *Pr. Cerasus* S. *pumila* L.

Dwarf Wild-Cherry. A. *Le Cerisier nain*. G. *Zwerg-Kirschenstrauch*; *Strauchkirsche*; *Erd*. s. *Zwerg-weichsel*. G. *Vad Medgy*. H. *Il Amarasco nano*. I.

In apricis montosis, et prope margines nemorum vinearumque ad Segesvár ibidem *am Weiten-Berg et Reisselten*; item juxta N. Bunn ibidem post vineta; porro ac prope Kőhalom *im Grossborlten* etc. Maj. Fr.

Ordo II. Digynia.

CCLXIV. CRATAEGUS L. G. 854. *Haw-Thorn*. Angl. *L'Alisier*. Gall. *Hagedorn*. Germ. *Galagonya*. Hung.

Ch. Gen. *Cal*. persistens, 5-fidus. *Styl*. 1, 2, s. 5. *Drupa* infera, ovata, farinoso-carnosa, 1-2 vel 5-sperma.

Oxyacantha L. 940 Cr. ramis alternis, spinosis, glabris, fol. alternis, petiolatis rhomboideo-ovatis, obtuse subtrifidis, inciso-serratis (lob. medio leviter trifido), laete viridibus, glabris;

florb. fasciculato corymbosis, pedunculatis, suaveolentibus, niveis, petalis subrotundis, crenulatis; stylis semper binis; drupis elliptico-subrotundis, 2-spermis, glabris, mature obscure sanguineis. *I. A.* t. 292. f. 2. *Fl. D.* t. 634. *W. Carp.* n. 476.

White-Thorn; *Beam-tree.* A. *L'Alisier Aupepin*; *L'Epine blanche*; *La noble Epine.* G. *Gemeiner Weissdorn*; *stumpfblättriger Hagedorn*; *Mehlbeere*; *Hunds-Christ-s. Mehldorn*; *Unser lieben Frauen Birne.* G. *Tsere galagonya*; *Szaragógya.* H. *Il Amperlo*, *o Baratzo bianco*; *Bianco Spino*; *Pan d'orso.* I. *Pâducio-lo.* V.

In dumetis, nemoribus, pomariisque et ad sepes valde communis. Maj. Jun. Fr.

monogyna Jacq. 941. Cr. ramis spinosis; fol. petiolatis, acute profundeque 3- vel 5- fidis, laete viridibus, subtus hirsutis, lobis argute serratis, margine pilosis; florb. umbellatis; bract. semilunatis, argute serratis; pedunc. solitariis, 2, vel 7, pilosis; calyc. lac. acutis, lanceolatis, subreflexis, tomentosis; stylo unico; drup. 1- spermis, mature saturate sanguineis *J. A.* t. 292. f. 1. *W. Carp.* n. 477. *Cr. apiifolia Med. Mespilus monogyna Fl. D.* t. 1162.

Common Haw-Thorn. A. *L'Alisier monogyne.* G. *Eingriffliger Hagedorn*; *Hageapfelstrauch*; *Mehlfaesschen.* G. *Egymagú galagonya.* H.

In dumetis, nemoribus, pomariis sepibusque cum priore intermixtim saepe occurrens. Apr. Maj. Fr.

nigra Kit. 942. Cr. ramis spinosis inermibusve; fol. alternis, petiolatis, lobato-sinuatis, serratis, basi truncato-subcuneatis, supra saturate viridi-enitentibus, subtus villoso-incanis; florb. 5-gynis, pedunculis cumque calyce villosis, cal. laciniis brevissimis, subrotundo-obtusis, subdentatis, pet. integerrimis e pallide roseo-niveis; drupis 3-5 spermisve, subrotundis, mature nigris, succo atropurpureo repletis. *W.* et *K.* t. 61.

Black-berried Haw-Thorn. A. *L'Alisier à fruits noirs.* G. *Schwarzfrüchtiger Hagedorn.* G. *Fekete galagonya.* H. *Glos niegrâ* in Banatu a Valachis V.

In sylvis elatioribus post Déva et versu Húnyad, item ad confinia Banatus. Maj. Jun. Fr.

CCLXV. WALDSTEINIA. L. G. 988. *Waldsteinie.* Gall. et Germ. *Waldsteinfűve.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* 1-phyll., 10-fidus, erecto-patens, inferus; *lac.* alternatim brevioribus, lineari-acutis; reliq. 5 ovato lanceolatis longioribus. *Cor.* 5-petala, *Stam.* 20 plurave. *Germ.* 1-3, pedicellata, 1-locularia. *Styl.* 2-3. *Recept.* commune, oblongum, persistens, calyculatum, exsuccum.

Geoides Willd. 943. W. caulibus palmaribus cubitalibusve, erectis, teretibus, pilosis, apicem versus dichotomis; fol. *radical.* longe petiolatis, plurimis, obtuse cordatis, 5 lobis, inaequaliter dentatis; *caul.* brevius petiolatis, 3-lobis, lobo *medio* latiore 3-lobato, *lateralib.* bilobis, omnibus dentato-ciliatis; stip. oppositis, oblongo-lanceolatis, argute serratis; florb. terminalibus longe pedunculatis, dichotomis; pedunc. filiformibus, solitariis, unifloris, subnutantibus; calyce 10-striato, ovato, lac. major. conniventibus, reliq. patulis; pet. emarginatis, e flavo-sulphureis; styl. 2, s. 3; germb. pyriformibus, brevissime pedicellatis stylisque coronatis. *N. A. Berol.* II. t. 4. f. 1. *K.* et *W.* t. 77.

Avens-like Waldsteinia. A. *Geumartige Waldsteinie.* G. *Nyúlszemlevelű Waldsteinfűve.* H.

In nemoribus montosis umbrosisque scil. juxta Segesvár ibidem versus *Knopf-Fuchsloch* et *im Reisselten*; item juxta N. Bunn et Bonyha et quoque post A. Rákos versus *M. Tepéj*, frequens etc. Apri. Maj. P.

Ordo III. Trigynia.

CCLXVI. SORBUS L. G. 855. *Service-tree.* Angl. *Le Sorbier.* Gall. *Eberoschenbaum.* Germ. *Berekenyefa.* Hung.

Ch. gen. *Cal.* 1 phyll., 5-fidus, persistens. *Cor.* 5-petala. *Bacca* globosa, umbilicata, 2-sperma.

Aucuparia L. 944. S. ramis glabris; fol. alternis, petiolatis, impari-pinnatis, pinnulis oppositis, subpetiolatis, lanceolatis, acuminatis, acute-serratis, impari longius petiolato, superne laete viridibus, pilosis, subtus pallide pubescentibus; florb. in cymoso-corymbum speciosum dispositis; bracteis subulatis; calyce pubescente, baccis globosis, calyce coronatis, glabris, 3-locularibus, e rubro-coccineis. *Fl. D.* t. 1034. *Blkw.* t. 73. E. B. t. 337. *R.* et *A.* t. 23. *Cr. A.* t. 1. f. 4. *W. Carp.* n. 478.

Common, or *Wild Service-tree*, *Mountain Ash-tree*; *Quicken-tree*; *Quickenbeam*; *Roan-tree.* A. *Le Cormier*, *ou Sorbier des Oiseleurs*; *Le Sorbier sauvage*, ou *des Chasseurs*, *Le Corettier* ou *Sormier*; *l'Harlassier.* G. *Vogelbeerbaum*; *Elsebeer — Sperberbaum*; *Eberesche*; *Quitschern.* G. *Barkótzfa*; *veres Berekenye*; *piros Kutya-tseresnyefa.* H. *Il Sorbo salvatico.* I.

In montib. umbrosis prope Segesvár, ibidem *am weiten Berg* et *im Siechenwald*; item in sylvis montosis subalpestribusque nempe Barcensibus, Bistricensibus et Rodnensibus; item in iisdem locis ad Sedes Csik et Háromszék copiose. In hortis ac pomariis hinc indeque passim. Maj. Jun. Ar. excelsa.

Ordo IV. Pentagynia.

CCLXVII. MESPILUS L. G. 857. *Medlar-tree.* Angl. *Le Neflier.* Gall. *Mispelbaum.* Germ. *Naszpolyafa.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* superus, 5-fidus, persistens. *Cor.* 5-petala. *Drupa* 2-vel 5-sperma.

germanica. L. 945. M. arborea; ramis alternis, glabris, junioribus tomentosis; spinis terminalibus axillaribusque solitariis, validis nitidissimisque armatis; fol. petiolatis, oblongo-lanceolatis; integerrimis subserratisve, supra saturate viridibus, subtus tomentosis; florb. terminalibus subsessilibus, solitariis, pentagynis; laciniis calycinis lanceolatis, pubescentibus; drupis obovatis, 5-spermis, fuscis, apice truncatis, umbilicatis, calyce coronatis. *Schm. Baumz.* t. 83. *R.* et *A.* t. 154. *P. Ross.* I. t. 15. f. 1.

Common Dutsh Medlar-tree. A. *Le Neflier commun*, ou *des bois.* G. *Gemeiner Mispelbaum*; *wilder Mispelbaum*; *Nespelstrauch.* G. *Vad nászpolyafa*; *Láspenya*; *Miszpulya.* H. *Il Néspolo comune.* I.

In sylvis montosis ad Déva et Húnyad; item in dumetis, pomariis, vineisque communis. Maj. Jun. Fr. et Ar.

chemaemespilus L. 946. M. inermis, ramis cortice e griseo — bruneis, juniorb. viridulis, fol. petiolatis, obovatis, acuminatis, acute serratis, glabris, juniorb. villosis; florb. terminalibus capitato-corymbosis, 2-gynis; dentibus calycinis tubo brevioribus; petalis erectis; drupis 2-spermis, subrotundo-ovatis, mature nigro-tomentosis. *W. Carp.* n. 482. *Sorbus. Crantz.* p. 83. t. 1. f. 3. *Crataegus J. A.* t. 231.

Dwarf, or *Mountain. Medlar shrub*; *Bastard Quince-Shrub.* A. *Le Neflier des montagnes.* G. *Bergmispelstrauch*, *Bastardquitten.* G *Alatsony názpolyafa.* H. *Il Nespolo di monte.* I.

Insubalpinis rupestribus Barcensibus scil. Thetzla et Piátra Mare. Maj. Jun. Fr.

Cotoneaster L. 941. M. inermis, ramis alternis, divergentibus; fol. alternis, petiolatis, ovatis, integerrimis, supra saturate viridibus, subtus tomentosis, apice subemarginatis; florb. axillari-

bus terminalibusque, subracemosis, pedunculatis, nutantibus, 3-gynis, e roseo-sanguineo-albidis; lacin. calyc. ovatis, obtusis, sanguineis, glabris villosisve; drupis globosis, umbilicatis, calyce coronatis, rubris, 3-spermis, nucleis cordato-ovatis, apicem versus nitidis. *Fl. D.* t. 112. *P. R.* I. t. 15. *Schm.* t. 89. *R.* et *A.* t. 51. *W. Carp.* n. 480.

Mountain Quince-tree. A. *Le Nefflier Cotonnier* ou *de Mr. Gesner.* G. *Quittenmispelbaum*; *Steinmispel*; *rothe Steinaepfelchen.* G. *Molyhos naszpolyafa*; *Birsalmafa.* H. *Il Néspolo cotogno.* I.

In sylvis montosis, subalpinisque Barcensibus nempe *Schülergebürge*; *Piátra Lapte* et *Thetzla*; item in Cott. Húnyad. juxta Máros Némethi et juxta Kôhálom ibidem *auf der Burg* etc. Maj. Jun. Fr.

pygmaea. 948. M. inermis, trunco cubitali pedalive, decumbente, ramoso; ramulis tomentosis; fol. alternis, subrotundo-ovatis, obtusis, integerrimis, apice raro emarginatis, supra saturate viridibus, pilis raris adpressis obductis, subtus albo-tomentosis; florb. lateralib. terminalibusque paniculatis; bracteis subulatis, purpureis; drupis priori duplo majoribus, 4- s. 5-spermis, obovato-rotundatis, mature nitide coccineis cano-villosis. *M. coccinea.* K. et *W.* t. 256. *W. En* I. p. 523. *M. tomentosa.* *W. Carp.* n. 481. *M. orientalis Mill.*

Dwarf Quince-tree. A. *Le Nefflier nain.* G. *Zwergmispelstrauch.* G. *Pitsiny náspolyafa.* H. *Il Néspolo pigméo.* I.

In montibus saxoso-calcareis v. c. in Cott. Húnyad. scil. la *Wárfulo Kozolya*; in S. Udvárhely ibidem gegen *die Almás-Höhle*; et in Cott. Alb. Inf. nempe *la Muntie Drogu.* Maj. Fr.

CCLXVIII. PYRUS L. G. 858. *Peartree.* Angl. *Le Poirier.* Gall. *Birnbaum.* Germ. *Körtéfa.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* persistens, superus, 5-fidus. *Cor.* 5-petala. *Styl.* 1 vel 2-5, basi tomentosi. *Pom.* oblongo-conicum, umbilicatum, calyce

coronatum, loculamentis 3-5, cartilagineis, 2-spermis.

Amelanchier. L. 949. P. inermis, 1-2- pedalisve; ramis alternis, virgatis, juniorib. tomentosis; fol. alternis, longe petiolatis, ovalibus, obtusis, serratis, apice mucronatis, subtus tomentosis; stipulis lateralibus, subulatis, deciduis; florb. axillaribus corymbosis, 5 gynis, pedunculis apice incrassatis, 1-floris; bract. subulatis, petalis lineari-lanceolatis; pomis globoso-turbinatis, 5-locularibus, 10-spermis, mature nigris, glabris. *Mespilus J. A.* t. 300. *W. Carp.* n. 479.

Amelanchier-tree. A. *L'Amelanchier.* G. *Felsen* s. *Mispelbirne*; *Quandelbeerstrauch.* G. *Amélanto.* H. *Il Pero del rupe.* I.

In sylvis subalpinis rupestribus Húnyad: ibidem versus *Retyezát.* Maj. Fr.

communis L. 950. P. spinescens; fol. petiolatis, solitariis, oblongo-ovatis, obtusis, serratis, utrinque glabris, juniorib. subvillosis, pendulis; florb. corymbosis, albis; pomis obconicis breviter pedunculatis, 5-locularibus, 5-spermis. *W. Carp.* n. 484. *Kern.* 3. t. 22. P. *communis α Pyraster.* L.

Wild Pear-tree. A. *Le Poirier sauvage.* G. *Wilder Birnbaum*; *Feldbirn*, s. *Holzbirnbaum.* G. *Vad Körtvélyfa.* H. *Il Pero comune.* I.

In agris, dumetis, nemoribus, oppidis, pagis, pomariis et pratis elatioribus vulgatissime. Maj. Ar. excelsa.

domestica Ehrh. 951. P. ramis cinereo-fuscis, junioribus villosis; fol. impari pinnatis, glabriusculis, junioribus villosis; pinnulis oppositis, sessilibus, oblongis, acutis, argute serratis; florb. racemoso-paniculatis, 5-gynis, erectis; pomis pyriformibus e flavo-viridibus 5-locularibus. *Sorbus domestica Linn.* et *Blw.* t. 174. *J. A.* t. 447.

Cultivated Pear-tree. A. *Le Poirier domestique.* G. *Speier* s. *Sporapfel*; *Spierbaum*; *Adlesche*; *zahmer Vogelbeerbaum.* G. *Barkótza Süvöltin-Körtvély.* H. *Il Sorbo domestico.* I.

In sylvis montosis juxta Déva ibidem quoque in vineis; item ad pagos. Maj. Jun. Ar. procera.

Aria Ehrh. 952. P. inermis, ramis alternis, erectis; fol. petiolatis, subrotundo-ovatis, planis, inciso-duplicato-serratis, supra viridibus, glabris, subtus albo-tomentosis; florb. terminalibus, corymbosis, 2- s. 3-gynis; calycinis laciniis reflexis, ex albo-tomentosis; pomis subrotundis, mature rubris, tomentosis 2- vel 3 spermis. *Crataegus Aria.* L. et *Fl. D.* t. 302. *K.* et *A.* t. 24. *W. Carp.* 475. *Sorbus Aria. Cr. A.* n. 591. t. 2. f. 2. *White Beam*; *White-Leaf-tree.* A. *Le Poirier Alisier*, *L'Alouche de Bourgogne*; *Le Drouiller.* G. *Mehlbirnbaum*; *Weisslaub*; *rother Mehlbaum*; *Mehlbeer-Hagedorn*; *weisser Arlsbeerbaum*; *wilder Speierlingbaum.* G. *Lisztfa.* H. *Il Pero montano.* I.

In nemoribus montosis versus Máros-Némethi et Dobra; item in subalpinis sylvis post Brassó. Maj. Jun. Ar. mediocris.

torminalis Ehrh. 953. P. inermis, fol. petiolatis, simplicibus, subrotundo-ovatis, 7-lobatis, acuminatis, serratis, supra nitide viridibus, glabris, subtus pubescentibus, lobis infimis 2, divaricatis; florb. axillaribus terminalibusque cymoso-corymbosis, digynis; pedunculis calycibusque ex albo tomentosis; pomis subrotundis, calyce coronatis, fuscis, villosis, punctis niveis notatis, bilocularibus, carnosis. *Crat. torminalis. J. A.* t. 443. *Fl. D.* t. 798. *E. B.* t. 298. *R.* et *A. t.* 20. *Maple leav'd Service-tree.* A. *Le Poirier torminale*; *L'Alisier des bois*; *Le Tormigné.* G. *Wilder Arlsbeerbaum.* G. *Barkótzafa.* H. *Il Pero torminale.* I.

In nemoribus juxta Ujégyház, Halzmany et Oltzina; porro ac ad Segesvár, Fejéregyháza; K. et N. Bunn; Kőhalom; Brassó etc. valde communis. Maj. Jun. Ar.

CCLXIX. MALUS. *Mill.* *Apple-tree.* Angl. *Le Pommier.* Gall. *Apfelbaum.* Germ. *Almafa.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* persistens, superus, 5-partitus. *Cor.* 5-petala. *Styl.* 5, vel liberi, vel basi conjuncti. *Pom.* carnosum, umbilicatum, subrotundum, vel orbiculare, 5-loculare: loculamentis 1-vel 2-spermis.

sylvestris Mill. 954. M. spinescens; fol. simplicibus, petiolatis, fasciculatis, ovatis, acuminatis, serratis, superne laete viridibus, subtus subtomentosis; umbellis sessilibus, fasciculatis; florb. ex albo-roseis; pedunculis calycibusque villosis; pomis subrotundis, basi umbilicatis. *Fl. D.* t. 1101. *Kern.* 3. t. 23. *R.* et *A.* I. 22. *Pyrus malus W. Carp.* n. 485.

Wilding Apple-tree. A. *Le Pommier sauvage*, ou *d'Etranquillon.* G. *Wilder Apfelbaum*, *Holzapfel*; *Wildling*; *Buschapfel.* G. *Vad Almafa.* H. *Il Malo salvatico.* I. *Máro sélbatico.* V.

In agris, dumetis, pratis montosis, nemoribus, pagis, pomariisque, etc. valde communis. Maj. Ar. procera.

dasyphyllus Borkh. 955. M. inermis, fol. oblongo-ovatis, acuminatis, dentatis, supra pubescentibus, subtus hirsutis; umbellis sessilibus; floribus bene odorantibus; petalis e niveo-rubris; stylis glabris, pomis e flavo-rubellis, dulci-acidulis.

Hairy Apple-tree. A. *Le Pommier velu.* G. *Haarblättriger Holzapfel.* G. *Szőrős almafa.* H. *Il malo irsuto.* I.

In nemoribus montosis prope Brassó et A. Szombathfalva. Maj. Ar. excelsa.

domestica. 956. M. inermis, fol. ovato-oblongis, acuminatis, serratis, glabris, subtus pubescentibus; umbellis sessilibus; unguibus calyce brevioribus; stylis glabris; pomis diverse figuratis pictisque. *Pyrus malus.* L.

Cultivated Apple-tree. A. *Le Pommier cultivé.* G. *Zahmer Apfelbaum.* G. *Zelid Almafa.* H. *Il Malo domestico.* I. *Máro de gredinâ.* V.

In pomariis, hortis, vineis, ambulacris, sepibusque valde communis. Maj. Ar.

CCLXX. CYDONIA Miller: *Quince-tree.* Angl. *Le Cotonnier.* Gall. *Quittenbaum.* Germ. *Büzös-alma.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* 5-fidus, patens, serratus, persistens. *Cor.* 5-petala. *Pom.* carnosum, umbilicatum, tomentosum, loculis viscosis, polyspermis

vulgaris. 957. C, inermis, ramis alternis, iunioribus villoso-tomentosis; fol. alternis, petiolatis, subovali-cordatis, obtusiusculis, integerrimis, subtus tomentosis; florb. axillaribus terminalibusque solitariis, pedunculatis, magnis, 5-gynis; calycinis laciniis serratis; pomis magnis, luteis, 5-locularibus, basi umbilicatis, extus tomento niveo vestitis. *Pyrus cydonia J. A.* t. 342. *R. A.* t. 50.

Common Quince-tree. A. *Le Cotonnier sauvage.* G. *Gemeiner s. wilder Quittenbaum*; *Quittenstrauch.* G. *Közönséges büzös-alma.* H. *Il Cótogno comune.* I. *Alêmôre.* V.

Ad nemorum margines juxta Szász-Dallya et N. Bunn etc. item in pomariis, sepibus et vineis communis. Maj. Jun. Fr. et Ar.

CCLXXI. SPIRAEA L. G. 862. *Spirea.* Angl. *La Spirée.* Gall. *Spierstaude.* Germ. *Bajnótza.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* inferus, 5-vel 6-fidus, persistens. *Cor.* 5-petala. *Caps.* oblongae, acuminatae, compressae, 2-valves, *Sem.* suturae internae adfixa, pusilla.

* FRUTICOSAE.

salicifolia L. 958. Sp. frutex 1-3-pedalis, erectus, ramis alternis, erectis, virgatis, angulatis, glabris; fol. alternis, brevissime petiolatis, utrinque attenuatis, obtuse lanceolatis, argute serratis, glabris; florb. terminalibus, racemis decompositis, erectis, corollis amoene-roseis, germinb. 5, sanguineis totidemque capsulis. *P. R.*

I. t. 21. *Schm.* t. 50. *Gm. Sib.* III. t. 39. *W. En.* I. p. 540.
Willow-leaved Spirea. A. *La Spirée a feuilles de Saule.* G. *Weidenblättrige Spierstaude.* G. *Füzlevelü bajnótza.* H.
In pratis montosis v. g. in sede Gyergyó ibidem in via publica versus pagum Ditro. Jul. Aug. Fr.
chamaedrifolia L. 959 Sp. frutex 3-pedalis altiorque, erectus, ramosissimus, ramis annotinis sulcatis pilosiusculis; fol. alternis, petiolatis, obovatis, acuminatis, apice inciso-dentatis, mucronulatis, supra laete viridibus, subtus glaucis, florb. terminalibus, corymbosis, pedunculis glaberrimis, corollis albidis, capsulis 5. *Willd. Arb.* 372. *W. Carp.* n. 485.
Germander-leav'd Spirea. A. *La Spirée à feuilles de Germandrée.* G. *Gamanderblättrige Spierstaude,* G. *Gamander bajnótza.* H.
In sylvis umbrosis scil. versus aquam mineralem *Lövéte* et Hargita; in sede Csik ibidem in *M. Tseretetö*; in S. Cibiniensi versus *Suruluj*; in Cott. Alb. sup. post A. Rákos ibidem in Mtb. *Tepéj* et *Örmös Tepéj* et in Cott. Húnyad. scil. Wârfulo *Kozolya* etc. Maj. Jul. Fr.
ulmifolia Scop. 960. Sp. frutex 3-pedalis altiorque; fol. alternis, petiolatis, ovato-lanceolatis, duplicato-dentatis; denticulis mucrone terminatis; corymbis terminalibus, longe pedunculatis, pedicellis unifloris corollis niveis majoribus; capsulis apice dehiscentibus 1-locularibus, 2-valvibus, 10-s. 12-spermis. *J. H.* 2. t. 140. *W. En.* I. p. 541.
Elm-leav'd Spirea. A. *La Spirée à feuilles d' Orme.* G. *Rüsterblättrige-Spierstaude.* G. *Szilflevelü bajnótza.* H.
In sylvis subalpestribus Barcensibus et Rodnensibus vulgaris. Jun. Aug. Fr.
crenata Pall. 961. Sp. frutescens; ramis bipedalibus, erectis, virgatis, tuberculatis; fol. alternis, petiolatis, ovalibus, oblongiusculis, apice cre-

natis, vel 3-4. dentatis, aliis obovatis, acutis, integerrimis laete viridibus, subtus trinerveis, margine pilosis; florb. axillaribus terminalibusque corymbosis, pedicellis parvis; pilosis, petalis ovalibus, integris niveis. *P. K.* I. t. 19.
Hawthorn-leav'd Spirea. A. *La Spirée crenulée.* G. *Gekerbte Spierstaude.* G. *Tsipkés bajnótza.* H.
In montibus calcareo-saxosis sil. in *M. Tepéj.* Jun. Fr.

.** HERBACEAE.

Aruncus L. 962. Sp. caule 3-vel 4 pedali, erecto sulcato-angulato, glabro; fol. alternis, petiolatis, supradecompositis, utrinque glabris, foliolis elliptico-cordatis, ovatis, argute-duplicato-inciso-serratis, cordato-acuminatis, petiolatis sessilibusque, impari *terminali* longius petiolato majoreque; florb. axillaribus terminalibusque mixtis, paniculato-spicatis, spicis alternis, filiformibus, ramosis, divaricatis, nudis, flosculis brevissime pedicellatis, nutantibus, albido-flavescentibus. *P. K.* I. t. 36. *W. Carp.* n. 486.
Wood Goats-Beard. A. *La Spirée des bois.* G. *Wald Bocks-s. Geisbart.* G. *Szakállas bajnótza; Szakállfü; Ketskebáb.* H. *La Barba di becco salvatica, la barba caprina.* I.
In sylvis subalpinis umbrosis humidisque praeprimis ad montium radices et prope rivulos post Rodna et Neu-Rodna frequens. Jul. Aug. P.
filipendula L. 963. Sp radice tuberosa, tuberculis ovalibus, carnosis, filipendulis; caule pedali altioreve, erecto, simplici: fol. *radicalb.* in orbem dispositis, in petiolum desinentibus; *caulin.* alternis sessilibus, basi amplexicaulibus, interrupte pinnatis, foliolis 1-formibus, lineari-lanceolatis, inaequaliter inciso-dentatis, utrinque glabris, impari 3-lobo, vel 3-dentato; florb. cymosis, secundis, mixtis. *Fl. D.* t. 635. *E. B.* t. 284. *W. Carp.* n. 487. Filipendula vulgaris. Cl. h. II. p. CCXI. ic. *Ej pann.* p. 710. (s. fig.)

Knolling Spirea; *Red Stone - Breack*; *Drop - wort*. A. *La Filipendula*. G. *Knolligwurzlichte Spierstaude*; *rother Steinbrech*; *Tropfwurz*; *Weinblume*; *wilde Garbe*. G. *Kolontzos bajnótza*; *Varjú mogyoró*; *Szent János Kenyere*. H. *La Filipendula*. I. *Feridsche álbe*. V.

In pascuis, pomariis, pratis nemoralibus et montosis, item apricis sterilioribus versurisque et ad semitas valde vulgaris. Maj. Jul. P.

Ulmaria L. 964. Sp. caule 3 - pedali, erecto, angulato - glabro, simplici; fol. alternis petiolatis pinnatis, subtus incano - tomentosis; foliol. suboppositis, sessilibus, ovato - acuminatis, inaequaliter duplicato - serratis; impari maximo, 3-lobo; stipulis amplexicaulibus, subrotundo - sulcatis, serratis; florb. terminalibus, mixtis, corymboso - cymosis, albidis; capsulis spiralibus, glabris *C. L.* 5. t. 33. *E. B.* t. 960. *Fl. D.* t. 547. *W. Carp.* n. 488. *Ulmaria*. *Cl. Pann.* p. 699. ic.

Meadow - Sweet; *Queen of the Meadow*. A. *La Reine des près*. G. *Sumpfspierstaude*; *Wiesengeisbart*; *Wiesenköniginn*; *Krampfkraut*; *Geisblatt*; *Geiswurzel*; *Weissbart*. G. *Reti legyező*; *Borvirág*; *Legyezőfű*; *ketske szakállfű*. H. *L'Ulmaria*; *la Barba di becco pratajuóla*. I.

In pratis udis et nemoribus humidis, item ad fossarum ripas et in piscinis neglectis valde communis. Jun. — Aug. P.

* *quinqueloba*. 965. Sp. caule 3 - pedali, flexuoso - erecto, angulato - sulcato, glabro; fol. alternis sessilibus, interruptim pinnatis, supra venosis, nudis, subtus nervosis, costis hirsutis; foliolis oppositis, sessilibus, subtrilobatis, ciliatis; impari maximo terminali, palmato 5 - lobo, omnibus argute duplicatoque serratis; stipulis amplexicaulibus, dentatis; florb. terminalibus, cymoso - corymbosis; corollis majoribus, ex albido flavescentibus;

Fünflappige Spierstaude. G.

In sylvis humidis umbrosisque post Parajd scil. in via publica versus sedem Gyergyó et in Cott. Küküllö juxta pagum K. et N. Bunn. Aug. P.

Ordo V. Polygynia.

CCLXXII. ROSA. L. G. 863. *Rose-bush.* Angl. *Le Rosier.* Gall. *Rosenstrauch.* Germ. *Rózsa-bokor.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* persistens, 5-fidus, collo coarctatus. *Cor.* 5-petala. *Bacc.* ventricosa, subglobosa, vel ovata, colorata, 1-locularis, polysperma. *Sem.* subrotunda, nuda, hispida, receptaculo exsucco adfixa.

* FRUCTIBUS SUBGLOBOSIS.

lutea Mill. 966. R. aculeis ramorum sparsis, erectis; fol. alternis cum impari pinnatis; foliolis petiolatis, obovatis, utrinque glabris, acute duplicateque serratis, glandulosis, subaculeatis, stipulis lanceolatis, dentato-glandulosis; pedunculis solitariis, glabris, e nigro-fuscis, calycinis laciniis lanceolatis, pilosis, 3-pinnatifidis, linearibus; petalis magnis luteis, emarginatis; fructb. e nigro-fuscis, glabris. *Trit. Fl.* h. 7. n. 62. R. *bicolor. I. H. Vind.* 2. t. 1. R. *Eglanteria.* L. *R. foetida All.*

Yellow Rose-bush. Common Sweet-Briar. A. *Le Rosier jaun.* G. *Gelbe Rose; Stinkrose; einfärbige Balsamrose.* G. *Sárga rózsa.* H. *Il Rosajo di fiori gialli.* I. *Rosa galbiná.* V.

In sepibus, dumetis hortisque communis. Jun. Jul. Fr.

arvensis. Wild. 967. R. ramis basi stoloniferis; aculeis validis, incurvis, sparsis armatis; fol. alternis, petiolatis, impari-pinnatis; foliolis 5-vel 7-nis, oppositis, brevissime petiolatis, ovatis, serratis, utrinque glabris, stipulis denticulato-ciliatis glandulosis; pubescentibus; pedun-

culis erectis, unifloris, hispidis, florb. albidis; fructb. e fusco-nigris. *R. spinosissima E. B.* t. 188. *Fl. D.* t. 398. *R. sylvestris Herm.*

Field, or *Wood Rose-bush.* A. *Le Rosier des champs* ou *des bois.* G. *Band-Feld-Kriech-Schlangen-* s. *Waldrose.* G. *Parlagi rózsa.* H. *Il Rosajo campestre.* I. *Rosa de câmpo.* V.

Ad nemorum margines frequentissime. Maj. Jul. Fr.

spinosissima. L. 968. R. aculeatissima, aculeis caulinis numerosissimis, inaequalibus, validis, densis, rectis curvisque, albis; foliolis 7-9. venis ve, subpetiolatis, obovatis, serratis, glabris; petiolis subaculeatis; pedunculis 1-floris, nudis, glabris; calycinis laciniis indivisis, lanceolatis, corollis albis ungue pallide flavescentibus; fructb. glaberrimis, nitidis, mature nigris, exsuccis. *E. B.* t. 187. *Fl. D.* t. 398. R. campestris, odora. *Cl. h.* I. p. 116. ic. *Ej. Pann.* p. III. et 114. ic.

White-Scoth Rose; *Burnet-leav'd Rose-bush.* A. *Le Rosier très-epineux.* G. *Weisse Stachelrose*; *Erd*-s. *Haferrose.* G. *Kökényes.* v. *Törpe szúrós rozsa.* H. *Il Rosájo spinoso.* I.

In rupibus calcareis nempe in *M. Tepéj*; item in Arce rupensi et ibidem in pratis montosis scil. *am Georgen-Busch*; in subalpinis ad sed. Háromszék et in Monte *Balványos* etc. Maj. Jun. Fr.

pimpinellifolia L. 969. R. pumila palmaris pedalisve, aculeis erectis plurimis albis armata; foliolis 7-nis brevissime petiolatis ovalibus, acute serratis; petiolis hispidis; pedunculis aculeatis, glabris; petalis amoene rubris; fruct. aculeatis, e fusco atris. *Bieb.* I. n. 971. *W. Carp.* n. 495.

Pimpinella-leav'd Rose-bush. A. *Le Rosier à feuilles de Pimprenelle.* G. *Bibernelblättrige Rose* G. *Tompalevelü rózsa.* H. *Il Rosajo a foglie di Pimpinella.* I.

In agris montosis et calcareis die *Mezöség.* Maj. Jun. Fr.

villosa L. 970. R. aculeata; aculeis sparsis, validis, rectis, apice incurvatis; ramis junioribus villosis; foliolis 5- vel 7-nis, ovatis, acutiusculis, duplicato-glanduloso-serratis, superne villosis, subtus villoso-tomentosis; petiolis villosis, subtus aculeatis, stipulis glandulosis; pedunculis unifloris glanduloso-hispidis; calycinis laciniis integriusculis, vel binis, pinnatifidis, piloso-hispidis, petalis pallide rubris; fructb. maximis, villoso hispidis, rubris, mature nigro-sanguineis. *Bieb.* I. n. 973. *W. Carp.* n. 494.

Greater Wild Apple-bearing Rose. A. *Le Rosier velu*; *Le grand Rosier*, ou *à grands fruits épineux*; *L'Eglantier hérisson.* G. *Zottige Rose*; *Apfel* s. *Hainbuttenrose*; *Rosenknöpfe.* G. *Borzas* s. *Szőrős rozsa.* H. *Il Rosajo di foglie vellose.* I.

In sylvis montosis ad sedem Csik; in Distr. Fagaras ac quidem ad sylvarum margines versus Ujsinka. Jun. Jul. Fr.

** FRUCTIBUS OVATIS.

pumila Jacq. 971 R. repens, palmaris cubitalisve, flexuosa, nodosa, aculeis sparsis armata; foliolis 3-vel 5-nis elliptico-ovatis, acute duplicato-serratis, superne nitide obscureque viridibus, venosis, subtus incano-villosis, serraturis glandulosis, costis spinulis rubescentibus armatis; stipulis alatis, apice bidentatis; pedunculis unifloris, hispidis, denseve aculeatis; calycinis laciniis inaequalibus, binis pinnatifido-lanceolatis, reliquis 2-integris, ovato-lanceolatis, 5-*ta* uno latere subdivisa; petalis bene suaveolentibus, pallide roseis, speciosis, magnis; fructib. pyriformibus aculeis densis glanduloso-rufescentibus vestitis. *J. A.* t. 198. *R.* et *A.* t. 15. *W. Carp.* n. 491. *R. Austriaca Crantz.* R. VI. pumila. *Cl. h.* I. p. 117.

Dwarf Rose-bush. A. *Le Rosier nain*, ou *d'Au-*

triche. G. *Zwerg s. österreichische Rose.* G. *Austriai v. Törpe rózsa.* H. *Il Rosajo nano.* I.

In pomariis, montosis herbidis, agris et ad nemorum margines fere ubique frequens. Maj. Jul. Fr.

Obs. Rad. repens agris pratis molestissima, lignosa.

repens Waldst. 972 R. repens, aculeis uncinatis, simplicibus armata; foliis 7-nis, ellipticis, simpliciter serratis, glabris, subtus laete viridibus; stipulis lanceolatis, integris, margine pilosis; pedunculis hispido-glandulosis; fructb. glabris. W. *Enum.* n. 547.

Creeping Rose-Bush. A. *Le Rosier rampant.* G. *Kriech-Rose.* G. *Terjedö rózsa.* H. *Il Rosajo serpeggiante.* I.

In pratis, agris et dumetis prope Dobra et Déva. Jul. Fr.

rubiginosa L. 973. R. aculeis sparsis, validis, apice incurviusculis armata; foliolis 7-nis, subpetiolatis, elliptico-ovatis, duplicato serratis, subtus glanduloso-rubiginosis, viscidis; petiolis aculeis pusillis, recurvis, glanduloso-villosis, vestitis; stipulis sagittatis, aculeis glanduloso-ciliatis; pedunculis terminalibus, solitariis, 1-vel 3, unifloris, aculeis gracilibus numerosis obsitis; calycinis laciniis intus tomentosis, extus glanduloso-pilosis, glutinosis, binis integris, lanceolatis, reliquis 3 pinnatifidis, petalis subpurpureis, ungue flavis; fructb. nigris, basi hispidis. *Fl. D.* t. 870. *J. A.* t. 50. *E. B.* t. 991. *W. Carp.* n. 489. R. *Eglanteria a Mill.* et *Tab. Kr.* p. 1087. ic.

Eglantine, or *Sweet Briar.* A. *Le Rosier Eglantier*, ou *enrouillé.* G. *Rostfärbiger Rosenstrauch*; *Rost-s. Weinrose.* G. *Rozsdás rozsa.* H. *Il Rosajo a foglie rubiginose.* I.

In collibus dumetis hortisque et ad sepes frequens Maj. Aug. Fr.

alpina. L. 974. R. orgyalis, inermis; ramis glabris, tuberculis vestitis, *juniorb.* maculatis; foliolis 7-vel 9-venis, oppositis, ovalibus, acutis, du-

plicato serratis, utrinque glabris, subtus pallidioribus, costis villosis; petiolis hispido-pilosis, stipulis semisagittatis, glanduloso-ciliatis; pedunculis longis, erectis, unifloris, solitariis, 2 vel 4; calycinis laciniis lineari-lanceolatis, caudato-elongatis, laciniis integris incisisve, intus albido-villosis, extus glabris, petalis e purpureo-sanguineis, ungue albidis; fructb. nutantibus, glaberrimis, e phoeniceo-sanguineis. *J. A.* t. 279. *W. Carp.* n. 490.

Alpin Rose-bush. A. *Le Rosier des Alpes.* G. *Alpenrose.* G. *Alpesi rózsa.* H. *Il Rosajo alpestre.* I.

In umbrosis montosis subalpinisque v. c. in S. Udvárhely versus Aquam Mineralem *Lövéte* et in M. *Hargita*; in S. Háromszék versus St. *Anna Tó*; et in sylvis montosis subalpinisque ubique. Jun. Jul. Fr.

canina. L. 975 R. alta, aculeis validis, aduncis, sparsisque armata; foliolis 5-7-nisve, ovatis, acuminatis, inaequaliter serratis, utrinque glabris; petiolis glaberrimis, subtus subaculeatis, curvatis; stipulis sagittatis, glabris; pedunculis solitariis, unifloris, 1 vel 3, glaberrimis; calycinis laciniis 3 pinnatifidis, reliquis 2 integris, villoso-tomentosis; fructb. glabris, saturate rubris. *Fl. D.* t. 555. *C. L.* 5. t. 34. *E. B.* t. 992. *R.* et *A.* t. 62. *W. Carp.* n. 493.

Wild Briar: *Dog's-Rose*: *Hep-bush*, or *tree.* A. *Le Rosier canin*, ou *des haies*, *L'Eglantier sauvage.* G. *Hundsrose*; *gemeine Heckenrose*; *Hages.* *Hainbuttenrose.* G. *Mezei.* v. *Vad rózsa*; *Ebrózsa*; *Büdös* v. *Tsipke rózsa.* H. *Mácieshe.* V.

In collibus, dumetis, nemoribus, pomariis sepibusque valde frequens. Maj. Jun. Fr.

corymbifera Borkh. 976, R. aculeis aduncis armata; foliolis 7-nis, ovalibus subacuminatis utrinque obscure viridibus, hirsutis, petiolis tomentosis, subtus aculeatis; florb. terminalibus, corymbosis; pedunculis glabris, centrali erecto ebracteato; reliquis basi bracteis 2 oppositis lan-

ceolatis, acutis auctis; calycinis laciniis glabris, glanduloso-pilosis; fructb. glabris. R. *arvensis.* *Roth.*

Dog's Corymb. Rose. A. *Le Rosier corymbifere.* G. *Hundstraussrose*; *Heckenstraussrose.* G. *Sátoros rózsa.* H. *Il Rosajo di fiori mazzoloni.* I.

In dumetis elatioribus juxta Brassó, Segesvár etc. Jun. Jul. Fr.

collina Jacq. 977. R. aculeis uncinatis validisque armata; foliolis 7-9-venisve, brevissime petiolatis, ovatis, acutis, argute duplicato-serratis, supra nitide viridibus, subpilosis, subtus reticulato-villosis, stipulis lanceolatis, apice setula terminatis, margine glanduloso-pilosis; calycinis laciniis lanceolato-caudatis, subintegris, intus villosis; fructb. glabris. *J. A.* t. 197. *W. Car.* n. 492. *R. solstitialis Bess.* n. 596.

Hil Rose-bush. A. *Le Rosier colline.* G. *Hügelrose.* G. *Dombi rózsa.* H. *Il Rosajo collino.* I.

In collibus et apricis juxta Segesvár; Szászkésd; Kőhalom; Lővéte; Brassó etc. Jun. Jul. Fr.

alba. L. 978. R. orgyalis altiorve, aculeis incurvis armata; foliolis 7-nis, petiolatis, ovatis, acute serratis supra glabris, subtus villosis, petiolis subtus aculeatis, stipulis lanceolatis, pedunculis solitariis, unifloris, hispidis; calycinis laciniis 2 integris, 3 reliquis pinnatifidis, extus villoso-glandulosis, intus glabris, petalis niveis; fructb. e fusco purpureis. *Fl. D.* t. 1215. *Blkw.* t. 73.

Common white Rose-bush. A. *Le Rosier blanc.* G. *Weiſse Rose.* G. *Fejér rózsa.* H. *Il Rosajo di fiori bianchi.* I.

In nemoribus elatioribus, dumetis, hortis; pomariis atque sepibus frequentissime. Jun. Jul. Fr.

CCLXXIII. RUBUS. L. G. 864. *Black*, or. *Rasp-Berry-bush.* Angl. *La Ronce*, ou *Le Framboisier.* Gall. *Bromm.* s. *Himbeerstrauch.* Germ. *Szederj v. Málna.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* inferus, 5-fidus. *Cor.* 5-petala. *Styl.* capillaris circa medium germinis. *Baec.* composita, acinis 1-spermis in capitulum collectis. *Recept.* conicum.

* FRUTESCENTES.

Idaeus L. 979. R. aculeis sparsis rectisque armatus, fol. alternis *inferiorib.* saepe 5-nato-pinnatis; *superiorb.* 3-natis; foliol. subpetiolatis, elliptico-subcordato-ovatis, acute serratis, subtus tomentosis, albidis; stipulis subulatis, deciduis; florb. corymboso-racemosis; pedunculis hispidis 3-vel 5-floris; acinis maturis e rubro-sanguineis, pruina nebulosa anhelatis, succulentis; receptaculo conico-clavato, albo, villoso. *Fl. D.* t. 788. *R.* et *A.* t. 7. *W. Carp.* n. 496. R. idaeus Dioscorid. *Cl. Pann.* p. 117 (s. fig.).
Red Rasp Berry-bush, or *Common Hind-berry.* A. *Le Framboisier commun.* G. *Gemeiner Himbeerstrauch; rothe Brombeeren.* G. *Málnabogyo* v. *Szederj*; *Erdei Szederj*; *Boldog asszony tsipkéje.* H. *Il Rovo ideo.* I. *Manna* s. *Rugo jidovu-lui*; *Rugo de monte.* V.
In dumetis, pomariis, nemoribus montosis et subalpinis sylvis ubique. Maj. Jul. Fr.
tomentosus Willd. 980. R. ramis angulatis, striatis, glabris, e cinereo-albidis, aculeis sparsis uncinatisque armatis; fol. alternis, petiolatis, ternatis, supra villosis, subtus tomentosis; foliolis sessilibus, obovatis, acutis, inaequaliter grossodentatis; terminali breviter petiolato, majore; florb. axillaribus terminalibusque, cymoso-paniculatis, pedunculis aculeatis; calycinis laciniis reflexis, tomentosis; petalis ex albido roseis calyce duplo longioribus; acinis maturis atro-rubentibus, acidulo-succulentis. *W. Enum. n.* 548.
Le Framboisier argenté. G. *Silberweifser Himbeerstrauch.* G. *Malyhos málna.* H. *Il Rovo di foglie lanate.* I.

In nemoribus calcareo-petrosis post A. Rákos, ibidem versus *Ürmös Tepéj*; item post Brassó scil. versus Piatrâ Mare et *Schülergebürge*. Jul. Fr.

caesius L. 981. R. frutex prostratus, teres, strigoso-aculeatus, diffuse-ramosus; fol. alternis, ternatis, summis simplicibus; lateralibus breviter petiolatis, cordato-ovatis, bilobis, terminali longius petiolato, cordato, subtrilobo-ovato, omnibus subtus pilosis, costis cumque petiolis pubescentibus, aculeis sparsis vestitis; pedunculis axillaribus, alternis, aculeatis, villosis, calycinis laciniis lanceolatis; acinis a nigro-caeruleis, pruina obductis, *Fl. D.* t. 1213. *E. B.* t. 826. *R.* et *A.* t. 87. *W. Carp.* n. 498.

Small Bramble; *Common Black Berry-bush. Black Bramble*; *Krist-Berry*; *Dew-berry-bush*. A. *La Ronce bleuâtre*. G. *Acker* s. *kriechender Brombeer*; *Bocks* s. *blaue Brombeere*. G. *Kékbogyó* v. *Szederj*. H. *Il Roso rustico strisciante*. I.

Inter segetes, item in dumetis, nemoribus umbrosis et ad agrorum margines fere ubique. Jun. Jul. Fr.

nemorosus Hayne. 982. R. caule tereti, sulcato, villoso, hinc indeque aculeato, *foliifero* prostrato, radicante, fol. quinatis vestito; *fructifero* erecto ramoso, foliis ternatis alternisque ornato; foliolis ovato-subrotundis, acuminatis, inaequaliter duplicato-serratis, subtus subpilosis, calycibus glanduloso-pubescentibus, petalis ovatis, integris emarginatisque; acinis nigris *Hayne Arzng. B.* 3 n. 10. t. 10.

Wood Bramble. A. *La Ronce des hâies*. G. *Hainliebende Brombeere*. G. *Erdei Szederj*. H. *Il Rovo di bosco*. I.

In dumetis, et nemoribus ad Segesvár; N. Bunn, Köhalom; Csik-Szereda etc. communis. Jun. Jul. Fr.

hirtus Waldst. 983. R. caulibus decumbentibus, angulatis e rubro fuscis, aculeis curvis armatis, glanduloso hispidis; fol. saturate viridibus, hirtis, quinatis ternatisque; foliolis ovatis, acuminatis, inaequaliter serratis; pedunculis inermibus, ni-

tide albo-pilosis; petalis ovato-oblongis, subalbidis; acinis nigris. *W. En.* n. 549. *K.* et *W.* t. 141.

Hairy leav'd Bramble. A. *La Ronce velue.* G. *Rauchblättriger Bromb.* G. *Borzos Szederj.* H. *Il Roso irsuto.* I.

In nemoribus umbrosis juxta Brassó et Fagaras frequens. Jun. Jul. Fr.

glandulosus Bell. 984. R. decumbens; fol. ternatis simplicibusque, foliol. subrotundo-ovatis, basi subcordatis, acuminato-mucronatis serratis, utrinque concoloribus; caule petiolis pedunculisque teretibus cumque calycibus aculeatis et glanduloso-hispidis, pet. albis, acinis maturis e caeruleo-nigrescentibus, acidulosis. *Bell. App. Ped.* p. 24. *W. En.* I. p. 548. *W. Carp.* n. 497.

Glandulous Black Berry-bush. A. *La Ronce glanduleuse.* G. *Drüsiger Brombeerstrauch.* G. *Ikros szederj.* *H.*

In sylvis alpestribus umbrosisque juxta Kapnyik Bánya et Olah-Lapos. frequens aestate. Fr.

agrestis Kit. 985. R. caulibus decumbentibus subangulatis, aculeis erectiusculis armatis; fol. 3-s. 5-natis, supra pilosis subtus tomentosis, pedunculis glanduloso-hispidis tomentosis, acinis mature nigrescentibus, acidulis. *K.* et *W.* Mspt.

Black Berried common Bramble. A. *La Ronce noire.* G. *Schwarzfrüchtiger Ackerbromb.* G. *Fekete Szederj.* H.

In arvis et agris versus Almas et Lövéte. Jun. Jul Fr.

fruticosus. L. 986. R. frutex adscendens, decumbens, erectiusculus, debilis, ramosus; ramis angulatis, sulcatis, aculeatis; fol. 5-natis 3-natisque, subtus incano-tomentosis, foliolis petiolatis, aculeis aduncis, stipulis lineari-acutis, margine rufo-ciliatis; pedunculis hispidis, villosis, calycinis laciniis ovato-acutis, reflexis, petalis ex albido carneis; acinis maturis nitide nigris. *Fl. D.* t. 1163. *W. Carp.* n. 499.

Common Black Berry-bush, or *Bramble*. A. *La Ronce commune*; *la grande Ronce*. G. *Strauchartige* s. *groſse schwarze Brombeere*. G. *Fekete Szederj*. H. *Il Rovo nero*. I.

In sepibus, dumetis nemoribusque valde communis. Jun. Jul. Fr.

corylifolius Smith 987. R. frutex pedalis altiorque, decumbenti-erectiusculus, teretiusculus, villoso hispidus; fol. alternis, longe petiolatis, plerumque ternatis, lateralibus, subpetiolatis, utrinque pilosis, costis aculeis rectis armatis, caeterum elliptico-ovatis, subtriplicato-serratis, margine pilis distinctis, distantibusque obsitis, petiolis hispido-aculeatis; florb. terminalibus in racemum paniculatum, pedicellatumque dispositis; calycibus fructus inflexis, intus albo-villosis, extus glanduloso-hispidis, acinis maturis nigris. *Smidel ic.* t. 2. *E. B.* t. 827. *H. Arz. B.* 3. 11. t. 11. *R. fruticosus R.* et *A.* t. 84.

Hazel-leav'd Black-Berry-bush. A. *La Bonce à feuilles de noisettier*. G. *Haselstrauchblättriger Brombeerstrauch*. G. *Magyoróleveln Szederj*; H.

In rupibus umbrosis v. c. in sede Háromszék ibidem in ruinis arcis *Balvanyos* et in dumetis nemoribusque frequens. Jul. Aug. Fr.

** HERBACEAE.

saxatilis L. 988. R. caulibus simpliciusculis, cubitalibus, erectis, angulosis, basi sublignosis, superne herbaceis, pilosis, subaculeatis; sarmentis sesquipedalibus reptantibus, hispidis; fol. alternis ternatis, subovatis, obliquis, inaequaliter grosseque dentato-serratis, utrinque glabris, margine hirsutis; stipulis lanceolatis; florb. in corymbum 3-vel 6 phyllum, pedicellatumque dispositis, albis; calycinis laciniis ovato-lanceolatis; acinis maturis saturate coccineis. *Bieb.* C. n. 987. *W. Carp.* n. 500. *Fl. D.* t. 134. *R.* et *A.* t. 19. Rub. saxatilis alpinus. *Cl. Pann.* p. 116.

Stone Bramble-bush. A. *Le Fromboisier des rochers.* G. *Felsen-s. Steinhimbeere*; *scharlachfarbige Bocksbeere.* G. *Köszáli* v. *Leánνka mágla.* H.

In rupibus subalpinis versus montem *Hargita*; in Distr. Barcensi in M. *Thetzla*, *Csukás* et *Butschetsch*, Maj. — Julj. P.

CCLXXIV. TORMENTILLA *Willd.* L. G. 1001. *Tormentil.* Ang. *La Tormentille.* Gall. *Tormentill.* Germ. *Tormentilla.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* inferus, 8-fidus; laciniis alternis brevioribus. *Cor.* 4-petala. *Sem.* subrotunda, nuda, rugosa, receptaculo exsucco adfixa.

erecta. L. 989. T. caule palmari pedalive, decumbenti-erectiusculo, tereti, pubescente, superne dichotomo; fol. alternis, *radical.* et *caul. infimis* longius petiolatis basi stipulatis, 5 natis; *superiorb* sessilibus, stipulatis, 3-natis; foliolis cuneiformi-lanceolatis, serratis; stipulis infimis divisis, summis integerrimis; florb. terminalibus, pedunculatis, pedunc. filiformibus, erectis, villosulis; corollis luteis, ungue fulvis. *Fl. D.* t. 589. *C. L.* 5. t. 35. *E. B.* t. 863.

Wild, or *Upright Tormentil.* A. *La Tormentille étroite*, ou *ordinaire.* G. *Aufrechtstehende Tormentil*; *Blut-Heil-s. Ruhrwurzel.* G. *Tormentilla*; *Kinagyökér*; *Vérgyökér*; *Vad kinafü*; *Vérfü.* H. *La Tormentilla dritta.* I. *Szclipetz.* V.

In nemoribus, pascuis, pomariis, pratis versurisque valde vulgaris. Maj. — Aug. P.

CCLXXV. FRAGARIA. L. G. 865. *Straw-berry.* Angl. *Le Fraisier.* Gall. *Erdbeere.* Germ. *Eperj.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* inferus, 10-fidus; laciniis alternis angustioribus. *Cor.* 5-petala. *Styli* lateri germinum inserta. *Rec.* baccatum, succulentum, deciduum, *Sem.* receptaculo adfixa, minuta, numerosa.

Vesca L. 990. Fr. flagellis longis reptantibus radicantibusque; caule digitali palmarique erecto, simplici, superne diviso, tereti, piloso; fol. lon-

ge petiolatis, ternatis, utrinque pubescentibus, foliolis ovalibus, obtusis, serratis, serratura extima proximis longiore, villis petiolorum patentissimis, pedunculorum adpressis, calyce extus villoso, fructifero reflexo; fructu sanguineo, succulento. *Blw.* t. 77. *Schkh.* t. 135. *W. Carp.* n. 501. *Potentilla vesca Scop.*

Common or *Wild Straw-Berry.* A. *Le Fraisier commun*, ou *sauvage* G. *Wilde Erdbeere.* G. *Közönséges Szamótza.* v. *Eperj.* H. *La Fraga*, o *Fragola comune.* I. *Frâge.* V.

In pascuis, pomariis, pratis sterilioribus et nemoralibus ubique vulgaris. Maj. — Jul. P.

collina Ehrh. 991. Fr. caule digitali erecto, graciliore, piloso; fol. acute serratis, serratura extima proximis breviore, utrinque pubescentibus, pubescentia petiolorum patentissima, pedunculorum erecta, calyce fructus erecto. *Ehr. Beitr.* 7. p. 26. *Bieb.* n. 989. *W. Carp.* n. 502. *Gm. Sib.* III. p. 180. n. 24.

Colline Straw-Berry. A. *Le Fraisier des collines.* G. *Hügel- s. Gras-Erdbeere.* G. *Földi eperj.*

In collibus pratensibus, aridis et juxta nemorum sylvarumque margines frequens. Maj. Jun. P.

CCLXXVI. POTENTILLA. L. G. 866. *Cinque-Foil.* Angl. *La Quinte-Feuille* ou *Potentille.* Gall. *Fingerkraut.* Germ. *Ötujjfü.* v. *Pimpó. Hung.*

Ch. Gen. *Cal.* inferus 10-fidus; laciniis alternis angustioribus, minoribus, reflexis. *Cor.* 5-petala. *Recept.* exsuccum, parvum, spongiosum. *Sem.* numerosa, nuda, rugosa, receptaculo adfixa.

* FOLIIS PINNATIS.

anserina. L. 992. P. caule repente, pedali, filiformi, geniculato, pubescente; fol. in petiolum desinentibus, interrupte imparique pinnatis serratis, subtus sericeo-villosis; stipulis ovatis, acutis, integris; pedunculis solitariis, unifloris, longis,

villosis, corolla lutea. *Fl. D.* t. 544. *C. L.* 3. t. 31. *E. B.* t. 861. *Bess.* n. 604. *W. Carp.* n. 503.
Silvery Cinquefoil; Silvers-weed Moor-grass; Wild Tansey Argentine; Goose-Tansey; Goose-Grass. A. *L'Argentine Aigremoine; L' Aigremoine sauvage.* G. *Gaenserich; Gaensekraut; wilder Reinfarn; Silberblatt.* G. *Lud pimpó; Lúdpazsit; Pipifü; Vad varadits; Fejer v. Ezüstös hátúfü* H. *La Potentilla, o Argentina.* I. *Scrinlituare.* V.
In pascuis sterilioribus, plateis, versuris viisque sabulosis et ad sepes marginesque fossarum ac rivulorum ubique. Maj. — Jul. P.
rupestris L. 993. P. caule pedali altioreque, erecto, tereti, pubescente, superne rubro, dichotomo; fol. *radical. infimis*que petiolatis, imparipinnatis, 7-nis, *caul. mediis* 5-nis; *rameis* 3-natis, subsessilibus; foliolis brevissime petiolatis, ovatis, obtusis, serratis, pilosis; stipulis lanceolatis; floribus terminalibus, longe pedunculatis; pedunculis unifloris, erectis villosis; calyce et receptaculo piloso. *J. A.* t. 114. Quinquefol. V. *Cl. h.* II. p. CVII. *Ej. Pann.* p. 431. ic. (bona).
Rock-Cinquefoil. A. *La Quinte-Feuille des rochers.* G. *Felsenliebendes Fünffingerkraut.* G. *Köszáli pimpó.* H. *La Potentilla di rupe.* I.
In rupestribus umbrosis juxta Brassó nempe *Kapellenberg* et prope A. Rákos ibidem in M. *Tepéj.* Maj. Jun. P.
supina L. 994 P. caule decumbente, dichotomo, pedali, pubescente, ramis adscendentibus; fol. *radical.* et *inferiorb.* alternis petiolatis, imparipinnatis, *rameis* suboppositis, subpetiolatis ternatis; foliolis decurrentibus, oblongis, profunde dentatis, stipulis ovatis, acutis; pedunculis axillaribus, 1-floris, filiformibus, pubescentibus; *florif.* erectis, *fructif.* pendulis, corollis parvis flavis. *J. A.* t. 406. *Gm. it.* I. p. 149. t. 27. f. 2. *Bieb.* I. n. 995. *Bess. n.* 605. *W. Carp.* n. 504. Pentaphyll. supinum quorundam facie potentillae *Cl. h.* II. p. 107. et *Ej Pann.* p. 433. (s. fig.)

Supine Cinquefoil. A. *La Quinte-Feuille couchée*. G. *Gestrecktes Fünffingerkraut*. G. *Henye pimpó*. H. *La Potentilla supina*. I.
Ad hortorum sepes et in umbrosis humidis inundatisque copiose. Jun. — Aug. P.

** FOLIIS DIGITATIS.

recta L. 995. P. caule pedali, stricto, tereti, villoso, sanguineo, superne ramoso-dichotomo; foliis *radicalb. caulinisque inferiorb.* longe petiolatis 5- vel 7-natis, foliolis sessilibus oblongo-lanceolatis, basi angustioribus, aequaliter grosseque dentato-serratis; *rameis* sessilibus, suboppositis, trifido-lanceolatis; petiolis longe pilosis, stipulis basi vaginatis, laciniatis; florb. terminalibus paniculato-corymbosis, calycibus corolla sulphureo-lutea brevioribus, piloso-hirsutis. *J. A.* t. 383. *Bess.* n. 606. *W. Carp.* n. 505.
Yellow Upright-Cinque-foil. A. *La Quinte-Feuille étroite*. G. *Aufrechtstehendes Fünffingerkraut*. G. *Egyenes pimpó*. H. *La Pot. dritta*. I.
In pomariis elatioribus vineisque, item in pratis montosis et sterilibus prope Segesvár, N. Bunn; Kőhalom etc. in muris vetustis et ad sepes juxta Ujegyháza, Brassó etc. alibique frequens. Maj. — Jul. P.
pilosa Willd. 996. P. caule subbreviore, erecto, e viridi flavescente, tereti, pilis longis vestito, superne ramoso; fol. *radical.* et *caul. inferiorib.* 5-natis, *rameis summis* brevissime petiolatis, alternis oppositisque, 3-natis, foliolis cuneiformi-oblongo-lanceolatis, aequaliter profunde dentatis, utrinque pilosis; florb. terminalibus, paniculato-corymbosis, pedunculis cumque calyce longis densisque pilis obductis, petalis e flavo-luteis, calyce paullo brevioribus. *P. hirta. A. Ped.* t. 71.
Hairy Cinque-foil. A. *La Quinte-Feuille capil-*

laire. G. *Haariges Fünff.* G. *Hajos pimpó.* H. *La Potent. pelosa.* I.

In montosis sterilioribus juxta Segesvár ibidem *am Gelbenberg* et ad nemorum margines versus *Attilasloch*, etc. Maj. Jun. P.

intermedia L. 997. P. caule cubitali, erectiusculo, ramosissimo, villoso; fol. *radical.* petiolatis; *caul.* alternis breviter petiolatis, 5-natis; *rameis* sessilibus, 3-natis, subalternis, foliolis, obovato-cuneiformibus, obtusis, hirsutis, serraturis 9 exaratis, serratura extima terminalibus longiore; florb. corymboso-dichotomis, luteis, corollis calyce paullo majoribus. *Willd.* 2. p. 1101. *W. Carp.* n. 506.

La Quinte-Feuille intermediaire. G. *Mittleres Fünffingerkraut.* G. *Buglyos pimpó.* H. *La Potent. media.* I.

In nemoribus montosis siccis pratensibusque post Köhalom et A. Rákos. Jun. Aug. P.

adscendens Waldst. 998. P. caulibus procumbenti-erectis, angulato sulcatis, piloso-hirsutis, basi sanguineis, superne ramoso-dichotomis; fol. *radical.* longissime petiolatis, 7-natis, basi stipulatis, *caul.* alternis, *inferiorb.* petiolatis 5-natis; *summis* brevissime petiolatis, 3-natis simplicibusque, petiolis canaliculatis, pilis niveis patentibus vestitis, stipulis infimis lanceolatis, lineari-acutis, superioribus ovato-lanceolatis; foliolis omnibus oblongo-ovato-cuneiformibus, inaequaliter grosseque dentatis, ciliatis, denticulis mucrone setaceo terminatis; foliolis rameis cuneiformi-oblongis, apice obtuse 3-dentatis; florb. terminalibus dichotomis, pedunculatis, plerumque altero pedunculo breviore; calycibus hirsutis, corollis e flavo-aureis brevioribus. *W.* et *K. Mspt.* Willd. *En.* I. p. 554.

La Quinte-Feuille polyphylle. G. *Vielblättriges Fünffingerkraut.* G. *Soklevelü pimpó.* H.

In montib. calcareis umbrosisque post A. Rákos ibidem in M. *Tepéj.* et *Ürmös Tepéj*; item in ta-

libus locis prope *Almás - Höhle* ad S. Udvárhely etc. Maj. Jun. P.

argentea. L. 999. P. caule palmari cubitalive adscendenti - erecto, firmo, tereti, tomentoso, ex albido - sanguineo, superne ramoso - dichotomo; fol. radicalb. in orbem digestis, *caul. inferiorb.* longe petiolatis, *superiorib.* sessilibus, omnibus basi stipula integra suffultis, 5 - natis, *summis* 3 - natis, foliolis sessilibus, exacte cuneiformibus, profunde - dentatis, apice 3 - dentatis, *floralb.* solummodo 3 - dentatis, caeterum supra viridibus villosulis, subtus albo - tomentosis; florb. terminalibus corymboso - paniculatis, luteis, calycibus ex argenteo - tomentosis corolla brevioribus. *Fl. D.* t. 865. *E. B.* t. 89. *Fragaria. Crantz.* Quinquef. petraeum majus *Tab. Kr.* p. 353.

Silvery Cinque - foil. A. *La Quinte - Feuille argentée.* G. *Silberweisses Fünffingerkraut*; *Falscher Gaenserich.* G. *Ezüstszinü pimpó.* H. *La Pot. spuria.* I.

Ad vias agrorumque margines, item in collibus, pascuis, pomariis, nemoribus montosis atque versuris frequens. Maj. Jul. P.

neglecta. 1000. P. caule palmari, subdeclinato - erecto, tereti, magis tomentoso; fol 5 - natis, foliol. oblongiusculis, pectinatim inciso - serratis, serraturis valde remotis, raris, caeterum utrinque albo - villoso - tomentosis, stipulis pinnatifidis; florb. terminalibus, cymoso - paniculatis. *P. impolita W. Carp.* n. 507. *P. argentea* et *norvegica Geners.*

Verkanntes Fünffing. G.

In collibus lapidoso - arenosis siccisque prope Köhalom ibidem versus Arcem à me visa, deinde juxta pagum Hevíz. *Ill Comes Joh. Haller de Hallerstein* exemplaria nonnulla legit mihique benigniter misit. Jun. Jul. P.

ANNOTT. Istam plantam, usque ad novissima tempora a perplurimis botanicis pro *P. argentea*, cui proxime accedit, habitam, ante Wahlen-

bergium Henr. Schott primum rite distinxit et observata sua laudato Perscrutatori historiae physico-naturalis bona fide aperuit.

hirta. L. 1001. P. caulibus adscendenti-erectis, teretibus, filiformibus, e rufo-sanguineis, dense pilosis, ramoso-dichotomis, fol. *radical.* in orbem dispositis 7-vel 9-venis, longe petiolatis, stipulae dilatatae insidentibus, foliolis lineari-cuneiformibus, inaequaliter dentatis, apice latioribus tridentatis; *caulinis* breviter petiolatis, alternis 5-natis, angustioribus; *rameis summis* sessilibus 3-fidis, apicem versus 3-vel 5-dentatis, nitide viridibus pilosis, stipulis ovato-lanceolatis, pilosis; pedunculis dichotomis, filiformibus, unifloris, erecto-pendulis, piloso sericeis, calycibus corolla pallide sulphurea multo brevioribus pilosis.

Hairy Cinque-foil. A. *La Quinte-Feuille velue.* G. *Rauhhaariges Fünff.* G. *Borzos pimpó.* H. *La Pot. irsuta.* I.

In elatioribus arenosis juxta Ujégyháza ibidem *in dem neuen Garten*; in montosis prope Oltzinna, Segesvár; Kőhalom etc. Apr. Jun. P.

opaca L. 1002. P. caulibus decumbenti-adsendentibus, in cespitem digestis, filiformibus, hirsutis, sanguineis; fol. *radical* longe petiolatis 7-vel 9-venis; *caulinis* plerumque 5-natis brevius petiolatis, alternis, *rameis* suboppositis 3-natis, foliolis omnibus lanceolato-cuneiformibus obtusis, inciso-serratis, utrinque hirsutis, subtus sericeis, margine ciliatis; florb. axillaribus terminalibusque paniculatis; pedunculis filiformibus, saturate sanguineis, inaequalibus, unifloris, calycibus dense pilosis, petalis aureis, macula fusca ad unguem notatis, obtusis, emarginatis, calyce paullo majoribus. *J. rar.* t. 91. *Bieb.* I. n. 1002. *W. Carp.* n. 508. *Fragaria rubens. Crantz.* Quinquef. III. Sp. 2. *Cl. h.* II. p. CVI. *Kj. Pann.* p. 418.

Small-rough Cinque-foil. A. *La Quinte-Feuille ombreuse.* G. *Schattenliebendes Fünff.* G. *Tzérnás pimpó.* H. *La Pot. ombrosa.* I.

In nemoribus umbrosis, vineisque ad Segesvár; item ad nemorum margines prope Kőhalom, Brasso etc. frequens. Maj. Jul. P.

incana Fl. Wett. 1003. P. caulibus cespitosis, decumbenti-adscendentibus, teretibus, sanguineis, incano-villosis, filiformibus, digitalibus; fol. e viridi incanis, subtus albo-pubescentibus, margine ciliatis; *radicalb.* longius petiolatis, 5-natis, *caul. inferiorb.* minoribus 3-natis, *rameis* simplicibus, cuneiformi-ovatis, apice tridentatis, foliolis reliquis obovato-cuneiformibus, obtuse dentatis; florb. terminalibus, dichotomis, pedunculatis, pedunculis filiformibus, piloso-incanis, calyce subvilloso, ciliato; petalis calyce duplo majoribus, pallide flavis, subemarginato-crenulatis. P. *opaca* Poll. P. *arenaria Borckh.*

La Quinte-Feuille poudreuse. G. *Bestäubtes Fünff.* G. *Hamvas pimpó.* H. *La Pot. coperta.* I.

In montb. calcareis v. c. in Cott. Hunyadensi, ibidem in rupibuus calcareis ad pagum Kożolya pertinentibus; porro in Cott. Alb. Superiore post A. Rákos ibidem in *M. Tepéj.* frequens etc. Maj. Jun. P.

verna. L. 1004. P. caulibus bipollicaribus semipalmaribusque, decumbentibus, villosis, superne ramosis; fol. *radical.* 5-vel 7-natis; *caul.* alternis 5-vel 3-natis; *rameis* 3-natis, superne viridibus, leviter pubescentibus, subtus albido-villosis, foliolis obovato-cuneiformibus, superne retuse dentatis; pedunculis tomentosis, unifloris, calyce villoso, petalis obcordatis, calyce duplo majoribus, luteis, basi macula fusca notatis. *E. B.* t. 37. *A. Ped.* t. 24. f. 2. *W. Carp.* n. 509. *Fragaria Cr. Austr.* p. 74. n. 6. t. 1. f. 1. Quinquef. IV. sp. 1. *Cl. Pann.* p. 429. *ic. Ej.* h. II. p. CVI. ic.

Spring Cinque-Foil. A. *La Quinte-Feuille printanière.* G. *Frühlings Fünff.* G. *Tavaszi pimpó.* H. *La Pot. primaticcia.* I.

In collinis siccis, pascuis arenoso-sabulosis aridisque vulgatissime. Mart. Octbr. P.

aurea. L. 1005. P. caule pollicari palmarive, subeerecto, tereti, villoso, superne diviso, paucifloro; fol. *radical.* petiolatis 5-natis; *caul.* sessilibus 3 natis, omnibus supra laete viridibus, pilosis, subtus piloso-incanis; foliolis lanceolato-cuneiformibus, apice 3-vel 5-dentatis, margine sericeo-ciliatis; florb. solitariis, aut binis, pedunculatis; pedunculis 1-floris, filiformibus, villosis, petalis aureis, passim croceis, ungue maculatis, calyce villoso triplo majoribus. *Fl. D.* t. 114. *E. B.* t. 561. *W. Carp.* n. 511. Quinquef. III. aureo flore. *Cl.* h. II. p. CV. *Ej. Pann.* p. 427. ic.

Gold Cinque-foil. A. *La Quinte-Feuille dorée.* G. *Goldfarbiges Fünff.* G. *Aranyszínű pimpó.* H. *La Pot. dorata.* I.

In pascuis subalpinis versus Suruluj; Lutzuluj; Piâtra Mare; Bucesc etc. Jul. Aug. P.

alba. L. 1006. P. caulibus procumbentibus, erectiusculis, filiformibus, albo-tomentosis, superne divisis; fol. *radical.* in orbem digestis, longe petiolatis, 5-natis, supra laete viridibus, pubescentibus, subtus albo-sericeis, foliolis oblongo-lanceolatis, obtusis, integris, apice tantum serratis, serraturis conniventibus, *caulinis* 3-natis, *summis* simplicibus, stipulis lanceolatis, mucronatis, albo-ciliatis; pedunculis filiformibus, 1-floris, ex albido-tomentosis, floriferis erectis, fructiferis pendulis; petalis subrotundo-cordatis, emarginatis, calyce majoribus; receptaculo hirsutissimo. *I. A.* t. 115. *E. B.* t. 1384. *W. Carp.* n. 512. Pentaph. majus flor. albo. *Cl. h.* II. p. CV. Pentaph. I. Ej. *Pann.* p. 423. et 424 ic.

White Cinque-foil. A. *La Quinte-Feuille blanche.* G. *Weisses Fünff.* G. *Fejér pimpó.* H. *La Pot. bianca.* I.

In nemoribus elatioribus, pratis montosis pomariisque fere ubique. Maj. Jun. P.

caulescens Jacq. 1007. P. caulibus semipalmaribus, decumbenti-adscendentibus, teretibus, pilosis, superne ramosis, multifloris; foliis utrinque pilosis *radical.* in cespitem collectis, petiolatis, 5-natis; foliolis cuneiformibus apice conniventi-dentatis; *caul. inferior.* petiolatis 3-natis, apice 3 v. 4 dentatis; *rameis* alternis oppositisque simplicibus, ovato lanceolatis, acuminatis, stipulis lanceolato-acuminatis; floribus in corymbum laxum digestis; pedunculis villosis, petalis obovatis, emarginatis, albis, calycem aequantibus, receptaculo hirsuto. *J. A.* t. 220.

Vielstieliges Fünff. G. *Sátorozó pimpó.* H.

In alpibus rupestribus scil. inter rupium fissuras praeprimis la Wârfulo Bucesc. Jul. Aug. P.

Clusiana Jacq. 1008. P. caulibus pollicaribus digitalibusve, decumbentibus, superne ramosis, multifloris; foliis *radical.* 5-natis, apice conniventi 3-dentatis; *caulin.* alternis 3-natis, angustioribus; florb. corymbosis, 10-floris; calyce hirsuto, e purpureo-rubro, petalis albis, subrotundis, receptaculo hirsuto. *J. A.* t. 116. Quinquefol. II. *Cl. h.* II. p. CV. *Ej. Pann.* p. 325. ic.

La Quinte-Feuille de Mr. Clusie. G. *Clusisches Fünff.* G. *Klusius füve pimpó.* H.

In alpibus rupestribus Fagarasiensibus nempe ad pagos A. Vist et Dreguts pertinentibus, Jul. Aug. P.

reptans. L. 1009. P. caulibus reptantibus, filiformibus, geniculatis, ramosis; fol. petiolatis, 5-natis; foliolis obovatis, cuneiformibus, serratis, rugosis, pubescentibus, utrinque laete viridibus, stipulis ovali-oblongis, acutiusculis; pedunculis axillaribus, 1-floris, capillaribus, foliis longioribus; corollis luteis calyce duplo longioribus. *Fl. D.* t. 1164. *C. L.* 1. t. 37. *E. B.* t. 862. *W. Carp.* n. 513.

Creeping Cinque-foil, or *Fin-leav'd-grass.* A *La Quinte-Feuille rampante.* G. *Kriechendes Fünff.*

Fünf-s. Handblatt. G. *Folyó pimpó*; *Aranyal versenyős* ab incolis ad Köhalom. H. *Il Cinquefoglio strisciante.* I. *Tsindtoh Dedshetje*; *Ottju bojuluj* ad Kőhalom. V.

In campis, collinis, pascuis pomariisque et ad vias, sepes agrorumque margines etc. vulgatissime. Jun. Aug. P.

*** FOLIIS TERNATIS.

grandiflora Gmel. 1010. P. caulibus procumbenti-adscendentibus, teretibus, pilosis, superne dichotomis; fol. petiolatis, stipulatis, ternatis, foliolis cuneiformi-ovatis, inaequaliter dentatis, basi integris; rameis *summis* 3-fidis vel simplicibus, omnibus utrinque venis atris lineatis, concoloribus, sericeis, petalis luteis calyce duplo majoribus. *Bieb.* I. n. 1006. *Gm.* III. t. 35. f. 1. 2.

Great Flowering Cinque-foil. A. *La Quinte Feuille à grandes fleures.* G. *Grosblüthiges Fünf.* G. *Nagy virágú pimpó.* H. *La Pot. di fiori maggiori.* I.

In alpibus Cibiniensibus scil. Wârfulo Suruluj; Moashi; Dialuj, et Stirpuluj; Barcensibus Thetzla, Piroska, Csukás, Piatrâ Mare, *Schülergebirge* et Bucesc.; in S. Udvárhely ibidem in M. *Hargita*; in Rodnensibus quidem Omuluj, Jetziluj et Dscheammeanie etc. copiose. Jun. Aug. P.

prostrata Moench. 1011. P. caule pusillo, prostrato, filiformi, hirsuto-villoso; fol. radical. petiolatis 3natis; foliolis sessilibus, obovatis, obtusis, grosso-dentato-serratis, utrinque sericeis, stipulis lanceolatis, iutegris; florb. terminalibus, solitariis, pedunculatis; calyce pilosissimo; petalis niveis, integris, receptaculo persistente exsucco. *Fragaria sterilis.* L. *C. L.* 3. t. 30. *Comarum Fragaroides Roth.*

Barren Cinque-Foil, or *Straw Berry.* A. *La Quinte-Feuille sterile*; *Le Fraisier sterile.* G. *Niederliegendes Fünff-*; *Erdbeerblättriges Siebenfinger-*

kraut. G. *Meddö pimpó.* H. *Il Cinque foglio di foglie della fragaria.* I.

In montibus sterilioribus juxta Déva, Dobra et Máros Némethi etc. Apr. Maj. P.

CCLXXVII. GEUM L. G. 867. *Avens*, or *Bénet.* Angl. *La Benoite.* Gall. *Benedictenkraut*, *Garaffel.* Germ. *Nyúlszemfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* inferus 10-fidus, laciniis alternis minoribus, acutis. *Cor.* 5-petala. *Sem.* stylo longo geniculata aristata. *Recept.* columnare.

urbanum, L. 1012. G. caule bipedali, erecto, anguloso, villoso, superne diviso, fol. *radicalb.* lyrato-pinnatis, *caul.* 3-natis, petiolatis, basi stipulis amplexicaulibus, sessilibus, rotundatis, inciso-dentatis suffultis, foliolis cuneiformi-ovatis, inciso-dentátis, terminali reliquis longiore latioreque; pedunculis terminalibus, longis, villosis, 1-floris; florb. erectis, luteis; receptaculo ovato, semnb. aristatis, aristis longis, uncinatis, nudis. *C. L.* 2. t. 36. *Fl. D.* 672. *W. Carp.* n. 515. *Caryophyllata urbana* Scop.

Common Avens; *Herb Bénet.* A. *La Benoite commune*, ou *ordinaire*; *La Galiote*, ou *Récise.* G. *Gemeines Benedictenkraut*; *gebräuchliche Nelkenwurz*; *Benedictenwurz*; *Märzwurz*; *Hasenauge*; *Garaffelkraut*; *Heil aller Welt.* G. *Patikai nyúlsz mfü*; *Erdei szegfü*; *Gyömbéres gyökér*; *Szekfüzagú gyökér*; *Sz. Benedekfüve*; *Vad szégfü.* H. *La Gariofilata comune.* I. *Cerentses.* V.

In dumetis, hortis, pomariis, nemoribus sepibusque vulgare. Maj. — Jul. P.

intermedium Ehrh. 1013. G. caule pedali, erecto, tereti, villoso-hirsuto, superne ramoso; fol. *radical.* in petiolum longum desinentibus, basi stipulatis, interrupte pinnatis, inciso-dentatis, *terminali* maximo obtuse cordato 3-lobo, duplicato-dentato; *caulinis* sparsis, alternis, brevioribus, 3-natis, foliolis lateralibus cuneiformi-ovatis, inciso-dentatis; terminali obcordato-cuneiformi, 3-lobo, inciso-dentato; *rameis* 3-na-

tis, foliolis oblongo-lanceolatis, profunde dentatis, omnibus utrinque hirsutis, subtus piloso-incanis; florb. pedunculatis, subnutantibus; calycibus fructiferis reflexis; petalis luteis, aristis seminum uncinatis pilosis. *Ehrh. Beitr.* 6. p. 143.
La Benoite intermediaire. G. *Mittleres Benedictenkraut.* G. *Buglyos nyúlszemfü.* H. *La Gar-media.* I.
In nemoribus montosis ad Segesvár scil. *im Siechenwald*; in Sede Udvárhely in Sylvis ad Lővéte et *Hargita* pertinentibus; in S. Csik post pagum Tusnad; in Cott. Alb. superiore ibidem in M. *Tepéj* et *Ürmös Tepéj* etc. frequens, et in sylvis ad Brassó, Besztertze et Rodna etc. haud infrequens. Jun. Jul. P.

rivale L. 1014. G. caule pedali altioreque, erecto tereti, piloso; fol. *radicalb.* lyrato-pinnatis, foliolis lateralibus ovatis, sessilibus, inciso duplicato-dentatis, brevissimis; pinnulis alternis dentatis interjectis, terminali maximo, 3-lobo, duplicato-dentato; *cául.* alternis, brevioribus, simplicibus 3-fidis, stipulaceis, stipulis ovato-lanceolatis, inciso-dentatis; florb. nutantibus, cupreo-fuscis, striis purpureis notatis, calycibus inflatis, hirsutis; petalis persistentibus calycem aequantibus ex albo-dilute rubris; aristis seminum longis, uncinatis, tortis, plumosis. *Fl. D.* t. 722. *E. B.* t. 106. *W. Carp.* 516. Caryophyllata montana. I. *Cl. Pann.* p. 434. ic. *Ej.* h. II. p. CIV ic.
hybridum β. G. floribus nutantibus, calyce folioso corollam dodecapetalam excedente. *J. rar.* t. 94. *Anemone dodecaphylla. Kr. Sil. t.* 20.
Water Avens. A. *La Benoite aquatique.* G. *Wasser s. Wiesen Garaffel. Bergbenediktenkraut.* G. *Vízi nyúlszemfü.* H. *La Gar. acquosa.* I.
In pratis humidiusculis nemorosisque depressis alpinisque ubique β) ad rivulos alpestres passim. Maj. — Jul. P.

montanum L. 1015. G. caule palmari pedalive, erectiusculo, tereti, sulcato, hirsuto, simplici; fol. *radicalb.* plurimis in petiolum canaliculatum;

basi membranaceum villosumque desinentibus, abrupte lyrato-pinnatis, hirsutis, terminali foliolo maximo, cordato-ovato-lobato, inaequaliter dentato, reliquis sensim minoribus, oppositis, semiamplexicaulibus, dentatis, interjectis minimis obtuse ovatis, dentatis; *caul.* sessilibus, alternis, 3-nato-3-fidis, laciniis profunde dentatis, lateralibus bifidis, media 3-dentata; pedunculo terminali, villoso, 1-floro; calycinis laciniis patentibus, villosis; petalis e flavo-sulphureis, receptaculo villoso, pedicellato; aristis seminum rectis, longe caudatis, plumosis. *J. A.* t. 373. *W. Carp.* n. 517. Caryoph. montana II. *Cl. Pann.* p. 436. ic. *Ej. h.* II. p. CIII. ic.

Mountain Avens. A. *La Benoite des montagnes.* G. *Gebürgs Benedictenkraut.* G. *Hegyi nyúlszemfü.* H. *La Gar. montana.* I.

In subalpinis alpinisque fere ubique, in M. *Hargita*; la Wârfulo Surulu; Gaure de Lotri; Lutzuluj; Thetzla; Csukas; Piroska; *Schülergebürge*, Piatrâ Mare; Bucesc; Omuluj; Jetziluj; Rotunda; Dscheammeanie etc. Jun. Sept. P.

reptans L. 1016. G. flagellis reptantibus, radicantibus, foliosis; caulibus digitalibus altioribusque, erectiusculis, teretibus, pilosis; fol. *radicalb.* pinnatis, in petiolum brevem membranaceum canaliculatumque desinentibus, foliolis oppositis sessilibus, inciso-trilobis, lobis ovato-cordatis, apice 3-dentatis, *caul.* alternis, binis, amplexicaulibus, pinnatifidis, laciniis lineari-lanceolatis, terminali reliquis longiore, omnibus laete viridibus, piloso-villosis: flore terminali, solitario, pedunculato, specioso, magno, luteo, calyce extus villoso, corolla octopetala, petalis obovatis, subemarginatis, calyce duplo majoribus, aristis seminum rectis, caudatis, villosis. *J. A.* t. 22. *W. Carp.* n. 518.

Creeping Avens. A. *La Benoite rampante.* G. *Kriechendes Benedictenkraut.* G. *Terjedö nyúlszemfü.* H. *La Gariofilata strisciante.* I.

In alpibus Barcensibus petrosisque scil. in summo jugo Butschetsch copiose. Jul Aug. P.

CCLXXVIII. DRYAS L. G. 868. *Dryas*. Angl. *Dryade*. Gall. et Germ. *Magtsákó*. Hung.

Ch. Gen. *Cal.* persistens, 8- vel 10-fidus, aequalis. *Cor.* 5- vel 8-petala, patens. *Sem.* longa, caudata, plumosa.

octopetala L. 1017. D. caule pumilo, prostrato, cortice e bruneo rubro obducto, lignoso, ramoso; fol. in orbem digestis, petiolatis, oblongo-ovatis, profunde dentatis, supra glabris, saturate viridibus, rugoso-venosis, subtus niveo-tomentosis, petiolis villis canis vestitis; pedunculo digitali, erecto, 1-floro, albo-villoso, infra medium bractea lineari-acuta aucto; calycinis laciniis plerumque 8, villosis, petalis 8 ovalibus, subcrenulatis, niveis; aristis seminum longe caudatis, plumosis, niveis. *Fl. D.* t. 31. *Trtt. Fl. h.* 4. n. 34. *W. Carp.* n. 519 *Geum chamaedryfolium* Crantz. Chamaedrys III. alpina cisti flore. *Cl. Pann.* p. 611. (ic. bona). *Ej. hist.* I. p. 351.

Mountain Dryas. A. *La Dryade des Alpes*. G. *Alpen Dryade*. G. *Havasi magtsákó*. H. *La Driade alpestre*. I.

In alpibus summis Fagarasiensibus nempe ad pagos Dreguts atque Brásza pertinentibus; item in Barcensibus scil. Piroska; Wârfulo Piatrâ Mare et Butschetsch. Jul. Aug. P.

CCLXXIX. COMARUM L G. 869. *Sept-foil*. Angl. *Le Comaret*. Gall. *Siebenfingerkraut*. Germ. *Komorka*. Hung.

Ch. gen. *Cal.* persistens, 10-fidus, inferus, coloratus, laciniis alternis brevioribus. *Cor.* 5-petala, calyce brevior. *Sem.* glabra receptaculo persistente, ovato, spongioso, nudo glabroque adfixa.

palustre. L. 1018. C. caule pedali, basi repente radicanteque, erecto, inferne purpurascente, superne e viridi pubescente ramosoque; fol. alternis, *inferiorb.* petiolatis pinnatis, foliolis 5-natis,

approximatis, subsessilibus, ovali-lanceolatis, acute serratis; *floralb.* 3-natis simplicibusque, omnibus supra glabris, subtus incano-pubescentibus, stipulis inferioribus lanceolatis, reliquis ovato-lanceolatis; florb. axillaribus terminalibusque pedunculatis; pedunc. solitariis, 1-floris, erectis, pubescentibus, calyce 10-vel 12 fido, purpureo, villoso, petalis 5, passim 6, lanceolatis, acutis, atro-purpureis, margine villosis. *E. B.* t. 172. *Fl. D.* t. 636. *Fragaria palustris. Grantz. Potentilla. Scop.*

Marsh Sept-foil; *Purple Marshloeks.* A. *Le Camaret des marais*, ou *la Potentille rouge.* G. *Sumpfiges Siebenfingerkraut*; *Blutauge*; *Rothfinger-kraut.* G. *Motsári Komorka.* H. *Il Cinquefoglio paludoso.* I.

In pratis spongioso-humidis juxta Zeben ibidem versus Fenyöfalva; in uliginosis prope Ujégyháza; in piscinis neglectis ad Szasz-Segesd; in Turfosis ad Lövéte et Olahfalu et in S. Csik infer. ibidem in locis *Kukujszás* etc. Maj. Jun. P.

CLASSIS XII.
POLYANDRIA.

CONSPECTUS GENERUM.

Ordo I. MONOGYNIA.

A. Flores Hermaphroditi.

CCLXXX. ACTAEA.
CCLXXXI. CHELIDONIUM.
CCLXXXII. GLAUCIUM.
CCLXXXIII. PAPAVER.
CCLXXXIV. HELIANTHEMUM.
CCLXXXV. TILIA.
CCLXXXVI. NYMPHAEA.

B. Flores Androgyni.

CCLXXXVII. CERATOPHYLLUM.
CCLXXXVIII. MYRIOPHYLLUM.

Ordo II. DIGYNIA.

A. Flores Hermophroditi.

CCLXXXIX. PAEONIA.

B. Flores mixti.

CCXC. POTERIUM.

Ordo III. TRIGYNIA.

CCXCI. DELPHINIUM.
CCXCII. ACONITUM.

Ordo IV. Tetragynia.

CCXCIII. CIMICIFUGA.

Ordo V. Pentagynia.

CCXCIV. AQUILEGIA. CCXCV. NIGELLA.

Ordo VI. Polygynia.

A. Flores Hermaphroditi.

CCXCVI. ANEMONE.
CCXCVII. PULSATILLA.
CCXCVIII. HEPATICA.
CCXCIX. ATRAGENE.
CCC. CLEMATIS.
CCCI. THALICTRUM.
CCCII. ADONIS.
CCCIII. FICARIA.
CCCIV. RANUNCULUS.
CCCV. TROLLIUS.
CCCVI. ISOPYRUM.
CCCVII. HELLEBORUS.
CCCVIII. CALTHA.

B. Flores Androgyni.

α. Completi

CCCIX. SAGITTARIA.

β. Incompleti. AMENTACEAE.

CCCX. QUERCUS.
CCCXI. JUGLANS.
CCCXII. CASTANEA.
CCCXIII. FAGUS.
CCCXIV. CARPINUS.
CCCXV. CORYLUS.

C. Flores Diclini.

CCCXVI. STRATIOTES.

CLASSIS XII.
POLYANDRIA.

Ordo I. Monogynia.

A. Flores Hermaphroditi.

CCLXXX. ACTAEA. L. G. 877. *Herb. Christopher.* Angl. *L'Actée.* Gall. *Christophskraut.* Germ. *Kristóffü.* Hung.

spicata. L. 1019. A. caule pedali, erecto, tereti, geniculato, glabro, basi squamato; foliis alternis, petiolatis, 2-s. 3-pinnatis, rugosis, nitide glabris; foliolis ovato-cordatis, inciso serratis; terminali 3-lobo; racemo terminali, simplici, ovato, pedunculis unifloris, bracteis ovato-acuminatis, glabris; baccis splendenti-atris. *Fl. D.* t. 498. *E. B.* t. 918. *W. Carp.* n. 520. Christophoriana. *Cl. Pann.* p. 504. (s. fig.).

Common Black-Berried Christopher; Baneberries. A. *L'Actée en épi; L'herbe de St. Christophle.* G. *Aehrenförmiges Christophskraut; Schwarzkraut; Wolfswurz.* G. *Sz. Kristóffüve; Farkas szölö.* H. *La Cristoforiana spigata.* I. *Jarba Sânte-lui Christoforo.* V.

In nemoribus sylvisque montosis ac umbrosis fere ubique. Maj. — Jul. P.

CCLXXXI. CHELIDONIUM L. G. 880. *Celandine.* Angl. *La Chelidoine.* Gall. *Schoellkraut.* Germ. *Fetskefü.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* 2-phyllus, deciduus; *Cor.* 4-petala, decidua. *Stigm.* sessile, capitatum, 2-fidum. *Siliq* 1-vel 2-locularis, polysperma. *Sem.* ovata, cristata, nitida.

majus. L. 1020. Ch. caule bipedali, erecto, subtereti, viridi, villoso, superne dichotomo, intus succo luteo glutinosoque farcto; foliis *radical.* longe petiolatis, *caulinis* alternis, impari-pinnatis, supra glabris, subtus pubescentibus, glaucis; foliolis petiolatis, oppositis, ovatis, obtuse lobatis, terminali confluente maximo, 3-lobo; corollis luteis; siliquis erectis, lineatis, glabris, extus torulosis. *Cl. h.* II. p. CCIII. ic. *Fl. D.* t. 542. *W. Carp.* n. 521.

Greater Celandine. A. *La grande Chélidoine*; *L'Eclaire.* G. *Grosses Schoellkraut*; *Schöllwurz*; *Schwalbenkraut*; *Goldwurz*; *Gottesgabe.* G. *Nagy Fetskefü*; *Gódirtz*; *Tzinadónia*; *Vérehúllófü*; *Aranyfü.* H. *La Celidonia*, o *Cénérognola maggiore.* I. *Chelidonia* s. *Jarba Rándunelei*; *Rostopte.* V.

In dumetis elatioribus, hortis, pomariis, ruderatisque et ad nemorum vinearumque margines, ac sepes vulgatissime. Maj. — Aug. P.

CCLXXXII. GLAUCIUM Moench. *Horned poppy.* Angl. *Le Glaucium.* Gall. *Hornmohn.* Germ. *Szarvas mák.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* 2-phyllus, deciduus. *Cor.* 4-petala. *Siliq.* erecta, cornuta, 2-locularis. *Sem.* cristata, punctata.

phoeniceum Crantz 1021. Gl. caule pedali, erecto, angulato-sulcato, ramoso, hispido; fol. omnibus pinnatifidis, sessilibus, semiamplexicaulibus, alternis, utrinque e glauco viridibus, hirsutis, laciniis inaequaliter dentatis, margine pilosis; pedunculis lateralibus terminalibusque angulato-sulcatis, erectis, hispidis, 2-pollicaribus, 1-floris; florb. e croceo-phoeniceis, siliquis palma-

ribus, erectis, hispidis; semnb. punctatis. *Cr. A.* 141. *Schkh.* l. c. t. 140. *Chelid. corniculatum L.* et *C. L.* 6. *t.* 32. *Pap.* cornic. phoeniceo flore. *Cl. H.* II. p. XCI. ic.

Red-Coloured-Horned-Poppy. A. *Le Glaucium à fleurs rouges*; *Le Pavot cornu.* G. *Rother Hornmohn*; *gelber Oelmohnsamen*; *gehörntes Schöllkraut.* G. *Piros szarvas mák.* H. *Il Papavero cornuto.* I.

In pratis elatioribus versus Szelindek, Újégyháza; Kőhalom; Siberg; Lebnek et ad agrorum margines, ac in agris cultis prope Karoly-Fejérvár Kolos, Torda, Kolosvár etc. frequens. Jun. Aug. A.

CCLXXXIII. PAPAVER L. G. 881. *Poppy* Angl. *Le Pavot.* Gall. *Mohn.* Germ. *Mák.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 2-phyllus, obovatus, deciduus; *Cor.* 4-petala, decidua; *Stigm.* sessile, persistens, peltatum, radiatum, planum. *Caps.* oblonga s. globosa, glabra, vel hispida, evalvis, multilocularis, stigmate coronata, sub stigmate poris dehiscens, polysperma. *Sem.* reniformia.

* CAPSULIS HISPIDIS.

hybridum. L. 1022. P. caule basi ramoso, erecto, dichotomo, multifloro, setis densis adpressis armato, folioso; foliis alternis, ternato-pinnatifidis; pedunculis longis; 1-floris; floribus e rubro phoeniceis; capsula ovata, torulis canaliculata, setis rigidis, densis incurvisque vestità V. *Mon.* n. 14. *E. B.* t. 43. *P. hispidum Lam.* — *M. h.* 2. p. 278. S. 3. t. 14. f. 9.

Bastard or *Rough-headed poppy.* A. *Le Pavot hibride*, ou *le petit Pavot.* G. *Bastardmohn.* G. *Korti* v. *Tsekély mák.* H. *Il Papavero bastardo.* I.

Inter segetes versus Kőhalom; Darotz; Csik-Szereda etc. Jun. Jul. A.

Argemone L. 1023. P. caule pedali, erecto, folioso, multifloro, tereti, setis longis, erectis, dense adpressis, vestito; foliis alternis, 3-partito-pin-

natifidis, hirsutis, pinnulis lanceolatis; pedunculis scabris; petalis oblongis, cuneiformi-dentatis, e sanguineo-rubris; capsula oblonga, clavata, sulcata, setis rarioribus erectis niveisque armata, stigmate 5-radiato, subacuto coronata. *W. Carp.* n. 523. *V. Mon.* 15. *C. L.* 5. t. 38. *E. B.* t. 643. *Fl. D.* t. 867. *P. clavigerum* *Lam.*

Longh-rough headed Poppy; Rough' Poppy. A. *Le Pavot massue*, ou *Argémone.* G. *Keulförmiger Mohn; kleine Klapprose; Sandmohn.* G. *Ekforma, v. halovány*, v. *homok mák.* H. *Il Pap. minore.* I.

In agris sterilioribus arenosisque vulgare. Jun. Jul. A.

alpinum. P. 1024. perenne, fol. radical. in petiolum fere pollicarem conaliculato-membranaceum, subtus lineatum, glabrum, margine pilis niveis sparsis vestitum, decurrentibus, laevibus, e glauco viridibus, margine brevissime pilosiusculis, bipinnatis; pinnulis bijugis, subbilobis, impari 3-lobo, lobis obovato-cuneiformibus, apice mucrone longo alboque terminatis; scapis digitatibus spithameisve, decumbenti-erectiusculis, solitariis, teretibus, setis sursum spectantibus adpressis vestitis; calyce hirsuto; petalis sulphureo-citrinis, ungue croceis; capsula clavata, setis albis longis rectisque armata, stigmate 5-radiato muricatoque coronata. *J. A.* t. 83. *V. Mon.* 12. *W. Carp.* n. 522. *P. Burseri. Cr.* A. β. 129. t. 6. ic. 4.

Alpine Poppy. A. *Le Pavot des alpes.* G. *Alpenliebender M.* G. *Alpesi mák.* H. *Il Papavero alpestre.* I.

In alpibus petrosis et juxta fossiculos nive tectos versus Butschetsch. Aug. 1805. primum a me lectum. P.

** CAPSULIS GLABRIS.

Rhoeas L. 1025. P. caule pedali, erecto, ramoso, multifloro, pilis patentibus hispido; fol. alternis, hispidis, pinnatifido-incisis; pedunculis longis, hispidis, unifloris; calyce clauso, ovato-obtu-

io, petalis integris, purpureis; capsula subglobosa, glabra, stigmate 10-v. 15-radiato violaceo coronata. *V. Mon.* n. 1. *W. Carp.* n. 524. *Blw.* t. 2. *C. L.* 3. t. 32. *E. B.* t. 645. *P. arvense Sal. Prod.* 376.

Red-Field or *Wild Poppy*; *Corn Poppy*; *Knap bottle*; *Cop-Rose*. A. *Le Pavot sauvage*; *le Coquelicot*. G. *Rother Feldmohn*; *Klapperrosen*; *Klatschrosen*; *falsche Kornrosen*. G. *Vád v. Búdös-mák*; *mezei pipats mák*; *Pipats*; *Pipantz*. H. *Il Papavero Rosolaccio*. I. *Mac roshu*. V.

In cultis valde commune, et in hortorum versuris passim. Jun. Jul. A.

dubium L. 1026. P. caule cubitali, erecto, ramoso, multifloro, setis adpressis vestito; fol. pinnatifido-incisis, pilosis, pilis pedunculo adpressis; calyce clauso, ovato-oblongo; petalis paululum calyce majoribus, rubris, saepe albidis; capsula oblonga, fere semipollicari, glabra, stigmate 10-radiato coronata. *V. Mon* n. 3. *W. Carp.* n. 525. *Fl. D.* t. 902. *C. L.* 5. t. 37. *E. B.* t. 644. *Schkh.* t. 140. *J. A.* t. 25. *P.* c. fl. albo.

Long smooth headed Poppy. A. *Le Pavot douteux*. G. *Bezweifelter* s. *kleiner Feldmohn*; *Ackermohn*; G. *Kétséges mák*. H. *Il Pap. salvatico*. I.

Inter segetes, et in pratis siccis elatioribusque versus Kükülövár, praeprimis cum florb. albis commune. Jun. Jul. A.

somniferum L. 1027. P. glaucum; caule bipedali erecto, glabro, folioso; foliis sessilibus, amplexicaulibus, inciso-dentatis, glabris; florb. simplicibus plenis, diverse coloratis; caps. magnis, ovato-globosis, glabris, glauco-viridibus, stigmate peltato, multiradiato coronatis; seminibus niveis, caeruleis, aut nigris. *Blw.* t. 482. 483.

Common Garden, or *Whit*, or *Black Poppy*. A. *Le Pavot somnifère*, ou *des Boutiques*, ou *des Jardins blanc*, *bleu*, ou *noir*. G. *Schlaf-Mohn*; *Gartenmohn mit weissen*, *blauen* s. *schwarzen Samen*;

G. *Alomhózo mák*; *Fejer - Fekete - Kerti* v. *Saelid mák*. H *Il Papavero domestico*. I.
In agris praeprimis ad sedes Csik et Háromszék et in Distr. Barcensi copiose; item in hortis oleraceis, ruderatisque et ad sepes passim. Jun. Jul. A.

CCLXXXIV. HELIANTHEMUM Gaertn. l. c. t. 76. *Little-Sunflower*. Angl. *Hélianthème*. Gall. *Sonnenröschen*. Germ. *Tetemteldőfű*. Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 3-vel 5-phyllus; foliolis 2 exterioribus minoribus. *Caps* 3-locularis, 3-valvis. *Sem.* valvarum medio adfixa.

* FOLIIS BASI STIPULIS CARENTIBUS.

Fumana Dec. 1028. H. suffruticosum, procumbens, ramis lignosis, fol. confertis, alternis, acerosis, glabris, laete viridibus, margine scabris, apice setula brevi albaque terminatis; pedunculis 1-floris, folio brevioribus; calyce 5 phyllo, inaequali, piloso, foliolis margine ciliatis; corolla lutea. *Dec. Fl. IV.* n. 4434. *Cistus Fumana. J. A.* t. 252. *C. ericoides Cav.* II. t. 172. *Barr. ic.* 286. Chamaecistus VI. *Cl. h.* I. p. 75. *ic.* Cham. I. angustifolius. *Ej. Pann.* p. 60. ic.
Heath-leav'd Little Sunflower. A. *L' Helianthème ericoïde*. G. *Heidenkrautblättriges S.* G. *Hangalevelű tetemtóldó*.
In montib. calcareis v. c. in Cott Alb. inf. ibidem in *Mtb. Szekelykő* et *Tilalmas*. Jun. Jul. Fr.

vineale Spr. 1029 H. suffruticosum; caulb. procumbenti-prostratis, lignosis, cicatricibus ramosis, ramulis erectiusculis, tomentosis; racemosis; fol. oppositis petiolatis, summis suboppositis, sessilibus, pallide viridibus, utrinque pilosis, subtus incano pilosis, margine dense longeque pilosis, oblongis, obtusis; rameis remotis angustioribus; racemis 2-vel 4-floris, pedunculis filiformibus, tomentosisque insertis; calyce 5-phyllo piloso-villoso, corolla calyce duplo longiore, lutea, limbo subcrenulato. *Spr. Hal.* n. 590. t.

5. C. *oelandicus J. A.* t. 399. C. *alpestris Cr. A.* t. 6 *f.* 1. *W. Carp.* n. 528. *Chamaecistus* II. *Cl. h.* I. p. 73. f. 2. Cham. III. *Ej. Pann.* p. 63. ic.
Wine-Mounty Little-Sunflower. A. *L'Helianthême des vignes, ou d'Oeland.* G. *Weinbergeliebendes S.* G. *Sziklai tetemtoldó.* H.
In montb. calcareis ad Brassó, scil. *am Kapellenberg*, et in alpb. summis Cibiniensibus nempe Wârfulo Plieshe; Suruluj; Foti; Strunga Draculuj; item ad Fagaras v. c. Gaure de Lotri; in Barcensb. *Schülergebirge*; Piatrâ Mare; Piroska, Bucesc; Piatrâ Lapte et in Bistric. scil. Pietrosuluj. Jul. Aug. Fr.
marifolium Decand. 1030. H. suffruticosum, caulb. procumbentibus lignosis, ramosis, ramulis erectiusculis, racemosis, cano-tomentosis; fol. oppositis, petiolatis, ovalibus, oblongisque, supra saturate viridibus, subtus cano tomentosis, racemulis 2-3 florisve pedunculatis; calycibus villoso-canis, 5-phyllis; corollis luteis *Dec. Fl.* IV. n. 4487. C. *marifolius.* L. *C. anglicus.* L. *Mant-Barr.* ic. t. 441.
Marum-leav'd Little-Sunflower. A. *L'Hélianthême à feuilles de Marum.* G. *Kleinkatzenblättriges S.* G. *Márumlevelü tetemtoldó.* H.
In montb. saxoso-calcareis nempe *am Kapellenberge* passim. Jul. Aug. Fr.
canum. 1031. H. suffruticosum; caulb. procumbentibus ramosis, ramis digitalibus, erectiusculis, incano-tomentosis; fol. oppositis, petiolatis, obovatis, vel ovali-lanceolatis, obtusis, supra pallide cinerascentibus, subtus cano tomentosis; racemulis terminalibus, 3-s. 5-floris, terminali dichotomo, pedunculis filiformibus cumque calyce cano-villosis; corolla pallide lutea. *Cistus canus. J. A.* t. 277. Chamaecistus III. *Cl. h.* 1. p. 74. ic. Cham. II. fol. cano. *Ej. Pann.* p. 61.
Grayish Little-Sunflower. A. *L'Helianthême blanchâtre.* G. *Grauweisses S.* G. *Fejéres tetemtoldó.* H.

In montb. asperis. calcareis v. c. in Cott. Alb. inf. in *M. Sz-kelykö*, et prope Brassó ibidem *am Kapellenberg* frequens. Maj. — Aug. Fr.

** FOLIIS BASI STIPULIS AUCTIS.

vulgare Dec. 1032. H. suffruticosum; caul. procumbenti-erectis, ramosis, hirsutis; fol. oppositis, petiolatis, ovato-oblongis, obtusiusculis, margine revolutis, subpilosis, subtus incanis; stipulis lanceolatis, margine pilis remotis vestitis; racemo laxo, nutante, 5- vel 7-floro, pedunculis pubescentibus, calyce 5-phyllo, venoso, albo-pubescente; petalis obtusis, luteis. *Dec. Fl.* IV. n. 4495. C. *Helianthemum. W. Carp.* n. 527. *Fl. D.* t. 101. *C. L.* 5. t. 36. *E. B.* t. 1341.

tomentosum β. *H.* caule palmari altioreve, erecto cumque foliis petiolatis, oblongis, obtuse acutis sublanceolatisve incano-pubescentibus, calyce albo, villoso.

Common Little-Sunflower. A. *L'Hélianthême commun; La fleur du Soleil.* G. *Gemeines* s. *Goldroeschen; Heldenysop.* G. *Közönséges tetemlóldó: Napra rozsika.* Sz. *Erzsébet virágotska.* H. *Il Elianthemo*, o *Cistio volgare.* I.

In collibus, pascuis sterilioribus; pomariis, apricis vineisque et ad nemorum sylvarumque margines vulgatissime α. in montosis versus *Rothen Thurm.* Jun. — Aug. Fr.

hirtum Dec. 1033. H. suffruticosum; caulb. procumbentibus, lignosis, ramosis; ramis erectiusculis, cano-hirsutis, fol. oppositis, petiolatis, ovatis, acutis, revolutis, utrinque hirsutis; stipulis lineari-acutiusculis; racemulis 3-5-florisque; florb. subnutantibus, pedunculis cumque calyce cano-villoso-hirsutis, pet. luteis, calyce duplo majoribus. *Dec. Fl.* IV. n. 4497. *Cist. hirtus.* L. *Barr. ic.* t. 488.

Hairy Little Sunflower. A. *L'Hélianthême herissé.* G. *Rauhes S.* G. *Szőrös tetemtóldó.* H.

In montb. calcareo-saxosis versus Butschetsch. Jul. Aug. Fr.

serpyllifolium 1634. H. suffruticosum; caulb. lignosis, procumbentibus, ramosis, ramis erectiusculis, pollicaribus palmaribusque, e sanguineo-villoso-pubescentibus; fol. oppositis, petiolatis, oblongo-ovatis, obtuse-acutis, supra subglobosis, saturate viridibus, subtus cano-pubescentibus, margine revolutis, pilosis, stipulis erectis, lineari-obtusiusculis, longe pilosis; racemulis 3-vel 4 floris; florb. pedunculatis, primo erectis, fructiferis nutantibus; calyce basi bracteis 2, pusillis, ovatis, obvallato, 3-phyllo; foliolis bracteis 3-plo majoribus latioribusque, extus nudis, 5-nerveis, nervis dense pilosis; corolla lutea pilosa. *Cist. serpyllifolius. Sc. Carn.*

Wild Thyme-leav'd Little-Sunflower. A. *L'Hélianthême à feuilles de Serpolet.* G. *Quendelblättriges Sonnenroeschen.* G. *Kakuklevelü tetemtóldó.* H.

In alpibus Barcensibus, Piatrâ Lapte; Piroska, Csucás; Theszla etc. Jul. Aug. Fr.

CCLXXXV. TILIA. L. G. *Lime-tree.* Angl. *Le Tilleul.* Gall. *Lindenbaum.* Germ. *Hársfa.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* deciduus, 5-partitus. *Cor.* 5-petala. *Stigm.* 5-gonum, obtusum. *Antr.* corticosum, globoso-orbiculatum, 4-s. 5-loculare, basi dehiscens; loculis 5-spermis.

parvifolia Ehrh. 1035. T. foliis alternis, petiolatis, cordato-subrotundis, acuminatis, argute serratis, utrinque glabris; antris subglobosis, vix costatis, 5-locularibus, fragilibus, tomentosis. *T. europæa.* γ. L. *W. Carp.* n. 526. *Fl. D.* t. 553. *R.* et *A.* t. 18. T. *parvifolia Schkh.* t. 141.

Common Lime-tree; *Stone*, or *Wood-Linden-tree.* A. *Le Tilleul des bois*, ou *à petites feuilles.* G. *Berg-kleinblättrige-Stein-Wald-s. Winterlinde.* G. *Kislevelü hársfa*; *Szódokfa.* H. *Il Tiglio maschio*, o *Carpino nero.* I.

In ambulacris, nemoribus, pomariis, pagis, oppidis sylvisque montosis frequens. Jul. Ar. excelsa.

grandifolia Ehrh. 1036. T. foliis oblique cordato-subrotundis, acuminatis, inaequaliter serratis, costis hirsuto-glandulosis: pedunculis subtrifloris; antris 4-s. 5 locularibus, turbinatis, costatis, subhirsutis. *Schkh.* t. 141. *T. europaea.* α) *L. K.* et *A.* t. 19.

Common Linden-tree; *Green-twigged*, or *Large leav'd Lime-tree*; *Water Lime-tree*. A. *Le Tilleul commun*, ou *à grandes feuilles*. G. *Gross-blättrige Früh.-Sommer* od. *Wasserlinde*. G. *Nagy levelü hársfa*. H. *Il Tiglio di foglie grandi*. I.

In nemoribus, dumetis, pomariis sylvisque et ad pagos urbesque vulgaris. Jun. Ar. procera.

tomentosa. 1037. T. foliis profunde cordatis, subsinuato-dentatis, subtus niveo-tomentosis; florb. umbellatis longe pedunculatis, nectariferis; nectariis cuneiformibus; antris subglobosis, 5-locularibus, subtomentosis. *T. alba W.* et *K.* t. 5. *W. En.* I. p. 566.

White, or *Silver-White Lime-tree*. A. *Le Tilleul cotonné*. G. *Weisblättrige*, s. *wollichtblättrige Linde*. G. *Molyhoslevelü hársfa*. I.

In umbrosis montosis juxta Déva et Dobra copiose. Jul. Ar. praealta.

CCLXXXVI. NYPMHAEA L. G. 886. *Sea-rose.* Angl. *Le Nenufar.* Gall. *Seerose.* Germ. *Vizi tök.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 4-vel 5-phyllus, superne coloratus, persistens. *Cor.* polypetala. *Stigm.* orbiculare palmato-radiatum, crenulatum, sessile, persist. *Bacc.* truncato-ovata, corticosa, multilocularis, polysperma, stigmate coronata.

lutea L. 1038. N. scapo longo, crasso, tereti, spongioso, nodoso, glabro; fol. natantibus, cordato-sagittatis, integerrimis, coriaceis, glaberrimis, longe petiolatis, subtus venoso-reticulatis; pedunculo longo, erecto, extra aquam eminente, unifloro; calyce 5-phyllo corollam superante, petalis luteis, crenulatis, sulcatis, stigmate inte-

gerrimo, 18-costato, reflexo; bacca coriacea, semnb. nudis. *Fl. D.* t. 603. *E. B.* t. 159.
Yellow Water-Lily. A. *Le Nénufar jaune.* G. *Gelbe Seeblume* s. *Wasserlilie*; *gelbe Wassernymphe*; *Nixblume*; *Plumpen.* G. *Sárga vízitök*; *Békaliliom*; *Vízivirág*; *Sárga nympha.* H. *La Ninfea gialla.* I. *Nimfă galbină.* V.
In stagnis et piscinis neglectis juxta Sz. Agatha et versus Késdi Sz. Iván; item prope Kőhalom ibidem *im todten Alt* etc. Jun. P.
alba L. 1039. N. foliis longe petiolatis, subrotundo-cordatis, integerrimis, calyce 4-fido, corolla calyce multo longiore, nivea; stamnb. germini insertis, stigmate lobato; bacca subglobosa, semnb. arillatis. *Fl. D.* t. 602. *E. B.* t. 160.
White Water-Lily. A. *Le Nénufar blanc*; *la Lis d' Etang*; *le Blanc d' eau.* G. *Weisse Seerose*, s. *Seepuppe*; *weisse Seekandel* s. *Wasserblume*; *Wassertulpe*; *Wassermännchen.* G. *Fejér vízivirág* v. *vízitök.* H. *La Ninfea bianca.* I. *Plumière albê.* V.
In piscinis stagnisque cum priore. Jun. Jul. P.

B. Flores Androgyni.

CCLXXXVII. CERATOPHYLLUM. L. G. 1439. *Hornéd* or *Wax-Leaf.* Angl. *La Cornist.* Gall. *Hoernerblatt.* Germ. *Szarvaslevélke.* Hung.
Ch. Gen. Masc. *Cal.* multipartitus. *Cor.* o. *Stam.* 16-20. *Anth.* 2-cuspidatae. Fem. *Cal.* 6-phyllus. *Cor.* o. *Stigm.* elongata, filiformia. *Nux* 1-sperma, corticata, acuminata. *Sem.* nudum.
demersum L. 1040. C. caulibus ramosis, dichotomis, teretibus, filiformibus, fragilibus, foliosis; fol. 10-verticillatis, subcompressis, dichotomo-bigeminis, glabris, inferiorb. remotioribus, linearibus, *superiorb.* inflato-tubulosis, extrorsum denticulatis; florb. plerumque solitariis, masculis et femineis; nuce sessili, acuta, glabra, nigricante, rostro spinaeformi, acuminato, basi 2 spinis oppositis rectisque armata, *Schkh.* t. 297.

Water Horn-herb. A. *La Cornist commune*; *L'Hydre cornu commun.* G. *Rauhe Wasserhornpflanze*; *stinkender Rossschweif.* G. *Úszó Szarvas levelfü.* H. *La Foglia cornuta comune.* I.

In fossiculis stagnis piscinisque juxta Kőhalom ibidem *im todten Alt* et in piscinis juxta Torda etc. Jun. Jul. P.

submersum L. 1041. C. caulibus laxioribus, subramosis; fol. remotioribus, longioribus, dichotomo-trigeminis; *inferiorb.* subinflato-tubulosis, rigidis, extrorsum dentatis, basi attenuatis, *superiorb.* capillaribus, flexioribus; tenuissimis, denticulatis; nuce obliqua, breviter acuminata, obtusa, mutica. *Fl. D.* t. 510.

Smooth eight Horned-Leaf. A. *La Cornist glissante.* G. *Glattes Hörnerblatt*; *Wachsblatt.* G. *Suta Szarvas levélke*; *Viaszlevélfü.* H. *La Foglia cornuta liscia.* I.

In piscinis et fossiculis versus Kőhalom; Torda. Jun. Jul. P.

CCLXXXVIII. MYRIOPHYLLUM. L. G. 1440. *Water-Milfoil.* Angl. *Le Volant d'eau.* Gall. *Tausendblatt.* Germ. *Tollasfü.* Hung.

Ch. Gen. Masc. *Cal.* 4-s. 6-phyllus. *Cor.* o. *Stam.* 8. Fem. *Cor. et Cal.* sicuti in Mare. *Stigm.* 4 sessilia. *Nux* corticata, spuria, 4-gona, 4-locularis, 4-sperma.

spicatum L. 1042. M. caulibus sub aqua repentibus, ad genicula radicantibus, ramoso-dichotomis; fol. 4-vel 6-nis plurimisve, glabris, pinnatis, pinnulis setaceo-capillaribus; spica terminali, erecta, filiformi, verticillata, interrupta, supra aquam eminente, superne mascula nuda, inferne feminea subebracteata; florb. sessilibus *inferiorb.* femineis, calyce 3 phyllo; *superiorb.* hermaphroditis, calyce. 6-phyllo. *W. Carp.* n. 990. *Fl. D.* t. 681. *Gm. Sib.* 3. p. 35. t. 5. f. 2. *Ej. it.* 2. t. 53.

Spiked Water-Milfoil. A. *Le Volant d'eau en épi.* G. *Aehrenförmiges Tausendblatt*, s. *Federball*; *Teichfenchel*; *Wassergarn.* G. *Kalászforma tollas-*

lapta; *Vízi fonalfü*; *Toi köménj*. H. *Il Volante d'acqua spigato*. I.

In piscinis prope Sz. Agatha et juxta Kőhalom ibidem *im todten Alt*. Jul. — Sept. P.

verticillatum L. 1043. M caule palmari altioreque, erecto, plerumque simplici, tereti, glabro, geniculato; fol. 5-vel 6-nis verticillatis, pinnatis, pinnulis lineari-capillaceis, summis pectinato-pinnatifidis; florb. axillaribus, verticillatis, *superiorb.* hermaphroditis 8-tandris, sessilibus, *inferiorb.* semper femineis. *Fl. D.* t. 1046. Myr. aquatic. II. *Cl. Pann.* p. 712 ic.

Verticillated Water-Milfoil. A. *Le Volant d'eau verticillé.* G. *Wirtelförmiges Tausendblatt.* s. *Feder-s. Saamkraut.* G. *Pereszlenforma tollasfü.* H. *Il Volante d'acqua fusajuólo.* I.

In fossiculis nemoralibus et stagnis frequens, immo ac in piscinis cum priore intermixtim. Jul. — Sept. P.

Ordo II. Digynia.

A. Flores Hermaphroditi.

CCLXXXIX. PAEONIA. L. G. 920. *Peony.* Angl. *La Pivoine.* Gall. *Paeonie.* Germ. *Bazsal.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* persistens, 5-phyllus. *Cor.* 5-petala. *Germ.* subsolitarium. *Styl.* o. *Stigm.* compressa, obtusa. *Caps.* ovatae, 1-loculares, 1-valves, polyspermae, altero latere dehiscentes, pubescentes.

officinalis L. 1044. P. tuberosa; caule bipedali, simplici, tereti, sulcato-striato, glabro; fol. alternis, petiolatis, decompositis, laete viridibus, nudis, pinnulis 3-natis, foliolis lateralibus inciso 3-lobis, lob. ovato-lanceolatis, basi confluentibus; corollis e roseo-puniceis; caps. erectiusculis, tomentosis. *Blw.* t. 65.

Officinal Peony; *Female* or *Male Peony.* A. *La Pivoine ordinaire.* G. *Gemeine Paeonie*; *Gicht-Kö-*

nigs. Pfingst - Bingen- s. Marienrose ; Königsblume. G. *Pünkösti rózsa ; Bazsa - rozsa.* H. *La Peonia speziale.* I.

In pomariis ad pagum Volkány et in subalpinis pratis umbrosisque Rodnensibus ibidem versus *Valie de Lapadna.* Maj. Jun. P.

B. Flores Polyclini.

CCXC. POTERIUM. L. G. 1445. *Burnet.* Angl. et Gall. *Becherblume.* Germ. *Verszopóka.* Hung.

CH. GEN. MASC. *Cal.* deciduus, 4 - phyllus. *Cor.* persistens 4 - partita. *Stam.* 30 pluraque longissima, laxa. FEM. *Cal.* et *Cor.* ut in Mare. *Pist.* 2. *Stigm.* penicilliformia. *Drup.* ovata, utrinque angusta, 4 - angularis, 2 - sperma.

Sanguisorba. L. 1045. P. inerme, caule pedali altioreque erecto, subanguloso - sulcato, striis sanguineis notato, ramoso, dichotomo, inferne pubescente; fol. impari - pinnatis, pubescentibus, foliol. oppositis alternisque subsessilibus, orbiculatis, dentatis, reticulatis; spicis terminalibus ovatis, utrinque obtusis, congestis, *inferne* masculis *superne* femineis, saepius hermaphroditis immixtis; flosculis sessilibus, purpureis, bractea colorata, interstinctis. *Schkh.* t. 300. *W. Carp.* n. 991.

Common Burnet. A. *Le Burnet commun ; La petite Pimprenelle ; la Pimprenelle d'Italié.* G. *Gemeine Becherblume ; Italienische* s. *schwarze Bibernel ; rauhes Bluttröpfchen.* G. *Vérfegü vérszopóka ; Vér allitofü ; Fekete pimpinella ; Tsábaire.* H. *La Pimpinella*, o *Sorbastrella minore.* I.

In pascuis siccioribus et pratis calcareo - montosis scil. *die Mezöség* alibique frequens. Jun. Jul. P.

polygamum Kit. 1046. P. inerme; caule pedali, erecto, angulato, nitide glabro; foliolis *inferiorib.* alternis, *summ.* oppositis brevissime (excepto terminali) petiolatis, supra pallide viridibus, subtus glaucis, ovato - oblongis, profunde obtu-

seque dentatis; spicis terminalibus, brevibus, obtuse-ovatis; flosculis inferiorb. hermaphroditis. calycibus 2-phyllis *W.* et *K.* t. 198.
Le Burnet polygame. G. *Vielweibige Becherblume.* G. *Nös vérszopóka.* H.
In herbidis sicciorihus elatioribusque versus N. Enyed. Maj. Jun. P.

Ordo III. Trigynia.

CCXCI. DELPHINIUM. L. G. 927. *Lark Spur.* Angl. *La Dauphinelle.* Gall. *Rittersporn.* Germ. *Szarkaláb.* Hung.
Ch. Gen. *Cal.* o. *Cor.* 5-phylla, irregularis *Nect.* 2-fidum, postice calcaratum. *Caps.* 1, s. 3, erectae 1-valves, 1-loculares, polyspermae, introrsum dehiscentes.
Consolida L. 1047. D. caule pedali altioreque, erecto, tereti, pubescente, superne ramoso-dichotomo, ramis patulis; fol. alternis, pinnato-multifidis, laciniis linearibus, integerrimis, subpilosis; florb. terminalibus in racemum laxum pauciflorum dispositis, e violaceo-cyaneis, calcare petalis longiore, capsulis ovato-oblongis, subulatis, apice dehiscentibus, glabris. *Fl. D.* t. 683 *W. Carp.* n. 529. Delph. vulgare flore pleno *Cl. h.* II. p. CCVII. ic.
Wild Lark-Spur; *Royal Consound*; *Larks-claw*; *Larks-toes.* A. *Le Dauphin de Blé*; *Le pied d'Alouette.* G. *Feldrittersporn* s. *Ritterspiel*; *Spornblume.* G. *Mezei szarkaláb*; *Kék Sarkantyú-virág.* H. *La Consolida reale*; *Il Sprone di Cavalere*; *La Speronella comune.* I. *Taponisho.* V.
In pratis montosis, agris cultis, arvis, muris et pomariis valde commune. Maj. — Jul. A.
elatum L. 1048. D. caulibus bipedalibus, flexuose erectis, subangulato-teretibus, sulcatis, glabris; intus medulla farctis, superne ramis racemosis, alternis, axillaribus terminalibusque; fol. *rad.* et

inferb. longe petiolatis, palmato-profunde 5-partitis, laciniis 3-fidis, incisis, lineari-lanceolatis, apice puncto albo notatis, caeterum supra laete viridibus, lineis exaratis, subtus distincte nervosis, utrinque cum margine pilosis; racemulis multifloris, pedicellis solitariis binisve erecto-patentibus, apice cernuis, ventricosis, striatis, glabris, basi bractea anguste lineari-obtusa auctis; flor. ex azureo-caeruleis, nectarii foliolis 2 ovatis, apice emarginatis, barbatis, petalo summo in calcar semipollicare horizontale, obtusum apice paulo inflexum extenso; caps. 3, glabris. *Gm Sib.* 4. t. 77.

Elevated Larkspur. A. *La Dauphinelle élevée.* G. *Hoher Rittersp.* G. *Magas sarkantyú virág.* H. *Il Sprone alto.* I.

In montb. calcareo-saxosis v. c. in Cott. Alb inferiore scil. in Mtb. *Tyeitje Mare* et *Bulzaluj* ad pag. F. Gáld pertinentibus. Jul. Aug. P.

fissum Kit. 1049. D. radice tuberosa, difformi, intus alba, extus nigro-fusca; caule 2-pedali altioreve, erecto, simplici, tereti-striato, hirsuto, pilis inferb. reflexis, reliquis patulis; fol. digitato-multipartitis, pilosis, petiolatis, *caul* 4, vel 5, alternis, *radic.* et *inferb.* 7-nato-digitatis, foliolis lateralb. 3-nis, basi conjunctis, omnibus 2-vel inaequaliter 3-partitis; laciniis linearibus, obtusiusculis; lateralb. semel, vel iterum 2-fidis; *superiorb.* 5-nato-digitatis, subdissectis, *summ.* 3-natis, foliol. 2-fidis 3-fidisve, vel passim integerrimis; racemo simplici, palmari brevioreve, pedunculis sparsis, teretibus, apice crassiusculis, recurvis, mox nudis, mox dense villosis, bracteis 3 ad singulum pedunculum, subulatis, hirsutis, pariter nudis; corollis saturate caeruleis, jam nudis jamque cano-villosis, nect. foliolis 4, apice 2-fidis; caps. 3. oblongis, subtomentosis, vel nudis, stylo persistente acuminato instructis. *W.* et *K.* t. 81.

Fissil-leav'd Larkspur. A. *La Dauphinelle fissée.* G. *Gespaltenblättriger Ritt.* G. *Sallongos Sarkantyú-virág.* H. *Il Sprone di foglie fessi.* I.

In rupibus calcareis nempe inter frutices prope Brassó ibidem *am Kapellenberg* et Juxta Torda scil. *Hasádeka* sed raro. Jul. 1813. lectum. P.

intermedium *Ait.* 1050. D. radice tuberosa; caule orgyali, erecto, subanguloso, sulcato, glabro, simplici, superne ramoso, multifloro, apicem versus e viridi caeruleo; fol. *radical.* et *inferiorb.* longe petiolatis, 7-lobato-palmatis, lob. 3-fidis, laciniis lanceolato-acuminatis, *med.* longiore angustioreque; *superiorb.* alternis, sparsis, 3-lobis, lob. angustioribus, lanceolatis, dentatis, s. oblique oblongo-lanceolatis dentatisque; *ram. summ.* indivisis, lineari-acuminatis; racemo specioso, terminali, praelongo, laxo, pedunculato; florb. e violaceo-saturate caeruleis, petalo summo cordato-acuminato, in calcar longum erecto-tubulosum rugosumque extenso, reliquis 4 totidem nectaria includentibus, stigmatb. pusillis, 2-cornibus, cornubus erectis, caps. 3. *D. elatum.* *Matt. Sil.* n. 497. Aconit Lycoct. I flore delphinii caeruleo. *Cl. Pann.* p. 403 et 404. *Ej. h.* II. p. CCVI. ic.

Palmated Bée-Larkspur. A. *La Dauphinelle intermediaire.* G. *Mittlerer Rittersp.*; *grosse Wolfswurz.* G. *Hégyi Sarkaláb*; *nagy Farkasgyökér.* H. *Il Sprone mediatore.* I.

In montb. umbrosis ad Morgonda ibidem *die Pfanne*, et in subalpinis sylvis Fagarasiensibus Barcensibusque valde commune. Jul. Aug. P.

Obs. *Pedunc.* alterni, pollicares, erecto-patentes, arcuatim declinati, apice incrassati, pilosi. *Pet.* 3 subaequalia, ovato-subrotunda. s. ovato-lanceolata, 2 lineis notata, crenulata, *infimo* ovato-lanceolato, subinflexo, apice acuto, lineato. *Nect.* 4-phyllum, corolla brevius, atro-fuscum, foliolis 2 petaliformibus, erectis, staminum lateribus receptaculique mar-

gini insertis, intus canaliculatis, limbo plano, ovato, 2-fido, pilis ex olivaceo-viridibus barbatis, crenulatis, subtus nudis, reliq. 2 tubo petali summi involutis, limbo 2-fidis, oblongo-lanceolatis, canaliculatis, calcare tubuloso semiclausoque terminatis. *Styl.* 3, erecti, stamina adaequantes.

CCXCII. ACONITUM L. G. 928. *Aconite*, or *Monkshood*. Angl. *L'Aconit*. Gall. *Sturmhut*. Germ. *Sisakfü*. Hung.

CH. GEN. *Cal.* o. *Cor.* 5-petala, irregularis; pet. *summo* concavo in galeam elongato; pet. 2 *superiorb.* subrotundis, conniventibus; *inferiorb.* 2 linearibus, deorsum spectantibus. *Nect.* 2 pedicellata, fistulosa, calcarata, recurvata. *Caps.* 3, 5, aut 6, erectae, 1-loculares, polyspermae. *Sem.* angulata, rugosa.

* COROLLIS FLAVIS.

Lycoctonum L. 1051. A. caule pedali, erecto, subangulato, superne ramoso, pubescente; fol. alternis, longe petiolatis, villoso-hirsutis, palmatis, 5-partito-multifidis, segmentis cuneiformibus plerumque 3-fidis, laciniis lanceolato-acutis, simplicibus, 2-vel 3-dentatis; florb. in racemum terminalem longum simplicemque dispositis, pedunculatis, pallide luteis, villosis; (passim e violaceo caeruleis); galea elongata, in calcar nectariferum cylindraceum obtusumque extensa, bracteis solitariis, linearibus; capsulis 3, glabris. *J. A.* t. 380. *A. Lycoct.* α et β. *W. Carp.* n. 531. (sed non *Acon septent. Koelle* etc.) Aconit. Lycoctonum vulgare flore luteo. *Cl. h.* II. p. XCIV. ic.

Yellow Wolfs-beane. A. *L'Aconit*, ou *le Tue Loup jaune.* G. *Gelber Sturmhut*; *giftige Wolfswurz.* G. *Farkaszölö sisakfü*; *Farkasbáb*; *Farkasfü* v. *gyökér* v. *répa*, v. *zölö Méregfü.* H. *Il Aconito*

Licotóno, o *Ammazzalúpi*. I. *Aconito* s. *Måre Lupo-lui*. V.

In subalpinis Barcensibus versus Piatrå Mare et Butschetsch, in Rodnensibus la Wârfulo Omuluj etc. var. cum floribus caeruleis in Cott. Alb. inf. scil. versus *Montem Gaijne* etc. Jul. Sept. P.

* *ochroleucum* 1052. A. caule subbipedali, stricto, subsimplici, tereti, molliusculo-pubescente; fol. *radic.* longe petiolatis, amplis, supra saturaté viridibus, subnudis, subtus pubescentibus, caeterum palmatis, 5-lobo multifidis, segm. laciniato-dentatis, dentibus lanceolatis, *caul.* breviter petiolatis, sparsis, alternis, palmato-5-vel 7-partitis, lac. 3-fidis, dentatis; racemo terminali, longo, denso, simplici, pedunculis brevibus, 1-floris, villosis, *inferiorb.* passim subdivisis, racemulis 3 vel 5-floris, pedicellatis, florb. e flavo-ochroleucis, dense villoso-pubescentibus, galea e conico-elongata, medio angustata, apice obtusa, inferne dilatata, acuminata, cuculli calcare angusto, arcuato, uncinato, apice obtuso, labello oblongo, caps. 3. *Bieb.* C. II. n. 1052. *Ej. Cent.* I. t. XII

Pale-White Wolfs bane. A. *L'Aconit jaunâtre* G. *Strohgelber Sturmhut*. G. *Szalmaszinü sisakfü*; *Sargas farkasfü*. H. *Il Aconito di color di paglia*. I.

In pratis montosis et ad sylvarum margines nempe versus passum *Tömös* copiosissime. Jul. Aug. P.

Anthora L. 1053. A. caule bipedali brevioreque erecto, tereti-anguloso-striato, e viridi flavo, piloso; fol. alternis, petiolatis, confertis, palmato-5-partito-multifidis, segmentis 5, trifidis, lineari-furcatis; racemis axillaribus terminalibusque densis, brevibus pedunculatis, pedunculis brevibus, 1-floris, florb. flavis, villosis, cuculi calcare refracto, uncinato, labello adscendente, obcordato, galea conica, rotundata. *J. A.* t. 382. Anthora vulgaris. *Cl. h.* II. p. XCVIII ic.

Wholesome Wolfsbane, or *Anthora*. A. *L'Aconit bien faisant*, ou *salutaire*; *L'Anthora*. G. *Fein-*

blättriger Sturmhut; *Giftheil*. G. *Sárga v. sto-lid Sisakfü*; *Kuklás v. Tsuklyásfü*. H. *L'Antora gialla*. I. *Omiác gálbiná*. V

In nemoribus montosis umbrosisque ad N. Buna passsim; in montib. calcareis nemorosisque scil. juxta A. Rákos, ibidem in M. *Tepéj*; item in alpinis post Brassó et quidem *Schülergebürge* ac denique in iisdem locis prope Fagaras, item in Mtb. *Arszuluj* et *Csiblesz* etc. Jul. Aug. P.

** COROLLIS CAERULEIS

septentrionale Koelle. 1054. A. caule 3 - s. 4 pedali, erecto, subtereti, e viridi - sanguineo, pubescente, ramoso, ramis alternis, sparsis, teretibus; fol. *radical*. et caul. *inferiorb*. petiolatis, supra saturate viridibus, nudis, subtus pilosis, costis villosis, palmato-5-lobis, lobis 3-fidis, laciniis dentato-lanceolatis, media reliquis longiore, *caulinis reliquis* breviter petiolatis, palmato-3-lobis, lobis 3 fidis, laciniis profunde inaequaliterque longe dentatis, denticulis omnibus apice puncto e fusco-nigro notatis; racemo longissimo, terminali, pyramidali, laxo, e pedunculis erecto-patentibus 1-florisque composito, bracteis 2, linearibus, florb. e purpureo-violaceis, galea conica, oblonga, dorso fornicata, obtusa, canaliculata, apice brevius rostrata, subvillosa, nectariis 2, galeae basi insertis, pedicellatis, concavis, calcare sursum spectante, reflexo, apice crasso, conico, labello tubuloso, spathulato, apice subemarginato; capsulis 3, oblongo-cylindricis. *Koell. Acon.* 22. *Bess.* n. 633. *Fl. D.* t. 123.

Northern, or *Septentrional Monk's-hood*. A. *L'Aconit septentrional*. G. *Nördlicher Sturmhut*. G. *Éjszaki sisakfü*. H. *L'Antora settentrionale*. I.

In montibus graminosis dumetisque et ad pomariorum sepes ad Segesvár ibidem *gegen den Kopf* et *Fuchsloch*; in nemoribus prope N. Buna et

Bonyha etc. item in sylvis subalpinis versus Lövéte, Olahfalva, Brassó etc. frequens. Maj. Jun. Jul. P.

Napellus. L. 1055. A. radice napiformi; caule cubitali bipedalive, erecto, crasso, tereti, sulcato, glabro, subsimplici, inferne dense folioso; fol. alternis, petiolatis, supra nitidis, saturate viridibus, dense pilosis, subtus pallidioribus, villosulis, palmato-5-fidis, laciniis angustis, lineari-lanceolato-divisis, segmentis remote-dentatis, dentibus lanceolatis, supra linea exaratis; florb. speciosis, magnis, saturate e violaceo-caeruleis, intus subvillosis, in racemum spicatum dense compactum brevem pedunculatumque dispositis; galea fornicata, antrorsum breviter rostrata, calcare o; capsulis 3, reticulatis, glabris, nitidis. *Koell. Acon.* 14. c icone. *W. Carp.* n. 532. Acon. Lycoct. VI. Napellus vulg. *Cl. h.* II. p. XCVI. ic.

nanum var. *α*. A. caule spithameo paullove altiore, simplicissimo, flexuose erecto, piloso, medulla laxa farcto; fol. in petiolum canaliculatum margine pilosum decurrentibus, plerumque nudis, supra magis nitide splendentibus, laciniis angustioribus, *floralb.* 3-fidis, *sum.* sessilibus, simplicibus; racemo spicato, caule longiore, densiore, cor. albido-caeruleis, pet. limbo pilis niveis obducto, galea fornicata angustiore, longe rostrata, rostro convexo, obtuso, deflexo, calcareo, labello oblongo-lanceolato, obtuso, deflexo, concavo. *A strictum Bernh.*

Common Wolfs-bane, or *Long-spiked Monk'shood*. A. *L'Aconit à Nevel*; *Le Napel*. G. *Aechter Sturmhut*; *blauer Eisenhut*; *Eisenhütlein*; *Teufelswurz*. G. *Kék*, *vagy*, *Mérges sisakfü*; *Ietüfü*; *Katika répájafü*. H. *Il Napello*. I. *Omiacò s. Napello*. V.

In alpib. summis Hunyadensibus; Cibiniensibus; Fagarasiensb., Barcensibus etc. copiosissime. *α*) in mtb. *Csib'ess* et *Arszuluj*. Jul. Aug. P.

ANNOTT. Rapulis aliquot de *Acon stricto Bernh.* in Monte Arszuluj a me anno 1812 eradicatis et in Hortum *Com. Joh. Halleri de Hallerstein* ad Fejéregyháza transplantatis sequente solstiali plantam in *Aconitum Napellum* verum transiisse vidi.

cernuum Koell. 1056. A. caule bipedali, erecto, crasso, angulato-subsulcato, subglabro, superne ramoso; fol. digitato 5-partitis, segmentis 3-lobis 3-fidisque, laciniis profunde incise dentato-lanceolatis, caeterum supra saturate viridibus, subtus nervosis, pallidioribus, utrinque nudis; racemo terminali, longo, palmari, nutante, florb. speciosis, saturate e violaceo-caeruleis, pedunculis 1-floris, glabris, e fusco sanguineis, galea convexo-fornicata, antrorsum brevissime rostrata, calcare o, labello lanceolato, emarginato; caps. 3, glabris. *Koell.*

L'Aconit penché. G. *Hängender Eisenhut.* G. *Függő sisakfű.* H.

In alpibus summis Bistriciensibus scil. Wârfulo Struniorluj; Crajuluj; Hajta; La Gurra Hajti etc. valde frequens. Jul. — Septbr. P.

neomontanum Koell. 1057. A. caule 3-vel 4-pedali, crasso, tereti, flexuoso-erecto, inferne piloso, superne glabro, ramoso., sanguineo-rubro, multifloro; fol. supra saturate viridibus, glabris, subtus pallidioribus, nitentibus, costis subvillosis; *radical. caulinis*que *inferiorb.* digitato 5-partitis, amplis, segmentis latiusculis, profunde incise-laciniatis, laciniis lato-lanceolatis, inaequaliter dentatis, *caulinis reliquis* alternis digitato-3-lobis, lobo medio reliquis longiore,-ovato-lanceolato, 3-fido, dentato, lateralibus profunde laciniatis, laciniis acute dentatis; racemis axillaribus, patulis, terminali laxo, longo, pedunculis inaequalibus, 1-floris, florb. saturate e purpureo violaceis, galea subfornicata, antrorsum breviter rostrata, subvillosa, cuculli calcare obtuso, adunco, labello lanceolato, reflexo, bifi-

do; capsulis 3, stylis uncinatis coronatis. *A. Napellus J. A.* t. 381. Acon. Lycoct. V. neubergense *Cl. h.* II. p. XCVI. Ac. Lycoct. III. neuberg. *Ej. Pann.* p. 408. ic.

Mountain Wolf's-bane. A. *L'Aconit des montagnes.* G. *Vorgebürgs Eisenhut.* G. *Hegyi sisakfü.* H.

In sylvis subalpinis praeprimis prope fossiculos versus Suruluj, Kurmatura, Kinéjlor; Vallje Shepotejl Galbina; Gaure de Lotri; Struniorluj; Crajuluj et la Gurra Hajti. Aug. P.

tauricum Wulf. 1058. A. caule cubitali pedalive, erecto, tereti, sulcato-striato, e viridi flavescente, glabro; fol. longe petiolatis 5-7-partitisve, segmentis oblongis, latiusculis, utrinque angustis, laciniatis, laciniis 3-fidis, remote profundeque dentatis, *caul.* sparsis, alternis, summo brevius petiolato, caeterum omnibus nitidis, laete viridibus, pilosis, subtus pallidioribus, sericeis, costis pilosis; racemo terminali, digitali longioreque, brevi, inferne laxo, apice confertiore, pedunculis 1-floris, erecto-patentibus, villosis, galea humili, breviter rostrata, antrorsum repando-subfornicata, pilosa, cuculli calcare adunco, obtuso, labello lanceolato, revoluto, bifido. *J. rar. I.* 492. Acon. Lycoct. IV. tauricum. *Cl. h.* II. p. XCI. ic. Acon. Lycoct. II. *Ej. Pann.* p. 407. ic.

Hairy Wolf's-bane. A. *L'Aconit velu.* G. *Haariger Eisenhut.* G. *Nyúlós sisakfü.* H.

In alpibus summis Fagarasiensibus scil. Wârfulo Gaure de Lotri; in Rodnensibus nempe Gálátz; Dsheammeanie etc. Aug. P.

Camarum L. 1059. A. caule 3-vel 4-pedali, erecto, subangulato, glabro, superne ramoso; fol. *radical.* longe petiolatis, digitato-5 partitis, segmentis 3-fido-laciniatis, laciniis incisis, acute dentatis, *rameis* brevius petiolatis, 5-partitis; laciniis angustioribus, media dente longiore exarata, omnibus nitide viridibus, glabris, subtus pallidioribus; racemis axillaribus, patentibus,

erectis, brevibus, terminali longo, laxo, pedunculis 1-floris, erecto-declinatis, basi bracteis linearibus erectisque auctis; florb. e cyaneo-caeruleis, galea conico-elongata, cuculi calcare adunco, obtuso, labello lanceolato, recto, acute emarginato; caps. 3, ovato-subulatis, 1-locularibus, villosis. *J. A.* t. 424. Acon. Lycoct. IX judenbergense. *Cl. h.* II. p. XCVIII. ic. Acon. Lyc. VI. *Ej. Pann.* p. 412. ic.

Long-helmet Monk's h od. A. *L'Aconit à grand casque.* G. *Langhelmiger Eisenhut.* G. *Hosszú sisakfü.* H.

In nemoribus montosis umbrosisque prope Segesvár ibidem *gegen den Knopf*; *Fuchslòch*; *Ripploch* et *Reisgebürge*; item in iisdem locis prope N. Runn, Bonyha et post Parajd; ad vinearum margines juxta Morgonda, Keresd etc. frequens. Aug. Septbr. P.

Ordo IV. Tetragynia.

CCXCIII. CIMICIFUGA L. G. 933. *Bug-bane.* Angl. *La Cimica re.* Gall. *Wanzenflucht.* Germ. *Poloska vesz'öfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 4-phyllus. *Cor.* o. *Nect.* 4 urceolata. *Caps.* 4. oblongae. *Sem.* plurima squamis tecta.

foetida. L. 1060. C. caule 3-pedali, subtereti, sulcato-striato, glabro, piloso, superne ramoso, intus medulla molli farcto; fol. rugosis, supra laete viridibus, glabris, subtus pallidioribus, villosis, *radical.* et *caul. inferiorb.* longe petiolatis, supradecompositis, 3-natis, foliolis petiolatis, bipinnatis, oppositis, 3-natis, lateralb. inaequaliter lobatis, terminali passim 3-fido, vel diviso, longiore, obcordato-ovato, inciso-acutius dentato, *rameis summis* biternatis, medio 3-lobo; florb. axillaribus terminalibusque ramoso-spicatis, flosculis pedicellatis; nectariis

3, 4, vel 5, subrotundis, albido-viridibus, limbo luteo, crenato, filamentis 30 plurimisve, filiformibus, antheris didymis. *W. Carp.* n. 534.
Actaea cimicifuga. Gm. Sib. 4. t. 70.
Stinking Bugwort. A. *Les Cimicaire fétide.* G. *Stinkende Wanzenflucht.* G. *Büdös poloska vesztöfü.* H.
In montb. umbrosis juxta pagum Szelindek; in Cott. Alb. Infer. prope Opp. Torotzkó nempe in Mtb. *Tilalmas et Bedellö* frequens. Jul. Aug. P.

Ordo V. Pentagynia.

CCXCIV. AQUILEGIA *L.* G. 934. *Columbine.* Angl. *L'Ancolie.* Gall. *Akeley.* Germ. *Tzamolyfü.* Hung.
Ch. Gen. *Cal.* o. *Cor.* 5-*petala.* *Nect.* 5. *corniculata*, carnosa. *Germ.* 5-, paleis 10 rugosis tecta. *Caps.* 5, cylindricae, distinctae, rostratae, 1-loculares, polyspermae. *Sem.* nitentia.
vulgaris. L. 1061. A. caule bipedali altioreque, erecto, teretiusculo, subsulcato, glabro, superne ramoso; fol. laete viridibus, glaucis, subtus pallide pubescentibus; *radicalb.* longe petiolatis, cumque *caulinis* 3-natis, foliolis 2-vel 3-partitis, subrotundo-cuneiformibus, obtuse-dentatis, *floralb.* sessilibus, ternatis, laciniis ovatis, acutis, integris; florb. terminalibus, pedunculatis, bifloris pedicellatisque, nutantibus, dilute caeruleis, nectariis incurvis, corniculatis cumque germinibus villosis. *Fl. D.* t. 695. *E. B.* t. 297. *Bieb.* C. II. n. 1055.
Common Columbine, or *Garden*, or *Wild Columbine.* A. *L'Ancolie ordinaire.* G. *Gemeine Akeley; Glockenblume; Narrenkappe; Unser lieben Frauen Handschuh.* G. *Galamó harangvirág; Geleztafü; Keselöfü; Sasfü.* H. *L'Aquileja*, o *Celidonia maggiore* s. *salvatica.* I. *Cinci C opet g e* V.
In pomariis, coemeteriis, muris nemoribusque et ad hortorum sepes. Jun. Jul. P.

* *nivea.* 1062. A. caulibus pedalibus, erectis, teretibus, sulcato-striatis, glaucescentibus, simplicibus; fol. *radical.* plurimis, longius petiolatis, 3-ternatis, supra pallide viridibus, subtus glaucis, venosis, pilosis, foliolis petiolatis 3-natis, 3-lobis, lobis obtusis, profunde inciso-crenatis, medio foliolo reliquis latiore, longius petiolato, cordato, palmato-3-lobo; fol. *summis* brevissime petiolatis, 3-natis, foliolis oblongo-obtusis, integerrimis; florb. axillaribus pedunculatis, solitariis, terminalibus, dichotomis, breve pedicellatis, omnibus nutantibus, corollis niveis, extus pilosis, pedunculis erecto-patentibus, pilosis, florif. nutantibus, dein erectis, nectariis 3. vel 5, pallide flavescentibus, cucullatis, basi calcare incurvis, calcare basi luteo, germinibus 3, vel 5, villosis.
White Columbine. A. *L'Ancolie blanche.* G. *Weissblumige Akeley.* G. *Fejér galamó virág.* H.
In pomariis elatioribus umbrosisque ad Segesvár ibidem versus *Ribbloch* et *Reisselt.* Exeunte Majo. P.

* *nigricans.* 1063. A. caule pedali altioreque, erecto, subtereti, striato, e fusco sanguineo, piloso, simplici, apice dichotomo; fol. *radical.* longe petiolatis, 3-ternatis, foliolis lobato-ternatis, 1 bis basi confluentibus, cuneiformi-cordatis, trifido-obtuse-dentatis, *caulin.* brevioribus, angustioribus, brevius petiolatis, *floralb.* sessili-amplexicaulibus; 3-fidis, integerrimis, bracteis basi pedunculorum erectorum oblongis, lineari-lanceolatis; capsulis 3, transversim striatis, piloso-villosis, nitentibus, apice longe rostratis.
Black Columbine. A. *L'Ancolie noire.* G. *Schwärzliche Akeley.* G. *Fekete galamóvirág.* H.
In alpibus Rodnensibus summis scil. Wârfulo Omuluj. Jul. P.

alpina L. 1064. A. caule cubitali, erecto, tereti, sulcato, glabro, simplici, 1-floro; fol. *radicalb.* duplicato-3-natis, parvis, longe petiolatis; folio-

lis brevissime petiolatis, 2-vel 3-fido-dentatis, *summis* 3-natis, integerrimis, *florali* sessili, lineari-acuto; corolla speciosa, magna, e violaceo-caerulea, petalis longissimis, nectarii calcaribus brevibus, erectiusculis, petalis dimidio brevioribus, capsulis 3, villosis.

Alpin Columbine. A. *L'Ancolie des Alpes.* G. *Alpen Akeley.* G. *Alpesi galambóvirág.* H.

In alpibus rupestribus ad Rakoviza ibidem versus Wârfulo Dracoluj copiose. Jul. Aug. P.

CCXCV. NIGELLA. L. G. 935. *Fennel-Flower.* Angl. *La Nielle.* Gall. *Nigelle.* s. *Nardenkraut.* Germ. *Kandilla.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* o *Cor.* 5-petala; petalis aequalibus, deltoideis. *Nect.* 5, bilabiata, unguiculata, sub 3-fida. *Caps.* 5, convexae, ovatae, 5-angulares, rostratae, polyspermae. *Sem.* ovata, angulata, hispida.

Damascena L. 1065. N. caule cubitali, erecto, striato, glabro, fol. alternis, sessilibus, semiamplexicaulibus, supradecompositis, foliolis lineari-acutis; flore terminali, pallide caeruleo, involucro 5-phyllo cincto, foliolis pinnatifidis, flore multo longiore, capsula subglobosa, 5-rostrata. *Blw.* t. 558.

French Fennel-Flower. A. *La Nielle damascene.* G. *Garten Nigelle*; *Damascenisches Nardenkraut*; *Jungfer im Grünen.* G. *Kék kandilla.* H.

In ruderatis et rejectamentis hortorum ad Szeben, Segesvár, Brassó etc. passim ac in hortis, pomariis vineisque. Jun Aug. A.

sativa L. 1066. N. caule cubitali brevioreque, erecto, subsimplici, piloso; fol. triplicato-pinnatis, foliolis lineari-lanceolatis, obtusiusculis, pubescentibus, ciliatis; flore terminali ex albido-citrino, involucro o, capsulis subrotundis, muricatis. *M. Dict.* t. 187. f. 1.

Cultivated Fennel-Flower. A. *La Nielle commune*, ou *cultivée.* G. *Zahme Nigelle*; *Nardensaame*;

Schwarzkümmel. G. *Kerti kandilla*, *Fekete Kö-mény*. H.

In agris oleraceis et cultis, item ad sepes passim. Jun. Jul. A.

arvensis L. 1067. N. caule palmari cubitalive, erecto, ramoso, divaricato, striato, glabro; fol. sessilibus, decompositis, laciniis lineari-setaceis; florb. pallide caeruleis, involucro destitutis, petalis longe unguiculatis, caps. 5, turbinatis, longe corniculatis. *Schkh.* t. 146.

German Corn. Nigella. A. *La Nielle des champs*; *la toute Epice.* G. *Acker Nigelle*; *wilder Schwarzkümmel*; *teutsche Kornnigelle.* G. *Mezei Kandilla*; *paraszt Bors*; *vad fekete Koriandrom.* H. *La Niella*; *Il Melanthio.* I. *Nigellâ* s. *Mâzeritie.* V.

Inter segetes et ad agrorum margines immo quoque in herbidis montosis pratisque macilentioribus praeprimis prope Karoly-Fejérvar et N. Enyed frequens. Jul. Aug. A.

Ordo VI. Polygynia.

A. Flores Hermaphroditi.

CCXCVI. ANEMONE. L. G. 948. *Wind-Flower.* Angl. *L'Anemone.* Gall. *Windrose.* Germ. *Szélvirág.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 0. *Cor.* 6-s. 9-petala, petalis 2 vel 3ve serierum. singula serie 3. *Recept.* subrotundum, glabrum, vel muricatum, 1-spermum. *Sem.* plurima caudata, vel ecaudata, stylo coronata.

* CAULE FOLIOSO: SEMINIBUS CAUDATIS ECAUDATISVE.

alpina L. 1068. A. caule digitali palmarive, erecto, simplici, solitario, tereti, subsulcato, rubello,

villoso, 1-floro, versus medium folio tri-3-nato, amplexicauli-connato suffulto, foliolis pinnatifido-incise dentatis, *radical.* longe petiolatis, supra rugosis, glabris venosis, subtus nervosis, margine pilosiusculis, supradecompositis, foliolis pinnatis s. 3-ternatis, pinnulis pinnatifido-incisis; pedunculo longo, lanuginoso, flore albo, externe villoso; semnb. longis, caudatis, plumosis. *J. A.* t. 85. *Cr. A.* t. 8. f. 2. *W. Carp.* n. 559. Anem. sylvestris II. *Cl. h.* I. p. 245. *Ej. Pann.* p. 383. ic.

Alpin Wind-Flower; *White Dwarf Wind-Flower.* A. *L'Anemone des Alpes.* G. *Weisse Alpen Windblume.* G. *Alpesi szélvirag.* H.

In alpibus summis scil. Wârfulo-Surului, Dscheammeanie; Jetziluj; Gálátz; Piatrâ Mare; Schülergebürge etc. frequens. Jul. Aug. P.

baldensis Hall. 1069. A. caule digitali altioreque erecto, villoso, 1-floro; foliis 3-ternatis, foliolis 3-partitis; laciniis 3-fidis, acute lanceolatis, incisis, involucro folioso; pedunculo nudo, flore solitario, albo; semnb. muticis, subrotundis, lanatis, stylo brevissimo glabroque coronatis. *A. alpina Scop. Carn.* t. 26. *A. fragifera. J. Mi.* II. et *Ejusd. rar.* t. 103.

Baldische Windrose.

In summis Alpium jugis Rodnensibus nempe Dscheammeanie; Stol; Gálátz copiose. Jul. Aug. P.

** FLORE NUDO; SEMINIBUS ECAUDATIS.

sylvestris. L. 1070. A. caule cubitali pedalive erecto, simplici, tereti, albido, villoso, in medio foliis petiolatis, ternis, profunde 5-partitis, segmentis inciso-3-fidis cuneiformi-subserratis subfulto, *radical.* plurimis, longe petiolatis, omnibus costato-venosis; flore solitario terminali, specioso, longe pedunculato, e sanguineo-niveo, extus villoso, petalis ovalibus obtusissimis; semnb. ovatis, lanatis, stylo coronatis. *Gm. Sib.*

4. p. 198. n. 38. A. sylvestris I. *Cl. Pann.* p. 381. ic. *Ej. h.* I. p. 244.

Wood Wind-Flower. A. *L'Anemone sauvage.* G. *Grosse Wald-Windrose.* G. *Erdei v. Papits szél-virág.* H. *Anemolo salvatico.* I.

In pratis montosis umbrosisque et in pomariis, nemoribus sylvisque ubique. Maj. Jun. P.

nemorosa L. 1071. A. caule palmari, erecto, simplici, tereti, glabriusculo, versus medium foliis, 3-nis petiolatis, pinnato-3-partitis dentatisque obsito; *radical.* plerumque o, s. solitario; *caulinis* simili; flore terminali, solitario, subnutante, pedunculato, nudo, albo, extus purpurascente, petalis plerumque 6, passim 8; semnb. acutis. *Fl. D.* t. 549. *C. L.* 2. t. 38. *E. B.* t. 355. Ranunc. sylvarum. *Cl. h.* I. p. 247.

Common white Wind-Flower; wood Anemone. A. *L'Anemone des bois.* G. *Hain Anemone; weisser Waldhahnenfuss.* G *Fejér boglárvirág v. berekvirág; Pipats Kökörtsin; Patátz.* H.

In hortis, dumetis, pomariis, pratis umbrosis et nemoribus ubique. Mart. Maj. P.

ranunculoides. L. 1072. A. caule digitali palmarive, erecto, simplici, tereti, subvilloso, in medio foliis 3-nis, breviter petiolatis aucto, foliolis subtrifidis, obtuse dentatis; pedunculis terminalibus, 1, 3, erectis, solitariis, 1-floris, florb. erectis, luteis, petalis 5, passim 6, vel 8, ovatis, obtusis, patentibus; seminib. pubescentibus. *Fl. D.* t. 140. *Trtt. Fl. h.* I. n. 3.

Yellow Wood-Wind-Flower. A. *L'Anemone jaune.* G. *Ranunkelanemone; gelbe Waldanemone; Goldhaehnchen.* G. *Boglár Kökörtsin; Sárga erdei szélvirág.* H. *Il Anemolo reatino.* I.

Habitat et floret cum priore. P.

narcissiflora. L. 1073. A. caule palmari cubitalive, erecto, simplici, tereti, sulcato-striato, villoso, in medio folio perfoliato multifide-laciniato, incise dentato, instructo; fol. *radicalb.* in orbem digestis, longe petiolatis, palmato-trifidis, seg-

mentis obcordato-cuneiformibus, 3-fidis, laciniis incise profundeque dentatis, caeterum supra saturate viridibus, subnudis, subtus pallidioribus, nervosis, villosis, nervis atris notatis; florb. involucratis, terminalibus, solitariis vel 3, s. 5 umbellatis, pedunculatis, e flavo-albidis, petalis 5, vel 6, oblongo-ovatis, limbo subcrenulatis; semnb. depresso-ovalibus, nudis. *J. A.* t. 159. *Cr. A.* t. 3. f. 1. *W. Carp.* n. 543. Ranunc. alpin. Narcissi flore *Cl. Pann.* p. 366 et 167. ic. *Ej. h.* I. p. 235. ic.

Narcissus Wind-Flower. A. *L'Anemone à fleurs de Narcisse.* G. *Narcissen Anemone.* G. *Nártzis virágú szélvirág.* H.

In Alpibus summis scil. Wârfulo Suruluj; Gaure de Lotri; Thetzla; Bucesc; Jetziluj; Dscheammeanie immo ac in M. *Hargita* etc. Jul. Sept. P.

CCXCVII. PULSATILLA *Bauh. Pásque-Flower.* Angl. *La Pulsatille.* Gall. *Osterblume.* s. *Küchenschelle.* Germ. *Patátz.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* o. *Involucr.* 3-vel polyphyllum. *Cor.* 6-petala. *Sem.* plurima, caudata, villosa.

vernalis. Poll. 1074. P. scapis digitalibus semipalmaribusve, erectis, teretibus, simplicibus, nudis, villosis apice involucro folioso multifido intus glabro, extus longe villosissimo vestitis; foliis *radicalb.* cespitosis, longe petiolatis, pinnatis, nitide glabriusculis, pinnulis basi angustioribus, in petiolum brevem desinentibus, laciniis apice 3- vel 4-fidis, denticulato-ciliatis; flore terminali, erecto, specioso, magno, petalis 6, ovato-lanceolatis, obtusis, e flavescente-albidis, extus purpurascentibus villosisque; semnb. ovatis, longe caudatis, villosis. *Anemone vernalis Fl. D.* t. 29.

Vernal Pasque-Flower. A. *La Pulsatille printanniere.* G. *Frühlings-Küchenschelle.* G. *Taraszi patátz.* H.

In alpibus Fagarasiensibus Barcensibusque nempe Wârfulo Gaure de Lotri et Butschetsch. Maj. Jun. P.

vulgaris Borkh. 1075. P. scapis digitalibus, erectis, teretibus, simplicibus, 1-floris, villosissimis; fol. *radical.* longe petiolatis, bipinnato-multifidis, villosis, laciniis linearibus, acuminatis, petiolis denso villo longo patuloque vestitis; involucro flori approximato polyphyllo villoso, flore terminali, specioso, magno, plerumque erecto, post anthesin nutante, e violaceo-purpureo, demum dilute rubello, petalis 6, rectis, extus villosis, nectariis pedicellatis; semnb. ecaudatis, plumosis. *An. pulsatilla. Fl. D.* t. 153. *E. B.* t. 51.

Common Blue Pasque-Flower; Passe-Flower. A. *La Pulsatille commune; la Coquelourde, ou L' herbe à vent.* G. *Gemeine s. grosse Küchenschelle; Osterblume; Schlottenblume; Tageschlaf; Weinkraut.* G. *Szederjes, v. tavaszi Kökörtsin; Ló kökörts.* H.

In montb. arenosis prope Morgonda, Kőhalom, Berethalom, Brassó etc. Apr. Maj. P.

nigricans 1076. P. scapo palmari, post anthesin cubitali, erecto, tereti, villoso, obscure sanguineo; foliis *radical.* in orbem digestis, duplicato-pinnatis, laciniis inciso-dentatis, subtus villosis, supra hirsuto-verrucosis; pedunculo rigido, dense villoso, infra medium nodoso involucratoque; involucro polyphyllo; flore terminali solitario, nutante, campanulato, ex atro-purpureo; passim e violaceo-purpurascente, extus pilosissimo, petalis ante anthesin conniventibus, dein limbo reflexis, nectariis pedicellatis; semnb. villosis, caudatis, cauda e sanguineo-purpurea, villis albo-sericeis vestita, receptaculo convexo, papilloso-hirsuto. *An. pratensis. Fl. D.* t. 611. Pulsat. vulgaris saturatiore flore. *Cl. h.* I. p. 246. ic.

Black Pasch-Flower; Meadow Pasque-Flower; Smal blackish Flower. A. *La Pulsatille des prés.* G. *Purpurschwarze Osterblume; schwarze Küchenschelle; kleine Osterblume, s. Bisswurz.* G. *Feke-*

te, *v. leány Kökörtsin.* H. *La Pulsatilla.* I. *Pulsatilla s. Dedetici.* V.

In montosis nemoribus v. c. juxta Ujégyháza ibidem *beim Gericht* et ad Segesvár scil. versus *Attilasloch* et post *Reisgebürge*, ac quoque *am Galgenberg*; porro in locis elatioribus sterilioribusque juxta N. Bunn; Kőhalom; Berethalom; Medgyes; Karoly-Fejérvár; Kolosvár etc. Mart. Mai. P.

CCXCVIII. HEPATICA. Moench. *Liver-Wort.* Angl. *L'Hepatique.* Gall. *Leberkraut.* Germ. *Májfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* o. *Involuc.* 3-phyllum, persistens, a corolla subremotum. *Cor.* 6 petala, petalis 2, vel 3 serierum. *Stigm.* obtusum. *Sem.* oblonga, villosa, ecaudata, involucro cincta.

nobilis Moench. 1077. H. acaulis; foliis cespitosis, longe petiolatis, 3-lobis, integerrimis, lobis cordatis, subtus cum petiolo villosis; pedunculis digitalibus, solitariis, villosis, involucri foliolis ovatis, acutiusculis, villosis, corolla 6-vel 9-petala, caerulea, vel e roseo-sanguinea, passim nivea; nectariis germina cingentibus; seminibus villosis. *Blw.* t. 207. *Hepatica trifolia rubra. Cl. Pann.* p. 765. ic. *Ej. h.* II p. CCXLVIII. ic. *Anemone hepatica. Linn* et *Fl. D. t.* 610.

Blue Hepatica. A. *L'Hepatique des jardins; Le trefle hepatique.* G. *Edles Leberkraut*; *Leberblümchen*; *Gülden s. Leberklee*; *Herzkraut*; *schwarzes Blatterkraut.* G. *Nemes májfü*; *Szivfü*; *Mogyoró allyafü.* H. *L' Erba trinita*, o *Epatica nobile*; *Fegatella* I. *Epaticâ s. Jarba Treirei.* V.

In nemoribus montosis umbrosisque juxta Szeben praeprimis post Helta et Rosinár; in S. Ujegyháza ad pagos Halzmány atque Oltzinna; item juxta Segesvár nempe im *Siechenwald*, *Knopf* atque *Kreischgrund* et prope Hevíz; Brassó etc. frequens. Apr. Maj. P.

CCXCIX. ATRAGENE L. G. 949. *Atragene.* Gall. et Germ. *Berling.* H.

CH. GEN. *Cal.* 4-phyllus. *Cor.* duplex, petalis 12, exterioribus majoribus. *Sem.* caudata.

alpina. L. 1078 A. caulibus scandentibus, lignosis, angulosis, nodosis, ramosis, fuscis, glabris; fol. longe petiolatis, 3-ternatis, foliolis ternis, petiolatis, ovato-lanceolatis, acute serratis, medio basi cum lateralibus confluente; florb axillaribus, longe pedunculatis, caeruleis, petalis exterioribus 4nis, interiorb. spathulatis; semnb. caudatis, plumosis, plumis sericeo-albidis, longis, disticho-patulis. *J.* *A.* t. 241. *W.* *Carp.* n. 544.

L'Atragene des Alpes. G. *Alpen Doppelblume.* G. *Alpesi berling.* H.

In alpibus rupestribus Fagarasiensibus nempe versus Wârfulo Goltz; item in alp. Rodnensibus scil. Jetziluj et Dscheammeanie item in Cott. Alb. Inf. post F. Gald. et in S. Csik super. juxta Szép. víz etc. Jun. Jul. Fr.

CCC. CLEMATIS. L. G. 950. *Climber.* Angl. *La Clematite.* Gall. *Waldrebe.* Germ. *Vad venyike.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* 0. *Cor.* 4-vel 6-petala *Germ.* subrotundo-compressum. *Styl.* subulatus. *Sem.* caudata.

* SCANDENTES.

Vitalba L. 1079. C. scandens; caulibus anguloso-sulcatis, glabris, ramosis, ramis oppositis; fol. petiolatis, oppositis, pinnatis, foliolis petiolatis, glabris, cordato-ovatis, integerrimis s. inaequaliter inciso-dentatis crenatisque, *floralb.* ovalibus s. ovato-lanceolatis, simplicibus, integris, oppositis, petiolis flexuoso-scandentibus; florb. in paniculam terminalem compositam dichotomam divaricatamque dispositis, e griseo-albidis, pedunculis tomentosis, petalis plerumque 4, oblongis, obtusis, coriaceis, extus tomentosis; semnb. caudatis, plumosis, sericeis. *Fl. D.*

t. 291. *J. A. t.* 308. *C. L.* 4. t. 37. *E. B.* t. 612. *Bieb.* C. II. n. 1068.

Common Climber, or *Wood bine*; *Traveller's-joy*; *Virgin's-Bower.* A. *La Clematite des hâies*; *l' herbe aux gueux.* G. *Gemeine Waldrebe*; *Hexenstrang*; *Heckengrün*; *Leinenreben.* G. *Fejér venitz*; *Iszalag*; *Venike*; *Vad venyike*; *Szulákfü.* H. *La Vitalba.* I. *Vitalba.* *V.*

In dumetis, nemoribus montosis vinearumque sepibus ubique. Maj. Jun. Fr.

Flammula L. 1080. Cl. scandens, caulibus octangulatis, sulcatis, glabris, articulatis, ramosis, ramis oppositis divaricato-patentibus; fol. oppositis, *inferiorb.* pinnatis, pinnulis ovato-lanceolatis, laciniatis, plerumque 3-lobis, alternis; *summis* simplicibus, oblongo-lanceolatis, integerrimis, longe petiolatis; florb. axillaribus, paniculato-racemosis, bene suaveolentibus, petalis 4, vel 5, lanceolatis, lineatis, apice subcompressis, albis, utrinque glabris, margine pilosis; semnb. 6, 8, caudatis. *Bieb. C. II.* n. 1069. *Kn. Delic.* t. C. g.

Swet-scented Virgin's Bower. A. *La Clematite brulante.* G. *Brennende* s. *wohlriechende Waldrebe.* G. *Égetö vad-venyike.* H. *La Flamula maggiore.* I.

In nemoribus, dumetis et vinearum sepibus valde communis. Jul. Fr.

* ERECTAE.

erecta. L. 1081. Cl. caule bipedali altioreque, tereti, striato, glabro, ramoso; fol. oppositis, pinnatis, glabris, junioribus pubescentibus, pinnulis oppositis, petiolatis, ovato-lanceolatis, integerrimis, *floralb.* minoribus, pinnatis ternisve; florib. in paniculam umbellatam terminalem, ramosam erectamque dispositis, albis, pedunculis basi bracteis involucratis, petalis plerumque 5, obverse lanceolatis, obtusissimis, 3-nerveis, extus subpilosis; semnb. cordato-sub-

rotundis, cauda longa revoluta plumosaque terminatis. *J. A.* t. 291. Clematis Matthioli. *Cl. Pann.* p. 297. ic.

Upright Wood-bind; or *White Bower*; *Ladys Bower.* A. *La Clematite étroite*; *La Flammule.* G. *Aufrechte Waldrebe*; *Brenn-* s. *Feuerkraut.* G. *Erősfü*; *Lótorma*; *Nagy palátzkafü.* H. *La Flamula minore.* I. *Nâproznicâ.* V.

In pratis montosis arenosisque; item in pomariis, nemoribus et ad nemorum margines, sepes atque vias, ubique. Jun. Jul. P.

integrifolia L. 1082. Cl. caule pedali, erecto, simplici, angulato, obscure rubro, pubescente; fol. cruciatim oppositis, connato-sessilibus, ovato-mucronatis, integerrimis, supra 3-lineatis, nudis, saturate viridibus, subtus 3-nerveis, pallidioribus, villosis, inferioribus minoribus, oblongo-ovatis; flore terminali, longe pedunculato, solitario, cernuo, obscure caeruleo; semnb. caudatis, densissime plumosis. *J. A.* t. 363. *Bieb. C. II.* n. 1070 Clematis caerulea pannonica *I. Cl. Pann.* p. 294. *Ejusd. H.* 1. p. 123.

Enterleav'd Virgin's Bower or *Hungarian Climber.* A. *La Clematite bleue.* G. *Ganzblättrige Waldrebe.* G. *éplevelü vad venyike*; *Bértse.* H.

In herbidis montosis post Morgonda ibidem *die Flechte*; item ad nemorum margines juxta Bonyha, et in pratis elatioribus juxta Kolosvár scil. *die Heuwiesen* et prope Vajda-Húnyad, et juxta Borband nempe *Billak* copiosissime etc. Maj. Jun. P.

CCCI. THALICTRUM. L. G. 951. *Meadow-Rue.* Angl. *Le Talitron.* Gall. *Wiesenraute.* Germ. *Virnántz.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* o. *Cor.* 4- vel 5-petala. *Stam.* corolla longiora apicem versus latiora. *Sem.* nuda, ecaudata.

elatum Jacq. 1083. Th. caule 3- vel 4-pedali, erectiusculo, fol. multipartitis, foliolis ovatis, sub-

cordatis, obtusis, subtrifidis; panicula longa, terminali, ramosa, floribus erectis. *J. H.* t. 95.
Elevated Meadow-Rue. A. *Le Talitron élevé.* G. *Hohe Wiesenraute.* G. *Magas virnantz.* H.
In pratis elatioribus *die Mezöség* scil. versus Kolos copiose. Jun. Jul. P.

majus L. 1084. Th. caule 3-pedali, tereti-sulcato, glabro, ramoso; fol. alternis, petiolatis, multiplicato-pinnatis, foliolis brevissime petiolatis, subrotundo-subcordatis, apice 3-dentatis, terminali reliquis longius petiolato, majore latioreque, saepius 4-dentato, s. 3-fido, caeterum omnibus glabris, subtus glaucis; florb. terminalibus paniculatis, ramosis, divaricatis bracteis suffultis, pendulis, cernuis, pedunculis capillaribus. *J. A.* t. 420. *E. B.* t. 611.
Great Meadow-Rue. A. *Le grand Talitròn.* G. *Grosse Wiesenraute.* G. *Nagy virnántz.* H. *Il Talittro alto.* I.
In nemoribus montosis ad Morgonda; Kőhalom; Segesvár, Medgyes, Berethalom. etc. Maj. Jul. P.

medium Jacq. 1085. Th. caule bipedali, erecto, sulcato, ramoso; fol. *inferiorb.* multifido-pinnatis, foliolis oblongis, cuneiformibus, acutiusculis, trifidis, *summis* integris lanceolatis; florib. paniculatis, erectiusculis *J. H.* t. 96.
Le Talitron intermediaire. G. *Mittlere Wiesenraute.* G. *Közép virnántz.* H. *Il Talittro mezzo.* I.
In montosis siccis prope Kolos et Torda. Jun. Jul. P.

foetidum L. 1086. Th. radice flava, odorem gummi Galbani exhalante; caulibus palmaribus cubitalibusve, uno latere convexis, altero planiusculis, superne polyedris, simplicibus, flexuosis, firmis, fistulosis, basi flavescentibus; foliis *caul.* 3- vel 4, alternis, petiolatis, 3-s. 4-pinnatis, foliolis oblique cordatis irregulariter 3-lobis, lobis obtusiusculis, apice fuscis; florb. pedunculatis, erectiusculis, in racemum compositum dispositis, ramis 3, 4, remotis, alternis, angu-

latis, infimo axillari, bracteis lineari-subulatis. *Bieb. C. II.* n. 1071. *M. h.* 3. S. 9. t. XX. n. 13. *W.* et *K.* t. 173.

Stinking Meadow-Rue. A. *Le Talitron puant.* G. *Stinkende W.* G. *Büdös virnánz.* H. *Il Talittro fetido.* I.

In montb. calcareo-saxosis, nempe juxta Torotzko ibidem in M. *Tilalmas.* Jul. P.

Obs. Caul. petioli, foliola et pedunculi pilis brevissimis liquorem viscidum exsudantibus vestita.

minus L. 1087. Th. caule pedali, erecto, subflexuoso, tereti, sulcato-striato, glabro, purpurascente, superne ramoso, ramis alternis, patentibus; fol. alternis, petiolatis, 3-pinnatis, foliolis breve petiolatis, cordato-3-fidis, obtuse mucronatis, superne laete viridibus, subtus venoso-reticulatis, glaucis, margine reflexis, petiolis basi vaginantibus, ad divisuram nodosis, angulosis; florb. paniculatis, parvis, cernuis, pedunculatis, pedunculis capillaribus, basi bractea pusilla auctis, petalis 4, flavis; semnb. ovatis, striatis, fuscis. *J. A.* t. 419. *E. B.* t. 11. *Fl. D.* t. 732. *Bieb. C. II.* n. 1072. *W. Carp.* n. 546.

Lesser Rue-weed. A. *Le petit Talitron.* G. *Kleine Wiesenraute.* G. *Kis virnántz.* H. *Il Talittro minore.* I.

In pratis montosis et subalpinis frequens. Jun. — Aug. P.

angustifolium L. 1088. Th. caule bipedali, stricto, gracili, angulato-sulcato, glabro, superne ramoso; fol. alternis, confertis, subsessilibus, bipinnatis, adpressis, erectis, *inferiorb.* petiolo brevi, membranaceo, basi vaginati-striato, fusco instructis, *superiorb.* sessilibus, pinnulis linearibus, longis, integerrimis, margine reflexis, rigidis, nitide viridibus, utrinque glabris, subtus subpallidioribus, stipula squamosa, scariosa, fusca, lacera; florb. in pinnulas ramosas, strictas nudasque fasciculatim dispositis, parvis,

pallide flavescentibus, petalis 4; semnb. ovatis, acutis, sulcatis; *J. H.* t. 43. *W. Carp.* n. 546.
Narrow-leaved Meadow-Rue. A. *Le Talitron à feuilles étroites.* G. *Schmalblättrige Wiesenraute*; *Unstaetkraut.* G. *Késkenylevelü virnántz.* H. *Il Talittro di foglie stretti.* I.
In pratis humidis ubique. v. c. prope Abrudbánya; Segesvár, Fejérégyháza; N. Bunn; Kőhalom; Morgonda etc. copiose. Jun. Jul. P.
flavum L. 1089. Th. caule 2- vel 3-pedali, erecto, anguloso-sulcato, ramoso, glabro; fol. alternis, glabris, bipinnatis, foliolis lanceolatis, acuminatis, integerrimis, vel 2-aut 3-fidis; *caul. summis* angustioribus, caeterum rugoso-venosis, subtus nerveis eminentibus venisque reticulatis; florb. in paniculam ramosissimam, coarctatam, speciosam, terminalem erectamque dispositis, flavis, erectis; germnb. plurimis, seminibus subovatis. *Bieb. C. II.* n. 1073. *Fl. D.* t. 989. *E. B.* t. 367.
Greater Meadow-Rue, or *Bastard Rhubarb.* A. *La Rue des prés*; *le Talitron jaunâtre.* G. *Gelbe Wiesenraute*; *Heilblatt*; *unächte Rhabarber*; *Wundkraut.* G. *Sargá v. Vad virnántz.* H. *Il Talittro giallo.* I.
In pratis humidis ad Segesvár et juxta Déva, item Abrudbánya nempe versus Verespatak; N. Bunn; Kőhalom; Brassó; Máros-Vásárhely etc. frequens. Jul. Aug. P.
nigricans Jacq. 1090. Th. caule bicubitali, erecto, tereti, obscure sanguineo, superne viridi, sulcato, subramoso; fol. alternis bipinnatis, petiolatis, *inferiorb.* 6-paribus cum impari compositis, cuneiformibus, ternatis; *summis* binis oppositis, simplicibus; *caul.* linearibus, 3-fidis, breviter petiolatis, *summis* sessilibus, angustissime linearibus, brevioribus; florb. in paniculas erectas densasque dispositis, nutantibus, luteis, bracteis lineari-acutis; germnb. 2-7, sub-pedicellatis. *J. A.* t. 421.

Black Meadow-rue. A. *Le Talitron noirâtre.* G. *Schwärzliche Wiesenraute.* G. *Barna virnántz.* H. *Il Talittro nericante.* I.

In pratis elatioribus juxta Ujégyház praeprimis in agris cultis versus Marpod et quoque in S. N. Sink ad pagum Morgonda. Jul. Aug. P.

aquilegiaefolium *Jacq.* 1091. Th. caule subtripedali, erecto, tereti, striato, purpureo, glabro; fol. alternis, in petiolum brevem basi stipulaceum subcordato-connatum desinentibus, 3-ternatis; foliolis 3-natis, 3-lobis, ovato-subrotundis, lobis obtuse bidentatis; florb. in paniculam terminalem corymbosam densissimamque congestis, purpurascendentibus, pedunculis umbellatis, 1-floris, bracteis ovato-acutis, petalis minimis, fugacibus; germnb. 12, pedicellatis, semnb. triangularibus, rostratis, pendulis, glabris. *J. A.* t. 318. *W. Carp.* n. 547.

atro-purpureum. β. Th. caule purpureo, pinnis foliorum plerumque quinis petiolatis, foliolis cordato-subrotundis, obtuse dentatis, subtus venosis, glauco-viridibus; florb. ex atro-purpureis; stamnb. triplo corolla longioribus; germnb. 7-vel 10, semnb. triangularibus rectis. *J. H.* t. 61.

niveum γ.) Th. caule tereti, viridi; foliis majoribus laete viridibus; florb. niveis.

Columbine-leaved Meadow-Rue. A. *Le Talitron à feuilles d'Ancolie.* G. *Akeleyblättrige Wiesenraute.* β. *mit dunkelpurpurfärbigen* u. γ. *schneeweissen Blüthen.* G. *Galamólevelü virnántz.* H. *Il Talittro maremmano.* I.

In pratis montosis humidiusculisque frequentissime. β. in pomariis elatioribus pratensibusque ad Segesvár nempe versus *Knopf* atque *Siechenberg.* γ. in nemoribus montosis umbrosisque ad Segesvár ibidem *im Siechenwald* etc. Maj. — Jul. P.

CCCII. ADONIS L. G. 952. *Adony.* Angl. *L'Adonis.* Gall. *Adonisroeslein.* Germ. *Hérits.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 4- vel 5-phyllus, subpictus, deciduus. *Cor.* 5- vel polypetala. *Nect.* o. *Stigm.*

sessilia, reflexa. *Recept.* elongatum. *Sem.* plurima, corticata, nuda.

aestivalis L. 1092. A. caule pedali, erecto, ramoso, glabro, fol. alternis, amplexicaulibus, bipinnato-multifidis, laciniis linearibus, teretiusculis, apice rubellis; florb. terminalibus, solitariis, pedunculatis, petalis 5, vel 8, elliptico-lanceolatis, planiusculis, miniatis, ungue atro-purpureis; fructu cylindrico. *Kn. Delic.* 2. t. A. 12.

Field Adony; *Red Cámomil*; *Coral-Flower.* A. *L' Adonis d'eté.* G. *Sommer Adonis*; *Blutstroepfchen.* G. *Nyári hérits*; *Kakas virág*; *Parlagi rózsa.* H.

Inter segetes vulgaris. Maj. Jun. A.

autumnalis L. 1093. A. caule tereti, sulcato, erecto, basi villoso; fol. multifido-partitis, laciniis multifidis, linearibus, cuneiformi-lanceolatis; pedunculo solitario, longo, 1-floro, calyce 5-phyllo, foliolis pellucidis, sericeis, margine involutis, corolla 8-petala, petalis calyce duplo longioribus, obovatis, concavis, obtuse dentatis, miniatis, ungue atro-purpureis; germnb. plurimis, in cylindrum spicatum dispositis, semnb. ovato-oblongis, inferne gibbis, apice inflexo-acutis. *Bieb. C. II.* n. 1074. *W. Carp.* n. 548. *A. miniata. J. A.* t. 354. Flos Adonis II-dus Cl. h. 1. p. 336.

Red Maithes, or *Morocco.* A. *L' Adonis d'automne.* G. *Herbst Adonis*; *Blut*, s. *Teufelsauge.* G. *Öszi hérits.* H.

Inter segetes communis. Jul. Septbr. A.

flammea Jacq. 1094. A. caule pedali, simplici, erecto, basi curvo, tereti, hirsuto, pallide viridi; fol. petiolatis, decompositis, foliolis lineari-laciniatis, subdentatis; florb. solitariis calycibus 8-phyllis, foliolis ovatis, diaphano-nitidis, extus sericeis, petalis 8, obtuse ovatis, angustioribus, e flammeo-phoeniceis, ungue e fusco purpureis; fructb. cylindricis. *J. A.* t. 355.

Red purple Adony. A. *L'Adonis rouge éclatante*. G. *Brennende*, s. *feuerrothe Adonis*; *Feuerrose*. G. *Langszinü* v. *piros Hérits*. H.

In elatioribus sterilioribus, et agris cultis ad Ujégyháza et prope Bonyha alibique. Maj. Jun. A.

vernalis L. 1095. A. caulibus subpedalibus, erectis, simplicibus, vel basi ramosis, pilis raris adspersis; fol. alternis, amplexicaulibus, multifidis; foliolis linearibus, angustissimis, acuminatis, 2- s. 3-furcatis; pedunculo terminali brevissimo, solitario, 1-floro, calyce 6-phyllo, foliolis inaequaliter longis latisque, apicem versus serratis, striatis, villosis, corolla polypetala e flavo-sulphurea, petalis lanceolatis, obtuse dentatis; fructb. ovatis, viridibus villosisque. *Bieb. C. II.* n. 1075. *C. M.* n. 134. *R. Eur. F.* IV. t. 4. *A apennina. J. A.* t. 44. *Schkh.* t. 152.

Perennial, or *Spring-Adony*; *Bastard Hellebore*. A. *L'Adonis printanniere*. G. *Frühjährige Adonis*; *falsche Niesewurz*; *römische Christwurz*. G. *Tavaszi hérits*; *Sarga Kökörtsény*. H.

In montb. aridis arenosisque versus Dálya et Morgonda; item juxta Balástelke, Bonyha, Károly-Fejérvár; et ad nemorum margines prope Zeben; Segesvár; Kőhalom; Brassó, Kolosvár etc. communis. Apr. Maj. P.

CCCIII. FICARIA. Roth. *Fig-wort*. Angl. *La Ficairie*. Gall. *Feigwurzenkraut*. Germ. *Boglarvirág*. Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 3-phyllus, deciduus. *Cor.* 8. s. 12-petala; petalis basi squamula nectarifera intus instructis. *Stigm.* sessilia. *Fruct.* compressi, obtusi, nudi, 1-loculares, 1-spermi.

ranunculoides Roth. 1096. F. radic. tuberosis; caule digitali palmarive, decumbenti-erecto, glabro; fol. petiolatis, cordatis, obtusis, angulatis, nitide glabris, medio macula nigricante notatis; flore pedunculato, solitario, luteo, petalis plerumque 8, lanceolatis, obtusis, luteis, ungue glanduliferis. *R. G.* T. II. p. 622. *F. verna. Pers.*

S. 2. p. 102. *Ran. Ficaria. Bieb. C. II.* n. 1077. *Fl. D.* t. 499. *C. L.* 2. t. 39. *E. B.* t. 584. *W. Carp.* n. 550.

Lesser round-leaved Celandine. A. *La petite Chélidoine* ou *L'Eclairette*; *La Ficaire Renoncule*; *Le Couillon des prêtres.* G. *Feigwarzenkraut*; *Blatterkraut*; *kleines Schoell-* s. *Scharbockskraut.* G. *Kis fetskefü*; *Fügelevelüfü*; *Galambbegy*; *Golyva-rontófü*; *Sülyfü*; *Mezei sülfü*; *Varjumogyoro*; *Tavaszi saláta.* H. *La Celidonia*, o *Cenerognola minore*; *Il Favagello.* I. *Chelidonia mica* s. *Jarba Rondunelei-mica.* V.

In pomariis, hortis nemoribusque umbrosis, atque udis, ubique. Mart. — Maj. P.

CCCIV. RANUNCULUS. L. G. 953. *Crow-foot.* Angl. *La Renoncule.* Gall. *Hahnenfuss*, s. *Ranunkel.* Germ. *Békavirág.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* 5-phyllus, deciduus. *Cor.* 5-petala unguibus intus nectarifera. *Stigm.* subsessilia, reflexa. *Fruct.* ovati, compressi, aut glabri, aut lateraliter tuberculato-aculeati, aut in cornua falcata desinentes, aut transversim striati.

* FRUCTUS NUDI, GLABRI;

a. Foliis simplicibus subintegerrimis.

Flammula. L. 1097. R. caule basi declinato, erecto, dichotomo, glabro; fol. basi vaginanti-amplexicaulibus, alternis, ovato-cordatis, lanceolatis, subintegerrimis, nervosis, glabris; pedunculis terminalibus lateralibusque, solitariis, longis, 1-floris; florb. luteis. *W. Carp.* n. 549. *Fl. D.* t. 575. *C. L.* 6. t. 37. *E. B.* t. 387.

Small Crow-foot; *Lesser Spear wort.* A. *La petite Renoncule.* G. *Kleiner Sumpfhahnenfuss*; *beissender Hahnenfuss*; *Brenn-* s. *Egelkraut.* G. *Kis motsári békavirág*; *Maro-békavirág*; *Egető boglárvirag*; *Sömörfü.* H. *La flamula minore.* I.

In pratis humidis limosisque; pascuis humidiusculis; piscinis neglectis atque stagnis; immo ac prope rivulos vulgatissime. Maj — Aug. P.

reptans L. 1098. R. caule repente, filiformi, paucifolio, articulato, ad articulos radicante; fol. petiolatis, lineari-lanceolatis, integerrimis, glabris, pedunculis uncialibus, 1-floris, erectis, nudis; florb. pusillis, luteis. *Fl. D.* t. 108. *L. Lapp.* t. 3. f. 5. R. spergulae folio, flammeus, minimus. *B. Cent.* 5. App. 41. R. repens. etc. *Amm. R.* 80. t. 13. f. 1.

Creeping Crow-foot. A. *La Renoncule radicale.* G. *Wurzelnder Hahnenfass.* G. *Gyökéres v. Terjedö békavirág.* H.

Ad fluviorum ripas e. g. prope Marusium nempe juxta Solymos. Jun. Jul. P.

Lingua L. 1099. R. caule bipedali, erecto, fistuloso, superne pubescente, ramoso; fol. alternis, sessilibus, plerumque cubitalibus, longe lanceolatis, acuminatis, nervosis, costa intermedia canaliculatis, vaginanti-amplexicaulibus, submembranaceis, margine subciliatis; pedunculis terminalibus, longis, nudis, pubescentibus, calyce colorato-subhirsuto, deciduo; petalis obcordatis. *Bieb. C.* II. n. 1076. *E. B.* t. 100. *Fl. D.* t. 75. *R. Eur.* F. VIII. ic. 5.

Large-leav'd Crow-foot; Spear-wort. A. *La grande Renoncule, ou la grande douve.* G. *Grosser Sumpfhahnenfuss; langblättriger Wasserhahnenfuss.* G. *Landzáforma v. Nádi bekavirág.* H. *La lingua di palude maggiore.* I.

In fossiculis prope Vizakna; in piscinis juxta pagum Szasz-Segesd, et prope Köhalom nempe *im todten Alt* alibique frequens. Jul. Aug. P.

Thora Jacq. 1100. R. caule semipalmari, erecto, tenui, inferne nudo, glabro, subbifloro; fol. *inferiorb.* petiolatis, subrotundo-reniformibus, lato-dentatis, acutis, retusis, *floralb.* sessilibus, lanceolatis, integerrimis, venosis, pallide viridibus; calyce reflexo, deciduo, picto. *J. H.* t.

13. *Ej. A.* t. 442. Pseudo-aconitum pardalianches *Matth.* p. 766. f. 2. Ran. grumosa radice. III. *Cl. h.* I. p. 239. ic.
Kidney-leav'd Crow-foot. A. *La Renoncule veneneuse.* G. *Giftiger Hahnenfuss.* G. *Mérges békavirág.* H. *Il Ranoncolo velenoso.* I.
In alpium jugis Barcensibus ibidem prope rivulos scil. Butschetsch. Jun. Jul. P.

b. Foliis lobato-multifidis; α floribus luteis.

auricomus L. 1101. R. caule pedali, erecto, tereti, striato, glabro, superne diviso; ramis 1-vel 2-floris; fol. *radical.* simplicibus binisve, longe petiolatis, subrotundo-cordatis, cordato-reniformibus s. solummodo reniformibus, inaequaliter dentatis, crenatisque, *caulinis* alternis, sessilibus, amplexicaulibus, 5- s. multifidis, laciniis ovato-lanceolatis, subaequalibus, dentatis, *floralb.* trifidis; pedunculis terminalibus, solitariis binisve, 1-floris, calyce colorato, petalis calyce duplo longioribus, emarginatis. *Bieb.-C.* II. n. 1078. *W. Carp.* n. 552. *C. L.* 2. t. 41. *E. B.* t. 624. *Fl. D.* t. 665. *R. polymorphus.* *A. Ped.* n. 1449. t. 82. f. 2.
Sweet-scented, or *Wood Crow-foot*; *Goldilocks.* A. *La Renonc. dorée*, ou *printanniere.* G. *Goldgelber* H—; *Goldhähnlein.* G. *Tavaszi* v. *Változó békavirág.* H. *Il Ran. dorato.* I.
In nemoribus et pomariis vulgatissime. Mart. — Jun. P.
pedatus Waldst. 1102. R. caule cubitali altioreque, erecto, tereti, fistuloso, basi e sanguineo-violaceo, dein pallide viridi, striato, dichotomo, ramis alternis, erecto-patentibus, dichotomis; foliis *radical.* palmato-trilobis, lobis lateralibus subbifidis, dentatis, medio cuneiformi-ovato, 5-dentato, s. digitato-partito, *caulin.* sessilibus, alternis, digitatis, 4-s. 5-fidis, laciniis lineari-acutis, subintegerrimis, *floralb.* ternatis brevio-

ribus; pedunculis terminalibus, dichotomis, 1-floris, teretibus, calyce luteo, extus piloso, corollae petalis calyce duplo longioribus, obcordatis, integris, ex aureo-flavescentibus; fructb. subglabris. *W.* et *K.* t. 108. *W. En.* I. p. 379.

Digitated Crow-foot. A. *La Renonc. digitée.* G. *Fussförmiger H.* G. *Lábforma békavirág.* H.

In pratis montosis argilloso-arenosis juxta Segesvár ibidem *im Siechenwald*, item prope Kőhalom nempe *gegen den Römer-* und *Görgenbusch* etc. Apr. Maj. P.

montanus Auth. 1103. R. caule cubitali pedalique, arcuatim erecto, simplici, tereti, sulcato, piloso, 1-2 s. 4-floro; foliis *radical.* longissime petiolatis, palmatis, lobis integerrimis; *caul. infimo* peltato-palmato, *summo* sessili amplexicauli, palmato-5-fido; calyce colorato, reflexo, hirsuto, corollis speciosis, magnis, nitidis, ex aureo-luteis. *W. Carp.* n. 558. *Bir. Diss.* n. 22. var. f, *R. nivalis. J. A.* t. 325.

dentatus var. α. R. radice tuberosa, horizontali, alba, caule pedali 1. s. 4-floro; foliis *radical.* et caul. *inferiorb.* petiolatis, palmato-5-lobis, dentatis, caul. *summo* sessili, 5-fido, laciniis cuneato-ovatis, lanceolatis, apicem versus subdentatis; calyce e flavo viridi, piloso, corolla ex aureo-lutea. *J. A.* t. 326. var.

β.) R. minimus alpinus luteus. *J. B.* h. 3. p. 861. f. 3. R. *nivalis.* L. *Lapp.* 232. t. 3. f. 2. R. *lapponicus. Fl. D.* t. 144.

Mountain-Crow-foot. A. *La Renoncule des montagnes.* G. *Bergliebender Hah—.* G. *Hegyi békavirág.* H.

In subalpinis sylvis ad Lövéte et Olahfalva ibidem versus M. *Hargita*, item in Alpb. summis Barcensibus nempe Bucesc et *Schülergebürge* etc. var. α) in umbrosis post Hevíz et in subalpinis umbrosis post Oláhfalva scil. in via versus M. *Hargita*; in iisdem locis nempe in Distr. Fagarasiensi ad Ujsinka, Martsina alibique vulgatis-

sime. β) in alpibus Barcensibus frequens. Jun. — Aug. P.

Gouani. Willd. 1104. caule pedali altioreque, erecto, simplici, sulcato, piloso, 1- s. 3-floro; foliis *radical.* in orbem digestis, longe petiolatis 3-s. 5-lobato-reniformibus, *caul.* sessili, palmato, 5-lobo, lobis incise acuteque dentatis, *floralb.* semiamplexicaulibus, digitato-5- vel 7-fidis, laciniis inciso-dentatis, angustis, *summo* digitato, 5-fido, laciniis inaequaliter lanceolatis, integerrimis; pedunculis axillaribus terminalibusque, solitariis, unifloris, striatis, pilosis, florb. magnis, patentibus, luteis. *R. pyrenaeus. G. Ill.* 33. t. 17. f. 1. 2. *R. montanus. Bir. Diss.* n. 22. var. g.

La Renoncule de Mr. Gouan. G. *Gouanischer Hahn.* G. *Gouanfüve békavirág.* H.

In alpibus Fagarasiensibus ibidem Wârfulo Gaure de Lotri. Jul. Aug. P.

Obs. Corolla passim polypetala.

acris. L. 1105. R. caule pedali, erecto, sulcato-striato, superne subhirsuto, multifloro; fol. digitato-partitis, *radical.* longe petiolatis, tripartitis, segmentis obcordatis, inciso-laciniatis, lac. 1- v. 2-dentatis, *caul.* breviter petiolatis, tripartitis, lac. linearibus, inciso-dentatis, *sum.* sessilibus, trifidis, lac. linearibus; pedunculis teretibus, pubescentibus, squama petalorum nectarifera oblonga, truncata. *W. Carp.* n. 561. R. *napellifolius. Cr. A.* p. 114. n. 10. t. 4. f. 2. *C. L.* 1. t. 39. *E. B.* t. 650.

Upright Crow-foot. A. *La Renoncule âcre; la Grenouillette.* G. *Scharfer Wiesenhahnenfuss.* G. *Réti v. Tsipős békavirág.* H.

In pomariis pascuis et pratis vulgatissime. Maj. Jun. P.

polyanthemus L. 1106. R. caule pedali altioreque, erecto, basi incurvo, sulcato-striato, piloso, ramoso; foliis *radical.* et *caul. inferiorb.* petiolatis, digitato-profunde 7-partitis, maculatis,

villosis, lobis 3-fidis, inciso-dentatis, lineari-acutis, *caul. summis* sessilibus, profunde 3- s. 5-fidis, vel simplicibus, segmentis lineari-acutis; pedunculis longis, angulato-sulcatis; 1-floris, bracteis 3-fidis, linearibus, calyce patente, e viridi flavescente, extus villoso; fructibus compresso-ovato-acutis, submuticis. *Bieb. C.* II. n. 1084. *R. acris Bir. Diss.* n. 23. var. β.

La Renoncule à plusieurs fleurs. G. *Vielblumichter Hahn.;*·*Butterblümchen.* G. *Sokviragú békavirág.* H.

In pomariis et umbrosis montosis pratensibusque juxta Ujégyháza; Segesvár; Kőhalom; Brassó etc. Maj. — Jul. P.

lanuginosus Scop. 1107. R. caule palmari pedalive, erecto, tereti, sulcato cumque petiolo reflexo-hirsutissimo; fol. profunde 3- s. 5-lobis, lobis ovato-cordatis, profunde dentatis, holosericeo-hirsutis, macula pallida notatis; pedunculis teretibus, erectis, hirsutissimis, calyce patente, longe villoso, petalis nitidis; fructb. subrotundis, compressis, acutis, uncinatis. *Bieb. C.* II. n. 1086. *W. Carp.* n. 562. *Fl. D.* t. 397. *R. sylvaticus. Thuill. Par.* p. 276. R. nemorosus hirsutus, fol. caryoph. *L. Pruss.* t. 71.

Wooly Crow-foot. A. *La Renoncule lanugineuse des bois.* G. *Wollichter H.* G. *Gyapjas békavirág.* H.

In nemoribus montosis prope Segesvár, ibidem versus *Ripploch* et *Reisselten*; item juxta Bonyha *gegen den grossen Wald* versus Sz. Laszló et in subalpinis fere ubique. Jun. Aug. P.

sceleratus L. 1108. R. caule cubitali, erecto, glabro, ramoso; foliis *radical.* in orbem digestis, petiolatis, semiorbiculatis, nitidis, glabris, 3-partitis, lob. 3-lobis, cuneiformibus, obtuse-dentatis; *caul.* alternis, sessilibus, digitatis, 3-partitis; lac. lineari-lanceolatis, obtusis, inciso-dentatis; pedunculis axillaribus terminalibusque, filiformibus, nudis, 1-floris, florb. parvis, pallide flavis; receptaculo oblongo, striato brevioribus, fructb. pusillis, ovato-oblongis, obtu-

sis. *W*. *Carp*. n. 553. *Fl*. *D*. t. 571. *C*. *L*. 2. t. 42. *Gm*. *Sib*. IV. t. 83. f. 3.
Marsh Crow-foot; *Celery* or *Round-leav'd Crow-foot*. A. *La Renoncule de marais*, ou *scelerate*; *Le Pied-pou*; *L'herbe sardonique*. G. *Blasenziehender*, s. *Wasser H*. G. *Szironták*; *Torzsika*; *Sebesítőfű*; *Vízi méreg*. H. *Il Ran. vescicante*. I.
Ad fossiculos piscinasque; item in pascuis udis, paludosis uliginosisque, valde communis. Jun — Aug. A.
repens L. 1109. R. sarmentis repentibus radicantibusque; caule decumbente, radicante, dein adscendente, tereti, glabro, striato; fol. decompositis, ternatis, foliol. 3-partitis, lobis inciso-dentatis; medio reliquis longiore; *floralb*. subsessilibus, 3-fidis, integerrimis; pedunculis longis, sulcatis, *axillaribus* solitariis, *terminalibus* dichotomis, 1-floris, bracteis oppositis, linearibus, integerrimis, calyce erecto-patente, villoso; squama petalorum nectarifera convexa, altero latere concava. *Bieb*. *C*. II. n. 1083. *W*. *Carp*. n. 566. *C*. *L*. 4. t. 38. *E*. *B*. t. 516. *Fl*. *D*. t. 795. *R*. *infestus*. *Sal*. *Pr*. p. 375.
Creeping Crow-foot. A. *La Renoncule rampante*; *le Bassinet*. G. *Kriechender*- s. *weicher H*.; *Krähenfuss*. G. *Boglárka*; *Hollóláb*; *Kakasláb*. H.
Ad fluviorum ripas; in pratis udis, ruderatis, ac agris cultis neglectisque valde vulgaris. Maj. — Jul. P.
bulbosus L. 1110. R. bulbo subrotundo albidoque; caule cubitali, erecto, anguloso, villoso, dichotomo, multifloro; foliis *radical*. cespitosis, ternatis, foliol. 3-partitis, inciso-dentatis, villosis, *caul. superiorb*. brevissime petiolatis sessilibusve, inciso-dentatis; pedunculis longis, 1- s. 3-floris, sulcatis, florb. flavis, pedicellatis, calyce extus villoso, intus flavo, supra medium reflexo, squama nectarifera obcordata, plana; fructb. ovato-subrotundis. *Bir*. *D*. n. 30. *Cr*.

Austr. p. 114. n. 8. *W. Carp.* 559. *Fl. D.* t. 551. *C. L.* 1. t. 33. *E. B.* t. 515. *R. Eur.* F. XI. ic. 3.
Bulbous, or *Round-rooted Crow-foot*; *Butter-flower*; *Butter Cups*; *Gold Cup.* A. *La Renoncule bulbeuse.* G. *Knollichter H.* G. *Tsomós bekavirág.* H.
In versuris, agris, vinetis et pomariis, ac in pratis udis, collibus nemoribusque elatioribus et prope piscinas vulgatissime. Maj. — Jul. P.
Obs. *Caul.* passim humilis pauciflorus. *Fol.* sublaciniata subhirsuta. *Ped.* 1-flori.

illyricus Jacq. 1111. R. radic. napiformibus, solidis, albis; caule cubitali, erecto, simplici, tomentoso, superne ramoso, ramis remote alternis, 1-floris; fol. ex albo-sericeo-tomentosis, *radic.* 3-natis, foliol. lanceolatis, integerrimis 2 fidisque, *caul.* alternis, subsessilibus, *floralb.* 2-partitis; calycinis foliol. reflexis, pallide viridibus, tomentosis, corolla speciosa, magna, e sulphureo-lutea. *Bieb. C.* II. n. 1081. *W. En.* I. p. 589. *J. A.* t. 222. *Fl. D.* t. 71. *R. tomentosus. Moench.* R. grumosa radice. IV. *Cl. h.* I. p. 240. ic.
Illyrian Crow-foot. A. *La Renoncule d'Illyrie.* G. *Illyrischer H.* G. *Illirai békavirág.* H.
In montibus graminosis rupestribusque nempe Wârfulo *Kozolya* frequens. Jun. P.

β. *Floribus albis.*

rutaefolius Jaqu. 1112. R. radice tuberosa; caule cubitali, erecto, subsimplici, 1-folio, 1-floro; fol. pinnatis ternatisque, foliolis 3-partito-multifidis, incisis; corolla 8- s. 12-petala, ungue discolore. *Bir. Diss.* n. 3. *J. Coll.* I. p. 186. t. 6 et 7. *W. Carp.* n. 555. R. praecox I. rutaefolius. *Cl. h.* I. p. 232. (ic. pessima).
Rutaleav'd Crow-foot. A. *La Renoncule à feuilles de Rue.* G. *Rautenblättriger H.* G. *Rutálevelű békavirág.* H.

In Alpibus Rodnensibus nempe versus Jetziluj et Dscheammeanie; item Fogarasiensibus ibidem Wârfulo Gaure de Lotri. Jul. Aug. P.

alpestris Jacq. 1113. R. caule pollicari digitalive, erecto, simplicissimo, tereti, striato, glabro, 1- vel 2- floro; foliis *radical.* longe petiolatis, obtuse cordatis, inaequaliter dentatis, apice 3-lobis, aliis obtusis, 3-partitis, dentatis, *caulino* integerrimo, lanceolato; flore unico, (passim 2) terminali, cor. nivea, 5- vel polypetala, petalis obcordatis, limbo emarginatis. *Cr. Austr.* t. 113. n. 7. *J. A.* t. 110. *W. Carp.* n. 557. R. I-us minimus flore albo. *Cl. Pann.* p. 363. ic. 364. *Ej. h.* I. p. 234. ic.

crenatus var. *α*) *Kit.* foliis subreniformi cordatis, inciso-3-lobis, lobis lateralb. 2-lobis, vel crenato-dentatis, mox integerrimis, medio passim obtuse 2- vel 3-dentato, *caulin.* 2, suboppositis, semiamplexicaulibus, lineari-obtusis, integerrimis; coroll. 5-petalis, petalis limbo leviter emarginato-crenulatis. *Ran. crenatus. W.* et *K.* t. 10. R II-dus. *Cl. Pann.* p. 363. ic. 365. *Ej. h.* I. p. 234. ic.

Alpine Crow-foot. A. *La Renoncule bilobée*, ou *des Alpes.* G. *Alpenliebender H.* G. *Alpesi*, v. *Tsipkés békavirág.* H.

In alpibus summis Barcensibus, nempe *Schülergebürge*, Bucesc; Piatrâ Mare; Lapte; Piroska; in Fogarasiensibus scil. Luzuluj; Gaure de Lotri praeprimis cum florb. polypetalis et fol. elobatis; item in Cibinensibus, utpote la Wârfulo Suruluj et in Hunyadensibus Retyezát et Strasza etc. ubique, prope fossiculos nive fere semper tectos. Aestate et in Autumnum. P.

aconitifolius L. 1114. R. caule bipedali, erecto, ramoso, multifloro; foliis petiolatis, digitato 5-partitis, incise-dentatis, crassiusculis, glabris, laciniis lanceolatis, inciso-serratis, floralb. laciniatis, laciniis lanceolatis; florib. terminalibus, pedunculatis, solitariis albis, bracteis op-

positis linearibus auctis. *W. Carp.* n. 554. *C. M.* t. 204. *Fl. D.* t. 111. *R.* montanus IV. *Cl. h.* I. p. 236. *Ej. Pann.* p. 370. ic.
Aconite-leav'd Crow-foot. A. *La Renoncule à feuilles d'Aconit.* G. *Sturmhutblättriger H.* G. *Sisaklevelü békavirág.* H.
In montibus nemorosis juxta Segesvár scil. versus pagum Volkány; item in subalpinis rupestribusque ubique. Jul. — Sept. P.
platanifolius L. 1115. R. caule bipedali altioreque, erecto, ramosiore; foliis *radical.* et *inferiorb.* petiolatis, palmato-5-lobis, profunde angusteque inciso-dentatis, hirsutis, lobis obtusis, medio 3-fidis, *caul.* digitato-5-lobis, vel lobis 2- aut 3-fidis, acute serratis, *floralb. summis* plerumque sessilibus, 3-fidis, lineari-acutis; pedunculis filiformibus, striatis, subpilosis, bracteis lineari-subulatis, floribus speciosis albis. *Fl. D.* t. 111.
Platane-leav'd Crow-foot. A. *La Renoncule à feuilles de Platane.* G. *Platanusblättriger H.* G. *Platanlevelü békavirág.* H.
In sylvis densis humidisque post Parajd nempe prope Ortum *Cochelü minoris.* Jul. Aug. P.

** FRUCTUS TUBERCULATO-ACULEATI.

Philonotis Ehrh.. 1116. R. radice fasciculata, crassa, lignosa; caulibus pedalibus, erectis, fistulosis, ramosis, sulcatis, hirsutis; foliis *radical.* longe petiolatis, 3-natis, foliol. 3-lobis, lob. profunde incisis, dentatis, apicibus puncto niveo terminatis, *caul.* alternis, breviter petiolatis, 5-fidis, lac. incise acuteque dentatis, *summ.* 3-fidis, angustioribus, laciniis linearibus, integerrimis, supra hirsutis, subtus pallidioribus, villosis; pedunc. 3-vel multifloris, sulcatis; bracteis linearibus, apice albo-punctatis, calyce reflexo, villoso, corolla lutea, patente, limbo subemarginato, squama nectarifera biglandulosa;

fructb. globosis, uno latere marginaliter tuberculatis, stigmate hamato coronatis. *H. Germ.* n. 194. *C. L.* 2. t. 40. *R. sardous Crantz.* Aust. p. 111. n. 2. *R. hirsutus.* H. Kew.

Hairy Crow-foot. A. *La Renoncule velue.* G. *Rauhhaariger H.* G. *Borzas békavirág.* H. *Il Ran. irsuto.* I.

In pomariis elatioribus umbrosisque ad Ujégyháza ibidem *in dem neuen Garten*; item juxta Segesvár scil. versus *Knopf* et *Attilasloch* alibique. Maj. Jun. P.

* *laciniatus.* 1117. R. caule pedali, erecto, tereti, striato, pilis rufis sursumque spectantibus adpressisque vestito, dichotomo, ramoso; fol. *radical.* petiolatis, 3-natis, lob. 3 fido-laciniatis, lac. 2- vel 3-fidis, linearibus, acute dentatis, utrinque sericeo-pilosis, *caul.* sessilibus, alternis, amplexicaulibus, 3-fidis, lacinia terminali reliquis longiore; pedunc. axillaribus terminalibusque, longis, filiformibus, dense pilosis, solitariis, 1-floris, cal. patente, villoso, petalis luteis, subtus venosis, limbo emarginatis; fructb. submuricatis, saturate viridibus, stylo brevi erectoque coronatis.

Geschlitztblättr. Hf. G.

In montibus siccioribus ad Ujégyháza nempe *in dem neuen Garten.* Maj. Jun. P.

arvensis L. 1118. R. caule cubitali pedalive, erecto, tereti, sulcato, striato, glabro, dichotomo; fol. *radic.* in orbem digestis, longe petiolatis, 3-partitis, lobis apice 3- s. 4-dentatis; *caul.* alternis decompositis, 3-natis, petiolatis, foliol. 3-lobis; segmentis 2- v. 3-fidis, lac. lineari-lanceolatis, dentatis integerrimisve, *summ.* sessilibus, multifidis; pedunc. lateralibus terminalibusque, solitariis, 1-floris, compressiusculis, scabris, cal. villoso, patente, lutescente, petalis sulphureis, squama nectarifera obcordata, crenata; fructb. plerumque 5, semilunaribus, compressis, utrinque aculeatis, mucrone echinato terminatis.

Bieb. *C.* II. n. 1089. *Fl. D* t. 219. *C. L.* 6. t. 36 *E. B.* t. 135. *R. echinatus Cr. A.* p. 118.
Corn, Field, or *Aculeated Crow-foot; Hungerweed.* A. *La Renoncule des champs.* G. *Acker* s. *Stachel H.* G. *Mezei békavirág.* H. *Il Ran. campestre.* I.
In agris cultis, pratis lapidoso-macilentis et vineis depressis valde communis. Jun. Jul. A.

*** FRUCTUS TRANSVERSIM STRIATI; FLORIBUS ALBIS.

hederaceus L. 1119. R. caulibus repentibus, praelongis, ad ramificationes radicantibus, teretibus, articulatis, glabris; fol. alternis oppositisque, petiolatis, glabris, obsolete 3-lobis, lob. emarginatis, apice macula nigra notatis; florb. axillaribus, oppositifoliis, pedunc. crassiusculis, solitariis, 1-floris, erectis, *fructif.* declinatis, foliol. calycinis glabris, margine albidis, pet. integris, niveis, basi poro nectarif. instructis, filament. 5, 10 plurimisve; fructb. ovatis, rugosis, linea eminente viridi semilunarique notatis. *Fl. D.* t. 321.
Ivy-leav'd Crow-foot. A. *La Renoncule à feuilles de Lierre.* G. *Epheublättriger H.* G. *Faileveiü békavirág.* H.
In stagnis juxta Köhalom ibidem *im todten Alt* etc. Jun. Jul. P.
heterophyllus. Roth. 1120. R. caulibus bipedalibus, tenuibus, sub aqua repentibus, dichotomis, sulcatis, glabris; fol. alternis, glabris, *emersis* natantibus, subcoriaceis, reniformibus, palmato-5-lobis, lob. rotundatis, emarginatis, *submersis* capillaceis supradecompositis, multifidis; florb. terminalibus solitariis, pedunc. longis, teretibus, sulcatis, nudis, cal. reflexo, pet. subrotundis, albis, basi nectario-poriformi instructis. *E. B.* t. 101. *R. aquatilis. W. Carp.* n. 563. *Fl. D.* t. 376. *R. diversifolius Schrank. R. peltatus Moench.*

Water Liver-wort. A. *La Renoncule à feuilles diverses.* G. *Verschiedenblättriger H.* G. *Békaboglárka.* H.

In piscinis, rivulis et stagnis frequens. Jun. Jul. P.

divaricatus Schrank. 1121. R. caulibus fluitantibus, basi ramosis, teretibus, sulcatis, fuscis, superne hispidis; fol. omnibus capillaceis, rotundatis, supradecompositis, multifidis, breviter petiolatis, lac. divergentibus, subcompressis; pedunculis axillaribus terminalibusque, sulcatis, nudis, foliol. calycinis cordato-ovatis, coriaceis, extus villosis, petalis pusillis, albis; semnb. muricatis. *R. aquatilis L.* var. γ. *R. rigidus Pers.*

Water Crow-foot. A. *La Renoncule à feuilles diverges.* G. *Auseinandergesperrter H.* G. *Tavaszi békavirág.* H.

In stagnis fossiculisque communis. Jun. Jul. P.

peucedanifolius Reich. 1122 R. caulibus longis, crassis, teretibus, glabris, fluitantibus; fol. alternis, basi latis, amplexicaulibus, glabris, rigidiusculis, capillaceis, 2-partito-multifidis, lac. teretibus, plerumque apice 2-fidis; pedunculis solitariis, lateralibus, 1-floris, calycinis foliolis albido-viridibus, pilosis, reflexis, pet. albis, subrotundis, ad unguem fovea insigni nectarifera instructis; semb. verrucoso-villosis. *R. aquatilis.* L. *R. fluviatilis Roth.*

Hair-strong's leav'd Crow-foot. A. *La Reconcule à feuilles de Peucedane.* G. *Haarstrangblättriger H.* G. *Hinarós* v. *Szóristránglevelü békavirág.* H.

In fluviis et stagnis versus Parajd, Csik- Szereda et Kőhalom nempe *im todten Alt* copiose. Jul. — Aug. P.

**** FRUCTUS APICEM VERSUS FALCATI.

falcatus Jacq. 1123. R. radice fibrosa; scapo pollicari digitalive, 1-floro, pubescente; fol. cespitosis, petiolatis, cuneiformibus, 3-partitis, lac. multifidis, inaequalibus, lineari-subfalcatis;

cal. lanuginoso, pet. erectis, flavis; fructb. falcato rostratis, pubescentibus, lanuginosis. *J. A.* t. 48. R. testiculatus. Cr. A. p. 119. *Ceratocephalus falcatus*; *Pers. Ench.* I. p. 341. Craterogonum hispanicum. *Barr. ic.* 376. f. 2.

Falcated Crow-foot. A. *La Renoncule faucillière.* G. *Siechelförmiger Hahnenfuss.* G. *Sarlóformú békavirag.* H.

In agris cultis neglectisque prope Déva; Máros-Némethi; Karoly-Fejérvár et Kolosvár etc. frequens. Apr. Maj. A.

***** FRUCTUS NONDUM EXPLORATI.

polyphyllus *Kit.* 1124. R. caule erecto, solitario, digitali, ramoso, ramis dichotomis pusillis; fol. *submersis* oblongis, longe petiolatis, integerrimis (petiolis capillaribus), *natantibus* cuneiformi-3-lobis, lobis subintegris, *emersis* ellipticis, stipulis obtusis, membranaceis, albidis; florb. luteis, pedunculis teretibus, aphyllis, petalis calyce paullo longioribus; germnb. subcompressis, oblique ovatis, nudis, stigmate obtusiusculo subrecurvo coronatis. *W.* et *K.* t. 45. *Lam. Encl.* T. VI. p. 130. n. 78.

La Renoncule polyphylle. G. *Vielblättriger Hahnenfuss.* G. *Soklevelü békavirág.* H.

In piscinis stagnisque juxta Déva et Károly Fejérvár etc. frequens. Apr. Maj. Rad. fibrosa, annua.

CCCV. TROLLIUS. L. G. 954. *Butter*, or *Troll-Flower.* Angl. *Le Trolle.* Gall. *Trollblume.* Germ. *Torolya.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* o. *Cor.* polypetala; petalis aequalibus, incurvis. *Nect.* 9, linearia, complanata, tubulosa, subtus convexa, basi introrsum perforata. *Caps.* plurimae, ovatae, 1-loculares, bivalves, polyspermae. *Sem.* ovata.

europaeus. L. 1125. T. caule pedali, erecto, subsimplici, tereti, sulcato, glabro; fol. *radical.* in orbem digestis, longe petiolatis, 5-partitis; lob.

3-fido-inciso-dentatis, *caul.* alternis sessilibus, *summ.* 5-fidis, lac. lineari-lanceolatis, acute dentatis, semiamplexicaulibus; flore terminali, erecto, globoso, nudo, vitellino; pet. in 2 series dispositis, obtusis, incurvis, apice conniventibus; nectariis staminum longitudine. *Bieb. C.* II. n. 1094. *W. Carp.* n. 564. *E. B.* t. 28. *Fl. D.* t. 133. *Schkh.* t. 133. R. glomerato flore. *Cl. h.* 1. p. 237.

Flowers Globe Crow-foot; *Common Troll-Flower.* A. *Le Trolle d'Europe*; ou *globuleux.* G. *Gelbe Kugelblume*; *grosser Berghahnenfuss.* G. *Bogláros* v. *Europai Torolya*; *Sárga golyóbisvirág.* H.

In pratis depressis elatioribusque umbrosis per totam fere provinciam. Varietas caule majore ramosoque in nemoribus et sylvis subalpinis frequenter crescens. *Troll. altissimus Crantzii* est. Jun. Aug. P.

CCCVI. ISOPYRUM L. G. 935. *Isopyrum.* Angl. Gall. et Germ. *Galamó.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* o. *Cor.* 5-petala. *Nect.* 3-fida, tubulosa. *Caps.* polyspermae, recurvae.

thalictroides L. 1126. I. radice fasciculata; caule palmari cubitalive erecto, tereti, debili, sulcato, glabro, superne dichotomo; folio *radicali* petiolato 2- v. 3-fido, foliol. obtusis, apice 2-3-lobisve, *caul.* petiolatis, *summis* 3-natis, foliol. 2-3-lobisve, obtuse dentatis, stipulis ovatis; pet. obtusis, niveis, nect. foliolis receptaculo insertis; germnb. solitariis saepissime 3. *J. A.* t. 105. *W. Carp.* n. 565. Ran. Thalictri folio. *Cl. Pann.* p. 379. ic. Ran. praecox. III. Thal. folio. *Ej. h.* I. p. 233. ic.

L' Isopyron thalictróide. G. *Wiesenrauteartiges Isopyrum.* G. *Virnántzlevelü galamó.* H.

In pomariis umbrosis et nemoribus elatioribus valde commune. Apr. Maj. P.

CCCVII. HELLEBORUS. L. G. 956. *Hellebore.* Angl. *L'Ellebore.* Gall. *Nieswurz.* Germ. *Húnyor.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* o. *Cor.* persistens, 5-petala. *Nect.* plurima in orbem disposita, 1-phylla, tubulosa, ore bilabiata. *Caps.* sessiles, erectiusculae, 1-loculares, 1-valves, polyspermae.

niger L. 1127. H. scapis subpedalibus, erectis, teretibus, subflexuosis, 2-floris, subnudis; fol. pedatis, foliol. 7-enis, cuneiformi-lanceolatis; bracteis alternis, subovatis, subintegris, pet. obtusis niveis, nectarii labio superiore emarginato; germnb. 3. vel 5. *J. A.* t. 201.

Black Hellebore. A. *L'Ellebore noir.* G. *Schwarze Christ* s. *Nieswurz.* G. *Fekete hùnyor.* H. *Il Elleboro nero.* I. *Eleboro negra* s. *Jarba Nebuni-loro.* V.

In sylvis alpestribus Barcensibus Fagarasiensibusque frequens. Feb. Apr. P.

viridis L. 1128. H. caule pedali, erecto, glabro, superne dichotomo, ramis 2-floris, foliosis; foliis radical. longe petiolatis, digitatis, duris, glabris, foliol. 7-nis, lanceolatis, serratis, lateralb. palmato 3- vel 4-partitis, basi vaginantibus; florib. terminalibus, pedunculatis, cernuis, viridiusculis, germnb. 3, v. 5. *J. A.* t. 106.

Green Hellebore. A. *L'Ellebore verd.* G. *Grünblühende Niesw.* G. *Szöld hùnyor.* H. *Il Elleboro verde.* I.

In sylvis subalpinis Barcensibus communis. Maj. Jun. P.

purpurascens Waldst. 1129. H. caulibus palmaribus pedalibusve, erectis, obtuse angulatis, superne compressiusculis, dichotomis, laete viridibus, basi sanguineis nudis, glabris, ramis foliosis; fol. *radical.* longe petiolaltis, digitatis; *caul.* sessilibus, semiamplexicaulibus, 3-partitis, lob. lateralibus, 2-fidis, medio 3-fido, lac. oblongo-lanceolatis, acute serratis, floralb. 2- v. 3-lobis, lob. integerrimis s. incise dentato-serratis, glandula basi foliorum solitaria, subrotunda, flavescente; pedunculis terminalibus, 3-quetris, crispatis, subcernuis, 1-floris, cor. ante anthesin globoso-ovata, nutante, dein campanulato-patente, intus

glauco - viridi, extus e cupreo - livida, striis ramosisque purpureis notata, nectariis 14-20, glandulis minutis globosis pellicudisque ornatis, breviter pedicellatis, tubulosis, tubo basi tereti inflatis, ore bilabiato; germnb. 3, plerumque 5, (passim 7 vel 9), receptaculo columnari insertis, capsulis inflato - compressiusculis, 2-carinatis, rostratis, 1-locularibus, 2-valvibus; semnb. suturae adfixis. *W.* et *K.* t. 101. *W. E.* I. p. 592.

Purple coloured - Hellebore. A. *L'Ellebore pourpré.* G. *Purpurfärbige Nieswurz.* G. *Piros hùnyor.* H.

In pomariis elatioribus et nemoribus montosis; item pratis subalpinis fruticetisque per totam Transsylvaniam copiosissime Mart. — Maj. P.

CCCVIII. CALTHA L. G. 957. *Marsh - Marygold.* Angl. *La Populage.* Gall. *Schmalzblume.* Germ. *Sárvirág.* H.

CH. GEN. *Cal.* o. *Cor.* 5 - petala. *Nect.* o. *Styl.* o. *Caps.* plures, connatae, compressae, stellatae, 1-loculares, 1-valves, polyspermae.

palustris. L. 1130. C. caulibus basi plerumque decumbentibus, dein erecto - dichotomis, sulcatis, glabris; fol. petiolatis, suborbiculatis, obtusis, crenatis, nitidis, glabris; *summ.* petiolatis; pedunc. terminalibus, 1 - floris, florib. speciosis, ex aureo - luteis. *Bieb. C.* II. n. 1097. *W. Carp.* n. 566. *Fl. D.* t. 668. *C. L.* 1. t. 40. *E. B.* t. 506.

Yellow flowered Marsh Marygold; *Meadow-Bouts.* A. *La Populage commune*; *Le Souci des marais.* G. *Gemeine Schmalzblume*; *grosse Butterblume*; *Sumpf - Dotterblume*; *teutsche Kappern.* G. *Motsári sárvirág*; *Sárga viola*; *Gólyvirág*; *Német Kaporna.* H. *La Calta palustre, o il Cappero tedesco.* I.

In pratis humidis et nemoribus paludosis; item in udis alpestribus vulgatissime; Vere et Aut. P.

B. Flores Androgyni.

α. *Completi.*

CCCIX. SAGITTARIA. L. G. 1441. *Arrow-head.* Angl. *La Flechière.* Gall. *Pfeilkraut.* Germ. *Nyélyü.* Hung.

Ch. Gen. Masc. *Cal.* 3 phyllus. *Cor.* 3-petala. *Fil.* 30. *Anth.* erectae. Fem. *Cal.* et *Cor.* ut in Mare. *Germ.* numerosa, stylis brevibus et stigmatibus acutis instructa. *Recept.* globosum. *Sem.* plurima, nuda.

sagittaefolia. L. 1131. S. scapo pedali, erecto, simplici, nudo, anguloso-sulcato; foliis petiolatis, exacte sagittatis, utrinque acutis, integerrimis, planis, natantibus, dein emerso-erectis; florb. verticillatis, pedunculatis, verticillis remotis, plerumque 3-floris, bracteis ovatis, obtusis, membranaceis, brevibus, petalis ex albo rubris; semnb. oblongo marginatis. *Fl. D.* t. 172. *Schkh.* t. 298.

Common Arrow-head. A. *La Flechière commune ou aquatique.* G. *Gemeines Pfeilkraut.* G. *Közönséges nyílfü.* H. *La Saetta comune.* I.

In piscinis stagnisque valde vulgaris. Jun. Jul. P.

β. *Incompleti.* AMENTACEAE.

CCCX. QUERCUS. L. G. 1447. *Oak-tree.* Angl. *Le Chêne.* Gall. *Eiche.* Germ. *Tölgyfa.* Hung.

Ch. Gen. Masc. *Ament.* cylindricum laxum. *Cal.* fere 5-fidus. *Cor.* 0. *Stam.* 5, vel 10. Fem. *Cal.* 1-phyllus, integerrimus. *Cor.* 0. *Involucr.* imbricatum. *Stigm.* 3, vel 5. *Nux* ovata, solitaria, calyce persistente basi involucrata.

Robur. L. 1132. Q. arbor praealta, cortice rimoso cinereo obducta, ramis cortice glabro vestitis; fol. alternis, petiolatis, oblongo-ovatis, obtusis, superne saturate viridibus, nitide glabris, reticulatis, sinuatis, lobis ovato-obtusis; amen-

tis *masculis* laxis, pendulis, multifloris; *femineis* supra mascula multo brevioribus, 4- vel 10-floris; florib. pusillis, alternis, ovatis, rubellis; glandibus confertis 2, vel 4, ovatis, sessilibus; acumine brevi obtusoque terminatis, utrinque obtusis, glabris, capsula scabra insidentibus. *Schkh.* t. 301. l. *Bieb. C.* II. n. 1912. *R.* et *Ab.* t. 1.

Red Oak. A. *Le Chêne mâle.* G *Stein - Wintereiche*; *gemeine Eiche.* G. *Téli tölfa.* H. *La Quercia comune.* I. *Stézsár.* V.

In hortis, ambulacris, nemoribus, pomariis et sylvis, item ad hortorum sepes etc. vulgatissime. Maj. Ar.

pedunculata Ehrh. 1133. Q. arbor praealta, cortice cinereo rimoso obducta, ramis alternis, glabris, e viridi-rubellis; foliis brevissime petiolatis, oblongis, sinuato-lobatis, glabris, supra subrubentibus; glandibus solitariis, vel binis, rariter 3 conjunctis, longe pedicellatis, oblongiusculis, majoribus. *Bieb. C.* II. n. 1914. *Fl. D.* t. 1180. *Schkh.* t. 201. *R.* et *Ab.* t. 2. *Q. Robur α. pedunculata. W. Carp.* n. 992.

Forest, or *Wood-Oak.* A. *Le Chêne à grappes*, ou *blanc.* G. *Sommer - Stiel* s. *Waldeiche.* G. *Nyári* v. *Erdei tölfa.* H. *La Qu. estiva.* I.

In nemoribus pomariisque ubique. Apr. Maj.

pubescens Willd. 1134. Q. arbor mediocris; fol. lateralibus, alternis, breviter petiolatis, oblongo-obovatis, sinuatis, subtus pubescentibus, supra saturate nitideque viridibus, lob. obtusis, angulatis, integris, basi cuneatis; glandibus subsessilibus, ovatis, obtuse mucronatis. *Second. M. du Chêne.* t. 5. *Bieb. C.* II. n. 1915.

Le Chêne velu, ou *noir.* G. *Weichhaarige Eiche* G. *Szőrőslevelű tölgyfa.* H.

In nemoribus montosis ad Húnyad, Déva etc. Maj. Ar.

austriaca Willd. 1135. Q. foliis oblongis, levissime sinuatis, subtus pubescentibus, basi angulatis, lobis brevissimis, obovatis, acutiusculis, integerrimis 2-dentatisque; caps. glandis globo-

si echinatis. *Q. Cerris. Host.* Cerrus *Cl. h.* I. p. 20. ic. *Ej. Pann.* p. 10. et 11. ic.

Austrian Oak. A. *Le Chêne d'Autriche.* G. *Oesterreichische Eiche.* G. *Austriai tölgyfa* v. *Tserfa.* H. *La Qu. dell' Austria.* I.

In sylvis montosis Hunyadensibus vulgaris. Maj. Ar.

Cerris L. 1136. Q. arbor cinereo cortice obducta, ramis junioribus e fusco-pubescentibus; fol. breviter petiolatis, oblongis, lyrato-pinnatifidis, subtus pubescentibus, lac. acutiusculis, dentatis; amentis filiformibus, axillaribus; glandibus sessilibus, capsula crinito-hispida insidentibus. *D. R. Bz.* Ed. 2. p. 259. t. 5. f. 1. *W. En.* II. p. 978.

Turkey Oak. A. *Le Chêne lacinié.* G. *Geschlitztblättrige Zerreiche.* G. *Tserfa.* H. *Il Cerro.* I.

In sylvis montosis ad Déva, Maros Némethi; Húnyad, Dobra etc. frequentissime. Maj. Arb. alta.

CCCXI. JUGLANS. L. G. 1446. *Walnut-tree.* Angl. *Le Noyer.* Gall. *Wallnussbaum.* Germ. *Diófa.* Hungar.

CH. GEN. MASC. *Ament.* imbricatum. *Cal.* 1-phyllus, 6-partitus, squamaeformis. *Cor.* o. *Filam.* 18. FEM. *Cal.* 4-fidus, campanulatus, superus. *Cor.* 4-partita. *Styl.* o. *Stigm.* 2. *Drup.* subrotunda s. oblongo-ovata. *Nucl.* gyrosus.

Regia. L. 1137. J. arbor *junior*, cortice e viridi bruneo nitidoque, *adultior* cinereo laevique, obducta; foliis subnovenis, impari-pinnatis; foliol. ovato-lanceolatis, integerrimis, petiolatis, glabris; drupis diversae magnitudinis figuraeque. *Blw.* t. 247.

Common Walnut-tree. A. *Le Noyer Royal.* G. *Gemeiner Wallnussbaum.* G. *Közönséges diófa.* H. *Il Noce comune.* I.

In elatioribus ad nemorum vinearumque margines, scil. prope Sz. Ersébeth, Szelindek etc.; in S. Segesvár ibidem *in der Wüstung*; item in hortis, pomariis, vinetis prope Szeben, Segesvár, Beszterze; Kolosvár etc. item in ambulacris et ad pagos viasque haud infrequens. Maj. — Ar.

CCCXII. CASTANEA. *Scop. Chest-Nut-tree.* Angl. *Le Chataignier.* Gall. *Kastanienbaum.* Germ. *Gesztenyefa.* Hung.

Ch. Gen. Masc. *Ament.* cylindricum, confertum. *Cal.* 6-partitus; foliol. linearibus obtusis, patentibus. *Fil.* 5, vel 20. Fem. *Cal.* 3- s. 4-fidus, persistens, echinatus. *Cor.* 6-petala, supera, tomentosa. *Styl.* 6. *Caps.* 4-loculares, 4-valves, extus spinosae *Nuces* 2, vel 3 includentes.

vesca Gaertn. 1138. C. arbor cortice laete-fusco vestita; fol. alternis, petiolatis, ovato-lanceolatis, acuminatis, utrinque glabris, serratis, serraturis hamis reflexis armatis; amentis longis, pendulis, laxis, filiformibus, florb. *masc.* alternis, remotiusculis, sessilibus, compositis; *fem.* plerumque solitariis, infra amenta; capsulis extus spinosis, ramosis, rigido-echinatis; nucibus hinc convexis, inde planiusculis, e fusco-bruneis. *G. Fruct.* I. t. 37. f. 1. *Bieb. C.* II. n. 1917. *Fagus Castanea. Linn* et *Blw.* t. 330.

Cultivated Chest-Nut. A. *Le Chataignier cultivé.* G. *Essbarer* s. *zahmer Kastanienbaum.* G. *Szelíd gesztenyefa.* H. *Il Castagno domestico.* I. *Chestane.* V.

In pomariis elatioribus juxta Keresd ibidem quasi spontanea, item in vinetis copiose. Maj. Jun. Ar.

CCCXIII. FAGUS. L. G. 1448. *Beech-tree.* Angl. *La Fau* ou *L'Hétre.* Gall. *Buchbaum.* Germ. *Bikfa* Hung.

Ch. Gen. Masc. *Ament.* conico-ovatum. *Cal.* 5-fidus. *Cor.* 0. *Stam.* 8-12. Fem. supra Masculos. *Cal.* persistens, 4-phyllus, setosus. *Cor.* 6-petala. *Styl.* s. *Stigm.* 3, reflexa. *Caps.* echinatae, 4-loculares, 4-valves. *Nuces* 3-quetrae, coriaceae.

sylvatica L. 1139. F. arbor exalta, cortice cinereo glabroque obducta; fol. petiolatis, alternis, ovatis, acuminatis, obsolete serratis, venosis, ciliatis, laete nitideque viridibus, glabris; amentis

subrotundis, obtusis, longe pedunculatis, apice ramorum fasciculatis; florb. femineis subsolitariis, pedunculo villosissimo rigidioreque insidentibus; capsulis extus spinosis, nucleos 2, 3 vel 4 acuminatos includentibus. *R.* et *Ab.* t. 6. *Bieb. C.* II. n. 1916. *W. Carp.* n. 993.

Common Beech-tree. A. *Le Fouteau* ou *L'Hêtre des forets.* G. *Gemeine Weissbuche.* G. *Fejér bikfa.* H. *Il Faggio comune.* I.

In ambulacris, dumetis, fagetis, nemoribus, pomariis sylvisque fere ubique in magna copia. Apr. Maj. Ar.

CCCXIV. CARPINUS. L. G. 1449. *Horn-beam.* Angl. *Le Charme.* Gall. *Hainbuche.* Germ. *Gyertyánfa.* Hung.

Ch. Gen. Masc. *Ament.* squamis 1-floris, ovatis, ciliatis constans. *Cor.* o. *Fil.* 16-20. *Anth.* apice bipartitae, pilosae. Fem. *Strob.* squamis 3-lobis, 1- vel 2-floris villosisque compositus. *Styl.* 2, filiformes. *Nux* ovata, angulata calyce persistente coronata.

Betulus. L. 1140. C. arbor cortice cinereo obducta; fol. alternis, petiolatis, ovatis, acuminatis, duplicato-serratis, rugosis, glabris, margine pilosis; glandulis basi petiolorum ovatis; strobili squamis planis, laxis, profunde 3-lobatis; lobis lanceolatis, *medio* integerrimo reliquis longiore. *R.* et *Ab.* t. 12. *Bieb. C.* II. n. 1919. *W. Carp.* n. 994.

Common Horn-beam. A. *Le Charme commun.* G. *Hain* s. *Rothbuche.* G. *Közönséges gyertyánfa.* v. *Tsertölgyfa.* H. *Il Carpino comune.* I.

In dumetis, hortis, nemoribus, ambulacris, pomariis sylvisque et ad pagos sepesque ubique. Apr. Maj. Ar.

CCCXV. CORYLUS. L. G. 1450. *Hazel-Nut-tree.* Angl. *Le Coudrier.* Gall. *Haselnufsstrauch.* Germ. *Mogyorófa.* Hung.

Ch. Gen. Masc. *Ament.* squamis 3-fidis constans. *Cor.* o. *Stam.* 6-8. Fem. *Cal.* 2-phyllus, lace-

rus. *Cor.* o. *Styl.* 2. *Drupa* calyce tecta, ovata, basi derasa, nucleum recondens.

Avellana L. 1141. C. arborescens, ramis alternis, junioribus pubescentibus; fol. alternis, petiolatis, obovatis, acuminatis, inciso-serratis, rugosis, costis cum margine pilosis; stipulis ovato-obtusis; amentis terminalibus, cylindraceis, pedunculis ramosis insidentibus, pendulis, florb. femineis in gemmis ramulorum terminalibus, 3 vel 4-nis; drupa subrotunda, obtusa, glabra, calyce apice simpliciter laciniato obvallata. *Sieb.* *C.* II. n. 1921. *Blw.* t. 293. *Cl.* *h.* I. p. 11. ic.

Wild Hazel-nut-tree. A. *Le Noisetier des bois.* G. *Gemeiner Haselnufsbaum.* G. *Közönséges mogyoróſa.* H. *Il Avellano*; *La Nocciuola.* I. *Aluna.* V.

In dumetis, nemoribus, pomariisque et ad hortorum, pomariorum vinearumque sepes valde communis. Febr. et Mart. Fr. et Ar. mediocris praeprimis versus passum *Ojtas.*

tubulosa Willd. 1142. C. frutescens, ramis bruneis punctis albis notatis; fol. subrotundis, cordatis, acuminatis, utrinque pilosis, dentatis, stipulis oblongis, obtusis; calycibus fructus tubuloso-cylindraceis, inciso-dentatis; drupa oblonga, apice lana tenui vestita, nucleo cortice saturate rubro obtecto. *C. maxima.* *α.* *L. Ill.* t. 780. f. g.

Red Hazel-nut; *Filbert Nut-tree.* A. *Le Noisetier à fruits rouges.* G. *Rothe Haselnufs*; *Bart. Blut-* s. *Lambertsnufs.* G. *Tsövés mogyoróſa.* H. *La Nocciuóla della Lombardia.* I.

Hinc indeque ad hortorum pomariorumque sepes passim. Mart. Fr.

C. Flores Diclini.

CCCXVI. STRATIOTES. L. G. 1541. *Water-Soldier.* Angl. *La Stratiote.* Gall. *Wasserscheere.* Germ. *Kolokány.* Hung.

CH. GEN. MASC. *Spath.* communis, diphylla. *Cal.* 3-fidus. *Cor.* 3-petala. *Nect.* 20-30. *Stam.* 12-

20. plurimaque, 3 inferiora stylifera. FEM. *Cal.* et *Cor.* Maris. *Styl.* 6, bifidi. *Caps.* 6-locularis, infera, polysperma.

Aloides. L. 1143. Str. scapo subpedali, ancipiti, nudo, marginibus acutis subaculeato; *masc.* multifloro, *fem.* 1-floro, foliis breviore; fol. ensiformibus, 3-angularibus, canaliculatis, acuminatis, glabris, dorso laevibus, margine serrato-aculeatis; spatha persistente, obtusa, compressa, carinata, acute serrata, nectariis breviter pedicellatis, croceis. *Fl. D.* t. 1337.

Fresh Water-Soldier; *Water Aloes.* A. *La Stratiote à feuilles d' Aloé.* G. *Aloeblättrige Wasserscheere*; *Wasserbitter.* G. *Aloélevelü vízi fülfü*; *Imergyökér.* H.

In stagnis juxta Szász-Város et Dobra; in piscinis ad pagos Telek et Kesdi-Sz. Iván ad sedem Háromszék pertinentes, etc. Jun. Jul. P.

CLASSIS XIII.

DIDYNAMIA.

CONSPECTUS GENERUM.

Ordo I. Pericarpifferae.

* CALYCES QUINQUEDENTATI.

CCCXVII. AJUGA.
CCCXVIII. TEUCRIUM.
CCCXIX. SATUREJA
CCCXX. HYSSOPUS.
CCCXXI. NEPETA.
CCCXXII. VERBENA.
CCCXXIII. SIDERITIS.
CCCXXIV. MENTHA.
CCCXXV. GLECOMA.
CCCXXVI. LAMIUM.
CCCXXVII. GALEOPSIS.
CCCXXVIII. GALEOBDOLON.
CCCXXIX. BETONICA.
CCCXXX. STACHYS.
CCCXXXI. BALLOTA.
CCCXXXII. MARRUBIUM.
CCCXXXIII. LEONURUS.
CCCXXXIV. CHAITURUS.
CCCXXXV. PHLOMIS.

** CALYCES BILABIATI.

CCCXXXVI. CLINOPODIUM.
CCCXXXVII. ORIGANUM.
CCCXXXVIII. THYMUS.
CCCXXXIX. MELISSA.
CCCXL. CALAMINTHA.
CCCXLI. DRACOCEPHALUM.
CCCXLII. MELITTIS.
CCCXLIII. SCUTELLARIA.
CCCXLIV. PRUNELLA.

Ordo II. Capsuliferae.

* CALYCES QUADRIFIDI.

CCCXLV. BARTSIA.
CCCXLVI. RHINANTHUS.
CCCXLVII. ODONTITES.
CCCXLVIII. EUPHRASIA.
CCCXLIX. MELAMPYRUM.
CCCL. LATHRAEA.

** CALYCES QUINQUEFIDI.

CCCLI. TOZZIA.
CCCLII. PEDICULARIS.
CCCLIII. LINARIA.
CCCLIV. ANTIRRHINUM.
CCCLV. CYMBALARIA.
CCCLVI. SCROPHULARIA.
CCCLVII. DIGITALIS.
CCCLVIII. LINDERNIA.
CCCLIX. LIMOSELLA.
CCCLX. OROBANCHE.

CLASSIS XIII.

DIDYNAMIA.

Ordo I. Pericarpiferae.

* CALYCES QUINQUEDENTATI.

CCCXVII. **Ajuga.** L. G. 959. *Bugle.* Angl. et Gall. *Günsel.* Germ. *Infü.* Hung.

Ch. Gen. *Cor.* ringens utrinque pilosa. Lab. *super.* minimum, bidentatum; *infer.* trilobum; lobo medio reliquis majore, obtuse cordato. *Filam.* pilosa. *Peric.* oblongum s. subrotundum.

* BUGULAE.

pyramidalis L. 1144. A. caule erecto, simplici, tetragono, villosissimo; foliis *radical.* obtusis, basi attenuatis, villosis, *caul. infimis* reliquis longioribus, subpetiolatis, obovatis, crenatis, *floralb.* ovatis, serratis; bracteis coloratis, verticillis plerumque 5-floris, floribus caeruleis, passim sanguineis, vel niveis, lobo labii corollae inferioris medio emarginato. *Fl. D.* t. 185. *E. B.* t. 1270. *W. Carp.* n. 567.

Mountain Bugle, or Sicklewort; Middle-Consound. A. *La Bugle pyramidale.* G. *Berg-* s. *Hain-* s. *py-*

ram denförmiger Günsel. G. *Piramisforma infü.* H. *La consolida Mezzana*; *Morandela*; *Erba Laurentina.* I.

In collibus montosis, nemoribus sylvaticisque fere ubique et in pomariis juxta Segesvár, Brassó etc. frequens. Apr. — Aug. P.

genevensis L. 1145. A. caule palmari, erecto, simplici, subpiloso; foliis ovato-oblongis, angulato-dentatis, *caul. infimis* reliquis plerumque angustioribus brevioribusque lineatis, *floralb.* plerumque trilobis, lobis lateralibus bidentatis, integerrimis, *medio* longiori; bracteis ovato-lanceolatis, serratis, cruciatim oppositis, *summis* oblongo-lanceolatis, integerrimis, tomentosis, verticillis saepe 4 — 8, calycibus purpurascentibus, villosissimis, corollis caeruleis (passim e purpureo carneis, raro niveis). *Bugula montana. Riv. M. irr.* t. 140. f. 2.

Geneva Bugle. A. *La Bugle de Genève.* G. *Genfer Günsel.* G. *Genevai infü.* H. *La consolida de Geneva.* I.

In nemoribus montosis ad sedem Ujégyház nempe juxta pagos Holzmány et Glimboka; item ad nemorales margines prope Kőhalom ibidem *im Römerbusch* etc. Maj. P.

alpina L. 1146. A. caulibus palmaribus, simplicibus, erectis, subvillosis; foliis caulinis *radicalia* aequantibus, *infimis* oblongo-dentatis, s. lineari-lanceolatis, *floralb.* ovatis, denticulatis, haud pictis; floribus saturate caeruleis, passim carneis. *E. B.* t. 477.

Alpine Bugle. A. *La Bugle des Alpes.* G. *Alpen G.* G. *Alpesi infü.* H. *La Consolida alpestre.* I.

In pratis subalpinis prope Brassó ibidem versus *Schülergebürge*; Piroska et Butschetsch. Maj. — Jul. P.

reptans L. 1147. A. caule cubitali, erecto, simplici, glabro, angulis alterne piloso, stolonifero, stolonibus decumbenti-reptantibus, foliiferis; foliis *radic.* longe petiolatis, maximis, obovatis,

obtusis, crenatis, utrinque pilosis; bracteis coloratis, verticillis 6-floris, villosis, inferioribus remotioribus, floribus e cyaneo-caeruleis (passim niveis). *Fl. D.* t. 925. *C. L.* 2. t. 43. *E. B.* t. 489. *W. Carp.* n. 568. *Bugula R. M. irr.* t. 75.

subviolacea. var. β. A. caule superne magis villoso, breviore, angulis e violaceo-purpureo; foliis minoribus, dense crenatis; spica verticillata, breviore densioreque, verticillis multifloris, floribus pallide e caeruleo violaceis.

Creeping Bugle. A. *La Bugle rampante*, ou *la petite Consoude.* G. *Kriechender* s. *Wiesengünsel*; *Heilkräutlein*; *Zapfenkraut.* G. *Kösép nadalyfü*; *Mászo infü*; *Fiasfü.* H. *La Consolida strisciante.* I.

In pomariis, hortis, dumetis nemoribusque, ubique frequentissime. β. in nemoribus ad Segesvár nempe *im Siechenwald.* April. — Jul. P.

** CHAMAEPITES.

Chamaepitys Schreb. 1148. A. caule procumbente, diffuso, tereti, piloso-hirsuto, inferne ramoso; foliis alternatim oppositis, pubescentibus, *imis* lanceolatis, obtusis, trinerveis, integerrimis, reliquis tridentatis, *summis* trifidis, sessilibus, laciniis linearibus, integerrimis; floribus sessilibus, axillaribus, solitariis, folio brevioribus, luteis, rubro-punctatis, corollae labio inferiore trifido, laciniis lateralibus erectis, linearibus, *media* maxima, subrotunda, emarginata, filamentis basi barbatis, stylo uno latere villoso. *E. B.* t. 77. *Teucrium Chamaepitys. Gmel. it.* I. p. 149. *Fl. D.* t. 753.

Ground Pine. A. *La Bugle, Faux-pin*; *L'ivette.* G. *Feldcypresse*; *Schlagkraut.* G. *Dinnyefü*; *Földi fenyö*; *Kalintzafü*; *Köszvényfü.* H. *Il Chamepitio.* I. *Temuitze de câmpo.*

In agris arenosis elatioribusque, et ad agrorum margines post Ujégyház nempe in via versus Oltzinna et Also-Gezes; item in agris ad Vi-

zakna; Segesvár; Kőhalom; porro ac in Cott. Kolos juxta pagos Bogartelke, Báts etc. Maj. — Jul. A.

Annott. Varietas foliis angustioribus subtusque maculis purpureis pictis in Monte *Tepéj* ante aliquot annos lecta.

CCCXVIII. TEUCRIUM. L. G. 960. *Germander.* Angl. *La Germandrée.* Gall. *Gamander.* Germ. *Tserfüvelüfü* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* tubulosus. *Cor.* lab. *superius* usque ad basin trifidum; laciniis ad latera distantibus. Lab. *infer.* tripartitum lobo *medio* subrotundo, concavo. *Fil.* cum stylo inter divisuram *lab. super.* adscendentia, exserta. *Peric.* planum, angulosum.

Botrys L. 1149. T. caule diffuso ramosissimo; foliis hirsutis, multifidis, laciniis parallelis, 2-3-fidisve s. integerrimis, obtusis; verticillis folio brevioribus, laxis 3-6. 5-floris, pedicellatis; calycibus hirsutis, basi gibbosis, corollis sanguineis, punctis albis notatis. *H. Germ.* t. 9.

Jagged; - leav'd Ground-Pine; Ambrose. A. *La Germandrée en grappes.* G. *Trauben. G.* G. *Szőlős tsertevelüfü.* H. *La Calamandrina seconda; Quercivola seconda.* I.

In agris calcareis v. c. in Sede Udvárhely prope pagum Janosfalva et in hortis oleraceis commune. Jun. Jul. A.

Laxmanni L. 1150. T. repens, villosum; caulibus semipedalibus, subsimplicibus, erectis, tetragonis; foliis semiamplexicaulibus, *infimis* reliquis brevioribus, oblongo-lanceolatis, apicem versus dentatis; *floralb.* plerumque integerrimis, supra nitide saturateque viridibus, subtus pallidioribus, nervosis, hirsutis; florb. solitariis, axillaribus, pedicellatis, corollis e viridi luride ochroleucis, lineis purpureis pictis, labio *super.* o, *infer.* 3-fido, laciniis *lateralb.* erectis, revolutis, *media* obcordata, convexa, emarginata, denti-

culata, deflexo-involuta. *W.* et *K.* t. 69. *Bieb.* *C.* II. n. 1106.

Laxmanns Germander. A. *La Germandrée de Mr. Laxmann.* G. *Laxmannischer G.* G. *Laxmann tserlevelüfüve.* H.

In montibus calcareis gypsaceisque et decliviori-bus scil. in S. Rupensi juxta pagum Dárotz, ibidem *an den Schröfen*; in herbidis montosis, *die Mezöség* nempe inter Kolos et Torda ibidem versus *Hasádeka*; juxta Károly-Fejérvar nempe supra vineta etc. Maj. Jun. P.

Scorodonia L. 1151. T. hirsutum; caule erecto, articulato; foliis petiolatis, cordato-ovatis, acuminatis, dentatis, rugoso-hirsutis; *floralb.* exiguis, integerrimis; racemis axillaribus, secundis, laxis, basi nudis; calycibus glabris, lacinia *summa* reliquis latiore, corollis ochroleucis, tubo longo, staminibus post anthesin reflexis. *Fl. D.* t. 485. *C. L.* 5. t. 40. *Riv. M. irr.* t. 12.

Wood Germander, or *Sage.* A: *La Germandrée sauvage*; *la Sauge sauvage*, ou *des bois.* G. *Waldskordienkraut*; *Wald-Salbei.* G. *Vadtserlevelüfü.* H. *Il scordio selvatico.* I.

In nemoribus montosis versus Besztertze et Neu-Rodna item juxta Déva etc. Jul. — Aug. P.

Scordium L. 1152. T. pubescens; caule pedali, basi repente, stolonifero, dein adscendenti-erecto, diffuse ramoso; foliis oppositis, sessilibus, oblongis, obtuse-dentato-serratis, subrugosis; canescentibus; florb. axillaribus, breviter pedicellatis, plerumque binis, calycibus villosis, corollis purpureis. *Fl. D.* t. 593. R. *M. irr.* t. 11.

Garlick, or *Water Germander.* A. *La Germandrée d'eau.* G. *Lachenknoblauch*; *Scordienkraut.* G. *Vízi foghagyma*; *Szagú fodorka.* H. *Il Scordeo.* I. *Járbe usturvase.* V.

In humidis et stagnis v. c. in S. Segesvár prope pagum Szász-Dallya; in Distr. Barcensi in pratis udis versus Botfalva etc. Jul. Aug. P.

Chamaedrys L. 1153. T. villosum; caulibus palmaribus cubitalibusve, decumbentibus, subquadrangulis; foliis oppositis, petiolatis, cuneiformi-ovatis, obtusis, basi integerrimis, apice incisis crenatisque; *floralb.* subsessilibus, ovato-acuminatis; infra medium integerrimis; verticillis oppositis, pedicellatis, fasciculatis plerumque 5-floris, calycibus pilosis, corollis e rubro purpureis (passim ex albido carneis) *W. Carp.* n. 569. *Chamaedrys Blw.* t. 80. *R. M. irr.* t. 10. f. 2. Chamaedrys vulgaris *Cl. h.* 1. p. 351.
Common, or *Wall Germander.* A. *La petite Germandrée; La Chênette; Le petit Chêne.* G. *Gemeiner G. Bathengel.* G. *Kis tserlevelűfű; Kis sarlósfű; Gamandor* H. *Il Calamandrino; La Quercivola.* I. *Dumbetz.* V.

Ad agrorum vinearumque margines, item ad vias et in aridis montosis frequens. Jul. Aug. P.

montanum L. 1154 T. procumbens; caulibus cespitosis, ramosissimis, lignosis, obsolete-tetragonis; *junioribus* ex albo tomentosis; foliis oppositis, breviter petiolatis, lanceolatis, utrinque attenuatis, integerrimis, margine revolutis, supra viridibus, sericeis, subtus incano-tomentosis; corymbis terminalibus, subglobosis, multifloris, calycinis dentibus acutis, muticis, corollis albis. *Bieb. C.* II. n. 1110. *Riv. M.* irr. *t.* 15. Pol. montanum I. *Cl. h.* 1. p. 361. *Ejusd. Pann.* p. 629. ic.
Mountain Germander. A. *La Germandrée des montagnes.* G. *Berg-G. Bergpolei.* G. *Hegyi fodorka,* v. *tserlevelűfű,* v. *polé.* H. *L'Iva muscata; Il pólio secondo.* I.

In montibus calcareis juxta Torda; Kolos et Kolosvár item in M. *Tepéj*, et prope Brássó *am Kapellenberg* etc. Jun. Jul. Fr.

supinum Jacq. 1155. T. prostratum; caulibus minoribus, lignosis, fuscis, *junioribus* ex albo tomentosis; foliis linearibus, integerrimis, acutis, margine revolutis, confertis, supra saturate

viridibus, nitide glabris, subtus tomentosis; calycinis dentibus acutis, mucrone armatis. *J. A.* t. 417.

Dwarf Germander. A. *La Germandrée naine.* G. *Niedriger G.* G. *Törpe tserlevelüfü.* H.

In montibus arenoso-saxosis prope Talmats, Déva, Dobra etc. Jul. — Aug. Fr.

CCCXIX. SATUREJA L. G. 961. *Savory.* Angl. *La Sarriette.* Gall. *Pfefferkraut* s. *Saturey.* Germ. *Tsombor.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* campanulatus. Laciniae corollae *lab. infer.* subaequales. *Stam.* distantia. *Styl.* stigmatibus 2 setaceis coronati.

rupestris J. 1156. S. caule palmari, erecto; foliis subrotundo-ovatis, basi angustatis, obtusiusculis, serrulatis; pedunculis axillaribus, cymosis, secundis, calycinis laciniis obtusis, muticis J. *Rar.* t. 494 S. *thymifolia Sc. Carn.* t. 29.

Rocky Savory. A. *La Sarriette des roches.* G. *Felsenliebende S.* G. *Kösziklai borsfü.* H.

In alpibus rupestribus Hunyadensibus scil. Wârfulo Paringuluj. Jul. Aug. Fr.

hortensis L. 1157 S. caule cubitali, erecto, ramosissimo, gracili; foliis lineari-lanceolatis, integerrimis; pedunculis axillaribus, bifloris, corollis e violaceo caeruleis (passim niveis). *Blw.* t. 419.

Garden Savory; Pepperwort. A. *La Sarriette des jardins.* G. *Garten Saturey; Pfefferkraut.* G. *Kerti tsombor* v. *borsfü.* H. *La Santoreggia; La Peverella; La Sauvreggia* s. *Timbra.* I.

In hortis oleraceis ruderatisque vulgaris. Aestate. A.

CCCXX. HYSSOPUS L. G. 963. *Hysop.* Angl. *L' Hyssope* Gall. *Ysop.* Germ. *Isóp.* Hung.

CH. GEN. *Cor.* lab. *super.* emarginatum; *infer.* trifidum; lacinia *media* obcordatā, crenata. *Stam.* recta, distantia.

officinalis L. 1158 H. caulibus cubitalibus, simplicibus, erectis, tereti-sulcatis; foliis lineari-lanceolatis, acutis, ciliatis; florb. racemosis, secundis, caeruleis, passim niveis, lacinia corollae

media biloba integerrima. *J. A.* t. 254. L. *Ill.* t. 502. f. 1.

Officinal Hysop. Angl. *L'hyssope ordinaire.* G. *Apotheker- s. gemeiner Ysop.* G. *Patikaj isóp.* H. *Il Isopo.* I.

In apricis versus Keresd; in petrosis juxta Brassó; in muris antiquis cultis ruderatisque frequens. Jun. Sept. Fr.

CCCXXI. NEPETA L. G. 964. *Nep.* Angl. *La Chataire.* Gall. *Katzenmünze.* Germ. *Matskaménta.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* cylindricus, fauce nuda. *Lab.* corollae *super.* erectum, emarginatum, paullo lab. altero brevius; *infer.* 3-fidum, lacinia *media* concava, crenulata, fauce margine reflexa. *Stam.* approximata. *Peric.* oblongum, planum, macula alba umbilicali notatum.

Cataria L. 1159. N. cano-pubescens; caule bipedali, erecto, ramoso, tetragono; foliis oppositis, petiolatis, cordato-ovatis, dentato serratis; florib. spicatis, spicis verticillatis, terminalibus, verticillis subpedicellatis, compositis, calycibus striatis, pilosissimis, corollis extus pilosis, albis, sanguineo-punctatis; bracteis setaceis, calyce brevioribus. *Fl. D.* t. 580. *E. B.* t. 137. *Riv. M. irr.* t. 52.

Common Cats-mint. A. *La Chataire commune*; *L'herbe aux Chats.* G. *Gemeine Katz*; *Katzenkraut*; *Nicht.* G. *Matskafü*; *Matskamézfü*; *Matskanádrafü*; *Matskaménta.* H. *La Gattaria.* I. *Cetutschnitze.* V.

In coemeteriis ibidem ad sepes, item juxta ripas fluviorum nempe ad ripam *Hartbach* juxta U-jégyház; in nemoribus ad Segesvár; Nagy Sólymos; Kőhalom, Brassó, Besztertze; Kolosvár; Déva etc. Jun. Sept. P.

pannonica L. 1160. N. caule bipedali, erecto, tetragono, ramoso; foliis cordatis, oblongo-lanceolatis, brevissime petiolatis, nudis, *rameis* brevioribus angustioribusque; florb. pedicellatis,

paniculatis, multifloris, corollae lobis lateralibus reflexis. *N. nuda. J. A.*. t. 24.

Pannony Cats'mint. A. *La Chataire de Pannonie*. G. *Ungrische Katz*. G. *Hegyi matskaménta*. H.

In apricis montosis ad Dobra et Déva frequens. Jun. Jul. P.

nuda L. 1161. N. caule bipedali, erecto, tetragono, sulcato, glabro, e viridi-caeruleo, ramoso; foliis *infer.* petiolatis, dein subsessilibus, oppositis, cordato-oblongis, lanceolatis, serratis, venosis, subtus nervosis, *floralb.* ovato-lanceolatis, utrinque scabris; racemis paniculatis, verticillis nudis, bracteis brevibus, lineari-setaceis, calycibus hirsutis, collo coarctatis, e sanguineo-cupreis, corollis e violaceo-caeruleis, intus nudis, extus barbatis, fauce rubro-punctata. *W. Carp.* n. 571. N. *pannonica. Bieb.* C. II. n. 1121. *J. A.* t. 29.

Naked Cats-Mint. A. *La Chataire nue*. G. *Nackte Katz*. G. *Kopasz matskaménta*. H. *La nuda Gattaria*. I.

In pomariis montosis prope S. Ersébeth et Ujégyház, item ad sepes nemorumque margines prope Segesvár; in pratis elatioribus siccisque ad Szelindek et Vizakna; in coemeteriis pagorum Talmats; Szász-Dallya; Kőhalom; prope Kolosvar nempe *die Heuwiesen* etc. alibique frequentissime. Jun. Aug. P.

CCCXXII. VERBENA L. G. 43. *Vervain*. Angl. *La Verveine*. Gall. *Eisenkraut*. Germ. *Galambótz*. Hung.

Ch. Gen. *Cal.* Denticulus unicus, minimus, truncatus. *Cor.* tubus cylindricus, incurvatus. *Faux* pilis sericeis clausa. *Stam.* brevissima, inaequaliter longa. *Anth.* 2. reliquis breviores. *Stigm.* obtusum. *Sem.* 4 oblonga, subangulata.

officinalis L. 1162. V. caule pedali, erecto, ramoso, tetragono, sulcato, ad angulos hirsuto; foliis oppositis, sessilibus, pinnatifido-laciniatis, rugoso-scabris; spicis terminalibus, longis, fi-

liformibus, paniculatis; floribus alternis, subsessilibus, ex albo violaceis, bracteis lanceolatis, calycibus pentagonis, hirsutis, denticulo infimo obtuso. *Fl. D.* t. 628. *C. L.* 1. t. 41. *Riv. M. irr.* t. 56.

Common, or *Great Vervain*; *Holy-herb.* A. *La Vervaine ordinaire.* G. *Gebräuchliches Eisenkraut.* G. *Galambfü*; *Szaporafü.* H. *L'Erba colombina*; *Berbená*; *Verbenaca.* I. *Szporich.* V.

In pagorum plateis, ac ruderatis; item in pratis arenoso-lapidosis sterilioribusque et ad hortorum pomariorumque sepes vulgaris. Jul. Octb. P.

CCCXXIII. SIDERITIS. L. G. 966. *Iron-wort.* Angl. *La Crapaudine.* Gall. *Gliedkraut.* Germ. *Forrasztofü.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* tubulosus, acute dentatus, stamina intra cor. ringentis tubum. *Stigm.* brevius alterum involvens.

montana. L. 1163. S. herbacea; caule palmari cubitalive, decumbenti-erecto, obsolete tetragono, lanato, ramoso; foliis oppositis, breviter petiolatis, ex ovali-lanceolatis, dentatis, integerrimisque; apice mucrone spinescente terminantibus, nervosis, utrinque pilosis; floribus sessilibus, verticillatis, verticillis axillaribus, plerumque 5-floris, calycibus villoso-lanatis, collo coarctatis, denticulis omnibus spinosis, corollis pusillis, calycem non excedentibus, fauce sulphureis, margine ex atro-purpureis. *J. A.* t. 434. Sid. VI-ta pannonica. *Cl. h* II p. XLI. ic. Sid. pann. III. *Ej. Pann.* p 601. ic.

Mountain Iron-wort. A. *La Crapaudine*, ou *Siderite des montagnes.* G. *Bergliebendes Gliedkraut.* G. *Hegyi Forrasztofü.* H. *La Siderite di monte.* I.

In agris elatioribus arenosisque et in pratis sterilioribus montosisque prope Szász-Sebes; Karoly-Fejérvár; N. Enyed; Kolosvar, ac in agris montosis *die Mezöség* alibique frequens. Jun. Septembr. A.

CCCXXIV. MENTHA. L. G. 967. *Mint.* Angl. *La Menthe.* Gall. *Münze.* Germ. *Ménta.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* tubulosus. *Cor.* tubulosa, subaequalis, 4-fida, lacinia *summa* latiore, emarginata. *Stam.* erecta distantia. *Peric.* subrotundum.

* SPICATAE.

sylvestris *Smith.* 1164 M. caule pedali, erecto, tetragono, subtomentoso, ramoso; ramis oppositis; foliis sessilibus, oppositis, oblongo-lanceolatis; argute inaequaliterque serratis, rugosis, subtus tomentosis; spicis oblongis, subconfertis, terminalibus, villosis, bracteis subulatis, calyce longioribus, calycibus ex albo tomentosis; laciniis linearibus, corollis parvis, purpurascentibus, staminibus cum stylo corolla duplo longioribus. *Sm. Trsct.* V. p. 179. n. 1. *Blw.* t. 292. *Bess.* II. 694. *Bieb.* C. II. 1125. *W. Carp.* 572.

longifolia var. α. M. foliis lanceolatis, acutis, subtus tomento densiore obductis. *H. Ed.* 1. 221. M. villosa prima. *S. M.* 3. f. 1.

rotundifolia. β. foliis ellipticis, latis, obtusis. S. M. 9. f. 4. Menthastrum sylv. foliis latis. *H. Eyst.* 7. t. 3. f. 2.

Horse, or *Wild Mint.* A. *La Menthe sauvage.* G. *Wilde Münze.* G. *Ló* v. *vadménta.* H. *La menta salvatica*; *Il Mentastro.* I. *Ijsme selbatice.* V.

In agris cultis neglectisque; ad agrorum margines fossas, ripas et vias, item in humidis arenoso-so-argillaceis, ubique cum varietatibus intermixtim frequens. Jul. Sept. P.

nemorosa Willd. 1165. M. caule pedali, erecto, subangulato, dense villoso, ramoso; foliis ovato-lanceolatis, aequaliter serratis, supra viridibus, sericeo-incanis, subtus tomentosis; spicis oblongis, densissime coarctatis, pedunc. calycibusque hirsutis, staminibus corollam aequantibus, passim paullo brevioribus. *M. sylvestris. Fl. D.* t. 484. M. sylvestris β. foliis ovatis. *Smith. Tr.* V.

p. 180. *Sole*. M. 5. t. 2. Menthastrum. *R. Mon.* t. 51. f. 1.

Wood Mint. A. *La Menthe des hâies*. G. *Haiinliebende Münze*. G. *Berki Ménta*. H. *Menta di bosco*. I.

In nemoribus humidis ad Segesvár; Szász-Dallya; N. Bunn, item juxta Kőhalom; A. Rákos; Brassó ibidem versus pagum Rosnyo. Jul. Sept. P.

gratissima Roth. 1166 M. caule pedali altioreque, erecto, tetragono, villoso, ramosissimo; foliis *infer.* subpetiolatis, reliquis sessilibus, oblongo-acuminatis, serratis, supra laete viridibus, subvillosis, subtus tomentosis; spicis cylindricis, terminalibus, plerumque 3, verticillis subinterruptis, bracteis acutis, staminibus corolla brevioribus, demum aequalibus, stylo duplo longiore.

Sweet-Scented Mint. A. *La Menthe odorante*. G. *Wohlriechende Münze*. G. *Jószágü ménta*. H. *La Menta odorata*. I.

In pratis humidis juxta Talmats; in iisdem locis, ac in Cott. Hunyadense atque Kolosiense frequentissime. Jul. Sept. P.

Obs. Planta tota odorem exhalans suavem.

viridis L. 1167 M. caule pedali, brevioreque erecto, tetragono, subnudo, glabro, ramoso; foliis sessilibus, passim petiolatis, saturate viridibus, glabris, oblongo-lanceolatis, argute serratis; spicis terminalibus, plerumque 3, cylindraceis, verticillis dense approximatis basi interruptis, compositis, pedicellis glabris, calycibus angulosis, dentibus linearibus, ciliatis, staminibus corolla rubra duplo longioribus, bracteis setaceis, ciliatis. *Smith. Trsct.* V p. 185. n. 3. *Ej. Brit.* II. p. 612. *S. Menth.* 11. t. 5. *W. Carp.* n. 573.

α. M. angustifolia spicata. *R.* Syn. *Ed.* I. 79.

Spear, or *Green Mint*. A. *La Menthe verte*. G. *Grüne Münze*. G. *Zöld ménta*. H *La Menta verde*. I.

Ad rivulos atque in fossiculis umbrosis v. c. in S. Medgyes versus pagos Valdhid et Sáros et in humidis ad Ujégyház. Jul. Sept. P.

rotundifolia. L. 1168. M. caule cubitali, tetragono, piloso; foliis subpetiolatis, cordato-subrotundis, acuminatis, rugosis, crenatis, saturate viridibus; pilosis; spicis oblongo-cylindricis, interruptis, bracteis lanceolatis, subdeflexis, hirsutis; staminibus corollam rubicundam aequantibus, pedunc. calycibusque hirsutis, stylo corolla duplo longiore. *Sm. Trsct.* V. p. 183. n. 2. *Æ. B.* t. 446. *M. sylvestris. Sole M.* 7. t. 3. Menthastrum anglicum *R. Mon.* t. 51. f. 2.
Round-leav'd Mint. A. *La Menthe à feuilles rondes.* G. *Rundblättrige Münze.* G. *Kereklevelü ménta.* H. *La Menta con foglie rotandati.* I.
In fossiculis stagnisque ad Segesvár; Szasz Dallya; Segesd; N. Bunn; Kőhalom et Rákos; Brassó; Osdala etc. valde frequens. Jul. — Sep. P.

** CAPITATAE.

crispa L. 1169. M. caule cubitali decumbenti-erectiusculo, piloso; foliis petiolatis, cordatis, dentatis, undulatis, rugosis, pilosis; spicis axillaribus terminalibusque capitatis, interrupte verticillatis; bracteis ovatis, lanceolatis, pilosissimis, staminibus corolla longioribus. *Riv. M. irr.* t. 50.
Curled Mint. A. *La Menthe frisée*; *Le Baume.* G. *Garten-* s. *Krause-Münze*; *Braunheilig.* G. *Fador ménta.* H. *La Mentha crespa*; *Il Sisimbro domestico.* I.
Ad hortorum sepes; in pomariis hortisque urbanis rusticanisque valde communis et in Cott. Hunyadensi nempe in pago A. Szilvás ibidem ad hortorum sepes. Jul. — Sept. P.
hirsuta Smith. 1170. M. caule bipedali, erecto, tetragono, ramoso, purpurascente, piloso; foliis petiolatis, ovatis, argute serratis, subrugosis, petiolis pilosissimis; floribus capitato-verticillatis, verticillo summo capitato, subgloboso, densissimo, pedicellis calycibusque hirsutis; stami-

nibus corolla extus hirsuta vix duplo longioribus. *Smith. Trsct.* V. p. 193. n. 6. *Ej. Br.* II. p. 616. *E. B.* t. 447. *Bieb.* II. n. 1126. M. aquatica major. *Sole. M.* 25. t. 11. et minor. 23. t. 10. M. palustris spicata. *R. Mon.* t. 40.

Hairy Mint. A. *La Menthe hérissée.* G. *Haarige Münze.* G. *Szőrös ménta.* H. *La M. irsuta.* I.

In piscinis, stagnis prope Szász-Segesd; *Sz.* Agatha etc. Jul. — Sept. P.

aquatica. L. 1171. M. caule cubitali, ramoso, hirsuto; foliis petiolatis, ovatis, remote serratis, scabriusculis, utrinque viridibus, subpilosis; verticillis pedicellatis, subcapitatis bracteisque interstinctis, pilis pedunculorum reflexis, calycb. hirsutis, staminibus exsertis. *Fl. D.* t. 673. *Sole. M.* n. 10. 11. *Blw.* t. 32. *Riv. M. irr.* t. 40.

Water Mint. A. *La Menthe aquatique.* G. *Wassermünze.* G. *Vízi ménta.* H. *La Menta acquatica.* I.

In locis aquosis, fossiculis, rivulis stagnisque ac ad fluviorum ripas vulgaris. Fl. c. prioribus. P.

*** VERTICILLATAE.

sativa. L. 1172. M. caule erecto, tetragono, scabro, ramoso; foliis breviter petiolatis, ovatis, acutiusculis, profunde serratis, rugosis, utrinque subscabris; verticillis axillaribus, pedicellatis, bracteis lanceolatis, ciliatis, calycibus cylindricis, denticulis undique hirsutis, staminibus corollae rubro-violaceae aequalibus, aut illa, paullo longioribus. *Fl. D.* t. 794. *Sm. Trsct.* V. p. 199. n. 7. *E. B.* t. 448. M. rivalis. β. γ. et δ. *Sole* M. 45.

Sweet Mint. A. *La Menthe cultivée.* G. *Zahme Münze.* G. *Szelíd ménta.* H. *La menta domestica.* I.

In humidiusculis et ad rivulos versus Valdhid. Aug. Sept. P.

gentilis L. 1173. M. caule pedali, patulo, sanguineo, scabriusculo, ramosissimo; foliis petiolatis, ovatis, acutis, aequaliter remoteque serratis,

nervis distinctioribus hirsutisque intertextis, *flo. ralb.* ovato-lanceolatis, acutioribus; verticillis axillaribus, exiguis, approximatis, multifloris, pedicellatis, pedicellis pilis densis deflexis vestitis, calycibus campanulatis superne pilosissimis, basi glabris; corollis glabris, e purpureo caeruleis, staminibus corolla brevioribus, stylo corolla triplo longiore. *Sm. Trsct.* V. p. 208. n. 10. *Fl. D.* t. 736. M. gentilis γ. variegata. *Sole* M. 43. t. 19.

riparia var. β. M. caule bipedali scabro, ramoso, ramis elongatis, patentibus; foliis subellipticis longioribus. M. gentilis β. *Smith.* M. rivalis α. *Sole* M. 45. t. 20.

Bushy-Red-Mint. A. *La Menthe apparentée*, ou *des jardins.* G. *Basilien-* s. *Garten-Münze.* G. *Kerti ménta.* H. *La Menta ortense.* I.

In paludibus fossiculisque ad Ujégyháza; Segesvár; N. Bunn; Kőhalom; Brassó; Déva etc. β. prope Máros-Vásárhely; Besztertze; Kolosvár; N. Almas; Valkó etc. Jul. — Sept. P.

arvensis L. 1174. M. caule villoso, diffuso, ramosissimo; foliis petiolatis, ovatis, acutis, argute serratis, utrinque villoso-canescentibus; verticillis axillaribus, laxioribus, calycibus pedicellatis, campanulatis, villosis, pilis horizontalibus, corollis dilute purpureis, staminibus corollam aequantibus, stylo exserto. *Sm. Trsct.* V. p. 213. n. 12. *Fl. D.* t. 512. *S. M.* 29. t. 12. *Bess.* II. 696. *Bieb. C.* II. 1128. *W. Carp.* n. 574.

α. M. arvensis major, verticillis floribusque amplis, foliis latioribus; staminibus corolla longioribus, odore grato. *S.* M. 29. γ.

Corn Mint, or *Water Calamint.* A. *La Menthe des champs.* G. *Acker-* s. *Feld-Münze.* G. *Tarlói ménta.* H. *La menta campestre.* I.

In agris cultis neglectisque, arvis et pratis sterilioribus ubique. Jul.—Sept. P.

verticillata Hoffm. 1175. M. caule bipedali, piloso, inferne saturate sanguineo; stolonibus repenti-

bus; foliis breviter petiolatis, ovato-acuminatis, nervosis, laete viridibus, subpilosis, dentato-serratis, summis ovato-lanceolatis; verticillis lateralibus multiflorisque longioribus, calycibus campanulatis, rigidiusculo-hirsutis, pilis horizontalibus, staminibus corolla plerumque longioribus, stylo staminibus longiore, bracteis obtusis, ovato lanceolatis. *H.* Germ. p. 6.

Verticillated Mint. A. *La Menthe verticillée.* G. *Wirtelblütige Münze.* G. *Orsóforma ménta.* H.

Ad fossiculos et in dumetis humidis prope Segesvár; Kund; Bonyha alibique communis. Jul. — Octob. P.

austriaca Jacq. 1176. M. caule erecto, ramoso, tetragono-sulcato, piloso, ramis dichotomis, foliis petiolatis, *inferb.* ovato-lanceolatis, reliquis lanceolato-acutis, serratis, utrinque villosis; verticillis axillaribus pedunculatis, pedunc. glabris, elongatis, dentibus calycinis aequalibus, corollae laciniis omnibus obtusis, staminibus corolla paullo brevioribus. *J. A.* t. 430. *Bess.* II. 697. *W. Carp.* n. 575.

Austrian Mint. A. *La Menthe d'Autriche.* G. *Oesterreichische Münze.* G. *Austriai ménta.* H.

Ad fluviorum ripas frequentissime. Jul. — Sept. P.

Pulegium L. 1177. M. caulibus palmaribus pedalibusve, basi prostratis, repentibus, dein strictis, angulis obtusiusculis, pilosis, ramosis; foliis petiolatis, ovatis, obtusis, crenato-serrulatis, nitide glabris; verticillis sessilibus, densis, multifloris, bracteis exiguis, trifidis, calycibus intus villo clausis, bilabiatis, dentibus acutis, ciliatis, pedicellis tomentosis, corollis pallide caeruleis, staminibus corolla duplo longioribus. *Sm. Trsct.* V. p. 216. n. 13. *W. En.* II. p. 611. *Sole* M. 51. t. 23. *Blw.* t. 302. *Pulegium R. M. irr.* t. 23. f. 1.

Penny-Royal; *Pudding*; *Pudding-grass.* A. *Le Pouliot.* G. *Poleimünze*; *Poleikraut*; *Herzpolei*; *Gichtmünze*; *Kutelkraut.* G. *Poléménta*; *Mezei*

polé; *Köszvéni ménta*; *Putnokfü*; *Tsombor polé*. H. *Il Puleggio*. I. *Polej*. V.

In fossiculis inundatisque ad Segesvar; Fejéregyháza; N. Bunn; in S. Rupensi juxta pagum Sövenyszeg; in Processu Totesdensi juxta pagos Nalátz; Vád; Poklisa etc. vulgatissime. Jul. — Septb. P.

CCCXXV. GLECOMA L. G. 970. *Thúnn-hoof*. Angl. *La Terrette*. Gall. *Gundelrebe*. Germ. *Repkény*. Hung.

Ch. Gen. *Cal.* cylindricus, 5-partitus, 10-striatus; *fructiferus* nudus. *Lab.* corollae *super.* bifidum, concavum; *infer.* trifidum. *Antherarum* singulum par in crucis formam connivens. *Peric.* planum, subrotundum.

hederacea. L. 1178. G. caulibus radicantibus, repentibus, longis, ramosis; *fructiferis* erectis, palmaribus, semipedalibusque; foliis oppositis, petiolatis, subhirsutis, reniformibus, crenatis; florb. in verticillos pedicellatos congestis, 3, vel 4, sessilibus, caeruleis, (passim roseis); bracteis setaceis, basi interstinctis. *Fl. D.* t. 797. *C. L.* 2. t. 44. *Trtt. Fl.* h. 5. n. 47. *W. Carp.* n. 576.

hirsuta var. β. Gl. caulibus floriferis digitalibus palmaribusve, foliis cordato-reniformibus, magis hirsutis, florb. paululum majoribus, pallide caeruleis.

Alehoof, or *Ground Jvy*. A. *La Lierre terrestre*. G. *Gundermann*; *Gundelrebe*; *Donnerrebe*; *Erdepheu*. G. *Kéreknádrafü*; *Földi borostyán*. H. *L' Edera minore*, o *terrestre*. I. *Rotundschâre Selmice*. V.

In dumetis, hortis, nemoribus, muris pomariisque et ad hortorum sepes vulgatissime; β in pratis arenosis elatioribus; item ad vinearum margines, et in sterilibus locis etc. April. — Sept. P.

CCCXXVI. LAMIUM. L. G. 971. *Archangel*. Angl. *Le Lamier*. Gall. *Taubenessel*. Germ. *Hólttsalány*. Hung.

Ch. Gen. *Cal.* campanulatus, aequaliter dentatus;

denticulis arista terminatis. *Lab.* corollae *super.* integrum, fornicatum; *infer.* bilobum. *Faux* utrinque margine dentata. *Peric.* trigonum, truncatum.

Orvala L. 1179. L. caule pedali, erecto, simplici, tetragono-sulcato, subpiloso; foliis petiolatis, cordatis, inaequaliter arguteque serratis; calycib. coloratis, corollis purpureis, fauce inflata. L. *pannonicum* S. C. n. 699. t. 27. W. et K. t. 131. *Great-flowering Archangel.* A. *Le Lamier à grandes fleurs; L'Orvale faux lamier.* G. *Grossblumige Taubenessel.* G. *Nagyvirágú hólttsalány.* H. *L'Ortica morta con fiori grandi.* I.

In montosis umbrosis praeprimis ad hortorum sepes juxta Déva et Vajda-Húnyad etc. Apr. Maj. P.

laevigatum. L. 1180. L. caule laevi, erecto, purpurascente; fol. cordatis, acuminatis, serratis, rugosis, vix pubescentibus; verticillis utrinque 5 floris, calycb. laevibus, tubum corollae aequantibus, basi macula destitutis. B. M. 2. t. 23. *Smooth Archangel.* A. *Le Lamier lisse.* A. *Glatte Tauben.* G. *Sima hólttsalány.* H. *L'Ortica morta liscia.* I.

Ad sepes et in nemoribus prope Fagaras et Brassó. Maj. Jun. P.

maculatum L. 1181. L. caule repente radicanteque, diffuse ramoso, basi decumbente; fol. cordatis, acuminatis, dentato-serratis, variegatis, e medio maculis albis notatis, dentibus obtusis, serraturis acutis; verticillis 10-floris; coroll. purpureis, labio super longissimo, reflexo, inaequaliter crenulato, acuto, *infer.* maculis purpureis picto, stigmate inaequali. *Gar. Aix.* t. 58. *W. Carp.* n. 577. *Italian Dead-Nettle.* A. *Le Lamier pennaché,* ou *taché.* G. *Geflickter-s. rother Bienensaug.* G. *Pettegetett hólttsalány.* H. *L'Ortica morta maculosa.* I.

In pomariis et nemoribus, immo ac ad hortorum sepes fere ubique. Apr.—Jun. P.

album L. 1182 L. caule pedali, inferne ramoso, erecto; fol. profunde serratis, pallide viridibus, petiolis dilatatis; verticillis 20 floris; florb. niveis, luteo maculatis, corollae tubo glabro, labio. *super.* obtuso, integro, fauce utroque margine dente solitario setaceo inflexoque aucta, staminb. aequalibus. *F. D.* t. 594. *C. L.* 2. t. 45. *W. Carp.* n. 580.

White Archangel, or *Dead-Nettle.* A. *Le Lamier blanc.* G. *Weisse* s. *Wurmnessel.* G. *Fejér.hólttsalány.* H. *Ortica morta bianca.* I. *Ursice múarte.* V.

In pomariis, cultis et ruderatis; item ad sepes hortorumque margines; in nemoribus et juxta pagos ubique. Apr. — Sept. A.

purpureum L. 1183. L. caule dodrante altioreque, basi decumbente, dein erecto, nudo, laevi, striato; fol. cordato-obtusis, crenatis, rugoso-pubescentibus; verticillis 8-12 vel 14-floris, bracteis binis, setaceis, pusillis, corollae purpureae fauce utrinque bidentata. *Fl. D.* t. 523. f. 1. *C. L.* 1. t. 42. *W. Carp.* n. 578.

Purple Archangel. A. *Le Lamier pourpré.* G. *Purpurfarbige Taub.* G. *Büdös hólttsalány*; *Arvatsalán.* H. *L'Ortica morta di fiori porporini.* I.

In agris neglectis, arvis, hortis, oleraceis et ad sepes vulgare. Apr. — Aug. A.

Obs. var. major cum floribus niveis in hortis juxta Segesvár et in umbrosis versus *M. Tepéj* lecta.

amplexicaule L. 1184 L. caulibus dodrantibus altioribusve, decumbenti-erectis, simplicibus; fol. rugosis villosisque; *radical.* et *infimis* petiolatis, cordatis, sublobatis, obtuse serratis; *reliquis* amplexicaulibus, obcordatis, incisis; verticillis 10-floris; calycb. villis densis albis obsitis, sessilibus; coroll. nunquam explicatis, e sanguineo-purpureis, tubo gracili calyce triplo longiore, fauce dentibus destituta. *C. L.* 2. t. 46. *Fl. D.* t. 752. *W. Carp.* n. 579. *Pollichia Baumg. Roth. Willd.*

var. β. L. caulibus brevioribus, floribus sanguineis, corollis paululum calyce majoribus.

Henbit Archangel; Great Henbit. A. *Le Lamier embrassant.* G. *Stängelumfassende Taub.* G. *Bársony tsalanka; Barsony virágú hóltssalány.* H.

In agris cultis neglectisque ac ad hortorum sepes vulgatissime. Mart. Octob. A.

CCCXXVII. GALEOPSIS L. G. 972. *Hedge-Nettle.* Angl. *La Galeope.* G. *Hohlzahn.* Germ. *Ores-fogtsalány.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 5-fidus, aristatus. Faux *coroll.* basi labii infer. corniculis 2 convexis, obtusis, aucta. *Lab. super.* fornicatum, subcrenulatum; *infer.* 3-fidum; laciniis lateralibus subrotundis, deflexis; *media* crenata, apice incisa. *Anth.* intus subhirsutae. *Peric.* planum, trigonum.

Ladanum L. 1185. G. caule palmari pedalive, erecto, obtuso, tetragono, pubescente, ramoso; ramis oppositis, patentibus; fol. in petiolum desinentibus, pubescentibus, nervosis, lanceolatis, utrinque attenuatis, serratis, serraturis aequalibus, basi integerrimis; *superiorb. rameis*que anguste lanceolatis, integerrimis s. utrinque uno alterove dente pusillo instructis; verticillis omnibus remotis, multifloris, florb. e pallide caeruleo-purpureis, dentibus calycinis lineari-setaceis, patulis, rigidis, corollae galea obsolete crenata. *Schkh.* t. 160. *W. Carp.* n. 581. *R. M. irr.* t. 24. f. 1.

var. β. G. *angustifolia* caule breviore, foliis lineari lanceolatis, calycibus villosis, denticulis 3 calycem aequantibus, pilis adpressis.

Field- or Narrow-leav'd All-head. A. *La Galeope Ladane; La Crapaudine des champs.* G. *Acker Hohlzahn; Ackerandorn; Kornwuth; Feldkatzengesicht.* G. *Foginyfü; veres Vajfü.* H. *Il Ladano di campo.* I.

In agris sterilioribus arenosisque, et ad vinearum margines ubique. Jul. — Sept. A.

parviflora Lam. 1186. G. caule palmari, erecto, ramoso; foliis petiolatis, ovato-lanceolatis, ac-

qualiter dentato-serratis; verticillis remotioribus; calycb. hirsutis, dentibus rectis, inaequalibus, 3 calyce brevioribus, coroll. purpureis, calyce dimidio brevioribus. *Lam.* Fr. III. p. 544. G. *latifolia Schkhr.* t. 160. G. *Ladanum.* β. Smith. G. *intermedia* V. Dauph. II. p. 387. t. IX.

Lesser flowered All-head. A. *La Galeope à petites fleurs:* G. *Kleinblüthiger Hohlzahn.* G. *Kisvirágú fogiryfü.* H.

In agris et campis arenoso-lapidosis elatioribusque. Aestate. A.

Tetrahit L. 1187. G. caule erecto, ramoso, ad genicula incrassato, pilis rigidis decurvis pungentibus instructo; fol. longe petiolatis, ovato-acuminatis, serratis, piloso-scabris; verticillis multifloris, *superb.* approximatis, subconfertis, bracteis setaceo-spinescentibus, glanduloso-pilosis, calyb. ventricoso-angulosis, pilosis, ore ciliatis, dentibus setaceis, aequalibus, ciliatis, in spinam longam nitidamque desinentibus, calyce duplo longioribus, coroll. purpureis, passim albidis, calyce duplo longioribus, galea rectiuscula, fornicata, crenulata, extus barbata. *W. Carp.* n. 582. Cannabis spuria. *Riv. M. irr.* t. 44.

Hemp-leav'd Dead-Nettle, A. *La Galeope pourprée.* G. *Waldholz.*; *Feldandorn.* G. *Erdei üres fogtsalány.* H. *Il Tetrait*; *Marrobio salvatico.* I.

In umbrosis, arvis, pomariis nemoribusque et ad hortorum sepes ubique. Jul. — Octob. A.

grandiflora Roth. 1188. G. caule pubescente, pilis glandulosis vestito, internodiis incrassatis, aequalibus; fol. ovato-lanceolatis, serratis, serraturis aequalibus, nervis profunde exaratis, rugoso-villosis; verticillis omnibus remotis, calycb. duplo longioribus, tubulosis, hirsutissimis, dentibus lanceolatis, inaequalibus, spinula brevi terminatis, tribus calyce brevioribus; coroll. calyce triplo majoribus, pallide purpureis, s. maculis albis luteisque vel rubris pictis, tubo praelongo, galea crenato-incisa; bracteis lan-

ceolatis, mucronatis, pilosissimis. G. *Ladanum.* β. L. Ladanum. *R. M. irr.* t. 24. f. 2.

Downy Hemp-Nettle. A. *La Galeope à grandes fleurs.* G. *Grossblumiger H.* G. *Nagyvirágú üres-fogtsalány.* H.

Inter segetes et ad agrorum margines. Jul. Aug. A.

versicolor Smith. 1189. G. caule bipedali, diffuso, erecto, ramosissimo, piloso-hispido, pilis deorsum spectantibus, internodiis superne incrassatis; fol. elliptico-ovato-lanceolatis, obtuse serratis; verticillis multifloris, superioribus confertis, reliquis remotioribus, bracteis lineari-setaceis, albis, pilosis, calycis tubo lineato, nudo, niveo, nitido, glabro, ore ciliato, dentibus longis, subaequantibus, aristatis, ciliato-glandulosis, coroll. calyce quadruplo longioribus, versicoloribus, galea ventricosa, crenulata, extus pilosa. *W. Carp.* n. 583. *E. B.* t. 667. G. *grandiflora Schkh.* t. 60. G. *cannabina. Roth. F. D.* t. 929. G. *tetrahit.* β. *Linn.* Cannabis spuria flore majore. *R. M.* t. 45.

Large flowered Hempe-Nettle; Bee-Nettle. A. *La Galeope bigarrée.* G. *Scheckiger H.* G. *Tarka üres fogtsalány.* H.

Inter segetes; item ad vinearum nemorumque margines in dumetis, pomariis umbrosisque prope Segesvár; N. Bunn; Kőhalom etc. vulgatissime. Aug. Sept. A.

Obs. *Bract.* lineari-spinosae, hirsutae. *Cor.* ochroleucae. *Lab. super.* concavum, denticulatum, pilis longis hirsutum; *infer.* 3-fidum; laciniis lateralibus intus albis, media emarginata, purpurea, albo-marginata, basi rubris venis maculata.

CCCXXVIII. GALEOBDOLON. Huds. *Wood Nettle.* Angl. *Le Lamier des bois.* Gall. *Waldnessel.* Germ. *Erdei tsalán.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* campanulatus. *Labium* cor. *super.* erectum, fornicatum; *infer.* 3-fidum; *laciniis* inaequalibus integris; *media* productiore. *Faux* edentula. *Perio.* triangulare.

luteum Smith. 1190. G. stolonibus longis, reptantibus radicantibusque; caulb. cubitalibus, erectis, tetragonis, pilosis; fol. petiolatis, subcordatis, ovatis, dentatis, utrinque pilosis, albomaculatis; verticillis 5- s. 6-floris, calycb. sessilibus, spinescentibus, coroll. e luteo-flavescentibus, calyce duplo majoribus, lacinia *media* labii inferioris acuta. *Galeopsis Galeobdolon. Schkh.* t. 157. *W. Carp.* n. 584. *Leonurus. Scop. Pollichia Baumg. Roth* aliorumque. G. *Galeopsis. C. L.* 4. t. 40. Lamium luteum R. *M. irr.* t. 20. f. 2.

Weasel Snout; *Yellow Nettle-Hemp*; *Yellow Archangel.* A. *Le Lamier jaune*; *L'Ortie morte à fleurs jaunes.* G. *Goldgelbe W.*; *Goldnessel*; *gelber Hohlzahn.* G. *Maddrtsalán*; *Sárga holttsalány.* H. *L' Ortica morta dorata.* I.

CCCXXIX BETONICA. L. G. 973. *Betony.* Angl. *La Bétoine.*Gall. *Betonie.* Germ. *Betoníka.*Hung.

Ch. Gen. *Cal.* aristatus. *Lab.* corollae *superius* integrum, adscendens, subplanum; *infer.* 3-fidum, patens; laciniis lateralibus reflexis. *Tub.* cylindricus. *Peric.* angulatum, planum.

officinalis L. 1191. B: caule pedali, erecto, tetragono, striato, villoso; fol. *radical.* in orbem digestis; *caulin.* oppositis remotis, cordato-ovatis, obtusis, obtuse dentatis, *summis* sessilibus, oblongo-lanceolatis, acute dentatis, omnibus rugoso-villosis; spica verticillata, terminali, plerumque interrupta, bracteis ovatis acuminatisque aucta, florb. purpureis, calycb. glabris, corollae galea integra, lacinia labii inferioris media emarginata. *F. D.* t. 726. *C. L.* 3. t. 33. *W. Carp.* n. 585.

Wood Betony. A. *La Betoine ordinaire.* G. *Apotheker Betonie.* G. *Patikai betonika*; *Bakfü*; *Sebfü.* H. *La Bettonica speziale.* I. *Jarbe Frunde thejeturi.* V.

In nemoribus pratensibus et pratis montosis, item in pomariis elatioribus umbrosis ubique. Jun. Sept. P.

Alopecurus Jacq. 1192. B. villosa; caule pedali, erecto; fol. caulinis petiolatis, oppositis, cordatis, crenatis, laete viridibus, hirsutis; spica oblonga, basi foliacea, contigua, bracteis integerrimis aucta, coroll. ochroleucis, galea bifida, labio inferiore longiore. *J. A.* t. 78. *Sideritis Alopecurus. Sc. Carn.* n. 711. t. 28.

Yellowish Betony. A. *La Betoine jaunâtre*, ou *queue de Renard.* G. *Gelbweisse Betonie.* G. *Sárgás betonika.* H. *La Bettonica bionda.* I.

In alpibus Barcensibus nempe Piroska; Piatrâ Mare, Butschetsch. Jul. Aug. P.

CCCXXX. STACHYS. L. G. 974. *Base Hore-hound.* Angl. *L'Epiaire.* Gall. *Ziest* s. *Achrennessel.* Germ. *Tisztesfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* tubulosus; dentibus acutis subulatis. *Lab.* corollae *super.* fornicatum, *infer.* lateribus reflexum, 3-fidum; lacinia *media* majore emarginata. *Stam.* deflorata ad latera reflexa. *Peric.* subrotundum, angulatum.

sylvatica L. 1193. St. hirsuta; caule bipedali, erecto, tetragono, sulcato; fol. longe petiolatis, cordatis, acuminatis, serratis, utrinque villosis; verticillis plerumque 6-floris, in spicam laxam terminalem dispositis, bracteis oblongo-lanceolatis, calyc. hirsutis, corollis ex atro purpureis, albo punctatis. *W. Carp.* n. 586. *C. L.* 3. t. 34. *E. B.* t. 416. *Fl. D.* t. 1181. *R.* M. t. 26. f. 2. Galeopsis legitima. *Cl. h.* II. p. XXXVI.

Great Stinking-Hedge-Nettle, or *Woundwort.* A. *L'Epiaire des bois*; *L'Ortie morte des bois.* G. *Wald Ziest*; *Wald-Bulkiskraut*; *Gottesvergess*; *Scharlachnessel.* G. *Erdei hólttsalán*; *Erdei tisztesfü.* H. *La Stachide salvatica.* I.

In pomariis umbrosis, nemoribus sylvisque ubique. Jun. — Aug. P.

palustris L. 1194. St. hispida; caule bipedali erecto, tetragono; fol. subsessilibus, oppositis, oblongo-lanceolatis, obtuse crenatis, mollibus, villosis; verticillis plerumque 6-floris, in spicam

terminalem dispositis, bracteis ovato-lanceolatis, acuminatis, corollis sanguineis, maculis albis puuctisque violaceis notatis. *C. L.* 3. t. 38 *Fl. D.* t. 1103. R. *M. irr.* t. 26. f. 1. *W. Carp.* n. 588.

Marsh-Horehound, or *Clown's All-head.* A. *L'Epiaire des marais*; *La Panacée des laboureurs.* G. *Sumpf Z.*; s. *Bulkiskraut*; *brauner Wasserandorn.* G. *Motsári tisztesfü.* H. *La Stachide palustre.* I.

Ad fossas, rivulos sepesque et in agris limosis pratisque humidis vulgaris. Jun.—Sept. P.

alpina. L. 1195. St. tomentosa; caule pedali, basi decumbente, dein erecto, tetragono-sulcato; fol. cordato-oblongis, obtusis, serratis obtusiusculis apice cartilagineis, *radical.* in orbem digestis, cum infimis longe petiolatis; *floralb.* sessilibus, ovato-lanceolatis, serratis, *summis* oblongo-lanceolatis, integerrimis, omnibus rugosis; verticillis multifloris, densissimis, *infer.* remotis; *superb.* approximatis, subcontiguis, bracteis lanceolatis, tomentoso-villosis; verticillis plerumque longioribus, florb. e ferrugineo purpureis, labio corollae superiore plano. *Lap. Pyr.* I. p. 14. 18. *W. Carp.* n. 587.

Alpine Hore-hound. A. *L'Epiaire des Alpes.* G. *Alpen Z.* G. *Alpesi tisztesfü.* H. *La Stachide alpestre.* I.

In pratis montosis prope Segesvár; Kőhalom; Lövéte; Olah-falva; Kapnyik-Bánya et in subalpinis herbidis ubique. Jul.—Sept. P.

germanica. L. 1196. St. lanata, caule bipedali, erecto, tetragono, fol. petiolatis, cordato-oblongis, acuminatis; *floralb.* sessilibus, lanceolatis, decurvis, serraturis imbricatis s. obtuse crenatis; verticillis multifloris, in spicam longam densamque collectis, bracteis lanceolatis, setaceis; calycb. spinosis, tomento densissimo obductis, corollis rubicundis. *Fl. D.* t. 654. *J. A.* t. 319. R. *M. irr.* t. 27. f. 1. *W. Carp.* n. 589.

Downy Woundwort; Germam Base Hóre-hound; Field Hóre-hound. A. *L'Epiaire des Allemands*, ou *la Sauge molle*. G. *Teutscher Z.*; *wilde Salbey*. G. *Vad Fejér zsálya*. H. *La Stachide germanica*. I.

In pratis montosis juxta Kolosvár; Kőhalóm; Brassó; Lövéte; Udvárhely; Segesvár et ad fossarum margines juxta Ujegyház; item ad vias sepesque frequens. Jun. — Aug. P.

recta L. 1197. St. scabra; caule bipedali, basi decumbente, dein erecto, tetragono-sulcato, plerumque sanguineo, ramoso; fol. *radicalb.* in petiolum latum desinentibus, reliquis sessilibus, oppositis, elliptico-ovatis, lanceolatis, serratis, subtus rugosis, nervosis; *floralb.* brevioribus, acuminatis; verticillis plerumque 10-floris, in spicam terminalem interruptamque digestis; calycb. brevissime pedicellatis, mucronatis, hirsutis, coroll. ochroleucis, labio superiore extus macula purpurea notata. *J. A.* t. 359. *Bieb.* C. II. n. 1142. *W. Carp.* n. 590. Sideritis I. *Cl. h.* II p. XXXIX.

Upright Base-Horehound. A. *L'Epiaire étroite.* G. *Aufrechtstehender Ziest.* G. *Felálló tisztesfű*; *Tarlóvirág*. H. *La stachide diretta*. I.

In declivibus arenosis ad Segesvár, Danos; Keresd; Kőhalom; Sombor; Homoród, Darotz; item in via versus Szász-Kesd, Soltan etc. in S. Cibiniensi juxta pagos Sz. Ersébeth, Talmats et Boitza, item ac in pratis elatioribus juxta Kolosvár, ibidem *die Heuwiesen*; ac prope opp. Ujégyház ad pag. Marpod etc. Maj. — Aug. P.

annua L. 1198. St. glabra; caule subpedali, suberecto, tetragono-sulcato, ramoso; fol. oppositis, *inferb.* longe petiolatis, ovato-lanceolatis, obtusis, rugosis, obtuse crenatis; *caul.* oblongis, trinerveis, dentatis, *floralb.* lanceolatis, acuminatis, integerrimis; verticillis plerumque 6-floris, in spicam interruptam congestis; calycb. mucronatis, villosis; coroll. albidis, calyce duplo longioribus, labio inferiore subflavo. *J. A.* t. 360.

W. Carp. n. 591. *Betonia annua Moench.* Sider. II. *Cl. h.* II. p. XXXIX.
Annual German Base-Horehound, or *Field Betony.* A. *L'Epiaire annuelle.* G. *Jähriger Ziest*; *gelber Andorn*; *kleines Berufkraut*; *Zeisigkraut.* G. *Egynyári tisztesfü.* H. *La stachide annua.* I.
In agris cultis neglectisque et in hortis vineis, etc. vulgatissime. Jun. Aug. A.
arvensis L. 1199. St. pilosa; caule cubitali, debili, erectiusculo, tetragono, dichotomo, ramis patulis; fol. subpetiolatis, oppositis, cordato-ovatis, omnibus apice rotundatis, basi trinerveis, crenulatis, subnudiusculis, verticillis 6-floris; calycb. sessilibus, mucronatis, pilosis, denticulis ciliatis, coroll. e carneo purpurascentibus, calyce vix longioribus, staminibus corolla brevioribus. *C. L.* 4. t. 41. *Fl. D.* t. 587. R. *M. irr.* t. 27. f. 2.
Corn Base Hore-hound, or *Woundwort*, or *Annual English Upright.* A. *L'Epiaire champêtre.* G. *Ackerliebender Ziest.* G. *Tarlói tisztesfü.* H. *La Stachide di campo.* I.
In arvis agrisque glareosis et calcareis praeprimis in locis *die Mezöség* communis. Jun. — Aug. A.

CCCXXXI. BALLOTA L. G. 975. *Black-Horehound.* Angl. *La Ballote.* Gall. *Ballote.* Germ. *Peszértze.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* campanulatus, 5-gonus, 10-striatus, ore plicatus. *Lab.* corollae *super.* concavum, ovatum, crenatum, *infer.* lacinia media plana emarginata. *Peric.* planum, ovatum, trigonum.

nigra L. 1200 B. caule pedali, erecto, tetragono, piloso, ramoso; fol. petiolatis, ovatis, inciso-serratis, villosis, *floralb.* ovato-acuminatis; verticillis omnibus axillaribus, multifloris, pedicellatis, calycb. acuminatis, aristatis, coroll. saturate purpurascentibus. *W. Carp.* n. 592. *E. B.* t. 46. *Fl. D.* t. 673. *B. foetida L. Ill.* t. 508. f. 1.
Stinking, or *Common Black-Horehound.* A. *La Ballote noire*, ou *Le Marrube puant.* G. *Schwarzer*

Andorn. G. *Fekete v. büdös Peszértze*; *Fekete Pemetfü*; *bujdosó Tsalán.* H. *Il Marrobiastro*, o *Marrobio nero.* I.

In dumetis, ruderatis et pagis item ad hortorum pomariorumque sepes vulgatissime. Jun. — Sept. P.

CCCXXXII. MARRUBIUM. L. G. 976. *Hóre-hound.* Angl. *Le Marrube.* Gall. *Andorn.* Germ. *Pemetfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* cylindricus, rigidus, 10 dentibus totidemque striatus. *Lab.* corollae *super.* lineare bifidum, rectum; *infer.* lacinia media crenulata. *Peric.* planum, oblongum.

creticum Spreng. L. 1201. M. caule pedali, stricto, ramosissimo, tetragono-sulcato, villoso-hirsuto; fol. oppositis, petiolatis, oblongo-lanceolatis, dentatis, supra viridibus, villosis, subtus venis ramosissimis reticulatis, candidis, denticulis apicem versus majoribus, bracteis erectis, adpressis, subulatis; calycinis dentibus retrorsum subulatis, in verticillis *infer.* denticulis 10 alternatim brevioribus, in *super.* solummodo quinque; corollis albis, calyce vix duplo longioribus. *M. peregrinum. J. A.* t. 160. *Bieb.* II. n. 1150. Mar. alterum peregrinum. *Cl. Pann.* p. 589. ic. *Ej. h.* II. p. XXXIV. ic.

Cretic Hórehound. A. *Le Marrube de Creta.* G. *Cretischer And.* G. *Kretai peszértze*; v. *pemetfü.* H.

In montibus calcareis praeprimis in viis publicis versus Kolos frequens; in pratis elatioribus *die Mezöség*; in aggeribus versus Szász-Sebes et Károly-Fejérvár etc. Jul. Aug. P.

vulgare L. 1202 M. caule pedali, erecto, tetragono, ramoso, villoso; fol. longe petiolatis, subrotundo-ovatis, obtuse dentatis, rugoso-venosis; verticillis multifloris, bracteis reflexis, tomentosis, dentibus calycinis 10, alternis brevioribus, setaceis, uncinatis; corollis albidis. *W. Carp.* n. 593. *Fl. D.* t. 1036. *E.B.* t. 410. *R. M. irr.* t. 66 f. 1.

Common, or *White Hóre-hound.* A. *Le Marrube blanc*, ou *vulgaire.* G. *Weisser A.*-*wilder Ta-*

rand; *Gotteshülfe*; *Hilfkraut*. G. *Fejér peszértze* v. *pemetfü*; *Nadrafü* ad Kőhalom. H. *Il Marrobio bianco*. I. *Ungurase*; *Cetusnice de nelszelbatice*. V.
In coemeteriis paganis urbanisque, ac in ruderatis et ad vias sepesque vulgare. Jul. — Sept. B.

CCCXXXIII. LEONURUS. L. G. 977. *Lions-tail*. Angl. *L'Agripaume*. Gall. *Löwenschwanz*. Germ. *Oroszlánfarkfü*. Hung.

Ch. Gen. *Cal.* cylindricus, 5-gonus, fauce nuda: *Lab.* corollae *super.* planum, integrum; *infer.* tripartitum, minutum, margine reflexum; lacinia media integra. *Anth.* punctis nitidis adspersae. *Peric.* oblongum, emarginatum, apice pilis hispidis ornatum.

cardiaca L. 1203 L. caule biulnari, erecto, tetragono, striato-sulcato, scabriusculo, ramoso; fol. petiolatis, *inferiorb.* cordato-ovatis, 5-lobis, lobis lateralibus latioribus, bifidis, exterius inciso-dentatis, medio 3-fido; *superiorb.* cuneiformi-ovatis, 3-fidis, laciniis acuminatis, denticulatis, *summis* oblongo-lanceolatis, utrinque angustis, subintegerrimis, omnibus saturate viridibus, subtus pallidioribus, nervosis, pubescentibus; florb. sessilibus, dense verticillatis, purpurascentibus, bracteis subulatis, calycinis dentibus reflexis; subulato-mucronatis, coroll. ex albo-roseis, extus villosissimis, lacinia labii infer. media acuta. *W.* *Carp.* n. 594. *Fl. D.* t. 727. *E. B.* t. 286. R. *M. irr.* t. 20. f. 1.

Cardiac; *English Motherwort*. A. *L'Agripaume trilobée*; *La Cardiaque*. G. *Herzgespann*; *Herzkraut*; *Wolfstrapp*. G. *Szúrós Oroszlánfarkfü*; *Szifü*; *Sziverösitöfü*. H. *La Cardiaca*. I. *Talpa Giste*. V.

In ruderatis, pomariis, et ad sepes hortorum pomariorumque margines ubique. Jul. Aug. P.

Obs. Variet. caule villoso; foliis acutius dentatis, magis pubescentibus, calycibus non pilosis, sed villosis, et corollis niveis prope ripam Alutae

scil. post Köhalom ibidem *am Freithum* frequenter occurrens.

CCCXXXIV. CHAITURUS. *Ehrh. Mag.* ao. 1781. p. 421. *Wolf's-Claw.* Angl. *La Face de Loup.* Gall. *Wolfstrapp.* Germ. *Farkasnyomfü.* Hung.

Ch. Gen. *Calycini* denticulati, subulati, patulo-erecti. *Lab.* corollae *super.* integrum, fornicatum. *infer.* patens, trilobum. *Tub.* longitudine calycis. *Stam.* glabra, tubum subaequantia.

Leonuroides Ehrh. 1204. Ch. caule biulnari, tetragono-sulcato, incano; fol. oppositis, petiolatis, subtus incano-pubescentibus; *inferb.* ovato-lanceolatis, inaequaliter dentatis, *summis* lineari-lanceolatis, apice dentatis, calycinis dentibus setaceis, erectis, pungentibus, corollis calyce paullo brevioribus, labii inferioris lacinia media obcordata, crenulata, bracteis rigidis, setaceis, pungentibus. *Leonurus Marrubiastrum. J. A.* t. 405.

Red Hóre-hound; Bohemian Lions-tail. A. *Le Marrube rouge.* G. *Andornartiger* s. *falscher Wolfstrapp; rother Andorn.* G. *Veres pemetfü.* H. *La Cardiaca rubianca.* I.

Ad hortorum sepes et ad vinearum margines, item in coemeteriis ruderatisque vulgaris. Jul. Aug. P.

CCCXXXV. PHLOMIS L. G. 978. *Phlomis.* Angl. *La Phlomide.* Gall. *Phlomis.* Germ. *Bundi.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* angulatus, fauce nuda. *Lab.* corollae *superius* incumbens, compressum. *Peric.* angulatum, oblongum.

tuberosa L. 1205. Ph. radice lignosa, crassa, fusca, fibrosa, tuberculis obsita; caulibus pedalibus, erectis, tetragonis, sulcato-striatis, glabris, e rubro sanguineis, ramosis; fol. *radical.* longius petiolatis, inciso dentatis, denticulis remotis, obtusiusculis; *caulin.* breviter petiolatis, cordato-oblongis, lanceolatis, acute serratis; *floralb.* sessilibus, hastato-lanceolatis, serratis, omnibus supra saturate viridibus, subvillosis, subtus pallidioribus, rugoso-scabris; involucro polyphyllo, hispido, foliolis lineari-subulatis;

verticillis multifloris, calycb. subpedicellatis, 5- (passim 6-) angulatis totidemque dentatis, denticulis subulatis, ciliatis, subaequalibus, e rubro-purpureis, apice albidiusculis, patentibus, corollis e sanguineo-roseis, galea fimbriato-ciliata, fornicata, labio *inferiore* trifido, lacinia *media* majore, striis sanguineis picta, staminib. corolla brevioribus, stigmate bifido. *Act. Goett.* 211. t. 12. *Gm. Sib.* 3. n. 73. *Schkh.* t. 163.

Tuberous Phlomis. A. *La Phlomide tubureuse.* G. *Knollige Phl.* G. *Tsitsókás bundi.* H.

In montibus graminosis declivioribus arenosisque nempe juxta Segesvár ibidem *am weiten Berg*; prope pagum Morgonda scil. *auf der Flechte*; versus Bonyha scil. ad margines nemoris magni; in pratis elatioribus Torda scil. versus *Hasádeka*, et Kolosvár ibidem *die Heuwiesen*; juxta Kőhalom *gegen die Burg* et ibidem *am Freithum* ac quoque *die Mezőség* alibique copiose. Jun. Aug. P.

** CALYCES BILABIATI.

CCCXXXVI. CLINOPODIUM. L. G. 980. *Wild-Basil.* Angl. *Le Clinopode.* Gall. *Bettfuß.* Germ. *Pereszlénfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* cylindricus, fauce nuda. Lab. cor. *super.* trifidum, reflexum; *infer.* bipartitum, subinflexum. *Involucr.* multifidum, verticillo subjectum. *Peric.* planum, subrotundum.

vulgare L. 1206. Cl. pilosum; caule pedali, erecto, tetragono; fol. petiolatis, ovatis, obtusis, dentatis, nervosis, villosis; verticillis multifloris, densissimis, basi involucratis, foliolis plurimis setaceis, pilosissimis, calycb. superne fuscis, collo coarctatis, basi ventricosis, margine ciliatis, dentibus setaceis, corollis purpureis, subpubescentibus, staminib. arcuatis, antheris versus medium transversim bipartitis, ex binis globulis quasi compositis. *W. Carp.* n. 595. *Fl. D.* t. 930. R. *M. irr.* t. 43. f. 1.

Common Wild Basil. A. *Le Clinopode vulgaire.* G. *Gemeiner Bettfuss* s. *Weichborste, Mastixkraut.* G. *Közönséges pereszlén; Szöszösfü.* H. *Il Clinopodio volgare.* I.

In nemoribus montosis atque pomariis ubique. Jul. — Sept. P.

CCCXXXVII. ORIGANUM L. G. 981. *Organy.* Angl. *L'Origan.* Gall. *Dosten.* Germ. *Szurokfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* cylindricus 5-dentatus, 2-labiatus, dentibus aequalibus instructus, bracteis obvolutus. *Strobil.* tetragonus, spicatus, calyces colligens. *Peric.* planum, subrotundum.

vulgare L. 1207. O. caule pedali altioreve, erecto, tetragono, villoso; fol. petiolatis, ovatis, obtusis, obtuse denticulatis, utrinque pubescentibus; florb. in spicas subrotundas paniculatasque terminatis, sessilibus, conglomeratis, ex albo purpurascentibus, bracteis calyce longioribus, ovatis, obtusis; calycb. pubescentibus, fructiferis villo clausis. *W. Carp.* n. 596. *Fl. D.* t. 638. *C. L.* 5. t. 39.

Common Organy; wild Majoran. A. *L'Origan ordinaire; La Morjalaene sauvage,* ou *bâtarde d'Angleterre.* G. *Brauner D.; wilder Majoran; Wohlgemuth.* G. *Közönséges szurokfü; Fekete gyopár; Varga majoránna; Szúfü.* H. *L' Origano volgare.* I. *Sovurf.* V.

In nemoribus sylvisque montosis subalpinisque; item in pomariis elatioribus et pratensibus ubique, immo ac in pratis subalpinis commune. Jul. — Sept. P.

CCCXXXVIII. THYMUS L. G. 982. *Thime.* Angl. *Le Thym.* Gall. *Thymian.* Germ. *Kakukfü* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 10 striatus: *lab. super.* 3-dentato, *infer.* bifido s. bisecto. *Cor.* brevis, labiata. lab. *super.* emarginato; *infer.* 3-lobo, lobo *medio* latiore integro s. emarginato. *Stam.* curvata, patentia.

* SERPYLLA.

Serpyllum. L. 1208. Th. caulibus cespitosis, repentibus, decumbentibus, tetragonis, rubellis, pubescentibus, ramosis, floriferis erectis; fol. petiolatis, ovatis, obtusis, planis, glabris, integerrimis, basi ciliatis, capitulis spicatis, brevibus, obtusis, verticillis plurimis compositis, calycb. pusillis, ciliatis, coloratis, coroll. e rubro sanguineis, staminibus corolla brevioribus, stylo exserto. *W. Carp.* n. 597. *Fl. D.* t. 116. *Blw.* t. 211. *C. L.* 2. t. 47.

citri odorum α. Th. cauliculis subglabris, angulis piloso-villosis, foliis obovatis, subnudis, nitidis, odorem citrinum spirantibus. Serp. pannonicum I. *Cl. Pann.* p. 626. ic.

subnudnm β. Th. caul. ramosissimis, cespitosis, canescenti-pilosis, foliis fere linearibus, obtusiusculis, nudis; *floralb.* ciliatis, denticulis calycinis mox nudis, mox ciliatis.

Common, or *Wild Thime.* A. *Le Thym Serpolet.* α) *citroné* β. *nue.* G. *Gemeine Thymian; Quendelkraut; Hühnerklee.* G. *Mezei kakukfü; Vad tsombor.* H. *Il serpillo* s. *Serpillo speziale.* I. *Tschimbru szelbátia.* V.

In aridis, campis, nemoribus et pratis ubique. α) in subalpinis juxta Brassó nempe *am Kapellenberg.* β.) in arenosis et sterilioribus prope Kőhalom, Fagaras, Kolosvár etc. Jun. — Sept. P.

lanuginosus Willd. 1209. Th. caulibus repentibus, depressis, hirsutis; floriferis ramis erectis, fere lanatis; fol. oblongo-obtusiusculis, undique villosis; *floralb.* obsoletis, omnibus ingrato-odorantibus; florb. capitatis, bracteis subulatis, villosisque auctis, denticulis labii super. calycinis acuminatis, dorso ciliatis, intus lanugine villosa vestitis. *W. Carp.* n. 598. *Th. hirsutus.* y. *Roth.* Serp. pann. III. *Cl. Pann.* p. 627. ic. *Ej. h.* I. p. 360.

Wooly Thime. A. *Le Thym, laneux.* G. *Wolliger Th.* G. *Gyapjas kakukfü.* H. *Il Serpillo lanuginoso.* I.

In apricis arenosis et montibus prope Brassó scil. *Kapellenberg* et Vajda - Húnyad ibidem supra saxa etc. Jun. — Aug. P.

** CLINOPODIA.

acinos L. 1210. Th. caulibus suberectis, inaequaliter longis, ramosis, tetragonis, villoso - scabriusculis; fol. breviter petiolatis, scabris, oblongis, acutis, serratis; verticillis pedicellatis, 6-floris; florb. nutantibus, pedunculis unifloris, calycb. villosis, inferne ventricosis, superne coarctatis, corollis e violaceo - sanguineis, fauce flava, maculis notata barbataque, labii *inferior.* lobo medio emarginato, staminibus arcuatis. *W. Carp.* n. 599. *E. B.* t. 411. *Fl. D.* t. 840. *Acinos thymoides. M. Meth.* 407. R. *M. irr.* t. 43. f. 2.

Common English Wild-Basil; *Basil Thyme.* A. *Le Thym Basilie*, ou *des champs.* G. *Acker Th.*; *wilder Kirchenysop.* G. *Vad demutka.* H. *Il Serpillo salvatico.* I.

In collibus arenosis et glareosis, ac vineis; item ad vias agrorumque margines ubique. Jul. — Septemb. A.

graveolens Bieb. 1211. *Th.* caule cubitali palmarive, erecto, articulato, ramoso, tetragono, angulis purpureo, piloso; fol. petiolatis, cordato-ovatis, dentatis, summis ovato - lanceolatis, acute dentatis, omnibus pilosis, subtus nervosis; verticillis plerumque 6-floris, pedunculatis, pedicellis 1-floris, calycb. oblongis, basis gibboso-ventricosis, apicem versus coarctatis, 10-striatis, pilis mucronatis albis obductis, dentibus aequalibus ciliatis, corollis violaceis, intus albomaculatis, calyce duplo longioribus, fauce inflata, staminibus styloque corolla brevioribus. *Bieb.* C. II. p. 60. n. 1165. Th. *patavinus J. Obs.* IV. p. 7. t. 87.

Stinking Thime. A. *Le Thym puant.* G. *Übel- s. un-*

angenehm-riechender Thymian. G. *Budôs kakukfü.* H. *Il serpillo fetido.* I.

In montibus calcareis v. c. in Cott. Alb. superiore prope A. Rákos ibidem in *M. Tepéj* et *Ormôs-Tepéj*; in Cott. Hunyadensi scil. ad vinearum margines, et in montibus calcareis juxta Máros-Némethi et Solymos; in Cott. Alb. Infer. utpote in M. Vulkány et quoque prope Kolosvár ibidem *die Heuwiesen* etc. Jul. — Sept. P.

alpinus. L. 1212. Th. caule decumbenti-erecto, simplici, tereti, piloso; fol. petiolatis, subrotundis, obtusiusculis, subserratis, apice obtuse mucronatis, concavis, subtus nervosis, margine subreflexis; verticillis 4-8-florisve, florb. foliis longioribus, pedunculatis, calycb. basi inflatis, nervis pilis rigidis patentibus vestitis, dentibus lanceolato-subulatis, margine ciliatis, purpurascentibus; corollis inflatis, calyce 2- vel 4-plo longioribus. *J. A.* t. 96. *W. Carp.* n. 600. *Calamintha alpina Lam.*

Alpin Thime. A. *Le Thym des Alpes.* G. *Alpenliebender Th.* G. *Alpesi demutka.* H. *Il Serpillo alpestre.* I.

In subalpinis alpinisque herbidis fere ubique magna in copia. Jun. — Septbr. P.

montanus Waldst. 1213. Th. suffruticosus; caulibus palmaribus, brevioribusve basi decumbentibus dein erectis, tetragonis, angulis pilosis; fol. petiolatis, ovatis, obtusis, integerrimis, glabris, utrinque punctatis, subtus nervosis, basin versus passim raris longisque ciliis vestitis; verticillis axillaribus terminalibusque, in spicam oblongam brevem densamque digestis, 6-floris, pedunculatis, pedunculis 1-floris, erectis, pubescentibus, calycb. subglabris, striatis, dentibus 3 *superiorb.* oblongis cuspidatis, nudis, *inferb.* 2 lanceolato-subulatis, longioribus, ciliatis, corollis calycem vix superantibus, sanguineis, passim albis. *W.* et *K.* t. 71.

Mountain Thime. A. *Le Thym des montagnes.* G. *Bergliebender Thymian.* G. *Hegyi démutka.* H. *Il Serpillo di monte.* I.

In Barcensibus subalpinis scil. versus *Schülergebürge* et Butschetsch; in Rodnensibus nempe Jetziluj; Gálátz; Dscheammeanie et in Cott. Alb. Sup. juxta Keresd ibidem in clivis. Jul. Aug. Fr.

CCCXXXIX. MELISSA L. G. 983. *Bálm mint.* Angl. *La Mélisse.* Gall. *Melisse.* Germ. *Méhfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* subcampanulatus, angulatus, striatus, superne planiusculus; lab. *super.* subfastigiato, 3-dentato, reflexo, *infer.* breviore, patente, bipartito. *Lab.* corollae *super.* subfornicatum, bifidum; *infer.* lobo medio cordato. *Peric.* ovatum, planum.

officinalis. L. 1214. M. glabra; caule pedali, erecto, ramoso, tetragono-sulcato; foliis petiolatis, ovatis, crasso-serratis, subpilosis, subtus distincte nervosis; verticillis multifloris, axillaribus, oppositis, pedicellis unifloris, bracteis ovato-lanceolatis, integerrimis, pedicellatis, calycibus pilis longis distantibus obductis, corollis albis. *Blw.* t. 27. *L. Ill.* t. 812. f. 1.

Common Balsamint. A. *La Mélisse ordinaire*, ou *cultivée*; *La Citronelle*; *L'herbe de Citron*; *Le Piment des mouches à miel*; *La Poncirade.* G. *Apotheker M.*; *gemeines Bienenkraut*; *Bienenmelde*; *Citronenmelisse.* G. *Kerti* s. *Patikai mehfü*; *Tzitromfü*; *Gyógyító mehfü.* H. *La Cedronella* s. *Aranciata*; *La Melissa speziale.* I.

In vineis plurimis ad Segesvár, Medgyes, Torda, Kolosvár etc. et ad hortorum sepes ac quoque in pomariis apiariisque ubique. Jul. — Aug. P.

intermedia 1215. M. pilosa; caule pedali, erecto solitario, ramoso, tetragono; fol. petiolatis, ovatis, obtusis, serratis, ciliatis, saturate viridibus, nitidis, utrinque pilosis, pedunculis axillaribus, secundis oppositisque, trichotomis, pilosis, bracteis lineari-subulatis, ciliatis, calycb. subnudis, striatis, e viridi-violaceis, ba-

sl ventricosis, dentibus ciliatis, 3 superioribus reflexis, reliquis erecto-incurvis, corollis calyce 2- s. 3-plo majoribus, pallide violaceo-sanguineis, lab. *super.* erectiusculo emarginato; *infer.* trilobo, lobo *medio* obtuse cordato, crenulato, intus purpureo-punctato. M. *umbrosa Bieb.* C. II. n. 1170.

Intermediated Balm-mint. A. *La Mélisse intermédiaire.* G. *Mittlerere Melisse.* G.

In nemoribus montosis prope Segesvár ibidem *im Siechenwald* et *Attilasloch* copiose, item in Cott. Húnyadensi versus Déva et Vajda-Húnyad etc. Jul. — Sept. P.

CCCXL. CALAMINTHA. Bauh. *Calamint.* Angl. *La Calaminthe.* Gall. *Bergmelisse*, s. *Bergmünze.* Germ. *Erdei méhfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* tubulosus, 10 striatus; lab. *super.* tridentato, *infer.* bipartito, post anthesin villoso *Cor.* faux ventricosa. Lab. *inferius* trilobum, lobo *medio* emarginato. *Peric.* subrotundum, planum.

officinalis Riv. 1216. C. caule pedali, erecto, ramoso, dense piloso; fol. petiolatis, cordato-ovatis, obtusis, serratis, utrinque hirsutis, subtus nervosis; verticillis pedunculatis, axillaribus, oppositis; 2- s. 3-chotomis, multifloris, folio longioribus, labii calycis inferioris lacinia media integra, simplici, macula adspersa, fauce villis clausa; coroll. calyce duplo longioribus, e violaceo-rubris. *R. M. irr.* t. 46. f. 2. *Melissa Calamintha.* L. *Thymus Calamintha Scop.* aliorumque *Cal. montana. Blw.* t. 166. *Lob.* ic. t. 513. f. 1.

Common Calamint. A. *La Calaminthe ordinaire*, ou *des montagnes*; *Le Pouliot des montagnes.* G. *Apotheker Bergmelisse* s. *Bergmünze.* G. *Patikai erdei ménta.* H. *Il Calamento speziale* s. *la Nipotella montana.* I. *Jisme de Muntje.* V.

In montosis arenosis ad Segesvár ibidem *am Schulberg* et *im Siechenwalde*; item in aridis juxta N.

Bunn, et Bonyha; in pomariis montosis juxta Keresd et Bese; prope Déva ibidem versus arcem, ac in vineis frequens. Aug. — Sept. P.

Nepeta 1217. C. caule palmari, erecto, simplici, rubello, hirsuto; fol. petiolatis, ovatis, serratis utrinque hirsutis; verticillis multifloris, pedunculatis, dichotomis, calycinis dentibus 2 *infer.* fere aequalibus, *super.* recurvis, villis prominentibus, labii corollae *infer.* lacinia crenulata, maculis plurimis adspersa. C. *sabaudica Riv.* t. 47. *Melissa nepeta C. L.* 6. t. 40. *Thymus Nepeta. Scop. Smith.* etc. *Calam. officinalis. Blw.* t. 167.

Calamint - Nep; *Lesser*, or *Poly - Calamint.* A. *Le Puliot à feuilles de Chataire*; *La Népeta.* G. *Acker-melisse*; *Poleimelisse.* G. *Poleméhfü.* H. *Il Calamento di campi.* I.

In montibus arenosis siccisque post pagum Morgonda ibidem *neben der Flechte* et in processu Valkensi versus confinia Provinciae v. c. in Montib. *Batinasza* et *Galinasza* etc. copiose. Jun. — Jul. P.

CCCXLI. DRACOCEPHALUM. L. G. 984. *Dragon-héad.* Angl. *La Dracocéphale.* Gall. *Drachenkopf.* Germ. *Sárkányfőfü.* Hung.

Ch. Gen. *Lab.* calycis *superius* integrum; *infer.* trifidum. *Lab.* corollae *super.* concavum. *Faux* inflata.

austriacum. L. 1218. Dr. caule cubitali, erecto, 4-gono, hirsuto; fol. sessilibus, linearibus, mucronatis, junioribus ciliatis; *caul.* basi 3-vel 5-fidis; *rameis* subsimplicibus, *floral.* 3-fidis, mucronatis; floribus spicatis, labio calycino *super.* margine reflexo; *infer.* 3-fido; corollis calyce triplo longioribus, e violaceo - sanguineis. *J. Coll.* I. t. 112. *Bieb.* II. n. 1171. Chamaep. austriaca. *Cl. H.* II. p. CLXXXV. ic. *Ej. Pann.* p. 632. ic.

Austrian Dragon - héad. A. *La Dracocéphale d'Autriche.* G. *Oesterreichischer Drach.* G. *Austriai Sárkányfőfü*; *Sallangos pofóka.* H.

In montosis calcareis, prope Oppidum Torotzsko ibidem in M. *Székelykö* et *Tilalmas*. Jun. — Jul. P.

CCCXLII. MELITTIS. L. G. 985. *Bastard-Balm.* Angl. *La Melissot.* Gall. *Immenblatt.* Germ. *Méhvirág.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* campanulatus, inaequalis, tubo corollae amplior, 2-labiatus; lab. *super.* emarginato; *infer.* brevi trifido; laciniis patentibus. *Lab.* corollae *super.* erectum, planum, integrum, subrotundum; *infer.* trilobum, crenatum. *Anth.* cruciatae. *Peric.* angulatum, extus villosum.

Melissophyllum. L. 1219. M. caule pedali, erecto, tetragono, hirsuto; fol. petiolatis, ovatis, obtusis, rugosis, scabris, utrinque pilosis, aequaliter serratis; serraturis distantibus; pedunculis axillaribus, secundis, unifloris, calyce recto, ore valde piloso, labio *super.* 2- vel 3-4-dentato, acuto; *infer.* bifido; laciniis acutis, integris, vel bidentatis; corollis magnis, speciosis, tubo fere calycis duplo longiore, labio *super.* albo; *infer.* patente 3-lobo; lobo *medio* majore, e violaceo rubro. *J. A.* t. 26. *Schkh.* t. 166. *E. B.* t. 577. *W. Carp.* n. 601. *Melissophyllum. R. M. irr.* t. 21. f. 2.

grandiflora Smith. var. β. M. caule paululum breviore, calyce 4-lobo, corollis calyce 4-plo majoribus ex albo sanguineis. *nivea.* γ.) M. caule semipedali, magis hirsuto, foliis brevioribus, corollis niveis.

Reddish Bastard-Balm; Wood-Mint. A. *La Melisse batarde; L'Ortie de Pline.* G. *Melissenblättriges Immenblatt; Waldmelisse.* G. *Erdei méhvirág; Jószagú tsalán; Dobronika.* H. *La Melissa selvatica.* I.

In umbrosis elatioribus graminosisque fere ubique. β in pomariis prope Segesvár ibidem versus *Knopf*, *Fuchsloch*; in nemoribus ad pagos Lesses, Morgonda; item juxta Kőhalom. γ.) in pomariis ad Segesvár. Maj. — Jul. P.

CCCXLIII SCUTELLARIA L. G. 989. *Skullcap.* Angl. *La Toque.* Gall. *Helmkraut.* Germ. *Tsákoka.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* brevissimus, ore integro, post anthesin operculo scutellato, clauso. *Peric.* subrotundum, subrugosum.

galericulata L. 1220. Sc. caule pedali, erecto, tetragono, glabro, ramoso; fol. oppositis, petiolatis, cordato-lanceolatis, obtuse crenulatis, glabris; florb. axillaribus, plerumque geminis, secundis, recurvis, pedicellatis, caeruleis, bracteis binis setaceis. *W. Carp.* n. 602. *Fl. D.* t. 637. *C. L.* 3. t. 36. *E. B.* t. 523. *Riv. M. irr.* t. 77. f. 1. *Cassida Scop.*

Common Skull-cap; Hooded-Willow-Herb. A. *La Toque tertianaire.* G. *Gemeines Helm- s. Schildkraut.* G. *Közönséges tsákokafü.* H. *La Scutellaria volgare.* I.

Ad fossiculos, rivulos, piscinas sepesque et in hortis humidiusculis umbrosisque ac dumetis nemoribusque vulgatissime. Jul. — Aug. P.

hastifolia. L. 1221. Sc. caule palmari, basi decumbente ramoso; fol. *inferb.* hastato-ovatis, ad basin plerumque uno alterove dentatis, integerrimis, *superiorb.* sagittato-lanceolatis, obtusiusculis; florb. axillaribus, caeruleis, brevissime pedicellatis. *R. Eur.* F. X. t. VI. *R. M. irr.* t. 77.

Swedish Skull-cap. A. *La Toque à fer de Flèche.* G. *Spicsförmiges Helmkraut.* G. *Lántszaforma tsákoka.* H.

In nemoribus paludosis nempe ad Fagaras, Brassó, etc. item in versuris humidis ad pagum Siberg, etc. Jul. Aug. P.

minor. L. 1222. Sc. caule palmari, erecto, tetragono-sulcato, pubescente, ramoso; fol. breviter petiolatis, pubescentibus, *inferiorb.* cordato-ovatis, obtusissimis; *mediis* sagittato-oblongis, obtusis; *summ.* ovali-lanceolatis, obtusiusculis, omnibus integerrimis; florb. axillaribus, geminis, calycb. pilosis, corolla rubra, intus albo-

maculata, extus hirsuta, calyce multo majore. *C. L.* 4. t. 43. *E. B.* t. 524. *Cassida.* L. *Als.* 216. t. 9.
Lesser Skull-cap. A. *La Toque naine*, ou *mineure.* G. *Kleines Helmkr.* G. *Kitsiny tsákoka.* H.
Ad fluviorum ripas scil. Alutae et Marusii. Aug. Sept. P.
peregrina. L. 1223. Sc. caulibus pedalibus, decumbenti-erectis, brachiatis, tetragono-sulcatis, fol. oppositis, longe petiolatis, cordato-ovatis, inaequaliter grosso-dentatis, saturate viridibus, hirsutis; spicis elongatis, secundis; bracteis pedicelletis, obcordatis, acutis, calyce longioribus, corollis calyce 3-plo longioribus, e violaceo-sanguineis. *W. Sp.* 3. p. 175.
Exotic Skull-cap. A. *La Toque étrangére.* G. *Fremdes Helmkraut.* G. *Külföldi tsákoka.* H. *La scutellaria foresta.* I.
In locis calcareo-petrosis v. c. in Montb. *Székelykö* et *Bedelló*, item juxta Torda ibidem *Hasádeka* etc. copiose. Jul. Aug. P.
CCCXLIV. PRUNELLA L. G. 990. *Brunel.* Angl. *La Brunelle.* Gall. *Braunell.* Germ. *Gyékfü.* Hungar.
CH. GEN. *Cal.* labiatus; lab. *super.* truncato, obsolete 3-dentato; *infer.* 3-fido. *Faux* nuda. *Stam.* bifurca, altero apice nuda; altero antherifera. *Stigm.* 2-fidum. *Peric.* oblongo-ovatum, striatum, glabrum.
vulgaris L. 1224. P. caule basi decumbente, deinde adscendente, tetragono, villoso; fol. petiolatis, oblongo-ovatis, obtuse serratis, utrinque hirsutis; spica terminali, oblongo-ovata, verticillis densis composita, bracteis subrotundis, villosis; florb. e violaceo caeruleis (passim albis) labio calycis superiore truncato, 3-dentato. *Blw.* t. 24. *E. B.* 961. *C. L.* 4. t. 42. *Fl. D.* t. 910. *W. Carp.* n. 603.
carnea var. *α.* Pr. caule breviore; foliis omnibus

minoribus magis hirsutis, caulinis sinuato-dentatis; corollis carneis.

Common Self-heal. A. *La Brunelle ordinaire; L'herbe d'Antoine.* G. *Gemeine Brunell; Braunkeil; Antonikraut; Gottheil.* G. *Patikai gyékfü; Békavarfü; Szilvalevelüfü; Torokfü; Torokörme; Tüzfü.* H. *La Consolida minore.* I. *Bussioc de cemp.* V.

In dumetis, pascuis humidis; limosis, pomariis et pratis haud pinguioribus ubique α) in elatioribus arenoso-limosis umbrosisque ad Segesvár, Kőhalóm etc. Jun. — Aug. P.

grandiflora Jacq. 1285. Pr. glabra; caule pedali brevioreve, decumbenti-erecto, ramoso, tetragono, lateribus sulcato, e viridi sanguineo; fol. petiolatis; *infimis* reliquis brevioribus, spathulato-ovatis, basi dentatis; *caul.* ovato-oblongis, lanceolatis, subserratis; florb. in spicam verticillatam pedicellatamque digestis, verticillis 6-floris, bracteis cordato-aüriculatis, acuminatis, semiamplexicaulibus coloratisque suffultis, calycb. nitide splendentibus, pictis, basi barbatis, labio *super.* 3-dentato, plano, dentibus lanceolatis-acuminatis, *infer.* ovato-lanceolato, apice semibifido, coroll. ex albo caeruleo-violaceis, calyce duplo longioribus, galea in medio flexa. *Bieb.* II. n. 1181. *J. A.* t. 377. *W. Carp.* n. 604. Prun. I. major. *Cl. h.* II. p. XLIII. *Ej. Pann.* p. 607. ic.

α.) Pr. caule breviore hirsuto; foliis *radical.* integris, reliquis longioribus serratis; *caulin.* laciniatis; floribus e violaceo-caeruleis, passim niveis.

Great Flowered Brunel. A. *La Brunelle à grandes fleurs.* G. *Grossblumige. Br.* G. *Nagyvirágü gyékfü.* H. *La Prunella con fiori maggiori.* I.

In pratis montosis Kolosvár ibidem *im Haasengarten*, item prope Szeben Sz. Ersébeth; Helta; Ujégyhaza; Segesvár ibidem *gegen den Knopf* et *Siechenberg*; porro juxta Kőhalom nempe in *Gross*

Borlten etc. α) in elatioribus ad Sedes Csik et Háromszék copiose. Jun. — Aug. P.

laciniata Jacq. 1226. Pr. caule cubitali, decumbenti-erecto, villoso, fol. *imis* longe petiolatis, ovato-oblongis, reliquis laciniatis, *summis* quatuor, regulariter pinnatifidis, laciniis oblongo-lanceolatis; florb. in spicam longam digestis, labio calycis superiore trilobo, lobis brevissimis, obtusis, mucronatis, corollis albis. *J. A.* t. 378. *Pr. alba Pall.* et *Bieb. C.* II. n. 1180. Pr. II. laciniato folio. *Cl. h.* II. p. XLIII. *Ej. Pann.* p. 608. ic.

ochroleuca var. α. Pr. major; caule subpedali, ramoso hirsuto; fol. *radical.* spathulato-ovatis, vel oblongo-ovatis, dentatis, *caul.* laciniato-dentatis; bracteis e viridi pallescentibus, venosis, extus pilosis, purpureo-sanguineis, punctis notatis, ciliatis, calycb. undique barbatis, viridibus, crenulato-dentatis; coroll. ex albido-ochroleucis.

nivea β. Pr. caule cumque foliis subtomentosis, corollis niveis.

violacea γ. Pr. caule crassiore; fol. omnibus hirsutioribus, *radical.* oblongo-ovatis, magis dentatis; *caulin. inferiorb.* sinuato-dentatis, laciniis pinnatifidis, *summis* lineari-lanceolatis, basi dentatis; bracteis coloratis, dentibus calycinis e bruneo-rubris, pilosis, corollis e violaceo caeruleis.

purpurea δ. Pr. minor; caule subpalmari, calycinis dentibus ciliatis cumque corollis e violaceo-purpureis; filamentis albo-violaceis, antheris ochroleucis.

pusilla var. ε. Pr. caule tripollicari piloso; florb. ex albo-roseo-caeruleis, tubo calycis villosiore, dentibus viridibus, apice sanguineis, pilosis, antheris niveis.

Jagged-leav'd Brunel. A. *La Prunelle à feuilles laciniées.* G. *Geschlitztbl. Braunel.* G. *Salangos gyékfü.* H.

In pratis siccioribus sterilioribusque fere ubique, var. α.) in montosis herbidis ad Kőhalom ibidem *dicht am Römerbusch.* β.) prope Ujégyház scil.

in den neuen Gärten. γ.) prope Segesvár *gegen die Stila.* δ.) in arenosis versus Fagaras. ε.) in pratis elatioribus juxta Kolos. Jun. — Aug. P.

Ordo II. Capsuliferae.

* CALYCES QUADRIFIDI.

CCCXLV. BARTSIA L. G. *Bartsia.* Angl. *La Bartsie.* Gall. *Bartsie.* Germ. *Bartsiafüve.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 4-lobus, apice coloratus. *Cor.* ringens. *Faux* clausa. Lab. *super.* longius, concavum; *infer.* aequaliter trifidum, reflexum, minimum. *Caps.* ovata, compressa, bilocularis. *Sem.* plura, angulata.

alpina L. 1227. B. caule palmari, erecto, subpiloso, ex atro-caeruleo; fol. oppositis, subpetiolatis, ovato-cordatis, obtuse serratis, atro-viridibus, *floralb.* pictis; spica subimbricata, foliacea, corollis calyce triplo longioribus, e purpureo caeruleis, antheris tomentosis. *Fl. D.* t. 43. *E. B.* t. 361. Trtt. *Fl. h.* 2. n. 15. *W. Lapp.* n. 502. *Ej. Carp.* n. 605. Clinop. alpinum bonae Cl. II. p. CCCLXIII.

Alpine Bartsia. A. *La Bartsie des Alpes.* G. *Alpesi Kantusfü.* H.

In alpibus nempe Arszul; Csiblesz ad Cott. Szoln. interiorem pertinentibus; porro in Cott. Hunyadensi in petrosis scil. Paringuluj; item in Alpib. Rodnensibus v. c. Piatrâ Mare et Laptę; Piroska et Buçesc; atque Cibinîensibus nempe Suruluj etc. vulgaris. Jul. — Aug. P.

CCCXLVI. RHINANTHUS. L. G. 997. *Cocks-Comb.* Angl. *La Cocrête.* Gall. *Hahnenkamm.* Germ. *Kakastaréj.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* compresso-ventricosus. Galea *corollae* compressa. *Caps.* obtusa, compressa, bilocularis, bivalvis, calyce tecta.

glaber Dec. 1228. Rh. caule pedali, erecto, glabro; fol. sessilibus, lanceolatis, serratis. *floralb.* ovato-lanceolatis, basi coloratis, acuminatis, argute-dentatis, hirsutis; florb. axillaribus, solitariis, pedicellatis, bracteis cordato-acuminatis, concavis, serratis, calycb. nitidis, glabris, coroll. saturate flavis, labio superiore compresso breviore; auriculis galeae bifidis, nectario acuminato. *Rh. Crista Galli. Fl. D.* t. 981. *C. L.* 5. t. 43. *E. B.* t. 657.

Elephant's-head; *Yellow Rattle.* A. *La Crête de Coq*; *L'Oreille de Cochon.* G. *Glatter Hahnenkamm*; *Wiesenklapper.* G. *Tsörgö Kakastaréj*; *Tsengökóró.* H. *La Cresta di Gallo liscia.* I.

In agris cultis et pratis humidis frequens. Maj. — Jun. A.

minor Ehrh. 1229. Rh. caule palmari cubitalive, erecto, subsimplici, sulcato, glabro; fol. lineari-lanceolatis, serratis; *floralb.* oblongo-lanceolatis, profunde serratis; calycb. glabris, dorso scabriusculis, obtuse dentatis, corollae integrae flavescentis tubo erecto; stylo incluso.

Dwarf Rattle. A. *La Crête de Coq mineur.* G. *Kleiner Hahn.* G. *Kitsiny Kákastaréj.* H. *La Cresta di Gallo minore.* I.

In pratis montosis arenoso-argillaceis prope Kőhalom ibidem *neben dem Römerbusch* et alibi. Jun. — Jul. A.

hirsutus Dec. 1230. Rh. caule bipedali, ramoso, maculis purpureis notato, hirsuto; fol. semiamplexicaulibus, lanceolatis, serratis, scabris; *floralb.* cordato-lanceolatis, acute serratis; calycb. villosis, coroll. pallide flavis, galeae auriculis truncatis, nectario rotundo. *Rh. Alectorolophus. Poll. Mimulus. Scop.*

Hairy, or *Meadow Rattle.* A. *La Crête de Coq herisée.* G. *Zottiger Hahn*; *Wiesenrodel.* G. *Kéti*, or *Taréjós Kákastarej*; *Kákas tzímer.* H. *La Cresta di Gallo irsuta.* I.

In pratis cum Rh. glabro mixtim frequentissime. Maj. — Aug. A.

* *alpinus* 1231. Rh. caule digitali cubitalive, simplici s. ramoso, erecto, tetragono, glabro, maculis e-violaceo purpureis notato, ramis brachiatis; fol. amplexicaulibus, nigro-maculatis, saturate viridibus, oblongo-lanceolatis, inferiorb. angustioribus, caeterum denticulis aequalibus, obtusis, erectis, scabrisque, margine excisis; bracteis cordato-lanceolatis, incise dentatis, calycb. nitide glabris, longioribus, corollis e flavo-caeruleo-violaceis.

Alpine Rattle. A. *La Crête de Coq alpine*. G. *Alpenliebender Hahnenkamm*. G. *Alpesi Kakastaréj*. H.

In herbidis alpinis v. c. in Cott. Szoln. Inter. ibidem in montibus *Arszul*; *Csiblesz*; in Cott. Kövar scil. in M. *Guttin* et in Alpb. Rodnensibus v. c. *Gálátz* et *Stol*. Septb. A.

CCCXLVII. ODONTITES. Pers. *Toot-wort*. Angl. *L'Odontite*. Gall. *Zahnkraut*. Germ. *Fogfü*. Hung.

Ch. Gen. *Cal.* cylindricus. *Cor. lab. superius* fornicatum; *infer.* 3-fidum; laciniis lineari-obtusis. *Galea* recta antheras includens. *Anth.* lobi omnes spinosi. *Caps.* ovata, emarginata.

rubra Pers. 1232. O. caule digitali pedalive erecto, ramosissimo, piloso, scabro; fol. sessilibus, oppositis, lineari-lanceolatis, remote serratis, retrorsum scabris; florb. spicatis, secundis, e sanguineo-purpureis, calycinis dentibus ovato-lanceolatis, lobis labii corollae inferioris obtusis.

Euphrasia Odontites L. et *Fl. D.* t. 625. *C. L.* 1. t. 44. *Bartsia Odontites Smith. Br.* II. p. 648.

Red Toot-wort; *Toot Euphrasy*. A. *L'Odontite rouge*; *L'Euphraise tardive*. G. *Rothes Zahnkraut*; *Zahn-Augentrost*. G. *Veres fogfü*; *Fogforma szemfü*; *Fogantsvirág*. H.

In pratis humidis agrisque cultis ubique, in herbidis montosis et subalpinis frequens. Jul. — Aug. P.

CCCXLVIII. EUPHRASIA. L. G. 998. *Euphrasy*. Angl. *L'Euphraise*. Gall. *Augentrost*. Germ. *Efrázia*. Hung.

Ch. Gen. *Cal.* cylindricus. Cor. *lab. super.* 2-fidum; *infer.* 3-lobum; lobis emarginatis. *Anth.* bilobatae, *inferiores* altero lobo spinosae. *Caps.* ovato-oblonga, 2-locularis, 2-valvis, polysperma.

officinalis L. 1233. E. caule digitali palmarive, erecto, simplici ramosoque, subpiloso; fol. sessilibus, amplexicaulibus, ovatis, nervosis, plicato-subulatis, argute serratis, serraturis subulatis; florb. solitariis, subsessilibus, axillaribus, albis, lineis purpureis notatis, fauce flava. *Fl. D.* t. 1037. *Schkh.* l. c. I. 169. *C. L.* 5. t. 42. *R. M. irr.* t. 90 f. 1.

Common Eye-bright. A. *L'Euphraise ordinaire.* G. *Apotheker Augentrost.* G. *Patikai szemfü*; *Szemvidítófü.* H. *L'Eufragia speziale.* I. *Burunitze alba.* V.

In nemoribus, pascuis, pomariis et pratis depressis alpinisque vulgatissime. Jul. — Sept. A.

rubra B. 1234. E. caule stricto, palmari, ramoso, e purpureo-sanguineo, dense piloso; fol. amplexicaulibus, cordato-ovatis, argute serratis; florb. spicatis, sessilibus, folio brevioribus longioribusve, calycinis dentibus subulatis, corollis calyce longioribus, e violaceo-rubris, venis purpureis notatis, fauce lutea. *B. Lips.* n. 826.

Red-coloured Euphrasy. A. *L'Euphraise rouge.* G. *Rother Augentrost.* G. *Veres szemfü.* H. *L'Eufrágia rubiconda.* I.

In apricis et aridis frequens. Aestate. A.

alpina Lam. 1235. E. caule bipollicari digitalive, subsimplici villoso; fol. oppositis, sessilibus, lineari-lanceolatis, acute dentatis, glabris, laete viridibus; florb. axillaribus, solitariis, subsessilibus, folio brevioribus, dentibus calycinis lineari-subulatis, corollis ex ochroleuco-pallidis,

intus venis purpureis pictis. *L. Ill.* t. 518. f. 2. *E. salisburgensis. Braune.*

Alpine Euphrasy. A. *L'Euphraise des Alpes.* G. *Alpenliebender Augentrost.* G. *Alpesi szemfü.* H. *L' Eufragia alpestre.* I.

In montibus calcareis subalpinis prope Brassó scil. *am Kapellenberg*, Piatrâ Mare et *Bucesc*; in Cott. Kövar nempe in M. *Guttin.* in Cott. Kolos scil. in M. *Arszyje* et in Cott. Alb. Inferiore in M. *Bulzuluj.* Jul — Sept. A.

lutea L. 1236. E. caule pedali, erecto, angulato, e nigro-fusco, ramosissimo, ramis oppositis, patenti-brachiatis; fol. alternis oppositisque, breviter petiolatis, linearibus, subdentatis, subrevolutis, *summis* integerrimis, spica terminali, secunda, apice subnutante; florb. axillaribus, solitariis, pedicellatis, dentibus calycinis obtusis, corollis luteis, labio *super.* truncato, emarginato, fornicato-compresso; *infer.* patente trilobo, lobis lateralibus denticulatis. *J. A.* t. 393.

Yellow Euphrasy. A. *L'Euphraise jaune.* G. *Gelbblumiger Augentr.* G. *Sárga szemfü.* H. *L'Eufragia gialla.* I.

In aridis montosis v. c. in S. Ujegyház, ibidem ad pagos Csikendal et Glimboka scil. ad vinearum margines; in montibus arenosis prope Segesvár v. c. *gegen den Siechenwald* atque *am weiten Berg* et in locis *Mezöség* alibique communis. Aug. — Septb. A.

CCCXLIX. MELAMPYRUM L. G. 999. *Cow-Wheat.* Angl. *Le Melampire.* Gall. *Kuhweitzen.* Germ. *Tsermolya.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* tubulosus. *Lab.* corollae *super.* compressum, margine revolutum, *infer.* sulcatum, semitrifidum. *Caps.* ovato-compressa, bilocularis, bivalvis. *Sem.* gibbosa.

cristatum L. 1237. M. caule cubitali, erecto, tetragono, nigrescente, scabriusculo, ramoso; fol. subsessilibus, lineari-lanceolatis; *infimis* integerrimis, *superiorb.* denticulis subulatis instru-

-ctis; spicis terminalibus, tetragonis, florb. albo-luteis, vel rubro-purpureis, bracteis confertis, cordato-lanceolatis, acuminatis, dentatis, denticulis imbricatis, subulato-cristatis, apice integerrimis, summis coloratis. *Fl. D.* t. 1104. *K. B.* t. 41. *R M. irr.* t. 81. f. 2.

majus. var. α) M. caule pedali, magis ramoso, ramis subbrachiatis, fol. oblongo-lanceolatis, dentatis; bracteis maxime cristatis, florb. exalbido luteis.

Crested Cow-Wheat. A. *Le Melampire crêté.* G. *Kammartiger Kuhweitzen.* G. *Taréjforma tsermolya* H. *Il Melampiro crestato.* I.

In pratis montosis et ad margines agrorum α) in pratis versus pagum Szelindek. Jun. — Aug. A.

arvense L. 1238. M. caule cubitali pedalive, erecto, tetragono, ramoso, e sanguineo-purpureo; fol. suboppositis, sessilibus, longis, lanceolatis, *inferiorb.* integerrimis; *superiorb.* basi dentato-setaceis; spicis terminalibus longis, conico-laxis, bracteis coloratis, dentato-setaceis, calycb. dentatis, scabris, corollis rubris, striis luteis pictis, (passim e flavo niveis), clausis. *Fl. D.* t. 911. *E. B.* t. 53. *R. M.* t. 80 Parietaria sylvestris III. *Cl. h.* II. p. XLV. *Ej. Pann.* p. 605 ic.

Purple Cow-wheat; Horle-Flower. A. *Le Melampire des champs; l'ardenne; Le Blé noir; La rouge Herbe.* G. *Acker K; Wachtelweitzen.* G. *Parlagi tsermolya.* H. *Il Melampiro di campi.* I.

Inter segetes copiosissime, ac in pratis elatioribus v. c. juxta Kőhalom; Lövéte; Brassó etc. Jun. — Jul. A.

barbatum Waldst. 1239. M. caule palmari cubitalive, erecto, ramoso, fusco, nigro, hirsuto; ramis brachiatis; fol. oppositis, subpetiolatis, lineari-lanceolatis, integerrimis, apice obtusiusculis; summis basi denticulatis; spicis conicis, laxis; bracteis ovato-longissime lanceolatis, dentato-setaceis, viridi-flavescentibus, basi integerrimis, pilis albis barbatis; corollis cum ca-

lice e viridi flavis, hiantibus, labio inferiore in fauce villoso *W.* et *K.* t. 86.

Bearded Cow-Wheat. A. *Melampire barbue.* G. *Bebarter Kuhw.* G. *Fekete búza*; *Rákafarkfű*; *Tsermeje.* H. *Il Melampiro barbato.* I.

In pratis montosis prope Segesvár; Lövéte; Olahfalu; Brassó; Kolosvar; Valko etc. copiosissime. Jul. Aug. A.

nemorosum L. 1240. M. caule pedali, ramoso, tetragono, sulcato, piloso; fol. cruciatim oppositis, petiolatis, ovato-lanceolatis, integerrimis, *floralb.* cordato-lanceolatis, basin versus dentato-setaceis; florb. secundis, lateralibus, brevissime pedicellatis, flavis, bracteis e violaceo-purpureis, vel albo-flavescentibus, vel plane niveis, calycb. pubescentibus, purpureis, maculis pictis. *Fl. D.* t. 305. Pariet. silv. I-ma *Cl. h.* II. p. XLIV. *Ej. Pann.* p. 604 ic.

Blue Cow-Wheat. A. *Le Melampire violet*, ou *des forêts.* G. *Hain Kuhw.* G. *Berki tsermolya*; *Gyertyán-allyafű*; *Kéküstökűfű.* H. *Il Melampiro di bosco.* I.

In nemoribus et ad sylvarum margines; in pomariis umbrosisque vulgatissime. Jul. — Aug. A.

pratense L. 1241. M. caule palmari cubitalive erecto, ramoso, obsolete tetragono, ramis brachiatis, conjugationibus remotis; fol. subsessilibus, oblongo-lanceolatis, *infimis* obovalibus, integerrimis, reliquis basi dentatis; calycinis dentibus lanceolato-acutis, corollis clausis (passim hiantibus), tubo calyce multo longiore. *E. B.* t. 113 *R. M.* t 81. f. 1. *Schkh.* t. 170.

Meadow Cow-Wheat. A. *Le Melampire des près.* G. *Wiesenliebender Kuhw.* G. *Réti tsermolya.* H. *Il Melampiro di prati* I.

In pratis montosis, nemoribus et sylvis commune. Jul. Aug. A.

sylvaticum L. 1242. M. caule digitali altioreque, inferne teretiusculo, superne anguloso, scabriusculo, ramoso; fol. lineari-obtusis, petiolatis,

omnibus integerrimis; florb. axillaribus, secundis; bracteis basi utrinque denticulo setaceo auctis, calycinis dentibus obtusiusculis, corollis hiantibus, luteis, fauce fulva, tubo calyci aequali. *E. B.* t. 804. *Fl. D* t. 145.

Wood Cow-Wheat. A. *Le Melampire des bois.* G. *Waldliebender Kuhw.* G. *Erdei tsermolya.* H. *Il Melampiro selvatico.* I.

In sylvis subalpinis et herbidis alpinis ubique. Jun. — Aug. A.

* *saxosum* 1243. M. caule digitali cubitalive, subsimplici, inferne tereti, inter ramos brachiatos tetragono, e viridi sanguineo, subhirsuto; fol. sessilibus, semiamplexicaulibus, linearibus, utrinque angustis, apice obtusiusculis, subtus crasso nervo instructis, piloso-serrulatis; florb. axillaribus, secundis, pedicellatis, calycb. glabris, e viridi-flavis, punctis purpureis maculatis, laciniis 4, ovato-lanceolatis, conniventibus, margine glandulosis, corollis hiantibus, tubulosis, calycinis laciniis aequalibus, labio *super.* galeato, niveo, margine replicato denseque barbato; *infer.* e niveo-flavo, striis 3 longitudinalibus laete purpureis picto; limbo 3-fido; laciniis lanceolatis, reflexiusculis.

Rocky Cow-wheat. A. *Le Melampire des rochers.* G. *Felsenliebender Kuhweitzen.* G. *Köszáli tsermolya.* H.

Inter herbida saxosa nempe in Cott. Szoln. Interiore ibidem in Montb. *Csiblesz*, *Arszul* et *Hudina* et in Cott. Kövár scil. M. *Guttin.* Jul. — Septb. A.

CCCL. LATHRAEA. L. G. 1000. *Scale-wort.* Angl. *La Clandestine.* Gall. *Schuppenwurz.* Germ. *Fogatsán.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* campanulatus 4-fidus. *Cor.* tubulosa. *Germ.* basi glandulosum. *Stigm.* obtusum, nutans, 2-lobum. *Caps.* obtusa, mucronata.

squamaria L. 1244. L. radice squamosa, parasitica; scapo digitali palmarive, simplicissimo, e san-

guineo-rubro, apice cernuo, squamis marcescentibus tecto; spica terminali secunda, florb. nutantibus, purpureis bracteis auctis, labio corollae inferiore subtrifido crenulato. *E. B.* t. 50. *Fl. D.* t. 136. *Schkh.* t. 170. *Trtt. Fl. h.* 9. n. 84. Squamaria *R. Mon.* t. 89. f. 2. Dentaria major *Cl.* II. p. CCCXX. ic.

Common Scale, or *Thoot-wort*; *Lung-wort*. A. *La Clandestine commune*; *la grande Dentaire*. G. *Gemeine Schuppenw.*; *Maiwurz*; *St Georgenkraut*; *Kahlkraut*. G. *Konya fogatsán*. H. *La Dentaria maggiore*. I. *Murnq podure*. V.

In nemoribus sylvisque siccioribus, item in pomariis umbrosis et praeprimis ad Corylorum radices frequens. Apr- Jun. P.

** CALYCES QUINQUEFIDI.

CCCLI. TOZZIA L. G. 1002. *Tozzie.* Angl. Gall. et Germ. *Tozzifüve.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* tubulosus, brevis, 5 dentatus. *Cor.* tubulosa, labiata, labio *super.* bilobo, *infer.* trilobo. *Caps.* globosa, unilocularis, bivalvis, *monosperma.*

alpina J. 1245. T. radice squamulis obducta; caule digitali cubitalive, ramoso, nitide glabro; fol. oppositis, sessilibus, ovatis, serratis, subglabris; pedunculis axillaribus, solitariis, unifloris, labio calycino *infer.* tridentato, *super.* bidentato, corollis luteis, labiorum margine pilosis, antheris apice setula aristatis. *J. A.* t. 165.

La Tozzie des Alpes. G. *Alpen Tozzie.* G. *Alpesi Tozzifüve.* H.

In alpibus saxosis rupestribusque Barcensibus nempe versus *Piatrá Mare*; *Butschetsch.* 2) Rodnensibus scil. *la Wárfulo Jetziluj* et *Dscheammeanie*; item in Sed. Csik Super. versus M. *Ebkettö* et *Tárhavas.* Jul. Aug. P.

CCCLII. PEDICULARIS. L. G. *Lousewort.* Angl.

La Pediculaire. Gall. *Läusekraut.* Germ. *Tetüfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* subrotundus, ventricosus, bilabiatus, vel 5-fidus; laciniis integris. *Lab.* corollae *super.* compressum, saepe emarginatum, galeatum; *infer.* planum, patulum, trilobum, *Caps.* subrotunda, saepe obliqua, compressa, mucronata, bilocularis, bivalvis.

* CAULE RAMOSO

palustris L. 1246. P. caule pedali, erecto, subanguloso; fol. alternis, subsessilibus, glabris, pinnatis, pinnulis lanceolatis, pinnatifido-dentatis, florb. axillaribus, breviter pedunculatis, solitariis, purpureis, calycb. ovatis, inflatis, bilabiatis, cristatis, galea coroll. obtusa, truncata. *Fl. D.* t. 225. *E. B.* t. 399. *Schkh.* t. 171. *Riv.* t. 92. *Marsh Louse-wort.* A. *La Pédiculaire des marais.* G. *Sumpf. L.* G. *Vizi tetüfü.* H. *Il Pediculare di prato paludoso.* I.

In pratis udis post pagum Keresd, nempe in via versus Jakabfalva; in iisdem locis ad pagum Hoszszufalu scil. juxta Brassó etc. Maj. Jun. P.

sylvatica L. 1247. P. caulibus procumbentibus, cespitosis, basi ramosis; fol. pinnatis; pinnulis subrotundis, acute dentatis; calycb. glabris, oblongis, inflatis, inaequaliter 5-fidis, cristatis, coroll. purpureis, labio inferiore cordato, galea obtusa, truncata, acute bidentata. *E. B.* t. 400. *Fl. D. t.* 255. *Schkh.* t. 171. *Lob.* t. 748. f. 2. *Wood-Louse-wort*; *Red Rattle-wort.* A. *La Pediculaire des bois.* G. *Wald-L.* G. *Erdei tetüfü.* H. *Il Pediculare di prato selvatico.* I.

In pratis uliginosis sylvaticisque post A. Rákos et in Sede Csik Infer. prope pagum Lazarfalva et Tusnád; item in S. Háromszék nempe juxta Osdala. Maj. Jun. P.

verticillata J. 1253. P. foliis *radical.* cespitosis, longius petiolatis, *caul.* 4-nis, verticillatis, omnibus pinnatifidis, laciniis oblongis, obtusis, serratis; spica capitata, calycb. membranaceis, hirsutis, 5-dentatis, galea cor. obtusissima. *J. A.* t. 258. *Hall. h.* n. 318. t. IX. f. 1.

Verticillated Lousewort. A. *La Pediculaire fusée.* G. *Wirtelblättriges L.* G. *Orsóforma tetűfű.* H.

In alpibus et subalpibus graminosis ubique. Jul. Aug. P.

rostrata J. 1254. P. caule basi decumbente, dein erecto, palmari, nitide glabro; fol. pinnatis, pinnulis confluentibus, obtusis, obtuse serratis, *inferb.* oppositis, petiolis basi vaginantibus suffultis, *superb.* alternis; *floralb.* pinnatifido-dentatis; spica capitata, racemosa; florb. axillaribus, solitariis, pedicellatis, calycb. oblongis, 5-fidis, laciniis cristatis, galea cor. truncata, acuminata, uncinata, longo rostro incurvo terminante. *J. A.* t. 205. *H. Helv.* n. 322. t. VIII. f. 1.

Beaked Lousewort. A. *La Pediculaire à long bec.* G. *Langschnabelförmiges L.* G. *Orrforma tetűfű.* H.

In alpibus Rodnensibus scil. la Wârfulo Gálátz frequens. Jul. Aug. P.

CCCLIII. LINARIA. *Clus.* item Spreng. Hal. p. 165. *Toad flax*, or *Flax weed.* Angl. *La Linaire.* Gall. *Flachskraut.* Germ. *Gyújtoványfű.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* 5-partitus. *Cor.* personata, basi calcarata. *Lab. super.* bifidum, reflexum; *infer.* trifidum. *Caps.* oblonga, bilocularis, evalvis, apice foraminibus dehiscens, polysperma.

* FOLIIS OPPOSITIS.

arvensis 1255. L. caule erecto, ramoso, subscabro; fol. *inferiorb.* 4-nis, reliquis alternis, petiolatis, glabris, lineari-lanceolatis, integerrimis; racemo terminali, longe pedunculato, inferne nudo, florb. spicatis, subsessilibus, alternis, pusillis, caeruleis, bracteis lineari-lanceo-

latis, reflexis, calycb. pilis glutinosis vestitis, calycinis laciniis corolla longioribus, calcare cor. recurvo. *Dill. E.* t. 163. f. 198. *Antirrh. arvense.* L.

Corn Blue Toad-Flax. A. *La Linaire des champs.* G. *Acker Flachskraut.* G. *Mezei gyűjtvanyfű* H. *La Linaria campestre.* I.

In agris arenosis sterilibusque prope Medgyes, Segesvár, Brassó, Udvárhely etc. Jun. — Sept. A.

alpina 1256. L. caule digitali, diffuso, patulo; fol. 4-nis, lanceolato-linearibus, inferioribus ovalibus; verticillis remotissimis, florb. racemosis, e violaceo-caeruleis, lacinia calycina unica reliquis longiore, calcare cor. recto. — Lin. Pann. II. *Cl. h.* 1. p. 322. *Ej. Pann.* p. 309. ic. *Anth. Alpinum J. A.* t. 53. *C. M.* VI. t. 205. *R. Eur.* IV. n. 6.

Alpine Toadflax. A. *La Linaire des Alpes* ou *charmante.* G. *Alpen Fl.* G. *Alpesi gyűjtvánуfű.* H. *La Linaria alpestre.* I.

In alpibus petrosis Barcensibus scil. Thetzla *Schülergebürge*; Butschetsch; item in Rodnensibus Jetziluj; Dscheammeanie. Jul. Aug. P.

minor 1257. L. caule palmari, erecto, diffuso, ramosissimo, villoso-viscoso; fol. obverse lanceolatis, obtusis, villosis, *inferiorb.* oppositis, reliquis alternis; florb. axillaribus, longe pedunculatis, rubellis, calycinis laciniis 3 superiorbus adscendentibus, reflexis, reliquis 2 brevioribus, erectis, calcare calyce breviore, recurvo. *R. M. irr.* t. 85. f. 2. *Anth. minus* C. L. 5. t. 41. *Fl. D.* t. 502.

Least Toadflax. A. *La Linaire mineure.* G. *Kleines Fl.* G. *Kitsiny gyűjtványfű.* H. *La Linaria minore.* I.

In agris cultis neglectisque; item ad muros vetustos et vias passim. Jun. — Aug. A.

** FOLIIS ALTERNIS.

dalmatica Buxb. 1258. L. caule pedali, erecto, tereti, glabro, ramoso, ramis sterilibus fertilibus-

que; fol. semiamplexicaulibus, ovato-lanceolatis, integerrimis, *rameis* oblongo-lanceolatis; florb. speciosis, magnis, in spicam laxam secundam digestis, pedunculis axillaribus, solitariis, unifloris, erecto-patentibus, bracteis cordato-acuminatis, semiamplexicaulibus, laciniis calycinis aequaliter longis, lineari-lanceolatis, corollis e flavo-luteis, calyce triplo longioribus, longe calcaratis. *B. Cent.* 1. p. 95. t. 24. (fig. pessime sculpta).

Dalmatian Toadflax. A. *La Linaire de Dalmatie.* G. *Dalmatisches Fl.* G. *Dalmatziai gyújtoványfü* H.

In montibus saxoso-calcareis nempe prope juxta Opp. Rosnyo et prope Brassó ibidem *am Kapellenberg*. Jul. — Aug. P.

genistaefolia Clus. 1259. L. caule pedali altioreque erecto, basi decumbente, tereti, glabro, ramosissimo; fol. confertis, sessilibus, lineari-lanceolatis, acuminatis, integerrimis; florb. paniculato-spicatis, spicis longis, alternis, flexuosis, pedicellatis, bracteis lineari-subulatis, corollis luteis, calcaratis. *Anth. genistaefolium M. Dict.* n. 14. *Dec. Fr.* III. p. 591. *J. A.* t. 244. Linaria pann. I-ma. *Cl. h.* I. p. 322. *Ej. Pann* p. 308. ic.

Broom-leav'd Toadflax. A. *La Linaire à feuilles de Genêt.* G. *Ginsterblättr. Fl.* G. *Geneszterlevelü gyújtoványfü.* H.

In pratis arenosis versus Talmats; juxta Károly-Fejérvár; in montosis aridis prope Torda nempe versus *Hasádeka*, ac quoque ad vinearum margines scil. prope Segesvár etc. Jun. — Aug. P.

vulgaris Riv. 1260. L. repens, caulibus ulnaribus altioribusque erectis; fol. confertis, sessilibus, erecto-patentibus, lineari-lanceolatis, acutis, carinatis, integerrimis; spicis terminalibus, florb. pedicellatis, calycb. glabris, corollis flavis, galea lutea villosa, calcare deorsum spectante, erecto, calyce breviore, acuto. *R. M. irr.* t. 83. f. 1. *Anth. Linaria* et *Fl. D.* t. 952. *C. L.* 1. t. 47. *E. B.* t. 658.

Peloria var. *α.*) L. hybrida, corollis basi 5-corniculatis, limbo 5 fidis, plicatis, obtusis, clausis. *Linn. Acad.* I. 55. t. 3. *C. L.* 6. t. 41. *E. B. t.* 260.
Common yellow Toad-flax. A. *La Linaire ordinaire; La grande Linaire; Le Lin sauvage.* G. *Gebräuchliches Fl. Katharinenkraut; Kröten- s. Marienflachs.* G. *Vad Len; Békalen; Lenlevelüfü; Pintyö.* H. *La Linaria.* I. *In Salbátic.* V.
In agris cultis, montibus sterilioribus; muris, pratis siccis et ruderatis ubique, item ad sepes viasque frequens *α*) prope fossiculos ad Ujegyház passim. Jun. — Sept. P.

CCCLIV. ANTIRRHINUM. L. G. 1007. *Lions-Mul.* Angl. *Le Muflier.* Gall. *Löwenmaul.* Germ. *Oroszlánszájfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 5-fidus. *Cor.* personata, basi gibba, tubo inflata. *Caps.* basi obliqua, bilocularis, apice 3 foraminibus dehiscens.

majus. L. 1261. A. caulibus pedalibus longioribusve, erectis, basi decumbentibus, teretibus, pubescentibus; fol. oppositis alternisque, petiolatis, lanceolatis, obtusis, integerrimis; florb. racemoso-spicatis, erectis, pedicellatis, alternis, speciosis, purpurascentibus, basi antrorsum, calcaris loco, saccatis, calycinis laciniis glanduloso-pilosis, ovatis, obtusis, fauce corollae lutea. *R.* M. *irr. t.* 82. f. 1; *E. B.* t. 129.
Greater Snap-Dragon. A. *Le Muflier des jardins; la Mufle des veaux; la Mufeaude; la tête de Veau; l'oeil de Chat.* G. *Garten Löw.* G. *Nagy orrosfejüfü; Borjú orrúfü; Piros gerézdes.* H. *L'Antirrino maggiore; La bocca di Lione maggiore.* I.
Ad muros vetustos et in hortorum rejectamentis, immo ac ad sepes pagorum passim. Jul. Aug. P.

Orontium L. 1262. A. caule palmari, tereti, piloso, ramoso; fol. oppositis, superiorb. alternis, petiolatis, lanceolatis; florb. in spicas remotas digestis, subsessilibus, axillaribus, purpureis, flavo tomento obductis, calycinis segmentis longissimis, inaequalibus, linearibus, acutis, corolla

longioribus, margine seminum concavo denticulato. *Fl. D.* t. 941. *C. L.* 4. t. 45. *R. M. irr.* t. 82. f. 2. *Trtt. Fl. h.* 5. n. 48.

Least, or *Lesser Snap-Dragon*, or *Dog's head.* A. *Le Muflier rubicond*; *Le Mouron violet*; *La tête de Cochon.* G. *Wildes Löw.*; *Feldorant*; *Feldtodtenkopf*; *Streich-* s. *Streckkraut.* G. *Ordnt Oresztlánszájfü*; *Gúrujás orrúfü.* H. *L'Antirrino minore*; *La bocca di Lione minore.* I.

In agris cultis arvisque vulgare. Jul. Aug. A.

CCCLV. CYMBALARIA. Bauh. *Cimbal herb.* Angl. *La Cymbalaire.* Gall. *Zimbelkraut.* Germ. *Tzimbalonfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 5-phyllus; foliolis aequalibus, lanceolato-acutis. *Cor.* calcarata. *Legum* brevissimum, globosum, polyspermum. *Sem.* obovata, hirsuta.

muralis Riv. 1263. C. caulibus procumbentibus, radicantibus, cespitosis, filiformibus, longis; fol. alternis, petiolatis, cordatis, 5-lobis, glabris; florb. axillaribus plerumque solitariis, pedunculatis, e violaceo-purpureis, calcare brevi, ovato. *Riv.* t. 86. f. 2. *Ant. Cymbalaria C. L.* 1. t. 45. *E. B.* t. 502. *Elatine Cymbalaria M. Meth.* 525. *Linaria Willd.* En II. p. 639.

Ivy-leav'd Snap-Dragon. A. *La Cymbalaire des murailles.* G. *Mauer Z.* G. *Köfali tzimbalonfü.* H. *L'Elatine murale.* I.

Ad muros antiquos juxta Brassó ibidem *am Kapellenberg* et in saxosis post Rodna *in der Nähe der Schmelze.* Apr. — Jul. P.

Elatine 1264. C. caulibus procumbentibus, subangulosis, diffusis, ramosis, longis pilis vestitis; fol. alternis, petiolatis, hastatis, ovatis, subdentatis, mucronatis, ciliatis; pedunculis alaribus, solitariis, filiformibus, flore 2- s. 3-plo longioribus, unifloris, curvis, calycb. pilosis, corollis parvis, e violaceo fuscis, retrorsum calcaratis, calcare recurvo, acuto, corolla paululum breviore. *Blw.* t. 170. *Ant. Elatine. C. L.* 1. t.

46. *Fl. D.* t. 426. *Linaria Elatine.* Dec. *E. hastata Moench.*
Sharp-pointed Fluellin. A. *Le Muflier auriculé; La Velvóte; l'Elatine.* G. *Spiessförmiges Z.*; *Erdwinde.* G. *Tseplesz tzimbalonfü*; *Földi fulák.* H. *L' Elatine volgare.* I.
In agris inter segetes prope Ujégyház, Segesvár; Kund; N. Bunn; Kőhalom; Kolos; Bonyha etc. Jul. — Sept. A.

spuria 1265 C. caulibus procumbentibus, crassioribus, subramosis, pilosiusculis; fol. alternis, inferioribus oppositis, petiolatis, subrotundo ovatis, integerrimis, pilosis; pedunculis alaribus, folio duplo longioribus, filiformibus; calycb. pilosis, corollis e luteo-et atro-purpureis, calcare subcurvo, conico-acuto, paullo corolla breviore. *Ant. spurium C. L.* 3. t. 37. *Fl. D.* t. 913. *Elatine R. M.* t. 86. f. 1. *Linaria spuria. Decand.*
Round-leaved Fluellin. A. *La Cymbalaire bâtarde; La Velvóte femelle.* G. *Unächtes Z.*; *rundblättrige Erdwinde.* G. *Fattyú tzimbalonfü.* H. *L'Elatine spuria.* I.
In arvis agrisque cultis arenosisque prope Segesvár; Kőhalom; Kund; Ebesfalva et versus Besztertze. etc. Jul. — Sept. A.

CCCLVI. SCROPHULARIA. L. G. 1014. *Figwort.* Angl. *La Scrophulaire.* Gall. *Braun- s. Kropfwurz.* Germ. *Görvelyfü* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 5-fidus, aequalis. *Cor.* subglobosa, resupinata, limbo coarctato, bilobo. *Caps.* subglobosa, acuminata, polysperma, bilocularis, bivalvis, valvulis integris, basi introflexis, duplici dissepimento.

nodosa L. 1266. Scr. tuberosa; caule biulnari, erecto, glabro, purpureo, tetragono, angulis obtuso; fol. petiolatis, cordato-ovatis, lanceolatis, trinerveis, serratis, glabris; *superiorb.* ovato-lanceolatis; florb. in paniculam dichotomam dispositis, e flavo purpureis, bracteis oppositis,

lanceolatis, integerrimis. *Fl. D.* t. 1167. *R. M. irr.* t. 107. f. 1.

Common Knotty rooted, or *Great Figwort*. A. *La Scrophulaire noueuse*; *La grande Scrophulaire*. G. *Knottige Br.*; *Sauwurz*; *schwarzes Nesselkraut*. G. *Patikai görvelyfü*. *Fekete tsalán*. H. *La Scrofolaria nodosa*. I. *Ursice nyégre*. V.

Ad sepes pomariorum et in salicetis ad Ujégyház; Oltzinna; Segsvár; in pomariis elatioribus et ad nemorum margines juxta Segesvár; Kőhalom; Brassó etc. Jun. — Aug. P.

aquatica L. 1267. Scr. radice fibrosa; caule bipedali, erecto, membranis pellucidis acutangulato; fol. ovato-lanceolatis, acutis, duplicato-serratis, petiolis lateralibus decurrentibus; racemis terminalibus, erectis, solitariis, florb. ex atro sanguineis. *Linn. Fl. D.* t. 507. *C. L.* 5. t. 41. *E. B.* t. 854.

Water-Figwort; *Water-Betony*. A. *La Scrophulaire aquatique*; *La Betoine d'eau*; *L'herbe du Siege*. G. *Wasserbraunw*; *falsche Wasserbetonie*. G. *Vízi görvelyfü*. H. *La Scrof acquatica*. I.

In piscinis neglectis, rivulis et paludosis prope Passum Ojtos; immo ac ad fossiculos frequens; v. c. in Cott. Húnyadensi ad pagum Malomvíz. Jun. — Aug. P.

glandulosa Kit. 1268. Scr. caule bipedali, erecto, tetragono, pubescente; fol. petiolatis, cordato-oblongis, subobtusis, dentato-mucronatis, *superior.* ovato-lanceolatis, dentato-serratis, *floralib.* sessilibus, alternis oppositisque, lineari-lanceolatis, acute profundeque serratis; petiolis canaliculatis, basi amplexicaulibus, carinato-pilosis; racemo paniculato, pedunculis bracteisque piloso-glandulosis, calycb. glabris, margine spadiceo-scariosis. *K.* et *W.* t. 214.

Glandulous Figwort. A. *La Scrophulaire glanduleuse*. G. *Drüsige Braunw*. G. *Pokol-varfü*. H. *La Scrof. glandulosa*. I. *De Buberie*. V.

Ad hortorum paganornm urbanorumque sepes et in hortis, pomariis ac ruderatis vulgaris. Maj. — Septb. B.

laciniata Kit. 1269. Scr. caulibus cubitalibus brevioribusque, suberectis, tetragonis, sulcatis, e purpureo-sanguineis, glabris; fol. petiolatis, basi petioli canaliculati foliolis accessoriis petiolatis auctis; caeterum ovatis, sublaciniatis, serraturis laciniarum 1-2- vel 3-dentatis; racemis simplicibus dichotomisque; bracteis sessilibus, lineari-acutis, subintegerrimimis, ramis pedunculisque piloso-glandulosis, corollis e fusco-purpureis. *K.* et *W.* t. 170. *W. En.* II. p. 645.

Laciniated Figwort. A. *La Scrophulaire laciniée.* G. *Geschlitztblättrige Braunw.* G. *Saliangos görvelyfü.* H. *La Sc. laciniata.* I.

In Alpib. petrosis scil. Húnyadensibus nempe in M. *Retyezát* et *Parinjuluj*; item Barcensibus v. c. Piatrâ Mare, Butschetsch; in Cott. Alb. Infer. e. g. in M. petrosis *Ketskekö* et *Bulzuluj*, in iisdem locis juxta Torotzko et Torda ibidem in Mtb. *Székelykö*, *Tilalmas* atque *Hasádéka* etc. Jul. Aug. P.

vernalis Sc. 1270. L. caule bipedali, erecto, tetragono, piloso; fol. petiolatis, oppositis (saepe ternis), cordatis, incise dentato-serratis, venosis, subtus pilosis; paniculis axillaribus, dichotomis, multifloris, pedunculis pilosis, bracteis lineari acutis, denticuluto-serratis, corollis flavis. *Fl. D.* t. 411. *E. B.* t. 567. *R. M.* t. 107. f. 2. Lam. pannon. II-dum exoticum. *Cl. h.* II. p. XXXVIII. Lam. pann. II-dum urticae folio *Ej. Pann.* p. 595. ic.

Vernal, or *Yellow Figwort.* A. *La Scrophulaire printaniere* G. *Gelbblühende Braunwurz.* G. *Tavaszi görvelyfü.* H. *La Scrofolaria primaticcia* I.

In nemoribus umbrosis juxta Csik-Szereda et Brassó. Maj. P.

CCCLVII. DIGITALIS. L. G. 1017. *Fox-glove.* Angl. *La Digitale.* Gall. *Fingerhut.* Germ. *Gyüszüvirág.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partitus, laciniis inaequalibus. *Cor.* campanulata, ventricosa, limbo inaequaliter 4-lobo. *Stam.* declinata. *Stigm.* simplex, vel bilamellatum. *Caps.* ovata, acuta, 2-locularis, 2-valvis, polysperma.

ambigua L. 1271. D. caule bipedali, erecto, simplici, tereti, striato, piloso; fol. sessilibus, ovato-lanceolatis, acutis, glabris, subtus pubescentibus; racemo terminali, laxo, pedunculis axillaribus, secundis, solitariis, unifloris, villosis, calycino foliolo summo minimo, patente, corollis e flavo-ochroleucis, intus maculis fulvis pictis, extus pubescentibus, galea lata, leviter emarginata, lacinia labii inferioris media acuta. *J. A.* t. 57. *D. grandiflora. Lam.*

Great yellow Fox-glove. A. *La Digitale ambigue, ou grandiflore.* G. *Bezweifelter; braungefleckter* s. *gross-gelber Fing.* G. *Kétféges* v. *Nagyvirágú gyüszüfü.* H. *Ditale ambiguo.* I.

In umbrosis, montosis, arenoso-argillaceis; item in saxosis basaltis, pratis montosis subalpinisque fere ubique. Jul. Aug. P.

lutea L. 1272. D. caule cubitali pedalique, erecto; fol. oblongo lanceolatis, dentato-ciliatis, glaberrmis; racemo longo densiore, subnutante, calyce glabro, laciniis lanceolatis, corollis acutis, flavis, intus maculatis, labio superiore bifido, bracteis lanceolatis integerrimis, glabris. *J. A.* t. 103.

Yellow Fox-glove. A. *La Digitale jaune.* G. *Gelbblühender F.* G. *Sarga gyüszüfü.* H. *Il Ditale giallo.* I.

In alpestribus saxosisque Bistriciensibus scil. Gálátz. Stol; Pjétrosuluj. Jul. Aug. P.

ferruginea L. 1273. D. glaberrima; caule pedali, stricto, tereti, rubro-fusco; fol. longis, lanceolatis, lineatis, integerrimis; racemo terminali, longo, villoso; florb. alaribus, solitariis, pedicellatis, unifloris; bracteis linearibus, lanceolatis, pedunculis brevissimis, laciniis calycinis ob-

longis, obtusissimis, glabris, *superiorb*; 3; approximatis, corollis ferrugineis, villosis, lobis labii inferioris *lateralibus* acutis, *medio* oblongo concavo, hirsuto, staminibus flexuosis, stylo corollae longitudine. *Bieb.* C. II. n. 1213. *B. Cent.* 5. p. 25. t. 49.

Iron-coloured Fox-glove. A. *La Digitale rouillée.* G. *Rostfarbiger Fing.* G. *Rozdas gyüszüfü.* H.

In pratis siccis versus Dobra et Illye; item in elatioribus graminosis *die Mezőség.* Jun.— Aug. P.

lanata Ehrh. 1274. D. caule pedali, simplici, stricto, glabro; fol. lanceolatis, integerrimis, glabris; racemo spicato, congesto, spicis longis, lanatis, bracteis lanceolatis, calyce longioribus cumque calycb. patentibus, laciniis calycinis lanceolatis, lanatis; lobis corollae labii *infer.* lateralibus acutis, *medio* oblongo, plano, glabro; pistillo lanato. *K.* et *W.* t. 74.

Wooly Fox glove. A. *La Digitale laineuse.* G. *Wolliger Fing.* G. *Gyapjas gyüszüfü.* H. *Il Ditale lanoso.* I.

In montosis siccis juxta Déva; Máros-Némethi; Csora et in Sede Háromszék prope pagos F. Rákos; Baroth; Száldobos; in Cott. Kraszna juxta Sibo etc. Jul. Aug. P.

Obs. *D. purpurea Linn.* in Transsilvania nondum sponte observata; ambiguam autem pro *Dig. purpurea* venditare passim imperiti ausi sunt.

CCCLVIII. LINDERNIA. L. G. 1031. *Lendernie.* Gall. et Germ. *Lindernfüve.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partitus. *Cor.* ringens, tubulosa, lab. *superiore* brevissimo. *Stam.* 2 inferiora apice bidentata, altero dente nudo, altero antherifero. *Stigm.* emarginatum. *Caps.* 1-locularis.

pyxidaria L. 1275. L. caule digitali longioreque, diffuso, ramoso-dichotomo, anguloso, glabro; fol. sessilibus, amplexicaulibus, oblongo-ovatis, trinerveis, subintegerrimis, *radical.* in orbem digestis; *caul.* oppositis, obtusis, utrinque

angustis; pedunculis filiformibus, folio longioribus, axillaribus, solitariis, nudis, unifloris, inferiorb. alternis, terminalibus, brachiatis, laciniis calycinis nervosis, brevissime laxeque ciliatis, coloratis, corollis dilute purpureis; capsula ovata, calyce paullo breviore, obtusa, bivalvi, brevissime mucronata. *Bieb.* C. II. n. 1214. *A. Ped.* t. 5. *Schkh.* t. 175. *Anagalloides procumbens.* K. *Sil.* 2. n. 1001. t. 26. *Pyxidaria Lind. A.* I. p. 152. t. 1. et 2.

European Lindern. A. *La Lindernie pyxidaire.* G. *Europäische Lindernie.* G. *Europai Linderfüve.* H.

In stagnis et inundatis versus pagos Afrik, Alsó Porumbak; Szkore et Kertz etc. Sept. A.

CCCLIX. LIMOSELLA. L. G. 1039. *Marsh-herb.* Angl. *La Limoselle.* Gall. *Sumpfkraut.* Germ. *Iszaprojt.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 5 fid., inaequalis. *Cor.* pusilla, campanulata, tubulosa, limbo aequali, 5-fido; laciniis apice cordato-emarginatis. *Stam.* per paria approximata. *Stigm.* globosum. *Caps.* ovata, 1-locularis, 2-valvis, valvulis 2-fidis.

aquatica L. 1276. L. scapis repenti-radicantibus, nudis, pollicaribus digitalibusve, filiformibus; fol. cespitosis, numerosis, longissime petiolatis, spathulato-lanceolatis, integerrimis, glabris, carnosis; florb. terminalibus, solitariis, unifloris, pusillis, subalbidis. *E. B.* 357. *Fl. D.* t. 69. *Trtt. Ar.* III. n. 131. *L. annua.* L. *Als.* 156. t. 5. *Plantaginella. H. J.* t. 6. f. 2.

Múdwort. A. *La Limoselle*, ou *Plantaginelle aquatique.* G. *Gemeines Sumpfkräutchen.* G. *Motsári iszaprojt*; *Kitsíny útifű.* H.

In piscinis neglectis et ad piscinarum margines v. c. prope Köhalom ibidem versus *todten Alt*; item, in S. Haromszék juxta pagos Telek et Sz. Iván, ac quoque in inundatis, ubique. Jul. Aug. A.

CCCLX. OROBANCHE. L. G. 1045. *Broom-rape.* Angl. *L'Orobanche.* Gall. *Sommerwurz.* Germ. *Vajvirág.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* coloratus, 2-3-vel 5-fidus. *Cor.* ringens, tubulosa, laciniis subaequalibus. *Gland.* sub germinis basi. *Stigm.* 2-lobum, incrassiusculum, subnutans, lobis apice emarginatis. *Caps.* 1-locularis, 2-valvis, polysperma.

** UNIBRACTEATAE, COROLLIS 4-LOBIS.

lutea 1277. O. scapo palmari cubitalive, stricto, simplici, crasso, subtereti, luride luteo, pubescente, squamis sparsis, lanceolatis, coriaceo-flavescentibus, tecto; florb. spicatis, bractea simplici sub flosculo singulo oblongo-ovata, subulata, pilosa, colorataque auctis, calyce diphyllo, foliolis ovato-subulatis, concavis, margine dentatis, intus glabris, extus pubescentibus, corollis e luteo-flavescentibus, pubescentibus, inflato-bilabiatis, lobo *super.* emarginato, apice inflexo, fimbriato-serrulato, barbato, *infer.* 3-fido, laciniis inaequalibus, *media* longiore latioreque, staminibus basin versus pubescentibus, stylo piloso, staminibus paullo longiore, stigmate bilobo; lobis globosis, distantibus. *O. major.* *C. L.* t. 44. et *Sm. Br.* t. 421. *L. Ill.* t. 551. f. 1. *Trtt. Fl. h.* 3. n. 22.

Great, or *Yellow Broom-rape.* A. *L'Orobanche majeure*, ou *jaune*; *L' herbe aux taureaux.* G. *Gelbe s. grosse Sommerwurz*; *böser Heinrich.* G. *Sargá v. nagy vajvirág*; *Istennyilafü*; *nagy ökörfarkfü* H. *L'Orobanche giallo.* I.

In pratis montosis siccioribusque ubique. Jun. A.

elatior Smith. 1278. O. scapo pedali brevioreque, stricto, simplicissimo; florb. longe spicatis, pallide rubescentibus, pilosis, calyce diphyllo, foliolis lanceolatis, acuminatis, corolla pallide rubra, pilosa, 4-fida, limbo bilabiato, inaequali, fimbriato-crispo, staminibus basi pilosis, stylo glabro, nudo, stigmate bilobo, reflexo. *E. B.* t. 568. *Sul.* cf. *L. Trans.* IV. p. 178. t. 17. *Trtt. Fl. h.* 3. n. 21. *O. vulgaris Dec.* et *Lam.*

Higher Broom-rape. A. *L'Orobanche élancée.* G. *Hohe Sommerwurz.* G. *Magas vajvirág*; *Misé gyertya.* H. *L'Orobanche alto.* I.

Ad vinearum margines et in nemoribus montosis valde vulgaris. Jun. Jul. P.

caryophyllacea Smith. 1279. O. scapo palmari altioreve, erecto, simplici, e sanguineo-purpureo, villoso, calyce diphyllo; foliolis 2-lobis, lobis acute dentatis, corollis pilosis, fimbriato-undulatis, labio infer. 3-fido, plano, laciniis obtusis, aequalibus, staminibus cumque stylo e medio barbatis, stigmate purpurascente, subbilobo, obtuso. *Trtt. Arch.* 1. n. 46. *Bieb. C.* II. n. 1215. *O. major Smith. B.* II. p. 669. *E. B.* t. 421. *O. minor. R. Eur.* IX. t. 5. *O. barbata. Lam. D.* 2. p. 621.

Gilliflower-scented Broom-rape. A. *L'Orobanche odorante.* G. *Nelkenduftende Sommw.* G. *Szegfüillatü vajvirág*; *Kenderkökörtsény.* H. *L'Orobanche odorato.* I.

In elatioribus et ad vinearum margines juxta Segesvár nempe *am Siechenberg* et in montosis post A Rákos scil. in M. *Tepéj* etc. Maj. Jun. P.

** TRIBRACTEATAE; COROLLIS 5-LOBIS.

caerulea Smith. 1280. O. scapo palmari, simplici, erecto, flexuoso, villosiusculo; superne caerulescente; florb. laxe spicatis, magnis, e violaceo caeruleis, extus hirsutis, bracteis calyce subaequalibus, media maxima, ovato-lanceolata, reliquis lineari-lanceolatis, calyce sub-5-fido, laciniis 4 aequalibus, lineari-lanceolatis, 5-ta ad calycis fissuram brevissima, corollae tubo calyce duplo longiore, limbo ciliato; stylo pubescente; stigmate capitato, magno, simplici. *Bieb C.* II. n. 1218. *E. B.* t. 423. *Trtt. Fl. h.* 8. n. 72. *O. purpurea* J. A. t. 276. *Gm. Sib.* 3. p. 215. t. 46. f. 1.

Purple Broom-rape. A. *L'Orobanche bleue.* G.

Blaublumige Sommerw. G. *Kék vájvirág.* H. *L' Orobanche azzurrino.* I.

In siccis montosis prope Segesvár nempe *am weiten Berg* et juxta Kőhalom *gegen die Burg.* etc. Jun. Jul. P.

ramosa Smith. 1281. O. scapo palmari cubitalive, erecto, basi incrassato ramosoque, pallide flavo, pubescente, squamis exiguis, sparsis, ovato-lanceolatis mucronatisque aucto; florb. in spicam laxam dispositis, basi bracteis obvallatis, caeruleis, calycibus profunde 4-fidis, corollae laciniis obtusis, integerrimis, staminibus basi pilosis; stylo filiformi, incurvo, pilosiusculo, stigmate retuso, subgloboso. *Sow. B.* t. 184. *R. Eur.* F. V. n. 8. *E. B.* t. 184. *Trtt. Fl. h.* 8. n. 73. O. III. polyclonos. *Cl. h.* I. p. 271. ic.

Branch'd Broom-rape. A. *L'Orobanche rameuse.* G. *Aestige Sommerw.* G. *Ajas vajvirág; Kenderfoitó.* H. *L'Orobanche ramoso.* I.

Inter agros cannabinos vulgatissime. Jul. Aug. P.

CLASSIS XIV.

TETRADYNAMIA.

CONSPECTUS GENERUM.

Ordo I. Siliculosae.

* SILICULAE INTEGRAE, NEC APICE EMARGINATAE, INFLATAE.

CCCLXI. CAMELINA.
CCCLXII. CAKILE.
CCCLXIII. BUNIAS.
CCCLXIV. CRAMBE.
CCCLXV. ISATIS.
CCCLXVI. DRABA.
CCCLXVII. ALYSSUM.

** SILICULAE EMARGINATAE.

CCCLXVIII. ADYSETON.
CCCLXIX. ARMORACIA.
CCCLXX. LEPIDIUM.

*** SILICULAE EMARGINATAE, VEL ALA MEMBRANACEA INSTRUCTAE, VEL ILLA CARENTES.

CCCLXXI. THLASPI.
CCCLXXII. IBERIS.
CCCLXXIII. CAPSELLA.

**** SILICULAE COMPRESSAE, PLANAE, SIMPLICES, VEL GEMELLAE, EVALVES BIVALVESVE.

CCCLXXIV. BISCUTELLA.
CCCLXXV. PELTARIA.
CCCLXXVI. LUNARIA.

Ordo II. Siliquosae.

* SILIQUAE TERETES, LINEARES, ERECTÆ, DECLINATAEVE.

CCCLXXVII. SISYMBRIUM.
CCCLXXVIII. SINAPIS.
CCCLXXIX. BRASSICA.

** SILIQUAE TETRAGONAE.

CCCLXXX. ERYSIMUM.
CCCLXXXI. TURRITIS.
CCCLXXXII. ERUCA.

*** SILIQUAE COMPRESSAE.

CCCLXXXIII. ARABIS.
CCCLXXXIV. CARDAMINE.
CCCLXXXV. HESPERIS
CCCLXXXVI. DENTARIA.

Ordo III. Pericarpiferae.

CCCLXXXVII. CORONOPUS.
CCCLXXXVIII. RAPHANISTRUM.
CCCLXXXIX. RAPHANUS.

CLASSIS XIV.

TETRADYNAMIA.

Ordo I. Siliculosae.

* SILICULAE INTEGRAE, APICE NON EMARGINATAE, INFLATAE.

CCCLXI. **Camelina** Crantz. *Aust.* I. p. 10. *Dodder-Herb.* Angl. *La Cameline.* Gall. *Dotterkraut.* Germ. *Tojásfű.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* subpatulus. *Silic.* obovata, obtusa, inflata, stylo conico persistente coronata; loculis polyspermis, valvis concavis, subglobosis. *Sem.* oblonga, emarginata.

sativa Crantz. 1282. C. caule pedali, erecto, inferne scabro, hirsuto, striato, ramoso; fol. alternis, sessilibus, amplexicaulibus, lanceolatis, integerrimis, obtuse mucronatis, basi sagittatis, piloso-scabriusculis; florb. in racemos longos laxosque digestis, solitariis, pedunculatis, flavis, pet. obtusis, integris; siliculis pedicellatis, glabris. *Myagr. sativum* L. *Fl. D.* t. 1038. *Alyssum sativum.* *Scop.* et *Willd.* *En.* II. p. 670. *Camelina sagittata.* Moench.

Common Gold - Pléasure. A. *La Cameline cultivée; Le Sesame d'Allemagne.* G. *Angebautes Dotterkraut.* G. *Mivelt gomborka.* H. *Il Miagro domestico.* I.

In agris cultis, item inter Linacea, et ad agrorum margines, et quoque in herbidis collinis vulgaris. Jun. Jul. A.

dentata 1283. C. caule pedali, tereti, hirsuto, ramoso; fol. sessilibus, amplexicaulibus sagittato-oblongo-lanceolatis, profunde dentatis; *caulin. summis* sagittato-lineari-lanceolatis, subdentatis, pilosis, *rameis* brevioribus; racemis paucifloris, florb. luteis, pedunculatis; siliculis crassioribus, obcordatis. *Myagr. dentatum Willd. M. foetidum. L. Als.* 49. t. 1. *Alyss. dentatum. W. En.* II. p. 671.

Dented-leav'd Dodder-Herb. A. *La Cameline denticulée.* G. *Gezahntes Dotterkraut.* G. *Fogas tegásfü.* H.

In agris cultis *die Mezöség* frequens. Jun. Jul. A.

austriaca 1284. C. caulibus cubitalibus, decumbenti-erectis, subangulosis, flexuosis, striatis, subhirsutis; fol. alternis, semiamplexicaulibus, oblongo-ovatis, lanceolatis, dentatis, basi integerrimis, auriculatis, *summis* lineari-lanceolatis, subdentatis; racemis pedunculatis, corol. parvis, luteis; siliculis globosis, bilocularibus, pentaspermis, glabris, stylo obtuso crasso erectoque coronatis. *Myagr. austriacum. J. A.* t. 111.

Austrian Dodder-Herb. A. *La Cameline d'Autriche.* G. *Oesterreichisches Dotterkr.* G. *Ausztriai tojásfü.* H.

In pratis humidis, et agris limoso-arenosis et sterilioribus; tam cultis, quam neglectis et ad agrorum margines fere ubique; item ad fluviorum rivulorumque ripas copiose. Jun. — Aug. P.

saxatilis 1285. C. caulibus decumbenti-erectis, teretibus, simplicibus, filiformibus, striatis; fol. longe petiolatis, oblongis, inaequaliter remoteque serratis, hirsutis, *superior.* sparsis, alternis,

sessilibus, lingulatis, integerrimis, glabris; florb. laxe paniculatis, longe pedunculatis, pedunculis erecto-patulis, filiformibus, pet. albis; siliculis globosis, glabris, stylo brevissimo coronatis. *Cameline de roche Dec.* et *Lam. Fr.* IV. P. 2. p. 718. *Cochlearia saxatilis. Lam. Fr.* 2. p. 471. *Myagrum saxatile. J. A.* t. 128. *W. Carp.* n. 631. *Nasturtium saxatile. Cr. A.* I. t. 1. f. 2. *Alyssum alpinum Scop. A. rupestre. W. En.* II. p. 612.

Rocky Dodder-Herb. A. *La Caméline des roches.* G. *Felsenliebendes Dotterkraut.* G. *Kösziklai tojásfü.* H.

In rupium fissuris alpestribus nempe Barcensibus ibidem *Schülergebürge*; Piatrâ Mare; Butschetsch; Thetzla; in Rodnensibus v. c. la Wârfulo Stol; Gálátz et Dscheammeanie et in Gott. Szoln. Interiore ibidem in Mtb. *Arszul* et *Csiblesz* Jul. Aug. P.

CCCLXII. CAKILE, *L'Heritier. Sea-Mustard.* Angl. *Le Caquillier.* Gall. *Meersenf.* Germ. *Rekenyö.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* subclausus. *Silic.* biarticulata, articulis 1-spermis, non dehiscentibus.

perennis L'Herit. 1286. C. caule diffuso, ramosissimo, angulato, striato, scabro, superne subglabro; fol. alternis, sessilibus, longis, acuminatis, sinuato-runcinatis, argute dentatis, *summis* oblongis, acuminatis, serratis; paniculis divaricatis, pedicellatis, pedicell. alternis, solitariis, florb. parvis, luteis; siliculis erectis, pilosis, brevi stylo coronatis, articulo inferiore plerumque obsoleto, sterili; *altero* globoso, striato, monospermo. *Dec. Fr.* p. 719. n. 4272. *Myagr. perenne. J. A.* t. 414. *W. En.* II. p. 661. *Rapistrum diffusum Cr. Cruc.* p. 105.

Perennial Gold-Pleasure. A. *Le Caquillier vivace.* G. *Ausdauernder Meersenf.* G. *Sokátarto rekenyö.* H.

In arvis et agris neglectis, item ad vias post Déva, Máros-Némethi; in aridis juxta Darlatz, Balasfalva, Karoly-Fejérvár; N. Enyed etc. Jun. Aug. P.

rugosa Decand. 1287. C. caule stricto, pedali, subtereti, striato, scabro, superne ramoso, ramis patentibus; fol. alternis, oblongis, obtusis, denticulatis, basi sagittatis, rameis *summis* linearibus, obtusis, subintegerrimis; florb. paniculatis, flavis, pedicellatis, pedicell. basi pilosis; siliculis subglobosis, sulcato-rugosis, pilosis, stylo brevi cylindrico erectoque coronatis. *Dec.* l. c. n. 4273. *Myagr. rugosum. L. Rapistrum rugosum. A. Ped.* t. 78. *Schrankia rugosa. M. Meth.* 264. *M. Als.* p. 266. ic.

Wrinkled Gold-Pleasure. A. *Le Caquillier ridé.* G. *Runzlicher Meersenf.* G. *Rántzos rekenyő.* H.

In agris cultis et Mtb. arenosis ad Opp. Ujégyház scil. in via versus Pagum Marpod; item juxta Kolosvár; Torda; Segesvár; Danos; Keresd etc. Jun. Jul. A.

perfoliata L'Herit. 1288. C. caule pedali, erecto, glaberrimo, ramoso; ramis horinzontali-patentibus, alternis; fol. sparsis, alternis, sessilibus, amplexicaulibus, sagittatis, oblongis, lanceolatis, integerrimis, (passim remote dentatis), utrinque nudis; florb. in racemos longos laxosque digestis; pedunc. alternis, brevibus, erectis, adpressis, corol. pallide flavis; siliculis subsessilibus, obcordatis, loculo inferiore plerumque sterili. *Rapistrum perfoliatum. B. Phyl.* 3. *f.* 167. *Myagr. Schkh.* l. c. t. 178. *B. Prod.* p. 51. t. 2.

Perfoliated Gold-Pleasure. A. *Le Caquillier enfilé.* G. *Durchwachsender M.* G. *Altalbúvás rekenyő.* H. *Il Miagro liscio.* I.

In agris cultis prope N. Enyed; Károly-Fejérvár; item versus pagum Morgonda et prope Segesvár; N. Bunn; Köhalom etc. frequens. Maj. Jun. A.

CCCLXIII. BUNIAS L. G. 1070. *Bunias.* Angl. et Gall. *Zackenschotte.* Germ. *Tengeri dombvirág.* Hung.

Ch. Gen. *Silic.* decidua, tetraëdra, 2- vel 4-locularis, loculis monospermis; valvis osseis, non dehiscentibus.

paniculata L'Herit. 1289. B. caule pedali, erecto, anguloso, striato, hirsuto; fol. alternis, sessilibus, amplexicaulibus, sagittato-lanceolatis, acuminatis, denticulatis, cauli adpressis, hirsutis; racemis paniculatis, pedicellatis; cor. e flavo-luteis, pusillis; siliculis ovatis, subangulatis, bilocularibus, reticulato-rugosis, stylo coronatis, loculis monospermis. *Alyssum paniculatum. W. En.* II. p. 671. *Myagr. paniculatum. Fl. D.* t. 204. *Nasturtium Cr.* A. I. p. 15.

Paniculated Gold-Pléasure. A. *Le Bunias paniculé.* G. *Rispenblüthige Zack.* G. *Bugas Tengeri-dombvirág.* H

In agris cultis fere ubique. Aestate. A.

orientalis L. 1290. B. caule bipedali, erecto, tereti, striato, viridi, ramoso, glanduloso, glandulis pedicellatis, globosis; fol. petiolatis, runcinato-lyratis, ovato-lanceolatis, inaequaliter dentatis, *caulin.* alternis, amplexicaulibus, sessilibus, subhastato-dentatis, *summis* oblongo-lanceolatis, dentatis, omnibus utrinque hirsutis; racemis palmaribus cubitalibusve, laxis, nudis, paniculato-corymbosis; cor. calyce longioribus, luteis; siliculis rotundo-ovatis, verrucoso-gibbis, stylo crasso coronatis. *Gm. Sib.* III. t. 57.

Oriental Bunias. A. *Le Bunias oriental.* G. *Morgenländische Z.* G. *Napkeleti Tengeri-dombvirág.* H.

In pomariis montosis, coemeteriis paganis et pratis elatioribus juxta civitates Szeben; Megyes; Segesvár; Brassó; Kolosvár et Besztertze; immo ac in agris pratensibus versus pagos Vurpod, Oltzinna, Szász-Dallya; Dános; Keresd; N. Szölös; Proden etc.; item ad vias saepesque haud infrequens. Maj. — Jul. P.

syriaca Gaertn. 1291. B. caulibus diffusis, ramosis, angulatis, sulcato-striatis, villosis; fol. in petiolum desinentibus, alternis, ovatis, acutiusculis, superne nudis, subtus pilosis, subdentatis; spicis longis, laxis, brevissime pedicellatis, pedunc. alternis, axillaribus, crassis; siliculis

subsessilibus, subglobosis, scabris, uncinato rostratis. *G. Fruct.* II. t. 14. f. 11. *Anastatica syriaca.* *J. A.* 1. 6. *Myagrum rostratum* *Sc. Carn.* t. 35.

Syrian Bunias. A. *La Bunias Syrien.* G. *Syrische Z.* G. *Siriai Tengeri-dombvirág.* H.

In pratis elatioribus *die Mezőség* nempe inter Kolos atque Torda copiose. Maj. Jun. A.

CCCLXIV. CRAMBE. L. G. 1071. *Sea-Cabbage.* Angl. *La Crambé.* Gall. *Meerkohl.* Germ. *Tengerikáposzta.* Hung.

CH. GEN. *Fil.* 4. longiora apice bifurca; *alter.* antheriferis. *Silic.* pedicellata, globosa, non dehiscens, 1-locularis, evalvis.

tatarica Jacq. 1292. Cr. caule 2. s. 3-pedali, ramosissimo, subangulato, sulcato, striato, glabro; fol. *radical.* supradecompositis, longius petiolatis; fol. alternis, pinnatifido-laciniatis, laciniis lanceolatis (s. oblongo-lanceolatis), inaequaliter sinuato-dentatis, *caulin.* simplicibus, inciso-laciniatis, inaequaliter acuteque dentatis, apice latius lanceolatis; *rameis summis* lineari-lanceolatis, subdentatis; racemis alternis, axillaribus thyrsifloris, florb. paniculato-pedicellatis; *terminalibus* simpliciter pedunculatis, bracteis lineari acutis, pilosis, foliol. calycinis ovatis, glabris, coroll. niveis, glandulis binis ovato-compressis, saturate viridibus auctis; siliculis glabris. *J. rar.* t. 129.

Tartarian Sea-Cabbage. A. *La Crambé de Tartarie.* G. *Tartarischer Seekohl.* G. *Tartariai Tengeri-Káposzta.* H.

In montibus arenosis prope Morgonda, ibidem *auf der Flechte*, in pratis calcareis *die Mezőség* nempe juxta Kolos et Torda, item juxta Kolosvár nempe *die Heuwiesen*, porro ac in declivioribus graminosis prope Pagum Daretz etc.; in Cott. Alb. Inferiore nempe in herbidis *Billak* dictis. Maj. Jun. P.

CCCLXV. ISATIS. L. G. 1072. *Woad.* Angl. *Le Pastel.* Gall. *Waid.* Germ. *Izatt.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* subpatulus. *Petala* corollae patentia. *Silic.* linguaeformis, ovato-oblonga, compressa, decidua, 1-sperma, 2-valvis; valvis navicularibus, compresso-carinatis.

tinctoria L. 1293. J. caule pedali altioreque, erecto, ramoso, angulato, sulcato-striato, glauco, glabro, ramis divaricatis, patentibus; fol. *radical.* in petiolum longum desinentibus, oblongis, obtusis, subcrenatis, margine costisque pilosis; *caul.* alternis, sessilibus, oblongo-lanceolatis, basi sagittatis, integerrimis, margine subpilosis, *floralib.* angustioribus, lineari-lanceolatis, margine pilis longioribus vestitis; omnibus laete viridibus, subtus glaucis; racemis alternis, longe pedunculatis, in corymbos terminales congestis; cor. luteis; siliculis pendulis, ovali-lanceolatis, obtusis, e fusco-nigris, nitide glabris, seminibus teretibus. *E. B.* t. 97. *Schkh.* l. c. t. 188. *L. Ill.* t. 554. f. 1.

Common Dyer's Wood. A. *Le Pastel des teinturiers; Le Pastel de Languedoc; La Guéde.* G. *Färber-Waid s. Scharte; Heidenschmuck.* G. *Kék festöfü; Festözáté; Festövirág; Gyapju festöfü.* H. *Il Pastello, o Guado salvatico.* I.

In montibus calcareis saxosisque v. c. post pagum A. Rákos ibidem in Mtb. *Tepéj* et *Ormós Tepéj*; in vineis et ad earum margines prope Solymos et Máros-Némethi; ac quoque in rupibus calcareis juxta Torotzko nempe in M. *Szekelykö* et in Cott. Alb. Infer. in M. *Vulkány*; item juxta Brassó scil. in M. *Schülergebürge.* Maj. Jun. B.

CCCLXVI. DRABA. L. G. 1076. *Withlow-Grass.* Angl. *La Drave.* Gall. *Hungerblümchen.* Germ. *Borsika* v. *Korpafü.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* erectus. *Pet.* oblonga, subpatentia, aut integra, aut apice emarginata, vel bifida. *Styl.* brevis, vel 0. *Stigm.* crassiusculum. *Silic.* integra, ovata vel deltoidea, compressa,

vel contorta; loculis polyspermis, valvis vel planis, vel convexiusculis, dissepimento parallelis.

* MOENCHIAE ROTH; SILICULIS STYLO DISTINCTO PERSISTENTE CORONATIS

α) caule nudo.

aizoides Jacq. 1294. Dr. fol. terrae adpressis, in rosulas collectis, pollicaribus brevioribusve lineari-lanceolatis, carinatis, margine ciliis longis niveisque vestitis; scapo digitali altioreve, nudo, tereti, striato; corymbo terminali, pollicari, pedunculis filiformibus, erecto-patentibus, corollis calyce duplo longioribus, albis; siliculis erectis, ovatis, subinflatis, pilosiusculis, stylo persistente setaceo coronatis. *J. A. t.* 192. *E. B.* t. 1271. *C. M.* t. 170. *W. Carp.* n. 632. *Draba alpina. Scop. Moenchia aizoides Roth.* Sedum minus. XII. *Cl. h.* II. p. XLII. ic.

aizoon var. α. Dr. humilior, foliis brevioribus, angustioribus, subtus hispidioribus, caeterum lineari-lanceolatis, margine setoso-ciliatis; siliculis saepe hispidis, stylo subulato brevioreque coronatis. *Dr. aizoon W. Carp.* n. 632.

Evergreen Whitlow-grass. A. *La Drave vivace.* G. *Immergrünes Hungerblümchen.* G. *Mindegzöld borsika.* H.

In Mtb. gramine tenui vestitis ad Déva, Máros-Némethi et Ohaba etc. var. α in Alpibus saxosis scil. Piatrâ Mare; Schülergebürge; Paringuluj et Piatrâ Albâ frequens. Maj. Jun. P.

ciliaris L. 1295. Dr. foliis in rosulas densas collectis, lineari-lanceolatis, carinatis, glabris, margine carinaque ciliatis; scapo pollicari, nudo, subpiloso; corymbo terminali, florb. pedicellatis, calycibus viridibus, margine flavescentibus, corolla lutea brevioribus, pet. crenulatis; siliculis oblongo-ovatis, marginibus ciliatis, styl-

filiformi erectoque coronatis. *Sc. Carn.* I. n. 787. t. 33. *Dr. alpina J. Obs.* 54.

Ciliated Whitlow-grass. A. *La Drave ciliée.* G. *Gefranztes Hungbl.* G. *Szemszőrős borsika.* H.

In alpibus Barcensibus v. c. Piatrâ Mare; Butschetsch etc. valde frequens. Jul. Aug. P.

stellata Jacq. 1296. Dr. fol. oblongis, obtusiusculis, basi angustis, integerrimis dentatisve, canis, ciliatis, utrinque pilis niveis et apice stellatis, pilis vestitis; scapo pusillo, erecto, tereti, piloso, bractea unica sessili dentataque aucto, florb. corymbosis, pet. integris, planis, calyce duplo majoribus, luteis; siliculis oblongis, erectis, stylo brevi coronatis. *J. Obs.* 54. t. 4. f. 3. *Dr. hirta. J. A.* t. 432. *Dr. austriaca. Cr. Austr.* I. p. 12. t. 1. f. 4.

Star-hairy Whitlow-grass. A. *La Drave étoilée.* G. *Sternhaariges Hung.* G. *Tsillagos borsika.* H.

In alpibus petrosis Barcensibus v. c. la Wârfulo Piatrâ Mare; *Schülergebürge*; Butschetsch, et in Cott. Húnyadensi ibidem in Subalpinis Retyeszát. Maj. Jun. P.

β.) caule folioso.

pyrenaica Jacq. 1297. Dr. caulibus pusillis, procumbenti-ramosis, radicantibus; fol. imbricatis, sessilibus, cuneiformibus, semitrilobis, basi attenuatis, crassis, nitide viridibus, ciliatis, pedunculis pilosis, 1-floris, cor. purpureis, pet. subrotundis, planis, patentibus, venis ex atropurpureis maculatis; siliculis obovatis, utrinque angustis, stylo brevi coronatis. *J. A.* t. 228. *A. Ped.* n. 894. t. 8. f. 1. *Cr. A.* I. p. 13. n. 4. t. I. f. 5. *W. Carp.* n. 634.

Pyrenean Whitlow-grass. A. *La Drave des Pyrénées.* G. *Pyreneisches H.* G. *Pireneusi borsika.* H.

In summis alpium jugis nempe Butschetsch ibidem intra rupium fissuras. Jul. Aug. P.

alpina 1298. Dr. caulibus radicantibus, inferne

Ordo II. Siliquosae.

* SILIQUAE TERETES, LINEARES, ERECTÆ, DECLINATAEVE.

CCCLXXVII. SISYMBRIUM.
CCCLXXVIII. SINAPIS.
CCCLXXIX. BRASSICA.

** SILIQUAE TETRAGONAE.

CCCLXXX. ERYSIMUM.
CCCLXXXI. TURRITIS.
CCCLXXXII. ERUCA.

*** SILIQUAE COMPRESSAE.

CCCLXXXIII. ARABIS.
CCCLXXXIV. CARDAMINE.
CCCLXXXV. HESPERIS
CCCLXXXVI. DENTARIA.

Ordo III. Pericarpiferae.

CCCLXXXVII. CORONOPUS.
CCCLXXXVIII. RAPHANISTRUM.
CCCLXXXIX. RAPHANUS.

CLASSIS XIV.

TETRADYNAMIA.

Ordo I. Siliculosae.

* SILICULAE INTEGRAE, APICE NON EMARGINATAE, INFLATAE.

CCCLXI. Camelina Crantz. *Aust.* I. p. 10. *Dodder-Herb.* Angl. *La Cameline.* Gall. *Dotterkraut.* Germ. *Tojásfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* subpatulus. *Silic.* obovata, obtusa, inflata, stylo conico persistente coronata; loculis polyspermis, valvis concavis, subglobosis. *Sem.* oblonga, emarginata.

sativa Crantz. 1282. C. caule pedali, erecto, inferne scabro, hirsuto, striato, ramoso; fol. alternis, sessilibus, amplexicaulibus, lanceolatis, integerrimis, obtuse mucronatis, basi sagittatis, piloso-scabriusculis; florb. in racemos longos laxosque digestis, solitariis, pedunculatis, flavis, pet. obtusis, integris; siliculis pedicellatis, glabris. *Myagr. sativum* L. *Fl. D.* t. 1038. *Alyssum sativum.* *Scop.* et *Willd. En.* II. p. 670. *Camelina sagittata.* Moench.

Common Gold - Pléasure. A. *La Cameline cultivée; Le Sesame d'Allemagne.* G. *Angebautes Dotterkraut.* G. *Mivelt gomborka.* H. *Il Miagro domestico.* I.

In agris cultis, item inter Linacea, et ad agrorum margines, et quoque in herbidis collinis vulgaris. Jun. Jul. A.

dentata 1283. C. caule pedali, tereti, hirsuto, ramoso; fol. sessilibus, amplexicaulibus sagittato-oblongo-lanceolatis, profunde dentatis; *caulin. summis* sagittato-lineari-lanceolatis, subdentatis, pilosis, *rameis* brevioribus; racemis paucifloris, florb. luteis, pedunculatis; siliculis crassioribus, obcordatis. *Myagr. dentatum Willd. M. foetidum. L. Als.* 49. t. 1. *Alyss. dentatum. W. En.* II. p. 671.

Dented - leav'd Dodder - Herb. A. *La Cameline denticulée.* G. *Gezahntes Dotterkraut.* G. *Fogas tegásfü.* H.

In agris cultis *die Mezőség* frequens. Jun. Jul. A.

austriaca 1284. C. caulibus cubitalibus, decumbenti-erectis, subangulosis, flexuosis, striatis, subhirsutis; fol. alternis, semiamplexicaulibus, oblongo-ovatis, lanceolatis, dentatis, basi integerrimis, auriculatis, *summis* lineari-lanceolatis, subdentatis; racemis pedunculatis, corol. parvis, luteis; siliculis globosis, bilocularibus, pentaspermis, glabris, stylo obtuso crasso erectoque coronatis. *Myagr. austriacum. J. A.* t. 111.

Austrian Dodder - Herb. A. *La Cameline d'Autriche.* G. *Oesterreichisches Dotterkr.* G. *Ausztriai tojásfü.* H.

In pratis humidis, et agris limoso-arenosis et sterilioribus; tam cultis, quam neglectis et ad agrorum margines fere ubique; item ad fluviorum rivulorumque ripas copiose. Jun. — Aug. P.

saxatilis 1285. C. caulibus decumbenti-erectis, teretibus, simplicibus, filiformibus, striatis; fol. longe petiolatis, oblongis, inaequaliter remoteque serratis, hirsutis, *superior.* sparsis, alternis,

sessilibus, lingulatis, integerrimis, glabris; florb. laxe paniculatis, longe pedunculatis, pedunculis erecto-patulis, filiformibus, pet. albis; siliculis globosis, glabris, stylo brevissimo coronatis. *Cameline de roche Dec.* et *Lam. Fr.* IV. P. 2. p. 718. *Cochlearia saxatilis. Lam. Fr.* 2. p. 471. *Myagrum saxatile. J. A.* t. 128. *W. Carp.* n. 631. *Nasturtium saxatile. Cr. A.* I. t. 1. f. 2. *Alyssum alpinum Scop. A. rupestre. W. En.* II. p. 612.

Rocky Dodder-Herb. A. *La Cameline des roches.* G. *Felsenliebendes Dotterkraut.* G. *Kősziklai tojásfü.* H.

In rupium fissuris alpestribus nempe Barcensibus ibidem *Schülergebürge*; Piatrâ Mare; Butschetsch; Thetzla; in Rodnensibus v. c. la Wârfulo Stol; Gálátz et Dscheammeanie et in Cott. Szoln. Interiore ibidem in Mtb. *Arszul* et *Csiblesz* Jul. Aug. P.

CCCLXII. CAKILE, *L'Heritier. Sea-Mustard.* Angl. *Le Caquillier.* Gall. *Meersenf.* Germ. *Rekenyő.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* subclausus. *Silic.* biarticulata, articulis 1-spermis, non dehiscentibus.

perennis L'Herit. 1286. C. caule diffuso, ramosissimo, angulato, striato, scabro, superne subglabro; fol. alternis, sessilibus, longis, acuminatis, sinuato-runcinatis, argute dentatis, *summis* oblongis, acuminatis, serratis; paniculis divaricatis, pedicellatis, pedicell. alternis, solitariis, florb. parvis, luteis; siliculis erectis, pilosis, brevi stylo coronatis, articulo inferiore plerumque obsoleto, sterili; *altero* globoso, striato, monospermo. *Dec. Fr.* p. 719. n. 4272. *Myagr. perenne. J. A.* t. 414. *W. En.* II. p. 661. *Rapistrum diffusum Cr. Cruc.* p. 105.

Perennial Gold-Pleasure. A. *Le Caquillier vivace.* G. *Ausdauernder Meersenf.* G. *Sokátarto rekenyő.* H.

In arvis et agris neglectis, item ad vias post Déva, Máros-Némethi; in aridis juxta Darlatz, Balasfalva, Karoly-Fejérvár; N. Enyed etc. Jun. Aug. P.

rugosa Decand. 1287. C. caule stricto, pedali, subtereti, striato, scabro, superne ramoso, ramis patentibus; fol. alternis, oblongis, obtusis, denticulatis, basi sagittatis, rameis *summis* linearibus, obtusis, subintegerrimis; florb. paniculatis, flavis, pedicellatis, pedicell. basi pilosis; siliculis subglobosis, sulcato-rugosis, pilosis, stylo brevi cylindrico erectoque coronatis. *Dec.* l. c. n. 4273. *Myagr. rugosum. L. Rapistrum rugosum. A. Ped.* t. 78. *Schrankia rugosa. M. Meth.* 264. *M. Als.* p. 266. ic.

Wrinkled Gold-Pleasure. A. *Le Caquillier ridé.* G. *Runzlicher Meersenf.* G. *Rántzos rekenyő.* H.

In agris cultis et Mtb. arenosis ad Opp. Ujégyház scil. in via versus Pagum Marpod; item juxta Kolosvár; Torda; Segesvár; Danos; Keresd etc. Jun. Jul. A.

perfoliata L'Herit. 1288. C. caule pedali, erecto, glaberrimo, ramoso; ramis horinzontali-patentibus, alternis; fol. sparsis, alternis, sessilibus, amplexicaulibus, sagittatis, oblongis, lanceolatis, integerrimis, (passim remote dentatis), utrinque nudis; florb. in racemos longos laxosque digestis; pedunc. alternis, brevibus, erectis, adpressis, corol. pallide flavis; siliculis subsessilibus, obcordatis, loculo inferiore plerumque sterili. *Rapistrum perfoliatum. B. Phyl.* 3. *f.* 167. *Myagr. Schkh.* l. c. t. 178. *B. Prod.* p. 51. t. 2.

Perfoliated Gold-Pleásure. A. *Le Caquillier enfilé.* G. *Durchwachsender M.* G. *Altalbúvás rekenyő.* H. *Il Miagro liscio.* I.

In agris cultis prope N. Enyed; Károly-Fejérvár; item versus pagum Morgonda et prope Segesvár; N. Bunn; Köhalom etc. frequens. Maj. Jun. A.

CCCLXIII. BUNIAS L. G. 1070. *Bunias.* Angl. et Gall. *Zackenschotte.* Germ. *Tengeri dombvirág.* Hung.

Ch. Gen. *Silic.* decidua, tetraëdra, 2- vel 4-locularis, loculis monospermis; valvis osseis, non dehiscentibus.

paniculata L'Herit. 1289. B. caule pedali, erecto, anguloso, striato, hirsuto; fol. alternis, sessilibus, amplexicaulibus, sagittato-lanceolatis, acuminatis, denticulatis, cauli adpressis, hirsutis; racemis paniculatis, pedicellatis; cor. e flavo-luteis, pusillis; siliculis ovatis, subangulatis, bilocularibus, reticulato-rugosis, stylo coronatis, loculis monospermis. *Alyssum paniculatum. W. En.* II. p. 671. *Myagr. paniculatum. Fl. D.* t. 204. *Nasturtium Cr.* A. I. p. 15.

Paniculated Gold-Pleasure. A. *Le Bunias paniculé.* G. *Rispenblüthige Zack.* G. *Bugas Tengeri-dombvirág.* H

In agris cultis fere ubique. Aestate. A.

orientalis L. 1290. B. caule bipedali, erecto, tereti, striato, viridi, ramoso, glanduloso, glandulis pedicellatis, globosis; fol. petiolatis, runcinato-lyratis, ovato-lanceolatis, inaequaliter dentatis, *caulin.* alternis, amplexicaulibus, sessilibus, subhastato-dentatis, *summis* oblongo-lanceolatis, dentatis, omnibus utrinque hirsutis; racemis palmaribus cubitalibusve, laxis, nudis, paniculato-corymbosis; cor. calyce longioribus, luteis; siliculis rotundo-ovatis, verrucoso-gibbis, stylo crasso coronatis. *Gm. Sib.* III. t. 57.

Oriental Bunias. A. *Le Bunias oriental.* G. *Morgenländische Z.* G. *Napkeleti Tengeri-dombvirág.* H.

In pomariis montosis, coemeteriis paganis et pratis elatioribus juxta civitates Szeben; Megyes; Segesvár; Brassó; Kolosvár et Besztertze; immo ac in agris pratensibus versus pagos Vurpod, Oltzinna, Szász-Dallya; Dános; Keresd; N. Szölös; Proden etc.; item ad vias sepesque haud infrequens. Maj.—Jul. P.

syriaca Gaertn. 1291. B. caulibus diffusis, ramosis, angulatis, sulcato-striatis, villosis; fol. in petiolum desinentibus, alternis, ovatis, acutiusculis, superne nudis, subtus pilosis, subdentatis; spicis longis, laxis, brevissime pedicellatis, pedunc. alternis, axillaribus, crassis; siliculis

subsessilibus, subglobosis, scabris, uncinato rostratis. *G. Fruct.* II. t. 14. f. 11. *Anastatica syriaca. J. A.* t. 6. *Myagrum rostratum Sc. Carn.* t. 35.

Syrian Bunias. A. *La Bunias Syrien.* G. *Syrische Z.* G. *Siriai Tengeri - dombvirág.* H.

In pratis elatioribus *die Mezöség* nempe inter Kolos atque Torda copiose. Maj. Jun. A.

CCCLXIV. CRAMBE. L. G. 1071. *Sea - Cabbage.* Angl. *La Crambé.* Gall. *Meerkohl.* Germ. *Tengerikáposzta.* Hung.

Ch. Gen. *Fil.* 4. longiora apice bifurca; *alter.* antheriferis. *Silic.* pedicellata, globosa, non dehiscens, 1-locularis, evalvis.

tatarica Jacq. 1292. Cr. caule 2- s. 3-pedali, ramosissimo, subangulato, sulcato, striato, glabro; fol. *radical.* supradecompositis, longius petiolatis; fol. alternis, pinnatifido - laciniatis, laciniis lanceolatis (s. oblongo - lanceolatis), inaequaliter sinuato - dentatis, *caulin.* simplicibus, inciso - laciniatis, inaequaliter acuteque dentatis, apice latius lanceolatis; *rameis summis* lineari-lanceolatis, subdentatis; racemis alternis, axillaribus thyrsifloris, florb. paniculato-pedicellatis; *terminalibus* simpliciter pedunculatis, bracteis lineari acutis, pilosis, foliol. calycinis ovatis, glabris, coroll. niveis, glandulis binis ovato-compressis, saturate viridibus auctis; siliculis glabris. *J. rar.* t. 129.

Tartarian Sea - Cabbage. A. *La Crambé de Tartarie.* G. *Tartarischer Seekohl.* G. *Tartariai Tengeri - Káposzta.* H.

In montibus arenosis prope Morgonda ibidem *auf der Flechte*, in pratis calcareis *die Mezöség* nempe juxta Kolos et Torda, item juxta Kolosvár nempe *die Heuwiesen*, porro ac in declivioribus graminosis prope Pagum Darotz etc.; in Cott. Alb. Inferiore nempe in herbidis *Billak* dictis. Maj. Jun. P.

CCCLXV. **ISATIS.** L. G. 1072. *Wood.* Angl. *Le Pastel.* Gall. *Waid.* Germ. *Izats.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* subpatulus. *Petala* corollae patentia. *Silic.* linguaeformis, ovato-oblonga, compressa, decidua, 1-sperma, 2-valvis; valvis navicularibus, compresso-carinatis.

tinctoria L. 1293. J. caule pedali altioreque, erecto, ramoso, angulato, sulcato-striato, glauco, glabro, ramis divaricatis, patentibus; fol. *radical.* in petiolum longum desinentibus, oblongis, obtusis, subcrenatis, margine costisque pilosis; *caul.* alternis, sessilibus, oblongo-lanceolatis, basi sagittatis, integerrimis, margine subpilosis, *florath.* angustioribus, lineari-lanceolatis, margine pilis longioribus vestitis; omnibus laete viridibus, subtus glaucis; racemis alternis, longe pedunculatis, in corymbos terminales congestis; cor. luteis; siliculis pendulis, ovali-lanceolatis, obtusis, e fusco-nigris, nitide glabris, seminibus teretibus. *E. B.* t. 97. *Schk.* I. c. t. 188. *L. Ill.* t. 554. f. 1.

Common Dyer's Wood. A. *Le Pastel des teinturiers; Le Pastel de Languedoc; La Guède.* G. *Färber-Waid s. Scharte; Heidenschmuck.* G. *Kék festőfü; Festőzáté; Festővirág; Gyapju festőfü.* H. *Il Pastello*, o *Guado salvatico.* I.

In montibus calcareis saxosisque v. c. post pagum A. Rákos ibidem in Mtb. *Tepej* et *Ürmös Tepej*; in vineis et ad earum margines prope Solymos et Máros-Némethi; ac quoque in rupibus calcareis juxta Torotzko nempe in M. *Székelykő* et in Cott. Alb. Infer. in M. *Vulkány*; item juxta Brassó scil. in M. *Schülergebürge.* Maj. Jun. B.

CCCLXVI. DRABA. L. G. 1076. *Withlow-Grass.* Angl. *La Drave.* Gall. *Hungerblümchen.* Germ. *Borsika* v. *Korpafü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* erectus. *Pet.* oblonga, subpatentia, aut integra, aut apice emarginata, vel bifida. *Styl.* brevis, vel 0. *Stigm.* crassiusculum. *Silic.* integra, ovata vel deltoidea, compressa,

vel contortâ; loculis polyspermis, valvis vel planis, vel convexiusculis, dissepimento parallelis.

* MOENCHIAE ROTH; SILICULIS STYLO DISTINCTO PERSISTENTE CORONATIS

α) caule nudo.

aizoides Jacq. 1294. Dr. fol. terrae adpressis, in rosulas collectis, pollicaribus brevioribusve lineari-lanceolatis, carinatis, margine ciliis longis niveisque vestitis; scapo digitali altioreve, nudo, tereti, striato; corymbo terminali, pollicari, pedunculis filiformibus, erecto-patentibus, corollis calyce duplo longioribus, albis; siliculis erectis, ovatis, subinflatis, pilosiusculis, stylo persistente setaceo coronatis. *J. A.* t. 192. *E. B.* t. 1271. *C. M.* t. 170. *W. Carp.* n. 632. *Draba alpina. Scop. Moenchia aizoides Roth.* Sedum minus. XII. *Cl. h.* II. p. XLII. ic.

aizoon var. α. Dr. humilior, foliis brevioribus, angustioribus, subtus hispidioribus, caeterum lineari-lanceolatis, margine setoso-ciliatis; siliculis saepe hispidis, stylo subulato brevioreque coronatis. *Dr. aizoon W. Carp.* n. 632.

Evergreen Whitlow-grass. A. *La Drave vivace.* G. *Immergrünes Hungerblümchen.* G. *Mindegzöld borsika.* H.

In Mtb. gramine tenui vestitis ad Déva, Máros-Némethi et Ohaba etc. var. α in Alpibus saxosis scil. Piatrâ Mare; Schülergebürge; Paringuluj et Piatrâ Albâ frequens. Maj. Jun. P.

ciliaris L. 1295. Dr. foliis in rosulas densas collectis, lineari-lanceolatis, carinatis, glabris, margine carinaque ciliatis; scapo pollicari, nudo, subpiloso; corymbo terminali, florb. pedicellatis, calycibus viridibus, margine flavescentibus, corolla lutea brevioribus, pet. crenulatis; siliculis oblongo-ovatis, marginibus ciliatis, styl-

filiformi erectoque coronatis. *Sc. Carn.* I. n. 787. t. 33. *Dr. alpina J. Obs.* 54.

Ciliated Whitlow-grass. A. *La Drave ciliée.* G. *Gefranztes Hungbl.* G. *Szemszőrős borsika.* H.

In alpibus Barcensibus v. c. Piatrâ Mare; Butschetsch etc. valde frequens. Jul. Aug. P.

stellata Jacq. 1296. Dr. fol. oblongis, obtusiusculis, basi angustis, integerrimis dentatisve, canis, ciliatis, utrinque pilis niveis et apice stellatis, pilis vestitis; scapo pusillo, erecto, tereti, piloso, bractea unica sessili dentataque aucto, florb. corymbosis, pet. integris, planis, calyce duplo majoribus, luteis; siliculis oblongis, erectis, stylo brevi coronatis. *J. Obs.* 54. t. 4. f. 3. *Dr. hirta. J. A.* t. 432. *Dr. austriaca. Cr. Austr.* I. p. 12. t. 1. f. 4.

Star-hairy Whitlow-grass. A. *La Drave étoilée.* G. *Sternhaariges Hung.* G. *Tsillagos borsika.* H.

In alpibus petrosis Barcensibus v. c. la Wârfulo Piatrâ Mare; *Schülergebürge*; Butschetsch, et in Cott. Húnyadensi ibidem in Subalpinis Retyeszát. Maj. Jun. P.

β.) caule folioso.

pyrenaica Jacq. 1297. Dr. caulibus pusillis, procumbenti-ramosis, radicantibus; fol. imbricatis, sessilibus, cuneiformibus, semitrilobis, basi attenuatis, crassis, nitide viridibus, ciliatis, pedunculis pilosis, 1-floris, cor. purpureis, pet. subrotundis, planis, patentibus, venis ex atropurpureis maculatis; siliculis obovatis, utrinque angustis, stylo brevi coronatis. *J. A.* t. 228. *A. Ped.* n. 894. t. 8. f. 1. *Cr. A.* I. p. 13. n. 4. t. I. f. 5. *W. Carp.* n. 634.

Pyrenean Whitlow-grass. A. *La Drave des Pyrénées.* G. *Pyreneisches H.* G. *Pireneusi borsika.* H.

In summis alpium jugis nempe Butschetsch ibidem intra rupium fissuras. Jul. Aug. P.

alpina 1298. Dr. caulibus radicantibus, inferne

foliosis, erectis, teretibus, pilosis, corymbo terminantibus; fol. glabris, pinnatifidis, pinnulis subaequalibus, ovatis, crenulatis, laete viridibus; florb. pedunculatis, pedunc. filiformibus, pilosiusculis; cor. calyce duplo longioribus, albis; siliculis erectis, ovato-acutis, stylo erecto brevi terminatis. *Dr. Nasturtiolum Scop. Lepidium alpinum. J. A.* t. 137. *W. Carp.* n. 638. L. *Halleri Cr. A.* I. p. 8. t. I. f. 3.

Alpin Whitlow-grass. A. *La Drave des Alpes.* G. *Alpen H.* G. *Alpesi borsica.* H.

Inter rupium fissuras, nempe la Wárfulo Arszul; Csiblesz; item Piatrâ Mare; Butschetsch. Jul. Aug. P.

ruderalis 1299. Dr. caule cubitali, erecto, ramoso, incano-pubescente; fol. *caulinis* sessilibus, semiamplexicaulibus, ovato-lanceolatis, basi subhastatis, inaequaliter dentatis; *floralb.* sensim brevioribus, densius denticulatis, subcordato-lanceolatis; racemis terminalibus, digitalibus, pedunc. horizontalibus, filiformibus; siliculis cordato-deltoideis, subinflatis, subhirsutis, 2-spermis, stylo brevi crassoque terminatis, stigmate capitato; valvulis argute carinatis. Draba I vulgaris. *Cl. h.* II. p. CXXIV. ic. *Ej. Pann.* p. 461. ic. *Lepid. Draba. Roth. Bieb.* etc. *Cochlearia Draba. Host.* et *J. A.* t. 315. *W. Carp.* n. 646.

Stalk-embrace Whitlow-grass. A. *La Drave embrassée.* G. *Stengelumfassendes H.* G. *Szárölevelü borsika.* H.

In ruderatis cultisque et ad vias publicas v. c. juxta Segesvár ibidem *gegen die Steinaue*; item in via versus Pag. Keresd et Sz. Laszló, et juxta sepes frequens etc. Jun. Jul. P.

** DRABAE LINN. SILICULIS STIGMATE OBTUSO CRASSIUSCULO TERMINATIS.

α) *Caule nudo.*

verna L. 1300. Dr. fol. in orbem digestis, oblongis, acutiusculis, serraturis raris, incisis, dense pilosis; scapis plurimis, decumbenti-erectis, simplicibus, filiformibus, pilosis, *floriferis* umbellula terminatis, *fructiferis* racemo simplici elongato; pet. semibifidis, albis, obtusis; siliculis oblongis, obtusis, integris, compressis, glabris, polyspermis, longe pedunculatis, stylo destitutis. *Schkh.* t. 179. *C. L.* 1. t. 49. *E. B.* t. 586. *Fl. D.* t. 983.
Common Whitlow grass. A. *La Drave printanière.* G. *Gemeines H.* G. *Tavaszi Korpafü.* H. *La Draba primaticcia.* I.
In agris, arvis, campis murisque ubique a Martio in Junium; hinc indeque in autumnum. A.

β) *Caule folioso.*

muralis L. 1301. Dr. caule erecto, pubescente, superne dichotomo; fol. ovatis, denticulatis, canescentibus, scabriusculis, *radical.* in orbem digestis, brevissime petiolatis; *caul.* alternis, amplexicaulibus; racemo terminali, laxo, subpubescente, pedunc. fructiferis longis, pubescentibus, pet. parvis, albis; siliculis oblongis, polyspermis, glabris, stigmate crassiusculo coronatis. *Sc. Del.* 2. t. 15. *E. B.* t. 912. *Trtt. Fl. h.* 3. n. 27.
Wall-Whitlow-grass. A. *La Drave des murailles.* G. *Mauer H.* G. *Kőfali Korpafü.* H. *La Draba pelosa.* I.
Ad vinearum sepes juxta Segesvár; item in elatioribus juxta Kőhalom ibidem *auf der Burg* etc. Apr. Maj. A.
nemoralis Ehrh. 1302 Dr. caule subcubitali, erecto, ramoso, diffuso, filiformi, e basi florifero,

Least annual Madwort. A. *L'Alysson blanchâtre.* G. *Bestäubtes Alysson; weisser Bauernsenf; weisses Schildbesenkraut.* G. *Fejéres ternyefü.* H.

In muris et ruderatis, item ad agrorum margines, in pratis sterilioribus et ad vias vulgare. Jul. — Septbr. P.

gemonense L. 1307. A. caulibus pedalibus, ramosis, divaricatis, incano-pilosis, subscabris; fol. *radical.* plurimis, petiolatis, obtuse dentatis, apice integerrimis, *caul.* alternis, lanceolatis, utrinque attenuatis, subdentatis, *rameis* lineari-acutis, supra canescentibus, subtus tomentosis; florb. omnibus terminalibus racemoso-corymbosis, pedunc. filiformibus, pilis albis vestitis, cor. saturate luteis; siliculis inflatis; stylo obliquo coronatis plerumque 2-spermis. *J. rar.* t. 503.

Rocky Madwort. A. *L'Alysson des rochers.* G. *Felsenliebendes All.* G. *Kőszáli ternyefü.* H.

In montibus saxosis Bistriciensibus nempe Pjétrosuluj et in Cott. Szoln. Interiore ibidem in Mtb. *Arszul* et *Csiblesz.* Maj. — Jul. P.

alpestre L. 1308. A. suffruticosum; caule palmari altioreve, erecto, subsimplici, diffuso, tereti, pubescente; fol. sessilibus, spathulatis, obtusiusculis, obtuse mucronulatis, utrinque pilis niveis stellaeformibus vestitis, supra laete viridibus, subtus villosis; florb. corymboso-racemosis, racem. compositis, multifloris, pedunc. et pedicell. pilis densis stellatis vestitis, calycibus e viridi flavescentibus, pilosis; pet. integris, ex aureo luteis; siliculis ovatis, pilis stellatis armatis, incanis styloque recto coronatis. *G. Gall.* 352. n. 7. t. 13. f. 2. *A. Ped.* t. 18. f. 2.

Alpine Madwort. A. *L'Alysson des Alpes.* G. *Alpen Alysson.* G. *Alpesi ternyefü.* H.

In montibus calcareo-saxosis scil. juxta Szent György Torotzko ejusdemque Oppidum ibidem in M. *Szekélykő* copiosissime et prope Torda scil. *Hasádeka* et *Erdei Varóli* etc. Jul. Aug. Suffr.

* *repens* 1309. A. radice horizontali, lignosa, repente, fibrillulis capillaribus vestita; caulibus sterilibus, pusillis; foliis obovatis, acutis, in petiolum decurrentibus vestitis; caule fertili basi suffruticoso, decumbente, dein erecto, digitali spithameoque, incanescente pilis sursum erectis denseque adpressis obducto, fol. *inferiorb.* subsessilibus, oblongo-ovato-lanceolatis, *reliquis* sessilibus, oblongo-lanceolatis, utrinque pilosis; corymbo terminali laxo, pedicell. inferiorb. remote alternis, summis densioribus brevioribusque, caeterum setaceo-pilosis, calycb. e viridi-flavescentibus, nudis, pet. limbo crenulatis, antheris duplo brevioribus; silic. orbicularibus, compressis, 1-spermis, nudis, margine pilosis, apice stylo longo erecto pilosoque coronatis.

Creeping Madwort. A. *L'Alysson rampant.* G. *Kriechendes A.* G. *Sarjadzó ternyefű.* H.

In calcareo-saxosis nempe post Brassó ibidem in M. *Schulergebürge* ibidem inter rupium fissuras. Jul. Aug. Suffr.

murale Kit. 1310. A. caulibus suffruticosis, pedalibus, flexuose erectiusculis; fol. subsessilibus, spathulato-ovatis, integerrimis, pilis stellatis vestitis, corymbis paniculatis, florb. pusillis, flavis; siliculis orbicularibus, pubescentibus, planiusculis. *W.* et *K.* t. 6. *Bieb* II. n. 1269.

L'Alysson des murailles. G. *Mauerkieb.* *A.* G. *Kőfali ternyefű.* H.

In muris vetustis Arcis Déva Cel. Kitaibel plantam primo detexit, dein ibidem ipse ao. 1814 legi et in rupibus M. Vulkány versus Abrudbánya vidi. Jul. Aug. Suffr.

** SILICULOSAE EMARGINATAE.

CCCLXVIII. ADYSETON. *Scop. Carn.* n. 802. *Stone-Herb.* Angl. *L'Adyseton.* Gall. *Steinkraut.* Germ. *Kőfű.* Hung.

CH. GEN. *Filam.* 2 breviora medio denticulo filiformi notata. *Silic.* suborbiculata, emarginata, stylo brevissimo coronata, tetrasperma.

montanum Scop. 1311. A. suffruticosum; caulibus decumbentibus, diffusis, adscendentibus, piloso-hirsutis; fol. confertis, alternis, brevissime petiolatis; *inferb.* ellipticis, acutis, *superiorb.* oblongo-lanceolatis, obtusis, utrinque pilis elegantissime stellatis niveisque tectis, incanis, margine ciliatis; racemis terminalibus simplicibus pedunculatis, pedicell. apice incrassatis, pilosis; corollis calyce deciduo duplo longioribus, e luteo-aureis, staminibus 4 apice bifidis, reliquis 2 basi denticulo instructis; siliculis subrotundo-ovatis, verrucosis, incanis, pilis stellatis obsitis, apice subemarginatis, planis, stylo siliculam aequante erectoque terminantibus. *Scop. Carn.* n. 803. *Alyss. montanum. I. A.* t. 57. *Clypeola* Cr.-B. Hist. II. p. 929. f. 1.

Mountain Stone-herb. A. *L'Adyseton des montagnes.* G. *Bergliebendes Steinkraut.* G. *Hegyi Köfü.* H. *Il Alisso montano.* I.

In montibus calcareis nempe in Cott. Alb. Super. ibidem juxta A. Rákos scil. in M. *Tepej*; in alp. Barcensibus fere ubique et prope Brassó in M. *Kapellenberg* etc. Maj. — Jul. P.

campestre 1312. A. herbaceum; caule cubitali, suberecto, ramoso; fol. oblongis, obtusis, incanis; calycb. post anthesin deciduis; siliculis orbiculatis, subemarginatis, stellato-pilosis. *Moenchia campestris Roth.*

Field Stone-Herb. A. *L'Adyseton des champs.* G. *Felderliebendes Steinkr.* G. *Mezei Köfü.* H.

In locis sterilioribus campestribusque juxta Máros-Némethi et Déva etc. Maj. — Jul. P.

tortuosum 1313. A. suffruticosum; caulibus diffusis, tortuosis, teretibus, filiformibus; fol. sublanceolatis, incanis, dense pilosis; racemis corymbosis, pet. subintegris, luteis, staminibus edentu-

lia; siliculis subemarginatis. *Alyssum tortuosum W.* et *K.* t. 91. *W. En.* II. p. 611.
Twisted Stone-herb. A. *L'Adiseton tortu.* G. *Gedrehtes Steinkr.* G. *Tekerés Köfü.* H.
In saxosis montibus juxta Déva ibidem *auf der Burg* et in via petrosa versus pagum Ohaba-Ponor etc. Jun. — Aug. Suffr.
calycinum Scop. 314. A. caulibus basi sublignosis, procumbenti-adscendentibus, scabriusculis, incanis; racemis longis, calycibus persistentibus, piloso-ciliatis, pet. flavis, post anthesin albidis, integris, staminibus omnibus in medio interne dentatis, a membranula auctis; siliculis orbiculatis, emarginatis, villosis, tetraspermis. *Alyss. calycinum. J. A* t. 358. A. minimum *Cl. h.* II. p. CXXXIII. ic. *Ej. Pann.* p. 473. ic.
Chalice Stone-herb. A. *L'Adyseton calicinal*, ou *bouclier.* G. *Kelchfruchtartiges*, *teutsches Steinkraut.* G. *Tsészés Köfü.* H.
In campis, aridis, locis arenosis, sabulosisque. ac ruderatis et ad vinearum margines frequentissime. Maj. — Aug. A.

CCCLXIX. ARMORACIA *Rupp. Jen.* p. 87. *Horse-Raddish.* Angl. *Le Cranson.* Gall. *Meerrettig.* Germ. *Torma.* Hung.

Ch. Gen. *Silic.* longa, emarginata, undulata, loculis 3-spermis. *Sem.* ovata, emarginata.

rusticana Lam. 1315. A. caule bipedali, erecto, ramoso, sulcato, glabro; fol. *radical.* pedalibus, longe petiolatis, crenatis, *caul.* sessilibus, inciso-dentatis; racemis longis, terminalibus, laxis; cor. niveis; siliculis glabris. *Cochlearia Armoracia. Blw.* t. 415.
Officinal Horse-raddish. A. *Le Cranson ordinair*, ou *rustique*, *Le Raifort sauvage*; *La Moutarde des Allemands.* G. *Apotheker-* s. *gemeiner Meerrettig*; *Kreen.* G. *Patikai torma.* H. *Il Rafano salvatico.* I. *Hisján.* V.
In pomariis ad Segesvár; Morgonda alibique. Jun. Jul. P.

glabris, *radical.* petiolatis, subrotundo-ovatis, integerrimis, *caul.* alternis, amplexicaulibus, sparsis, oblongis, integris; florb. racemosis subregularibus, rubellis; siliculis obcordatis, glabris. *A. Ped.* n. 925. t. 55. f. 2. *Iberis rotundifolia. Scop.* II. n. 805. t. 37.

Round-leav'd Dittánder. A. *La Passerage à feuilles rondes.* G. *Rundblättrige Kr.* G. *Kerekleveltt rézsuka.* H.

In alpibus summis Barcensibus scil. in M. Thetzla, Piroska atque Csukás. Jul. Aug. P.

*** SILICULAE EMARGINATAE, aut ALA MEMBRANACEA INSTRUCTAE, aut ILLA DESTITUTAE.

CCCLXXI. THLASPI. L. G. 1078. *Mithridate*, or *Treacle-Mustard.* Angl; *Le Tabouret.* Gall. *Taeschelkraut.* Germ. *Szükésfü.* Hung.

Ch. Gen. *Silic.* obcordata, compressa, polysperma, valvis navicularibus, marginato-carinatis.

arvense L. 1323. Thl. caule subpedali, erecto, subangulato, ramoso, glabro; fol. *radical.* in orbem digestis, ovatis, obtusis, petiolatis, integerrimis, *caul.* alternis, sessilibus, semiamplexicaulibus, oblongo-lanceolatis, obtusis, hastatis, sinuato-dentatis, denticulis inaequalibus, *rameis* lineari-lanceolatis, acutius denticulatis, hastatis; florb. racemosis, parvis, albis, pedunculatis; siliculis orbiculatis, obtusis, membranaceis, glabris, emarginatis, 10. s. 12-spermis, stylo brevissimo terminatis. *Fl. D.* t. 793. *L. Ill.* t. 557. f. 1. *C. L.* 6. t. 48.

Field Treacle-Mustard; Penny-Cress. A. *Le Tabouret des champs; Le Senevé sauvage; La Monnoyére.* G. *Grosses T.; Acker-* s. *Bauarnsenf.* G. *Nagy Szükés* v. *borsotskafü; Parlagi tarsolyfü; Nyúfü; Vad mustár; Palatzkafü.* H.

In arvis et agris cultis neglectisque; item in pratis

arenosis et ad vias pagorumque sepes ubique. Maj.—Jul. A.

alliaceum Jacq. 1324. Th. caule cubitali erecto, glabro; fol. *radical.* longe petiolatis, spathulatis, *caulin.* oblongis, obtusis, dentatis, basi sagittatis, glabris; siliculis subovatis, inflatis, utrinque gibbis. *J. rar.* t. 121. *M. h.* 2. S. 3. t. 18. f. 28.

Garlick - Scenting Treacle - Mustard. A. *Le Tabouret à odeur d'Ail.* G. *Knoblauchduftendes T.* G. *Foghagyma szükésfü.* H.

In arvis et ruderatis. Jun. Jul. A.

saxatile L. 1325. Th. caule basi procumbente, dein erecto, glabro; fol. alternis, sessilibus, approximatis, integerrimis, carnosis, glabris, *inferiorb.* lanceolatis, obtusis, basi attenuatis, *superiorb.* lineari-lanceolatis, subacuminatis; florb. e violaceo-rubris; siliculis recurvis, subrotundis, margine ala lata pellucida subcrenulataque cinctis, apice emarginatis. *J. A.* t. 236. *Barr.* ic. t. 845.

Stone-Treacle-Mustard. A. *Le Tabouret des roches.* G. *Stein T.* G. *Kövi szükésfü.* H.

In alpinis subalpinis ibidem inter saxa frequens praeprimis in Mtb. Arszul; Csiblesz. Apr.—Jun. A.

hirtum Crantz. 1326. Th. caule palmari hirsuto; fol. *radical.* ovalibus, subnudis, ciliatis, *caul.* alternis, sessilibus, semiamplexicaulibus, sagittatis, villosis; floribus racemosis, albis; siliculis subrotundis, hirsutis, emarginatis. *Cr. A.* I. p. 22. n. 5. *B. Prodr.* p. 47. ic.

Hairy Treacle - Mustard. A. *Le Tabouret hérisse.* G. *Haariges T.* G. *Hajas szükésfü.* H.

In montb. calcareis scil. *die Mezöség* praeprimis versus Kolos et juxta Kolosvár nempe *die Heuwiesen.* Jul. Aug. B.

campestre L. 1327. Th. caule palmari cubitalive, erecto, tereti, pubescenti-tomentoso, superne ramoso; fol. incano-viridibus, *radical.* petiolatis, ovatis, subsinuato-denticulatis integerrimisve;

caul. amplexicaulibus, alternis, approximatis, sagittatis, dentatis; racemis terminalibus, cor. albis, vix calyce longioribus; silículis subrotundis, compressis, hirsutis, stylo brevi erecto coronatis. *C. L.* 5. t. 45. T. vulgatius. J.

Bastard Cress; *Peasant - Cress*; *Common Cowcress.* A. *Le Tabouret champêtre.* G. *Feld T. Bauernkresse.* G. *Mezei szükésfü.* H. *Il Tlaspi lanuginoso* I.

In arvis et campis; item ad vias agrorumque margines ubique. Maj — Jul. A.

montanum L. 1328. Th caulibus palmaribus, erectis, simplicibus, glabris; fol. glauco - viridibus, *radical.* in orbem digestis, obovatis, integerrimis, petiolatis, *caul.* alternis, amplexicaulibus, cordato - ovatis, s. cordato - lanceolatis, sagittatis, plerumque integerrrimis; florb. corymboso-racemosis, pedunculis *fructiferis* horizontalibus, *floriferis* erecto - patentibus, pet. calyce duplo longioribus, obovatis, subaequalibus, albis; siliculis obcordatis, membranaceis, glabris, plerumque octospermis, stigmate brevi terminatis. *J. A.* t. 237. Thl. mont. II. *Cl. h.* II. p. CXXXI. ic. *Ej Pann.* p. 467. ic.

Mountain Mithridate - Mustard A *Le Tabouret des montagnes.* G. *Berg T.* G. *Hegyi szükésfü.* H. *Il Tlaspi montano* I.

In vineis et ad vinearum margines fere ubique item in agris montosis arenosis copiose. Maj. Jun. A.

praecox Wulff. 1329. Th. caule digitali, simplici, erecto, tereti, filiformi; fol. *radical.* petiolatis, ovatis, crenatis; *caul.* alternis, sessilibus, amplexicaulibus, oblongo - obtusis, sagittatis; florb. corymbosis; siliculis obcordatis, triangularibus, ala membranacea cinctis, glabris, 6- vel 8 - spermis, emarginatis, stylo brevissimo rectoque coronatis. *I. Coll.* II. t. 9.

Early Mithridate - Mustard. A. *Le Tabouret printanier.* G. *Frühzeitiges T.* G. *Tavaszi szükésfü.* H.

In pratis montosis prope Ujégyház nempe in via

versus pagum Körpöd et in subalpinis commune. Apr. Maj. A.

perfoliatum L. 1330. Th. caule cubitali, erecto, ramoso, glabro; fol. *radical.* breviter petiolatis, oblongis, denticulatis; *caul.* amplexicaulibus, perfoliatis, cordatis, sagittatis, subdentatis, omnibus nudis glabrisque; pet. longitudine calycis, albis; siliculis obcordatis, glabris, stylo brevissimo coronatis. *J. A.* t. 337. *Cl. h.* II. p. CXXXI. ic.

Perfoliated Mithridate - Mustard, or *Shepherd's Purse.* A. *Le Tabouret enfilé.* G. *Durchwachsenes T.* G. *Öseszenyölt szükésfü.* H.

In montibus calcareis nempe *die Mezöség* scil. inter Kolos et Torda atque ibidem ad agrorum margines. Maj. Jun. A.

alpinum Jacq. 1331. Th. caule palmari brevioreque erecto, glabro; fol. *radical.* cespitosis, petiolatis, obovato-obtusis, integerrimis, subcarnosis, *caul.* alternis, semiamplexicaulibus, cordato lanceolatis, hirsutis; florb. corymboso-umbellatis, pedunculatis, pet. calyce duplo longioribus, albis; siliculis obcordatis, ala membranacéa crenulata instructis, emarginatis, stylo erecto distincte dentatis. *J. A.* t. 238. Thl. III. minimum. *Cl. h.* II. p. CXXXI. ic. *Ej. Pann.* p. 469 ic.

Alpine Mithridate - Mustard. A. *Le Tabouret des Alpes.* G. *Alpen T.* G. *Alpesi szükésfü.* H.

In alpibus Barcensibus, Fogarasiensibus Cibiniensibusque fere ubique. Jul. Aug. P.

alpestre L. 1332. Th. caule digitali, erecto, tereti; fol. *radical.* cespitosis, oblongo-ovalibus, subdentatis, in petiolum desinentibus; *caul.* oblongis obtusis, basi subsagittatis; florb. corymbosis, pedunculatis, pedunc. fructiferis horizontali-patentibus, pet. calycem subaequantibus; siliculis 2-spermis, stylo longo erectoque terminatis. *G. Monsp.* p. 470. *Ej. Ill.* p. 40. n. 3. *E. B.* t. 81.

Rocky Mithridate - Mustard. A. *Le Tabouret des Roches.* G. *Felsen T.* G. *Kövi szükésfü.* H.

In alpinis saxosis Barcensibus v. c. *Schülergebürge*; Thetzla; Piatrâ Mare; Butschetsch. Jul. Aug. A.

CCCLXXII. IBERIS. L. G. 1080. *Candy-Tuft.* Angl. *L'Iberide.* Gall. *Zungenblume.* Germ. *Nyelvirág.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* patens. *Cor.* 4-petala, irregularis, petalis 2 exteriorb. longioribus. *Silic.* subrotundae, subcompressae, emarginatae, ala membranacea cinctae; septo contrario; loculis 1-spermis. *Sem.* subrotunda, ovata, compressa.

amara L. 1333. I. caule palmari, erecto, tereti, sulcato-striato, ramoso; fol. sessilibus, alternis, lanceolatis, acutis, subdentatis; florb. terminalibus, corymboso-umbellulatis, albis; siliculis subrotundis, compressis, glabris. *E. B.* t. 52. Thlaspidium *R. Tetrp.* t. 112. *Thlaspi amarum Crantz.*

Bitter Iberis, or *Candy-tuft.* A. *L'Iberide amère.* C. *Bittere Zung.* G. *Keserü nyelvirág.* H. *L'Iberide amaro.* I.

In arvis et ad hortorum sepes passim. Jun. Jul. A.

nudicaulis L. 1334. I. scapis digitalibus altioribusve erectis, simplicibus ramosisque, teretibus, striatis, subglabris; fol. in orbem digestis, terrae adpressis, longe petiolatis, sinuato-lyratis, glabris; bracteis lineari-obtusis; florb. corymbosis, pusillis, albis; siliculis cordatis, tetraspermis, glabris, stylo brevissimo terminatis. *C. L.* 6. t. 42. *Fl. D.* t. 323. *E. B.* t. 327. *Thlaspi nudicaule Decand.*

Rocky Créss; *Sand-Créss*; *Naked-stalked Candy-tuft.* A. *L'Iberide à tige nue.* G. *Nacktstielige Z.*; *kleine Schleifenblume.* G. *Leveletlen nyelvirág.* H.

In arenosis sterilibus et in agris iisdem prope Fagaras et versus Csik-Szereda; item in sylvis frequens. Maj. — Jul. A.

CCCLXXIII. CAPSELLA. *Ventenant.* *Shepherd's-Purse.* Angl. *La Bourse à pasteur.* Gall. *Hirtentasche.* Germ. *Pap-erszényfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 4-phyllus, patens; foliol. concavis. *Cor.* petala aequalia. *Silic.* 3-angulares, obcordato-compressae, margine obtuse emarginatae, stylo brevi recto coronatae, loculis polyspermis.

Bursa-Pastoris. Vent. 1335. C. caule pedali, erecto, pubescente, superne ramoso; fol. utrinque hirsutis; *radical.* in orbem digestis, terrae incumbentibus, pinnatifidis integrisve, laciniis lanceolato-dentatis, *caul.* alternis, sagittato-lanceolatis, dentatis; florb. laxe corymbosis, pedunculis parvis, fructiferis horizontali-patentibus, corollis calyce majoribus, albis; siliculis utrinque obtusis, emarginatis, glabris. *Vent.* Tab. I. 3. p. 110. *Thlaspi B. Pastoris. C. L.* 1. t. 50. *Fl. D. t.* 729. *Rodschiedia. Fl. Wetter. Nasturtium. Roth. Iberis Crantz.* Bursa pastoris. *Blw.* t 5.

nana a) C. caule digitali, tenui; fol. *radical.* ovato-lanceolatis, indivisis, dentatis, *caul.* plerumque integerrimis angustioribus.

Common Shepherd's Purse. A. *La Bourse de berger commune; La Bourse à pasteur commune.* G. *Gemeine H.* G. *Közönséges paperszényfű; Pásztortáska; Isten Táskája; Béka-tarsoly; Pap erszénye; Portzogofű; Vérállatófű.* H. *La Borsa di Pastore.* I. *Punga Papi.* V.

In agris cultis neglectisque; in ruderatis, muris, pomariis, hortisque et ad sepes viasque ubique. Apr.—Novembr. A.

**** SILICULAE COMPRESSAE, PLANAE, SIMPLICES, vel GEMELLAE, EVALVES BIVALVESVE.

CCCLXXIV. BISCUTELLA. L. G. 1084. *Spectacles-Husk.* Angl. *La Lunettière.* Gall. *Brillenschote.* Germ. *Páp aszem-hűvelyűfű.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* foliola conniventia, colorata, 2 exteriora basi gibba. *Silic.* compresso-planae,

geminatae, rotundatae s. orbiculatae, superne inferneque emarginatae, stylo crasso erecto longoque terminatae, 2 loculares, loculamentis 1-spermis, lateri dehiscentibus.

laevigata 1336. B. caule cubitali brevioreque, flexuose erecto, tereti-striato, piloso, ramoso; fol. *radical.* plurimis in petiolum desinentibus oblongo-lanceolatis, dentatis; *caul.* sessilibus semiamplexicaulibus, raris, angustioribus integerrimis, omnibus hirsutis; florb. corymbosis, luteis; siliculis orbiculato-didymis, obtuse emarginatis, stylo intermedio columnari erecto coronatis, 2-spermis, glaberrimis. *J. A.* t. 339. Decand. Annal. T. XVIII. Collect. CVI. p. 299. n. 19. *Ej. Gall.* rar. p. 11. t. 38. *B. didyma. Scop.* Il. n. 804. *Clypeola didyma.* Cr. A. I. p. 20. Thl. clypeatum. *Cl. Pann.* p. 471. ic.

Smooth Spectacles-Husk. A. *La Lunettière lisse.* G. *Glattschotige Brillenschote.* G. *Sima pápaszem-hüvelyüfü.* H.

In herbidis alpinis ubique praeprimis in M. Surul; Bucesc; Dscheammeanie. Retyezát; Strasza etc. Jul. Aug. P.

saxatilis Lam. 1337. B. caule palmari altioreque, erecto, folioso, basin versus hirto; fol. obverse lanceolatis, inciso dentatis, hispidis; pet. luteis subemarginatis; siliculis orbiculato-didymis utrinque margineque scabris. *Dec. Syn.* p. 377. n. 4210. *Ej. cf. Annal. Tom. XVIII. Coll.* CVI. p. 201. n. 24. t. X. f. 1. var. β. *B. didym.* var. α. *Gouan. Ill.* p. 41.

Stone Spectacles-Husk. A. *La Lunettière des rochers.* G. *Steinliebende Brillenschote.* G. *Kőfali pápaszem-hüvelyüfü.* H.

In alpibus saxosis scil. in Mtb. *Arszul*; *Csiblesz* et *Guttin*, ac quoque *Wárfulo Paringuluj.* Jun. —Aug. P.

CCCLXXV. PELTARIA. L. G. 1083. *Shild herb.* Angl. *La Peltaire.* Gall. *Scheibenschote.* Germ. *Kurindjü.* Hung.

Ch. Gen. *Silic.* integrae, compressae, planae, pedicellatae, evalves, 1-loculares, 1- vel 2-spermae, non dehiscentes, stigmate crasso coronatae.

alliacea L. 1338. P. caule pedali, erecto, tereti, glabro, ramoso; fol. *radical.* petiolatis, cordatis, *caul.* alternis, amplexicaulibus, oblongis, obtuse lanceolatis, basi hastatis; florb. terminalibus racemosis, albis, pedunc. filiformibus, fructiferis horizontalibus; siliculis orbiculatis, glabris. *J. A.* t. 123. *Bohadsia Cr. A.* I. p. 5. t. 1. f. 1. *Clypeola. L. Ill.* t. 560. f. 2., Thl. mont. I. *Cl. h.* II. p. CXXX. ic. *Ej. Pann.* p. 466. Thl. pannonicum *B. h.* II. p. 932. ic.

Garlick Stinking Shild-herb. A. *La Peltaire à odeur d'ail* G. *Knoblauchduftende Scheibenschote.* G. *Foghagyma Karikáfü.* H.

In rupibus Hunyadensibus nempe Paring et Retyezát. Maj.— Jul. P.

CCCLXXVI. LUNARIA. L. G. 1085. *Lunar-Viol.* Angl. *La Lunaire.* Gall. *Mondviole.* Germ. *Holdfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 4-phyllus, foliol. 2 alternis basi gibbis saccatis. *Silic.* magnae, compresso-planae, oblongae, pedicellatae, integrae, bivalves, stylo brevi erectoque coronatae, valvis dissepimento aequalibus, parallelis, planis. *Sem.* pauca, compressa.

rediviva L. 1339. L. caulibus bipedalibus, erectis, ramosis, sulcato-striatis, pilosis; fol. inferiorb. oppositis; reliquis alternis, longe petiolatis, cordato acuminatis, acute grosseque dentatis, mucronatis, utrinque pilosis; racemis terminalibus laxis, pedunculatis, coroll. e violaceo rubris; siliculis maximis, utrinque angustis, glabris 4- vel 6-spermis. *L. Ill.* t. 561. f. 1. Viola latifolia. *Cl. h.* I. p. 297. ic.

Perennial Lunar-Viol. A. *La Lunaire vivace.* G. *Spitzfruchtige Mondviole.* G. *Erdei lapitzkásfü*; *Lapotzka.* H.

In subalpinis umbrosis sylvisque montosis, v. c.

in S. Cibinensi versus M. *Götzenberg*; juxta Brassó, ibidem *am Kupellenberg* et versus Piatrá Mare et Schülergebürge in sylvis Rodnensibus i. e. post Neu-Rodna. In saxosis prope Torotzko scil. in Mtb. *Tilalmas*, *Székelykö*, item in Cott. Kővar ibidem in M. *Guttin* et denique in Cott. Szoln. Inter. nempe in M. *Arszul* etc. Apr.—Jul. P.

Ordo II. Siliquosae.

* SILIQUAE TERETES, LINEARES, ERECTÆ, s. DECLINATAE; BRACHIOLOBI.

CCCLXXVII. SISYMBRIUM. L. G. 1089. *Rocket.* Angl. *Le Sisimbre.* Gall. *Rauke.* Germ. *Kányafü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* et *Cor.* patens. *Siliq.* brevis, vel longa, teres, striis erectis sulcata, erecta declinatave, dehiscens, valvis rectiusculis, non elasticis.

* SILIQUIS OBLONGIS, BREVIBUS, DECLINATIS.

Nasturtium Scop. 1340. S. caule repente radicanteque dein adscendente, tereti, ramoso, glabro; fol. alternis, petiolatis, pinnatis, pinnulis oppositis, brevissime petiolatis, ovatis, subdentatis, terminali ex ovato-cordato, lobato, summis pinnatifidis brevioribus; racemo terminali, laxo, coroll. albis; siliquis brevibus, primum patulis, dein declinatis, glabris. *Scop.* II. n. 820. *C. L.* 6. t. 44. *Fl. D.* t. 690. *Cardamine fontanea Lam.*

Watter Cress. A. *Le Sisimbre Cresson*; *Le Cresson d'eau*; *La Cressonnière.* G. *Brunnen* s. *Wasserkresse.* G. *Vizitorma*; *Vizi sásafü.* H. *Il Sisimbrio*, s. *Nasturzio*, o *Crescione acquatico.* I. *Brunecutze.* V.

In fossiculis rivulisque umbrosis v. c. prope Segesvár ibidem versus *Knopf* et *Kaltenberg* etc. item in subalpinis sylvaticis humidisque ubique. Maj. — Jul. P.

sylvestre L. 1341. S. stoloniferum; caule pedali, basi decumbente, dein erecto, ramoso, glabro; fol. alternis, pinnatis, pinnulis ovatis s. lanceolatis, serratis; florb. racemosis, parvis, calycb. aequalibus, longis, coroll. luteis; siliquis oblongis, patentibus, dein declinatis. *C. L.* 3. t. 41. *Fl. D.* t. 931. (male sculptum). *Brachiolobus sylvestris. A. Ped.* I. n 1012. t. 56. f. 2.

Wild Rocket. A. *Le Sisimbre sauvage*, ou *des bois.* G. *Wald Rauke.* G. *Erdei Kányafü.* H.

In pomariis umbrosis et sylvis elatioribus frequens. Jun. Jul. P.

terrestre Smith. 1342. S. caule pedali, erecto, anguloso-sulcato, glabro, ramoso, ramis alternis; fol. petiolatis, pinnatifidis; laciniis lineari-lanceolatis, dentato-serratis, impari reliquis longiore latioreque; pet. calyce brevioribus, luteis; siliquis declinatis, oblongis, glabris. *C. L.* 5. t. 49. S. *palustre Hoffm.* S. *islandicum. Fl. D.* t. 409. *Radicula palustris. Moench.*

Earth Rocket. A. *Le Sisimbre terrestre.* G. *Erd-Rauke.* G. *Földi Kányafü.* H.

In agris arenosis ruderatisque, ac quoque in muris vulgatissime. Jun.—Septbr. P.

Rad. simplex.

amphibium L. 1343. S. caule pedali, erecto, crasso, ramoso; fol. semiamplexicaulibus, sessilibus, ovato-lanceolatis, dentato-serratis; racemis terminalibus, laxis, nudis, pedunculis *florif.* horizontali-patentibus, *fructifer.* deflexis, pet. calyce longioribus, flavis; siliquis oblongis, subinflatis, glabris, integris, polyspermis, stylo brevi terminatis. *Fl. D.* t. 984. S. *aquaticum.* β. α. *Radicula lancifolia Moench.*

pinnatifidum β. S. foliis uniformibus, pinnatifidis, pinnulis denticulato-mucronatis.

heterophyllum γ. S. fol. *inferiorb.* et *submersis* pinnatis; pinnulis capillaceis, *emersis* pinnatifidis, reliquis lanceolatis, serratis. S. *palustre* α. *Linn.* *Eruca aquatica.* *M. h.* 2. S. 3. t. 6. f. 17. *S. Roripa. Scop.*

Amphibious α.) *Lance-leav'd* β.) *Feathered* γ). *Various-Rock t.* A. *Le Sisimbre amphibie.* G. *Wasser R.* G. *Vízi Kányafü.* H.

In rivulis, fluviis, piscinis, stagnis et pratis spongiosis intermixtim saepe occurrens. Jun.—Aug. P.

pyrenaicum L. 1344. S. caule cubitali, erecto, tenui, superne ramoso; fol. *radical.* petiolatis, lyratis, pinnulis subaequalibus, *impari* reliquis majore cordato, dentato; *caul.* alternis amplexicaulibus, bipinnatifidis, pinnulis linearibus, integerrimis; racemis terminalibus, pedunc. filiformibus, patentibus, coroll. luteis; siliquis ovato-oblongis, declinatis, stylo erecto filiformi terminatis. *Brachiolobus pyrenaicus All. Ped.* n. 1013. t. 18. f. 1.

Pyrenean Rocket. A. *Le Sisimbre des Pyrénées.* G. *Pyreneische R.* G. *Pireneusi Kányafü.* H.

In agris pratisque salinis ad Vizakna et Déésakna et in S. Udvárhely prope pagos Homoród Sz. Pál. Péter; in viis agrestibus versus Morgonda; N. Sink; Köhalom; Kolosvár alibique valde commune. Maj. — Jul. A.

** SILIQUIS PATENTI-ERECTIS (SISYMBRIA).

tenuifolium Smith. 1345. S. caulibus pedalibus, erectis, teretibus, glaberrimis, ramosis; fol. alternis, petiolatis, glaberrimis, e glauco viridibus, subintegerrimis, pinnatifidis bipinnatifidisque, pinnulis lineari-lanceolatis, decurrentibus, denticulatis, caul. summis integerrimis, flavescentibus; siliquis compressis, uncialibus, glabris. *E. B.* t. 525. *Brassica muralis. Huds. Eruca tenuifolia Moench.*

Fine-leav'd Rocket. A. *Le Sisimbre à feuilles me-*

nues. G. *Feinblättrige R*. G. *Vékony levelü Kányafü*. H.

In muris, cultis ruderatisque et ad vias vulgare. Jul. Aug. P.

murale L. 1346. S. caule cubitali palmarive, decumbenti-adscendente, tereti, simplici, nudo, pilis scabriusculis vestito; fol. *radical*. cespitosis, in petiolum desinentibus, lanceolatis, sinuatis, dentato-serratis, subtus pilosis; racemo terminali, longo, laxo, pedunculis alternis, uncialibus, horizontali-patulis, calycb. patentissimis, coroll. luteis; siliquis uncialibus longioribusque erectis, crassiusculis, stylo brevi, tereti, stigmate capitato. *E. B.* t. 1090. S. *Erucastrum*. G. *Illustr.* 42. t. 20. *Eruca decumbens Moench. Barr. ic.* 131.

Wall-Rocket. A. *Le Sisimbre des murailles*. G. *Mauerrauke*. G. *Kőfali Kányafü*. H. *Il Sisimbrio Racchetta*. I.

Ad vias et agrorum margines et in via publica versus pagum Balázsfalva etc. Maj. — Septbr. A.

arenosum L. 1347. S. caule subpedali, erecto, tereti, striato, pilis 2-3-fidisve niveis vestito, ramoso; fol. utrinque pilis furcatis hispidis obsitis, *radical*. in orbem digestis, in petiolum decurrentibus pinnatifidis; pinnulis inaequalibus, conniventibus, terminali maxima; *caul*. alternis, sessilibus, sinuato-dentatis; *summis* lineari lanceolatis, integerrimis, simpliciter hispidis; racemis terminalibus, nudis, laxis, calycb. glabris, denticulis barbatis; coroll. albidis, vel pallide violaceis; siliquis gracilibus, compresso-teretibus, patenti-erectis, stylo brevissimo coronatis, stigmate capitato. *Arabis arenosa. Scop. Carn.* n. 837. t. 40. *W. Carp.* n. 674. Erys. praecox. fl. carneo. *Barr. ic.* t. 196.

Sand Rocket. A. *Le Sisimbre sablonier*. G. *Sand Rauke*. G. *Homok Kányafü*. H.

In agris sterilioribus prope Szeben; Segesvár; Kő-

halem etc. et in pomariis elatioribus scil. Kolosvár et Segesvár frequens. Apr.—Jun. A.

Sophia L. 1348. S. caule palmari bipedalive simplici ramosissimoque, erecto, tereti, pubescente; fol. alternis, sessilibus, incano-subpubescentibus, 5-pinnatis; pinnis linearibus, passim 1-dentatis; racemis terminalibus, longis, laxis, nudis, pet. calyce minoribus, e viridi flavis; siliquis tereti-compressis, patenti-erectis, glabris, stigmate obtuso, capitato coronatis. *Fl. D.* t. 528. *E. B.* t. 963.

Flixweed; *Sophia-herb*. A. *Le Sisimbre sagesse*; *La Science des Chirurgiens*; *Le Talitron des boutiques*. G. *Sophienkraut*; *grofses Besenkraut*. G. *Zzófia-seprő*; *Scbforrasztófű*. H.

Ad sepes viasque et in ruderatis, muris cultisque ubique. Apr. —Jul. A.

pannonicum Jacq. 1349. S. caule bipedali, decumbenti-erecto, ramosissimo, subtereti, sulcato-striato, laevi, pilis raris horizontalibus niveis vestito; fol. saturate viridibus, in petiolum desinentibus, runcinatis, dentatis, *caulinis* sessilibus, pinnatis, pinnulis lineari-acutis, integerrimis, terminali reliquis longiore, lineari-lanceolata, subdentata; *floral.* lineari-lanceolatis, 2-s. 3-dentatis (passim integerrimis), denticulis lanceolato-acutiusculis; racemis terminalibus, longis, calycibus erectis, subpatulis, ungues aequantibus, e viridi flavescentibus, coroll. luteis; siliquis patentibus, tereti-compressis, utrinque linea solitaria exaratis, glabris, stigmate obtuso coronatis, seminibus torulosis, protuberantibus. *J. rar.* t. 123. *W. Carp.* n. 661.

Hungarian Rocket. A. Le Sisimbre de Pannonie. G. *Hungarische R.* G. *Magyar Kányafű.* H.

In agris arenosis et pratis sterilioribus, prope Déva; Kolos; Kolosvár etc. Jun. Jul. P.

Irio L. 1350. S. caule pedali, longiore, e basi ramoso, dichotomo, subangulato, nitido, glabro, ramis alternis, divaricatis; fol. in petiolum de-

sinentibus, flaccidis, saturate viridibus, obtusis, glabris, inferiorb. oblongis, runcinatis, obtuse dentatis, lacinia media profundius sinuata s. pinnatifia; florb. racemosis, pet. integerrimis, calyce subcolorato vix duplo longioribus, flavis; siliquis erectis, linearibus, teretiusculis, nitide glabris, stigmate retuso terminatis. *J. A.* t. 322. *C. L.* 5. t. 48.

Smooth Rocket; *Broad-leav'd Rocket*; *Hedge Mustard.* A. *Le Sisimbre lis*, ou *Irio.* G. *Glatte R.* G. *Sima Kányafü.* H. *L'Irio.* I.

In aggeribus ruderatisque et ad agrorum margines vulgatissimum. Jul. A.

Columnae L. 1351. S. caule bipedali, erecto, tereti, incano, villoso, ramoso, dichotomo; fol. *radical.* in orbem digestis, pinnatis, dentatis, apice 3-angulis, *inferiorb.* alternis subpinnatis, pinnulis subalternis, oblongo-lanceolatis, obliquis, denticulatis, apice hastato-sinuato-dentatis; *mediis* pinnatifido-hastatis; *summis* hastato-lineari-acutis, subdenticulatis; racemis longis, laxis, nudis, pedunculis fructiferis horizontalibus, pilis raris niveis horizontaliter obductis, calycibus extus pilosis, e viridi-flavis, coroll. calyce longioribus, luteis, patentibus; siliquis subteretibus, linearibus, erecto-patentibus, incano-villosis, stigmate obtuse capitato coronatis. *J. A.* t. 323. Erys. latif. maj. glabrum. *M. h.* 2. S. 3. t. 3. f. 3.

Columnas Rocket. A. *Le Sisimbre de M. Columna.* G. *Columnische R.* G. *Kolumna Kányafüve.* H.

In muris, ad sepes viasque valde commune. Jun. Aug. A.

Loeselii. L. 1352. S. caule pedali altioreve, erecto, tereti, striato, piloso-hispido, ramoso; fol. alternis, petiolatis, scabriusculis, runcinato-hastatis, denticulatis, lacinia terminali, hastato-3-angulari, inaequaliter dentata, apice integerrima; racemis axillaribus terminalibusque breviorisibus; pedunculis horizontalibus, villosis, pet.

obtusis, calyce duplo longioribus, flavis; siliquis erecto-patentibus, linearibus, glabris. *J. A.* t. 324. *Loes. Pruss.* 69. t. 14.

Lösel's Rocket. A. *Le Sisimbre de Mr. Loesel.* G. *Löselsche Rauke.* G. *Loesel Kányafüve.* H.

In muris juxta Brassó, item ad sepes Segesvár etc. atque in nemoribus commune. Jun.—Aug. A.

Alliaria Roth. 1353. S. caule pedali majoreque, erecto, tereti, striato, piloso, superne nudiusculo; fol. glabris, alternis, petiolatis, *radical.* reniformi-cordatis, crenato-dentatis, *caul.* cordatis, sinuato-dentatis; racemis terminalibus, laxis, pedunc. erecto patentibus, apice incrassatis, articulatis, coroll. albis; siliquis longis, erecto-patentibus, subteretibus, torulosis, glabris, stigmate capitato coronatis. *Erysimum Alliaria. L. Blw.* t. 372. *C. L.* 2. t. 48. *Fl. D.* t. 935.

Sauce-alone; *Jack by the Hedge.* A. *Le Sisimbre Alliaire*; *L'herbe des Ails.* G. *Knoblauchduftende R.*; *Ramschelwurzi Knoblauchshederich.* G. *Foghagyma Kánya* v. *szagúfü*; *Tormánts.* H. *Il Sisimbrio Alliaria.* I. *Jarbe de Linguare.* V.

In dumetis, nemoribus, pomariis sylvisque et ad sepes fere ubique. April. — Jun. P.

*** SILIQUIS STRICTIS.

strictissimum L. 1354. S. caule bipedali, stricto, tereti, striato, pubescente, superne ramoso; fol. alternis, in petiolum desinentibus, ex ovato-lanceolatis, dentato-serratis, venosis, pubescentibus, ciliatis; racemis terminalibus brevibus, nudis, pedunculatis, coroll. luteis; siliquis strictissimis, longis, linearibus, glabris, stigmate capitato obtuso terminatis. *J. A.* t. 194.

Hársh-husked Rocket. A. *Le Sisimbre rude.* G. *Steifschotige R.* G. *Merö Kányafü.* H

In coemeteriis, dumetis, pomariis pratisque montosis nemoralibus ac humidis et ad sepes vinearumque margines ubique. Jun.—Aug. P.

officinale Roth. 1355. S. caule pedali, flexuoso-erecto, tuberculoso, angulato-tereti, hirsuto, ramoso; fol. alternis, in petiolum canaliculatum desinentibus, utrinque piloso-scabriusculis, pinnatifidis, lac. decurrentibus, laciniato-dentatis, lac. terminali 3-angulari, trilobo-dentata; *rameis* 3-fido-hastatis; racemis terminalibus, pedunc. glabris, sublinearibus, strictis; cor. parvis, luteis; siliq. strictis, cauli adpressis, brevibus, subteretibus, striatis, scabriusculis, pilosis, acuminatis, stigmate obtuso coronatis. *Erysinum officinale. Fl. D. t.* 560. *C. L.* 5. *t.* 50.

Officinal Hedge-Mustard. A. *La Tortelle*; *La Velar ordinaire.* G. *Gebräuchliche R.*; *Kreuzkraut.* G. *Nösteny szaporafü*; *Patikai reptsény.* H. *Il Sisimbrio Rapicella*, o *Erisimo speziale.* I. *Frunse voincriuluj.* V.

In dumetis muris, pomariis atque ruderatis; porro ac ad sepes pagos viasque ubique. Jun. — Aug. P.

CCCLXXVIII. SINAPIS. L. G. 1097. *Mustard.* Angl. *La Sénévé* ou *la Moustarde.* Gall. *Senf.* Germ. *Mustár.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* patens. *Cor.* Ungues recti. *Gland.* 2 inter stamina breviora et pistillum, reliquae 2 inter stamina longiora et calycem. *Siliq.* teres, torulosa, rostrata, dehiscens; valvis dissepimento brevioribus. *Rostr.* ensiforme, vel tetragonum.

arvensis L. 1356. S. caule pedali, erecto, subangu-loso, hispido, ramoso; fol. in petiolum brevem desinentibus, ovatis, sublyratis, dentatis; racemis terminalibus longis, laxis, cor. flavis; siliq. multangulis, toruloso-turgidis, glabris, rostro siliqua breviore, ancipiti, compresso, laevi, stigmate capitato coronato. *Fl. D.* t. 753. *C. L.* 5. t. 47.

Field Mustard; Charlock. A. *La Sénévé des champs.* G. *Ackersenf.* G. *Mezei mustár*; *Közönséges* v. *Hanya reptzény*; *Reptze.* H. *La Senapa campestre.* I. *Raptyitze.* V.

In cultis, pratis depressis et pomariis vulgaris. Maj. Jun. A.

orientalis L. 1357. S. caule pedali, striato, scabro; fol. inferiorb. petiolatis, sinuato-dentatis, reliquis sessilibus, amplexicaulibus, ovatis, lanceolatis, inaequaliter dentatis, scabris; florb. racemosis, luteis, pedunc. fructiferis, brevissimis, oppositis alternisque; siliquis cylindricis, e cupreo sanguineis, retrorsum piloso-hispidis, rostro tetragono-sulcato, glabro, stigmate capitato-depresso coronato, seminibus globosis, nitide atris. *L. Amoen.* 4. p. 280.

Oriental Mustard. A. *La Sénévé orientale*; *La Moutarde d'Orient.* G. *Morgenländischer Senf.* G. *Napkeleti reptzény.* H.

In agris cultis et ad agrorum margines prope U-jégyház; Segesvár; Köhalom etc. item in aggeribus ad Segesvár ibidem *im Siechenwalde* etc. valde frequens. Maj.—Jul. A.

alba L. 1358. S. caule pedali, anguloso, striato, piloso-scabro; fol. petiolatis, pinnatifido-dentatis, scabriusculis; racemis longis, pedunc. angulatis, striatis, pilosis, fructiferis horizontalibus, foliol. calycinis aculeis raris armatis, pet. flavis; siliq. patenti-erectis, teretibus, angulosis, turgidis, aculeis rectis niveis vestitis, rostro ensiformi, compresso, carinato, hispido, stigmate, obtuso emarginato coronato; seminibus luteis. *Scop.* II. n. 843. *Blw.* t. 29. *C. L.* 5. t. 46.

White Mustard. A. *La Sénévé blanche.* G. *Weisser Senf.* G. *Fejér* v. *Kerti mustár*; *Fejér reptzény*; *Kerti reptze.* H. *La Sénapa bianca.* I.

In oleraceis et herbidis prope Szeben; Segesvár, in arvis passim et agris cultis versus Nagy Enyed etc. frequens. Maj.—Jul. A.

nigra L. 1359. S. caule 3-pedali, erecto, tereti, nitide glabro, glauco; fol. nitide viridibus, subtus costis scabris instructis, caeterum alternis, *inferiorb.* abrupte pinnatis, denticulatis, pinnula terminali maxima sub 5-lobata; *superiorb.* utrin-

que angustatis, lineari-lanceolatis, denticulatis integrisve, pendulis; florb. racemosis, pallide luteis, pedunc. quadrangulis, laevibus; siliquis cauli adpressis, tereti-compressis, turgidis, glabris, rostro brevissimo, tetragono, laevi; seminibus nigricantibus. *Blw.* t. 446. *E. B.* t. 969.

Black. Mustard. A. *La Sénévé noire.* G. *Schwarzer Senf.* G. *Fekete Mustár.* H. *La Senapa nera.* I.

In agris neglectis cultisque praeprimis prope Köhalom et Csik-Szereda; item ad hortorum agrorumque sepes ad Szeben; Ujégyház; Segesvár; Köhalom; Kolosvár etc. et in ruderatis vulgatissime. Jun.—Aug.

CCCLXXIX. BRASSICA. L. G. 1096. *Cabbage.* Angl. *Le Chou.* Gall. *Kohl.* Germ. *Káposzta.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* erectus; subconnivens. *Gland.* 4. nectariferae. *Siliq.* teretiuscula, compressa, cylindrica, vel 3-gona; dissepimento prominente subulato. *Sem.* globosa.

campestris L. 1360. Br. caule erecto, tenui, ramoso, raro, piloso; fol. alternis, remotis, *radical.* et *caul. inferiorb.* lyratis, dentatis rugosis, piloso-scabris, petiolis basi amplexicaulibus, *rameis* sessilibus, amplexicaulibus, cordatis, acuminatis integerrimisve, laevibus; florb. luteis; siliquis erectis, teretibus, superne attenuatis, patentibus, seminibus protuberantibus torulosis. *Fl. D.* t. 550 (male picta).

Field Cabbage. A. *Le Chou champêtre.* G. *Feld-kohl.* G. *Vad Káposzta.* H. *Il Cavalo campostre.* I.

In agris cultis passim. Maj.—Jul. A.

napus Crantz. 1361. Br. caulescens; radice fusiformi; caule erecto, ramoso, sulcato-glabro; fol. petiolatis, lyratis, dentatis, rameis alternis amplexicaulibus, cordato-lanceolatis, dentatis; florb. luteis; siliquis patentibus, teretibus, torulosis, laevibus. *Cr. A.* I. p. 38. *Blw.* t. 224.

Wild Navew, or *Coleseed*, or *Colewort.* A. *Le Navet sauvage. Le Naveau.* G. *Rübsen; Rabsaat; wilde Steckrübe.* G. *Karó-répa.* H. *Il Cavolo Napo.* I.

In agris linaceis juxta Kolosvar, Zeben, Segesvár, Brassó et Ujégyház etc. Maj. Jun. A.

oleracea L. 1362. B. caulescens; caule pedali erecto, tereti-striato, laevi; fol. *radical.* in capitulum digestis, subrotundo-orbiculatis, concavis, rugoso-glabris, *caulin.* alternis, semiamplexicaulibus, oblongo-ovatis, lato-lanceolatis, apice dentatis, denticulis remotis, obtusis, omnibus glaucis; calycb. conniventibus, coroll. flavis; siliquis patenti-erectis, torulosis, sulcatis, laevibus.

Common Cabbage. A. *Le Chou commun,* ou *potager.* G. *Gemeiner Kohl.* G. *Közönséges Káposzta.* H. *Il Cavalo comune.* I.

In rejectamentis hortorum ruderatisque; item ad sepes passim et in hortis oleraceis cum plurimis varietatibus frequentissime occurrens. Aestate. A.

** SILIQUAE TETRAGONAE.

CCCLXXX. ERYSIMUM. L. G. 1090. *Hedge-Mustard.* Angl. *Le Velar.* Gall. *Hederich.* Germ. *Keptsény.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* clausus, coloratus. *Gland.* 2 nectariferae inter stamina breviora. *Siliq.* columnaris, exacte tetraëdra, polysperma, rostro pusillo terminata.

repandum Jacq. 1363. E. caule pedali erectiusculo, ramoso, diffuse expanso, glabro; fol. sessilibus, lineari-lanceolatis, repando-dentatis, carinatis; racemis oppositifoliis, florb. luteis; siliquis subsessilibus, longissimis, 3-gonis, sulcatis, incurvis, patentissimis, stigmate obtuse emarginato terminatis. *J. A.* t. 22. *E. ramosissimum. Crantz. Cheiranthus paniculatus. Lam.*

Distant-dented Hedge-Mustard. A. *Le Velar sinué.* G. *Ausgeschweifter.* H. *Kikapátoll reptsény.* H. *L'Irione pannochiuto.* I.

In agris salinis prope pagos Homoród Sz. Pál, Péter etc. Maj. Jun. A.

cheiranthoides Jacq. 1364. E. caule pedali, stricto, ramoso, anguloso, glabro; fol. alternis, in petiolum decurrentibus, ovatis, lanceolatis, utrinque attenuatis, subdentatis, glabris; racemis terminalibus, florb. citrinis; siliq. erecto-patentibus, 3-gonis, glabris, rostro brevissimo et stigmate capitato terminatis. *Fl. D.* t. 731. *J. A.* t. 23. *Cheiranthus turritoides. Lam. Dict.* 2. p. 716.
Gilli flowered Hedge-Mustard. A. *Le Velar giroflé.* G. *Leucojenartiger H.* G. *Ibolyaforma reptsény.* H. *L'Irione salvatico.* I.
In agris arenosis et ad pagorum sepes v. c. in pagis A. Rakos, Hevíz; Osdola; Almás etc. Jun. Jul. P.

Cheiranthus Scop. 1365. E. caule pedali, erecto, simplicissimo, anguloso, pilis minutis scabris adpressis vestito; fol. approximato-erectis, sparsis, lanceolatis (s. lineari-lanceolatis), obsolete remoteque dentatis, scabriusculis; calycb. flavescentibus, subvillosis; coroll. luteis; siliquis sulcatis, linearibus, pubescentibus, rostro brevi 3-gono-angustato, stigmate capitato. *Cheiranthus Erysimoides. J. A. E. murale Desf.*
Gilliflower Hedge-Mustard. A. *Le Velar des murailles.* G. *Mauer Hed.* G. *Kőfali reptsény.* H.
In agris elatioribus; agris asperis et lapidosis ubique. Maj. Jun. A.

hieracifolium L. 1366. E. caule subbipedali, erecto, simplici ramosove, anguloso-sulcato, scabro; fol. alternis, sessilibus, oblongo-lanceolatis, basi angustatis, remote acuteque dentatis; cor. luteis, inodorantibus; siliquis cauli adpressis, erectis, stigmate capitato, obtuse bilobo terminatis. *Fl. D.* t. 923. *W. En.* II. p. 680. *Cheiranth. hieracifolius. Lam.*
Hawkwed-leav'd Hedge-Mustard. A. *Le Velar épervier.* G. *Habichtkrautblättriger H.* G. *Ölyvfülevelü reptsény.* H.
In arvis elatioribusque et ad nemorum margines vulgare. Maj.—Jul. P.

odoratum Ehrh. 1367. E. caule cubitali, erecto, simplici, anguloso-sulcato, scabriusculo; fol. *radical.* in orbem digestis, terrae adpressis, in petiolum decurrentibus, runcinatis; *caul.* alternis, sessilibus, lanceolatis, remote arguteque dentatis; florb. speciosis, magnis, bene suaveolentibus, e sulphureo-luteis, pet. subrotundis; siliquis strictis, pilosis, stigmate capitato emarginato coronatis. *E. hieracifolium. J. A.* t. 73. *W. Carp.* n. 668. *E. pannonicum. Crantz. E. strictum. Fl. Wetter.* T. II. p. 451.

Sweet-Scented Hedge-Mustard. A. *Le Velar odorant.* G. *Wohlriechender H.* G. *Jóillatú reptsény.* H.

In alpibus pratensibusque scil. Barcensibus ibidem *Schülergebürge*, item Rodnensibus v. c. la Wârfulo Galátz; Jetziluj. Jul. Aug. A.

diffusum Ehrh. 1368. E. caule cubitali, scabro, ramoso; ramis patentibus; fol. linearibus, planis; integris, revolutis, canescentibus, scabris; racemis laxis, florb. pedunculatis, cor. luteis; siliquis patenti-erectis, pilosis, stigmate capitato plano terminatis. *Cheiranthus alpinus. J. A.* t. 75. *Host. Syn.* 373.

Propagated Hedge-Mustard. A. *Le Velar des Alpes.* G *Ausgebreiteter Hed.* G. *Tágas reptsény.* H.

In aggeribus et apricis versus Kolós; scil. *die Mezöség* ubique. Jun.—Aug. A.

angustifolium Ehrh. 1369. E. caulibus erectis, angulatis, canescentibus, ramosis, ramis patentibus, erectis, axillaribus; fol. *radical.* in orbem digestis, petiolatis, lineari-lanceolatis, dentatis; *caulin.* in petiolum decurrentibus, linearibus, integerrimis; *summis* sessilibus, omnibus recurvis, canescentibus; florb. breviter pedunculatis, flavis; siliquis longo rostro terminatis. *Cheiranthus canus. Pill.* et *Mitterb. Iter-* p. Pos. t. 15.

Small-leaved Hedge-Mustard. A. *Le Velar à feuilles étroites.* G. *Schmalblättriger Hed.* G. *Keskenylevelü reptsény.* H.

In pratis et agris arenosis post A. Rákos et in elatioribus *die Mezőség*. Jun. Jul. A.

junceum 1370. E. caule pedali, erecto, simplici, superne ramoso, tereti, glabro; fol. strictis, glabris, linearibus, angustissimis, inferiorb. passim denticulis auctis incisis; florb. parvis, flavis; siliquis pedunculatis, erecto-patentibus, glabris. *Cheiranthus junceus W.* et *K.* t. 234.

Rush Hedge-Mustard. A. *Le Velar joncier.* G. *Bimsen Hed.* G. *Szittyó reptsény.* H.

In pratis salinis juxta pagos Homoród Sz. Pál.; Sz. Péter et ad Torda, Kolos, Déésackna. Jul. A.

austriacum Roth. 1371. E. caule pedali, erecto, tereti, striato, glabro, superne compressiusculo, ramoso; fol. *radical.* obovatis, scabris, *caul.* alternis, semiamplexicaulibus, ovali-obtusis, basi auriculatis, carnosis, glaberrimis, e glauco viridibus, integerrimis; racemo laxo, florb. ex albo-flavescentibus; siliquis longe pedunculatis, erecto-patentibus, longis, racemum superantibus, stigmate capitato emarginato terminatis. *Brassica austriaca. J. A.* t. 283. *Br. orientalis Linn.*

Austrian Hedge-Mustard. A. *Le Velar d'Autriche.* G. *Oesterreichischer Hed.* G. *Austriai reptseny.* H.

In agris cultis prope Köhalom, Homoród, Katza; Dárotz; item in S. Udvárhely prope pagos Varosfalva, Homoród Sz. Pál et Péter; in S. Cibiniensi ad pag. Szelindek etc Maj. Jun. A.

alpinum Roth. 1372. E. caule subpedali, simplici, erecto; fol. *radical.* petiolatis, ovatis, dentibus callosis incisis, *caulin.* amplexicaulibus, patentibus, cordato-sagittatis, acuminatis; pet. rectis, albescentibus; siliquis erecto-patentibus, longis, stigmate capitato coronatis. *Brass. alpina.* V. Dauph. III. p. 330. t. XXXVI.

Alpine Hedge-Mustard. A. *Le Velar des alpes.* G. *Alpenliebender Hed.* G. *Alpesi reptsény.* H.

In rupestribus prope Brassó scil. *am Kapellenberg* et juxta Torda scil. *die Hasádeka*; item in alpi-

bus graminosis. Rodnensibus v. c. la Wărfulo Omuluj et Stol. Jun.—Aug. P.

Barbarea L. 1373. E. glabrum, caule cubitali, erecto, angulato-sulcato, ramoso; fol. *radical.* in orbem dispositis, petiolatis, lyratis, lobo terminali rotundato, *caul.* alternis, amplexicaulibus, pinnatifidis, laciniis lineari-lanceolatis, obtusiusculis, integris, extima maxima obtusa, denticulata, apice 3-dentata; racemis terminalibus laxis, florb. luteis; siliquis pedicellatis, strictis, obsolete 4 gonis, striatis, glabris, rostro brevi, subulato, stigmate capitato coronatis *E. B.* t. 443 *Fl. D.* t. 985. *E. lyratum. Gat. Montaub.* 117. *Sisymbr. Crantz* et *Scop.*

Yellow Rocket; Bitter Winter-Kres; Water Hedge-Mustard. A. *Le Velar de Sainte Barbe, L'herbe aucharpentier; La Barbarée; La Barbarie d'Orient; La Julienne jaune; L'herbe rondelle.* G. *Wasser Hederich* s. *Senf; St. Barbenkraut.* G. *Tormánts reptsény; Téli Tormánts; Sz. Borbályafüve.* H. *La Barfaria.* I.

In pratis paludosis, inundatis fossiculisque item ad ripas, rivulos, ac sepes pratorum depressorum vulgatissime. Maj.—Septbr. P.

CCCLXXXI. ERUCA. *Fl. Wetter* II. p. 416. *White-Rocket.* Angl. *La Roquette.* Gall. *Wilde Raucke.* Germ. *Fejer-Mustár.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* clausus. *Siliq.* obtuse tetragona, rostro terminans.

elongata 1374. E. caule bipedali, erecto, ramosissimo, tereti, striato, glabro; fol. utrinque hirsutis, margine scabriusculis, *inferior.* sinuato-pinnatifidis, dentatis; *cauli.* lineari-lanceolatis, dentatis, *summis* integerrimis; pedunculis filiformibus, patulo-erectis, fructiferis horizontalibus, pilosis; calycb. flavis, extus raro pilosis, pet. luteis, subrotundis, crenulatis, glandulosis 4, binis didymis, reliquis simplicibus; siliquis erectis, subtetragonis, torulosis, glabris, rostro bre-

vi, compresso capitatoque terminatis. *Brassica elongata.* *W.* et *K. t.* 28.

Long-Panicled Rocket. A. *La Roquette elongée.* G. *Langrispige Raucke.* G. *Haraszt Fejérmustár.* H.

In collibus arenosis prope Opp. Oltzinna; post pag. Morgonda ibidem *die Flechte*; item prope Segesvár scil. *am weiten Berg* et supra vineta v. c. *am Siechenberg* et *Reisselten*, in iisdem locis juxta Keresd; Prodt; N. Kend; Kund; Gogány; Bonyha etc.; in elatioribus graminosis ad Kolosvár nempe *die Heuwiesen* atque in saxosis v. c. *die Hasádeka* prope Torda. Jun —Aug. P.

Erucastrum Gaertn. 1375 E. caulibus erectis, debilibus, ramosis, hispidis, superne glabris; fol. glauco-viridibus, runcinato-pinnatifidis; lobis alternis oppositisque, lineari-lanceolatis, obtuse dentatis; racemis longis, laxis, cor. flavis, venis viridibus pictis; siliquis erectis, laevibus, rostro ensiformi striato capitatoque terminatis. *Brassica Erucastrum.* *Linn.* *Eruca sylvestris Lam. Camer. Epit* 307. ic. *Erys. Erucastrum Scop.* II. n. 828. *Sisymbr. erucastrum Vitt. Dauph.* III. p. 312. t. XXXVI.

Common white-Rocket. A. *La Roquette vulgaire*, ou *sauvage.* G. *Gemeine weisse Raucke.* G. *Közönséges Fejér-mustár; Repsény fejér-mustár.* H.

In ruderatis et muris vetustis passim; item juxta fluviorum ripas v. c. ad Alutam. Jun. Jul. A.

CCCLXXXII. TURRITIS L. G. 1089. *Tower-Mustard.* Angl. *La Tourrette.* Gall. *Thurmkraut.* Germ. *Torony-Káposzta* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* connivens, erectus. *Cor.* erecta. *Siliq.* stricta, longissima, angulata, stigmate coronata.

glabra Crantz 1376. T. caule bipedali, erecto, simplici, tereti, glabro, basi pubescente; fol. *radical.* petiolatis, oblongo-lanceolatis, subdentatis, passim semipinnatifidis, hispidis, terrae adpressis, *caul.* alternis, sessilibus, amplexicaulibus,

sagittatis, subintegerrimis, glabris, e glauco viridibus; racemo longissimo, laxo, florb. ochroleucis; siliquis strictis, cauli adpressis, compressis, striatis, glabris. *C. L.* 4. t. 47. *Fl. D.* t. 809. *Arabis perfoliata.* Decand.

Smooth Tower-Mustard. A. *La Tourrette lisse.* G. *Glattes Thurmkraut.* G. *Kopasz torony-Káposzta.* H.

In pratis elatioribus, aggeribus arenosis et pomariis vineisque; item ad sepes marginesque nemorum frequens. Maj.—Jul. B.

hirsuta L. 1377. T. caule cubitali pedalive, erecto, simplici, tereti, hirsuto, pilis patulis albis; fol. *radical.* terrae incumbentibus, in orbem dispositis, petiolatis, ovato-lanceolatis, *caul.* alternis, amplexicaulibus, ovato-oblongis, obtusiusculis, dentatis, omnibus pilis furcatis hispidis obductis, margine longe ciliatis; florb. exiguis albis, calycb. glabris; siliquis erectis, tetragono-compressiusculis, striis elevatis notatis, glabris, stigmate obtuso coronatis. *J. rar.* t. 126. *Fl. D.* t. 1040. *Arabis hirsuta. Scop.*

Rough Tower-Mustard. A. *La Tourrette velue.* G. *Rauhhaariges Thurmkraut.* G. *Borzas torony-Káposzta.* H.

In siccioribus prope Segesvár ibidem versus *Siechenwald* et *Knopf*; item juxta Kőhalom, Brassó et prope Torda ibidem *Hasádeka.* Maj.—Jul. P.

alpina L. 1378. T. caulibus cubitalibus, procumbenti-erectis, teretibus, inferne pilosis, dein glabris; fol. *radical.* petiolatis, oblongo-subdentatis, *caul.* sessilibus, alternis, sparsis, oblongis, dentatis, hirsutis, margine ciliatis; racemis brevioribus, calycb. e viridi albidis, glabris, corolla nivea duplo brevioribus; siliquis erectis, tetragono-compressiusculis, glabris. *Hoffm.*

Alpine Tower-Mustard. A. *La Tourrette des alpes.* G. *Alpenliebendes Thurmkr.* G. *Alpesi torony-Káposzta.* H.

In pratis subalpinis v. c. in S. Udvárhely prope Aquam Mineralem *Lövéte* et in Alpbs. Cibinien-

sibus, Barcensibus, Fagarasiensibus Hůnyadensibusque vulgaris. Jun.—Aug. P.

patula Ehrh. 1379. T. annua, caule palmari brevioreve, flexuoso-erecto, tereti, pubéscente; fol. omnibus hirsutis, *radical.* in orbem congestis, in petiolum desinentibus, *caul.* amplexicaulibus, basi sagittatis, apicem versus denticulatis; calycb. glabris, pet. albis; siliq. pedicellatis, erecto-patentibus, teretibus, subsulcatis, glabris, stigmate obtuso coronatis. *Ehrh. Beit.* 7. p. 259. *W.* et *K.* t. 59.

Distant-Hush Tower-Mustard. A. *La Tourrette étalée.* G. *ausgebreitetes Thkr.* G. *Terepély torony Káposzta.* H.

In apricis et montibus arenosis ad Segesvár, Köhalom, Brassó et in saxosis juxta Torda ibidem *Hasádeka* et *Erdei-Váraly* etc. Maj. Jun. A.

*** SILIQUAE COMPRESSAE.

CCCLXXXIII. ARABIS. L. G. 1094. *Bastard Tower-Mustard.* Angl. *L'Arabette.* Gall. *Gaensekraut.* Germ. *Lúdfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* clausus, mox caducus, foliol. 2 majoribus angustioribusque basi gibbis. *Pet.* integerrima, longe unguiculata, erectiuscula. *Gland.* nectariferae 4, oblongae, squamaeformes, reflexae. *Siliq.* longa, linearis, compressa, torulosa, glaberrima, erecta. *Stigm.* simplex, sessile.

alpina L. 1380. A. caulibus palmaribus cubitalibusque, erectis, simplicibus, teretibus, villosis; fol. acute dentatis, basi integerrimis, crassiusculis, incano-pilosis, *radical.* cespitosis, in petiolum canaliculatum desinentibus, oblongo-ovatis, lanceolatis, *caulin.* alternis, sessilibus, amplexicaulibus, oblongo-lanceolatis, basi excisis, remote dentatis; racemo palmari, erecto, laxo, coroll. albis, calyce duplo longioribus; siliquis pedicellatis, erectis, compressis, glabris. *W.*

Carp. n. 671. *Trtt. Fl. h.* 2. n. 16. *Fl. D.* t. 62. *Turritis verna Lam. Arab. incana. Mœnch.* Draba II. *Cl.* h. II. p. CXXV. ic. *Ej. Pann.* p. 462. ic.

diffusa α. A. caule palmari crassiore, hirsuto, diffuse ramoso, ramis alternis erecto-patentibus; fol. basin usque acute dentatis, hirsutissimis; racemis breviorb., florb. paullo minoribus; siliquis pollicaribus, glabris, costis pilosiusculis. Draba III. *Cl. h.* II. p CXXV. *Ej. Pann.* Dr. III. p. 464. ic.

nana β. A. caule digitali, erecto, simplici, tereti, piloso; fol *radical.* cuneiformi-ovatis, acute dentatis, *caulin.* 2, alternis, ovato-lanceolatis; racemo paucifloro, calycb. coloratis, glabris, pet. albis duplo brevioribus.

Alpine Bastard Tower-Mustard. A. *L'Arabette des alpes.* G. *Alpenliebendes Gänsekraut.* G. *Alpesi ludfü* II. *L'Arabetta alpina.* I.

In montibus rupestribus juxta Torda scil. *Hasddeka*, item in Subalpinis Alpinisque fere ubique a. in alpb. Rodnensibus et Szolnokensibus v. c. la Wârfulo Jetziluj; Dscheammeanie; Arszul; Csiblesz etc. β. in Fagarasiensibus nempe la Wârfulo Cordon atque Commando de la Schmidt. April.—Septbr. P.

thaliana L. 1381. A. caulibus palmaribus, erectis, filiformibus, inferne pilosis, dein laevibus, ramosis; fol. hispidis, ciliatis, *radical.* terrae incumbentibus, in orbem dispositis, petiolatis, ovatis, obtusis, crenatis, *caul.* sparsis, sessilibus, lanceolatis; racemis laxis, pedicellatis, pedicellis solitariis, longis, capillaribus; florb. pusillis albis, calycb. pilis adpressis vestitis, pet. obtusis, integris; siliquis horizontalibus, teretiusculis, glaberrimis, pedicello crassioribus longioribusque, rostro brevi et stigmate albo obtuso terminatis. *C. L.* 2. t. 49. *E. B.* t. 901. *P. Pal.* n. 636. c. fig. *Barr.* ic. t. 269.

Codded Mouse-ear; Common Wall-Cress. A. *L'Arabette commune*, ou *de Mr. Thalius.* G. *Gemei-*

nes s. *Thalisches Gänskr.* G. *Közönséges lúdfü*; *Thalius Lúdfüve.* H. *L'Arabetta ramosa.* I.

In agris neglectis arenosisque juxta pagum Prodt ad S. Schaesburgensem pertinentem copiosissime. Apr. Maj. A.

Crantziana L. 1382. A. caule subpalmari, flexuoso-erecto, ramoso, striato, glabro; fol. *radical.* longius petiolatis, in orbem collectis, longe ciliatis, ovato-lanceolatis, apice ciliatis, lineari-lanceolatis; pedicellis filiformibus, apice articulatis, crassioribus, erecto-patentibus, calycb. nudis duplo longioribus; siliquis glabris, pollicaribus, stigmate brevissime pedicellato plano concavo. *A. thaliana Cr. A.* I. p. 39. t. 3. f. 2.

Mountain Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette des montagnes.* G. *Gebürgliebendes Gänsekr.* G. *Bertzi lúdfü*; *Krantz Lúdfüve.* H.

In subalpinis sylvestribus post Resinar et juxta Brassó etc. Maj. Jun. A.

recta Vill. 1383. A. caule basi stolonifero, semipalmari, erecto, simplici, pubescente; fol. *radical.* in rosulas digestis, oblongo-ovatis, obtuse dentatis, sessilibus, *caul.* semiamplexicaulibus, alternatim remotis, erecto adpressis, oblongo-lanceolatis, basi auriculatis, omnibus scabriusculis, margine raro ciliatis, pet. albis; siliquis erecto-patentibus, pubescentibus. *V. Dauph.* III. p. 319. t. XXXVII. *A. aspera. A. Auct.* p. 18. t. 2. f. 2.

L'Arabette droite. G. *Steifstängliches G.* G. *Teláll-ló lúdfü.* H.

In montibus rupestribus et ad sylvarum margines post Resinár et in Cott. Szoln. Interiore, ibidem in M. *Arszul.* Aug. P.

caerulea Wulf. 1384. A. glabra; caulibus digitalibus adscendentibus, subdiphyllis; foliis *radical.* obovatis, apice dentatis, in petiolum desinentibus, crassiusculis: *caul.* 2 vel 3, sessilibus, alternis, oblongo-ovatis; racemo paucifloro, cernuo, florb. pedicellatis, caeruleis; siliquis par-

vis, angustis, stigmate sessili coronatis. *Tur. caerulea* *A. Ped.* t. 40. f. 2.
Blue Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette bleue.* G. *Blaublühendes G.* G. *Kékvirágos lúdfü.* H.
In alpibus rupestribus nive tectis nempe Butschetsch. Aug. P.
bellidifolia Jacq. 1385. caulibus digitalibus, erectis, glabris, sanguineis, simplicibus, foliosis; fol. glaberrimis, subdentatis, *radical.* breviter petiolatis, obovatis, *caul.* semiamplexicaulibus, erectis, elliptico-lanceolatis; florb. racemosis, erectis, albis, pedunculis calyce glabro subnudoque duplo longioribus, pet. oblongis s. lineari-obtusis; siliquis rectis, approximatis, compressis, glabris. *J. A.* t. 280. *W. Carp.* n. 672. *Tur. bellidifolia. A. Ped.* t. 40. f. 1. Plant. Cardamines etc. *Cl. h.* II. p. CXXIX. ic. *Ej. Pann.* p. 458. ic.
L'Arabette paquerette. G. *Maslieben blättriges G.* G. *Kukertz-levelü lúdfü.* H.
In alpibus rupestribus Fagarasiensibus nempe Garre de Lotri; Lutzuluj etc. Jul. Aug. P.
scabra All. 1386. A. caule semipalmari, erecto, tereti, striato, piloso, folioso; fol. utrinque scabris, ciliatis, *radical.* longe petiolatis, obovato-cordatis; *caul.* subpetiolatis, ovato-lanceolatis, dentatis, subpilosis; racemo erecto, paucifloro, pedunc. filiformibus, fructiferis nutantibus, pet. albis; siliquis erectis, strictis, compressis, linearibus, glabris, stigmate obtuso terminatis. *A. pumila. J. A.* t. 281. *A. nutans. Moench Disp.* 258.
Sharp Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette rude.* G. *Scharfblättriges G.* G. *Erösleveln lúdfü.* H.
In herbidis alpinis scil. Butschetsch; Piatrá Mare frequens. Aestate. P.
stricta Huds. 1387. A. caulibus diffuse ramosissimis, cubitalibus, ramis dichotomis, glabris; fol. rigidis, hispidis, (pilis bifurcatis), *radical.* in rosulam congestis, runcinato-lyratis, *caul.* sessilibus, lanceolatis, obtusis, dentatis; racemis longis, laxis, pedicell. fructiferis horizontalibus,

pet. albis, erectis, oblongis; siliquis erecto-patentibus, pollicaribus, stigmate capitato obtusoque terminatis. *Velley. pl. Marit.* ic. t. 5. *E. B.* t. 614. *Arab. hispida. Smith. Cardamine petraea. Fl. D.* t. 386. *Turritis Rayi.* V. *Dauph. p.* 326. t. 38.

Harsh Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette roide.* G. *Steifstängliches G.* G. *Sügár lúdfü.* H.

In alpibus rupestribus Barcensibus v. c. Piatrâ Mare, Butschetsch. Jun.—Aug. P.

Halleri L. 1388. A. caule diffuso, ramoso, debili, hirto, tereti, basi stolonifero; fol. *radic.* et *inferiorb.* longe petiolatis, ovalibus integerrimis lyratisve, *rameis* lanceolatis, incisis, sessilibus, omnibus subpilosis, *stoloniferis* cordato-ovatis, integris; racemis laxis, pedunc. capillaribus, coroll. albis, (s. albo-roseis); silquis erecto-patulis, stigmate sessili obtuso terminatis. *W.* et *K.* t. 120. *W. Carp.* n. 676. *Card. stolonifera Sc. Carn. t.* 39. *Sisymbrium H. Opusc.* t. 1. f. 1.

Haller's Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette de Mr. Haller.* G. *Hallersches G.* G. *Haller Lúdfüve.* H.

In sylvis subalpinis praeprimis in Cott. Kövár et Cott. Szoln. Interiore copiosissime ibidem juxta rivulos. Maj.—Septbr. P.

ovirensis Wulff. 1389. A. repens, sarmentosa; caule subpalmari, erecto, simplici, tereti, gracili, subfolioso; fol. petiolatis, *radical.* orbiculatis, subdentatis, *caul.* alternis, subovatis, remote dentatis; racemo terminali, calycb. e viridi flavescentibus, glabris, pet. laete rubris, passim albis, obovatis, integris; siliquis erectis, linearibus, torulosis, stigmate brevi obtusoque terminatis. *R. Eur.* VII. ic. 6. *J. rar.* t. 125. *W. Carp.* n. 675.

Red Flowered Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette à fleurs rouges.* G. *Rothblühendes G.* G. *Veres ludfü.* H.

odoratum Ehrh. 1367. E. caule cubitali, erecto, simplici, anguloso-sulcato, scabriusculo; fol. *radical.* in orbem digestis, terrae adpressis, in petiolum decurrentibus, runcinatis; *caul.* alternis, sessilibus, lanceolatis, remote arguteque dentatis; florb. speciosis, magnis, bene suaveolentibus, e sulphureo-luteis, pet. subrotundis; siliquis strictis, pilosis, stigmate capitato emarginato coronatis. *E. hieracifolium. J. A.* t. 73. *W. Carp.* n. 668. *E. pannonicum. Crantz. E. strictum. Fl. Wetter.* T. II. p. 451.

Sweet-Scented Hedge-Mustard. A. *Le Velar odorant.* G. *Wohlriechender H.* G. *Jóillatú reptsény.* H.

In alpibus pratensibusque scil. Barcensibus ibidem *Schülergebürge*, item Rodnensibus v. c. la Wârfulo Galátz; Jetziluj. Jul. Aug. A.

diffusum Ehrh. 1368. E. caule cubitali, scabro, ramoso; ramis patentibus; fol. linearibus, planis; integris, revolutis, canescentibus, scabris; racemis laxis, florb. pedunculatis, cor. luteis; siliquis patenti-erectis, pilosis, stigmate capitato plano terminatis. *Cheiranthus alpinus. J. A.* t. 75. *Host. Syn.* 373.

Propagated Hedge-Mustard. A. *Le Velar des Alpes.* G *Ausgebreiteter Hed.* G. *Tágas reptsény.* H.

In aggeribus et apricis versus Kolós; scil. *die Mezöség* ubique. Jun.—Aug. A.

angustifolium Ehrh. 1369. E. caulibus erectis, angulatis, canescentibus, ramosis, ramis patentibus, erectis, axillaribus; fol. *radical.* in orbem digestis, petiolatis, lineari-lanceolatis, dentatis; *caulin.* in petiolum decurrentibus, linearibus, integerrimis; *summis* sessilibus, omnibus recurvis, canescentibus; florb. breviter pedunculatis, flavis; siliquis longo rostro terminatis. *Cheiranthus canus. Pill.* et *Mitterb. Iter.* p. Pos. t. 15.

Small-leaved Hedge-Mustard. A. *Le Velar à feuilles étroites.* G. *Schmalblättriger Hed.* G. *Keskenylevelü reptsény.* H.

In pratis et agris arenosis post A. Rákos et in elatioribus *die Mezöség*. Jun. Jul. A.

junceum 1370. E. caule pedali, erecto, simplici, superne ramoso, tereti, glabro; fol. strictis, glabris, linearibus, angustissimis, inferiorb. passim denticulis auctis incisis; florb. parvis, flavis; siliquis pedunculatis, erecto-patentibus, glabris. *Cheiranthus junceus W.* et *K.* t. 234.

Rush Hedge-Mustard. A. *Le Velar joncier*. G. *Binsen Hed*. G. *Szittyó reptsény*. H.

In pratis salinis juxta pagos Homoród Sz. Pál.; Sz. Péter et ad Torda, Kolos, Déésackna. Jul. A.

austriacum Roth. 1371. E. caule pedali, erecto, tereti, striato, glabro, superne compressiusculo, ramoso; fol. *radical.* obovatis, scabris, *caul.* alternis, semiamplexicaulibus, ovali-obtusis, basi auriculatis, carnosis, glaberrimis, e glauco viridibus, integerrimis; racemo laxo, florb. ex albo-flavescentibus; siliquis longe pedunculatis, erecto-patentibus, longis, racemum superantibus, stigmate capitato emarginato terminatis. *Brassica austriaca. J. A.* t. 283. *Br. orientalis Linn.*

Austrian Hedge-Mustard. A. *Le Velar d'Autriche*. G. *Oesterreichischer Hed.* G. *Austriai reptseny*. H.

In agris cultis prope Köhalom, Homoród, Katza; Dárotz; item in S. Udvárhely prope pagos Varosfalva, Homoród Sz. Pál et Péter; in S. Cibiniensi ad pag. Szelindek etc Maj. Jun. A.

alpinum Roth. 1372. E. caule subpedali, simplici, erecto; fol. *radical.* petiolatis, ovatis, dentibus callosis incisis, *caulin.* amplexicaulibus, patentibus, cordato-sagittatis, acuminatis; pet. rectis, albescentibus; siliquis erecto-patentibus, longis, stigmate capitato coronatis. *Brass. alpina.* V. Dauph. III. p. 330. t. XXXVI.

Alpine Hedge-Mustard. A. *Le Velar des alpes*. G. *Alpenliebender Hed.* G. *Alpesi reptsény*. H.

In rupestribus prope Brassó scil. *am Kapellenberg* et juxta Torda scil. *die Hasádeka*; item in alpi-

bus graminosis. Rodnensibus v. c. la Warfulo Omuluj et Stol. Jun.—Aug. P.

Barbarea L. 1373. E. glabrum, caule cubitali, erecto, angulato-sulcato, ramoso; fol. *radical.* in orbem dispositis, petiolatis, lyratis, lobo terminali rotundato, *caul.* alternis, amplexicaulibus, pinnatifidis, laciniis lineari-lanceolatis, obtusiusculis, integris, extima maxima obtusa, denticulata, apice 3-dentata; racemis terminalibus laxis, florb. luteis; siliquis pedicellatis, strictis, obsolete 4 gonis, striatis, glabris, rostro brevi, subulato, stigmate capitato coronatis *E. B.* t. 443 *Fl. D.* t. 985. *E. lyratum. Gat. Montaub.* 117. *Sisymbr. Crantz* et *Scop.*

Yellow Rocket; Bitter Winter-Kres; Water Hedge-Mustard. A. *Le Velar de Sainte Barbe, L'herbe aucharpentier; La Barbarée; La Barbarie d'Orient; La Julienne jaune; L'herbe rondette.* G. *Wasser Hederich s. Senf; St. Barbenkraut.* G. *Tormánts reptsény; Téli Tormánts; Sz. Barbályafüve.* H. *La Barfaria.* I.

In pratis paludosis, inundatis fossiculisque item ad ripas, rivulos, ac sepes pratorum depressorum vulgatissime. Maj.—Septbr. P.

CCCLXXXI. ERUCA. *Fl. Wetter* II. p. 416. *White-Rockct.* Angl. *La Roquette.* Gall. *Wilde Rauke.* Germ. *Fejer-Mustár.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* clausus. *Siliq.* obtuse tetragona, rostro terminans.

elongata 1374. E. caule bipedali, erecto, ramosissimo, tereti, striato, glabro; fol. utrinque hirsutis, margine scabriusculis, *inferior.* sinuato-pinnatifidis, dentatis; *cauln.* lineari-lanceolatis, dentatis, *summis* integerrimis; pedunculis filiformibus, patulo-erectis, fructiferis horizontalibus, pilosis; calycb. flavis, extus raro pilosis, pet. luteis, subrotundis, crenulatis, glandulosis 4, binis didymis, reliquis simplicibus; siliquis erectis, subtetragonis, torulosis, glabris, rostro bre-

vi, compresso capitatoque terminatis. *Brassica elongata.* *W.* et *K. t.* 28.
Long-Panicled Rocket. A. *La Roquette elongée.* G. *Langrispige Raucke.* G. *Haraszt Fejérmustár.* H.
In collibus arenosis prope Opp. Oltzinna; post pag. Morgonda ibidem *die Flechte*; item prope Segesvár scil. *am weiten Berg* et supra vineta v. c. *am Siechenberg* et *Reisselten*, in iisdem locis juxta Keresd; Prodt; N. Kend; Kund; Gogány; Bonyha etc.; in elatioribus graminosis ad Kolosvár nempe *die Heuwiesen* atque in saxosis v. c. *die Hasádeka* prope Torda. Jun —Aug. P.
Erucastrum Gaertn. 1375. E. caulibus erectis, debilibus, ramosis, hispidis, superne glabris; fol. glauco-viridibus, runcinato-pinnatifidis; lobis alternis oppositisque, lineari-lanceolatis, obtuse dentatis; racemis longis, laxis, cor. flavis, venis viridibus pictis; siliquis erectis, laevibus, rostro ensiformi striato capitatoque terminatis. *Brassica Erucastrum. Linn. Eruca sylvestris Lam. Camer. Epit* 307. ic. *Erys. Erucastrum Scop.* II. n. 828. *Sisymbr. erucastrum Vitt. Dauph.* III. p. 312. t. XXXVI.
Common white-Rocket. A. *La Roquette vulgaire, ou sauvage.* G. *Gemeine weisse Raucke.* G. *Közönséges Fejér-mustár; Reptsény fejér-mustár.* H.
In ruderatis et muris vetustis passim; item juxta fluviorum ripas v. c. ad Alutam. Jun. Jul. A.
CCCLXXXII. TURRITIS L. G. 1089. *Tower-Mustard.* Angl. *La Tourrette.* Gall. *Thurmkraut.* Germ. *Torony-Káposzta* Hung.
Ch. Gen. *Cal.* connivens, erectus. *Cor.* erecta. *Siliq.* stricta, longissima, angulata, stigmate coronata.
glabra Crantz 1376. T. caule bipedali, erecto. simplici, tereti, glabro, basi pubescente; fol. *radical.* petiolatis, oblongo-lanceolatis, subdentatis, passim semipinnatifidis, hispidis, terrae adpressis, *caul.* alternis, sessilibus, amplexicaulibus,

sagittatis, subintegerrimis, glabris, e glauco viridibus; racemo longissimo, laxo, florb. ochroleucis; siliquis strictis, cauli adpressis, compressis, striatis, glabris. *C. L.* 4. t. 47. *Fl. D.* t. 809. *Arabis perfoliata.* Decand.

Smooth Tower-Mustard. A. *La Tourrette lisse.* G. *Glattes Thurmkraut.* G. *Kopasz torony-Káposzta.* H.

In pratis elatioribus, aggeribus arenosis et pomariis vineisque; item ad sepes marginesque nemorum frequens. Maj.—Jul. B.

hirsuta L. 1377. T. caule cubitali pedalive, erecto, simplici, tereti, hirsuto, pilis patulis albis; fol. *radical.* terrae incumbentibus, in orbem dispositis, petiolatis, ovato-lanceolatis, *caul.* alternis, amplexicaulibus, ovato-oblongis, obtusiusculis, dentatis, omnibus pilis furcatis hispidis obductis, margine longe ciliatis; florb. exiguis albis, calycb. glabris; siliquis erectis, tetragono-compressiusculis, striis elevatis notatis, glabris, stigmate obtuso coronatis. *J. rar.* t. 126. *Fl. D.* t. 1040. *Arabis hirsuta.* *Scop.*

Rough Tower-Mustard. A. *La Tourrette velue.* G. *Rauhhaariges Thurmkraut.* G. *Borzas torony-Káposzta.* H.

In siccioribus prope Segesvár ibidem versus *Siechenwald* et *Knopf*; item juxta Kőhalom, Brassó et prope Torda ibidem *Hasádeka.* Maj.—Jul. P.

alpina L. 1378. T. caulibus cubitalibus, procumbenti-erectis, teretibus, inferne pilosis, dein glabris; fol. *radical.* petiolatis, oblongo-subdentatis, *caul.* sessilibus, alternis, sparsis, oblongis, dentatis, hirsutis, margine ciliatis; racemis brevioribus, calycb. e viridi albidis, glabris, corolla nivea duplo brevioribus; siliquis erectis, tetragono-compressiusculis, glabris. *Hoffm.*

Alpine Tower-Mustard. A. *La Tourrette des alpes.* G. *Alpenliebendes Thurmkr.* G. *Alpesi torony-Káposzta.* H.

In pratis subalpinis v. c. in S. Udvárhely prope Aquam Mineralem *Lövéte* et in Alpbs. Ctibinien-

sibus, Barcensibus, Fagarasiensibus Húnyadensibusque vulgaris. Jun.—Aug. P.

patula Ehrh. 1379. T. annua, caule palmari brevioreve, flexuoso-erecto, tereti, pubéscente; fol. omnibus hirsutis, *radical.* in orbem congestis, in petiolum desinentibus, *caul.* amplexicaulibus, basi sagittatis, apicem versus denticulatis; calycb. glabris, pet. albis; siliq. pedicellatis, erecto-patentibus, teretibus, subsulcatis, glabris, stigmate obtuso coronatis. *Ehrh. Beit.* 7, p. 259. *W.* et *K.* t. 59.

Distant-Hush Tower-Mustard. A. *La Tourrette étalée.* G. *ausgebreitetes Thkr.* G. *Terepély torony Káposzta.* H.

In apricis et montibus arenosis ad Segesvár, Köhalom, Brassó et in saxosis juxta Torda ibidem *Hasádeka* et *Erdei-Vároly* etc. Maj. Jun. A.

*** SILIQUAE COMPRESSAE.

CCCLXXXIII. ARABIS. L. G. 1094. *Bastard Tower-Mustard.* Angl. *L'Arabette.* Gall. *Gaensekraut.* Germ. *Lúdfü.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* clausus, mox caducus, foliol. 2 majoribus angustioribusque basi gibbis. *Pet.* integerrima, longe unguiculata, erectiuscula. *Gland.* nectariferae 4, oblongae, squamaeformes, reflexae. *Siliq.* longa, linearis, compressa, torulosa, glaberrima, erecta. *Stigm.* simplex, sessile.

alpina L. 1380. A. caulibus palmaribus cubitalibusque, erectis, simplicibus, teretibus, villosis; fol. acute dentatis, basi integerrimis, crassiusculis, incano-pilosis, *radical.* cespitosis, in petiolum canaliculatum desinentibus, oblongo-ovatis, lanceolatis, *caulin.* alternis, sessilibus, amplexicaulibus, oblongo-lanceolatis, basi excisis, remote dentatis; racemo palmari, erecto, laxo, coroll. albis, calyce duplo longioribus; siliquis pedicellatis, erectis, compressis, glabris. *W.*

Carp. n. 671. *Trit. Fl. h.* 2. n. 16. *Fl. D.* t. 62. *Turritis verna Lam. Arab. incana. Moench.* Draba II. *Cl.* h. II. p. CXXV. ic. *Ej. Pann.* p. 462. ic.

diffusa α. A. caule palmari crassiore, hirsuto, diffuse ramoso, ramis alternis erecto-patentibus; fol. basin usque acute dentatis, hirsutissimis; racemis breviorb., florb. paullo minoribus; siliquis pollicaribus, glabris, costis pilosiusculis. Draba III. *Cl. h.* II. p CXXV. *Ej. Pann.* Dr. III. p. 464 ic.

nana β. A. caule digitali, erecto, simplici, tereti, piloso; fol *radical.* cuneiformi-ovatis, acute dentatis, *caulin.* 2, alternis, ovato-lanceolatis; racemo paucifloro, calycb. coloratis, glabris, pet. albis duplo brevioribus.

Alpine Bastard Tower-Mustard. A. *L'Arabette des alpes.* G. *Alpenliebendes Gänsekraut.* G. *Alpesi lúdfü* II. *L'Arabetta alpina.* I.

In montibus rupestribus juxta Torda scil. *Hasddeka*, item in Subalpinis Alpinisque fere ubique α. in alpb. Rodnensibus et Szolnokensibus v. c. la Wârfulo Jetziluj; Dscheammeanie; Arszul; Csiblesz etc. β. in Fagarasiensibus nempe la Wârfulo Cordon atque Commando de la Schmidt. April.—Septbr. P.

thaliana L. 1381. A. caulibus palmaribus, erectis, filiformibus, inferne pilosis, dein laevibus, ramosis; fol. hispidis, ciliatis, *radical.* terrae incumbentibus, in orbem dispositis, petiolatis, ovatis, obtusis, crenatis, *caul.* sparsis, sessilibus, lanceolatis; racemis laxis, pedicellatis, pedicellis solitariis, longis, capillaribus; florb. pusillis albis, calycb. pilis adpressis vestitis, pet. obtusis, integris; siliquis horizontalibus, teretiusculis, glaberrimis, pedicello crassioribus longioribusque, rostro brevi et stigmate albo obtuso terminatis. *C. L.* 2. t. 49. *E. B.* t. 901. *P. Pal.* n. 636. c. fig. *Barr.* ic. t. 269.

Codded Mouse-ear; Common Wall-Cress. A. *L'Arabette commune*, ou *de Mr. Thalius.* G. *Gemei-*

nes s. *Thalisches Gänskr.* G. *Közönséges lúdfü*; *Thalius Lúdfüve.* H. *L'Arabetta ramosa.* I.

In agris neglectis arenosisque juxta pagum Prodt ad S. Schaesburgensem pertinentem copiosissime. Apr. Maj. A.

Crantziana L. 1382. A. caule subpalmari, flexuoso-erecto, ramoso, striato, glabro; fol. *radical.* longius petiolatis, in orbem collectis, longe ciliatis, ovato-lanceolatis, apice ciliatis, lineari-lanceolatis; pedicellis filiformibus, apice articulatis, crassioribus, erecto-patentibus, calycb. nudis duplo longioribus; siliquis glabris, pollicaribus, stigmate brevissime pedicellato plano concavo. *A. thaliana Cr. A.* I. p. 39. t. 3. f. 2.

Mountain Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette des montagnes.* G. *Gebürgliebendes Gänsekr.* G. *Bertzi lúdfü*; *Krantz Lúdjüve.* H.

In subalpinis sylvestribus post Resinar et juxta Brassó etc. Maj. Jun. A.

recta Vill. 1383. A. caule basi stolonifero, semipalmari, erecto, simplici, pubescente; fol. *radical.* in rosulas digestis, oblongo-ovatis, obtuse dentatis, sessilibus, *caul.* semiamplexicaulibus, alternatim remotis, erecto adpressis, oblongo-lanceolatis, basi auriculatis, omnibus scabriusculis, margine raro ciliatis, pet. albis; siliquis erecto patentibus, pubescentibus. *V. Dauph.* III. p. 319. t. XXXVII. *A. aspera. A. Auct.* p. 18. t. 2. f. 2.

L'Arabette droite. G. *Steifstängliches G.* G. *Telált-ló lúdfü.* H.

In montibus rupestribus et ad sylvarum margines post Resinár et in Cott. Szoln. Interiore, ibidem in M. *Arszul.* Aug. P.

caerulea Wulf. 1384. A. glabra; caulibus digitalibus adscendentibus, subdiphyllis; foliis *radical.* obovatis, apice dentatis, in petiolum desinentibus, crassiusculis: *caul.* 2 vel 3, sessilibus, alternis, oblongo-ovatis; racemo paucifloro, cernuo, florb. pedicellatis, caeruleis; siliquis par-

vis, angustis, stigmate sessili coronatis. *Tur. caerulea A. Ped.* t. 40. f. 2.
Blue Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette bleué.* G. *Blaublühendes G.* G. *Kékvirágos lúdfü.* H.
In alpibus rupestribus nive tectis nempe Butschetsch. Aug. P.
bellidifolia Jacq. 1385. caulibus digitalibus, erectis, glabris, sanguineis, simplicibus, foliosis; fol. glaberrimis, subdentatis, *radical.* breviter petiolatis, obovatis, *caul.* semiamplexicaulibus, erectis, elliptico-lanceolatis; florb. racemosis, erectis, albis, pedunculis calyce glabro subnudoque duplo longioribus, pet. oblongis s. lineari-obtusis; siliquis rectis, approximatis, compressis, glabris. *J. A.* t. 280. *W. Carp.* n. 672. *Tur. bellidifolia. A. Ped.* t. 40. f. 1. Plant. Cardamines etc. *Cl. h.* II. p. CXXIX. ic. *Ej. Pann.* p. 458. ic.
L'Arabette paquerette. G. *Masliebenblättriges G.* G. *Kukertz-levelü lúdfü.* H.
In alpibus rupestribus Fagarasiensibus nempe Gaure de Lotri; Lutzuluj etc. Jul. Aug. P.
scabra All. 1386. A. caule semipalmari, erecto, tereti, striato, piloso, folioso; fol. utrinque scabris, ciliatis, *radical.* longe petiolatis, obovato-cordatis; *caul.* subpetiolatis, ovato-lanceolatis, dentatis, subpilosis; racemo erecto, paucifloro, pedunc. filiformibus, fructiferis nutantibus, pet. albis; siliquis erectis, strictis, compressis, linearibus, glabris, stigmate obtuso terminatis. *A. pumila. J. A.* t. 281. *A. nutans. Moench Disp.* 258.
Sharp Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette rude.* G. *Scharfblättriges G.* G. *Erösleveln lúdfü.* H.
In herbidis alpinis scil. Butschetsch; Piatră Mare frequens. Aestate. P.
stricta Huds. 1387. A. caulibus diffuse ramosissimis, cubitalibus, ramis dichotomis, glabris; fol. rigidis, hispidis, (pilis bifurcatis), *radical.* in rosulam congestis, runcinato-lyratis, *caul.* sessilibus, lanceolatis, obtusis, dentatis; racemis longis, laxis, pedicell. fructiferis horizontalibus;

pet. albis, erectis, oblongis; siliquis erecto-patentibus, pollicaribus, stigmate capitato obtusoque terminatis. *Velley. pl. Marit.* ic. t. 5. *E. B.* t. 614. *Arab. hispida. Smith. Cardamine petraea. Fl. D.* t. 386. *Turritis Rayi.* V. *Dauph. p.* 326. t. 38.

Hársh Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette roide.* G. *Steifstängliches G.* G. *Súgár lúdfü.* H.

In alpibus rupestribus Barcensibus v. c. Piatrâ Mare, Butschetsch. Jun.—Aug. P.

Halleri L. 1388. A. caule diffuso, ramoso, debili, hirto, tereti, basi stolonifero; fol. *radic.* et *inferiorb.* longe petiolatis, ovalibus integerrimis lyratisve, *rameis* lanceolatis, incisis, sessilibus, omnibus subpilosis, *stoloniferis* cordato-ovatis, integris; racemis laxis, pedunc. capillaribus, coroll. albis, (s. albo-roseis); silquis erecto-patulis, stigmate sessili obtuso terminatis. *W.* et *K.* t. 120. *W. Carp.* n. 676. *Card. stolonifera Sc. Carn.* t. 39. *Sisymbrium H. Opusc.* t. 1. f. 1.

Haller's Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette de Mr. Haller.* G. *Hallersches G.* G. *Haller Lúdfüve.* H.

In sylvis subalpinis praeprimis in Cott. Kövár et Cott. Szoln. Interiore copiosissime ibidem juxta rivulos. Maj.—Septbr. P.

ovirensis Wulff. 1389. A. repens, sarmentosa; caule subpalmari, erecto, simplici, tereti, gracili, subfolioso; fol. petiolatis, *radical.* orbiculatis, subdentatis, *caul.* alternis, subovatis, remote dentatis; racemo terminali, calycb. e viridi flavescentibus, glabris, pet. laete rubris, passim albis, obovatis, integris; siliquis erectis, linearibus, torulosis, stigmate brevi obtusoque terminatis. *R. Eur.* VII. ic. 6. *J. rar.* t. 125. *W. Carp.* n. 675.

Red Flowered Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette à fleurs rouges.* G. *Rothblühendes G.* G. *Veres ludfü.* H.

odoratum Ehrh. 1367. E. caule cubitali, erecto, simplici, anguloso-sulcato, scabriusculo: fol. *radical.* in orbem digestis, terrae adpressis, in petiolum decurrentibus, runcinatis; *caul.* alternis, sessilibus, lanceolatis, remote arguteque dentatis; florb. speciosis, magnis, bene suaveolentibus, e sulphureo-luteis, pet. subrotundis; siliquis strictis, pilosis, stigmate capitato emarginato coronatis. *E. hieracifolium. J. A.* t. 73. *W. Carp.* n. 668. *E. pannonicum. Crantz. E. strictum. Fl. Wetter.* T. II. p. 451.

Sweet-Scented Hedge-Mustard. A. *Le Velar odorant.* G. *Wohlriechender H.* G. *Jóillatú reptsény.* H.

In alpibus pratensibusque scil. Barcensibus ibidem *Schülergebürge*, item Rodnensibus v. c. la Wârfulo Galátz; Jetziluj. Jul. Aug. A.

diffusum Ehrh. 1368. E. caule cubitali, scabro, ramoso; ramis patentibus; fol. linearibus, planis; integris, revolutis, canescentibus, scabris; racemis laxis, florb. pedunculatis, cor. luteis; siliquis patenti-erectis, pilosis, stigmate capitato plano terminatis. *Cheiranthus alpinus. J. A.* t. 75. *Host. Syn.* 373.

Propagated Hedge-Mustard. A. *Le Velar des Alpes.* G. *Ausgebreiteter Hed.* G. *Tágas reptsény.* H.

In aggeribus et apricis versus Kolós; scil. *die Mezöség* ubique. Jun.—Aug. A.

angustifolium Ehrh. 1369. E. caulibus erectis, angulatis, canescentibus, ramosis, ramis patentibus, erectis, axillaribus; fol. *radical.* in orbem digestis, petiolatis, lineari-lanceolatis, dentatis; *caulin.* in petiolum decurrentibus, linearibus, integerrimis; *summis* sessilibus, omnibus recurvis, canescentibus; florb. breviter pedunculatis, flavis; siliquis longo rostro terminatis. *Cheiranthus canus. Pill.* et *Mitterb. Iter.* p. Pos. t. 15.

Small-leaved Hedge-Mustard. A. *Le Velar à feuilles étroites.* G. *Schmalblättriger Hed.* G. *Keskenylevelü reptsény.* H.

In pratis et agris arenosis post A. Rákos et in elatioribus *die Mezőség*. Jun. Jul. A.

junceum 1370. E. caule pedali, erecto, simplici, superne ramoso, tereti, glabro; fol. strictis, glabris, linearibus, angustissimis, inferiorb. passim denticulis auctis incisis; florb. parvis, flavis; siliquis pedunculatis, erecto-patentibus, glabris. *Cheiranthus junceus W.* et *K.* t. 234.

Rush Hedge-Mustard. A. *Le Velar joncier.* G. *Bimsen Hed.* G. *Szittyó reptsény.* H.

In pratis salinis juxta pagos Homoród Sz. Pál.; Sz. Péter et ad Torda, Kolos, Déésackna. Jul. A.

austriacum Roth. 1371. E. caule pedali, erecto, tereti, striato, glabro, superne compressiusculo, ramoso; fol. *radical.* obovatis, scabris, *caul.* alternis, semiamplexicaulibus, ovali-obtusis, basi auriculatis, carnosis, glaberrimis, e glauco viridibus, integerrimis; racemo laxo, florb. ex albo-flavescentibus; siliquis longe pedunculatis, erecto-patentibus, longis, racemum superantibus, stigmate capitato emarginato terminatis. *Brassica austriaca. J. A.* t. 283. *Br. orientalis Linn.*

Austrian Hedge-Mustard. A. *Le Velar d'Autriche.* G. *Oesterreichischer Hed.* G. *Austriai reptseny.* H.

In agris cultis prope Köhalom, Homoród, Katza; Dárotz; item in S. Udvárhely prope pagos Varosfalva, Homoród Sz. Pál et Péter; in S. Cibiniensi ad pag. Szelindek etc Maj. Jun. A.

alpinum Roth. 1372. E. caule subpedali, simplici, erecto; fol. *radical.* petiolatis, ovatis, dentibus callosis incisis, *caulin.* amplexicaulibus, patentibus, cordato-sagittatis, acuminatis; pet. rectis, albescentibus; siliquis erecto-patentibus, longis, stigmate capitato coronatis. *Brass. alpina.* V. Dauph. III. p. 330. t. XXXVI.

Alpine Hedge-Mustard. A. *Le Velar des alpes.* G. *Alpenliebender Hed.* G. *Alpesi reptsény.* H.

In rupestribus prope Brassó scil. *am Kapellenberg* et juxta Torda scil. *die Hasádeka*; item in alpi-

bus graminosis. Rodnensibus v. c. la Wărfulo Omuluj et Stol. Jun.—Aug. P.

Barbarea L. 1373. E. glabrum, caule cubitali, erecto, angulato-sulcato, ramoso; fol. *radical.* in orbem dispositis, petiolatis, lyratis, lobo terminali rotundato, *caul.* alternis, amplexicaulibus, pinnatifidis, laciniis lineari-lanceolatis, obtusiusculis, integris, extima maxima obtusa, denticulata, apice 3-dentata; racemis terminalibus laxis, florb. luteis; siliquis pedicellatis, strictis, obsolete 4 gonis, striatis, glabris, rostro brevi, subulato, stigmate capitato coronatis. *E. B.* t. 443. *Fl. D.* t. 985. *E. lyratum. Gat. Montaub.* 117. *Sisymbr. Crantz* et *Scop.*

Yellow Rocket; Bitter Winter-Kres; Water Hedge-Mustard. A. *Le Velar de Sainte Barbe, L'herbe aucharpentier; La Barbarée; La Barbarée d'Orient; La Julienne jaune; L'herbe rondette.* G. *Wasser Hederich* s. *Senf; St. Barbenkraut.* G. *Tormánts reptsény; Téli Tormánts; Sz. Borbályafüve.* H. *La Barfaria.* I.

In pratis paludosis, inundatis fossiculisque item ad ripas, rivulos, ac sepes pratorum depressorum vulgatissime. Maj.—Septbr. P.

CCCLXXXI. ERUCA. *Fl. Wetter* II. p. 416. *White-Rocket.* Angl. *La Roquette.* Gall. *Wilde Raucke.* Germ. *Fejer-Mustár.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* clausus. *Siliq.* obtuse tetragona, rostro terminans.

elongata 1374. E. caule bipedali, erecto, ramosissimo, tereti, striato, glabro; fol. utrinque hirsutis, margine scabriusculis, *inferior.* sinuato-pinnatifidis, dentatis; *cauln.* lineari-lanceolatis, dentatis, *summis* integerrimis; pedunculis filiformibus, patulo-erectis, fructiferis horizontalibus, pilosis; calycb. flavis, extus raro pilosis, pet. luteis, subrotundis, crenulatis, glandulosis 4, binis didymis, reliquis simplicibus; siliquis erectis, subtetragonis, torulosis, glabris, rostro bre-

vi, compresso capitatoque terminatis. *Brassica elongata. W.* et *K. t.* 28.

Long-Panicled Rocket. A. *La Roquette elongée.* G. *Langrispige Raucke.* G. *Haraszt Fejérmustár.* H.

In collibus arenosis prope Opp. Oltzinna; post pag. Morgonda ibidem *die Flechte*; item prope Segesvár scil. *am weiten Berg* et supra vineta v. c. *am Siechenberg* et *Reisselten*, in iisdem locis juxta Keresd; Prodt; N. Kend; Kund; Gogány; Bonyha etc.; in elatioribus graminosis ad Kolosvár nempe *die Heuwiesen* atque in saxosis v. c. *die Hasádeka* prope Torda. Jun—Aug. P.

Erucastrum Gaertn. 1375. E. caulibus erectis, debilibus, ramosis, hispidis, superne glabris; fol. glauco-viridibus, runcinato-pinnatifidis; lobis alternis oppositisque, lineari-lanceolatis, obtuse dentatis; racemis longis, laxis, cor. flavis, venis viridibus pictis; siliquis erectis, laevibus, rostro ensiformi striato capitatoque terminatis. *Brassica Erucastrum. Linn. Eruca sylvestris Lam. Camer. Epit* 307. ic. *Erys. Erucastrum Scop.* II. n. 828. *Sisymbr. erucastrum Vitt. Dauph.* III. p. 312. t. XXXVI.

Common white-Rocket. A. *La Roquette vulgaire*, ou *sauvage.* G. *Gemeine weisse Raucke.* G. *Közönséges Fejér-mustár; Reptsény fejér-mustár.* H.

In ruderatis et muris vetustis passim; item juxta fluviorum ripas v. c. ad Alutam. Jun. Jul. A.

CCCLXXXII. TURRITIS L. G. 1089. *Tower-Mustard.* Angl. *La Tourrette.* Gall. *Thurmkraut.* Germ. *Torony-Káposzta* Hung.

CH. GEN. *Cal.* connivens; erectus. *Cor.* erecta. *Siliq.* stricta, longissima, angulata, stigmate coronata.

glabra Crantz 1376. T. caule bipedali, erecto, simplici, tereti, glabro, basi pubescente; fol. *radical.* petiolatis, oblongo-lanceolatis, subdentatis, passim semipinnatifidis, hispidis, terrae adpressis, *caul.* alternis, sessilibus, amplexicaulibus,

sagittatis, subintegerrimis, glabris, e glauco viridibus; racemo longissimo, laxo, florb. ochroleucis; siliquis strictis, cauli adpressis, compressis, striatis, glabris. *C. L.* 4. t. 47. *Fl. D.* t. 809. *Arabis perfoliata.* Decand.

Smooth Tower-Mustard. A. *La Tourrette lisse.* G. *Glattes Thurmkraut.* G. *Kopasz torony-Káposzta.* H.

In pratis elatioribus, aggeribus arenosis et pomariis vineisque; item ad sepes marginesque nemorum frequens. Maj.—Jul. B.

hirsuta L. 1377. T. caule cubitali pedalive, erecto, simplici, tereti, hirsuto, pilis patulis albis; fol. *radical.* terrae incumbentibus, in orbem dispositis, petiolatis, ovato-lanceolatis, *caul.* alternis, amplexicaulibus, ovato-oblongis, obtusiusculis, dentatis, omnibus pilis furcatis hispidis obductis, margine longe ciliatis; florb. exiguis albis, calycb. glabris; siliquis erectis, tetragono-compressiusculis, striis elevatis notatis, glabris, stigmate obtuso coronatis. *J. rar.* t. 126. *Fl. D.* t. 1040. *Arabis hirsuta.* Scop.

Rough Tower-Mustard. A. *La Tourrette velue.* G. *Rauhhaariges Thurmkraut.* G. *Borzas torony-Káposzta.* H.

In siccioribus prope Segesvár ibidem versus *Siechenwald* et *Knopf*; item juxta Kőhalom, Brassó et prope Torda ibidem *Hasádeka.* Maj.—Jul. P.

alpina L. 1378. T. caulibus cubitalibus, procumbenti-erectis, teretibus, inferne pilosis, dein glabris; fol. *radical.* petiolatis, oblongo-subdentatis, *caul.* sessilibus, alternis, sparsis, oblongis, dentatis, hirsutis, margine ciliatis; racemis brevioribus, calycb. e viridi albidis, glabris, corolla nivea duplo brevioribus; siliquis erectis, tetragono-compressiusculis, glabris. *Hoffm.*

Alpine Tower-Mustard. A. *La Tourrette des alpes.* G. *Alpenliebendes Thurmkr.* G. *Alpesi torony-Káposzta.* H.

In pratis subalpinis v. c. in S. Udvárhely prope Aquam Mineralem *Lövéte* et in Alpbs. Cibinien-

sibus, Barcensibus, Fagarasiensibus Húnyadensibusque vulgaris. Jun.—Aug. P.

patula Ehrh. 1379. T. annua, caule palmari brevioreve, flexuoso-erecto, tereti, pubescente; fol. omnibus hirsutis, *radical.* in orbem congestis, in petiolum desinentibus, *caul.* amplexicaulibus, basi sagittatis, apicem versus denticulatis; calycb. glabris, pet. albis; siliq. pedicellatis, erecto-patentibus, teretibus, subsulcatis, glabris, stigmate obtuso coronatis. *Ehrh. Beit.* 7. p. 259. *W.* et *K.* t. 59.

Distant-Hush Tower-Mustard. A. *La Tourrette étalée.* G. *ausgebreitetes Thkr.* G. *Terepély torony Káposzta.* H.

In apricis et montibus arenosis ad Segesvár, Köhalom, Brassó et in saxosis juxta Torda ibidem *Hasádeka* et *Erdei-Váraly* etc. Maj. Jun. A.

*** SILIQUAE COMPRESSAE.

CCCLXXXIII. ARABIS. L. G. 1094. *Bastard Tower-Mustard.* Angl. *L'Arabette.* Gall. *Gaensekraut.* Germ. *Lúdfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* clausus, mox caducus, foliol. 2 majoribus angustioribusque basi gibbis. *Pet.* integerrima, longe unguiculata, erectiuscula. *Gland.* nectariferae 4, oblongae, squamaeformes, reflexae. *Siliq.* longa, linearis, compressa, torulosa, glaberrima, erecta. *Stigm.* simplex, sessile.

alpina L. 1380. A. caulibus palmaribus cubitalibusque, erectis, simplicibus, teretibus, villosis; fol. acute dentatis, basi integerrimis, crassiusculis, incano-pilosis, *radical.* cespitosis, in petiolum canaliculatum desinentibus, oblongo-ovatis, lanceolatis, *caulin.* alternis, sessilibus, amplexicaulibus, oblongo-lanceolatis, basi excisis, remote dentatis; racemo palmari, erecto, laxo, coroll. albis, calyce duplo longioribus; siliquis pedicellatis, erectis, compressis, glabris. *W.*

Carp. n. 671. *Trit. Fl. h.* 2. n. 16. *Fl. D.* t. 62. *Turritis verna Lam. Arab. incana. Mœnch.* Draba II. *Cl.* h. II. p. CXXV. ic. *Ej. Pann.* p. 462. ic.

diffusa α. A. caule palmari crassiore, hirsuto, diffuse ramoso, ramis alternis erecto-patentibus; fol. basin usque acute dentatis, hirsutissimis; racemis breviorb., florb. paullo minoribus; siliquis pollicaribus, glabris, costis pilosiusculis. Draba III. *Cl. h.* II. p. CXXV. *Ej. Pann.* Dr. III. p. 464 ic.

nana β. A. caule digitali, erecto, simplici, tereti, piloso; fol *radical.* cuneiformi-ovatis, acute dentatis, *caulin.* 2, alternis, ovato-lanceolatis; racemo paucifloro, calycb. coloratis, glabris, pet. albis duplo brevioribus.

Alpine Bastard Tower-Mustard. A. *L'Arabette des alpes.* G. *Alpenliebendes Gänsekraut.* G. *Alpesi ludfü* H. *L'Arabetta alpina.* I.

In montibus rupestribus juxta Torda scil. *Hasddeka*, item in Subalpinis Alpinisque fere ubique α. in alpb. Rodnensibus et Szolnokensibus v. c. la Wârfulo Jetziluj; Dscheammeanie; Arszul; Csiblesz etc. β. in Fagarasiensibus nempe la Wârfulo Cordon atque Commando de la Schmidt. April.—Septbr. P.

thaliana L. 1381. A. caulibus palmaribus, erectis, filiformibus, inferne pilosis, dein laevibus, ramosis; fol. hispidis, ciliatis, *radical.* terrae incumbentibus, in orbem dispositis, petiolatis, ovatis, obtusis, crenatis, *caul.* sparsis, sessilibus, lanceolatis; racemis laxis, pedicellatis, pedicellis solitariis, longis, capillaribus; florb. pusillis albis, calycb. pilis adpressis vestitis, pet. obtusis, integris; siliquis horizontalibus, teretiusculis, glaberrimis, pedicello crassioribus longioribusque, rostro brevi et stigmate albo obtuso terminatis. *C. L.* 2. t. 49. *E. B.* t. 901. *P. Pal.* n. 636. c. fig. *Barr.* ic. t. 269.

Codded Mouse-ear; Common Wall-Cress. A. *L'Arabette commune*, ou *de Mr. Thalius.* G. *Gemei-*

nes s. *Thalisches Gänskr.* G. *Közönséges lúdfü*; *Thalius Lúdfüve.* H. *L'Arabetta ramosa.* I.

In agris neglectis arenosisque juxta pagum Prodt ad S. Schaesburgensem pertinentem copiosissime. Apr. Maj. A.

Crantziana L. 1382. A. caule subpalmari, flexuoso-erecto, ramoso, striato, glabro; fol. *radical.* longius petiolatis, in orbem collectis, longe ciliatis, ovato-lanceolatis, apice ciliatis, lineari-lanceolatis; pedicellis filiformibus, apice articulatis, crassioribus, erecto-patentibus, calycb. nudis duplo longioribus; siliquis glabris, pollicaribus, stigmate brevissime pedicellato plano concavo. *A. thaliana Cr. A.* I. p. 39. t. 3. f. 2.

Mountain Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette des montagnes.* G. *Gebürgliebendes Gänsekr.* G. *Bertzi lúdfü*; *Krantz Lúdfüve.* H.

In subalpinis sylvestribus post Resinar et juxta Brassó etc. Maj. Jun. A.

recta Vill. 1383. A. caule basi stolonifero, semipalmari, erecto, simplici, pubescente; fol. *radical.* in rosulas digestis, oblongo-ovatis, obtuse dentatis, sessilibus, *caul.* semiamplexicaulibus, alternatim remotis, erecto adpressis, oblongo-lanceolatis, basi auriculatis, omnibus scabriusculis, margine raro ciliatis, pet. albis; siliquis erecto patentibus, pubescentibus. *V. Dauph.* III. p. 319. t. XXXVII. *A. aspera. A. Auct.* p. 18. t. 2. f. 2.

L'Arabette droite. G. *Steifstüngliches G.* G. *Telált-ló lúdfü.* H.

In montibus rupestribus et ad sylvarum margines post Resinár et in Cott. Szoln. Interiore, ibidem in M. *Arszul.* Aug. P.

caerulea Wulf. 1384. A. glabra; caulibus digitalibus adscendentibus, subdiphyllis; foliis *radical.* obovatis, apice dentatis, in petiolum desinentibus, crassiusculis: *caul.* 2 vel 3, sessilibus, alternis, oblongo-ovatis; racemo paucifloro, cernuo, florb. pedicellatis, caeruleis; siliquis par-

vis, angustis, stigmate sessili coronatis. *Tur. caerulea A. Ped.* t. 40. f. 2.

Blue Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette bleue.* G. *Blaublühendes G.* G. *Kékvirágos lúdfü.* H.

In alpibus rupestribus nive tectis nempe Butschetsch. Aug. P.

bellidifolia Jacq. 1385. caulibus digitalibus, erectis, glabris, sanguineis, simplicibus, foliosis; fol. glaberrimis, subdentatis, *radical.* breviter petiolatis, obovatis, *caul.* semiamplexicaulibus, erectis, elliptico-lanceolatis; florb. racemosis, erectis, albis, pedunculis calyce glabro subnodoque duplo longioribus, pet. oblongis s. lineari-obtusis; siliquis rectis, approximatis, compressis, glabris. *J. A.* t. 280. *W. Carp.* n. 672. *Tur. bellidifolia. A. Ped.* t. 40. f. 1. Plant. Cardamines etc. *Cl. h.* II. p. CXXIX. ic. *Ej. Pann.* p. 458. ic.

L'Arabette paquerette. G. *Masliebenblättriges G.* G. *Kukertz-levelü lúdfü.* H.

In alpibus rupestribus Fagarasiensibus nempe Gaure de Lotri; Lutzuluj etc. Jul. Aug. P.

scabra All. 1386. A. caule semipalmari, erecto, tereti, striato, piloso, folioso; fol. utrinque scabris, ciliatis, *radical.* longe petiolatis, obovato-cordatis; *caul.* subpetiolatis, ovato-lanceolatis, dentatis, subpilosis; racemo erecto, paucifloro, pedunc. filiformibus, fructiferis nutantibus, pet. albis; siliquis erectis, strictis, compressis, linearibus, glabris, stigmate obtuso terminatis. *A. pumila. J. A.* t. 281. *A. nutans. Moench Disp.* 258.

Sharp Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette rude.* G. *Scharfblättriges G.* G. *Erösleveln lúdfü.* H.

In herbidis alpinis scil. Butschetsch; Piatră Mare frequens. Aestate. P.

stricta Huds. 1387. A. caulibus diffuse ramosissimis, cubitalibus, ramis dichotomis, glabris; fol. rigidis, hispidis, (pilis bifurcatis), *radical.* in rosulam congestis, runcinato-lyratis, *caul.* sessilibus, lanceolatis, obtusis, dentatis; racemis longis, laxis, pedicell. fructiferis horizontalibus;

pet. albis, erectis, oblongis; siliquis erecto-patentibus, pollicaribus, stigmate capitato obtusoque terminatis. *Velley. pl. Marit.* ic. t. 5. *E. B.* t. 614. *Arab. hispida. Smith. Cardamine petraea. Fl. D.* t. 386. *Turritis Rayi.* V. *Dauph. p.* 326. t. 38.

Hársh Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette roide.* G. *Steifstängliches G.* G. *Súgár lúdfü.* H.

In alpibus rupestribus Barcensibus v. c. Piatrâ Mare, Butschetsch. Jun.—Aug. P.

Halleri L. 1388. A. caule diffuso, ramoso, debili, hirto, tereti, basi stolonifero; fol. *radic.* et *inferiorb.* longe petiolatis, ovalibus integerrimis lyratisve, *rameis* lanceolatis, incisis, sessilibus, omnibus subpilosis, *stoloniferis* cordato-ovatis, integris; racemis laxis, pedunc. capillaribus, coroll. albis, (s. albo-roseis); silquis erecto-patulis, stigmate sessili obtuso terminatis. *W.* et *K.* t. 120. *W. Carp.* n. 676. *Card. stolonifera Sc. Carn. t.* 39. *Sisymbrium H. Opusc.* t. 1. f. 1.

Haller's Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette de Mr. Haller.* G. *Hallersches G.* G. *Haller Lúdfüve.* H.

In sylvis subalpinis praeprimis in Cott. Kövár et Cott. Szoln. Interiore copiosissime ibidem juxta rivulos. Maj.—Septbr. P.

ovirensis Wulff. 1389. A. repens, sarmentosa; caule subpalmari, erecto, simplici, tereti, gracili, subfolioso; fol. petiolatis, *radical.* orbiculatis, subdentatis, *caul.* alternis, subovatis, remote dentatis; racemo terminali, calycb. e viridi flavescentibus, glabris, pet. laete rubris, passim albis, obovatis, integris; siliquis erectis, linearibus, torulosis, stigmate brevi obtusoque terminatis. *R. Eur.* VII. ic. 6. *J. rar.* t. 125. *W. Carp.* n. 675.

Red Flowered Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette à fleurs rouges.* G. *Rothblühendes G.* G. *Veres ludfü.* H.

In alpibus calcareo-petrosis nempe Wârfulo Gaure de Lotri., Butschetsch. Jul. Aug. P.

Turrita L. 1390. A. caule pedali, erecto, tereti-sulcato, villoso, ramoso; fol. ovato-lanceolatis, dentatis, incanis, hirsutis, *radical.* terrae adpressis, (passim rubicundis), petiolatis, margine undulatis, *caul.* alternis, sessilibus, amplexicaulibus, *summis* lineari-lanceolatis, serratis; racemo erecto, ochroleuco, pedunculato, calycb. subrugosis; siliquis decurvis s. nutantibus (passim erectiusculis), linearibus, planis, rigidiusculis, margine incrassatis. *J. A.* t. 11. *E. B.* t. 178. *A. umbrosa. Cr. A.* t. 3. f. 2. *A. rugosa. Moench.* Turritis major. *Cl. h.* II. p. CXXVI. ic. *Turritis ochroleuca Lam.*

Common Bastard-Tower-Mustard; Tower Wall-Cress. A. *L'Arabette tourette.* G. *Thurmkrautartiges Gänsekraut.* G. *Torony-káposzta lúdfü.* H.

In rupestribus umbrosis nempe prope Confinia versus Moldaviam scil. post Passum *Ojtos*; item versus *M. Tepéj.* Apr. Maj.

CCCLXXXIV. CARDAMINE. L. G. 1088. *Ladies Smock.* Angl. *Le Cresson.* Gall. *Schaumkraut.* Germ. *Kakuknyál* v. *Kakukpöktefü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* parvus, basi aequalis, subhians. *Pet.* patentia, unguibus longis rectis. *Gland.* nectariferae 6, binis basi staminum breviorum, reliquis inter stamina longiora. *Siliq.* compressa, anceps, linearis, stigmate integro coronata, elastice desiliens, valvis a basi ad apicem revolutis, dissepimento aequalibus.

* FOLIIS SIMPLICIBUS.

heterophylla Host. 1391. C. caule digitali, simplici, tereti, florifero foliis altiore, basi hirsuto; fol. scabriusculis, *radical.* plurimis, longe petiolatis, ovalibus, subintegerrimis, *caul.* alternis sessilibus petiolatisque, oblongo-ovatis, grosse dentatis; florb. racemosis, pedicellatis; e viola-

ceo-sanguineis; siliquis erectis, linearibus, glabris, stigmate capitato obtuso coronatis. C. *bellidifolia Fl. D.* t. 20. *A. Ped.* 949. t. 18. f. 3. I. *Misc.* I. t. 17. f. 2. *Arabis Lam.*

Various-leav'd Ladies-Smock. A. *Le Cresson heterophylle.* G. *Verschiedenblättriges Schaumkraut.* G. *Külömbözölevelü Kakuknyál.* H.

In subalpinis scil. in M. *Hargita* in alpb. v. c. la Wârfulo Surulu j; Gaure de Lotri; Piatrâ Mare, Butschetsch, Retyezát, Paringuluj. Jun. — Aug. P.

** FOLIIS TERNATIS.

resedifolia All. 1392. C. caulibus nanis, pollicaribus bipollicaribusque, procumbenti-erectis, ramosis, glabris; fol. petiolatis, *inferior.* indivisis, ovatis, *superior.* 3-lobis pinnatisque, lobis lateralibus brevioribus, medio ovato; florb. niveis; siliquis erectis, linearibus, glabris. *Lam.* et *All. Ped.* t. 57. f. 2. (f. valde magna). *J. A.* t. 21.

Reseda-Leav'd Ladies-Smock. A. *Le Cresson réséda.* G. *Resedablättriges Schaumkr.* G. *Resedalevelü Kakuknyál.* H.

In herbidis alpinis scil. Suruluj; Gaure de Lotri; Piatrâ Mare; Butschetsch. Jul.—Septbr. P.

trifoliata L. 1393. C. caule palmari, erecto, simplici, striato, glabro, subunifolio; fol. *radical.* plurimis longe petiolatis, 3-natis, foliol. cuneiformi-obcordatis, obtuse dentatis, denticulis mucrone terminatis, laxe brevissimeque ciliatis, *caulino* brevius petiolato ternatoque, foliol. oblongo-ovatis, mucronatis; racemo terminali, pedicellato, corollis albis, passim rubellis calyce e viridi albo multo longioribus; siliquis erectis, planis, rostro erecto terminatis, stigmate obtuso coronatis. *J. A.* t. 27. *W. Carp.* n. 652. Card. alpina. I. *Cl. h.* II. p. CXXVII. ic. *Ej. Pann.* p. 456. ic.

bus graminosis. Rodnensibus v. c. la Wărfulo Omuluj et Stol. Jun.—Aug. P.

Barbarea L. 1373. E. glabrum, caule cubitali, erecto, angulato-sulcato, ramoso; fol. *radical.* in orbem dispositis, petiolatis; lyratis, lobo terminali rotundato, *caul.* alternis, amplexicaulibus, pinnatifidis, laciniis lineari-lanceolatis, obtusiusculis, integris, extima maxima obtusa, denticulata, apice 3-dentata; racemis terminalibus laxis, florb. luteis; siliquis pedicellatis, strictis, obsolete 4 gonis, striatis, glabris, rostro brevi, subulato, stigmate capitato coronatis *E. B.* t. 443 *Fl. D.* t. 985. *E. lyratum. Gat. Montaub.* 117. *Sisymbr. Crantz* et *Scop.*

Yellow Rocket; Bitter Winter-Kres; Water Hedge-Mustard. A. *Le Velar de Sainte Barbe, L'herbe aucharpentier; La Barbarée; La Barbarie d'Orient; La Julienne jaune; L'herbe rondette.* G. *Wasser Hederich* s. *Senf; St. Barbenkraut.* G. *Tormánts reptsény; Téli Tormánts; Sz. Barbályafüve.* H. *La Barfaria.* I.

In pratis paludosis, inundatis fossiculisque item ad ripas, rivulos, ac sepes pratorum depressorum vulgatissime. Maj.—Septbr. P.

CCCLXXXI. ERUCA. *Fl. Wetter* II. p. 416. *White-Rocket.* Angl. *La Roquette.* Gall. *Wilde Raucke.* Germ. *Fejer-Mustár.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* clausus. *Siliq.* obtuse tetragona, rostro terminans.

elongata 1374. E. caule bipedali, erecto, ramosissimo, tereti, striato, glabro; fol. utrinque hirsutis, margine scabriusculis, *inferior.* sinuato-pinnatifidis, dentatis; *caulin.* lineari-lanceolatis, dentatis, *summis* integerrimis; pedunculis filiformibus, patulo-erectis, fructiferis horizontalibus, pilosis; calycb. flavis, extus raro pilosis, pet. luteis, subrotundis, crenulatis, glandulosis 4, binis didymis, reliquis simplicibus; siliquis erectis, subtetragonis, torulosis, glabris, rostro bre-

vi, compresso capitatoque terminatis. *Brassica elongata.* *W.* et *K. t.* 28.

Long-Panicled Rocket. A. *La Roquette elongée.* G. *Langrispige Raucke.* G. *Haraszt Fejérmustár.* H.

In collibus arenosis prope Opp. Oltzinna; post pag. Morgonda ibidem *die Flechte*; item prope Segesvár scil. *am weiten Berg* et supra vineta v. c. *am Siechenberg* et *Reisselten*, in iisdem locis juxta Keresd; Prodt; N. Kend; Kund; Gogány; Bonyha etc.; in elatioribus graminosis ad Kolosvár nempe *die Heuwiesen* atque in saxosis v. c. *die Hasádeka* prope Torda. Jun —Aug. P.

Erucastrum Gaertn. 1375. E. caulibus erectis, debilibus, ramosis, hispidis, superne glabris; fol. glauco-viridibus, runcinato-pinnatifidis; lobis alternis oppositisque, lineari-lanceolatis, obtuse dentatis; racemis longis, laxis, cor. flavis, venis viridibus pictis; siliquis erectis, laevibus, rostro ensiformi striato capitatoque terminatis. *Brassica Erucastrum. Linn. Eruca sylvestris Lam. Camer. Epit* 307. ic. *Erys. Erucastrum Scop.* II. n. 828. *Sisymbr. erucastrum Vitt. Dauph.* III. p. 312. t. XXXVI.

Common white-Rocket. A. *La Roquette vulgaire, ou sauvage.* G. *Gemeine weisse Raucke.* G. *Közönséges Fejér-mustár; Reptsény fejér-mustár.* H.

In ruderatis et muris vetustis passim; item juxta fluviorum ripas v. c. ad Alutam. Jun. Jul. A.

CCCLXXXII. TURRITIS L. G. 1089. *Tower-Mustard.* Angl. *La Tourrette.* Gall. *Thurmkraut.* Germ. *Torony-Káposzta* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* connivens; erectus. *Cor.* erecta. *Siliq.* stricta, longissima, angulata, stigmate coronata.

glabra Crantz 1376. T. caule bipedali, erecto, simplici, tereti, glabro, basi pubescente; fol. *radical.* petiolatis, oblongo-lanceolatis, subdentatis, passim semipinnatifidis, hispidis, terrae adpressis, *caul.* alternis, sessilibus, amplexicaulibus,

sagittatis, subintegerrimis, glabris, e glauco viridibus; racemo longissimo, laxo, florb. ochroleucis; siliquis strictis, cauli adpressis, compressis, striatis, glabris. *C. L.* 4. t. 47. *Fl. D.* t. 809. *Arabis perfoliata.* Decand.

Smooth Tow-r-Mustard. A. *La Tourrette lisse.* G. *Glattes Thurmkraut.* G. *Kopasz torony-Káposzta.* H.

In pratis elatioribus, aggeribus arenosis et pomariis vineisque; item ad sepes marginesque nemorum frequens. Maj.—Jul. B.

hirsuta L. 1377. T. caule cubitali pedalive, erecto, simplici, tereti, hirsuto, pilis patulis albis; fol. *radical.* terrae incumbentibus, in orbem dispositis, petiolatis, ovato-lanceolatis, *caul.* alternis, amplexicaulibus, ovato-oblongis, obtusiusculis, dentatis, omnibus pilis furcatis hispidis obductis, margine longe ciliatis; florb. exiguis albis, calycb. glabris; siliquis erectis, tetragono-compressiusculis, striis elevatis notatis, glabris, stigmate obtuso coronatis. *J. rar.* t. 126. *Fl. D.* t. 1040. *Arabis hirsuta.* Scop.

Rough Tower-Mustard. A. *La Tourrette velue.* G. *Rauhhaariges Thurmkraut.* G. *Borzas torony-Káposzta.* H.

In siccioribus prope Segesvár ibidem versus *Siechenwald* et *Knopf*; item juxta Kőhalom, Brassó et prope Torda ibidem *Hasádeka.* Maj.—Jul. P.

alpina L. 1378. T. caulibus cubitalibus, procumbenti-erectis, teretibus, inferne pilosis, dein glabris; fol. *radical.* petiolatis, oblongo-subdentatis, *caul.* sessilibus, alternis, sparsis, oblongis, dentatis, hirsutis, margine ciliatis; racemis brevioribus, calycb. e viridi albidis, glabris, corolla nivea duplo brevioribus; siliquis erectis, tetragono-compressiusculis, glabris. *Hoffm.*

Alpine Tower-Mustard. A. *La Tourrette des alpes.* G. *Alpenliebendes Thurmkr.* G. *Alpesi torony-Káposzta.* H.

In pratis subalpinis v. c. in S. Udvárhely prope Aquam Mineralem *Lövéte* et in Alpbs. Cibinien-

sibus, Barcensibus, Fagarasiensibus Húnyadensibusque vulgaris. Jun.—Aug. P.

patula Ehrh. 1379. T. annua, caule palmari brevioreve, flexuoso-erecto, tereti, pubescente; fol. omnibus hirsutis, *radical.* in orbem congestis, in petiolum desinentibus, *caul.* amplexicaulibus, basi sagittatis, apicem versus denticulatis; calycb. glabris, pet. albis; siliq. pedicellatis, erecto-patentibus, teretibus, subsulcatis, glabris, stigmate obtuso coronatis. *Ehrh. Beit.* 7. p. 259. *W.* et *K.* t. 59.

Distant-Hush Tower-Mustard. A. *La Tourrette étalée.* G. *ausgebreitetes Thkr.* G. *Terepély torony Káposzta.* H.

In apricis et montibus arenosis ad Segesvár, Köhalom, Brassó et in saxosis juxta Torda ibidem *Hasádeka* et *Erdei-Vároly* etc. Maj. Jun. A.

*** SILIQUAE COMPRESSAE.

CCCLXXXIII. ARABIS. L. G. 1094. *Bastard Tower-Mustard.* Angl. *L'Arabette.* Gall. *Gaensekraut.* Germ. *Lúdfü.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* clausus, mox caducus, foliol. 2 majoribus angustioribusque basi gibbis. *Pet.* integerrima, longe unguiculata, erectiuscula. *Gland.* nectariferae 4, oblongae, squamaeformes, reflexae. *Siliq.* longa, linearis, compressa, torulosa, glaberrima, erecta. *Stigm.* simplex, sessile.

alpina L. 1380. A. caulibus palmaribus cubitalibusque, erectis, simplicibus, teretibus, villosis; fol. acute dentatis, basi integerrimis, crassiusculis, incano-pilosis, *radical.* cespitosis, in petiolum canaliculatum desinentibus, oblongo-ovatis, lanceolatis, *caulin.* alternis, sessilibus, amplexicaulibus, oblongo-lanceolatis, basi excisis, remote dentatis; racemo palmari, erecto, laxo, coroll. albis, calyce duplo longioribus; siliquis pedicellatis, erectis, compressis, glabris. *W.*

Carp. n. 671. *Trit. Fl. h.* 2. n. 16. *Fl. D.* t. 62. *Turritis verna Lam. Arab. incana. Moench.* Draba II. *Cl.* h. II. p. CXXV. ic. *Ej. Pann.* p. 462. ic.

diffusa α. A. caule palmari crassiore, hirsuto, diffuse ramoso, ramis alternis erecto-patentibus; fol. basin usque acute dentatis, hirsutissimis; racemis breviorb., florb. paullo minoribus; siliquis pollicaribus, glabris, costis pilosiusculis. Draba III. *Cl. h.* II. p CXXV. *Ej. Pann.* Dr. III. p. 464 ic.

nana β. A. caule digitali, erecto, simplici, tereti, piloso; fol *radical.* cuneiformi-ovatis, acute dentatis, *caulin.* 2, alternis, ovato-lanceolatis; racemo paucifloro, calycb. coloratis, glabris, pet. albis duplo brevioribus.

Alpine Bastard Tower-Mustard. A. *L'Arabette des alpes.* G. *Alpenliebendes Gänsekraut.* G. *Alpesi ládfü* II. *L'Arabetta alpina.* I.

In montibus rupestribus juxta Torda scil. *Hasdeka*, item in Subalpinis Alpinisque fere ubique α. in alpb. Rodnensibus et Szolnokensibus v. c. la Wârfulo Jetziluj; Dscheammeanie; Arszul; Csiblesz etc. β. in Fagarasiensibus nempe la Wârfulo Cordon atque Commando de la Schmidt. April.—Septbr. P.

thaliana L. 1381. A. caulibus palmaribus, erectis, filiformibus, inferne pilosis, dein laevibus, ramosis; fol. hispidis, ciliatis, *radical.* terrae incumbentibus, in orbem dispositis, petiolatis, ovatis, obtusis, crenatis, *caul.* sparsis, sessilibus, lanceolatis; racemis laxis, pedicellatis, pedicellis solitariis, longis, capillaribus; florb. pusillis albis, calycb. pilis adpressis vestitis, pet. obtusis, integris; siliquis horizontalibus, teretiusculis, glaberrimis, pedicello crassioribus longioribusque, rostro brevi et stigmate albo obtuso terminatis. *C. L.* 2. t. 49. *E. B.* t. 901. *P. Pal.* n. 636. c. fig. *Barr.* ic. t. 269.

Codded Mouse-ear; Common Wall-Cress. A. *L'Arabette commune*, ou *de Mr. Thalius.* G. *Gemei-*

nes s. *Thalisches Gänskr.* G. *Közönséges lúdfü*; *Thalius Lúdfüve.* H. *L'Arabetta ramosa.* I.

In agris neglectis arenosisque juxta pagum Prodt ad S. Schaesburgensem pertinentem copiosissime. Apr. Maj. A.

Crantziana L. 1382. A. caule subpalmari, flexuoso-erecto, ramoso, striato, glabro; fol. *radical.* longius petiolatis, in orbem collectis, longe ciliatis, ovato-lanceolatis, apice ciliatis, lineari-lanceolatis; pedicellis filiformibus, apice articulatis, crassioribus, erecto-patentibus, calycb. nudis duplo longioribus; siliquis glabris, pollicaribus, stigmate brevissime pedicellato plano concavo. *A. thaliana Cr. A.* I. p. 39. t. 3. f. 2.

Mountain Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette des montagnes.* G. *Gebürgliebendes Gänsekr.* G. *Bertzi lúdfü*; *Krantz Lúdfüve.* H.

In subalpinis sylvestribus post Resinar et juxta Brassó etc. Maj. Jun. A.

recta Vill. 1383. A. caule basi stolonifero, semipalmari, erecto, simplici, pubescente; fol. *radical.* in rosulas digestis, oblongo-ovatis, obtuse dentatis, sessilibus, *caul.* semiamplexicaulibus, alternatim remotis, erecto adpressis, oblongo-lanceolatis, basi auriculatis, omnibus scabriusculis, margine raro ciliatis, pet. albis; siliquis erecto-patentibus, pubescentibus. *V. Dauph.* III. p. 319. t. XXXVII. *A. aspera. A. Auct.* p. 18. t. 2. f. 2.

L'Arabette droite. G. *Steifstüngliches G.* G. *Telált-ló lúdfü.* H.

In montibus rupestribus et ad sylvarum margines post Resinár et in Cott. Szoln. Interiore, ibidem in M. *Arszul.* Aug. P.

caerulea Wulf. 1384. A. glabra; caulibus digitalibus adscendentibus, subdiphyllis; foliis *radical.* obovatis, apice dentatis, in petiolum desinentibus, crassiusculis: *caul.* 2 vel 3, sessilibus, alternis, oblongo-ovatis; racemo paucifloro, cernuo, florb. pedicellatis, caeruleis; siliquis par-

vis, angustis, stigmate sessili coronatis. *Tur. caerulea A. Ped.* t. 40. f. 2.

Blue Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette bleuë.* G. *Blaublühendes G.* G. *Kékvirágos lúdfű.* H.

In alpibus rupestribus nive tectis nempe Butschetsch. Aug. P.

bellidifolia Jacq. 1385. caulibus digitalibus, erectis, glabris, sanguineis, simplicibus, foliosis; fol. glaberrimis, subdentatis, *radical.* breviter petiolatis, obovatis, *caul.* semiamplexicaulibus, erectis, elliptico-lanceolatis; florb. racemosis, erectis, albis, pedunculis calyce glabro subnudoque duplo longioribus, pet. oblongis s. lineari-obtusis; siliquis rectis, approximatis, compressis, glabris. *J. A.* t. 280. *W. Carp.* n. 672. *Tur. bellidifolia. A. Ped.* t. 40. f. 1. Plant. Cardamines etc. *Cl. h.* II. p. CXXIX. ic. *Ej. Pann.* p. 458. ic.

L'Arabette paquerette. G. *Masliebenblättriges G.* G. *Kukertz-levelű lúdfű.* H.

In alpibus rupestribus Fagarasiensibus nempe Gaure de Lotri; Lutzuluj etc. Jul. Aug. P.

scabra All. 1386. A. caule semipalmari, erecto, tereti, striato, piloso, folioso; fol. utrinque scabris, ciliatis, *radical.* longe petiolatis, obovato-cordatis; *caul.* subpetiolatis, ovato-lanceolatis, dentatis, subpilosis; racemo erecto, paucifloro, pedunc. filiformibus, fructiferis nutantibus, pet. albis; siliquis erectis, strictis, compressis, linearibus, glabris, stigmate obtuso terminatis. *A. pumila. J. A.* t. 281. *A. nutans. Moench Disp.* 258.

Sharp Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette rude.* G. *Scharfblättriges G.* G. *Erőslevelű lúdfű.* H.

In herbidis alpinis scil. Butschetsch; Piatră Mare frequens. Aestate. P.

stricta Huds. 1387. A. caulibus diffuse ramosissimis, cubitalibus, ramis dichotomis, glabris; fol. rigidis, hispidis, (pilis bifurcatis), *radical.* in rosulam congestis, runcinato-lyratis, *caul.* sessilibus, lanceolatis, obtusis, dentatis; racemis longis, laxis, pedicell. fructiferis horizontalibus;

pet. albis, erectis, oblongis; siliquis erecto-patentibus, pollicaribus, stigmate capitato obtusoque terminatis. *Velley. pl. Marit.* ic. t. 5. *E. B.* t. 614. *Arab. hispida. Smith. Cardamine petraea. Fl. D.* t. 386. *Turritis Rayi.* V. *Dauph. p.* 326. t. 38.

Harsh Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette roide.* G. *Steifstängliches G.* G. *Súgár lúdfü.* H.

In alpibus rupestribus Barcensibus v. c. Piatrâ Mare, Butschetsch. Jun.—Aug. P.

Halleri L. 1388. A. caule diffuso, ramoso, debili, hirto, tereti, basi stolonifero; fol. *radic.* et *inferiorb.* longe petiolatis, ovalibus integerrimis lyratisve, *rameis* lanceolatis, incisis, sessilibus, omnibus subpilosis, *stoloniferis* cordato-ovatis, integris; racemis laxis, pedunc. capillaribus, coroll. albis, (s. albo-roseis); silquis erecto-patulis, stigmate sessili obtuso terminatis. *W.* et *K.* t. 120. *W. Carp.* n. 676. *Card. stolonifera Sc. Carn. t.* 39. *Sisymbrium H. Opusc.* t. 1. f. 1.

Haller's Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette de Mr. Haller.* G. *Hallersches G.* G. *Haller Lúdfüve.* H.

In sylvis subalpinis praeprimis in Cott. Kövár et Cott. Szoln. Interiore copiosissime ibidem juxta rivulos. Maj.—Septbr. P.

ovirensis Wulff. 1389. A. repens, sarmentosa; caule subpalmari, erecto, simplici, tereti, gracili, subfolioso; fol. petiolatis, *radical.* orbiculatis, subdentatis, *caul.* alternis, subovatis, remote dentatis; racemo terminali, calycb. e viridi flavescentibus, glabris, pet. laete rubris, passim albis, obovatis, integris; siliquis erectis, linearibus, torulosis, stigmate brevi obtusoque terminatis. *R. Eur.* VII. ic. 6. *J. rar.* t. 125. *W. Carp.* n. 675.

Red Flowered Bastard-Tower-Mustard. A. *L'Arabette à fleurs rouges.* G. *Rothblühendes G.* G. *Veres ludfü.* H.

In alpibus calcareo-petrosis nempe Wârfulo Gaure de Lotri., Butschetsch. Jul. Aug. P.

Turrita L. 1390. A. caule pedali, erecto, tereti-sulcato, villoso, ramoso; fol. ovato-lanceolatis, dentatis, incanis, hirsutis, *radical.* terrae adpressis, (passim rubicundis), petiolatis, margine undulatis, *caul.* alternis, sessilibus, amplexicaulibus, *summis* lineari-lanceolatis, serratis; racemo erecto, ochroleuco, pedunculato, calycb. subrugosis; siliquis decurvis s. nutantibus (passim erectiusculis), linearibus, planis, rigidiusculis, margine incrassatis. *J. A.* t. 11. *E. B.* t. 178. *A. umbrosa. Cr. A.* t. 3. f. 2. *A. rugosa. Moench.* Turritis major. *Cl. h.* II. p. CXXVI. ic. *Turritis ochroleuca Lam.*

Common Bastard-Tower-Mustard; Tower Wall-Cress. A. *L'Arabette tourette.* G. *Thurmkrautartiges Gänsekraut.* G. *Torony-káposzta lúdfü.* H.

In rupestribus umbrosis nempe prope Confinia versus Moldaviam scil. post Passum *Ojtos*; item versus *M. Tepéj.* Apr. Maj.

CCCLXXXIV. CARDAMINE. L. G. 1088. *Ladies-Smock.* Angl. *Le Cresson.* Gall. *Schaumkraut.* Germ. *Kakuknyál* v. *Kakukpöktefü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* parvus, basi aequalis, subhians. *Pet.* patentia, unguibus longis rectis. *Gland.* nectariferae 6, binis basi staminum breviorum, reliquis inter stamina longiora. *Siliq.* compressa, anceps, linearis, stigmate integro coronata, elastice desiliens, valvis a basi ad apicem revolutis, dissepimento aequalibus.

* FOLIIS SIMPLICIBUS.

heterophylla Host. 1391. G. caule digitali, simplici, tereti, florifero foliis altiore, basi hirsuto; fol. scabriusculis, *radical.* plurimis, longe petiolatis, ovalibus, subintegerrimis, *caul.* alternis sessilibus petiolatisque, oblongo-ovatis, grosse dentatis; florb. racemosis, pedicellatis; e viola-

ceo-sanguineis; siliquis erectis, linearibus, glabris, stigmate capitato obtuso coronatis. C. *bellidifolia Fl. D.* t. 20. *A. Ped.* 949. t. 18. f. 3. I. *Misc.* I. t. 17. f. 2. *Arabis Lam.*

Various-leav'd Ladies-Smock. A. *Le Cresson heterophylle.* G. *Verschiedenblättriges Schaumkraut.* G. *Külömbözölevelü Kakuknyál.* H.

In subalpinis scil. in M. *Hargita* in alpb. v. c. la Wârfulo Suruluj; Gaure de Lotri; Piatrâ Mare, Butschetsch, Retyezát, Paringuluj. Jun. — Aug. P.

** FOLIIS TERNATIS.

resedifolia All. 1392. C. caulibus nanis, pollicaribus bipollicaribusque, procumbenti-erectis, ramosis, glabris; fol. petiolatis, *inferior.* indivisis, ovatis, *superior.* 3-lobis pinnatisque, lobis lateralibus brevioribus, medio ovato; florb. niveis; siliquis erectis, linearibus, glabris. *Lam.* et *All. Ped.* t. 57. f. 2. (f. valde magna). *J. A.* t. 21.

Reseda-Leav'd Ladies-Smock. A. *Le Cresson réséda.* G. *Resedablättriges Schaumkr.* G. *Resedalevelü Kakuknyál.* H.

In herbidis alpinis scil. Suruluj; Gaure de Lotri; Piatrâ Mare; Butschetsch. Jul.—Septbr. P.

trifoliata L. 1393. C. caule palmari, erecto, simplici, striato, glabro, subunifolio; fol. *radical.* plurimis longe petiolatis, 3-natis, foliol. cuneiformi-obcordatis, obtuse dentatis, denticulis mucrone terminatis, laxe brevissimeque ciliatis, *caulino* brevius petiolato ternatoque, foliol. oblongo-ovatis, mucronatis; racemo terminali, pedicellato, corollis albis, passim rubellis calyce e viridi albo multo longioribus; siliquis erectis, planis, rostro erecto terminatis, stigmate obtuso coronatis. *J. A.* t. 27. *W. Carp.* n. 652. Card. alpina. I. *Cl. h.* II. p. CXXVII. ic. *Ej. Pann.* p. 456. ic.

Three leav'd Ladies-Smock. A. *Le Cresson à trois feuilles.* G. *Dreyblättriges Schaumkr.* G. *Háromlevelü Kakuknyál.* H.

In umbrosis subalpinis nempe Fagarasiensibus versus Wârfulo Gaure de Lotri; dein in S. Udvárhely versus Aquam Mineralem Lövéte atque in M. *Hargita* etc. Jun. Jul P.

*** FOLIIS PINNATIS.

petraea. L. 1394. C. radice lignosa, ramosa; scapo pollicari, erecto, tereti, striato, piloso, racemo terminante; fol. radical. in petiolum desinentibus, glabris, pinnatifidis, lac. obtusis, brevissime obtuseque mucronatis, terminali paullo latiore; racemo pedicellato, pet. albis, calyce duplo longioribus; siliquis erecto-patulis, compressis, rostro obtuso rectoque terminatis. α. *Arabis petraea. Dec.* et *Lam.* Fr. IV. P. 2. p. 679. n. 4187.

Rocky Ladies Smock. A. *Le Cresson des pierres.* G. *Felsenliebende Kresse.* G. *Kôszáli Kakuknyál.* H.

In alpibus Fagarasiensibus nempe Gaure de Lotri ibidem prope fossiculos nive tectos. Jul. Aug. A.

impatiens L. 1395. C. caule fere pedali, flexuoso-erecto, sulcato-striato, glabro, simplici; fol. petiolatis, pinnatis, laete viridibus, glabris, basi auriculatis, auriculis amplexicaulibus, pilis longis rarisque barbatis, radical. in orbem congestis, longius petiolatis, pinnulis alternis pedicellatis, elliptico-cordatis, semitrilobis, lobo inferiore 2-lobo, medio maximo, *caulinis* pinnulis ovato-lanceolatis, inciso-dentatis; florb. pusillis, ex albo viridibus, calycb. subcoloratis, pet. mox deciduis; siliquis pedicellatis, patentibus, pollicaribus, compressis, torulosis, glabris, elastice desilientibus, rostro brevi, erecto, apice obtuso terminatis. *Fl. D.* t. 735. (valde crassa). *E. B.* t. 50. *C. apetala Moench.*

Impatient Ladies-Smock. A. *Le Cresson impatient.* G. *Springkresse.* G. *Hozzányilt Kakuknyál.* H.

In nemoribus et pomariis humidis et alpibus humido-petrosis fere ubique frequentissime. Maj. — Aug. B.

parviflora L. 1396. C. caule palmari, flexuoso-erecto, sulcato; fol. pinnatis, glabris, exstipulatis; pinnulis *inferiorum* subrotundis, lobatis sessilibus; *superiorb.* linearibus, obtusis; florb. pusillis, albis, staminibus corolla brevioribus; siliquis teretiusculis, erectis, glabris. *Sisymbrium. Gm. Sib.* III. p. 270. t. 64.

Small flowered Ladies-Smock. A. *Le Cresson à petites fleurs.* G. *Kleinblüthige Kresse.* G. *Kisvirágú Kakuknyál.* H.

In nemoribus pratensibus umbrosisque juxta Dobra, Roskány. Jun.—Aug. A.

hirsuta L. 1397. C. caule palmari, brevioreve erecto, simpliciusculo, anguloso-sulcato, piloso; fol. hirsutis, laete viridibus; *radical.* in petiolum desinentibus, cespitosis; pinnulis ex ovato-subrotundis, obtusis, inciso-dentatis, terminali latiore, 3-lobo, *caulin.* alternis; pinnulis *superiorb.* angustioribus, oblongis, subintegerrimis; *summis* linearibus, lanceolatis, subdentatis; florb. pedunculatis, tetrandris, parvulis, paullo sequente longioribus, albis; siliquis erecto-strictis, linearibus, glabris, stigmate obtuso coronatis. *C. L.* 4. t. 48. *E. B.* t. 492. *Card. flexuosa. With. Brit.* 578. *C. sylvatica. Fl. D.* t. 735.

Hairy Ladies-Smock. A. *Le Cresson velu.* G. *Rauhhaariges Schaumkraut.* G. *Borzas Kakuknyál.* H.

In montibus calcareis umbrosisque versus M. *Tepéj* in sylvis post Ujsinka, et in pomariis elatioribus ac umbrosis ad Segesvár. Maj.—Jul. A.

sylvatica Link. 1398. C. caule cubitali, basi stolonifero, flexuoso-erecto, ramosissimo, sulcato, glabro; fol. exstipulatis, *radical.* et *stoloniferis* pinnulis longe petiolatis, reniformi-subrotundis, dentato-crenulatis, *caulin.* oblongis denticulato-mucronulatis, basi breviter pedicellatis; florb. pusillis, ex albido rubellis, hexandris; siliquis

longius pedicellatis, stylo brevi stigmateque capitato terminatis. *Link. Phyt.* B. I. p. 50. *Card. hirsuta. Fl. D.* t. 148. *Schkh.* l c. t. 187. *W. Carp.* n. 654.

Wood Ladies-Smock. A. *Le Cresson des forets.* G. *Wälderliebendes Schaumkr.* G. *Erdei Kakuknyál.* H.

In pratis spongiosis versus Olah-Lapos et in herbidis paludosis versus M. *Hargita.* Jul.—Septbr. P.

pratensis L. 1399. C. caule pedali cubitalive erecto, simplici, striato, glabro, basi sanguineo, dein glaucescente; fol. *radical.* lyratis, sub-6-jugis, hirsutulis, pinnulis subrotundis s. ovalibus, obtusis, mucronatis, terminali obcordato-subtrilobo, 3-mucronato, *caul.* alternis amplexicaulibus; pinnulis lineari-mucronatis, integerrimis; florb. speciosis, e violaceo-sanguineis (passim niveis); siliquis erectis, linearibus, compressiusculis, glabris. *C. L.* 3. t. 40. *Fl. D.* t. 1039. *Blw* t. 223.

Reti Ladies-Smock. A. *Le Cresson des près; La Passerage sauvage.* G. *Wiesenkresse; Feld- s. wilde Kresse.* G. *Mezei v. Réti tormafü; Kakukvirág; Kakukpöktefü.* H.

In pomariis pratensibus, pascuis et pratis spongiosis ubique. Maj.—Jul. P.

amara L. 1400. C. caule cubitali erecto, simplici, piloso, basi stolonifero, pinnulis *inferiorum* stoloniferorumque petiolatis, subrotundis, denticulatis, terminali subcordato-orbiculato obtuse angulato; *superiorum* ovatis, ellipticis, acutis; pet. ex albo rubicundis; siliquis linearibus, compressis, patulis, rostro subulato obliquoque terminatis. *W. Carp.* n. 656. *C. L.* 3. t. 39. *E. B.* t. 1000. *V. Dauph.* III. p. 362. t. XXXIX. *C. nasturtiana. Thuil. Paris.* II. 1. p. 330.

Bitter Ladies-Smock. A. *Le Cresson amer.* G. *Bittersehmeckendes Schaumkraut.* G. *Keserü Kakuknyál.* H.

In udis subalpinis ibidem prope rivulos frequens. Maj.—Jul. P.

CCCLXXXV. HESPERIS L. G. 1093. *Dame's-Vio-*

let. Angl. *La Julienne.* Gall. *Nachtviole.* Germ. *Estvelke.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* clausus. *Cor.* petala oblique flexa. *Gland.* nectariferae intra stamina breviora. *Siliq.* cylindrica, vel compressa, stricta, stigmate basi apice bifurco connivente coronata.

tristis L. 1401. H. caule cubitali ramosissimo, hispido; fol. sparsis, alternis, sessilibus, ovato-lanceolatis, sensim minoribus; florb. corymbosis, pedunc. glabris; cor. e purpureo luridis, bene suaveolentibus; siliquis erecto-patentibus, glabris. *J. A.* t. 102. Hesp. I. *Cl. Pann.* p. 334. ic. *Ej. h.* I. p. 296. ic.

Odorant Dame's-Violet. A. *La Julienne odorante.* G. *Wohlriechende Nachtviole.* G. *Joïllatú estvelke.* H.

Ad margines nemorum juxta Déva et Vajda-Húnyad, et in elatioribus juxta Borbánd ibidem in Locis *Billak* Maj. Jun. A.

inodora L. 1402. H. caule bipedali, erecto, subtereti, hirsuto-pubescente, ramoso; fol. *radical.* et *inferiorb.* runcinato-dentatis, oblongo-lanceolatis, *caulin.* alternis subsessilibus, ovato-lanceolatis, inaequaliter dentatis, omnibus laete viridibus, mollibus, villosis; florb. corymbosis, calycb. pilosis, coloratis, pet. obtusis, subemarginatis, e pallide violaceis, staminibus tubum aequantibus; siliquis erectis, compressis, stigmate bilamellato terminatis. *Fl. D.* t. 924. *J. A.* t. 347. *W. Carp.* n. 670. *Hesperis sylvestris Crantz.* Hesp. III. *Cl. h.* I. p. 297. ic. Hesp. II. *Ej. Pann.* p. 336. ic.

Scentless Dame's-Violet. A. *La Julienne sauvage.* G. *Geruchlose* s. *wilde Nachtviole.* G. *Erdei estvelke.* H.

In aridis siccis et ad vias publicas juxta Dállya, item prope Morgonda; Oltzinna; Segesvár; Kőhalom et in sylvis pratensibus ad Besztertze; Rodna; Brassó, Valkó; Kolosvár; Topánfalva etc. vulgaris. Maj.—Jul. P.

* *nivea* 1403. H. caule pedali, erecto, tereti-striato, hirsutissimo, ramoso; fol. alternis, petiolatis, summis sessilibus amplexicaulibus, ovato-lanceolatis, dentatis, hirsutis; florb. corymboso-racemosis, pedicellatis, calycb. pallidis, pilosis, cor. niveis, suaviter odorantibus, pet. ovalibus, obtusis, integerrimis; siliquis erectis, terminalibus, horizontalibus, compressis, linearibus, pilosis stigmate bilobo terminatis.

Snow-white Dame's-Violet. A. *La Julienne blanche.* G. *Schneeweissblüthige Nachtviole.* G. *Fejérvirágú estvelke.* H.

In alpibus Rodnensibus scil. Wârfulo Omuluj et Barcensibus scil. *Schülergebürge* etc. Aug. Septb. P.

CCCLXXXVI. DENTARIA. L. G. 1087. *Thoot-root.* Angl. *La Dentaire.* Gall. *Zahnwurz.* Germ. *Foganöttfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* connivens, oblongus. *Siliq.* elastice dehiscens; valvis revolutis, dissepimento brevioribus. *Stigm.* emarginatum.

enneaphylla L. 1404. D. caule cubitali erecto, simplici, glabro; fol. ternis ternatis, petiolatis, dentatis, axillis foliorum nudis; racemo terminali brevi, corymboso; florb. pallide flavis, magnis; filamentis calyce duplo longioribus; siliquis bipollicaribus, erectis, glabris. *W. Carp.* n. 649. *J. A.* t. 316. *Cl. h.* II. p. CXXI. ic. *Ej. Pann.* p. 448. ic.

Nine leav'd Thoot-root. A. *La Dentaire ternée.* G. *Neunblättrige Zahnwurz.* G. *Kilentzlevelü Foggyökér.* H.

In umbrosis versus M. *Goetzenberg* et in subalpinis Surul et Hargita alibique. Apr.—Jun. P.

glandulosa Kit. 1405. D. caule palmari altioreve, erecto, tereti, striato, glabro, glauco,; fol. ternis ternatis petiolatis; foliol.. anguste lanceolatis, acuminatis, profunde inaequaliterque dentatis, venosis, glabris, dentibus mucronatis, margine subciliatis, glandula pusilla, subulata infoliorum axillis; florb. corymbosis usque 7, pe-

dunculatis, e violaceo-purpureis, calycinis foliol. obtusis, coloratis, pet. oblongo-ovatis, levissime. emarginatis, staminibus petalis dimidio brevioribus. *W.* et *K.* t. 272. *W. Carp.* n. 650.

Glandelous Thoot-root. A. *La Dentaire glanduleuse.* G. *Drüsige Zahnwurz.* G. *Mirigyes fog-gyökér.* H.

In nemoribus umbrosis juxta Segesvár *gegen den Schleifengraben* et *Siechenwald*; item *in Attilas* atque *Fuchsloch* etc. Mart. Apr. P.

bulbifera L. 1406. D. caule pedali altioreque erecto, simplici, glabro, basin versus nudo; fol. glabriusculis, inferiorb. oppositis, reliquis alternis, petiolatis, pinnatis ternatisque, pinnulis oblongo-lanceolatis, serratis, superiorb. petiolatis, simplicibus, angustioribus, acute serratis, bulbis petiolorum axillis insertis capitatis, e violaceo-purpureis, deciduis, florb. e violaceo-purpureis (passim albidis); siliquis longis, tereti-compressiusculis, marginatis. *E. B.* t. 309. *Fl. D.* t. 361. D. baccifera. *Cl. h.* II. p. CXXI ic. *Ej. Pann.* p. 445. ic.

Bulbiferous Coral-wort. A. *La Dentaire bulbeuse.* G. *Zwiebeltragende Zahnwurz.* G. *Hagymás fog-gyökér.* H.

In nemoribus montosis umbrosisque frequens et in subalpinis sylvis fere ubique. Apr.—Jul. Rad. valde repens.

Ordo III. Pericarpiferae.

CCCLXXXVII. CORONOPUS. *Hall. Goett.* p. 242. *Gaertn.* V. I. p. 293. *Bucks-Horn.* Angl. *La Corne de Cerf.* Gall. *Kraehenfuss.* Germ. *Varjú-lábfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* semihiulcus, foliolis concavis. *Pet.* patentia. *Peric.* subrotundo-reniforme, integrum, nuciforme, verrucosum, deciduum, bi-

loculare, evalve; loculis monospermis. *Sem.* nuda.

depressus Moench. 1407. C. caule adpresso, procumbente, cespitoso, ramoso; fol. alternis, petiolatis, subcarnosis, glabris, oblongis, pinnatifidis, laciniis obtusis, apice crenatis; florb. axillaribus, breviter pedunculatis, pusillis, albis; pericarpiis subcompresso-orbiculatis, muricatis, stylo porrecto coronatis. *M. Meth.* 220. *Coron. Ruellii. Smith. Brit.* II. p. 690. *Gaertn.* V. I. 293. t. 142. f. 2. *Coron. vulgaris. Dec. Cochlearia Coronopus. Fl. D.* t. 202. *Lepidium squamatum. Forsk. Aegypt.* 117.

Swine's-Cress; *Common Wart-Cress.* A. *La Corne de Cerf commune*, *L'Ambrosselle sauvage*; *Le pied de Corneille.* G. *Niedergedrückter Krachenfuss.* G. *Behorpadtt varjúláb.* H.

In ruderatis, agris cultis et ad vias fossiculosque praecipue *neben den Ziegelhütten* haud infrequens. Maj.—Aug. A.

CCCLXXXVIII. RAPHANISTRUM. *Boehm. Lips.* n. 267. *Charlock.* Angl. *Le Rapistre.* Gall. *Ackerrettig.* Germ. *Dudva retek.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* connivens, foliolis 2 basi gibbis. *Peric.* lomentaceum, teres, acuminatum, articulatum, biloculare; loculo altero sterili.

segetum 1408. R. subhispidum; caule cubitali, erecto, ramoso, pilis albis reflexis vestito; fol. petiolatis, ovatis, obtusis, denticulatis, auriculatis, inferiorb. passim lyratis; florb. ex ochroleuco-albis, venis purpureis pictis; pericarpiis erectis, teretibus, articulatis, laevibus, apice rostratis, 1-locularibus, seminibus subrotundis. *Raphan. innocuum. Fl. Wetter. Raphanus Raphanistrum. Schkh.* t. 188. *Bess.* n. 772. *Fl. D.* t. 678. *C. L.* 4. t. 46. *E. B.* t. 856. *Rapistrum arvense Allion.*

Jointed-podded Charlock; *Wild Radish.* A. *Le Rapistre sauvage*; *La Tortelle des champs.* G. *Getreide Hederich*; *wilder Ackerrettig*; *Bauernsenf.* G.

Dudva v. *Vad-retek*; *Mezei-retek*. H. *Il Sinapistro campestre*. I.
In avenaceis et hordaceis copiose. Maj.—Aug. A.
CCCLXXXIX. RAPHANUS. L. G. 1098. *Radish*. Angl. *Le Radis*. Gall. *Rettig*. Germ. *Retek*. Hung.
Ch. Gen. *Cal*.. connivens. *Peric*. teres, conicum; spongiosum, cavum, longe rostratum, polyspermum; loculis solitariis.
sativus L. 1409. R. radice fusiformi, globosa orbicularive, alba nigraque solida, succulento-carnosa; caule bipedali erecto, ramoso; fol. lyratis; florb. e violaceo-purpureis, vel niveis; pericarpiis crassis, teretibus, torosis, 2- vel 3-locularibus; loculis 1-spermis. *Blw*. t. 81. *L. Ill*. t. 566. f. 1.
Common Radish. A. *Le Radis commun*; *Le Raifort ordinaire*. G. *Gemeiner Rettig*. G. *Közönséges retek*. H. *Il rafano sativo*. I.
In ruderatis et hortorum rejectamentis, item ad sepes; sed in hortis oleraceis et fimetariis cum varietatibus perplurimis magna in copia cultus. Jul.—Septbr. A. et B.

CLASSIS XV.

MONADELPHIA.

CONSPECTUS GENERUM.

Ordo I. Pentandria et Decandria.

CCCXC. ERODIUM. CCCXCI. GERANIUM.

Ordo II. Polyandria.

A. Flores Hermaphroditi; Malvaceae.

CCCXCII. ALTHAEA. CCCXCIV. LAVATERA.
CCCXCIII. MALVA. CCCXCV. HIBISCUS.

B. Flores Androgyni.

α Cucurbitaceae.

CCCXCVI. CUCURBITA. CCCXCVIII. BRYONIA.
CCCXCVII. CUCUMIS.

β. Strobilaceae.

CCCXCIX. PINUS. CCCCII. TAXUS.
CCCC. LARIX. CCCCIII. JUNIPERUS.
CCCCI. ABIES.

CLASSIS XV.

MONADELPHIA.

Ordo I. PENTANDRIA et DECANDRIA.

CCCXC. ERODIUM. Ait. *Kew.* 2. p. 414. *Cranes-bill.* Angl. *Le bec de Grue.* Gall. *Reiherschnabel.* Germ. *Gémorrúfû.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* 5-phyllus. *Cor.* 5-petala, *Stam.* 5 fertilia, reliqua 5 sterilia inter se alternantia. *Gland.* 5 melliferae basi staminum insertae. *Arilli* 5, 1-spermi, aristati, rostrati, ad basin receptaculi, rostris spiralibus introrsum barbatis.

cicutarium Smith. 1410. E. caulescens; caulibus brevibus, decumbentibus, ramosis, hirtis; fol. *radical.* plurimis, *caul.* alternis, caeterum pinnatis, pinnis pinnatifidis, subovatis, leviter obtuse incisis, sessilibus; pedunc. communibus 3- s. 4-floris; coroll. calyce longioribus, purpureis, arillorum aristis glabris. *Fl. D.* t. 986. *Cav.* IV. n. 318. t. XCIII. f. 1.

Hemlock-leav'd Cranes-bill. A. *Le bec de Grue à feuilles de Cigue.* G. *Schierlingsblättr. Reih.* G. *Bürökleveld gémorrúfû.* H.

In agris cultis, hortis, pascuis, muris, ruderatisque. Apr.—Octobr.

chaerophyllum Cav. 1411. E. caulibus decumbenti-adscendentibus, subpedalibus, ramosissimis, striatis, piloso-hirsutis; fol. oppositis, bipinnatifidis, lac. elliptico-ovatis, sessilibus, acute dentatis; pedunc. multifloris, axillaribus terminalibusque, dichotomis; florb. umbellatis, pedicellatis, pedicell. subaequalibus, e rubro-purpureis, glabris, pilis albis rarisque vestitis, coroll. calyce longiorb., e violaceo-purpureis, arillorum aristatis pilosis. *Cav.* IV. n. 319. t. XCV. f. 1. *G. cicutarium.* α. *Linn. E. cicutarium Bieb.* C. II. n. 1337. *W. Carp.* n. 683.

Chervil-leav'd Cranes-bill. A. *Le bec de Grue à feuilles de Cerféuil.* G. *Kaelberkropfblaettr. Reih.* G. *Túrbolyalevelü gémorrúfü.* H.

Ad sepes prope Segesvár ibidem versus *Schulberg*, atque in locis sterilioribus arenosisque ubique. Mart.—Octobr. A.

pimpinellaefolium Willd. 1412. E. caule prostrato, piloso; fol. pinnatis, pinnulis sessilibus, subovatis, inciso-dentatis; pedunc. multifloris, coroll. calyce brevioribus, arillorum aristis glabris. *Geran. cicutarium.* β. *pimpinnellaefolium.* L.

Burnet-leaved Cranes-bill. A. *Le bec de Grue à feuilles de Pimprenelle.* G. *Pimpernellblättriger Reih.* G. *Pimpinellalevelü gémorrufü.* H.

In agris sterilioribus haud infrequens. April.—Octbr. B.

CCCXCI. GERANIUM. L. G. 1118. *Stork's bill.* Angl. *La Geraine.* Gall. *Storchschnabel.* Germ. *Gólyaorrúfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 5 phyllus. *Pet.* 5. regularia. *Stam.* 10, alterna 5 longiora. *Gland.* 5 melliferae, basi staminum longiorum adnatae. *Arilli* 5, monospermi, rostrati; aristis intus nudis, simplicissimis, subconvolutis.

* PEDUNCULIS UNIFLORIS.

sanguineum L. 1413. G. caule pedali, erecto, divaricato, dichotomo, tereti, nodoso, sanguineo, piloso; fol. oppositis, petiolatis, verticalibus, orbiculatis, pilosis, profunde 7-lobis, lobis 3-fidis, incisis; pedunc. axillaribus, solitariis, 1. floris, longis, in medio geniculatis, bracteis auctis; *floriferis* erectis; *fructiferis* supra genu refractis; cor. magnis, speciosis, e violaceo-sanguineis, calycb. pilis longis obductis, apice aristatis; arillis apice setosis. *Bess.* n. 840. *Bieb.* II. n. 1340. *W. Carp.* n. 692. *Fl. D.* t. 1107. *Cav.* IV. n. 269. t. 76. f. 1. *E. B.* t. 272. G. VII. αἱματώδες. *Cl. h.* II. p. CII. ic. G. IV. etc. *Ej. Pann.* p. 421. ic.
prostratum α. *Ger.* caulibus prostratis, ramis floriferis erectiusculis; fol. profundius lobatis, coroll. e carneo-sanguineis, venosis. *Cav.* l. c. IV. n. 270. t. 76. f. 3.
Bloody Crane's-bill. A. *La Géraine sanguinée; Le bec de Grue sanguin* G. *Blutrother St.*; *Blutkraut*; *Blutwurz*; *rothe Hühnerwurz.* G. *Vérszínü golyaórrúfü; Rózsás gólyaorrúfü; varjú* v. *tsókaláb*, v. *Verállatófü.* H. *Il Geranio rosso.* I.
In pomariis, pratis depressis et nemoribus pratensibus montosisque frequens α) in subalpinis umbrosis versus M. *Hargita* etc. Maj.—Aug. P.

** PEDUNCULIS BIFLORIS.

Perennia.

Macrorhizum L. 1414. G. caule erecto, dichotomo, sulcato-striato, subpiloso; fol. 5-lobis, inciso-dentatis; pedunc. dichotomis; pedicell. 2 floris; cal. globoso-inflatis, pilosis; pet. integris orbiculatis, planis, patulis, e violaceo-purpureis; pistillo declinato longissimo. *J. rar.* t. 134. *Cav.* IV. n. 296. t. 85. f. 1.

Great-rooted Crane's-bill. A. *La Géraine à longues racines.* G. *Grosswurzlicher St.* G. *Kandilla gólyaorrúfü; Havasi illatozó észtrágorr.* H.

In alpibus rupestribus Rodnensibus versus Dscheammeanie et Jetziluj. Jun. Jul. P.

phaeum L. 1415. G. caule pedali, erecto, simplici, piloso; pilis patentibus; fol. palmato 5- s. 7-fidis, incisis, obtuse dentatis, villosis, *radical.* saepe macula fusca notatis, longe petiolatis, in orbem digestis, *caul.* alternis, *summis* sessilibus, profunde incisis; pedunc. axillaribus, bifloris, pedicellatis, pedicellis pollicaribus, 1-floris, erectis, bracteis basi vestitis, calycinis foliol. aristatis, pet. e purpureo-atris, undulatis, basi pilosiusculis, ungue albis; arillis apice transverse corrugatis. *W. Carp.* n. 684. *Bess.* n. 830. *Cav.* IV. n. 292. t. 89. f. 2. *Fl. D.* t. 987. *E. B.* 321. G. I. φαῖον. *Cl. h.* II. p. XCIX. ic. *Ej. Pann.* p. 416. ic.

Dusky, or *Black flowered Crane's-bill.* A. *La Géraine livi de.* G. *Rothbrauner St.* G. *Barnásveres* v. *Fodros gólyaorrúfü.* H.

In dumetis, pomariis, nemoribus sylvisque umbrosis, v. c. prope Segesvár et Kőhalom etc. atque in subalpinis umbrosis ubique. Maj.—Jul. P.

umbrosum Kit. 1416. G. caule cubitali, flexuoso-erecto, angulato-compresso, superne ramoso; fol. *rad.* longissime petiolatis, reliquis sensim brevius petiolatis, *summis* sessilibus, amplexicaulibus, oppositis alternisque hirsutis, 7-vel 5-lobatis, lobis mediis 3-fidis, lateralb. brevioribus, 2-fidis, lac. dentatis, obtuse apiculatis; florb. terminalibus, 3-chotomis, pedunculatis; pedunc. erectis, 2-pollicaribus, subvillosis, pedicellatis; pedicellis dichotomis, pubescentibus, 1-floris, basi 3, vel 5, bracteis lineari-acutis auctis, calyce corolla duplo breviore, foliol. extus nervosis, hirsutis, apice mucrone longo obtuso armatis, margine membrana diaphana violacea cinctis, pet. subemarginato-crenulatis, e

violaceo-sanguineis, ungue barbatis; staminibus villosis; arillis hirsutis. *W.* et *K.* t. 124.

La Géraine ombreuse. G. *Schattenliebender St.* G. *Bereki gólyaorrúfü.* H.

In sylvis umbrosis v. c. in S. Csik Superiore ibidem ad confinia scil. versus M. *Tárhávás.* Jul. P.

sylvaticum L. 1417. G. caule bipedali, erecto, nodoso, pubescente, inferne nudo, dein folioso, dichotomo; fol. subpetiolatis, 5- s. 7-lobis, inciso-dentatis, rugosis; radical. longius petiolatis; superioribus 3-lobis; pedunculis 2-floris; pedicell. solitariis, 1-floris, bracteis basi lanceolato-subulatis auctis, calycb. piloso-glandulosis, 3-nerveis, aristatis; pet. magnis calyce duplo longioribus, emarginatis, e caeruleo-purpureis, venis 5 saturatioribus pictis, staminibus subulatis, calyce longioribus, ultra medium ciliatis; arillis undique pilosis. *Bess.* n. 831. *Bieb.* C. n. 1344. *W.* *Carp.* n. 685. *Fl. D.* t. 124 (non optimum). *F. B.* t. 121. G. II. βατραχειωδες. *Cl. h.* II. p. XCIX. ic. *Ej. Pann.* p. 418. ic.

Wood Stork's-bill. A. *La Géraine des bois.* G. *Wald-St.* G. *Erdei gólyaorrúfü.* H.

In pomariis montosis elatioribusque prope Segesvár; Kőhalom; Brassó; Kolosvár etc., et in nemoribus subalpinisque copiose. Jun.—Aug. P.

palustre L. 1418. G. caule bipedali altioreve, diffuso, deflexo, geniculato, ramoso, sulcato, scabriusculo, pilis deflexis; fol. profunde 5-lobis, 3-fidis, inciso-dentatis; pedunc. longissimis, 2-floris, declinatis, pilosis; pedicellis subaequalibus, fructif. incurvo-declinatis; pet. calyce pilis adpressis obducto fere triplo longioribus, integris, purpureis, stamb. basi declinatis. *Bess.* n. 633. *W. Carp.* n. 686. *Cav.* IV. n. 294. t. LXXXVII. f. 2. *Fl. D.* t. 596.

Marsh Crane's-bill. A. *La Géraine des marais.* G. *Sumpf St.* G. *Motsári gólyaorrúfü.* H.

In pomariis umbrosis et pratis humidis vulgare. Maj. — Aug.

pratense L. 1419. G. caule pedali, erecto, ramosissimo, patulo; fol. subpeltatis, 5- v. 7-lobis, lob. lanceolatis, 3-fido-pinnatifidis, profunde dentatis; stip. 4, ovato-lanceolatis, coloratis, margine pilosis, basi petiolorum insertis; pedunc. longis, dichotomis, oppositis, pedic. 1-floris, inaequalibus, pilosissimis, calycb. aristatis; pet. calyce 3-plo longioribus, integerrimis, caeruleis, venis violaceis pictis, stamnb. basi deltoideis, glabris; arillis undique pilosis. *Bess.* n. 832. *Bieb.* C. II. n. 1345. *W. Carp.* n. 687. *Cav.* IV. n. 293. t. LXXXVII. f. 1. *C. L.* 4. t. 49. *E. B.* t. 404. G. Ill. βατραχειωδες majus. *Cl. h.* II. p. C. ic.
Crow-foot Crane's-bill. A. *La Géraine des près; La Grace Dieu d'Allemand.* G. *Wiesen St.* G. *Kék Darúorrúfű.* H.
In pomariis pratensibus; pratis humidis et nemoribus ubique. Maj.—Jul. P.

*** PEDUNCULIS BIFLORIS.

A n n u a.

bohemicum Cav. 1420. G. caule pedali, procumbenti-erecto, tereti, nodoso, piloso-viscoso, ramoso-dichotomo, e viridi sanguineo; fol. homomallis, 5 lobis, dentatis, supra venosis, subtus pallidioribus, nervosis, utrinque hirsutis; dentic. apice glandula obtuse mucronata terminatis; pedunc. 2-floris, horizontali-patentibus, pedic. inaequalibus, filiformibus, semipollicaribus, erecto-declinatis, bracteis lineari-lanceolatis, subintegris; calycb. hirsutis, apice aristatis, margine barbatis; pet. roseis venis saturate rubris pictis, emarginatis, arillorum pilis erectis, rostro crasso subulato, sulcato, hirsuto, pilis asperis adpressis. *Cav* IV. n. 286. t. LXXXI. f. 1.
Bohemian Crane's-bill. A. *La Géraine de Bohême.* G. *Boehmischer St.* G. *Tseh gólyaorrú.* H.

Ad sepes hortorum et in rupibus ad arcem juxta Kőhalom. Jun.

divaricatum Ehrh. 1421. G. caule semipedali, erecto, angulato-sulcato, hirsuto, superne dichotomo, ramis divaricatis, piloso-glandulosis; fol. alternis, pubescentibus, 5-lobis; lob. inciso-dentatis; dentic. mucronatis; pedic. 1-floris, bilinearibus, filiformibus; bract. 4, lineari-lanceolatis, hirsutis, calycb. breviter aristatis, hirsutis, pet. obcordatis, emarginatis, calyce brevioribus, arillis scabris, superne venoso-rugosis. *Ehrh. Beitr.* p. 164. *Bieb.* II. n. 1350. *G. Winterli R. Cat.* 2 p. 78. *W.* et *K.* t. 123.

Extended Crane's-bill. A. *La Géraine étendue.* G. *Ausgebreiteter Storch.* G. *Berzedt gólyaorrúfű.* H.

In elatioribus sterilioribus ad Déva et Szász-Sebes; item ad vineas prope Torda; Kolosvár etc. Jun. Jul. A.

lucidum Smith. 1422. G. caule cubitali, erecto, nitido, purpureo, superne dichotomo; fol. glabris, nitidis, reniformibus, subrotundis, 5-lobis; lob. obtusis, apice incise dentatis, *radic.* in orbem digestis, longe petiolatis, *rameis* oppositis; pedunc. solitariis, glabris, florb. erectis, roseis, calycb. transverse corrugatis, pet. calyce longioribus, emarginatis; arillis dorso sulcatis, apice hispidis. *Cav.* IV. n. 299. t. LXXX. f. 2. *Fl. D.* t. 218. *E. B.* t. 75. *Bieb.* G. II. n. 1355.

Shining Stork's-bill. A. *La Geraine luissante.* G. *Glänzender St.* G. *Fényes gólyaorrúfű.* H.

In montibus rupestribus v. c. in S. Udvárhely prope aquam Mineralem Lövéte et versus M. *Hargita.* Maj. Jun.

molle L. 1423. G caule erectiusculo, subcarnoso, piloso; fol. petiolatis, orbicularibus, pallide viridibus, tomentosis; *radical.* cespitosis, semi-7-lobis; *caul.* alternis oppositisque, remotis, 5-lobis; lobis sub-3-fidis, stipulis 4 emarcidis, subulatis, calycb. obtusis, muticis; pet. calycem aequantibus, emarginatis, sanguineis, venis 3 sa-

turatioribus notatis, ungue barbatis, arillis transversim rugosis, glabris, seminibus laevioribus. *Fl. D.* t. 679. *Cav.* IV. n. 281. t. LXXXIII. f. 3. *C. L.* 2. t. 50. *E. B.* t. 778. *Bieb.* C. II. n. 1351.

Dove's-Foot Stork's-bill. A. *La Géraine mollette.* G. *Weicher St.* G. *Lágy gólyaorrúfű.* H. *Il Geranio peloso.* I.

In aridis campis, ruderatis et ad sepes viasque valde frequens. Maj.—Jul.

pusillum Smith. 1424. G. caulibus prostratis, depressis, pubescentibus, ramosis; fol. reniformibus, palmatis, dissectis, lobis 3-fidis, inciso-dentatis; foliol. calycinis obtuse mucronulatis, pet. emarginatis, calycis longitudine, purpureis, arillis aequalibus pubescentibus, seminibus laevibus. *Bess.* n. 836. *Bieb.* C. II. n. 1352. *W. Carp.* n. 621. *Cav.* IV. n. 279. t. LXXXIII. f. 1. G. *parviflorum.* *C. L.* 6. t. 46. *E. B.* t. 385.

Smálly flowered Stork's-bill. A. *La petite Geraine.* G. *Winziger St.* G. *Pitzinygólyaorrúfű.* H.

In arvis, agris cultis et neglectis; item ad muros ac sepes, atque in ruderatis vulgatissime. Maj. — Aug.

rotundifolium Hoffm. 1425. G. caulibus procumbentibus, divaricatis, villoso-viscidis, ramosis; fol. longe petiolatis, subviscosis, molli-pubescentibus, reniformi-rotundatis, semi-5-lobis, lob. obtusis, inaequaliter incisis, sinubus puncto sanguineo notatis, superiorb. 3-lobis, plerumque alternis; calycb. patulis, villosis, aristatis, pet. calycem vix superantibus, integris, cuneatis, arillis hirsutis, semnb. reticulatis, laevibus. *Cav. IV.* n. 300. t. XCIII. f. 2. *E. B.* t. 157.

Round-leav'd Stork's-bill. A. *La Géraine à feuilles rondes.* G. *Rundblättriger St.* G. *Kereklevelű gólyaórrúfű.* H. *Il Geranio comune.* I.

In cultis, pascuis sterilibus, aggeribus et ruderatis copiose. Jun. Jul.

malvaefolium Scop. 1426. G. caule erectiusculo, pedali, dichotomo, molliusculo; fol. orbiculatis,

semi-7-lobis, mollibus; florb. pentandris, pet. calyce acuminato, mutico, piloso, ciliato, multo longioribus, emarginatis, subcordatis, caerulescentibus, arillis hirsutis, rostro striato, piloso; semnb. reticulatis. *V. Paris* 79. t. 15. f. 1.

Mállow-leaved Stork's-bill. A. *La Géraine à feuilles de Mauve.* G. *Malvenblättriger St.* G. *Mály-valevelü golyaorrúfü.* H.

Ad sepes viasque passim Maj.—Septbr.

columbinum L. 1427. G. caulibus procumbentibus, ramosis, nodosis, villosis; fol. utrinque scabris, orbicularibus, ad basin fere 5-lobis; lob. multifidis, lineari-lanceolatis; pedunc. axillaribus, folio longioribus, stipulis bracteisque ovato-aristatis; calycb. magnis, subglabris, aristatis, foliol. 3-nerveis, pet. emarginatis, interjecto mucrone, calycis longitudine, purpureis, arillis glabris, laevibus, semnb. reticulato-rugosis. *Bess.* n. 838. *Bieb.* C. II. n. 1354. *W. Carp.* n. 689. *E. B.* t. 259. *Cav.* IV. n. 277. t. LXXXII. f. 1. *V. Par.* t. 15. f. 4.

Columbine Stork's bill. A. *La Géraine colombine; Le pied des pigeons.* G. *Tauben St.* s. *Taubenfuss.* G. *Galamb Darú* v. *gólyaorrufü; Gólya Köröm.* H.

In cultis, hortis, oleraceis arvisque atque ad sepes vulgatissime. Jun. Jul.

dissectum L. 1428. G. caulibus basi procumbenti-dein adscendentibus, subvillosis, geniculatis, ramosis; fol. praelonge petiolatis, profunde 5-fidis, scabriusculis, laciniis plerumque 3-fidis, lineari-lanceolatis, segmentis lateralibus integerrimis, reliquis 3-dentatis 3-fidisve, margine ciliatis; pedunc. folio brevioribus, calycb. hirsutis, breviter aristatis, pet. calyce paullo brevioribus, emarginatis, pallide incarnatis, bracteis villosis, lineari-subulatis, arillis cum rostro pilosis, pilis glanduliferis, seminibus rugosis. *Cav.* IV. t. LXXXVIII. f. 2. *C. L.* 6. t. 45. *Fl. D.* t. 936. *E. B.* t. 753. *Bess.* n. 837. *Bieb.* C. II. n. 1353. *W. Carp.* n. 690.

Slit Stork's-bill; Yagged-leaved Crane's-bill. A. *La*

Géraine fendue, ou *dissequée*. G. *Zerschlitzter St*. G. *Metélt gólyaorrfű*. H. *Il Geranio frastagliato*. I.

In cultis, arvis pomariis et ruderatis. Jun. Jul.

robertianum L. 1429. G. caulibus erectis, cubitalibus, purpurascentibus, hirsutis, geniculatis; fol. petiolatis, ternatis quinatisve, trifido-pinnatis; pilis raris albisque tectis, *radical*. in orbem digestis, *caul*. oppositis, petiolis inaequalibus instructis; pedunc. axillaribus terminalibusque, solitariis, 2-floris, pilosis, petiolo longioribus, pet. calyce 10-carinato, piloso aristatoque, duplo longioribus, integris, rubro-incarnatis; arillis glabris, corrugato-reticulatis. *Cav*. IV. n. 301. t. LXXXVI. f. 1. *C. L*. 1. t. 52. *Fl. D*. t. 694. *E. B*. t. 1486. *Bess*. n. 839. *Bieb*. C. II. n. 1356. *W. Carp*. n. 688. *Riv. irr. pent*. t. 114.

purpureum α) G. caulibus brevioribus, fol. minus lobato-incisis; corollis purpureis; arillis magis reticulatis. *V. Dauph*. III. p. 374. t. 40.

Herb Robert; *Stinking Crane's-bill*. A. *La Géraine herbe à Robert*; *Le Bec de Grue à Robert*; *L'herbe de Mr. Robert*. G. *Ruprechtskraut*; *stinkender Storchschn. Gicht- s. Blutkraut*. G. *Büdös gólyaorrfű*; *Bakszagú darúorrfű*; *Szent Robertfűve*. H. *Il Geranio fetido*. I.

In nemoribus umbrosis humidisque et pomariis, item supra muros frequens. β. in montosis rupibus siccioribusque passim. Maj.—Novbr. B.

Ordo II Polyandria.

* FLORES HERMAPHRODITI;

Malvaceae;

CCCXCII. ALTHAEA. L. G. 1132. *Marsh-Mallow*. Angl. *La Guimauve*. Gall. *Eibisch*. Germ. *Fejérmályva*. Hung.

Ch. Gen. *Cal.* duplex; *exter.* 5-6-vel 9-fidus; *inter.* 5-fidus. *Caps.* plurimae, 1-spermae.

officinalis L. 1430. A. caule 3-pedali, erecto, tereti, ramoso, albo-tomentoso; fol. alternis, petiolatis, mollissimis, tomentosis, cordato-ovatis, obsolete 3-lobis, duplicato-dentatis; florb. subsessilibus, axillaribus, paniculatis; bracteis multifidis, setaceis, coroll. subalbidis, vel dilute purpureis. *Bieb.* C. II. n. 1359. *Cav.* II. n. 161. t. XXX. f. 2. *Fl. D.* t. 530. *E. B.* t. 147. Alth. vulgaris. *Cl. h.* II. p. XXIII. ic.

Officinal Marsh-Mallow; Mallow of the Shops. A. *La Guimauve ordinaire.* G. *Gebräuchliche Eibischwurzel.* G. *Patikai* v. *Lágy fejérmályva.* H. *Altea officinale, o Il Malvavisco.* I. *Nálbe máre.* V.

Ad sepes hortorum, pagorum praeprimis ad pagum Keresd et juxta Segesvár, item ad Cochelii Majoris, Samusiorum et Alutae ripam et in Salicetis; item ad rivulos prope N. Bunn; Keresd; Kőhalom etc. frequens. Jul. Aug. P.

cannabina Jacq. 1431. A. caule bipedali, erecto, ramoso, hispido; fol. tomentoso-hirsutis, *radical.* palmatis, *caul.* 5 fidis; *rameis* 3-natis, *summis* subsimplicibus, omnibus petiolatis, laciniis oblongo-lanceolatis, inciso-dentato-serratis, terminali reliquis longissimo; pedunc. axillaribus, alternis, longis, sparsis, 1-floris, hirsutis, calycis *exterioris* hirsutissimi 9-fidi laciniis lanceolato-acutis; *interioris* semi 5-fidi majoris, patenti-erecti, villoso-hirsuti laciniis ovato-lanceolatis, subreflexis, pet. truncatis, crenulatis, roseis, intus striis sanguineis pictis, calyce duplo majoribus; semnb. receptaculo columnari adfixis, compresso-reniformibus. *J. A.* t. 101. *Bieb.* II. n. 1360. *α. Dict.* 3. p. 58. n. 2. *Habl. taur.* p. 120. *Cav.* II. n. 162. t. XXX. f. 1. Alcea Frut. Cannab. folio. *Cl. h.* II. p. XXV. ic.

Hemp-leav'd Marsh-Mallow. A. *La Guimauve à feuilles de Chanvre.* G. *Hanfblättriger Eib.* G. *Kenderlevelü fejérmályva.* H. *Altéa canapina.* I.

In montosis arenosis post pagum Morgonda ibidem *die Flechte*; in pratis elatioribus *die Mezőség* et juxta Kolosvár ibidem *die Heuwiesen*, copiose. Aug. Septbr. P.

hirsuta Jacq. 1432. A. caule suberecto pedali, tereti, ramoso, hirsuto; fol. petiolatis, alternis, piloso-hispidis, supra glabris, pallide viridibus, *inferiorb.* cordato-reniformibus, obtusis, 5 lobis, crenulatis, *superiorb.* profunde 3-lobis; obtuse denticulatis; pedunculis longis, axillaribus, solitariis, fructiferis refractis, fere horizontalibus, calyce *exteriore* octofido, *interiore* corollae longitudine acuminato; corolla ex albo incarnata, crenulata. *J. A.* t. 170. *Cav.* II. n. 164. t. XXIX. f. 1. *Bieb.* II. n. 1361. *A. hispida Moench.*

Rough-hairy Marsh-Mallow. A. *La Guimauve herissée.* G. *Rauhhaariger Eib.* G. *Szőrös fejér-mályva.* H. *Altéa irsuta.* I.

Ad sepes et in nemoribus juxta Déva et N. Engyed. Jul. Aug. P.

rosea Willd. 1433. A. caule orgyali, erecto, tereti, crasso, lignoso, pubescenti-piloso; fol. petiolatis, alternis, cordato-oblongo-ovatis, obtuse 3-5-lobisque angulatis, dentatis, rugosis, utrinque hirsutis; pedunc. brevibus, villosis, axillaribus, 1-floris; calyce *exteriore* 6-fido, lac. ovato-lanceolatis, *interiore* 5-fido, paululum breviore, corolla ex albido rosea, pet. bilabatis. *Cav.* II. n. 156. t. XXVIII. f. 1. *Alcea.* L. III. t. 581. f. 1.

Common Hólly-hock. A. *La Guimauve double*, ou *passe-rose*; *La Mauve des Jardins*; *La Mauve rose*; *La Passe-rosé*; *La Rose trémiere.* G. *Baum-Ernte-Hals-Mund-Stock-Weberrosen*; *Herbstrose*; *Garten-* s. *Rosenpappeln.* G. *Rózsa mályva*; *Mályva rózsa*; *Kerti* v. *Piros rózsa*; *E-rős mályva.* H. *Alcea comune.* I.

In salicetis juxta Segesvár, in pratis elatioribus versus pagum Szelindek, et ad hortorum sepes etc. Jul. Aug. P.

pallida Kit. 1434. A. caule bipedali, erecto, tere-

ti, villoso; fol. cordato-ovatis, sublobatis; calycibus binis, aequaliter longis; pet. ex albido-carneis, profunde bilobis. *W.* et *K.* t. 47.

Pale coloured Marsh-Mallow. A. *La Guimauve blanchâtre.* G. *Blassfarbiger Eib.* G. *Fejéres Mázola*; *Halovány fejérmályva.* H.

In elatioribus arenosis et aggeribus versus pagos Hejásfalva; Szederjes; Zoltán; Kund; Bonyha; Kolosvár etc. Jul. Aug. A.

CCCXCIII. MALVA. L. G. 1134. *Mallow.* Angl. *La Mauve.* Gall. *Malve.* Germ. *Mályva.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* duplex; *interior* 5-partitus; *exter.* 3-phyllus. *Caps.* plures capitato-aggregatae, 1-spermae, non dehiscentes.

rotundifolia L. 1435. M. caule prostrato, ramoso, angulato-subtereti, pubescente; fol. longissime petiolatis, alternis, cordato-orbiculatis, obtuse 5-lobis, duplicato-dentatis; pedunc. axillaribus, inaequalibus, 3- vel 5-fasciculatis, nudis, 1-floris, fructiferis declinatis, foliol. calycis exterioris erectis, coroll. ex albo roseis venis purpurascentibus notatis. *Cav.* II. t. XXVI. f. 3. *C. L.* 3. t. 43. *Fl. D.* t. 721. *Schkh.* t. 192. *Bieb.* II. n. 1363. *W. Carp.* 693.

Common, or *Round-leav'd Mallow.* A. *La Mauve à feuilles rondes*; *La petite Mauve.* G. *Rundblättrige Malve*; *Feld-Gänse-Haasen-* s. *Käsepappel.* G. *Apró*, v. *kereklevelü*, v. *Papsajt Mályva.* H. *La Malva rotunda.* I. *Nálbe.* V.

Ad sepes viasque, item prope domos et in plateis, ac ruderatis fere ubique. Jun.—Sept. P.

sylvestris. L. 1436. M. caule pedali altioreque, erecto, scabro; fol. semiorbiculatis, 7-lobatis, acutis, lob. obtusis, denticulatis; petiolis pedunculisque pilosis, calycb. cumque margine pilosis, *exter.* 3-phyllo, *inter.* 5-fido, cor. calyce 4plo majoribus, pet. e violaceo-sanguineis; caps. glabris. *Bess.* n. 842. *Blw.* t. 22. *Cav.* II. t. XXVI. f. 2. *C. L.* 2. t. 51. *E. B.* t. 671.

Wild Mallow. A. *La Mauve sauvage* G. *Wilde M.*;

Rosspappel; *Käsekraut*; *Pfaffenkäse*. G. *Erdei v. Nagy mályvá*; *Nagy papsajt*. H. *La M. salvatica*. I.

Ad sepes viasque et in muris, ruderatis nemoribusve frequentissime. Jun.—Aug. P.

Alcea. L. 1437. M. caule bipedali, erecto, scabro, subramoso; fol. alternis, petiolatis, scabriusculis, pallidis, *inferiorb.* angulatis, *superiorb.* profunde 5-partitis, lac. obtusis, calycis exterioris foliol. oblongis, obtusis, pet. magnis, e carneo purpureis. *Cav.* II. t. XVII. f. 2.

Vervain Mallow. A. *La Mauve Alcée*; *La Bimauve*. G. *Geschlitzte M.*; *Augenpappel*; *Morgenstern*; *Siegmarswurz*; *Wetterrosen*. G. *Vad mályva*; *Sz. Simeonfüve*; *Tsillagszörös mályva*. H. *La Bismalva*. I.

Ad aggeres et vias item ad agrorum margines et in nemoribus copiose. Jun.—Aug. P.

CCCXCIV. LAVATERA. L. G. 1133. *Lavatera*. Angl. *La Lavatére*. Gall. *Lavatere*. Germ. *Lavaterafüve*. Hung.

Ch. Gen. *Cal.* duplex; *inter.* 5-fidus. *exter.* 3-fidus. *Caps.* plurimae, 1-spermae.

thuringiaca L. 1438. L. caule herbaceo, 3-pedali, erecto, ramoso, tomentoso-albido; fol. petiolatis, pubescentibus, *inferiorb.* cordatis, angulatis, *superiorb.* 3-lobis hastatisve, duplicato-serratis, mucrone brevi obtuseque terminatis, stipulis lanceolatis; pedunc. alternis axillaribus, 1-floris, corolla magna, speciosa, e violaceo carnea, pet. bilobis, calycb. villoso-tomentosis. *J. A.* t. 311. *Cav.* II. t. XXXI. f. 3. *Bess.* n. 844. *Bieb.* II. n. 1366. *W. Carp.* n. 695.

Thuringian Lavatera. A. *La Lavatere de Thuringe*. G. *Thuringische Lav.* G. *Nagy-virágú Lavaterafüve*. H. *Lavatéra salvatica*. I.

In pratis elatioribus, item ad agrorum vinearumque margines et juxta nemora ubique. Jul. Aug. P.

CCCXCV. HIBISCUS. L. G. 1139. *Hibiscus*. Angl. et Germ. *L'Hibisque*. Gall. *Hibisk*. Hung.

Trionum. L. 1439. H. herbaceus; caule inferne ramoso, adscendenti-erecto, sulcato, hirsuto; fol. dentatis, superiorb. 3-partitis, incisis, lobis lanceolatis, medio longiore; florb. axillaribus terminalibusque pedunculatis, calyce interiore inflato, membranaceo-nervoso, corolla sulphurea, ungue purpurea. *Bieb.* II. n. 1367. *Cav.* III. t. LXIV. f. 1. *Ketmia trionum* Scop. *Barr.* ic. t. 471. *C. M.* t. 209.

Bladder Ketmia. A. *L'Hibisque vesiculeux*. G. *Blasen Hib.* G. *Varjú mák; Dinnyefü; Dinnye Hibisk*. H. *Il Ibisco vescicoso*. I.

In cultis, neglectis, pascuis pratisque et in agris, ac ad eorum margines per totam fere Transsilvaniam. Jul. — Septbr. A.

** FLORES ANDROGYNI.

a) *Cucurbitaceae*.

CCCXCVI. CUCURBITA. L. G. 1478. *Gourd.* Angl. *La Courge.* Gall. *Kürbis.* Germ. *Tök.* Hung.

CH. GEN. FL. MASC. *Perianth.* 1-phyllum, campanulatum, 5-dentatum, dentibus subulatis. *Cor.* campanulata, 5-fida. *Anth.* receptaculo sursum deorsumque apophysibus filamentorum. FEM. Gland. nectarifera, concava, patula. *Styl.* brevis. *Stigm.* 3. incrassata. *Pepo* cylindricus, utrinque obtusus s. orbiculatus, carnosus, succulentus, semina compressa, tumida, integra apiceve emarginata recondens.

Pepo L. 1440. C. parasitica; caule repente aculeato, furcis armato; fol. maximis, cordatis, obtusis, 5-lobis, acute dentatis; florb. patenti-campanulatis, solitariis, androgynis, axillaribus; corollis e luteo-fulvis, limbo erecto; peponibus cylindrico-oblongis s. rotundis, glabris.

Common Pumpkin, or *Pompion*. A. *La Courge ordinaire*, ou *pépon*. G. *Gemeiner Kürbis*; *Feldkür-*

bis; *Gemeiner Gartenkürbis*. G. *Uri tök*: H. *La Zucca comune*. I.

In oleraceis, agris cultis, ad vinearum margines copiose culta; ad hortorum sepes et in rejectamentis ruderatisque passim. Jul.—Septbr. A.

Citrullus L. 1441. C. parasitica, repens; fol. petiolatis, 5-lobis, lob. sinuato-multifidis, obtusis; peponibus ellipticis, laevibus carne diverse coloratis, seminibus nigrescentibus. *Blw*. t. 157.

Bottle Gourd. A. *La Citrouille*. G. *Wassermelone*. G. *Görög dinnye*. H. *L'Anguria*, o *Il Mellone*. I.

Colitur praecipue prope civitatem Marós-Vásárhely alibique, item in oleraceis, hortis, pomariis urbanis paganisque. Jun.—Septbr. A.

CCCXCVII. CUCUMIS. L. G. 1479. *Cucumber*. Angl. *Le Concombre*. Gall. *Gurke*. Germ. *Ugorka*. Hung.

Ch. Gen. *Cal*. campanulatus, 5-dentatus. *Cor*. 5-partita cum calyce connata. Masc. *Filam*. 3, sterilia, infra in annulum crassiusculum coalita; Fem. *Styl*. brevis. *Stigm*. 3, bifida. *Pep*. 3-locularis; loculis partitis. *Sem*. ovata compressa; margine acuto.

Melo. L. 1442. C. parasiticus, repens; foliorum angulis rotundatis; peponibus torulosis, cortice reticulato glabrove. *Blw*. t. 329.

Musk Melon. A. *Le Concombre melon*. G. *Gemeine Melone*. G. *Sárga dinnye*. H. *Il Mellone comune*. I.

In hortis oleraceis vineisque colitur. Aestate. A.

sativus. L. 1443. C. parasiticus, repens, subtus aculeatus; foliorum angulis acutis, rectis, dentatis; peponibus oblongis, scabris. *Blw*. t. 4.

Garden Cucumber. A. *Le Concombre commun* ou *cultivé*. G. *Gemeine Gurke*. G. *Közönséges ugorka*. H. *Cetriuólo*, o *CetrióLo ortense*. I.

In hortis oleraceisque frequentissime culta. Aestate. A.

CCCXCVIII. BRYONIA. L. G. 1480. *Briony*. Angl. *La Brioine*. Gall. *Zaunrübe*. Germ. *Földitök*. Hung.

Ch. Gen. Fl. Androg. Diclinique. *Cal.* 5-dentatus. *Cor.* 5-partita. Masc. *Stam.* 3, quorum 2 basi coalita. Fem. *Styl.* 3- s. 5-fidus. *Bacc.* globosa, polysperma.

alba L. 1444. Br. parasitica, scandens; caulibus dependentibus, flexuosis, scabris; fol. cordatis, 5-lobis, utrinque calloso-punctatis, scabris, dentatis; cirrhis oppositifoliis, spiralibus; florb. androgynis, baccis nigris. *Blw.* t. 533. a-b. *Bess.* n. 1177. *Bieb.* II. n. 1931. *W. Carp.* n. 1002.

Black-berried Briony. A. *La Brioine à fruits noirs; La Vigne blanche.* G. *Schwarzbeerige Z.*; *Teufelskirsche*; *Hundskürbis*; *Gichtrübe*; *Rossrübe*, *Stickwurz.* G. *Fejér földitök*; *Fejér búrjány bogyo.* H. *La Brionia*, o *Vite bianca*; o *Zucca salvatica.* I.

Ad sepes agrorum hortorum pomariorumque et in sepibus vulgatissime. Aestate. P.

dioica Jacq. 1445. B. parasitica, scandens; fol. cordato-palmatis, 5-lobis, calloso-punctatis, scabris; florb. diclinis, femineis duplo brevioribus, baccis rubris. *J. A.* t. 199.

Red-berried Briony, or *Wilde Hop.* A. *La Brioine à fruits rouges.* G. *Rothbeerige Z.*; *wilder Hopfen.* G. *Veres Földitök.* H. *La Brionia rossa.* I.

Ad vinearum sepes et nemorum margines. Jun.—Aug. P.

β) *Strobilaceae.*

CCCXCIX. PINUS. L. G. 1451. *Pine-tree.* Angl. *Le Pin.* Gall. *Fichte.* Germ. *Fenyöfa.* Hung.

Ch. Gen. Masc. *Ament.* racemosum, squamosum, conicum. *Cal.* tetraphyllus. *Cor.* 0. *Stam.* plurima. *Anth.* 1-loculares,, nudae. Fem. *Strobil.* e squamis simplicibus imbricatis constans. *Cal.* Squamae biflorae. *Cor.* 0. *Nux* ala membranacea excepta. *Styl.* 1.

* FOLIIS GEMINATIS PERSISTENTIBUS.

sylvestris. L. 1446. P. arbor praealta stricta; ramis junioribus verticillatis, adultis alternis; fol. rigidis, 3-uncialibus, sparsis, lineari-acuminatis, e glauco viridibus; strobilis pendulis, longitudine foliorum, ex ovato-conicis, obtusis, basi rotundatis, subsolitariis, squamis oblongis, rhomboideis, intus cavis, nucibus inter squamas ala membranacea auctis, ovalibus, nigrescentibus. *Bess*. n. 1170. *Bieb*. II. n. 1925. *W*. *Carp*. n. 997. *Cram*. t. 26. *Blw*. t. 190. *Pall*. *Ross*. I. t. 2. f. Ii. Pinast. II. austr. *Cl*. *h*. 1. p. 31. ic.

Common Pine-tree; *Scotch-Fir*. A. *Le Pin sauvage*, ou *vulgaire*, *de Russie*, *de Genève*. G. *Gemeine Fichte*; *Kiefer*; *Rothföhre*; *Kienholz*. G. *Erdei fennyöfa*; *Fejérfennyö*; *Topalyafa*; *Vadfennyö*. H. *Il Pino salvatico*. I.

In sylvis montosis v. c. ad. S. Háromszék scil. post passum Ojtos ibidem in confinibus Transsilvaniae. Maj.

Mughus Jacq. 1447. P. arbor mediocris; fol. rigidis, biuncialibus, lineari-acuminatis, supra cavis, subtus convexiusculis, saturaté viridibus; strobilis pyramidatis, acutis, basi rotundatis, subgeminis, squamis obtusis. *J*. *rar*. t. 193. Pinaster. III. Austr. *Cl*. *h*. 1. p. 31. ic. P. tenuifolius. *Ej*. *Pann*. p. 18. ic.

Mountain Pine-tree. A. *Le Pin Mugho*, ou *des Montagnes*; *Le Pin crin*, ou *suffis*; *Le Torchepin*; *Le Mugho*. G. *Bergfichte*. G. *Hegyi fenyö* H.

In montibus turfosis ad S. Csik Inferiorem scil. in locis versus Sz. *Anno Tó* copiose. Maj.

Pumilio Waldst. 1448. P. depressa; truncis decumbenti-adscendentibus, flexuosis, diffusis, basi reptantibus; fol. ramulis adpressis, biuncialibus, lineari acuminatis, lineatis, laete viridibus; strobilis erectis, subrotundo-ovatis, obtusis, squamis oblongis, obtusis, inermibus. *W*. et *K*. t. 149. *Bess*. n. 1171. *C*. *Pann*. Pinaster IIII. austriacus.

h. I. p. 32. ic. Pinaster Pumilio. *Ej. Pann.* p. 15. ic. *Pinus Mughus. W. Carp.* n. 998.

Alpine Pine tree. A. *Le Pin des Alpes.* G. *Alpen Fichte; Krummholzkiefer.* G. *Krumputz fennyö; Görbe Fennyö.* H.

In summis alpium jugis ubique. Jun. Ar.

** FOLIIS QUINIS.

Cembra Pall. 1450. P. arbor praealta; fol. laevibus, laete viridibus, 3-uncialibus; strobilis ovatis obtusis, squamis adpressis, ovalibus, planiusculis, nucibus cuneiformibus, duris, ala membranacea destitutis. *P. Ross.* I. t. 2. *W. Carp.* n. 996.

Cedar-Pine-tree. A. *Le Pin de Cembra; L'Alvier; Le Tinier.* G. *Cedernfichte; Zirbelnuss.* G. *Tzirbolya fennyö.* H. *Il Cembro.* I.

In sylvis subalpinis Bistriciensibus et Rodnensibus. Jun. Ar.

CCCC. LARIX Tourn. *Lärch-tree.* Angl. *Le Mélèze.* Gall. *Lerchenbaum.* Germ. *Veres fenyö-fa.* Hung.

Ch. Gen. Omnia ut in sequente. *Cotyledones* simplices non lobati. *Strob.* laterales. *Fol.* decidua in primordio cespitoso-fasciculata, dein solitaria.

europaea Decand. 1451. L. arbor exalta; fol. fasciculatis, deciduis, laete viridibus, linearibus, acutis, glabris; strobilis erectis, ovato-oblongis, obtusis, brevibus, squamarum marginibus reflexis laceris, bracteolis panduraeformibus. *Blw.* t. 477. *Tournf.* t. 357. *Abies larix. L. Ill.* t. 785. f. 2. *Pinus Larix. W. Carp.* n. 1001.

Common or *Europaean Larch-tree.* A. *Le Mélèze d'Europe; Le Pin méleze; La Larche; La Manne de Briançon.* G. *Gemeiner Lerchenbaum.* G. *Terpentinús veresfenyö.* H. *Il Larice comune.* I.

In sylvis subalpinis Bistriciensibus. Jun.

CCCCI. ABIES. *Volkm. Norimb.* p. 1. *Firtree.* Angl. *Le Sapin.* Gall. *Tanne.* Germ. *Fenyőfa.* Hung.

CH. GEN. MASC. *Ament.* solitarium, conicum. *Cor.* 0. *Stam.* plurima. FEM. *Strob.* oblongo-ovatus, squamis bifloris, oblongis imbricatisque constans. *Cor.* 0. *Pist.* 1. *Fol.* solitaria e vagina communi.

alba. 1452. A. arbor praealta, cortice ex albo cinereo glabroque obducta; fol. persistentibus, sempervirentibus, solitariis, planis, linearibus, distichis, emarginatis, obtusis, supra laete viridibus, nitidis, glabris, subtus subglaucescentibus, cum costa viridi eminente instructis; strobilis erectis, cylindricis, squamis obtusissimis adpressis, bracteolis elongatis; nucibus nitidis, ala membranacea auctis. *Blw.* t. 198. *Cram.* t. 25. *Abies pectinata Dec. Pinus Picea. Bieb.* II. n. 1927. *W. Carp.* 999. Picea pumila. *Cl. h.* 1. p. 33. ic. *Ej. Pann.* p. 20. ic.

Silver-leav'd Fir-tree. A. *Le Sapin à feuilles d'If; ou en peigne; Le Galipot; La Poix de Térébinthine de Strassbourg.* G. *Silber-* s. *Weisstanne; Edeltanne.* G. *Lútzfenyő; Keresztes* v. *Szurkos-fennyő; Szemerke-fennyőfa.* H. *l'Abeto bianco.* I.

In sylvis montosis subalpinisque frequens. Maj.

excelsa Decand. 1453. A. arbor altissima, ramis cortice rufo squamosoque tectis; fol. persistentibus, solitariis, sparsis, tetragono-subulatis, viridibus, glabris; strobilis pendulis, cylindricis, squamis rhomboideis complanatis margine repandis, erosis; nucibus ovatis, membrana lata auctis. *Pinus Abies. Bess.* n. 1173. *W. Carp.* n. 1000. *Fl. D.* t. 193. *Pinus excelsa. Lam.* Abies cum suis iulis. *Cl. h.* I. p. 34. ic. *Ej. Pann.* p. 22. ic.

Common Pitch-tree; Spruce or *Yew-leav'd Firtree.* A. *Le Sapin élévé*, ou *Faux Sapin; La Pesse.* G. *Hohe* s. *Rothtanne, Pech-* s. *Schwarztanne.* G. *Veres fenyő; Jegenye fenyőfa.* H. *L'Abeto*, o *Pino nero.* I.

In sylvis montosis alpinisque ubique. Maj.

CCCCII. TAXUS. L. G. 1553. *Yew-tree.* Angl. *L'If.* Gall. *Eibenbaum.* Germ. *Tiszafa.* Hung.

CH. GEN. MASC. *Cal.* et *Cor.* o *Ament.* globosum; squamis imbricatis, superioribus 4-nis. *Stam.* plura. *Anth.* peltatae, 4- s. 8-fidae. FEM. *Styl.* o. *Stigm.* concavum. *Drupa* carnosa, succulenta, apice dehiscens. *Nucleus* 1-spermus.

baccata. L. 1454. T. arbor praealta, ramis e bruneo fuscis, glabris; fol. approximatis pectinatis, breviter petiolatis, planis lineari-lanceolatis, acuminatis, integerrimis, glabris, nitide viridibus, margine revolutis, supra nervo longitudinali simplici notatis, subtus concoloribus; drupa globosa, sanguinea, succulenta, nuce solitaria apice extra drupam prominente, ovato-oblonga, durissima. *D. Arb.* 2. t. 86. *E. B.* t. 746. *Schkh.* t. 339. *Bieb.* II. n. 1961. *Bess.* n. 1212. *W. Carp.* n. 1031.

Red Berried Yew-tree; Ive-tree; Yo; Yew-Gray. A. *L'If commun*, ou *ordinaire.* G. *Gemeiner Eibenbaum.* G. *Tiszafa* v. *Tisza-fenyő; Ternyőfa.* H. *Il Tasso* s. *Nasso*, I.

In sylvis montosis Bistriciensibus et in iisdem locis ad S. Háromszék praeprimis post Passum Ojtos. Maj.

CCCCIII. JUNIPERUS. L. G. 1552. *Juniper-tree.* Angl *Le Genevrier.* Gall. *Wachholder.* Germ. *Gyalog-fenyő.* Hung.

CH. GEN. MASC. *Ament.* ovatum, concavum; squamis verticillatis peltato-pedicellatis. *Cor.* o. *Stam.* 3. *Anth.* in dorso squamae, uniloculares. FEM. *Cal.* 3-partitus. *Cor.* 3-petala. *Styl.* 3. Bacc. 1-sperma.

communis L. 1455. J. frutescens; ramis diffusis orgyalibus; fol. 3-nis, patentibus, sempervirentibus, obsolete 3-gonis, lineari-mucronatis, pungentibus, bacca longioribus, baccis sessilibus, globosis, maturis, e nigro caeruleis. *Bieb.* II. 1958. *Bess.* n. 1209. *W. Carp.* n. 1030. *D. Arb.* 1. t.

127. *Schkh.* t. 337. *Fl. D.* t. 1119. *E. B.* t. 1100. J. alpinus. *Cl. h.* I. p. 38. ic. *Ej. Pann.* p. 25. ic.
var. α *nana.* J. ramis depressis; fol. 3-fariis incurvis, imbricatis, bacca brevioribus, glabris, sub-3-quetro-lanceolatis, mucronatis, baccis e glauco-caeruleo-nigris. *J. nana Schkh.* t. 337. f. g. *Bess.* n. 1210. *J. commun. saxatilis.* P. Ross. II. t. 54. f. A. B. J. *montana Hoffm.*
Common var. α. *Dwarf. Juniper-tree.* A. *Le Genevrier commun* ou *nain.* G. *Gemeiner* s. *Zwerg-Wachholderstrauch.* G. *Közönséges gyalogfenyő; Borós* v. *Kitsiny Aprofenyő.* H. *Il Ginepro comune o nano.* I.
In sylvis montosis et alpibus vulgaris var α. in alpib. Rodnensibus et in Cott. Alb. Inferiore prope M. *Bihár.* frequens. Apr. Fr.
Sabina. L. 1456. J. fruticulosa; trunco erecto ramosissimo, cortice laete fusco vestito; fol. oppositis, erectis, decurrentibus, sempervirentibus, acuminatis, oppositionibus pyxidatis, baccis pendulis, e violaceo caeruleis. *P. Ross.* II. t. 56. f. 2.
Common Savin-tree. A. *Le Genevrier sabine; la Sabine commune; ou femelle,* ou *sterile; le Savinier.* G. *Sade-* s. *Sevenbaum; Rosschwanzbaum.* G. *Tziprus fenyő; Szábina; kerti boróka.* H. *La Sabina, o Savina sterile.* I.
Ad sepes hortorum paganorum urbanorumque et in hortis pomariisque haud infrequens. Apr. Fr.

CLASSIS XVI.

DIADELPHIA.

CONSPECTUS GENERUM.

Ordo I. Hexandria.

CCCCIV. FUMARIA.

Ordo II. Octandria.

CCCCV. POLYGALA.

Ordo III. Decandria.

A. LEGUMINOSAE; COROLLIS IRREGULARIBUS PAPILIONACEIS.

* STAMINIBUS OMNIBUS CONNEXIS, MONADELPHIS.

CCCCVI. SPARTIUM.
CCCCVII. GENISTA.
CCCCVIII. ONONIS.
CCCCIX. ANTHYLLIS.

** STAMINIBUS DIADELPHIS.

CCCCX. PISUM.
CCCCXI. OROBUS.
CCCCXII. LATHYRUS.
CCCCXIII. VICIA.
CCCCXIV. FABA.
CCCCXV. ERVUM.
CCCCXVI. COLUTEA.
CCCCXVII. LENS.
CCCCXVIII. CYTISUS.
CCCCXIX. LOTUS.
CCCCXX. ROBINIA.
CCCCXXI. GALEGA.

CCCCXXII. DORYCNIUM.

CCCCXXIII. TETRAGONOLOBUS.

CCCCXXIV. PHACA.

CCCCXXV. OXYTROPIS.

CCCCXXVI. ASTRAGALUS.

B. PERICARPIFERAE.

* LOMENTIS ARTICULATIS.

CCCCXXVII. HEDYSARUM.

CCCCXXVIII. ONOBRYCHIS.

CCCCXXIX. CORONILLA.

CCCCXXX. HIPPOCREPIS.

CCCCXXXI. ORNITHOPUS.

** LEGUMINIBUS 1-LOCULARIBUS.

CCCCXXXII. MELILOTUS.

CCCCXXXIII. TRIFOLIUM.

CCCCXXXIV. MEDIAGO.

CLASSIS XVI.

DIADELPHIA.

Ordo I. Hexandria.

CCCCIV. **Fumaria.** L. G. 1154. *Fumitory.* Angl. *La Fumeterre.* Gall. *Erdrauch.* Germ. *Földfüst-fü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* pusillus, 2-phyllus, deciduus. *Cor.* 4-petala, irregularis. *Fil.* 2, membranacea. *Anth.* 3-in singulo filamento, terminales. *Peric.* globosum, 1-spermum.

* CORYDALES; CAPSULA SILIQUOSA, 1-LOCULARIS, 2-VALVIS, POLYSPERMA.

cava Gaertn. 1457. F. radice tuberosa, hemisphaerica, carnosa, centro cavo; caule erecto striato, glabro; fol. 2-nis tantum, alternis, petiolatis, biternatis, foliol. oblongis, acutiusculis, inaequaliter incisis, medio 3-lobo; racemo terminali secundo, florb. ex albo-purpurascentibus, variegatis (passim plane niveis), bracteis solitariis, pedicello longioribus, ovato-lanceolatis, integerrimis, calcare nectarifero, obtuso, lineari, apice nodoso, decurvo. *F. major Roth. F.*

bulbosa. *L.* et *Fl. D.* t. 665. *Bess.* n. 845. *Borckhausenia. Fl. Wett. Corydalis cava W. Carp.* 696. *C. tuberosa. Dec. Rad.* cava major. *Cl. h.* 1. p. 271. *ic.* Pseudo fumaria. *Riv.* t. 75.

Hollow-bulbous Fumitory; Hollwort. A. *La Corydale cave*, ou *tubereuse; La Racine creuse.* G. *Hohlwurzlicher Erdrauch.* G. *Üres v. Tavaszi föld-füstfü.* H. *Il Fummosterno maggiore*, s. *Capno celidónio* I.

In nemoribus et pomariis umbrosis ubique magna in copia. Mart. Apr. P.

solida 1458. F. radice obovata, solida; caule palmari, simplici, erecto; fol. biternatis, foliol. inaequaliter 3-fidis; terminali 3-lobo, lobo medio 3-dentato, lac. lineari-lanceolatis; racemo terminali, bract. cuneatis, digitato-fissis, pedunc. longioribus, coroll. e violaceo-purpureis, calcare nectarifero subulato, erecto, angusto, sursum spectante. *F. bulbosa* β. *Linn. Fl. D.* t. 1224. *F. Halleri Willd. Bieb.* II. n. 1370. *F. digitata. C. L.* t. 231. *Bess.* n 846. *Corydalis bulbosa. Vent. Cor. bulbosa α) digitata W. Carp.* n. 697.

Solid-bulbous Fumitory. A. *La Corydale bulbeuse*, ou *solide.* G. *Dichtknolliger Erdr.* G. *Tömölt föld-füstjü.* H.

In pomariis montosis prope Kolosvár; Kőhalom; Brassó etc. et in nemoribus et subalpinis umbrosis valde vulgaris. Mart.—Maj. P.

capnoides L. 1459. F. caule ramoso, diffuso, debili, angulato, dichotomo; fol. alternis longe petiolatis, glabris, supradecompositis, foliol. pinnatifidis; florb. racemosis, ex albo-flavescentibus, calcare subulato, bracteis solitariis, lineari-lanceolatis, acuminatis; siliquis linearibus, tetragonis, pedunculo longioribus. *J. Coll.* I. p. 273. *W. Carp.* n. 698.

Yellowish Hollow-root. A. *La Corydale vivace.* G. *Gelbliche Hohlwurz.* G. *Fejéres v. Sargás föld-füstfü.* H.

Ad sepes hortorum pagi Szép-víz et in umbrosis

juxta ripam fluviorum versus M. *Balvanyos* Jun. — Septbr. ♃.

** FUMARIAE; NUCE GLOBOSA, 1-SPERMA, SEMINE FUNICULO PARIETI ADFIXO.

officinalis L. 1460. F. caule procumbenti-erecto, diffuso, ramoso, anguloso; fol. supradecompositis, foliol. 2- vel 3-fidis, lac. lineari-lanceolatis; racemis terminalibus lateralibusque; florb. erectis, breve pedicellatis, purpurascentibus, ore nigris, passim ex albo carneis, passim in calcar breve obtusum productis, bracteis albidis, lineari-subaristatis, nucibus globosis, retusis, glabris, deciduis. *C. L.* 2. f. 52. *E. B.* t. 589. *Fl. D.* t. 940. *R. Tetr.* t. 1. *Bieb.* II. n. 1372. *W. Carp.* n. 699.
Common Fumitory. A. *La Fumetere ordinaire*. G. *Apotheker Erdr. Alprauch; Feld- s. wilde Raute; Katzen, s. Taubenkörbel; Taubenkropf*. G. *Havasi v. patikai Földfüstfü; Epefü; Földepefü*. H. *Il Fummosterno rosso*. I. *Furnu pomuritului; Járbc de Curce*. V.
Ad vinearum margines et sepes prope Kolosvár, Torda; Segesvár etc.; et in agris elatioribus ac calcareis juxta Dárotz; item in agris salinis prope Homoród Sz. Péter, Pál. etc. Maj. Jun. ⊙.
parviflora Smith. 1461. F. caule digitali altioreve, procumbente, diffuso, ramoso; foliol. alternis 3-partitis, lac. lineari-filiformibus, canaliculatis; racemis erectis, laxis, bracteis lanceolato-acuminatis, albidis, corollis ex albo-purpureis, calcare brevi, obtuso, compresso; nucibus globosis, 1-spermis, mucrone obtuso pusillo armatis. *Smith*. Fl. II. p. 750. *E. B.* t. 590. *L. Encl.* 2. 567. *F. spicata*. β. *Linn. F. tenuifolia Fl. Wetter. V. Paris*. t. 10. f. 5.
Small flowered Fumitory. A. *La Fumeterre à petites fleurs*. G. *Kleinblüthiger Erdrauch*. G. *Kitsinyvirágos földfüstfü*. H.
In agris elatioribus inter Kolos et Torda; item in

herbidis sive montosis prope Kolosvár *die Heuwiesen.* Jun. Jul. A.

Ordo II. Octandria.

CCCCV. POLYGALA. L. G. 1155. *Milk-Wort.* Angl. *Le Laitier.* Gall. *Kreutzwurz.* Germ. *Téjhozofü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 3- vel 5- phyllus, foliolis 2 alaeformibus, coloratis. *Caps.* obcordata, bilocularis, bivalvis, valv. monospermis.

* COROLLIS BARBATIS; CALYCE 5-PHYLLO;

(*Polygalae*)

amara Jacq. 1462. P. repens; caulibus digitalibus palmaribusve, erectis, stolonibus radicantibus, fol. *radical.* in orbem dispositis, obovatis, apice rotundatis, coriaceis, integerrimis; *caulin.* alternis, lanceolatis, obtusis; rac. secundo, denso, calycin. alis 3-nerveis, ovatis, obtusis, violaceis, corolla caerulea longioribus. *J. A.* t. 402. *W. Carp.* n. 701. *V. Par.* t. 32. f. 2.

Bitter Milkwort. A. *Le Laitier amer.* G. *Bittere Kreutzwurz.* G. *Keserü téjhozofü.* H. *La Bozzolina amara.* I.

In herbidis subalpinis praeprimis in Cott. Alb. Infer. scil. in M. saxoso *Drogu.* Jun. Jun. P.

austriaca Crantz. 1463. P. caulibus digitalibus altioribusque, fol. *radical.* obovatis; *caulin.* ovato-lanceolatis; racemo breviore, laxiore, secundo, calycinis alis nervosis, e viridi violaceis, corolla e violaceo caerulea longioribus; capsulis sessilibus suborbiculatis. *Cr. A.* p. 439. t. 2. n. 4. *P. amara* β *alpestris W. Carp.* l. c. p. 213. P. vulg. major. II. *Cl. h.* l. p. 325. ic.

Austrian Milkwort. A. *Le Laitier d'Autriche.* G. *Oesterreichische Krw.* G. *Austriai téjhozófü.* H.

In subalpinis herbidis humidisque v. c. in Cott. Húnyadensi ibidem versus M. Strasza et Paring: in Distr. Barcensi ibidem *Schülergebürge*. Maj. — Jul. A.

Obs. Folia cumque radice gradatim amaritie destituta. Caeterum species distincta a priori.

vulgaris L. 1464. P. caulibus simplicibus, procumbenti-erectis; fol. *radicalb.* breviter petiolatis, ovato-lanceolatis, *caul.* lineari-lanceolatis, acutiusculis; racemo terminali, erecto, florb. secundis, densis, aut violaceis, aut rubro-sanguineis, aut niveis, alis calycinis ovatis, obtusis, 3-nerveis, corollae longitudine; capsulis sessilibus obovatis. *E. B.* t. 76. *Fl. D.* t. 516.

Common Milkwort. A. *Le Laitier commun.* G. *Gemeine Krw.; Natterblümchen.* G. *Közönséges téjhozofű; Téjelöfű; Téjelke.* H. *La Bozzolina comune.* I.

In pascuis, pomariis, pratis et nemoribus sterilibus, tam siccis, quam humidis, vulgatissime. Maj.—Jul. P.

major Jacq. 1465. P. caule cubitali pedalique, basi procumbente, dein erecto, subtereti, sulcato; fol. confertis, alternis, sessilibus, infimis oblongo-ovatis, reliquis lineari-lanceolatis, acutis, supra linea exaratis, subtus nervo distincto praeditis, margine subreflexis pilisque brevissimis vestitis; florb. racemosis, secundis, pedicellatis, e coccineo-sanguineis (passim e violaceo roseis, raro niveis) alis calycinis ovatis, obtusis, nervosis, mucronatis, nervo medio crassiore apicem versus ex atro-purpureo, caeterum corolla brevioribus, capsulis intra calycem pedicellatis, suborbiculatis, compressis, apice emarginatis, semnb. oblongo-cylindraceis, nitide nigrescentibus. *J. A.* t. 413. *Bieb.* II. n. 1374. *W. Carp.* n. 702. P. vulg. major. *Cl. h.* I. p. 324. ic. *Ej. Pann.* p. 315. ic.

Great Flowered Milkwort. A. *Le Laitier à grandes*

fleurs. G. *Grosblüthige Kreuzwurz.* G. *Nagy virágos téjhozófü.* H. *La Bozzolina maggiore.* I.
In apricis, aridis, locis montosis et ad nemorum vinearumque margines, et in pratis nemorali-elatioribus cum varietatibus intermixtim, ubique. Apr. — Septbr. P.

** COROLLIS IMBERBIBUS; CALYCE 3-PHYLLO, FOLIOLO SUMMO MAJORE.

(*Chamaebuxi.*)

chamaebuxus Jacq. 1466. P. fruticulosa, caulibus semipedalibus, ramosissimis, prostratis; fol. sempervirentibus, coriaceis, alternis, oblongo-lanceolatis s. ovatis, acutis; florb. sparsis, ochroleucis, pedunculatis, pedunc. axillaribus terminalibusque, subbifloris, calycino foliolo summo reliquis maximo, pet. corollae 3 basi cohaerentibus. *J. A.* t. 233. Anonym. fl. coluteae *Cl. h.* I. p. 105. et *Ej. Pann.* p. 48. ic.
Austrian Milkwort. A. *Le Laitier faux-buis.* G. *Oesterreichische Kreutzwurz; Buchsbaumblättrige Kreutzblume.* G. *Austriai y. Aranyos téjhozáfü.* H.
In sylvis rupestribus subalpinisque prope Brassó ibidem in montib. Thetzla et Czukás; item Hunyadensibus versus Paringuluj etc. Maj. Jun. Fr.

Ordo III. Decandria.

A. LEGUMINOSAE, corollis irregularibus, papilionaceis.

* *Staminibus omnibus connexis monadelphis; leguminibus enodibus, torulosis.*

CCCCVI. SPARTIUM. L. G. 1166. *Broom.* Angl. *Le Genêt à balais.* Gall. *Pfriemen.* Germ. *Hajlár.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* campanulatus, bilabiatus, deorsum 3 dentatus. *Filam.* germini adhaerentia. *Stigm.* longitudinale, supra villosum, compressum. *Legum.* lineari - lanceolatum, polyspermum, valv. planiusculis.

Scoparium L. 1467. Sp. fruticosum, erectum, ramis virgatis, alternis, pentagonis, glabris, viridibus; fol. 3-natis simplicibusque, petiolatis, alternis, foliol. ovatis, integerrimis, utrinque pubescentibus; florb. axillaribus solitariis, breviter pedicellatis, corolla magna, sulphurea, stylo medium usque hirsuto; leguminibus compressis, glabris, margine pilosis. *Fl. D.* t. 313. *K.* et *Ab.* 160.

Common Broom. A. *Le Genêt à balais commun.* G. *Besenpfriemen; Pfingstpfriemen, Rehheide; Rehkraut.* G. *Seprő hajlár; Sárgas seprőke; Seprűke.* H. *Lo Spartio comune.* I.

In montibus nemoralibus sylvestribusque prope Kraszna atque Szilagy - Somlyo. Jun.—Aug. Fr.

radiatum L. 1468. Sp. fruticulosum, trunco semipedali, erecto, ramoso; ramis oppositis confertis, angulosis, spinosis; fol. oppositis, subsessilibus 3-natis, foliol. sessilibus linearibus, petiolo persistente dilatato- 3-gono; racemis capitatis terminalibus; florb. sessilibus, bracteis acutis deciduis auctis. *M. Dict.* n. 2. ic. 249. f. 1.

Radiated Broom. A. *Le Genêt radieux.* G. *Gestrahlte Pfriemen; Strahlenblättrige Pfriemen.* G. *Súgarós hájlár.* H. *Lo Spartio radiato.* I.

In herbidis alpinis Húnyadensibus versus Paringuluj. Jul. Aug. Fr.

CCCCVII. GENISTA. L. G. 1167. *Diers - Broom.* Angl. *Le Genêt.* Gall. *Ginster.* Germ. *Jenesztér.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* 2-labiatus, campanulatus, lab. *super.* bidentato, *infer.* 3-dentato. *Cor.* vexillum oblongum, a pistillo staminibusque deorsum reflexum. *Legum.* lineari - lanceolatum, sub-

compressiusculum, 4- vel polyspermum; valv. planiusculis. *Flores* lutei.

* RAMIS INERMIBUS.

sagittalis L. 1469. G. herbacea, pilosa; caulibus cespitosis, basi decumbentibus, dein erectiusculis, simplicibus, articulatis, alatis, ancipitibus; fol. alternis, brevissime petiolatis, ovatis, s. oblongis, acutiusculis; alis decurrentibus membranaceis; rac. terminali, florb. brevissime pedicellatis, erectis, luteis, bract. lineari-lanceolatis; pilosissimis auctis; legum. compressis, 3-spermis, nigris, villosis. *J. A.* t. 209. *Genistella racemosa. Moench. Salzwedelia. Fl. Wetter. Spartium Roth.* Chamaegenista. II. C*l. h.* I. p. 104. ic.
Winged Broom. A. *Le Genêt à tige ailée* ou *le Genêt sagittal.* G. *Geflügelter* s. *pfeilförmiger Ginster.* G. *Nyíl*, v. *Gatyás jenesztér.* H. *La Ginestra alata.* I.
In montb. arenosis et nemoribus sterilibus ubique. Maj.—Jul. P.

triangularis Willd. 1470. G. fruticosa; caulibus ramosis, ramis adscendentibus, 3-angularibus, glabris, ala membranacea angustata instructis; fol. alternis, subsessilibus, integerrimis, lanceolatis, apice mucronatis, glabris; florb. axillaribus solitariis; leguminibus compressis, glabris. *G. triquetra. W.* et *K.* t. 153.
Triangular Diers-Broom. A. *Le Genêt triangulaire.* G. *Dreieckiger G.* G. *Háromszegű jenesztér.* H.
In nemoribus montosis umbrosisque versus Hatszeg; Vajda-Húnyad, Dobra, Déva etc. frequens. Jun.—Aug. Fr.

tinctoria L. 1471. G. fruticulosa; caule juniore decumbente, adultiore erecto, basi lignoso, anguloso, ramoso, ramis alternis erectis, teretibus, striatis; fol. alternis sessilibus, sparsis, nitidis, glabris, lanceolato-acuminatis, integerrimis, sti-

pulis exiguis; racemo terminali denso, florb. breviter pedicellatis, glabris; legumnb. compressis, polyspermis, nitidis, glabris. *Bess.* n. 849. *W. Carp.* n. 703. *Fl. D.* t. 526. *R.* et *Ab.* t. 68. G. tinct. vulgaris. *Cl. h.* I. p. 101. ic. Genista. *Riv. tetr.* t. 65. f. 1.

Common Diers-Broom; Green Weed; Woad-Waxen. A. *Le Genêt à teinturiers.* G. *Färberginster; färbender Ginster; Fäberpfrieme; Hohlheide.* G. *Festö jeneszter; Sárga festöfü; Nyll rekettye.* H. *La Ginestra Ginestrella.* I.

In nemoribus, sylvis, pomariis ac pascuis vulgatissime. Jun.—Aug. Fr.

ovata Waldst. 1471. G. fruticulosa; caulibus basi lignosis, erectis, ramosis, ramis pedalibus, adscendentibus, teretibus, sulcato-striatis, hirsutis; fol. alternis, brevissime petiolatis, oblongo-ovatis, s. acutis, integerrimis, supra glabris, subtus margineque hirsutis; rac. axillaribus terminalibusque teretibus, striatis; calycb. glabris; legumnb. compressis, acutis, pilis albis obductis. *W.* et *K.* t. 84.

Oval-leav'd Diers Broom. A. *Le Genêt ovale.* G. *Eyrundblättriger G.* G. *Tojáslevelü jeneszter.* H.

In montb. umbrosis juxta Déva, Máros-Némethi et prope pagos Csora, Solymos; item in sylvis subalpinis versus pagos A. et F. Porumback; Kertz et A. Arpás, immo ac in vicinitate urbis Brassó etc. Maj—Jul. Fr.

procumbens Waldst. 1472. G. fruticulosa; caulibus pedalibus altioribusque procumbentibus, cespitosis, angulosis, ramosis, ramis adscendentibus, 3-pollicaribus, teretibus, striatis, pubescentibus; fol. fasciculatis, in junioribus alternis, lanceolatis, acutis, utrinque pilosis; pedunc. axillaribus, 3 nis, folio longioribus, coroll. glabris, e sulphureo-luteis, vexillo integro. *W.* et *K.* t. 180.

Procumbent Broom. A. *Le Genêt couché.* G. *Liegender G.* G. *Henyélö jeneszter.* H.

In nemoribus montosis post pagos Kárátsonfalva;

Homoród Almás ad S. Udvárhely pertinentibus; item in Cott. Alb. Super. juxta A. Rákos ibidem in M. *Tepej*. Jun. Jul. Fr.

pilosa L. 1473. G. fruticulosa; caule semipedali, procumbente, cespitoso, angulato-striato, tuberculoso, ramoso, ramis fuscis sulcatis; fol. fasciculatis, solitariis, breviter petiolatis, obovato-lanceolatis, obtusis, integerrimis, sericeo-pilosis; racemo terminali, pedunc. axillaribus, brevissimis, alternis, solitariis, corollis pilosis; legumnb. compressis, nigris pilis scabriusculis vestitis. *J. A.* t. 208. *R.* et *Ab.* t. 94. *W. Carp.* n. 705. *Spartium pilosum Roth. Genistella tuberculata. Moench.* Chamaegenista. *Cl. h.* I. p. 103. *Ej. Pann.* p. 50. ic.

Hairy dwarf Broom; Dwarf Broom of Hungary; Branching Broom. A. *Le petit Genêt velu; Le Genêt à fleur velue.* G. *Haariger Ginster; Ungerische Erdpfrieme; kleine Heide.* G. *Szőrös jenester.* H. *La Ginestra pelosa.* I.

In nemoribus elatioribus arenoso-limosis post Morgonda ibidem *die Flechte* et juxta Kőhalom *gegen Groſsborlten*, item in pascuis subalpinis post Ujsinka etc. Maj. Jun. Fr.

** RAMIS SPINOSIS.

germanica L. 1474. G. fruticulosa; caulibus pedalibus, teretibus, profunde sulcatis, subpilosis, ramosis, ramis erectis, floriferis inermibus, reliquis spinis verrucoso-validis compositis armatis; fol. alternis, brevissime petiolatis, ovato-lanceolatis, nitide viridibus, hirsutis, stipulis lineari-lanceolatis, obtusiusculis, exiguis; rac. terminalibus, erectis, nudis, multifloris, pedicellatis, coroll. luteis, carina pubescente; legumnb. subtetraspermis, inflatis, nitidis, villosis. *Schkh.* l. c. t. 195. *W. Carp.* 704. *Genistella spinosa. R. tetr.* t. 69. f. 2. *Scorpius spinosus. Moench. Voglera, Fl. Wetter.*

German prickly Broom; Dwarf Goose-Broom; Needle Furza; Dwarf-Whin. A. *Le Genêt d'Allemagne; Le petit Genêt épineux.* G. *Teutscher Ginster; Stachelpfriemen; stechende Erdpfriemen.* G. *Német jeneszter.* H. *La Ginestra spinosa* I.

In nemoribus umbrosis et sylvis ubique. Maj. Jun. Fr.

CCCCVIII. ONONIS. L. G. 1173. *Cammock.* Angl. *La Bugraine.* Gall. *Hauhechel.* Germ. *Eke-akadály.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* campanulatus, 5-fidus, laciniis linearibus acutis. *Vexill.* corollae striatum. *Legum.* sessile, rhombeum, inflatum 2- s. 5-spermum, stylo persistente uncinato coronatum.

spinosa L. 1475. O. suffruticosa; caulibus basi lignosis, ramosis, ramis decumbentibus, alternis, villosis, spinosis; fol. alternis petiolatis, *inferiorb.* 3-natis, *summis* simplicibus, omnibus utrinque pilosis, foliol. obovatis, serratis, basi integris, petiol. basi stipulis alaribus oblongis, dentatis, basi membranaceis striatis, auctis; florb. subgeminatis, axillaribus, pedicellatis, purpurascentibus; legumnb. brevibus, ovatis, sub-3-spermis, inflatis, villosis. *Bieb* II. n. 1379. *Fl. D.* t. 783. *R.* et *Ab.* t. 26. O. *arvensis Dec.* et *Lam. D.* I. p. 565. *Anonis Riv.* t. 71.

Common Rést-harrow, or *Cammock.* A. *La Bugraine épineuse; L'Arrête-boeuf.* G. *Stachelige Hauh-Aglerkraut; Harn- s. Stallkraut; Ochsenbrech; Weiberkrieg.* G. *Tövisses eke-akadály; Iglitze* v. *Gerlitze tövis; Ökör-güzs; Szamár-tövis; Zanót.* H. *L'Anónide; La Bulimaca spinosa.* I.

In agris sterilioribus lapidosis arenosisque versus Fagaras et Brassó. Jun.—Aug. P.

hircina Jacq. 1476. O. suffruticulosa; caulibus pedalibus altioribusve teretibus, inermibus, viscoso-hispidis, ramosis, ramis alternis, remotis; fol. petiolatis, alternis, inferiorb. 3-natis, reliquis simplicibus, foliol. elliptico-ovatis, serratis, pubescentibus, petiol. basi stipulis cordato-ovalibus, margine bifidis, acute serratis auctis; spi-

ca terminali, racemosa, longa; florb. axillaribus, geminatis, ex albo sanguineo-purpureis, passim albidis. *J. Vind.* I. t. 93. *Bess.* n. 851. *Bieb.* II. n. 1380. *W. Carp.*. n. 706 O. *spinosa α) Linn.* O. *arvensis. Retz.* O: *altissima. Lam.* I. p. 506. O. *foetens. A. Ped.* t. 11. f. 1. A. mitior. I. *Cl. h.* I. p. 99 ic. *Ej. Pann.* p. 52. ic.

Stinking Cammock. A. *La Bugraine puante.* G. *Stinkende Hauh.* G. *Büdös gerlitze tövis, Bakbüzü.* H. *La Bulimaca puzzosa.* I.

In pratis depressis ac humidis, item in locis montosis umbrosisque versus Talmáts; Kolosvár, Segesvár, N. Bunn, Köhalom, Brassó etc. frequentissime. P.

parviflora Lam. 1477. O. caulibus subsimplicibus, palmaribus, erectis, pubescentibus; fol. omnibus 3-natis, longe petiolatis, oblongis, striatis, serratis, pubescentibus; stipulis erectis, lanceolatis denticulatis; florb. axillaribus, sessilibus, calycb. scariosis corolla flava longioribus; legumb. ovatis, fuscis, pubescentibus. *Cav.* II. t. 154. *O. Columnae. A. Ped.* I. t. 20. f. 3. O. *minutissima. J. A.* t. 240.

Mountain Cammock. A. *La Bugraine des montagnes*, ou *à petites fleurs.* G. *Berg* s. *kleinblüthige Hauhechel.* G. *Hegyi gerlitze-tövis.* H.

In montibus rupestribus inter rupium fissuras scil. post M. Némethi ibidem *la Wárfulo Kozolya.* Jul. Aug. P.

CCCCIX. ANTHYLLIS. L. G. 1174 *Wound-Trefoil.* Angl. *La Vulneraire.* Gall. *Wundklee.* Germ. *Nyúl-herefü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* persistens, 5-dentatus, ventricosus, villosus. *Styl.* adscendens. *Stigm.* obtusum. *Legum.* parvum, subrotundum, calyce tectum, 1-vel 3-spermum.

Vulneraria L. 1478. A. herbacea; caule cubitali pedalive, procumbenti-adscendente, tomentoso-pubescente; fol *radical.* longe petiolatis, subsimplicibus, ovatis, utrinque angustis, *caulin.*

alternis, *infer.* petiolatis, *reliquis* sessilibus, semiamplexicaulibus, cum impari pinnatis, pinnis alternis oblongo-lanceolatis ovatisve, subsessilibus, *summo* petiolato maximo; capitulo terminali geminato, denso, multifloro, involucr. digitatis 3- s. 6-fidis, pubescentibus, bracteis pusillis, subulatis, coroll. e luteo fulvis; legum. 1-spermis. *W. Carp.* n. 707. *E. B.* t. 104. *F. D.* t. 988. Vulneraria rustica. *B. h.* II. p. 362. *Vuln. heterophylla. Moench. Anthyllis. R. Tetr.* t. 18 f. 1.

supina α. A. caule palmari brevioreve simplici, piloso; fol radical. infimisque simplicibus, longe petiolatis; capitulis ex aurantiaco-rubris. *Dill. Hort. Elth.* 431. t. 320.

Yellow flowered Wound-wort; Yellow Kidney vetch. α Scarlet Ladie's - Finger. A. *La Vulneraire rustique*, ou *des paysans.* G. *Gebräuchlicher Wundklee*; β. *Pomeranzenblüthiger Wundklee.* G. *Sebforrasztó nyúlherefű; Sebgyógyitó; Nyúlherefű.* H. *La Vulneraria salvatica; L'Antillio*, o *L' Antillide.* I.

In pratis montosis, pascuis siccis arenosisque vulgaris. α in subalpinis pratis Rodnensibus versus Omuluj et Rotunda, item in Cott. Alb. Infer. post F. Gald scil. in M. *Bulzuluj* et pratis *Tzfortsa*; porro ac juxta Torotzko in M. *Szekelykö* etc. Jun.—Aug. P.

montana Jacq. 1479. A. herbacea; caulibus prostratis, semipalmaribus simplicibus; fol. petiolatis, stipula oblonga, ventricosa, sulcata, bidentata, arida insidentibus, aequalibus, pinnatis, pinn. suboppositis, ovato-lanceolatis, pallide viridibus, villosis; capitulo terminali, globoso, involucris palmato-laciniatis, coroll. saturate purpurascentibus. *J. A.* t. 334. *L. Ill.* t. 615. f. 5. *Vulneraria montana. Dec.* et *Lam.* Astragal. inc. etc. *Barr. ic.* 722.

Mountain Wound-trefoil. A. *La Vulneraire des montagnes.* G. *Bergliebender Wundklee.* G. *Hegyi nyúlherefű.* H. *L'Antillio montano.* I.

In alpibus rupestribus Barcensibus nempe Butschetsch et Piatrâ Mare. Jul. Aug. P.

** STAMINIBUS DIADELPHIS.

α Stigmate pubescente.

CCCCX. PISUM. L. G. 1184. *Pea.* Angl. *Le Pois.* Gall. *Erbse.* Germ. *Borsó.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* campanulatus, 5-fidus, laciniis superioribus binis brevioribus. *Styl.* 3-angularis, supra carinatus, subtus pubescens. *Legum.* torulosum, inflatum; glabrum, polyspermum. *Sem.* globosa. (*Hylus* rotundatus Decand.)

sativum L. 1480. P. foliis 3-jugis petiolatis; petiolis teretibus, stipulis basi subrotundis, crenulatis; pedunc. 3- vel multifloris, coroll. niveis. *Bieb.* II. n. 1382. *R. Tetr.* t. 36. *L. Ill.* t. 633.
Common Garden Pea. A. *Le Pois cultivé.* G. *Zahme s. Garten-Erbse.* G. *Közönséges borsó.* H. *Il Pisello ortense.* I.
Ad agrorum margines et in versuris passim; in oleraceis, hortis, et agris copiosissime. Jun. Jul. A. Pisa enim prope pagum Szász-Zalatna culta prae reliquis varietatibus a nostratibus in deliciis habentur.

arvense L. 1481. P. caule inferne ramoso, petiolis 4-phyllis, foliol. 2 oppositis, ex ovato-subrotundis, mucrone brevi terminatis, denticulatis, stipulis oppositis, ovato-oblongis, apice rotundatis, integris, infra crenatis, basi subacuminatis, cirrhis 3- s. 4-phyllis; pedunc. alaribus, solitariis, 1-floris, coroll. e violaceo-roseis; legumb. subglobosis, glabris, semnb. griseis, maculatis. *W. Carp.* n. 714. *P. uniflorum Moench.*
Field Pea. A. *Le Pois des champs.* G. *Feld- s. wilde Erbse.* G. *Mezei borsó; Szántóföld borsó.* H. *Il Pisello di campo.*
In agris cultis hinc indeque passim. Jun.—Aug. A.

CCCCXI. OROBUS. L. G. 1185. *Bitter-Vetch.*

Angl. *L'Orobe.* Gall. *Walderbse.* Germ. *Lednek.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* tubulosus, basi obtusus, 5-fidus, laciniis 2 superioribus profundioribus, reliquis brevioribus acutioribus. *Styl.* erectiusculus, linearis., supra villosus. *Legum.* teretiusculum, enode, polyspermum. *Sem.* subrotunda.

luteus L. 1482. O. caule pedali simplici; anguloso-striato, ramoso; fol. alternis, petiolatis, pinnatis, plerumque 3-5-jugisve, foliol. suboppositis, brevissime petiolatis, ovato-lanceolatis, subtus glaucis, supra laete viridibus, stipulis semisagittatis, integerrimis, pedunc. axillaribus horizontali-patentibus, folia superantibus, florb. pedicellatis racemosis, terminalibus, secundis, nudis; legumb. sessilibus, erectis, ensiformibus, apice subulatis. *Gm. Sib.* IV. p. 13. t. 4. *Bieb.* II. n. 1386.

Yellow Bitter-Vetch. A. *L'Orobe jaune.* G. *Gelbe Wald.*; *wilde Kichern.* G. *Sárga Lednek* v. *Vadborsó.* H.

In pratis sylvisque montosis frequens. Jun. Jul P.

vernus L. 1483. O. caule simplici ramosove, erecto, anguloso, glabro; fol. alternis, petiolatis, pinnatis, pinnulis plerumque 3-jugis oppositis, ovato-acuminatis, integerrimis, stipulis semisagittatis, integerrimis; florb. terminalibus racemosis e violaceo-purpureis, vel e sanguineo-rubris; legumb. erectis, glabris, nigris. *Bess.* n. 855. *W. Carp.* n. 708. *Blw.* t. 208. f. 1. 2. O. pannon. I. *Cl. h.* II. p. CCXXX. et *Ej. Pann.* p. 736. ic. Orobus. *Riv.* t. 58.

Vernal Bitter-Vetch. A. *L'Orobe printaniere.* G. *Frühlings Wald.*; *Waldwicke*; *Fasanenkraut.* G. *Tavaszi vad borsó*; *Kakuk borsó*; *Kükkön.* H. *L' Orobo primaticcio.* I.

In nemoribus, pomariis sylvisque ubique. April. Maj. P.

tuberosus L. 1484. O. caule procumbenti, erecto, simplici, ancipiti, alato; fol. glabris; 2- s. 3-

jugis, foliol. oppositis, integerrimis, subtus glauco-pallidis; *inferiorb.* ovatis; *superiorb.* ovali-lanceolatis, mucronatis, stipulis semisagittatis, lanceolatis; pedunc. lateralibus 2- s. 4-floris, florb. laete caeruleis, legumb. pendulis, teretibus, glabris. *C. L.* 1. t. 55. *Fl. D.* t. 781. *R. Tetr.* t. 59.

Tuberous-rooted Bitter-Vetch; Wood Pea; Heath Pea. A. *L'Orobe tubereux.* G. *Knollentragende Wald..* G. *Tsomós vadborsó.* H. *L'Orobo tuberoso.* I.

In nemoribus sylvisque montosis communis. Maj. Jun. P.

tenuifolius Roth. 1485. O. caule cubitali altioreve inferne tenui, 3-gono, superne ancipiti, alato; fol. alternis, strictis, 2- s. 3-jugis, foliol. linearibus, integris, vel basi denticulatis, ciliatis; rac. terminalibus lateralibusque, longe pedunculatis multifloris, florb. ex albo-roseis, vel e carneo-violaceis; legumb. erectis, falcatis, polyspermis, nitide glabris, nigricantibus. *O. pannonicus J. A.* t. 39. O. pann. III. *Cl. h.* II. p. CCXXXI. *Ej. Pann.* p. 739. ic. *O. austriacus.* Cr. A. p. 374. T. 1. f. 1. *O. albus. Host* et *Villars.*

Lesser-leav'd Bitter Vetch. A. *L'Orobe à feuilles minces.* G. *Dünnblättrige Wald.* G. *Vékonylevelü vadborsó.* H. *L'Orobo bianco.* I.

In pratis elatioribus v. c. in S. N. Sink post pagum Morgonda ibidem *die Pfanne*; item juxta Köhalom scil. *Groſsborlten*; in S. Udvárhely versus Aquam Mineralem Lövéte, et in pratis alpinis versus Retyezat, Omuluj, Lapadna, Rotunda, etc. Maj.—Jul. P.

niger L. 1486. O. caule bipedali erecto, angulato, glabro, ramosissimo, ramis alternis; fol. petiolatis, glabris, plerumque 4-jugis, foliol. brevissime petiolatis, ovato-lanceolatis, apice mucronulatis, petiolo mucrone brevi terminato, stipulis lanceolatis, integerrimis; racemis axillaribus multifloris, florb. e violaceo-purpureis; legumb.

glabris, nigris. *Cr. A.* p. 372. *Bieb.* II. n. 1390. *W. Carp.* n. 709. *Fl. D.* t. 1170 O. folio Viciae. *R. Tetr.* t. 60. O. pann. II. *Cl. h.* II. p. CCXXX. ic.
Black Bitter-Vetch. A. *L'Orobe noire.* G. *Schwarze Wald.* G. *Fekete vadborsó.* H. *L'Orobo nero.* I.
In pomariis pratensibus elatioribusque juxta Kolosvár, Brassó, Segesvár etc. et in nemoribus sylvisque ubique frequentissime. Maj.—Jul. P.
laevigatus Waldst. 1487. O. caule pedali altioreve erecto, subsimplici, 3-gono, viridi, vel sanguineo, villoso; fol. alternis, 2- vel 3-jugis; foliol. laete viridibus, glabris, subtus nervosis, subglaucescentibus, sessilibus, ovatis, mucronatis, petiolo villoso supra saturate sanguineo canaliculato seta mucronata terminante; stipulis semisagittatis, oblongo-lanceolatis, mucronatis, basi obsolete denticulatis; racemis longe pedunculatis axillaribus, multifloris, pedunc. anguloso-sulcato, subvilloso, florb. pedicellatis, pendulis, ex fulvo luteis; calycb. e viridi sanguineis, villosis; legumb. compresso- 3-quetris, laevibus. *W.* et *K.* t. 243.
Smooth Bitter-Vetch. A. *L'Orobe lisse.* G. *Glatte Wald.* G. *Sima vad borsó.* H.
In herbidis montosis post Morgonda scil. *die Pfanne*; in pomariis et nemoribus elatioribus ad Segesvár ibidem *am kalten Berg*, *Knopf*, *Fuchsloch* et *Wolkendorfer Grund*; item prope N. Bunn et Besztertze, Kolosvár, Torda etc. frequentissime. Maj. Jun. P.
sylvaticus L. 1488. O. caulibus cubitalibus, decumbentibus; dein erectis, subangulatis, hirsutis, inferne glabriusculis; fol. alternis, petiolatis, plerumque 4 jugis, foliol. brevissime petiolatis, superne saturate viridibus, subtus pallidioribus, nervosis, ovato-lanceolatis, mucronatis, ciliatis; petiolo setula mucronata terminali, stip. semisagittatis, ovato-lanceolatis, serrato-ciliatis, pilosis; racemis axillaribus, pedunculo folia subaequante, compresso-tereti; multifloro, florb.

breviter pedicellatis, pendulis, e roseo violaceis, calycb. pilosis; legumb. compressis, glabris, nigro-fuscis. *E. B.* t. 518. *Lightf. Scot.* 390. t. 16. *Vicia cassubica. Fl. D.* t. 98.

Wood Bitter-Vetch. A. *L'Orobe des forêts.* G. *Wilde Wald.* G. *Erdei vad-borsó.* H.

In nemoribus elatioribus umbrosisque v. c. in S. Ujégyház post pagum Holzmány; item juxta Segesvár scil. *am Knopf* et *in Attilasloch* etc. Maj. Jun. P.

ochroleucus Waldst. 1489. O. caule pedali, erecto, ramoso, tereti, striato, hirsuto; fol. plerumque 4-jugis, glabris, foliol. suboppositis, brevissime petiolatis, elliptice-ovatis, lanceolatis, obtusis, mucronatis, petiolo canaliculato pilo apice brevi terminante, stipulis ovato-lanceolatis; racemis axillaribus, secundis, folia superantibus, coroll. ochroleucis. *W.* et *K.* t. 118.

Yellowish flowered Bitter-Vetch. A. *L'Orobe jaunâtre.* G. *Blassgelbe Walderbse.* G. *Sárgás vad-borsó.* H.

In sylvis alpestribus versus Aquam Mineralem Lövéte et post pagum Ditro nempe in via versus Aquam Mineralem Borszék. Jun. Jul. P.

CCCCXII. LATHYRUS. L. G. 1186. *Chichling-Vetch.* Angl. *La Gesse.* Gall. *Platterbse.* Germ. *Szegés-borsó.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* tubulosus, 5-dentatus; denticulis 2 superioribus brevioribus. *Styl.* planus, apice latiusculus, antice villosus. *Stigm.* simplex. *Leg.* enode, oblongum, polyspermum.

ANNUI; PEDUNCULIS 1- VEL 3-FLORIS.

Aphaca L. 1490. L. caulibus palmaribus cubitalibusve, decumbentibus, basi ramosis, tenuibus, 3-gonis, fol. destitutis, stipulis oppositis, maximis, infimis brevioribus, cordato-ovatis, basi sagittatis, glaucis, integerrimis, cirrhis simplicibus, alternis, filiformibus, apice spiraliter tor-

tis; pedunc. pollicaribus, axillaribus, 3-quetris, glabris, solitariis, 1-floris, florb. pedicello arcuato insidentibus, declinatis, citrinis, bractea brevi setosa auctis; legumb. erectis, compressis, glabris, semb. atris, nitidissimis. *Bieb.* II. n. 1391. *M. Dict.* 18. t. 43. *C. L.* 5. t. 51. *L. segetum. Dec.* et *Lam. Fr.* 2. p. 571. *Vicia exstipulata. Gm. et* 3. p. 30. t. 33. f. 2.

Yellow Vetchling; *Field Chichling-Vetch.* A. *La Gesse aphaca.* G. *Ackerliebende Platterbse.* G. *Leveletlen Szégos-borsó*; *Vadlentse.* H. *La Cicerchia Veccioliuo.* I.

In agris cultis neglectisque, item ad hortorum sepes, in pomariis pratensibus, et in pratis depressis elatioribusque ubique frequens. Maj. — Septbr.

Nissolia L. 1491. L. caule pedali, erectó, simplicissimo, 3-quetro, striato, flexuoso, glabro; fol. alternis, sessilibus, sparsis, duris, planis, longis, nervosis, integris, lineari-lanceolatis, setula mucronulata terminatis, stipulis brevissimis, lineari subulatis, pedunc. alaribus, solitariis, fere 2 pollicaribus, horizontali-erectis, teretifiliformibus, 1-floris, bractea basi leguminum pedicellatorum inserta, subulata, florb. pallide purpureis; legumb. e cylindraceo-compressis, pendulis, glabris. *Bieb.* II. n. 1392. *C. L.* 6. t. 51. *E. B.* t. 112. *R. Eur.* III. n. 8. *Nissolia uniflora. Moench. Buxb. Cent.* 3. t. 55. f. 1.

Crimson Grass-Vetch. A. *La Gesse de Nissole.* G. *Einfachblättrige Pl.* G. *Katstalan Szegésborsó.* H.

In agris cultis et locis elatioribus juxta Ujégyház, Kőhalom, Siberg, Fagaras et prope Kolosvár ibidem *die Heuwiesen*, item in pratis et agris montosis scil. *die Mezőség* ubique. Jun.—Aug.

sativus L. 1492. L. caule cubitali altioreve, erecto, glabro, fol. binis, passim 2-jugis, foliol. acuminatis, nervosis, cirrhis 2- vel 4-phyllis; pedunc. axillaribus solitariis, 1-floris, sub flore articulatis, florb. e violaceo-roseis (passim ni-

veis); legumb. ovato-compressis, dorso bimarginatis. *C. M.* 4. t. 115. *R. Tetr.* t. 47. *Cicercula alata.* *Moench.*

Cultivated Chichling-Vetch. A. *La Gesse cultivée.* G. *Angebaute Pl.* G. *Mivelett szegés-borsó.* H.

In agris cultis juxta Nagy-Enyed et in hortorum rejectamentis; item ad eorum sepes passim. Jun. — Aug.

monanthos Willd. 1493. L. caulibus cubitalibus altioribusque, diffusis, ramosis, 4-angulis; fol. alternis, petiolatis, 3- vel 6-jugis, foliol. suboppositis, pedicellatis, linearibus, truncatis, mucronatis, integerrimis, cirrhis polyphyllis, stipulis oppositis, *altera* lineari integra, *altera* multifida, lac. 5, setaceis, longissimis, inaequalibus; pedunc. axillaribus, filiformibus, 1-floris, aristatis, folio brevioribus, coroll. ex albo-violaceis; legumb. suppendulis, compressis, 3-spermis, semb. obtuse tetragonis, albidis. *Ervum monanthos* L. *Vicia monanthos. Decand.* *Lens monanthos. Moench.*

One flowery Chichling-Vetch. A. *La Gesse à une fleur.* G. *Einblüthige Pl.* G. *Eggyvirágú szegés-borsó.* H.

In agris cultis et pratis sterilioribus prope Ujégyház, Kőhalom, Segesvár, Udvárhely, Brassó, Besztertze, Kolosvár etc. Jun. Jul. A.

hirsutus L. 1494. L. caule subprocumbente, ramoso, angulato-membranaceo, membranis ciliatis; fol. alternis, petiolatis, binis, foliol. brevissime petiolatis, lanceolatis, mucronatis, 3-nerveis, integris, glabris, petiolo 3-quetro superne canaliculato, margine alato, cirrho pedicellato, 3- s. 7-phyllo terminato, stipulis semisagittatis, lanceolatis, mucronatis; pedunc. alaribus, longis, erecto-patentibus, 3 quetris, plerumque 2- vel 3-floris, florb. pedicellatis, solitariis, subpendulis, e violaceo-roseis, bractea brevi subulata; legumb. compressis, horizontali-pendulis, hirsu-

tis, semb. scabris, rotundatis. *Bieb.* II. n. 1395. *R. Tetr.* t. 41.

Hairy Chichling-Vetch. A. *La Gesse hérisée.* G. *Haarige Pl.; Feldkichern.* G. *Szőrös Szegés-borsó.* H. *La Cicerchia irsuta.* I.

In cultis prope Ujégyház, Segesvár, N. Bunn, Kőhalom et Brassó; item in pratis elatioribus juxta Kolosvár scil. *die Heuwiesen*, item *die Mezőség* frequens. Jun. Jul. A.

** PERENNES; PEDUNCULIS MULTIFLORIS.

tuberosus L. 1495. L. radice tuberosa, crassa, nigrescente; caulib. procumbenti-adscendentibus, obsolete tetragonis; fol. alternis, 2-nis, glabris, foliol. oppositis, brevissime petiolatis, ovatis, obtusis, mucronatis, petiolo 3-quetro, cirrho simplici, filiformi, apice 2-furcato terminante, stipulis semisagittatis, lanceolatis, integris; pedunc. alaribus, patenti-erectis, fol. multoties longioribus, multifloris, racemosis, pedicellatis, e sanguineo coccineis, suave odorantibus; legumb. compressis, glabris. *Bieb.* II. n. 1396. *C. M.* 4. t. 111. *R. Tetr.* t. 42.

Tuberous rooted Vetech; Peás Earth-nut. A. *La Gesse tubéreuse; L'Anette; Le Marcusson; Le Gland*, ou *Noix de Terre.* G. *Knollige Pl.; Erd-s. Grundeichel; Acker-s. Erdnufs; Saubrod.* G. *Tsomós szegés borsó; Földi mogyoró.* H. *L'Apio falso; La Cicérchia tuberosa.* I.

In agris cultis praeprimis avenaceis, et pratis montosis sterilioribus; item in collibus graminosis, pomariis et ad vinearum margines fere ubique. Jun.—Septbr. P.

Hallersteinii 1496. L. caule palmari cubitalive, erectiusculo, subsimplici, gracili, basi tenuiore, tereti, dein subtetragono-sulcato, glabro, petiolis alternis, horizontalibus, 5-gonis, in cirrhum 1-phyllum, longum, filiformem, apice tortum excurrentibus, glabris, apice foliolis 2 brevissime

petiolatis, ovato lanceolatis, erecto-mucronulatis, laete viridibus subtusque 7-nerveis terminatis, basi stipulis pollicaribus ultraque longioribus, ovato-acuminatis, basi sagittatis auctis; pedunc. allaribus, digitalibus, glabris, teretibus, subarcuato-erectis, 1-5-florisve, pedicellis brevibus pilosiusculis, bractea lineari-setacea duplo longiore suffultis; calycb. glaberrimis multistriatis, denticulis lineari-setaceis, 3 inferiorb. reliquis 2 paullo longiorb.; cor. e sulphureo-flavis, legumnb. erectis, nitide glabris, e fusco nigrescentibus.

In aridis herbidisque prope pagum Csora ibidem supra vineta Majo 1809 a me primum species observata lectaque est.

Obs. Sequenti valde adfinis nostra. Quatenus vero ab illa discrepat, ex descriptione satis luculenter patet. Nostra enim citior floret; habitus ejusdem humilior, multoque gracilior; *caulis* fere simplex; partes, exceptis pedicellis, glabritie gaudent; *cirrhi* semper simplices; *stipulae* speciosae, duplo majores, inferiores petiolum aequantes, reliquae illum superantes; *spica* florum paucior; *calycini* denticuli graciliores et duplo longiores.

Annot. Nomen triviale in honorem Dn. Illustr. Comitis *Joann. Haller de Hallerstein* praelaudati viri in dedicatione dicere volui. Insuper oeconomiae peritis pro pabulo pecorum salutari nostram plantam pulchram proponere audeo. Plantam istam a capris, vaccis equisque avide expetitam esse ipsemet vidi.

pratensis L. 1497. L. caule procumbenti-adscendente, ramoso, obsolete tetragono, foliolis brevissime petiolatis, 2-nis, oblongo-lanceolatis, obtusiusculis, integris, 5-nerveis, petiolo communi 3-quetro, cirrho 4-phyllo terminato; stipulis sagittatis, folia aequantibus, lanceolatis, acuminatis; pedunc. alaribus, longis, 4- vel 8-multoflorisve, florb. pedicellatis, sulphureis; legumb.

glabris, nigris. *Bess.* n. 859. *Bieb.* II. n. 1389. *W. Carp.* n. 711. *Fl. D.* t. 527. *E. B.* t. 670. *C. L.* 3. t. 44. *R. Tetr.* t. 43.

Yellow Chichling-Vetch; Honey Vetch. A. *La Gesse des prés.* G. *Wiesen Pl.; Honigwicke.* G. *Réti szegés-borsó; Sárga borsóka; La Cicerchia pratajuola.* I.

In dumetis pratisque et ad sepes agrorum nemorumque margines vulgaris. Jun.—Aug. P.

Obs. *Caul.* pedalis longiorque, ramosior, crasse tetragono-sulcatus, pilosus. *Petioli* pedunculi cumque pedicellis dense longeque pilosi. *Cirrhi* passim 1-plerumque 4-phylli. *Fol.* passim lanceolato-acuminata 5-nervia. *Stipulae* scissurae acutiores. *Cal.* pilosus; denticuli breviores, ovato-setacei.

sylvestris L. 1498. L. caule procumbenti-adscendente, ancipiti, membranaceo, ramoso, glabro; foliol. 2-nis ensiformibus; integris, longis, acutis, nervosis, petiolo ancipiti alato, cirrho 4-phyllo, spiraliter torto terminato, stipulis semisagittatis, lanceolato-linearibus, integris; pedunc. alaribus, angulosis, 4- vel 5-floris, florb. pedicellatis, e roseo purpureis. *Bess.* n. 860. *W. Carp.* n. 712. *Fl. D.* t. 325. *C. L.* 6. t. 52. *E. B.* t. 805. Lath. silv. *Cl. h.* II. p. CCXXIX. ic. *Riv. tetr.* t. 39.

Narrow-leav'd Chichling-Vetch. A. *La Gesse des forêts.* G. *Wald Pl.; Bulerkraut.* G. *Erdei szegés-borsó.* H. *La Cicerchia salvatica.* I.

In nemoribus et pratis montosis valde communis. Jun. Jul. P.

latifolius L. 1499. L. caulibus procumbenti-adscendentibus, ancipitibus, membranaceis, ramosis, glabris, foliol. 2-nis, brevissime petiolatis, ovato-lanceolatis, mucronatis, crasse nervosis, petiolo crasso, ancipiti, cirrho 2- vel 5-phyllo terminato, stipulis semisagittatis, ovato-lanceolatis; pedunc. alaribus, angulatis, palmaribus, multifloris, florb. racemosis, pedicellatis, satu-

rate roseis. *Bieb.* II. n. 1399. *W. Carp.* n. 713. *E. B.* t. 1108. *L. narbonensis. R. Tetr.* t. 40.

Broad-leav'd Chichling-Vetch. A. *La Gesse à larges feuilles.* G. *Breitblättrige Pl.*; *Buckel- s. Winterwicke.* G. *Szélesleveliì szegés borsó.* H.

In nemoribus montosis umbrosisque juxta Segesvár ibidem versus *Schleifengraben*; in vineis juxta Karoly-Fejérvár et Déva; item in pratis elatioribus nempe juxta Kolosvár, ibidem *die Heuwiesen* et in locis *die Mezöség* etc. frequens. Jul. Aug. P.

heterophyllus L. 1500. L. caule erecto, 4-angulo, membranaceo-alato, hinc ancipiti, alis serrulato; fol. oblongis, utrinque angustis, 5-nerveis, mucronatis, basi articulatis, petiolo alato, cirrho polyphyllo terminato, stipulis semisagittatis, oblongo-lanceolatis, acuminatis, ciliatis; pedunc. alaribus, longis, horizontali-patentibus, plerumque 6-floris, florb. racemosis, pedicellatis, e sanguineo-violaceis, bracteis brevibus, subulatis; legumb. compressis horizontali-pendulis, sericeis. *J. Bauh.* II. p. 304. f. 1.

Variable leav'd Chichling-Vetch. A. *La Gesse à feuilles variables.* G. *Verschiedenblättrige Pl.* G. *Külömbözölevelü szegés borsó.* H.

In graminosis montosis saxosisque prope Aquam Mineralem Lövéte, item in nemoribus umbrosis juxta Segesvár, Köhalom etc. Jun. Jul. P.

palustris L. 1501. L. caule procumbenti adscendente, obsolete tetragono, ancipiti, membranaceo-alato, foliol. lineari-lanceolatis, mucronatis, erectis, petiolo 3-quetro, canaliculato, cirrho 3- s. 4-phyllo, terminato, stipulis semisagittatis, linearibus, mucronatis; pedunculis alaribus, fol. plerumque longioribus, 2- vel 5-floris, florb. racemosis, pedicellatis, e violaceo-caerulescentibus; legumb. compressis, venosis, glabris. *Fl. D.* t. 399. *E. B.* t. 169.

Marsh Chichling-Vetch. A. *La Gesse des marais.*

G. *Sumpflieb. Platterbse*; *Bruch-* s. *Wasserwicken*. G. *Motsári széges-borsó*. H.
In pratis humidis, dumetis salicetisque v. c. prope Segesvár ibidem ad ripam Cochelii Majoris. Jul. Aug. P.

CCCCXIII. VICIA. L. G. 1187. *Vetch*, or *Birdstare*. Angl. *La Vesce*, ou *le Vesceron*. Gall. *Wicke* s. *Vogelwicke*. Germ. *Bukkön* v. *Babó*. Hung.

Ch. Gen. *Cal.* tubulosus, 5-dentatus, denticulis 2 superioribus, brevioribus. *Styl.* filiformis, superne et subtus apice pilosus s. barbatus. *Legum.* vel enodia, compresso-teretia, vel nodoso-torulosa, oblonga, omnia polysperma.

* LEGUMINA ENODIA, COMPRESSO-TERETIA (WIGGERSIAE) (*WICKEN*).

α) Pedunculis elongatis.

sylvatica L. 1502. V. caule scandente, adscendente, longissimo, ramosissimo, debili, geniculato, viridi, e violaceo-fusco; fol. alternis, petiolatis 5- s. 6-jugis, foliol. alternis, petiolatis, elliptico-oblongis, breviter mucronatis, cirrhis polyphyllis, stipulis lunatis, palmato-dentatis, denticulis lineari-setaceis; pedunc. lateralibus axillaribusque, longis, basi tumidiusculis teretibus, striatis, nudis, multifloris, florb. racemosis, secundis, nutantibus, ex albo-violaceis, purpureis striis notatis, calyce sanguineo punctato, legumb. longis, glabris, acuminatis. *W. Carp.* n. 716. *Fl. D.* t. 277. *E. B.* t. 791. *Vicioides sylvatica. Moench.*
Wood Vetch. A. *La Vesce des forêts*. G. *Waldwicke*. G. *Erdei bükkön*. H. *La Veccia salvatica*. I.
In nemoribus et sylvis montosis v. c. juxta Segesvár ibidem *gegen den Knopf*; *Fuchsloch* et *Attilasloch*; in subalpinis versus Lövéte et Rodna etc. Jul. Aug. P.

Gerardi Jacq. 1503. V. caule erecto, basi decumbente, pedali, ramoso; fol. alternis, 5-jugis, foliol. ovato-linearibus, suboppositis, subpubescentibus, cirrhis destitutis, stipulis semisagittatis, lanceolatis, integerrimis; pedunculis alaribus, paucifloris, folio brevioribus, florb. e violaceo-purpureis, vel caerulescentibus, dentibus calycinis 3 inferioribus setaceis, legumb. 2- s. 5-spermis. *J. A.* t. 229. G. *Gall.* p. 497. t. 19. *V. cassubica. Bieb.* II. n. 1403. *Fl. D.* t. 98. *V. militans. Cr. A.* V. p. 388. t. 1. f. 2.
Gerard's Vetch. A. *La Vesce de Mr. Gerard.* G. *Gerardische W.* G. *Gerard bükkönfüve.* H.
In pratis montosis *die Mezöség* nempe versus Kolos. Jul. Aug. P.

β. *Floribus axillaribus.*

lathyroides L. 1504. V. caule pumilo, adscendente, basi ramoso, debili, anguloso; fol. alternis petiolatis, *inferiorb.* 2-jugis, *superiorb.* 4- s. 6-jugis, foliol. infimis obcordatis, reliquis ovato-lanceolatis, obtusiusculis, mucronatis, petiolo setula brevi terminatis, stipulis semisagittatis, subintegerrimis; florb. subsessilibus, solitariis, pusillis, e rubro purpureis, legumb. erecto-patentibus, ancipitibus, glabris, sem. teretibus, punctis nigris maculatis. *Bieb.* II. n. 1408. *J. Misc.* II. t. 18. *Fl. D.* t. 58. *R. Eur.* III. n. 6. *E. B.* t. 30. *Vicia minima. R. tetr.* t. 56.
Dwarf, or *Spring Vetch.* A. *La Vesce gessiere.* G. *Platterbsen-W.* G. *Pitziny bükkön.* G. *La Veccia minuta.* I.
In collibus arenosis et quidem in via publica versus pagum Hortobágyfalva ibidem *im hohlen Weg*; item in pratis arenosis post Déva et Dobra. Apr. Maj. P.
lutea Smith. 1505. V. caule procumbenti-adscendente, anguloso, ramoso, glabro; fol. alternis, 7- s. 8. jugis recurvis, foliol. subsessilibus, obova-

tis, emarginatis, mucronatis, integerrimis, subtus sericeis, stipulis exiguis, ovatis, acuminatis, fuscis, inferiorb. denticulatis, reliquis integerrimis, cirrhis 3- s. 4-phyllis; florb. fere sessilibus, 2-nis, solitariis, erectis, luteis, calyce villoso, vexillo glabro. Legumb. pendulis, oblongis, deflexis, solitariis, pilosis. saturate fuscis; semb. maculis nigris pictis. *E. B.* t. 480. *Vicioides lutea. Moench. Moris. h.* II. S. 2. t. XXI. f. 5.

Yellow Vetch. A. *La Vesce jaune.* G. *Gelbe W.* G. *Sárga bükkön.* H. *La Veccia gialla.* I.

In cultis et ad agrorum margines nempe *die Mezö-ség* frequens; item in pratis juxta Károly-Fejérvár. Jun. Jul. A.

hybrida L. 1506. V. caulibus pedalibus, erectis, angulatis, ramosis, striatis; foliol. alternis, oblongis s. obovatis, retusis, mucronulatis, pilosis, stipulis viridibus, *inferiorb.* hastatis s. dentatis; *superiorb.* integerrimis; florb. solitariis, e citrino-flavis, venis sanguineis maculatis, pilosis; legumb. sessilibus, reflexis, pendulis, pilosis. *J. Vind.* II. t. 146. *E. B.* t. 482. *Vicioides hybrida. Moench.*

Bastard Vetch; Hairy-flowered Vetch. A. *La Vesce hybride.* G. *Bastard W.* G. *Korts bükkön.* H.

In agris macilentis juxta Kőhalom et A. Rákos etc. Jun. Jul. A.

pannonica Jacq. 1507. V. caulibus pedalibus, procumbenti-adscendentibus, angulosis, pubescentibus; fol. alternis, laete viridibus, sericeo-pilosis, 6- s. 8-jugis, foliol. suboppositis, obovatis, oblongis, emarginatis, mucronatis, stipulis integerrimis, basi macula fusca notatis; pedunc. axillaribus, 3- s. 4-floris; vexillo villoso, legumb. pilosis, sericeis. *J. A.* t. 34. *Bieb.* II. n. 1412. *W. Carp.* n. 722. V silv. flore albo. I. *Cl. h.* II. p. CCXXXV. *Ej. Pann.* p. 745. ic.

Hungarian Vetch. A. *La Vesce de Pannonie.* G. *Hungarische W.* G. *Magyarországi bükkön.* H.

In pomariis et pratis, item ac ad sepes agrorumque margines frequentissime. Jun.—Aug. A.

sordida Waldst. 1508. V. caule pedali procumbenti-adscendente, simplici, striato, glabro; fol. alternis, glabris, 5- vel 6-jugis, foliol. alternis, petiolatis, oblongo-truncatis, setula brevi mucronatis, cirrhis 3- s. 4-phyllis, stipulis semisagittato-denticulatis, macula notatis; florb. solitariis, brevissime pedicellatis, e sordido flavescentibus, calyce glabro, lineato; legumb. patentibus, subsessilibus, geminis, glabris. *W.* et *K.* t. 134. *Bieb.* II. n. 1411.

Foully-Flowered Vetch. A. *La Vesce salejaune.* G. *Schmutziggelbe W.* G. *Matskos-sárgos bükkön.* H.

In pratis montosis *die Mezöség* copiose. Jul. Aug. A.

sepium L. 1509. V. caule cubitali altioreve, simplici, anguloso-sulcato, glabro; fol. alternis, cirrhosis, 3-6-jugisque, foliol. oppositis, petiolatis, ovatis, obtusis, emarginatis, mucronulatis, venosis, subpubescentibus; cirrhis 3- s. 4-phyllis, stipulis lanceolatis, basi sagittato-acute dentatis, macula fusca notatis; pedicellis subquaternis, erectis, florb. nutantibus, e caeruleo-violaceis, calycb. pilosiusculis, legumb. rectis, nigris, nitide glabris. *Bieb.* II. n. 1414. *W. Carp.* n. 720. *Fl. D.* t. 699. *R. Tetr.* t. 56. f. 1.

English Hedge, or *Bush Vetch.* A. *La Vesce des háies.* G. *Hain*, s. *Zaunwicke.* G. *Sövény futó bükkön.* H. *La Veccia ottusa.* I.

In dumetis, pomariis et ad hortorum sepes vulgatissime. Maj. Jun. P.

** LEGUMINA NODOSO-TORULOSA, OBLONGA. VICIAE. Linn. (*Vogelwicken*)

α) *Pedunculis elongatis.*

pisiformis. L. 1510. V. caule adscendente, ramoso, angulato-sulcato, glabro; fol. alternis, glabris; 4- s. 6-jugis; foliol. subpetiolatis, ovatis, sub-

rotundis, obtusis, integris, mucronatis, infimis cauli approximatis, cirrhis polyphyllis, stipulis semisagittatis, denticulato-setaceis; pedunc. alaribus, longis, multifloris, florb. racemosis, secundis, ochroleucis, striatis, legumb. nitidis, glaberrimis. *J. A.* t. 364. *Bieb.* II. n. 1402. Pisum sylvestre. *Cl. h.* II. p. CCXXIX. ic. *Ej. Pann.* p. 734. ic. *Cracca* etc. *R. Tetr.* t. 52.

Pea's Bird's-tare, or *Hungarian Wood-Vetch.* A. *La Vesce à feuilles de pois; Le Veseeron sauvage dé Pannonie.* G. *Erbsen Vogelwicke.* G. *Lentsforma babó.* H. *La Veccia Pisello.* I.

In nemoribus montosis prope Segesvár et Brassó, item in iisdem locis versus Aquam Mineralem Lövéte. Jun. Jul. P.

dumetorum L. 1511. V. caule adscendente, anguloso, glabro; fol. alternis, 6-jugis; foliol. subpetiolatis, ovato-oblongis, obtusis, mucronatis, stipulis dentatis, denticulis subciliatis; florb. racemosis, e purpureo-violaceis, legumb. ventricosis, glabris. *Bess.* n. 863. *W. Carp.* n. 715. *Cracca sylvatica. R. Tetr.* 51. *J. Bauh.* II. p. 316. f. 1.

Hedge Bird's-Vetch. A. *Le Vesceron des buissons.* G. *Hecken Vog.* G. *Bokori babó.* H.

In dumetis nemoribusque umbrosis ubique. Maj.—Jul. P.

villosa Roth. 1512. V. caule debili, anguloso-sulcato, villosissimo; fol. alternis, multijugis, foliol. oblongo-ovatis, mucronatis, remotis, stipulis semisagittatis, basi obtuse dentatis, nervosis, ovato-lanceolatis; pedunc. multifloris, florb. imbricatis, e purpureo-violaceis, calycb. villis longis obductis, dentibus setaceis, seminibus glabris, nigris, pulvere fuliginoso adspersis. *Roth.* T. III. p. 182. *Host. Syn.* 399. *Bess.* n. 865. *W. Carp.* n. 719.

Rough-haired Birds'-Vetch. A. *Le Vesceron velu.* G. *Zottige Vog.* G. *Bojtos babó.* H. *La Veccia vellosa.* I.

In pratis montosis vineisque frequens. Jun. Jul. A.

polyphylla Desfont. 1513 V. caule pedali altioreve, anguloso-sulcato, subvilloso; fol. alternis, multijugis, sericeo-pilosis, foliol. suboppositis, brevissime petiolatis, oblongis, lanceolatis, mucronatis, laete viridibus, subtus nervosis, stipulis semisagittatis, lanceolato-mucronatis, pedunc. alaribus folio longioribus, multifloris, florb. racemosis, secundis, pedicellatis, subpendulis, e violaceo-rubris. *Desf. Atl.* 2. p. 162. *Bieb.* II. n. 1401.

Multi-leav'd Bird's-tare. A. *Le Vesceron polyphylle.* G. *Vielblättrige Vog.* G. *Soklevelü babó.* H.

In pratis subalpinis Bistriciensiensibus nempe versus *Pojane Blashi* et versus *M. Guttin* in Cott. Szoln. mediocri. Jun.—Aug. A.

Cracca L. 1514. V. caule pedali altioreque, adscendente, anguloso-sulcato, dense longeque piloso; fol. alternis, longe pilosis, subtus nervo longitudinali distincto instructis, multijugis, foliol. suboppositis, brevissime petiolatis, approximatis, lineari-lanceolatis, mucronulatis, integerrimis, stipulis semisagittatis, lineari-acutis, pedunc. sulcatis, folio longioribus, multifloris, florb. dense racemosis, subpendulis, e violaceo-caeruleis, pedicellatis, legumb. pendulis, venosis, glaberrimis, polyspermis. *Bieb.* II. n. 1405. *W. Carp.* n. 718. *Fl. D.* t. 804. *C. L.* 5. t. 54. *R. Tetr.* t. 49.

Common Tufted Vetch. A. *Le Vesceron d'Europe.* G. G. *Gemeine Vog.* G. *Közönséges babó.* H. *La Veccia commune.* I.

In dumetis agrisque cultis atque ad sepes valde communis. Jun.—Aug. P.

tenuifolia Roth. 1515. V. caule adscendente, anguloso-sulcato, flexuoso, erecto; subpiloso; fol. alternis, multijugis; foliol. brevissime petiolatis, suboppositis, linearibus, mucronatis, laete viridibus, glabriusculis, subtus 3-nerveis, stipulis *inferiorb.* semisagittatis; *superiorb.* li-

nearibus, acutis; pedunc. folio duplo longioribus, teretibus, sulcatis, glabris, multifloris, florb. in longum racemum laxumque dispositis, pedicellatis, violaceis, legumb. 6-spermis, glabris. *Bieb.* II. n. 1406. *W. Carp.* n. 717.

Smal-leav'd Bird's-Vetch. A. *Le Vesceron à feuilles étroites.* G. *Schmalblättrige Vog.* G. *Vékony-levelü babó.* H.

In agris montosis prope Ujégyház et Kőhalom. Jul. Aug. A.

β) *Florb. axillaribus subsessilibus.*

sativa L. 1516. V. caule adscendente, anguloso-sulcato, glabro, fol. alternis, cirrhosis, 5- s. 7-jugis, foliol. alternis, petiolatis, oblongo-ovatis, truncatis, mucronatis, stipulis dentatis, macula notatis, semiamplexicaulibus; florb. brevissime pedicellatis, e violaceo-purpureis, legumb. erectis, longis, ensiformibus, polyspermis. *E. B.* t. 334. *Fl. D.* t. 522. *Bess.* n. 867. *W. Carp.* n. 721. *Riv.* t. 54.

Horse-Bird's-tare; Common Vetch. A. *Le Vesceron cultivé.* G. *Futterwicke.* G. *Ló babó.* H. *La Veccia pascola.* I.

In cultis et pratis pinguibus etc. vulgaris. Jun. Jul. A.

angustifolia Bieb. 1517. V. caule pedali, ramosiore, debili; fol. alternis, 5- vel 6-jugis, foliol. suboppositis, *inferiorb.* ovatis, retusis, emarginatis, *superiorb.* linearibus, acuminatis, omnibus integerrimis, mucronatis; stipulis dentatis; florb. solitariis, aut geminis, pedicellatis, purpureis; legumb. erecto-patulis, nigris, glabris; semb. glabris, atris. *Bieb.* II. n. 1407. *Bess.* n. 868. *A. Ped.* t. 59. f. 2. *R. Tetr.* t. 55. f. 2. V. *sativa.* β. *nigra. Linn.*

Small-leav'd Bird's-tare. A. *Le Vesceron à feuilles étroites; La Vesce de Pigeons* G. *Schmalblättrige Vog.; Taubenwicke.* G. *Keskenylevelü babó.* H.

In cultis vineisque prope Segesvár ibidem *am Sichenberg*. Jun.—Aug. P.

tetrasperma Moench. 1518. V. caule flexuoso-erecto, anguloso, subvilloso; fol. alternis, petiolatis, plerumque 4-jugis, foliol. suboppositis, linearibus, obtusis, mucronulatis, sericeis, cirrhis subsimplicibus, longis, tortuosis, stipulis semisagittatis, integerrimis; pedunc. alaribus, filiformibus, subbifloris, florb. pedicellatis, solitariis, ex albo caeruleis, nutantibus, legumb. pendulis. plerumque tetraspermis, glabris. *Moench.* l. c. 148. *Ervum tetraspermum. C. L.* 1. t. 55. *Fl. D.* t. 95. *Bieb.* II. n. 1417. *Bess.* n. 873.

Smooth-tare. A. *Le Vesceron tetrasperme*; ou *L' Ers à quatre graines*. G. *Viersaamige Wicke.* G. *Négymagú babó.* H. *La Veccia montana.* I.

In agris cultis et neglectis. Jun. Jul. A.

CCCCXIV. FABA. *Jussieu. Horse-Bean.* Angl. *Le Feve.* Gall. *Pferdsbohne.* Germ. *Lóbab.* Hung.

Ch. Gen. *Legumen* speciosum, magnum, coriaceum, subtumidum. *Sem.* oblonga. Caetera ut in *Vicia*.

vulgaris Decand. 1519. F. caule bipedali, erecto, anguloso, crasso, glabro; foliol. ovato-acuminatis, integerrimis, stipulis sagittatis, basi dentatis; corollae alis circa medium atra macula notatis, vexillo brevioribus; legumb. subpedicellatis, ternis, longis, ventricoso-teretibus, torulosis. Faba equina. β. B. *Pin.* 338. *Vicia Faba. L. Blw.* t. 19. *Riv.* t. 23. et 24.

Broad-Bean; Horse-Bean. A. *La Féve commune.* G. *Gemeine Pferds* s. *Saubohne.* G. *Disznó bab*; *kerti disznó-bab.* H. *La Fava de Cavalli.* I.

In cultis passim et β.) in plurimis Cottbs. Sedibusque culta. Jun.—Aug. A.

CCCCXV. ERVUM. L. G. 1188. *Tare.* Angl. *L'Ers.* Gall. *Linsenwicke.* Germ. *Borsóka.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 5-fidus, laciniis lineari-acutis, corolla brevioribus. *Stigm.* capitatum, undique

pubescens. *Legum.* oblongum, 2-spermum. *Sem.* globosa.

hirsutum L. 1520. E. caule debili, angulato; fol. alternis multijugis, foliol. suboppositis, petiolatis, linearibus, apice truncatis, mucronulatis, cirrhis multifidis; stipulis semisagittatis, lineari-lanceolatis; pedunc. alaribus, folio minoribus, multifloris, florb. racemosis, secundis, nutantibus, pedicellatis, ex albido caeruleis, legumb. subpendulis, plerumque 2-spermis, hirsutis. *C. L.* 1. t. 54. *Bieb.* II. n. 1418. *W. Carp.* n. 724. *Fl. D.* t. 639. *Schkh.* t. 202. *Cracca minor. R. Tetr.* t. 53. f. 1.

Hairy Tare. A. *L'Ers velu.* G. *Rauhhaarige Linsenwicke.* G. *Szőrös borsóka*; *Borzas lednek.* H. *La Lente irsuta.* I.

In cultis pratisque ubique. Jun.—Aug. A.

CCCCXVI. COLUTEA. L. G. n. 1196. *Bladder-Senna.* Angl. *Le Baguenaudier.* Gall. *Blasenstrauch.* Germ. *Varjúköröm.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 5-fidus, tubulosus. *Carina* obtusa. *Styl.* per totam longitudinem deorsum barbatus. *Legum.* inflatum, 1- loculare, polyspermum, sutura superiore intus tumida dehiscente.

arborescens L. 1521. C. fol. impari-pinnatis, foliol. alternis, petiolatis, obcordatis, emarginatis, stipulis basi petiolorum, lanceolatis, albido-pilosis; pedunc. sub-6-floris, legumb. apice clausis. *Bieb.* II. n. 1427. *L. Ill.* t. 624. f. 1. *Dec. Astr.* p. 50. n. 1. C. M. 3. t. 81. *Colut. hirsuta. Roth. Colutea. R. Tetr.* t. 20.

Common Bladder Senna. A. *Le Baguenaudier arbrisseau*, ou *à vessies*; *Le Faux Séné*, ou *Séné sauvage.* G. *Gemeiner Blasenstrauch* s. *Blasenbaum*; *falsche Senne*; *Schaflinsen.* G. *Közönséges varjúköröm*; *Hólyagos borsófa.* H. *La Collutea comune.* I.

Ad vinearum sepes juxta N. Enyed et in Cott. Hunyadensi in herbidis rupestribus versus M. Piatrâ Alba. Jun. Jul. Fr.

β. Stigmate imberbi.

CCCCXVII. LENS. Fl. Wetter. T. III. p. 4. *Lentil.* Angl. *La Lentille.* Gall. *Linse.* Germ. *Lentse.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 5-fidus, corollae longitudine, laciniis 4 superioribus vexillo incumbentibus, lineari-subulatis. *Styl.* glaber. *Stigm.* simplex. *Legum.* subventricosum, 2-spermum. *Sem.* suborbiculata.

esculenta Moench. 1522. L. caule cubitali erecto, angulato, subpiloso; fol. alternis, 3- s. 5-jugis, petiolatis, oblongis, obtusiuscule mucronulatis, stipulis lineari-acutis, integris; pedunc. alaribus folia subaequantibus, plerumque 2-floris, pilosis, bracteis aristatis, florb. pedicellatis, solitariis, niveis; legumb. brevibus, plerumque 2-spermis; sem. compressiusculis, orbiculatis, e bruneo fuscis. *Ervum Lens Linn. Schkh.* t. 202. *Lens α) microsperma. β. macrosperma. R. Tett.* t. 35. f. 1. 2.

Common Lentic. A. *La Lentille cultivéé α La Lentille des champs.* β. *La grande Lentille.* G. *Gemeine Linse α) Feld- β) Garten-Linse.* G. *Mezei v. Kerti Lentse.* H.

In agris inter segetes et pratensibus, item in pratis campestribus α) sponte crescens β) in agris urbanis paganisque culta. Jun. Jul. A.

CCCCXVIII. CYTISUS. L. G. 1191. *Base-Trefoil-tree*, or *bush.* Angl. *Le Cytise.* Gall. *Schottenbaum* s. *Griestaude.* Germ. *Zanót.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* bilabiatus. *Carina* erecta. *Legum.* basi attenuatum, obtusum, polyspermum, pedicellatum. *Fol.* ternata. *Flores* plerumque lutei.

* CALYCE BREVI CAMPANULATO.

Laburnum L. 1523. C. inermis; fol. longe petiolatis, alternis, 3-natis, foliol. ovato-oblongis, brevissime petiolatis, integerrimis, pubescentibus,

breviter mucronatis; racemis simplicibus, pendulis, laxis, florb. pedicellatis, racemosis, luteis, legumb. margine utrinque elevato notatis, basi attenuatis, subtomentosis. *J. A.* t. 306. *Bauh. h.* I. p. 2. p. 361. ic. Laburnum. *Riv.* t. 62.

Common Broad leav'd Laburnum; Bean-Trefoil. A. *Le Cytise aubour; L'Amborn; Le Faux ébéniér.* G. *Gemeiner Bohnenbaum; falscher Ebenbaum; Linsenbaum; Goldner Regen.* G. *Fái zanót.* H. *Il Citiso Maggioccondolo, o Anagiri-minore; La Fava inversa.* I.

In sylvis alpestribus Hunyadensibus versus M. *Paringuluj.* Jun. Fr.

nigricans. L. 1524. C. trunco bipedali, tereti, erecto; villoso, ramoso; fol. alternis, petiolatis, villosis, ternatis, foliol. elliptico-ovatis, ciliatis, breviter mucronatis, subtus pubescentibus; racemis terminalibus, erectis, multifloris; florb. pedicellatis, cernuis, bracteis setaceis, cor. e luteo flavis, vexillo carina breviore, calycinis denticulis pusillis; sericeis, legumb. pubescentibus. *J. A.* t. 387. *W. Carp.* n. 725. *L. Ill.* t. 618. f. 3. Cyt. III. *Cl. h.* I. p. 95. ic. Cyt. I. *Ej. Pann.* p. 36. ic. Cytisus. *Riv.* t. 72.

Black Bean tree. A. *Le Cytise noirâtre.* G. *Schwarze Griesstaude; schwärzlicher Bohnenbaum.* C. *Fekete Zanót.* H. *Il Citiso nero.* I.

In nemoribus montosis, ad vinearum sylvarumque margines fere ubique. Jun.—Aug. Fr.

** CALYCIBUS TUBULOSIS.

capitatus. Jacq. 1525. C. trunco pedali altioreque, erecto pubescente, ramoso, ramis strictis, teretibus, villosis, adultioribus glabris; fol. petiolatis, ternatis, foliolis obovatis, villosis; florb. terminalibus capitato-umbellatis, bracteis linearibus, calycb. ventricoso-tubulosis, pubescentibus, cor. luteis; legumb. fuscis, pubescentibus.

J. A. t. 33. Cyt. V. *Cl. h.* I. p. 96. Cyt. II. *Ej. Pann.* p. 38. ic.
Poll-bearing Bean-tree. A. *Le Cytise en tête.* G. *Kopfförmiger Bohn.* G. *Fejes Zanót.* H.
In sylvis montosis juxta Vajda-Húnyad, Déva et Dobra. Jun.—Aug. Fr.
austriacus Jacq. 1526. C. trunco humili, ramosissimo; ramis erectis cubitalibus pedalibusve, tuberculatis, strigoso-pubescentibus; fol. sericeo-pilosis, foliol. brevissime petiolatis, lanceolatis, acutis, margine reflexis, ex albo sericeis; florb. axillaribus terminalibusque umbellatis, pedicellatis; calycb. e viridi-flavescentibus, hirsutis; cor. flavescentibus, staminibus 8, omnibus connatis. *J. A.* t. 21. *Bieb.* II. n. 1422. C. VII. *Cl. h.* I. p. 95. C. III. *Ej. Pann.* p. 41. ic.
Austrian Bean-tree. A. *Le Cytise d'Autriche.* G. *Oesterreichischer Bohn.* G. *Austriai Zanót.* H.
In montosis vineisque fere ubique. Jul. Aug. Fr.
leucanthus Waldst. 1427. C. trunco subbipedali, erecto, ramoso, ramis tenuissime pubescentibus, foliol. ellipticis, oblongis, apice obtusis, mucronatis, superne glabris, subtus sparse pilosis; florb. terminalibus, capitato-umbellatis, bracteis acutis, calycb. pubescentibus, cor. albidis, legumb. pollicaribus, villosis. *W.* et *K.* t. 132.
Whitely Bean-tree. A. *Le Cytise blanchâtre.* G. *Weissblüthiger Bohn.* G. *Fejéres zanót.* H.
In nemoribus montosis et pratis elatioribus versus Dobra, Segesvár, Kolosvár etc. Jun. Jul. Fr.
elongatus Waldst. 1428. C. trunco 3-pedali, erecto, ramoso, ramis elongatis, pilis adpressis vestitis; fol. longe petiolatis, foliol. obovatis, obtusis, utrinque dense pilosis; florb. axillaribus, pedicellatis, subquaternis; cor. luteis; legumb. albo-sericeis. *W.* et *K.* t. 183.
Elongated Bean-tree. A. *Le Cytise élongé.* G. *Verlängerter Bohn.* G. *Nyúláng zanót.* H.
In sylvis umbrosis ad Cott. Hunyadensem spe-

ctantibus scil. prope Máros Némethi, Batrina et Roskány etc. Maj. Jun. Fr.

supinus. L. 1529. C. trunco pedali, decumbente, ramoso; fol. subtus ex albo-villosis, foliol. obovatis, obtusis; florb. axillaribus pedicellatis, subbinatis, calycb. hirsutis, cor. sulphureis, legumb. lanuginosis. *J. A.* t. 20. *Bieb.* n. 1421. *W. Carp.* 727. Cyt. VII. Cl. h. I. p. 96. ic.

Trailing Base-bush. A. *Le Cytise nain*. G. *Gestreckter Schotenstrauch*. G. *Elterjedt zanót*. H.

In nemoribus elatioribus umbrosisque; item in dumetis, asperis, apricis collibusque et quoque ad vinearum margines fere ubique. Apr.—Jun. Fr.

CCCCXIX. LOTUS. L. G. 1212. *Bird's-Toot-trefoil*. Angl. *Le Lotier*. Gall. *Schottenklee*. Germ. *Lóhere*. Hung.

Ch. Gen. *Cal.* persistens, tubulosus, 5-fidus, laciniis acutis aequalibus. *Alae* vexillo breviores, sursum conniventes. *Legum.* oblongum, teres, toruloso-inflatum. *Sem.* rotunda.

corniculatus. L. 1530. L. caulibus subdecumbentibus, patentibus, subangulosis, glabris, solidis, fol. alternis, petiolatis, foliol. obovatis, emarginatis, pilosis, stipulis magnis, ovatis; pedunc. axillaribus terminalibusque, longis, glabris, capitulis depressis, umbellatis, 8-10-florisve, bracteis 3-phyllis, dentibus calycinis pubescentibus, cor. luteis; legumb depressis, patentibus, cylindricis, polyspermis, glabris. *Linn.* — *Bieb.* II. n. 1537. *W. Carp.* n. 759. *Schkh.* t. 211. *C. L.* 2. t. 55. *Fl. D.* t. 991.

sylvaticus α) L. caule pedali, erecto, fol. stipulisque laete viridibus; capitulis subrotundis, florb. majoribus.

alpinus Schleich β) L. caule digitali procumbente, subglabro; capitulis paucifloris.

Common Bird's-Foot-trefoil. A. *Le Lotier corniché*. G. *Gehörnter Schot.*; *Hörnerklee* α) *Wald*. β) *Alpen Schottenk*. G. *Szarvas sárgahere*. H. *La Mullaghera ginestrina*. I.

In campis, pratis et versuris α) in pratis sylvaticis β) in subalpinis alpinisque frequentissime Jun.—Aug. P.

tenuifolius Poll. 1531. L. caule digitali palmarique suberecto, simplici ramosoque, piloso, fistuloso, foliol. cum stipulis elliptico-ovatis, lanceolatis, ciliatis; capitulis depressis, paucifloris, florb. majoribus, luteis, bracteis 3-phyllis, lineari-acutis, calycinis laciniis longe barbatis; legumb. patentibus, cylindricis. *L. uliginosus. Hoffm.*
Small-leav'd Bird's-Foot-trefoil. A. *Le Lotier à feuilles étroites.* G. *Feinblättriger Schot.* G. *Keskenylevelü sárgahera.* H.

In locis uliginosis alpestribuque freqnens. Jun.—Aug. P.

tenuis Kit. 1532. L. caule decumbente, pedali, ramosissimo, laevi, tereti, subsulcato; fol. alternis, subsessilibus, 5-natis, foliol. lineari-lanceolatis, mucronulatis, glabris; florb. umbellatis, pedicellatis, plerumque 4, bractea unica sessili lineari-lanceolata auctis, calycis glabriusculi denticulis lanceolato-setaceis, coroll. e livido luteo-aureis, bene suaveolentibus; legumb. horizontalibus, sub-4-nis, teretibus, glabris, arista declinante longa terminatis. *W.* et *K.* Mspt.
Le Lotier delié. G. *Zartstänglicher Schotenklee.* G. *Vékony sárgahere.* H.

In pratis arenoso-elatioribus agrisque neglectis post Kraszna nempe in via rurali versus pagum Vártelek. Jul. Aug. P.

CCCCXX. ROBINIA. L. G. 1195. *Robinia.* Angl. *Le Robinier.* Gall. *Robinie.* Germ. *Akátzfa.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* campanulatus, obtusus, parvus, quadridentatus. *Styl.* adscendens, antice hirsutus. *Legum.* oblongum, 1-loculare, polyspermum. *Sem.* compressa.

speudacacia L. 1533. R. racemis pendulis, pedicellis 1-floris; fol. impari-pinnatis, stipulis spinosis, cor. niveis, suave odorantibus; legumb. cum

calyce glabris. *Wang. Beitr.* p. 16. t. 7. f. 19. *L' Ill.* t. 606. f. 1. *Pseudoacacia. Moench. Riv. tetr.* t. 63.

Common Robinia; Bastard Acacia; Locust-tree. A. *Le Robinier faux-acacia.* G. *Gemeine Robinie; falscher s. unächter Acazienbaum; Heuschreckenbaum; Virginischer Schotendorn.* G. *Fejér akaszfa; Koronáſa; kökörniſa.* H.

Ad sepes hortorum et in ambulacris, hortis et passim in nemoribus quasi spontanea. Maj. Jun. Ar.

CCCCXXI. GALEGA. L. G. 1206. *Goat's-Rue.* Angl. *La Lavanèse.* Gall. *Geisraute.* Germ. *Gálgafű.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* campanulatus, semi-5-fidus, dentibus subaequalibus. *Legum.* oblongum, erectum, torulosum.

officinalis L. 1534. G. caule pedali, erecto, rigido, tereti, ramoso; fol. *radical.* in orbem digestis, *caulin.* alternis, omnibus glabris, cum impari pinnatis, foliol. 15 vel 17 oppositis, petiolatis, oblongis, utrinque angustis, striatis, mucronatis, stipulis lanceolatis, basi sagittatis; racemis longe pedunculatis, axillaribus terminalibusque, erecto-patentibus, florb. pedicellatis, nutantibus, ex albo caeruleis; legumnb. erectis, strictis, linearibus, striis obliquis notatis, laevibus. *L. Ill.* t. 625. G. vulgaris. *Cl. h.* II. p. CCXXXII. ic. *Blw.* t. 92. *R. Tetr.* t. 74.

Goats Rue of the Shops. A. *La Lavanése ordinaire; La Rue de Chèvre.* G. *Gebräuchliche Geisraute.* G. *Patikai gálgafű; Ketske rúta; Pestis ölőfű.* H.

In agris cultis, pomariis, pratis et versuris; item ad hortorum nemorumque sepes vulgatissime. Jun.—Aug. P.

CCCCXXII. DORYCNIUM. *Tourn. Inst.* p. 391. t. 211. Villars Dauph. III. p. 416. *Spear-Trefoil.* Angl. *Le Dorycnium.* Gall. *Spiesklee.* Germ. *Dárda-here.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 5-dentatus, 2-labiatus. *Filam.* su-

bulata. *Stigm.* capitatum. *Legum.* turgidum, 1- vel 2-spermum.

suffruticosum Vill. 1535. D. caule basi fruticuloso lignoso, procumbenti-adscendente, ramosissimo, ramis diffusis, teretibus, divisis, ramulis dichotomis, herbaceis, pilosis; fol. remotis, brevissime petiolatis, 5-natis, sericeo-pilosis; foliol. lineari-lanceolatis, obtuse mucronulatis; pedunc. dichotomis, longis, filiformibus, villosis, capitulis terminalibus, globoso-umbellatis, florb. subpedicellatis, calycibus villosissimis, denticulis ovato-lanceolatis, cor. pusillis, albis, calyce longioribus. *Vill.* III. p. 416. *D. monspeliense. Bieb.* II. n. 1538. D. hispanicum. *Cl. h.* I. p. 100. ic. *Lotus Dorycnium Linn aliorumque.*

Shrubby Dorycnium. A. *Le Dorycnium ligneux.* G. *Strauchartiger Spiesklee.* G. *Kórós dárdahere.* H.

In montibus siccis, vineis, aridis et collibus arenosis fere ubique. Jun.—Aug. Fr.

herbaceum Vill. 1536. D. herbaceum; caule cubitali brevioreve diffuso, tereti, superiora versus ramoso, ramis erectiusculis, patulis, hirsutis, fol. subsessilibus 5-natis, foliolis obovatis, obtusis, apice subrotundo-acutis; florb. axillaribus terminalibusque pedunculato-capitatis, capitulis minoribus, florb. plurimis congestioribus brevissime pedicellatis, calycis dentibus magis regularibus, coroll. albescentibus minoribus calycem subaequalibus, legumob. e rubro-fuscis. *Vill. Dauph* III. p. 417. t. XLI. *D. pentaphyllum. Sc. Carn.* II. p. 57. n. 939.

Herbaceous Dorycnium. A. *Le Dorycn. herbacé.* G. *Krautartiger Spiesklee.* G. *Fünemü dárdahere.* H.

In civitate Segesvár ibidem *am Schulberg* et prope Déva versus arcem alibique frequens. Jun. Jul. P.

*** LEGUMINIBUS ALATIS.

CCCCXXIII. TETRAGONOLOBUS. *Fl. Wetter* III. p. 9. *Sparagrass-Pea.* Angl. *Le Tetragonolobe.* Gall. *Spargelerbse.* Germ. *Paputs-virág.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* tubulosus, 5-dentatus, dentibus acutis, aequalibus. *Legum.* erectum, cylindricum, angulis alatum. *Sem.* ovata.

prostratus Moench. 1538. T. caulibus decumbentibus, adscendentibus, subangulosis, sulcatis, subramosis, dense pilosis; fol. alternis, petiolatis, obovatis s. cuneiformi-ovatis, mucronatis, stipulis ovato-acuminatis, margine pilosis; florb. terminalibus, solitariis, oblique erectis, brevissime pedicellatis, bractea basi calycis inserta, 3-phylla, foliol. lanceolatis, media reliquis paululum longiore, calycinis dentibus margine infraque longe pilosis; legumnb. teretiusculis, angulis alis 4 membranaceis auctis, é bruneo-fuscis, glabris. *M. Meth.* 164. *Tetr. siliquosus. Roth. Lotus siliquosus. J. A.* t. 361. *Bieb.* II n. 1535. *Bess.* n. 903. *Lot. tetragon. R. Tetr.* t. 81. *Stretching*, ou *Meadow Sparagrass-Pea.* A. *Le Tetragonolobe ailé.* G. *Gestreckte Spargelerbse.* G. *Elterült paputsvirág.* H.

In arenoso-limosis nemorosisque v. c. in S. Schaesburgensi versus pagum Trapold ibidem juxta vineta; prope rivulos ad pag. Szederjes; in pascuis, pratis, locisque salinis ad Viszakna, Kolos, Torda etc. Jun. Jul. P.

**** LEGUMINIBUS BILOCULARIBUS.

CCCCXXIV. PHACA. *Decand. Astrag.* p. 22. *Phaca.* Angl. *La Phaque.* Gall. *Berglinse.* Germ. *Hegyi-lentse.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 5-dentatus, dentibus 2 superioribus remotioribus. *Carina* obtusa. *Stigm.* capi-

tatum. *Legum.* 1-loculare, subturgidum sutura superiore intus tumida seminiferaque.

frigida Jacq. 1539. Ph. caule erecto, glabro; fol. oppositis, pinnatis; foliol. cum impari oppositis, petiolatis, 9, s. 11, ovalibus, apice obtusiusculis, subtiliter ciliatis, stipulis speciosis, maximis, erectis, foliaceis, obovatis; calycinis dentibus fuscis, pilis nigricantibus vestitis; cor. ochroleucis, carina vexillo subaequali; legumnb. oblongis utrinque attenuatis, inflatis, villosis. *J. A.* t. 166. *Dec. Astr.* p. 57. n. 2. *W. Carp.* n. 733. *Ph. ochreata. Cr. A.* V. p. 419. t. II. f. 2.

Frigid Phaca. A. *La Phaque des pays froids.* G. *Kalte Berglinse.* G. *Jégi Hegyilentse.* H.

In summis alpium jugis ibidem prope margines nive tectos scil. in Alpb. Barcensibus Piatrâ Mare; Butschetsch et Fagarasiensibus v. c. la Wârfulo Gaure de Lotri. Jul. Aug. P.

alpina Jacq. 1540. Ph. caule erecto, striato, subpiloso, ramoso; fol. pinnatis, multijugis, foliol. 15-17, breviter pedicellatis, oblongis, lanceolatis, obtusis, stipulis infimis lanceolatis, reliquis linearibus; calycb. 5-dentatis, dentibus setaceis, acutis, corollis ochroleucis, calyce duplo longioribus, carina vexillo subaequali; legumb. inflatis, utrinque acutis, subglabris. *J. rar.* t. 151. *Gm. Sib.* IV. t. 14. *Dec. Astr.* p. 59. n. 3.

Alpine Phaca. A. *La Phaque des Alpes.* G. *Alpen Berglinse.* G. *Havasi hegyilentse.* H.

In alpibus petrosis Fagarasiensibus, Rodnensibus ibidem la Wârfulo Jetziluj, Dscheammeanie; in Barcensibus versus Butschetsch etc. Jul. Aug. P.

australis Jacq. 1541. Ph. caule prostrato, ramoso; fol. pinnatis, sub-8-jugis; foliol. oppositis, cum impari subsessilibus, ovatis, acutis, cinereis, subglabris; stipulis cauli adbaerentibus, rotundis, obtusis; calycinis dentibus breviter acutis,

alis 2-fidis, carina violacea longioribus; legumb. pendulis, junioribus hirsutis, adultioribus glaberrimis. *J. Misc.* II. t. 3 *R. Eur.* VIII. t. 7 *Dec. Astr.* p. 63. n. 7. *W. Carp.* n. 734. *Ph. Halleri Vill. Dauph.* III. p. 472. t. XLI.

Trailling Phaca, or *Bastard Vetch*; *Austral Astragal.* A. *La Phaque australe.* G. *Südliche Berglinse*; *kriechendes Knollkraut.* G. *Déli hegyilentse.* H.

In alpibus Barcensibus scil. Wârfulo Butschetsch. Jul. Aug. P.

ATT. Flores purpurascentes saepe ex albido flavescentes.

astragalina Decand. 1542. Ph. caule procumbente, piloso, ramoso; fol. pinnatis, multijugis, foliol. suboppositis, brevissime petiolatis, plerumque 25, ovalibus, oblongis, obtusis, passim mucronulatis, villosiusculis, stipulis ovato-lanceolatis, acutis; florb. caeruleis, pedicellatis, pendulis, subcapitatis, calycb. pilis e rufo-nigrescentibus obductis, hirsutis, alis carina brevioribus; legumb. acuminatis, junioribus hirsutis. *Dec. Astr.* p. 64. n. 9. *Astragalus alpinus.* L. et *Fl. D.* t. 51. *W. Carp.* n. 733. P. *Astrag.* t. 32.

Tragant Phaca. A. *La Phaque astragaline.* G. *Tragantartige Berglinse.* G. *Havasi lentse.* H.

In alpibus Cibiniensibus scil. versus Wárfulo Suruluj; item in Fagarasiensibus scil. la Wârfulo Gaure de Lotri, et Barcensibus v. c. Piatrâ Mare, Butschetsch etc. Jun. — Aug. P.

CCCCXXV. OXYTROPIS. Decand. l. c. p. 24. IV. *Oxytropis*, or *Pointed-Ensigne.* Angl. *L'Oxytrope.* Gall. *Spitzkahn.* Germ. *Hegyes-Tsónak.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* 5-dentatus, dentibus acutis, subaequalibus. *Carina* in mucronem erectum superne desinens. *Legum.* biloculare, vel subbiloculare, sutura superiore introflexa.

* STIPULIS PETIOLO ADHAERENTIBUS.

montana Dec. 1543. O. acaulis, villosa; fol. plurimis cespitosis, longe petiolatis, villosissimis, cum impari pinnatis, foliol. 23-25, suboppositis, pedicellatis, elliptico-lanceolatis, acutis; scapis folio paululum longioribus, pollicaribus bipollicaribusve, erectis, villosis; florb. terminalibus, laxe capitato-spicatis, bracteis sessilibus, ovato-lanceolatis, hirsuto-villosis, calycibus villosissimis, dentibus inferioribus paullo longioribus, cor. e violaceo caeruleis, carina breviter mucronata; legumnb. erectis, tereti-oblongis, stylo acuminato inflexo productis, nigro-fuscis, villosis, semibilocularibus. *Dec. Astr.* p. 66. n. 1. *Astragalus montanus. J. A.* t. 167. *Bieb.* n. 1486. *Phaca montana Cr. A.* V. p. 422. *W. Carp.* n. 735. Onobr. IV. *Cl. h.* II. p. CCXLI. *Ej. Pann.* p. 757. ic.

Mountain Oxytropis. A. *L'Oxytrope des montagnes.* G. *Bergliebender Spitzkahn.* G. *Hegyi Hegyes tsónak.* H.

In alpibus petrosis Barcensibus v. c. Schülergebürge; Piatrâ Mare et Butschetsch; item in Rodnensibus nempe Wârfulo Dscheammeanie; Jetzilüj etc. Jul. Aug. ♃

uralensis Dec. 1544. O. acaulis, sericeo-pilosa; fol. plurimis, cespitosis, longe petiolatis, cum impari pinnatis, foliol. inferiorb. alternis, reliquis suboppositis, terminalb. 3-nis, omnibus brevissime petiolatis, sericeo-pilosis; scapis digitalibus palmaribusve, folio semper longioribus, erecto-declinatis, piloso-villosis, pilis inaequalibus, villo multo longioribus, patentibus; capitulo terminali, spicato-ovato, pedicellato, bracteis lineari lanceolatis, calyce villoso mox longioribus, mox paullo brevioribus aucto, corollis e caeruleo saturate violaceis, carina obtuse mucronata, mucrone alis exserto; legumnb. erectis, ovato-cylindraceis, inflatis, dense pi-

losis s. pubescentibus, 2-locularibus, stylo acuminato inflexo terminantibus. *Dec.* l. n. 55. *Astrag. uralensis Linn.* et *J. rar.* t. 155. *Hall. helv.* n. 410. t. XIV. *A. Helv.* n. 85. t. 2. f. 2. *Phaca uralensis. W. Carp.* n. 737.

Ural Pointed Ensigne. A. *L'Oxytrope d'Oural.* G. *Uralgebürgischer Spitzkahn.* G. *Gyapjas Hegyes-tsónak.* H.

In alpibus summis calcareo-petrosis scil. Hunyadensibus ibidem la Warfulo Paringuluj et Retyezát; item in Barcensibus nempe Piroska et Csukás. Jul.—Septbr. P.

campestris Decand. 1545. O. acaulis; fol. radical. plurimis longe petiolatis, cum impari-pinnatis, foliol. oppositis, pedicellatis, ovalibus, obtusis, mucronatis, margine cumque petiolo villosissimis, stipulis magnis villosis, scapis folio brevioribus, teretibus, villosissimis, decumbenti-erectis, in spicam racemosam terminantibus; floribus sessilibus flavescentibus, densis, calycibus pilis albis longisque vestitis, dentibus acutis, profundis, albis, vexillo alis longiore; legumnb. erectis, ovato-inflatis, semi-bilocularibus, mucronatis, lanato-pubescentibus. *Dec. Astr.* p. 74. n. 10. *Astragalus campestris Linn.* Aliorumque. *H. Helv.* Ed. II. n. 406. t. XIII.

Field Oxytropis. A. *L'Oxytrope champêtre.* G. *Feld-Spitzkahn.* G. *Mezei Hegyes tsónak.* H.

In aridis elatioribus v. c. in S. Cibiniensi prope pagum Szelindek. Jun. Jul. P.

** STIPULIS PETIOLO NON ADHAERENTIBUS.

pilosa Decand. 1546. O. caulescens, erecta, villosa; fol. petiolatis cum impari pinnatis, foliol. subpedicellatis, oppositis, piloso-villosis, radical. ovalibus, obtusis, reliquis oblongo-lanceolatis, obtusiuscule mucronatis, stipulis cauli adpressis, erectis, linearibus, dentatis, villosis; pedunc.

axillaribus, folio aequalibus; florb. terminalibus spicatis, pedicellatis, pilosis, ochroleucis, carina mucrone albo terminata; legumnb. erectis, tereti-subulatis, superne sulco exaratis, sericeo-villosis, *Dec. Astr.* p. 91. n. 27. *Astragalus pilosus. Cr. A.* V. p. 418. *Bieb.* II. n. 1462. *J. A.* t. 51. *Gmel. Sib.* IV. n. 52. t. 16. *P. Astr.* t. 80.
Hairy Oxytropis. A. *L'Oxytrope velue.* G. *Haariger Spitzkahn.* G. *Szőrős Hegyes tsónak.* H.
In montib. graminosis siccioribusque v. c. in S. Nagy Sink scil. versus pagum Morgonda ibidem *die Pfanne*, porro ac juxta Kolosvár ibidem *die Heuwiesen.* Jun. Jul. P.

CCCCXXVI. ASTRAGALUS. Decand. l. c. p. 28. n. V. *Tragan'h.* Angl. *L'Astragale.* Gall. *Tragant.* Germ. *Kotzkásmagufű* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 5-dentatus. *Carina* obtusa. *Legum.* biloculare, vel semibiloculare, sutura inferiore introflexa, gibbum, polyspermum.

* CAULIBUS FOLIOSIS, DIFFUSIS.

a) Corollis subpurpureis.

austriacus Jacq. 1547. A. herbaceus; caule ramoso piloso, angulato, glabro, ramis patentibus; fol. impari pinnatis, alternis, foliol. 19-21, glabris, brevissime petiolatis, oppositis, linearibus, truncatis, emarginatis; peduac. axillaribus, racemosis, folio longioribus; florb. pedicellatis, declinato-horizontalibus, ex albo-purpureis, alis bifidis, vexillo lato subrotundo, alarum longitudine; legumnb. pendulis, oblongis, compressis, pubescentibus, arista terminantibus. *J. A.* t. 195. *Cr. A.* p. 416. t. 2. f. 1. *Astr. Dichopterus. P. Astr.* t. 39. Onobr. II. *Cl. h.* II. p. CCXXXIX. *Ej. Pann.* p. 753. ic.
Austrian Troganth. A. *L'Astragale d'Autriche.* G. *Oesterreichischer Tr.* G. *Austriai Kotzkásmagu.* H.
In montibus siccioribus post Opp. Gyalu; in cam-

pis elatioribus, aridis pratisque arenosis et in herbidis subalpinis fere ubique. Jun.—Aug. P.

Onobrychis Jacq. 1548. A. herbaceus; caulibus decumbenti-adscendentibus, angulosis, ramosis, pilosis; fol. petiolatis, cum impari multijugis; foliol. suboppositis, petiolatis, linearibus, subobtusiusculis, stipula solitaria, semiamplexicauli, bifida, submembranacea; pedunc. axillaribus, folio multo longioribus, in racemum longum spicatum terminantibus; florb. subsessilibus, erectis, e purpureo-violaceis, vexillo erecto, lineari-obtuso, alis longiore; legumnb. erectis, 3-angularibus, dorso carinatis, subinflatis, sericeo-villosis. *J. A.* t. 38. Onobr. I. *Cl. h.* II. p. CCCXXXVIII. *Ej. Pann.* p. 752. ic.

Long-faned Traganth. A. *L'Astragale esparcette.* G. *Langfahniger Trag.* G. *Hoszszuzászló kotzkásmagu.* H.

In collibus arenosis et pratis steriliori-arenosis ubique. Aestate. P.

β.) Corollis ochroleucis.

glycyphyllos L. 1549. A. caulibus procumbentibus, angulatis, fistulosis, glabris, ramosis; fol. alternis, patulis, cum impari pinnatis, foliol. 11, oppositis, breviter petiolatis, glabris, ovatis, obtusis, emarginatis, venis nervisque reticulatis, margine ciliis raris vestitis, stipulis ovato-lanceolatis, acuminatis; petiolis sanguineis, subtus glandulis nitidis auctis; racemis pedunculatis, folio brevioribus, oblongo-ovatis, florb. pallide sordideque flavescentibus; legumnb. pedicellatis, sub-3-quetris, arcuatis, supra sulcatis, glabris, rostro adunco mucronatis. *Fl. D.* t. 1108. *E. B.* t. 203. *Dec. Astr.* 127. *R. Tetr.* t. 103. *Bieb.* II. n. 1471. *W. Carp.* n. 742. Glaux vulgaris. *Cl. h.* II. p. CCXXXIII.

Wild Licorish. A. *L'Astragale réglisse; La Reglisse sauvage.* G. *Süßsholzblättriger Trag. Wil-*

des Süfsholz; Baer s. Wolfsschoten. G. *Edes levelü kotskásmagu; Edeslentse v. héjja-köröm.* H. In pascuis, pomariis montosis et ad vinearum margines frequens. Jul. Aug. P.

Cicer L. 1550. A. caulibus prostratis, erecto-patulis, ramosis, diffusis, glabris; foliol. 21-25, suboppositis, petiolatis, glabriusculis, margine pilosis, ovalibus, mucrone parvulo terminantibus, stipulis ovato-lanceolatis, marginib. longe pilosis; pedunc. teretibus, axillaribus, folio brevioribus, racemis spicato-ovatis, bracteis lineari-acutis, ciliatis; florb. subsessilibus, calycinis dentibus pubescentibus, nigricantibus, cor. ochroleucis; legumnb. subgloboso-ventricosis, mucronatis, pubescentibus. *J. A.* t. 251. *Bieb.* II. n. 1470. *W. Carp.* n. 741. *A. Ped.* t. 41. f. 2. *P. Astr.* n. 42. *Dec. Astr.* p. 163. n. 57. *A. vesicarius Lam. Glaux. R. Tetr.* t. 108.

Chiche Péas-Traganth; Yellow Austrian Traganth. A. *L'Astragale pois chiche.* G. *Kichern Trag.* G. *Tsiffer borsó kotzkásmagu; Hólyag-lóborsó.* H. In dumetis, pomariis et pratis elatioribus nemoralibusque, item ad sepes hortorum pomariorum vinearumque vulgatissime. Jun.—Aug. P.

** CAULIBUS FOLIOSIS ERECTIS, SPICIS RACEMISQUE PEDUNCULATIS.

eriocephalus Kit. 1551. A. caule digitali palmarive erecto, tereti-sulcato, hirsuto; foliol. petiolatis, suboppositis, obovatis, obtusiusculis, mucrone brevissimo terminatis, utrinque hirsutis, stipulis longis, sessilibus, oblongo-lanceolatis, membranaceis, albido-diaphanis, longe pilosis; pedunc. folio brevioribus, 2. s. 3-pollicaribus, decumbenti-erectiusculis, axillaribus, teretibus, apice capitulo globoso-ovato terminantibus cumque petiolis, bracteis calycibusque villoso-hirsutis; florb. brevissime pedicellatis; bract. basi calycis lineari-angustis, mox calycem su-

perantibus, cor. pallide flavescentibus s. sordide ochroleucis; legumnb. erectis, ovato-3-quetris, inflatis, subbilocularibus, villosis. *W.* et *K.* t. 46. *A. dasyanthus.* *Bieb.* II. n. 1460. *Dec.* *A.* n. 108. *Pal.* *A.* n. 56. t. 65.

Wooly-headed Tragunth. A. *L'Astragale laineuse.* G. *Wollkopfiger Tragant.* G. *Szőrös kotzkásmagu.* H.

In montibus arenosis sterilioribusque juxta Szelindek. Jul. Aug. P.

asper L. 1552. A. caulibus 2-pedalibus, erectis, angulato-sulcatis, asperis, sericeo-viridibus, foliolis utrinque pilis sericeis vestitis, brevissime petiolatis, lineari-lanceolatis, stipulis 2, lineari-obtusis, margine albidis, deflexis, deciduis; spicis longe pedunculatis, pedunc. tereti-sulcato-flexuoso-strictis, hirsutis; florb. densis, brevissime pedicellatis, strictis, bractea sessili basin versus latiore, dein lineari-obtusa, diaphana auctis, calyce e viridi-flavescente, extus pilis nigris vestito, 3 dentibus inferiorb. aequalibus, reliquis 2 superiorb. brevioribus, omnibus subulatis; corolla calyce duplo longiore, flavescente; legumnb. oblongo-lanceolatis, 3-quetris. *J. rar.* t. 152. *Dec.* *Astr* p. 169. n. 63. *Bieb.* II. n. 1466. *A. chloranthus.* *P.* *Astr.* n. 34. t. 25. Onobr. III. *Cl. h.* II. p. CCXXXIX. *Ej.* *Pann.* p. 756. ic.

Rough Astracan Traganth. A *Scharfstängl. Trag.* G. *Durva kotskásmagu.* H.

In pratis elatioribus arenosisque juxta Kolosvár ibidem *die Heuwiesen.* Maj. Jun. P.

galegiformis L. 1553. A. caule pedali, erecto, stricto, glabro; foliol. ellipticis, obtusis, subtus pilis adpressis vestitis; florb. racemosis pedunculatis e viridi flavescentibus; legumnb. 3-quetris, utrinque mucronatis, laevibus. *Decand.* *A.* p. 167. n. 61. *Bieb.* II. n. 1467. *P.* *A.* n. 38. t. 29. *Buxb.* C. 3. p. 22. t. 40.

Goat's Rue-leav'd. A. *L'Astragale à feuilles de*

Rue. G. *Rautehlättriger Trag.* G. *Gálgalevelü kotzkásmagu.* H.
In pratis elatioribus juxta Vajda-Hunyád et versus M. Vulkany scil. in confinibus Cott. Zarand et Alb. Infer.; item prope Vers-patak etc. Jun. Jul. P.

*** ACAULES; COROLLIS PURPUREIS, VEL FLAVIS.

exscapus. L. 1554. A. radice crassa, succulenta, petiolo foliorum pinnatorum tereti, subvilloso, basi stipulis marcescentibus subacutis aucto; foliol. plurimis suboppositis, brevissime petiolatis, ovatis, margine villosissimis; pedunc. folio multo brevioribus, villosis; florb. racemoso-spicatis, subpedicellatis, aggregatis, bracteis setaceis villosis, calyciniis laciniis lineari-subulatis, longis, cor. flavis; legumnb. sessilibus, compressis, ovatis, hirsutis. *J. rar.* t. 561. *P. Astr.* t. 64. *Dec. Astr.* p. 220. n. 116. *Astragaloides syphilitica. Moench.*
Stalkless-Traganth. A. *L'Astragale sans tige.* G. *Schaftloser Trag.* G. *Száratlan kotzkásmagu.* H.
In agris arenoso-lapidosis prope pagum Kisfalud ad Cott. Alb. Inferiorem pertinente. Jun. Jul. P.
praecox 1555. A. radice crassa latitante, lignosa, ramosa; fol. in orbem digestis, terrae adpressis, petiolatis, cum impari pinnatis, foliol. plurimis subtus pubescentibus, suboppositis, pedicellatis, ovali-obtusis, subemarginatis, submucronatis; scapis procumbentibus, fere palmaribus, simplicibus, nudis, glabris, sanguineis, folio longioribus; florb. e violaceo-rubris, racemoso-ovatis, pedicellatis, bracteis lanceolatis interstinctis, vexillo longissimo, stricto, erecto; legumnb. subulatis, teretibus, subarcuatis, glabris. *A. monspessulanus Sc. Carn.* 2. p. 77. t. 45. *Vill. Dauph.* III. p. 453. *Bieb.* II. 1492. *C. M.* t. 219. *A. incanus nost.*

Early Traganth. A. *L'Astragale précoce.* G. *Frühzeitiger Tragant.* G. *Tavaszi Kotzkásmagu.* H.
In aridis arenosis et apricis, item ad vinearum margines juxta Kolosvár; Déva; Karoly-Fejérvár; Sz. Ersébeth; Keresd; Segesvár; Prodt; Berethalom et in declivis ad Szász-Kesd; Köhalom; Segesvár etc. vulgatissime. Apr.—Jun. P.

B. PERICARPIFERAE.

* LOMENTIS ARTICULATIS, 1- VEL POLYSPERMIS.

CCCCXXVII. HEDYSARUM. L. G. 1204. *Honey-Trefoil.* Angl. *Le Sainfoin.* Gall. *Süſsklee.* Germ. *Baltavirág.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* 5-fidus. *Carina* transverse obtusa, magna. *Loment.* 1-spermum, articulis subrotundis, compressis, glabris.

obscurum Jacq. 1556. H. caule subpalmari, erecto, flexuoso, subramoso, glabro; fol. cum imparipinnatis, ovatis, obtusis, brevissime mucronatis, transversim venosis, stipulis vaginalibus, oblongo-ovatis; florb. longe pedunculatis, erectis, racemosis, pendulis, e purpureo violaceis, bracteis lineari-acutis, pedicello longioribus; lomentis pendulis, glabris. *J. A.* t. 163. *H. alpinum. J. V.* 266. *W. Carp.* n. 731. *H. controversum. Cr. Austr.* V. p. 425. t. II. f. 3. (solum Legumen).

Mountain Cooks-Comb. A. *Le Sainfoin obscur.* G. *Gebürgs Süſsklee.* G. *Hegyi baltavirág.* H.
In alpb. Barcensibus nempe Butschetsch; in Rodnensibus v. c. Jetziluj, Dscheamineanie. Jul. Aug. P.

CCCCXXVIII ONOBRYCHIS Tourn. Instit. 390. *Saint foin.* Angl. *L'Esparcette.* Gall. *Eselswicke.* Germ. *Szamár-borsó.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* 5-fidus; carina transverse truncata. *Alae* brevissimae. *Loment.* hemisphaericum,

1-loculare, 1-spermum, margine aculeatum, sutura superiore complanatum, truncatum.

sativa Lam. 1557. O. caule pedali decumbenti-erecto, elongato, glabro; fol. petiolatis, alternis, pinnatis, pinnulis oppositis, pedicellatis, subglabris, linearibus, emarginatis; florb. longe spicatis, laete rubris venis saturatioribus pictis, carina vexillo breviore, lomentis 2-spermis, glabris, aculeato-dentatis. *Lam.* et *Decand* T. IV. P. II. p. 611. *O. spicata. M. Meth.* p. 122. *O. viciaefolia. Sc. Carn.* 2. n. 918. *Hedysarum Onobrychis. J. A.* t. 352. *Bess.* n. 879. *W. Carp.* n. 732. *Common Saint-foin; Esparcette Cock's-head.* A. *L'Esparcette cultivée; La Sainfoin ordinaire.* G. *Zahme Eselswicke; Türkischer Klee; Futter Hahnenkamm; Heiligheu; gemeine Esparcette.* G. *Közönséges szamár-here; Spanyol lóhere; Varjú-borsó.* H. *La Cedrangola domestica.* I.

In pascuis sterilioribus, arenoso-elatioribus, pratis arenosis, collibus cretaceis ubique. Jun. — Septbr. P.

montana Decand. 1558. O. caule decumbente, lignoso, sulcato-striato, glabro, digitali palmarive; fol. in petiolum canaliculatum desinentibus, impari pinnatis, pinnulis petiolatis, subobpositis, ovali-oblongis, apice mucronatis, basi pedicellatis, supra nudis, venosis, pallide viridibus, subtus nervosis cumque margine pilis sericeis adpressis vestitis, stipulis basi petiolorum pedunculorumque 2, oppositis, amplexicaulibus, ovato-acuminatis, membranaceo-fuscis, subtus nervosis, margine pilosis; pedunc. axillaribus, fol. multo longioribus, spica pollicari, ovata, densa terminantibus; florb. e violaceo-sanguineis, breviter pedicellatis, patenti-erectis, bracteis lineari-subulatis, pilosis auctis, calycb. extus pilosis, dentibus ovato-subulatis, alis acutis longioribus, carina vexillo longiore; lomentis 1-spermis, utrinque gyrosis, pilis sericeis, densis adpressis vestitis, margine superiore

denticulis spinosis armatis. *Dec. Fr.* IV. p. 611. n. 4056. *Hedys. Caput. Galli.* Willd.

Mountain Saint-foin. A. *L'Esparcette des montagnes.* G. *Bergliebende Eselswicke.* G. *Hegyi szamár-here.* H. *La Cedrangola montana.* I.

In pascuis alpinis petrosisque praeprimis Barcensibus scil. Butschetsch, Piróska et Csukás frequens. Jul.—Septbr. P.

CCCCXXIX. CORONILLA. L. G. 1198. *Coronilla.* Angl. *La Coronille.* Gall. *Peltsche.* Germ. *Koronka.* Hung.

CH. GEN. *Cal.* campanulatus, 2-labiatus, 5-dentatus; denticulis 2 *superiorb.* conniventibus; *inferiorb.* 2 brevioribus. *Pet.* longe unguiculata. *Loment.* rectum, subcylindricum, articulatum; articulis 1-spermis. *Sem.* cylindrica, obtusa.

Emerus L. 1559. C. fruticosa; caulibus pedalibus, ramosis, angulatis, viridibus, foliol. 5-7-, ovatis, obtuso-truncatis; pedunc. sub-3-floris, florb. e croceo-flavis, petalorum unguibus calyce 3-plo longioribus; lomentis angustis, cylindricis subulatis, subarticulatis, polyspermis. *Cr. Austr.* V. p. 430. *Sc. Carn.* T. 2. p. 71. *Bieb.* II. n. 1432. Colut. Scorp. elatior. *Cl. h.* I. p. 96. *Ej. Pann.* p. 43. ic. Coronilla Riv. t. 94.

Scorpion's Senna. A. *La Coronille Emérus; L'Emerus; Le Séné bâtard, Le faux baguenaudier; La Securidaca des jardiniers.* G. *Scorpions Peltschen.* G. *Nyújtódzó koronka.* H.

In sylvis montosis subalpinis Hunyadensibus versus Piatrâ Albâ Apr.—Jul. Fr.

coronata Jacq. 1560. C. suffruticosa; caulibus erectis, teretibus; fol. crassiusculis, e glauco viridibus, glabris, alternis, pinnatis, plerumque 9-nis, obovatis, retusis, submucronatis, *infernis* cauli approximatis, stipulis oppositifoliis, minimis, 2-partitis, lanceolatis; pedunc. alaribus, folio longioribus, solitariis, nudis, in umbellam multifloram terminantibus, florb. pedicella-

tis, flavis; lomentis pendulis, articulatis, rostratis. *J. A.* t. 95. *B. M.* t. 907. *Bieb.* II. n. 1434. Colut. Scorpioid. altera. *Cl. h.* I. 98. ic. Cor montan. *Riv.* t. 99.

Mountain Coronilla. A. *La Coronille des montagnes.* G. *Berg Peltsche*; *Kronenwicke*; *Schaflinse.* G. *Hedgyi koronka.* H.

In montibus saxosis juxta Brassó ibidem *am Kapellenberg.* Jun. Jul. Fr.

minima Jacq. 1561. C. suffruticosa; caule procumbente, pusillo, tereti; foliol. 9-nis, ovatis, mucronatis, *infernis* a caule remotis, stipulis oppositifoliis, membranaceis, emarginatis; umbellis pedunculo terminalibus, sub-10 floris, florb. e luteo-flavis; lomentis articulato-nodosis. *J. A.* t. 271. *W. Carp.* n. 728. *J. Bauh.* II p. 351. f. 2. Colut. Scorpioid II., altera. *Cl. Pann.* p. 46.

Dwarf Coronilla. A. *La Coronille naine.* G. *Winzige Peltsche.* G. *Pitzin koronka.* H.

In herbidis elatioribus prope Veres-patak et post Abrud-bánya nempe versus M. Vulkány. Jun. Jul. Suffr.

varia. L. 1562. C. herbacea; caulibus diffusis, ramosis, sulcatis; foliol. plurimis glabris, oppositis, oblongo-ovatis, obtusis, mucrone brevi alboque terminatis; umbellis globosis, multifloris, pedicellatis, florb. ex albo-roseo-violaceis; lomentis immaturis pendulis, maturis erectis, teretibus, sulcatis, articulatis, polyspermis. *Bieb.* II. n. 1436. *W. Carp.* n. 729. *C. M.* t. 250. *Schkh.* l. c. t. 205. Cor fl. vario Riv. t. 96. Securid. altera. species. *Cl. h.* II. p. CCXXXVII. ic. *Ej. Pann.* p. 748. ic.

Various flowered Coronilla; *Bastard Saintfoin.* A. *La Coronille bigarrée*; *Le petit faux-Séné.* G. *Bunte Peltsche* s. *Kronenwicke.* G. *Tarka koronka.* H.

In agris, pomariis, pratis, versuris et vinetis; item ac ad vias agrorumque margines. vulgaris. Jun.—Septbr. P.

CCCCXXX. ORNITHOPUS. L. G. 1199. *Bird's-Foot.* Angl. *Le Pied d'oiseau.* Gall. *Vogelfuſs.* Germ. *Madárlábfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* tubulosus, 5-dentatus, denticulis subaequalibus. *Carina* minima. *Loment.* teres, arcuatum, gracile, subulatum, articulátum; articulis cylindricis.

perpusillus. L. 1563. O. caulibus prostratis, praelongis, ramosissimis, filiformibus, sulcatis, pubescentibus; fol. impari pinnatis, 8- s. 9-jugis, foliol. oppositis, subsessilibus, pusillis, ovalibus, laete viridibus, pilosis, stipulis exiguis, lanceolatis; pedunc. axillaribus, filiformibus, capitulo umbellato, bracteato sessilique terminatis, florb. pusillis, ex albo flavo-rubris; lomentis teretiusculis, compressis, incurvis, mucronulatis, pilosis. *E. B.* t. 369. *Fl. D.* t. 730. *C. L.* 6. t. 53. *Common Bird's-Foot.* A. *Le très-petit pied d'oiseau.* G. *Winziger Vogelfuſs*, s. *Vogelklaue.* G. *Pitzin madárlábfü.* H.

In pascuis arenosis et sterilioribus prope Kőhalom *im Grossborlten* in montib. glareosis scil. in *M. Galinasza* ad Processum Valkó pertinente et juxta Kolosvár, ibidem *die Heuwiesen.* Maj. — Aug. A.

CCCCXXXI. HIPPOCREPIS. L. G. 1200. *Horse-Hoof.* Angl. *L'Epervière.* Gall. *Roſshuf.* Germ. *Lóköröm.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* inaequaliter 5-dentatus, vexilli ungue calyce longior. *Lom.* oblongum, compressum, membranaceum, articulatum, curvum, altera sutura emarginato-dentatum.

unisiliquosa. L. 1564. H. caulibus pusillis, ramosis, subdecumbentibus; fol. cum impari pinnatis, foliol. 4- s. 5-jugis, emarginatis; florb. subpedicellatis, solitariis, exiguis, flavis; loment. solitariis, erectis. *Bieb.* C. II. n. 1440. *L. Ill.* t. 630. *Ferrum equinum uniflorum. Moench. Riv.* t. 99. *One-husked Horse-hoof.* A. *Le fer à cheval à*

gousses solitaires. G. *Einhülsiger Rosshuf.* G. *Egybetzős lokőrőm.* H.

In locis elatioribus sterilioribusque prope Déva et juxta Borbánd ibidem in locis *Billak.* Jun. Jul. A.

comosa L. 1565. H. caulibus procumbentibus, sulcatis, glabris, ramosis, foliol. 15, ovalibus, truncato-emarginatis, apiculatis, stipulis integerrimis, ovatis, lanceolatis; pedunc. axillaribus, folio longioribus, solitariis, glabris, umbella globosa, pedicellata, 8 flora terminantibus, florb. e sulphureo luteis; lomentis confertis, pedicellatis, arcuatis, scabris, utroque margine sinuatis. *E. B.* t. 31. *J. A.* t. 431. *W. Carp.* n. 730. *Gar. Aix.* t. 34. *Ferrum equinum comosum. R. Tetr.* t. 99. f. 2.

Tufted Horse-Shoe Vetch; Lickerish-Hatchet-Vetch. A. *Le fer à cheval en ombelle.* G. *Schopfförmiger Rofshuf.* G. *Ernyős lókőrőm.* H.

In rupibus calcareis v. c. in Cott. Alb. superiore juxta A. Rákos ibidem in *M. Tepéj.* in Cott. Kolos scil. post Gyalu et in Alpb. graminosis Piatrâ Mare, Butschetsch, Arszul. Jul. Aug. P.

** LEGUMINIBUS UNILOCULARIBUS, UNI- VEL POLYSPERMIS.

CCCCXXXII. MELILOTUS. Tournef. *Melilot.* Angl. *Le Mélilot.* Gall. *Honigklee.* Germ. *Sárkerep.* Hung.

CH. GEN. *Perianth.* persistens, 1-phyllum, tubulosum, 5-dentatum. *Carina* simplex, alis vexilloque brevior. *Leg.* calyce longius polyspermum. *Flores* laxe racemosi. *Folia* 3-nata.

caerulea 1566. M. caule digitali cubitalive, erecto; fol. oblongo-linearibus, serratis; racemis pedunculatis, oblongis, coroll. caeruleis; legumnb. ventricosis, 2-spermis, mucronatis, stipulis lanceolatis, membranaceis. *Blw.* t. 284. *Riv.* t. 9. *Trifol. caeruleum.* L. *Bieb.* II. n. 1505.

Blue, or *Great Sweet-scented Melilot*. A. *Le Mélilot bleu*. G. *Wohlriechender Honigklee*. G. *Jóillatú baltavirág; Kerti v. Illatozó lóhere*. H.

In pratis Cott. Alb. Inferioris scil. juxta Károly-Fejervár; Tövis et in locis salinis ad Torda et Kolos etc. Jul. Aug. A.

officinalis 1566. M. caule 2- vel 3-pedali, erecto, ramoso, glabro; foliol. ovato-lanceolatis, dentatis, terminali longius petiolato, stipulis indivisis, lanceolato-subulatis; racemis longis, florb. subpendulis, luteis niveisve; legumnb. pendulis, parvis, subcompressis, acutis, nudis, 1- vel 2-spermis, rugosis. *Bess*. n. 885. *Bieb*. II. n. 1506. *Fl. D*. t. 934. *E. B*. t. 1340. *Blw*. t. 80. *R. Tetr*. t. 6.

Common Yellow, or *White Melilot*. A. *Le Mélilot ordinaire; Le Trefle des boutiques*. G. *Gemeiner Honigkl*. G. *Közönséges lóhere; Dutkóró; Sárkerp*. H. *Il Trifoglio cavalino; Il Loto domestico*. I.

In agris cultis neglectisque, campis, collibus, et pratis arenoso-limosis; item ad sepes viasque et ad fluviorum ripas vulgatissime. Jul. Aug. P.

dentata Waldst. 1567. M. caule bipedali, adscendente, erecto; foliol. argute, ac duplicato-dentatis, stipulis basi acute dentatis; florb. longe racemosis, luteis, legumnb 2-spermis, subrugosis, acutiusculis, nudis. *W*. et *K*. t. 42. sub *Trifolio*.

Denticulated Melilot. A. *Le Mélilot denticulé*. G. *Scharfgezähnter H*. G. *Fogaslevelü baltavirág*. H.

In pratis humidis juxta Segesvár, Kőhalom, Brassó etc. Jul. Aug. P.

macrorrhiza Kit. 1568. M. radice longissima, crassa, ramosa; caule ramosissimo cumque ramis adscendente; foliol. linearibus; legumnb. 1-spermis, racemosis, rugosis, nudis. *Trifol. macrorrhizum W*. et *K*. t. 26.

Great-rooted Melilot. A. *Le Mélilot à grendes racines*. G. *Grofswurzlicher Honigklee*. G. *Nagygyökerü baltavirág*. H.

In salinis humidis ad Sedem Udvárhely pertinentibus ibidem juxta pagos Homoród Sz. Pál Péter etc. et prope Víszakna. Jul. Aug. P.

CCCCXXXIII. TRIFOLIUM. L. G. 1211. *Trefoil.* Angl. *Le Trefle.* Gall. *Klee.* Germ. *Lóhere.* Hung.

Ch. Gen. *Perianth.* persistens, 1-phyllum, tubulosum 5-dentatum. *Car.* simplex, alis vexilloque brevior. *Legum.* minimum, 1-4-spermum, calyce tectum, deciduum. *Flor.* capitati. *Fol.* ternata.

* LOTOIDEA (*SCHOTENKLEE*) LEGUMINIBUS CALYCE TECTIS, POLYSPERMIS; CALYCB. GLABRIS; VEXILLO DECIDUO.

angulatum Waldst. 1569. T. caulibus decumbentibus, flexuosis, angulato-sulcatis, ramosis, glabris; foliol. obovatis, emarginatis, mucronatis, argute dentatis; stipulis petiolo insertis, lanceolato-acuminatis, inferiorb. membranaceis; pedunc. axillaribus, petiolo longioribus, capitulis umbellatis, parvis, pedicell. sanguineis, fructiferis reflexis, calycinis dentibus subaequalibus, subulatis; leguminibus 3-spermis. *W.* et *K.* t. 27.

Angulated Clovér. A. *Le Trefle anguleux.* G. *Eckiger Schotenklee.* G. *Szeglegtes here.* H.

In agris salinis prope Kolos, Torda, Déésackna, etc. Jul. Aug. A.

strictum Waldst. 1570. T. caule inferne ramoso, patulo, glabro, ramulis strictis; fol. longe petiolatis, glabris, striatis, denticulatis, foliol. lanceolatis; pedunc. petiolo brevioribus, sulcatis, capitulis globosis, confertis, calycb. corollam aequantibus, dentibus subulatis, 2 superioribus corolla longioribus, post anthesin reflexis, patulis, cor. parvis, albidis; leguminibus 2-spermis, pusillis. *W.* et *K.* t. 37.

Upright Clovér. A. *Steif-stehender Schotenklee.* G. *Merőnálló here.* H.
In pratis depressis *die Mezőség* versus Kolos. Jul. Aug. A.

hybridum. L. 1571. T. caulibus procumbenti-adscendentibus; fol. longe petiolatis, alternis, foliol. ovato-oblongis, emarginatis, serrulatis, glabris; pedunc. axillaribus, solitariis, folio longioribus, capitulis umbellatis; florb. primum albidis, postea rubicundis, denique bruneis, persistentibus, calycinis denticulis subaequalibus; leguminibus 3-spermis. *Bieb.* II. n. 1508. *Bess.* n. 887. *T. bicolor. Moench. V. Bot.* t. 22. f. 5.
Bastard Clovér. A. *Le Trefle hybride.* G. *Bastard-Schotenklee.* G. *Korts-here.* H.
In agris neglectis cultisque; item in pascuis, pomariis et pratis subhumidis valde commune. Jun.—Octobr. P.

repens. L. 1572. T. caulibus repenti-radicantibus; foliolis obcordatis, emarginatis, serrulatis; pedunc. elongatis, capitulo subrotundo umbellato terminalibus; florb. albis, passim ex albo-roseis, erectis, calycinis dentibus superioribus brevioribus; legumb. 3-spermis. *Fl. D.* t. 990. *E. B.* t. 1769. *Bess.* n. 888. *Bieb.* II. n. 1509. *R. Tetr.* t. 13. f. 2.
Creeping trefoil; White Meadow-Trefoil; Dutch Clovér. A. *Le Tréfle rampant.* G. *Kriechender Schotenklee.* G. *Fejér lóhere v. harómlevelű.* H.
In pascuis arenosis; pomariis pratensibus et pratis humidis ubique. Maj.—Octobr. P.

alpinum L. 1573. T. acaule; fol. lineari-lanceolatis, integerrimis; scapo nudo, digitali palmarive, simplicissimo; capitulis umbellaribus, magnis; florb. e violaceo rubris; legumb. 2-spermis. *J. Bauh.* h. II. p. 376. f. 1.
Alpin Clovér. A. *Le Tréfle des Alpes.* G. *Alpen Schotenklee.* G. *Havasi here.* H.
In alpb. summis Rodnensibus scil. la Wărfulo Stoi et Gálátz. Aug. P.

** LAGOPODA (*HAASENKLEE*).

Calycibus hirtis villosisve, post anthesin non inflatis; vexillis caducis.

diffusum Waldst. 1574. T. caule erecto, diffuso, piloso, foliolis oblongis, subdentatis, ciliato-mucronatis; capitulis subgloboso-ovatis, villosis, pedicellatis; calycinis dentibus inaequalibus, erectis, setaceis, corollam 1-petalam aequantibus, legumnb. calyce subinclusis, 2-spermis. *W.* et *K.* t. 50. *Bieb.* II. n. 1513. T. *ciliosum Decand.* et *Thuil.*
Extended Hare-Foot. A. *Le Tréfle étendu*, ou *cilié*. G. *Ausgebreiteter Haasenklee.* G. *Koterjesu herehura.* H.
In pratis sterilioribus arenosisque *die Mezőség* nempe versus Kolos. Jul. — Septbr. P.

rubens Jacq. 1575. T. caule cubitali altioreque, erecto, tereti-striato, glabro, superne compressiusculo; foliol. glabris, oblongo-lanceolatis, obtusis, venosis, argute serrulatis, stipulis maximis, ensiformibus; pedunc. axillaribus, spicis cylindrico-oblongis, terminatis, florb. sessilibus, e sanguineo-purpureis, calyce glaberrimo, dentibus longe villosis, infimo longitudine corollae 1-petalae inaequalis; bracteis lanceolatis; legumnb. subrotundis, 1-spermis, glabris. *J. A.* t. 385. *Bess.* n. 880. *W. Carp.* n. 749 Tr. majus. Ill. altera species. *Cl. h.* II. p. CCXLVI. ic.
Great red-Trefoil. A. *Le Tréfle rougéatre.* G. *Langaehriger* s. *rother Haasenklee*; *großer Bergklee.* G. *Veres herehura.* H.
In pratis elatioribus versus pagum Ellekes et juxta Kolosvár, ibidem *die Heuwiesen* copiose. Jun. — Aug. P.

pratense L. 1576. T. caule adscendente, tereti, superne striato, glabro; foliolis ovalibus, integerrimis, emarginatis, maculatis, subciliatis; stipulis ovatis, aristatis, venis rubris pictis, sca-

riosis; spicis terminalibus, ovatis, subpedicellatis, densis, florb. purpurcis (passim albis) bene suaveolentibus, dente calycino infimo tubo corollae 1-petalae inaequalis breviore, legumnb. 1-spermis. Afzel. cf. *Trsct.* I. p. 240. *Bess.* n. 890. *Schkh.* t. 200. *Tr. pratense albidum. Fl. D.* t. 989. *E. B.* t. 1770. *R. Tetr.* t. 11. f. 1.

Common Purple Meadow-Trefoil; Field Honey-suckle Trefoil. A. *Le Tréfle des près.* G. *Wiesenklee.* G. *Réti herehura; Réti piros lóhere.* H. *Trifoglio pratajuolo.* I.

In pascuis, pomariis pratisque vulgatissime et in herbidis subalpinis haud infrequens. Jun. — Octbr. P.

medium L. 1577. T. caulibus decumbenti-adscendentibus, flexuosis, e basi ramosis, angulato-sulcatis, e glauco-glabris; foliol. ovato-lanceolatis, tenuissime serrulatis, striato-venosis, stipulis lineari-lanceolatis, conniventibus, laxe ciliis longis margine vestitis; spicis longe pedunculatis, laxis, solitariis, globoso-ovatis, dente calycino inferiore corollae 1-petalae subaequalis tubum aequante, dentibus caeterum setaceis, pilis rigidis patentibus candidisque armatis, cor. purpureis, suaveolentibus; legumnb. 1-spermis. Linn. Afzel. cf. Trsct I. p. 237. *E. B.* t. 190. *W. Carp.* n. 747. T. *flexuosum J. A.* t. 386. *Vill. Dauph.* III. p. 481. *T. alpestre Cr. Austr.* V. p. 407. Trif. majus. III. *Cl. h.* II. p. CCXLV. ic. *Ej. Pann.* p. 762. ic.

Mediated Trefoil. A. *Le Tréfle mediair.* G. *Mittlerer Haasenklee.* G. *Tekergős herehura.* H.

In pomariis et pratis nemoralibus montosisque valde vulgare. Jun.—Septbr. P.

alpestre Jacq. 1578. T. caulibus cubitalibus, simplicissimis, strictis, angulato-sulcatis, pilis longis sursum spectantibus niveisque tectis; foliol. oblongo-lanceolatis, obtusiusculis, serulatis, margine pilosis, stipulis lineari-setaceis, ciliatis; spicis congestis, subglobosis, subgeminatis,

post anthesin oblongis; calycino dente infimo corollae purpureae 1-petalae subaequalis tubum aequante; bracteis membranaceis, oblongo-ovatis; legumb. 1-spermis. *J. A.* t. 433. Afzel. cf. Trsct. I. p. 234. *Bieb.* II. n. 1515. *W. Carp.* n. 748. Tr. maj. II. *Cl. h.* II. p. CCXLV. sine figura.

Swedish Tr-foil. A. *Le Tréfle des forêts.* G. *Rother-Spitz-* s. *Waldklee.* G. *Erdei herehura.* H.

In herbidis montosis et pascuis subalpinis frequens. Jun.—Aug. P

pannonicum Jacq. 1579. T. caule pedali, ramoso, stricto, tereti-striato, ex albo-villoso; foliol. oblongo-lanceolatis, subserrulatis, apice integris, utrinque villosis, stipulis lineari-lanceolatis, nervosis, villosis; spicis densis, solitariis, ovato-oblongis, ebracteatis, calycino dente infimo tubo corollae 1-petalae ex albo-flavescentis inaequalis longiore; legumb. 1-spermis. *J. Obs.* II. t. 42 *A. Ped.* t. 42. f. 2. *Bess.* n. 893 *Bieb.* II. n. 1517. *W. Carp.* n. 751.

Hungarian Hâre's-Fott. A. *Le Tréfle de Pannonie.* C. *Hungarischer Haasenklee.* G. *Madgyarorszagi herehura.* H.

In pratis montosis et subalpinis umbrosis ubique. Jun.—Septbr. P.

armenium Willd. 1580. T. caule cubitali, simplici, adscendente-erecto, tereti-striato, hirsuto, foliol. ovalibus, serrulatis, emarginatis, villosis, stipulis lineari-setaceis, nervosis; spicis solitariis, densis, oblongo-ellipticis, calycino dente infimo tubum corollae flavae subaequante. *W. Enum* II. p. 793.

Armenian Hârés-Foot. A. *Le Tréfle de l'Armenie.* G. *Armenischer Haasenklee.* G. *Örmenyorszagi herehura.* H.

In pratis montosis inter Kapnyik-Bánya et Lapos-Bánya scil. in via versus *M. Neteda.* Jul.—Septbr. P.

pallidum Waldst. 1581. T. caule erecto, cubitali, pubescente; foliol. subrotundis, stipulis mem-

branaceis, summis oppositis; spicis solitariis subrotundis, calyc. margine intus barbato, dentibus subaequalibus, coroll. albidis, vexillo emarginato. *W.* et *K.* 36.

Pale voloured Hárés-Foot. A. *Le Tréfle blanchâtre.* G. *Bleicher Hasenklee.* G. *Fejéres herehura.* H.

In pratis montosis juxta Máros Némethi. Jul. Aug. P.

ochroleucum Jacq. 1582. T. caule pedali altioreque, erecto, divaricato, hirsuto. ramoso; foliol. integerrimis, ciliatis, *radical.* obcordatis, *caulin.* oblongis, lanceolatis, stipulis amplexicaulibus, pubescentibus; capitulis spicatis, ovato-rotundatis, villosis, florb. ochroleucis, calycb. hirsutis, dente infimo reliquis 3-plo longiore; vexillo elongato, recto; legumb. 1-spermis. *Biebr.* II. n. 1516. *W. Carp.* n. 750. *Bess.* 894. *J. A.* t. 40. *C. L.* 6. t. 49. *E. B.* t. 1224. Tr. album. β. *Cr. Austr.* V. p. 409.

Yellowish Hárés Foot. A. *Le Tréfle jaunâtre.* G. *Blassgelber Haasenklee.* G. *Halavány-sárga herehura.* H.

In pratis arenosis montosis nemorosisque et in pomariis frequentissime. Jun.—Aug. P.

angustifolium L. 1583. caule pedali, erecto, ramoso, piloso; foliol. linearibus, longis; spicis conico-oblongis, villosis, dentibus calycinis setaceis, subaequalibus, rectis, coroll. e violaceo-purpureis; legumb. 1-spermis, *Bieb.* II. n. 1519. *Barr. ic.* 69. 8. Lagopus hispanica. *Riv.* t. 16.

Small-leav'd Hárés-Foot. A. *Le Tréfle à feuilles étroites.* G. *Schmalblättriger Haasenklee.* G. *Keskenylevelü herehura.* H. *Trifoglio striggine.* I.

In arvis et pratis elatiorrbus pagorum Also et Felsö Lunkoj ad Cott. Zarand pertinentium et in Cott. Kraszna in pratis versus pagum Kariska etc. Jul. Aug. A.

arvense L. 1584. T. caule palmari, erecto, ramoso, villoso; foliol. obovato-linearibus, villosis, *radical.* retusis, subemarginatis, *superiorb.* integris, subacuminatis, stipulis lineari-lanceolatis;

spicis subcylindraceis, villosissimis, dentibus calycinis setaceis, ovalibus, corolla parva alba sublongioribus. *Fl. D.* t. 724. *C. L.* 6. t. 50. *E. B.* t. 944. *Bess.* n. 895. *Bieb.* II. n. 1520. Lagopus. *R. Tetr.* t. 15.

Field Hárés-Foot. A. *Le Tréfle des champs, La patte de liévre.* G. *Acker Haasenklee; Katzenklee; Haasenpfoetchen.* G. *Mezei herehura; Nyúllábfü; Nyúllábfü; Mezei komlotyú; Ugorkanó-szófü.* H. *Il Lagopo*, o *Pie di Lepre.* I.

In agris cultis neglectisque et in arvis pratisque sterilioribus valde frequens. Jul. Aug. A.

scabrum. L. 1585. T. caulibus procumbentibus cespitosis, villosis; foliol. sessilibus, obovatis, serrulatis, crassiusculis, pubescentibus, stipulis subrotundis, obtusis, villosis; capitulis axillaribus, sessilibus, persistentibus, ovatis, calycinis dentibus inaequalibus, lanceolatis, mucronatis, rigidis, post anthesin recurvis, viridibus, coroll. parvis, albidis. *Sc. Carn.* n. 927. *Bieb.* II. n. 1525. *C. L.* 6. t. 48. *E. B.* t. 903. *V. Bot.* t. 33. f. 1.

Sharp Hárés-Foot. A. *Le Tréfle raboteux.* G. *Scharfer Haasenklee.* G. *Eles herehura; Eles nyúlláb.* H.

In pascuis sabulosis versus Fagaras et Brassó. Jun. — Aug. A.

striatum Waldst. 1586. T. caulibus palmaribus digitalibusve, procumbentibus, villosis; foliol. breviter petiolatis, obovatis, integerrimis, apice crenulatis, basin versus attenuatis, magis tomentosis, stipulis ovato-acuminatis, subaristatis; capitulis axillaribus terminalibusque, sessilibus, subsolitariis, ovatis, basi involucratis, calycb. 10-striatis, pilosis, striis sanguineis, fructiferis globosis, collo coarctatis, corolla calyce paululum longiore, parva, dilute purpurea. *W.* et *K.* t. 25. *Bieb.* II. n. 1524. *E. B.* t. 1843. *Fl. D.* t. 1171. *V. Bot.* t. 33. f. 2.

Striped Hárés-Foot; Soft knotted Hárésfoot. A.

Le Tréfle strié. G. *Gestreifter Haasenklee.* G. *Ravátólt nyúlláb.* H. *Trifoglio striato.* I.
In pratis siccis versus Kezdi-Vásárhely et Alsó Torja. Jun.—Aug. A.

*** VESICARIA (*BLASENKLEE*).

Calycibus post inflorescentiam inflatis, ventricosis; vexillis caducis.

resupinatum Hoffm. 1587. T. caulibus prostratis, teretibus, ramosis, glabris; foliol. obovatis, acutis, circumserratis, breviter mucronatis, glabris, stipulis ovato-acutis; pedunc. axillaribus, solitariis, alternis, petiolo longioribus, rectis, capitulis subrotundis, calycb. oblongis, fructiferis inflatis, membranaceis, venosis, pellucidis, pubescentibus, dentibus setaceis, cor. resupinatis, parvis, purpureis; legumb. exiguis, subrotundis, dispermis. *H. Germ.* 266. *Barr. rar.* t. 872.
Everted Bladder-Trefoil. A. *Le Tréfle renversé.* G. *Verkehrtblumiger Blasenklee.* G. *Hanyatt lóhere.* H. *Trifoglio trafoglio.* I.
In pratis siccis montosisque *die Mezőség.* Jul Aug. A.
fragiferum L. 1588. T. caulibus repentibus, radicantibus, demum adscendentibus, glabris; foliol. obovatis, obtusis, leviter serrulatis, emarginatis, venosis, stipulis lanceolato-subulatis, ciliatis; pedunc. axillaribus, folio longioribus, pilosis, fructiferis erectis, capitulis subrotundis, villosis, calycb. fructiferis, superne inflatis, reticulatis, membranaceis, pubescentibus, dentibus setaceis, 2-nis reflexis, cor. albis, vel rubicundis; legumb. 1-spermis. *Bieb.* II. n. 1528. *C. L.* 2. t. 55. *Fl. D.* t. 1042. *E. B.* t. 1050. *V. Bot.* t. 22. f. 2. *Riv. tetr.* t. 10. f. 2.
Straw-berry Trefoil. A. *Le Tréfle à fraises.* G. *Erdbeerklee.* G. *Epres lóhere.* H. *Trifoglio fragolino.* I.
In pascuis pratisque humidis ubique. Jun.—Octbr. P.

**** LUPULINA (*HOPFENKLEE.*)

Vexillis persistentibus, post inflorescentiam inflexis.

montanum L. 1589. T. caule basi declinato, dein erecto, scabriusculo, sursum piloso-pubescente, apice diviso; foliol. brevissime pedicellatis, lanceolatis, obtusiusculis, venosis, argute serrulato-mucronulatis, subtus sericeo-pilosis, stipulis lanceolato-subulatis; pedunc. axillaribus terminalibusque, sericeo-tomentosis, capitulis ovatis s. subglobosis, calycb. pilosis, coroll. 4-petalis albis, vexillis subulatis, leviter emarginatis, inflexis, marcescentibus; legumb. exiguis, 1-spermis, glabris. *Bieb.* II. n. 752. *Bess.* n. 898. *R. Tetr.* t. 12. *T. album Crantz.* Tr. majus I. *Cl. h.* II. p. CCXLV. ic. *Ej. Pann.* p. 761. ic. *Mountain*, or *White Meadow-Trefoil.* A. *Le Tréfle des montagnes.* G. *Berghopfenklee; weisser Spitzklee.* G. *Erdei komlótyú.* H.

In pascuis et pratis montosis ubique. Jun.—Sept. P.

spadiceum. L. 1590. T. caule procumbenti-erecto, semipalmari, ramoso, repente radicanteque; foliol. obcordatis, retusis, emarginatis, serrulatis, medio subsessili, stipulis oblongis, emarcecescentibus, ciliatis, e nigro-fuscis; spicis longe pedunculatis, speciosis, ovalibus, imbricatis, florb. pedicellatis. spadiceis, calycinis dentibus subulatis, subpilosis, binis superiorb. ovatis, brevissimis, vexillis deflexis, subrotundis. *Bess.* n. 900. *B. M.* t. 557. *W. Carp.* n. 754. *Barr. ic.* 1024.
Chesnat-coloured Hop-Clóver. A. *Le Tréfle chatain.* G. *Kastanienbrauner Hopfenklee.* G. *Gesztenyeszinű komlótyú.* H.

In pratis montosis alpinisque vulgatissime. Jun.—Aug. P.

agrarium L. 1591. T. caule palmari, erecto, tereti, scabriusculo, ramoso; foliol. subsessilibus,

glabris, laete viridibus, striatis, lanceolato-cuneatis, supra medium serrulatis, subemarginatis, stipulis lanceolato-acuminatis, integris, striatis; spicis ovalibus, obtusis, imbricatis, calycinis dentibus glabris, inaequalibus, subulatis, cor. pendulis, flavis, vexillis deflexis, ovatis, emarginatis, striis pallidioribus pictis; leguminibus parvulis oblongo-obtusis, 5-spermis. *Bieb.* II. n. 1533. *W. Carp.* n. 756. *Fl. D.* t. 558. *T. aureum Poll. Tr. strepens Crantz. V. Bot.* t. 22. f. 4. Lupulinum. *Riv.* t. 10. f. 1.

Common Hop-Trefoil. A. *Le Tréfle jaune*, ou *houblonné.* G. *Goldfarbiger Hopfenklee*; *Unser lieben Frauen Hopfen.* G. *Mezei komlótyú.* H. *Trifoglio perpetuino.* I.

In agris cultis, pratis spongiosis et nemoribus arenoso-limosis. Jun. Jul. A.

campestre Bess. 1592. T. caulibus procumbentibus, ramis flexuoso-angulatis, pilosis; foliol. obovatis, obtusis, serrulatis, subtus nervosis, pubescentibus, medio distincte petiolato, stipulis ovato-lanceolatis, serrulatis, ciliatis; spicis ovalibus, imbricatis, florb. pedicellatis, aureis defloratis spadiceis, vexillis persistentibus, deflexis, sulcatis, calycinis denticulis inaequalibus, setaceis, apice pilosis; legum. semper 1-spermis. *Bess. Gall.* II. n. 901. *T. minus Smith. Brit.* III. Add. p. 1403. *E. B.* t. 1256.

Field Hop-Clóver, or *Lesser Yellow Trefoil.* A. *Le Tréflé des champs.* G. *Feldliebender Hopfenklee.* G. *Mezei* or *Tarloi komlótyú.* H.

In aridis, campis sterilioribus et pascuis fere ubique. Jun.—Septbr. A.

procumbens Schrb. 1593. T. caulibus procumbenti-elongatis, teretibus, flexuósis, villosis, ramis alternis, divaricatis; foliol. omnibus pedicellatis, obovato-cuneiformibus, supra medium serrulatis, apice emarginato-mucronulatis, stipulis ovatis, acuminatis, recurvis, serrato-ciliatis; spicis ovalibus, imbricatis, florb. subpedicella-

tis, erectis, post anthesin deflèxis, flavis, aetate breviusculis, vexillis deflexis, obtusissimis, subrotundis, striatis, serrulatis; calycinis dentibus hirsutis; legumnb. subrotundo-ovatis, sub-1 spermis. *Bieb.* II. n. 1534. *W. Carp.* n. 757. *E. B.* t. 945. *Fl. D.* t. 796. *V. Bot.* t. 22. f. 3.

Creeping Hop-Clóver, or *Trefoil.* A. *Le Tréfle couché.* C. *Gestreckter Hopfenklee.* G. *Megdülő komlótyú.* H.

In agris macilentis, arvis, collibus, pascuis et agris sterilioribus siccisque valde vulgare. Jun.—Aug. A.

filiforme L. 1594. T. caulibus procumbenti-erectiusculis; pedalibus brevioribusve, filiformibus, subramosis, foliol. cuneiformi-obcordatis, emarginatis, supra medium serrulàtis, striatis, medio longe petiolato; stipulis ovato-lanceolatis, ciliatis; pedunc. axillaribus, filiformibus; spicis oblongo-ovatis, imbricatis, florb. pedicellatis, flavis, minus rugosis, dentibus calycinis inaequalibus, glàberrimis, vexillis deflexis, angustatis, laevibus, petalis subaequalibus; legumb. sub-1-spermis. *Bess.* II. n. 902. *C. L.* 5. t. 53. *E. B.* t. 1257.

Smal Hop-Clóver, or *Trefoil.* A. *Le Tréfle filiforme.* G. *Fadenförmiger Hopfenklee.* G. *Fonalforma komlótyú.* H.

In pratis elatioribus, locis arenosis et graminosis, item ad vias fluviorumque ripas Jun.—Aug. A.

CCCCXXXIV. MEDICAGO. L. G. 1214. *Snail-Trefoil.* Angl. *La Luserne.* Gall. *Schneckenklee.* Germ. *Tsiga sárkerep.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* subcylindricus, 5-fidus. *Carina* e vexillo subremota. *Legum.* polyspermum, forma diversum, falcatum, vel in spiram contortum.

* MEDICAGINES. LEGUMINIBUS LUNATIS SUBCONTORTIS.

sativa L. 1595. M. caule basi decumbente, dein erecto, glabro, ramoso, ramis alternis pubescentibus; foliolis oblongo-lanceolatis, emarginatis, superne dentatis, stipulis lanceolatis, integerrimis; pedunc. axillaribus, racemosis, fol. longioribus, florb. violaceis; legumb. cochleato-contortis, laevibus. *Bieb.* II. n. 1544. *Bess.* II. n. 906. *Schkh.* t. 212. f. 2. M. legitima. *Cl. h.* II. p. CCXLII. ic.
Medic-fodder Lucerne; *Purple Medick.* A. *La Luserne cultivée.* G. *Gemeine Luzerne*; *ewiger Klee*; *Burgundisches Heu.* G. *Német lóhereſű*; *Burgundiai széna.* H. *La Medica.* I.
In pratis elatioribus juxta Segesvár ibidem *im Seifen*; item prope Szeben et Kolosvár; in pomariis passim et ad muros hinc indeque. Jul.—Sept. P.
media Bess. 1596. M. repens; caule procumbenti-adscendente, ramosissimo, foliol. cuneato linearibus, apice dentatis, subtus pilosis; pedunc. racemosis; florb. sordide caeruleis, demum ex olivaceo-flavescentibus; legumb. pilosis. *Bess. Gall.* 2. p. 127.
Mediated Lucerne. A. *La Luserne intermédiate.* G. *Mittlere Luzerne.* G.
In pratis sterilioribus elatioribusque et pascuis montosis, scil. versus K. et N. Bunn. etc. Jul. — Septbr. P.
falcata. L. 1597. M. caulibus basi prostratis, ramis patentibus, longis, 3-gonis, foliol. oblongis, apice dentatis, stipulis integerrimis, albidis, pedunc. racemosis, racemis ovatis, subcapitatis, florb. vitellinis; legumb. contorto-falcatis; oblongis, angulatis, 3-spermis, hirsutis. *Bieb.* II. n. 1546. *W. Carp.* n. 762. *Fl. D.* t. 233. *E. B.* t. 1016. Medica flavo flore. *Cl. h.* II. p. CCXLIII. ic. *Ej. Pann.* p. 759. ic. Falcata. *Riv* t. 86..
Yellow Medic; *Falcated Trefoil*; *Swedish-Hay.* A.

La Luserne jaune. G. *Sichelklee; schwedische Luzerne.* G. *Réti tsigasárkerep.* H.

In campis, aridis, pratis macilentis et versuris fere ubique. Aestate. P.

Lupulina. L. 1598. M. caulibus procumbentibus, filiformibus, 3-gonis, pubescentibus; foliol. obovatis, obtusis, lineari-nervosis, apicem versus serrulatis, emarginato-mucronulatis, stipulis 2-fidis, lanceolato-setaceis, dentatis; pedunc. axillaribus, fol. multo longioribus, spicis ovalibus, florb. pusillis, luteis; legumb. exiguis, reniformibus; 1-spermis, rugoso-striatis, pubescentibus, mature nigricantibus. *Bess.* II. n. 909. *Fl. D.* t. 992. *E. B.* t. 971. *C. L.* 2. t. 57. *Melilotus minima. R. Tetr.* t. 8.

Hop Snail-Trefoil. A. *La Luserne houblonnée.* G. *Gelber Wiesenklee.* G. *Komló tsiga-sárkerep.* H.

In agris cultis neglectisque; item in pascuis, pomariis et pratis siccioribus ac ad muros et vias ubique. Jun. Jul. B.

prostrata Jacq. 1599. M. caulibus diffuso-prostratis; foliol. linearibus, apice dentatis, stipulis lanceolatis, basi dentatis; pedunc. racemosis, florb. flavis, legumb. cochleato-contortis, glabris. *J. H. Vind.* t. 89.

Creping medic. A. *La Luserne couchée.* G. *Gestreckter Schneckenklee.* G. *Elterült tsiga-sárkerep.* H.

In rupestribus prope Déva et Máros Némethi. Jun. Jul. P.

** MEDICAE. LEGUMINIBUS SUBSPINOSIS, PUBESCENTIBUS.

villosula 1600. M. caulibus basi decumbentibus, dein flexuoso-adscendentibus, palmaribus cubitalibusve, ramosis, subangulatis, striatis, villosis; foliol. cuneiformi-obovatis, apicem versus dentatis, emarginato-mucronatis, villosis, ciliatis, stipulis integris bifidisve, lanceolato-acu-

tis, venosis, subserratis, ciliatis; pedunc. axillaribus terminalibusque, filiformibus, pilosis, 2-3. 6-floris, florb. brevissime pedicellatis, solitariis, luteis, calycinis dentibus lineari-subulatis, corolla calyce paululum longiore; legumb. globosis, cochleatis, e fusco-nigrescentibus, pilosis echinatis, hamis uncinatis. *Ger. Gall.* p. 517. n. 8. III. *Gerardi. Bieb.* II. n. 1553. *Mor. h.* II. S. 2. t. 15. f. 18.

Villous Snail - Trefoil. A. *La Luserne velue.* G. *Zottiger Schneckenklee.* G. *Bojtos tsigasárkerep.* H.

In apricis montosis graminossis arenosisque ad Segesvár, ibidem *am Schulberg*; item juxta Kőhalom versus Arcem; et juxta Kolosvár in aridis graminosis nempe *die Heuwiesen* etc. Maj. — Jul. A.

minima L. 1601. M. caule basi procumbente, dein erecto, ramoso; foliol. obovatis, dentatis, emarginatis, hirsutis, stipulis integerrimis; pedunc. multifloris, florb. luteis; legumb. pilosis, aculeatis, aculeis subulatis, rectis, uncinatis. *Fl. D.* t. 211. J. *Bieb.* II. n. 1554. Cochleata fr. echinato, minimo. *Riv.* t. 85.

Dwarf Snail - Trefoil. A. *La petite Luserne;* ou *la Luserne naine.* G. *Sehr kleiner Schneckenklee.* G. *Legkissebb tsigasárkerep.* H.

In agris sabulosis versus Fagaras et Kőhalom; in apricis et campis sterilioribus. Maj. Jun. A.

CLASSIS XVII.

POLYADELPHIA.

CLASSIS XVII.

POLYADELPHIA.

Ordo I. Polyandria.

CCCCXXXV. **Hypericum.** L. G. 1224. *St. John's-Wort.* Angl. *Le Millepertuis.* Gall. *Johanniskraut.* Germ. *Tsengöfü.* Hung.

Ch. Gen. *Cal.* 5-partitus, inferus, persistens. *Cor.* 5-petala. *Stam.* plurima in 3 vel 5 phalanges basi connata. *Caps.* pyramidata, 3-locularis, 3-valvis, polysperma.

* Calycibus integris.

quadrangulare. L. 1602. H. caule pedali, stricto, inferne teretiusculo, dein acute qnadrangulo, laevi, ramoso, punctis purpureis notato; fol. oppositis, oblongo-ovatis, subcrenatis, poris pellucidis instructis, margine atris punctis pictis; florb. corymbosis, pedicellis brevissimis, bracteis calycem semitegentibus, concavis, ovatis, acutis, foliol. calycinis lanceolatis, acutis, corolla duplo brevioribus, lineatis, albo-punctatis, cor. flavis striis punctisque nigris pictis, stam. in 5 phalanges basi connatis, stylis 3;

capsulis ovato-cylindraceis. *Cr. Austr.* C. II. p. 98. *C. L.* 4. t. 52. *E. B.* t. 370. *Fl. D.* t. 640. *Bieb.* II. n. 1556. *W. Carp.* n. 764.

Quadrangular St. John's-Wort; St Peter's-Wort. A. *Le Millepertuis carré.* G. *Vierseitiges Johanniskraut.* G. *Négyszegű tsengőfű.* H.

In nemoribus elatioribus depressioribusque humidiusculis juxta Segesvár, Kőhalom, Lővéte, Brassó, Besztertze et in herbidis montosis subalpinisque vulgare. Jun.—Aug. P.

dubium Leers. 1603. H. caule pedali, erecto, subtereti, superne obsolete 4-gulo, glabro, punctis atris sparsim maculato; fol. oppositis, amplexicaulibus, ovatis, obtusis, brevi mucronatis, subretusis, serrulato-scariosis, margine punctis nigris notatis, subtus nervosis; florb. corymbosis, calycinis foliol. obtusis, lineolis atris interruptis undique pictis, glabris, pet. ovatis, flavis, externe striis atro-purpureis notatis. *Host. Syn.* p. 419. *W. Carp.* n. 765. *E. B.* t. 296. *Trtt. Fl. h.* 4. n. 33. *H. maculatum. A. Ped.* t. 83. f. 1.

Doubtful, or *imperforate St. John's-wort.* A. *Le Millepertuis douteux.* G. *Bezweifeltes Johan.* G. *Tompa tsengőfű.* H.

In dumetis et nemoribus montosis juxta Aquam Mineralem Lővéte, item versus Montes Bihár. Guttin, Hudina, Arszu etc. Jun.—Aug. P.

perforatum L. 1604. H. caule pedali altioreve, erecto, inferne tereti, dein subancipiti, glabro; foliis amplexicaulibus, elliptico-oblongis, obtusis, integerrimis, pellucido-punctatis, glabris; florb. subcorymbosis, paniculatis, paniculis patentibus, bracteis lineari-lanceolatis, calycinis foliol. lineari-acutis, subreflexis, extus striatis, pet. flavis, ovatis basi serratis, intra serraturas punctis atris pictis; capsulis ovato-acuminatis. *W. Carp.* n. 766. *C. L.* 1. t. 57. *E. B.* t. 295. *Fl. D.* t. 1043. *H. officinarum. Cr. Austr.* II. p. 99.

Perforated or *common St. John's-Wort.* A. *Le Millepertuis perforé; L'herbe de St. Jean.* G. *Durch-*

stochenes Joh.; *Johannisblut*, *Harthen*; *St. Konradskraut*. G. *Lyukaslevelüfü*; *Orbántzfü*; *patikai Tsengőfü*. H. *L'Iperico pilatro*; *La Perforata*; *L'Erba di St Giovanni*. I. *Sunutuare*. V.
In aridis collibus, locis arenosis, pomariis, pratis, nemoribus atque herbidis montosis ac subalpinis ubique. Jun. — Aug. P.

humifusum. L. 1605. H. caulibus, pusillis, prostratis, filiformibus, ancipitibus, glabris, apice dichotomis; fol. oppositis, brevissime petiolatis, ellipticis, obtusis, punctis pellucidis perforatis, subtus glaucis, margine glandulis purpurascentibus vestitis; florb. terminalibus subcymosis, axillaribus, solitariis, minutis, aureis, calycinis foliolis lanceolatis, obtusis, pet. majoribus. *Bieb.* II. n. 1555. *C. L.* 3. t. 50. *E. B.* t. 1226. *Fl. D.* t. 141. H. supin. III. minimum. *Cl. h.* II. p. CLXXXI. ic.
Trailing St. John's-Wort. A. *Le Millepertuis couché*. G. *Gestrecktes* s. *kleines Johanniskraut*. G. *Földönnfuto tsengöfü*. H.
In agris arenoso-lapidosis prope Fagaras et versus pagum Brátza. Jul. Aug. A.

** CALYCIBUS BRACTEISQUE SERRATO-GLANDULOSIS.

Richeri Willd. 1606. H. caule pedali erecto, simplicisssimo, tereti, glabro; fol. laete viridibus, oppositis, semiamplexicaulibus, oblongo-ovatis, brevissime crenulatis, glabris, subtus glaucis, punctis pellucidis et margine nigris notatis; corymbo paniculato, coarctato, florb. citrinis, nigro-punctatis, foliol. calycinis bracteisque fimbriato-ciliatis, serraturis apice glandula globosa, nigra viscidaque instructis; capsulis ovatis stylis 3 longis divaricatisque instructis. *W. Spec.* III. P. II. p. 1445. V. *Dauph.* III. p. 501. t. LXIV. (fig. inepta). *H. fimbriatum. Lam. Dict.* IV. p. 141. n. 9.

Le Millepertuis de Mr. Richer. G. *Richer'sches Joh.* G. *Richerfűve tsengőfű.* H.

In montibus calcareo-saxosis e. g. in Cott. Alb. Inferiore juxta Abrudbánya ibidem in M. *Vulkany.* Julio 1812 primum lectum. P.

alpinum. Kit. 1607. H. caule cubitali brevioreve, erecto, inferius lignoso, tereti, apicem versus subancipiti, caeterum glaberrimo; fol. oppositis, semiamplexicaulibus, oblongo-ovatis, utrinque glabris, subtus glaucescentibus, margine nigro-punctatis, florb. paucis terminalibus, paniculato-umbellatis, pedunc. 2-linearibus, erectis cumque pedicellis declinatis, basi bractea lineari-lanceolata, nigro-punctata margineque ciliata suffultis, foliolis calyc. ovato-lanceolatis, e flavescenti-viridibus, extus nigro-maculatis, margine glanduloso-ciliatis, pet. calyce duplo longioribus, obovatis, limbo inaequaliter denticulatis, ante anthesin extus e luteo-sanguineis, dein luteis, nigro-punctatis; caps. oblongo-ovatis, nigro-punctata, 3 stylis divaricatis coronata. *W.* et *K.* t. 265.

Alpin St. John's-Wort. A. *Le Millepertuis des Alpes.* G. *Alpenliebendes Joh.* G. *Alpesi tsengőfű.* H.

In herbidis alpinis fere ubique. Jul. — Septbr. P.

montanum. L. 1608. H. caulibus pedalibus, erectis, teretibus, simplicissimis, glabris; fol. oppositis, amplexicaulibus, basi magis approximatis, brevioribus, apicem versus remotioribus, caeterum oblongo-ovatis, obtusis, integerrimis, glabris, pallide viridibus, subtus margine nigro punctatis, panicula brevi pedicellata, bracteis lineari-lanceolatis, mucronulatis, margine ciliato-glandulosis auctis, calyc. foliolis lanceolato-acutis, nigro-punctatis, margine ciliato-glandulosis, pet. integerrimis, ovato-lanceolatis, obtusis, e flavo-lutescentibus, extus nigro-punctatis; capsula ovato-3-angulari, e flavo-rubescente, stylis 3-coronata. *Cr. A.* II. p. 99. *L.*

Dict. IV. p. 172. n. 63. *Bess.* II. n. 768. *W. Carp.* n. 768. *E. B.* t. 311. *Fl. D.* t. 173. *Trtt. Fl.* h. 3. n. 26.

Mountain St. John's-Wort. A. *Le Millepertuis des montagnes.* G. *Bergliebendes Johann.* G. *Hegyi tsengöfü.* H.

In nemoribus montosis ad Segesvár ibidem *im Eichrück* et *Siechenwald*, item in iisdem locis ad pagos Morgonda et Lesses etc. passim. Jun.—Aug. P.

hirsutum. L. 1609. H. caule bipedali, stricto, fistuloso, tereti, pubescenti-villoso, superne ramoso; fol. suboppositis, brevissime petiolatis, ovatis s. oblongo-ovatis, basi attenuatis, pellucide punctatis, utrinque pubescentibus, subtus pallidioribus; florb. racemoso-paniculatis, flavis, bracteis ciliatis, calycinis serraturis glandulosis; caps. oblongo-ovatis, stylis 3 coronatis. *Bieb.* II. n. 1559. *Bess.* II. n. 914. *W. Carp.* n. 767. *C. L.* 3. t. 49. *E. B.* t. 1156. *Fl. D.* t. 802. *H. villosum.* *Cr. Austr.* II. p. 96.

Hairy St. John's-wort. A. *Le Millepertuis velu.* G. *Rauhes Johann.* G. *Szörös tsengöfü.* H.

In pratis et pomariis montosis umbrosisque et in nemoribus ubique commune. Jun.—Aug. P.

pulchrum *Smith.* 1610. H. caule pedali, procumbenti-erecto, tereti, sunguineo, nitide glabro, ramoso, superne subvilloso; fol. oppositis, *floriferis* amplexicaulibus, cordatis, *radical.* et *rameis* sessilibus, ovatis, basi latioribus, caeterum coriaceis, apicem versus punctatis, glabris, subtus pallide viridibus; panicula terminali, dichotoma, pauciflora, florb. e flavo aurantiacis, bract. pusillis oblongo-ovatis auctis; foliol. calycinis basi connatis, ovatis, obtusis, dentatis, ciliato-glandulosis, pet. ovatis margine subciliato-glandulosis. *V. Dauph.* III. p. 500. *C. L.* 1. t. 56. *E. B.* t. 1227. *Fl. D.* t. 75. *Encl.* IV. p. 173. n. 65. *Ej. L. Ill.* t. 643. f. 4. *Trtt. Fl.* h. 3. n. 25. *H. elegantissimum.* *Crantz.*

Small Upright St. John's - Wort. A. *Le Millepertuis élégant.* G. *Schönes Johann.* G. *Szép tsengőfü.* H. *L'Iperico grazioso.* G.

In sylvis et nemoribus umbrosis et in pratis montosis spongiosisque ad Segesvár versus *Knopf*; item juxta Brassó scil. versus *Schülergebürge* et Piatrâ Mare; in Proc. Valkensi versus M. *Beles* etc. Jul. Aug. P.

kohlianum Spreng. 1611. H. suffruticulosum; caule cubitali, brevioreve, erecto, tereti, glabro, ramoso, e glauco-viridi; fol. oppositis, amplexicaulibus, oblongis, obtusis, pellucido-punctatis, glabris, laete viridibus, subtus pallidioribus, nervosis, calycinis foliolis lanceolatis, serrato-glandulosis; pet. flavis serrulatis. *Spreng. Hal.* n. 864. t. 9.

Kohl's St. John's - Wort. A. *Le Millepertuis de Mr. Kohl.* G. *Kohl'sches Johanniskraut.* G. *Kohl tsengőfüve.* H.

In montibus arenoso-calcareo-siccioribus prope Bonyha ibidem *gegen den grofsen Wald* versus pagum Oláh Sz. László et in clivis ad pagum Keresd etc. frequens. Maj. — Jul. Suffr.